

ПРАВИЛА
СВЯТЫХ
ПОМЪСТНЫХЪ
СОБОРОВЪ
С ТОЛКОВАНИЯМИ



Издательство «СИБИРСКАЯ
2000 по Р.Х. БЛАГОВЗВОННИЦА»

По благословению Святейшего Патриарха
Московского и всея Руси
Алексия II

ОГЛАВЛЕНИЕ

1. Правила Святого Поместного Собора Анкирского	1
2. Правила Святого Поместного Собора Неокесарийского . . .	71
3. Правила Святого Поместного Собора Гангрского	105
4. Правила Святого Поместного Собора Антиохийского . . .	137
5. Правила Святого Поместного Собора Лаодикийского . . .	207
6. Правила Святого Поместного Собора Сардикийского . . .	282
7. Правила Святого Поместного Собора Карфагенского . . .	359
Послание к Вонифатию, епископу Римской Церкви, присланное от всего Собора в Африке через местоблюстителей Римской Церкви — епископа Фавстина и пресвитеров Филиппа и Аселла . . .	761
Послание африканского Собора к Келестину папе Римскому	770
8. Правила Святого Поместного Собора Константинопольского	784
9. Правила Святого Собора Константинопольского, во храме <i>Св. апостол</i> бывшего, глаголемого двукратного	788
10. Правила Святого Собора, бывшего во храме <i>Премудрости слова Божия</i>	866

Исчатается по изданию:

Правила Святых Поместных Соборов с толкованиями.

Издание Московского Общества любителей духовного просвещения.

Москва, 1880.

ПРАВИЛА ПОМѢСТНЫХЪ СОВОРОВЪ СЪ ТОЛКОВАНІЯМИ.

Правила Святаго Помѣстнаго Собора Анкирскаго.

Зонара. Первый изъ всѣхъ соборовъ есть соборъ, бывшій въ Антиохіи противъ Павла Самосатскаго, въ царствованіе въ Римѣ Авреліана. И сей соборъ, состоявшійся въ Анкирѣ, митрополіи галатійской, былъ прежде никейскаго, перваго вселенскаго собора. На семь соборѣ собрались священные отцы, среди коихъ первенствующимъ былъ Виталій, епископъ Антиохіи сирской, Агриколай, епископъ Кесаріи каппадокійской и мученикъ Василій, епископъ амасійскій. Во время гоненій противъ христіанъ, когда многіе не могли до конца вытерпѣть мученій, но уступали мучителямъ и приносили жертвы идоламъ, потомъ нѣкоторые изъ таковыхъ раскаявались и приходили въ церковь на покаяніе, — возникъ вопросъ, какъ должно принимать отрекшихся отъ Христа, и объ нихъ-то соборъ сей изложилъ правила, которыя суть слѣдующія.

Вальсамонъ. Не за долго предъ симъ мы сказали, что кареагенскій соборъ есть первый изъ всѣхъ соборовъ, а антиохійскій — второй, а послѣ нихъ — соборъ, состоявшійся въ галатійской митрополіи Анкирѣ прежде никейскаго, перваго вселенскаго собора. Первенствующими на этомъ соборѣ были Виталій, епископъ Антиохіи сирской, Агриколай, епископъ Кесаріи каппадокійской и мученикъ Василій, епископъ Амасійскій. Они изслѣдовали вопросъ: должно ли принимать тѣхъ, кои приносили жертвы идоламъ, когда таковыя обращаются къ церкви.

Славянская нормчая. *Иже во Анкирѣ святаго помѣстнаго собора правилъ, двадцать пять.*

Первѣе всѣхъ соборъ, иже во Антиохіи сирскій бысть, на Павла Самосатскаго: царствующу въ Римѣ Аврелиану.

Посемъ же и сей святыи соборъ бысть во Анкирѣ. Анкира же, митрополія естъ галатійская. Первѣе же бысть сій святыи соборъ никейскаго собора: но власти дѣля господскія, вселенскаго собора, вторыи по немъ поставленъ бысть. Бяху же старѣйшины собору сему; Виталій, Антиохіи сирскія епископъ; Агриколаи Кесаріи каппадокійскія: и священномученикъ Василій, епископъ Амасійскіи. Ибо во время гоненія, мнози христіане не возмогоша до конца терпѣти мукъ, но повинувшеся мучителемъ, пожерше идоломъ, и потомъ раскаявшеся, приступиша каки къ соборнѣй церкви на покаяніе. Совопротаніе убо бысть отъ святыхъ отецъ о томъ, како подобаеть отвергнушихся Христа примати. И о семъ святыи соборъ сей и правила изложи: и о другихъ винахъ, иже суть се.

Κανὼν α΄.

Πρεσβυτέρους τοὺς ἐπιθύσαντας, εἶτα ἀναπαλαίσαντας, μήτε ἐκ μεθόδου τινός, ἀλλ' ἐξ ἀληθείας, μήτε προκατασκευάσαντας, καὶ ἐπιτηδεύσαντας, καὶ πείσαντας, ἵνα δόξωσι μὲν βασάνοις ὑποβάλλεσθαι, ταύτας δὲ τῷ δοκεῖν καὶ τῷ σχήματι προσαχθῆναι, τούτους ἔδοξε τῆς μὲν τιμῆς τῆς κατὰ τὴν καθέδραν μετέχειν· προσφέρειν δὲ αὐτοὺς, ἢ ὀμιλεῖν, ἢ ὄλως λειτουργεῖν τι τῶν ἱερατικῶν λειτουργιῶν, μὴ ἐξεῖναι.

Правило ѧ.

Ѡ пресквѣтерахъ, котѡрые ѡдоложертвовали, потѡмъ возновѣили подвижъ за вѣрѡ, ѡ притѡмъ не по оухищренію нѣкоемѡ, но по истинѣ, не дѣлаа предварительнаго приготоуленіа ѡ соглашеніа къ томѡ, да покѡждѣтъ себѡ ѧки вы подвергаемыхъ мѡченіамъ, тогдѡ кѡкъ оупотребляемы бѣли ѡныа тоукомѡ дла кѡда ѡ притѡрѡнѡ, рассѡждено: да не лишѡютсѡ чѣсти сѣдѡлица, но да не ѡмѣютъ вла-

сти совершати приноше-
ніе, проповѣдывать и
вообще священническое
что либо дѣйствовать.

Зонара. Изъ тѣхъ, кои во время гоненій уступали мучителямъ и приносили жертвы идоламъ, одни были побѣждаемы и отрекались отъ вѣры потому, что были подвергнуты мученіямъ и не могли до конца противустоять силѣ и жестокости ихъ; а другіе въ слѣдствіе слабости духа сдавались даже прежде, чѣмъ испытывали мученія, но, дабы не показаться, что приносятъ жертвы идоламъ по своей волѣ, склоняли мучителей или деньгами, или просьбами обращаться съ ними строже и по видимости подвергать ихъ мученіямъ, дабы показалось, что, принесши такимъ образомъ жертвы идоламъ, они отреклись Христа, бывъ побѣждены насиліемъ, а не по слабодушію. Итакъ собору было угодно, чтобы тѣ, которые по истинѣ были подвергнуты мученіямъ и до нѣкотораго времени выносили жестокость ихъ, и такимъ образомъ были побѣждены нестерпимыми мученіями и приносили жертвы на жертвенникѣ, — потомъ возобновили подвигъ за вѣру, то есть, чрезъ покаяніе побѣдили и низвергли врага, ввергнувшаго ихъ въ заблужденіе, и предъ мучителями снова исповѣдали свою вѣру, чтобы таковыя, если были пресвитеры, участвовали въ чести сѣдалища, но не совершали приношенія и не проповѣдывали, то есть не учили, и чтобы вообще не служили, то есть, не дѣйствовали никакимъ священническимъ правомъ.

Вальсамонъ. Во время гоненія на христіанъ нѣкоторые священники были принуждаемы принести жертвы идоламъ. И одни изъ таковыхъ, замученные до смерти, стяжали вѣнецъ мученичества; другіе, не вытерпѣвъ мученій до конца, были побѣждены, отрекались отъ вѣры и приносили жертвы идоламъ; — иные сдались даже прежде, чѣмъ приняли какое-либо мученіе. Но дабы не показалось, что приносятъ жертвы идоламъ по своей волѣ, посредствомъ денегъ, или просьбъ, или иначе какъ нибудь достигали того, что имъ дѣлали угро-

зы великими мученіями. И такъ отцы опредѣляютъ, что только тѣ, которые по истинѣ подвергнуты были мученіямъ, но по причинѣ жестокости мученій не возмogli стяжать вѣнецъ совершенства, а принесли жертвы, потомъ снова возобновили подвигъ за вѣру, то есть побѣдили сатану, который ввергъ ихъ въ борьбу, и раскаялись съ чистымъ исповѣданіемъ,—пріемлются съ сохраненіемъ чести и сѣдалища; но не совершаютъ приношенія, не проповѣдуютъ, то есть не учатъ, и не совершаютъ ничего другаго священническаго. Такимъ образомъ, по противуположенію, другіе, кои, не какъ эти, не на самомъ дѣлѣ, а для вида ссылались на мученія и отрекались отъ Бога. не должны быть удостоены ни чести, ни сѣдалища. Чтоже? если они со слезами раскаиваются и исповѣдуются въ своемъ грѣхѣ, должны ли быть приняты просто какъ христіане? Мнѣ кажется такъ; ибо нѣтъ грѣха, побѣждающаго человѣколюбіе Божіе. Впрочемъ и эти, и тѣ, которые принимаются только съ сохраненіемъ чести, должны быть подвергаемы епитиміямъ по правиламъ, о которыхъ будетъ сказано.

Κανὼν β'.

Διακόνες ὁμοίως θύσαντας, μετὰ δὲ ταῦτα ἀναπαλαίσαντας, τὴν μὲν ἄλλην τιμὴν ἔχειν, πεπαῦσθαι δὲ αὐτοὺς πάσης τῆς ἱερατικῆς λειτουργίας, τῆς τε τοῦ ἄρτου, ἢ ποτήριον ἀναφέρειν, ἢ κορῆσαι. Εἰ μὲντοι τινὲς τῶν Ἐπισκόπων τούτοις συνίδοιεν κάματόν τινα, ἢ ταπεινώσιν πραότητος, καὶ ἐθέλοιεν πλεον τι διδοῖναι, ἢ ἀφαιρεῖν ἐπ' αὐτοῖς εἶναι τὴν ἐξουσίαν.

Правило б.

Подобенъ ѡ діаконамъ ідола жертвовавшимъ, но потомъ возобновившимъ подвигъ вѣры, присвоенно ѡмъ честь ѡмѣсти, но престати ѡмъ ѡ всакаго свѣщеннаго служенія, ѡ возношенія хлѣба ѡ чаши, ѡ провозгласенія моленій. Яще же которые ѡзъ епископовъ ѡисмотрѣтъ въ таковыхъ нѣкій трѣдъ, ѡли смирѣ-

нїе кротости, и хотѣтъ нѣчто болѣе дати, или шати: да вѣдетъ сїе къ ихъ власти.

Зонара. Это правило и относительно діаконовъ постановляетъ тоже самое, что предыдущее постановило о пресвитерахъ. Ибо предписываетъ, чтобы и они, если безхитростно побѣждены были мученіями и принесли жертвы идоламъ, потомъ возобновили подвигъ за вѣру, престали отъ всякаго священнаго служенія. Но правило присовокупляетъ здѣсь, что, если епископы усмотрятъ въ сихъ кающихся нѣкоторый трудъ, то есть усердіе въ покаяніи о своемъ отреченіи, или если въ сокрушеніи о своемъ грѣхѣ, смирились и приобрѣли кротость, относясь кротко и со смиреніемъ къ тѣмъ, которые поносили, можетъ быть, ихъ за паденіе, а не съ дерзновеніемъ и не огорчая ихъ съ своей стороны, и если епископы, подъ властію коихъ они состоятъ, захотятъ предоставить имъ нѣчто болѣе опредѣленнаго соборомъ, за горячность ихъ покаянія, или отнять что нибудь изъ опредѣленнаго, когда они не искренно каются и не смиряются:— сїи случаи правило предоставляетъ власти епископовъ и ихъ разсужденію. Прочти также 11-е правило перваго вселенскаго собора.

Аристинъ. *Правило 1 и 2-е.* Пресвитеры и діаконы, если прежде идоложертвовали, потомъ по истинѣ возобновили подвигъ за вѣру, могутъ участвовать только въ сѣдалищѣ и чести, не совершая никакой святыни.

Всѣ тѣ пресвитеры и діаконы, которые, во время гоненій бывъ вынуждены силою, приносили жертвы идоламъ, потомъ по истинѣ обратились, снова возобновляя подвигъ за вѣру, каковъи совершали, должны участвовать только въ сѣдалищѣ и чести, но не должно быть дозволяемо имъ дѣйствовать что либо священническое, на примѣръ возносить хлѣбъ или чашу, предлагать народу слова ученія, или вообще совершать какую либо изъ святыхъ службъ.

Вальсамонъ. Настоящее правило, постановляя тоже са-

мое и относительно діаконѡвъ, присовокупляетъ, что, если мѣстные епископы по истинѣ претерпѣвшихъ мученія признають достойными помилованія за ихъ слезы и смиреніе, или на оборотъ бѣльшаго наказанія за ихъ безстыдство, они могутъ поступить согласно своему мнѣнію, то есть или увеличить наказаніе, или приложить болѣе облегченія: это дѣло отцы предоставили ихъ власти и разсужденію. А если кто скажетъ, что нынѣ, по милости Божіей, предписанное въ настоящихъ правилахъ не имѣетъ мѣста, потому что имѣетъ власть не гонитель; то пусть услышитъ, что многое такое бываетъ у агарянъ и у другихъ невѣрныхъ; и по справедливости эти правила должны дѣйствовать и нынѣ. Замѣть и изъ настоящаго правила, что всякое душевное врачеваніе предоставлено епископскому разсужденію.

Славянская кормчая. *Правило первое; се же и второе.* Презвитери и діакони, иже пожерпше идоломъ, и потомъ истиннымъ сердцемъ обратившеса, токмо мѣста и чести да приобщатся, никакоже къ святымъ прикасающеса.

Толкованіе. Елицы убо отъ презвитерь и діаконъ, во время гоненія понуждени бывше пожрети идоломъ, и потомъ истинно приступиша паки къ соборнѣй церкви, кающеса о нихъ же согрѣшиша, токмо сѣданія и чести сподоблени быти должны суть: священническое же что содѣловати, не достойни суть; якоже се, хлѣбъ, или чапю принести, или слово ученія къ людямъ сотворити: и отнюдъ ничто же отъ святыхъ службы сотворити.

Κανὼν γ΄.

Τοὺς φεύγοντας, καὶ σὺλ-
ληφθέντας, ἢ ὑπὸ οἰκείων πα-
ραδοθέντας, ἢ ἄλλως τὰ ὑπάρ-
χοντα ἀφαιρεθέντας, ἢ ὑπο-
μείναντας βασάνης, ἢ εἰς
δεσμοτήριον ἐμβληθέντας,
βοῶντάς τε, ὅτι εἰσὶ Χριστιανοί,
καὶ περισχισθέντας, ἢτοι εἰς

Правило г.

Оубѣгнущимъ ѿ гоні-
телей, ѡ ѡловленными,
ѡли преданными ѿ ско-
нѣхъ домашнихъ, ѡли
ѡнымъ образомъ лишен-
нымъ ѡмѣнѣю, ѡли пре-
терпѣвшимъ мученію,
ѡли вверженнымъ въ тем-

τάς χειράς τι πρὸς βίαν ἐμβα-
λόντων τῶν βιαζομένων, ἢ
βρωμά τι πρὸς ἀνάγκην δε-
ξαμένους, ὁμολογοῦντας δὲ δι-
ελε, ὅτι εἰσὶ Χριστιανοί, καὶ
τὸ πένθος τοῦ συμβάντος ἀεὶ
ἐπιδεικνυμένους, τῇ πάσῃ κα-
ταστολῇ καὶ τῷ σχήματι καὶ
τῇ τοῦ βίου ταπεινότητι, τού-
τους, ὡς ἔξω ἀμαρτήματος
ὄντας, τῆς κοινωνίας μὴ κω-
λύεσθαι. Εἰ δὲ καὶ ἐκωλύ-
θησαν ὑπὸ τινος, περισσοτέ-
ρας ἀκριβείας ἔνεχεν, ἢ καὶ
τινων ἀγνοία, εὐθύς προσδεχ-
θήτωσαν. Τοῦτο δὲ ὁμοίως
ἐπὶ τε τῶν ἐκ τοῦ κλήρου καὶ
τῶν ἄλλων λαϊκῶν. Προσεξη-
τάσθη δὲ καχεῖνο, εἰ δύναν-
ται καὶ λαικοί, τῇ αὐτῇ ἀνάγ-
κῃ ὑποπεσόντες, προάγεσθαι
εἰς τάξιν· ἔδοξεν οὖν καὶ
τούτους, ὡς μηδὲν ἡμαρτηκό-
τας, εἰ καὶ ἡ προλαβοῦσα
εὐρίσχοιτο ἑρθη τοῦ βίου πο-
λιτεία, προχειρίζεσθαι.

ннцѣ, прнѣтѣмъ вопіѣв-
шымъ, ѣкъ сѣтъ Хрі-
стіане, н нспѣзаннмъ,
н междѣтѣмъ, нлн нѣ-
чго іѣоложѣтвенное кх
рѣкн насіліемъ оутѣснн-
телей влггѣемое, нлн нѣ-
кѣю пнцѣ по принѣжде-
нню пріѣвшымъ, но не-
прерывнѣ испокѣдывав-
шымъ, ѣкъ сѣтъ Хрі-
стіане, н скорѣе свою ѡ
сѣчнѣшемсѣ сн ннми всег-
да нзѣвлѣющымъ вѣ-
кою крѣпнѣстню, ѡдѣл-
ннемъ, н смнреннѣмъ жнз-
нн, таковнмъ, ѣкъ внѣ
грѣхѣ сѣщымъ, да не воз-
браннѣтсѣ ѡвщеніе. ѣце
же кѣмъ, лнво н воз-
браненѣ было, рѣдн вѣщ-
шеі предосторожнѣстн,
нлн по невѣдѣнню нѣ-
кѣторыхъ: немѣдленнѣ
должны принѣты быти
во ѡвщеніе. Сіе ѡнѣснѣт-
сѣ рѣкнѣ н кх сѣщымъ
ѡ клѣра, н кх прѣчимъ,
тѣ сѣтъ, кх мнрѣнамъ.

Было причѣмъ изслѣды-
ваемо и что, могѣтъ ли
міраи, подвергнушіеся то-
мѣ же саомѣ насилію,
быть производимы въ
чинѣ священныи, и раз-
суждено: производити и
таковыхъ какъ ничтоже
согрѣшившихъ, аще и
прежній образъ ихъ жи-
тія ѡбращается правымъ.

Зонара. Законъ мученичества, говоритъ великій въ бого-
словіи Григорій, не идти произвольно на подвигъ щадя го-
нителей и слабѣйшихъ, и прочее. На этомъ-то основаніи
нѣкоторые, сознавая себя слабыми, во время гоненій убѣ-
гали и скрывались, выполняя такимъ образомъ евангельскую
заповѣдь, такъ какъ Господь сказалъ: *егда гонятъ вы во
градѣ семъ, бѣгайте въ другій* (Мѣ. 10, 23). Итакъ тѣ,
которые убѣгали и были схвачены, или выданы своими до-
машними (и это изреченіе Господа, Который сказалъ: *пре-
дастъ же братъ брата и отецъ чада*—Мѣ. 10, 21) и бы-
ли лишены своего имущества, или претерпѣли мученія, или
заключены въ темницахъ, но непрерывно исповѣдывали, что
они—христіане, также тѣ, у которыхъ растерзаны были одеж-
ды, и которые были обнажены, и, или въ руки ихъ насиль-
но противъ воли ихъ было вложено что нибудь имъ съ на-
силіемъ даваемое, на примѣръ ладанъ или что-либо другое
употребляемое въ жертву у идолопоклонниковъ, или, если
они приняли въ уста какую нибудь идоложертвенную снѣдь
съ принужденіемъ вложенную мучителями,—претерпѣвшіе что-
либо таковое, но непрерывно взывавшіе, что они—христіане,
и по этой причинѣ скорбѣвшіе и скорбь свою обнаруживав-
шіе скромностію (*καταστολή*) и одѣяніемъ (*σχημα*) (*καταστολή*
означаетъ умѣренность и сдержанность нрава, или облаче-

ніа и одежду, а *суїма* значить внѣшнимъ образомъ проявляемое смиреніе, показывающее скорбь, что въ правилѣ наименовано смиреніемъ жизни); итакъ эти, по словамъ отцевъ, ни въ чемъ не погрѣшили; ибо нѣтъ грѣха ни въ томъ, что они противъ воли приняли въ уста что нибудь идоложертвенное, ни въ томъ, что въ руки ихъ былъ вложенъ ладанъ, если они и въ то время, какъ это дѣлалось, призывали имя Христа и исповѣдывали Его Богомъ. Посему отцы и повелѣли таковымъ, какъ ни въ чемъ не согрѣшившимъ не возбранять общенія; и если нѣкоторые, можетъ быть, по незнанію надлежащаго, или потому что болѣе должнаго держались строгости, возбрали кому либо изъ таковыхъ общеніе, отцы дали повелѣніе, чтобы таковые тотчасъ были приняты, будутъ ли они изъ клира, или изъ народа. Притомъ, по словамъ отцевъ, указанное выше настолько не должно быть вмѣняемо въ грѣхъ, что если бы потерпѣвшимъ это былъ какой либо мірянинъ, то изъ-за этого не должно возбранять ему производство во священство, если жизнь его прежде сего была безукоризненна и право проводима.

Аристинъ. По истинѣ подвергшимся мученіямъ и насилію и принявшимъ по принужденію идольскія снѣди да не возбраняется общеніе. А міряне, потерпѣвшіе это, какъ ни въ чемъ не погрѣшившіе, если желаютъ принять рукоположеніе, могутъ принимать при условіи безукоризненности въ другихъ отношеніяхъ.

Тѣ, которые мученіями были вынуждены принять идоложертвенную пищу, когда мучители силою вложили ее въ уста ихъ, точно также и тѣ, которые такимъ же образомъ приняли въ свои руки ладанъ и силою были вынуждены бросить его на треножникъ, но непрерывно исповѣдывали, что они суть христіане, и, когда это случилось, всегда показывали скорбь всякою скромностію и одѣяніемъ и смиреніемъ жизни, таковыя, какъ находящіеся внѣ грѣха, не должны быть удаляемы отъ общенія, но должны пребывать въ своей чести. А если таковыя суть міряне и пожелаютъ принять рукоположеніе, могутъ принимать, если безукоризненна прежняя жизнь ихъ: изъ-за этого одного не должно возбранять имъ достигать таковой чести.

Вальсамонъ. Нѣкоторые клирики и міряне, убѣгая отъ рукъ гонителей и бывъ схвачены, или кѣмъ-либо преданы, и лишены принадлежавшаго имъ, а иногда и подвергнуты мученіямъ и содержимы подѣ стражей, взывали, что они христіане. А такъ какъ, можетъ быть, палачами насильно былъ вложенъ въ ихъ руки ладанъ, который приносится въ жертву идоламъ, или въ уста ихъ идоложертвенная пища; то имъ возбраняемо было общеніе съ вѣрными по той конечно причинѣ, что они сдѣлались идоложертвенниками. Итакъ отцы говорятъ, что сдѣланное по принужденію не служитъ къ осужденію ихъ. если они непрерывно исповѣдуютъ себя христіанами, оплакивая съ сокрушеніемъ по насилію сдѣланное съ ними отъ мучителей; ибо они ни въ чемъ не согрѣшили, такъ чтобы и отъ насъ могли терпѣть наказаніе. А если нѣкоторые возбраняли имъ общеніе по излишней строгости, или по незнанію должнаго, отцы дали повелѣніе, чтобы таковыя тотчасъ были приняты. А какъ, можетъ быть, кто сказалъ, что содержаніе сего правила имѣетъ мѣсто только по отношенію къ мірянамъ (ибо клирика будутъ принимать по правиламъ прежде указаннымъ), то отцы присовокупили, что не только подобныя міряне должны быть съ нами въ общеніи, но и клирики. А сказано это потому, что есть великое различіе между отрекшимися отъ Бога добровольно въ слѣдствіе того, что не могли вынести мученій, и тѣми, которые не сдѣлали ничего подобнаго по собственному рѣшенію, но противъ воли по принужденію приняли идоложертвенное, или ладанъ, и съ презрѣніемъ отвергли это; ибо одни согрѣшили, какъ уступившіе, потому что должны были умереть за Христа; а другіе по принужденію только приняли ладанъ, а дѣла нечестиваго никакого не совершили. Итакъ поелику не согрѣшили ни въ чемъ; то если таковыя—міряне, они могутъ быть приняты въ клиръ, если окажутся достойными, а если клирики, то конечно на томъ же основаніи могутъ быть возводимы на высшія степени. А поелику нѣкоторые обвиняли таковыхъ за то, что они бѣжали отъ мученичества и были схвачены, то отцы сказали, что и въ этомъ нѣтъ для нихъ вреда. И совершенно прекрасно сдѣлали и это постановленіе. Ибо великій въ богословіи Григорій говоритъ, что не должно идти на подвигъ

произвольно, щадя гонителей и слабѣйшихъ. И Господь сказалъ въ Евангеліяхъ: *егда ionятъ вы во градъ семъ, бѣгайте въ другій* (Мѡ. 10, 23). Въ этомъ состоитъ содержаніе правила. Когда господи́нь Николай Музалонъ, бывшій епископомъ амиклійскимъ, былъ постриженъ по принужденію свѣтской власти и много хлопоталъ объ отмѣнѣ сдѣланнаго съ нимъ по насилію, и о разрѣшеніи ему опять дѣйствовать епископскими правами,—то святѣйшій патріархъ господи́нь Лука, видя его явившимся въ Синодъ въ епископскомъ одѣяніи, не допустилъ его, сказавъ, что этотъ епископъ могъ бы найти каноническую помощь, если бы ожидалъ соборнаго обсужденія и исправленія; а поелику онъ безъ соблюденія порядка, отложилъ монашеское одѣяніе, которымъ облеченъ былъ насильно, и сдѣлался самъ себѣ судіею, то не получить помощи. Впрочемъ по преставленіи ко Господу сего святѣйшаго патріарха, бывшій послѣ него святѣйшій патріархъ киръ Михайлъ, признавая постриженіе, совершенное насильно, какъ бы не бывшимъ, соборно оправдалъ сего епископа, и въ особенности потому что онъ совершенно не былъ принуждаемъ являться въ монашескомъ одѣяніи. Ибо, говоритъ, если бы онъ видѣлъ его облеченнымъ въ монашеское одѣяніе; то не возвратилъ бы ему епископскихъ правъ, какъ признавшему совершившееся. И когда нѣкоторые сказали, что должны быть принимаемы постриженія, совершенныя въ особенныхъ обстоятельствахъ, онъ выразилъ мнѣніе, что постриженіемъ совершеннымъ въ особенныхъ обстоятельствахъ признается постриженіе бывшее въ болѣзни, а не то, которое бываетъ по насилію. И такимъ образомъ онъ возвратилъ ему епископскія права особою грамотою (*μετὰ σημειώματος*); но при семъ епископа за то, что онъ оказалъ пренебреженіе, самъ себя признавъ оправданнымъ, подвергъ запрещенію священнослуженія на время.—И многіе другіе насильно подвергнутые агарянами обрѣзанію и сдѣлавшіе, или претерпѣвшіе что нибудь иное нечестивое, послѣ чистаго исповѣданія и надлежащаго покаянія, были приняты въ церковь и подвергнуты врачеванію епитиміями. Впрочемъ госпожѣ Феодорѣ Комниной, бывшей сожигательницею Лапарда господина Андроника, постриженной по принужденію сего тиранна, константинопольскій синодъ

не дозволили сложить монашескія одежды и вступить въ супружество съ королемъ Венгріи, усиленно искавшимъ этого, потому что она и по смерти своего мужа не отлагала постриженія, хотя оно и совершилось по принужденію, и жила въ общежительной обители. А другимъ благороднымъ женщинамъ, постриженнымъ такимъ образомъ, тотъ же синодъ призналъ справедливымъ по смерти тиранна позволить сложить монашескія одежды, или потому что еще живы были мужья ихъ, или потому что онѣ послѣ смерти тиранна совершенно не признавали своего постриженія.

Славянская кормчая. Мучени бывше, и понуждени во истину, и по мученіи брашно пріимше идольское, таковіи отъ общенія да невозбранятся, аще же будутъ и мирстїи чловѣцы таково что пострадавше, яко ничто же согрѣшиша, аще хотятъ и рукоположеніе пріяти, да получать, во иномъ не порочни суще.

Толкованіе. Еже по мукахъ многихъ, идоложертвенное брашно пріяти понужени бывше, понуждающимъ, и во уста имъ влагающимъ нуждею. Таково же и тѣмже образомъ ливанъ въ рудѣ ихъ влагаемъ пріемше, и нуждею на желѣзные цренъ внемже есть угліе воврещи понуждени бывше: исповѣдающе же весма, яко христїане суть: и прилучшагося ради, плачь выну (всегда) являюще, въ худѣ одежды, и образомъ унылымъ, и житія смиреніемъ, таковіи яко кромѣ грѣха суще, отъ общенія невозбранятся, но въ своей чести да пребываютъ. Аще же мирстїи чловѣцы суть таковіи, и хотятъ поставленіе священничества получить, аще прежнее житіе ихъ непорочно есть, сего ради единого не возбранитися имъ таковыя чести получить.

Καὼν δ'.

Περὶ τῶν πρὸς βίαν θυ-
σάντων, ἐπὶ δὲ τούτοις καὶ
τῶν δειπνησάντων εἰς τὰ εἰ-
δῶλα, ὅσοι μὲν ἀπαγόμενοι,
καὶ σχήματι παιδρωτέρῳ ἀνῆλ-

Правило Д.

Ὁ ἰδоложертвовав-
шихъ, по принуденію, и
сверхъ того предъ ἰдо-
лами пиршествовавшихъ,
которыя въкъ приведены

θου, καὶ ἐσθῆτι ἐχρήσαντο πολυτελεσέρα, καὶ μετέσχον τοῦ παρασκευασθέντος δείπνου ἀδιαφόρως, ἐδοξεν· ἐνιαυτὸν ἀχροᾶσθαι, ὑποπεσεῖν δὲ τρία ἔτη, εὐχῆς δὲ μόνης κοινω- νῆσαι ἔτη δύο, καὶ τότε ἐλ- θεῖν ἐπὶ τὸ τέλειον.

И ѣз весѣлымъ кидомъ кошлѣ, и ѡдежда ѡупо- тревѣли драгоцѣннѣе ѡбыкновенной, и оуча- ствовали въ пригото́влен- номъ пѣршествѣ безпѣч- нѡ, разсѣждено: чтѡoky такокуе нахѡдѣлись гѡдъ въ числѣ слѣшающихъ пи- сѣнѣа, три гѡда въ чи- слѣ припадающихъ, два гѡда имѣли ѡбщѣнѣе въ молитвѣ чѡкму, и по- чѡмъ встѣпали въ со- вершенное ѡбщѣнѣе.

Зонара. Которые по принужденію принесли жертву идо- ламъ, или и пиршествовали предъ идолами, принявъ участіе въ идоложертвенномъ, у такихъ, говоритъ правило, должно разсматривать расположеніе и сообразно съ нимъ назначать имъ и епитиміи. Если въ то время, какъ вели ихъ къ при- несенію жертвы, или на пиршество, они и видъ показывали веселый, и свѣтлою одеждою украсили себя, и участвовали въ идоложертвенномъ безопасно, то есть не отвергая и не огорчаясь тѣмъ, что вкушаютъ оскерненное, но насыщаясь имъ, какъ будто бы оно не было скверно,—таковымъ пра- вило повелѣваетъ находиться годъ въ числѣ слушающихъ, стоя въ притворѣ и слушая писанія, три года въ числѣ припа- дающихъ, то есть стоять позади амвона и выходить съ огла- шенными, два года имѣть общеніе только въ молитвѣ, что значить—стоять до конца и молиться вмѣстѣ съ вѣрными, и послѣ сего вступать въ совершенное общеніе, что озна- чаетъ причащеніе святыхъ таинъ.

Аристинъ. Всѣ, которые были приведены, съ веселіемъ

вошли и ѣли, должны подпасть правилу шестилѣтней епитиміи.

Всѣ, которые принуждены были принести жертвы идоламъ, или и пиршествовать въ капищѣ, если послѣ сего, уступивъ, вошли съ веселымъ видомъ и одежду употребили драгоценнѣе обыкновенной, и участвовали въ пиршествѣ, или и жертву принесли, — таковые въ теченіе года должны занимать мѣсто съ слушающими, три года должны быть въ числѣ припадающихъ, и другіе два года имѣть стояніе вмѣстѣ съ вѣрными и участвовать въ однихъ молитвахъ, а послѣ сего шестилѣтія могутъ получить совершенное общеніе и приобщиться божественныхъ Таинъ.

Вальсамонъ. Такъ какъ изъясненное нами третье правило безъ ограниченія дало прощеніе принявшимъ идоложертвенное по принужденію, и поелику нѣкоторые хотѣли давать прощеніе и тѣмъ, которые по принужденію вкусили идоложертвенное, или и приносили жертвы идоламъ; то этимъ и пятымъ правиломъ святые отцы опредѣлили, что всѣ тѣ, кои въ то время, какъ вели ихъ къ идоложертвенному пиршеству, показывали видъ радующихся, и вошли въ свѣтлыхъ одеждахъ и приняли участіе въ идоложертвенномъ, должны быть подвергнуты епитиміи какъ совершенно предавшіеся нечестію. Почему въ теченіе одного года они должны слушать божественныя писанія въ притворѣ, и послѣ сего въ продолженіи трехъ лѣтъ быть въ числѣ припадающихъ, то-есть принимать участіе въ церковныхъ собраніяхъ стоя позади амвона до выхода оглашенныхъ; ибо въ это время и они должны выходить. По исполненіи и сихъ трехъ годовъ, въ теченіи двухъ лѣтъ они должны быть въ общеніи съ вѣрными и тогда уже вступать въ совершенное общеніе, то-есть приобщиться и божественныхъ Таинъ. А которые, когда вели ихъ, плакали о семъ насиліи и въ печальной одеждѣ возлежали и ѣли, должны быть приемлемы въ церковное общеніе по трехлѣтнемъ припаданіи, однакоже не должны быть удостоены приобщенія божественныхъ Таинъ; ибо это значить выраженіе: принять ихъ безъ приношенія (*τὸ δεχθῆναι τοὺς τὴν ἁμαρτίαν ἄνευ προσφορᾶς*). А если возлежали, но не ѣли, должны въ теченіи двухъ лѣтъ быть въ числѣ припадающихъ, а въ теченіи третьяго года участвовать въ церковномъ со-

браніи вмѣстѣ съ вѣрными безъ причащенія; ибо по истеченіи и сего года они удостоятся божественнаго причащенія. А все это отцы предоставили на епископское разсужденіе, чтобы по усмотрѣнію обращенія согрѣшившаго и по безопасности его епитиміи или были прилагаемы, или сокращаемы; при семъ изслѣдуется и прежнее поведеніе ихъ, дабы имъ было оказано или челобѣколубіе, или большая строгость.—Но можетъ быть кто спроситъ: почему указываемыя въ 3-мъ правилѣ клирики, или міряне, по принужденію принявшіе ладанъ, или идоложертвенное, не подвергаются епитиміи, какъ не падшіе, но возводятся и въ дальнѣйшія церковныя степени, а тѣ, о которыхъ говорится въ концѣ 5-го правила, хотя и по принужденію возлежали, подвергаются епитиміи какъ согрѣшившіе, и притомъ когда они проливаютъ слезы и даже не вкусили идоложертвеннаго?

Ръшеніе. Большое различіе между тѣми, которые по принужденію приняли оскверненные дары и ни въ чемъ не погрѣшили собственнымъ дѣйствіемъ, и между тѣми, которые по принужденію совершили что-либо нечестивое, каково напримѣръ возлежаніе на пиршествѣ; и поэтому тѣ, какъ не сдѣлавшіе ничего злаго (ибо другіе вложили имъ въ уста, или въ руки идоложертвенное), не подвергаются епитиміи; а эти какъ совершившіе нечестіе собственнымъ дѣйствіемъ, то-есть возлежаніемъ, подвергаются епитиміи. Такъ постановили отцы слѣдуя опредѣленному законами. Ибо въ десятой книгѣ Василікъ въ 1-мъ титулѣ говорится, что отнятое у кого либо силою опять остается во власти его, и никогда не поступаетъ въ чье бы ни было владѣніе, по закону, который говоритъ: украденное и захваченное силою никогда не поступаетъ въ собственность. или во владѣніе, а данное кому нибудь отъ кого нибудь изъ страха поступаетъ въ собственность добросовѣстнаго владѣльца, хотя въ страхѣ есть и насиліе; ибо передано собственноручнымъ дѣйствіемъ истиннаго владѣльца. И такъ справедливо не подвергается епитиміи тотъ, кто не дѣлалъ ничего нечестиваго, точно также, какъ и лишившійся собственности по насилію получаетъ снисхожденіе и отыскиваетъ ее въ теченіи тридцати лѣтъ; а совершившій что нибудь нечестивое, какъ напри- мѣръ возлежавшій по принужденію на языческомъ пирне-

ствѣ, подвергается епитиміи такъ же какъ не прощается и тотъ, кто по страху собственноручно передалъ кому нибудь свою собственность; ибо по истеченіи десяти лѣтъ онъ теряетъ свое право владѣнія.

Славянская кормчая. Елицы же ведоми, внидоша съ радостію въ идольскіи храмъ, и ядоша, шесть лѣтъ да припадають.

Толкованіе. Елицы же пожроша идоломъ, понуждени бывше, или вечеряти во идольстей церкви, аще потомъ покоршеса, и веселымъ образомъ внидоша, и облекошася въ ризы многоцѣнны, и вечерю ядоша, и жертву принесоша, таковіи лѣто едино съ послушающими да будутъ причтани: и за три лѣта да припадають: и другая два лѣта, съ вѣрными стояніе да примуть, и токмо молитвъ сними приобщающеса. По времени же шести лѣтъ, тѣхъ совершенія да получаютъ, и божественныхъ святыхъ да причастятся.

Κανὼν ε΄.

Ὅσοι δὲ ἀνηλθοῦν μετὰ ἐσθῆτος πενθικῆς, καὶ ἀναπεσόντες ἔφαγον, μεταξύ δι' ὅλης τῆς ἀνακλίσεως δακρῦοντες, εἰ ἐπλήρωσαν τὸν τῆς ὑποπτώσεως τριετῆ χρόνον, χωρὶς προσφορᾶς δεχθήτωσαν. Εἰ δὲ μὴ ἔφαγον, δύο ὑποπεσόντες ἔτη, τῷ τρίτῳ κοινωνήσωσαν ἔτει, χωρὶς προσφορᾶς, ἵνα τὸ τέλειον τῆ τετραετίας λάβωσι. Τοὺς δὲ Ἐπισκόπους ἐξουσίαν ἔχειν τὸν τρόπον τῆς ἐπιστροφῆς δοκιμάσαντας φιλανθρωπεύεσθαι,

Правило ѳ.

И которые вошли въ ѡдѣжаніи печальномъ, и возлѣгши ѳли, плача междѣ чѣмъ ко всѣмъ времѣмъ возлежаніѣ, чѣмъ, аще исполнили трехлѣтнее время припаданіѣ, да примѣтца въ ѡвщеніе, кромѣ причащеніѣ свѣтлыхъ чѣинъ. Аще же не ѳли, то проведши двѣ лѣта междѣ припадающими, въ третіе лѣто да вѣдѣтца въ ѡвщеніи, кромѣ причащеніѣ, такъ чтобы со-

ἢ πλείονα προστιθέναι χρόνον.
Πρό πάντων δὲ καὶ ὁ προά-
γων βίος καὶ ὁ μετὰ ταῦτα
ἐξεταζέσθω, καὶ οὕτως ἢ φι-
λανθρωπία ἐπιμετρείσθω.

вершенное ѡвщєніе полѣ-
чили по трѣхъ лѣтахъ.
Но ѡпископы да ѡмѣютъ
влáсть, ѡспытáвъ ѡбразъ
ѡбращєніа, чєловѣколѡв-
ствовачи, ѡлѣ бѡльшее
врѣмѧ покáніа прило-
жити. Пáче всегѡ да ѡспы-
тѣтса житіе предшєств-
кавшее ѡскѡшенію, ѡ по-
слѣдовавшее за ѡнымъ,
ѡ тáкъ да размѣрѣтса
чєловѣколѡвїе.

Зонара. Сказано, что должно разсматривать расположе-
ніе принесшихъ по принужденію жертвы идоламъ и соглас-
но съ нимъ устроить ихъ. И такъ правило, сказавъ о при-
несшихъ жертвы идоламъ и не скорбѣвшихъ о семъ, а
находившихся въ веселомъ расположеніи духа, нынѣ гово-
рить и о тѣхъ вкусившихъ идоложертвеннаго, которые при-
шли отъ сего въ огорченіе и проливали слезы; таковыхъ
оно повелѣваетъ по истеченіи трехъ лѣтъ припаданія допу-
скать до купностоянія кромѣ приношенія, то есть дозво-
ляетъ стоять въ церкви вмѣстѣ съ вѣрными, но не прича-
щаться. А если, говорить, они не ѣли, то проведши два
года между припадающими, то есть стоя съ оглашенными и
выходя съ ними, по достиженіи третьяго года могутъ быть
допущены до общенія, кромѣ приношенія, то есть до стоя-
нія съ вѣрными; ибо общеніемъ правило здѣсь называетъ
не приобщеніе святыхъ таинъ, а стояніе съ вѣрными, по-
чему и присовокупило: *кромѣ приношенія*, такъ чтобы со-
вершенное общеніе получили по трехъ лѣтахъ, дабы по
исполненіи трехлѣтія получили участіе и въ семъ благѣ.
Такъ опредѣлили отцы сего собора. А поелику они знали,
что не всѣ одинаковое приносятъ покаянїе, но одни рачи-

тельнѣе относятся къ дѣлу покаянія, а другіе безпечнѣе, то все относящееся къ устроенію ихъ возложили на епископовъ, чтобы они испытывали образъ обращенія каждаго и оказывали человѣколюбіе и сокращали время епитимій для тѣхъ, кои показываютъ болѣе горячее покаяніе, и продолжительнѣйшее назначали время для кающихся съ меншимъ усердіемъ; при семъ, чтобы обращали вниманіе и на предшествовавшую жизнь ихъ и на послѣдующую жизнь, цѣломудренно ли и съ сокрушеніемъ ли они жили и живутъ, или невнимательно и безпечно, и такимъ образомъ соразмѣряли для нихъ человѣколюбіе.

Аристидъ. Вошедшіе въ печальной одеждѣ и вкунающіе со слезами да остаются въ числѣ принадлежащихъ въ теченіи трехъ лѣтъ; если же не вкусили, въ теченіи двухъ лѣтъ. А предшествовавшая жизнь и послѣдующая, внимательная или невнимательная, дѣласть епископа болѣе человѣколюбивымъ или менѣе человѣколюбивымъ.

Которые принуждены были войти въ идольское капище и ѣсть въ немъ, если вошли въ печальной одеждѣ и плакали въ то время, какъ ѣли, тѣ хотя уступили мученію, но при всемъ томъ не могутъ быть признаны сдѣлавшими сіе совершенно произвольно, потому что пользовались собственными членами для выполненія требуемыхъ незаконныхъ дѣйствій, а потому должны находиться въ числѣ принадлежащихъ въ теченіи трехъ лѣтъ; потомъ они могутъ быть приняты въ общеніе съ вѣрными, безъ причащенія божественныхъ Таинъ. Если же не ѣли, а только вошли, то должны быть, въ числѣ принадлежащихъ два года, годъ стоять вмѣстѣ съ вѣрными и по истеченіи этихъ трехъ лѣтъ могутъ получить совершенное общеніе. Но во власти епископа должно быть, сообразно тому какъ усматриваетъ ихъ—ревнующими ли, или и нерадивыми, такъ и располагать, и или оказать человѣколюбіе и сократить время покаянія, или приложить болѣе; при семъ онъ долженъ изслѣдовать и предшествовавшую ихъ жизнь, какова она была, и на основаніи того и другаго состоянія нынѣшняго и прежняго или уменьшать, или увеличивать епитиміи.

Вальсамонъ. О настоящемъ правилѣ мы сказали въ толкованіи 4-го правила, и больше чего либо не ищи.

Славянская кормчая. *О ядущихъ въ идольскѣй церкви со слезами въ плачевнѣй одежди.* Иже въ плачевнѣй одежди вшедше и ядше со слезами, три лѣта да припадаютъ. Аще же не ядоша, два лѣта да припадаютъ. Первое же ихъ житіе и послѣднее (и аще потщаливи суть будутъ, или не потщаливи) епископъ разсмотривъ, челоувѣколюбіе, или не челоувѣколюбіе явить.

Толкованіе. Иже во идольскую церковь внити понуждени бывше, и ясти вней, аще въ плачевнѣй внидоша одежди, и егда ядаху прикасахуся слезно, таковіи яко муцѣ повинувшеса, и весма не помышляюще яко не волею творятъ: понеже своя уды предаша на отсѣченіе, на исполненіе понуждающихъ беззаконною волею, три лѣта токмо да припадаютъ. И потомъ кромѣ общенія святыхъ таинъ пріяти да будутъ въ стояніе съ вѣрными. Аще же внидоша токмо въ идольскую церковь, не ядоша же идоложертвенныхъ, два лѣта да будутъ въ припадающихъ. Едино лѣто да стоятъ съ вѣрными молящеса. И по тѣхъ трехъ лѣтехъ совершеніе да пріимуть, рекше да причастятся божественныхъ таинъ. Епископу же есть власть якоже видитъ ихъ, или потщаливы, или въ небреженіи суща, тако и заповѣдь дасть имъ, или челоувѣколюбствовавъ скратитъ время покаянія, или паче приложитъ къ тому, испытаетъ же и прежнее ихъ житіе каково бѣ; и отъ обоего строенія послѣдняго же и перваго, или умалитъ, или продолжитъ епитемією, рекше запрещеніемъ.

Κανὼν ζ΄.

Περὶ τῶν ἀπειλῆ μόνον εἰξάντων κολάσεως καὶ ἀφαιρέσεως ὑπαρχόντων, ἢ μετοχιᾶς, καὶ θυσάντων, καὶ μέχρι τοῦ παρόντος καιροῦ μὴ μετανοησάντων, μηδὲ ἐπισρεφάντων, νῦν δὲ παρὰ τὸν καιρὸν τῆς Συνόδου προσελ-

Правило з.

О тѣхъ, которые токмо ѿ ѿгроженія мѣками, или ѿ ѿтѣмхъ имѣнній, или ѿзгнаніемъ, поколебалиса и ѿдоложертвовали, и до настоѣщагво времени не покаѣлиса: а нынѣ, ко времени сего Собора,

θόντων, καὶ εἰς διάνοιαν τῆς ἐπιστροφῆς γενομένων, ἔδοξε, μέχρι τῆς μεγάλης ἡμέρας εἰς ἀκρόασιν δεχθῆναι, καὶ μετὰ τὴν μεγάλην ἡμέραν ὑποπεσεῖν τρία ἔτη, καὶ μετὰ ἄλλα δύο ἔτη κοινωνῆσαι, χωρὶς προσφορᾶς, καὶ οὕτως ἐλθεῖν ἐπὶ τὸ τέλειον, ὡς ἐτὴν πᾶσαν ἐξαετίαν πληρῶσαι. Εἰ δὲ τινες πρὸ τῆς Συνόδου ταύτης ἐδέχθησαν εἰς μετάνοιαν· ἀπ' ἐκείνου τοῦ χρόνου λελογίσθαι αὐτοῖς τὴν ἀρχὴν τῆς ἐξαετίας. Εἰ μὲντοι κίνδυνος καὶ θανάτου προσδοκία ἐκ νόσου, ἢ ἀλλης τινός προφάσεως συμβαίη· τότε ἐπὶ ὄρω δεχθῆναι.

пришли и воспріѣли помыслъ ѡбращеніѣ, разсѣженѡ: да пріимѣтсѣ вѣ разрѣдѣ сѣдшающихъ писаніѣ до великаго днѣ Пасхи: по великомъ же днѣ, да вѣдѣтъ три лѣта вѣ разрѣдѣ припадающихъ, потѡмъ еше двѣ лѣта да вѣдѣтъ вѣ ѡбщеніи, кромѣ причащеніѣ, и такъ, да внидѣтъ вѣ совершенное ѡбщеніе, ѣкѡ да исполнитсѣ цѣлое шестилѣтіе покаяніѣ. Яще же котѡрые прѣжде сего собора принахты на покаяніе: съ чѡгѡ времени числѣти ѣмъ началѡ шестилѣтіѣ. Впрѡчемъ же, яще приключитсѣ ѣмъ ѡпасность и близость смѣрти ѡ волѣзнии, илѣ ѡ ѣнагѡ нѣкоегѡ сѣдчаѡ: такѡвѣхъ пріимѣти съ оуслѡвіемъ.

Зонара. О тѣхъ, которые не дошли и до испытанія мученій, но уступили угрозамъ и убоялись отнятія денегъ, или переселенія, то есть ссылки, и принесли жертвы идо-

ламъ и послѣ этого не раскаялись, и не обратились, а нынѣ, говорятъ отцы, во время сего собора пришли и пожелали покаяться, разсуждено, чтобы таковые были приняты въ число слушающихъ писанія до великаго дня. А великимъ днемъ назвали святую Пасху, то есть воскресеніе Господа. И послѣ пасхи таковые три лѣта должны быть въ числѣ припадающихъ, то есть стоять вмѣстѣ съ оглашенными и выходить съ ними; и другія два лѣта быть въ общеніи, кромѣ приношенія, то есть стоять вмѣстѣ съ вѣрными, не причащаясь, и такимъ образомъ приходитъ въ совершенное общеніе, то есть къ причащенію святыхъ Таинъ, такъ чтобы на всѣхъ мѣстахъ епитимій исполнилось шестилѣтіе. А если нѣкоторые, говорятъ отцы, пришли прежде сего собора и были приняты на покаяніе; то съ того времени считать, то есть распредѣлять имъ время шестилѣтія. Если же нѣкоторые изъ состоящихъ подъ епитиміями непріобщенія будутъ находиться въ болѣзни, или какимъ-нибудь другимъ образомъ явится вѣроятная опасность смерти, таковыхъ должно принимать въ общеніе святыхъ даровъ, но съ условіемъ, то есть съ замѣчаніемъ, что, если случится имъ не умереть, а выздоровѣть, они опять не должны приобщаться доколѣ не пройдетъ опредѣленное время шестилѣтія.

Аристинъ. Мужъ, уступившій только угрозѣ и принесшій жертвы идоламъ, потомъ покаявшійся, да подвергнется пятилѣтней епитиміи.

Не претерпѣвшіе мученій, но отъ одной угрозы падшіе и принесшіе жертвы идоламъ и нѣкоторое время пребывшіе въ этомъ заблужденіи, потомъ покаявшіеся и обратившіеся, въ теченіи года должны быть въ числѣ слушающихъ, въ теченіи трехъ лѣтъ находиться съ припадающими, въ теченіи двухъ лѣтъ должны стоять вмѣстѣ съ вѣрными и имѣть общеніе только въ молитвахъ; и по исполненіи цѣлаго шестилѣтія, могутъ придти въ совершенное общеніе и сподобиться божественнаго причастія.

Вальсамонъ. Святые отцы, сказавъ, что должно быть съ идоложертвовавшими по причинѣ нестерпимыхъ мученій, теперь разсуждаютъ о тѣхъ, которые принесли жертвы идоламъ въ слѣдствіе одной угрозы наказаніями, или по при-

чинѣ отнятія у нихъ имущества, или ссылки, и до времени собора не принесли покаянія. Итакъ они опредѣляютъ, что, поелику нынѣ они обращаются къ церкви, то должны быть подвергнуты епитиміи, и прежде всего должны слушать божественныя писанія въ притворѣ до великаго дня, то есть до Пасхи и послѣ этого находиться въ числѣ припадающихъ въ продолженіи трехъ лѣтъ, и съ того времени въ теченіи двухъ лѣтъ присутствовать въ собраніи съ вѣрными, и такимъ образомъ достигнуть приобщенія святыхъ таинъ, когда уже исполнится шестилѣтіе. А поелику, говорятъ отцы, нѣкоторые изъ нихъ приняты въ покаяніе, то шестилѣтіе должно исчислять имъ съ того времени, когда они обратились къ покаянію. Впрочемъ тѣ изъ нихъ, которые находятся въ опасности скончаться отъ болѣзни, или отъ другой какой причины, должны быть удостоиваемы божественныхъ Таинъ; только если случится, что они не умрутъ, то опять не должны приобщаться какъ не исполнившіе епитиміи, доколѣ не пройдетъ опредѣленное шестилѣтіе; ибо это значитъ выраженіе *съ условіемъ* (ἐπι ὄρω), то есть, что таковыя должны быть допущены къ причащенію божественныхъ Таинъ съ замѣчаніемъ. Такимъ образомъ замѣть, что тѣ, которые не потерпѣли мученій и принесли жертвы идоламъ, наказываются болѣе, нежели тѣ, которые были мучены и принесли жертвы.

Славянская кормчая. *О пожертвишхъ идоломъ, и каки покаявшихся.* Мужъ прещенія убоявся токмо, и пожерь идоломъ, и потомъ покаявся, пять лѣтъ да припадаетъ.

Толкованіе. Иже не понесше никакія муки, но токмо прещенія убоявшеся, и пожертве идоломъ, на времядовольно въ таковѣй лѣсти бывше, и потомъ покаявшеся, и обращъшеся, лѣто убо едино въ послушающихъ да будутъ, и три лѣта съ припадающими да сотворятъ: два же лѣта да стоятъ съ вѣрными, токмо молитвы сними приобщающеся. И по исполненіи всѣхъ шести лѣтъ придутъ на совершеніе, и божественаго сподобятся причащенія.

Книга правилъ. Разумѣется то условіе, чтобы, естли останутся въ живыхъ, исполнили время покаянія, по сему правилу.

Κανὼν ζ'.

Περὶ τῶν συνεσιαθέντων ἐν ἐθνικῇ ἑορτῇ, ἐν τόπῳ ἀφορισμένῳ τοῖς ἐθνικοῖς, ἴδια βρώματα ἐπιχομισαμένων, καὶ φαγόντων, ἔδοξε, διетίαν ὑποπεσόντας δεχθῆναι τὸ δὲ εἰ χρῆ μετὰ τῆς προσφορᾶς ἔχασον, τῶν Ἐπισκόπων ἐςὶ δοκιμάσαι, καὶ τὸν ἄλλον βίον ἐφ' ἑκάστῃ ἐξετάσαι.

Правило з'.

Ὡ τ' ἔχῃ, κοῖγορυε πῖρ-
шествовали въ ѱзыче-
скій прѣздникъ, на мѣ-
стѣ прѣсноенномъ ѱзыч-
никами, но принесли ѱ
ѣли свои собственныя
снѣди, разсѣждено: прѣн-
мѣти ѱхъ въ ѡвѣщеніе, по
двѣдѣтнемъ припѣданіи:
но кѣждѣго ли дѡлжно
прѣимѣти съ причащеніемъ
святыхъ таинъ, вѣпископ-
ское дѣло еѣтъ разсѣди-
ти ѡ семъ, тѣакожде ѱ прѡ-
чѣю жѣзнь кѣждѣго ѱс-
пытѣти.

Зонара. А если нѣкоторые пиршествовали въ языческой праздникѣ вмѣстѣ съ язычниками и невѣрными, въ определенномъ у язычниковъ мѣстѣ, на примѣръ, въ капищѣ, или въ другомъ мѣстѣ, назначенномъ у нихъ для совершенія служеній; то хотя бы вѣрные принесли и ѣли собственные снѣди, ноза то самое, что пиршествовали вмѣстѣ съ язычниками и такимъ образомъ по видимости праздновали вмѣстѣ съ ними, разсуждено соборомъ, чтобы они два года были въ числѣ припадающихъ, то есть, стояли съ оглашенными и вмѣстѣ съ ними выходили, и послѣ двухлѣтія были приняты. А какъ должно принимать кѣждѣго изъ нихъ—съ причащеніемъ ли и Святыхъ Таинъ, или только на стояніе съ вѣрными, о семъ, говорятъ отцы, еѣтъ дѣло епископовъ разсудити. такожде и прочю жѣзнь кѣждѣго испытати.

Аристинъ. Если кто, имѣя собственные снѣди, будетъ пир-

шествовать съ язычниками на праздникахъ ихъ, да подвергнется двухлѣтней епитиміи.

Если кто приходилъ на праздники язычниковъ, совершаемые на какомъ либо опредѣленномъ мѣстѣ, и, имѣя собственныя снѣди, ѣлъ вмѣстѣ съ ними, то долженъ быть въ числѣ припадающихъ въ теченіи одного двухлѣтія. А долженъ ли онъ съ этого времени участвовать только въ молитвахъ вмѣстѣ съ вѣрными, или и причащаться божественныхъ Тайнъ, это должно быть на разсужденіи епископа, который испытываетъ и прочую жизнь кающагося.

Вальсамонъ. Нѣкоторые вѣрные, находясь въ странахъ иноплеменниковъ, въ какое либо время языческаго праздника, ѣли вмѣстѣ съ ними въ какомъ нибудь опредѣленномъ для этого самаго мѣстѣ. Но поелику снѣди были не отъ язычниковъ, а собственныя; то хотѣли соблюсти себя свободными отъ обвиненія. Итакъ отцы говорятъ, что хотя они и не осквернились нечистыми снѣдами, но, поелику возлежали вмѣстѣ съ невѣрными и посредствомъ общенія въ трапезѣ какъ бы вступили въ общеніе съ ними въ празднованіи, то должны понести епитимю припадающихъ въ теченіи двухъ лѣтъ; и послѣ сего могутъ быть, по разсмотрѣнію епископа, допущены или только въ общеніе, или и къ святому причащенію.—Чтоже? Если бы они ѣли вмѣстѣ съ невѣрными не въ праздничное время, а въ другой день и въ другомъ мѣстѣ, будутъ ли свободны отъ епитиміи? *Рѣшеніе.* Никакимъ образомъ; ибо и въ этомъ случаѣ должны быть подвергнуты епитиміи. Ибо если по необходимости ѣли вмѣстѣ съ невѣрными, напримѣръ, будучи послами, или плѣнниками, должны принять умѣренное врачеваніе; если же въ слѣдствіе пренебреженія и безразличія, то должны быть наказаны болѣе, однакоже не такъ, какъ тѣ, кои по видимости праздновали вмѣстѣ съ невѣрными. Точно также ояты высшему, чѣмъ и эти, должны подвергнуться наказанію тѣ, которые ѣли не собственныя снѣди, а снѣди языческаго праздника. Все же это предоставлено разсужденію епископа. Замѣть это, потому что оно должно принести тебѣ большую пользу въ разсужденіи тѣхъ, которые ѣдятъ вмѣстѣ съ агарянами, или съ другими язычниками. А грузины гово-

рять, что безразличное дѣло—ѣсть съ православными и еретиками; и какъ это бываетъ, я не знаю.

Славянская кормчая. Аще кто свое брашно дыми яеть съ погаными, въ праздниѣ ихъ, два лѣта да припадаетъ.

Толкованіе. Аще кто въ праздниѣ поганскія, бывающія на кихъ мѣстѣхъ отлученныхъ праздникомъ, мимо иды прилучится, и свой хлѣбъ имѣя, ядя сними, два лѣта токмо да припадаетъ. Аще же подобаетъ ему оттолѣ, или молитвъ токмо съ вѣрными приобщатися; или божественныхъ таинъ святыми причащатися, еудомъ епископа да будетъ и иное житіе того кающагося испытано.

Κανὼν γ.

Οἱ δὲ δεύτερον καὶ τρίτον
θύσαντες μετὰ βίας, τετρα-
ετίαν ὑποπεσέτωσαν, δύο δὲ
ἔτη χωρὶς προσφορᾶς κοινω-
νησάτωσαν, καὶ τῷ ἑβδόμῳ
τελείως δεχθήτωσαν.

Правило ѿ.

Дважды ѿ трижды
идоложертвовавшіе, по
принужденію, четыре лѣ-
та да вѣдѣтъ въ числѣ
припадающихъ, два лѣта
да вѣдѣтъ въ общеніи
молитвъ, кромѣ прича-
щенія, ѿ въ седмѣ лѣ-
то да пріймѣтъ въ со-
вершенное общеніе.

Зонара. Что опредѣлено въ предшествующихъ правилахъ, это отцы сего собора постановили относительно идоложертвовавшихъ однажды, а нынѣ говорятъ и о тѣхъ, которые дважды, или трижды по принужденію принесли идоламъ жертвы, каковымъ и повелѣваютъ — четыре года проводить въ числѣ припадающихъ, а другіе два года быть въ общеніи съ вѣрными, то есть, стоять вмѣстѣ съ ними и молиться безъ приношенія, то есть, безъ причащенія сего блага, и въ седмой годъ быть принятыми совершенно, то есть и къ причащенію пречистаго тѣла и крови Господа.

Аристинъ. Идоложертвовавшій во второй и въ третій разъ,

но по принужденію, долженъ подлежать семилѣтней епитиміи.

Которые не одинъ, а и во второй и въ третій разъ принесли жертвы идоламъ, бывъ вынуждены къ тому, тѣ въ теченіи четырехъ лѣтъ должны быть въ числѣ припадающихъ, два года имѣть общеніе съ вѣрными только въ молитвахъ безъ приношенія, и въ седмое лѣто могутъ получить совершенное общеніе.

Вальсамонъ. Святые отцы, сказавъ относительно идолжертвовавшихъ однажды, нынѣ говорятъ и о тѣхъ, которые дважды и трижды принесли жертвы идоламъ. Поелику нѣкоторые говорили, что все равно—принести жертву однажды и много разъ; то отцы опредѣлили, подвергать бѣльшимъ епитиміямъ тѣхъ, которые по принужденію принесли жертвы идоламъ дважды и трижды, такъ что увеличеніемъ зла увеличивается и наказаніе; и конечно такъ должно идти и далѣе.

Славянская кормчая. Иже второе и третіе пожерь идоломъ, семь лѣтъ да припадаетъ.

Толкованіе. Иже не единою токмо, но и двацаи или трицаи пожроша идоломъ, понуждени бывше, таковии четыри лѣта да припадаютъ. Два лѣта беспричащенія да стоятъ съ вѣрными, молитвы токмо приобщающеса. И въ седмое лѣто да примуть совершеніе, рекше, божественаго тѣла и крове причастятса.

Κανὼν θ'.

“Οσοι δὲ μὴ μόνον ἀπέζησαν, ἀλλὰ καὶ ἐπανέζησαν, καὶ ἠνάγκασαν ἀδελφοὺς, καὶ αἴτιοι ἐγένοντο τοῦ ἀναγκασθῆναι· οὗτοι ἔτη μὲν τρία τὸν τῆς ἀκροάσεως δεξάσθωσαν τόπον, ἐν δὲ ἄλλῃ ἐξαετία τὸν τῆς ὑποπτώσεως· ἄλλον δὲ ἐνιαυτὸν κοινωνησάτωσαν χωρὶς προσφορᾶς·

Правило ѳ.

И которые не чокмиw содѣлалиw ѡстѣпниками, но и възсѣкали на вратѣи, и принждали и хъ кх ѡстѣпленію, или были кинобниками такокагво принжденіа: чѣ на три лѣта да примѣтх мѣсто междѣ сѣдшаюцими писаніа, почомх на

ἵνα τὴν δεκαετίαν πληρώσαν-
τες τοῦ τελείῃ μετασχωσιν.
Ἐν μέντοι τούτῳ τῷ χρόνῳ
καὶ τὸν ἄλλον αὐτῶν ἐπιτη-
ρεῖσθαι βίον.

шесть лѣтъ между при-
падающими, еще одно
лѣто да вѣдѣтъ къ ѡк-
щенію, кромѣ причаще-
ніа, такъ что исполннх
десятилѣтіе полчатъ
совершенное ѡкщеніе. Впро-
чемъ и къ сѣ кремъ да
вѣдѣтъ налюдаема и къ
прочаа ихъ жизнь.

Зонара. А если нѣкоторые не только дѣлались отступни-
ками отъ вѣры въ Господа, но и возставали, то есть, были
противъ нея и принуждаютъ братьевъ принести жертвы идо-
ламъ, или и были виновниками принужденія ихъ къ тому,
открывъ напимѣръ мѣсто, куда они убѣжали и скрывались,
или сдѣлавъ извѣстнымъ гонителямъ то, что они христіане,
хотя они не извѣстны были за христіанъ, — о такихъ от-
цы распорядились такъ, чтобы они три года исполнили въ
слушаніи, стоя внѣ храма—въ предхрамїи; другія шесть лѣтъ
провели въ числѣ припадающихъ и еще годъ имѣли обще-
ніе съ вѣрными въ молитвахъ, и послѣ сего десятилѣтія по-
лучали совершенное общеніе. А въ это время, то есть, во
время покаянія ихъ, должно, говорить, отцы, наблюдать и
прочую жизнь ихъ; ибо если окажутся проводящими жизнь
въ безпечности или и въ порокахъ; то время епитимїи для
нихъ должно быть продолжено.

Аристинъ. Кто не только добровольно принесъ жертвы
идоламъ, но и другаго къ сему принуждалъ, тотъ долженъ
подвергнуться десятилѣтней епитимїи.

Такой, какъ и себя погубившій и другихъ вмѣстѣ съ со-
бою низринувшій и увлекшій въ погибель, если обратится,
долженъ въ продолженіе трехъ лѣтъ быть въ числѣ слушаю-
щихъ, въ другія шесть лѣтъ въ числѣ припадающихъ, и еще
одинъ годъ быть съ купностоящими и имѣть общеніе въ мо-

литвахъ съ вѣрными до конца божественнаго тайнодѣйствія; и такимъ образомъ, по истеченіи десятилѣтняго времени можетъ получить совершенное общеніе и удостоиться божественныхъ Тайнъ; если впрочемъ испытаніе и прочей жизни его не отстранить его отъ божественнаго причастія.

Вальсамонъ. Нѣкоторые вѣрные по причинѣ мученій сдѣлались столь малодушны и настолько удалились отъ православныхъ, что даже выступали противъ нихъ, иногда принуждая ихъ мыслить такъ, какъ требовали гонители, а иногда даже и указывая скрывающихся. — И такъ святые отцы опредѣлили подвергать таковыхъ десятилѣтней епитиміи. Но не скажи, что указанные вѣрные такъ стали чуждыми христіанской вѣры что сдѣлались даже невѣрными и преслѣдовали православныхъ; ибо таковыхъ церковь принимаетъ другимъ образомъ, точно также, какъ и невѣрныхъ отъ рожденія, скорѣе даже и съ большею осмотрительностію; но скажи, что они и до сихъ поръ мыслятъ по православному, но по причинѣ мученій скоро сдались и для извиненія лицемѣрно показываютъ себя зломыслящими, чтобы еретики, которые видѣли ихъ, не соблазнялись, но думали, что и они вѣруютъ подобно имъ. Ибо по этой причинѣ они подвергаются и епитиміямъ, а не принимаются какъ идолослужители и невѣрные.

Славянская нормчая. Иже не токмо самъ своею волею пожеръ, но и инья на то понудилъ, десять лѣтъ да припадаетъ.

Толкованіе. Аще кто своею волею пожеръ идоломъ, и самъ себе погубивъ, и другія понудивъ, и вринувъ въ погибель, аще обратится, три лѣта да пребудетъ съ послушающими. И другихъ шесть лѣтъ, да сотворитъ съ припадающими: лѣто же едино да стоить съ вѣрными, приобщаяся сними молитвъ, даже и до конца божественна службы. И тако времеде десять лѣтъ препедшу, да приметъ совершеніе, и божественныхъ святынь да сподобится, аще убо инако житіе его испытано, не ѱтразднати его божественнаго причащенія.

Κανὼν ι.

Διάκονοί, ὅσοι καθίστανται, παρ' αὐτὴν τὴν κατάστασιν εἰ διαμαρτύραντο, καὶ ἔφασαν χρῆναι γαμῆσαι, μὴ δυνάμενοι αὐτῷ μένειν· οὗτοι μετὰ ταῦτα γαμήσαντες, ἔσωσαν ἐν τῇ ὑπηρεσίᾳ, διὰ τὸ ἐπιτραπῆναι αὐτοῖς ὑπὸ τοῦ Ἐπισκόπου. Τοῦτο δὲ εἰ τινες παραιοπήσαντες, καὶ καταδεξάμενοι ἐν τῇ χειροτονίᾳ μένειν οὕτως, μετὰ ταῦτα ἤλθον ἐπὶ γάμον, πεπαῦσθαι αὐτοῖς τῆς διακονίας.

Правило г.

Поставляемые во діаконствѣ, ꙗже при сáмомъ поставленіи засвидѣтельствовали, ꙗ ѡбавили, что они имѣющѣ недждѡ женигтисѡ, ꙗ не могущѣ безъ того прекыти: такоуе послѣ сего ѡженіхисѡ, да прекыкѡютъ въ своемъ сдженіи, поеликѡ сѣ позволено было имъ, ѡ вѣскопа. ꙗже же которые, оумолчѡхъ ѡ сѣмъ ꙗ принѡхъ рѡкоположеніе сѡ гѣмъ, чтооы преыти безъ женигтвы, послѣ встѡпили къ бракъ: такоуимъ престѡти ѡ діаконскаго сдженіѡ.

Зонара. Это правило говорить, что тѣ, которые при поставленіи въ діаконство, то есть въ то время какъ имѣли принять рукоположеніе, засвидѣтельствовали, то есть открыто сказали какъ бы при свидѣтеляхъ, что имъ необходимо вступить въ бракъ, потому что они не могутъ пребывать въ дѣвствѣ, таковыя, если послѣ рукоположенія вступятъ въ бракъ, должны осгаваться въ своемъ служеніи, то есть въ діаконствѣ; ибо представляется, что имъ дозволено вступить въ бракъ послѣ рукоположенія епископомъ. Если же нѣкоторые, умолчавъ предъ тѣмъ, какъ имѣли принять рукоположеніе, и чрезъ такое умолчаніе при-

нявъ на себя обязательство пребывать безбрачными (ибо молчаніе здѣсь показываетъ согласіе), вступили въ бракъ послѣ рукоположенія, таковымъ правило опредѣляетъ престати отъ діаконскаго служенія. Таково предписаніе настоящаго правила. А двадцать шестое правило святыхъ Апостоловъ только чтецамъ и пѣвцамъ даетъ позволеніе вступать въ бракъ послѣ введенія въ клиръ. И шестое правило Шестаго Собора, слѣдуя сему Апостольскому правилу, воспрещаетъ всякому пресвитеру, и діакону и иподіакону вступать въ бракъ послѣ рукоположенія, а не соблюдающихъ этого правила повелѣваетъ извергать; но предписываетъ указаннымъ лицамъ заключать браки, если пожелаютъ, прежде рукоположенія. Итакъ поелику сіи правила очевидно противны одно другому, то должно имѣть силу правило Шестаго Собора, какъ позднѣйшее и согласное съ Апостольскимъ; ибо пресвитеръ, или діаконъ, если возьметъ жену послѣ рукоположенія, никогда не долженъ оставаться въ своей чести, или не будетъ имѣть дозволенія священнодѣйствовать.

Аристинъ. Имѣющій быть рукоположеннымъ во діакона, если предварительно засвидѣтельствовалъ епископу, что онъ не можетъ пребывать безбрачнымъ, можетъ пребывать діакonomъ, если потомъ вступилъ въ бракъ; а если умолчалъ и потомъ вступилъ въ бракъ, долженъ быть отверженъ

Это правило постановляетъ, чтобы тому, кто прежде рукоположенія засвидѣтельствовалъ епископу, что не можетъ пребывать въ дѣвствѣ, но желаетъ вступить въ брачное общеніе, не было возбраняемо вступать въ бракъ и послѣ рукоположенія и оставаться опять въ своемъ служеніи и чести. А кто умолчалъ и принялъ на себя въ рукоположеніи обязательство оставаться безбрачнымъ, если послѣ сего сочается закономъ брака съ женою, долженъ престать отъ діаконства. Впрочемъ настоящему правилу противорѣчить шестое правило Шестаго Собора, потому что оно совершенно не дозволяетъ вступившему на степень иподіакона, или діакона, или пресвитера безбрачнымъ, заключать для себя брачное сожителство послѣ рукоположенія; но предписываетъ извергать того, кто осмѣлится сдѣлать это; и то правило имѣетъ силу, а это упразднилось.

Вальсамонъ. Не обращай вниманія на это правило, въ которомъ опредѣляется, что діаконы послѣ рукоположенія сочетаются съ женами, потому что они при рукоположеніи засвидѣтельствовали, то есть сказали своимъ епископамъ, что имъ необходимо вступить въ бракъ, и какъ бы получили дозволеніе. Ибо предъявили ли они объ этомъ, или умолчали въ то время, какъ были рукополагаемы, имъ не должно быть дозволено сочетаться съ женою послѣ рукоположенія; потому что шестое правило трульскаго собора опредѣляетъ извергать пресвитеровъ, діаконівъ и иподіаконівъ, заключающихъ браки послѣ рукоположенія; а что противно канонамъ, то не должно имѣть мѣста ни въ силу епископскаго дозволенія, ни отъ одного умолчанія, какъ невозможное. Прочти также 3-ю новеллу императора господина Льва Мудраго, въ которой говорится, что хотя, на основаніи неписаннаго обычая, посвященныя лица имѣли право брать законныхъ женъ въ предѣлахъ двухъ лѣтъ послѣ рукоположенія; но и это, какъ воспрещаемое правилами, не должно имѣть дѣйствія.

Славянская нормчая. *Аще и сей соборъ по поставленіи браку сочтатися діаконѣ повелѣтъ, но шестымъ вселенскіи соборъ отнюдъ быти тому возбрани.*

Хотя діаконѣ быти, и аще свидѣтельствуеть предъ епископомъ, глаголя, яко не могу терпѣти не оженився, таковыи оженився, да будетъ діаконъ. Аще ли умолчавъ, оженится послѣжде, да извержется.

Толкованіе. Се правило повелѣваетъ аще діаконъ прежде поставленія вопрошенъ бывъ отъ епископа, свидѣтельствуеть о себѣ, предъ предстоящими ту, яко не могу дѣвствовати, но хошу на общеніе брака пріити, да не возбранится ему и по поставленіи къ браку пріити, и пребывать въ той службѣ и чести, вопрошена же бывша и умолчавша во время поставленія, и пріимша яко въ дѣвствѣ пребывать, и потомъ закономъ брака женѣ сочтавшася, отъ діаконства изъвренци. Обаче сему правилу сопротивится шестое правило, вселенскаго шестаго собора, иже въ Трулль полатнѣмъ, не оставляетъ бо отнюдъ не оженившагося пришедша въ поддіаконскіи, или діаконскіи, или пресвитерскіи степень, по поставленіи брачное себѣ составлять жи-

тіе: но таковое дерзнувшаго сотворити, повелѣваетъ извращи; и держится оно правило, а се упразднилося.

Книга правилъ. Сіе распоряженіе помѣстнаго Собора, есть мѣстное изытіе изъ правила Апостольскаго 26. Шестый Вселенскій Соборъ, 6-мъ правиломъ своимъ прекратилъ сіе изытіе, и подтвердилъ держаться Апостольскаго правила въ точности.

Κανὼν ια΄.

Τὰς μνησευθείσας χώρας, καὶ μετὰ ταῦτα ὑπὸ ἄλλων ἀρπαγείσας, ἔδοξεν ἀποδίδοσθαι τοῖς προμνησευσαμένοις, εἰ καὶ βίαν ὑπ' αὐτῶν πάθοιεν.

Правило 11.

Дѣвкѣ ѡбрученнѣхъ, и почѣмъ инѣми похищеннѣхъ, разсѣждено: возвращати предѣобрученнѣхъ, аще бы ѣ насиліе претерпѣли ѡ похитившихъ.

Зонара. И Василій Великій въ двадцать второмъ своемъ правилѣ хочетъ, чтобы имѣющій жену чрезъ похищеніе не прежде былъ принимаемъ на покаяніе, какъ тогда, когда взята будетъ у него похищенная и отдана тому, съ кѣмъ была обручена, конечно, если онъ пожелаетъ взять ее. Такъ должно понимать слова и этого правила, что похищенные возвращаются тѣмъ, съ коими они были обручены; если, то-есть, согласятся взять ихъ; ибо противъ желанія они не должны быть принуждаемы къ тому.

Аристинъ. Если дѣвица была обручена, но похищена другимъ, то возвращается первому.

Это правило предписываетъ — дѣвицу, обрученную съ кѣмъ-либо и послѣ сего похищенную другимъ, возвращать прежнему обручнику, хотя бы дѣвица потерпѣла отъ похитившаго ее раслѣніе. А пятьдесятъ осмой титулъ 60-й книги Василикъ подвергаетъ великимъ наказаніямъ того, кто учинилъ похищеніе женщины и кто помогалъ ему въ семъ похищеніи, и прочихъ, кто какимъ бы то ни было образомъ оказалъ этому содѣйствіе, и не дозволяетъ похищен-

ной женщинѣ сочетаться бракомъ съ похитителемъ, хотя бы она желала этого, хотя бы родители ея; но родители, если согласятся на такое сожителство, подвергаются ссылкѣ.

Вальсамонъ. О похитителяхъ какихъ бы ни было дѣвицъ, что нужно, было сказано въ 30-й главѣ 9-го титула настоящаго собранія, это и прочти. Такъ же прочти и 92-е правило трульскаго собора и весь 58-й титулъ 60-й книги (Василикъ). А слыша слова правила, что похищенные возвращаются обручникамъ, не скажи, что эти принуждаются взять ихъ, но что они сами хотятъ и требуютъ ихъ. Ибо это сказано и относительно прелюбодѣйствующихъ женъ въ 28-й книгѣ 7-мъ титулѣ въ 1-й главѣ, которая есть 117-я Юстинианова новелла. Если же хочешь сказать, что обручники принимаютъ ихъ и противъ воли, истолкуй это правило согласно съ посланіемъ святаго Григорія Чудотворца, которое и прочти въ началѣ; а при семъ еще—что написано въ толкованіи того же посланія, и сверхъ сего истолкуй такимъ образомъ и 22-е правило святаго Василія.

Славянская нормчая. Аще обручена сущи дѣвица, восхищена будетъ отъ другаго, первому да дана будетъ.

Толкованіе. Се убо правило, обрученую дѣвицу мужеву, и потомъ отъ другаго восхищену бывшу, повелѣваетъ отъяти, и вдати первому обрученику, аще и отъ восхитившаго ю дѣвство ея растлѣнно бысть. Грань же 58-я, шестидесятныхъ книгъ царьскихъ, великими законами мучити, восхищеніе сотворшаго дѣвицы, и помогшихъ ему на восхищеніе, и всѣхъ, аще кто и мало потщаніе сотвори въ таковыи совѣтъ. И не оставляетъ, аще и восхищенная дѣвица восхоцетъ, восхитившему ю сочтатися на бракъ, аще и родители ея хотятъ восхитившему ю счетати на бракъ: но аще и совѣщаются родители ея таковое сотворити, изгнани будутъ въ заточеніе.

Κανὼν β'.

Τὸς πρὸ τοῦ βαπτίσματος
τεθεικότας, καὶ μετὰ ταῦτα
βαπτισθέντας, ἔδοξεν εἰς τὰ

Πράκτιο Κί.

Прежде крещенія іудоло-
жертвовавшихъ, и по-
томъ крестившихся, раз-

ἐν προάγεσθαι, ὡς ἀπολύσασθαι
 μένους. | с^вж^ден^о произ^вод^итъ къ
 чин^ъ св^ящен^ный, ꙗ^ко
 ѡм^ывш^их^ъ гр^ѣх^ъ.

Зонара. Въ древности многіе принимали проповѣдь и вѣровали во Христа, но крещеніе отлагали. Почему и Григорій Богословъ и Василій Великій написали слова побуждающія ко святому крещенію. Такимъ образомъ во времена гоненій было много такихъ, которые были христіанами, но еще не были крещены. И такъ правило говорить относительно этихъ, что, если нѣкоторые изъ нихъ, бывъ задержаны какъ христіане, принесли жертвы идоламъ, но какъ еще не были просвѣщены, послѣ этого приняли святое крещеніе, принесеніе жертвы идоламъ нисколько не препятствуетъ таковымъ быть произведенными въ чинъ, то есть въ степень священства; ибо мы вѣруемъ, что святое крещеніе омываетъ и очищаетъ всѣ прежнія скверны, какія бы онѣ ни были.

Аристинъ. Идоложертвовавшій до крещенія неповиненъ послѣ крещенія.

Поелику святое крещеніе омываетъ всякую душевную скверну; то справедливо, что идоложертвовавшій прежде крещенія, послѣ крещенія будетъ невиновенъ и можетъ быть произведенъ въ священническую степень, если только жизнь его послѣ этого окажется безукоризненною.

Вальсамонъ. Нѣкоторые невѣрные принимали проповѣдь и вѣровали во Христа, но крещеніе отлагали. И такъ когда они, приносявъ подобно прочимъ невѣрнымъ жертвы идоламъ, ло принятіи крещенія просили о принятіи ихъ въ священный чинъ и не были принимаемы, такъ какъ нѣкоторые говорили, что не должно производить ихъ въ церковныя степени, на основаніи вышеуказанныхъ правилъ, которыми приносявшіе жертвы идоламъ подвергаются епитиміямъ;—святые отцы опредѣлили производить ихъ во священство, какъ омывшихся и очистившихся посредствомъ святаго крещенія отъ всякой грѣховной скверны. Но иной можетъ спросить, почему этихъ, идоложертвовавшихъ добровольно, а не по принужденію, мы принимаемъ и кре-

стимъ, и къ клиру причисляемъ, а христіанъ, которые приносили идоламъ жертвы по принужденію, не только не удостоиваемъ священства, но, какъ прежде сказано, подвергаемъ и епитиміямъ? *Ръшеніе.* Тѣ, будучи христіанами и не вытерпѣвъ мученій, но принеши жертвы идоламъ, сдѣлались богоотступниками и, какъ совершившіе тягчайшій грѣхъ, не допускаются до священства, но подвергаются и епитиміямъ; а эти, какъ невѣрные отъ рожденія и приносившіе жертвы идоламъ прежде божественнаго крещенія, не отрекались отъ Бога; ибо какъ они могли отречься отъ Того, Кого еще не приняли, потому что и крещены не были? И поэтому они и не согрѣшили, если поступали согласно своей вѣрѣ; отчего и при обращеніи къ церкви, они принимаются какъ невѣрные. И поелику таковыя, по принятіи крещенія, удостоиваются и священства по епископскому разсужденію; то не должно запрещать посвященія и этимъ, но и по отношенію къ нимъ должно соблюдать все то, что опредѣлено божественными отцами о крещенныхъ изъ невѣрныхъ, которые желаютъ принять священство.

Другое толкованіе. Пользуясь настоящимъ правиломъ святѣйшій патріархъ господинъ Полевектъ прежде извергнулъ изъ священной ограды Святѣйшей Божіей великой церкви императора господина Іоанна Цимискія, какъ убійцу императора господина Никифора Фоки; а напоследокъ принялъ. Ибо вмѣстѣ со святымъ синодомъ въ состоявшемся въ то время соборномъ дѣяніи, хранящемся въ архивѣ картофилакса, сказалъ, что, какъ помазаніе святаго крещенія изглаждаетъ содѣланные прежде того грѣхи, каковы бы и сколько бы ихъ ни было, такъ, конечно, и помазаніе на царство изгладило совершенное прежде его Цимискіемъ убійство. Итакъ, слѣдую сему дѣянію, тѣ, которые болѣе расположены къ снисходительности и Божіе милосердіе ставятъ выше суда, говорятъ, что помазаніемъ архіерейства изглаждаются содѣланные до него прегрѣшенія, и справедливо отстаиваютъ мысль, что архіереи не подлежатъ наказанію за душевныя скверны, содѣланныя до архіерейства; ибо, какъ цари называются и суть помазанники Господни, таковы же суть и именуются и архіереи. Они доказываютъ

свою мысль и тѣмъ, что одну и ту же силу имѣютъ и тѣ молитвы, которыя читаются, когда помазуются цари и когда хиротонисуются архіереемъ. А вмѣсто едея, по древнему закону возливаемого на царей и архіереевъ, служить, говорить, для архіереевъ иго евангелія, возлагаемое на выю ихъ и печать хиротонисующаго чрезъ призваніе Святаго Духа. А для неопровержимаго утвержденія всего этого они пользуются также словомъ великаго Григорія Богослова, написаннымъ имъ къ отцу своему послѣ своей хиротоніи, которое начинается: *опять на меня помазаніе и Духъ*. И знай, что нисколько не менѣе удостоивается благодати Всесвятаго Духа тотъ, кто недостойно принялъ хиротонію, если послѣ хиротоніи проводилъ жизнь въ чистотѣ, чѣмъ принявшій хиротонію достойно и въ той же чистотѣ оставившій жизнь среди насъ. Это объ архіереяхъ; а о священникахъ и о другихъ клирикахъ ищи никейскаго собора правило 19-е, неокесарійскаго собора правило 9-е и 11-е, Василія правило 27-е и изъ посланій Теофила правила 4, 5, 8-е, — и замѣть на основаніи всѣхъ ихъ, что хиротонія архіереевъ и помазаніе царей изглаждаютъ содѣланные прежде хиротоніи и помазанія грѣхи, каковы бы они ни были. Ибо потому епископы имѣютъ и власть отпускать грѣхи, что слышатъ при хиротоніи: *еллика свяжете на земли, будутъ связана на небеси, и елика разрѣшите на земли, будутъ разрѣшена на небесахъ* (Мѡ. 18, 18). А рукоположеніе священниковъ и другихъ посвященныхъ лицъ изглаждаетъ малые грѣхи, напримѣръ попользованіе ко грѣху и ложь и другіе подобныя, не подвергающіе изверженію; но не изглаждаетъ блудодѣянія. Почему священники и не могутъ отпускать грѣховъ. Прочти еще неокесарійскаго собора правило 9-е, въ которомъ говорится относительно священниковъ тоже самое. Но не подумай, что тебѣ противорѣчитъ 17-е правило святыхъ Апостоловъ, въ которомъ говорится: „кто по святомъ ирещеніи двумя браками обязанъ былъ, или наложницу имѣлъ, тотъ не можетъ быти епископъ, ни пресвитеръ, ни діаконъ, ни вообще въ спискѣ священнаго чина“, ни 18-е правило опредѣляющее почти тоже самое. Но прими слово *быти* (εἶναι) вмѣсто: *содѣлаться* (γενέσθαι), и скажи, что никто, допустившій такое паденіе, не будетъ

удостоенъ епископскаго, или священническаго сана; а удостоенный вопреки этому постановленію епископъ не подвергается суду по указаннымъ причинамъ и потому что архіереи вмѣстѣ съ приянїемъ хиротонїи удостоиваются не только апостольскаго дарованїя, но и пророческаго. Ибо такимъ образомъ и Саулъ во пророцѣхъ и Каиафа неволею пророчествовалъ, сказавъ о Богѣ Спасителѣ нашемъ Исусѣ Христѣ: *уне есть, да единъ человекъ умретъ за люди* (Іоан. 11, 50); ибо былъ, говорится, *архіерей лъту тому*. А если—священникъ, или другое священническое лице, то долженъ быть изверженъ. Прочти также 29-ю главу 9-го титула настоящаго собранїя, и найдемъ въ ней разные законы, въ которыхъ много говорится о священникахъ и о другихъ священныхъ лицахъ, объ епископахъ же совершенно и не упоминается.

Славянская кормчая. Прежде святаго крещенїя пожерь идоломъ, не повиненъ по крещенїи.

Толкованїе. Пожеже святое крещенїе, весь калъ грѣховныхъ отмываетъ, по достоинію. И аще кто прежде крещенїя пожерь идоломъ, по крещенїи нѣсть повиненъ: и въ священническии чинъ да приидеть, аще потомъ житїе его непорочно обращается.

Κανὼν ιγ΄.

Χορηπισκόποις μὴ ἐξεῖναι
πρεσβυτέρους, ἢ διακόνους χει-
ροτονεῖν, ἀλλὰ μὴν μηδὲ
Ἐπισκόποις ἐτέρων πόλεων
εἰς ἐτέρας, χωρὶς τοῦ ἐπι-
τραπήναι ὑπὸ τοῦ Ἐπισκόπου
μετὰ γραμμάτων, ἐν ἐκάστῃ
παροικίᾳ.

Правило г҃и.

Не подовѣтъ хорепископамъ почитать пресвитеровъ или дїаконѡвъ: но ниже впископамъ иныхъ градѡвъ во иные, кромѣ позволенїа впископа, чрезъ граматѣ по кѣждой епархїи.

Зонара. Десятое правило антїохійскаго собора опредѣляетъ о хорепископахъ тоже самое, запрещая имъ рукоположенїе пресвитера и дїакона, и позволяя рукополагать только

иподіаконовъ, чтецовъ и заклинателей; а безъ дозволенія епископовъ, которымъ они подвѣдомы, не дозволяется имъ рукополагать пресвитера. или діакона, также и поставлять пресвитеровъ въ городахъ. Ибо если они не могутъ рукополагать указанные лица въ селеніяхъ, въ которыхъ епископствуютъ, то тѣмъ болѣе возбраняется имъ дѣлать это въ городахъ. А дозволеніе должно быть, какъ желаетъ правило, посредствомъ грамотъ, то есть письменное, дабы не могло быть объ этомъ какого-либо сомнѣнія, когда хорепископъ говоритъ, что ему было дозволено, а епископъ или по забвенію, или почему либо другому отрывается.

Аристинъ. Хорепископъ не рукополагаетъ безъ дозволенія епископа.

Это правило безъ ограниченія воспрещаетъ хорепископамъ рукополагать безъ епископскаго дозволенія. А десятое правило антиохійскаго собора дозволяетъ имъ поставлять только чтецовъ и иподіаконовъ и заклинателей, и никакъ не дерзаетъ рукополагать пресвитера, или діакона, безъ воли епископа того города, которому подчиненъ и онъ и село. А Василій Великій, усмотрѣвъ, что служители церкви поставляются безъ изслѣдованія хорепископами, а часто вводятся въ клиръ и пресвитерами и діаконами по дозволенію тѣхъ же епископовъ, не дозволяетъ хорепископамъ безъ его вѣдома принимать кого либо на церковное служеніе; но хорепископы должны изслѣдывать и принимать достойныхъ, но не причислять ихъ къ клиру прежде представленія объ нихъ ему. А хорепископы суть такъ называемые нынѣ въ нѣкоторыхъ селеніяхъ и странахъ протопопы (*протоπαπάδες*).

Вальсамонъ. Если хочешь узнать, кто суть хорепископы и какія ихъ права, прочти 14-е правило неокесарійскаго собора, 10-е антиохійскаго и посланіе святаго Василія къ хорепископамъ. И отцы настоящаго собора опредѣляютъ, чтобы хорепископъ не рукополагалъ пресвитеровъ, или діаконовъ, безъ письменнаго посланія мѣстнаго епископа, а также не рукополагалъ и пресвитера города. О настоящемъ правилѣ мы хотѣли бы написать что нибудь; но такъ какъ степень хорепископовъ совершенно упразднилась, то и мы не захотѣли напрасно трудиться.

Славянская норичая. Сельскому епископу, не достойтъ поставляти бесповелѣннй градскяго епископа.

Толкованіе. Се убо правило отнюдъ возбраняетъ сельскимъ епископомъ поставляти еѡго, бесповелѣннй сущаго во градѣ епископа. Десятѡе же правило собора иже во Антиохіи. повелѣваетъ имъ четцы токмо, и поддіаконы и заклинателй поставляти, презвитера же и діакона несмѣти поставляти, кромѣ воли сущаго во градѣ епископа, поднимъ же есть страна та. Великии же Василии обрѣтъ безъ испытанія бывающыя церковныя слуги отъ сельскихъ епископъ, множицею же и отъ презвитеръ и діаконъ вводимы, повелѣніемъ тѣхъ сельскихъ епископъ, не оставяетъ сельскихъ епископъ безъ воли еѡго никогоже въ церковную службу приимати, но испытovati достойныя сельскимъ епископомъ и приимати. Не причитати же ихъ въ причетъ, сирѣчь, не поставляти прежде даже не возвѣстятъ ему о нихъ.

Κανὼν ιδ'.

Τοὺς ἐν κλήρῳ, πρεσβυτέρας, ἢ διακόνους ὄντας, καὶ ἀπεχομένους κρεῶν, ἔδοξεν ἐφάπτεσθαι, καὶ οὕτως, εἰ βούλονται, κρατεῖν ἑαυτῶν. Εἰ δὲ μὴ βούλονται, ὡς μηδὲ τὰ μετὰ κρεῶν βαλλόμενα λάχανα ἐσθίειν, καὶ εἰ μὴ ὑπέιχοισιν τῷ κανόνι πεπαῦσθαι αὐτοὺς τῆς τάξεως.

Правило дѣ.

Состоѡщимъ въ клирѣ, пресвѣтерамъ или діаконамъ; которые воздерживаются ѡ мѡсѣ, ѡпредѣленѡ, касѡтисѡ ѡныхъ, и постѡмъ, ѡце возхотѣтъ, воздержатисѡ ѡ ѡныхъ. ѡце же не возхотѣтъ сего, тѡкъ чтѡ не вѣдѣтъ исти и ѡвоцѣй, полагаемыхъ съ самими; и не покорѣтсѡ семѡ правилѡ: да вѣдѣтъ низложены ѡ своегѡ чина.

Зонара. Святые Апостолы въ пятьдесятъ третьемъ правилѣ постановили, чтобы епископы, или пресвитеры, или діаконы, не вкушающіе мяса и вина гнушаясь ими, а не ради подвига воздержанія, были извергаемы. А поелику вѣроятно случалось, что нѣкоторые воздерживались отъ мяса и вина, гнушаясь ими, но говорили, что воздерживаются отъ нихъ ради подвига воздержанія; то сей соборъ опредѣлилъ, что воздерживающіеся отъ мясъ должны касаться ихъ, то есть вкушать ихъ, въ нѣкоторыя времена собраній, и такимъ образомъ опять воздерживаться, если хотятъ. Если же они такъ хотятъ воздерживаться отъ нихъ, что даже не ѣдятъ и овощей варенныхъ съ мясомъ, то должны быть низложены отъ своего чина, то есть лишены степени и чести, въ какой находятся.

Аристинъ. Принадлежащій къ священному чину, если воздерживается отъ мясъ, пусть только отвѣдаетъ, и такимъ образомъ пусть воздерживается; а если не хочетъ отвѣдать даже и овощей варенныхъ съ мясомъ, то да будетъ низложенъ.

Пресвитеръ, или діаконъ, воздерживающійся отъ мясъ, долженъ отвѣдывать ихъ. А если не повинуется, такъ что не отвѣдаетъ и овощей варенныхъ съ мясомъ, то долженъ быть изверженъ, какъ отвергающій Божіе созданіе и клеветущій на него. Ищи также и 51-е правило святыхъ Апостоловъ.

Вальсамонъ. Что содержится въ 51-мъ Апостольскомъ правилѣ относительно воздерживающихся отъ брака, вина и мяса, то прежде истолковано тамъ. Но поелику сказано въ этомъ правилѣ, что не подвергаются наказанію постыціеся ради подвига воздержанія, но наказываются хулящіе Божіе устроеніе;—и поелику вѣроятно нѣкоторые говорили: чѣмъ могутъ быть обнаружены постыціеся съ добрымъ намѣреніемъ и постыціеся съ злымъ?—то отцы настоящаго собора безъ труда разрѣшили и это; ибо сказали, что, если постыціеся хотятъ устранить всякой соблазнъ, то пусть только прикасаются къ мясамъ, и пусть постыятся опять, если захотятъ; если же этого не дѣлаютъ, но не ѣдятъ и овощей, полагаемыхъ съ мясами, бывъ конечно къ тому побуждаемы епископомъ въ слѣдствіе извѣщенія отъ кого ли-

бо; то даютъ изъ того видѣть, что не съ добрымъ намѣреніемъ воздерживаются отъ мяса, и должны подлежать изверженію, какъ не подчиняющіеся правилу. Хорошо правило сказало тамъ, что таковыя должны или престать, или подвергнуться изверженію; а здѣсь отцы опредѣлили — низлагать отъ чина. Ибо доколѣ еще не разрѣшено сомнѣніе, обвиняемый непременно долженъ былъ получить приглашеніе уничтожить соблазнъ посредствомъ вкушенія мяса, и такимъ образомъ подвергнуться осужденію. А здѣсь, когда сомнѣніе уничтожается предписаннымъ отцами способомъ, поступающій не согласно съ симъ предписаніемъ по необходимости подлежитъ изверженію немедленно. А какъ настоящее правило упомянуло только о пресвитерахъ и діаконахъ, а указанное Апостольское правило упоминаетъ обо всѣхъ людяхъ; то долженъ и ты опредѣленное здѣсь распространять на всѣхъ. Такимъ образомъ, кажется, на основаніи настоящаго правила и обвиняемые въ богомилской ереси понуждаются вкусить мяса, или сыра и уничтожить подозрѣніе въ богомилскомъ пощеніи. И многіе изъ благоговѣйнѣйшихъ монаховъ, не желая разрѣшить на рыбу изъ благоговѣйнаго почтенія къ святой четыредесятницѣ, по этому именно правилу воздерживаются отъ нея, но ѣдятъ икру ея и варенные вмѣстѣ съ пею овощи. И дѣлаемое такимъ образомъ съ обвиняемыми въ богомилской ереси, можетъ быть иной назоветъ правильнымъ, равно какъ и отвѣдываніе мяса, или сыра въ тѣ седмицы, въ которыя постятся армяне, или другіе еретики; и особенно когда кто живетъ въ странѣ наводящей подозрѣніе, ибо дѣлаетъ это, дабы не почли его постящимся съ еретиками. А то, что дѣлается постящимся во время святой четыредесятницы и разрѣшающими постъ, какъ сказано, это мнѣ не представляется безукоризненнымъ; ибо постящіеся не должны разрѣшать на это и безчествовать постъ. А вкушать такіа овощи правило предписало не потому, чтобы позволяло воздерживаться отъ мяса, а ѣсть варенныя въ нихъ овощи, но потому что осуждаетъ тѣхъ, кои по причинѣ гнушенія и отвращенія отъ мяса, отвращаются и отъ самыхъ овощей, варенныхъ съ мясомъ. Такимъ образомъ вездѣ разсматривается расположеніе того, кто разрѣшаетъ и кто не разрѣшаетъ. Латинскіе монахи

воздерживаются отъ мяса, но безразлично ѣдятъ мясной жиръ вмѣстѣ съ овощами; и по этому мнѣ кажется, что они поступаютъ не согласно съ настоящимъ правиломъ; ибо не за тѣмъ они разрѣшаютъ на жиръ, чтобы не подвергнуться обвиненію въ воздержаніи отъ мяса, но чтобы наполнить чрево и усладить гортань.

Славянская нормчая. Священникъ мясо удалялся вкусивъ только, и тако да останется. Аще же ни зеля вареного съ мясы не хоцеть вкусити, да престанеть отъ службы.

Толкованіе. Аще не ясть мясо пресвитерь, или диаконъ, поне да вкусить отъ нихъ, и паки аще хоцеть, да неестъ. Аще же не покорится, якоже се, и зеля вареного съ мясы не восхоцеть вкусити, да извержется, яко божію тварь отмеца, и клевета на ню, аки гнусну творя. Къ сему же ищи правила. 51-го, и 53-го, святыхъ Апостоль.

Κανὼν ιε΄.

Περὶ τῶν διαφερόντων τῷ Κυριακῷ, ὅσα Ἐπισκόποις μὴ ὄντος πρεσβύτεροι ἐπώλησαν, ἀναχαλεῖσθαι τὸ Κυριακόν. Ἐν δὲ τῇ κρίσει τοῦ Ἐπισκόπου εἶναι, εἴπερ προσήκει ἀπολαβεῖν τὴν τιμὴν, εἴτε καὶ μὴ διὰ τὸ πολλάκις τὴν πρόσοδον τῶν πεπραμένων ἀποδεδωχέναι αὐτοῖς ταῦτοις πλείονα τὴν τιμὴν.

Правило ѿ.

Изъ принадлежащихъ цркви, аще что продано пресвѣтеры въ небытность оу нихъ епископа, да востреветъ оно е црковь. епископа же разсужденію предоставлетъ, аще достоятъ возвратити цркви, или ни: понеже чѣстѣ вылетъ, что доходы ѿ проданнаго съ избыткомъ оуже возвратили кдпнѣшымъ цркви онаго.

Зонара. Если въ небытность епископа, членами клира отчуждено будетъ какое-либо изъ принадлежащихъ церкви

недвижимыхъ имуществъ по какой-нибудь, можетъ быть, настоятельной нуждѣ (ибо правило подѣ пресвитерами разумѣло клиръ, упомянувъ объ нихъ по причинѣ преимущества ихъ степени); то можетъ требовать его обратно церковь, то-есть епископъ, суду котораго правило предоставляетъ рѣшить, нужно ли возвратить назадъ цѣну, или нѣтъ; ибо могло случиться, что имѣніе, будучи хорошо-доходнымъ, съ избыткомъ возвратило покупщику цѣнность его. А двадцать девятое (42) правило кареагенскаго собора дозволяетъ отчуждать бездоходныя недвижимыя имущества, когда настоитъ нужда, но и это съ ограниченіемъ.

Аристинъ Если пресвитеры продадутъ что-либо церковное, то да будетъ продажа недействительна, и пусть останется церковнымъ по суду епископа.

По смерти епископа церковное имущество должно быть сохраняемо въ цѣлости клириками или, когда нѣтъ клириковъ, митрополитомъ; такъ чтобы все было передано имѣющему быть поставленнымъ епископу, и ни митрополитъ, ни клирики ничего себѣ не присвоили, и не отнимали ничего изъ него, чтобы вдовствующая церковь не долго оставалась безъ епископа, но въ теченіе трехъ мѣсяцевъ совершаемы были хиротоніи епископовъ, если какая-нибудь неизбѣжная необходимость не принудитъ продлить время. Итакъ если въ промежуточное время, въ которое церковь вдовствуетъ безъ епископа, клирики продадутъ что-либо изъ церковнаго имущества, сдѣланное должно быть не действительно и во власти епископа будетъ—или отмѣнить продажу и возвратитъ имущество, или утвердить оную и получить цѣну. Ищи 29 (42) правило кареагенскаго собора.

Вальсамонъ. Въ 12-мъ правилѣ втораго никейскаго собора мы достаточно сказали объ отчужденіи недвижимыхъ церковныхъ имуществъ. А отцы настоящаго собора, узнавъ, что во время вдовства епископіи было продаваемо священниками недвижимое имущество епископіи, называемое также Господнимъ (*хиріахѳу*), какъ посвященное Господу, и признавая, что случившееся не должно быть терпимо, опредѣлили, что церковь (*хиріахѳу*), то-есть люди Господни, должна требовать его обратно, такъ какъ продажа эта недействительна и по многому другому, а не менѣе и потому,

что церковь во время продажи не имѣла епископа. А какъ нѣкто, будто, сказалъ: что же должно быть съ цѣною, данною покупщикомъ?—то отцы выразили мнѣніе, что это предоставляется разсужденію епископа, и онъ долженъ разсудить, слѣдуетъ ли покупщику получить данную имъ цѣну или и нѣтъ. Именно: если она покрыта доходомъ съ проданнаго имущества, то недвижимость должна быть возвращена епископіи безденежно; если же нѣтъ, то по расчету онъ можетъ получить ее отъ епископа. И правило состоитъ въ этомъ. Но кто нибудь спроситъ: для чего правило упомянуло только о пресвитерахъ, и не упомянуло и о прочихъ клирикахъ? *Рѣшеніе.* Именемъ пресвитеровъ оно прикровенно обозначило весь клиръ; ибо, упомянувъ объ нихъ, какъ занимающихъ высшую степень, оно, кажется, обозначило и прочихъ; ибо если отмѣняется продажа, учиненная пресвитерами, то гораздо болѣе должна быть отмѣнена продажа, учиненная другими клириками. Такимъ образомъ не подумай, заключая по противоположенію, что продажа, такимъ образомъ учиненная другими клириками, дѣйствительна. А если продажа отмѣняется, какъ недѣйствительная;—какимъ образомъ отцы говорятъ, что предоставляется епископскому разсужденію возвратить цѣну, или и нѣтъ? Покупщикъ вовсе не долженъ былъ искать цѣны, на основаніи общаго правила закона, въ которомъ говорится: кто дастъ по противузаконному условію, не имѣетъ права вести искъ, чтобы обратно получить данное. *Рѣшеніе.* Отцы не опредѣлили, чтобы необходимо цѣна была возвращаема вопреки указанному закону, но кто повнимательнѣе прочтетъ правило, тотъ найдетъ, что они скорѣе отвергли возвращеніе цѣны. Ибо если въ видѣ снисхожденія они оставили это дѣло разсужденію епископа, и сказали, что истинный архіерей будетъ обращать вниманіе на то, чтобы не потеряли ущерба ни церковь, ни покупщикъ и поступить такъ, какъ покажется ему благополезнѣе и не предосудительнѣе, хотя бы это было и не по строгой точности; то этимъ, кажется, они объясняютъ, что купившій не имѣетъ права возбуждать искъ противъ церкви, и потому долженъ просить, а не возбуждать искъ. Прочти также 4-ю главу посланія святаго Кирилла къ Домну, кареагенскаго

собора правило 29 (42) и никейскаго втораго правило 12-е, точно также и толкованія на нихъ.

Славянская нормчая. Аще что церковное презвитери продають, да есть нетвердо. И да пребудеть на судѣ епископли, рекше нань.

Толкованіе. Скончавшуся епископу, церковное имѣніе цѣло и невредно да хранять причетницы тоя церкви. Аще ли не будутъ причетницы, митрополить да хранить, якоже все цѣло и невредно да предасть хотящему поставитися епископу въ той церкви: да ни отъ митрополита, ни отъ причетникъ освоено будетъ что или взято отъ таковаго имѣнія. Аще же овдовѣвшая церковь, да не пребываетъ на мнозѣ времени безъ епископа, но въ три мѣсецы епископъ да будетъ поставленъ внеи, аще не нѣкзя неизбѣжная нужда време не продолжитъ и сотворить. Аще же убо что отъ церковнаго имѣнія между тѣмъ временемъ, егда церковь вдовствуетъ, причетницы продають, да будетъ не твердо, и да пребудеть на епископли власти. И той аще хоцетъ проданіе разрушити, и взяти церковныи сосудъ, или ино что проданое, или утвердити проданіе, и пріяти цѣны: и къ сему ищи правила, 25-го, собора иже въ Халкидонѣ. И 35-го правила вселенскаго шестаго собора, иже втрулѣ полатнѣмъ.

Κανὼν ιζ΄.

Περὶ τῶν ἀλογευσαμένων, ἢ καὶ ἀλογευσομένων. Ὅσοι πρὶν εἰκοσαετείς γενέσθαι ἡμάρτων, πέντε καὶ δέκα ἔτεσιν ὑποπεσόντες κοινωνίας τυχαγέτωσαν τῆς εἰς τὰς προσευχάς. Εἶτα ἐν τῇ κοινωνίᾳ διατελέσαντες ἔτη πέντε, τότε καὶ τῆς προσφορᾶς ἐφαπτέσθωσαν. Ἐξεταζέσθω

Правило 16.

Ἐπεὶ σκοπολόжити какъ шихъ, и лии скопологижити кюцихъ. Которые кпали въ сей грѣхъ прежде двадесятилѣтняго вѣзраста, тѣ, кѣмъ пачьнадесять лѣтъ между припадающими, да полѣчатъ ѡвцѣніе къ молитвахъ. Потомъ, превѣкъ пачь

δὲ αὐτῶν καὶ ὁ ἐν τῇ ὑπο-
πτώσει βίος, καὶ οὕτως τυχα-
νέτωσαν τῆς φιλανθρωπίας.
Εἰ δὲ τινες κατακόρως ἐν
τοῖς ἀμαρτήμασι γέγονασι,
τὴν μακρὰν ἐχέτωσαν ὑπό-
πτωσιν. Ὅσοι δὲ ὑπερβάντες
τὴν ἡλικίαν ταύτην καὶ γυ-
ναϊκᾶς ἔχοντες περιπεπτώχα-
σι τῷ ἀμαρτήματι πέντε καὶ
εἴκοσιν ἔτη ὑποπεσέτωσαν,
καὶ κοιρανίας τυχανέτωσαν
τῆς εἰς τὰς προσευχάς. Βίτα,
ἐκτελέσαντες πέντε ἔτη ἐν
τῇ κοινωνίᾳ τῶν εὐχῶν, τυ-
χανέτωσαν τῆς προσφορᾶς.
Εἰ δὲ τινες καὶ γυναϊκᾶς ἔχον-
τες, καὶ ὑπερβάντες τὸν πεν-
τηκὸν χρόνον, ἡμάρτον· ἐπὶ
τῇ ἐξόδῳ ταῦ βίβι τυχανέτωσαν
τῆς κοιρανίας,

Λ'β'τ'χ κχ σέμχ ὠβσιένιη,
да причтѣдѣт'чх кч при-
чациенію свѣтѣлѣх ч'аинѣх.
Да испытѣдѣт'сѣ же ѡ жи-
тїѣ ѡчх кч т'о в'рѣмѣ,
когда нах'одѣт'сѣ кч раз-
р'адѣт'чх прип'адающихъ, ѡ
смотр'ѣ, по ч'омѣ, да
сподоблѣют'сѣ челок'ѣко-
любїѣ. Превѣвшїе же дол-
гѣ вч сѣмч гр'ѣхѣх, дол-
гѣ да оудержат'сѣ вч раз-
р'адѣт'чх прип'адающихъ. ѡ
к'от'орые прешедши ѡзна-
ченнѣй в'озрастѣ, ѡ женѣх
ѡм'ѣлѣ, в'пали вч тако-
вѣй гр'ѣхѣх: ч'ѣх, двѣде-
сѣть п'ѣть л'ѣт'чх превѣвч
междѣ прип'адающими, да
полдчѣют'чх ὠβсиенїе вч
молїт'вахъ. Пот'омч ис-
п'олнѣвч п'ѣть л'ѣт'чх во
ὠβсиенїи молїт'вѣх, да
сподобѣт'сѣ причациенїѣ.
ѡце же н'ѣк'от'орые, ѡ
женѣх ѡм'ѣлѣ, ѡ прешедши
пѣтїдесѣтилѣт'нїй в'оз-
растѣ, в'пали вч сѣй гр'ѣхѣх:
ч'аковїе, при исходѣт' ѡ

сеѣ жизни, да сподобят-
са причащеніа.

Зонара, Смѣсившихся съ безсловесными животными, правило повелѣваетъ исправлять не всѣхъ одинаково; но дѣлаетъ различенія по возрастамъ ихъ. Ибо хочетъ, чтобы не достигшіе еще двадцати лѣтъ находились въ числѣ принадлежащихъ пятнадцать лѣтъ; потомъ въ другія пять лѣтъ были въ общеніи съ вѣрными въ молитвахъ (вмѣсто: стояли и молились вмѣстѣ съ ними) и послѣ пяти лѣтъ купностоянія причащались и божественныхъ даровъ. Но должно, говорить, изслѣдовать и поведеніе ихъ во время епитимій, такъ, что, если и въ это время они живутъ безопасно и не показываютъ въ покаяніи горячности, не получали бы челобѣтій. А если нѣкоторые, говоритъ, правило, грѣшили долгое время и до сытости усладились симъ зломъ, таковыя должны подвергнуться продолжительному припаданію, то-есть въ теченіи двадцатилѣтняго времени; ибо и въ гражданскихъ законахъ двадцатилѣтній срокъ называется долгимъ временемъ. Это говоритъ правило о молодыхъ и не имѣющихъ женъ. А тѣ, которые впали въ этотъ грѣхъ, переступивъ возрастъ молодости и вступивъ въ возрастъ мужескій, и сожителствуя съ женами, таковымъ правило повелѣваетъ быть въ числѣ принадлежащихъ двадцать пять лѣтъ и такимъ образомъ другія пять лѣтъ быть въ общеніи съ вѣрными въ молитвахъ и по прошествіи тридцати лѣтъ принимать святое причащеніе; тѣхъ же, которые и женъ имѣютъ и склонились уже къ старости, и еще одержимы этимъ зломъ, правило не хочетъ никогда удостоивать божественнаго причащенія, развѣ только при исходѣ отъ сея жизни.

Аринтинъ, Скотоложствовавшій прежде достиженія двадцатилѣтняго возраста долженъ находиться въ числѣ принадлежащихъ пятнадцать лѣтъ; а если палъ уже переступивъ этотъ возрастъ и имѣя жену, долженъ быть въ числѣ принадлежащихъ двадцать пять лѣтъ. А кто и жену имѣетъ и находится въ возрастѣ свыше пятидесяти лѣтъ, да пребываетъ въ числѣ принадлежащихъ до исхода живота,

Восемьдесятъ первая глава тридцать седьмого титула шесть-

десятой книги Василикъ словомъ „ἀλογευσόμενοι“ называетъ скотоложниковъ (κτηνοβόται), у каковыхъ и повелѣваетъ отсѣкать членъ,—какъ и у тѣхъ, которые дѣлаютъ срамъ съ мущинами. О сихъ правило и опредѣляетъ, чтобы они, если имъ менѣе двадцати лѣтъ, находились въ числѣ припадающихъ въ теченіи пятнадцати лѣтъ и въ другія пять лѣтъ стояли вмѣстѣ съ вѣрными и участвовали только въ молитвахъ, потомъ прикасались и къ божественнымъ Тайнамъ; а тѣ, которые, имѣя болѣе двадцати лѣтъ, имѣя и женъ впали въ эту страсть, по исполненіи двадцати пяти лѣтъ въ числѣ припадающихъ и еще пяти лѣтъ въ общеніи молитвъ, послѣ сего получаютъ причастіе божественныхъ Тайнъ; имѣющіе болѣе и пятидесяти лѣтъ возраста, если имѣютъ и женъ, должны находиться въ числѣ припадающихъ во всю жизнь и при исходѣ получать благое напутствіе.

Вальсамонъ. Отцы дѣлаютъ здѣсь дивное и достойное великой похвалы раздѣленіе; ибо постановляютъ, что съ бессловесными животными смѣсившіеся, или смѣшивающіеся и, должно сказать, имѣющіе смѣситься, если не имѣютъ двадцати лѣтъ, пятнадцать лѣтъ должны быть въ числѣ припадающихъ и послѣ этого въ теченіи пятилѣтія удостоиваются молитвы вмѣстѣ съ вѣрными; по исполненіи и сего могутъ причащаться божественныхъ Тайнъ; между тѣмъ епископъ долженствуетъ поступить съ ними и нѣсколько челоувѣколюбивѣе, если, можетъ быть, къ этому располагаетъ богоугодное поведеніе ихъ во время стоянія въ числѣ припадающихъ и покаяніе. Но это, говорятъ отцы, такъ должно быть съ тѣми, которые согрѣшаютъ иногда по естественной необходимости; ибо предавшіеся этому безразсудному грѣху по пресыщенію, то-есть свыше нужды и отъ небреженія, должны находиться въ числѣ припадающихъ въ теченіе болѣе продолжительнаго времени. Такъ тѣ изъ впавшихъ въ этотъ грѣхъ, которые имѣютъ болѣе двадцатилѣтняго возраста, имѣютъ и женъ, присуждаются быть въ числѣ припадающихъ въ теченіе двадцати пяти лѣтъ, и такимъ образомъ еще чрезъ пять лѣтъ удостояются общенія съ вѣрными; а по исполненіи и сего времени приемятъ и божественныя Тайны. Переступившіе же пятидесятилѣтній возрастъ, если при

томъ имѣя женъ впали во что нибудь такое, никогда не должны быть удостоиваемы божественнаго причастія, развѣ только при исходѣ отъ сея жизни.—А поелику святые отцы раздѣлили согрѣшающихъ на три разряда и повелѣли иначе наказывать тѣхъ, которые не достигли двадцатилѣтняго возраста и иначе вступившихъ въ пятидесятилѣтіе и иначе тѣхъ, которые переступили пятидесятилѣтній возрастъ; ибо младшимъ по возрасту они оказываютъ снисхожденіе, потому что они согрѣшаютъ по нуждѣ естества и по шаткости мыслей; а людей болѣе зрѣлаго возраста и по сему болѣе твердыхъ мыслей наказываютъ строже, точно также еще строже наказываютъ достигшихъ старости, если они впадуть въ подобный грѣхъ, какъ людей болѣе разумныхъ и не могущихъ сослаться на естественную необходимость;— то въ виду сего иной можетъ спросить, почему отцы наказываютъ перешедшихъ двадцатилѣтній и пятидесятилѣтній возрастъ, если они имѣютъ женъ и согрѣшили, а тѣхъ, которымъ не исполнилось двадцати лѣтъ наказываютъ, хотя бы они и не имѣли женъ? *Рѣшеніе.* Отцы человеколюбивѣе были расположены къ тѣмъ, которые еще по причинѣ возраста увлекаются ко злу и менѣе разсудительны, и не присоюкнули условія относительно женъ, признавъ безразличнымъ, имѣютъ они женъ, или нѣтъ; а остальныхъ подвергая болѣе тяжкому наказанію, какъ такихъ, которыхъ не извиняетъ ни пылъ страстей, ни слабость возраста, присоюкнули, что еще болѣе должно наказывать ихъ, если они имѣютъ и женъ. Впрочемъ знай, что они не должны избѣжать епитимій, если и не имѣютъ женъ, но должны быть наказаны подобно тѣмъ. А продолжительнымъ несеніемъ епитимій припадающихъ нѣкоторые назвали двадцатилѣтнее, основываясь въ этомъ на законѣ, въ которомъ говорится, что продолжительнымъ временемъ, то-есть двадцатилѣтнимъ добросовѣстный владѣтель приобрѣтаетъ права собственности на недвижимое имущество отсутствующаго лица. Но мнѣніе такъ говорящихъ не было принято, потому что продолжительнымъ временемъ называется и дѣсятилѣтнее, по истеченіи котораго добросовѣстный владѣтель приобрѣтаетъ права господства на недвижимость, принадлежащую какому либо присутствующему лицу; и они должны

были выслушать, что продолжительное время есть то, какое назначено будетъ епископомъ. А когда слышишь, что правило говорить, что погрѣшившіе такимъ образомъ въ старости наказываются одною епитимією, то-есть удаленіемъ отъ божественныхъ Таинъ, не скажи, что прочія епитиміи на нихъ не налагаются, такъ какъ объ нихъ умолчано; ибо за эту страшную епитимією необходимо слѣдуютъ и прочія; и если не болѣе, то по крайней мѣрѣ въ продолженіи тридцати лѣтъ и они должны быть принуждены оставаться подъ игомъ епитимій. Не присовокупили отцы столькихъ лѣтъ. потому, что очень немногіе люди проживутъ еще тридцать лѣтъ, если подвергнутся осужденію послѣ пятидесяти лѣтъ жизни.

Славянская нормчая. Съ безсловесными скоты блудъ сотворивъ, прежде двюдесяти лѣтъ возраста своего, 15, лѣтъ да припадаетъ. Аще же таковыи возрастъ прешедъ, и жену имый впадется вто, 25, лѣтъ да припадаетъ. Аще же жену имѣяи, пятидесяте лѣтъ сыи, даже до исхода души своея да припадаетъ.

Толкованіе. Осмьдесятъ и первая глава, 37-я, грани, шестьдесятныхъ книгъ царьскихъ, съ безсловесными животы блудъ творящимъ; сирѣчь, со всякими четвероногими скоты, или съ мужескимъ поломъ, таковымъ повелѣваетъ дѣтородни удъ отрѣзати. Имже правило се повелѣваетъ, аще убо суть меньше сущѣ возрастомъ двюдесяте лѣтъ сотворили, 15, лѣтъ да припадаютъ: и другихъ пять лѣтъ да стоять съ вѣрными, токмо молитвъ причащающеса сними, и потомъ святыхъ таинъ да причастятся. Прешедшимъ же возрастъ двюдесяти лѣтъ; и въ таковыя страсти впадшимъ, и жены имущимъ, 25, лѣтъ сотворити въ припадающихъ: и другихъ пять лѣтъ стояти съ вѣрными, приобщающеса молитвъ токмо: потомже получитьи причащенія божественныхъ святянь. Прешедшимъ же пятидесяте лѣтъ. время, и жены имущимъ, и въ таковыя страсти впадшимъ, повелѣваетъ припадати все время житія своего: и во исходъ души благаго провожденія получитьи, рекне; причаститися тѣлу и крови Христовѣ.

Κανὼν. ιζ'.

Τοὺς ἀλογευσμένους καὶ λεπροῦς ὄντας, ἤτοι λεπρώσαντας, τοῦτους προσέταξεν ἡ ἀγία Σύνοδος εἰς τοὺς χειμαζομένους εἰσεσθαι.

Правило 31.

Скотоло́жникамъ и прокаже́ннымъ, или ѿпрокази́вшимъ, свѣтъ ѿбо́рхъ поклѣ́блхъ моли́тисѧ съ ѿбѣре́ваемыми.

Зонара. Которые смѣсились съ безсловесными животными и были прокаженными, то есть, нечистыми, оскверненными (это по Моисееву закону, который прокаженных называлъ нечистыми), или опроказали, то есть осквернили и самыхъ животныхъ, тѣмъ соборъ постановилъ молиться въ обуреваемыхъ, то есть, вмѣстѣ съ обуреваемыми; а обуреваемыми нѣкоторые называютъ бѣсноватыхъ; но я недумаю, чтобы о таковыхъ говорили здѣсь отцы собора. Ибо бѣсноватые или постоянно неистовствуютъ, и никогда не молятся, имѣя непрерывное бѣшенство, или страдаютъ съ промежутками, и во время этихъ промежутковъ, когда находятся въ здоровомъ умѣ, допускаются и къ приобщенію по третьему правилу Тимофея александрійскаго. Итакъ если скотоложники безъ условія должны молиться вмѣстѣ съ бѣсноватыми имѣющими промежутки; то этимъ правиломъ уничтожены раздѣленія и условія предшествующаго правила. Итакъ что значитъ молиться съ обуреваемыми, — этого я не могу сказать.

Аристинъ. Прокаженный скотоложникъ, или и опроказившій, пусть молится съ обуреваемыми.

Поселику въ законѣ Моисеевомъ прокаженный былъ нечистымъ; то согласно съ этимъ и правило скотоложника, какъ нечистаго, называетъ прокаженнымъ. Итакъ оно хочеть, чтобы таковыя учинившіе безстыдіе на женахъ противу естества, или на мужахъ, или на безсловесныхъ животныхъ и опроказившіе себя, или и другимъ предавшіе свою нечистоту, какъ предавшіеся сей страсти до пресыщенія, молились вмѣстѣ съ обуреваемыми. А обуреваемые,

по великому Діонисію, суть одержимые злымъ духомъ, которые не были допускаемы молиться вмѣстѣ съ вѣрными, но имѣли отдѣльные мѣста и молились на сихъ мѣстахъ. Ищи Василія Великаго правила 62 и 63-е и найдешь меншія епитиміи за такое распутство.

Вальсамонъ. О скотоложникахъ мы довольно разсуждали въ предшествовавшемъ правилѣ. А настоящее правило, согласно Моисееву закону, называя ихъ прокаженными, то есть нечистыми и оскверненными, опредѣляетъ, чтобы они молились съ обуреваемыми. Нѣкоторые говорили, что обуреваемые суть бѣсноватые; но это, какъ мнѣ кажется, несправедливо. Ибо бѣсноватые или постоянно неистовствуютъ и никогда не молятся, или съ промежуткомъ, и допускаются къ причастію,—что скотоложникамъ не тотчасъ дозволяется. Итакъ обуреваемыми собственно должны быть названы тѣ, которые стоятъ въ притворѣ и слушаютъ божественныя Писанія, занимая мѣсто обуреваемыхъ и не имѣя дозволенія войти въ церковную пристань спасенія. А что это такъ, видно и изъ сказаннаго на предшествовавшемъ правилѣ. Ибо, въ томъ правилѣ предписавъ, что было нужно, относительно прочихъ мѣстъ, то есть относительно мѣста припадающихъ и мѣста общенія, отцы не сказали ничего относительно мѣста слушанія, а здѣсь дали опредѣленіе и объ этомъ мѣстѣ, чтобы онъ съ сего мѣста слушалъ Писанія, ибо невозможно было, чтобы, подвергнутый такой епитиміи, не стоялъ на мѣстѣ слушающихъ прежде припаданія.

Славянская нормчая. Проказивъ, или самъ прокаженъ, съ влающимися да молится.

Толкованіе. Понеже убо нечистъ бѣше прокаженный въ законѣ Моисеовѣ; посему же и правило, съ безсловесными оскверньшагося яко не чиста суща, прокажена именуеть. Повелѣваетъ убо таковымъ, иже съ женами чрезъ естество, или съ мужскимъ поломъ, или съ безсловесными животы скаредіе творящимъ, и проказившимъ себе и инѣхъ, рекше, и инѣмъ подавшимъ, и научившимъ ихъ своей нечистотѣ; се бо есть еже глаголетъ, яко прокаженніи проказиви, и яко чрезъ сытъ наполнившеса смрада грѣховнаго, таковіи со влающимися да мо-

лятся во вся дни живота своего. Влаостижеся суть, по великому Діонисію, одержиміи отъ духъ нечистыхъ, ихъ же не оставляютъ съ вѣрными молиться, но мѣста имѣють отлучена, и молятся внихъ. И къ сему ищи Великаго Василія правила, 62-го и 63-го, и обрящеша таковымъ студѣніемъ, меньше епитемію, рекше запрещенія.

Книга Правиль. Наименованіе обуреваемыхъ означаетъ или недопускаемыхъ въ церковь, и молящихся внѣ, естли случится, и на вѣтрѣ и подъ дождемъ, или бѣснующихъ.

Κανὼν ιη΄.

Εἰ τινες Ἐπίσκοποι κατα-
καθέντες, καὶ μὴ δεχθέντες
ὕπὸ τῆς παροικίας ἐχείνης,
εἰς ἣν ὠνομάσθησαν, ἐτέροις
βούλονται παροικίαις ἐπιέ-
ναι, καὶ βιάζεσθαι τοὺς κα-
θεσῶτας, καὶ ζῴσεις κινεῖν
κατ' αὐτῶν· τούτους ἀφορίζε-
σθαι· Ἐὰν μέντοι βούλονται εἰς
τὸ πρεσβυτέριον καθέζεσθαι,
ἐνθα ἦσαν πρότερον πρεσβύ-
τεροι· μὴ ἀποβαλλέσθαι αὐ-
τοὺς τῆς τιμῆς. Ἐὰν δὲ δια-
σασιάζωσι πρὸς τοὺς καθε-
σῶτας ἐκεῖ Ἐπισκόπους· ἀφαι-
ρεῖσθαι αὐτοῖς καὶ τὴν τιμὴν
τοῦ πρεσβυτέρου καὶ γίνεσθαι
αὐτοὺς ἐκκληρώτους.

Правило ѱ.

Ище котѳорые, кѣкх по-
сгѣвлены во ѳпѣскопѳвхъ,
но не кѣкх прѣнаты
ѳпархіею, кх котѳорѣю
наречены, восхотѣтъ на
иныа ѳпархіи настѣпѣти,
и посгѣвленныхъ чѣмъ
оутѣснѣти, и воздвигѣ-
ти протѣвѣ иѣхъ возмѣ-
щеніа: чѣковыхъ ѳлѣ-
чѣти ѳ ѳвщеніа црѣков-
наго. Ище же восхотѣтъ
схъ пресвѣтерами смѣѣти,
гдѣ прѣжде были пресвѣ-
терами: не ѳнмѣти ѳ
иѣхъ сѣлѣ чѣсти. Ище же
вѣдѣтъ воздвигѣти смѣ-
ченіа протѣвѣ посгѣв-
ленныхъ чѣмъ ѳпѣскопѳвхъ:

лишѣти ѿ хъ ѿ пресквѣтер-
скїа чести, ѿ быти ѿ мх
ѡрѣшѣннымъ.

Зонара. Если нѣкоторые, бывъ поставлены, то есть принявъ хиротонію во епископовъ, не будутъ приняты епархіею, въ которую наречены, то есть епископами которой названы; а удалятся въ другую епархію, то есть, въ другую церковь и собраніе вѣрныхъ и будутъ притѣснять тамошнихъ предстоятелей, которые рукоположены въ той области, и возбуждать возмущенія противъ нихъ; таковыхъ правило повелѣваетъ отлучать, такъ чтобы они не пользовались честью вмѣстѣ съ епископами. А если бы они пожелали занимать мѣсто вмѣстѣ съ пресвитерами, то могутъ это получить, то есть имѣть честь пресвитера. А если будутъ возбуждать возмущенія противъ находящихся тамъ епископовъ, въ такомъ случаѣ должны лишиться и пресвитерской чести и быть отрѣшенными (ἐκκληρούχως), то есть изнадшими и изъ церкви.

Аристинъ. Поставленный во епископа, если не принимается епархіею, въ которую нареченъ, но причиняетъ безпокойство другимъ епископамъ, да будетъ отлученъ. Если же желаетъ быть сопричисленъ къ пресвитерамъ, пусть сопричисляется; а если дѣлаетъ возмущенія и противъ тамошнихъ епископовъ, да будетъ лишенъ и чести пресвитера.

Произведенный во епископа и не принятый людьми, по печенію о коихъ вручено ему, если покусится совершать въ другой области что либо свойственное епископу и тамошнимъ епископамъ причинять какое нибудь безпокойство, долженъ быть отлученъ. А если хочетъ сопричислиться къ пресвитерамъ и занимать мѣсто съ ними и пользоваться равною честью; то пусть будетъ сопричисленъ къ нимъ. Если же и противъ епископовъ тамъ предстоятельствующихъ производить возмущенія и восхищаетъ какія либо епископскія права, то долженъ быть лишенъ и этой чести пресвитеровъ и подвергнутъ отлученію.

Вальсамонъ. Четырнадцатое, пятнадцатое и тридцать шестое правила святыхъ Апостоловъ, также и 17 и 18 правила антиохійскаго собора содержать въ себѣ многое относительно епископовъ, рукополагаемыхъ, но неприемлемыхъ въ ихъ епархіяхъ, ихъ и прочти. Настоящее правило опредѣляетъ, чтобы епископы, не принятые въ тѣ епархіи, въ которыя наречены, не отходили въ другія, не причиняли насилія предстоятелямъ ихъ, и не возбуждали противъ нихъ подчиненныхъ имъ клириковъ и мірянъ; но чтобы учинившіе что либо такое были подвергаемы отлученію. Но какъ бы на чей нибудь вопросъ: какое же должно быть мѣсто жительства для таковыхъ? — отцы присовокупили, что если рукоположенные пожелаютъ пребывать въ другихъ епархіяхъ, то есть въ мѣстахъ прежняго ихъ жительства и соглашаются сидѣть на пресвитерскомъ мѣстѣ, сего не должно имъ возбранять. И такъ поступаая такимъ образомъ, они должны оставаться безмятежными, и сохранять такую честь. А если они будутъ заводить смятенія и раздоры съ мѣстнымъ епископомъ, то должны быть лишены и пресвитерской чести и быть отрѣшенными. Когда правило опредѣляетъ это, не скажи, что не принятые епископы сидятъ на мѣстахъ пресвитеровъ въ видахъ умаленія чести епископскаго сана, но потому что нѣтъ другаго мѣста выше пресвитерства. Напримѣръ, если кто нибудь изъ таковыхъ былъ изъ Иракліи и возвратился въ нее, пресвитеры, въ числѣ коихъ нѣкогда былъ и избранный, должны занимать мѣста священниковъ; а онъ, поелику былъ возведенъ въ епископское достоинство, долженъ занять мѣсто съ прочими епископами Иракліи, и если переступитъ положенный предѣлъ, то есть присвоитъ себѣ мѣсто митрополита, не должно его слушать; ибо сидѣть ему съ пресвитерами, когда есть кафедрa и другихъ епископовъ, есть обида архіерейству. Итакъ ты долженъ допустить здѣсь предположеніе, что у мѣстнаго епископа не было соприсутствовавшихъ съ нимъ и другихъ епископовъ, а были только пресвитеры, которые и сидѣли съ нимъ. А объ отнятіи чести пресвитерства у того, кто поступаетъ не согласно съ симъ и объ отрѣшеніи таковаго не подумай, что это должно понимать въ смыслѣ из-

верженія, но только въ смыслѣ умаленія чести его, то есть что онъ не долженъ быть удостоенъ сидѣнія и съ пресвитерами.

Славянская нормчая. Епископъ поставленъ бывъ, аще не пріять будетъ жители предѣла того вонъже поставленъ бысть, и начнетъ инѣмъ епископіямъ стужати, да отлучится. Аще же хоцетъ да причтенъ будетъ, съ пресвитеры да причтется. Аще же и ту сущымъ епископомъ стужаетъ, да изринется и отъ пресвитерскія чести.

Толкованіе. Аще поставленъ бывъ епископомъ, и не пріять будетъ людьми града того, внемже поначеніе ему поручено бысть, и начнетъ на чюжду епископію наскакати, и ту сущымъ епископомъ мятежъ творити, да отлучится. Аще же хоцетъ съ пресвитеры причтанъ быти, и сѣдѣти сними, и равну честь пріяти, да причтенъ будетъ сними. Аще же и прогиву ту сущымъ епископомъ молву творить, епископская нѣкая правленія восхищаетъ, таковыи и пресвитерскія чести да будетъ лишень, и отъ церкви отвержень.

Κανὼν ιθ'.

“Ὅσοι παρθενίαν ἐπαγγελλόμενοι, ἀθετοῦσι τὴν ἐπαγγελίαν, τὸν τῶν διγάμων ὄρον ἐκπληροῦτωσαν. Τὰς μέντοι συνερχομένους παρθένας τισὶν, ὡς ἀδελφοῖς, ἐκωλύσαμεν.

Правило 11.

Давшіе обѣтъ дѣвства и нарушившіе обѣтъ, да исполнатъ епитимію двоебрачныхъ. Дѣвамъ же, соединяющимся жительствомъ съ нѣкѣими, ѡчи съ брачнѣми, мы сіе возбранили.

Зонара. Давшіе обѣтъ хранить дѣвство, будутъ ли это мужи, или жены, если нарушаютъ свои обѣты, должны быть подвергаемы епитиміи двоебрачныхъ; ибо предѣломъ (ὄρος) у отцевъ называется уставъ и правило; то есть все, что

положено правилами и уставами о двоебрачныхъ, то должно имѣть силу и по отношенію къ нимъ, такъ что они должны быть принимаемы по истеченіи года. А женамъ дающимъ обѣты дѣвства правило возбраняетъ соединяться съ мужами, то есть жить вмѣстѣ, сожителствовать, даже именуя себя сестрами тѣхъ, съ которыми вмѣстѣ живутъ, дабы не было противъ нихъ какого либо неприличнаго подозрѣнія. А Василій Великій въ оснадцатомъ правилѣ выразилъ мнѣніе, что давняя обѣтъ дѣвствовать и не сохранившая сего обѣта должна подлежать осужденію прелюбодѣйцы.

Аристинъ. Давшій обѣтъ дѣвства и нарушающій, да будетъ отлученъ на четыре года; а дѣвы не должны сожителствовать съ нѣкоторыми какъ съ братьями.

Это правило въ полномъ текстѣ требуетъ, чтобы тотъ, кто далъ обѣтъ дѣвства и нарушаетъ оный, выполнилъ епитимію двоебрачныхъ. Епитимія же двоебрачнаго, какъ говоритъ четвертое правило Василія Великаго, состоитъ въ томъ, чтобы быть въ отлученіи въ теченіи года, хотя другіе отцы отлучали такового на два года. А самъ Василій Великій въ девятнадцатомъ своемъ правилѣ представляетъ, что „обѣтовъ мужей относительно дѣвства мы не знаемъ, какъ развѣ которые причислили себя къ чину монашествующихъ“; но и для сихъ мужей, давшихъ обѣтъ дѣвства считаетъ приличнымъ спрашивать ихъ и принимать отъ нихъ ясный обѣтъ; такъ чтобы, когда они нарушатъ свой обѣтъ и совратятся къ плотоугодному и сладострастному житію, попадали епитимію блудодѣйствующихъ. Сдѣлавшій сокращеніе настоящаго правила опустилъ положенное въ пространномъ текстѣ для нарушившаго обѣтъ дѣвства отлученіе двоебрачныхъ; а прибавилъ епитимію, положенную такому Василіемъ Великимъ, то есть епитимію блудниковъ. А епитимія такимъ продолжается семь лѣтъ, изъ коихъ два года они должны проводить въ числѣ плачущихъ, два въ числѣ слушающихъ, а другіе два въ числѣ припадающихъ и одинъ годъ стоятъ вмѣстѣ съ вѣрными, а въ осмый допускаются до приобщенія святыхъ Таинъ, какъ опредѣляетъ пятьдесятъ девятое правило того же Василія Великаго. А иногда нѣкоторые подлежащіе епитиміи блуда несутъ сіе наказаніе въ теченіи четырехъ лѣтъ, одинъ годъ въ числѣ плачущихъ стоятъ внѣ

церковной ограды, во второй годъ принимаются въ число слушающихъ, въ третій допускаются къ покаянію съ принадлежащими, а въ четвертый къ стоянію съ народомъ, воздерживаясь отъ приношенія, и въ пятый получаютъ благое причастіе, такъ напримѣръ тѣ, которые имѣютъ женъ послѣ тайнаго или и насильственнаго растлѣнія, какъ говоритъ двадцать второе правило того же святаго Василія. Кажется, согласно съ симъ правиломъ, сокращавшіи правило приложилъ меньшую епитимію блудниковъ, то есть четырехлѣтіе. Это правило также запрещаетъ совершенно дѣвамъ обращаться вмѣстѣ съ мущинами подъ какимъ бы ни было предлогомъ.

Вальсамонъ. Тѣхъ, которые нарушили данныи ими предъ Богомъ обѣтъ хранить дѣвство, отцы подвергаютъ предѣлу (ѳрѳ), то есть епитиміи двоебрачныхъ. А поелику нѣкоторые жены давшія обѣтъ хранить дѣвство, какъ кажется, соблазняли многихъ тѣмъ, что сожителемъ съ нѣкоторыми мужами, называя ихъ своими братьями, то отцы запретили и это. А нарушеніемъ обѣга дѣвства называи здѣсь не блудъ, но законный бракъ; ибо по этому и наказываютъ отцы таковыхъ только епитиміею двоебрачныхъ. Если нѣкоторые изъ таковыхъ впали въ блудъ; то должны быть подвергнуты епитиміямъ, наказывающимъ блудниковъ. Дѣвствующими впрочемъ ты должешь называть здѣсь не тѣхъ мужей и женъ, которые отреклись отъ міра и избрали монашескую жизнь, но нѣкоторыхъ другихъ приходящихъ къ Богу въ мірскомъ одѣяніи и дающихъ обѣтъ дѣвства. Ибо избравшіе монашескую жизнь, если нарушаютъ свой обѣтъ Богу и вступаютъ въ бракъ, должны быть подвергнуты не епитиміи двоебрачныхъ, но, по расторженіи брака, какъ недействительнаго, должны быть строго наказаны и отданы въ тотъ монастырь, въ которомъ были пострижены, какъ мы сказали и въ различныхъ другихъ правилахъ. Поелику же Василій Великій въ своемъ 18-мъ правилѣ опредѣляетъ дѣву, нарушившую свой обѣтъ данный предъ Богомъ, подвергать осужденію прелюбодѣйцы; то прочти это правило и 46-е правило Шестаго Собора.

Славянская нормчая. Обѣщався дѣвствовать, и от-

вергъ обѣтъ, чѣтыри лѣта да отлучится. И дѣвица входящи къ нѣкимъ яко къ братіи, къ тому да не приходигъ.

Толкованіе. Се убо правило якоже лежитъ въ пространныхъ правилѣхъ, обѣщавшемуся дѣвствовати, и отвергшему дѣвство, двоеженецъ запрещеніе исполнити повелѣваетъ. Запрещеніе же двоеженца, якоже четвертое правило святаго Василія повелѣваетъ; се есть, еже за едино лѣто отлучену быти, аще и нѣщыи отъ святыхъ отецъ на два лѣта такового отлучаютъ. Самъ же великій Василій въ 19, правилѣ своемъ представляетъ глаголя, яко исповѣданія мужемъ о дѣвствѣ не познахомъ, токмо аще гдѣ нѣщыи себе во мнишескіи санъ вочтоша; обаче и на тѣхъ мужески дѣвствовати обѣщавающихся, подобно мнить быти еже вопросити ихъ, и исповѣданіе ихъ явѣ приимати. Понеже аще исповѣданіе свое отвергуть, и къ плотолюбивому и сластолюбивому животу приложатся, блудническую епитемію на тѣхъ полагаетъ. Скративыи убо правило се, лежащее въ пространныхъ заповѣдехъ, отлученіе приведе повелѣвающее отмечающимъ дѣвство, двоеженца епитемію налагати; сирѣчь, запрещеніе великаго Василія, наводимую на такуюю заповѣдь приложи, рекше повелѣное блудникомъ запрещеніе наведе. Понеже и запрещеніе тѣхъ, седмь лѣтъ есть. Два убо плачущесе сотворяють. Два же послушающе божественныхъ писаній. Два же въ припадающихъ да пребудуть. Едино же лѣто да стоятъ съ вѣрными, молитвъ токмо причащающесе сними. Въ началѣ же осмаго лѣта пріяти бывають сподоблени божественныхъ таинъ, якоже, 59-е, правило того же великаго Василія повелѣваетъ. Обрѣтаютъжесе когда нѣщыи, блудника запрещенію повинни суще, и за чѣтыри лѣта запрещеніе имуще. Едино убо плачущесе, внѣ притвора церковнаго стояще. Второе же лѣто въ слушающихъ пріимаеми, внѣ уду церковныхъ дверей стояще, въ слушающихъ божественныхъ писаній. Въ третіе же лѣто, въ покаяніе съ припадающими вчинѣваеми бывають, еже есть, вѣнугрь церкви стояти, на заднѣй странѣ амбона. Въ четвертое же лѣто стояти съ верными, и общатися сними молитвъ, а не причащатися. Въ начало же пятаго лѣта, благаго общенія да поучатъ; сирѣчь, да при-

частятся. Елицы же жены имуть отъ различія; рекше, прежде счєтанія брачнаго растлишася, или нуждею растлише, послѣди же оженишася ими, яко же, 22-е правило того же святаго Василия заповѣдаетъ, потому же правилу якоже подобно есть, рекль есть и се правило скративши, меньшую епитемію, сирѣчь, запрещеніе блудникомъ, рекше четыре лѣта предложивъ. Возбраняетъ же правило се и дѣвицамъ, яже общавшыяся Господєви дѣвствовать, кромѣ всякого извѣста отнюдь съ мужи въ единомъ дому пребывати, извѣтомъ братства.

Κανὼν κ'.

Ἐάν τις γυνή μοιχευθῆ,
ἢ μοιχεύσῃ τίς ἐν ἑπτὰ ἔτε-
σι δεῖ αὐτὸν τοῦ τελείῃς τυ-
χεῖν, κατὰ τοὺς βαθμοὺς τοὺς
προάγοντας.

Правило к'.

Ище чїѣ жена прєлюбо-
дѣйствокала, ѡ ктѣо лико
прєлюбодѣйствовалх: та-
коуымъ надлежитъ въ
седмь лѣтх прїичтї въ
совершенное ѡбщєніє, по
степенамъ къ томѣ ве-
дѣущымъ.

Зонара. Прєлюбодѣйцѣ и прєлюбодѣю сей соборъ опредѣлилъ чрезъ семь лѣтъ приходитъ въ совершенное общєніє, то есть ко святому причастію; а эти семь лѣтъ распредѣлять по степенямъ епитимїѣ.

Аристинъ. Прєлюбодѣйца и прєлюбодѣй да будутъ отлучены на семь лѣтъ.

И восемьдесятъ седьмое правило Шестаго собора бывшаго въ Трулѣ назначаетъ прєлюбодѣю епитимїю на семь лѣтъ, какъ говоритъ и настоящее правило; такъ чтобы онъ одинъ годъ находился въ числѣ плачущихъ, два года въ числѣ слушающихъ, три года въ числѣ припадающихъ и въ седмый годъ стоялъ вмѣстѣ съ вѣрными и такимъ образомъ удостоивается причащенія, если принесетъ покаяніє

со слезами. А пятьдесятъ осмое правило Василия Великаго подвергаетъ прелюбодѣя епитиміи на пятнадцать лѣтъ; такъ чтобы въ теченіи четырехъ лѣтъ онъ находился въ числѣ плачущихъ, пять лѣтъ въ числѣ слушающихъ, четыре въ числѣ припадающихъ, два года стоялъ вмѣстѣ съ вѣрными и послѣ сего удостоиваемъ былъ приобщенія.

Вальсамонъ. Въ 87 и 98-мъ правилахъ трулльскаго собора мы достагочно разсуждали о прелюбодѣйцѣ и прелюбодѣѣ. А настоящее правило опредѣляетъ удостоивать ихъ святаго причащенія послѣ семи лѣтъ, раздѣляемыхъ по степенямъ епитимій. Прочти также 21-е и 22-е правило святаго Василия.

Славянская кормчая. Любодѣвица, и любодѣецъ, семь лѣтъ да отлучится.

Толкованіе. Любодѣвица есть, яже отъ своего мужа со инѣмъ мужемъ лежитъ. Любодѣецъ же, иже отъ своей жены, со иною женою. О такихъ, 87-е, правило вселепскаго шестаго собора, еже въ Труллѣ полатнѣмъ повелѣваетъ, и за семь лѣтъ наводитъ на ня запрещеніе: якоже и се правило повелѣваетъ; яко да лѣто едино плачутся. Два же лѣта да послушаютъ божественныхъ писаній. Три лѣта да припадаютъ. Седмое же лѣто да стоять съ вѣрными. И по скончаніи седми лѣтъ, да сподобятся причащенія, аще со слезами сотворятъ покаяніе. Пятьдесятъ же осмое правило великаго Василия, за 15, лѣтъ запрещеніе даетъ любодѣю; якоже се: четыре лѣта да плачется: пять лѣтъ да послушаетъ: и паки четыре да припадаетъ: и два лѣта да стоить съ вѣрными: и потомъ да сподобится общенія.

Κανὼν κα΄.

Περὶ τῶν ὑποαιχῶν τῶν ἐκπορευθεῶν καὶ ἀναρθεῶν τὰ γεννώμενα, καὶ σπυδαζθεῶν φθόρια ποιεῖν, ὁ μὲν πρότερος ὄρος μέρη ἐξ ὅδω ἐχω-

Правило ка.

Женамъ, ꙗко прелюбодѣяніа зачавшимъ, и истребившимъ плодъ, и занимающимъ составленіемъ дѣтоточивительныхъ

λυσε, καὶ τούτῳ συντίθενται. Φιλανθρωπότερον δὲ τι εὐρόν-
τες, ὥρισμεν δεκαέτη χρό-
νον, κατὰ τοὺς βαθμοὺς
τοὺς ὠρισμένους, πληρῶσαι.

Отрѣкъ, прѣжнимъ ѡпре-
дѣленіемъ, возбраненѡ
было причащеніе склѣтыхъ
тѣлнхъ до кончины: ѡ по-
семъ ѡ по стѣпѣнѣмъ. Изы-
скала же нѣчто бѡ-
лѣе снисходительное, мы
ѡпредѣлили таковымъ
проходѣти десятилѣтнее
время покаяніа, по стѣпе-
намъ оустганѡкленнымъ.

Зонара. Женщины, тanno совокупляясь съ гѣмъ либо и
зачиная, дабы не быть узванными, намѣренно истребляютъ
плодь, или накладывая на свой животъ тяжести и сжимая
его, или принимая какія нибудь зелья и повреждая плодь
носимый во чревѣ. Итакъ это правило говорить, что пре-
жнее опредѣленіе таковыхъ подвергало епитиміи неприобще-
нія до смерти, такъ чтобы только при смерти они удостои-
ваемы были божественнаго причащенія. А мы, говорятъ
отцы собора, изыскивая нѣчто болѣе снисходительное, опре-
дѣлили десятилѣтнюю епитимію, такъ чтобы онѣ удостои-
ваемы были божественнаго причащенія чрезъ десять лѣтъ,
раздѣляемыхъ по опредѣленнымъ степенямъ, или по мѣ-
стамъ епитиміи—плачущаго, слушающаго, припадающаго и
купно-стоящаго. И Василій Великій въ своемъ второмъ пра-
вилѣ подвергаетъ десятилѣтней епитиміи тѣхъ, которыя умыш-
ленно погубляютъ зачатый въ утробѣ плодь, и при семъ го-
ворить, что врачеваніе должно измѣрять не временемъ, но
образомъ покаянія.

Аристинъ. Блудницы, принимающія дѣтогубительныя отра-
вы, должны подвергаться десятилѣтней епитиміи.

Принимающія истребительныя зелья съ цѣлію уничтожить

находящійся въ утробѣ плодъ, должны быть подъ епитимією въ теченіи десяти лѣтъ: два года стоя и плача внѣ церковной ограды; три года стоя у царскихъ вратъ и слушающая божественныя писанія; еще четыре года внутри церковной ограды припадая въ задней части амвона и выходя вмѣстѣ съ оглашенными, еще годъ стоя вмѣстѣ съ вѣрными и участвуя въ молитвахъ; и такимъ образомъ послѣ сихъ степеней удостоиваясь совершеннаго общенія.

Вальсамонъ. На основаніи древнѣйшаго церковнаго опредѣленія только при послѣднемъ издыханіи удостоиваемы были причащенія божественныхъ Таинъ тайно зачавшія и чтобы не быть узванными, уничтожающія какимъ бы то ни было образомъ свой плодъ. А отцы сего собора, оказавъ болѣе человеколюбія, опредѣлили, чтобы онѣ причащались по прошествіи десяти годовъ, съ раздѣленіемъ ихъ на четыре степени епитимій, то есть на степень плачущаго, слушающаго, припадающаго и купно-стоящаго. А дѣтогубительная отравя (фѣброн) есть всякое средство (фармакон), истребляющее носимый во чревѣ плодъ. Прочти 2-е правило святаго Василія, также 91-е трульскаго собора и толкованіе ихъ.

Славянская кормчая. Блудница вземлющи смертная былія, десять лѣтъ да покается.

Толкованіе. Блудница, или иныя нѣкія жены, яже безъ стыда блудъ творяще, и хотящеся укрыти отъ человекъ, возмуть что отъ ихъ дѣтопагубная былія, яко да испивше уморять сущыя внихъ младенцы: таковѣи убо десять лѣтъ запрещеніе да примуть. Два лѣта убо внѣ церкви стояще и плачущеся. Три же лѣта внѣ уду при царскихъ дверехъ стояще, и божественныхъ писаній послушающе. Другая же четыре лѣта внутрь церкви, на заднѣй странѣ амвона стояще: внигда глаголетъ діаконовъ, елико оглашенныхъ, изидите, исходяще вонъ: едино же лѣто стояще съ вѣрными, и приобщающеся ними молитвъ, не причащающеся. И тако по прешествіи степеней сихъ, совершенія да сподобятся, сирѣчь, да причастятся.

Κανὼν κβ'.

Περὶ ἐχοῦσίῳν φόνων, ὅπο-
πιπτέωσαν μὲν, τοῦ δὲ τε-
λεῖν ἐν τῷ τέλει τοῦ βίῃ κα-
ταξιούσθωσαν.

Правило кв.

Виночныя къ кольныхъ
убійствахъ, да вѣдѣтъ
къ разрѣдѣ припадаю-
щихъ: совершеннаго же
общенія да удостѣнѣ-
ются при концѣ жизни.

Зонара. Это правило наказываетъ вольное убійство епитимією отлученія отъ приобщенія, допуская совершившаго вольное убійство причащаться святыхъ Таинъ только при концѣ жизни. А Василій Великій въ пятьдесятъ шестомъ правилѣ опредѣляетъ для таковыхъ двадцатилѣтнюю епитимію, раздѣляя оную такимъ образомъ: четыре года плакать, пять лѣтъ слушать, другія семь лѣтъ быть въ числѣ припадающихъ и четыре года стоять вмѣстѣ съ вѣрными, и когда исполнится эта мѣра, причащаться святыхъ Таинъ.

Аристинъ. Вольный человѣкоубійца да получить совершенное общеніе при своемъ концѣ.

По настоящему правилу волею убивающій при концѣ жизни удостоивается совершеннаго общенія, и причащается божественныхъ Таинъ. А пятьдесятъ шестое правило Васи-лія Великаго вольнаго убійцу удерживаетъ отъ приобщенія въ теченіи двадцати лѣтъ, опредѣляя, чтобы онъ четыре года проводилъ въ числѣ плачущихъ, пять лѣтъ въ числѣ слушающихъ, семь лѣтъ въ числѣ припадающихъ и въ теченія четырехъ лѣтъ стоялъ вмѣстѣ съ вѣрными и послѣ этого приобщался святыхъ Таинъ.

Вальсамонъ. Епитимія вольныхъ убійцъ опредѣляетъ 56-е правило святаго Васи-лія. Болѣе обращай вниманія на со-держаніе того правила.

Славянская нормчая. Волею убійство сотворшаго, при смерти причастити сіе правило повельваетъ. Волею убійство сотворивъ, на кончинѣ житія совершенія да сподобится.

Толкованіе. Иже своею волею убивши чловѣка, во все время живота своего да кается. На кончинѣ же житія, сирѣчь, во исходѣ души, да сподобится совершенія, и божественныхъ святынь да причастится.

Κανὼν χγ΄.

Правило ѿг.

Περὶ ἀκρῶτων φόνων, ὁ μὲν πρότερος ὅρος ἐν ἑπταετία κελεύει τοῦ τελείου μετασχεῖν κατὰ τοὺς ὀρισμένους βαιημούς· ὁ δὲ δεύτερος, τὸν πενταέτη χρόνον πληρῶσαι.

Винѣвнымъ къ неколко-
ныхъ оубѣиствѣхъ прѣжне
ѡпредѣленіе повелѣваетъ,
къ седмъ лѣтъ, по стѣ-
пенамъ оустанѡвленнымъ
достигати совершеннаго
ѡбщенія: нѡкое же ѡпре-
дѣленіе, исполнѣти па-
члѣтнее крѣма къ по-
каленіи.

Зонара. Кто суть невольные убійцы и кто вольные, это опредѣляетъ Василій Великій въ своемъ осьмомъ правилѣ; а въ 57-мъ правилѣ онъ опредѣляетъ, чтобы совершившій невольное убійство былъ лишенъ общенія на десять лѣтъ. Десятилѣтіе же раздѣляетъ на части по мѣстамъ епитимій слѣдующимъ образомъ: два года, говоритъ онъ, долженъ плакать, стоя внѣ храма, три года долженъ быть въ числѣ слушающихъ, четыре въ числѣ припадающихъ, и годъ стоять вмѣстѣ, и послѣ сего года можетъ быть допущенъ до святыни.

Аристинъ. Невольный убійца долженъ подвергнуться пятилѣтней епитиміи.

Невольному убійцѣ это правило опредѣляетъ епитимію на пять лѣтъ. А 57-е правило Василія повелѣваетъ такому два года быть въ числѣ плачущихъ, три года проводить въ числѣ слушающихъ, четыре быть въ числѣ припадающихъ, и въ теченіи года стоять вмѣстѣ съ вѣрными;

такъ чтобы въ теченіи десяти лѣтъ онъ получалъ совершенное общеніе и былъ удостоиваемъ причащенія.

Вальсамонъ. Василий Великій въ своемъ 8-мъ правилѣ и въ 57-мъ пространнѣе разсуждаетъ о вольныхъ и невольныхъ убійцахъ. Прочти сіи правила и узнаешь точнѣе, какія вольныя и невольныя убійства и какія на нихъ епитиміи. Прочти и написанное нами въ толкованіи 91-го правила трульскаго собора.

Славянская нормчая. Неволею убійство сотворивъ, пять лѣтъ да покается.

Толкованіе. *Невольнымъ убійца на десять лѣтъ запрещается.* Аще кто неволею убійство сотворитъ, то такому убійцѣ, сіе правило повелѣваетъ пять лѣтъ быти въ запрещеніи. Святаго же Василиа, 57-е, правило, два лѣта плакаться такому повелѣваетъ: три лѣта въ послушающихъ сотворити: четыре лѣта въ припадающихъ: и едино лѣто стояти съ вѣрными: якоже по десяти лѣтъ да приметь совершеніе, и сподобится общенія.

Κανὼν χδ.

Οἱ καταμαντεωόμενοι. καὶ ταῖς συνηθείαις τῶν ἔθνων καταχοληδοῦντες, ἢ εἰσάγοντες τινας εἰς τοὺς ἑαυτῶν οἶκους ἐπὶ ἀνευρέσει φαρμακειῶν, ἢ καὶ καθάρσει, ὑπὸ τὸν κανόνα πιπτέτωσαν τῆς πενταετίας, κατὰ τοὺς βαθμοὺς τοὺς ὀρισμένους· τρία ἔτη ὑποπτώσεως, καὶ δύο ἔτη εὐχῆς, χωρὶς προσφορᾶς.

Правило кд.

Колукѣщющїе, ѿ послѣдѣщющїе ѿзвѣческихъ обвѣщанїихъ, ѿ ѿводѣщїе нѣкїихъ къ домы свои, ради ѿзысканїа колшеветкѣ, ѿ ѿ ради ѿчищенїа, да подквергнѣтъсѣ правилѣмъ патрїхъ тнѣго покашенїа, по степенемъ ѿстѣновленнымъ: три лѣта припаданїа, ѿ два лѣта молїтвѣхъ безъ прїовщїенїа свѣтъхъ чїаннѣхъ.

Зонара. Употреблять волхвованія, христіанамъ держаться языческихъ или еллинскихъ обычаевъ и принимать къ себѣ волшебниковъ для изысканія врачевствъ, то есть волшебствъ, (когда можетъ быть кѣмъ-нибудь они возбуждены къ любопытству), или призывать ихъ для очищенія отъ чарованій, запрещено; а употребляющихъ сіе, правило подвергаетъ епитиміи на пять лѣтъ, чтобы три года находились въ числѣ припадающихъ и два года молились вмѣстѣ съ вѣрными; а послѣ истеченія пяти лѣтъ они могутъ быть удостоены и причащенія благаго. А Василій Великій въ восемьдесятъ третьемъ правилѣ наказываетъ таковыхъ шестилѣтнею епитиміею.

Аристинъ. Волхвующій и вводящій кого-либо въ домъ ради изысканія волшебствъ, или ради очищенія, да подвергается пятилѣтней епитиміи.

Кто предалъ себя волхвовательямъ, или ворожеямъ, или раздающимъ предохранительныя средства, или нѣкоторымъ другимъ подобнымъ, съ тѣмъ чтобы открыли ему то, чего онъ желаетъ, или кто при помощи зелья думаетъ зло уврачевать зломъ, — тотъ долженъ въ теченіе трехъ лѣтъ находиться въ числѣ припадающихъ и въ продолженіе двухъ лѣтъ стоять вмѣстѣ съ вѣрными и имѣть общеніе только въ молитвахъ; и такимъ образомъ по истеченіи пяти лѣтъ можетъ принять участіе въ приношеніи. А 61-е правило Шестаго Собора, бывшаго въ Трулѣ, опредѣляетъ удалять такового отъ причащенія на шесть лѣтъ.

Вальсамонъ. Правила подвергаютъ наказанію не только занимающихся ворожбою и волхввателей, но и тѣхъ, которые ими пользуются. Итакъ, поелику нѣкоторые, бывъ одержимы болѣзнію и, полагая, что страдаютъ отъ чарованій, или и потерявъ что-либо изъ своего имущества, призывали въ свои дома занимающихся ворожбою, которые обѣщали открыть въ нихъ чары, въ слѣдствіе которыхъ будто бы болные слегли, и очистить ихъ отъ оскверненія сими чарами, или указать потерянное; а другіе, держась языческихъ привычекъ, предлагали вопросы о счастіи и несчастіи астрологамъ и другимъ занимающимся демонскими дѣлами; то отцы опредѣлили подвергать таковыхъ епитиміи на пять лѣтъ, то есть чтобы въ теченіе трехъ лѣтъ они

находились въ числѣ припадающихъ, а въ продолженіе двухъ лѣтъ молились вмѣстѣ съ вѣрными, и послѣ сего удостоивались божественныхъ Таинъ. Прочти 61-е правило трульскаго собора и что въ немъ написано, также 83-е правило святаго Василія, которымъ таковыя подвергаются епитиміи на шесть лѣтъ. Имѣи въ памяти и то, что таковымъ же епитиміямъ подвергаются и тѣ, которые приходятъ къ ворожеямъ и гадальщицамъ, волхвующимъ на ячменѣ.

Славянская кормчая. Иже волхвомъ вѣруя, и вводя таковыя въ домъ свой на обрѣтеніе чародѣянія, или на очищеніе, пять лѣтъ да покаю(е)тся.

Толкованіе. Аще кто волхвомъ, или обавникомъ, или юзолникомъ (на выи навязателемъ), или другимъ таковымъ себе вдасть, и сихъ призываетъ въ домъ свой, да открываютъ ему и повѣдаютъ о нихъ же желаніе имать, или очаровану ему бывшу, обрѣсти хотя таковое, или смыти, яко зломъ злое исцѣляя, три лѣта да припадаетъ: и за два лѣта да стоитъ съ вѣрными, токмо молитвъ сними приобщаяся: и тако на скончаніе пяти лѣтъ, причастится святыхъ таинъ. Правило же, 61-е, шестаго собора, иже въ Труллѣ полатнѣмъ, шесть лѣтъ повелѣваетъ таковымъ, общенія не пріимати, рекше, не причащатися.

Κανὼν κέ.

Μνησευσάμενός τις κόρην
προσεφθάρη τῇ ἀδελφῇ αὐτῆς,
ὡς καὶ ἐπιφορῆσαι αὐτήν.
ἔγημε δὲ τὴν μνηστῆν μετὰ
ταῦτα, ἣ δὲ φθαρεῖσα ἀπήγ-
ξατο. Οἱ συνειδότες ἐκελεύσ-
θησαν ἐν δεκαετία δεχθῆναι
εἰς τοὺς συνεσῶτας, κατὰ
τοὺς ὀρισμένους βαιμούς.

Правило ке.

Нѣкто ѡбрѣчѣннѣй се-
бѣ ѡт роковнѣцъ, сперва
растлѣннѣ ѣа сестрѣ, ѣко и
верѣмной быти ѣи: а по-
томъ ѡженннѣ ѡбрѣчен-
ною, а растлѣннаа оуда-
вннѣа. Совиноვნыхъ по-
велѣннѣ, въ продолженіи
десяти лѣтъ, по оустан-
новленннхъ степеннхъ
поканіа, прѣчи въ чи-

сло̀ сто́лцнх на моли́т-
кѣ съ вѣрными.

Зонара. Нѣкто обручился съ одною дѣвицею; но еще до совершения брачнаго обряда обрученный смѣшался съ сестрою своей обручницы, такъ что та сдѣлалась беременною; ибо это значить выраженіе: отяжелилъ ее (ἐπιφορέσει αὐτήν). Потомъ мужъ жепился на обрученной съ нимъ, а растлѣнная удавилась. Итакъ противъ совиновныхъ въ семъ неумѣстномъ дѣяніи опредѣлена десятилѣтняя епитимія, такъ чтобы они, по минованіи сего, были приняты въ разрядъ стоящихъ вмѣстѣ съ вѣрными. А семьдесятъ осмое правило Василія Великаго опредѣляетъ, чтобы взявшій въ сожительство двухъ сестеръ одну послѣ другой, годъ находился въ разрядѣ плачущихъ, два въ числѣ слушающихъ, три съ принадлежащими, и въ седмый стоялъ вмѣстѣ съ вѣрными и такимъ образомъ былъ удостоиваемъ причащенія, если кается со слезами. Итакъ иной можетъ сказать, почему здѣсь отцы собора совиновныхъ подвергли болѣе тяжкому наказанію? Думаю, что тамъ, гдѣ одинъ и тотъ же поемлетъ въ бракъ двухъ сестеръ, совершается только недозволенный бракъ. А въ настоящемъ случаѣ было много дерзновеннаго: растлѣніе дѣвицы, неправильный бракъ одного и того же смѣсившагося съ двумя сестрами, и случившееся по этой причинѣ убійство; и потому-то опредѣлена болѣе тяжкая епитимія.

Аристинъ. Нѣкто, обручившійся съ чьею-то дѣвицею, прежде смѣшался съ ея сестрою, — потомъ взялъ обрученную; первая удавилась; совиновныя должны подвергнуться десятилѣтней епитиміи.

И совиновныя въ случившемся и тѣ, которые могли воспрепятствовать удавленію и не воспрепятствовали, судятся какъ виновныя въ убійствѣ и подвергаются десятилѣтней епитиміи; и такимъ образомъ стоятъ и молятся вмѣстѣ съ вѣрными.

Вальсамонъ. Побужденіе къ изложенію настоящаго правила отцы имѣли въ одномъ обстоятельствѣ. Именно: имъ было заявлено, что одинъ человѣкъ, обручившись съ дѣвицею, совокупился съ сестрою ея, такъ что отъ этого она даже зачала во чревѣ (ибо это значить выраженіе: отяже-

ляль (ἐπιφορέσαι) и послѣ этого вступилъ въ брачное общеніе съ своею обрученною; а родная сестра ея, съ грѣхомъ кровосмѣшенія, убила себя. Итакъ отцы опредѣлили, что совиновные въ семь злодѣяніи должны быть допущены до молитвы съ вѣрными чрезъ десять лѣтъ, которыя должны пройти чрезъ обычныя степени. Не находи противорѣчія въ этомъ съ 78-мъ правиломъ святаго Василія, въ которомъ опредѣляется, что сочетавшійся по закону брака съ двумя сестрами, удостоивается божественныхъ Таинъ послѣ семи лѣтъ; ибо здѣсь совершенно много неумѣстнаго: блудъ, неправильный бракъ и убійство, а тамъ только неправильный бракъ, и по этой причинѣ здѣсь опредѣлена болѣе тяжкая епитимія. Но иной можетъ спросить, почему и тѣ, которые знали, наказываются одинаково съ самими преступниками? *Рѣшеніе.* При неправильныхъ бракахъ знающіе объ этомъ должны быть строже наказываемы, чѣмъ сами преступники; ибо этихъ любовное нетерпѣніе часто увлекаетъ къ невозволенному и противъ воли; а тѣ не должны быть извиняемы, погому что содѣйствовали злу безъ какой нибудь необходимости, и должны быть благодарны, что наказываются одинаково съ преступниками; а знающими считаются содѣйствовавшіе, а не тѣ, которые просто имѣли свѣдѣніе и не могли воспрепятствовать.

Славянская кормчая. Дѣвицу нѣкто обручивъ, растливъ сестру ея, и отяжчи сестру ея, и потомъ обрученицу поятъ: первая же удавися. И свѣдѣнціи десять лѣтъ да покаются.

Толкованіе. Нѣкто обручивъ дѣвицу, и еще браку не свершену сущу, приложься растли сестру ея, и чревату сотвори: и потомъ оженися обрученицею своею. Первая же отъ печали смущена бывши удавися. Свѣдѣнціи убо бывшее, и отъ удавленія могуще возбранити, и невозбранше, яко повинни суще убійству осуждаются, десять лѣтъ запрещеніе приѣмлють. Внихъ же прошедше покаянія степень, якоже выше множицею помянухомъ, и тако съ вѣрными стоянія, и молитвъ приобщившеса, потомъ и божественнаго причащенія сподобятся.

Скончашася о Христь правила, иже во Анкирь святаго помѣстнаго собора.

Правила Святаго Помѣстнаго Собора Неокесарійскаго.

Зонара. Вальсамонъ. Соборъ, состоявшійся въ Неокесаріи, что въ Понтійской области, есть второй послѣ анкирскаго, но древнѣе прочихъ и самаго перваго вселенскаго собора, бывшаго въ Никеѣ. Собравшіеся на немъ свѣтые отцы, въ числѣ коихъ былъ и святой мученикъ Василиій, епископъ амасійскій, изрекли для церковнаго устроенія правила, которыя суть слѣдующія:

Славянская нормчая. Иже въ новѣй Кесаріи близъ понгскаго моря, спедшійся соборъ, вторыи убо есть по анкирстѣмъ соборѣ, прочихъ же первѣй, и того перваго вселенскаго иже въ Никеи соборъ. На томъ убо соборѣ собравшіеся свѣтїи отцы, снимѣже бѣ и свѣтїи священномученикъ Василиій, епископъ амасійскїи, правила изгласиша, на церковное строеніе; яже суть сїя.

Κανὼν α΄.

Πρεσβύτερος, ἐὰν γήμη, τῆς τάξεως αὐτοῦ μεταθέσθω. Ἐὰν δὲ πορνέυσῃ, ἢ μοιχεύσῃ ἐξωθείσθω τέλειον, καὶ ἀγέσθω εἰς μετάνοιαν.

Правило ѿ.

Прескѹтчерх, ѿце ѿжѣнитсѣ, да ѿзвѣрженх вѣдетх ѿ своегѡ чїна. ѿце же влѣдх ѿлїи прелюбодѣїстко сотворїтх: да вѣдетх совѣклїх ѿзгнанх ѿ ѿвцїенїа цр҃ковнагѡ, ѿ нїзвѣдѣнх вх разрѣдх кающїнхсѣ.

Зонара. Если пресвитеръ вступить въ бракъ, конечно законный, то удаляется отъ своего чина, вмѣсто: лишается священства, ибо извергается. Если же совершитъ блудъ, или прелюбодѣянiе, то совсѣмъ изгоняется изъ церкви и низводится на мѣсто кающихся, чтобы былъ въ числѣ плачущихъ и слушающихъ, и исполнялъ прочее. А **Василій Великій** въ 32-мъ правилѣ говоритъ буквально слѣдующее: „тѣ изъ клира, которые согрѣшили грѣхомъ смертнымъ, со степени своего низводятся, но не лишаются причастiя кушно съ мирянами. Ибо *не отмстиши за едино дважды* (Наум. 1, 9). Тоже самое, что **Василій Великій**, постановляетъ и **кареагенскій соборъ** въ своемъ 27 (36) правилѣ. Итакъ должно искать, что тамъ сказано. Но я думаю, что правила **Василія Великаго** и **кареагенскаго собора** болѣе имѣютъ силы, какъ позднѣйшiя, и какъ согласующiяся съ апостольскимъ правиломъ, которое говоритъ, что посвященные, обличенные въ любодѣянiи, извергаются отъ священнаго чина, но не отлучаются отъ общенiя церковнаго.

Аристинъ. Пресвитеръ, если оженится, да будетъ изверженъ изъ чина; а если содѣлаетъ прелюбодѣянiе, или блудъ, да будетъ изгнанъ и низведенъ въ разрядъ кающихся.

Пресвитеръ, взявшій жену, удаляется отъ священства, но участвуетъ въ чести и сѣдалищѣ. А содѣлавшій блудъ, или прелюбодѣянiе окончательно изгоняется и низводится въ разрядъ кающихся.

Вальсамонъ. Двадцать шестое апостольское правило постановляетъ —извергать служащихъ въ алтарѣ, если они послѣ рукоположенiя сочетаются съ женами по закону брака. Подобное сему опредѣленiе даетъ и настоящее правило; но присовокупляегъ, что, если кто изъ нихъ содѣлаетъ блудъ, или прелюбодѣянiе, то не только долженъ быть изверженъ, но и удаленъ отъ общенiя съ вѣрными, и побужденъ пройти четыре мѣста покаянiя, и такимъ образомъ приобщиться божественныхъ Таинъ. Но постановленное о сихъ отмѣнено 27 (36) правиломъ **кареагенскаго собора** и 32 правиломъ **Василія Великаго**, въ которомъ говорится: „тѣ изъ клира, которые согрѣшили грѣхомъ смертнымъ со степени своего низводятся, но не лишаются причастiя купно съ мирянами; ибо *не отмстиши за едино дважды* (Наум. 1, 9)“.

Славянская нормчая. Оженився презвитерь да престанеть отъ службы. Аще же блудъ сотворить, или предлюбодѣяніе, да извержется отнюдь: и да введенъ будетъ въ мѣсто кающихся.

Толкованіе. Аще кто неженився станеть презвитеромъ, и по поставленіи оженится, отъ священничества да отлучится, сирѣчь, отъ сана да извержется: честь же и сѣданіе съ презвитеры да имать. Ащеже блудъ сотворить, или въ любодѣяніе впадетъ, отнюдь да извержется изъ церкви, и въ покаяніе да приведется.

Κανὼν β΄.

Γυνή, ἐάν γήμηται δύο ἀδελφοῖς, ἐξωθείσθω μέχρι θανάτου, πλὴν ἐν τῷ θανάτῳ, διὰ τὴν φιλανθρωπίαν, εἰποῦσα, ὡς ὑγιάνασα λύσει τὸν γάμον, ἕξει τὴν μετάνοιαν. Ἐάν δε τελευταίῃσῃ ἡ γυνὴ ἐν τοιοῦτῳ γάμῳ οὖσα, ἦτοι ὁ ἀνὴρ δυσχερῆς τῷ μείναντι ἢ μετάνοια.

Правило в̄.

Женá, совокоудпи́хшася бра́комъ съ двѣма бра́тїями, да вѣдетъ ѿлученá ѿ ѿбщевѣнїа цр̄ковнаго до смерти. Но при смерти, аще ѿвѣщїается разрушїти бра́къ по выздоровленїи, да вѣдетъ по челоуѣколюбїю допущена къ покаянїю. Аще же оумретъ женá, или мѣжъ въ такоуомъ бра́кѣ: ѿста́вшемъся трѣдно покаянїе.

Зонара. Если жена будетъ жить въ бракѣ съ двумя братьями, то должна быть отлучена отъ церкви до смерти, если не соглашается разрушить бракъ; а если, умирая, дастъ обѣщаніе, что по выздоровленіи разрушить бракъ, можетъ принять тогда святое причастіе и по укрѣпленіи въ силахъ должна быть допущена къ покаянію, вмѣсто: должна быть принята въ разрядъ кающихся. А если одно изъ этихъ лицъ

скончается въ незаконномъ бракѣ, то для оставшагося покаяніе трудно; ибо кающемуся въ томъ случаѣ довѣряютъ, что онъ раскаивается, если онъ оставилъ грѣхъ; а если онъ еще дѣлаетъ зло, то какъ считать его кающимся, или какъ принять въ число кающихся? Кто до смерти не оставилъ незаконнаго брака съ женою, тотъ показываетъ, что, если бы она была еще жива, онъ не оставилъ бы грѣха. Такимъ образомъ какъ пребывающій, на сколько отъ него зависитъ, во злѣ, онъ долженъ имѣть трудность въ дѣлѣ покаянія. И какъ Василій Великій въ 39-мъ правилѣ говоритъ: живущая съ прелюбодѣемъ есть прелюбодѣйца во все время сожитія; такъ и живущій въ незаконномъ бракѣ грѣшитъ, пока не разрушитъ незаконнаго брака, и не долженъ быть принять въ разрядъ кающихся.

Аристинъ. Вступившая въ бракъ съ двумя братьями да будетъ отлучена на всю жизнь; если же при смерти дастъ обѣщаніе разрушить сей бракъ, когда останется въ живыхъ, то должна быть допущена къ покаянію; а если одинъ изъ сожителей скончается, то оставшемуся покаяніе трудно.

Вступившая въ бракъ съ двумя братьями и остающаяся въ этомъ незаконномъ бракѣ должна быть отлучена отъ церкви на всю ея жизнь. Ищи и Василя Великаго 23-е правило. А если, будучи при смерти, дастъ обѣщаніе разрушить сей бракъ, когда останется въ живыхъ, то принимается въ разрядъ кающихся; а какимъ образомъ—о семь ищи 67-е и 68-е правило Василя Великаго. Но какъ бы кто сказалъ: а если приблизится къ смерти, то и тогда не должна быть удостоена божественныхъ Тайнъ?—въ разрѣшеніе сего отцы присовокупили, что если одинъ изъ нихъ умретъ въ этомъ беззаконномъ бракѣ, то для остающагося въ живыхъ покаяніе трудно по той причинѣ, что беззаконіе пресѣчено не по его мысли и произволенію.

Вальсамонъ. Святые отцы настоящаго собора изгоняютъ изъ церкви до смерти, то есть до тѣхъ поръ пока остается въ живыхъ, та, которая по закону брака соединится съ двумя братьями и не оставитъ этого незаконнаго брака. Но какъ бы кто сказалъ: „а если приблизится къ смерти, то и тогда не должна быть удостоена божественныхъ Тайнъ?“—въ разрѣшеніе сего отцы присовокупили, что если таковая

жена, находясь при смерти, согласится расторгнуть брак по выздоровленіи, тогда должно быть позволено ей причаститься; а послѣ того какъ освободится отъ болѣзни и оставитъ незаконный бракъ, должна быть принята въ разрядъ кающихся. Впрочемъ такъ должно быть поступлено, когда расторженіе брака совершится при жизни ихъ. А если одно изъ сихъ лицъ умретъ въ незаконномъ бракѣ, то для оставшагося покаяніе трудно; ибо кающійся въ томъ случаѣ почитается кающимся, если онъ оставилъ грѣхъ; а кто не оставилъ грѣха до смерти, тотъ показываетъ, что, еслибы и еще оставался въ живыхъ умершій супругъ, онъ не отсталъ бы отъ грѣха. Итакъ потому, что живущій оказывается, насколько отъ него зависитъ, упорствующимъ во злѣ, онъ долженъ имѣть трудность въ дѣлѣ покаянія. Если это такъ; то не скажи, что настоящему правилу противорѣчить 78-е правило Василія Великаго, въ которомъ говорится: взявшаго въ сожитіе двухъ сестеръ удостоивать божественныхъ Таинъ послѣ седмилѣтія. Ибо настоящее правило полагаетъ законъ о жепѣ, вступившей въ незаконный бракъ и не расторгнувшей его во всю ея жизнь, и поэтому не приемлемой на покаяніе; а указанное правило предписываетъ вступившему въ незаконный бракъ оставить грѣхъ, и поэтому принимаетъ его на покаяніе. Прочти еще 39-е правило святаго Василія, именующее прелюбодѣйцею ту, которая живетъ еще съ прелюбодѣемъ. Такимъ образомъ замѣть, что епитиміи даются тому, кто согрѣшаетъ и оставляетъ зло, а не тому, кто пребываетъ въ немъ, ибо этотъ остается совершенно отверженнымъ. Но кто нибудь спросить: если указанная жена не захочетъ дать согласія на оставленіе незаконнаго брака послѣ выздоровленія, то и умирая она не получить святаго причастія? *Рѣшеніе.* Настоящее правило не говоритъ ничего объ этомъ, а я думаю, что немилосердо не удостоить таковую, если она православная, этого прекраснаго напутствія при послѣднемъ издыханіи. Посему, хотя бы и не дала такого согласія, она должна быть напутствована божественнымъ причастіемъ. И если по выздоровленіи расторгнетъ незаконный бракъ, должна быть принята въ число кающихся; если же нѣтъ, то всеѣмъ должна быть изгнана изъ церкви, какъ упорствующая во злѣ.

Славянская кормчая. Иже съ двѣма братома бракомъ смѣсившися, все время живота своего, да изриновена будетъ изъ церкви. Аще же на смерть обѣщается разрѣшити бракъ, пріята да будетъ въ покаяніе. Аще ли скончается единъ отъ сверстнику, то бѣдно есть оставшему покаяніе.

Толкованіе. Аще нѣкая жена двѣма братома на бракъ сочтается, сирѣчь, первому умершу, посягнетъ за другога, и тако въ беззаконнѣмъ брацѣ пребывати начнетъ, во все время живота ея да изриновена будетъ изъ церкви: И къ сему ищи правила святаго Василія, двадесять третіяго. Аще же къ смерти пришедши таковая, обѣщается разрѣшити бракъ, аще оживетъ, да пріята будетъ въ покаяніе; како же будетъ пріята, ищи правила шестьдесятъ втораго, и 63-го, святаго Василія. Аще же въ беззаконнѣмъ брацѣ и нечистѣмъ смѣшеніи единъ отъ нею скончается, сирѣчь, мужъ или жена умретъ, неудобъ возможно живу оставшу покаяніе, понеже не исправися, ни отсѣче беззаконнаго брака своею волею и хотѣніемъ.

Κανὼν γ'.

Περὶ τῶν πλείστοις γάμοις περιπιπτόντων ὁ μὲν χρόνος σαφῆς ὁ ὀρισμένος· ἡ δὲ ἀναστροφὴ καὶ ἡ πίστις αὐτῶν συντέμνει τὸν χρόνον.

Правило г'.

Время покаянія, ѡпредѣленное для впадающихъ во многобрачіе, и звѣстно: впрочеми ѡбраціеніе и вѣра ихъ, сокращаютъ время.

Зонара. Василій Великій въ четвертомъ правилѣ говорить, что троебрачные отлучаются на пять лѣтъ; и этотъ срокъ, по его словамъ, не отъ правила, но отъ обычая и послѣдованія предшественникамъ. И троебрачіе онъ возводитъ въ многобрачіе. Но какое время настоящее правило называетъ опредѣленнымъ, неизвѣстно; ибо этотъ соборъ былъ много ранѣе Василія Великаго, и конечно, еслибы прежде сего собора опредѣлено было время покаянія для троебрачныхъ, оно не осталось бы неизвѣстнымъ мудрому во всемъ Василію; раз-

въ и этотъ соборъ опредѣленнымъ временемъ называетъ обычай. И такъ время, говорить, опредѣлено; а обращеніе кающихся въ троебрачіи, и вѣра ихъ въ Бога сокращаетъ это время; ибо если устрояющій спасеніе ихъ видитъ, что они показываютъ усердіе и горячность въ покаяніи, и не отчаяваются, но вѣруютъ, что по великой благодати Божіей отпустится имъ это прегрѣшеніе; то сокращаетъ время и уменьшаетъ его.

Аристинъ. Время для троебрачныхъ ясно; а рачительность покаяніи сокращаетъ оное.

Время покаянія для троебрачныхъ и многобрачныхъ указано въ четвертомъ правилѣ Василія Великаго и въ восьмьдесятъмъ его правилѣ. Ибо онъ говоритъ, что троебрачный отлучается на пять лѣтъ; впрочемъ не заграждается ему входъ въ церковь совершенно,—но въ теченіе двухъ, или трехъ лѣтъ онъ удостоивается слушанія божественныхъ Писаній, и послѣ сего до исполненія пятилѣтія стоитъ съ вѣрными; но до благаго причастія не допускается, и такимъ образомъ, если искренно раскаивается, пріемлется въ общеніе. А многобрачные, какъ погрѣшающіе нѣсколько болѣе, чѣмъ блудомъ, должны годъ проводить съ плачущими, три—съ припадающими, и такимъ образомъ быть пріемлемы вмѣстѣ съ вѣрными. Но во власти епископа состоитъ, какъ говоритъ настоящее правило, уменьшить время покаянія, смотря по образу жизни и вѣрѣ кающагося.

Вальсамонъ. Правило говоритъ, что многобрачные подвергаются епитиміи на опредѣленное время, то есть извѣстное прежде изъ обычая. Впрочемъ епископскому разсужденію предоставляется сократить и это время по причинѣ добраго обращенія согрѣшившаго. А поелику изъ этого правила не видно — ни того, кто суть многобрачные, ни того, какое опредѣленное время, и поему разсуждаемо было объ этомъ и такъ, и иначе; то и мы не могли написать что-нибудь здѣсь. Впрочемъ въ 4-мъ правилѣ Василія Великаго, если Богъ дастъ, мы хотимъ сказать, что нужно, о троебрачныхъ и многобрачныхъ и о времени назначаемыхъ тѣмъ и другимъ епитимій.

Славянская кормчая. Многоженцемъ покаянія время явлено есть. Потщаливое же покаяніе можетъ сократить.

Толкованіе. Многоженца убо, троеженца и четвероженца именуєть правило се. Время же запрещенія и покаянія иль лежитъ, въ 4 мѣ, и въ 80-мѣ, правилѣ великаго Василія: на пять бо лѣтъ повелѣваетъ троеженца отлучати. Обаче же не отнюдѣ отрѣваетъ его отъ церкви: но за два лѣта божественныхъ писаній послушанія сподобити того: и потомъ даже до исполненія стояти съ вѣрными, благаго же общенія не причащаются: и тако прилежно и веѣмъ сердцемъ покаявшася, на общеніе святыхъ пріяти. Многоженцы же, рекше, четвероженцы, иже большими паче и блудодѣянія согрѣшаютъ, лѣто едино да плачутся: три же лѣта да припадаютъ, и лѣто едино да стоятъ съ вѣрными. И по скончаніи пяти лѣтъ да будутъ пріяти на общеніе. Власть же имать епископъ, якоже правило сіе глаголетъ, умножити или умалити время покаянія, взирая на житіе или на вѣру кающагося.

Καὼν δ'.

Εἰς πρόβηταί τις, ἐπιθυμῶ-
σας γυναῖκος, συχαθευδῆ-
σαι αὐτῇ, μὴ ἔλθῃ δὲ εἰς
εργον αὐτοῦ ἢ ἐνδύμῃσι·
φαίνεται, ὅτι ὑπὸ τῆς χά-
ριτος ἐρρήσθη.

Прѣкло ꙗ.

Ище кто, кожделѣхъ
жены, рѣшиѣся преспѣти
съ нею, но егѡ намъ кре-
нїе не прїведеѣся къ дѣй-
ствїе: видимо естъ, ꙗко
благодѣтїю ѡзкѡкленъ.

Зонара. Святые отцы говорятъ, что по отношенію къ грѣхамъ существуютъ четыре степени: прилогъ, борьба, соизволеніе и дѣйствіе; изъ нихъ двѣ первыя оставляются безъ епитимїи, а двѣ слѣдующія за ними подвергаются епитимїи; ибо не осуждается ни прологъ, ни борьба, если помыслъ, принявъ прилогъ и поборовъ его, отвергъ пожеланіе; а соизволеніе подвергается суду и обвиненію, и дѣйствіе наказывается. Итакъ если появилось у кого пожеланіе жены, и бывъ побѣжденъ, онъ принялъ соизволеніе смѣшаться съ нею, но не дошелъ до дѣла, то есть не исполнилъ дѣйствія; то явно, что его избавила благодать

Божія. Впрочемъ онъ не долженъ остаться безъ епитиміи; ибо и соизволеніе подвергается епитиміи; и это ясно изъ семидесятаго правила святаго Василія, въ которомъ говорится: діакону, осквернившемуся устами, то есть дошедшему до цѣлованія женщины, и исповѣдавшемуся, что грѣхъ его далѣе не простерся, да будетъ запрещено священнослуженіе, то есть должно бытъ возбранено до времени, но причащаться святыхъ Таинъ съ діаконами да сподобится. Такъ точно и пресвитеръ. Аще же что болѣе сего согрѣшившимъ кто либо усмотренъ будетъ: то въ которомъ бы ни былъ степені, да будетъ изверженъ. Отсюда ясно, что выраженіе: да будетъ запрещено (ἐπισημαθήσεται) — означаетъ иное, а не то, что сказано, то есть: на время да будетъ удаленъ отъ служенія; хотя и не такъ думается нѣкоторымъ, кои и выраженіе: оскверниться устами — понимаютъ иначе, Впрочемъ неудачно, какъ я думаю.

Аристинъ. Вожделѣвшій, но не совершившій, избавленъ Богомъ.

Кто имѣлъ вожделѣніе, простершееся только до одного намѣренія преспать съ женою, но не сдѣлалъ ничего такого, что показывало бы его стараніе о томъ, и вожделѣніе сего не перешло въ дѣло, явно, что тотъ избавленъ благодатію свыше; ибо если и вожделѣніе имѣлъ, и старался, и воспользовался какими нибудь средствами для достиженія своей цѣли, но его стараніе не имѣло успѣха по какимъ нибудь встрѣтившимся препятствіямъ извнѣ, въ такомъ случаѣ подлежитъ епитиміямъ, — какъ семьдесятое правило святаго Василія говорить о діаконѣ, осквернившемся устами.

Вальсамонъ. Святые отцы говорятъ, что по отношенію къ грѣхамъ существуютъ четыре степени: прилогъ, борьба, соизволеніе и дѣйствіе; изъ нихъ двѣ первыя оставляются безъ епитиміи, а двѣ слѣдующія за ними подвергаются епитиміи; ибо не осуждается ни прилогъ, ни борьба, если помысль, принявъ прилогъ и поборовъ его, отвергнулъ желаніе, а соизволеніе подвергается суду и обвиненію, и дѣйствіе наказывается. Итакъ если появилось у кого желаніе жены и будучи побѣжденъ, онъ принялъ соизволеніе смѣшаться съ нею, но не дошелъ до дѣла, то есть не исполнилъ дѣйствія, то явно, что его

избавила благодать Божія. Впрочемъ онъ не долженъ остаться безъ епитиміи; ибо и соизволеніе подвергается епитиміи; и это ясно изъ 70-го правила святаго Василія, въ которомъ говорится: діакону осквернившемуся устами, то есть дошедшему до цѣлованія женщины, и исповѣдавшему, что грѣхъ его далѣе не простерся, да будетъ запрещено священнослуженіе, то есть должно быть возвращено до времени, но причащаться святыхъ Таинъ съ діаконами да сподобится. Такъ точно и пресвитерь. Аще же что болѣе сего согрѣшившимъ кто либо усмотренъ будетъ; то въ которомъ бы ни былъ степени, да будетъ изверженъ. Впрочемъ выраженіе: оскверниться устами — нѣкоторые толкуютъ иначе: и объ этомъ будетъ сказано въ 70-мъ правилѣ святаго Василія.

Славянская кормчая. Похотѣвъ жены, и несотвори ничтоже, да вѣсть, яко Богомъ избавленъ бысть.

Толкованіе. Аще нѣкто отъ своего сердца восхотѣвъ лежати съ женою, и потщаніе все имы на то, и готовъ сыи, и не сотвори, и не пріиде въ дѣло похоть его, явѣсть, яко отъ вышнія благодати избавленъ бысть. Аще бо и похотѣ и потщася, и близъ сквернаго дѣла бывъ, совершенія же потщаніе его не пріять нѣкія ради вышнія благодати, таковыи убо запрещеніе да приметъ, якоже седмьдесятое правило святаго Василія повелѣваетъ, осквернившемуся устама діакону.

Κακὼν εἶ.

Κατηχούμενος, εἰάν εισερχόμενος εἰς Κυριακὸν ἐν τῇ τῶν κατηχουμένων τάξει στήλη, οὗτος δὲ φανῆ ἀμαρτάνων, εἰάν μὲν γόνο κλίνων, ἀχροάσθω, μηκέτι ἀμαρτάνων. Ἐάν δὲ καὶ ἀχροούμενος ἔτι ἀμαρτάνῃ ἐξωθείσθω.

Правило є.

Ὁγλασένный, входящій къ цр̄ккѣ, ѡ стоащій къ чинѣ ѡгласѣнныхъ, ѡбличѣнъ кѣкъ ко грѣхѣ, аще сопрічсленъ кыахъ къ преклоняющымъ колѣна, да низкедѣтъа къ разрѣдѣ слѣшающыхъ писаніа, престѣахъ ѡ грѣк-

Ха. ѿще же ѿ превѣва
междѣ слѣшающими со-
грѣшнѣтх: да ѿзгнѣтса
ѿ цркви.

Зонара. Въ древности было два чина оглашенныхъ: одни, будучи вѣрными, но отлагая крещеніе, стояли вмѣстѣ съ оглашенными, и, когда была провозносима молитва объ оглашенныхъ, преклоняли колѣна; а когда было возглашаемо: *оглашеннїи изыдите*, тогда выходили; другіе же, будучи только что пришедшими и мало совершенными въ вѣрѣ, слушали святыя Писанїя и выходили послѣ чтенїя Евангелїя. Итакъ когда согрѣшаетъ оглашенный, то онъ, если изъ числа болѣе совершенныхъ—преклоняющихъ колѣна, то есть во время молитвы, долженъ поступать въ разрядъ слушающихъ, то есть стоять вмѣстѣ со стоящими до слушанїя, если воздержится отъ грѣха; а если—изъ числа слушающихъ, и продолжаетъ грѣшнѣть, то долженъ быть изгнанъ, вмѣсто: долженъ стоять внѣ церкви вмѣстѣ съ плачущими.

Аристинъ. Согрѣшающїй во время нахождения въ состоянїи оглашенїя, если будетъ изъ числа преклоняющихъ колѣна и престанетъ отъ грѣха, пусть слушаетъ; а если согрѣшаетъ и будучи слушающимъ, то да будетъ изгнанъ совершенно.

Два вида оглашенныхъ: одни только что приходятъ, почему, какъ менѣе совершенные въ вѣрѣ, послѣ слушанїя Писанїй и божественныхъ Евангелїй тотчасъ выходятъ; а другіе уже нѣкоторое время пришли и сдѣлались уже болѣе совершенными, посему и ожидаютъ послѣ Евангелїя молитвы объ оглашенныхъ и въ то время какъ возглашается: *оглашеннїи, главы ваша Господевѣ приклоните*, преклоняютъ колѣна. Итакъ болѣе совершенные, какъ вкушающїе словеса благаго Бога, въ случаѣ если допустятъ паденїе, удаляются изъ мѣста своего стоянїя и поставляются въ разрядъ слушающихъ; а если и находясь въ числѣ слушающихъ согрѣшаютъ, то окончательно изгоняются изъ церкви.

Вальсамонъ. Два чина оглашенныхъ: одни только что приходятъ и, какъ менѣе совершенные въ вѣрѣ, послѣ слу-

панія Писаній и божественныхъ Евангелій тотчасъ вых-
дять; а другіе уже припли и сдѣлались болѣе совершен-
ными; почему дожидаясь и молитвы объ оглашенныхъ, пре-
клоняють во время ея колѣна. А когда будетъ возглашено:
оглашенніи изыдите; тогда выходятъ и они. Итакъ это
правило говорить, что оглашенный если согрѣшитъ, то,
когда онъ изъ числа болѣе совершенныхъ, долженъ въ слу-
чаѣ возвращенія отъ грѣха поступить на мѣсто менѣ со-
вершенныхъ, то есть долженъ стоять въ храмѣ до Еванге-
лія; а если изъ числа менѣ совершенныхъ, которые удо-
стоиваются одного слушанія, и если не оставляетъ грѣ-
ха, долженъ быть изгнанъ, вмѣсто: долженъ стоять внѣ
церкви вмѣстѣ съ плачущими, Чтоже? Если менѣ совер-
шенный оставить грѣхъ, онъ не будетъ подвергнутъ епи-
тиміи, какъ болѣе совершенный, но долженъ встать на
прежнее мѣсто? *Рѣшеніе*. Существуютъ, какъ сказано, два
мѣста оглашенныхъ: одно—до чтенія божественныхъ Еванге-
лій и другое до исхожденія оглашенныхъ; итакъ болѣе со-
вершенные, если согрѣшаютъ и потомъ оставляютъ грѣхъ,
должны быть на малое время низведены на мѣсто менѣ
совершенныхъ, а если не оставляютъ, должны стоять на
мѣстѣ плачущихъ; а менѣ совершенные, если согрѣшаютъ
и не оставляютъ грѣха, должны быть отведены на мѣсто
плачущихъ; если же оставляютъ, то нѣтъ мѣста, куда бы
они должны быть низведены. Ибо если мы скажемъ, что
они должны стоять съ плачущими, то погрузимъ ихъ въ
скорбь отчаянія, и не будетъ никакого различія между остав-
ляющими и не оставляющими грѣхъ; поэтому то они, какъ
оставившіе зло, должны стоять и опять вмѣстѣ съ слу-
шающими.

Славянская кормчая. Оглашенные аще согрѣшитъ, аще
есть съ покланяющими колѣна, къ тому да не согрѣшаетъ,
и да будетъ въ послушающихъ. Аще же въ послушающихъ
си согрѣшаетъ, отнюдь изринется.

Толкованіе. Два чина еста оглашенныхъ; едина убо
суть, иже въ новѣ пришедше къ соборнѣй церкви, тѣмже
яко не свершеннѣйше суще, по послушаніи святыхъ писа-
ній, и по божественѣмъ евангеліи, абіе исходятъ изъ церк-
ве. Другіи же, иже время сотвориша, приступивше къ со-

борнѣй церкви, и была совершеннѣйши: тѣмже по евангеліи оглашенныхъ молитвы ожидаютъ. И егда возгласитъ діаконь, оглашеніи главы ваша Господеви преклоните, и тѣи колѣна покланяють, да свершенѣйши убо, яко вкусивше добрыхъ Божіихъ глаголь, и согрѣшивше, представляеми бывають отъ своего мѣста, и въ послушающихъ поставляютъ. Аще же и послушающе, согрѣшающе согрѣшаютъ, изъ церкви весма да изринутся.

¹ Κανὼν ζ΄.

Περὶ κροφορούσης, ὅτι δεῖ φωτίζεσθαι, ὅποτε βούλεται. Οὐδὲν γὰρ ἐν τούτῳ κωλυεῖ ἢ τίχεται τῷ τίχτομένῳ· διὰ τὸ, ἕκαστε ἰδίαν τὴν προαίρεσιν τὴν ἐπὶ τῇ ὁμολογίᾳ δεῖκνυσθαι.

Правило З.

Имѣющію во чревѣ, подобаетъ просвѣтити крещеніемъ, когда восхощетъ. Ибо нѣтъ въ семъ никакогѡ ѡвщеніа оу раждающіа съ раждаемымъ: понеже во исповѣданіи собственное каждагѡ произволѣніе показѣтся.

Зонара. Имѣющихъ во чревѣ должно крестить, говорить правило, когда онѣ хотятъ. Но поелику нѣкоторые говорили, что такимъ образомъ носимое во чревѣ крестится вмѣстѣ съ матерію и не должно крестить его по рожденіи, дабы не показалось, что оно крестится дважды; то правило присовокупило: ибо нѣтъ въ семъ никакого общенія у раждающія съ раждаемымъ, вмѣсто: ибо одна она удостоивается святаго крещенія, но не носимое во чревѣ чрезъ посредство ея; потому что, говорить, въ исповѣданіи—сочетаться Христу требуется произволѣніе каждаго, и изъ него оказывается, охотно ли приступаетъ ко святому крещенію. А поелику плодъ не имѣетъ произволѣнія, то и нѣтъ основанія думать, что онѣ крестится, почему онѣ нуждается въ крещеніи опять, когда въ состояніи будетъ имѣть произволѣніе.

Аристинъ. Имѣющая во чревѣ крестится, когда хочетъ; ибо судится произволѣніе каждаго.

Не должно препятствовать имѣющей во чревѣ креститься изъ-за раждаемаго; ибо нельзя думать, что плодъ крестится вмѣстѣ съ раждающею, такъ чтобы, если онъ по рожденіи будетъ крещенъ, полагать будто крестится во второй разъ; ибо онъ, доколѣ не произошелъ на свѣтъ, — и не существуетъ самъ по себѣ, и не имѣетъ произволенія.

Вальсамонъ. Нѣкоторые говорили, что не должно крестить женъ, приходящихъ въ церковь отъ невѣрныхъ, если онѣ имѣютъ во чревѣ, но ожидать выхода раждаемаго на свѣтъ, дабы не показалось, что при крещеніи ея вмѣстѣ съ нею крестится и носимый ею плодъ, какъ всецѣло соединенный съ нею, и поэтому—или не остался бы, по рожденіи, непросвѣщеннымъ, или, если будетъ крещенъ, чтобы не сочли, что онъ крестится во второй разъ. Итакъ отцы, не принявъ этого возраженія, опредѣлили—безъ предосужденія крестить имѣющихъ во чревѣ, когда бы онѣ ни пожелали, потому что нѣтъ никакого общенія у раждающей съ раждаемымъ, поелику дѣло касается просвѣщенія; а напротивъ, говорятъ, необходимо исповѣданіе каждаго при крещеніи; а плодъ, не имѣя произволенія, не можетъ сдѣлать исповѣданій, какія дѣлаются при крещеніи. А слова: *когда восхощетъ*—присовокуплены въ правилѣ для тѣхъ, которые говорятъ, что безопасно можно крестить мать имѣющую во чревѣ, прежде чѣмъ плодъ приметъ видъ человѣка, а послѣ этого крестить ее—нехорошо, потому что носимое во чревѣ имѣетъ такое же произволеніе, какое имѣютъ и только-что рожденные младенцы, не могущіе произносить исповѣданія. Поэтому-то отцы и сказали, что имѣющую во чревѣ можно крестить когда хочетъ; ибо чтобы плоды имѣли произволеніе, этого никто не можетъ изслѣдовать, или за это поручиться; а младенцы даютъ согласіе чрезъ воспринимающихъ ихъ, и, бывъ просвѣщаемы на самомъ дѣлѣ, удостоиваются божественнаго осіянія. Прочти также написанное нами въ 10-й главѣ 4-го титула настоящаго собранія.

Славянская кормчая. Имущая во чревѣ, егда хочетъ, да крещена будетъ. Коеждо бо иволеніе судится.

Толкованіе. Жена имущи во чревѣ младенца, егда хочетъ да будетъ крещена, не пакоститъ бо ей ко крещенію, да суще внеі отроча, крестится снєю: якоже аще по

рождествѣ крестится, мнить второе крещаему быти. Она убо и еще на свѣтъ не излѣзе. ли состава убо иматъ, и никоего же изволенія.

Κανὼν ζ'.

Πρεσβύτερον εἰς γάμον δι-
γαμοῦντος μὴ ἐσιᾶσθαι. Ἐπεὶ
μετάνοιαν αἰτοῦντος τοῦ δι-
γάμου. Τίς ἔσται ὁ πρεσβύτε-
ρος, ὁ διὰ τῆς ἐσιᾶσεως συγ-
κατατιθέμενος τοῖς γάμοις;

Правило 7.

Пресвѣтеръ на брачѣхъ
двоеженца не пиршествво-
кати. Понѣже двоеженецъ
имѣетъхъ нуждъ въ покая-
нїи. Какоу же былъ въ
пресвѣтеръхъ, которуи чрезъ
оучаствованїе въ пирше-
ствѣхъ ѡдобралъ въ ча-
кокыѣ браки;

Зонара. Двубрачіе состоитъ подъ епитимію, ибо не до-пускается до святаго причащенія въ теченіи года; а епи-тимію налагаютъ священники, когда вступившій во второй бракъ приходитъ на покаяніе. И такъ, какой бы былъ священникъ, говоритъ правило, который чрезъ свое присутствіе казался бы одобряющимъ второй бракъ, то есть, какъ не устыдится налагать епитимію на двоебрачнаго тотъ, кто своимъ присутствованіемъ соизволяетъ на двубрачіе? Но такъ на письмѣ; а мы видѣли—и патріарха, и различныхъ митрополитовъ, пирествовавшихъ съ царемъ, вступавшимъ во второй бракъ.

Аристинъ. Пресвитеръ не пиршествуетъ у двубрачныхъ; ибо когда тотъ имѣетъ нужду въ прощеніи, кто его удостоитъ прощенія?

Священникъ, благословивъ двоебрачнаго, долженъ удалиться отъ трапезы и не пирествовать вмѣстѣ съ нимъ. Ибо если двоебрачный состоитъ подъ епитиміею, то какое извиненіе будетъ имѣть тотъ пресвитеръ, который, присутствуя на пирествѣхъ, одобряетъ такіе браки?

Вальсамонъ. Мірянину, вступившему во второй бракъ, не дозволяется причаститься божественныхъ Таинъ тотчасъ,

но по истеченіи года. Итакъ правило говорить, что поелику эта епитимія назначается вступившему во второй бракъ священникомъ, то онъ не долженъ пиршествовать съ нимъ на бракъ; ибо является мысль, что онъ какъ бы одобряетъ своимъ присутствіемъ и не будетъ въ состояніи подвергнуть вступившаго во второй бракъ епитиміи. Итакъ правило хорошо опредѣлило, чтобы священникъ не пиршествовалъ съ нимъ во время брака; ибо послѣ брака не должно быть запрещено возлежать вмѣстѣ съ нимъ, какъ съ находящимся не въ общеніи. Но нѣкто сказалъ въ одно время, что вступившій во второй бракъ принимается на покаяніе и подвергается епитиміи по расторженіи второбрачія (ибо пока бракъ еще существуетъ, это не можетъ имѣть мѣста по правилу) и услышалъ, что этотъ бракъ не есть недозволенный, такъ чтобы и уничтожать его, и потому онъ остается въ силѣ, но подвергается умѣренной епитиміи, какъ сказано.

Другое толкованіе. Настоящее правило запрещаетъ пресвитерамъ пиршествовать съ двоебрачными и этимъ показываетъ, что второй бракъ подвергается епитиміи. Тоже самое открывается и изъ 3-го правила неокесарійскаго собора и изъ 4-го правила святаго Василія. Но поелику мы видимъ, что нѣкоторые соблазняются тѣмъ, что совсѣмъ ни одинъ вступившій во второй бракъ никогда не былъ подвергнутъ епитиміи, и что не полагаютъ препятствій благословенію такого брака, а скорѣе бываетъ, что и позволяютъ посредствомъ указа хартофилакса, и мы видѣли—и патріарха. и другихъ архіереевъ пиршествующихъ съ двоебрачными царями и другими вельможами; то говоримъ, что, хотя на основаніи указанныхъ правилъ, вступающіе во второй бракъ подлежатъ епитиміи временнаго отлученія отъ общенія, но опредѣленіе (τὸμος) единенія, помѣщенное нами въ 4-мъ правилѣ святаго Василія. сравнивъ во всемъ второй бракъ съ первымъ, и сказавъ. когда и эти должны быть подвергаемы епитиміи, отмѣнило эту епитимію. Ибо въ семъ опредѣленіи между прочимъ говорится: „это и о третьемъ бракѣ. Но и втораго и перваго брака мы не дозволяемъ безъ тщательнаго изслѣдованія, а опредѣляемъ, чтобы и сіи браки были устроены такъ, чтобы не могли

быть обвиняемы ни въ чемъ худомъ, чтобы не были въ слѣдствіе похищенія, или послѣ предшествовавшаго тайнаго растлѣнія; но чтобы были законны и чисты отъ такихъ сквернъ и злой нечистоты; и далѣе подвергаетъ епитиміи только таковыя браки, а прочіе оставляетъ безъ епитиміи.

Славянская кормчая. *Презвитеру у двоеженца на брацѣ не ясти.* Не достоить презвитеру у двоеженца на брацѣ ясти. Тому бо покаянiа требующу, оного кто сподобитъ милости.

Толкованіе. Презвитеръ благословивъ двоеженца съ женою, отъ трапезы да отъидеть, и да не ясть сними. Аще бо запрещенію повиненъ есть двоеженецъ, которое будетъ презвитеру помилованіе, еже яденія ради къ такому слагающемуся браку.

Κανὼν. η̄.

Ἐὰν γυνή τις μοιχευθεῖσα λαικοῦ ὄντος, ἐλεγχθῆ φανερώς· ὁ τοιοῦτος εἰς ὑπηρεσίαν ἐλθεῖν οὐ δύναται. Ἐὰν δὲ καὶ μετὰ τὴν χειροτονίαν μοιχευθῆ· ἀφείλει ἀπολύσαι αὐτήν. Ἐὰν δὲ συζῆ· οὐ δύναται ἔχειν τῆς ἐγχειρισθείσης αὐτῷ ὑπηρεσίας.

Прѣвило ѿ.

ѿще жена нѣкогѣо мiръскаго, прелюкодѣйствовава, ѡбличена вѣдѣтъхъ тѣмъхъ ѿкнѡ: тѣ ѡнъ не мѡжетъхъ прѣити въ служеніе црковное. ѿще же по рѣкоположеніи мѣжа впадѣтъхъ въ прелюкодѣйство: тѣ ѡнъ долженъ развѣстиса съ нею. ѿще же сожителствѣтъхъ: не мѡжетъхъ каіатиса служеніа, емѣ порѣченнаго.

Зонара. Жена мірскаго человѣка, если совершитъ прелюбодѣянiе и будетъ обличена явно, полагаетъ пренятствіе своему мужу вступить въ церковное служеніе, то есть на какую-либо степень; впрочемъ явно обличенная, а не та, которая подвергалась подозрѣнію, или и была обвинена кѣмъ

либо изъ лицъ, могущихъ обвинять ее; ибо не каждому желающему дозволено обвинять въ прелюбодѣянїи, но только опредѣленнымъ лицамъ. А если совершить прелюбодѣянїе и жена посвященнаго, то онъ долженъ отпустить ее, то есть развестись съ нею; если же хочетъ жить съ нею, то лишается порученнаго ему служенїя, то есть степеня, въ какую поставленъ; ибо совершившая прелюбодѣянїе осквернена; а кто смѣшается съ нею, тотъ дѣлается единымъ тѣломъ; и слѣдовательно и онъ участвуетъ въ оскверненїи; а оскверненный какимъ образомъ будетъ допущенъ къ чемунибудь божественному?

Аристинъ. Мірянинъ, жена коего учинила прелюбодѣянїе, не принимается въ клирѣ; и находящїйся въ клирѣ, если удерживаетъ ее послѣ совершенїя ею прелюбодѣянїя, изгоняется.

Если состоящїй въ клирѣ лишается сана, когда не отпускаетъ свою жену учинившую прелюбодѣянїе; то какимъ образомъ можетъ быть принятъ въ клирѣ мірянинъ, жена котораго учинила прелюбодѣянїе?

Вальсамонъ. Изъ различныхъ законовъ ты узналъ, что позволительно мужу, не подвергаясь опасности, принять свою жену, совершившую прелюбодѣянїе, и простить ей грѣхъ. Ищи еще 28 книгу Василия, титулъ 7-й, главу 1-ю, въ которой говорится, что въ теченїе двухъ лѣтъ мужъ не подвергаясь опасности можетъ принять изъ монастыря свою жену, осужденную за прелюбодѣянїе и заключенную, ибо по прошествїи сего времени она постригается. Итакъ правило говорить, что хотя мужъ и можетъ дѣлать это, то есть, простить грѣхъ своей, учинившей прелюбодѣянїе жены, но поелику 18-е апостольское правило не дозволяетъ причислять къ священническому чину—вземаго въ супружество блудницу, или отверженную, или позорищную, то и этотъ не можетъ быть возведенъ въ священническую степень. И это на тотъ случай, если учинить прелюбодѣянїе жена какого-либо мірянина. А если—жена посвященнаго, то самъ онъ, какъ ни въ чемъ не согрѣшившїй, останется въ своей степени, если разведется съ нею тотчасъ; если же не захочетъ этого сдѣлать, но живетъ вмѣстѣ съ прелюбодѣйцею, долженъ быть изверженъ, какъ участвовавшїй въ оскверне-

ни чрезъ смѣшеніе съ прелюбодѣйствовавшею.—А иной можетъ спросить: почему сказавъ о женѣ—прелюбодѣйцѣ, отцы не удовлетворились этимъ, но присовокупили, что прелюбодѣяніе обличено явно? *Рѣшеніе.* Различные законы повелѣвають, что жена не иначе осуждается въ прелюбодѣяніи, какъ только посредствомъ явныхъ доказательствъ, то есть посредствомъ пяти свидѣтелей, съ клятвою показывающихъ, что они видѣли въ самомъ дѣйствиіи совершаемое прелюбодѣяніе. Ибо по этому и не всѣ могутъ возбуждать обвиненіе въ прелюбодѣяніи, но пять лицъ: мужъ, отецъ, братъ, дядя по отцѣ и дядя по матери, и сама жена, сознающаяся, что учинила прелюбодѣяніе, не осуждается, что странно. Итакъ отцы присовокупили, что та осуждается, какъ прелюбодѣйца, которая обличена посредствомъ ясныхъ доказательствъ, какъ сказано, а не та, которая подверглась подозрѣнію изъ-за разговора, или сожителства, или какой нибудь другой причины.—Чтоже? Если мірянинъ послѣ того, какъ жена его учинила прелюбодѣяніе, отпустить ее, будетъ ли онъ произведенъ въ степень, такъ какъ не извергается тотъ посвященный, который разведется съ своею женою, учинившею прелюбодѣяніе? *Рѣшеніе.* Апостольскимъ правиломъ 18-мъ запрещается производить въ степень поемлющаго блудницу въ жену; и такъ еще болѣе не долженъ быть произведенъ въ степень тотъ, кто совокупился съ прелюбодѣйцею, хотя бы по невѣдѣнію. Ибо по этой причинѣ и отцы по отношенію къ мірянину не сдѣлали различія, будетъ ли расторгнутъ бракъ съ прелюбодѣйцею или не будетъ расторгнутъ, но опредѣлили безъ различія, что мужъ ея не можетъ прийти въ служеніе, а по отношенію къ священнику ввели раздѣленіе. Есть также и различіе между непосвященнымъ еще и посвященнымъ, по который долженъ ствуетъ быть изверженъ за какое либо паденіе; ибо у перваго, какъ не получившаго ничего большаго, не будетъ особенно тяжко на душѣ, а скорѣе онъ будетъ благодаренъ, что не погрѣшилъ противъ правила; а второй сильно будетъ скорбѣть, когда изъ-за какого нибудь чужаго паденія лишится носимаго имъ сана; ибо тяжело лишаться того, что испыталъ.

Славянская нормчая. *О прічетническихъ женахъ блудя-*

шихъ. Мирскій человѣкъ, егоже жена прелюбы сотворить отъ него, и въ причетъ не прїидеть. Аще же причетникъ свѣдѣи свою таковое сотворшю, не отпуститъ, да извержется.

Толкованіе. Аще же котораго причетника жена, прелюбы сотворить отъ него, и свѣдѣи яко согрѣши, и не отпуститъ ю, да извержется. Аще же мирскаго человѣка жена согрѣшитъ отъ него, таковыи въ причетъ неприятенъ.

Κανὼν θ'.

Πρεσβύτερος, ἐὰν προημαρτηκῶς σώματι προαχθῆ, καὶ ὁμολογήσῃ, ὅτι ἤμαρτε πρὸ τῆς χειροτονίας, μὴ προσφερῆτω, μένων ἐν τοῖς λοιποῖς, διὰ τὴν ἄλλην σπουδὴν. Τὰ γὰρ λοιπὰ ἁμαρτήματα, ἔφασαν οἱ πολλοὶ, καὶ τὴν χειροθεσίαν ἀφιέναι. Ἐὰν δὲ αὐτὸς μὴ ὁμολογῆ, ἐλεγχθῆναι δὲ φανερωῶς μὴ δυναθῆ· ἐπ' αὐτῷ ἐκείνῳ ποιῆσθαι τὴν ἐξουσίαν.

Правило ѳ.

Пресвѣтеръ, аще согрѣшивъ тѣломъ, произведе́нъ, ѿ исповѣ́детъ, что́ согрѣшилъ прежде рѣкоположе́нїа, да не склѣпѣннодѣ́йствуетъ, сохрани́а прѣчи́а преимѣстѣка, ра́ди дрѣвнѣх доврѣдѣтелей. Ибо прѣчи́е грѣхѣ, ка́къ мно́гіе казѣютъ, разрѣша́етъ ѿ рѣкоположе́нїе. Аще же са́мъ не ѿповѣ́детъ, а ѡкличе́нъ вѣгѣи ѿвнѣ не мо́жетъ: класѣенъ са́мъ къ скѣ.

Зонара. Если кто, прежде рукоположенія во священство, согрѣшилъ тѣломъ, то есть дошелъ до плотскаго смѣшенія. потомъ произведенъ, вмѣсто: рукоположенъ во пресвитера, и послѣ рукоположенія исповѣдуетъ свой грѣхъ, то не дозволяется ему совершать приношеніе. то есть священнодѣйствовать, но при немъ остается прочее, то есть честь

священниковъ, сѣдалище и причащеніе святыхъ Таинъ въ алтарѣ; онъ будетъ имѣть и другія преимущества, если усерденъ въ выполненіи другихъ добродѣтелей; ибо меншіе грѣхи, то есть сравнительно съ совокупленіемъ, какъ на примѣръ соизволеніе, прикосновеніе къ женѣ рукою, увлеченіе даже до цѣлованія разрѣшаются, говоритъ правило, рукоположеніемъ; и это въ правилѣ сказано не какъ нѣчто общепризнанное, но съ ограниченіемъ, ибо сказано: *какъ многіе сказуютъ*, вмѣсто: какъ говорятъ нѣкоторые. Все указанное должно имѣть мѣсто, если онъ самъ исповѣдуетъ грѣхъ. Если же не исповѣдуетъ и не изобличается явно, тогда должно оставаться въ его власти—священнодѣйствовать, или престать, дабы, если сознаетъ за собою грѣхъ, престалъ отъ священнослуженія; ибо лучше, говоритъ въ одномъ мѣстѣ законъ, оставлять грѣхи ненаказанными, чѣмъ наказывать кого-либо безъ вины.

Аристинъ. Если пресвитеръ исповѣдуетъ, что согрѣшилъ, то не долженъ совершать приношенія—и только; ибо нѣкоторые изъ грѣховъ разрѣшаются рукоположеніями. А если—и не исповѣдуетъ, и не можетъ быть обличенъ, самъ пусть имѣетъ власть.

Рукоположеніемъ разрѣшаются всѣ прочіе грѣхи, но оно не имѣетъ силы разрѣшать одного плотскаго грѣха. Итакъ, если кто, согрѣпивши прежде блудомъ, будетъ произведенъ во священство и послѣ рукоположенія исповѣдалъ свои грѣхи, таковой можетъ участвовать въ сѣдалищѣ и чести пресвитеровъ, но не можетъ совершать ничего священническаго. Если же самъ не исповѣдуетъ и отъ другаго явно обличенъ быть не можетъ; то въ его власти должно состоять—престать отъ священнослуженія, или нѣтъ.

Вальсамонъ. Священникъ, учинившій до рукоположенія блудъ, послѣ рукоположенія добровольно исповѣдалъ этотъ грѣхъ. Итакъ отцы говорятъ, что таковой, какъ самопроизвольно исповѣдавшій, долженъ престать отъ священнослуженія, но имѣть прочія преимущества священниковъ, то есть сѣдалище вмѣстѣ со священниками, причащеніе святыхъ Таинъ въ алтарѣ и нѣкоторыя другія, и особенно, если рачителенъ въ добродѣтели. Но какъ бы кто сказалъ, что за страстію любодѣянія слѣдуютъ и нѣкоторые другіе

грѣхи, — соизволеніе, прикосновеніе руки, поцѣлуи и подобныя, и что и они препятствуютъ исповѣдавшему имѣть честь священника, отцы присовокупили, что, поелику такіе грѣхи никому не препятствуютъ быть произведеннымъ во священство, потому что они разрѣшаются рукоположеніемъ, то изъ-за нихъ не должно быть запрещено ему сохранять прочія преимущества. И это, когда священникъ исповѣдуетъ свой грѣхъ. А если и не исповѣдуетъ, и не обличенъ явно, то не должно причинять ему никакого безпокойства, но должно предоставить ему власть священнодѣйствовать, или престать, какъ указываетъ ему его совѣсть; равнымъ образомъ, если обличенъ, то немедленно долженъ быть изверженъ, и не удостоивается ни чести, ни другаго преимущества. Отцы присовокупили упоминаніе о явномъ обличеніи, потому что никто не извергается иначе, какъ только при явныхъ доказательствахъ, то есть, при показаніи пяти свидѣтелей подъ клятвою. И законъ говоритъ, что лучше оставлять грѣхи ненаказанными, чѣмъ наказывать кого-либо безъ вины. Прочти еще 27-е правило святаго Василия и 79-ю новеллу императора господина Льва Философа, и изъ вопросовъ, сдѣланныхъ константинопольскому синоду, толкованіе отвѣта, который говоритъ, что изверженные ставятся на мѣстѣ мірянъ; и, собравъ сіе, скажи, что есть различіе между согрѣшившимъ прежде рукоположенія, и исповѣдавшимъ грѣхъ, и между тѣмъ, кто осужденъ за преступленіе послѣ рукоположенія; а равно и между вступившимъ во второй бракъ послѣ рукоположенія и лишеннымъ священства. Ибо исповѣдавшій грѣхъ, содѣланный до рукоположенія, долженъ быть лишенъ только права совершать приношеніе, но удостоивается священническаго сѣдалища и прочихъ подобныхъ преимуществъ на основаніи настоящаго правила и 89-го правила святаго Василия; а вступившій во второй бракъ и такимъ образомъ самъ себя удалившій изъ священства, долженъ быть удостоенъ служеній внѣ алтаря по 79-й новеллѣ Философа; а осужденный и этого не долженъ совершать, но долженъ быть извергнутъ на мѣсто мірянъ. Прочти также трулльскаго собора правила 21 и 26 и что написано въ нихъ. А 79-я новелла императора господина Льва Мудраго содержитъ въ себѣ

буквально слѣдующее: „что́ однажды было посвящено Богу, тому опредѣлено быть неотъемлемымъ, и это не только по отношенію къ посвященнымъ сокровищамъ, но болѣе и скорѣе по отношенію къ людямъ, которые чрезъ причисленіе къ клиру посвящаются Богу, хотя бы мучитель грѣхъ (какъ много человѣческихъ наденій!) изгонялъ ихъ изъ того чина, котораго украшеніемъ они назначены быть. Итакъ, не принимая мысли древняго законодателя, который хочетъ, чтобы пресвитеръ, или діаконъ, или иподіаконъ, сочетавующійся съ женою послѣ своего рукоположенія, совершенно оставлялъ этотъ образъ и возвращался въ мірскую жизнь, мы объявляемъ это постановленіе недѣйствительнымъ; а опредѣляемъ наказаніе ихъ ограничивать однимъ низведеніемъ изъ чина, въ которомъ они были признаваемы прежде брака; но не осуждать ихъ совершенно на лишеніе образа клирика и другаго служенія въ церквахъ, которое совершать дозволяется.

Славянская нормчая. *Прежде поставленія кто во іерейство блудъ сотворитъ, не служитъ.* Аще исповѣсть пресвитеръ, яко согрѣши прежде поставленія, да не служить токмо. Нѣкая бо прегрѣшенія, рукоположеніе прощають. Аще же ни исповѣсть, ни обличень будетъ отъ кого, самъ да имать власть.

Толкованіе. Иная убо прегрѣшенія, рукоположеніе разрѣшаетъ, рекше, поставленіе, токмо плотскаго грѣха устраняется. Аще убо кто прежде поставленія блудъ сотворивъ, и потомъ поставлень будетъ пресвитеръ, и по поставленіи исповѣсть грѣхъ той, сѣданія убо и чести пресвитерскія да приобщается, святительскаго же, ничтоже да не дѣйствуетъ, рекше, да не служитъ. Аще ни самъ исповѣсть, на томъ самомъ власть да лежитъ, или оставити святительство, или служить.

Καυὸν ἰ.

Правило і.

Ὁμοίως καὶ διάκονος, εἰάν
ἐν τῷ αὐτῷ ἀμαρτήματι πε-
ριπέσῃ, τῆν τοῦ ὑπηρέτου τά-

Подобно и діаконъ, аще
впадѣтъ къ грѣху же
грѣху, да низведенъ къ-

ξιν ἐχέτω.

дѣтъ кх чинъ прѣстаго
свѣдѣтеля Цркви.

Зонара. Діаконъ долженъ быть лишенъ діаконства и низведенъ на мѣсто служителя, ибо служители не совершаютъ приношенія.

Аристинъ. И діаконъ, если впадетъ въ тотъ же грѣхъ, да остается служителемъ.

И діаконъ, если впадетъ въ тотъ же грѣхъ, долженъ престать возносить хлѣбъ или чашу, учить народъ и вообще совершать что либо священническое; но долженъ быть только церковнымъ служителемъ.

Вальсамонъ. Въ 9-мъ правилѣ рѣчь была о пресвитерахъ впадшихъ въ грѣхъ, а въ настоящемъ о діаконахъ; ибо и они, если исповѣдуютъ свой грѣхъ, должны быть лишаемы діаконскаго сана, и низводимы въ чинъ служителя, то есть нерукоположеннаго иподіакона, или чтеца.

Славянская кормчая. И діаконъ въ таковѣмъ прегрѣшеніи ятъ бывъ, въ слугахъ да будетъ.

Толкованіе. Аще и діаконъ въ таковое прегрѣшеніе прежде поставленія впадетъ, и по поставленіи исповѣдавъ, да престанетъ хлѣбъ и чашю приносить, и людей да не учить, и отнюдь ничтоже священническаго да не служитъ: слуга же токмо да будетъ церковныи.

Κανὼν ια΄.

Πρεσβύτερος πρὸ τῶν τριάκοντα ἐτῶν μὴ χειροτονείσθω, εἰὰν καὶ πάνυ ἤ ὁ ἀνθρώπος ἀξίος· ἀλλὰ ἀποτηρείσθω. Ὁ γὰρ Κύριος Ἰησοῦς Χριστὸς ἐν τῷ τριακοσῷ ἔτει ἐβαπτίσθη, καὶ ἤρξατο διδάσχειν.

Правнло ѿ.

Ио пресквѣтера прѣжде тридесати лѣтъ, аще и по всемѣ достойный челоуѣкъ, да не поставлѣется: но да ѡстанѣтся въ ѡжиданіи. Ибо Гдѣ Іисх Хрѣтосх въ тридесѣтое лѣто крестѣася, и началъ оучити.

Зонара. Это правило въ этомъ же видѣ постановляетъ Шестой соборъ, и оно изъяснено тамъ, гдѣ оно четырнадцатое.

Аристинъ. Если не тридцатилѣтній, да не бываетъ пресвитеромъ, хотя бы былъ достоинъ, имѣя примѣромъ Спасителяво крещеніе.

О томъ, что пресвитеромъ не бываетъ имѣющій менѣе тридцати лѣтъ, хотя бы по всему былъ достойный человѣкъ, говоритъ и настоящее правило и четырнадцатое Шестаго собора, бывшаго въ Труллѣ.

Вальсамонъ. Настоящее правило безъ измѣненія содержится въ 14-мъ правилѣ трульскаго собора и истолковано тамъ.

Славянская кормчая. *Меньша суца возрастомъ, 30-ти лѣтъ, въ пресвитеры, сіе правило, и 11, правило, 6-ю собора, не повельвають поставляти.* Аще не будетъ тридесяти лѣтъ, да не будетъ пресвитеръ. Аще есть и достоинъ, но да имать спасово крещеніе указаніе.

Толкованіе. Не подобаетъ никому же меньшеу суцу возрастомъ тридесяти лѣтъ поставлену быти пресвитеромъ, аще и зѣло достословенъ будетъ человѣкъ и учителенъ. И се правило не повельваетъ: и 14, правило шестаго собора иже въ труллѣ полатнѣмъ.

Κανὼν ιβʹ.

Ἐάν τις ἄνθρωπος τις φωτισθῆ, εἰς πρεσβύτερον ἀγεσθαι οὐ δύναται· οὐκ ἐκ προαιρέσεως γὰρ ἡ πίστις αὐτοῦ, ἀλλ' ἐξ ἀνάγκης· εἰ μὴ τάχα διὰ τὴν μετὰ ταῦτα τοῦ σπυδαίου καὶ πίστευ, καὶ διὰ σπάνιον ἀνθρώπων.

Правило бѣ.

Ище кто кх колѣзни проскѣщенъ крещеніемъ, то не можетъ произведенъ быти ко прескѣтера: иже кѣра егѡ не ѡ произволѣніи, но ѡ нѣждѣ: рѣзкѣ тогѡ ради послѣ ѡкрѣпшася докродѣтели и кѣры, и ради скѣдости кх людѣхъ достѡйныхъ.

Зонара. Кто въ здоровомъ состояннн откладывалъ крещеніе, а подвергннсь болѣзни и имѣя въ виду опасность для своей жизни, крестился, тотъ не долженъ быть произведенъ во священство, ибо можно думать, что онъ отлагалъ просвѣщеніе по любви къ удовольствіямъ и изъ плотоугоднн, и потому что хотѣлъ жить въ небреженнн и не подчиняться игу Евангелія, и вѣра его является происшедшею отъ необходимости, а не отъ произволенія. А если послѣ крещенія окажется рачительнымъ въ сохраненн божественныхъ заповѣдей и твердымъ въ вѣрѣ, и если будетъ недостатокъ въ людяхъ, способныхъ къ священству, въ такомъ случаѣ можетъ быть произведенъ.

Аристинъ. Крещенный по причинѣ болѣзни да не бываетъ пресвитеромъ, развѣ только по причинѣ послѣдующаго подвига и скудости въ людяхъ.

Кто пожелалъ крещенія не по требованню какой нибудь нужды, тотъ, поелику оно можетъ омытъ всякую душевную скверну, можетъ быть производимъ и во пресвитера и въ епископа, какъ говорить восемьдесятос правнко святыхъ апостоловъ, второе —никейскаго собора, третье—лаодикійскаго и десятое—сардикійскаго. А крещенный по причинѣ болѣзни, какъ пришедшій къ просвѣщенню не по произволенню, но по нуждѣ, не иначе можетъ быть принятъ во священство, какъ если будутъ содѣйствовать тому два обстоятельства—скудость въ достойныхъ людяхъ и его подвиги послѣ крещенія.

Вальсамонъ. Одинъ невѣрный, будучи здоровъ, не поспѣшилъ къ крещенню, а былъ просвѣщенъ, сдѣлавшнсь больнымъ. Итакъ святые отцы говорятъ, что онъ, поелику былъ крещенъ не по благому произволенню, а какъ бы побуждаемый нуждою болѣзни, по выздоровленн долженъ быть принятъ какъ вѣрный, но не долженъ быть произведенъ въ степень священства, развѣ только показываетъ раченіе въ добродѣтели и въ сохраненн Божнхъ заповѣдей, и есть недостатокъ въ людяхъ способныхъ для священства; ибо тогда онъ можетъ быть посвященъ. Итакъ замѣтъ, что и то и другое должны дѣйствовать вмѣстѣ, и ревность въ добродѣтели и недостатокъ въ людяхъ; а при отсутствн одного изъ условій не должно быть преступаемо правило. Еще за-

мѣтъ изъ настоящаго правила, что какъ при крещеніи. такъ и при постриженіи постриженный при послѣднемъ издыханіи, отчасти долженъ считаться какъ монахъ, а отчасти и не долженъ быть принимаемъ подобно монашествующимъ, потому что и постриженіе считается вторымъ крещеніемъ. Ибо если постриженный такимъ образомъ останется въ живыхъ, и покажетъ покаяніе и трудъ достойный постриженія, онъ не будетъ считаться постриженнымъ какъ бы недобровольно; но если вмѣстѣ съ постриженіемъ пріобщится общей чаши смерти; то у Бога, какъ по крайней мѣрѣ я думаю, онъ будетъ принять, какъ бы сдѣлался монахомъ въ здоровомъ состояніи; ибо святые отцы съ любовію пріемлютъ и постриженія. бывающія по нуждѣ, и какъ бы божественнымъ гласомъ говорятъ: *въ чемъ найду тебя, въ томъ и буду судить тебя*; но у людей таковыи не будетъ считаться постриженнымъ. такъ что если ему оставлено что нибудь подъ условіемъ постриженія, и онъ при жизни не постригся, а принявъ монашескую жизнь при послѣднемъ издыханіи и тотчасъ умеръ, то наслѣдникъ его не получить оставленнаго подъ условіемъ исполненія обѣщаннаго, но ему будетъ отказано судомъ, потому что скончавшійся не считается постриженнымъ, а погому и условіе считается не имѣющимъ силы. Прочти еще 1-го титула 4-й книги (Василикъ) 5-ю главу, которая помѣщена въ срединѣ 1-й главы 2-го титула настоящаго собранія, и согласно съ настоящимъ толкованіемъ истолкуй и ту главу, и скажи, что если получившій большое имѣніе подъ условіемъ, если будутъ у него дѣти, потомъ добровольно пострижется находясь въ здоровомъ состояніи, то онъ хорошо сдѣлаетъ, если оставить это имѣніе на благочестивыя дѣла, ибо въ такомъ случаѣ обратное возвращеніе имуществва не должно имѣть мѣста. А если во время послѣднихъ своихъ вздоховъ онъ не передастъ этого имѣнія на благочестивыя дѣла; то, по причинѣ неисполненія условія, должны имѣть мѣсто поставленія о возвращеніи.

Славянская кормчая. Иже болѣзни ради крестився, да не будетъ презвитерь, аще не подвига ради иже по крещеніи, и учительства, и скудости ради человекъ.

Толкованіе. Иже безъ всякія нужди нашедшія восхо-

тѣмъ крещенія, понеже всю скверну душевную довольно есть омыти крещеніе, таковыми презвитеръ и епископъ да поставленъ будетъ, якоже и осмьдесятое правило святыхъ апостолъ повелѣваетъ: и второе правило, иже вникои перваго собора. И третіе иже въ Лаодикіи собора. И десятое правило, иже въ Кароагенѣ собора. Въ болѣзни же убо крестивыися, не отъ своего изволенія, но по нужди приступивъ къ крещенію, инако никако же въ священничество не будетъ пріятъ, аще не снидется на немъ се трое: аще будетъ скудота челоуѣкъ на поставленіе; или чюдень будетъ, и достословесень зѣло и учителень: и великимъ подвигомъ подвизався по крещеніи.

Κανὼν ιγ΄.

Ἐπιχώριοι πρεσβύτεροι ἐν τῷ Κυριακῷ τῆς πόλεως προσφέρειν οὐ δύνανται, παρόντος Ἐπισκόπου. ἢ πρεσβυτέρων πόλεως, οὔτε μὴν ἄρτον δίδουσι ἐν εὐχῇ, οὔδὲ ποτήριον. Ἐάν δὲ ἀπόσι, καὶ εἰς εὐχὴν κληθῆ ἐπιχώριος μόνος· δίδωσιν.

Правило г҃и.

Сельскіе пресквѣтеры въ градской цркви не мѡгутъ същениодѣйствио-кати къ присѣчетскій впи-скопа, или пресквѣтерскихъ града, такожде ни пре-подавати хлѣбъ, ни чашѣ во время молиТВы. Аще же сїи въ ѡсѣтетскїи, а сельскїи едїнхъ приглашенхъ для молиТВы: то преподаетъ.

Зонара. Шестое правило халкидонскаго собора повелѣваетъ не рукополагать никого безъ точнаго назначенія. Итакъ рукоположенные къ церквамъ селеній, или деревень, какимъ образомъ будутъ имѣть возможность совершать приношеніе въ городской церкви, и притомъ въ присутствїи епископа города, или пресвитеровъ, посвященныхъ въ эту церковь? Таковые не могутъ ни совершать приношеніе, то есть

совершать проскомидіи (προσκομιζειν) на литургіи, ни преподавать хлѣбъ, или чапу во время молитвы, то есть, не позволительно имъ преподавать святыя дары народу во время молитвы, или во время священнодѣйствія. Ибо не имѣя возможности совершать приношеніе, они не должны дѣлать тамъ и прочаго, что принадлежитъ совершающимъ приношеніе. А если епископъ города и находящіеся въ немъ священники будутъ въ отсутствіи, и сельскій, или деревенскій священникъ будетъ призванъ для молитвы, тогда онъ преподаетъ и святыя тайны.

Вальсамонъ. Повсюду отцы заботились о мирномъ церковномъ устроеніи. Посему они говорятъ, что, поелику иные пресвитеры рукополагаются въ церкви, находящіяся внѣ городовъ, и другіе въ церковь города, то есть въ епископію; то сельскіе пресвитеры не должны присвоить себѣ права городскихъ священниковъ и епископа, и священнодѣйствовать въ церкви, въ присутствіи притомъ епископа, или пресвитеровъ, посвященныхъ къ этой церкви. Ибо это ведетъ къ безчинію и къ пренебреженію и оскорбленію епископа и пресвитеровъ, какъ будто бы они были подъ осужденіемъ. Если впрочемъ пресвитеры и епископъ находятся въ отлучкѣ и сельскій священникъ будетъ призванъ народомъ, то онъ можетъ священнодѣйствовать безприсягвенно. Таково содержаніе правила. А написано такъ для тѣхъ, которые говорятъ: поелику постановлено правилами рукополагать каждаго въ такую-то именно церковь, а не безъ назначенія, сельскіе же священники рукоположены къ церквамъ находящимся внѣ города, то они не должны безъ епископскаго дозволенія священнодѣйствовать въ городской церкви, хотя бы были призваны. точно также какъ и архіереи не въ своей епархіи. Итакъ разрѣшая это сомнѣніе, отцы говорятъ, что въ присутствіи епископовъ, или пресвитеровъ сельскій священникъ не можетъ священнодѣйствовать въ городѣ; а въ отсутствіе ихъ можетъ и безъ епископскаго дозволенія. Впрочемъ это разумѣй только о священникахъ, которые изъ той же епархіи и состоятъ подъ властію мѣстнаго епископа. Ибо епископъ другой епархіи не литургисаетъ въ городѣ, не подчиненномъ ему, безъ позволенія мѣстнаго епископа, хотя бы былъ призываемъ народомъ го-

рода. Впрочемъ я думаю, что и священникъ не долженъ совершать литургіи внѣ своей епархіи безъ воли мѣстнаго епископа.

Славянская нормчая. *Сельскіи священникъ да не служитъ въ градствѣй церкви, аще ты епископъ и презвитери вси.* Сельскіи презвитеръ въ градствѣй церкви, да не служить. аще нѣсть отшелъ епископъ, и презвитери вси. Аще же отшли будутъ нѣгдѣ, и позванъ будетъ отъ людей, да служить.

Толкованіе. Поставленніи презвитери въ села отъ епископъ, не прощени сѹть служить въ градствѣй церкви, ту сущу епископу и презвитеромъ градскимъ. Аще же вси отшли будутъ, и позванъ будетъ нѣкіи сельскіи презвитеръ молитву сотворити и принести жертву, тогда служить.

Κανὼν ιδ'.

Οἱ δὲ χορεπίσκοποι εἰσὶ μὲν εἰς τύπον τῶν ἐβδομήκοντα, ὡς δὲ συλλειτουργοί, διὰ τὴν σπανίην εἰς τοὺς πτωχοὺς, προσφέρουσι τιμώμενοι.

Правило Д.

Но хорепіскопы, поставленные ко Ѿбразх седмидесяти апостолехъ, ѿко соуджителіи епископа, священнодѣйствуютъ ѿ въ градской цркви, пріемлаа честь рѣди попеченіа ѿ нищихъ.

Зонара. Епископы поставлены въ образъ двѣнадцати Апостоловъ, которымъ Господь, дунувъ на нихъ, сказалъ: *пріимите Духъ Святъ: имъ же отпустите грѣхи, отпустятся имъ* (Іоан. 20, 22, 23) и слѣдующее. Имъ дана и власть раздаянія благодати Всесвятаго Духа другимъ. А хорепископы поставлены во образъ 70-ти Апостоловъ, которымъ не дано власти раздаянія благодати Святаго Духа. И это ясно изъ книги Дѣяній, въ которой повѣствуется о Филиппѣ, одномъ изъ семи діаконовъ, что онъ сошелъ въ Самарію и крестилъ многихъ, къ которымъ Апостолы послали Петра и Іоанна. и они пришедши возложили на кре

щенныхъ руки и пріяма Духа Свята, еще бо ни на едино ихъ бѣ пришегъ (8, 17 и 18). И такъ хорепископы, будучи поставляемы во образъ 70-ти Апостоловъ, по этому и не рукополагаютъ ни пресвитеровъ, ни діаконовъ, какъ не могущіе преподавать благодать Духа; а совершать приношеніе имъ не запрещается, потому что они пріемлютъ честь ради пощенія о нищихъ. Ибо они были обязаны доходы тѣхъ церквей, въ которыхъ были представителями, издерживать на нищихъ и имѣть пощеніе о нихъ, и за то, что дѣлали это, пользовались честію. А если хорепископы были обязаны церковныя деньги издерживать на нищихъ, то на сколько болѣе это обязательно для епископовъ?

Аристинъ. Сельскій пресвитеръ не совершаетъ приношенія въ городскомъ храмѣ, развѣ только епископъ и все пресвитерство въ отсутствіи. А если они будутъ въ отсутствіи, и онъ призывается, то совершаетъ. Но хорепископы, какъ сослужители, совершаютъ приношеніе, такъ какъ они занимаютъ мѣсто седмидесяти Апостоловъ.

Пресвитерамъ, рукополагаемымъ епископами въ ихъ епархіяхъ, не дозволяется литургисать въ городскомъ храмѣ въ присутствіи епископа и пресвитеровъ города. А если всѣ они находятся въ отсутствіи и кто нибудь изъ сельскихъ пресвитеровъ будетъ приглашенъ для молитвы, тогда не возбранено ему совершать приношеніе и литургисать. А хорепископы, какъ сослужители епископовъ и пользующіеся честію и потому, что занимаютъ мѣсто седмидесяти Апостоловъ, могутъ безпрепятственно литургисать въ городскомъ храмѣ, будутъ ли епископъ города и пресвитеры находиться тутъ, или не будутъ.

Вальсамонъ. Епископы каждой страны поставлены въ образъ учениковъ Господа, то есть двѣнадцати Апостоловъ, которые пріяли и благодать Святаго Духа, чтобы вязать и рѣшить. А во велику во время спасительной проповѣди, когда двѣнадцати Апостоловъ было недостаточно для наученія Евангелію и для прочихъ служеній приходящимъ къ Богу, были взяты еще семьдесятъ мужей, которые хотя назывались сослужителями и учениками Господа, но не имѣли власти отпущать грѣховъ, какъ не пріявшіе благодати Духа; то отцамъ угодно было, чтобы во образъ этихъ седмидесяти учени-

ковъ епископы поставляли хорепископовъ съ тѣмъ, чтобы чрезъ нихъ совершалось раздаяніе бѣднымъ и расходование церковнаго имущества, которое называется и имуществомъ бѣдныхъ. По этому-то они и не могутъ рукополагать пресвитеровъ и діаконѡвъ, ни даже отпущать грѣховъ, какъ не могли и семдесятъ учениковъ. Но какъ нужно было, чтобы они имѣли честь за ихъ труды, то отцы опредѣлили, что они не должны дѣлать ничего другаго, какъ только священнодѣйствовать въ качествѣ сослужителей. А въ 10-мъ правилѣ антиохійскаго собора постановлено, что хорепископы производятъ чтецовъ и иподіаконѡвъ и заклинателей. И такъ замѣтъ и изъ настоящаго правила, что священники не могутъ принимать помысловъ и отпущать грѣховъ, если это не будетъ дозволено имъ отъ епископа, потому что и хорепископы не могутъ дѣлать этого, и притомъ когда они имѣютъ болѣе преимуществъ въ сравненіи со священниками. А что семдесятъ учениковъ Господа не имѣли власти отпущать грѣхи, это ясно изъ книги Апостольскихъ Дѣяній, въ которой повѣствуется о Филиппѣ, одномъ изъ семи діаконѡвъ, что онъ сошелъ въ Самарію и крестилъ многихъ, къ которымъ Апостолы послали Петра и Иоанна, и они пришедши возлагали руки на крестившихся и тѣ пріяли Духа Святаго, еще бо ни на единого ихъ бы пришесть. (8, 18).

Славянская кормчая. *Сельстїи епископи, презвитера и діакона не поставляютъ.* Сельстїи же епископы, суть убо по образу седьмидесяте апостоль, якоже служебницы суще, потщанїя ради иже ко убогимъ почитаеми, да служатъ въ градѣстѣй церкви.

Толкованіе. Епископы убо градстїи, по образу суть двюнадесяте апостолу. На нихъ же дунувъ Господь, прїимите рече Духъ святыи: имже отпустите грѣхи, отпустятъся имъ: и имже держите, держатся имъ (Іоан. 65); се же по сихъ имже даровано бысть, и благодать святаго Духа имѣмъ раздавати. Сельстїи же епископы суть по образу седьмидесяте апостоль, имже нѣсть даровано благодати святаго духа раздаяніе; и се явѣ есть отъ книгъ апостольскихъ Дѣяній: внихъже пишется: егда Філиппъ иже отъ седми діаконѡвъ единъ сын, изшедъ въ Самарію, крести многи.

Ихъ же ради послаша Апостоли Петра и Иоанна, и пришедша полагаста руцѣ на крестившихся, и пріимаху Духъ Святыи: не бѣше бо и еще ни на единого ихъ съшедь (Дѣян. зач. 18). По образу убо семидесяте Апостолъ суще сельстїи епископи, того ради ни презвитера ни діакона не поставляють, якоже бѣагодати Святаго Духа подавати инѣмъ не могуще. Приносити же жертву, рекше служити въ градскихъ церквахъ и при епископѣхъ и презвитерѣхъ, не возбранени сугъ, яко сослужебници. И почитаеми потщанїя ради еже къ нищимъ: власть убо имуще надъ церковнымъ имѣніемъ, нищимъ раздавати должны сугъ, и пещися ими, и то творяще почитаеми сугъ. Аще же сельскимъ епископомъ должно естъ церковное богатство убогимъ раздавати, колыми же паче се градскимъ епископомъ творити должно естъ.

Κανὼν ιε΄.

Διάκονοι ἑπτὰ ἀρξέουσιν εἶναι, κατὰ τὸν κανόνα, καθ' ἕνα πάνυ μεγάλη ἢ ἡ πόλις. Πεισθεῖσθαι δὲ ἀπὸ τῆς βίβλου τῶν πράξεων.

Правѣло ѿ.

По первоначальномъ правѣло, діаконамъ седми быти должно, аще и въ великихъ градехъ. Ихъ семи оудостокѣренъ вѣдени и зкниги дѣланїи апостольскихъ.

Зонара. Объ этомъ правилѣ говорить шестнадцатое правило Шестаго собора. И такъ тамъ сказано, что отцы этого собора неправильно принимали имя діаконовъ въ Дѣяніяхъ. Тоже самое и опять говорить, или писать не нужно.

Аристинъ. Семь діаконовъ, по Дѣяніямъ, должны быти и въ великомъ городѣ.

Какъ показывается шестнадцатое правило Шестаго собора бывшаго въ Труллѣ, настоящее правило даеетъ постановленіе не о мужахъ служащихъ при таинствахъ, но о тѣхъ, коимъ ввѣряется устроеніе челоувѣколюбиваго и полезнаго для нуждающихся. Потому что и книга Дѣяній говорить о

тѣхъ, которые служатъ нуждамъ трапезъ. И такъ больше семи не должно быть такихъ служителей, хотя бы и великъ былъ городъ; а діаконы служащіе при таинствахъ и прочій составъ клириковъ должны быть поставляемы сообразно съ доходомъ церкви.

Вальсамонъ. Настоящее правило истолковано въ 16-мъ правилѣ Шестаго собора, и не должно напрасно трудиться надъ однимъ и тѣмъ же.

Славянская кормчая. Седмъ діаконъ да будетъ якоже въ Дѣяніихъ святыхъ Апостоль пшеть (Дѣян. 16), аще и велии градъ есть.

Толкованіе. Якоже, 16, правило, иже въ Трулѣхъ полатнѣмъ, 6-го собора представляетъ. не о служащихъ святыхъ тайнахъ діаконѣхъ се правило повелѣваетъ, но о тѣхъ, имъ же бѣ поручено строеніе еже къ нищимъ челоуѣколюбія же и потщанія, якоже и книги Дѣянія Апостольскихъ о таковыхъ глаголють, иже въ потребахъ трапезныхъ служащихъ: болѣ убо силъ слугъ, аще и великъ градъ есть, не подобно быти діакономъ святымъ тайнамъ служащимъ. Прочіи же причетники соборъ, противу мѣры церковнаго имѣнія, да учинени будутъ.

И списахомъ о Господѣ, иже въ новѣй Кесаріи правила святаго собора.

Правила Святаго Помѣстнаго Собора Гангрскаго.

Зонара. Вальсамонъ. Соборъ, бывшій въ Гангрѣ, пафлагонской митрополи, былъ послѣ перваго никейскаго собора противъ нѣкоего Евстаѳа и единомысленныхъ съ нимъ, которые, взводя клевету на законный бракъ, говорили, что никому изъ состоящихъ въ бракѣ нѣтъ надежды на спасеніе у Бога. Повѣривъ имъ какъ мужья, такъ и жены—одни изгоняли своихъ женъ, а другія, оставляя своихъ мужей, хотѣли жить цѣломудренно; потомъ не вынося безбрачной жизни, впадали въ прелюбодѣяніе. Послѣдователи Евстаѳа учили и другому вопреки церковному преданію и обычаю, и присвоили себѣ церковныя плодотворенія, и жены у нихъ одѣвались въ мужскія одежды и стригли волосы. Они заповѣдывали такъ же поститься и въ воскресные дни, а посты, установленные въ церкви, отвергали и ѣли, гнушались мясомъ, и въ домахъ женатыхъ людей не хотѣли ни молиться, ни причащаться, отвергались женатыхъ священниковъ и презирали, какъ нечистыя, тѣ мѣста, въ которыхъ находились мученическіе останки, и осуждали тѣхъ, которые имѣли деньги и не отдавали ихъ, какъ будто бы спасеніе было для нихъ безнадежно, и иное многое заповѣдывали и учили. Итакъ противъ нихъ-то священные отцы собравшись изложили ниже помѣщенные правила; почему и прилагали къ каждому правилу анаѳему для уничтоженія ереси, научая, что такимъ образомъ приходящіе къ церкви послѣдователи Евстаѳа должны предавать проклятію каждое изъ своихъ мнѣній.

Вальсамонъ. И настоящій соборъ, по поводу бѣдствій, происходящихъ отъ Евстаѳа, въ противность правильному ученію католической церкви, опредѣляетъ единомысленныхъ съ нимъ предавать анаѳемѣ. А святыи халкидонскій соборъ

во 2-мъ и 7-мъ правилѣ опредѣляетъ предавать анаѳемѣ тѣхъ мірянъ, которые служатъ посредниками при рукоположеніи кого-либо за деньги; точно также и монаховъ и клириковъ, вступающихъ въ воинскую службу и не раскаявающихся. А златый по языку учитель всеиенныя, заповѣдуя не предавать анаѳемѣ вѣрнаго человѣка, говоритъ буквально слѣдующее: что означаетъ это слово „анаѳема“, которое ты говоришь, какъ не то, что этотъ долженъ быть преданъ діаволу, и уже не имѣть мѣста спасенія, долженъ быть чуждъ Христу? И кто ты? Это дѣло власти и великой силы. Ибо тогда сядетъ царь, и поставитъ овцы одесную, а козлища ошуюю. Итакъ зачѣмъ ты принялъ на себя такое достоинство? И немного послѣ: итакъ оказывается, что Апостоль только въ двухъ мѣстахъ по необходимости сказалъ это слово; но онъ не опредѣлительнымъ образомъ употребилъ его, сказавъ въ посланіи къ коринѳянамъ: *аще кто не любитъ Господа нашего Исуса Христа, анаѳема да будетъ* (1 Кор. 16, 22) и: *аще кто вамъ благовѣститъ иже, еже пріятъ, анаѳема да будетъ* (Гал. 1, 9). Итакъ что? Чего никто изъ пріявшихъ власть не сдѣлалъ, кромѣ одного, который пріялъ, это дерзаешь дѣлать ты вопреки Владычній заповѣди и принимаешь на себя судъ царя? Ибо анаѳема совершенно отсѣкаетъ отъ Христа: учи въ кротости, и далѣе. Но этой-то, какъ кажется, причинѣ остается безъ дѣйствія и синодальное опредѣленіе (*τόμος*), бывшее въ царствованіе порфиророднаго императора господина Константина и въ служеніе патріарха господина Алексія о томъ, чтобы предавать анаѳемѣ измѣнниковъ и возмутителей, и поднимающихъ оружіе противъ царя и употребляющихъ насиліе. Но должно ли написанное великимъ отцемъ и учителемъ нашимъ Благоустомъ имѣть болѣе силы, чѣмъ опредѣленное халкидонскимъ соборомъ и гангрскимъ, объ этомъ скажутъ конечно тѣ, которые имѣютъ власть разрѣшать подобныя вопросы. А опредѣленіе (*τόμος*) это, или лучше сущность его помѣщена въ толкованіи третьяго правила настоящаго собора.

Славянская кормчая. Сей же святыи соборъ по никейстѣмъ соборѣмъ снидеса, и правила изложи.

Посланіе собора. Честнѣйшимъ господамъ, сослужите-

лямъ въ Арменіи, Евсевій, Эліанъ, Евгеній, Олимпій, Виоиникъ, Григорій, Филитъ, Папгъ, Евламіи, Ипатій, Прозересій, Василій, Васеъ, собравшіеся на святомъ соборѣ въ Гангрѣ, о Господѣ радоватися.

Поелику святѣйшій соборъ епископовъ, собравшійся въ гангрской церкви для нѣкоторыхъ церковныхъ нуждъ, когда были разсматриваемы и дѣла послѣдователей Евстаѳіа, нашель, что многое дѣлается этими самими послѣдователями Евстаѳіа незаконно, то по необходимости постановилъ опредѣленіе и позаботился всѣмъ сдѣлать опое извѣстнымъ для уничтоженія того, что худо ими дѣлается. Ибо въ слѣдствіе того, что они порицають бракъ и утверждаютъ, что никто изъ состоящихъ въ бракѣ не имѣеть надежды у Бога, многія замужнія жены, бывъ обмануты, удалились отъ своихъ мужей, а мужья — отъ своихъ женъ; потомъ въ это время не имѣя силъ жить воздержно, впали въ прелюбодѣяніе и за такое дѣяніе подверглись поношенію. Находились и такіе, которые позволяли себѣ удаляться отъ домовъ Божіихъ и отъ церкви, оказывая пренебреженіе къ церкви и къ тѣмъ, которые принадлежать къ церкви, и составляли особо сборища и церковныя собранія, и иныя ученія, и прочее — противъ церквей и тѣхъ, которые принадлежали къ церкви: употребляли странныя одежды съ цѣлю уронить обыкновенныя одежды; церковныя плодоприношенія, которыя издревле даются церкви, употребляли для раздаянія между собою и своими единомышленниками какъ святыми; рабы уходили отъ своихъ господъ и посредствомъ страннаго одѣянія показывали пренебреженіе къ господамъ; женщины вопреки обычаю вмѣсто женскихъ одеждъ одѣвались въ мужскія одежды и думали, что чрезъ это онѣ получаютъ оправданіе; а многія подъ предлогомъ благочестія отрѣзывали и естество женскихъ волосъ; въ воскресный день соблюдали посты и пренебрегали святостію дня освобожденія, а посты учрежденные въ церквахъ пренебрегали и въ оныя ѣли; нѣкоторые изъ нихъ гнушались употребленіемъ мяса, и не хотѣли приносить молитвы въ домахъ людей, состоящихъ въ бракѣ; а къ совершаемымъ тамъ молитвамъ имѣли отвращеніе; часто не принимали участія въ приношеніяхъ, совершаемыхъ въ самыхъ домахъ женарыхъ лицъ, презирали и священниковъ женатыхъ и не присут-

ствовали при совершаемыхъ ими служеніяхъ, осуждали и собранія мучениковъ и собирающихся тамъ и совершающихъ служеніе, а также и богатыхъ, которые не отдаютъ всего своего имущества, какъ не имѣющихъ надежды у Бога; и многое другое, чего никто не могъ бы исчислить. Каждый изъ нихъ, какъ скоро выходилъ изъ подъ церковнаго пра-вила, какъ бы получалъ особые законы. Ибо не было об-щаго мнѣнія у всѣхъ ихъ; но каждый, что ни пришло бы ему на умъ, предлагалъ это въ порицаніе церкви и во вредъ себѣ. Итакъ по этому-то святой соборъ, собравшійся въ Гапграхъ, былъ вынужденъ осудить ихъ, и изложить опре-дѣленія, что они состоятъ внѣ церкви; а если захотятъ ра-скаяться и предать анаѳемѣ каждое изъ этихъ злыхъ мнѣ-ній, то должны быть приняты. И поѣтому святой соборъ изложилъ отдѣльно то, что они обязаны предавать анаѳемѣ, при принятіи въ церковь. А если кто не убѣдится сказа-ннымъ, то долженъ быть преданъ анаѳемѣ, какъ еретикъ, и быть внѣ общенія и въ удаленіи отъ церкви; а еписко-памъ должно будетъ остерегаться отъ такового всего того, что обрѣтается у нихъ.

Славянская кормчая. Господемъ пречестнымъ сущимъ во Арменіи сослужебникомъ, Евсевій, Еліанъ, Квгеній, Олим-піи, Виѳиникъ, Григоріи, Филитъ, Папцъ, Евлалій, Ина-тій, Проересій, Василій, Вассъ, Евгеній, спедшіися въ Гапгрѣ на святѣмъ соборѣ, о Господѣ радоватися.

Κανὼν α΄.

Εἴ τις τὴν γάμον μέμφου-
το, καὶ τὴν καθ'εὐδωσαν
μετὰ τοῦ ἀνδρός αὐτῆς, ὄσαν
πιετὴν καὶ εὐσεβῆ, βδελύσ-
σοιτο, ἢ μέμφουτο, ὡς ἂν
μὲ δυνάμενην εἰς βασιλείαν
εἰσελθεῖν· ἀνάθεμα ἐσὼ.

Правило ѧ.

ѧще кто̀ порицаетъх
крѣкх, ѧ женою кѣрною
ѧ клагочестнкою, сх мѣ-
жемх своѣмх соковѣплѧю-
циеюсѧ, гнѣшатъсѧ, ѧлѧ
порицаетъх ѡнѣю, ѧкѡ не
могѣцию кнѣги кх цѣт-
кѣ: да кѡдетъх подъ клѣт-
кою.

Зонара. Великій Апостолъ Павелъ говоритъ: *честна женитва и ложе не скверно* (Евр. 13, 4), и опять въ другомъ мѣстѣ: *въ послѣдняя времена отступятъ нѣцыи отъ вѣры, въ лицемеріи ажесловесникъ, сожженныхъ своею совѣстію, возбраняющихъ женитися, удалятся отъ брашенъ, аже Богъ сотвори въ сныденіе* и далѣе (1 Тим. 4, 1—3). И опять: все чисто чистымъ, а оскверненнымъ и невѣрнымъ ничтоже чисто; но осквернена у нихъ и душа и совѣсть. Слѣдуя этому соборъ отцевъ предалъ анаѣемѣ тѣхъ, которые считаютъ бракъ нечистымъ и гнушаются законнымъ совокупленіемъ.

Аристинъ. Отвергающему законный бракъ анаѣема.

Вальсамонъ. Великій Апостолъ говоритъ: *честна женитва и ложе не скверно* (Евр. 13, 4). И опять въ другомъ мѣстѣ: *въ послѣдняя времена отступятъ нѣцыи отъ вѣры, въ лицемеріи ажесловесникъ, сожженныхъ своею совѣстію, возбраняющихъ женитися, удалятся отъ брашенъ, аже Богъ сотвори въ сныденіе* и далѣе (1 Тим. 4, 1—3). И опять: все чисто чистымъ, а оскверненнымъ и невѣрнымъ ничтоже чисто, но осквернена у нихъ и душа и совѣсть. Слѣдуя этому и настоящій соборъ предаеть анаѣемѣ тѣхъ, которые бракъ считаютъ нечистымъ и гнушаются законнымъ совокупленіемъ. Прочти еще 51-е правило святыхъ Апостоловъ и скажи, что по противоположенію не наказываются тѣ, которые гнушаются и изгоняють прелюбодѣйцъ и невѣрныхъ женъ своихъ.

Славянская кормчая. (Никон. 1, слово 4). Аще кто законныи бракъ порокуеть, и вѣрну сущу жену и благочестиву и говѣйну, смѣшающужеса съ мужемъ своимъ ненавидитъ, или поречетъ глаголя, яко сія не можетъ внити въ царство небесное, да будетъ проклятъ.

Κανὼν β'.

Εἴ τις ἐσθίοντα χρέα (χωρίς αἵματος καὶ εἰδωλοθύτων καὶ πνικτοῦ), μετὰ εὐλαβείας καὶ πίστεως, χαταχρίνοι,

Правило б'.

Иже кто, съ благоговѣніемъ и крѣвою, и дѣлаго мѣсо (крѣмъ крѣви, и дѣлаго жерчвеннаго и оудѣвле-

ὡς ἂν διὰ τὸ μεταλαμβάνειν
ἐλπίδα μὴ ἔχοντα ἀνάθεμα
ἔσῳ.

нинны,) ѡсѣждѣтегъ, ꙗки
бы, по причинѣ оупотрек-
леніа снагѡ, не имѣ-
ющаго оупованіа: да вѣ-
дегъ подъ клѣтвомъ.

Зонара. Въ книгѣ Дѣяній написано, что когда явилось пререканіе о томъ, должны ли вѣрующіе обрѣзываться и соблюдать законъ, верховнѣйшій изъ Апостоловъ Петръ сказалъ то, что тамъ божественный Лука предалъ; а братъ Божій Іаковъ сказалъ, что не должно *стужати отъ языка обращающимся*, но должно *имѣ огребатися отъ требъ идольскихъ и отъ блуда и давленины и отъ крове* (15, 19, 20). Итакъ соблюдая сію апостольскую заповѣдь и отцы настоящаго собора опредѣлили, что не должно гнѣшаться и осуждать того, кто ѣсть мясо, но не кровь, особымъ образомъ сваренную и сгущенную, и не идоложертвенное, и не удавленину; и кто таковаго осуждаетъ, того предали анаемѣ.

Аристинъ. И осуждающему ядущаго мясо, кромѣ удавленины и идоложертвеннаго, анаема.

Вальсамонъ. Въ книгѣ Дѣяній написано, что когда явилось пререканіе о томъ, должны ли вѣрующіе обрѣзываться и соблюдать законъ, верховнѣйшій изъ Апостоловъ Петръ сказалъ то, что тамъ предалъ божественный Лука; а братъ Божій Іаковъ сказалъ, что не должно *стужати отъ языка обращающимся*, но должно *имѣ огребатися отъ требъ идольскихъ и отъ блуда и давленины и отъ крове* (15, 19, 20). Итакъ, слѣдуя сему и настоящее правило передаетъ анаемѣ тѣхъ, которое осуждаютъ ядущаго мясо, кромѣ особо приготовленной крови, или идоложертвеннаго, или удавленины. Прочти еще 63-е правило святыхъ Апостоловъ и 67-е правило Шестаго собора.

Славянская кормчая. Аще кто ядущаго мяса со благоговѣніемъ и съ вѣрою безъ крове, и не идоложертвенная, ни давленину, осуждастъ глаголя, что яденій ради мясо, не имать надежду спасенія, да будетъ проклятъ.

Κανὼν γ'.

Εἰ τις δοῦλον, προφάσει
θεοσεβείας, διδάσκει κατα-
φρονεῖν δεσπότη, καὶ ἀνα-
χωρεῖν τῆς ὑπηρεσίας, καὶ
μὴ μετ' εὐνοίας καὶ πάσης
τιμῆς τῷ ἑαυτοῦ δεσπότη
ἐξυπηρετῆσθαι· ἀνάθεμα ἔστω.

Правило Г'.

Ἄще κтѡ оуचितъ раба,
подъ предлогомъ благоче-
стїа, презирати господи-
на, оуклонятисѧ ѿ слд-
женїа, ѡ не съ оусердїемъ
ѡ всѧкою честїю слджити
господїнѡу своему: да кѡ-
детъ подъ клѧткою.

Зонара. Великій Павелъ въ посланїи къ Тимоѳею гово-
ритъ: *елицы суть подѡ игомъ раби, своихъ господїй всякїя
чести да сподобляють. Имущїи же вѣрныхъ господїй, да
не нерадятъ о нихъ, понеже братїя суть: но паче да ра-
ботають, зане вѣрни суть, иже благодать воспрїемлющїи*
(1 Тим. 6, 1. 2). И Титу опять заповѣдуетъ, кого должно
учить, и говоритъ: рабовъ—своимъ господемъ повиноватися,
и во всемъ благоуднымъ быти и далѣе (Тит. 2, 9). Но
Евстаѳїи и его послѣдователи учили всему наоборотъ, и ра-
бовъ убѣждали оставлять ихъ господъ и пренебрегать слу-
женїемъ имъ, можетъ быть ради подвижничества; сихъ со-
боръ, слѣдуя апостольскому ученїю, предаеть за таковое
ученїе анаѳемѣ.

Аристинъ. Тому, кто учитъ раба оставлять его господи-
на, подѡ предлогомъ благочестїа, анаѳема.

Вальсамонъ. Великій Павелъ въ посланїи къ Тимоѳею
говоритъ: *елицы суть подѡ игомъ раби, своихъ господїй
всякїя чести да сподобляють. Имущїи же вѣрныхъ госпо-
дїй, да не нерадятъ о нихъ, понеже братїя суть: но паче
да работають, зане вѣрни суть, иже благодать воспрїем-
лющїи* (1 Тим. 6, 1. 2). И Титу опять заповѣдуя, кого
должно учить, между прочимъ говоритъ и это: рабовъ—
своимъ господемъ повиноватися, и во всемъ благоуднымъ
быти, не прекословнымъ, не крадуцимъ, но вѣру всяку яв-
ляющимъ благу (2, 9. 10). Тѣхъ, которые внушаютъ ра-
бамъ противное сему, можетъ быть ради подвига, правило

предасть анаѳемѣ. А 66-я новелла императора господина Льва Философа повелѣваетъ торгующаго рабами не подвергать уголовному наказанію по древнему закону, но онъ долженъ, вмѣстѣ съ возвращеніемъ раба, отдавать, въ видѣ наказанія, двойную цѣну украденнаго можетъ быть рабомъ и всего принадлежащаго господину; и при этомъ и цѣнность его. И правило такъ наказываетъ внушающихъ рабамъ, что они не должны подчиняться господамъ, хотя бы это дѣлалось подъ предлогомъ благочестія. А новелла, изданная въ мѣсяцѣ іюль 9-го индикта 6534 года императоромъ господиномъ Константиномъ Порфиророднымъ при содѣйствіи и тогдашняго патріарха господина Алексія и синода, имѣющая значеніе общаго закона (τὸμος), какъ подписанная царемъ и синодомъ, и опредѣляющая предавать анаѳемѣ тѣхъ, которые дерзаютъ производить возмущеніе противъ царей, или насиліе, и поэтому возмущающихъ подчиненныхъ противъ владыкъ ихъ, опредѣляетъ между прочимъ въ концѣ буквально слѣдующее: тѣхъ, которые отнынѣ будутъ возбуждать заговоры, или возмущенія— анаѳема; содѣйствующимъ имъ и участвующимъ въ возстаніи— анаѳема; совѣтующимъ или поощряющимъ на таковыя дѣла— анаѳема; помогающимъ имъ оружіемъ— анаѳема; принимающимъ ихъ на покаяніе, когда они не раскаяваются въ возстаніи и не оставляютъ его,— анаѳема.

Славянская кормчая. (Никон. 1, слово 5). Аще кто учить раба коего, извѣтомъ благовѣрія не радити о своемъ господинѣ, и оставитъ службу его и отъидеть, и не съ любовію и со всякою честію своему господину работаетъ, да будетъ проклять.

Κανὼν δ'.

Εἰ τις διακρίνοιο περὶ
πρεσβυτέρων γεγραμμένος, ὡς
μὴ χρῆναι. λειτურήσαντο
αὐτοῦ, προσφορᾶς μεταλαμ-
βάνειν ἀνάθεμα ἔστω.

Правило д.

Ище кто ѿ прескѣтерѣ,
кѣтѣишнихъ ѣхъ краѣхъ,
разсѣждѣтъ, ѣкъ не до-
стоитѣхъ причащѣтиса при-
ношеніа, когда такоукий
совершѣтъ литургію: да
бѣдетѣхъ подъ клѣтвюю.

Зонара. Кто разсуждаетъ, то есть сомнѣвается, и не хочетъ причаститься, когда литургію совершилъ и принесъ безкровную жертву женатый пресвитеръ, того правило предаетъ анаѳемѣ.

Аристинъ. Сомнѣвающемуся причаститься отъ женатыхъ пресвитеровъ—анаѳема.

Вальсамонъ. Настоящее правило предаетъ анаѳемѣ тѣхъ, кто не безъ сомнѣнія причащается отъ священниковъ, имѣющихъ женъ.

Славянская кормчая. (Никон. 1, слово 4). Аще кто разсуждаетъ и не хочетъ пріяти причащенія отъ презвитея имающа жену законную, и глаголетъ, яко служившу тому не достоитъ отъ него причащенія пріяти, да будетъ проклятъ.

Κανὼν ε΄.

Εἴ τις διδάσκει τὸν οἶκον τοῦ Θεοῦ εὐχαραφρόνητον εἶναι, καὶ τὰς ἐν αὐτῷ συναξίαις ἀνάθεμα ἔστω.

Пракило ѿ.

Аще кто оучитъ невозвратнѣ пренебрегати домъ бжій, и выкающа въ немъ собраніа: да вѣдеть подъ клѣткою.

Зонара. И это принадлежало къ ученію Евстаѳія,—именно, чтобы удаляться отъ церкви и съ пренебреженіемъ относиться къ бывающимъ въ ней собраніямъ, такъ какъ будто молиться можно на всякомъ мѣстѣ. Ибо хотя великій Павелъ заповѣдуетъ молиться на всякомъ мѣстѣ, но не съ тѣмъ, чтобы пренебрегать собраніями и не ходить въ храмы. Почему отцы и положили тѣмъ, кто учитъ этому, въ наказаніе—анаѳему.

Аристинъ. Именующій божественный домъ достойнымъ пренебреженія да будетъ анаѳема.

Вальсамонъ. Этотъ еретикъ Евстаѳій училъ удаляться отъ церкви и молиться особо. И такъ правило предаетъ анаѳемѣ тѣхъ, которые изъ пренебреженія къ божественнымъ собраніямъ требуютъ удаленія въ особыя мѣста.

Славянская кормчая. Аще кто учитъ домъ Божій, рекше церковь преобидѣти и не радити о ней, ни собиратися внея во время молитвы на пѣніе, да будетъ проклятъ.

Κανὼν ζ΄.

Εἴ τις παρὰ τὴν ἐκκλησίαν ἰδίᾳ ἐκκλησιασθεῖ, καὶ καταφρονῶν τῆς ἐκκλησίας, τὰ τῆς ἐκκλησίας ἐθέλει πράττειν, μὴ συνόντος τοῦ πρεσβυτέρου, κατὰ γνώμην τοῦ Ἐπισκόπου ἀνάθεμα ἔστω.

Правило 5.

Ἄγε κτὸ κρόμψ ἐρκκι Ὅσοκω соврѣнїѣ составлѣ-
етъ, ѡ, презирѣѣ ἐркковь,
ἐркѡвнѣѣ тѡорѣтчи хѡ-
щетъ, не ѡмѣѣ съ собоѡ
прескѣнѣгера по вѡлѣ ѡпѣ-
скопа: да вѡдетъ подъ
κλάτκω.

Зонара. Послѣдователи Евстаѳа, пренебрегая церковно. т. е. собраніемъ вѣрныхъ (ибо оно есть въ собственномъ смыслѣ церковь ἐκκλησία, потому что храмъ, по слову святаго Исидора Пелусіота, называется мѣстомъ церковнаго собранія—ἐκκλησιαστήριον. какъ ѡміамъ и кадильница θυμίαμα καὶ θυματήριον, жертва и жертвенникъ θυσία καὶ θυσιαστήριον), хотѣли отдѣльно составить церковь, то есть дѣлать собранія, или лучше беззаконныя собранія. хотѣли вмѣстѣ и совершать совершаемое въ церкви, то есть священнодѣйствія, не имѣя съ собою пресвитера по волѣ епископа; ибо въ молитвенницѣ, находящейся внутри дома, пресвитеру не дозволяется священнодѣйствовать иначе, какъ только съ позволенія епископа города. Посему они и осуждены подъ анаѳемѣ.

Аристинъ. Составляющій особо собранія да будетъ анаѳема.

Вальсамонъ. Тридцать первое правило святыхъ Апостоловъ и второе правило антиохійскаго собора и другія правила подвергаютъ великимъ наказаніямъ незаконныя собранія; а настоящее предаѣт анаѳемѣ таковыхъ и тѣхъ, которые дерзаютъ священнодѣйствовать въ молитвенномъ домѣ безъ вѣдома епископа.

Славянская кормчая. Аще кто кромѣ соборныя церкви о себѣ собирается, и нерадя о церкви, церковная хощетъ творити, не сущу снимъ пресвитеру, по воли епископи, да будетъ проклятъ.

Κανὼν ζ'.

Εἴ τις καρποφορίας ἐκκλησιαστικὰς ἐθέλει λαμβάνειν, ἢ διδόναι, ἔξω τῆς ἐκκλησίας, παρὰ γνώμην τοῦ Ἐπισκόπου, ἢ τοῦ ἐγχεχειρισμένου τὰ τοιαῦτα, καὶ μὴ μετὰ γνώμης αὐτοῦ ἐθέλει πράττειν ἀνάθεμα ἔστω.

Правило ̅з̅.

Ἰ̅ψ̅ε κ̅τ̅ὸ̅ ц̅р̅к̅ṽ̅в̅н̅ы̅м̅ плодоприношеніа пріимати, и̅л̅и̅ раздавати, вн̅ѣ̅ ц̅р̅к̅ви, хо̅щ̅ет̅х̅, без̅̅ ко̅ли̅ е̅п̅и̅с̅к̅о̅п̅а, и̅л̅и̅ то̅г̅ṽ̅, ко̅м̅̅ поручены̅ таковы̅а, и̅ не по̅ ко̅л̅ѣ̅ е̅г̅ṽ̅ тво̅р̅и̅ти хо̅щ̅ет̅х̅: да̅ б̅д̅ет̅х̅ по̅д̅̅ кла̅т̅ь̅ю̅.

Зонара. Вмѣстѣ съ прочимъ, на что дерзали послѣдователи Евстаѳіа, они принимали и плодоприношенія, какія обычно приносятся въ церкви и раздѣляли между собою. Итакъ правило, запрещающае это, опредѣляетъ, что безъ епископа, или того лица, которому ввѣрена церковная экономія, никому не дозволяется принимать, или давать плодоприношеніе. А преступающимъ это правило опредѣлена анаѳема.

Аристинъ. Совершающій церковныя дѣла безъ воли епископа, или пресвитера, да будетъ анаѳема.

Вальсамонъ. Плодоприношенія, какія дѣлаются въ церкви, раздѣляются чрезъ епископовъ. Итакъ поелику нѣкоторые изъ пренебреженія къ нимъ сами раздѣляли ихъ между собою; то правило опредѣляетъ—предавать анаѳемѣ дѣлающихъ что нибудь такое безъ вѣдома епископа.

Славянская кормчая. Аще кто плодоприношенія церковная, рекше, всякъ приносъ приносимыи въ церкви, хотя пріимати, или даяти внѣ церкви, безъ воли епископа, или пріеставника, ему же суть поручена таковая, и не съ волею его хотя творити, да будетъ проклять.

Κανὼν η'.

Εἴ τις διδοῖ, ἢ λαμβάνοι καρποφορίαν, παρεχτός τοῦ

Правило ̅η̅.

Ἰ̅ψ̅ε κ̅τ̅ὸ̅ δ̅α̅ε̅τ̅х̅, и̅л̅и̅ пріѣ̅м̅л̅ет̅х̅ плодоприноше-

Ἐπισκόπῳ, ἢ τοῦ ἐπιτεταγ-
μένου εἰς οἰκονομίαν εὐποιίας·
καὶ ὁ διδούς, καὶ ὁ λαμβά-
νων, ἀνάθεμα ἔστω.

нѣл мѣмω ѿпѣскопа, нѣлѣ
постѣвленнаго оупраклѣ-
ти, благотворѣніями: нѣ
дающій, нѣ пріѣмлющій, да
бѣдетъ подѣ клѣткою.

Зонара. Вальсамонъ. И это правило имѣеть равную силу съ предъидущимъ.

Аристинъ. Если кто даетъ, или принимаетъ плодоприношенія безъ епископа, или лица поставленнаго завѣдывать благотвореніями; то—и дающій, и принимающій да будетъ анаѳема.

Славянская кормчая. Аще кто даетъ, или вземлетъ плодоношеніе церковное свѣне епископа, или кромѣ того, ему же есть поручено строити благотвореніе, и даая и взимаяя, да будетъ проклять.

Κανὼν θ'.

Εἰ τις παρθενοῦσι, ἢ
ἐχρητεύοιτο, ὡς ἂν βδελυ-
τόμενος, τῶν γάμων ἀναχω-
ρῶν, καὶ μὴ δι' αὐτὸ τὸ
καλὸν καὶ ἅγιον τῆς παρθε-
νίας· ἀνάθεμα ἔστω.

Правило ѿ.

Иже кто дѣвствуетъ,
нѣлѣ воздерживаетца, оу-
далѣнъ ѿ брака, нѣкѣ
гнушающійца нѣмъ, а не
ради сѣмьнѣ докроты нѣ
свѣтѣнн дѣвствѣ: да
бѣдетъ подѣ клѣткою.

Зонара. Прекраснѣйшее дѣло—дѣвство, прекрасное дѣло и цѣломудріе; но если дѣлаются ради самой красоты и исходящаго отъ нихъ освященія. А если кто захотѣлъ бы дѣвствовать, гнушаясь бракомъ какъ нечистымъ, и если кто хранить цѣломудріе и воздерживается отъ совокупленія, удаляясь отъ брака, какъ можетъ быть отъ какой нибудь скверны, таковой признавъ въ правилѣ достойнымъ анаѳемы.

Аристинъ. Кто дѣвствуетъ не по причинѣ красоты дѣвства, но потому что гнушается бракомъ, да будетъ анаѳема.

Вальс амонъ. Объ отвращающихся отъ законнаго брака не ради добродѣтели и благоговѣнія мы написали въ первомъ правилѣ; это и прочти.

Славянская кормчая. Аще кто дѣвствуетъ, или воздержится, якоже се, мерзокъ творя бракъ, и яко гнусна отшедъ, и недоброты ради, и святаго дѣвственнаго пребыванія, да будетъ проклятъ.

Κανὼν ι.

Εἰ τις τῶν παρθενευόντων διὰ τὸν Κύριον κατεπαίροιο τῶν γεγαμηκότων ἀνάθεμα ἔστω.

Правило г.

Иже кто иже дѣвствующихъ ради Гда, вѣдетъ прекозностиа надъ бракосочетавшимися: да вѣдетъ подъ клѣткою.

Аристинъ. Кто превозносится надъ состоящими въ бракѣ, да будетъ анаѳема.

Вальсамонъ. И девятое правило и настоящее принимаютъ цѣломудріе и дѣвство ради добродѣтели; впрочемъ не порицають и законный бракъ. Почему и подвергаютъ анаѳемѣ тѣхъ, которые по гордости превозносятся надъ имѣющими супруговъ.

Κανὼν ια.

Εἰ τις καταφρονοίη τῶν ἐκ πίσεως ἀγάπας ποιούντων, καὶ διὰ τιμὴν τοῦ Κυρίου συγκαλούντων τοὺς ἀδελφοὺς, καὶ μὴ ἐθέλοι κοινωνεῖν ταῖς κλήσεσι, διὰ τὸ ἐξευτελίσειν τὸ γινόμενον ἀνάθεμα ἔστω.

Правило а.

Иже кто презирѣтъ творѣщихъ вечера люккі по кѣрк, и созывающихъ братію кх чѣсть Гда, и не хощетъ имѣти ѡбщѣніе кх пригласеніахъ, низкиихъ почитавъ творимое: да вѣдетъ подъ клѣткою.

Зонара. У вѣрныхъ было установлено древнимъ обычаемъ послѣ приобщенія святыхъ Таинъ сходиться и вмѣстѣ вкушать пищу; богатые предлагали яства и созывали и бѣдныхъ, о чемъ упоминаетъ и великій Павелъ въ посланіи къ Коринѣянамъ, обвиняя ихъ въ томъ, что они измѣняютъ обычай и не вкупѣ вечеряють, но каждый ѣстъ свою вечерю, говоря: *и овъ убо алчеть, овъ же упивается* (1 Коринѣ. 11, 20. 21). Согласно съ этимъ обычаемъ и тогда вѣрные устраивали общественныя трапезы (*συνείτια καὶ συμπόσια*), которыя и называли вечерами любви, такъ какъ онѣ устраивались по причинѣ любви происходящей отъ вѣры. А что эти пиршества правило называетъ вечерами любви, это видно изъ 42 (51) правила карфагенскаго собора, въ которомъ говорится о томъ, чтобы пиршества никакимъ образомъ не были совершаемы въ церквахъ, и чтобы епископы и клирики не пиршествовали въ церкви. Итакъ когда совершались пиршества по вѣрѣ и въ честь Господа и на нихъ созываемы были братія; то если нѣкоторые, будучи приглашаемы, не хотѣли участвовать въ нихъ, потому что надмевались и почитали низкимъ творимое, сихъ правило предаетъ анаемѣ.

Аристинъ. Кто уничижаетъ призывающихъ на вечерю любви и, бывъ приглашенъ, не хочетъ имѣть съ ними общенія, тотъ анаема.

Вальсамонъ. Другими правилами запрещено устраивать вечера любви, то есть братства и пиршества. Но поелику нѣкоторые, какъ кажется, порицали тѣхъ, которые съ добрымъ намѣреніемъ и въ честь Бога устраиваютъ вечера любви и оказываютъ милосердіе нуждающимся братіямъ и не хотятъ быть въ общеніи съ благотворящими такимъ образомъ, почитая низкимъ то, что дѣлается въ честь Бога; то отцы опредѣлили предавать таковыхъ анаемѣ. Такимъ образомъ каждый, устраивающій вечера любви смотря по намѣренію подвергается осужденію, или нѣтъ. Поэтому и устраивающіе въ церквахъ братства и вкушающіе умѣренно хлѣбъ и плоды для утѣшенія себя не должны быть подвергаемы епитиміи.

Славянская кормчая. Аще кто не радить о творящихъ любовь, и въ честь Господню созывающихъ братію на трапезу, и не хочетъ приобщиться званымъ, укоряя бывшее, да будетъ проклятъ.

Κανὼν β'.

Εἰ τις ἀνδρῶν διὰ νομιζομένην ἀσκησιν περιβολαίῳ χρῆται, καὶ, ὡς ἂν ἐκ τούτου τὴν δικαιοσύνην ἔχων, καταψηφίσοιτο τῶν μετ' εὐλαθείας τοὺς βήρας φορούντων, καὶ τῇ κοινῇ καὶ ἐν συνηθείᾳ οὐσῇ ἐσθῆτι κεχηρημένων· ἀνάθεμα ἔσω.

Правило в'.

Ἰσπε κτὸ ἡζ̄ μδ̄ζείη, ράδι μνήματω ποδβ̄ιζ-
ничества, οὐποτρεβλάετх
с̄р̄о̄в̄д̄ю в̄ер̄х̄нюю Ѡд̄е̄жд̄а,
ἡ, ἄκι в̄ы ѿ с̄ε̄г̄ѡ полд̄-
ча̄а пр̄аведност̄ь, ѡс̄д̄ж-
д̄ает̄х ч̄т̄к̄х, кот̄ор̄ые
совлагодок̄н̄іем̄х н̄ос̄ат̄х
шел̄к̄ов̄ыя ѡд̄ѣ̄н̄іа, ἡ
οὐποτρεβλάют̄х Ѡк̄ц̄і̄д̄ю ἡ
Ѡ̄в̄ык̄нов̄ен̄іем̄х пр̄ин̄а̄т̄д̄ю
Ѡд̄е̄жд̄а: да в̄д̄ает̄х по̄д̄
κλ̄άτ̄кою.

Зонара. Послѣдователи Евстаѳіа между прочимъ учили и носить грубую одежду, какъ будто бы отъ этого имѣли получить освященіе ихъ ученики. Ибо словомъ: περιβόλαιον они называли одежду, надѣваемую поверхъ прочихъ, дабы казалось, что и чрезъ это они уловляютъ славу подвижничества, и чтобы осуждать тѣхъ, которые носятъ краснаго цвѣта одежды (зῆρος), то есть шелковыя ткани и прочую обычную одежду. Краснаго цвѣта одежда (зῆρος) была родъ искусственной ткани; почему и нынѣ есть такъ называемыя совершенно красныя одежды ὀλὸβηρα. И такъ тѣ, которые носятъ ихъ съ благоговѣніемъ, а не съ тѣмъ, чтобы или надмеваться предъ бѣднѣйшими, или чтобы пользоваться блескомъ одѣяній для изнѣженности и имѣть въ нихъ предлогъ къ любовнымъ дѣламъ, не подлежатъ обвиненію. Итакъ правило осуждаетъ подъ анаѳемѣ тѣхъ, которые порицаютъ, то есть осуждаютъ благоговѣино употребляющихъ шелковую одежду, какъ будто бы они согрѣшали.

Аристинъ. Хулящій носящихъ одежды краснаго цвѣта—анаѳема.

Вальсамонъ. Послѣдователи Евстаѳіа между прочимъ учили и носить грубую одежду, какъ будто бы отъ этого имѣли получать освященіе ихъ ученики; ибо словомъ περιβόλαιον они называли одежду, надѣваемую поверхъ прочихъ. Итакъ тѣхъ, которые по надмѣнности и лицемѣрію носятъ грубую одежду и обвиняютъ носящихъ краснаго цвѣта одежды (βήρος), то есть шелковыя ткани ради чести обѣта, а не по причинѣ изнѣженности или для хвастовства, правило подвергаетъ анаемѣ.

Славянская кормчая. (Никон. 1, слово 4). Аще кто мнимаго ради воздержанія, а не истиннаго смиренія, худы ризы носить, или во вретиче облачится, и мнится, яко того ради оправданіе имѣти: и осуждаетъ яже съ благоговѣніемъ брачныя ризы носящія, или воины во общыя и обычныя ризы облачающыяся, да будетъ проклятъ.

Κανὼν ιγ'.

Εἴ τις γυνή, διὰ νομιζομένην ἀσχησιν, μεταβάλῃ τὸ ἀμφίεσμα, καὶ ἀντὶ τοῦ εἰωθότος γυναικείῃ ἀμφιάσματος, ἀνδρῶν ἀναλάβῃ ἀνάθεμα ἔσῳ.

Правило г'.

Аще нѣкая жена, ради мнимаго подвижничества, премѣнитъ одѣжаніе, и, вмѣстѣ обыкновенныя женскія одѣжды, облечется въ мужскія: да будетъ подъ клятвою.

Зонара. Кіиждо въ званіи, въ немъ же призванъ бысть, въ томъ да пребываетъ, говоритъ Апостоль (1 Кор. 7, 20). Итакъ правило хотеть, чтобы жены не перемѣняли своего вида и не одѣвались въ мужскую одежду ради можетъ быть подвижничества, отвергнувъ собственную и приличную ихъ природѣ; а дѣлающихъ такъ правило предасть анаемѣ.

Аристинъ. Тѣ жены, которыя прикрываются одеждою мужчинъ, анаеема.

Вальсамонъ. Правило предасть анаемѣ тѣхъ женъ, которыя, можетъ быть, ради подвижничества облакаются въ мужскія одѣжды и бросаютъ одежду свойственную женской

природѣ. Хорошо отцы присовокупили: „ради мнимаго подвижничества“; ибо сдѣлавшая что нибудь подобное не по лицемѣрью и обману, но по истинѣ и по образу истиннаго и чистаго подвижничества, не только не должна подлежать анаемѣ, но и должна быть признана достойною похвалы. Ибо многія жены совершили подвижничество поприще въ мужскомъ одѣяніи и достигли высоты спасенія, какъ святая Меланія, святая Евгенія и другія.

Славянская кормчая. Аще которая жена мнящися воздержанія ради премѣнить одѣянія, и въ обычнаго мѣсто женамъ одѣянія, въ мужскую одежду облечется, да будетъ проклята.

Κανὼν ἰδ'.

Εἰ τις γυνή καταλιπα-
ροι τὸν ἄνδρα, καὶ ἀναχω-
ρεῖν ἐθέλοι, βδελυττομένη
τὸν γάμον· ἀνάθεμα ἔστω.

Правило дѣ.

Ѣщекоч' ораженѣ ѡста-
вигтѣ мужа, ѡ ѡнчѣи вос-
хочетѣ, гнѣшѣмѣ бра-
комѣ: да бѣдетѣ подъ
кляч'кою.

Зонара. Не добро доброе, если не добро совершается. Ибо доброе дѣло—цѣломудріе и воздержаніе отъ совокупленія въ бракѣ, но когда оно бываетъ по ученію великаго Павла, который говоритъ: *не лишайте себе другъ друга, точію по согласію.* И опять: *жена своимъ тѣломъ не владѣетъ, но мужъ, такожде и мужъ своимъ тѣломъ не владѣетъ, но жена* (1 Кор. 7, 4. 5). А если жена оставляетъ мужа, не желающаго разлученія съ нею, или мужъ—жену, не желающую развода, и расторгнуть бракъ хочетъ одно изъ сожителствующихъ лицъ, избѣгая законнаго сожитія, какъ гнуснаго, то подвергается анаемѣ.

Аристинъ. И тѣ жены, которыя расторгаютъ союзъ съ мужьями, гнушаясь бракомъ, анаема.

Вальсамонъ. Великій Павелъ говоритъ супругамъ: *не лишайте себе другъ друга, точію по согласію.* И опять: *жена своимъ тѣломъ не владѣетъ, но мужъ; и мужъ своимъ тѣломъ не владѣетъ, но жена* (1 кор. 7, 4. 5.).

Такимъ образомъ оставившая мужа по причинѣ гнушенія законнымъ бракомъ, предается анаемѣ, какъ противящаяся Божіей заповѣди, которая соединила супруговъ въ плоть едину, и прочимъ божественнымъ писаніямъ. Тоже самое и по отношенію къ мужьямъ. И это, когда ктонибудь отдѣлится отъ своего супруга по таковой причинѣ. Ибо если сдѣлаетъ это по причинѣ стремленія къ монашеской жизни, не будетъ подлежать обвиненію.

Славянская кормчая. Аще которая жена оставляетъ мужа своего, и отбити хочетъ, гнушаючися брака, да будетъ проклята.

Κανὼν ιε΄.

Εἰ τις καταλιμπάνει τὰ
ἑαυτοῦ τέχνα, καὶ μὴ τεχνο-
τροφεῖ, καὶ τὸ ὅσον ἐπ΄
αὐτῷ πρὸς Θεοσέβειαν τὴν
προσήμεσαν ἀνάγη, ἀλλὰ
προφάσει τῆς ἀσχήσεως ἀμε-
λοίη· ἀνάθεμα ἔσω.

Правило ѿ.

Ище кто дѣтей ско-
нхъ ѡсчаклѣетъ ѿ не пи-
тѣетъ, ѿ не привѣдитъ,
по возмѣжности, къ по-
довѣнцемъ благочестію,
но, подъ предлогомъ ѡ-
шельничества, нерадѣетъ
ѡ нѣхъ: да вѣдетъ подъ
клятвою.

Зонара. И звѣри своихъ дѣтей питаютъ и охраняютъ, и подвергаются опасностямъ за нихъ. А если звѣри относятся такъ къ своему порожденію, то на сколько болѣе должны имѣть попеченіе о своихъ дѣтяхъ и заботиться о нихъ тѣ, которые почтены разумомъ? Посему и великій Павелъ, заповѣдуя о вдовицахъ, говорить: *аще кая вдовица чада имать, да учатся прежде свой домъ благочестиво устроить: сіе бо есть благоугодно предъ Богомъ* (1 Тим. 5, 4). И немного спустя: *аще же кто о своихъ паче же о присныхъ не промышляетъ, впры отвергся есть, и невѣрнаго горшій есть* (8). Затѣмъ научая, какихъ должно причислять въ церкви къ вдовицамъ, говорить между прочимъ и го:

аще чада воспитала есть (10). И опять въ другомъ мѣстѣ, давая заповѣдь о старицахъ, хочетъ, чтобы онѣ были учительны, дабы учили молодыхъ быть мужелюбивыми и чадолюбивыми. И въ другомъ мѣстѣ; *отцы воспитовайте чадъ своихъ въ наказаніи и ученіи Господни* (Ефес. 6, 4). Но послѣдователи Евстаѳія, не обращая вниманія ни на что изъ этого, поставляли закономъ, чтобы имѣющіе дѣтей оставляли ихъ и уходили на подвижничество. Почему сборъ и издалъ это правило, осудивъ подъ анаѳему тѣхъ, которые оставляютъ своихъ дѣтей, не воспитываютъ и не учатъ ихъ богопочтенію.

Аристинъ. И оставляющіе своихъ дѣтей и не наставляющіе ихъ въ богопочтеніи, анаѳема.

Вальсамонъ. Учитель церкви, великій Павелъ, заповѣдуя о вдовицахъ, — говоритъ: *аще кая вдовица чада имать, да учатся прежде свой домъ благочестиво устроить: сіе бо есть благоугодно предъ Богомъ* (1 Тим. 5, 4). И немного спустя: *аще же кто о своихъ паче же о присныхъ не промышляетъ, вѣры отвергся есть, и невѣрнаго горшій есть* (8). Затѣмъ научая, какихъ должно причислять въ церкви къ вдовицамъ, говоритъ между прочимъ и то, *аще чада воспитала есть* (10). И опять въ другомъ мѣстѣ, давая заповѣдь о старицахъ, хочетъ, чтобы онѣ были учительны, дабы учили молодыхъ быть мужелюбивыми и чадолюбивыми. И въ другомъ мѣстѣ: *отцы, воспитовайте чадъ своихъ въ наказаніи и ученіи Господни* (Ефес. 6, 4). А поелику послѣдователи Евстаѳія поставляли закономъ, чтобы имѣющіе дѣтей оставляли ихъ и удалялись на подвижничество; то правило положило анаѳему на дѣлающихъ такъ. И это опредѣлено съ благочестивою цѣлію и для тѣхъ, которые учатъ, какъ, сказано лицемѣрному благочестію и живутъ въ мірѣ. А если кто постриженный, когда побуждаютъ его жить въ монастырѣ, говоритъ, что имѣетъ дѣтей и не можетъ оставить пребыванія въ мірѣ и не воспитывать дѣтей своихъ, и призываетъ себѣ въ помощь настоящее правило, того не должно слушать, но должно сказать ему, что онъ не хорошо это говорить; ибо Богъ, Отецъ сиротъ, попечется и о воспитаніи его дѣтей.

Славянская кормчая. (Никон. 1, слово 4) Аще кто остав-

лзать своя чѣда, и не допштитъ ихъ до свершена возраста, и еликоже есть подобно на благовѣрїе не наказуетъ ихъ: но извѣтомъ воздержанїя небрежетъ о нихъ, да будетъ проклятъ.

Κανὼν ις΄.

Εἰ τινα τέχνα γονέων, μάρισα πιζῶν, ἀναχωροίη, προφάσει Θεοσεβείας, καὶ μὴ τὴν καθήκυσαν τιμὴν τοῖς γονεῦσιν ἀπονέμοι, προτιμωμένης δηλονότι παρ' αὐτοῖς τῆς θεοσεβείας: ἀνάθεμα ἔστω.

Правило ѿ.

ѿще когдѣ рѣши дѣти, подъ предлѳгомъ κλαγοχестїа, ὡς τὰ κλητὰ, своѳхъ родителей, наипаче κ' κ'р-ныхъ, ѿ не коздадѳтх подобающїа чести родителей, да вѳдѳтх подъ κλάτкою. κ'прѳчемъ правок' κ'рїе, да вѳдетх ѿли соблюдаемо предпочтїтельнѳ.

Зонара. Не только отъ родителей требуется, чтобы они заботились о дѣтяхъ и имѣли объ нихъ попеченїе, но и дѣти со своей стороны обязаны почитать родителей; а къ образу почтенїя относится и то, чтобы питать ихъ въ старости, если они находятся въ затруднительномъ положенїи, или бѣдны по причинѣ старости, и это дѣти обязаны дѣлать не только для вѣрныхъ родителей, но и для невѣрныхъ; ибо словами: *наипаче отъ рѣныхъ*—показывается, что правило говорить и о невѣрныхъ. Итакъ тѣхъ, которые подъ предлѳгомъ благочестїа оставляютъ своихъ родителей безъ попеченїа и не оказываютъ имъ должной чести, часть которой составляетъ и пропитанїе ихъ въ скудости, это правило предаетъ анаѳемѣ. Но оно присовокупляетъ: правовѣрїе да будетъ ими соблюдаемо предпочтительно; ибо если родители, будучи невѣрными, или зловѣрными, привлекаютъ своихъ дѣтей въ невѣрїе или ереси, то должно бѣгать ихъ и правовѣрїе ставить выше почтенїа къ нимъ.

Аристинъ. И дѣти, убѣгающіе отъ вѣрныхъ родителей, анаѳема.

Вальсамонъ. Какъ родителей правило обязываетъ воспитывать и питать ихъ дѣтей, такъ оно хочетъ, чтобы и дѣти питали въ старости и почитали своихъ родителей. Почему и подвергаетъ анаѳемѣ тѣхъ дѣтей, которые не дѣлаютъ такъ, но подъ предлогомъ благочестія удаляются изъ міра и оставляютъ бѣдныхъ родителей своихъ безъ призрѣнія. Но оно просовокупляетъ, что должно предпочитать благочестіе, то есть православіе; ибо если родители будутъ зловѣрные, то должно убѣгать отъ нихъ и правовѣріе ставить выше почтенія къ нимъ.

Славянская нормчая. (Никон. 1, слово 4). Аще которая чяда, родители свои, паче же вѣрныя сущя, оставльше отходятъ извѣтомъ благовѣрія, и подобныя чести не воздаютъ родителемъ своимъ, честнѣе творяще мнимое отъ нихъ благочестіе, да будутъ прокляти.

Κανὼν ιζ'.

Εἰ τις γυναικῶν διὰ τὴν νομιζομένην ἀσχησιν ἀποκείροιτο τὰς κόμας, ὡς ἔδωκεν ὁ Θεὸς εἰς ὑπόμνησιν τῆς ὑποταγῆς· ὡς παραλόβως τὸ πρόσταγμα τῆς ὑποταγῆς, ἀνάθεμα ἔστω.

Правѣло 31.

Ище котѡраа женѧ, ради мнѧмагѡ подвижничествѧ, ѡстрижѣтъ власы, котѡрыа даахъ ей ꙗко възнапоминанїе подчинѣнности: такокаа, ꙗко нарѣшающаа заповѣдь подчинѣнности, да вѣдетъ подѧ клѣткою.

Зонара. Великій Павелъ въ посланїи къ Коринѳянамъ говоритъ: *глава женъ мужъ* (1 Кор. 11, 3); а сказалаъ это потому что онъ виновникъ ея, потому что она произведена изъ него, ибо и Ева изъ Адама. И спустя нѣсколько: *аще бо не покрывается жена, да стрижется: аще ли же срамъ женъ стрицися и бритися, да покрывается* (6, 7). И еще спустя: *жена аще власы раститъ, слава ей есть:*

зане растънїе власовъ вмѣсто одѣянїа дано бысть ей (15). Такъ говоритъ великій Павелъ. А Евстаѳій училъ женъ стричься, какъ будто бы стриженіе волосъ сколько нибудь содѣйствовало богопочтенію, и не стыдился издавать законъ противный природѣ. Ибо природа признаетъ волосы на столько свойственными женщинамъ, что у нихъ естественнымъ образомъ не бываетъ и плѣшивости. Итакъ если женщина стрижется, думая можетъ быть, что дѣлаетъ это для благоугожденія Богу, и уничтожаетъ напоминаніе о подчиненіи (и это отцами собора заимствовано изъ посланія къ Коринѳянамъ; ибо Апостоль говоритъ, что *жена должна есть власть имѣти на главь* (10), то есть въ знакъ подчиненности, имѣть покровенную голову, разумѣя власть мужа), то да будетъ ей анаеема, какъ нарушающей и преступающей заповѣдь о подчиненіи.

Аристинъ. Жены истребляющія у себя волосы, прикрываясь благочестіемъ, анаеема.

Вальсамонъ. Великій Павелъ въ посланіи къ Коринѳянамъ говоритъ: *глава женъ мужъ* (1 Кор. 11, 3). А сказалъ это потому что онъ виновникъ ея, потому что она была сотворена изъ него; ибо Ева изъ Адама. И спустя нѣсколько: *еще бо не покрывается жена, да стрижется: еще ли же срамъ женъ стрицися, или бритися, да покрывается* (6, 7). И еще спустя: *жена еще власы раститъ, слава ей есть; зане растънїе власовъ вмѣсто одѣянїа дано бысть ей* (15). Такъ говоритъ великій Павелъ. А Евстаѳій училъ женъ стричься, какъ будто бы стриженіе волосъ содѣйствовало богопочтенію, и не стыдился издавать законъ противный природѣ. Ибо природа признаетъ волосы на столько свойственными женщинамъ, что у нихъ естественнымъ образомъ не бываетъ плѣшивости. Итакъ если женщина стрижется, думая можетъ быть, что она дѣлаетъ это для благоугожденія Богу, и уничтожаетъ напоминаніе о подчиненіи (и это отцы собора заимствовали изъ посланія къ Коринѳянамъ; ибо Апостоль говоритъ тамъ, что *жена должна есть власть имѣти на главь* (10), то есть знакъ подчиненія, именно имѣть голову покрытую); то да будетъ ей анаеема, какъ нарушающей и преступающей заповѣдь о подчиненіи. Если это такъ, не скажи, что настоящимъ

правиломъ дается запрещеніе женѣ избирать монашеское постриженіе; ибо она избравъ и противъ воли мужа безбрачную жизнь должна быть выслушана и пострижена.

Славянская кормчая. Аще которая жена, мнимаго ради отъ нея благочестія, пострижетъ вся власы главы своея, ей же есть даль Богъ на воспоминаніе покоренія яже къ мужеву, яко разрѣшивши повелѣніе покоренія, да будетъ проклята.

Καὼν ιη΄.

Εἴ τις διὰ νομιζομένην
δοξῆσαι ἐν τῇ Κοριαχῇ νη-
ρεῖοι, ἀνάθεμα ἔστω.

Правило ѿ.

Аще кто, ради мнима-
го подвижничества, по-
стигнетъ къ дѣнь воскрес-
ный: да будетъ подъ
кляткою.

Зонара. Евстаѳій проповѣдывалъ и постъ въ воскресные дни, когда по причинѣ воскресенія Господа и возстанія смертной природы отъ грѣховнаго паденія мы должны возсылать благодаренія Богу и радоваться; а постъ есть знакъ сокрушенія и печали, почему постящимся въ воскресные дни и положена анаеема.

Аристинъ. Не принимающій пищи въ воскресный день или въ субботу, анаеема.

Вальсамонъ. Во многихъ мѣстахъ правилами постановлено, чтобы мы не постились и не сѣтовали въ радостный день воскресенія Господня ради воскресенія Господа, но праздновали и благодарили Бога, какъ возставшіе отъ грѣховнаго паденія. Итакъ правило предаетъ анаеемѣ послѣдователей Евстаѳія, которые учатъ поститься въ воскресные дни, конечно ради подвига. А 66-е апостольское правило отлучаетъ постящихся такимъ образомъ мірянъ, а клириковъ извергаетъ. Ищи и 55 правило трулльскаго собора.

Славянская кормчая. Аще кто мнимаго ради отъ него воздержанія, въ недѣлю или въ субботу, кромѣ единя великія субботы постится, да будетъ проклятъ.

Κανὼν ιθ'.

Εἰ τις τῶν ἀσχεμένων, χωρὶς σωματικῆς ἀνάγκης, ὑπερφηρανεύοιτο, καὶ τὰς παραδεδωμένας νηστείας εἰς τὸ κοινόν, καὶ φυλασσομένας ὑπὸ τῆς Ἐκκλησίας, παραλύοι, ἀποχυροῦντος ἐν αὐτῷ τελεῖς λογισμοῦ· ἀνάθεμα ἔστω.

Правило 19.

Иже кто изъ подвижниковъ, безъ тѣлесной нужды, возноситца и разрѣшаетъ посты, преданные къ общему соблюденію и хранимые Црковію, пребывая при томъ въ полномъ разсудкѣ: да бѣдетъ подъ клѣткою.

Зонара. Апостольское шестьдесятъ шестое правило говорить буквально такъ: аще кто изъ клира усмотренъ будетъ постящимся въ день Господень, или въ субботу, кромѣ единыя токмо: да будетъ изверженъ; аще же мирянинъ, да будетъ отлученъ. И 69-е предписываетъ поститься въ четырехдесятницу предъ пасхою, и въ среду и въ пятокъ, кромѣ препятствія отъ немощи. А такъ какъ послѣдователи Евстаѳіа нарушали преданные посты, какъ будто бы они достигли уже совершенства и болѣе уже не нуждаются въ постѣ, то соборъ изрекъ это правило, которымъ осуждаются на анаѳему нарушающіе преданные посты и соблюдаемые церковію, то есть собраніемъ вѣрныхъ, развѣ только если кто не можетъ поститься, согласно съ апостольскимъ правиломъ, по причинѣ тѣлесной немощи. А слова: „посты, преданные къ общему соблюденію“—правило сказало затѣмъ, чтобы различить ихъ отъ постовъ, назначаемыхъ нѣкоторымъ особо, какъ напримѣръ предписываемыхъ тѣмъ, которые имѣютъ быть просвѣщены святымъ крещеніемъ, или которымъ дана заповѣдь поститься ради епитиміи, и другихъ подобныхъ. Ибо посты, преданные къ общему соблюденію, необходимо соблюдать всеѣмъ вѣрнымъ, а прочіе—только тѣмъ, кому они назначены.

Аристинъ. И отвергающій церковные посты—анаѳема.

Вальсамонъ. Богомилская ересь предписываетъ всякій день поститься въ продолженіе нѣкотораго времени и ни-

когда не разрѣшать, такъ что послѣ этого времени, говорить, постящіеся достигаютъ совершенства, и разрѣшаютъ и грѣшатъ безразлично, и что всякой порокъ этимъ совершенствомъ сожигается какъ огнемъ. Тому же учили, какъ кажется, и послѣдователи Евстаѳія; почему и были преданы анаѳемѣ. Ибо мы, вѣрные, должныствуемъ поститься во время преданныхъ постовъ, и наоборотъ торжествовать въ праздничные дни, если только не вынуждаемся разрѣшить постъ по причинѣ болѣзни; потому что и 69-е апостольское правило говорить, что въ каждую среду и пятокъ, и въ четьредесятницу предъ пасхою мы не должны разрѣшать, развѣ только по тѣлесной немощи. Услышавъ какъ нѣкто сказалъ, будто изъ настоящаго правила открывается, что сорокодневный постъ — не одинъ, но различныя, я говорю, что это невѣрно; потому что такое преданіе не основывается на этомъ простомъ словѣ. Правило упоминаетъ здѣсь о преданныхъ постахъ среды и пятка и о постѣ сорокодневномъ.

Славянская нормчая. Аще кто отъ воздержавшихся кромѣ тѣлесныя нужды гордится, и преданія посты въ общину и хранимыя церковію разрѣшаетъ, якоже се твердо имущу внемъ совершенному помыслу, да будетъ проклятъ.

Κανὼν κ'.

Εἰ τις αἰτιάται, ὑπερηφάνῳ διαθέσει κελρημένος καὶ βδελυσσόμενος τὰς συναξεῖς τῶν μαρτύρων, ἢ τὰς ἐν αὐταῖς γινόμενας λειτουργίας, καὶ τὰς μνήμας αὐτῶν ἀνάθεμα ἔστω.

Правило к'.

Иже кто, пришедши къ надменное расположеніе, гнѣшась ѡсѣждаетъ собраніа къ чѣсть мѣчениковъ, ѡ совершаемыя въ оныхъ служеніа ѡ пачти ихъ: да будетъ подъ клятвою.

Зонара. И это — заповѣдь Евстаѳія и его учениковъ; ибо они презирали мѣста, въ которыхъ лежали останки мучениковъ и осуждали совершавшихъ тамъ служеніе, и чтившихъ памяти ихъ и отвращались отъ собраний, какія бы-

вали тамъ. Посему соборъ изрекъ это правило противъ надмевающихся и почитающихъ собранія при останкахъ мучениковъ гнусными, осудивъ ихъ подъ анаѳему.

Аристинъ. И пренебрегающій собраніями въ честь святыхъ мучениковъ—анаѳема.

Вальсамонъ. Въ дни памяти святыхъ мучениковъ въ нѣкоторыхъ храмахъ происходили собранія и торжества, какъ дѣлается и нынѣ. Послѣдователи Евстаѳіа, подъ предлогомъ конечно благочестія, осуждали тѣхъ, которые устрояютъ таковыя въ честь Бога, тщеславясь своею богоненавистною жизнію, почему и были подвергнуты анаѳемѣ. Такимъ образомъ замѣтъ, что бывающее въ нарочитые праздники святыхъ мучениковъ, то есть псалмопѣнія, крестныя хожденія и большое стеченіе народа не осуждаются, такъ какъ это дѣлается въ честь Бога. О сихъ собраніяхъ отцы собора и написали это.

Славянская кормчая. Аще кто выпу полагаетъ, гордо помышленіе имѣя, гнушается соборовъ бывающихъ, въ памяти святыхъ мученикъ, или бывающія внихъ службы и памяти ихъ, да будетъ проклятъ.

Κανὼν κα΄.

Таῦτα δὲ γράφομεν, οὐκ ἐκχόπτοντες τοὺς ἐν τῇ Ἐκκλησίᾳ τοῦ Θεοῦ κατὰ τὰς γραφὰς ἀσχεῖσθαι βυλομένους, ἀλλὰ τοὺς λαμβάνοντας τὴν ὑπόθεσιν τῆς ἀσχήσεως εἰς υπερηφανίαν, κατὰ τῶν ἀφέλεσερον βιούντων ἐπαιρομένους τε, καὶ παρὰ τὰς γραφὰς καὶ τοὺς ἐκκλησιαστικοὺς κανόνας, καινισμοὺς εἰσάγοντας. Ἦψίς τοιγαροῦν καὶ

Правило ꙗа.

Сѣѡ же пѣшемъ, по ставлѣа преградъ не чѣмъ, котѡрыє въ Цркви Бжїей, по писанїю, подвїжничествачи желаютъ, но чѣмъ, котѡрыє подвїжничество прїѣмлютъ въ поводахъ гордостчи, возносачи надъ живѣщними прѡстѡ, ѡ вопрекї писанїѡмъ ѡ црковнымъ прѡкинамъ, ѡбѡ-

παρθενίαν μετὰ ταπεινοφρο-
σύνης θαυμάζομεν, καὶ ἐγ-
κράτειαν μετὰ σεμνότητος
καὶ θεοσεβείας γινομένην
ἀποδεχόμεθα· καὶ ἀναχώρη-
σιν τῶν ἐγχοσμίων πραγμά-
των μετὰ ταπεινοφροσύνης
ἀγάμεθα, καὶ γάμψ συνοίχη-
σιν σεμνήν τιμῶμεν, καὶ
πλοῦτον μετὰ δικαιοσύνης
καὶ εὐποιίας οὐκ ἐξηθενού-
μεν· καὶ λιτότητα καὶ εὐτέ-
λειαν ἀμφιασμάτων δι' ἐπι-
μέλειαν μόνον τοῦ σώματος
ἀπερίεργον ἐπαινοῦμεν· τὰς
δὲ ἐκλότεις καὶ τεθρυμμένας
ἐν τῇ ἐσθῆτι προόδους ἀπο-
σρεφόμεθα. καὶ τοὺς οἴκους
τοῦ Θεοῦ τιμῶμεν, καὶ τὰς
συνόδους, τὰς ἐπ' αὐτοῖς, ὡς
ἀγίας καὶ ἐπωφελείς, ἀσπα-
ζόμεθα, οὐ συγχλείοντες τὴν
εὐσεβείαν ἐν τοῖς οἴκοις, ἀλ-
λὰ πάντα τόπον τὰν ἐν ὀνό-
ματι τοῦ Θεοῦ οἰκοδομηθέν-
τα τιμῶντες, καὶ τὴν ἐν
αὐτῇ τῇ Ἐκκλησίᾳ τοῦ Θεοῦ
συνέλευσιν εἰς ὠφέλειαν τοῦ
κοινοῦ προσιέμεθα· καὶ τὰς

ДѢЛѢХ НѢКОСТІИ. ТАКІМЪ
ОБРАЗОМЪ МЫ НѢ ДѢВСТВО,
СО СМІРЕНІЕМЪ СОЕДИНѢ-
НОЕ, ЧТІМЪ, НѢ ВОЗДЕРЖА-
НІЕ, СЪ ЧЕСТИНОСТІЮ НѢ ВЛА-
ГОЧЕСТИЕМЪ СОБЛЮДАЕМОЕ,
ПРІЕМЛЕМЪ, НѢ СМІРЕННОЕ
ѦШЕЛЬНИЧЕСТВО Ѧ МІРСКІХЪ
ДѢЛЪ Ѧ ДОБРАЕМЪ, НѢ ВРАЧ-
НОЕ ЧЕСТИНОЕ СОЖІТЕЛСТВО
ПОЧИТАЕМЪ, НѢ ВОГАТСТВА
СЪ ПРАВДОЮ НѢ БЛАГОТВО-
РЕНІЕМЪ НЕ ОУНИЧИЖАЕМЪ:
НѢ ПРОСТОТѢ НѢ МАЛОЦѢН-
НОСТЬ ОДЕЖДЪ, ОУПОТРЕБ-
ЛЕНЫХЪ ЧОКМЪ РАДИ
ПОПЕЧЕНІА Ѧ ЧѢЛѢ НЕ-
ИЗЫСКАННАГЪ, ПОХВАЛА-
ЕМЪ: А НѢЖЕННАГЪ ВЪ
МѢГКОЙ ОДЕЖДѢ ХОЖДѢ-
НІА Ѧ ВРАЩАЕМЪ: НѢ ДОМЫ
НѢЖІИ ПОЧИТАЕМЪ, НѢ СОБРА-
НІА ВЫВѢЮЩИА ВЪ НІХЪ
ѦКЪ СКАТЫА НѢ ПОЛѢЗ-
НЫА, ПРІЕМЛЕМЪ, НЕ ЗА-
КЛЮЧАА ВЛАГОЧЕСТІА ВЪ
ДОМАХЪ, НО ПОЧИТАА ВСѢ-
КОЕ МѢСТВО, СОЗДАННОЕ ВО
ИМѢ БЖІЕ НѢ ХОЖДЕНІЕ

καθ' ὑπερβολὴν εὐποιίας τῶν ἀδελφῶν, τὰς κατὰ τὸς παραδόσεις διὰ τῆς Ἐκκλησίας, εἰς τοὺς πτωχοὺς γινομένας, μακαρίζομεν καὶ πάντα, συνελόντως εἰπεῖν, τὰ παραδοθέντα ὑπὸ τῶν Θεῶν γραφῶν καὶ τῶν Ἀποστολικῶν παραδόσεων ἐν τῇ Ἐκκλησίᾳ γίνεσθαι εὐχόμεθα.

вѣ Црѣкви Бжїю на пользѣ
 Ѹкцїю прїемлемъ: ѿ ѿз-
 выгочествующыа клго-
 творенїа вратїи, по пре-
 данїамъ, посредствомъ
 Црѣкви нїшымъ вывлю-
 цыа, оуклажѣмъ: ѿ да
 речѣмъ вкратцѣ, желѣмъ,
 да вывѣютъ вѣ Црѣкви
 всѣ приндѣта ѿ Бжест-
 венныхъ писанїи ѿ апѳ-
 стольскыхъ преданїи.

Зонара и Вальсамонъ. Отцы сего собора, запретивъ вѣр-
 нымъ совершать нѣкоторыя изъ дѣлъ, почитаемыхъ добро-
 дѣтельными, на примѣръ, хранить дѣвство, какъ будто бы
 бракъ препятствовалъ спасенїю души, поститься въ дни,
 когда постъ запрещается, расторгать бракъ для мнимаго
 подвижничества, не воспитывать дѣтей или не питать въ
 старости родителей, конечно для упражненїя въ добродѣте-
 ли, и все подобное, теперь оправдываютъ себя въ этомъ,
 говоря: мы опредѣлили это, не преграды поставляя тѣмъ,
 которые избираютъ подвижничество, но исправляя тѣхъ, ко-
 торыя гордятся симъ, превозносятся и вводятъ нѣчто новое
 вопреки божественнымъ писанїямъ. Ибо мы принимаемъ и
 это и это, удивляемся и этому, и далѣе все, что у нихъ исчи-
 слено, и желаемъ, чтобы все совершалось согласно съ бо-
 жественными писанїями и апостольскими преданїями, обо-
 значивъ именовъ божественныхъ писанїй все заповѣданное
 вѣрнымъ письменно, а именовъ преданїй указавъ неписан-
 ные обычаи. Ибо и гражданскїе законы и божественныя
 правила устанавливаютъ, чтобы имѣли силу и дѣйствовали и
 неписанные обычаи, испытанные и утвержденные временемъ.
 И великій во всемъ Василїй въ различныхъ своихъ словахъ
 ведетъ длинную рѣчь о соблюденїи ихъ.

Аринтинъ. Настоящій соборъ, собравшись и по другимъ церковнымъ нуждамъ, разсмотрѣвъ также то, что относилось къ Евстаѳію, и нашедши, что послѣдователи Евстаѳіа дѣлають многое незаконно, изложилъ сіи правила, дабы мы не впадали въ ересь ихъ, то есть мессалианъ и евхитовъ. Ибо они и законный бракъ отвергають, и мяса гнушаются, презирають церкви и алтари и происходящія въ нихъ собранія, и учатъ составлять особыя собранія и молиться въ своихъ молитвенницахъ, и составляя особыя ученія и собранія, совершають церковныя таинства безъ воли епископа, или пресвитера; и вообще, преступая всякое церковное правило, имѣють отдѣльные законы, а скорѣе каждый изъ нихъ, чтобы ни пришло ему на умъ для оклеветанія церкви и ко вреду для себя самого, это предлагаетъ. Итакъ поэтому сей святыи соборъ, осудивъ ересь ихъ и изложивъ эти правила, повелѣлъ быть имъ внѣ церкви. Итакъ если кто или отвергаетъ законный бракъ, или осуждаетъ ядущаго мяса, кромѣ удавленины, или идоложертвеннаго; или учить рабовъ оставлять господъ, подъ предлогомъ благочестія, и пренебрегать служеніемъ имъ; или кто сомнѣвается причаститься божественныхъ Тайнъ отъ женатыхъ пресвитеровъ; или оставляя дома Божіи и церковъ въ той мысли, что невозбранно можно пренебрегать ими, и составляя особыя собранія, предлагаетъ другія ученія; или кто безъ воли епископа, или пресвитера, по пренебреженію къ нимъ, совершаетъ церковныя таинства, потому что думаетъ, будто его молитва имѣетъ великую силу; или кто учить—тѣ плодоприношенія, которыя съ древнихъ временъ даются церкви, и употребляются на благотворенія епископомъ и тѣми лицами, которыя произведены будутъ отъ него для распоряженія ими, не приносить въ церковъ, но отдавать ему и тѣмъ, которые съ нимъ, какъ святымъ; или кто предпочитаетъ браку дѣвство не за самую доброту дѣвства, но потому что гнушается бракомъ, и надмевается предъ состоящими въ бракъ; или кто не собирается съ призывающими на вечерю любви, послѣ церковнаго отпуста, для принятія хлѣба и вина, но отвергаетъ ихъ, и по причинѣ надменности не хочетъ сообщаться съ ними, не смотря на приглашеніе; или кто уничижаетъ имѣющаго бо-

гатство праведно и для благотворенія; или кто хулитъ носящаго шелковую одежду, самъ придумывая какія нибудь странныя одѣянія, думая, что отъ нихъ онъ дѣлается праведнымъ; или если окажется, что и какія-нибудь жены облакаются въ мужскія одежды съ отложеніемъ обычной женской одежды, и думаютъ, будто бы отъ этого кажутся онѣ почтенными и праведными; или расторгаютъ союзъ съ своими мужьями, по причинѣ гнушенія бракомъ, или оставляютъ своихъ дѣтей и не воспитываютъ ихъ и не направляютъ ихъ, на сколько отъ нихъ зависитъ, къ надлежащему богопочтенію, но подъ предлогомъ благочестія небрегутъ о нихъ, и остригаютъ женскіе волосы, притворно показывая благочестіе; или опять—если дѣти удаляются отъ вѣрныхъ родителей, не отдавая должнаго почтенія родителямъ, потому, конечно, будто предпочитаютъ благочестіе; или если кто нарушаетъ посты преданные намъ, о которыхъ узаконено, чтобы они были соблюдаемы всею церковію, и предпочитаютъ поститься въ воскресный день, или въ субботу; или кто надменно клеветаетъ на мученическія собранія и совершаемыя въ нихъ служенія и гнушается ими; — итакъ если окажется кто нибудъ дѣлающимъ что либо изъ исчисленнаго выше, то какъ надмевающійся предъ живущими болѣе просто и преступающій церковныя чиноположенія и вводящій по своей гордости новизны, да будетъ анаѰема. Ибо церковь почитаетъ дѣвство, соединенное съ смиренномудріемъ, пріемлетъ и удаленіе отъ мірскихъ дѣлъ, если оно совершается точно также, чтитъ и воздержаніе, соблюдаемое съ честностію и правовѣріемъ, и честное сожителство въ бракѣ, и богатства съ правдою и благотвореніемъ не уничтожаетъ, и умѣетъ хвалить простоту и малоцѣнность одеждъ, употребляемыхъ не по гордости но только ради неизысканнаго попеченія о тѣлѣ, равно какъ не принимаетъ одѣвающихся въ мягкія и изысканныя одежды; и вообще принимаетъ все то, что во имя Божіе можетъ послужить для общей пользы. Но она и отвергаетъ съ силою и гнушается тѣмъ, что по гордости и пренебреженію и ненависти къ преданному божественными отцами устанавливается въ противность сему и особенно если дѣлающіе это выставляютъ предлогомъ богопочтеніе.

Славянская кормчая. *Толкованіе встѣмъ прездереченнымъ правиломъ, святаго сею собора, иже въ Ганурѣ.* На семь святѣмъ соборѣ, святіи отцы, ииѣхъ ради церковныхъ потребъ сопедшея. Взыскавшѣ же и о Евстафіи нѣкоемъ, и обрѣтше многа беззаконія отъ того Евстафіа, и отъ сущихъ снимъ бываемая, правила сія изложиша, да не въ ересь ихъ вънадѣмъ, рекше, въ месалианскую, иже и молебници именуются: ти бо и законни бракъ отсещуть, и мясь яденія гнушаются: и рабы учать отходити отъ господей своихъ, и готово таковыя пріемлютъ. О церквахъ, и о олтарѣхъ небрегутъ, и о бывающихъ въ нихъ соборѣхъ во время пѣнія. И особь собиратися, и въ церквичахъ сущихъ въ домохъ ихъ учать молитися, епископи и презвитери церковныя сотворяють тайны, рекше службы содѣвають: и просто рещи, вся правила церковная преступающе. законы имѣють особы. Паче же каждо ихъ еже аще помыслитъ на церковное оклеветаніе, и на свою пагубу, то и прилагаетъ. Таковыхъ убо ради сей святыи соборъ, ересь ихъ осудивше, вонъ изверженомъ быти тѣмъ отъ церкви повелѣвшѣ. Аще убо кто, или законни бракъ отсечетъ, или мяса ядущаго осуждаетъ, кромѣ удавленины и мертвечины, и идоложертвенныхъ: или рабы учить отходити отъ господей своихъ извѣтомъ благовѣрія, и о работѣ ихъ не пещися: или рассуждаетъ, божественныхъ таинъ причащеніе не пріимати отъ презвитера имуща законную жену: или домъ Божій, еже есть церковь оставляетъ во время пѣнія. и отходитъ, яко въ небреженіе положивъ: и особь собиратися ученіе творитъ; или безъ воли епископи или безъ презвитера, якоже не брегѣи о нихъ, церковная творитъ таинства, рекше службу содѣваетъ, понеже мнитъ молитву свою, велику крѣпость имущю; или учить иже отъ прежнихъ временъ даемая плодоношенія церкви на благотвореніе раздаваемая, отъ епископа же, и отъ поставленныхъ отъ него на строеніе не приносить къ церкви, но себѣ же и сущимъ снимъ, яко сущимъ святымъ даяти таковая; или аще кто дѣвство не тоя дѣля самыя добрыя чистоты честиѣйшо брака творитъ, но якоже брака гнушаяся, и на женящагося возносяся и гордяся; или не приходитъ къ позваннымъ на трапезу Господа ради, по церковнѣмъ отпущеніи, на вкушеніе хлѣба и вина, но отсечется, и не приобщаяся съ тѣми званными, и не хочетъ гордости ради; или богатяща-

гося съ правдою и съ благотвореніемъ уничижаетъ; или брачныя ризы носящимъ ругается, самъ странну нѣкую одежду промышляя, якоже отъ таковыя оправдаться хотя; или аще жены нѣкія обрящутся мужескія ризы носяще, на поруганіе общее женскія одежды, якоже того ради мнящеся чисты быти и праведны; или отъ своихъ мужъ, гнушающеся брака, распущаются; или чада своя оставляюще и не питающе ихъ, и не наказующе ихъ, елико же есть подобно на благовѣріе, но извѣтомъ воздержанія не брегуще о нихъ; или власы главы женскія остригающе отнюдъ, якоже се мняще благочестія ради; или аще паки чада вѣрныхъ родитель, оставльше родители отходятъ, и подобныя чести родителемъ не воздаютъ, якоже мняще честиѣ быти благочестіе; или аще кто преступаетъ преданія намъ посты, обще отъ святыя церкви хранити узаконенныя; или кто въ недѣлю или въ субботу постится, развѣ единныя субботы великія; или кто святыхъ мученикъ памяти, и яже внихъ бывающыя службы, яко гордъ снѣ оклеветаетъ и гнушается. И аще убо кто отъ прежереченныхъ и почитеныхъ обрящется что любо таковое гвора, якоже возносяся и уничиживая просто живущыя, и церковныя преступая законы, и новое нѣчто вводя отъ своея буести, да будетъ проклятъ. Церковь бо и дѣвство съ смиренюмъ похваляетъ; и воздержаніе съ благовѣріемъ и чистою бывающее приемиетъ; и отшествіе отъ мирскихъ вещей со смиренюю мудростію удивляетъ; и брака чистое сожитіе почитаетъ; и богатства съ правдою и со благотвореніемъ не похуляетъ: и простую и худую одежду, потребности ради токмо тѣлесныя носиму безъ лицемѣрія похваляетъ; худыя же и раздраныя ризы носящихъ съ лицемѣріемъ отвращается; и домы Божія почитати повелѣваетъ; и соборы иже внихъ яко святы и полезны облобызаетъ: не затворяющыя благочестія въ людскихъ домохъ, но всяко мѣсто во имя Божіе созданое почитающы. И въ тѣхъ церквахъ собраніе на пѣніе и на общеніе и пользу всѣмъ людемъ приемиетъ. И премногое благотвореніе, еже творять братія нищымъ, по древнему преданію ублажаетъ. И вся собравши рещи, вся иже отъ божественныхъ писаній, и отъ апостольскихъ преданій преданія, церкви облобызаетъ:

Преидасомъ съ Богомъ иже въ Ганиръ святаю помъстнаю собору святыхъ отецъ правила.

Правила Святаго Помѣстнаго Собора Антіохійскаго.

Зонара. Вальсамонъ. Въ Антіохіи сирской были два собора, первый при Авреліанѣ императорѣ римскомъ, противъ Павла самосатскаго, который былъ ересеначальникомъ и называлъ Господа нашего и Бога Иисуса Христа простымъ челоуѣкомъ, а Сына Божія называлъ словомъ, которое произносится (*профорихѳу*). Были на этомъ соборѣ многіе и другіе епископы и святой Григорій Чудотворецъ. Они собрались въ Антіохію, епископомъ которой былъ Павелъ самосатскій. Не убѣдивъ этого Павла увѣщаніями и доказательствами изъ писаній отказаться отъ его хульныхъ противъ Господа мнѣній, общимъ голосомъ извергли его и предали анаѳемѣ. Но онъ не оставилъ каедръ церкви антіохійской. Почему отцы собора донесли объ этомъ императору Авреліану. И онъ повелѣлъ епископу римской церкви и находящимся подъ его властію архіереямъ разсмотрѣть донесенное на Павла, и если онъ изверженъ справедливо, изгнать его изъ церкви христіанской. Такъ и сдѣлано, какъ повѣствуетъ Евсевій Памфиловъ. Другой соборъ былъ въ Антіохіи послѣ, при Констанціи, сынѣ Константина Великаго, спустя пять лѣтъ послѣ смерти отца его, и изложилъ правила, которыя суть слѣдующія:

Святой и премирный соборъ, Богомъ созванный въ Антіохіи изъ епархій Келе-Сиріи, Финикіи, Палестины, Аравіи, Месопотаміи, Киликіи, Исавріи, единомысленнымъ и святымъ сослужителямъ находящимся въ сей области о Господѣ радоватися.

Благодать и истина Иисуса Христа, Господа и Спасителя нашего, призрѣвъ на святую церковь антіохійскую и во едино собирая съ единомушемъ и согласіемъ и духомъ мир-

нымъ, многое и другое исправила, а между всѣмъ и это исправляетъ по внушенію святаго и миротворнаго Духа. Ибо что по многомъ разсмотрѣніи и обсужденіи всѣми нами епископами вмѣстѣ, для одного и того же собравшимся изъ разныхъ областей въ Антиохіи, признано за благо,—о томъ мы довели до вашего свѣдѣнія, увѣровавъ благодати Христа и Святому Духу мира, что и сами вы согласились бы, какъ бы пребывая вмѣстѣ съ нами силою и содѣйствуя намъ молитвами, а особенно бывъ соединены съ нами и соприсутствуя во Святомъ Духѣ, и одно и то же съ нами возгласивъ и опредѣливъ и признанное правильнымъ запечатлѣвая и утверждая согласіемъ Святаго Духа. А церковныя правила опредѣленные здѣсь суть нижеслѣдующія.

Славянская Кормчая. Два собора быста во Антиохіи сирстѣй. Цервыи убо при Авриліанѣ царѣ римстѣмъ на Павла самосатскаго, иже бѣ ереси началникъ. Глаголаше бо, Господа нашего и Бога Иисуса Христа, проста чловѣка быти. Сына же Божія, слово произносно. Бяху же на соборѣ томъ и иніи мнози святіи отцы, и святыи Григоріи чудотворецъ. Собраша же во Антиохіи сирстѣй, внеи же бѣ епископъ Павелъ самосатскіи. Его же наказаніемъ еже отъ Божественныхъ писаній указаніи, не возмогоша повинути, дабы отступилъ отъ хулы, иже на Господа нашего, общимъ судомъ извергоша и прокляша. Онъ же престола антиохійскія церкви не хоташе отступити, тѣмъ же сего собора святіи отцы возвѣсташа о семъ Авриліану царю. Онъ же римскія церкви епископу, и иже снимъ архіереомъ, повелѣ яже о Павлѣ испытати. И аще будетъ по правдѣ изверженъ, отгнати того отъ христіанскія церкви; еже и бысть, якоже Евсевіи памфілійскіи пишеть. Другіи же потомъ снисдеся соборъ во Антиохіи, при Константинѣ царѣ, слышъ великаго Константина, по пятихъ лѣтѣхъ скончанія отца его. Святыи мирныи соборъ Богомъ собранныи во Антиохіи, отъ области сирскія юдоли, отъ Финикіи же и Палестины, отъ Аравіи и междорѣчія: отъ Виликіи же и Исавріи, сущымъ по всѣмъ областемъ едидушнымъ святымъ сослужебникомъ, о Господѣ радоватися.

Благодать и истина Иисуса Христа Господа и Спаса нашего, посѣгивши святую антиохійскую церковь, и въ совокупленіе собирающіи, со единеніемъ и согласіемъ и духомъ мирнымъ.

Многа убо и ина исправи: во всёхъ же и се исправляетъ наученіемъ святаго и мирнаго Духа, яже бо добръ мнятся быти, со множайшимъ смотреніемъ и судомъ купно всёхъ насъ епископъ, во едино собравшихся во Антиохіи, отъ различныхъ областей къ вашему разуму послахомъ, вѣровавше Христовѣ благодати, и мирному Святому Духу, яко и вы тожде единому но съмыслите, якоже силою съ нами суще, и молитвами съспоспѣшествующе, паче же совокуплени съ нами, и святымъ Духомъ здѣ бывше, и таковая съ нами мудръствовавше и повелѣвше, и правовѣрная запечатлѣвающе и утвержающе святаго Духа согласіемъ. Суть же изложеная церковная правила сія.

Κανὼν α΄.

Πάντας τοὺς τολμῶντας παραλύειν τὸν ὄρον τῆς ἁγίας καὶ μεγάλης Συνόδου, τῆς ἐν Νικαίᾳ συνκροτηθείσης, ἐπὶ παρυσίᾳ τῆς εὐσεβείας τοῦ Θεοφιλεστάτου βασιλέως Κωνσταντίνου, περὶ τῆς ἁγίας ἐορτῆς τοῦ σωτηριώδους Πάσχα, ἀκοινωνήτους καὶ ἀποβλήτους εἶναι τῆς Ἐκκλησίας, εἰ ἐπιμένοιεν φιλονεικότερον ἐνιστάμενοι πρὸς τὰ καλῶς δεδογμένα. Καὶ ταῦτα εἰρήσθω περὶ τῶν λαικῶν. Εἰ δέ τις τῶν προεστώτων τῆς Ἐκκλησίας, Ἐπίσκοπος, ἢ πρεσβύτερος, ἢ διάκονος, μετὰ τὸν ὄρον τοῦτον τολμήσειεν ἐπὶ δια-

Правило ѧ.

всѣхъ дерзѡищїе нарднїати ѡпредѣленїе свѣтагѡ и великагѡ собора, въ никей вѣкшагѡ, кѡ присѣтствїи благочестнѣйшїагѡ и бѣголюбѣзнѣйшїагѡ царѧ Кωνстантина, ѡ свѣтомѡхъ праздникѣхъ спасительныхъ Пасхи, да вѣдѡдѡтъ ѡдчены ѡ ѡбщїенїѡмъ и ѡкержены ѡ цркви, яже продолжѡтъхъ лювопрїятельнѡ возставати протївѣс доврагѡ оустановленїѡ. И сїе речено ѡ мїрѡнахъ. Яже же ктѡ нѣзъ предстоѡтelleй цркви, вѣпїскопѡ, илї

εροφη τῶν λαῶν καὶ παραχῆ τῶν ἐκκλησιῶν ἰδιάζειν, καὶ μετὰ τῶν Ἰουδαίων ἐπιτελεῖν τὸ Πάσχα· τοῦτον ἡ ἅγια Σύνοδος ἐντεῦθεν ἤδη ἀλλότριον ἔκρινε τῆς Ἐκκλησίας, ὡς οὐ μόνον ἑαυτῷ ἁμαρτίας, ἀλλὰ καὶ πολλοῖς διαφορὰς καὶ διαεροφῆς αἴτιον γινόμενον. Καὶ οὐ μόνον τοὺς τοιοῦτους καθαιρεῖ τῆς λειτουργίας, ἀλλὰ καὶ τοὺς τολμῶντας τούτοις κοινῶναι μετὰ τῆν καθάρισιν. Τοὺς δὲ καθαιρεθέντας ἀποσερεῖσθαι καὶ τῆς ἕξωθεν τιμῆς, ἵς ὁ ἅγιος κανὼν καὶ τὸ τοῦ Θεοῦ ἱερατεῖον μετέιληφεν.

пресвѣтеръ, или дѣлконъ,
 ꙗкоже сего ѿпредкленѣа,
 дерзнетъ кх развраченію
 людеи, и кх козмѣченію
 цркви, ѿсѣтити, и со
 ѿдеами совершати Пасхѣ:
 таковогосвѣтнѣи соборъ,
 ѿныиже ѿсѣдѣетъ
 кѣти чѣждыми Цркви,
 ꙗко содѣлашагоса не
 токмо кинѣю грѣхѣ дла
 самаго себѣ, но и виною
 разстрѣйства и развра-
 ченіа многихъ. И не ток-
 мо такоуи соборъ
 ѿрѣшаетъ ѿ священно-
 сѣженіа, но и всѣхъ дер-
 зѣющихъ кѣти кх ѿв-
 ченіи сѣ нѣми, по ꙗхъ
 и зверженіи и зѣ священ-
 стѣ. И зверженныя же
 лишѣютсѣ и кнѣшнѣа
 чести, каковыа кѣли
 ѿни причастны по свѣ-
 томѣ правнѣи и бжѣю
 священствѣ.

Зонара. Отцы сего собора говорятъ, что святыя отцы перваго собора изложили опредѣленіе о праздникѣ Пасхи, котораго въ правилахъ составленныхъ ими не находится,

и требуютъ, чтобы все сохраняли сіе опредѣленіе. или чтобы не соблюдающіе этого опредѣленія міряне лишены были общенія и извержены изъ церкви. А если бы противящіеся этому опредѣленію были изъ посвященныхъ и учили-бы совершать Пасху съ іудеями, — таковыхъ отцы повелѣваютъ извергать, а равно и дерзающихъ имѣть общеніе съ ними по изверженіи, и повелѣваютъ не имѣть имъ участія даже во высшей священнической чести; такъ что они запрещаются въ священнослуженіи даже и тогда, когда еще удерживаютъ кафедру или званіе епископовъ. или священниковъ. И седмое правило святыхъ Апостоловъ повелѣваетъ извергать празднующихъ Пасху съ іудеями. И такъ въ правилахъ перваго собора не находится никакого опредѣленія о Пасхѣ; а въ правилѣ установлено-ли что либо, не знаю; ибо не имѣю дѣяній сего собора.

Аристинъ Покушающійся измѣнить узаконенное преданіе о Пасхѣ, если онъ мірянинъ. отлученъ; а клирикъ—изверженъ изъ церкви.

И въ 7-мъ апостольскомъ правилѣ сказано, что пресвитерь, совершающій Пасху съ іудеями, извергается. Тоже подробно излагаетъ и настоящее правило, именно, что если кто изъ мірянъ, преступая законное преданіе о Пасхѣ, совершаетъ оную съ іудеями, или и самъ по себѣ особо въ другое время, тотъ долженъ быть лишень общенія и отверженъ отъ церкви; а если дѣлаетъ это клирикъ, то долженъ быть изверженъ и лишень и чести по кафедрѣ, а также и все тѣ изъ клириковъ, которые будутъ имѣть общеніе съ нимъ послѣ изверженія.

Вальсамонъ. О праздникѣ святыхъ Пасхи, когда онъ долженъ быть, достаточно разъяснено въ 7-мъ апостольскомъ правилѣ; его и прочти и написанное въ немъ. А святые отцы настоящаго собора говорятъ о томъ, что было опредѣлено объ этомъ праздникѣ первымъ соборомъ. Но въ правилахъ никейскихъ отцевъ этого не находится, а находится это въ дѣяніяхъ перваго собора. И такъ дерзающихъ нарушать это опредѣленіе о Пасхѣ, и праздновать съ іудеями, мірянъ, не съ готовностію благопокорствующихъ церковному преданію, но противоборствующихъ отцы опредѣляютъ подвергать епитиміи всеконечнаго лишенія общенія; а по-

священныхъ извергать: и не только сихъ, но и имѣющихъ общеніе съ ними послѣ изверженія. А ихъ самихъ вмѣстѣ съ лишеніемъ священнослуженія отцы лишаютъ и той чести, какая, по правиламъ, принадлежитъ имъ, какъ посвященнымъ внѣ олтаря. Они не должны быть удостоиваемы ни каѳедры, ни званія, ни какого либо другаго священническаго преимущества. Итакъ замѣтъ изъ сего, что если преступленіе будетъ не такое великое, за которое должно подвергнуться изверженію, но болѣе легкое (напримѣръ если кто вступилъ въ бракъ послѣ рукоположенія); то таковой можетъ совершать дѣйствія совершаемая внѣ олтаря, можетъ удержать и высшую честь. Прочти и 9-е правило неокесарійскаго собора, и шестаго собора правила 21-е и 26-е.

Славянская кормчая. Иже узаконеное о пасхѣ преданіе преложити покусится: аще есть мирскій чловѣкъ, да изринется. Аще ли причетникъ, да извержется.

Толкованіе. О семъ речено есть и въ седмомъ правилѣ святыхъ апостолъ: яко аще со иудеи сотворитъ па ху претвитерь, да извержется. Тоже убо и се правило повелѣваетъ: яко аще кто мирскій чловѣкъ, преступаетъ взаконеное пасхи преданіе, и со іудеи или о себѣ единъ во ино время восхоцетъ сотворити пасху, да есть не причастенъ, и изриновенъ отъ церкви. Аще же есть причетникъ таковое творя, да извержется, и да будетъ лишенъ отнюдъ святительскія чести и имене. И причетницы елико же ихъ приобщаются ему по изверженіи, и тіи да извержени будутъ.

Κανὼν β'.

Πάντας τοὺς εἰσιόντας εἰς τὴν ἐκκλησίαν καὶ τῶν ἱερῶν γραφῶν ἀκούοντας, μὴ κοινωνοῦντας δὲ εὐχῆς ἀμα τῷ λαῷ ἢ ἀποσρεφομένους τὴν ἀγίαν μετὰ ληψιν τῆς Εὐχαριστίας, κατὰ τινα ἀταξίαν, τοῦτους ἀποβλήτεις γίνεσθαι τῆς Ἐκκλησίας,

Правило б.

Всѣхъ вхождащихъ въ црковь, и слышающихъ свѣщенныя писанія, но, по нечкюемѣ оуклоненію ѿ порядка, не оучаствующіе въ молитвѣхъ съ народомъ, или ѿвращающіеся ѿ причащенія свѣ-

ἕως ἂν ἐξομολογησάμενοι καὶ δείξαντες καρποὺς μετανοίας, καὶ παρακαλέσαντες, τυχεῖν δυνηθῶσι συγγνώμης. Μὴ ἐξεῖναι δὲ κοινωνεῖν τοῖς ἀκοινωνήτοις, μηδὲ κατ' οἴκως συνελθόντας συνεύχεσθαι τοῖς μὴ τῇ Ἐκκλησίᾳ συνευχομένοις, μηδὲ ἐν ἑτέρᾳ ἐκκλησίᾳ ὑποδέχεσθαι τοὺς ἐν ἑτέρᾳ ἐκκλησίᾳ μὴ συναγομένους. Εἰ δὲ φανείη τις τῶν Ἐπισκόπων, ἢ πρεσβυτέρων, ἢ διακόνων, ἢ τις τοῦ κανόνος τοῖς ἀκοινωνήτοις κοινωνῶν· κεῖ τοῦτον ἀκοινωνήτον εἶναι, ὡς ἂν συγγέοντα τὸν κανόνα τῆς Ἐκκλησίας.

ГЛАВА Ѣвхарістїи, да вѣдѣтъ ѿлѣченны ѿ цркви доглатк, какъ исповѣданючса, ѿкаждѣтъ плоды поканіа, ѡ каждѣтъ просїти прощенїа, ѡ та кимъ ѡбразомъ возмѡгѣтъ полѣчїти ѡное. да не вѣдетъ же позволено ѡмѣти ѡщенїе съ ѿлѣченными ѿ ѡщенїа, ни же съодїтиса въ домы ѡ молїтиса съ нахѡдѡщимиса въ ѡщенїа црковнаго: чѡждѡщїихса совранїи ѡднѡи цркви не прїимѡти ѡ въ дрѡгѡи цркви. ѡще же кто ѡз ѡпїскопскъ, ѡлї пресвѣтерскъ, ѡлї дїаконскъ, ѡлї кто лїво ѡз каїра, ѡкажетса совѡщѡщимса съ ѿлѣченными ѿ ѡщенїа: да вѣдетъ ѡ самъ въ ѡщенїа црковнаго, ѡкѡ производѡщїи замѣшѡтельство въ чїнѣ црковномъ.

Зонара. Отцы собора сдѣлали это постановленіе, слѣдую девятому апостольскому правилу. Ибо оно говоритъ, что всѣхъ вѣрныхъ, входящихъ въ церковь и слушающихъ писанія, но не пребывающихъ на молитвѣ и святомъ причащеніи до конца, яко безчиніе въ церкви производящихъ, отлучати подобаетъ отъ общенія церковнаго. Итакъ и сіи отцы опредѣлили, что входящіе въ церковь, но не пребывающіе на молитвѣ и не причащающіеся по какому нибудь безчинію, то есть, не по благословной причинѣ, но безчинно и безпричинно, отвержены отъ церкви, то есть, отлучены и остаются внѣ собранія вѣрныхъ. А уклоненіемъ отцы назвали здѣсь не то, если кто ненавидитъ божественное причащеніе и по этому не приступаетъ къ приобщенію, но то, если кто избѣгаетъ его, можетъ быть изъ благоговѣнія и какъ бы по смиренномудрію. Ибо если-бы по ненависти и по отвращенію къ святому причастію уклонялись отъ него; то были бы подвергнуты не отлученію, а конечному отсѣченію отъ церкви и анаемѣ. А когда упомянули отцы объ отлученіи; то присовокупили къ сему и то, что никому не позволительно имѣть общеніе съ находящимися внѣ общенія и съ отлученными отъ церкви, ни молиться вмѣстѣ въ домѣ, ни принимать ихъ въ другой церкви. Молящіеся же съ ними, или принимающіе ихъ въ церковь, и сами должны быть внѣ общенія, какъ нарушающіе правило церкви. Тоже самое сказано въ 10-мъ и 11-мъ правилѣ святыхъ Апостоловъ, и въ 33-мъ правилѣ лаодикійскаго собора говорится, что не должно молиться вмѣстѣ съ еретикомъ или раскольникомъ.

Аристинъ. Входящій въ церковь и слушающій священное писаніе, потомъ пренебрегающій и выходящій и уклоняющійся отъ причастія, отверженъ доколѣ не получитъ прощенія, показавъ плодъ покаянія. И имѣющій общеніе съ находящимися внѣ общенія долженъ быть лишенъ общенія. И молящійся вмѣстѣ съ немолящимися въ церкви, виновенъ. И принимающій ходящаго въ собраніе не въ церковь не безъ вины.

Отлученъ отъ церкви и тотъ, кто не имѣетъ общенія въ молитвѣ съ народомъ, но выходитъ прежде отлуста, какъ презирающій и отвращающійся божественнаго причастія, доколѣ, раскаявшись, не покажетъ плода покаянія; а когда

принесетъ теплое покаяніе, тогда можетъ быть принятъ. А кто принимаетъ не приходящаго съ вѣрными въ церковь, и молится вмѣстѣ съ нимъ въ домахъ, или и въ другой церкви, тотъ подлежитъ суду правилъ; равно какъ и имѣющій общеніе съ находящимися внѣ общенія долженъ быть лишенъ общенія.

Вальсамонъ. Въ 8-мъ и 9-мъ апостольскомъ правилѣ истолковано, кто суть не пребывающіе на молитвѣ и святомъ причащеніи и какъ они наказываются, а равно и въ 10-мъ правилѣ истолковано о имѣющихъ общеніе съ находящимися внѣ общенія. Итакъ, слѣдуя симъ правиламъ, и настоящее правило опредѣляетъ отлучать входящихъ въ церковь и не пребывающихъ въ молитвѣ, также и не обращающихся ко святому причащенію по нѣкоторому безчинію и быть имъ отлученными доколѣ не покажутъ достойнаго раскаянія при исповѣди. А поелику случалось, что нѣкоторые имѣли общеніе съ отлученными такимъ образомъ, то есть, вмѣстѣ молились не въ церкви, изъ которой они были извержены, но въ молитвенномъ домѣ, или въ другой церкви, и говорили, что это не возбранено потому, что отлученный изгнанъ именно изъ одной той церкви, которая находится подъ властію отлучившаго; то правило говоритъ, что повсюду находящіеся молитвенные дома и храмы составляютъ одну церковь и никакіе клирики не должны молиться вмѣстѣ съ отлученнымъ, хотя бы они были изъ другой епархіи; а поступающіе вопреки сему подвергаются той же самой епитиміи—лишенію общенія. Въ этомъ состоитъ сущность правила. Ты же прочти написанное въ указанныхъ апостольскихъ правилахъ, и согласно съ ними разумѣй и настоящее правило, и говори, что отвращающіеся отъ святаго причастія должны почитаться не отвергающіе его, или, какъ нѣкоторые говорили, избѣгающіе по благоговѣнію и смиренномудрію (ибо первые должны быть не только отлучены, но и изгнаны изъ церкви, какъ еретики; а вторые удостоены будутъ прощенія ради благоговѣнія и подобающаго святыхъ страха); но тѣ, которые изъ презрѣнія и гордости безчинно уходятъ изъ церкви прежде святаго причащенія и не ожидаютъ, чтобы видѣть божественное причащеніе святыхъ таинъ. А когда слышишь

слова правила, что лишаются общенія епископы и прочіе посвященные, молящіеся вмѣстѣ съ находящимися въ общеніи, не слажи, заключая отъ противнаго, что міряне, поступающіе вопреки сему правилу, невиновны; ибо и они должны подлежать отлученію по 10-му апостольскому правилу, не различающему клириковъ и мірянъ. іици и 9-е правило кареагенскаго собора. Какъ кажется, по причинѣ угрозы 8-го и 9-го правила святыхъ Апостоловъ и настоящаго, было придумано раздаяніе антидора, какъ кажется, для того, чтобы и тѣ, которые не могутъ приобщаться святыхъ и животворящихъ таинъ, имѣли всю необходимость дожидаться конца божественнаго священнослуженія и изъ руки священнической принимать оный во освященіе.

Эти опредѣленія помянутыхъ правилъ относи къ одной только литургіи, а не къ другимъ церковнымъ послѣдованіямъ. А поелику нѣкоторые говорятъ: почему же вселенскій патріархъ, во святой воскресный день, не ожидаетъ отпуста литургіи, но, вставъ съ мѣста своего, уходитъ послѣ евангелія? то имъ мы отвѣчаемъ: потому что божественная литургія въ собственномъ смыслѣ бываетъ послѣ чтенія святаго евангелія. Поелику все, что во святыхъ церквахъ поется во славу Божію, заимствуется или изъ ветхаго завѣта, или изъ новаго; ибо тотчасъ послѣ начала до чтенія апостола немедленно стихословятся псалмы, которые суть изъ ветхаго завѣта, а послѣ евангелія начинается совершеніе священнослуженія пречистой безкровной жертвы; то поему патріархъ хорошо поступаетъ, когда удаляется прежде сего и послѣ святаго евангелія, и не преступаетъ правилъ. Такимъ образомъ и никто не преступаетъ, если послѣ евангелія, или прежде евангелія уходитъ, конечно по необходимости и благочестивой причинѣ, а не по укоризненной.

Славянская нормчая. Иже въ церковь ходя, и послушая святыхъ писаній, и потомъ небрегіи, и исходя вонъ, и отвращаяся святаго причащенія, да будетъ отриновень, дондеже показавъ плоды покаянія, помилованъ будетъ: и слышными общенія приобщаяся, самъ да будетъ не приобщень: и моляся съ немолящимися въ церкви, повинень есть. И отлученаго молитися въ церковь пріимая, нѣсть безъ вины.

Толкованіе. Отриновень таковыи отъ церкви, иже не приобщается молятвъ съ людьми, но исходитъ изъ церкви прежде скончаніи божественныя службы, яко не брегѣи и отвращаяся божественнаго причащенія, дондеже покаевся добръ, и плоды покаянія явить. Покаевъбоя теплѣ, паки приять будетъ. А иже отъ церкви изриновеннаго, ни молящагося съ вѣрными приеъмъ, и въ дому съ таковымъ помолився, или въ друзѣи церкви, той правиломъ повинень есть. Якоже и съ лишенными общенія приобщается, и самъ не приобщень есть. О семъ же и еще ящи правила святыхъ апостоль, 10-го, и 11. И собора иже въ Лаодикии правила, 33-го.

Κανὼν γ'.

Εἴ τις πρεσβύτερος, ἢ διάκονος, ἢ ὅπως τῶν τοῦ ἱερατείου τις, καταλείπων τὴν ἑαυτοῦ παροικίαν, εἰς ἑτέραν ἀπέλθοι, ἔπειτα παντελῶς μεταξὰς, διατρίβειν ἐν ἄλλῃ παροικίᾳ πειράται ἐπὶ πολλῷ χρόνῳ. μηκέτι λειτουργεῖν, εἰ μάλιστα καλοῦντι τῷ Ἐπισκόπῳ τῷ ἰδίῳ ἐπανελθεῖν εἰς τὴν παροικίαν τὴν ἑαυτοῦ καὶ παραινοῦντι μὴ ὑπακούοι. Εἰ δὲ καὶ ἐπιμένοι τῇ ἀταξίᾳ παντελῶς αὐτὸν καθαιρεῖσθαι τῆς λειτουργίας, ὡς μηκέτι χώραν ἔχειν ἀποκαταστάσεως. Εἰ δὲ καθαιρεθέντα διὰ ταύτην τὴν αἰτίαν δέχοιτο ἕτερος Ἐπίσκοπος καχεῖνον ἐπιτιμίας τυ-

Правило Г.

Яще кто́орый пресвѣтеръ, или дѣаконъ, или вообще кто́ лико иже священнаго чина, ѡставикъ своѣ предѣлѣ, прѣидетъ въ дру́гїи, по томъ совершенно преселѣша, по кдеи́тсѣ прѣвѣти во иномъ предѣлѣ́ долгое время: таково́мъ не священнодѣйстви́вати, и наипаче, когда собственныи е́гѡ епископъ, призыка́етъ е́гѡ, и оубѣждаетъ возврати́тисѣ въ своѣ приходъ, а онъ не повиндетсѣ. Яще же и оупрѣствоятъ кде́тъ въ безчинїи: то́ совершено

χάνειν ὑπὸ κοινῆς Συνόδου, ὡς παραλύοντα τοὺς θεσμοὺς τοὺς ἐκκλησιαστικούς.

да вѣдетъ изверженъ ѿ священнослужительства, безъ возможности возстановленія въ прежній чинъ. Ище же изверженнаго по сей причинѣ прийметъ иный епископъ: то и сей да подлежитъ епитиміи ѿ общаго собора, какъ нарушителъ црковныхъ постановленій.

Зонара. Объ этомъ предметѣ издано много правилъ; ибо тоже самое прежде опредѣлено въ 15-мъ правилѣ святыхъ Апостоловъ, и въ 16-мъ правилѣ перваго никейскаго собора высказано подобное сему; а въ 5-мъ правилѣ четвертаго собора подтверждены уже положенныя правила. Написаннаго въ нихъ достаточно для объясненія и настоящаго правила.

Аристинъ. Если какой либо клирикъ, оставивъ свой предѣлъ, перейдетъ въ другій, потомъ перешедши оттуда, долго пребудетъ въ иномъ; то пусть болѣе уже не служить, особенно, если, будучи призываемъ своимъ епископомъ, не возвратится. Если же будетъ упорствовать въ безчиніи, да будетъ изверженъ, уже не имѣя надежды на возстановленіе въ чинѣ. И если какой епископъ приметъ изверженнаго такимъ образомъ,—долженъ подвергнуться епитиміи отъ общаго собора, какъ нарушающій церковныя постановленія.

И это правило опредѣляетъ тоже самое, что опредѣлено въ пятнадцатомъ апостольскомъ правилѣ, именно, что никто изъ пресвитеровъ, или діаконовъ, или вообще изъ священнаго чина, оставившій свой предѣлъ, и перешедшій въ другой и долгое время пребывающій въ немъ, не долженъ служить, и особенно если былъ призываемъ своимъ епископомъ и не захотѣлъ возвратиться; упорствующій же въ такомъ

безчиніи подлежить и изверженію даже и безъ надежды возста-
повленія въ чинѣ. Равно и епископа, который такимъ обра-
зомъ изверженнаго приметъ какъ клирика, правило повелѣ-
ваетъ подвергать епитиміи на общемъ соборѣ, когда быва-
етъ собраніе всѣхъ епископовъ области повстрѣчающимся
церковнымъ недоумѣніямъ и каноническимъ вопросамъ, какъ
преступника постановленій церкви.

Вальсамонъ Объ оставляющихъ свои предѣлы и уходя-
щихъ въ другіе ищи святыхъ Апостоловъ 15-е правило,
перваго собора 16-е правило и четвертаго правило 5-е, и
изъ написаннаго въ нихъ узнаешь опредѣленное и настоя-
щимъ правиломъ.

Другое голкованіе. Когда нѣкоторымъ пресвитерамъ,
діаконамъ и иподіаконамъ, самопроизвольно, а не вслѣдствіе
запрещенія долгое время не священнодѣйствовавшимъ, бы-
ло воспрещаемо священнодѣйствовать, когда они опять же-
лали священнодѣйствовать; то явился вопросъ: сколь про-
должительно время несовершенія священнослуженія лишаю-
щее не совершавшаго священнослуженія права совершать
священнослуженіе?—Я отвѣчаю, что продолжительное вре-
мя, по закону, три года. Итакъ если какой священнослу-
житель, которому нѣтъ препятствія отъ болѣзни, и нѣтъ
затрудненія отъ другой благословной причины, напримѣръ
отъ пребыванія въ плѣну, не будетъ служить въ продолже-
ніе цѣлыхъ трехъ лѣтъ; то такового уже не должно допу-
скать до священнослуженія. Ибо если, по настоящему пра-
вилу, извергается пребывающій въ другомъ предѣлѣ долгое
время, то есть три года, хотя можетъ быть тамъ и служить;
то тѣмъ болѣе не долженъ быть допускаемъ до священно-
дѣйствія отвращавшійся отъ своего служенія въ продолже-
ніе трехъ лѣтъ или по собственному рѣшенію признававшій
за собою недостойнство. Это основываю я и на постанов-
леніи, состоявшемся въ мартѣ мѣсяцѣ 3-го индикта въ па-
тріаршество гос.одина Николая о діаконахъ удаляющихся отъ
служенія седмиць, въ которомъ между прочимъ буквально
опредѣляется слѣдующее: вообще о всѣхъ служащихъ во
всѣ седмицы священникахъ и діаконахъ, состоящихъ въ
опредѣленномъ числѣ (ζαβιμϛ) опредѣлено то, что и въ древ-
ности было опредѣлено; а объ излишнихъ опредѣлено, что-

бы имѣющій отлучиться изъ великаго города по какой нибудь нуждѣ представляя архиіакону и первенствующимъ въ седмицѣ письменное прошеніе объ отлучкѣ на шесть мѣсяцевъ, не представляя и исправляющаго должность вмѣсто себя, а по истеченіи сего времени до окончанія трехъ лѣтъ указывая для исправленія службы другаго вмѣсто себя, дабы служебныя обязанности его по церкви во время его отлучки, вмѣ не исполняемыя, исполняемы были замѣнившимъ его. За симъ, если не возвратится въ теченіи цѣлыхъ трехъ лѣтъ, удалить его и во все лишитъ седмичнаго служенія, никакимъ образомъ не допуская замѣщенія и не подавая ему надежды на возвращеніе къ должности. А если нѣкоторые изъ находящихся въ царствующемъ градѣ не хотятъ исполнять седмичныхъ служеній; таковымъ напоминать чрезъ предстоятелей седмицы, чтобы они никакъ не оставляли своего служенія. И если они въ продолженіе цѣлыхъ шести мѣсяцевъ не возвратятся къ своему служенію, лишать ихъ онаго; за что они никого другого не могутъ обвинять кромѣ самихъ себя, такъ какъ, находясь не въ отсутствіи, цѣлые шесть мѣсяцевъ спали и пребывали въ нерадѣніи, не имѣя поведенія о церкви.

Славянская кормчая. *Презвитеру и діакону свое мѣсто и церковь оставльшему, и на ину страну отшедшу, отнюдъ не достоинъ служити: правило сіе повель.* Аще который презвитеръ или діаконъ, и всякъ священническаго чина, оставивъ свое мѣсто и свою церковь, на иную страну отъидеть, и отъ своея преселився, на иной странѣ долѣзъ пребываетъ, къ тому да не служитъ: паче же аще зовомъ отъ своего епископа, не возвратится, но пребываетъ въ такомъ бесчиніи, да извержется отнюдъ, и къ тому да не имать внити въ чинъ свой. Аще который епископъ пріиметь чаковаго, да пріиметь запрещеніе отъ общаго собора, яко церковныя разрушая законы.

Толкованіе. Подобно святыхъ Апостолъ, пятому надесять правилу, и се правило повелѣваетъ: яко ни коемуже презвитеру или діакону отнюдъ священническаго чина, оставльшу свое мѣсто и свою церковь, и на ину страну отшедшу, и тамо на долѣзъ времени пребывающу, не достоинъ служити: паче же аще позываетъ его епископъ его, и не послушаетъ

обратиться, но пребываетъ въ таковѣмъ бесчиніи, отнюдь да извержется, и да не имать надежи внити паки въ той же чинъ. Но и епископъ аще пріиметь тако изверженаго, и яко причетника начнетъ имѣти, запрещеніе дати повелѣваетъ отъ общаго собора, егда сходятся купно всея области епископи, стязаніи ради церковныхъ правильныхъ взысканіи, тогда запрещеніе да пріиметь, яко преступникъ церковныхъ законовъ.

Κανὼν δ'.

Εἴ τις Ἐπίσκοπος ὑπὸ Συνόδου καθαιρεθεῖς, ἢ πρεσβύτερος, ἢ διάκονος ὑπὸ τοῦ ἰδίου Ἐπισκόπου, τολμήσειεν τι πράξει τῆς λειτουργίας, εἴτε ὁ Ἐπίσκοπος κατὰ τὴν προάγουσαν συνήθειαν, εἴτε ὁ πρεσβύτερος, εἴτε ὁ διάκονος· μηκέτι ἔξοι εἶναι αὐτῷ, μηδ' ἐν ἑτέρᾳ Συνόδῳ ἐλπίδα ἀποκαταστάσεως, μήτε ἀπολογίας χώραν ἔχειν. Ἀλλὰ καὶ τοὺς κοινωνοῦντας αὐτῷ πάντας ἀποβάλλεσθαι τῆς Ἐκκλησίας, καὶ μάλιца, εἰ μαθόντες τὴν ἀπόφασιν τὴν κατὰ τῶν προειρημένων ἐξενεχθεῖσαν τολμήσειεν αὐτοῖς κοινωνεῖν.

Правило д.

Ѣще который ѳпїскопъ, ѳзверженный ѳ сана соборомъ, ѳлї пресвѣтеръ, ѳлї дїаконъ своимъ ѳпїскопомъ, дерзнетъ совершити какю либо свлченнѣю свѣждѣ: ѳпїскопъ ли по прѣжнемъ своемъ обычаю, ѳлї пресвѣтеръ, ѳлї дїаконъ: таковомъ ѳнїудѣ не позволѣетца, на дрѣгомъ соборѣ, ни надѣждѣ возсгтановленїа въ прѣжнїй чїнъ ѳмѣти, ниже до принесенїа ѳправданїа доидцѣмъ быти. Но ѳ всѣ сообщавшїеся съ нимъ да вѣдѣтъ ѳлченѣ ѳ Цркви, ѳ наипаче, когда знаа ѳсѣжденїе произнесенное противъ выше-

чѣнныхъ, дерзнуть имѣ-
ти ѡбщѣніе съ ними.

Зонара. Для суда надъ епископами, подвергшимися обвиненію въ преступленіяхъ требуется соборъ, который судить и рѣшаетъ; а пресвитеры и діаконы и прочіе клирики судятся своимъ епископомъ и ему дана власть произносить судъ. А если осужденные говорятъ, что потерпѣли несправедливость, въ такомъ случаѣ приговоръ разсматривается митрополитомъ и соборомъ той области по шестому правилу сего собора и по третьему и пятому правилу собора сардикійскаго. Объ этомъ дается законъ и въ 3-й книгѣ Василікъ, титулъ 1-й, гл. 22-я, которой начало слѣдующее: „Если бы нѣкоторые преподобнѣйшіе епископы того же собора имѣли какое либо пререканіе между собою“. Итакъ поэтому-то въ настоящемъ правилѣ и сказано: аще который епископъ, изверженный отъ сана соборомъ, и такъ далѣе, дерзнетъ совершить какую либо священную службу (священную службу—*λειτουργία*— правило называетъ здѣсь не одно священнодѣйствіе и совершеніе безкровной жертвы, но всякое архіерейское право, еслибы, на примѣръ, и не совершала священнодѣйствія литургія, а крестилъ, или совершала другое дѣйствіе предоставленное архіерею, по предшествовавшему обыкновенію, то-есть, по утвердившемуся древнему обычаю), или пресвитеръ, или діаконъ, да не будетъ позволено ему, хотя бы говорилъ, что неправильно осужденъ, обратиться къ другому собору и искать разсмотрѣнія постановленнаго противъ него рѣшенія; не дозволяется даже допускать его до принесенія оправданія, а имѣющихъ съ ними общеніе, если они знаютъ о состоявшемся противъ нихъ приговорѣ, отлучать и изгонять изъ церкви. И 29 (28) правило карагенскаго собора говоритъ, что таковой самъ произноситъ противъ себя осужденіе. И такъ изъ этого правила и изъ вышеупомянутыхъ видно, что осуждаемому епископу, который почитаетъ себя несправедливо осужденнымъ, дозволяется искать, чтобы произнесенный противъ него приговоръ былъ пересмотрѣнъ другими. Но 15-е правило этого собора повидимому противорѣчитъ настоящему правилу, когда говоритъ: „аще который епископъ, будучи обвиняемъ въ нѣкоторыхъ про-

ступкахъ, судимъ будетъ отъ всѣхъ епископовъ той области, и всѣ они согласно произнесутъ на него единый приговоръ: таковой другими епископами отнюдь да не судится, но согласное рѣшеніе епископовъ области да пребываетъ твердымъ“. Итакъ, хотя кажется, что эти правила противорѣчатъ одно другому, какъ сказано, а на самомъ дѣлѣ не такъ: но четвертое правило говоритъ объ осужденномъ отъ собора, то-есть отъ нѣкоторыхъ епископовъ области собравшихся и произнесшихъ приговоръ, почему и позволяетъ почитающему себя несправедливо осужденнымъ искать и втораго изслѣдованія; а пятнадцатое говоритъ о рѣшеніи, произнесенномъ согласно всѣми епископами областей. Такимъ образомъ, когда нѣкоторые изъ областныхъ епископовъ произнесутъ противъ кого осужденіе, осужденный будетъ имѣть возможность перенести этотъ судъ и на вторичное изслѣдованіе; а когда всѣ епископы области единомысленно согласившись, постановятъ согласный приговоръ противъ кого, то осужденному уже не будетъ дано права противоборствовать такому рѣшенію. Такимъ образомъ заключая по противоположенію, должно принять мысль, что, хотя бы и всѣ собрались, но если не будутъ имѣть единогласія между собою о рѣшеніи; то и тогда осуждаемому будетъ дозвоительно требовать, чтобы произнесенный противъ него приговоръ былъ пересмотрѣнъ. Объ этомъ прочти еще 14-е правило этого собора.

Аристинъ. Если епископъ, изверженный соборомъ, по упорству будетъ совершать богослуженіе; то онъ не можетъ имѣть возстановленія въ чинѣ.

Это правило, также какъ и двѣнадцатое правило показываетъ, что епископъ, изверженный соборомъ, можетъ представить отзывъ (апелляцію) и требовать чтобы постановленное противъ него рѣшеніе, если оно было несправедливо, получило исправленіе отъ другаго бѣльшаго собора, если изверженный епископъ, прежде исправленія постановленнаго противъ него приговора, по собственному упорству не имѣлъ дерзновенія совершать богослуженіе. Ибо тогда, хотя бы онъ и говорилъ, что несправедливо изверженъ, не будетъ имѣть возстановленія въ чинѣ, или мѣста для вторичной защиты. А пятнадцатое правило этого же собора говоритъ,

что изверженный всѣми епископами области уже не можетъ представлять отзыва (апелляціи); но постановленный противъ него приговоръ остается твердымъ. А четвертое и пятое правила сардикійскаго собора епископу изверженному всѣми епископами области даютъ право представлять отзывъ и прибѣгать къ блаженнѣйшему епископу римской церкви и предписываютъ не избирать на его епископію другаго, доколѣ римскій епископъ не изслѣдуетъ всего относящагося къ сему приговору и не произведетъ окончательнаго дознанія. И это мнѣніе болѣе справедливое и человѣколюбивое и имѣетъ силу и нынѣ.

Вальсамонъ. Двадцать осмое апостольское правило со всѣмъ отсѣкаетъ отъ церкви изверженныхъ справедливо и опять касающихся прежняго служенія. А настоящее правило говоритъ, что они не имѣютъ надежды на восстановление въ чинѣ чрезъ новое судебное разсмотрѣніе ихъ дѣла на другомъ соборѣ, и что завѣдомо сообщающіеся съ ними извержены отъ церкви. Итакъ кажется, что сіи правила не согласны между собою. А я думаю, что они согласны во всемъ. Ибо опредѣляютъ, что совершающіе какое-либо священническое служеніе послѣ окончательнаго осужденія наказываются двоякимъ образомъ. Апостольское правило говоритъ, что справедливо изверженные, то есть, не имѣющіе помощи отъ отзыва (апелляціи) и совершающіе какое-либо священническое служеніе совершенно отсѣкаются отъ церкви. А настоящее правило, подобно тому, прежде всего опредѣляетъ, чтобы не были принимаемы другимъ соборомъ изверженные на полномъ соборѣ, на примѣръ константинопольскомъ, противъ котораго нѣтъ апелляціи;—и дважды подававшіе отзывъ (апелляцію) и не имѣвшіе услѣха и совершившіе какое-либо священническое служеніе послѣ того, какъ имъ уже не принесла помощи апелляція; потомъ словами: „отлучаются отъ церкви и зообщающіеся съ ними“— правило, кажется, говоритъ, что и таковыя должны быть отсѣчены отъ церкви. Такъ истолкуй эти правила, и ты не скажешь, что изверженный соборомъ и имѣющій возможность обратиться къ помощи апелляціи, послѣ изверженія совершающій какое-либо священническое служеніе со всѣмъ отсѣкается отъ церкви и теряетъ помощь апелляціи,

какъ говори и нѣкоторые. Ибо будешь противорѣчить правиламъ и различнымъ законамъ, въ которыхъ опредѣляется, что осужденный сохраняетъ свой чинъ неизмѣннымъ, доколѣ не будетъ изслѣдовано содержаніе его апелляціи; въ особенности будешь противорѣчить четвертому правилу сардинійскаго собора, которое и прочти. Ищи 13-е и 15-е правило настоящаго собора и 4-е правило сардинійскаго собора, уничтожающее сіи правила, и 3-й книги Василикъ титулъ первый, главу 45-ю, которой начало: „если же нѣкоторые преподобнѣйшіе епископы“, и узнаешь, какъ и къмъ судятся епископы и клирики по дѣламъ о преступленіяхъ, и когда и къ кому осужденные обращаются съ отзывами.

Славянская нормчая. Аще соборомъ изверженъ епископъ, или презвитеръ, или діаконъ, и самъся мня и не покорся начнетъ служить, да не имать паки обращенія въ свой чинъ.

Толкованіе. Се убо правило тако являетъ, якоже, и 12-е, правило сего собора повелѣваетъ: яко аще епископъ, или презвитеръ, или діаконъ изверженъ бывъ отъ сана своего соборомъ, и глаголетъ, яко злѣ на мя судъ изнесоша и не по праву, можетъ позвати оглаголющя нанъ, и отъ иного большаго собора оправитися. Аще же и по изверженіи самъ мня, и непокорся, прежде исправленія сущаго на немъ суда дерзнетъ служить, оттолѣ убо аще и глаголетъ, злѣ мя осудиша, и не по праву изверженъ быхъ, не имать пріяти своего сана, ни мѣста отвѣту втораго. Пятое же надесять правило сего собора глаголетъ: отъ всѣхъ сущихъ епископовъ во области, аще изверженъ будетъ епископъ, къ тому не можетъ индѣ позвати на судъ, ни оправдаться: но иже нанъ изнесоша судъ, да пребываетъ твердъ. Четвертое же и пятое правило собора иже въ средцѣ, простыню вдаваетъ. Отъ всѣхъ сущихъ въ области епископовъ, изверженому епископу, или презвитеру, позвати оглаголющя нанъ, и къ блаженному епископу римскія церкви прибѣгати и оправдаться. Ни въ епископіи же его иного не поставляти, дондеже римскія церкви епископъ о судѣ испытаетъ, и совершеніе сотворитъ разсужденію. И есть воля таковая и праведнѣйша и чловѣколюбезнѣйша, и держится и донныѣ.

Κανὼν ἑ.

Εἴ τις πρεσβύτερος, ἢ διάκονος, καταφρονήσας τοῦ Ἐπισκόπου τοῦ ἰδίου, ἀφώρισεν ἑαυτὸν τῆς Ἐκκλησίας, καὶ ἰδίᾳ συνήγαγε, καὶ θυσιαστήριον ἔστησε, καὶ τοῦ Ἐπισκόπου προσκαλεσαμένον, ἀπειθοίῃ, καὶ μὴ βούλοιο αὐτῷ πείθεσθαι, μηδὲ ὑπακούοι καὶ πρῶτον καὶ δεῦτερον καλοῦντι· τοῦτον καθαιρεῖσθαι παντελῶς, καὶ μηκέτι θεραπείας τυγχάνειν, μήτε δύνασθαι λαμβάνειν τὴν ἑαυτοῦ τιμὴν. Εἰ δὲ παραμένοι θορυβῶν καὶ ἀναστατῶν τὴν ἐκκλησίαν· διὰ τῆς ἔξωθεν ἐξουσίας, ὡς ρασιώδη, αὐτὸν ἐπιστρέφεισθαι.

Правило ѿ.

Иже когдѣ пресвѣтеръ, или дѣаконъ, презрѣвъ своегѡ епископа, ѡлѡчѣтъ сѧмъ себѣ ѡ цркви, и начнѣтъ творити оубоуа соврѣнѧ и поствѣитъ жертвенникъ, а призываемый епископомъ не покорѣтъ, не восхощетъ емѡ повиноватисѧ, и бѣвъ призываемъ единожды и дважды, не послѡшетъ: такѡвъ да вѡдетъ совершению и зверженю и зъ своегѡ чина, и ѡнюдъ не можетъ до слѡженѧ допущенъ быти, ниже пакѧ воспрѣити прежнюю свою чѣсть. Иже же оупѡренъ вѡдетъ, возмѡщѧ црковь, и возставѧ прѡчѣвѡ еѡ: то ѡкѡ малчѣжникъ, да вѡдетъ оукрощѧемъ бнѣшнюю властѣю.

Зонара. И это правило опредѣляетъ тоже самое, что и 31-е правило святыхъ Апостоловъ, и сказаннаго тамъ до-

статочно будетъ и для этого правила. Но это правило говорить нѣсколько болѣе апостольскаго правила въ слѣдующихъ словахъ: „ащеже упоренъ будетъ возмущая церковь, и возставая противу ей: то яко мятежникъ, да будетъ укрощаемъ внѣшнею властію“. Изверженный, говорить, за устроеніе отдѣльныхъ собраній, если не усмирится, но будетъ продолжать производить безпорядокъ и возмущать церковь, возставая противъ нея, то есть, возбуждая къ смутамъ, какъ возмутитель долженъ быть приведенъ въ повиновеніе внѣшнею, то есть, гражданскою властію, дабы обратился къ раскаянію. И девятое правило константинопольскаго собора, бывшаго во храмѣ святыхъ Апостоловъ о тѣхъ, которые не повинуются епископамъ и не вразумляются епитиміями, говорить, что они вразумляются мѣстными начальниками. Такимъ образомъ изъ этого 5-го правила должно заключить, что епископамъ совершенно запрещено подвергать кого-либо тѣлесному наказанію, а дозволено вразумлять одними епитиміями; а если не покоряются, передавать свѣтской власти.

Аристинъ. Всякій пресвитеръ, или діаконъ, презирающій епископа, и отступающій отъ него, и созидающій другой жертвенникъ, если послѣ троекратнаго приглашенія отъ епископа не оставитъ своего безумія, да будетъ изверженъ и не будетъ ему возстановленія.

Таковой не обличивъ судомъ епископа ни въ чемъ противномъ благочестію и правдѣ, какъ говорить тридцать первое правило святыхъ Апостоловъ, но вознесшисъ надменіемъ и гордостію, по 10-му правилу кареагенскаго собора, если отдѣлилъ самъ себя отъ церкви, и водрузилъ другой жертвенникъ, и привлекъ къ себѣ народъ, составляя свои собранія, потомъ будучи трижды призываемъ своимъ епископомъ, не оказалъ повиновенія и пребылъ въ семъ безчиніи, достоинъ совершеннаго изверженія, и уже не можетъ надѣяться получить уврачеваніе и снова принять свою честь.

Вальсамонъ. Настоящее правило опредѣляетъ тоже самое, что и 31-е апостольское правило, и написаннаго тамъ достаточно. Но оно присовокупляетъ, что производящихъ возмущеніе и непокоряющихся состоявшемуся противъ нихъ приговору, конечно, окончательному должно вразумлять при содѣйствіи начальственной власти. Посему и изъ настояща-

го правила, какъ и изъ 9-го правила собора, бывшаго въ храмѣ святыхъ Апостоловъ замѣтъ, что епископы допустившихъ паденіе должны подвергать епитиміямъ, но не истязаніямъ; а непокорныхъ должны предавать свѣтскимъ начальникамъ. Ищи кароагенскаго собора правило 10-е, шестаго собора правило 31-е и двукратнаго собора правила 12, 13, 14 и 15-е. Итакъ посмотри, не подвергаются ли по настоящему правилу истязанію чрезъ гражданскихъ начальниковъ тѣ, которые извергаются за подложныя сочиненія, или за оскорбленіе величества, или за святотатство, или за какое нибудь догматическое дѣло, или за другую какую либо такую же вину и не соглашаются сдѣлать чистосердечное признаніе и открыть сообщниковъ. Ибо мы видимъ, что это дѣлается различно.

Славянская нормчая. Всякъ презвитеръ, или діаконъ, епископа своего преобидя, и отступая отъ него, и безъ воли его зижда иную церковь: и позываемъ трижды отъ своего епископа, аще пребываетъ въ таковѣмъ безуміи, да будетъ изверженъ отнюдь.

Толкованіе. Аще который презвитеръ, или діаконъ, не познавъ ничтоже на своего епископа никоегоже прегрѣшенія, ни преступленія въ благовѣрїи и правдѣ, якоже тридесять первое правило святыхъ Апостолъ глаголетъ: но гордостію и буетію вознесъя, якоже десятое правило собора, иже въ Кароагенѣ глаголетъ, аще отлучится отъ церкви, и отъ своего епископа, и иную церковь поставитъ, и люди къ себѣ привлечетъ, особно собиратися на пѣніе сотворяя: и потомъ трижды отъ своего епископа позванъ, не послушаетъ возвратитися, но пребываетъ въ безчинїи, достоинъ есть отнюдь извергнися, и къ тому да не имать надежу исцѣленія получитьи, ни своя чести прїяти.

Κανὼν ζ΄.

Εἰ τις ὑπὸ τοῦ ἰδίου Ἐπισκόπου ἀκούωντος γέροντος ἢ πρῶτον αὐτὸν παρ' ἑτέρων δεχθῆναι, εἰ μὴ ὑπ' αὐ-

Правило ѿ.

ѿще ктѣо скѣимъ вѣпѣскопомъ ѿлученъ ѿ ѿвѣщенїа црковнаго: чакорваго дрлгимъ вѣпѣскопамъ

τοῦ τοῦ ἰδίου Ἐπισκόπου παρα-
δεχθείη, ἢ Συνόδῃ γενομένης
ἀπαντήσας ἀπολογησεται, πεί-
σας τε τὴν Σύνοδον, κατα-
δέξοιτο ἐτέραν ἀπόφασιν. Ὁ
αὐτός δὲ ὄρος ἐπὶ λαϊκῶν, καὶ
πρεσβυτέρων, καὶ διακόνων,
καὶ πάντων τῶν ἐν τῷ κλη-
ρῷ καταλεγόμενων κρατεῖτω.

НЕ ПРѢЖДЕ ПРИИМАТИ ВЪ
ѠВЩІЕНІЕ, РАЗВѢ КОГДА
СВОИМЪ ЕПІСКОПОМЪ ПРИ-
НАТЪ ВЪДЕТЪ, ИЛИ КОГДА
СОСТАВИТЦА СОВОРОУ, И
ѠНЪ ПРЕДСТАВЪ ПРИНЕСЕТЪ
ѠПРАВДАНІЕ, И ОУБѢДИВЪ
СОВОРОУ, ПОЛЪЧИТЪ Ѡ НЕ-
ГѠ ИНОЕ Ѡ СЕВѢ РѢШЕНІЕ.
ТОЖЕ ѠПРЕДѢЛЕНІЕ ДА СО-
БЛЮДАЕТЦА ДЛА МІРАНА,
И ДЛА ПРЕСКУТЕРОВЪ, И
ДЛА ДІАКОНОВЪ, И ДЛА
ВСѢХЪ СОСТОЯЩИХЪ ВЪ
КЛИРѢ.

Зонара. И объ этомъ предметѣ изложены постановле-
нія во многихъ правилахъ, и что сказано въ нихъ, того до-
статочно и для объясненія настоящаго правила.

Аристинъ. Если большій соборъ оправдаетъ или осудитъ
клирика отлученнаго епископомъ, онъ долженъ удовлетво-
ряться этимъ приговоромъ.

Связавшій можетъ и разрѣшить. Итакъ, поэтому клири-
ка, котораго епископъ подвергъ епитиміи и отлучилъ, не
должно принимать другому епископу какъ не подвергнутаго
епитиміи, если онъ не будетъ разрѣшенъ самимъ связав-
шимъ. А если соборъ изслѣдуетъ дѣло объ отлученномъ, и
найдетъ отлученіе наложеннымъ безъ основанія, то можетъ
исправить худо сдѣланное и разрѣшить его, и этотъ при-
говоръ о немъ остается твердымъ.

Вальсамонъ. О содержанія сего правила мы довольно
написали и въ другихъ различныхъ правилахъ, и въ 12-мъ
и 13-мъ апостольскомъ правилѣ.

Славянская нормчая. Отлученаго причетника отъ своего

епископа, инъ епископъ не можетъ разрѣшнн. Аще же соборъ приметъ такового, или осудитъ, да есть твердь судъ.

Толкованіе. Связавыи разрѣшнн можетъ. Сего убо ради запрещеніе прїимшаго причетника, и отлученаго отъ своего епископа, не подобаетъ епископу иному прїяти, яко не отлученаго, аще не разрѣшенъ будетъ отъ связавшаго и. Аще соборъ, егда собираются епископи всея области въ реченное время, отлученаго вину испытають. И аще убо обращуть безъ вины отлученіе нанесеное нанъ отъ епископа его, можетъ соборъ злѣ бывшее отлученіе исправить и разрѣшнн того. И бывшии отъ собора судъ, да пребываетъ твердь и неразрушенъ.

Κανὼν ζ'.

Μηδένα ἀνευ εἰρημικῶν δέ-
χεσθαι τῶν ξένων.

Правнло 3.

Никогѡ нз странннхъ
не прїимати безъ мирннхъ
граматъ.

Зонара. Въ 11-мъ правилѣ четвертаго собора сказано, какія мирныя грамоты и какія представительныя. Здѣсь правило говоритъ не о всѣхъ, какіе бываютъ странныя, странствующіе напримѣръ изъ одной области въ другую, но о странствующихъ клирикахъ, уходящихъ изъ одной церкви въ другую, которыхъ правило и повелѣваетъ предстоятелямъ церквей, въ кои они приходятъ, не принимать, если они не приносятъ мирныхъ грамотъ отъ предстоятелей церквей, изъ коихъ удалились. А 33-е апостольское правило яснѣе излагаетъ сущность постановленія о странныхъ, когда говоритъ: не принимать никого изъ чужихъ пресвитеровъ, и діаконовъ, или и епископовъ безъ представительныхъ грамотъ; оно хотя дозволяетъ, чтобы тѣ, къ кому они пришли, оказывали имъ гостепрїимство и подавали имъ необходимое, но запрещаетъ принимать ихъ въ общеніе.

Аристинъ. Странный, не представляющій мирныхъ грамотъ, не можетъ быть прїять.

Во многихъ правилахъ сказано и о томъ, чтобы рукоположенныхъ въ чужихъ епархіяхъ не принимать безъ мир-

ныхъ грамотъ того епископа, отъ котораго они приняли рукоположеніе.

Вальсамонъ. Въ 33-мъ апостольскомъ правилѣ и въ 16-мъ правилѣ халкидонскаго собора разсуждаемо было о мирныхъ и представительныхъ посланіяхъ и о томъ, что странныя суть тѣ, которые приходятъ изъ другихъ предѣловъ. Итакъ прочти написанное въ нихъ.

Славянская кормчая. Страненъ не имми мирскаго посланія, рекше, грамотъ, неприятень.

Толкованіе. Во многихъ правилѣхъ се речено есть, еже отъ инога епископа поставленаго не пріимати, свѣне (кромѣ) ставильныхъ грамотъ, яже аще имуть отъ своего епископа, отъ него же поставленіе пріяша.

Κανὼν ἦ.

Μηδὲ πρεσβυτέρως τοὺς ἐν ταῖς χώραις κανονικὰς ἐπιστολάς διδόναι, ἢ πρὸς μόνως τοὺς γείτονας Ἐπισκόπους ἐπιστολάς ἐκπέμπειν· τοὺς δὲ ἀνεπιλήπτως χωρεπισκόπους διδόναι εἰρηγιάς.

Правило ѿ.

Сельскіе пресвѣтеры не посылаютъ каноническихъ посланій: развѣ тоѣмъ къ сосѣднимъ епископамъ посланія посылаютъ. ѿ сѣщїе безъ порока хореепископы даютъ мирныя грамоты.

Зонара. Каноническими посланіями правило называетъ представительныя и мирныя посланія. А какія посланія мирныя и какія представительныя, объ этомъ уже сказано. Таковыя посланія даютъ предстоятели церквей, а не пресвитеры, даже и въ селахъ, гдѣ епископъ не часто бываетъ. А хореепископы, если они безпорочны, то есть безвинны, когда нѣтъ никакого противъ нихъ обвиненія, которое могло бы класть пятно на доброе о нихъ мнѣніе, могутъ давать мирныя посланія; поелику хореепископамъ даны и другія преимущества. А сельскимъ пресвитерамъ дано право посылать мирныя посланія къ однимъ сосѣднимъ епископамъ, а не къ дальнѣйшимъ.

Аристинъ. Сельскій пресвитеръ не долженъ давать каноническихъ посланій, развѣ только къ одному сосѣднему епископу.

Однимъ епископамъ и безпорочнымъ хореепископамъ предоставлено право давать каноническія посланія клирикамъ, желающимъ отлучиться изъ своей епархіи на дальнее разстояніе; а пресвитерамъ даже и первенствующимъ въ селахъ это преимущество не принадлежитъ. Но писать къ сосѣднему епископу о такихъ клирикахъ и свидѣтельствовать о рукоположеніи ихъ, и о вѣрѣ и о мнѣніи касательно ихъ дозволено и имъ.

Вальсамонъ. Ты знаешь, какія мирныя, или отпустительныя посланія, и какія представительныя, называемыя и каноническими. А поелику нѣкоторые усиливались доказать, что и сельскіе пресвитеры, именно протопопы (*протоπαπάδες*) могутъ давать мирныя посланія, хотя къ сосѣднимъ епископамъ, не потому чтобы они имѣли на сіе какое нибудь право, но ради благочестія и христіанскаго общенія; то отцы опредѣлили, что и право посылать таковыя посланія принадлежитъ одной епископской власти. Но хореепископамъ безпорочнымъ, то есть такимъ, которые не подвергались обвиненію, кладущему пятно на доброе о нихъ мнѣніе, дозволено давать мирныя посланія, потому что имъ предоставлены и другія преимущества.

Славянская нормчая. Коеяждо страны пресвитеръ, да не вдасть ставильныхъ грамотъ и правильныхъ, причетнику нѣгдѣ далече отъйти, но токмо близъ его сущему сосѣду епископу.

Толкованіе. Токмо единѣмъ епископомъ, и беспорока сущимъ сельскимъ епископомъ, достойно есть ставильныя даяти грамоты, далече отъйти хотящимъ отъ своихъ мѣстъ причетникомъ. Пресвитеромъ же въ коеяждо странѣ старѣйшинствующимъ, таковое правленіе нѣсть достойно: но ту къ близъ сущему епископу, рекше, къ сосѣду писати о таковыхъ причетницѣхъ, и увѣрити поставленіе и вѣру и житіе ихъ, прощено есть и тѣмъ.

Книга правилъ. Подъ именемъ каноническихъ, то есть, церковными правилами опредѣленныхъ посланій, разумѣются писма, или грамоты, даваемыя отъ Епископа клирикамъ,

идущимъ въ Епархію другаго Епископа, по предосторожности, чтобы мірянинъ не былъ принятъ за клирика, или отлученный отъ служенія церковнаго не былъ допущенъ до онаго по невѣдѣнію.

Κανὼν θ'.

Τοὺς καθ' ἑκάστην ἐπαρχίαν Ἐπισκόπους εἰδέναι χρῆ τὸν ἐν τῇ μητροπόλει προεσῶτα Ἐπίσκοπον, καὶ τὴν φροντίδα ἀναδέχεσθαι πάσης τῆς ἐπαρχίας, διὰ τὸ ἐν τῇ μητροπόλει πανταχοῦθεν συντρέχειν πάντας τοὺς τὰ πράγματα ἔχοντας. Ὅθεν ἔδοξε καὶ τῇ τιμῇ προηγεῖσθαι αὐτὸν, μηδὲν τε πράττειν περιττὸν τοὺς λοιποὺς Ἐπισκόπους ἀνευ αὐτοῦ, κατὰ τὸν ἀρχαιότερον κρατήσαντα ἐκ τῶν Πατέρων ἡμῶν κανόνα, ἧ ταῦτα μόνα, ὅσα τῇ ἐκάστῃ ἐπιβάλλει παροικία, καὶ ταῖς ὑπ' αὐτὴν χώραις. Ἐκαστος γάρ Ἐπίσκοπον ἐξουσίαν ἔχειν τῆς ἑαυτοῦ παροικίας, διοικεῖν τε κατὰ τὴν ἐκάστῃ ἐπιβάλλουσαν εὐλάβειαν, καὶ πρόνοιαν ποιεῖσθαι πάσης τῆς χώρας τῆς ὑπὸ τὴν ἑαυτοῦ πόλιν, ὡς

Правило ѳ.

Въ каждой Ѡблаستي Ѡвiскопамъ должно вѣдати Ѡвiскопа, въ митроπόлин начальствующаго, Ѡ Ѡмѣющаго попеченiе Ѡ всеѣ Ѡблаستي, такъ какъ въ митроπόлю Ѡвсюгда стелаютца всѣ, Ѡмѣющiе дѣла. Посемъ разсуждено, чтобы онъ Ѡ честiю пренмѣстковалъ, Ѡ чтобы прочiе Ѡвiскопы ничегѡ Ѡговенно важнаго не дѣлали безъ него, по дрѣвле принагомъ Ѡ Ѡтеца нашихъ правилѡ, кромѣ того токмо, что Ѡноситца до епархiи, принадлежатiю каждой Ѡзъ ннхъ, Ѡ до селенiй, селтолицнхъ въ еѡ предѣлахъ. Ибо каждый Ѡвiскопъ Ѡмѣетъ власть въ своей епархiи,

καὶ χειροτονεῖν πρεσβυτέρους
καὶ διακόνους, καὶ μετὰ κρίσεως
ἕκαστα διαλαμβάνειν· περαι-
τέρω δὲ μηδὲν πράττειν ἐπιχει-
ρεῖν, διόχα τοῦ τῆς μητροπό-
λεως Ἐπισκόπου, μηδὲ αὐτὸν
ἀνευ τῆς τῶν λοιπῶν γνώμης.

И да оуправляеѣтъ ѿю, съ
приличествующею каждо-
мѹ ѡсмотрѣтельностию,
И да имѣеѣтъ попеченіе
ѡ всѣй странѣ, состо-
ящей въ завѣсности ѡ
ѿгѡ града, И да постав-
ляеѣтъ пресвѣтерѡвъ И
дѣакѡвъ, И да разби-
раеѣтъ всѣ дѣла съ раз-
судженіемъ. Далѣе же да
не покъшаеѣтъ что либо
творѣти безъ ѿпѣскупа
митрополѣи, а такъ же И
сѣи безъ согласія прочиѣхъ
ѿпѣскупѡвъ.

Зонара. Это правило въ словахъ хотя и не вполне сходно съ 34-мъ правиломъ святыхъ Апостоловъ, но мысли оно во всемъ согласно съ нимъ. Такимъ образомъ сказанное въ томъ желающему объясняетъ смыслъ и этого.

Аристинъ. Епископамъ быть совершенно подчиненными волѣ митрополита и безъ ихъ распоряженія не устроить ничего, исключая того, что случится въ ихъ епархіи, и совершенія рукоположеній безпорочныхъ мужей.

И настоящее правило говорить о томъ же, о чемъ и 34-е правило святыхъ Апостоловъ, именно чтобы епископы каждой области знали перваго между ними и безъ его вѣдома не избирали епископовъ, и не дѣлали ничего другаго излишняго противъ того, что тамъ нами сказано, исключая только случающагося въ епархіи каждаго, — и хѣрогоній пресвитера и діакона и тому подобнаго.

Вальсамонъ. Содержаніе настоящаго правила церковнаго въ 34-мъ апостольскомъ правилѣ; его и прочти.

Славянская нормчая Съ митрополитовою волею подобаетъ епископомъ творити все, и безъ того промысленія ничтоже строити: но токмо въ своемъ предѣлѣ бывающая творити, и поставляти непорочныя мужи въ причетъ.

Толкованіе. Тако, якоже 34-е, правило святыхъ Апостоль, и се правило учить почитати коеяждо области епископомъ своего старѣйшину, рекше митрополита. И безъ его воли, ни епископа избирати ни поставляти, ни иного что больша творити, яже онамо въ апостольствѣмъ правилѣ речена быша отъ насъ, но токмо прилучающаяся комуждо въ своемъ предѣлѣ творити, и поставляти презвитеры, и диаконы, и еликоже симъ подобно. Но ни митрополиту безъ совѣта епископъ своихъ, ничтоже творити.

Κανὼν ι.

Τοὺς ἐν ταῖς χώραις, ἢ ταῖς χώραις, ἢ τοὺς καλυμένους χωρεπισκόπους, εἰ καὶ χειροθεσίαν εἶεν Ἐπισκόπου εὐληφότες, ἔδοξε τῇ ἀγίᾳ Συνόδῳ εἰδέναι τὰ ἑαυτῶν μέτρα, καὶ διοικεῖν τὰς ὑποκειμένας αὐτοῖς ἐκκλησίας, καὶ τῇ τούτων ἀρχεῖσθαι φροντίδι καὶ κηδεμονίᾳ, καθιστᾶν δὲ ἀναγνώσας καὶ ὑποδιακόνους καὶ ἐφορχίτας, καὶ τῇ τούτων ἀρχεῖσθαι προαγωγῇ, μήτε δὲ πρεσβύτερον, μήτε διάκονον χειροτονεῖν τολμᾶν, δίχα τοῦ ἐν τῇ πόλει Ἐπισκόπου, ἢ ὑπόκεινται αὐτὸς τε καὶ ἡ

Правило ѿ.

Святѣй Соборъ за влѣго разсѣждѣлъ, что вы состолицѣ въ малыхъ градахъ или селехъ предстоителю, или такъ именовемыя хорепископы, знали свою мѣрѣ, хотѣ вы оны и по чинѣ епископства прѣшли рѣкоположеніе: что вы оны оуправляли токмо подчиненными имъ црквиами, и ѡграничивали ими свое попеченіе и распорѣженіа: что вы поставляли чтецовъ, ѡподіаконовъ и заклинателей, и доволь-

χώρα. Εἰ δὲ τολμήσειε τις πα-
ραβῆναι τὰ ὀρισθέντα. καθαι-
ρεῖσθαι αὐτὸν καὶ ἧς μετέχει
τιμῆς· χορεπίσκοπον δὲ γίνε-
σθαι ὑπὸ τοῦ τῆς πόλεως, ἧ
ὑπόκειται, Ἐπισκόπου.

стковалися проиждо-
ствомъ то́кмо въ сѣи
чѣны, а поставлѣти пре-
сквѣтера или діакона не
дерзати безъ воли сѣцаго
во градѣ епископа, ко-
торомъ подчиненъ хор-
епископъ и егѡ Ѡкрѡгъ.
Ище же ктѡ дерзнетъ
престѣпѣти сѣе ѡпредѣ-
леніе: то да лишѣтся и
тоа чести, котѡрѡю имѣ-
етъ. Хорепископъ же да
поставлѣется ѡ епископа
града, коемъ подчиненъ
егѡ Ѡкрѡгъ.

Зонара. По шестому правилу сардикійскаго собора за-
прещено поставлѣть епископа въ какомъ нибудь селѣ, или
въ небольшомъ городѣ; поэтому поставляли въ нихъ прес-
витеровъ, или хорепископовъ. Отъ сихъ-то хорепископовъ
правило требуетъ, чтобы они не выходили изъ своего чина,
но завѣдывали подчиненными имъ церквами и опредѣляли
чтецовъ и иподіаконовъ и заклинателей; но не рукополага-
ли ни діакона, ни пресвитера безъ епископа города, хотя
бы хорепископы получили и епископскую хиротонію. Пре-
ступающій это правило подвергнется изверженію. А хоре-
пископовъ поставлѣютъ епископы городовъ, которымъ они
подчинены. О нихъ 14-е правило неокесарійскаго собора
говоритъ, что они поставлены въ образѣ 70-ти Апостоловъ.

Арстинъ. Хорепископъ поставлѣетъ заклинателей, и чте-
цовъ, и иподіаконовъ, и пѣвцовъ, но пресвитера и діакона,
не поставлѣетъ безъ епископа города. Дерзающій преступитъ

это, долженъ быть изверженъ. А хорепископа поставляетъ епископъ города.

Каждый долженъ знать свою мѣру и пребывать въ своихъ предѣлахъ. Посему и хорепископъ если сверхъ лицъ, рукоположеніе которыхъ ему дозволено, то есть чтецовъ, пѣвцовъ, заклинателей и иподіаконовъ, дерзнетъ рукоположить пресвитера, или діакона, долженъ подлежать изверженію, хотя и объ этихъ степеняхъ иначе думаетъ Василій Великій, какъ писано въ 13-мъ правилѣ анкирскаго собора.

Вальсамонъ. Запрещено правилами быть епископамъ въ малыхъ городахъ и селахъ, и поэтому рукополагали для нихъ пресвитеровъ, то есть протопоповъ (*πρωτοπαπάδες*), и хорепископовъ. А поелику нѣкоторые изъ хорепископовъ присвоили себѣ право рукополагать священниковъ и совершать другія нѣкоторыя по праву епископамъ принадлежащія дѣйствія, и противъ обвиненія въ этомъ говорили, что они поступаютъ въ этомъ случаѣ правильно, ибо приняли рукоположеніе по чину епископства; то отцы опредѣлили, что съ того времени они не должны простирать своей власти далѣе преимуществъ, дарованныхъ имъ правилами и не должны рукополагать діакона, или пресвитера безъ епископа, но могутъ рукополагать однихъ чтецовъ, иподіаконовъ и заклинателей, или катихетовъ, и должны исполнять возложенныя на нихъ церковныя обязанности; въ противномъ случаѣ за нарушеніе опредѣленнаго они подлежатъ лишенію и той чести, которую имѣли. А какъ нѣкоторые изъ тщеславія, старались получить рукоположеніе въ хорепископы отъ митрополита, или отъ патріарха, не обращаясь къ мѣстнымъ епископамъ; то запрещено и это, и опредѣлено, чтобы хорепископъ былъ поставляемъ отъ епископа города, дабы былъ въ подчиненіи ему и не уничижалъ его, какъ недавшаго ему рукоположенія въ сей санъ. Хорошо отцы всю рѣчь ведутъ объ однихъ хорепископахъ, а не вмѣстѣ и о пресвитерахъ; ибо о нихъ не было никакого сомнѣнія, какъ совершенно не получившихъ доступа къ совершенію какой бы ни было хиротоніи. Но кто-нибудь спросить: почему къ слову „изверженіе“ присоединено и „лишеніе чести“? *Рѣшеніе.* Нѣкоторые настаивали, что преступившій это правило хорепископъ хотя и долженъ подпасть изверженію, но

при семъ сохранить хорепископскую честь, то есть кафедру и прочее, по 9-му правилу неокесарійскаго собора и по 21-му и 26-му Шестаго собора. Поэтому-то правило и говоритъ, что такой теряетъ и то и другое, согласно съ сказаннымъ на концѣ 1-го правила настоящаго собора. А слова: „безъ епископа града“ не значать „безъ повелѣнія“, по значать „безъ совершенія имъ священнодѣйствія рукоположенія“, ибо хотя бы хорепископу и дано было повелѣніе рукоположить пресвитера, и онъ совершилъ это, рукоположеніе будетъ не дѣйствительно, потому что ему правилами не дано власти рукополагать пресвитеровъ. Прочти и 14-е правило неокесарійскаго собора, и замѣть, что и совершаемыя митрополитами посвященія игуменовъ, или какихъ другихъ лицъ принадлежащихъ къ другимъ епархіямъ не дѣйствительны. Не дѣйствительны и тѣ дѣлаемыя нѣкоторыми въ уставныхъ монастырскихъ грамотахъ постановленія, чтобы игуменовъ ихъ монастырей поставлять не патріарху, а другимъ епископамъ, или вовсе не совершать надъ ними поставленія.

Славянская нормчая. *Сельстіи епископи поставляютъ четцы и пѣвцы и заклинатели.* Заклинатели и четцы и пѣвцы и подіаконы поставляютъ сельстіи епископи, пресвитера же и діакона никакоже безъ градскаго епископа. Аще же се дерзнетъ преступити, да будетъ изверженъ. Градскіи же епископъ поставляетъ сельскаго епископа.

Толкованіе. Каждо долженъ есть свою мѣру вѣдѣти, и въ своихъ предѣлахъ и въ повелѣнныхъ ему пребывать. Сего ради убо сельскому епископу еже есть повелѣно, то да творитъ, да поставляетъ заклинатели, четцы и пѣвцы и подіаконы. Аще же дерзаетъ пресвитера или діакона поставити, да извержется: аще и инако о сихъ степенѣхъ великому Василию мнится, якоже пишетъ въ 13 правилѣ, собора иже во Анкирѣ, и тамо ищи.

Κανὼν ιά.

Εἰ τις Ἐπίσκοπος, ἢ πρεσβύτερος, ἢ ὄλως τοῦ κανόνος, ἀνεῖ γνώμης καὶ γραμ-

Πράκτιο ἀΐ.

Иже который епископъ, или пресвѣтеръ, или во-
обще кто лико иъзъ кли-

μάτων τῶν ἐν τῇ ἐπαρχίᾳ Ἐπισκόπων, καὶ μάλιца τοῦ κατὰ τὴν μητρόπολιν, ὀρμήσειε πρὸς Βασιλέα ἀπελθεῖν τοῦτον ἀποκηρύττεσθαι, καὶ ἀπόβλητον γίνεσθαι οὐ μόνον τῆς κοινωνίας, ἀλλὰ καὶ τῆς ἀξίας, ἧς μετέχων τυγχάνει, ὡς παρενοχλεῖν τολμῶντα τὰς τοῦ θεοφιλεστάτου Βασιλέως ἡμῶν ἀκοάς, παρὰ τὸν θεομὸν τῆς Ἐκκλησίας. Εἰ δὲ ἀναγκαῖα καλοῖται χρεῖα πρὸς Βασιλέα ἁρμᾶν· τοῦτο πράττειν μετὰ σκέψεως καὶ γνώμης τοῦ κατὰ τὴν μητρόπολιν τῆς ἐπαρχίας Ἐπισκόπου, καὶ τῶν ἐν αὐτῇ, τοῖς τε τούτων γράμμασιν ἐφοδιάζεσθαι.

ра, безъ соизволенїа ѿ
 грамагъ ѿ ѳископовъ
 Ѳбластї, ѿ напаче ѿ
 ѳископа митрополїи,
 дерзнетъ ѿитї къ Царю:
 чаковїи да вѣдетъ ѿрѣ-
 шенъ, ѿ лишенъ не чок-
 мѡ ѡбщениа, но ѿ до-
 стѡнства, какое имѣла,
 ѿкоу дерзидшии, вопре-
 ки правиламъ Цркви, сѣд-
 жати гдѣже вѣолюбез-
 нѣйшаго Царя нашего.
 ѿще же невоходїмаа нѣ-
 жда застѣвнѣтъ когѡ ѿтї
 къ Царю: чаковїи да
 чворнѣтъ сїе съ разо-
 трѣнїемъ ѿ соизволенїемъ
 ѳископа митрополїи ѿ
 прочнхъ чѡѡ Ѳбластї
 ѳископовъ, ѿ да напѣт-
 ствуетъ гл граматами ѿ
 нїхъ.

Зонара. Правила не хотятъ, чтобы епископы приходили къ царю и беспокоили его своими просьбами безъ крайней необходимости. Но и тогда, когда кто имѣеть донести царю о чемъ-либо необходимомъ, правила хотятъ, чтобы они отходили не безъ соизволенїа епископовъ той области, изъ которой и самъ имѣющїй намѣренїе идти, а въ особенности не безъ соизволенїа митрополита той области; а кто рѣшится идти къ царю безъ соизволенїа и граматъ митрополита, тотъ подле-

жить изверженію. А 7-е и 8-е правила сардикійскаго собора, въ случаѣ если кто захочетъ явиться къ царю съ просьбою о помощи вдовамъ и сиротамъ, и бѣднымъ и мірянамъ ищущимъ въ церкви убѣжища по причинѣ несправедливости, или по причинѣ привлеченія въ рабство, или по причинѣ похищенія ихъ имущества, или по причинѣ осужденія въ ссылку за преступленія, — дозволяютъ такому отправляться, но лучшимъ признаютъ посылать къ царю своего діакона съ грамотами для огражденія прибѣгающихъ къ церкви.

Аристинъ. Епископъ, или пресвитеръ, приходящій къ царю самовольно, а не по повелѣнію митрополита той страны, должесть быть лишенъ и общенія и сана.

Уничтожая непокорность во всемъ и сохраняя благочиніе, отцы запрещаютъ и епископамъ и пресвитерамъ и другимъ изъ священнаго чина приходитъ безъ грамотъ перваго изъ нихъ къ царю, и утруждать слухъ его и о чемъ пибудь доносить. И поэтому приходящаго къ царю безъ соизволенія епископа, предстоятельствующаго въ митрополіи той области повелѣваютъ извергать изъ сана и не допускать въ общеніе.

Вальсамонъ. Настоящее правило опредѣляетъ не только отлучать, но и извергать епископовъ, или клириковъ, отходящихъ къ царю безъ грамотъ мѣстнаго епископа и наипаче митрополита, какъ утруждающихъ царскій слухъ вопреки церковнымъ установленіямъ. А когда предстоитъ необходимая нужда, правило дозволяетъ идти къ царю съ письменнымъ синодскимъ отпускомъ. Прочти 7-е, 8-е, 9-е, и 21-е правила сардикійскаго собора и 106 (119) правило карагепскаго собора. А поелику нѣкоторые, держась за слова настоящаго правила (ибо отъ мысли правила они весьма далеки) хотять, чтобы архіереи, пребывающіе въ царствующемъ градѣ, на поклоненіе царю приходили съ вѣдома и дозволенія патріаршаго, а не иначе; то мы говоримъ, что постановленія настоящаго правила и прочихъ здѣсь упомянутыхъ имѣють мѣсто, если архіерей самъ по себѣ пойдетъ къ царю изъ своей епархіи; ибо когда онъ пребываетъ въ царствующемъ градѣ или по повелѣнію царскому, или съ дозволенія патріаршаго, тогда невозбранно можетъ явиться на поклоненіе царю и высказать чтò хочеть. А о томъ,

что архіереи по царскому повелѣнію могутъ отлучаться туда, куда имъ повелѣно, и безъ синодскаго разрѣшенія, показано въ различныхъ толкованіяхъ правилъ и нѣтъ намъ нужды говорить одно и то же.

Славянская нормчая. *Епископомъ и презвитеромъ безповелѣнія своего старѣйшины не приходити къ царю.* Епископъ или презвитеръ, или діаконъ, самъ о себѣ къ царю приходя, бесповелѣнія сущаго во области митрополита, съ причащеніемъ и сана да отпадетъ.

Толкованіе. Непокорство во всемъ святіи отцы измещуще, и благочиніе соблюдающе, возбраняють епископомъ и презвитеромъ, и инѣмъ всѣмъ священническаго чина, бесповелѣнія и бесписанія митрополита своего къ царю отходить, или слухома его стужати, и возвѣщати о нѣкихъ вещехъ. И того ради безволи митрополита своего, отходящаго епископа къ царю, или презвитера, и отъ сана изврещи повелѣвають, и отъ причащенія упразднити.

Κανὼν ιβ'.

Εἰ τις ὑπὸ τοῦ ἰδίου Ἐπισκόπου καθαιρεθεῖς πρεσβύτερος, ἢ διάκονος, ἢ καὶ Ἐπίσκοπος ὑπὸ Συνόδου, ἐνοχλῆσαι τολμήσῃς τὰς βασιλικὰς ἀκοὰς· δεόν ἐπὶ μείζονα Ἐπισκόπων Σύνοδον τρέπεσθαι, καὶ ἃ νομίζει δίκαια ἔχειν, προσαναφέρειν πλείοσιν Ἐπισκόποις, καὶ τὴν παρ' αὐτῶν ἐξέτασιν τε καὶ ἐπίκρισιν ἐκδέχεσθαι. Εἰ δὲ τούτων ὀλιγορήσας ἐνοχλήσῃς τῷ Βασιλεῖ· τοῦτον μὴδὲ μιᾶς συγγνώμης ἀξιοῦσθαι, μὴδὲ

Правило Ёі.

ѡще кочѣорый пресвѣтеръ, ѡлѣ діаконъ, ѡзвѣрженный ѡ своегѡ сана своіихъ ѡпископомъ, ѡлѣ дѣже ѡпископъ ѡзвѣрженный ѡворомъ, дерзнетъ стѣжати слѡхѡ царскомъ: подобаетъ емѡ ѡкрѣтити кѡ кольшемѡ ѡворѡ ѡпископовъ, ѡ тѡ, кѡ чѣмъ мнѣтѡ вѣти прѡвъ, предложити множѡшымъ ѡпископамъ, ѡ ѡ нѣхъ прѣати ѡзслѣдованіе ѡ ѡкончателный

χωραν ἀπολογίας ἔχειν, μηδὲ ἐλπίδα ἀποκαταστάσεως προσδοχᾶν.

сѣдѣ. Лице же, сѣхъ пре-
неврѣгши, Царю стѣжати
вѣдетъ: таковый да не
оудостѣнкетса никакѣ-
гѣ прощенію, да не кѣ-
детъ мѣста егѣ защи-
щенію, ѣ да не ѣмѣетъ
онѣ надежды возстанок-
ленію.

Зонара. Выше сказано, какъ епископъ, изверженный соборомъ, или клирикъ, изверженный своимъ епископомъ, можетъ искать пересмотра состоявшаго противъ него рѣшенія, если оно кажется ему несправедливымъ. Здѣсь правило запрещаетъ изверженнымъ приходить къ царю и беспокоить его, и искать переислѣдованія состоявшаго противъ нихъ приговора, и повелѣваетъ поступающему такъ не давать ни мѣста для защиты, ни надежды что будетъ возстановленъ.

Аристинъ. Изверженный, еслибы захотѣлъ беспокоить царя, пусть обращается съ просьбою къ большому собору и пусть довольствуется состоявшимся тамъ мнѣніемъ; если же и еще будетъ упорствовать, пусть не имѣетъ надежды на возстановленіе.

Изверженному соборомъ и почитающему сей приговоръ несправедливымъ это правило не запрещаетъ обратиться съ отзывомъ къ большому собору и предъ нимъ объяснить, что онъ почитаетъ себя имѣющимъ для своего оправданія въ отмѣну состоявшаго противъ него рѣшенія, а скорѣе повелѣваетъ ему дѣлать это. А не желающаго обратиться къ собору и представить ему свои оправданія, но усиливающаго подвигнуть слухъ царскій на отмщеніе, правило не удостоиваетъ никакого прощенія, и не даетъ ему мѣста для защиты, ни надежды ожидать возстановленія въ послѣдствіи.

Вальсамонъ. Всякому осуждаемому и почитающему себя несправедливо осужденнымъ дана помощь отзыва (апелляціи).

И такъ это правило говорить, что хотя сіе и дозволено епископамъ, равно какъ и клирикамъ, но не дозволено для этого утруждать слухъ царскій. И такъ если кто, не захотѣвъ обратиться къ большому собору и объяснить служащее къ его оправданію по правиламъ, установленнымъ для апелляціи, будетъ утруждать о семъ царя, то не только не получить отъ этого для себя пользы, но, какъ недостойный никакого прощенія, закроетъ себѣ всякую дверь къ оправданію и не будетъ имѣть и надежды на возстановленіе.—А кто нибудь захочетъ сказать: правило говорить, чтобы изверженный обращался не къ царю, но къ большому собору; посему изверженный напримѣръ ефесскимъ или ессалоникійскимъ митрополитомъ справедливо долженъ быть побужденъ обратиться къ вселенскому патріарху; а осужденный патріархомъ и не имѣющій, куда обратиться, будетъ подвергнутъ наказанію, если обратится къ царю, или нѣтъ?—*Рѣшеніе.* Нѣкоторые говорили, что и къ приговорамъ патріарховъ, исключая вселенскаго, имѣютъ приложеніе слова сего правила, такъ чтобы приговоръ іерусалимскаго былъ пересматриваемъ антїохійскимъ, и приговоръ антїохійскаго александрійскимъ, и такъ далѣе въ восходящемъ порядкѣ каждаго изъ нихъ. Но мнѣ кажется, что это правило относится къ приговорамъ другихъ епископовъ и митрополитовъ, и не относится къ приговорамъ патріарховъ; ибо рѣшенія послѣднихъ не подлежатъ апелляціи. Посему и обращающійся къ царю съ тѣмъ, чтобы приговоръ ихъ былъ вновь пересмотрѣнъ, въ апелляціонномъ порядкѣ, долженъ подлежать наказанію по настоящему правилу. Ибо 137-я Юстиніанова повелла, помѣщенная въ 3 й книгѣ Василикъ въ титулѣ 1-мъ, главѣ 45-й говоритъ буквально слѣдующее: „если нѣкоторые преподобнѣйшіе епископы тогоже самага собора будутъ имѣть какое либо прекословіе между собою, или о церковномъ правѣ, или о другихъ какихъ либо предметахъ, то прежде пусть судить это дѣло митрополитъ ихъ вмѣстѣ съ двумя другими епископами того же собора; и если не обѣ стороны останутся довольны симъ судомъ, тогда блаженнѣйшій патріархъ того округа пусть слушаетъ ихъ дѣло и опредѣлитъ, что согласно съ церковными правилами и законами, и уже ни одна сторона не можетъ противорѣчить сему рѣшенію“. А поели-

ку часто было разсуждаемо о томъ, должно ли подлежать апелляціи рѣшеніе константинопольскаго патріарха; то мнѣ показалось необходимымъ сказать, что я думаю объ этомъ и какія были представляемы нѣкоторыми соображеніями.—Нѣкоторые говорятъ: поелику законы ясно опредѣляютъ, что приговоръ начальника войскъ и приговоръ дважды бывшаго начальникомъ города не подлежатъ апелляціи, а патріаршему приговору въ законахъ не усвоено ясно такого же преимущества, то и онъ долженъ подлежать обжалованію, какъ многія рѣшенія и обыкновенныхъ судей. Для подкрѣпленія своего разсужденія они пользуются третьею новеллою Юстиніана, помѣщенной въ третьей книгѣ Василікъ, титулъ 2-мъ, въ которой опредѣляется, что патріархъ подлежитъ отвѣтственности предъ царемъ, если рукоположитъ клириковъ сверхъ опредѣленнаго числа. Другіе, какъ бы въ видахъ почтенія къ высотѣ патріаршаго величія, говорятъ, что апелляціи на патріаршій приговоръ не должно ни совѣмъ запрещать, ни вполнѣ дозволять; но если судящіяся стороны принадлежатъ къ сословію посвященныхъ или монаховъ, то приговоръ, постановленный противъ когонибудь изъ нихъ, не долженъ подлежать новому обсужденію; а если котораянибудь изъ сторонъ, или и обѣ принадлежатъ къ мірскому сословію; то приговоръ безспорно можетъ подлежать обжалованію. Иные говорятъ, что качество дѣла должно быть основаніемъ апелляціи; ибо церковное изслѣдованіе не раждаетъ, говорятъ, плода любящаго апелляцію, а денежное дѣло пораждаетъ апелляцію, какъ змѣиный выкидышъ, терзающій утробу родившей. Другіе, заграждая уста говорящимъ это, утверждаютъ, что патріаршій приговоръ только тогда подлежитъ обжалованію, когда судящій патріархъ по царскому повелѣнію предсѣдательствуетъ съ своими членами суда, или съ своимъ синодомъ.—А мнѣ кажется, что, поелику законы были написаны прежде учрежденія церковнаго чина и весьма многіе изъ нихъ написаны еллинами; то естественно они не упомянули о патріархахъ. А если кто скажетъ, что и православные императоры издавали новеллы послѣ того, какъ получили честь патріаршіе престолы; то пусть онъ прежде выслушаетъ, что православному императору и на мысль не приходило, чтобы кто когда ни-

будь дерзнулъ на что либо таковое и сказалъ, что судъ почтеннаго такимъ величіемъ подлежить новому обсужденію, а потому, что и Юстиніанова новелла помѣщенная въ толкованіи настоящаго правила, въ которой опредѣляется, чтобы никто не возражалъ противъ патріаршаго рѣшенія, можетъ окончательно заградить ихъ уста. А что онъ долженъ давать отчетъ о совершаемыхъ имъ сверхъ установленнаго числа рукоположеніяхъ,—это не ведетъ къ тому, чтобы и судебные приговоры его подвергаемы были новому пересмотру; ибо то есть частное особенное дѣло, а это—преимущество престола. И такъ, поелику закономъ постановлено, чтобы никто не терпѣлъ отъ другаго обиды; то и самъ патріархъ можетъ быть судимъ царемъ, какъ блюстителемъ (ἐπιστημονάρχης) церкви, еслибы, на примѣръ, былъ обвиняемъ въ святотатствѣ, или неправославіи, или въ какомъ нибудь другомъ преступленіи; ибо мы видѣли это на практикѣ въ разныя времена; но судъ его не долженъ подлежать отчету ради величія его престола. А поелику нѣкоторые и противъ этой новеллы вооружаютъ дживый и непокорный языкъ и говорятъ, что сужденный патріархомъ тогда не можетъ противорѣчить, когда патріархъ въ апелляціонномъ порядкѣ слушаетъ дѣло послѣ архіерейскаго приговора (потому что новелла не хочетъ, чтобы дѣло, рассмотренное въ двухъ судахъ, было переносимо еще и въ третій), но не тогда, когда онъ судитъ въ первый разъ и особенно мірянъ;—то въ виду сего я говорю, что много я имѣлъ бы на это сказать и доказать, что они не правильно говорятъ. Такъ четвертое правило сардикійскаго собора опредѣляетъ, что осужденный имѣетъ право дважды подавать апелляціонный отзывъ и окончательный судъ производится папою римскимъ, и этимъ самымъ не дозволяетъ имъ дѣлать такія предложенія. Опускаю прочее; но говорю, что, поелику грамота святаго Константина, данная святому Сильвестру, помѣщенная нами въ толкованіи 1-й главы 8-го титула настоящаго собранія, опредѣляетъ, что папа имѣетъ всѣ императорскія права, а Второй и Четвертый вселенскіе соборы дали патріарху константинопольскому преимущества папы, и опредѣлили, чтобы онъ во всемъ былъ почтенъ подобно папѣ; то приговоръ его по необходимости не долженъ подлежать апелляціи, какъ и императорскій при-

говоръ не обсуждается вновь. Поэтому, какъ кажется, и синодскіе указы выпускаются съ тѣмиже преимуществами какъ и императорскіе указы. А если это такъ, то совершенно теряютъ силу и прочіе доводы. Ибо изъ посвященныхъ ли кого будетъ судить патріархъ, или изъ мірянъ, или мірянина съ посвященнымъ, по императорскому ли повелѣнію, или по собственному праву, съ другимъ ли членомъ суда, или одинъ, во всякомъ случаѣ онъ будетъ выше всякаго новаго обсужденія; а дерзнувшій подать отзывъ императору о пересмотрѣ патріаршаго приговора, будетъ повиненъ настоящему правилу. Ибо если не дозволяется утруждать императора просьбою о пересмотрѣ приговора какого нибудь митрополита, тѣмъ болѣе не должно быть дозволено, чтобы патріаршее судебное разсмотрѣніе было переносимо къ императору.

Славянская кормчая. Изверженъ бывъ отъ сана, аще пристужаетъ цареви, возвѣщая о себѣ, да просить къ большому собору приступить и судитися: и каковъ судъ ти изнесутъ нань, въ томъ да пребываетъ. Аще же и потомъ противу глаголетъ, да не имать оправданія.

Толкованіе. Аще который епископъ или презвитеръ или діакопъ изверженъ бывъ отъ сана соборомъ, и мнитъ яко безъ правды изверженъ бысть, се правило не возбравяетъ, но паче повелѣваетъ ему къ большому собору приступить и судитися, и отъ того исправитися, внихъ же мнится правъ быти, на превращеніе изнесенаго нань суда отъ собора того. Аще же не хочетъ приступить къ большому собору, ни преднимъ исправить, въ нихъ же творится правъ быти, но царскимъ слухомъ стужаетъ, подвизая того на отмщеніе, се правило таковаго никоеяже милости сподобляетъ, ни мѣста отвѣту не даетъ ему, ни надеждею же чаяти яко будетъ исправленіе.

Κανὼν ιγ'.

Μηδένα Ἐπίσκοπον τοῦ μᾶν
ἀφ' ἐτέρας ἐπαρχίας εἰς ἐτέραν
μεταβαίνειν, καὶ χειροτονεῖν
ἐν ἐκκλησίαις τινὰς εἰς προ-

Правило Гг.

Ни которыи вѣпископъ да
не дерзаетъ изъ единыа
ἐπαρχίην преходити въ дрѣ-
гѣю, ни поставлѣти ко-

αγωγὴν λειτουργίας, μηδὲ εἰ συνεπάγοιτο ἑαυτῷ ἑτέρους, εἰ μὴ παρακληθεῖς ἀφίκοιτο διὰ γραμμάτων τοῦτε Μητροπολίτου καὶ τῶν σὺν αὐτῷ Ἐπισκόπων, ὧν εἰς τὴν χώραν παρέρχοιτο. Εἰ δὲ μηδενὸς καλοῦντος ἀπέλθοι ἀτάκτως ἐπὶ χειροθεσίᾳ τινῶν, καὶ κατασάσει τῶν ἐκκλησιαστικῶν πραγμάτων μὴ προσηκόντων αὐτῷ· ἄκυρα μὲν τὰ ὑπ' αὐτοῦ πεπραγμένα τυγχάνειν· καὶ αὐτὸν δὲ ὑπέχειν τῆς ἀταξίας αὐτοῦ καὶ τῆς παράλογου ἐπιχειρήσεως τὴν προσήκουσαν δίχην. καθηρημένον ἐντεῦθεν ἤδη ὑπὸ τῆς ἁγίας Συνόδου.

ГО ЛИВО КЪ ЦРКВИ ЕА ДЛА
 СОВЕРШЕНІА СВАЩЕННОСЛД-
 ЖЕНІА, НИЖЕ ПРИКОДИТИ
 СЪ СОВОЮ ДРВГНІХЪ: РАЗКЪ
 ПРИВЪДЕТЪ, БЫВЪ ПРИ-
 ЗВАНЪ ГРАМАГАМИ МИТРО-
 ПОЛІТА И СДЦИНЪ СЪ НІМЪ
 ЕПІСКОПОВЪ, ВЪ ОБЛАСТЬ
 КОТОРЫХЪ ПРИХОДИТЪ. ИЩЕ
 ЖЕ НИКЪМЪ НЕ БЫВЪ ПРИЗ-
 КАНЪ, КНЪ ПОРЪДКА ПОИ-
 ДЕТЪ ДЛА РЪКОПОЛОЖЕНІА
 НЪКОТОРЫХЪ, И ДЛА ОУ-
 СТРОЕНІА ЦРКОВНЫХЪ ДЪЛЪ,
 ДО НЕГѠ НЕ ПРИНАДЛЕЖА-
 ЦИНЪ: ТО КСЪ СДЪВАННОЕ
 ИМЪ ДА КЪДЕТЪ НЕДЪБЪ-
 СТВІТЕЛЬНЫМЪ: И ОНЪ,
 ЗА ВЕЗЧІНІЕ СКОЕ И ЗА
 ВЕЗРАЗЪДНОЕ НАЧИНАНІЕ,
 ДА ПОНЕСЕТЪ ПРИЛІЧНОЕ НА-
 КАЗАНІЕ ЧРЕЗЪ НЕМЕДЛЕННОЕ
 ИЗВЕРЖЕНІЕ ИЪ СКОЕГѠ ЧИ-
 НА СВАТЫМЪ СОВОРОМЪ.

Зонара. Удаленіе епископа въ другую епархію и совершение имъ рукоположеній безъ вѣдома епископа той епархіи бываетъ причиною соблазновъ и смятеній. Почему правило и запрещаетъ это, а сдѣлавшаго это осуждаетъ на изверженіе. Тоже опредѣлено и святыми апостолами въ 35-мъ правилѣ; тоже самое опредѣляетъ и 22-е правило этого собора.

Аристинъ. Если епископъ удалится въ другую епархію, когда его никто не призываетъ, и станетъ рукополагать и распоряжаться дѣлами, то все это да будетъ не дѣйствительно, а самъ онъ да будетъ извержень.

Найдешь много правилъ, воспреещающихъ это, то-есть, переходить епископу изъ своей епархіи въ чужую, и рукополагать въ ней, или дѣлать что либо другое, приличное епископу, развѣ только кто будетъ призванъ и уполномоченъ мѣстнымъ епископомъ совершить что либо такое. Приходящаго изъ своей епархіи въ другую и совершающаго рукоположенія, или устрояющаго церковныя дѣла, ему не подвѣдомыя, правила повелѣваютъ извергать, а сдѣланное имъ—почитать не дѣйствительнымъ.

Вальсамонъ. О содержащемся въ настоящемъ правилѣ мы достаточно разсуждали въ 35-мъ Апостольскомъ правилѣ и въ другихъ. Прочты написанное въ нихъ. Ищи еще 22-е правило настоящаго собора.

Славянская кормчая. *Епископу во иную область не отходити.* Аще никимъ же позванъ, ни умоленъ бывъ епископъ, во иную область отидеть. и поставитъ презвитера или діакона, или правленіе нѣкое церковное творить, таковая нетверда и разрушена да пребудуть, а онъ да извержется.

Толкованіе. Многа правила обрящещи о семъ возражаяюща, еже не переходити епископу отъ своая области во иную, и поставляти внеи презвитеры и діаконы, или иное что епископское творити: токмо аще гдѣ позванъ будетъ, умоленъ отъ страны тоя епископа, таковое что творити. Аще же отъ своего дому во иную область пришедь, поставитъ презвитера или діакона, или строенію церковныхъ вещей нѣкое правленіе сотворитъ, нетвердымъ и разрушенымъ быти отъ него сотворенымъ, и самого изверещи правила повелѣваютъ.

Καὶὼν ἰδ'.

Εἰ τις Ἐπίσκοπος ἐπὶ τισὶν ἐκκλημασι χρίσταιτο, ἔπειτα συμβαίη παρὰ αὐτοῦ διαφω-

Правнло дѣ.

Аще который епископъ, вѣдетъ сдѣмъ въ кнѣхъ лико винахъ, и сдѣ-

νεῖν τοὺς ἐν τῇ ἐπαρχίᾳ Ἐπισκόπους, τῶν μὲν ἀθῶον τὸν χρινόμενον ἀποφαινόντων, τῶν δὲ ἔνοχον ὑπὲρ ἀπαλλαγῆς πάσης ἀμφισβήτησεως, ἔδοξε τῇ ἁγίᾳ Συνόδῳ, τὸν τῆς μητροπόλεως Ἐπίσκοπον ἀπὸ τῆς πλησιχώρου ἐπαρχίας μετακαλεῖσθαι ἑτέρους τινὰς τοὺς ἐπιχρινούοντας, καὶ τὴν ἀμφισβήτησιν διαλύσαντας, τοῦ βεβαιῶσαι σὺν τοῖς τῆς ἐπαρχίας τὸ παριστάμενον.

чѣтца, что ѳископы тоа Ѡбласти вѣдѣтъ въ раз-
ногласіи, ѡ немъ, Ѡдни
призѣнава подѣдѣмаго
невиннымъ, а дрѣгіе ви-
новнымъ: то, ради пре-
кращеніа всѣкаго сомнѣ-
ніа, оубоодно скатомѣ
соборѣ, чтобы ѳископъ
митрополіи призвалъ нѣз-
вѣжнѣа Ѡласти нѣко-
торыхъ дрѣгнѣхъ ѳиско-
повъ, котѣрые вновѣ
разѣдѣли въ дѣло, и
разрѣшили сомнѣніе, да-
въ Ѡни кѣпню съ ѳі-
скопами тоа Ѡласти
оутѣвѣдили то, что вѣ-
дѣтъ постанѣлено.

Зонара. Когда подсудимый осужденъ согласно всеми епископами области, тогда не дозволяется ему приносить жалобу на это рѣшеніе, по 4-му правилу настоящаго собора. А когда епископы разногласятъ, и одни его осуждаютъ, а другіе противорѣчатъ сему, тогда митрополиту той области нужно призвать изъ ближайшей области другіхъ епископовъ для того, чтобы они разрѣшили разногласіе епископовъ, присоединившись къ одной сторонѣ изъ противорѣчащихъ другъ другу. Должно прочесть еще 3-е и 5-е правила сардикійскаго собора.

Аристинъ. Если во время суда надъ епископомъ епископы той области имѣютъ между собою разногласіе, то должно призвать другіхъ изъ ближней области для несомнительнаго разрѣшенія недоразумѣнія.

Каждый из епископовъ, обвиняемый въ преступленіяхъ, долженъ быть судимъ своимъ соборомъ. Если же епископы той области разногласятъ, одни признавая подсудимаго невиновнымъ, а другіе виновнымъ, въ такомъ случаѣ митрополитъ можетъ призвать другихъ епископовъ изъ сопредѣльной области, дабы они разрѣшили возникшее въ средѣ епископовъ сомнѣніе.

Вальсамонъ. Соборъ опредѣлилъ, чтобы епископъ, когда судятъ его областные епископы—и одни признаютъ невиновнымъ, а другіе осуждаютъ, былъ осуждаемъ, или и оправдываемъ не иначе, какъ если митрополитъ собора призоветъ ближайшихъ епископовъ, которые должны подтвердить своимъ судомъ изслѣдуемое и постановить твердое рѣшеніе. Не скажи, что этому правилу противорѣчитъ 12-е правило, въ которомъ говорится, что сомнительное рѣшеніе снова подвергается суду большаго собора, а не повѣряется судившимъ въ первый разъ соборомъ съ присоединеніемъ ближнихъ епископовъ; ибо тамъ уже состоялся приговоръ, а однажды объявившій свое мнѣніе уже не можетъ судить, и поэтому-то его рѣшеніе если представляется сомнительнымъ, подлежитъ апелляціи. А здѣсь еще не было приговора и правило предлагаетъ митрополиту призвать и ближнихъ епископовъ для того, чтобы разрѣшить разногласіе, а такимъ образомъ уничтожить всякое подозрѣніе и отговорки со стороны осуждаемаго. Впрочемъ, если и послѣ этого осужденный будетъ считать себя несправедливо осужденнымъ,—онъ по праву можетъ представить апелляціонную жалобу по смыслу 12-го правила и 4-го правила сардикійскаго собора. Прочти еще 3-е и 5-е правила того же собора. А если былъ судимъ у патріарха, въ такомъ случаѣ будутъ имѣть мѣсто опредѣленія настоящаго правила и слѣдующаго.

Славянская кормчая. Аще епископу судиму сущу областію епископи начнутъ различно глаголати, да призовуть отъ ближнія страны другія епископы, на извѣстное разрѣшеніе прекословія.

Толкованіе. Аще которы епископъ оклеветаемъ о грѣсѣ своимъ соборомъ долженъ есть судимъ быти. Аще же области тоя епископи начнутъ не равно судити, ови убо

неновинна того глаголюще, друзіи же повинна суца, можетъ митрополитъ отъ ближнія области другія епископы призвати, да суцья посредѣ епископы въ пререкавіи разрѣшати.

Κανὼν ιε΄.

Εἰ τις Ἐπίσκοπος ἐπὶ τισιν ἐγκλήμασι κατηγορηθεὶς, κριθεῖν ὑπὸ πάντων τῶν ἐν τῇ ἐπαρχίᾳ Ἐπισκόπων, πάντες τε σύμφωνοι μίαν κατ' αὐτοῦ ἐξενέγκοιεν φῆρον τοῦτοῦ μηκέτι παρ' ἑτέροις διακρίσθαι, ἀλλὰ μένειν βεβαίαν τὴν σύμφωνον τῶν τῆς ἐπαρχίας Ἐπισκόπων ἀπόφασιν.

Правило 15.

ѿще когдѣи ѿ епископъ, вѣдѣчи ѿ квинѣмъ въ нѣкоторыхъ простѣпкахъ, едѣмъ вѣдѣтъ ѿ всѣхъ епископовъ тоа области, ѿ всѣхъ онѣ согласнѣо произнесѣтъ на него едѣный приговоръ: такокъи дрѣгѣми епископами ѿнѣудѣ да не сѣдѣтъ, но согласное рѣшеніе епископовъ области да прѣкыѣтъ тѣрдымъ.

Зонара. Сказаннаго въ 4-мъ правилѣ достаточно и для изъясненія настоящаго правила.

Аристинъ. Если во время суда надъ епископомъ всѣ епископы области будутъ согласны, то новаго суда не бываетъ.

Это правило не дозволяетъ изверженному всѣми епископами области быть судиму другими по апелляціи; но хочетъ, чтобы оставался твердымъ приговоръ, постановленный противъ него согласно всѣми епископами области. Однако какъ мы сказали въ 4-мъ правилѣ настоящаго собора, болѣе имѣетъ силы мнѣніе тѣхъ, которые опредѣлили, чтобы считающій себя несправедливо осужденнымъ представлять апелляціонную жалобу и получать помощь отъ апелляціи, какъ мнѣніе болѣе справедливое и болѣе челоувѣколюбивое.

Вальсамонъ. Настоящее правило отмѣнено 4-мъ правиломъ сардикійскаго собора. А если не хочешь этого сказать, истолкуй это правило, какъ выше сказано; и скажи, что осужденіе здѣсь послѣдовало со стороны собора неподлежащаго апелляціи, каковы соборы папы, или константинопольскаго патріарха.

Славянская кормчая. Епископу судиму бывающу, аще всея области епископи согласно рекутъ нань, паки судъ не бываетъ.

Толкованіе. Аще которыи епископъ, отъ всея области епископъ, рекше отъ собора изверженъ будетъ отъ сана, се правило не оставляетъ отъ иного собора судитися ему, но пребывати твердо изнесеному на нь суду, яко согласно отъ всея области епископи повелѣвають. Обаче якоже рекохомъ въ четвертомъ правилѣ сего собора, яко паче воли держится повелѣвшихъ се, мнящемуся, яко не праведно изверженъ бысть, позвати на судъ, и отъ старѣйшаго собора помощь получитьи, яко же праведнѣе есть и челоувѣколюбезнѣе.

Κανὼν ις'.

Εἰ τις Ἐπίσκοπος σχολάζων, ἐπὶ σχολάζουσαν Ἐκκλησίαν ἑαυτὸν ἐπιρρίψας, ὑφάρπαζοι τὸν θρόνον διχα Συνόδου τελείας· τοῦτον ἀπόβλητον εἶναι, καὶ εἰ πᾶς ὁ λαὸς, ὃν ὑφήρπασεν, ἔλοιτο αὐτόν. Τελείαν δὲ ἐκείνην εἶναι Σύνοδον, ἣ συμπάρεσι καὶ ὁ τῆς μητροπόλεως.

Правило ѿ.

ѿце котóрый ѿпíскопъ, не ѿмѣющій епархію, котóръ негдѣ въ Црковь не ѿмѣющю ѿпíскопа, ѿ вощітнѣхъ пресвѣтлхъ еѣ везъ соизволѣніѣ совершеннаго собора: такový да вѣдетъ ѿверженъ, хотѣ въ егò ѿзвирѣлхъ вѣсь народъ, котóрый онь себѣ вощітнлхъ. Совершенный же соборъ есть тотъ, на котóромъ пресвѣтсвдетъ

сх^{жѣ} прѣчими ѿ Митропо-
літѣ.

Зонара. Празднѣй (συολάζων) епископъ—тотъ, который не имѣетъ церкви, или потому, что ея завладѣли язычники. или потому, что онъ не принятъ народомъ города, въ который рукоположенъ, не по собственной винѣ, но по безчинію народа; а праздная церковь—та, которая не имѣетъ епископа. И такъ если празднѣй епископъ, пришедши въ праздную церковь, восхититъ престоль ея, хотя бы народъ этого города и желалъ его, онъ долженъ быть отверженъ. если совершенный соборъ не присудитъ ему праздной церкви. А совершеннымъ соборомъ считается тотъ, на которомъ присутствуетъ митрополитъ области. И такъ, когда совершенный соборъ согласно рѣшитъ дать праздному епископу праздную церковь; въ такомъ случаѣ это возможно.

Аристинъ. Безъ совершеннаго собора и его митрополита захватывающій праздную церковь отверженъ, хотя бы и самъ былъ празднѣй.

Настоящее правило опредѣляетъ, чтобы празднѣй епископъ въ праздную церковь былъ назначаемъ совершеннымъ соборомъ, когда присутствуетъ на немъ и епископъ митрополіи; но не самъ по себѣ восхитилъ престоль, хотя бы всѣмъ народомъ былъ принуждаемъ, если не хочетъ быть отверженнымъ. А не праздному 21-е правило настоящаго собора и другія различныя, какъ писано объ этомъ въ 14-мъ Апостольскомъ правилѣ, и совершенно не дозволяютъ переходить въ другую церковь, но повелѣваютъ пребывать въ той церкви, къ которой поставленъ Богомъ сначала.

Вальсамонъ. Одинъ епископъ празднѣй, то есть, не имѣющій церкви, такъ какъ ея овладѣли язычники, самовольно занявъ церковь праздную, то есть не имѣющую епископа, и возшелъ на престоль ея и дѣйствовалъ архіерейскими правами. И такъ будучи обвиняемъ въ томъ, что поступилъ столь дерзновенно, онъ говорилъ въ оправданіе, что дѣйствование внѣ своей епархіи запрещено не для чего либо другаго, какъ для того, чтобы предстоятель той епархіи

не подвергся въ слѣдствіе сего оскорбленію, или презрѣнію. А какъ нѣтъ архіерея въ празднои церкви, и какъ и самъ онъ не имѣетъ своей церкви, ибо она находится во власти язычниковъ; то и не имѣетъ здѣсь мѣста указанное оскорбленіе, и самъ онъ не долженъ подлежать осужденію, какъ присвояющій чужое сверхъ того, что имѣетъ. И такъ правило говорить, что такъ дерзновенно восхищающій престоль, не данный ему благодатію Всесвятаго Духа, хотя бы самъ онъ былъ праздный и церковь эта была также праздна, подлежитъ отверженію. А такъ какъ кто-то говорилъ, что это опредѣленіе имѣетъ мѣсто тамъ, гдѣ праздный епископъ хищнически присвоилъ себѣ праздную церковь, а не тогда, когда народъ этой церкви перевелъ въ нее празднаго епископа, даже безъ его воли; то въ виду сего правило присовокупляетъ, что и этимъ не извиняется совершившій что либо архіерейское въ празднои церкви безъ соборнаго распоряженія. А поелику, какъ кажется, иной праздный епископъ былъ допускаемъ священнодѣйствовать въ празднои церкви по усмотрѣнію епископовъ области, и когда это распоряженіе подвергалось осужденію потому что не было на это и согласія митрополита; то нѣкоторые говорили, что соборъ есть и именуется собраніе областныхъ епископовъ, и поэтому совершаемое ими имѣетъ твердость и безъ митрополита, потому что рѣшенія епископовъ безпрекословно имѣютъ силу, хотя бы онѣ состоялись и безъ митрополита. Имѣя въ виду подобное заявленіе отцы сказали, что тотъ соборъ совершенный, на которомъ присутствуетъ и митрополитъ. Что касается рѣшенія, то это—дѣло частное, а частныя дѣла не приводятся въ доказательство. И такъ замѣтъ изъ настоящаго правила, что предоставлять праздному епископу право священнодѣйствовать въ празднои церкви, и возсѣдать ему и на самомъ престолѣ ея дозволяется по соборному усмотрѣнію; ибо я многократно слыхалъ, что для этого нужно и императорское повелѣніе.—А иной спросить: какъ должно разумѣть выраженіе: „быть отверженнымъ такимъ образомъ восхитившему церковь“? Нѣкоторые говорили, что это должно понимать въ смыслѣ отлученія: а мнѣ кажется, въ смыслѣ изверженія, на основаніи правилъ, въ которыхъ говорится, что рукополагающіе внѣ своей

епархіи подлежатъ изверженію. Ибо если извергается совершившій что-либо архіерейское къ оскорбленію одного мѣстнаго архіерея; то гораздо болѣе долженъ быть наказанъ сдѣлавшій что-либо такое къ оскорбленію совершеннаго собора.

Другое толкованіе. Многократно предлагаемъ былъ въ синодѣ вопросъ: кто праздный архіерей и какая праздная церковь; и о праздной церкви не было никакого сомнѣнія; ибо всѣ праздную церковь признавали церковью, лишившуюся архіерея. А о праздномъ архіереѣ было много недоумѣній, и всѣми принято, что праздный архіерей есть тотъ, который не можетъ итти въ ту церковь, въ которую назначенъ, потому что она занята безбожными язычниками или еретиками, а можетъ быть и осквернена, и нѣтъ возможности архіерею утвердиться въ ней, какова нынѣ церковь іерусалимская, антїохійская, Тарсъ и другія. Ибо Іерусалимъ оскверненъ безбожными агарянами, престоломъ антїохійскимъ владѣтъ патріархъ латинскій, Тарсомъ—армяне. А прочія церкви округовъ іерусалимскаго, антїохійскаго и нѣкоторыя восточныя церкви константинопольскаго округа не считаются праздными, поелику султанъ и латиняне и прочіе агаряне дозволяютъ архіереямъ управлять своими церквами по-архіерейски, и имѣть попеченіе о живущихъ тамъ христіанахъ. Почему архіереи сихъ церквей, если ихъ призываютъ, и должны отправляться въ свои церкви. А что нѣкоторымъ архіереямъ не празднымъ, но вгнетаемымъ бѣдностью, даются вдовствующія церкви,—то это дѣлается изъ снисхожденія; а правило, въ которомъ говорится: „праздному епископу давать праздную церковь“—не имѣетъ здѣсь мѣста. Посему и тѣ въ синодѣ, которые дозволяютъ сидѣть на сопрестоліи церкви, даваемой кому-либо по снисхожденію, дѣлаютъ нѣчто не дозволенное правилами и непростительное; ибо престолъ должно давать празднымъ, а не тѣмъ, которые уже имѣютъ архіерейскій престолъ. Ибо поэтому и архіерей, получающій праздную церковь, называется уже не епископомъ церкви, въ которую прежде опредѣленъ, но епископомъ данной ему, какъ праздной. Такъ великій Григорій Богословъ назывался не назіанзскимъ, а константинопольскимъ; и недавно рукоположенный въ Амасію и церк-

мѣщенный въ Керасунтъ по той причинѣ, что возстановленъ былъ подпавшій прежде изверженію епископъ амасійскій, назывался уже не амасійскимъ, а керасунтскимъ. А почему клавдіопольскій, получившій свою епископію Ираклію Понтійскую, какъ праздную, и получившій разрѣшеніе возсѣдать и на сопрестолиі ея, называется клавдіопольскимъ, я недоумѣваю.

Славянская кормчая. *Епископу самому о себѣ престола не восхищати, аще отъ собора поставленъ не будетъ.* Иже кромѣ совершеннаго собора, иже самого митрополита на праздныи церкве престоль наскочивъ, аще и самъ есть празденъ, отъ епископіи да будетъ изверженъ.

Толкованіе. Празднаго убо епископа, не имущаго епископіи, въ праздную церковь, не имущую епископа поставляти, отъ совершеннаго собора, ту суцу и митрополиту тоя области, се правило повелѣваетъ, а не самому о себѣ престоль восхищати, аще и отъ всѣхъ людей града того нудимъ есть, аще не хочетъ быти отверженъ. Непраздному же епископу имущему свою церковь, 21, правило сего собора, и другая различна. якоже, въ 14, апостольствѣмъ правилѣ писано есть, въ другую церковь преити отнюдъ не повелѣваетъ, но пребывати въ церкви въ ней же исперва отъ Бога поставленъ бысть.

Κανὼν ιζ΄.

Εἰ τις Ἐπίσκοπος χειροθεσίαν Ἐπισκόπων λαβὼν, καὶ ὀρισθεὶς προσεῖναι λαοῦ, μὴ καταδέξοιτο τὴν λειτουργίαν, μηδὲ πείθοιτο ἀπιεῖναι εἰς τὴν ἐγχειρισθείσαν αὐτῷ Ἐκκλησίαν· τοῦτον εἶναι ἀκοινωνήτον, ἕως ἂν ἀναγκασθεὶς καταδέξοιτο, ἢ ὀρίσῃ τι περὶ αὐτοῦ ἡ τελεία Σύνοδος τῶν

Правило 31.

Иже котѳорый ѳпѣскопъ, прѣльхъ рѣкоположеніе ко ѳпѣскопа, ѳ кѣкх ѳпредѣленъ начальствовати надъ людми, не прѣметхъ сѣдженіа, ѳ не согласитхъ са поити ко вѣрченнѣю емѣ црковь: чѣковѣй да вѣдетх ѳвѣченъ ѳ ѳбще-ніа црковнаго, доколѣ

κατὰ τῆν ἐπαρχίαν Ἐπισκό-
πων.

БЫКЪ ПОНЖДЕНЪ, НЕ ПРИИ-
МЕТЪ СЛЖЕНІА, ИЛИ ДО-
КОЛЪ НЕ ПОСТАНОВИТЪ Ѡ
НЕМЪ КАКОГО ЛИБО ѠПРЕ-
ДѢЛЕНІА СОВЕРШЕННЫЙ СО-
БОРЪ ЕПІСКОПОВЪ ТОА
ОБЛАСТИ.

Зонара. Призываемый къ начальствованію надъ людьми и не соглашающийся принять общественнаго дѣла, то есть служенія, долженъ быть внѣ общенія, то есть отлученъ доколѣ не приметъ. Если же рѣшительно не покоряется, рѣшительно долженъ быть и внѣ общенія, развѣ что опредѣлить о немъ совершенный соборъ. Ибо можетъ быть онъ скажетъ какія нибудь благословныя причины, по которымъ онъ отказывается отъ начальствованія, — и тогда будетъ принять соборомъ и разрѣшенъ отъ епитиміи.

Аристинъ. Кто принялъ рукоположеніе и уклоняется отъ него; тотъ лишается общенія, доколѣ не раскается и не приметъ.

Несоглашающийся итти во ввѣренную ему церковь и быть предстоятелемъ народа долженъ быть отлученъ, доколѣ не раскается и не приметъ предстоительство надъ ввѣренными ему душами.

Вальсамонъ. Прочти 36-е Апостольское правило, и узнаешь постановленное объ архіереяхъ не отправляющихся въ тѣ церкви, въ которыя они рукоположены. Слѣдуя ему и настоящее правило опредѣляетъ тоже самое, прибавляя, что подлежитъ отлученію тотъ, кто не отправляется въ назначенную ему церковь, доколѣ не опредѣлитъ о немъ чего избравшій его соборъ; ибо соборъ, можетъ быть, и приметъ его, если онъ представитъ основательную причину. А поелику тамъ мы сказали, что рукоположеніе не должно понимать въ смыслѣ избранія, какъ говорятъ нѣкоторые, потому что правило тутъ же упомянуло о принятіи; то и настоящее правило ты долженъ понимать такимъ же образомъ.

Славянская кормчая. Непричастенъ иже поставленъ бывъ епископъ, и абие оставивъ, дондеже покаявъся прииметь.

Толкованіе. Аще кто поставленъ бывъ епископъ, и оставивъ не послушаетъ отъйти въ церковь въ поже поставленъ бывъ, и порученыхъ ему людей учить, да будетъ отлученъ, дондеже покаявъся попеченіе порученыхъ ему душъ прииметь.

Κανὼν ιή.

Εἰ τις Ἐπίσκοπος χειροτονηθεὶς εἰς παροικίαν μὴ ἀπέλθῃ, εἰς ἣν ἐχειροτονήθη, οὐ διὰ τὴν ἑαυτοῦ αἰτίαν, ἀλλ' ἦτοι διὰ τὴν τοῦ λαοῦ παραίτησιν, ἢ δι' ἑτέραν αἰτίαν, οὐκ ἐξ αὐτοῦ γενομένην· τοῦτον μετέχει τῆς τιμῆς καὶ τῆς λειτουργίας, μόνον μηδὲν παρενοχλοῦντα τοῖς πράγμασι τῆς Ἐκκλησίας, ἔνθα ἂν συνάγοιτο· ἐχδέχεσθαι δὲ τοῦτον, ὃ ἂν ἢ τῆς ἐπαρχίας τελεία Σύνοδος κρίνασα τὸ παρισάμενον ὀρίσῃ.

Правило ѿ.

Аще кто поставленный ко епископа, не пойдетьхъ въ тогъхъ предѣлахъ, въ которыи онъ поставленъ, не по своѣй винѣ, но иль по непринаѣтїю егѡ народомъ, иль по аргѡгѡи причїнѣ, ѡ негѡ не забвѣщїей: чакѡкъый да оучаствудетьхъ и въ чѣсти и сздженїи епископскомъ, тогѡмо ни мѡло не вѡмѣшнѣа въ дѣла Цркви, гдѣ превѣаетьхъ, и да ѡждиаетхъ, что ѡпредѣлїетьхъ ѡ немъ совершѣнный собѡръ чоа ѡбласти, по представлѣнїи къ оный дѣла.

Зонара. Рукоположенный въ церковь какого нибудь рода и не имѣвшїй возможности отправиться въ нее, напримѣръ потому, что она находится во власти язычниковъ,

или потому, что страна, чрезъ которую ему необходимо путешествовать, занята варварами, или потому что народъ этого города по собственному безчинію не принимаетъ его, долженъ имѣть честь, подобающую епископу, и священнодѣйствіе, ибо онъ не виновенъ въ томъ, что не отправился въ назначенную ему церковь; но вмѣшиваться въ дѣла церкви тамъ, гдѣ онъ будетъ находиться, не дозволяется. Ибо можетъ быть въ какомъ нибудь городѣ онъ будетъ имѣть мѣстожителство, и посѣщать церковныя собранія этого города. Итакъ вмѣшиваться въ дѣла этой церкви ему не должно быть дозволено; ибо онъ не можетъ тамъ ни учить, ни рукополагать, ни священнодѣйствовать, если ему не будетъ дозволено, ни присвоить себѣ что либо изъ доходовъ этой церкви; но все онъ долженъ представлять на судъ и распоряженіе совершеннаго собора, такъ чтобы отъ собора было распоряженіе о немъ.

Аристинъ. Епископъ рукоположенный, но неприемлемый городомъ, долженъ пользоваться честью и только священнодѣйствовать, ожидая, что опредѣлитъ о немъ соборъ той области.

Не по собственной винѣ не принятый городомъ, въ который былъ рукоположенъ, по по злобѣ народа, сохраняетъ и честь, допускается и до священнодѣйствія. Но онъ долженъ ждаты и не обращаться къ какой нибудь воинской помощи, или къ другому начальству, доколѣ совершенный соборъ той области не опредѣлитъ о немъ, что ему угодно.

Вальсамонъ. Въ 17-мъ правилѣ отцы полагаютъ наказаніе рукоположенному, но не согласившемуся отправиться въ назначенную ему церковь; а въ настоящемъ удостоиваютъ снисхожденія того, кто хочетъ отправиться въ епархію, въ которую рукоположенъ, но не допускается или по дерзости народа къ ней принадлежащаго, или по причинѣ нашествія язычниковъ. Посему и повелѣваютъ въ той епархіи, въ которой онъ будетъ находиться, удостоивать его чести, то есть каедры, именованія и архіерейскаго служенія съ вѣдома и дозволенія мѣстнаго епископа; но при этомъ повелѣваютъ ему совершенно не имѣть участія въ дѣлахъ той церкви, гдѣ онъ имѣетъ пребываніе, то-есть ни учить, ни рукополагать и не совершать никакого другаго архіерейскаго дѣйствія безъ дозволенія мѣстнаго епископа, но пребывать

въ спокойствіи, доколѣ не узнаеть того, что ему должно дѣлать по распорядженію и суду совершеннаго собора.

Славянская нормчая. Аще поставлень бывъ епископъ, и никакоже непріятень будетъ людьми града того, таковыи убо честь епископскую да имать: и да служитъ токмо, ожидая, егда всея области епископи соборомъ управять о семь.

Толкованіе. Аще кто поставлень бывъ епископъ, и не пріятень будетъ града того людьми, вонъже поставлень бысть, не своя ради вины, но людей тѣхъ злобою, таковыи честь епископскую да имать, и да служитъ невозбранно. Имѣнія же церковнаго, и инѣхъ вещей, да не править. и никакоже воинскую помощь отъ властель да не ищетъ, но долженъ есть ожидати дондеже всея области епископъ со вершеныи соборъ, егда въ реченное время собираются, и ти разсмотривше, и по подобію о семь да исправять.

Κανὼν ιθ'.

Ἐπίσκοπον μὴ χειροτονεῖσθαι διὰ Συνοδου καὶ παρουσίας τοῦ ἐν τῇ μητροπόλει τῆς ἐπαρχίας· τούτου δὲ παρόντος, ἐξάπαντος βέλτιον μὲν συνεῖναι αὐτῷ πάντα τοὺς ἐν τῇ ἐπαρχίᾳ συλλειτουργούς, καὶ προσήκει δι' ἐπιστολῆς τὸν ἐν τῇ μητροπόλει συγκαλεῖν. Καὶ εἰ μὲν ἀπανταῖεν οἱ πάντας· βέλτιον. Εἰ δὲ οὐσχερὲς τοῦτο εἴη· τοὺς γε πλείονας ἐξάπαντος παρῆναι δεῖ, τῇ δια γραμμάτων ἀμοφίφους γενέσθαι, καὶ οὕ-

Правило ѿ.

ѣпископъ да не поставленъ бѣдетъ безъ собора и прісутствія митрополита области. и когда сѣи прісутствѣютъ: то лѣчше естъ быти кѣпнѡ съ нимъ и всѣмъ тоа области епископѣмъ: и прілично митрополитѣ съзвати и хъ чрезъ посланіе. и аще соверѣтца всѣ: лѣчше естъ. аще же сѣи не оудѡбно: то вѡльшаа и хъ часть не ѡмѣннѡ да прісутствѣютъ, или гра-

τως μετὰ τῆς τῶν πλείονων ἤτοι παρυσίας, ἢ φήσιν γίνεσθαι τὴν κατάτασιν. Εἰ δὲ ἄλλως παρὰ τὰ ὠρισμένα γίνοιτο· μηδὲν ἰσχύειν τὴν χειροτονίαν. Εἰ δὲ κατὰ τὸν ὠρισμένον κανόνα γίγνοιτο ἢ κατάτασις, ἀντιλέγοιεν δὲ τινες δι' οἰκείαν φιλονεικίαν· κρατεῖν τὴν τῶν πλείονων φῆσιν.

матрами да и́звѣстѣ
скоѣ согласіе, и́ ꙗ́кѡ,
и́ли ѡз прѣдѣтѣн, и́ли
сѡ согласіемъ вѣльшаго
числа ѡпѣскопѡвъ, да со-
верши́тсѡ поставленіе. ꙗ́ще
же и́накѡ, вопреки́ семѹ
ѡпредкленію, поставлено
вѣдетъ: да не имѣетъ
никакой́ силы поставле-
ніе. Но ꙗ́ще поставленіе
соверши́тсѡ, по ѡпредк-
ленномѹ правнѹ, а и́нѣ-
которыя по своѣйлювопрѣ-
тельности воспрекосло-
ватъ: да превозмогѣтъ
рѣшеніе множайшихъ.

Зонара. Прежде должно замѣтить, что поставленіемъ (χειροτονία) правило называетъ здѣсь избраніе, а не совершенное посвященіе епископа и рукоположеніе; ибо первое правило святыхъ Апостоловъ повелѣваетъ двумъ или тремъ епископамъ рукополагать епископа, а священника и діакона—одному; а это правило хочетъ, чтобы присутствовали всѣ епископы области, или по крайней мѣрѣ, большая часть, или выразили согласіе посредствомъ грамотъ; такъ что отсюда весьма ясно видно, что поставленіемъ правило назвало избраніе. А пространнѣе сказано объ этомъ въ объясненіи 1-го Апостольскаго правила и 4-го правила Перваго собора. Итакъ когда имѣеть бытъ хиротонія, то-есть избраніе епископа; то, по словамъ правила, непременно долженъ присутствовать митрополитъ области, потому и большая часть епископовъ, посланіемъ митрополита созванныхъ въ митро-

полю, а не присутствующіе по какой нибудь необходимой причинѣ должны изъявить согласіе чрезъ грамоты, и такимъ образомъ должно совершаться назначеніе, то-есть избраніе, которымъ такой-то назначается епископомъ въ такой-то городъ; если же не такъ будетъ произведено, то хиротонія не дѣйствительна. Когда же избраніе совершилось канонически съ сею предосторожностію, то, если бы какіе либо епископы по любопытности и стали противорѣчить,—это не препятствуетъ избранію, но имѣетъ силу мнѣніе большинства. Объ этомъ такое же постановленіе даетъ и 6-е правило никейскаго собора.

Ариниѣ. Если не было собора и митрополита, не можетъ быть и епископа. А если по какой нибудь трудности не могутъ собраться всѣ, по крайней мѣрѣ должна быть большая часть, или должны выразить согласіе грамотами. Если же это дѣло такъ совершится, но нѣкоторые будутъ спорить, должно имѣть силу рѣшеніе большинства.

Многokrатно было говорено, что ни митрополитъ, ни епископы, безъ согласія прочихъ, не избираютъ епископа. А если по причинѣ какой нибудь трудности не могутъ собраться для избранія всѣ епископы области, должна собраться по крайней мѣрѣ бóльшая часть, или чрезъ грамоты выразить свое согласіе съ присутствующими. И когда такимъ образомъ совершено избраніе; то, еслибы нѣкоторые, по склонности къ спорамъ, стали противорѣчить, должно имѣть силу избраніе большинства.

Вальсамонъ. Какъ должно избирать архіереевъ,—это мы узнали изъ 4-го правила Перваго собора. И настоящее правило повелѣваетъ тоже самое; но присовокупляетъ, что избраніе, совершенное не такъ, какъ здѣсь опредѣлено, не имѣетъ силы, и еще то, что при раздѣленіи избирающихъ на разныя мнѣнія, имѣетъ верхъ рѣшеніе большинства.—Когда слышишь слова правила, что не бываетъ избранія безъ присутствія митрополита, не скажи, что и онъ долженъ присутствовать при избраніи; ибо это запрещено, какъ объяснено въ другихъ правилахъ; но присутствіемъ назови здѣсь его дозволеніе (*протропѣ*), безъ котораго невозможно быть избранію.

Славянская кормчая. *Епископъ на поставленіи отъ иныхъ непріемлемъ, множайшихъ судъ держитъся.* Аще не

будеть соборъ, ни самъ митрополитъ, епископъ не поставится. Аще же нѣкія ради нужди не соберутся вси, обаче множайшая часть да приидеть грамотами, да будутъ съсудни. Аще же тако дѣлу совершаему, распрятся нѣщцы, множайшихъ судъ да имать крѣпость.

Толкованіе. Речено есть множицею, еже ни митрополиту, ни епископу не избирати, ни поставляти епископа. Аще же вси сущіи въ области епископи на поставленіе снитися не моугуть, нѣкія ради нужди, обаче множайшіи да снидутся. Аще ли да грамоты написавше послють къ собравшимся на поставленіе, глаголюще, одинако глаголемъ съ вами и мыслимъ. И егоже изберете и поставите вы, и мы съ вами одинако тожде сотворимъ. И тако поставленію совершаему. Аще же нѣщцы яко завидливи суще начнутъ впреки глаголати, множайшихъ избраніе и судъ да держитъся.

Κανὼν κ'.

Διὰ τὰς ἐκκλησιαστικὰς χρεια-
ς, καὶ τὰς τῶν ἀμφοσητη-
μένων διαλύσεις, καλῶς ἔχειν
ἔδοξε Συνόδους καθ' ἐκά-
στην ἐπαρχίαν τῶν Ἐπισκόπων
γίνεσθαι δεύτερον τοῦ ἔτους
ἅπαξ μὲν μετὰ τὴν τρίτην
ἑβδομάδα τῆς ἑορτῆς τοῦ Πάσ-
χα, ὡς ἐτὴ τετάρτη ἑβδομά-
δι τῆς πεντηκοστῆς ἐπιτελεί-
σθαι τὴν Σύνοδον, ὑπομινύ-
σκοντος τοὺς ἐπαρχιώτας τοῦ
ἐν τῇ μητροπόλει τὴν δὲ δευ-
τέραν Σύνοδον γίνεσθαι εἰδοῖς
ὀκτωβρίας, ἧτις ἐστὶ δεκά-
τη ὑπερβερεταιῖν ὡς ἐν αὐ-

Правило к'.

Рѣди нѣждѣ црковныхъ
и рѣди разрѣшеніа сомни-
тельныхъ слѣдствъ, за
влѣго признано, быти
въ каждой области Со-
ворамъ епископовъ двѣж-
ды въ лѣто: въ первыи
рѣзъ, по третіей седми-
цѣ послѣ праздника
Пасхи, чѣмъ чѣмъ въ
четвертѣю седмицѣ Пят-
десятницы Соворъ со-
вершѣмъ, и ѡ семъ да
напомянетъ епархіаль-
нымъ епископамъ Митро-
политъ: второмъ же Со-

ταῖς ταύταις ταῖς Συνόδοις προσίεναι πρεσβυτέρως καὶ διακόνως, καὶ πάντας τοὺς ἡδικῆσθαι νομίζοντας, καὶ παρὰ τῆς Συνόδου ἐπικρίσεως τυγχάνειν. Μὴ ἐξεῖναι δὲ τινας καθ' ἑαυτοὺς Συνόδους ποιεῖσθαι, ἄνευ τῶν πεπισημμένων τὰς μητροπόλεις.

Вѣрѣ кѣти ѿ пѣтаго нѣдѣлѣтѣ днѣ мѣсѣца Ѡκτώβρѣа, котѣрый ѣсть десѣтый ѵперверетѣа (*). Къ сѣмъ соборамъ да прѣстѣпѣютъ прескѣтеры ѿ дѣаконы, ѿ ксѣкѣ почиѣющѣе сѣбѣ ѡбвиженными, ѿ ѿ собора да прѣемѣютъ сѣдѣхъ. Но никомѣ да не вѣдетъ позвѣлено составѣлѣти соборы самѣмъ по сѣбѣ, вѣзъ чѣхъ вѣпискѣпшкѣ, кѣмъ вѣкрены митрополѣи.

Зонара. И святымъ Апостоламъ угодно было, чтобы дважды въ годъ были соборы въ каждой области, и первымъ никейскимъ соборомъ въ пятомъ правилѣ установлено тоже самое, и настоящимъ дано подобное же опредѣленіе о соборахъ. А осмымъ правиломъ Шестаго собора повелѣно быть одному собору ежегодно. Настоящее правило говорить, что соборы должны быть ради церковныхъ нуждъ, то есть для разсмотрѣнія какихъ либо церковныхъ установленій и для разрѣшенія сомнѣній, то есть обвиненій кѣмъ нибудь можетъ быть приносимыхъ на епископовъ за несправедливое отлученіе или изверженіе, и для нѣкорыхъ другихъ таковыхъ же недоумѣній. Установлено и время для каждаго собора, для перваго—четвертая седмица Пятыдесятиницы, для втораго—октябрскія иды. Ибо древніе дни каждаго мѣсяца дѣлили на

(*) Уперверетей есть имя мѣсяца по Стромакедонскому календарю.

три порядка, первые дни мѣсяца называли камидами, слѣдующимъ за ними названіе было—иды, а послѣдніе назывались понами. Правило не дозволяетъ однимъ епископамъ составлять соборъ, безъ присутствія на немъ митрополита области, ибо прежде сказано, что совершенный соборъ тотъ, на которомъ вмѣстѣ съ прочими присутствуетъ и епископъ митрополіи.

Аристинъ. Ради церковныхъ нуждъ два раза въ годъ долженъ быть соборъ въ каждой области, въ четвертую седмицу Пятидесятницы, и въ десятый день иперверетя.

Писано было и въ 37-мъ Апостольскомъ правилѣ, что установлено быть собору дважды въ году въ каждой области, и осмымъ правиломъ Шестаго собора трульского и шестымъ правиломъ Второго никейскаго собора опредѣлено быть собранію епископовъ каждой области однажды въ годъ между пасхою и мѣсяцемъ октяbremъ, и разрѣшать имъ каноническіе вопросы.

Вальсамонъ. О соборахъ, которые должны быть ежегодно, достаточно разъяснено въ 37-мъ Апостольскомъ правилѣ и въ 8-мъ правилѣ трульского собора; прочти написанное въ нихъ. Настоящее правило прибавляетъ, чтобы соборы были не безъ присутствія митрополита.

Славянская кормчая. Церковныхъ ради потребъ, дващи въ лѣтѣ да бываетъ соборъ, въ коейждо области. Первое убо въ четвертую недѣлю по пасцѣ. Второе же въ десятый день перворетія.

Толкованіе. О семъ писано есть въ тридесять седмомъ апостольстѣмъ правилѣ, яко оставлено естъ еже дващи въ лѣтѣ въ коейждо области собору быти. И осмое правило шестаго вселенскаго собора, иже въ Труллѣ полатнѣмъ: и шестое правило собора, иже въ Никеи второе собрася, повелѣваетъ единою въ лѣтѣ епископомъ коейждо области собиратися, между пасхою, и октяbremъ мѣсецемъ, и правильная распрѣшя и вопрошанія разрѣшати. На тѣхъже соборѣхъ приходятъ презвитери и діакони, и вси иже мнятсѣ неправедно пообидѣни отъ своихъ епископъ, и судомъ отъ всего собора управляеми бывають. Нѣсть же достойно никіимъ же о себѣ собора творити, свѣне сущаго въ митрополіи епископа, рекше, митрополита.

Κανὼν κα΄.

Ἐπίσκοπον ἀπὸ παροικίας
 ἑτέρας εἰς ἑτέραν μὴ μεθίσα-
 σθαι, μήτε αὐθαιρέτως ἐπιρ-
 ρίπτοντα ἑαυτὸν, μήτε ὑπὸ
 λαῶν ἐχθιάζομενον, μήτε ὑπὸ
 Ἐπισκόπων ἀναγκάζομενον,
 μένειν δὲ εἰς ἣν ἐκκληρώθη
 ὑπὸ τοῦ Θεοῦ ἐσαρχῆς Ἐκκλη-
 σίαν, καὶ μὴ μεθίσασθαι αὐ-
 τῆς, κατὰ τὸν ἤδη πρότερον
 περὶ τούτου ἐξενεχθέντα ὄρον.

Πρᾶвило ꙗ̄а.

Ἐπίσκοπѡ ꙗ̄ ἑδίнаго пре-
 дѣла да не преходитѣ къ
 дрѹгій, ни по самоволь-
 номѹ вторженію, ни по
 насилію ꙗ̄ народа, ни по
 принѹжденію ꙗ̄ Ἐписко-
 повѣ: но да пребываетѣ
 къ Цркви, когѹрѹ прі-
 ѡлах ꙗ̄ Бга въ жребій се-
 вѣкъ въ началѣ, и да не
 преходитѣ иѹ неа, по
 иѹреченномѹ оуже ꙗ̄ семѣх
 преже ꙗ̄ предѣленію.

Зонара. И объ этомъ предметѣ изданы различныя пра-
 вила; ибо объ этомъ дается постановленіе въ 14-мъ Апо-
 столскомъ правилѣ и въ 15-мъ правилѣ Перваго никейска-
 го собора. А это правило прибавляетъ нѣчто и большее.
 именно слѣдующее: „Хотя бы отъ народа этого города былъ
 насильно вынуждаемъ“ (ἐχθιάζεται), то есть весьма при-
 нуждаемъ (ибо эти предлоги означаютъ усиленіе), хотя бы
 отъ епископа былъ побуждаемъ, не долженъ соглашаться оста-
 вить городъ, который пріялъ въ жребій и отходить въ другой.

Аристинъ. Епископъ ни по принужденію отъ народа, ни
 по побужденію отъ епископа не долженъ перемѣщаться въ
 другую епархію.

Совершенно запрещено перемѣщеніе епископовъ, хотя бы
 отъ народа, хотя бы отъ епископовъ принуждаемы были
 перейти въ другую епархію.

Вальсамонъ. Ищи 14-е Апостольское правило и Перваго
 собора 15-е.

Славянская кормчая. Епископъ ни отъ людей понужда-
 емъ, ни отъ епископъ бѣдимъ, да не преступаетъ инамо.

Толкованіе. Отречено есть отнюдь епископомъ прехожденіе отъ церкви въ церковь, рекше, отъ епископіи во ину епископію, аще и отъ людей града того молимъ есть. Аще и отъ епископовъ понуждаемъ, не преити никакоже на инъ престоль.

Κανὼν κβ'.

Ἐπίσκοπον μὴ ἐπιβαίνειν ἀλλοτρίᾳ πόλει τῇ μὴ ὑποκειμένη αὐτῷ, μηδὲ χώρα τῇ αὐτῷ μὴ διαφερούσῃ ἐπὶ χειροτονίᾳ τινός, μηδὲ καθιστᾶν πρεσβυτέρους, ἢ διακόνους εἰς τόπους ἐτέρω Ἐπισκόπῳ ὑποκειμένους, εἰ μὴ ἄρα μετὰ γνώμης τοῦ οἰκείου τῆς χώρας Ἐπισκόπου. Εἰ δὲ τολμήσειέ τις τοιοῦτο ἄχυρον εἶναι τὴν χειροτονίαν, καὶ αὐτὸν ἐπιτιμίας ὑπὸ τῆς Συνόδου τυγχάνειν.

Правило кв.

Ἐπίσκοπος да не приходитъ во инѣй градъ, не подчиненный ѣмѹ, ни въ селеніе ѣмѹ не принадлежащее, для рѣкоположенія когѡ либо, и да не поставляетъ, пресвѣтѣршихъ или діаконскихъ въ мѣста, подчиненныхъ дрѣгомѹ епископѹ, развѣ токмо по созволенію епископа той страны. Ище же кто дерзнетъ на сѣ: то рѣкоположеніе да вѣдетъ не дѣйствительно, и онъ да подлежитъ епитиміи ꙗко собо́ра.

Зонара. Различными правилами запрещено и то, чтобы ни въ городъ, ни въ селеніе, подчиненное другому епископу, не приходилъ иной епископъ и не рукополагалъ, если ему не будетъ дозволено епископомъ той страны. Иначе, если онъ пойдетъ и будетъ рукополагать, рукоположеніе не дѣйствительно, а рукоположившій подвергается епитиміи. Должно прочесть и второе правило Второго вселенскаго собора.

Аристинъ. Для рукоположенія кого-либо епископъ не долженъ отходить изъ города въ городъ, развѣ только по соглашенію епископа города; въ противномъ случаѣ рукоположеніе не твердо, и самъ онъ виновенъ.

И это правило говорить тоже самое, что и тринадцатое, именно, чтобы каждый изъ епископовъ управлялъ дѣлами своей епархіи, и въ другую не отходилъ совершать рукоположенія и дѣлать другое что-либо принадлежащее епископамъ безъ согласія мѣстнаго епископа, если не хочетъ самъ подпасть изверженію, и сдѣланное имъ лишить твердости.

Вальсамонъ. Прочти еще 14-е Апостольское правило и 15-е правило Перваго никейскаго собора, — и узнаешь изъ нихъ, и изъ настоящихъ двухъ правилъ, и изъ многихъ другихъ какъ наказываются рукополагающіе внѣ своей епархіи и рукополагаемые безъ дозволенія мѣстнаго епископа. Прочти еще 35-е Апостольское правило и 2-е Втораго собора.

Славянская нормчая. Также, якоже и третіе падесять правило сего собора. и се правило глаголетъ, еже коемуждо епископу въ своемъ предѣлѣ владати, и поставляти презвитеры и діаконы, во инъ же предѣлѣ не ити ни поставити презвитера, ни ино что епископское творити, свѣне воли епископа предѣла того. Аще же дерзнетъ и сотворитъ что таковое, да будетъ изверженъ и повиненъ, и поставленны отъ него презвитеръ, или діаконъ.

Κανὼν χγ'.

Ἐπισκόπῳ μὴ ἐξεῖναι ἀντ' αὐτοῦ καθιστᾶν ἕτερον ἑαυτοῦ διάδοχον, κἄν περὶ τῆ τελουτῆ τοῦ βίβ τυγχάνῃ· εἰ δέ τι τοιοῦτον γίνοιτο· ἄχυρον εἶναι τὴν κατάστασιν. Φυλάττεσθαι δὲ τὸν θεσμόν τὸν ἐκκλησιαστικὸν περιέχοντα, δεῖν μὴ ἄλλως γίνεσθαι Ἐπίσκοπον,

Правило кг.

Епископъ не позволѣтсѣ, вѣмѣсто себѣ, поставлѣти дрѣгаго, въ преемника себѣ, хотѣ въ онъ быль и при концѣ жизни: аще же что таковое содѣлано бѣдетъ: то поставленіе да бѣдетъ не действѣтельно. Но да

ἢ μετὰ Συνόδου καὶ ἐπι κρίσεως Ἐπισκόπων, τῶν μετὰ τὴν κοίμησιν τοῦ ἀναπαυσαμένου τὴν ἐξουσίαν ἔχόντων τοῦ προάγεσθαι τὸν ἄξιον.

соблюдается постановленіе црковное, ѡпредкляющее, что ѡ епископа должно поставлѣти не инако, рѣзвѣк из соборомъ и по ездѣ епископовъ, имѣющихъ власть произвѣсти достойнаго, по кончинѣ преставльшагося.

Зонара. И 76-е правило святыхъ Апостоловъ говорить, что епископу не дозволяется рукополагать кого онъ хочетъ, а если рукоположить, то и рукоположеніе не дѣйствительно, и рукоположившій отлучается. Тоже постановляетъ и настоящее правило, и еще, что епископъ долженъ быть не иначе, какъ если по смерти епископа областной соборъ изберетъ достойнаго и поставитъ.

Аристинъ. Епископъ при исходѣ отъ сей жизни не долженъ поставлѣть другаго епископа; но по смерти его соборомъ имѣющихъ власть долженъ быть произведенъ достойный.

Умирающему епископу не дозволяется при кончинѣ поставлѣть другаго епископа вмѣсто себя; но послѣ смерти его соборъ той области съ вѣдома и митрополита области рукополагаетъ достойнаго.

Вальсамонъ. Семьдесятъ шестое правило святыхъ Апостоловъ говорить, что не дозволяется епископу рукополагать кого онъ хочетъ вмѣсто себя. Тоже постановляетъ и настоящее правило, присовокупляя, что не иначе бываетъ епископъ, какъ если по смерти епископа областной соборъ избиретъ достойнаго.

Славянская кормчая. Епископъ хотя умрети, да не поставитъ иного епископа въ себе мѣсто. Тому бо умершу, соборъ имѣющихъ власть, достойнаго да поставятъ.

Толкованіе. Нѣсть достойно хотящу епископу скончаться, на скончаніи своемъ епископа иного въ себе мѣсто

поставити: но по смерти его, соборъ епископовъ всея области, по волѣ митрополитовѣ достойнаго да поставятъ.

Κανὼν κδ'.

Τὰ τῆς Ἐκκλησίας τῇ Ἐκκλησίᾳ καλῶς ἔχει φυλάττεσθαι δεῖν, μετὰ πάσης ἐπιμελείας καὶ ἀγαθῆς συνειδήσεως, καὶ πίστεως τῆς εἰς τὸν πάντων ἔφορον καὶ κριτὴν Θεόν, ἃ καὶ διοικεῖσθαι προσήκει μετὰ κρίσεως καὶ ἐξουσίας τοῦ Ἐπισκόπου, τοῦ πεπιεσμένου πάντα τὸν λαόν καὶ τὰς ψυχὰς τῶν συναγομένων. Φανερά δὲ εἶναι τὰ διαφέροντα τῇ ἐκκλησίᾳ μετὰ γνώσεως τῶν περὶ αὐτῶν πρεσβυτέρων καὶ διακόνων, ὥστε τούτους εἰδέναι, καὶ μὴ ἀγνοεῖν, τίνα ποτὲ τὰ ἰδιά ἐς τῆς ἐκκλησίας, ὥστε μηδὲν αὐτοὺς λανθάνειν· ἵν', εἰ συμβαίῃ τὸν Ἐπίσκοπον μεταλλάττειν τὸν βίον, φανερῶν ὄντων τῶν διαφορόντων τῇ ἐκκλησίᾳ πραγμάτων, μήτε αὐτὰ διαπίπτειν καὶ ἀπόλλυσθαι, μήτε τὰ ἰδια τοῦ Ἐπισκόπου ἐνοχλεῖσθαι,

Правило кд.

Доброє дѣло ѣсть, да црковное стараніе сохранивца для Цркви, со всѣмихъ чинѣмихъ, и влгоу со всѣхъ чинѣмихъ, и сз вѣроу ко всекндца и сздію лига: и распорѣжати онымъ сз разсудженіемъ и влсгнію приличествуетъ епископѣ, которомѣ вѣрену всѣ люди и души собиравущица вх црковь. Да вѣдетъ же ѣвно принадлежѣе цркви, и ѡкрыто ѡкрыжѣицимъ егѡ пресвѣтерамъ и діаконамъ, чѣкъ чтѡбы онѣ знѣли, и не ѡставѣлись вх невѣдѣніи ѡ чѡмъ, чтѡ со всѣхъ чинѣмихъ принадлежѣтъ цркви, и ничтѡ ѡ нѣхъ не было сокрыто. И чѣкъ, аще сзвчѣтъ епископѣ престѣвнчѣица ѡ житіѣ сего, при ѡчевѣдности принад-

προφάσει τῶν ἐκκλησιασικῶν πραγμάτων. Δίκαιον γὰρ καὶ ἀρετὸν παρά τε τῷ Θεῷ καὶ ἀνθρώποις, τὰ ἴδια τοῦ Ἐπισκόπου, οἷς ἂν αὐτὸς βούληται, καταλιμπάνεσθαι, τὰ μὲντοι τῆς ἐκκλησίας αὐτῇ φυλάττεσθαι καὶ μήτε τὴν ἐκκλησίαν ὑπομένειν ζημίαν, μήτε τὸν Ἐπίσκοπον προφάσει τῆς ἐκκλησίας δημεύεσθαι, ἢ καὶ εἰς πράγματα ἐπιπίπτειν τοὺς αὐτῷ διαφέροντας· μετὰ τοῦ καὶ αὐτὸν μετὰ θάνατον δυσφημίᾳ περιβάλλεσθαι.

лежашаго цркви, и оно не вѣдетъ расчленѣно и оутрачено, и совѣственность епископа не вѣдетъ потребѣжена под предлогомъ принадлежащихъ цркви вещей. Ибо праведно есть и оудѣдно предъ Богомъ и челоуѣками, что бы совѣственность епископа предоставлена была комѣ онъ вохочетъ, а достоиніе цркви еи сохранѣемо было, и что бы какъ црковь не черпѣла оуцѣрба, такъ и епископъ, под предлогомъ достоиніа црковнаго, не былъ лишѣемъ своеѣ совѣственности, или же, что бы близкіе къ немѣ не вошли въ чужбы, а съ чѣмъ кмѣстѣ и онъ по смерти не подвергся безславію.

Зонара. Это правило согласно съ 41-мъ правиломъ святыхъ Апостоловъ; ибо и оно даетъ епископу власть надъ имуществомъ церкви и ему ввѣряетъ управление имъ. А 40-е правило апостольское хочетъ, чтобы извѣстно было имущество епископа если онъ имѣетъ собственное, и также извѣстно имущество церкви. Итакъ, что оба сказанныя

правила опредѣлили, то отцы сего собора заключили въ настоящемъ правилѣ. Итакъ сказаннымъ въ изъясненіе об-
ихъ апостольскихъ правилъ объясняется и это правило.

Аристинъ. Всему клиру справедливо знать принадлежащее церкви, дабы, по смерти епископа, сохранена была соб-
ственность церкви, и принадлежащее епископу было упо-
треблено по его распоряженію.

Епископъ долженъ сдѣлать опись своего имущества и
сдѣлать его извѣстнымъ, а также имущества церковнаго, и
сіе должны знать пресвитеры и діаконы, дабы по кончинѣ
его собственное имущество было употреблено по его волѣ.
Если же онъ не сдѣлаетъ такъ, то все поступаетъ въ
церковь.

Славянская кормчая. Всѣмъ причетникомъ соборныя церкви
подобаетъ вѣдати все церковное имѣніе. Да егда умереть
епископъ, церковное особое да хранится. А еже есть епи-
скопле, по завѣту его да управится.

Толкованіе. Подобаетъ убо епископу написано имѣти
свое имѣніе, и являти, а не таити. Также и церковное
имѣніе особо написано имѣти, и да вѣдаютъ вси пресвитеры
и діакони церковниі обоє. Да егда хоцетъ умерети, свое
имѣніе, якоже хоцетъ, да управить. Аще же не сотворить
тако, ни имать написана, ни особо своего и церковнаго,
то аще и глаголетъ нѣчто свое имѣти, все церкви да имать.

Κανὼν κε΄.

Ἐπίσκοπον ἔχειν τῶν τῆς
ἐκκλησίας πραγμάτων ἐξουσίαν,
ὥστε αὐτὰ διοικεῖν εἰς πάντας
τοὺς δεομένους, μετὰ πάσης
εὐλαβείας καὶ φόβου Θεοῦ με-
ταλαμβάνειν δὲ καὶ αὐτὸν τῶν
δεόντων, εἴγε δεῖοιτο, εἰς τὰς
ἀναγκαίας αὐτοῦ χρείας, καὶ
τῶν παρ' αὐτῷ ἐπιτελεσθέντων

Правило кѣ.

Епископъ имѣти власть
надъ црковнымъ имѣще-
ствомъ, да распоряжаетъ
онымъ со всакою ѡсмо-
трительностію и стрѣ-
хомъ и жѣимъ, на пользѣ
всѣхъ нждающихъ: и
самъ да взимаецъ и ѣ
онаго должнѣю часть,

ἀδελφῶν, ὡς κατὰ μηδένα τρόπον αὐτοὺς υπερεῖσθαι, κατὰ τὸν Θεῖον Ἀπόστολον λέγοντα· ἔχοντες διατροφὰς καὶ σκεπάσματα, τούτοις ἀρκεσθησόμεθα. Εἰ δὲ μὴ τούτοις ἀρκοῖτο, μεταβάλλοι δὲ τὰ πράγματα εἰς οἰκειακὰς αὐτοῦ χρείας, καὶ τοὺς πόρους τῆς ἐκκλησίας, ἢ τοὺς τῶν ἀγρῶν καρποὺς, μὴ μετὰ γνώμης τῶν πρεσβυτέρων, ἢ τῶν διακόνων χειρίζοι, ἀλλ' οἰκείοις αὐτοῦ καὶ συγγενέσιν, ἢ ἀδελφοῖς, ἢ υἱοῖς παράσχοι τὴν ἐξουσίαν, εἰς τὸ, διὰ τῶν τοιούτων λεληθότως βλάπτεσθαι τοὺς λόγους τῆς ἐκκλησίας· τοῦτον εὐθύνας παρέχειν τῇ Συνόδῳ τῆς ἐπαρχίας. Εἰ δὲ καὶ ἄλλως διαβάλλοιτο ὁ Ἐπίσκοπος, ἢ οἱ σὺν αὐτῷ πρεσβύτεροι, ὡς τὰ τῇ ἐκκλησίᾳ διαφέροντα, ἢτοι ἐξ ἀγρῶν, ἢ καὶ ἐξ ἑτέρας, προφάσεως ἐκκλησιαστικῆς, εἰς ἑαυτοὺς ἀποφερόμενοι, ὡς θλιβεσθαι μὲν τοὺς πένητας, διαβολὴν δὲ καὶ δυσφημίαν προστρίβε-

ѡце ѿмѣетъ нѣждѣ, на нешеходѣмыа свои потрѣбнѡсти, ѿ на потрѣбнѡсти страннопріемлемыхъ ѿмъ братїи, дабы ѡни ни кх чѣмъ не терпѣли лишніа, по словѣ бжественнаго апостола: ѿмѣюше пищѣ ѿ ѡдѣлїе, сїми довольни вѣдемъ (*). ѡце же сїмъ не доволствѣтсѣ, но ѡбращаетъ кѣши, на свои домашнїа потрѣбнѡсти, ѿ доходъ цркви, ѿли плоды принадлежїиныхъ ѿи полїи, не по согласїю пресвѣтеровъ ѿли дїаконѡвъ, оупотреблаетъ, а предоставляетъ на ѡными власть своимъ домашнимъ ѿ родникамъ, ѿли братьямъ ѿли синамъ, ѡ чегѡ примѣтно происходитъ замѣшательство въ цркѡнныхъ цѣтахъ: такоуки да предствитъ ѡчетъ

(*) 1 Тим. гл. 6, ст. 8

σθαι τῷ τε λόγῳ καὶ τοῖς οὕτω διοικοῦσι· καὶ τούτῃς διορθώσεως τυγχάνειν, τὸ πρέπον δοκιμαζούσης τῆς ἀγίας Συνόδου.

Совѣръ тоѡ Сѡласти. И ѡце инаѡко доносѡхъ вѣдетѡхъ на еписѡпа и на состоѡщихъ при немѡхъ пресвѣтѣршѡхъ, что ѡни принадлежатѣе црѡкви илѡи ѡ полѡи, илѡи ѡ иныѡ собственности црѡковныѡ, ѡбращающѡхъ въ свою пользѡ, съ оутѣсненіемѡхъ оубогихъ, и съ причиненіемѡхъ нареканіѡ и безславіѡ домостроительствѡхъ црѡковномѡ, и правящымѡхъ ѡное такимѡ образомъ: что таковыѡ да пріймѡтѡхъ приличное исправленіе, по разсѡжденію свѡтѡгѡ Сѡвѡра.

Зонара. И то, что сказали въ этомъ правилѣ отцы сего собора, они сказали, слѣдуя упомянутымъ апостольскимъ правиламъ. Ибо къ апостольскимъ установленіямъ принадлежитъ и то, чтобы епископъ имѣлъ власть надъ церковнымъ имуществомъ, но власть не съ тѣмъ чтобы пользоваться имъ, какъ хочетъ, но для вспомошествованія нуждающимся, и чтобы себѣ бралъ потребное, то есть необходимое, и притомъ, если будетъ имѣть нужду, то есть если будетъ у него недостатокъ, ибо ничего излишняго правило не дозволяетъ ему тратить, но предписываетъ внимать апостольскому слову: *имѣюще пицу и одѣяніе, сими довольни будемъ* (1 Тим. 6, 8). Если же онъ не захочетъ довольствоваться необходимымъ, а будетъ расточать церковное имущество на свои нужды, и не съ вѣдома почетнѣйшихъ кли-

риковъ ведетъ приходъ и расходъ церковныхъ доходовъ, но поручаетъ власть надъ ними своимъ родственникамъ, отчего при небрежномъ обращеніи ихъ съ симъ дѣломъ происходятъ замѣшательства въ церковныхъ счетахъ (а счетами правило называетъ невѣрные отчеты, ибо если церковные люди не могутъ имѣть свѣдѣній объ истинныхъ приходахъ и расходахъ, то какъ они будутъ требовать, чтобы распорядители составляли отчеты о нихъ?); итакъ, когда епископъ распоряжается имуществомъ церкви такимъ образомъ, то правило опредѣляетъ, чтобы онъ подлежалъ отвѣтственности предъ областнымъ соборомъ. Если на епископа и на окружающихъ его будетъ доносъ, что они и другимъ какимъ либо образомъ присвояютъ и обращаютъ въ собственность церковное, будетъ ли то изъ полей, или что другое, съ утѣсненіемъ убогихъ, которымъ не подается потребное, съ привлеченіемъ безславія и худой молвы на распоряжающихся такимъ образомъ и на отчетность, то есть на представляемые ими отчеты, будто бы худо веденные; то и таковыхъ исправлять собору, который въ чемъ нужно производитъ повѣрки, изслѣдуетъ, или утверждаетъ.

Арининъ. Епископъ долженъ быть господиномъ церковнаго имущества. А если не захочетъ довольствоваться назначеннымъ для его довольствованія, а будетъ расходовать имущество и доходы церкви безъ согласія клира, то долженъ подлежать отвѣтственности предъ соборомъ. Если же присвоить себѣ слѣдующее бѣднымъ; то и въ этомъ долженъ дать отчетъ собору.

Тотъ, кому ввѣрены драгоценныя человѣческія души, гораздо болѣе долженъ имѣть власть надъ церковнымъ имуществомъ и распредѣлять оное чрезъ пресвитеровъ и діаконъ нуждающимся, и самъ, если нуждается, можетъ брать себѣ должную часть на свои необходимыя нужды и на потребности страннопріемлемыхъ имъ братьей, дабы они не терпѣли лишенія. Если же не захочетъ довольствоваться необходимымъ, но рѣшится обращать въ свою пользу церковные доходы и присвоить оные себѣ и для сего управленіе церковнымъ имуществомъ предоставить своимъ домашнимъ и родственникамъ, чтобы скрыть истощеніе доходовъ;

то долженъ подлежать ответственности предъ соборомъ по его усмотрѣнію.

Вальсамонъ. Два настоящія правила опредѣляютъ тоже самое, что 40-е и 41-е апостольскія правила; ищи написанное въ нихъ. Замѣть и изъ настоящаго 25-го правила, что всѣмъ церковнымъ имуществомъ должны распоряжаться церковныя лица, и что поступающіе вопреки этимъ правиламъ подвергаются наказанію по усмотрѣнію собора.

Славянская кормчая. *Епископъ церковная имѣнія да раздаваетъ въ милостыню руками священникъ и діаконовъ, а не мирскихъ людей.* Епископъ господинъ есть церковному имѣнію. Аще же не довлѣетъ ему, еже возьметъ на свою потребу: но имѣніе церковное, и селныя плоды, и богатство еже сходится въ епископію, возьметъ, и свое творитъ безъ вѣдѣнія и безъ воли причетникъ своихъ, да воздастъ отвѣтъ о винѣ предъ всѣмъ соборомъ. Аще же и яже суть подобна нищимъ раздавати, себѣ восхищаетъ, и о томъ да воздастъ отвѣтъ предъ всѣмъ соборомъ.

Толкованіе. Ему же честныя дупы человѣческія поручены суть, больми тогда иматъ власть надъ церковнымъ имѣніемъ, якоже да раздаваетъ то требующимъ руками пресвитеръ и діаконовъ церковныхъ: взимати же и себѣ аще скуденъ есть подобная на нужную потребу, и на воспріятіе братіи и гостей приходящихъ къ нему, да не лишени будутъ пищи и страннопріимства. Аще же не досыти ему въ потребныхъ, но сходящяся приходы церковныя, и селныя плоды хочеть взяти, и своя сотворити, и того ради иконома церковнаго, своего сродника поставивъ, яко да утаится егда раздаваетъ церковное имѣніе, о семъ отъ собора судъ да пріиметь, якоже епископи испытають.

Скончашася о Христѣ антиохійскаго собора правила, и ко иже въ Лаодикій собора правиломъ зрѣти очима и внимати потщима.

Правила Святаго Помѣстнаго Собора Лаодикійскаго.

Κανὼν α΄.

Περὶ τοῦ, δεῖν κατὰ τὸν ἐκκλησιαστικὸν κανόνα τοὺς ἐλευθέρως καὶ νομίμως συναφθέντας δευτέροις γάμοις, μὴ λαθρογαμίαν ποιήσαντας, ὀλίγη χρόνου παρελθόντος, καὶ σχολάσαντας ταῖς προσευχαῖς καὶ νηστείαις, κατὰ συγγνώμην ἀποδίδοσθαι αὐτοῖς τὴν κοινω- νίαν.

Правило ѧ.

Свободнѡ ѧ законнѡ соединѣвшимсяъ вторымъ бракомъ, ѧ не тайно со- воклѣпѣвшимсяъ, по про- шѣствѣи непродолжѣтель- наго времени, ѧ по оупражнѣнѣи въ молит- вахъ ѧ постѣ, должно, по снисхожденію, дарова- ти ѡбщѣніе.

Зонара. Хотя второй бракъ не запрещенъ, но и не все безъ епитиміи онъ дозволяется. Ибо хотя великій Павелъ дозволяетъ второй бракъ, но заповѣдуетъ вступать въ бракъ молодымъ вдовамъ. И есть люди, которые говорятъ, что только женамъ дано это снисхожденіе по причинѣ слабости ихъ природы и удобопреклонности ихъ къ наденію; но отцы допустили и мужамъ вступать во второй бракъ. И если, говорятъ, они законно вступили во второй бракъ, не согрѣшивъ прежде между собою тайнымъ совокупленіемъ; то по прошествіи немногаго времени, и по упражненіи въ постѣ и молитвѣ, могутъ быть приняты въ общеніе по снисхожденію. то есть получая снисхожденіе ради естественной необходи- мости. Время въ этомъ правилѣ оставлено неопредѣленнымъ.

А Василій Великій въ своемъ 4-мъ правилѣ говорить, что время епитиміи—годъ; а другіе, по его словамъ, опредѣляютъ для второбрачныхъ два года. Но оно должно быть—годъ, когда вступившіе во второй бракъ прежде сего не имѣли предварительно тайнаго совокупленія. А если прежде соединились тайнымъ совокупленіемъ, потомъ обратились къ законному браку; то должны быть подвергнуты епитиміи и какъ блудодѣйствовавшіе. И 22-я Юстиніанова новелла, помѣщенная въ 28-й книгѣ Василикѣ въ 14-мъ титулѣ, содержитъ много постановленій относительно вступающихъ во второй бракъ—и мужей и женъ.

Аристинъ. Двоебрачный, не имѣвшій тайнаго совокупленія, послѣ непродолжительнаго упражненія въ епитиміяхъ, остается невиненъ.

Двоебрачный отлучается на годъ, упражняясь въ молитвѣ и постѣ, и такимъ образомъ удостоивается общенія. А если не свободно и не законно соединился вторымъ бракомъ, но предварительно совокупившись тайно, послѣ сего пришелъ и въ общеніе брака, то подлежитъ епитиміи блуда.

Вальсамонъ. Вступающіе во второй бракъ, въ силу настоящаго правила, по очищеніи себя покаяніемъ и молитвою, удостоиваются приобщенія божественныхъ Таинъ послѣ непродолжительнаго времени, а по 4-му правилу святаго Василія—по истеченіи года. Впрочемъ такъ наказываются тѣ, которые вступили во второй бракъ законнымъ сожительствомъ. Ибо которые прежде имѣли тайное совокупленіе, то есть соблудили съ сочетавшимися съ ними въ послѣдствіи законнымъ образомъ, тѣ должны подлежать наказанію, какъ блудники, не получая никакой пользы отъ законнаго сочетанія. И это такъ. А законы рожденныхъ отъ блуда считаютъ какъ-бы рожденными отъ законнаго сочетанія, если въ послѣдствіи отецъ вступить въ законный бракъ съ ихъ матерію. Ищи еще 32-ю книгу Василикѣ весь 2-й титулъ и 14-й титулъ 28-й книги Василикѣ, то есть 22-ю Юстиніанову новеллу, которая даетъ иныя постановленія относительно вступающихъ во второй бракъ мужей и женъ.

Славянская кормчая. Двоеженецъ аще въ тайнѣ не смѣсився съ женою юже хочетъ пояти, мало прещеніе приимъ, и исполнивъ, прочее да будетъ безъ вины.

Толкованіе. Двоеженецъ лѣто едино отлученъ бываетъ причащенія, и въ молитвахъ и въ постѣхъ пребывъ, и тако святаго причащенія да сподобится. Аще же не свободно, ни законно, ко второму совокупився браку, но прежде смѣсився въ тайнѣ съ женою, юже хотяше пріяти и потомъ на общеніе брака пріиде, таковыи блудника запрещенію повиненъ есть.

Κανὼν β'.

Περὶ τοῦ, τοὺς ἑξαμαρτάνοντας ἐν διαφόροις πταίσμασι, καὶ προσχαρτεροῦντας τῇ προσευχῇ τῆς ἐξομολογήσεως καὶ μετανοίας, καὶ τὴν ἀποσροφήν τῶν κακῶν τελείαν ποιημένους, κατὰ τὴν ἀναλογίαν τοῦ πταίσματος, καιροῦ μετανοίας δοθέντος τοῖς τοιοῦτοις, διὰ τοὺς οἰκτιρμούς καὶ τὴν ἀγαθότητα τοῦ Θεοῦ προσάγεσθαι τῇ κοινωνίᾳ.

Правило б'.

Впадующихъ въ различныя согрѣшенія, и пребывающихъ въ молитвѣ, и исповѣданіи и покаяніи, и ѿ злыхъ дѣлъ совершеннѣе ѡбращающихся, по силѣ того какъ по мѣрѣ согрѣшенія дано имъ время покаянія, ради милосердія и благодти Бжіей, вводити въ ѡбщеніе.

Зонара. Хотя бы кто впалъ и въ различныя согрѣшенія, но исповѣдается въ нихъ и совершенно отвращается отъ злыхъ дѣлъ, какія прежде сдѣлалъ, правило опредѣляетъ давать ему время покаянія соразмѣрно согрѣшеніямъ, какія сдѣлалъ; и такимъ образомъ, когда онъ показываетъ покаяніе, принимать его и приводить въ общеніе не потому, чтобы онъ за собственное усердіе былъ достоинъ причащенія божественныхъ Тайнъ, но за милосердіе и неизреченную благодть Божию.

Аристинъ. Виновные въ различныхъ проступкахъ, если, сознавши ихъ, исповѣдаются и принесутъ надлежащее раскаяніе, могутъ быть приняты.

Всѣ согрѣшившіе, какіе бы кто ни сказалъ грѣхи, если принесутъ покаяніе и исповѣдаются въ нихъ, и покажутъ со-

вершенное обращеніе отъ злыхъ дѣлъ и исполнять данное имъ по мѣрѣ грѣха время для покаянія въ молитвахъ и слезахъ, могутъ быть приняты въ общеніе ради милосердія и благодсти Божіей.

Вальсамонъ. Мы знаемъ, что нѣтъ никакого грѣха побѣждающаго человѣколюбіе Божіе. Потому и настоящее правило опредѣляетъ, что тѣ, которые совершенно отстали отъ зла съ чистымъ исповѣданіемъ и достойнымъ во грѣхахъ раскаяніемъ, удостоиваются божественнаго причащенія, не ради ихъ усердія, но ради милосердія и неизреченной благодсти Божіей. А тщательное обсужденіе этого конечно будетъ принадлежать епископскому испытанію.

Славянская кормчая. Иже различными грѣхи въ неразуміи яти бывше, аще познавшеся исповѣдятся, и по мѣрѣ покаются, да будутъ благопріятни.

Толкованіе. Все согрѣшившія въ различныхъ грѣсѣхъ, аще покаются и исповѣдаютъ таковая прегрѣшенія, и обращеніе отъ злыхъ совершенно сотворятъ, и противу мѣры согрѣшенія, данное имъ время на покаяніе въ молитвахъ и въ слезахъ совершатъ, да пріяти будутъ, и да сподобятся святаго причащенія, благодстни ради щедротъ Божіихъ.

Κανὼν γ´.

Περὶ τοῦ, μὴ δεῖν τὸν προσφάτως φωτισθέντα προσάγεσθαι ἐν τάγματι ἱερατικῶ.

Правѣло Г´.

Недавнѣо крещёныхъ не подовѣтъ производѣти въ чинъ свѣщенническій.

Зонара. Это постановлено и во второмъ правилѣ перваго никейскаго собора, и что въ томъ сказано, того будетъ достаточно и для этого.

Аристинъ. Новопросвѣщенный не можетъ получить священства.

Новопросвѣщенный не вдругъ приводится въ священническій чинъ.

Вальсамонъ. Прочти святыхъ Апостоловъ правило 80-е и никейскаго собора 2-е правило, въ которыхъ о недавно крещенныхъ и ищущихъ священства постановляется тоже самое,

что и въ настоящемъ правилѣ. Впрочемъ оный великій свѣ-
тильникъ Нектарій едва былъ отдѣленъ отъ стада оглашен-
ныхъ и омылъ божественною банею скверну жизни, чистый
уже облакается чистѣйшимъ саномъ архіерейства и въ то же
время дѣлается епископомъ царствующаго града и экзархомъ
святаго и вселенскаго Второго собора.

Славянская кормчая. Новопросвѣщенные, не священникъ.

Толкованіе. Аще кто новокрещенъ будетъ, не скоро
ввидеть въ священническіи чинъ. И о семъ и второе пра-
вило перваго собора иже въ Никеи повелѣваетъ яснѣе, и та-
мо ищи.

Κανὼν δ'.

Περὶ τοῦ, μὴ δεῖν ἱερατικῶς
δανεῖζειν, καὶ τόκως, καὶ τὰς
λεγομένας ἡμιολίας λαμβάνειν.

Правило Д.

Посвященныя не долж-
ны давати, кх ростъ, и
взимати лихвъ, и такъ
называемыя ἡμιολίαι, то
есть, половинный ростъ.

Зонара. Это также опредѣлено и въ семнадцатомъ пра-
вилѣ перваго вселенскаго собора, и больше сказаннаго тамъ
на требуется говорить.

Аристинъ. Лихвы, или половиннаго роста посвященный не
взимаеть.

Состоящіе въ клирѣ не должны придумывать постыдныхъ
прибылей и отдавать въ ростъ за слишкомъ ли тяжкіе, или
и за легкіе проценты, если не хотятъ, дѣлая это и не пе-
реставая, подпасть изверженію.

Вальсамонъ. Сорокъ четвертое апостольское правило и
17-е Перваго собора пространнѣе разсуждаютъ о посвящен-
ныхъ лицахъ, берущихъ лихву; ихъ и прочти.

Славянская кормчая. *Иерей ростъ земляи отъ сана до
извержется.* Лихвы и мзды священникъ да не пріемлетъ.

Толкованіе. Не подобаеть причетникомъ скареднаго
прибытка себѣ промыслиати, ни пріимати, ни у взямаго въ
заемъ лихвы велики и малы взимати. Аще ли се сотворитъ
кто отъ священныхъ, и не хочетъ престати отъ того, да

извержется. П о семь ици, 17, правило, иже въ Пискии пер-
ваго собора.

Καθὼν ε̅.

Περὶ τοῦ, μὴ δεῖν τὰς χειρο-
τονίας ἐπὶ παρσῖα ἀχροσμέ-
ων γίνεσθαι.

Прѣкило ѿ.

ИЗБРАНІЕ БХ ЦРКОВНЫА
СТѢПЕНИ НЕ ДОЛЖНО БЫТИ
БХ ПРИСЪУТСТВІИ СЛЪШАЮ-
ЩИХЪ.

Зонара. Хиротоніями правило наименовало здѣсь избранія. Какъ во время совершенія архіереями избраній, высказываются противъ нѣкоторыхъ обвиненія, которыми, можетъ быть, возбраняется имъ священство; то отцамъ показалось неприличнымъ, чтобы присутствовали какіе нибудь слушающіе то чтò говорится, такъ какъ это покрываетъ стыдомъ тѣхъ, противъ кого говорится, и для слушающихъ бываетъ поощреніемъ къ злу, а не утвержденнымъ въ вѣрѣ можетъ приводить къ хулѣ на Бога. Ибо какъ чрезъ добродѣтельныхъ Богъ прославляется, когда видятъ добрыя дѣла прославляющихъ Его, такъ чрезъ противныхъ хулятся Божество отъ невѣрныхъ и неутвержденныхъ людей. А почему и избраніе называется хиротонією, объ этомъ сказано въ первомъ правилѣ священныхъ Апостоловъ.

Аристинъ. Хиротоніи не бывають при слушающихъ.

Молитвы хиротонисуемыхъ не возглашаются столь громогласно, чтобы народъ слышалъ ихъ.

Вальсамонъ. Хиротоніями здѣсь правило называетъ избранія и говорить, что, поелику при избраніяхъ часто говорится объ избираемыхъ и нѣчто недостойное; то не должно производить избраній при слуханіи всѣхъ желающихъ. Итакъ по этой причинѣ и нынѣ архіереи избирають, собираясь отдѣльно и одни. Впрочемъ въ первомъ апостольскомъ правилѣ хиротонія принимается въ значеніи рукоположенія.

Славянская нормчая. Поставленіе на слусѣ людямъ не бываетъ.

Толкованіе. Молитвы глаголемыя отъ архіерея надъ поставляемыми епископы и презвитеры и діаконы, не гла-

голются велегласно, якоже всѣмъ людямъ слышати, но токмо внутри сущимъ со архіереомъ святителемъ.

Κανὼν ζ'

Περὶ τοῦ, μὴ συγχωρεῖν τοῖς αἵρετικοῖς εἰσιέναι εἰς τὸν οἶκον τοῦ Θεοῦ, ἐπιμένοντασθῆ αἵρέσει.

Правило ̅.

Не попуска́ти ереті́камъ, ко́снѣющимъ въ ереси, вхо́дѣти въ до́мъ Б̅жій.

Зонара. Впавшіе въ ереси и пребывающіе въ нихъ изгоняются изъ церкви, какъ чуждые ей. Итакъ какимъ образомъ будетъ дозволено имъ входить въ домъ Божій? А Тимоѳей, архіепископъ александрійскій, бывъ спрошенъ объ этомъ, отвѣчалъ въ 9-мъ правилѣ, что еретики не должны присутствовать при молитвѣ, аще не обѣщаютъ покаяться и оставить ересь.

Аристинъ. Для еретиковъ храмъ недоступенъ.

Еретикамъ не дозволяется входить въ домъ Божій; хотя Василій Великій, еще до изданія сего правила, принялъ въ число вѣрныхъ Валента.

Вальсамонъ. Правило ясно; ибо не дозволяетъ еретикамъ, доколѣ остаются въ ереси, собираться въ церкви вмѣстѣ съ православными. Прочти также 9-е правило Тимоѳея, архіепископа александрійскаго.

Славянская кормчая. *Еретикомъ въ церковь Божию не входити.* Еретикомъ святилище невходно.

Толкованіе. Нѣсть достойно еретикомъ въ церковь Божию входить. Аще и Великій Василій Уалента царя еретика суща, къ исполнеңію вѣрныхъ пріять. Не бѣ бо и еще сего собора, и се правило не бѣ изложено.

Κανὼν ζ'

Περὶ τοῦ, τοὺς ἐκ τῶν αἵρέσεων, τοῦτ' ἔστι, Νουατιανῶν, ἢ τοι Φωτειανῶν, ἢ Τεσσα-

Правило ̅.

ᾠβραца́ющихъ ѿ ереси, чо́ есть Новаці́анъ, ѿли Фотці́ніанъ, ѿли Четгы-

ρεσχαίδεκατιῶν, ἐπιρροφόμε-
 νες, εἴτε κατηχημένους, εἴτε
 πισούς τοὺς παρ' ἐκείνοις, μὴ
 προσδέχεσθαι, πρὶν ἀναθεμα-
 τίσωσι πᾶσαν αἵρεσιν, ἐξαιρέ-
 τως δὲ ἐν ἧ κατείχοντο· καὶ
 τότε λοιπὸν τοὺς λεγομένους
 παρ' αὐτοῖς πισούς, ἐκμανθά-
 νοντας τὰ τῆς πίσεως σύμβολα,
 χρισθέντας τε τῷ ἁγίῳ χρίσ-
 ματι, οὕτω κοινωνεῖν τῶν μω-
 σσηρίων τῶν ἁγίων.

ренадесѣтниківъ, какъ
 ωглашенныхъ, такъ и
 вѣрныхъ по ихъ мнѣнiю,
 прiимати не прежде, какъ
 прокланѣтъ всѣмъ ю ересь,
 особенно же тѣмъ, въ ко-
 торой они находились: и
 тогда оуже глаголемые оу-
 нныхъ вѣрные, по изъче-
 нiю сѣмбола вѣры, да вѣ-
 дѣтъ помазаны свѣтымъ
 мѣромъ, и такъ прича-
 щаются свѣтымъ чѣинъ.

Зонара. Объ этихъ ересьхъ и многихъ другихъ говорит-
 ся въ 7-мъ правилѣ втораго вселенскаго собора. Итакъ въ
 толкованiи того правила сказано, какiя это ереси и какъ
 принимаются въ случаѣ обращенiя къ церкви тѣ, которые
 держатся ихъ; этимъ, если прочтешь, изъяснится для тебя
 и настоящее правило.

Аристинъ. Новатиане, и фотинiане и четырнадесятники
 могутъ быть приняты только тогда, когда предадутъ
 проклятiю и прочiя ереси и свою; а послѣ проклятiя долж-
 ны вступать въ общенiе чрезъ помазанiе.

Сiи еретики принимаютъ церковiю, когда проклинаютъ
 какъ прочiя ереси, такъ и свою, и только помазуются свя-
 тымъ мѣромъ. Но новатиане, и четырнадесятники, и фо-
 тинiане имѣютъ нужду въ святомъ и спасительномъ креще-
 нiи потому именно, что глава ихъ Фотинъ возобновили
 многiя ереси: Павла самосатскаго и Савеллiя ливiйца и
 Монтана, утверждая, что Слово Божiе не есть безначально,
 и не есть творецъ всѣхъ вѣковъ, и не существовало пре-
 же всякой твари, но новое и недавнее и получило начало
 отъ рожденiя по плоти изъ дѣвы. А ересь четырнадесят-
 никовъ состоитъ въ томъ, что они празднуютъ воскресенiе

Спасителя нашего Иисуса Христа въ четырнадцатый день луны, хотя бы случилось это въ понедѣльникъ, или во вторникъ, или въ среду. Они подобно новатіанамъ также не принимаютъ и покаянія обращающихся; пользуются и подложными книгами и мыслятъ нѣчто другое подобное.

Вальсамонъ. Прочти 7-е правило Второго собора, 19-е Перваго, 95-е Шестаго, и узнаешь о чемъ разсуждаетъ и настоящее правило.

Славянская нормчая. Наватіане и фотиніане и четырнадцатницы, сіи еретицы, аще инѣхъ ереси не прокленуть, и съ тѣми и свою, неприятни. Аще же прокленуть, помазани миромъ, да приобщаются.

Толкованіе. Сіи преждереченніи еретицы, съ инѣми ересьми и свою прокленше, пріяти да будутъ церковію, и токмо святымъ миромъ помазани бывше, да причастятся. Но токмо наватіане и четырнадцатницы фотиніане же, святаго и спасенаго крещенія требуютъ, рекше, да крестятся. Началникъ бо ихъ Фотинъ многи ереси обнови: и Павла самосатскаго ересь: и Савелліа ливійскаго, и монтаганову. Небезначална бо глаголаше Божіа Слова, ни творца вѣкомъ всѣмъ, ни первѣйша всея твари суща, но млада и нова, и начало бытію пріемша, отъ плотскаго рождества еже отъ дѣвы. Четыринадесятникъ же ересь сія есть, ея же ради и четыринадесятници нарицаются. Въ четвертый бо надесять луны, егда полна будетъ, и аще прилучится день той въ понедѣльникъ, или во вторникъ или въ среду, тогда тѣмъ и Спаса нашего празднуютъ воскресеніе. Не пріемлютъ же яко и наватіане обращающихся и кающихся грѣхъ своихъ, держатъ же и почитаютъ, и отверженныя книги, и ина многа таковая злѣ мудрствуютъ.

Κανὼν γ΄.

Περὶ τοῦ, τοὺς ἀπὸ τῆς αἰρέσεως τῶν λεγομένων Φρουγῶν ἐπιστρέφοντας, εἰ καὶ ἐν κλήρῳ νομιζομένῳ παρ' αὐτοῖς τοῦ χαριῶντος, εἰ καὶ μέγιστον λέγεται,

Правило ѿ.

Ὁβραζιάουσιχων ὡ ἑρεσι, τὰς καὶ называемыхъ Фругѡвхъ (☆), хотѣ бы

() Втор. Всел. Соб. прав. 7.

τοὺς τοιοῦτους μετὰ πάσης ἐπι-
μελείας κατηχεῖσθαι τε καὶ
βαπτίζεσθαι ὑπὸ τῆς Ἐκ-
κλησίας Ἐπισκόπων τε καὶ
προσβυτέρων.

находѣлись въ мнѣиомѣ
оу нѣхъ клирѣ, ѣ вели-
чайшими ѣменовались, со
всѣкими тцѣніемъ огла-
шѣчи ѣ крестѣчи, ѣписко-
памъ ѣ прескѣтерамъ
Цркви.

Зонара. Правило Второго собора, о которомъ мы упо-
мянули въ вышеизложенномъ правилѣ, разсуждаетъ и о
фригахъ, которыхъ называетъ и монтанистами. Итакъ сихъ,
когда они обращаются къ церкви, и то правило и это по-
вѣлѣваетъ крестить, послѣ тщательнаго оглашенія, хотя бы
они именовались клириками въ мнѣиомѣ у нихъ, но не та-
ковымъ по истинѣ, клирѣ, хотя бы назывались величайши-
ми. Ибо у нихъ были нѣкоторые лица, которые имѣли пре-
имущество предъ прочими, какъ бы исполняя чинъ учите-
лей, которые и назывались величайшими. Итакъ правило
хочетъ, чтобы таковые когда обращаются и приходятъ въ
церковь, какіе бы они между ними ни были, были оглашаемы и
принимали крещеніе.

Аристинъ. Фриги, если раскаяваются, должны быть сно-
ва крестимы, если бы это были и изъ состоящихъ у нихъ
въ клирѣ.

И эти, когда, раскаявшись, обращаются отъ своей ереси
и приходятъ къ непорочной вѣрѣ, и проклинаютъ всѣ ереси
и свою, принимаютъ и со всякимъ тцѣніемъ оглашаются
и крестятся, хотя бы находились въ мнѣиомѣ, у самихъ
фриговъ, клирѣ. А эти фриги приняли свою ересь отъ
Монтана и Прискиллы; а Монтанъ этотъ прозвалъ себя
параклитомъ; имѣлъ блуднымъ образомъ двухъ женъ: Прис-
киллу и Максимиллу, которыхъ и назвалъ пророчицами;
одинъ фригійскій городокъ Пезусу называлъ Іерусалимомъ;
позволялъ расторгать браки и воздерживаться отъ яствъ;
низвертилъ пасху и три ипостаси единосущнаго Божества
совокупилъ въ одно лицо слитное; училъ смѣшивать кровь

съ мукой и давать это въ причастіе, но принимающихъ это причастіе училъ скрывать это изъ стыда.

Вальсамонъ. Написаннаго въ толкованіи 7-го правила Втораго собора достаточно для толкованія и настоящаго правила. А какъ еретики изъ фриговъ называли нѣкоторыхъ своихъ учителей величайшими клириками, потому что они имѣли преимущество предъ прочими еретическими клириками, и были нѣкоторые, которые настаивали, что не должно крестить этихъ на томъ основаніи, что они состояли въ клирѣ, то правило присовокупляетъ, что должно оглашать и крестить и этихъ.

Славянская кормчая. Фриги отъ ереси покаявшися, паки да крестятся, аще нѣщцы отъ нихъ и причетницы суть.

Толкованіе. И сіи еретицы суть нарицаеміи фриги, и аще убо покаются, и отъ ереси ихъ обратятся, и къ непорочнѣй приступивше вѣрѣ, вся ереси, и стѣми и свою прокленше, да будутъ пріяти. И со всякимъ прилѣжаніемъ научени бывше, да крестятся. Аще нѣщцы отъ нихъ причетницы ихъ суть, рекше попове, или діакони, вси да крестятся. Сіи же фриги отъ Монтана и Прискилы научишася ереси. Той же окаянши Монтанъ, параклита себе именоваше. Двѣ женѣ имяше, сцима же блудъ творяше, имя единой Прискилы, друзѣй же Максимила: сіи же двѣ женѣ пророчицѣ именоваше. Градець же нѣкїи, во фригійстѣй области, емуже имя Пенузанъ, Иеросалимомъ нарицааше. Мужемъ съ женами разлучатися повелѣвааше, и паки разрушаше. И брашенъ удалятися повелѣвааше. Пасху развращааше. И три составы единосущнаго божества, въ едино смѣшая совокупи лице. Кровь смѣшати съ мукою, и то въ причащеніа мѣсто даяти научи: тогоже причастившимся, срама ради таити повелѣвааше.

Κανὼν θ'.

Περὶ τοῦ, μὴ συγχωρεῖν εἰς τὰ κοινητήρια, ἢ εἰς τὰ λεγόμενα μαρτύρια πάντων τῶν αἱρετικῶν, ἀπιέναι τοὺς τῆς

Πράκιло Ѧ.

На кладвициа ксѣкнхъ ѣретїкѣвхъ, или въ такъ именовемыа оу нїхъ мѣченическїа мѣста, да не

Ἐκκλησίας, εὐχῆς, ἢ θερα-
πειᾶς ἕνεκα· ἀλλὰ τοὺς τοιοῦ-
τους, εἰάν ὡσι πισοί, ἀκοινω-
νῆτας γίνεσθαι μέχρι τινός.
Μετανοοῦντας δὲ καὶ ἐξομολο-
γημένους ἐσφάλθαι, παραδέχε-
σθαι.

вѣдѣтъ позвѣлено црков-
нымъ ходѣти для мо-
литвы, или для враче-
ванія. ꙗ ходящимъ, ꙗще
сѣтъ вѣрные, вѣти ли-
шенными ѡбщѣнія црков-
наго на нѣкое время.
Каяющихся же ꙗ исповѣ-
дающихся, ꙗко согрѣши-
ли, прѣимати въ ѡбщѣнїе.

Зонара. Не только еретикамъ правила запрещаютъ вхо-
дить въ церковь вѣрныхъ, но не дозволяютъ и вѣрнымъ
ходить на кладбища еретиковъ, гдѣ, можетъ быть, лежать
именитые у нихъ мертвецы, или на такъ называемыя муче-
ническія мѣста. Ибо можетъ быть нѣкоторые и изъ подвер-
женныхъ ересямъ во времена гоненій противустояли даже
до смерти, каковыхъ единомысленные съ ними называли и
мучениками, а дома, въ которыхъ погребены тѣла ихъ,
называли мученическими мѣстами. Въ таковыя мѣста ходить
для молитвы, или для врачеванія вѣрнымъ запрещено; и
врачеваніемъ (*θεραπεία*) правило именуеть или чествованіе
(τιμῆ), или исцѣленіе отъ болѣзней. Вотъ то, чего хочеть
правило, именно чтобы никто не ходилъ въ указанныя мѣ-
ста, ни для молитвы, ни для чествованія чтимыхъ у ерети-
ковъ, ни для испрошенія у нихъ исцѣленія отъ болѣзней,
или отъ различныхъ навожденій; но предписываетъ церков-
ныхъ людей, которые ходятъ туда, отлучать, то есть уда-
лять на нѣкоторое время отъ общенія; а церковными на-
зываетъ не посвященныхъ или состоящихъ въ клирѣ, но
вѣрныхъ, хотя бы они были и міряне; а кающихся и со-
знающихъ свой грѣхъ правило предписываетъ принимать.

Аристинъ. Молящійся на кладбищахъ и въ мученическихъ
мѣстахъ еретиковъ лишается общенія.

Вальсамонъ. Какъ въ 6-мъ правилѣ еретикамъ запрещено
входить въ домъ Божій, такъ и здѣсь вѣрнымъ запрещаетъ:

ся ходить на кладбища еретиковъ, или въ такъ называемыя у нихъ мученическія мѣста. Но какъ бы кто сказалъ: а если вѣрный придетъ въ собраніе еретиковъ за тѣмъ, чтобы плюнуть на него, за чтоже онъ долженъ подвергнуться наказанію;—то въ виду сего отцы говорятъ, что тѣ липаются на время общенія, то есть отлучаются, которые ходятъ въ мученическія мѣста для молитвы, или врачеванія, каковыхъ и опредѣляютъ принимать, если они каются и признаются въ сдѣланномъ ими грѣхѣ. Прочти святыхъ Апостоловъ правила 64-е и 70-е, настоящаго собора правила 29, 32, 34, 37, 38 и 39-е, карфагенскаго собора 60-е (56) и Шестаго правило 11-е. А мученическими мѣстами у еретиковъ называются кладбища; ибо во время гоненія нѣкоторые еретики, именуя себя христіанами, были замучены до смерти; почему единомысленные съ ними называли ихъ и мучениками.

Славянская кормчая. Аще кто помолится въ гробницахъ, идѣже лежатъ мниміи отъ еретикъ мученици; или въ церквахъ еретическихъ; или исцѣлится хотя отъ недуга придетъ тамо, да будетъ отлученъ, дондеже покается, и исповѣсть яко согрѣши, и тако пріять будетъ. *Се правило разумно.*

Κανὼν ι.

Περὶ τοῦ, μὴ δεῖν τοὺς τῆς
Εκκλησίας ἀδιαφόρως πρὸς
γάμν κοινωνίαν συναπτειν τὰ
ἑαυτῶν παιδία αἰρετικοῖς.

Правило ѿ.

Не должно црковнымъ,
безъ разбора, совокѣплати
дѣтей своихъ брач-
нымъ союзомъ съ ереті-
ками.

Зонара. Объ этомъ предметѣ существуютъ различныя правила, о которыхъ мы упомянули въ изъясненіи 14-го правила Четвертаго вселенскаго собора, и сказаннаго тамъ достаточно для истолкованія и настоящаго правила.

Аристинъ. Съ еретиками не заключай брака.

Вальсамонъ. Прочти 14-е правило Четвертаго собора, и написаннаго въ немъ будетъ достаточно для истолкованія настоящаго правила.

Славянская кормчая. У еретиковъ не женитися, ни дщерей за нихъ христіаномъ не давати, якоже глаголетъ Никонъ, въ 13, словъ тамо собрано о семъ отъ многихъ книгъ. Съ еретики въ сватовство не сходится.

Толкованіе. О сей вещи различна правила повелѣвають, ихъ же сказаніе въ 14, правилѣ собора вселенскаго четвертаго иже въ Халкидонѣ написахомъ. И доволна суть реченная тамо на истолкованіе сему правилу (6 собора правило 72 и сего собора 31).

Καὐὸν ιά.

Περὶ τοῦ, μὴ δεῖν τὰς λεγόμενας πρεσβύτιδας, ἤτοι προχαθημένας, ἐν τῇ Ἐκκλησίᾳ καθίστασθαι.

Правило 11.

Не должно поставлѣти въ Цркви тѣхъ именованныхъ пресвѣтериды (стѣрицы), илѣ предсѣдательницы.

Зонара. У древнихъ были нѣкоторые обычаи, исполняемые въ церквахъ, изъ которыхъ одни съ теченіемъ времени измѣнились, а другіе и совершенно прекратились, а нѣкорые запрещены и правилами. Изъ сихъ обычаевъ одинъ былъ такой, что нѣкоторыхъ старыхъ женщинъ поставляли въ церквахъ пресвитеридами и называли предсѣдательницами, которыя начальствовали надъ входящими въ церковь женщинами, какъ бы учительницами, и наставляли ихъ въ благочиніе, и научали ихъ, какъ и гдѣ имъ должно стоять. Итакъ правило опредѣляетъ, что таковыя не должны быть, или такъ называться.

Аристинъ. Такъ называемыя предсѣдательствующія не должны быть поставляемы въ церквахъ.

Ибо если запрещается имъ исполнять гражданскія должности, то какимъ образомъ онѣ въ церкви будутъ когда нибудь первенствовать надъ клиромъ, и какъ будутъ имѣть ихъ какими-то главами?

Зальсамонъ. Въ древности нѣкоторыя женщины, занимая мѣста пресвитеридъ въ соборныхъ церквахъ, наставляли, вѣроятно, въ благочиніи прочихъ женщинъ. Итакъ поелику

нѣкоторыя герпѣли вредъ отъ сообщества съ таковыми, которыя не добро пользовались добромъ изъ высокобрія, или изъ корыстолюбія; то отцы совершенно запретили быть въ церквахъ такимъ женщинамъ, называемымъ пресвитеридами, или предсѣдательствующими. Но не скажи: какимъ образомъ это бываетъ въ женскихъ монастыряхъ и одна женщина, то-есть игуменья, имѣетъ начальство надъ всѣми? Ибо услышишь, что отречение ради Бога и посриженіе дѣлаетъ то, что многіе считаются единымъ тѣломъ, и все, что касается ихъ, направляется только къ душевному спасенію. А учить женщинѣ въ соборной церкви, гдѣ собирается множество мужей и женъ различныхъ мнѣній, есть дѣло самое неприличное и пагубное.

Славянская кормчая. Яко не подобаетъ глаголемыхъ старіицъ, рекше предсѣдящихъ церкви поставляти.

Толкованіе. Баху въ древнихъ пѣдци обычаи въ церквахъ бываеміи, отъ нихъ же убо временемъ ови забвени быша, иніи же отнюдъ престаша: другія же правила отсѣкоша. Отъ нихже есть единъ и сей обычай, еже старыя жены въ церквахъ поставляти, и сіа первосѣдницы именовати, и да имѣють старѣйшинство въ женахъ входящихъ въ церковь, якоже учительницамъ имъ поставленнымъ сущимъ на благочиніе, и како и гдѣ подобаетъ имъ стояти наказующе ихъ, таковымъ убо женамъ, не подобаетъ быти, ни нарицатися тако, правило се повелѣваетъ.

Καυὼν ιβ'.

Περὶ τοῦ, τοὺς Ἐπισκόπους χρίσει τῶν Μητροπολιτῶν καὶ τῶν πέριξ Ἐπισκόπων καθίστασθαι εἰς τὴν Ἐκκλησιαστικὴν ἀρχὴν, ὄντας ἐκ πολλοῦ δεδοκίμαμένους ἐν τε τῷ λόγῳ τῆς πίστεως, καὶ τῇ τοῦ εὐθέως λόγῳ πολιτείᾳ.

Правило ѿ.

Ѣпископовъ, по ездѣ Митрополитовъ и ѿкрѣстныхъ Ѣпископовъ, поставляти на Црковное начальство, и причѣмъ такнхъ, которые ехъ дѣлннѣмъ врѣмени испитаны и въ словѣ въкры, и въ

житіи сократных прѣ- комъ словъ.

Зонара. Въ древности избиралъ епископовъ городской народъ. Но поелику отъ этого происходили смятенія; то по этой причинѣ рѣшенія о поставленіи епископовъ предоставлены епископамъ каждой области. Правило присовокупляетъ и то, каковы должны быть производимы во епископы, именно съ давняго времени испытанные въ словѣ вѣры, то-есть имѣющіе правую и здравую вѣру, или и иначе, то-есть которые упражнялись въ словѣ вѣры и искусны въ семъ. Ибо великій Павелъ въ посланіи къ Тимошею говоритъ, что желающій епископства долженъ быть *учителемъ* (1 Тим. 3, 2). А въ посланіи къ Титу: *держащійся вѣрнаго словесе по ученію, да силенъ будетъ и утѣшати во здравіемъ ученіи, и противящіяся обличати* (1, 9). Таковыя качества въ словѣ вѣры правило предписываетъ имѣть тому, кто будетъ поставленъ на епископство; а въ образѣ жизни, то есть въ поведеніи жизни, онъ долженъ быть самый справедливый, не коварный и не исполненный злобы, но и въ этомъ отношеніи испытанный и такой, о которомъ извѣстно, что жизнь его правая, и нравъ и поведеніе безукоризненны.

Аристинъ. Наиболѣе испытанный въ вѣрѣ и житіи и наиболѣе разумный пригоденъ на епископство.

Ибо епископъ долженъ быть испытанъ и по вѣрѣ и по правой жизни.

Вальсамонъ. И настоящее правило запрещаетъ черни избирать епископовъ; и опредѣляетъ, чтобы поставляли ихъ митрополиты и епископы. Повелѣваетъ также, чтобы они были люди испытанные и по ученію и по жизни.

Славянская нормчая. *Епископу подобаетъ быти въ словесахъ божественныхъ писаніи премудру.* Иже въ вѣрѣ и въ житіи и въ словесахъ искусенъ, строенъ есть на епископство.

Толкованіе. Подобаетъ убо епископу, искусну быти въ правовѣрїи и въ непорочнѣ житіи, и въ словесахъ божественныхъ писаніи премудру.

Κανὼν ιγ'.

Περὶ τοῦ, μὴ τοῖς ὄχλοις ἐπιτρέπειν τὰς ἐκλογὰς ποιῆσθαι τῶν μελλόντων καθίσασθαι εἰς ἱερατεῖον.

Правило г.

Да не вѣдетъ позо-
лѣемо, скорѣицѣ народа,
иъзкѣрати ѿмѣющѣихъ про-
иъзвѣстїа вѣсвѣщенство.

Зонара. Не только избраніе епископовъ производить запрещено соборищу черни, но не дозволено избирать и священниковъ.

Аристинъ. Не избранъ, кто избирается мірскими людьми.

Епископы поставляются по избранію митрополитовъ и епископовъ. А если кто не такимъ образомъ будетъ произведенъ въ епископство, но будетъ избранъ соборіемъ черни, такой не принимается и не есть избранъ.

Вальсамонъ. И изъ настоящаго правила открывается, что въ древности избираемы были народомъ не только епископы, но и священники, что и запрещено.

Славянская нормчая. *Нѣсть епископъ сей иже мирскими человекѣи избранъ.* Не избранъ епископъ, иже мирскими человекѣи избранъ будетъ.

Толкованіе. Судомъ и избраніемъ митрополита, и сущихъ въ области епископъ, поставляемъ бываетъ епископъ. Аще же кто не тако возведенъ будетъ на епископство, но мирскими людьми избранъ, не избранъ есть, и нечріятенъ.

Κανὼν ιδ'.

Περὶ τοῦ, μὴ τὰ ἅγια, εἰς λόγον εὐλογιῶν, κατὰ τὴν ἐορτὴν τοῦ Πάσχα εἰς ἑτέρας παροιχίας διαπέμπεσθαι.

Правило д.

Въ прѣздникѣхъ Пасхи не посылати склчѣихъ члнхъ въ иныѣ прихѣды, въ видѣкѣ благословенїа.

Зонара. И это принадлежало къ древнимъ обычаемъ. Ибо во время Пасхи пересылалась изъ прихода въ приходъ святыня, то есть частицы святаго Тѣла и Крови Христовой для

благословенія тѣмъ, кому послались; что и запрещено этимъ правиломъ. Ибо братъ божественныя Тайны въ дальнѣя путешествія и носить всечестныя дары, какъ случилось, справедливо и благочестиво признано неурличнымъ и неблаговиднымъ.

Аристинъ. Пересылать святыя дары въ приходъ не достойно.

Намѣревающійся причаститься божественныхъ Тайнъ пусть приходитъ въ церковь и принимаетъ приобщеніе чрезъ священника, или служителя, по Великому Василю. А посылать святыя дары, подъ видомъ благословенія, въ другіе приходы не достойно.

Вальсамонъ. Что нынѣ бываетъ у латинянъ въ праздникъ Пасхи (ибо они раздѣляютъ простолоудинамъ опрѣсноки послѣ освященія ихъ, какъ бы обыкновенныя хлѣбы), это и нашими, какъ кажется, дѣлалось въ древности во святыхъ таинствахъ. Итакъ правило запрещаетъ это и опредѣляетъ не пересылать пресвятыя дары въ разныя мѣста, какъ обыкновенныя и простыя вещи.

Славянская кормчая. Посылать святыя во инъ предѣлъ, нѣсть достойно.

Толкованіе. Аще кто хочетъ причаститься божественныхъ святынь, рекше, пречистаго тѣла, и пречистыя крове Господа нашего Исуса Христа, да придетъ въ церковь и отслужившаго святителя да приметъ причащеніе, якоже великіи Василии повелѣваетъ. А еже послати святыя дары, во инъ предѣлъ, или во градъ или въ весь, на благословеніе кому, нѣсть достойно.

Κανὼν ιε΄.

Правло ѿ.

Περὶ τοῦ, μὴ δεῖν πλέον τῶν
κανονικῶν φαλτῶν, τῶν ἐπὶ
τὸν ἀμβωνα ἀναβαινόντων, καὶ
ἀπὸ διφθέρας φαλλόντων, ἐτέ-
ρως τινὰς φάλλειν ἐν Ἐκκλη-
σίᾳ.

Кромѣ пѣкъцѣхъ, со-
стоѣщихъ въ клирѣ, на
амвонѣхъ вхождѣщихъ и по
книгѣхъ поющихъ, не долж-
но иными нѣккотворными
пѣти въ Цркви.

Зонара. Отцы собора желаютъ, чтобы въ церквахъ было соблюдаемо благочиніе; почему и сказали, что не должно въ церквахъ пѣть каждому, кто хочетъ, по каноническимъ пѣвцамъ, то есть опредѣленнымъ въ клиръ, рукоположеннымъ въ каждую церковь, поющимъ по книгамъ. А книгами (*διφθέρα*) отцы назвали тѣ книги, которыя славный Павелъ въ посланіи къ Тимоѳею назвалъ кожаными (*μεμβράαι*), написавъ: *принеси книги паче же кожанья* (2 Там. 4, 13); ибо словомъ *διφθέρα* называются кожи, изъ которыхъ выдѣлывается пергаментъ. Итакъ говорятъ, что отцы собора назвали кожаными церковныя книги.

Аристинъ. Никто не выходитъ на амвонъ, развѣ только съ кожею. Никому не имѣющему священническаго постриженія и не принявшему, по правиламъ, благословенія отъ своего пастыря не должно восходить на амвонъ и возглашать народу божественныя слова. Впрочемъ и этимъ пѣть на амвонѣ не иначе какъ съ кожею, то есть съ фелонью.

Вальсамонъ. Кажется, что въ древности нѣкоторые изъ простыхъ мірянъ присвоили себѣ преимущества клириковъ и предназначали въ церквахъ божественныя псалмопѣнія къ уничтоженію клириковъ. Пѣли притомъ и нѣчто измѣненное и необычное, какъ на примѣръ нынѣ поютъ женщины, по знакамъ (знаменамъ *σύνοις*). Итакъ, отвращая это, отцы говорятъ, что никто другой, кромѣ клириковъ, читающихъ въ церквахъ съ амвона, не долженъ предназначать божественныя псалмопѣнія; ибо пѣть съ ними вмѣстѣ въ церкви не воспрещено и мірянамъ, но запрещено пѣть что нибудь иное, кромѣ написаннаго въ церковныхъ книгахъ, писанныхъ на кожѣ, то есть на пергаментѣ; а что словомъ *διφθέρα* называется всякая кожа, это признается всѣми. Замѣть это въ отношеніи къ тѣмъ монахамъ, которые не приняли епископскаго постриженія и безчинно читаютъ съ амвона; и въ отношеніи къ тѣмъ мірянамъ, которые составляютъ хоры для пѣнія церковныхъ пѣсней (*χορδακίων*) въ церквахъ и управляютъ пѣніемъ пѣвчихъ на площадяхъ. Замѣть также, что совершенно запрещены безчинныя вопли пѣвцовъ и театральныя наѣвы.

Славянская кормчая. Безъ малыхъ ризидъ, никтоже на амвонъ да не взидеть.

Толкованіе. Не подобаетъ на амбонѣ взыти ни кому же, ни пѣти, или людямъ божественая словеса прочитати, аще священническаго постриженія на главѣ не имать, и благословенія отъ своего пастыря по святымъ правиламъ не будетъ пріялъ. Аще же и пріялъ будетъ, обаче и такому нѣсть инако како пѣти или чести на амбонѣ, аще не облечется въ малыя ризицы. Малыя же ризицы глаголются, диффера, или фелонь.

Книга Правиль. По изъясненію Валсамона, правило сіе запрещаетъ мірянамъ только восходить на амвонъ и предначинать пѣніе.

Κανὼν ις΄

Περὶ τοῦ, ἐν σαββάτῳ Εὐαγγέλια μετὰ καὶ ἑτέρων γραφῶν ἀναγινώσκεισθαι.

Правѣло ѿ.

Иъ събвѣотѣ читати ѿ ѿвѣнгаліе съ дрѣгѣми писаніями.

Зонара. Кажется, тогда еще не было того состава чтеній въ церквахъ, какой установился послѣ того, но когда собирались вѣрныя, совершались только молитвы, и священники приносили безкровную жертву; и по этой причинѣ соборъ опредѣлялъ, что для утвержденія вѣрныхъ въ субботу должно читать евангеліе съ другими писаніями.

Аристинъ. Евангеліе и Апостоль, и другія писанія должны быть читаемы по субботамъ.

Вальсамонъ. Прежде завершенія состава церковныхъ пѣснопѣній, въ церквахъ не читалось въ день субботы евангеліе, или какое либо другое писаніе; но на основаніи правилъ, предписывавшихъ не поститься и не преклонять колѣнъ въ субботу, люди въ это время по большей части праздновали, потому что не было и церковныхъ собраний. Итакъ отцы, отвращая это, опредѣлили, чтобы и въ день субботы было совершаемо все церковное послѣдованіе.

Славянская кормчая. *Отъ исперва древнихъ временъ о тнѣи церковномъ, егда не у предани были стихѣры и каноны церкви. Яко чести въ субботу евангеліе со ивѣми писаніи.*

Толкованіе. Такося мнѣть, яко не бѣ и еще тогда строеніе церковное, якоже бысть потомъ: но егда собирахуся

вѣрніи, молитвы бываху токмо, и приношаху бескровныя жертвы презвитери; сирѣчь, творяху святую службу. И того ради повелѣ святыи соборъ въ субботу почитать евангеліе, съ другими святыми писаньми, на поученіе вѣрныхъ.

Κανὼν ιζ΄.

Περὶ τοῦ, μὴ δεῖν ἐπισυναπτεῖν ἐν ταῖς συναξέσει τοῦς ψαλμοῦς, ἀλλὰ διὰ μέσων καὶ ἕκαστον ψαλμὸν γίνεσθαι ἀνάγνωσιν.

Правило 17.

Не должно въ црковныхъ собраніяхъ псалмы сококупляти непрерывно едннхъ къ другомъ, но чрезъ промежутковъ по псалмѣ быти чтенію.

Зонара. И это было въ древнемъ обычаѣ, который прекратился, когда церковь пришла въ иное состояніе и порядокъ.

Аристинъ. Въ собраніяхъ псалмы должны быть прерываемы чтеніями.

Когда народъ собирается въ церкви къ утренней службѣ, то между псалмами должны быть чтенія, и не должно совокуплять ихъ, и пѣть непрерывно, дабы собирающіеся не утомились и не сдѣлались разсѣянными.

Вальсамонъ. Такъ какъ отъ чтенія псалмовъ, по древнему преданію, непрерывнаго собиравшіеся люди чувствовали утомленіе, и по этому въ слѣдствіе сей трудности дѣлались небрежными и выходили изъ церкви; то отцы опредѣлили, что псалмы въ собраніяхъ не должны быть возглашаемы непрерывно, но среди ихъ должны быть и чтенія, чтобы народъ отдыхалъ нѣсколько и опять пѣлъ. По этой именно причинѣ священная псалтирь и была раздѣлена на разныя каѳизмы. И такъ благодареніе святымъ отцамъ и за это попеченіе.

Славянская кормчая. Яко не подобаеъ въ сонмѣхъ собирати псалмовъ, но посредѣ коегождо псалма чтенію бвати.

Толкованіе. Людѣмъ на утреню въ церковь собравшемся, подобаеъ между псалмы чтеніе почитать, а не купно псалмы

почасту глаголати, да не трудни бывше собравшеса, на лѣвность уклонятся.

Κανὼν ιη΄.

Περὶ τοῦ, τὴν αὐτὴν λειτουργίαν τῶν εὐχῶν πάντοτε καὶ ἐν ταῖς ἐννάταις, καὶ ἐν ταῖς ἐσπέραις ὀφείλειν γίνεσθαι.

Правило ѿ.

Вдѣнно ѿ тѣже служеніе молитвѣхъ долженъ ствѣтитъ быти всегда, ѿ на девѣтомъ часѣ ѿ на вечерни.

Зонара. Сто третіе (116) правило кареагенскаго собора постановляетъ, чтобы во время моленій всѣ говорили молитвы, утвержденныя соборомъ, а не другія новыя. И такъ это по видимому постановляется и въ настоящемъ правилѣ, то есть чтобы не слагалъ каждый, кто хочетъ, собственныхъ молитвъ и не говорилъ ихъ въ собраніяхъ, но что во всякомъ собраніи должны быть одни и тѣже молитвы, то есть какія уже преданы.

Аристинъ. На девятомъ часѣ и на вечерни должны быть совершаемы однѣ и тѣже молитвы.

Кромѣ утвержденныхъ молитвъ и канонизованныхъ книгъ не должно ни говорить, ни пѣть другихъ молитвъ, или собственныхъ псалмовъ; но всегда совершать тѣже самѣя молитвы и на девятомъ часѣ и на вечерни.

Вальсамонъ. И это правило исправляетъ одинъ древній безчинный обычай. Ибо кажется, что нѣкоторые по высокоумію слагая молитвы на вечернія цѣснопѣнія читали ихъ, и противъ обвиненій говорили, что они не дѣлаютъ ничего не должнаго и не нарушаютъ молитвъ, преданныхъ отцами. Ибо тѣ назначено совершать на девятомъ часѣ, а составленныя ими возглашаются на вечернихъ цѣснопѣніяхъ. И такъ отцы говорятъ, что преданныхъ молитвъ достаточно и для девятаго часа и для вечерни и вообще для всѣхъ собраній; и что не имѣетъ прѣза слагать молитвы всякій, кто желаетъ.

Славянская кормчая. Яко не подобаетъ тому же служенію молитвъ всегдашнихъ, вечернихъ же и девятаго часа отставати.

Толкованіе. Опрочѣ уставленныхъ молитвъ, и правильныхъ и повелѣнныхъ книгъ святыми апостолами, и преподобными отцы, не подобаетъ инѣхъ молитвъ, ни псалмовъ чужихъ глаголати и пѣти: но токмо уставленныя молитвы присно всегда совершати, и на девятомъ часѣ, и вечерняхъ.

Книга Правиль. о изъясненію Валсамова, сіе правило пресѣкаетъ безпорядки нѣкоторыхъ, которые на вечерни употребляли, сверхъ принятыхъ Церковію, ими самими составленныя молитвы.

Κανὼν ιθ'.

. Περὶ τοῦ, δεῖν ἰδίᾳ πρῶτον, μετὰ τὰς ὀμιλίαις τῶν Ἐπισκόπων, καὶ τῶν κατηχωμένων εὐχὴν ἐπιτελεῖσθαι, καὶ μετὰ τὸ ἐξελθεῖν τοὺς κατηχημένους, τῶν ἐν μετανοίᾳ τὴν εὐχὴν γίνεσθαι· καὶ τούτων προσελθόντων ὑπὸ χεῖρα καὶ ὑποχωρησάντων, οὕτως τῶν πρισῶν τὰς εὐχὰς γίνεσθαι τρεῖς· μίαν μὲν τὴν πρώτην, διὰ σιωπῆς, τὴν δὲ δευτέραν καὶ τρίτην διὰ προσφωνήσεως πληροῦσθαι. Εἰδ' οὕτως τὴν εἰρήνην δίδοσθαι, καὶ μετὰ τὸ τοὺς πρεσβυτέρους δοῦναι τῷ Ἐπισκόπῳ τὴν εἰρήνην, τότε τοὺς λαϊκοὺς τὴν εἰρήνην δίδοσθαι, καὶ οὕτω τὴν ἁγίαν προσφορὰν ἐπιτελεῖσθαι. Καὶ μόνοις

Правило 11.

Подобаетъ во первыхъ, по велѣдѣннхъ епископскихъ, оубо чкорити молитвѣ ѡб ѡглашенныхъ, а по изшествіи ѡглашенныхъ, быти молитвѣ ѡ кающцнхъ: когда же ѡ сн прїидѣтх подъ рѣкѣ, ѡ ѡидѣтх, тогда совершати молитвы крнхъ чрн: еднѣ, чо естѣ первѣю, въ молчанїи, вторѣю же ѡ третїю изъ возглашенїемъ исполнѣти. Посемъ оубже миръ подавати, ѡ когда пресквтеры дадѣтх миръ епископѣ, тогда ѡ мїранамъ взамнѣ миръ подавати, ѡ чѣкѣ совершати свѣгое приношенїе.

<p>ἐξόν εἶναι τοῖς ἱερατικοῖς εἰσι- εἶναι εἰς τὸ θυσιαστήριον, καὶ κοινωνεῖν.</p>	<p> И́ еди́нымъ тѣ́мъ ѡсва- ценнымъ позво́лено вхѡ- дѣти въ Ѡлтарь, и́ ча- мо прѣобща́тисѧ.</p>
---	--

Зонара. Прежде епископы бесѣдовали съ оглашенными, оглашая и уча ихъ. Потомъ читалась молитва объ оглашенныхъ, и когда тѣ выходили, совершалась другая молитва о тѣхъ, которые были въ покаяніи, то есть въ припадении и прочее, о чемъ говоритъ правило; но нынѣ не бываетъ того, что относится къ кающимся, и я не знаю какимъ образомъ это прекратилось. Потомъ священники подавали епископамъ миръ, то-есть цѣлованіе; ибо цѣлованіе есть знакъ любви, а за любовію слѣдуетъ мирствованіе. И священникамъ опять подавали миръ міряне, чего нынѣ не бываетъ, ибо упразднилось, какъ и многое другое совершавшееся въ древности. И за симъ было совершеніе приношенія, то-есть приносима была и освящаема безкровная жертва; а по совершеніи сей жертвы производилось раздаваніе ея. А приобщаться ея внутри алтаря, по словамъ правила, дозволяется однимъ посвященнымъ.

Аристинъ. Послѣ молитвы объ оглашенныхъ должно приносить молитву о находящихся въ покаяніи, а послѣ сего молитву вѣрныхъ; и послѣ мира, то-есть цѣлованія, должно совершаться приношеніе; а входятъ въ олтарь и причащаются священники.

Настоящее правило учить порядку молитвъ, какъ они должны совершаться; и говорить, что прежде совершается молитва объ оглашенныхъ, потомъ приносится молитва о тѣхъ, которые находятся въ покаяніи, и послѣ сего молитва вѣрныхъ; потомъ бываетъ миръ и цѣлованіе, и такимъ образомъ совершается святое приношеніе и причащаются внутри олтаря одни священники.

Вальсамонъ. Оглашенными называются готовящіеся ко крещенію, а находящимися въ покаяніи—тѣ, которые за какое нибудь согрѣшеніе подвергнуты епитиміи; вѣрными—уважаемые и святаго причащенія. Такимъ образомъ оказывается, что въ тогдашнее время въ божественномъ священ-

подѣйстви имѣло мѣсто како-то другое послѣдованіе; и поэтому отцы опредѣлили здѣсь постановленное. А такъ какъ нынѣ это перемѣнено на другое послѣдованіе, то нѣтъ нужды представлять толкованіе этого. А миръ бываетъ между епископами посредствомъ цѣлованія; ибо цѣлованіе есть знакъ любви, а за любовію слѣдуетъ мирствованіе. Замѣть, что и настоящимъ правиломъ однимъ посвященнымъ предоставляется приобщаться внутри алтаря. А о томъ, чтобы міряне не входили въ алтарь, прочти 69-е и 70-е правило Шестаго собора и настоящаго собора 44-е правило.

Славянская кормчая. Яко подобаеъ своея прежде бесѣды епископомъ о оглашенныхъ молитву творити, о иже въ покаяніи сущихъ. И тѣмъ изшедшемъ подрукою и отступльшемъ, тако вѣрнымъ молитвамъ тремъ быти. Единой убо первѣе съ молчаніемъ. Вторую же и третію съ возгласеніемъ исполнити, и потомъ миръ подати епископу попомъ: тогда и простымъ людямъ миръ подати, и тако святое приношеніе совершити. И единѣмъ подобно есть святительскимъ входити во олтарь и приобщатися.

Толкованіе. Особъ прежде поучивъ оглашенныя, и молитву о нихъ сотворивъ егда изыдутъ оглашеніи изъ церкви, о сущихъ въ покаяніи молитву сотворити. И тѣмъ приступльшимъ подъ руку его, и тако отшедшемъ, бывають о вѣрныхъ три молитвы. Первая втайнѣ. Вторая и третія согласомъ совершается. И тако миръ дается. Егда же презвитери миръ дадутъ епископу, тогда и мирстіи чловѣцы дають миръ, и тако святую службу совершаютъ. Единѣмъ же священникомъ достойно входити въ жертвеникъ, и причащатися.

Ино толкованіе. Прежде епископи оглашенныя поучаху, бесѣдующе и глаголюще книмъ, и потомъ глаголаху молитву о оглашенныхъ. И тѣмъ излѣзшимъ изъ церкви, о сущихъ въ покаяніи, рекше въ припаданіи, вторую молитву творить. Прочая же правила глаголють, но ни о сущихъ въ покаяніи молитвы не бывають: не вѣдѣ како оставлени быша; и потомъ миръ епископомъ презвитери даяху. Еже есть цѣлованіе, любве бо образъ цѣлованіе есть: любви же послѣдуетъ смиреніе. И потомъ мирстіи людіе презвитеромъ миръ даяху, рекше цѣловахуса сними, еже нынѣ не бываетъ, упразднибося яко и иная многа творимая прежде; и

посемъ приношенія совершеніе бываше и освящашеся. Скончанѣ же бывше таковѣй службѣ, причащахуся отъ нея достойніи. Внутрь же жертвенника единѣмъ священникомъ достойно причащатися велить правило.

Κανὼν κ'.

Ὅτι οὐ δεῖ διάκονον ἔμπροσθεν πρεσβυτέρων καθέζεσθαι, ἀλλὰ μετὰ χειρῶσεως τοῦ πρεσβυτέρων καθέζεσθαι. Ὁμοίως δὲ ἔχειν τιμὴν καὶ τοὺς διακόνους ὑπὸ τῶν ὑπηρέτων καὶ πάντων τῶν κληρικῶν.

Правило к'.

Неподобѣтъ дїаконѣ сидѣти вѣ пресвѣтѣткѣи пресвѣтѣра, но съ повелѣніемъ пресвѣтѣра, сѣсти. Подобно ѣ дїаконамъ ѣмѣти чѣсть ѿ ѿподїаконѣвъ ѣ ѿ вѣхъ причетникѣвъ.

Зонара. Седмое правило Шестаго собора даетъ опредѣленіе о чинѣ пресвитеровъ и діаконѣвъ и о прочихъ священныхъ чинахъ; и что въ немъ сказано, то будетъ пригодно и для настоящаго правила.

Аристинъ. Безъ приказанія діаконъ не долженъ садиться. Діаконъ не долженъ садиться предъ пресвитеромъ, если не получитъ приказанія отъ него; равно и прочіе церковные служители и клирики предъ діаконѣмъ, если и они не получаютъ отъ него приказанія.

Вальсамонъ. Что написано на 7-е правило Шестаго собора и на 18-е никейскаго о чинѣ пресвитеровъ и діаконѣвъ, того достаточно и для истолкованія настоящаго правила.

Славянская кормчая. Бесповелѣнія діаконъ да не сядетъ. Толкованіе. Преже пресвитера діакону нѣсть достойно сѣсти, аще не будетъ ему речено отъ пресвитера. Также и поддіакони и прочіи причетници церковніи да не сядутъ прежде діаконъ, аще не будетъ имъ повелѣно отъ нихъ.

Κανὼν κα'.

Ὅτι οὐ δεῖ ὑπηρέτας ἔχειν χώραν ἐν τῷ διακονικῷ,

Правило ка'.

ὑподїаконамъ не подобѣтъ быти на мѣстѣ

καὶ ἀπτεσθαι τοῦ ἱεροῦ οὐκ ἐκ δίακονικῶν, ἢ κασάτις αἰῶν.
 : СВЯЩЕННЫХЪ СОСУДОВЪ.

Зонара. Служителями правило называетъ иподіаконовъ, которымъ не должно, говорить правило, имѣть мѣста въ діаконикѣ, вмѣсто: не дозволяется имъ совершать принадлежащаго діаконамъ и касаться хлѣба и вина, которые приносятся въ жертву, или священныхъ сосудовъ, въ которыхъ они содержатся, именно священнаго дискаса и потира, ибо имъ не дано права совершать приношеніе.

Аристинъ. Служитель не долженъ касаться сосудовъ.

Церковные служители не касаются руками владычныхъ сосудовъ, по они приносятся на святую трапезу священниками или діаконами.

Вальсамонъ. Служителями называются иподіаконы; итакъ правило запрещаетъ имъ дѣлать принадлежащес діаконамъ, то-есть касаться священныхъ сосудовъ, то-есть тѣла и крови Христовой. Не скажи, что они не должны касаться священныхъ сосудовъ, то-есть святаго потира и святаго дискаса, когда они пусты; ибо имъ въ особенности принадлежить попеченіе о нихъ, или и переносеніе ихъ.

Славянская кормчая. Сосудъ священныхъ слуга да не прикоснется.

Толкованіе. Да не прикасаются руками слуги церковныхъ владычныхъ сосудъ. Слуги же здѣ поддіаконы именуется, имъ же прикасаться священныхъ сосудѣхъ, правило не повелѣваетъ: но презвитеромъ, или діакономъ къ святѣй трапезѣ сія приносить.

Καὶ οὐκ ἐκ δίακονικῶν.

Ἵνα οὐ δεῖ ἀπτεσθαι τῶν ἱερῶν φαρῶν, οὐδὲ τὰς θύρας εἰσέλθειν.

Правило къ.

Не должно низшемъ служителю црковномъ вратъ носити, ни двѣри вставлати.

Зонара. Каждому чину посвященныхъ назначено и собственное ему одѣяніе и служеніе. Итакъ служителямъ, то

есть иподіаконамъ не дозволяется носить орарь; ибо это есть принадлежность діаконовъ. А выраженіе: не оставлять дверей—указываетъ вотъ на что: въ древности они служили у церковныхъ дверей, изводя, когда было должно, оглашенныхъ и находящихся въ покаяніи, почему и нынѣ они возглашаютъ: оглашенные приступите. А если нынѣ они не стоятъ у дверей, это не удивительно; ибо многое изъ того, что было въ церквахъ въ древности, нынѣ стало дѣлаться иначе. Ибо и дѣломъ чтецовъ было читать божественныя писанія въ слухъ народа, какъ это открывается и изъ имени ихъ, и изъ слѣдующаго правила и изъ девяностого (101) правила кареагенскаго собора; но нынѣ ихъ дѣло пѣть; а чтобы они читали, это бываетъ весьма рѣдко.

Аристинъ. Служитель не долженъ носить ораря, и оставлять дверей.

Каждый долженъ соблюдать свой чинъ и тщательно выполнять свое служеніе. Поэтому и церковные служители не должны оставлять дверей, но должны стоять тамъ до конца божественнаго тайнодѣйствія и исполнять принадлежащее имъ служеніе. А ораря не носить ни имъ, ни чтецамъ, или пѣвцамъ; ибо это есть принадлежность діаконовъ.

Вальсамонъ. Носить орарь предоставлено однимъ діаконамъ. Ибо они, предстоя священнодѣйствующимъ и наблюдая совершеніе святыхъ молитвъ и возгласы пресвитеровъ, посредствомъ ораря даютъ знать діаконамъ, стоящимъ на амвонѣ, объ имѣющемъ быть возгласѣ, то есть о времени ектеніи прошеній объ оглашенныхъ и прочихъ; и названъ орарь отъ *орб*—стерегу и наблюдаю. Какъ это предоставлено діаконамъ, такъ и иподіаконамъ дано охранять церковныя двери и вводить и изводить оглашенныхъ и находящихся въ покаяніи. Ибо по этому и нынѣ иподіаконами говорится: *елмцы вѣрнии*, то есть не вѣрные, но оглашенные *изыдите*; а вѣрные стойте, дабы увидѣть жертву святыхъ таинъ. И не только этимъ даны сіи преимущества, но и прочимъ чинамъ. Ибо чтецамъ предоставлено служеніе не пѣть, но читать божественныя писанія для общаго слушанія, а пѣвцамъ—пѣть. И такъ поелику нѣкоторые иподіаконы, вопреки церковному преданію, имѣли дерзновеніе носить орари; то отцы запретили это и опредѣлили, что они не должны ос-

тавлять охраненія назначенныхъ имъ церковныхъ дверей, дабы не было нестроенія въ священныхъ чинахъ.

Славянская нормчая. Слугамъ ураря не подобаеъ носить, ни дверей олтарныхъ оставляти.

Толкованіе. Каждый долженъ есть соблюдать свой чинъ, и прилѣжно свою службу совершати. Сего бо ради и слугамъ, рекше, поддіакономъ церковнымъ, отъ дверей олтарныхъ не подобаеъ отступати, но даже и до конца божественныя службы ту стояти, и подобную имъ службу исполняти. Ураря же, ни тѣмъ, ни четцемъ ни пѣвцемъ носить нѣсть достойно: то бо діаконско есть.

Κανὼν χγ'.

Ἔστι οὐ δεῖ ἀναγνώσας ἢ ψάλλ-
τας ὠράριον φορεῖν, καὶ οὕτως
ἀναγινώσκειν ἢ ψάλλειν.

Правило кг.

Не должно чтецамъ или
пѣвцамъ орарь носить,
и такъ читати и пѣти.

Зонара. По указаннымъ причинамъ и симъ не дозволяетъ ся носить орарь; ибо чтецамъ должно быть предоставлено чтеніе, а пѣвцамъ—пѣніе.

Аристинъ. Пѣвцы и чтецы не носятъ ораря.

Вальсамонъ. Написаннаго въ 22-мъ правилѣ достаточно для истолкованія и настоящаго правила.

Славянская нормчая. Не подобаеъ четцемъ и пѣвцемъ ораря носить. *Се правило разумно.*

Κανὼν χδ'.

Ἔστι οὐ δεῖ ἱερατικοῦς ἀπὸ
πρεσβυτέρων ἕως διακόνων,
καὶ ἐξῆς τῆς ἐκκλησιαστικῆς
τάξεως ἕως ὑπηρετῶν, ἢ ἀνα-
γνώσων, ἢ ψαλτῶν, ἢ ἐφορι-
σῶν, ἢ θυρωρῶν, ἢ τοῦ τάγ-
ματος τῶν ἀσχητῶν, εἰς χα-
πηλεῖον εἰσιεῖναι.

Правило кд.

Не подобаетъ ѿсвѣщен-
номъ лицѣ, ѿ пресвѣтера
до діакона, и по томъ
комъ либо и ѿ церковна-
го чина, даже до ѿпо-
діаконскъ, или чтецѣскъ,
или пѣвцѣскъ, или закли-
нателей, или дверникскъ,

ИЛИ ИЗЪ МОИШЕКАГО ЧИНА,
ВЪ КОРЧЕМНИЦѢ ВХОДИТИ.

Зонара. И 54-е Апостольское правило запрещаетъ клирикамъ входить въ корчемницу, развѣ только когда будутъ въ пути и по нуждѣ останутся въ гостинницѣ. И настоящее правило постановляетъ тоже, присовокупивъ и подвижниковъ.

Аристинъ. Ни одинъ клирикъ не можетъ быть въ корчемницѣ.

Отъ пресвитеровъ и до послѣдняго разряда посвященныхъ всѣмъ запрещается входить въ корчемницу.

Вальсамонъ. Прочти 54-е Апостольское правило, кареагенскаго собора 40-е (49) правило и Шестаго правило 9-е и написаннаго въ нихъ будетъ достаточно и для настоящаго правила.

Славянская кормчая. Всякъ причетникъ да не будетъ корчмить.

Толкованіе. Отъ презвитеръ даже и до послѣдняго священническаго чина и черноризцемъ всѣмъ возбраняетъ правило, да отъ нихъ въ корчемницу никтоже входить, якоже 54-е, правило святыхъ апостолъ повелѣваетъ.

Κανὼν κέ.

“Ὅτι οὐ δεῖ ὑπηρέτην ἄρτον
διδόναι, οὐδὲ ποτήριον εὐλο-
γεῖν.

Правило ꙗко.

НЕ ПODOBЛѢТЪ ѲПОДІА-
КОНѢ РАЗДАВАТИ ХЛѢБЪ,
ИЛИ БЛАГОСЛОВЛѢТИ ЧАШѢ.

Зонара. Если не позволяется имъ касаться священныхъ сосудовъ, ни пребывать въ діаконикѣ и дѣлать что нибудь тамъ, то гораздо болѣе не должно быть дозволяемо имъ давать хлѣбъ, то есть преподавать вѣрнымъ тѣло Господне и благословлять чашу крови Господней.

Аристинъ. Хлѣба и чаши служитель не даетъ.

Церковнымъ служителямъ не дозволено совершать дѣла пресвитеровъ и діаконовъ; по этому они не даютъ народу ни хлѣба, ни чаши.

Вальсамонъ. Достаточно и для этого правила того, что написано въ 21-мъ правилѣ.

Славянская нормчая. Хлѣба и чаши слуги да не даютъ.

Толкованіе. Еже есть дѣло презвитерское и діаконское слугамъ, рекше, поддіакономъ церковнымъ, нѣсть достойно творити. Сего ради ни хлѣба ни чашю не подобаетъ имъ даяти людемъ. Хлѣбъ же и чашю, святое причащеніе глаголетъ.

Καυὸν κς'.

Ὅτι οὐ δεῖ ἐφορρίζειν τοὺς μὴ προαχθέντας ὑπὸ Ἐπισκόπων, μήτε ἐν ταῖς ἐκκλησίαις, μήτε ἐν ταῖς οἰκίαις.

Правило кс'.

Не произведеннымъ ѿ епископа, не должно заклінати ни въ црѣквахъ, ни въ домáхъ.

Зонара. На основаніи 10-го правила антиохійскаго собора, хореепископамъ предоставлено между прочимъ производить и заклінателей. Какимъ же образомъ здѣсь правило говорить, что не должны дѣлать заклінаній тѣ, которые не произведены епископами? И такъ говорить, что и хореепископы имѣютъ чинъ епископовъ, почему и 14-е правило неокесарійскаго собора говорить, что они представляютъ образъ седмидесяти Апостоловъ, а 8-е правило антиохійскаго собора дозволяетъ имъ давать мирныя письма, что принадлежитъ епископамъ.

Аристинъ. Не произведенный епископомъ не заклінаетъ.

И заклінатели, какъ и прочіе члены клира, принимаютъ производство отъ епископа. И такъ кто не произведенъ на такую степень епископомъ, тотъ не можетъ совершать заклінаній ни въ домахъ, ни въ церкви.

Вальсамонъ. Нѣкоторые брались заклінать, то есть оглашать невѣрныхъ, не принявъ этого чрезъ епископское руковоложеніе; и когда обвиняли ихъ, то они представляли, что дѣлали это не въ церкви, а въ какомъ нибудь домѣ, и этимъ хотѣли устранить отъ себя обвиненіе. И такъ отцы говорятъ, что и производить заклінанія есть церковная служба и никто нигдѣ не долженъ сего дѣлать, если не

будеть произведенъ отъ епископа. Исключи мнѣ заклина- теля, произведеннаго хорепископомъ; ибо и этотъ правильно будетъ оглашать, хотя и не произведенъ отъ епископа; ибо ты узналъ изъ 10-го правила антїохійскаго собора, что хо- репископъ можетъ производить и заклинателя.

Славянская кормчая. Не заклинаетъ кто, аще не будетъ отъ епископа поставленъ.

Толкованіе. Заклинатели отъ епископа приѣмлютъ по- ставленіе, якоже и прочїи священническаго чина. Аще убо не поставленъ будетъ отъ епископа въ степень, закли нати не можетъ ни въ домѣхъ, ни въ церкви.

Κανὼν κζ'.

“Ὅτι οὐ δεῖ ἱερατικοῦς, ἢ κληρικοῦς, ἢ λαϊκοῦς, καλε- μένους εἰς ἀγάπην, μέρη αἶρειν, διὰ τὸ, τὴν ὄβριον τῆ τάξει προστρέψασθαι τῆ ἐκκλησια- στικῆ.

Правило кз.

Не подовѣетъ ѿсклѣрен- ныхъ лицамъ, ѿли при- четникамъ, ѿли мїръ- намъ, призываемыхъ на трапѣзѣ любви, оуносити ѿ неѣ части: ибо сїмъ причинѣетсѣ ѿскорвлѣніе црковномѣ чїнѣ.

Зонара. На бывающія трапезы любви, то есть пирше- ства, были созываемы бѣдные, были созываемы также и по- священные и мїряне. И такъ правило говорить, что посвя- щенные и клирики, а также, конечно, и мїряне не долж- ны брать части, то есть частицы предложенныхъ снѣдей, и уносить домой, потому что это служить къ оскорбленію церковнаго устроенія, и обличаетъ въ поступающихъ такимъ образомъ ненасытность и худыя привычки. А таковыми не должны быть вѣрныя; тѣмъ болѣе посвященные.

Аристинъ. Званный на трапезу любви клирикъ не уно- ситъ частицъ; ибо это нарушаетъ порядокъ.

Ни клирики, ни мїряне, званные на трапезу любви, не должны брать частей; ибо это нарушаетъ церковный чинъ, но должны только принимать пищу и уходить назадъ.

Вальсамонъ. Трапезами любви называются устроенныя хри-
столюбцами пиршества, или воспоминанія святыхъ (ἀγιο-
μυσία). И такъ когда нѣкоторые изъ возлежавшихъ на сихъ
вечеряхъ сотрапезниковъ брали частицы предлагаемыхъ снѣ-
дей и по жадности уносили домой, отчего происходили уко-
ризны со стороны собравшихся, а часто изъ-за этого воз-
никали между ними и ссоры; то отцы опредѣлили, чтобы
этого болѣе не было къ оскорбленію священническаго чина.

Славянская кормчая. Позванъ бывъ на любовь причет-
никъ, части да не вземлетъ: срамляетъ бо чинъ свой.

Толкованіе. Ни причетники ни мирстїи человекѣди, поз-
вани бывше на любовь; сирѣчь, къ нѣкимъ другомъ на тра-
пезу, части въ дома своя оттуду да не возьмутъ. Срамота
бо есть се церковному чину; но токмо ядше и пивше, съ
благодареніемъ да отъидутъ.

Καὼν χή.

“Ὅτι οὐ δεῖ ἐν τοῖς Κυρια-
κοῖς, ἢ ἐν ταῖς ἐκκλησίαις
τὰς λεγόμενας ἀγάπας ποιεῖν,
καὶ ἐν τῷ οἴκῳ τοῦ Θεοῦ
ἐσθίειν, καὶ ἀκούριτα σρω-
νύειν.

Правило кн.

Не подобаетъ къ хра-
мамъ Гднихъ, или къ церк-
вахъ совершати, такъ
именуемыя трапезы люб-
ви, и къ домѣмъ нѣкимъ
исти и возлежаніе чко-
риги.

Зонара. Это правило одними и тѣми же словами Шестой
соборъ помѣстилъ въ числѣ изданныхъ имъ правилъ на 74-мъ
мѣстѣ, гдѣ оно и изъяснено. И такъ должно прочесть тамъ
сказанное.

Аристинъ. Въ церквахъ не допускаются возлежанія и не
бываютъ трапезы любви.

Домъ Божій не должно почитать обыкновеннымъ домомъ
и въ немъ позволять возлежанія, или устроить такъ называе-
мыя трапезы любви и внутри священнаго дома вкушать пищу.

Вальсамонъ. Прочти 74-е правило Шестаго собора, ко-
торое изложено тѣмиже самыми словами, какъ и настоящее

правило; и будетъ для тебя достаточно написаннаго въ немъ. Ищи еще 76-е правило того же собора и 42 (46) кареагенскаго.

Славянская нормчая. *Въ церквахъ трапезы брашны не поставляти.* Въ церкви, трапезы не поставляются, и пирове не бывають.

Толкованіе. Не подобаетъ дому Божіа, дому простаго и общаго творити, ни поставляти внемъ трапезы, ни на любовь собиратися. И внутрь святыхъ церкве ни ясти ни пити.

Κανὼν χθ'.

Ὅτι οὐ δεῖ Χριστιανούς ἰσθαί-
ζειν, καὶ ἐν τῷ σαββάτῳ σχο-
λάζειν, ἀλλὰ ἐργάζεσθαι αὐ-
τοὺς ἐν τῇ αὐτῇ ἡμέρᾳ, τὴν
δὲ Κυριακὴν προτιμώντας, εἶγε
δύναιντο, σχολάζειν, ὡς οἱ
Χριστιανοί. Εἰ δὲ εὐρεθεῖεν
Ἰσθαίσει· ἕως ἂν ἀνάθεμα πα-
ρὰ Χριστῷ.

Правило 14.

Не подобаетъ Христїан-
намъ ἰσθѣйствовати ѿ вѣ-
сѣвкѣтѣ прѣзновати, но
дѣлати имъ вѣ сѣй дѣнь:
ѿ дѣнь воскресный пре-
имѣстивенно прѣзно-
вати, ꙗже мѡгутъ, ꙗко
Христїанамъ. ꙗже же ѡб-
рѣщѣтѣ ἰсθѣйствѡщїе:
да вѣдѣтѣ ἀνάθεμα τῷ
Χρῆστῷ.

Зонара. Иудеи оказываютъ честь субботѣ, прекращая свои дѣла, потому что это предписано имъ ветхимъ закономъ. А принявшимъ болѣе совершенный евангельскій законъ, запрещено соблюдать предписанія несовершеннаго. По сему и запрещено вѣрнымъ быть праздными въ субботу, какъ дѣло іудейское, и іудействующимъ правило опредѣляетъ анаему отъ Христа, то есть быть отлученными и отдѣленными отъ Христа, а быть праздными заповѣдуетъ въ день воскресный, воздавая честь этому дню ради воскресенія Господа. Но правило присовокупило: „аще могутъ“; а гражданскій законъ требуетъ непременно прекращенія дѣлъ въ воскресный день, исключая земледѣльцевъ. Ибо симъ дозво-

ляетъ работать и въ воскресный день; потому, можетъ быть, что они при настоятельности работъ могутъ не найти другаго такого пригоднаго для ихъ дѣль дпя. И 70-е правило святыхъ Апостоловъ не дозволяетъ вѣрнымъ ни поститься, ни праздновать вмѣстѣ съ іудеями; но посвященныхъ осуждаетъ на изверженіе, а мірянъ отлучаетъ.

Аристинъ. Христіанинъ долженъ быть свободенъ отъ дѣль не въ субботу, но въ воскресный день.

Ибо христіанинъ іудействуетъ, если остается празднымъ въ субботу. Поэтому онъ долженъ работать въ этотъ день, а праздновать въ воскресенье.

Вальсамонъ. Прочти 70-е правило святыхъ Апостоловъ, не дозволяющее вѣрнымъ поститься, или праздновать съ іудеями. А поелику, какъ мы сказали въ 16-мъ правилѣ настоящаго собора, нѣкоторые въ субботу соблюдали совершенное бездѣйствіе отъ всякаго занятія и отъ самыхъ Божественныхъ псалмопѣній, что свойственно іудейской религіи, а въ томъ правилѣ отцы опредѣлили только о чтеніи святаго евангелія и Божественныхъ писаній; то теперь они повелѣваютъ, что вѣрные не должны оставлять своихъ занятій, по іудейскому обычаю, но должны въ субботу работать, а чтить воскресный день ради воскресенія Господа, и воздерживаться отъ занятій, а присутствовать въ церквахъ. Впрочемъ и это, то есть чтобы не работать въ воскресный день, не принудительно заповѣдали, но присовокупили: аще могутъ вѣрше. Ибо если кто по бѣдности или по другой какой либо необходимости будетъ работать и въ воскресный день, не подвергнется осужденію. И настоящее правило даетъ такое опредѣленіе. А 54-я повелла царя господина Льва мудраго опредѣляетъ, чтобы и самые земледѣльцы прекращали работы въ воскресный день. Прочти также Шестаго собора 66-е правило.

Славянская нормчая. *Аще и апостольская заповѣдь повелѣваетъ въ субботу праздновати. Но отцемъ сего творити не повелѣвшимъ; но въ недѣлю праздновати повелѣша, и не дѣлати.* Всякъ христіанинъ не въ субботу празднуетъ, но въ недѣлю.

Толкованіе. Аще убо которыхъ христіанинъ въ субботу празднуетъ, и не дѣляетъ, таковыи со іудеи празднуетъ и

жидовствуетъ. Сего ради подобаетъ въ субботный день дѣлать, не дѣлать же и праздновать въ недѣлю (Никон. 57).

Κανὼν λ΄.

“Οτι οὐ δεῖ ἱερατικοῦς, ἢ κληρικοῦς, ἢ ἀσχητὰς ἐν βαλανείῳ μετὰ γυναικῶν ἀπολούεσθαι, μηδὲ πάντα Χριστιανόν, ἢ λαϊκόν· αὕτη γάρ πρώτη κατάγνωσις παρὰ τοῖς ἔθνεσιν.

Правило л̄.

Не подобаетъ ѿскаціенномꙋ лицꙋ, или причетникꙋ, или монахꙋ мыться въ банѣ съ женами, ниже всакомꙋ Христїанинꙋ или мирянинꙋ; ꙗко сїе єсть первое ѿвкненїе ѿ ѡзвнчникѡвх.

Зонара. Мыться мужчинамъ вмѣстѣ съ женщинами есть и дѣло вредное для души, и причина всякаго другаго безобразїа. Ибо созерцанїе мужчинами нагихъ женщинъ и равнымъ образомъ обратно женщинами мужчинъ разжигаетъ плотскую любовь и воспламеняетъ огонь плоти, (а для плоти достаточно возбужденїа отъ природы; для чего же нужно больше вещества для пламени?) и выходить изъ предѣловъ всякаго безстыдства, такъ что и язычники осуждаютъ дѣлающихъ это, какъ невоздержныхъ. И такъ правило запрещаетъ это всѣмъ христїанамъ.

Аристинъ. Мыться вмѣстѣ съ женщинами не дозволяется. Мыться кому либо христїанину вмѣстѣ съ женщинами,— это даетъ язычникамъ сильнѣйшїй поводъ къ осужденїю насъ. Посему-то и запрещено это, какъ дѣло недозволенное.

Вальсамонъ. Мы написали наше мнѣнїе въ 77-мъ правилѣ Шестаго собора, въ которомъ опредѣляется безъ всякаго измѣненїа одно и то же съ настоящимъ правиломъ.

Славанская нормчая. Съ женами мыться беззаконно есть.

Толкованїе. Се неподобно дѣло, и велико на ны поруганїе поганымъ даетъ, еже съ женами всякому христїанину мыться. Сего ради убо ꙗко беззаконно, отречено бысть.

Κανὼν λά.

Ἔστι οὐ δεῖ πρὸς πάντα αἰρετικὸν ἐπιγαμίας ποιεῖν, ἢ δίδοναι υἱοὺς, ἢ θυγατέρας, ἀλλὰ μᾶλλον λαμβάνειν, εἴγε ἐπαγγέλλονται Χριστιανοὶ γίνεσθαι.

Κανὼν λβ.

Ἔστι οὐ δεῖ αἰρετικῶν εὐλογίας λαμβάνειν, αἰτινές εἰσιν ἀλογίαι μᾶλλον, ἢ εὐλογίαι.

Κανὼν λγ.

Ἔστι οὐ δεῖ αἰρετικῶ ἢ σχισματικῶ συνεύχεσθαι.

Правило ла.

Не подоклѣтъ со всѣми еретикѣмъ заключати брачный союзъ, или ѡдавати такихымъ сыновъ или дщерей, но паче браати ѡ нѣхъ, аще ѡбѣщajúтъся Христїанами быти.

Правило лб.

Не подоклѣтъ ѡ еретикѣмъ принимати благословенїа, котѣрыя сѣтъ съесловїа паче, нежели благословенїа.

Правило лг.

Не подоклѣтъ молитица съ еретикѣмъ, или ѡщепенїемъ.

Зонара. Если вѣрныя не должны ѣсть, или молиться вмѣстѣ съ еретиками, или принимать отъ нихъ благословенїе; то еще болѣе не должны заключать съ ними бракъ и отдавать имъ въ супружество сыновей, или дочерей; ибо они научать ихъ своему зломыслию и совратятъ изъ правой вѣры въ развращенныя свои мнѣнїя. А если еретики хотятъ отдать въ супружество вѣрнымъ своихъ дѣтей, общая изъ невѣрныхъ здѣлаться христїанами, или отъ развращенныхъ ученїй перейти въ православїе; — въ такомъ случаѣ это дозволяется настоящимъ правиломъ. А слова: „не подобаетъ со всякимъ

еретикомъ заключати брачный союзъ“, не такъ должно понимать, что со всякимъ не должно, а съ нѣкоторыми должно; но однимъ разомъ вообще отцы запрещаютъ это, потому что правило почти-что говорить, что ни съ однимъ еретикомъ не должно заключать брачнаго союза. Это—особенность Писанія; ибо Давидъ говоритъ: *не убойся, егда разбогатѣетъ человекъ, яко внигда умрети ему, не возметъ вся* (Пс. 48, 17.18). Итакъ что? Что нибудь по крайней мѣрѣ возметъ? Конечно ничего. И въ другомъ мѣстѣ: *еда не всуе создалъ еси вся сныи человеческія* (Пс. 88, 48)? А кого нибудь создалъ всуе? Никто не скажетъ этого. Такъ должно понимать и здѣсь выраженіе: „со всякимъ“. Таково и выраженіе: *да не внидеси ко всякому ближнему плоти твоея*. А еретиками называются тѣ, которые погрѣшаютъ о вѣрѣ; раскольниками же тѣ, которые относительно вѣры и догматовъ здраво мыслятъ, но по нѣкоторымъ причинамъ отдаляются и устрояютъ свои отдѣльныя собранія.

Аристинъ. Не отдавать дѣтей въ супружество еретикамъ должно, но брать отъ нихъ, если обѣщаютъ быть христіанами.

Брать у еретиковъ дѣтей, если они даютъ обѣщаніе быть христіанами и сочетавать ихъ въ общеніе брака съ дѣтьми христіанъ дозволено. А отдавать христіанскихъ дѣтей для сочетанія съ еретиками запрещено во многихъ правилахъ.

Аристинъ. Благословенія еретиковъ суесловія.

Не должно принимать приносимаго еретиками; ибо это скорѣе суесловія, чѣмъ благословенія.

Аристинъ. Съ еретиками, или раскольниками не молись.

Кто молится съ ними, тотъ лишается общенія. А раскольники суть авдіане, которые вѣру содержатъ, какъ и католическая церковь; но живутъ большею частію въ монастыряхъ и молятся не со всѣми. Они порицаютъ и нашихъ епископовъ за ихъ богатство и другихъ за другое; и пасху совершаютъ отдѣльно съ іудеями; имѣютъ также и нѣкоторыя другія свои особенности, противъ которыхъ должно вооружаться, ибо они нѣкоторые мѣста божественнаго Писанія толкуютъ самымъ строгимъ образомъ.

Вальсамонъ. Настоящія три правила имѣютъ одинаковую силу; ибо повелѣваютъ вѣрнымъ не ѣсть вмѣстѣ съ еретиками, не молиться съ ними, не принимать отъ нихъ благо-

словеній, не вступать въ бракъ съ ними ни самимъ отъ собственнаго имени, ни дѣтей своихъ не отдавать къ еретикамъ; ибо они научатъ ихъ своему служенію и совратятъ отъ правой вѣры. Если же еретики хотятъ отдать своихъ дѣтей въ супружество вѣрнымъ, то правило допускаетъ это подъ тѣмъ условіемъ, если они дають обѣщаніе сдѣлаться вѣрными. Не скажи, что выраженіе: „не должно со всякимъ еретикомъ“ слѣдуетъ понимать такъ, что со всякимъ не должно, а съ нѣкоторыми должно, но скажи, что это вообще запрещается правилами; ибо таково и слѣдующее выраженіе Писанія: *не убойся егда разбогатѣетъ человекъ, яко внигда умрети ему, не возметъ вся* (Ис. 48, 17. 18); потому что и этотъ на основаніи словъ Давида: *не возметъ вся*; не возметъ же по противоположенію чего нибудь изъ своего богатства. Прочти святыхъ Апостоловъ 10-е 45-е и 46-е правила, антиохійскаго собора 2-е правило, халкидонскаго 14-е правило, кареагенскаго 21-е (30) правило, Шестаго собора 75-е правило и настоящаго собранія титулъ 12-й, главу 13-ю и чтѣ въ ней.

Славянская кормчая, 31. Не подобаетъ еретикомъ даяти на сочтаніе чадъ своихъ. Но поимати отъ нихъ аще христіаны быти обѣщаются (Никон. 1, 13; 2 книг. 26).

Толкованіе. Повелѣваетъ убо правило, христіаномъ поимати отъ еретикъ дщери, аще христіаны быти обѣщаются, и тако совокупляти я на общеніе брака сыномъ своимъ. А еже даяти христіаномъ дщери своя на сочетаніе брака еретикомъ, во многихъ правилѣхъ отречено есть.

Славянская кормчая, 32. Еретическое благословеніе, не благословеніе.

Толкованіе. Благословеніе убо здѣ просѣира нарицается, тѣмъ же не подобаетъ пріяти яко благословенія отъ еретикъ проскомисанныхъ просѣиръ. Не благословеніе бо есть паче тѣхъ благословеніе.

Славянская кормчая, 33. Съ еретики и со отвергшимися отъ соборныя церкви, да не помолится никто.

Толкованіе. Аще помолится кто съ еретики, или со отлучившимися своею волею, отъ соборныя церкви самъ отлученъ да будетъ. Еретици же глаголются, иже о вѣрѣ блзняются и согрѣшаютъ. Отлучившіи жеся отъ соборныя церкви сіи именуются, авдіане, иже убо вѣру имѣють, якоже и со-

борная церковь; множайшіи же отъ нихъ въ монастырѣхъ пребываютъ: и со всѣми на мѣстѣ не молятся: и хулятъ епископовъ нашихъ богатства ради, другія же ради инѣхъ винъ. И со іудеи пасху особно творять. Имѣютъ же нѣкія особныя распри. Не доразумная словеса божественаго писанія, не право сказующе.

Κανὼν λδ΄.

"Ὅτι οὐ δεῖ πάντα Χριστιανὸν ἐγκαταλείπειν μάρτυρας Χριστοῦ, καὶ ἀπιέναι πρὸς τοὺς ψευδομάρτυρας, τοῦτ' ἐστὶν αἰρετικῶν, ἢ αὐτοὺς τοὺς προειρημένους αἰρετικούς γενομένους. Οὗτοι γὰρ ἀλλότριοι τοῦ Θεοῦ τυγχάνουσιν." Ἐξωσαν οὖν ἀνάθεμα οἱ ἀπερχόμενοι πρὸς αὐτούς.

Правило лд.

Всѣкомѹ Христїанинѹ не подобаетъ ѡставлѣти мѹчениковъ Хрѹстовыхъ, и ѡходити ко лжемѹченикамъ, котѹрыя то естъ оу еретїковъ нахѹдѣтца, илїи самїи еретїками были. Иво сїи оудалены ѡ бгга: чога ради привѣгїающе къ нимъ да вѣдѹтъ подѣклѣткою.

Зонара. Сказано и выше въ одномъ мѣстѣ, что нѣкоторые изъ еретиковъ во времена гоненій пострадали и пребыли тверды въ мученіяхъ до смерти, которыхъ соеретики ихъ читли какъ мучениковъ; каковыхъ правило именуеть лжемучениками и называетъ удаленными отъ Бога. Нѣкоторые изъ вѣрныхъ приходили ко гробамъ ихъ. Таковыхъ приходящихъ правило подвергаетъ проклятїю.

Аристинъ. Воздающїй честь еретическому лжемученику, да будетъ анаеема.

Кто удаленнымъ отъ Бога воздаетъ честь, какъ мученику, тотъ долженъ быть и самъ удаленъ отъ Бога.

Вальсамонъ. Девятое правило настоящаго собора говоритъ, что лишаются общенія на нѣкоторое время ходящіе на кладбища еретиковъ, которыя называются у нихъ и мученическими мѣстами. А настоящее правило предаеть ихъ анаеємъ:

и есть различіе въ правилахъ. Ибо тамъ ходящіе ходили по заблужденію и обману отъ кого нибудь затѣмъ, можетъ быть, чтобы получить исцѣленіе; и по этому наказываются умѣренно. А здѣсь они совершили это зло съ полнымъ душевнымъ расположеніемъ, и отступили отъ Бога, и поэтому предаются проклятію. А почему еретики называются лжемучениками, объ этомъ сказано въ 9-мъ правилѣ.

Славянская кормчая. Иже лживыя еретическія мученики почитаетъ, да будетъ проклятъ.

Толкованіе. Аще кто яко истинныя мученики, ложныя еретическія мученики почитаетъ, иже не за правовѣрную вѣру скончашася, и чюжди суть отъ Бога: таковыи чюжды отъ Бога есть и самъ, и да будетъ проклятъ.

Κανὼν λέ΄.

Ὅτι οὐ δεῖ Χριστιανοὺς ἐγκαταλείπειν τὴν Ἐκκλησίαν τοῦ Θεοῦ, καὶ ἀπιέναι, καὶ Ἀγγέλους ὀνομάζειν, καὶ συνάξεις ποιεῖν, ἅπερ ἀπηγόρευται. Εἴ τις οὖν εὐρεθῆ ταύτῃ τῇ κερυμμένῃ εἰδωλολατρείᾳ σχολάζων· ἐξω ἀνάθεμα· ὅτι ἐγκατέλιπε τὸν Κύριον ἡμῶν Ἰησοῦν Χριστόν, τὸν Ἰὺν τοῦ Θεοῦ, καὶ εἰδωλολατρείᾳ προσῆλθεν.

Правило ље.

Не подовѣтъхъ Христїанамъ ѡставлѣти Црковь Нѣжїю ѡходїти, ѡ гїлѡвхъ ѡменовати, ѡ чворїти соврѣнїа. Гїе ѡкѣржено. Тогѡ рѣди, аще кѣѡ ѡбращїетсѡ оупражняющїмсѡ въ таковома чїиномъ їдѡлослженїи, да вѣдѣтъхъ ἀνάθεμα: понеже ѡставїахъ Гѡда нашего Ἰησα Χρїста, Гїа Нѣжїа, ѡ прїстѣпїахъ кѣ їдѡлослженїю.

Зонара. Въ древности были нѣкоторые еретики, которые говорили, что не должно призывать Христа въ помощь. или для приведенїа къ Богу, но ангеловъ, потому будтобы что призывать въ указанныхъ случаяхъ Христа выше нашего достоинства. А говорили они это, можетъ быть, по смиле-

нію, какъ обыкновенно лукавый по большей части имѣеть обычай похищать насъ изъ десныхъ. Объ этой ереси и великій Павелъ упоминаетъ въ посланіи къ Колоссяамъ, когда говорить: *никто же васъ да прелщаетъ, изволеннымъ ему смиренномудріемъ и службою Ангеловъ, яко не увидѣ уча* (2, 18); а эти слова Апостола значать, что никто не долженъ лишать васъ награды за вѣру и правую жизнь (ибо слово—*хатавраβεβει* значить—не удостоивать награды побѣдившаго, по отдавать оную другому съ обидою для побѣдителя), желая отвести васъ отъ правой вѣры къ почитанію ангеловъ, то есть въ служеніе ангеламъ,—въ смиренномудріи, можетъ быть, по причинѣ смиренномудрія, какъ будтобы выше насъ было—призывать Господа и имѣть Его приводящимъ ко Отцу Его. Итакъ это была, какъ сказано, древняя ересь, и нѣкоторые именовали, то есть призывали ангеловъ, и дѣлали собранія. Уничтожая эту ересь правило говоритъ: аще кто обращетъ упражняющимся въ таковомъ тайномъ идолослуженіи, да будетъ анаѐма. Чтò Апостолъ называетъ службою ангеловъ, то правило назвало идолослуженіемъ не потому, чтобы почитаніе ангеловъ было идолослуженіе, но потому что лукавый отводитъ насъ отъ призванія Христа съ тою цѣлію, чтобы мало по малу и незаметно ввергнуть насъ въ идолослуженіе. Были и другіе еретики называемые ангелики, какъ говорить святой Елифаній, когда пишетъ о ересяхъ. Ангеликами они называли себя, или потому что жили якобы по-ангельски, или потому что будтобы ангелами были призваны къ вѣрѣ и божественному познанію.

Аристинъ. Устрающій незаконныя собранія и именующій ангеловъ близокъ къ идолослуженію и да будетъ анаѐма.

Есть нѣкоторая ересь, которую называютъ ересью ангеликовъ, или потому что они величаютъ себя, якобы имѣютъ чинъ и житіе ангеловъ, или потому что безумно утверждаютъ, будто міръ созданъ ангелами. А были нѣкоторые и такіе, которые учили, какъ показалъ великій Павелъ въ посланіи къ Колоссяамъ, что не должно говорить, что мы чрезъ Христа приводимся къ Богу и Отцу (ибо, говорятъ, Христосъ болѣе нежели для насъ), но чрезъ ангеловъ. Но это было отрицаніемъ божественнаго домостроительства подъ видомъ

смиреномудрія. Итакъ кто устрояетъ незаконныя собранія, и говоритъ, что міръ созданъ ангелами, или что чрезъ ангеловъ мы приводимся къ Богу и Отцу, да будетъ анаеема, такъ какъ оставилъ Господа нашего Иисуса Христа, Сына Божія, и близокъ къ мыслямъ идолопоклонниковъ.

Вальсамонъ. По большей части лукавый похищаетъ насъ изъ десныхъ. По этому-то онъ и внушилъ нѣкогда нѣкоторымъ не призывать Христа въ помощь, но ангеловъ, подъ видомъ, конечно, благоговѣнія и почтенія къ Богу; почему и молитвенныя прошенія дѣлали не къ Богу, согласно съ нѣкоторою ересью, но къ ангеламъ. Наказывая это, какъ величайшее зло, отцы опредѣляютъ предавать анаеемѣ оставляющихъ церковное преданіе, дѣлающихъ незаконныя собранія и говорящихъ, что наше спасеніе зависитъ отъ посредничества ангеловъ. А идолослуженіемъ наименовали это не потому, чтобы почитаніе ангеловъ должно было отвергать, но потому что лукавый повергаетъ насъ въ идолослуженіе чрезъ непризываніе Христа и Бога нашего. Были и другіе еретики, ангелики, называвшіеся такъ, по словамъ святаго Епифанія въ книгѣ о ересяхъ, или потому что жили якобы по-ангельски, или потому что думали, будто божественному они научены отъ ангеловъ.

Славянская кормчая. *Сіе правило особно собирающимся на пѣніе кромѣ церкви пѣти не повельваетъ.* Собираяся на пѣніе кромѣ церкви, и нарицая ангелы, яко близъ сии идолослужитель, да будетъ проклятъ.

Толкованіе. Есть нѣкая ересь, глаголемая ангеловцы; или того ради занеже сами себе похваляюще, яко чинъ и житіе ангельское имуще; или сего ради, понеже блядутъ глаголюще, яко отъ ангель созданъ есть міръ. Бяху же и нѣцыи учаще, якоже въ посланіи къ Коласаемъ (Колос. 257) великіи Павелъ сказа, не подобаетъ глаголати намъ Христомъ приведеномъ быти къ Богу и Отцу, боли бо есть рѣша еже нашего существа Христось, но ангелы приводитися. Тоже бяше отверженіе божественнаго строенія, покровено смиреномудріемъ. Сего ради убо оставляя Божію церковь, и особно собираяся на пѣніе и на молитву, и глаголя, яко отъ ангель созданъ бысть весь міръ; или ангеломъ насъ приводити къ Богу и Отцу, да будетъ проклятъ, яко оставль

Господа нашего Исуса Христа, и мудрствуя недалече идолослужителей.

Книга правилъ. Осуждаются еретики, не молящіяся Богу и Христу, а только Ангеламъ, аки бы творцамъ и правителямъ міра.

Κανὼν λζ΄.

Ὅτι οὐ δεῖ ἱερατικοῦς, ἢ κληρικοῦς, μάγας, ἢ ἐπαοιδοῦς εἶναι, ἢ μαθηματικοῦς, ἢ ἀστρολόγους, ἢ ποιεῖν τὰ λεγόμενα φυλακτήρια, ἅτινά ἐστι δεσμοτήρια τῶν ψυχῶν αὐτῶν. Τοῦς δὲ φοροῦντας ῥίπτεισθαι ἐκ τῆς Ἐκκλησίας ἐκελεύσαμεν.

Правило лз.

НЕ ПОДОВАЕТЪ ѿсвѣщеннымъ или причѣтникамъ бѣти волшебниками, или ѿблѣтелами, или числогадателами, или астрологами, или дѣлати чакъ и менѣемыя предохранѣлица, когѣрыя сѣтъ оузы дѣшз и хъ. Носѣцихъ же оныя повелѣли мы и звергати и з Цркви.

Зонара. Правило запрещаетъ находящимся въ клирѣ заниматься волшебствомъ, или обаяніемъ; а обаянія (ἐπαοιδία) суть чарованія (γοητεία); ибо αοιδή—значить—печальная пѣснь (τραγωδία). Итакъ чарователи, говоря нѣкоторыя пѣсни, то есть заклинанія, привлекають демоновъ, или и связываютъ звѣрей и пресмыкающихся. Ибо есть нѣкоторые такіе, кои въ случаѣ, если скотъ оставленъ гдѣ нибудь внѣ своего двора, посредствомъ чарованій такъ связываютъ волковъ, что они не могутъ повредить животному, находясь вмѣстѣ съ нимъ, такъ что какъ-бы исполняется слово Писанія: *пастись будетъ волкъ окупъ со агнцемъ*; а другіе заговариваютъ змѣй, и берутъ ихъ въ руки и остаются неуязвленными отъ нихъ. Правило не хочетъ также, чтобы посвященные были числогадателями (μαθηματικοί), или астрологами. Существуютъ четыре книги, такъ называемыя математическія: ариѳметика, музыка, геометрія и астроно-

мія. Думаю, что правило запрещаетъ не читать сіи книги, по съ особенною заботливостію заниматься ими. Ибо если кто узнаетъ, что единица ($\mu\upsilon\acute{\alpha}\varsigma$) не есть число, хотя и есть родоначальница всякаго числа; (ибо число опредѣляютъ, какъ множество единицъ, на каковомъ основаніи и число два ($\delta\upsilon\acute{\alpha}\varsigma$) не считается числомъ, потому что не имѣетъ множества единицъ); и что два и въ сложеніи съ двумя и при умноженіи на два составляетъ число четыре, а не что нибудь болѣе; (ибо сказавъ: дважды два, получишь четыре, и сказавши: два и два, получишь не другое число, но тоже самое), и какія изъ чиселъ нечетныя и какія четныя, какія нечетно нечетныя и какія четно четныя, какія изъ чиселъ полныя и какія не полныя, какія квадратныя числа и какія кубическія;—что называется четвероугольниками, и что—кубами, и что такое пропорція и эти десять видовъ ея: арифметическая, геометрическая, какаѣ-то гармоническая и обратная въ отношеніи къ этой и прочія, и все другое, что обнимается этою наукою. Если кто узнаетъ по отношенію къ музыкѣ, что такое звукъ, что значитъ разстояніе звуковъ, что—связь звуковъ и что гармонія, если узнаетъ и наименованія звуковъ: что такое нижняя струна ($\nu\eta\tau\eta$), что верхняя ($\omicron\pi\acute{\alpha}\tau\eta$) и самая верхняя ($\pi\alpha\rho\upsilon\pi\acute{\alpha}\tau\eta$);—если кто узнаетъ все это,—то отъ сего не произойдетъ никакого вреда ни для его вѣры, ни для его жизни. Если же кто, знавъ это, пользуется и музыкальнымъ инструментомъ и играя на немъ поетъ пѣсни и услаждаясь симъ веселится; то это недостойно освященныхъ лицъ. И въ отношеніи къ геометріи опять, если кто узнаетъ что такое точка, что—линія и что—плоскость, и что—фигура, и изъ линій какая—прямая, какая—кривая, какая—ломаная, какая—косвенная и какая—круглая, и какіе изъ угловъ—прямолинейные, какіе—не тавовые, и что начальная изъ фигуръ на плоскости—трехсторонникъ, и насколько частей онъ дѣлится и подраздѣляется, и что кругъ есть фигура на плоскости, а лінія, описывающая его,—периферія, и что такое центръ, что діаметръ и что секторъ круга,—что значитъ угломеръ, и какимъ образомъ кругъ есть начало всѣхъ фигуръ и причина всѣхъ и прочее, чтобы не перечислять всего порознь; и въ

астрономіи если кто будетъ знать, что есть сфера, что—центръ ея, и что центръ тоже, что земля по отношенію къ небу; и что такое діаметръ, и когда онъ называется осью, и какимъ образомъ зодіакальный кругъ относится къ сферѣ, имѣя одинъ центръ съ нею; и откуда происходитъ кажущееся не одинаковымъ и обращеннымъ въ противную сторону движеніе планетъ и все прочее, что слѣдуетъ за этимъ; если кто будетъ знать все это, отъ этого не будетъ для него никакого вреда въ отношеніи къ таинству вѣры. А если кто, зная это, безъ нужды пользуется этимъ знаніемъ и вѣря, что вмѣстѣ съ движеніемъ небесныхъ тѣлъ обращаются и наши тѣла, устанавливаетъ центръ и изучаетъ возвышенія и наклоненія зодіакальнаго круга, вліяніе и мѣста фигуръ и предѣлы—какіе изъ нихъ лучше и какіе хуже, и думаетъ, что онъ предугадываетъ чрезъ это и предсказываетъ нѣчто изъ будущаго, которое будто бы необходимо должно случиться по причинѣ такого движенія звѣздъ;—отъ этого должно отвращаться, и это справедливо запрещено соборомъ.

Аристинъ. Давшій обѣтъ священства не долженъ быть волшебникомъ, или обаятелемъ, или числогадателемъ, или астрологомъ, или дѣлательемъ хранилищъ.

Если окажется, что кто либо изъ посвященныхъ лицъ занимается какимъ нибудь подобнымъ злохудожествомъ, таковой извергается изъ церкви.

Вальсамонъ. Настоящее правило запрещаетъ лицамъ посвященнымъ быть волшебниками, или обаятелями, или числогадателями, или астрологами и осуждаетъ на отлученіе отъ общенія тѣхъ, кто носитъ предохранища. Итакъ волшебники суть тѣ, кои по какой нибудь причинѣ прибѣгаютъ къ сатанѣ; а обаятели, чарователи—тѣ, которые говорятъ напѣванія и посредствомъ ихъ привлекаютъ демоновъ въ свои желанія; числогадатели тѣ, которые думаютъ, что небесныя тѣла имѣютъ владычество надъ всѣмъ и что наши Дѣла устроятся согласно съ движеніемъ ихъ; астрологи—тѣ, которые съ содѣйствіемъ демоновъ дѣлаютъ предсказанія по звѣздамъ и вѣрятъ имъ. А поелику существуютъ четыре науки: ариѳметика, музыка, геометрія и астрономія; то не скажи, что правиломъ запрещаются всѣ четыре, но только

астрономія. Прочти 22-ю главу 39-го титула 10-й книги Василия, гдѣ говорится: геометрія изучается открыто, а математика осуждается, какъ запрещенная; и древняго толкователя, который на полѣ противъ сего говоритъ: математикою назови астрономію. А о томъ какъ наказываются законами волшебники и обаятели и подобные, прочти того же 39-го титула 60-й книги, 23-ю главу и далѣе до конца; ищи также 25-ю главу 9-го титула настоящаго собранія.

Славянская кормчая. Волхвъ или обавникъ, или чародѣецъ, или вѣщецъ, или звѣздочтецъ, или узолникъ, священникъ и всякъ причетникъ, да не обрящется. (Никон. 47).

Толкованіе. Аще обрящется отъ священническаго чина кто, таковая злохитренная дѣянія научивъся и творя, или волхвуя, или обавая, или призваніемъ нечистыхъ духъ увѣдѣвъ нѣчто отъ нихъ и прорицая; или звѣздословіемъ рожество и счастье человѣкомъ повѣдая; или узлы творя обаявая ошіяхъ человѣческихъ, или о нѣкихъ удѣхъ, таковыи отъ церкви да изринется.

Κανὼν λζ´.

Ὅτι οὐ δεῖ παρὰ τῶν Ἰουδαίων, ἢ αἰρετικῶν τὰ περὶ πόμωνα εὐορτασιὰ λαμβάνειν, μηδὲ συνεορτάζειν αὐτοῖς.

Κανὼν λη´.

Ὅτι οὐ δεῖ παρὰ τῶν Ἰουδαίων ἄζωμα λαμβάνειν, ἢ κοινωνεῖν ταῖς ἀσεβείαις αὐτῶν.

Κανὼν λθ´.

Ὅτι οὐ δεῖ τοῖς ἐθνεσὶ συνεορτάζειν, καὶ κοινωνεῖν τῇ ἀθεότητι αὐτῶν.

Правило лз.

Не должно принимати прѣздничныя дары, посылаемые ѿ Иудеевъ, или еретиковъ, ниже прѣздновати съ ними.

Правило ли.

Не должно принимати ѿ Иудеевъ ѿпрѣсноки, или прѣшквѣчтиса нечестивыхъ ихъ.

Правило лл.

Не должно прѣздновати съ иудѣичниками, и прѣшквѣчтиса беззвѣжно ихъ.

Зонара. Семидесятое и семьдесятъ первое правила святыхъ Апостоловъ всеѣмъ запрещаютъ праздновать вмѣстѣ съ іудеями, или принимать отъ нихъ праздничные дары, на примѣръ опрѣсноки, или что подобное, или носить масло въ храмъ язычниковъ, или въ синагогу іудеевъ, и возжигать свѣтильникъ; а тѣхъ клириковъ, которые дѣлають что-либо такое, повелѣвають извергать, мірянъ же отлучать. Выходя изъ этихъ правилъ и отцы сего собора изрекли настоящія правила. Ици карфагенскаго собора 60-е (71) правило.

Аристинъ. Не празднуй вмѣстѣ съ свреями, или еретиками; и не принимай такъ называемые у нихъ праздничные дары.

Нѣтъ никакого общенія у свѣта со тмою. Поэтому христіанинъ не долженъ праздновать вмѣстѣ съ еретиками, или съ іудеями, ни принимать того, что готовится для ихъ праздниковъ, на примѣръ опрѣсноковъ или чегонибудь подобнаго.

Вальсамонъ. Прочти 70-е и 71-е правило святыхъ Апостоловъ и карфагенскаго собора 60-е (71) правило.

Славянская нормчая 37. Со іудеи и съ еретики, никоже да не празднуеть, и да не прииметь яже глаголетъся отъ нихъ праздничное.

Толкованіе. Нѣсть никоего же общенія свѣту ко тмѣ. Сего ради убо христіяномъ не праздновати съ еретики или со іудеи, не приимати яже въ праздники ихъ творять; якоже се, опрѣсноки, или что таковое.

Славянская нормчая 38. Не подобаетъ взимати отъ іудей опрѣснокъ, ни причащатися печестивыхъ.

Толкованіе. Нѣсть достойно съ погаными праздновати, и приобщатися безбожію ихъ. О семъ же ици правила святыхъ Апостоль, 70-го и 71-го.

Κανὼν μ'.

Прѣкило ѿ.

Ἐπιτομὴ τῶν Ἐπιστολῶν καὶ
 μένους εἰς Σύνοδον κατάρρο-
 γεῖν, ἀλλ' ἀπίεσαι καὶ διδά-

ἐπισκοπαμъ, на Соборъ
 призываемыхъ, не подо-
 вѣтъ некрещенъ, но ити и

σχειν, ἢ διδάσκεισθαι εἰς κα-
τόρθωσιν τῆς Ἐκκλησίας, καὶ
τῶν λοιπῶν. Εἰ δὲ καταφρονη-
σῶμεν ὁ τοιοῦτος· ἐαυτὸν αἰτιά-
σεται, παρεκτός, εἰ μὴ δὲ ἀνω-
μαλίαν ἀπολαμβάνοιτο.

вразумлѣти, илѣ вразум-
лѣтисѣ ко благоустро-
енію Цркви и прочаго. Ище
же пренебрежѣтъ чакобыи,
чѣ смѣх себѣ ѡбвинѣтъ:
развѣ ище по колѣзни
ѡстанетсѣ.

Зонара. Если быгѣ и оставлено въ совершенномъ при-
небреженіи правило о ежегодныхъ соборахъ, такъ что ихъ
никогда не бываетъ; но святымъ отцамъ, которые издавали
правила, казалось дѣломъ стоящимъ великой заботливости,
чтобы соборы были въ каждой области ежегодно. Посему
они и повелѣвають, чтобы епископы, призываемые на со-
боры, отпраплялись на оныя, а не пренебрегали снмъ, дабы,
говорятъ, вразумляли, или вразумлялись. Ибо соборамъ опре-
дѣлено бытъ ради возникающихъ пререканій относительно
догматовъ, епитимій, соотвѣтствующихъ грѣхамъ, или дру-
гихъ каноническихъ вопросовъ. Итакъ изъ числа собираю-
щихся разумнѣйшіе учили, какъ должно вѣровать, и какъ
подвергать епитиміямъ и какъ дѣйствовать канонически въ
прочихъ нужныхъ случаяхъ, а болѣе простые и менѣе спо-
собные къ слову вразумлялись; а то, чему учили и учи-
лись, служило благоустроенію церкви и прочихъ. Благоустро-
еніемъ правило называетъ правую вѣру и поведеніе; церкво-
вію называетъ собраніе вѣрныхъ; а подъ прочими должно
разумѣть еретиковъ, или и невѣрныхъ, такъ чтобы и эти
чрезъ ученіе были руководимы къ правой вѣрѣ и къ еван-
гельской жизни. Потомъ правило говорить, что пусть ви-
нлятъ самихъ себя, если подвергнутся епитиміи тѣ, кото-
рые не приходятъ на соборы, если только не останутся по
затруднительности. А подъ затруднительностію (ἀνομαλία)
должно разумѣть не только тѣлесную, на примѣръ болѣзнь,
но и затрудненіе отъ дѣлъ. Ибо если епископъ и не бо-
лѣнь, но если что нибудь другое, относящееся до церков-
ныхъ дѣлъ, лишаетъ его досуга; то онъ можетъ получить
прощеніе.

Аристинъ. Призываемый на соборъ и пренебрегающій— не безъ вины, развѣ только по причинѣ затруднительности.

Опредѣлено, чтобы для случающихся церковныхъ сомнѣній и каноническихъ вопросовъ ежегодно былъ соборъ всѣхъ епископовъ каждой области, гдѣ опредѣлитъ епископъ митрополи. Итакъ если какой епископъ, призываемый на это собраніе, не захочетъ придти, то онъ самъ себя подводитъ подъ обвиненіе и будетъ подвергнутъ соборомъ епитиміи, развѣ только не имѣлъ возможности присутствовать не по пренебреженію, а по причинѣ болѣзни или по какому нибудь другому житейскому обстоятельству.

Вальсамонъ. О ежегодныхъ соборахъ, какъ они должны быть, прочти 37-е правило святыхъ Апостоловъ, 5-е правило никейскаго собора, 20-е антиохійскаго, 19-е халкидонскаго, 17 (27), 73 (84), 76 (87), 95 (106) карфагенскаго, 8-е трульскаго и 6-е никейскаго Втораго. И настоящее правило опредѣляетъ, что епископы, призываемые на соборъ, не должны пренебрегать, но неперемѣнно идти, дабы мудрѣйшіе изъ нихъ учили, а болѣе простые учились тому, что утверждаетъ церковь, то есть народъ Божій, и приводитъ къ православію прочихъ, то есть, невѣрныхъ. А тѣ, которые относятся къ этому съ пренебреженіемъ, не должны, по словатъ правила, роптать, если они, по силѣ другихъ правилъ, будутъ подвергнуты епитиміи, но должны винить самихъ себя въ томъ, зачѣмъ пренебрегли. А подъ затруднительностію (*ἀνωμαλία*) должно разумѣть не только тѣлесную болѣзнь, но и недосугъ отъ дѣлъ; ибо епископъ можетъ получить прощеніе, если будетъ задержанъ чѣмъ нибудь необходимымъ и законнымъ. А когда правило опредѣляетъ, что епископы, призываемые на соборъ, не должны пренебрегать симъ; скажи и ты, что они необходимо должны быть и созываемы; ибо безъ приглашенія первенствующаго, то есть митрополита, они не должны собираться по 20-му правилу антиохійскаго собора и по настоящему. А выраженіе: вразумляти, или вразумлятися— прибавлено для тѣхъ, которые говорятъ, что достаточно ихъ самихъ для правильнаго рѣшенія всякаго церковнаго вопроса, и что они не обязаны ссылаться на соборъ. Ибо хотябы епископъ не имѣлъ никакихъ недоумѣній въ подвѣдомой ему церкви

и не нуждался въ наученіи, тѣмъ не менѣе онъ необходимо долженъ присутствовать для рѣшенія вопросовъ другихъ и для большаго утверженія ученія.

Славянская нормчая, 39. Позванъ бывъ епископъ на соборъ, аще не приидеть не имы никояже нужди на пакость, нѣсть безъ вины.

Толкованіе. Прилучающихся ради церковныхъ стязаній, и правильныхъ взысканій, повелѣно бысть соборомъ бывать по вся лѣта, и собиратися всея области епископомъ, идѣже аще повелитъ митрополитъ. Аще убо собравшимся епископомъ, нѣкии епископъ позванъ бывъ, пріити не восхоцетъ, самъ себе въ вину влагаетъ, и запрещеніе да пріиметъ отъ собора, аще непреслушанія ради, но тѣлесныя ради немощи, или нѣкоея ради житейскія печали пріити не возможетъ.

Καὼν μά.

Ὅτι οὐ δεῖ ἱερατικῶς, ἢ κληρικῶς ἀνευ καϋονικῶν γραμμάτων ὀδεύειν.

Правѣло ма́.

Освѣщенномъ, или причетникомъ не должно пѣтешесгьковати безъ правильныхъ граматы ѿ епископа.

Зонара. Освященными правило называетъ тѣхъ, которые служатъ въ алтарѣ, а клириками прочихъ. Итакъ правило не дозволяетъ, чтобы они, намѣреваясь отправиться куда-либо и отлучиться изъ той церкви, въ которой опредѣлены, отпраплялись въ путь безъ воли своего епископа. А о грамотахъ мирныхъ и представительныхъ уже сказано въ 11-мъ правилѣ Четвертаго собора. Итакъ эти письма,—говорю о мирныхъ и представительныхъ, здѣсь отцы наименовали правильными грамотами.

Аристинъ. Клирикъ, безъ правильныхъ писемъ, или безъ повелѣнія, не идетъ въ другое мѣсто.

Священными правилами не дозволяется принимать поставленныхъ въ чужомъ мѣстѣ, если они не имѣютъ представительныхъ грамотъ; и поэтому необходимо имъ путешество-

вать съ правильными грамотами; точно также и лица, состоящіа въ клирѣ каждой церкви, должны путешествовать въ другой городъ и область съ вѣдома и по повелѣнію своего епископа.

Вальсамонъ. И другія правила опредѣляютъ, чтобы клирики не отлучались безъ правильныхъ грамотъ, то есть безъ представительныхъ и увольнительныхъ писемъ; и настоящіа правила опредѣляютъ тоже самое; посвященные же суть тѣ, которые служатъ въ алтарѣ, а клирики — прочіе. Прочти 13-е правило Четвертаго собора, святыхъ Апостоловъ правило 12-е и антиохійскаго собора правила 7-е, 8-е и 11-е.

Славянская нормчая, 40. Причетникъ бесправильныхъ посланій, и бесповелѣнія, пути да не шествуетъ.

Καὐὸν μὲν.

Ὅτι οὐ δεῖ ἱερατικὸν, ἢ κληρικὸν ἀνευ κλεῦσεως Ἐπισκόπου ἀδεύειν.

Прѣкло мѣн.

О священномъ, или причетникѣ не должно пѣсествовати безъ повелѣнія епископа.

Вальсамонъ. О клирикахъ и монахахъ, путешествующихъ безъ вѣдома своихъ епископовъ, прочти 2-ю главу 1-го титула 3-й книги Василіакъ, гдѣ говорится такъ: кто возведетъ ложное обвиненіе на епископа, долженъ уплатить въ казну тридцать литръ золота; должны также быть тверды все церковныя преимущества; и всеѣмъ не долженъ считаться клирикомъ, или монахомъ тотъ, кто окажется принявшимъ путешествіе безъ воли своего епископа. Точно также прочти и послѣднюю статью 5-й главы 22-го титула 6-й книги Василіакъ, которая есть часть 86-й Юстиніановой новеллы и въ которой говорится такъ: ни монаху, ни клирику, ни епископу не позволяемъ приходить сюда безъ грамотъ преподобнѣйшаго ихъ патріарха, въ противномъ случаѣ пусть знаютъ, что сдѣлаютъ себя недостойными своего чина.

Славянская нормчая, 41. Не подобаетъ священнику или клирику, бесповелѣнія епископа пути шествовати.

Толкованіе. Священная правила не прашають во иномъ предѣлѣ поставленаго презвитера или діакона, въ друзѣмъ пріимати, аще ставильныхъ грамотъ не имѣють. Сего ради нужда есть ходити тѣмъ съ правильными грамотами, на нихъ же поставленіе ихъ написано есть. Такоже и причетникомъ коеяждо соборныя церкви, по воли и повелѣніемъ епископа своего, въ другія градъ или во область отходити.

Κανὼν μγ'.

“Ὅτι οὐ δεῖ ὑπηρέτας, καὶ πρὸς βραχὺ, τὰς θύρας εὐχαταλείπειν, καὶ τῇ εὐχῇ σχολάζειν.

Правило мѣг.

Не подовѣтъхъ слугамъ црковнымъ ѿ на малое время ѡставлѣти двѣри, дабы бхъ молитвослокии оупражнѣтисѧ.

Зонара. Слугами (ὑπηρέται) отцы называютъ иподіаконовъ; а иподіаконамъ опредѣлено стоять у дверей святыхъ церквей. Итакъ правило говорить, что этимъ во время литургіи не должно оставлять дверей и упражняться въ молитвѣ; ибо молиться въ это время и освящать божественные дары есть дѣло священниковъ. Итакъ слугамъ какъ запрещено носить орари, или прикасаться къ владычнымъ сосудамъ по 21 и 22 правиламъ, такъ запрещено и упражняться въ молитвѣ. Должно прочесть и написанное въ 22-мъ правилѣ.

Аристинъ. Слугѣ не должно молиться, оставивъ двери, хотя бы и на малое время.

Во время священныхъ литургій слугѣ не должно, хотя бы на малое время, оставлять двери олтаря и упражняться въ молитвѣ, дабы не оказалось, что онъ пренебрегаетъ лежащею на немъ службою, и собственную молитву предпочитаетъ церковному благочинію.

Вальсамонъ. Мы сказали въ 22-мъ правилѣ, что слуги суть иподіаконны и что они имѣють всякую необходимость стоять во время литургіи у дверей святыхъ церквей, дабы вводить и изводить оглашенныхъ, находящихся въ покаяніи и прочихъ. Итакъ поелику нѣкоторые изъ нихъ, оставивъ

возложенную на нихъ службу, прикасались къ Божественнымъ тайнамъ; то отцы опредѣлили, что они должны пребывать у церковныхъ дверей, а не прикасаться къ Божественнымъ тайнамъ и не молиться за людей, подобно священникамъ. Прочти 21-е и 22-е правила и что въ нихъ написано.

Славянская кормчая, 42. Слугамъ не подобаетъ, ни в малѣ дверей оставльше помолитися.

Толкованіе. Егда совершаются святыя службы, не подобаетъ поддіакономъ алтарныхъ дверей ни в малѣ отступити, и на молитву упразднитися, да не обрящутся небрежуще о лежащей на нихъ работѣ, и свою молитву честнѣйшую творяще церковнаго строенія.

Καὐὸν μδ'.

ἽΟτι οὐ δεῖ γυναῖκα ἐν τῷ
θυσιαστηρίῳ εἰσερχεσθαι.

Пракило мд.

Не подобаетъ женѣ въ
о́лтарь входитьи.

Зонара. Если мужамъ—мірянамъ запрещено входить внутрь алтаря, по 69-му правилу Шестаго собора; то еще болѣе это можетъ быть запрещено женщинамъ, у которыхъ непроизвольно случается и теченіе мѣсячныхъ кровей.

Аристинъ. Женщинамъ алтарь недоступенъ.

Не дозволяется женщинамъ, но даже и мужамъ—мірянамъ входить въ алтарь, какъ постановляетъ шестьдесятъ девятое правило трулльскаго собора.

Вальсамонъ. Настоящее правило запрещаетъ женщинамъ входить въ алтарь; а 69-е правило трулльскаго собора запрещаетъ входить внутрь алтаря мірянамъ. Но въ латинскихъ странахъ женщины безъ стыда входить въ святилища, когда хотятъ.

Славянская кормчая 43. *Женамъ и мирскимъ людямъ во святыи олтарь не сходити.* Женамъ очистилище невходно.

Толкованіе. Недостойно есть женамъ и мирскимъ челоувѣкомъ, во святыи олтарь входитьи. Очистилище бо олтарь сказуется, якоже, 69-е. правило шестаго вселепскаго собора, иже въ Трулль полатнѣмъ повелѣваетъ.

Καὶ οὐ μετὰ δύο ἑβδο-

μάδας τῆς τεσσαρακοστῆς δεῖξασθαι εἰς τὸ φῶτισμα.

Правило ꙗко.

По двѣхъ седмицахъ четырехдесѣтницы, не должно принимати къ крещенію.

Зонара. Церковь приняла отъ обычая совершать крещеніе въ великую субботу, потому что крещеніе есть образъ погребенія и воскресенія Господа; а эта суббота есть середина между погребеніемъ и воскресеніемъ. Итакъ тѣ, которые готовятся просвѣтиться въ великую субботу, должны во всю четырехдесѣтницу поститься и предпочищаться воздержаніемъ, и такимъ образомъ приступать къ просвѣщенію. А если кто придетъ послѣ второй седмицы съ намѣреніемъ креститься, не должно принимать его ко крещенію въ пасху, какъ постивагося не цѣлую четырехдесѣтницу; по онъ можетъ получить крещеніе послѣ сего; ибо слова: „не должно принимать“—слѣдуетъ понимать не безъ ограниченія, но о великой субботѣ.

Аристинъ. Не должно принимать къ просвѣщенію послѣ двухъ седмицъ четырехдесѣтницы; ибо готовящіяся ко крещенію должны поститься отъ начала ея.

Это правило можетъ быть понимаемо двояко: или въ томъ смыслѣ, что приступающіе къ вѣрѣ по прошествіи двухъ седмицъ четырехдесѣтницы и начавшіе поститься не должны быть удостоиваемы крещенія въ великую субботу, наравнѣ съ тѣми, которые показывали подвигъ отъ самаго начала четырехдесѣтницы и достаточно постились; или въ томъ, что, если нѣкоторые пришли къ вѣрѣ прежде четырехдесѣтницы и начали поститься, потомъ прежде чѣмъ удостоились крещенія, наступила четырехдесѣтница, таковыя не должны дожидаться великой субботы для просвѣщенія наравнѣ съ тѣми, кои начали поститься отъ начала самой четырехдесѣтницы; но если достаточно постились, должны быть удостоиваемы крещенія за двѣ седмицы; если же по истеченіи двухъ седмицъ четырехдесѣтницы откроется, что они недостаточно постились, то не должны получить просвѣщенія, но и они должны

ожидать вмѣстѣ съ имѣющими креститься въ великую субботу, потому что только тѣ принимаются, которые постились отъ самаго начала четыредесятницы, какъ какъ подвигъ ихъ полный, а не сокращенный.

Вальсамонъ. Святое крещеніе есть образъ погребенія и воскресенія Господа, почему и узаконено совершать крещенія въ великую субботу какъ посредствующую между погребеніемъ Господнимъ и воскресеніемъ. Итакъ желающіе просвѣтиться въ великую субботу должны во всю четыредесятницу предпочищаться постомъ и подвигомъ. А если кто послѣ второй седмицы придетъ съ тѣмъ, чтобы принять оглашеніе и въ пасху креститься, не долженъ быть принять, какъ не постившійся въ теченіе цѣлой четыредесятницы; и въ это время не долженъ быть принять по таковой причинѣ; а послѣ этого, если приготовится по правиламъ, долженъ быть крещенъ; ибо выраженіе: „не должно принимать“—не слѣдуетъ понимать безъ ограниченія, но о великой субботѣ.

Славянская кормчая. 44. Не подобаетъ первую недѣлю великаго поста пріимати на просвѣщеніе. Умни бо суть приступающе отъ начала поститися.

Толкованіе. Правило се дваци можется разумѣти; или яко по двою недѣлю святаго и великаго поста приходяще къ вѣрѣ и поститися наченше, не сподобятся крещенія въ великую субботу, якоже отъ начатка святаго поста воздержаніе показавше, и довольно постившеса. Или яко аще прежде великаго поста приступивше нѣцци къ вѣрѣ, и начаша поститися, и потомъ прежде даже не сподобитися имъ святаго крещенія, наста великіи постъ, не ожидаютъ великія субботы крещенія ради, якоже отъ начала великаго поста поститися наченше: но прежде скончанія вторыя недѣли поста, скончавъше реченыи имъ постъ, да сподобятся святаго крещенія. Аще же дотолѣ не докончаша постящеса, по скончанія вторыя недѣли поста, не подобаетъ имъ креститися: но да ожидаютъ и тіи хотящихъ креститися въ великую субботу, яко тіи токмо пріяти суть, отъ начала великаго поста постившеса, якоже се тѣхъ воздержанію сущу совершену и не постыдну.

Книга правилъ. Правило сіе относится къ крещенію взрослыхъ, которое, по древнему обычаю, совершалось въ великую субботу. Кто сначала четырехдесятницы, или чю крайней мѣрѣ въ теченіи двухъ первыхъ недѣль ея, не изъявилъ рѣшительнаго желанія принять крещеніе, и не началъ готовиться: того правило не позволяетъ принимать къ крещенію въ сію четырехдесятницу, а ожидать дальнѣйшаго усмотрѣнія его усердія въ вѣрѣ.

Κανὼν μζ'.

“Οτι δεῖ τοὺς φωτισμένους τὴν πίσιν ἐχμανθάνειν, καὶ τῇ πέμπτῃ τῆς ἐβδομάδος ἀπαγγέλλειν τῷ Ἐπισκόπῳ, ἢ τοῖς πρεσβυτέροις.

Правило мз.

Крещаемымъ должно изъяснати вѣрѣ, и кх пѣтый дѣнь седмицы до вѣсти ѿвѣсти епископѣ, или пресвѣтерамъ.

Вальсамонъ. Это правило безъ измѣненія есть 78-е правило Шестаго собора и истолковано тамъ.

Славянская нормчая, 45. Да речеть вѣру предъ епископомъ, и предъ презвитеромъ, въ четвертокъ коеяждо недѣли, хотяи креститися.

Толкованіе. Подобаеть приходящаго къ соборнѣй церкви, и хотящаго пріяти крещеніе, поучати вѣрѣ прилѣжно. И еже аще навикнетъ, да исповѣдуетъ предъ епископомъ, или предъ презвитеромъ, въ четвертокъ коеяждо недѣли, дондеже креститися. Не подобаеть бо вскорѣ таковаго крестити, прежде даже вѣры не навикнетъ.

Κανὼν μζ'.

Οτι δεῖ τοὺς ἐν νόσῳ παραλαμβάνοντας τὸ βάπτισμα, καὶ εἶτα ἀνασάντας, ἐχμανθάνειν τὴν πίσιν, καὶ γινώσχειν, ὅτι Θείας δωρεᾶς κατηξιώθησαν.

Правило мз.

Взволѣзши пріѣвнымъ крещеніе, и потѣмъ полѣчнѣшымъ здравіе, подобаеть изъяснати вѣрѣ, и познавати, ѿкво иже-

СТЪЕННАГО ДАРА СПОДОБИЛИСА.

Зонара. Правило хочеть, чтобы желающіе креститься принимали крещеніе, когда познають наше таинство; поему повелѣваетъ, чтобы оглашаемые въ одинъ изъ дней седмицы давали отвѣтъ епископу, или пресвитерамъ, о томъ, что узнали въ теченіи этой седмицы. А если кто, въ болѣзни и въ опасности жизни, будетъ крещенъ прежде, чѣмъ изучитъ вѣру и дастъ отвѣтъ, какъ сказано, потомъ освободится отъ болѣзни: то и въ такомъ случаѣ онъ долженъ изучать таинство и знать, что сподобился божественнаго дара, то есть познанія Бога—истиинно и собственно, и оставленія грѣховъ, которое получилъ чрезъ святое крещеніе. Ибо не собственными усиліями мы освобождаемся отъ прегрѣшеній, когда крестимся, но даромъ и благодатію Бога.

Аристинъ. Крещаемый долженъ сказать вѣру епископу, или пресвитеру, въ пятый день седмицы. И бывшій въ болѣзни долженъ сказать спустя немного времени.

Кто приходитъ въ церковь съ тѣмъ, чтобы креститься, тотъ долженъ изучать вѣру, и въ пятый день седмицы долженъ давать отвѣтъ епископу, или пресвитеру; ибо не должно крестить ихъ тотчасъ и прежде, чѣмъ открыта будетъ имъ вѣра. Кто болѣнъ и ищетъ креститься, долженъ быть крещенъ; потомъ, воставъ съ одра болѣзни, онъ долженъ изучать вѣру, и познавать, что сподобился божественной благодати.

Вальсамонъ. Нѣкоторые невѣрные, по причинѣ опасной болѣзни, были крещены прежде оглашенія. Итакъ нѣкоторые учили, что поелику они не могли креститься, какъ требуютъ правила, послѣ оглашенія; то должны быть оглашены и опять просвѣщены. При этомъ пользовались они и 12-мъ правиломъ неокесарійскаго собора, которымъ не дозволяется, чтобы просвѣщенный въ болѣзни безъ основательной причины дѣлался священникомъ. Итакъ отцы говорятъ, что таковой не долженъ быть крещенъ во второй разъ, но, по выздоровленіи, долженъ быть побужденъ изучать вѣру и таинство просвѣщенія и узнать, что сподобился божественнаго дара,

то есть познанія Бога—истинно и собственно и оставленія грѣховъ, которое получилъ чрезъ святое крещеніе.

Славянская кормчая, 46. Да речеть иже въ недузѣ снѣ устрабивъся.

Толкованіе. И въ болѣзни снѣ аще кто воспроситъ крещенія, да крестится: и потомъ аще отъ болѣзни исцѣлѣеть, да научится вѣрѣ и образу вѣры, еже есть вѣрую во единого Бога, и исповѣсть предъ епископомъ, или предъ презвитеромъ: и да познаеть, яко божественныя сподобися благодати.

Κανὼν μὴ.

“Ὅτι δεῖ τοὺς φωτισμένους μετὰ τὸ βάπτισμα χρίσθαι χρίσματι ἐπιφανίῳ, καὶ μετόχως εἶναι τῆς βασιλείας τοῦ Θεοῦ.

Правило мн.

Подобаетъ просвѣщаемымъ крѣсти помазаннымъ помазаніемъ небеснымъ, и крѣсти причастниками царствія Бжїа.

Зонара Крещенные, говорить правило, должны быть помазуемы святымъ мвромъ, которое въ правилѣ и названо небеснымъ помазаніемъ, какъ освящаемое чрезъ молитвы и призываніе Святаго Духа и освещающее помазуемыхъ и содѣлывающее ихъ причастниками царства Христова, если только мы не сдѣлаемъ себя чуждыми его злыми дѣлами.

Аристинъ. Просвѣщаемыхъ послѣ крещенія должно помазывать. Ясно.

Вальсамонъ. Помазаніемъ въ правилѣ названо святое мвро, и не просто помазаніемъ, но небеснымъ, какъ освящаемое посредствомъ святыхъ молитвъ и призыванія Святаго Духа, и освещающее помазуемыхъ и содѣлывающее ихъ причастниками царства небеснаго. Итакъ правило говорить, что просвѣщаемые должны быть помазуемы и освящаемы имъ. Какъ впрочемъ предано было святое мвро и по какой причинѣ, это видно изъ катихизическихъ книгъ. А нѣкоторые говорятъ, что это дѣлается по послѣдованію тому мвру, которое блудницею было излито на ноги Господа и Бога и

Спасителя нашего Иисуса Христа, сказавшаго при этомъ, что блудница не сдѣлала ничего худаго, изливъ на Его ноги изъ нарда многоцѣнное муро прежде погребенія Его. И такъ поелику крещеніе, какъ много разъ сказано, есть образъ погребенія и воскресенія Христа и Бога нашего; то хорошо во время крещенія просвѣщаемые помазуются муромъ, дабы спогреблись и совошались со Христомъ.

Славянская кормчая, 47. Подобаеть просвѣщающимся святымъ крещениемъ, въ крещеніи миромъ мазатися, мастію небесною, и причастникомъ быти царствія Христова. *Се разумно.*

Κανὼν μβ.

“Οτι οὐ δεῖ ἐν τῇ τεσσαρακοστῇ ἄρτον προσφέρειν, εἰ μὴ ἐν σαββάτῳ καὶ Κυριακῇ μόνον.

Правѣло ꙗа.

Не подобаетъ въ четъредесятницѣ приносѣти склѣтъый хлѣвъ, развѣ токмо въ сѣвѣтъ ѿ въ денъ воскресный.

Зонара. Тоже самое постановляетъ и 52-е правило Шестаго собора, и должно искать сказанное тамъ, чего достаточно будетъ и для этого правила, и для 51-го и 52-го.

Аристинъ. Въ четъредесѣтницу не совершать приношенія, развѣ только въ субботу и въ денъ воскресный.

Это правило не оставлено совершенно въ пренебреженіи, но соблюдается; ибо кромѣ субботы и воскреснаго дня и свѣтаго дня Благовѣщенія въ четъредесѣтницу хлѣвъ не приносится, но совершается преждеосвященная литургія. А что въ праздникъ Благовѣщенія не литургія преждеосвященныхъ даровъ бываетъ, но приносится хлѣвъ,—это предано пятдесятъ вторымъ правиломъ Шестаго собора трульскаго по той причинѣ, что прочіе дни четъредесѣтницы суть время смиренія, и каждый долженъ носить сознание совершенныхъ имъ грѣховъ и не уклоняться, оставивъ попеченіе объ нихъ къ празднованіямъ, и совмѣстно и сѣтовать и исполняться духовнаго веселія не въ надлежащее время.

Вальсамонъ. Настоящее правило и 51-е, а также 52-е Шестаго собора постановляютъ одно и тоже. Прочти что въ нихъ написано.

Славянская нормчая, 48. Въ четырдесятъ дней великаго поста не проскомисати, но токмо въ субботу и въ недѣлю.

Толкованіе. Се правило не преступается отнюдъ, но держится, и хранимо есть. Кромѣ бо субботы и недѣли, и святаго благовѣщенія дне, въ 40 дней великаго поста, просоира не приносится: но преждесвященная съвершается, рекше постная служба бываетъ. А еже во святыхъ благовѣщенія праздникъ, не служити постную службу, но приносить просоиру, и службу Златоустаго служити. И пядесятъ второе правило предало есть, Шестаго вселенскаго собора, иже въ Трулѣ полатнѣмъ: понеже иніи дне великаго поста, покаянія суть время, и долженъ есть каждо о согрѣшеніихъ своихъ разумъ имѣти, и не оставити яже о тѣхъ потщаніе, на праздники укланятися, и о тѣхъ потщаніе имѣти, и духовныя радости насытитися прежде времеие.

Книга Правилъ. То есть: не должна быть полная литургіа. Но можетъ быть литургіа преждеосвященныхъ даровъ, по 52 правилу Шестаго Вселенскаго Собора.

Κανὼν γ΄.

Ὅτι οὐ δεῖ ἐν τεσσαρακοσῇ τῇ ὕστερα ἑβδομάδι τὴν πέμπτην λύειν, καὶ ὅλην τὴν τεσσαρακοσὴν ἀτιμάζειν· ἀλλὰ δεῖ πᾶσαν τὴν τεσσαρακοσὴν νηστεύειν, ξηροφαγοῦντας.

Правило ѿ.

Ѳз четвѣртѣокх послѣднѣиѣ седмицы четырдесятничны не подовѣетх разрѣшати постх, ѿ всѣю четырдесятничѣ безчестковати: но должно ко всѣю четырдесятничѣ поститиса съ сѣхладеніемх.

Зонара. Правило опредѣляетъ проводить въ постѣ всю четырдесятницу, кромѣ то есть субботы и воскреснаго дня; а постъ опредѣляетъ, какъ сухоядніе. А нѣкоторые разрѣшали постъ въ четвертокъ послѣдней седмицы, въ который

Христосъ вкусилъ съ Своими учениками Господню вечерю, и вкушали нѣкоторыя болѣе изысканныя и болѣе роскошныя яства, по той вѣроятнo причинѣ, что въ это время Господь вкусилъ законную вечерю и предалъ ученикамъ Свою. Итакъ настоящее правило постановляетъ, чтобы этого не было, дабы чрезъ нарушеніе поста въ одинъ этотъ день не безчестовалась цѣлая сорокатица.

Аристинъ. Не должно въ сорокатицу на послѣдней седмицѣ разрѣшать постъ въ четвертокъ и безчестовать цѣлую сорокатицу, но всю сорокатицу поститься съ сухоядѣніемъ.

Всѣ дни спасительныхъ страданій должно проводить въ постѣ и молитвѣ и сердечномъ сокрушеніи, а не разрѣшать поста въ четвертокъ послѣдней седмицы сорокатицы; но должно и въ этотъ день поститься и довольствоваться сухоядѣніемъ.

Вальсамонъ. Замѣть изъ настоящаго правила, что мы должны довольствоваться сухоядѣніемъ каждую среду и пятюкъ. И такъ тѣ, которые безъ болѣзни постятся съ масломъ и черепокожными, поступаютъ противозаконно: а тѣмъ болѣе, которые по средамъ и пяткамъ ѣдятъ рыбу. А какъ я слышалъ, что нѣкоторые говорили, что за сухоядѣніемъ слѣдуетъ и шитіе воды: то говори, что правила не опредѣляютъ ничего такого. Но поелпку великій Епифаній кипрскій въ панаріи говорить, что вѣрные въ теченіе шести дней предъ пасхою должны питаться хлѣбомъ, солью и водою: то хорошо при сухоядѣніи довольствоваться и водою. Прочти также 8-й вопросъ каноническихъ отвѣтовъ Тимоѳея александрійскаго, въ которомъ говорится: еще жена родитъ предъ пасхою, должна ли поститься? Точно также и 10-й. Ибо и изъ этихъ выводится, что вѣрные должны вмѣстѣ съ сухоядѣніемъ употреблять и воду.

Другое толкованіе. О содержаніи настоящаго правила сказано и въ 29-мъ правилѣ Шестаго собора. Но такъ какъ нѣкоторые, совершивъ въ постѣ цѣлую сорокатицу, разрѣшали въ великій четвертокъ, по той конечно причинѣ, что въ это время исполнилась святая сорокатица и совершилась Господня вечеря: то отцы опредѣлили поститься во всю сорокатицу до пасхальнаго дня Воскресенія,

дабы чрезъ разрѣшеніе поста въ одинъ день не безчестовалась цѣлая четырехдесятица. Исключи мнѣ субботніе и воскресные дни четырехдесятицы, ибо въ эти дни мы не принуждаемся довольствоваться сухоядѣніемъ какъ въ прочіе дни поста.

Славянская кормчая, 49. Не подобаетъ въ 40 дней, послѣднія недѣли четвертка разрѣшати, и того ради весь постъ бесчестовати: по весь великіи постъ поститися, сухо ядуще.

Толкованіе. Четыредесятъ дней великаго поста, также и вся дни великія недѣли спасенныхъ страстей Господа нашего Иуса Христа, яже глаголется страстная недѣля, въ постѣ и молитвѣ, и во умиленіи сердца совершати: и не разрѣшати поста въ великіи четвертокъ, но и въ той поститися, и сухо ястя.

Καυὼν γὰ.

“Ὅτι οὐ δεῖ ἐν τεσσαρακοστῇ μαρτύρων γενέθλια ἐπιτελεῖν, ἀλλὰ τῶν ἀγίων μαρτύρων μνήμας ποιεῖν ἐν τοῖς σαββάτοις καὶ Κυριαχαῖς.

Пракило ꙗа.

Не подобаетъ въ четырехдесятицѣ дни рожденія мучениковъ, праздновати, но совершати память свѣтыхъ мучениковъ въ субботы и въ дни воскресные.

Аристинъ. И памяти мучениковъ не совершать, развѣ только въ воскресные дни и въ субботу.

Въ четырехдесятицу, кромѣ субботы и воскреснаго дня, не совершаются и памяти мучениковъ.

Вальсамонъ. Прочти 52-е правило Шестаго собора и 49-е настоящаго собора, въ которыхъ говорится, что только по субботамъ и по воскресеньямъ бываетъ совершенная жертва во дни цѣлой четырехдесятицы, а по прочимъ божественное священнослуженіе совершается чрезъ преждеосвященные дары. Но какъ бы кто сказалъ, что не должно возбранять во всю четырехдесятицу совершать памяти свѣтыхъ мучениковъ чрезъ принесеніе жертвы, такъ какъ онѣ не составляютъ дней радости, но воспрещать только дни рожденій ихъ, которые составляютъ дни радости и ознаменовываются торжественными

собраниями: то въ виду сего отцы опредѣлили, что нивъ дни памяти, ни въ дни рожденій мучениковъ во всю четыредесятницу не должно совершать торжества посредствомъ жертвъ, но совершать праздники ихъ только по субботамъ и воскреснымъ днямъ. И такъ замѣтъ, что на основаніи настоящаго правила не совершаются и поминовенія усопшихъ чрезъ всю четыредесятницу, кромѣ субботы.

Славянская нормчая, 50. Ни памяти мученикъ творити, токмо въ субботу и въ недѣлю.

Толкованіе. Въ 40 дней великаго поста, кромѣ субботы и недѣли, ни мученикомъ память, ни ииѣмъ святымъ творится.

Κανὼν υβ'.

ἽΟτι οὐ δεῖ ἐν τεσσαρακοστῇ γάμου, ἢ γενέθλια ἐπιτελεῖν.

Правило ѿв.

Не подобаетъ въ четыредесятницѣ совершати браки, или праздновати дни рожденія.

Аристинъ. Въ четыредесятницу не совершается ни бракъ, ни день рожденія. Ясно.

Вальсамонъ. По тѣмъ же основаніямъ, которыя мы указали выше.

Славянская нормчая, 51. Не подобаетъ въ великіи постъ, ни брака, ни обѣдовъ по мертвыхъ ни иного коего пира творити. *Се правило разумно.*

Κανὼν υγ'.

ἽΟτι οὐ δεῖ Χριστιανοὺς εἰς γάμους ἀπερχομένους βαλλίσειν, ἢ ὀρχεῖσθαι, ἀλλὰ σεμνῶς δεῖπνεῖν καὶ ἀριστῶν, ὡς πρέπει Χριστιανοῖς.

Правило ѿг.

Не подобаетъ Христіанамъ, на браки ходящимъ, скакати или плясати, но скромно вечерати и ѡбѣдати, какъ прилично Христіанамъ.

Зонара. Дивный Апостоль Павелъ говоритъ: *аще ясте, аще ли пиете, аще что творите, ася во славу Божію творите*

(1 Кор. 10, 31). А если вѣрные живутъ не скромно, то дѣло представляется на оборотъ. Посему настоящее правило и запрещаетъ вѣрнымъ, приходящимъ на бракъ, вести себя неприлично и плясать, или играть (βαλλίζειν); но позволяетъ ѣсть скромно, не дѣлая ничего недостойнаго христіанъ; а слово βαλλίζειν — значить бряцать на кимвалѣ и плясать подъ звуки его.

Аристинъ. Играть на бракахъ, или плясать, недостойно.

Вальсамонъ. Это правило ясно; а поелику оно упразднилось совершенно, то не нуждается и въ толкованіи. А слово βαλλίζειν — значить плясать подъ звуки кимвала, или другаго подобнаго инструмента.

Славянская нормчая, 52. Не подобаетъ христіаномъ позваномъ бывшемъ на бракъ, плескати, или плясати: но честно, и съ говѣніемъ вечеряти, или обѣдовати, якоже лѣпо есть христіаномъ.

Κανὼν ῶδ'.

Ὅτι οὐ δεῖ ἱερατικῶς, ἢ κληρικῶς τινὰς θεωρίας θεωρεῖν ἐν γάμοις, ἢ δεῖπνοις, ἀλλὰ πρὸ τοῦ εἰσερχεσθαι τοὺς θυμηλικῶς, ἐγείρεσθαι αὐτοὺς καὶ ἀναχωρεῖν.

Правило ѿд.

Не подобаетъ ѿсвѣщеннымъ, и ѿличенникамъ зрѣти позорныя представленія на бракахъ и ѿ на пиршестввахъ: но прежде вхожденія позорныхъ лицъ воставати ѿмъ, и ѿходати.

Зонара. И 24-е правило Шестаго собора постановляетъ тоже самое; ибо и оно запрещаетъ посвященнымъ и монахамъ ходить на конское ристалище. А это правило общѣ не позволяетъ смотрѣти ни на какія зрѣлища ни на бракахъ, ни на пирствахъ; ибо трапезы бываютъ не на бракахъ только, но и въ праздники, и въ дни рожденій и въ другихъ подобныхъ случаяхъ, каковыя въ правилѣ наименованы пирствами (δεῖπνοι). И такъ когда, говорить, посвященные и клирики будутъ призваны на подобныя пирства и

увидать, что имѣють войти позорищныя, должны встать и удалиться, прежде чѣмъ тѣ начнутъ свои игры и сѣхотворства.

Аристинъ. Посвященному, или клирику должно удалиться прежде наступленія позорищныхъ представлений.

Отъ христіанъ требуется, чтобы они, приходя на браки, скромно вечеряли на пихъ, и не плясали, и не играли (βαλλίζειν), то есть, чтобы не хлопали руками и чрезъ это не производили шума; ибо это недостойно христіанскаго поведенія. А посвященные лица не должны и смотрѣть ни на какія зрѣлища на бракахъ, но должны удалиться оттуда, прежде чѣмъ войдутъ позорищныя.

Вальсамонъ. Въ 24-мъ и 51-мъ правилѣ Шестаго собора мы разсуждали и относительно того, что содержится въ настоящемъ правилѣ. Прочти ихъ, ибо тамъ упоминается и объ этомъ.

Славянская кормчая. 53. Священникомъ же и всѣмъ причетникомъ подобаетъ, прежде даже не начнутъ глумиться отгуду отходить.

Толкованіе. Истязаемы суть христіане, аще на бракъ, или на иную трапезу позваны бывше, идутъ съ кротостію и смиреніемъ обѣдovati или вечеряти, а не плескаги тамо руками, и не плясати; се бо недостойно есть христіанскаго устроенія. Того ради убо, священникомъ и всѣмъ причетникомъ, ничтоже позора на брацѣхъ зрѣти: но прежде даже не внидутъ глумы дѣющіи и пляшущіи, отгуду отходить въ дома своя.

Κανὼν γέ.

“Οτι οὐ δεῖ ἱερατικοῦς, ἢ κληρικαῦς ἐκ συμφολῆς συμπόσια ἐπιτελεῖν, ἀλλ’ οὐδὲ λαϊκοῦς.

Правило ѿ.

Не подоклѣтхъ ѿсвѣщенныхъ, ꙗко причетникахъ, слагѣаса, дѣлати пиршества, ни даже мѣрѣнамъ.

Зонара. Посвященнымъ, да и каждому христіанину должно жить скромно. А устраивать пиршества въ складчину, то есть, когда деньги даются многими, чтобы чрезъ это столы

были роскошныя, правило запрещаетъ, какъ причину пьянства, объядѣнія и другихъ безобразій.

Аристинъ. Складчинныхъ пиршествъ ни мірянинъ, ни клирикъ не долженъ устроить.

Ради пиршества ни клирикъ, ни мірянинъ, не должны дѣлать складчины.

Вальсамонъ. Пиршество бываетъ случаемъ къ пьянству; а за пьянствомъ слѣдуютъ безчинства и безобразія, а за сими ссоры и пренебреженіе къ Богу. Итакъ отцы опредѣляютъ, чтобы ни посвященные, ни клирики, ни міряне не дѣлали пиршества въ складчину; ибо это значитъ слово—*συμβολή* отъ *συμβάλλω* — вмѣстѣ сбрасываю, то есть, содѣйствую.

Славянская нормчая 54. Не подобаеъ священникомъ ни причетникомъ по совѣщанію пировъ творити, ни мирскимъ человекомъ. (Никон. 12; Никон. 24).

Толкованіе. Священникомъ, и всѣмъ христіаномъ, чисто подобаеъ жити. А еже по совѣщанію творити пиры, еже есть, якоже мнози совѣщавше даютъ златники каждо отъ себе, яко да купятъ брашна различная и вино, и сотворятъ трапезу богату, и собравшеса купно ядятъ и піють, отъ сего возбраняеъ правило, яко піянства и объяденія, и иного безобразія вина есть таковое дѣло.

Κανὼν γς.

“Οτι οὐ δεῖ πρεσβυτέρως πρό τῆς εἰσοδῶ τοῦ Ἐπισκόπου εἰσιέναι καὶ καθέζεσθαι ἐν τῷ βῆματι, ἀλλὰ μετὰ τοῦ Ἐπισκόπου εἰσιέναι· πλὴν εἰ μὴ ἀνωμαλοῖη, ἢ ἀποδημί ὁ Ἐπίσκοπος.

Правило ѿс.

Не подоклѣтъх пресквѣтерамъ прежде входа ѿпскопа входѣти ѿ сидѣти въ олтарѣк, но съ ѿпскопомъ входѣти, кромѣк слѣчаа, когда ѿпскопъ нѣмоцненъ ѿлѣи въ ѿсѣтствѣи.

Зонара. Лицами посвященными должно быть соблюдаемо всякое благочиніе; а то обстоятельство, если прежде епи-

скопа, имѣющаго войти въ алтарь, входятъ пресвитеры и сидятъ тамъ, и его оставляютъ одного, или допускаютъ, чтобы онъ входилъ нѣсколько послѣ нихъ, есть безчиніе и служитъ къ униженію архіерея; почему правило возвращаетъ это. А опредѣляетъ, что священники должны входить вмѣстѣ съ епископомъ, развѣ только кто немощенъ, то есть, болѣнъ и не можетъ стоять долго. А когда архіерей находится въ отсутствіи: то не служитъ къ униженію его, если нѣкоторые изъ священниковъ войдутъ въ алтарь, можетъ быть, прежде прочихъ.

Аристинъ. Пресвитеръ не входитъ въ алтарь прежде епископа и не садится.

Когда присутствуетъ епископъ и участвуетъ въ служеніи: то прежде входа его пресвитеръ не долженъ входить въ алтарь и садиться; ибо это есть безчиніе и замѣшательство.

Вальсамонъ. Благочиніе прекрасно и повсюду, а еще болѣе среди посвященныхъ. Посему отцы и запрещаютъ пресвитерамъ пренебрегать епископа и прежде его входа входить въ алтарь и садиться; но повелѣваютъ входить вмѣстѣ съ епископомъ. Но какъ бы кто указалъ на немощь, или отсутствіе епископа: то въ виду сего отцы сказали, что такая причина основательна, и не припятствуютъ священнику входить въ алтарь прежде.

Славянская нормчая, 55. Пресвитеръ во олтарь прежде епископа, да не внидетъ, ни сядеть.

Толкованіе. Пришедшу епископу и служащу въ церкви, прежде того входа, да не внидетъ пресвитеръ во олтарь, ни сядеть; се бо бесчиніе есть, и смятеніе.

Κανὼν γζ'.

Ὅτι οὐ δεῖ ἐν ταῖς χώραις καὶ ἐν ταῖς χώραις καθίσταται Ἐπισκόπος, ἀλλὰ περιοδεύτας τοὺς μέντοι ἤδη προχαραθέντας, μηδὲν πράττειν ἀνευ γνώμης τοῦ Ἐπισκόπου

Правило ѳз.

Не подобаетъ въ малыхъ градахъ и селахъ поставляти епископовъ, но периодѣнчюмъ: а постыженными оуже прежде, ничегѡ не творити безъ ко-

<p>τοῦ ἐν τῇ πόλει. Ὁσαύτως δὲ καὶ τοὺς πρεσβυτέρους μὴ δὲν πράττειν ἀνευ τῆς γνώμης τοῦ Ἐπισκόπου.</p>	<p>ли епископа града. Такожде и пресвѣтерамъ ничегѡ не творити безъ воли епископа.</p>
---	--

Зонара. Архіерейскій санъ досточтимъ; а быть епископамъ въ маломъ городѣ, или въ селѣ, гдѣ нѣтъ города и людей немного, это легко ведетъ къ уничиженію архіерейства. Почему это и запрещается симъ правиломъ; тоже постановлено и въ шестомъ правилѣ сардикійскаго собора; а повелѣвается въ малыхъ градахъ и селахъ быть періодевтамъ. А періодевтами называются потому, что, не имѣя собственной каеодры, они обходятъ и наставляютъ вѣрныхъ. Если же нѣкоторые, говоритъ правило, поставлены въ таковыя мѣста епископами прежде этого правила: то они ничего не должны дѣлать безъ вѣдома городскаго епископа, отъ котораго приняли хиротонію. Также и пресвитеры, по словамъ правила, ничего не должны дѣлать безъ вѣдома своего епископа.

Аристинъ. Въ малый градъ, или въ село не поставляется епископъ, но періодевтъ; а если кто поставленъ, то не долженъ распоряжаться ничѣмъ безъ епископа города.

Въ какомъ либо селеніи, или и въ маломъ городѣ, въ которомъ достаточно и одного пресвитера, не необходимо быть епископу, дабы не уничижалось имя епископа; но должно посылать въ нихъ для исправленія душевныхъ погрѣшностей періодевтовъ, которыхъ нынѣ называютъ и экзархами. А если какіе ранѣе были: то хотя чести они не должны быть лишены, но епископскаго не должны производить ничего безъ вѣдома епископа того города, которому подчинены эти села.

Вальсомонъ. Другими правилами опредѣлено поставлять въ селенія и мѣстечки хореепископовъ и пресвитеровъ; а настоящее правило повелѣваетъ быть періодевтамъ, а не епископамъ, дабы не могло подвергнуться уничиженію архіерейство, когда село, въ которое поставленъ епископъ, не имѣетъ множества людей въ честь Бога и архіерейства. А если нѣкоторые, говоритъ правило, прежде этого правила поставлены въ такія мѣста епископами: то не должно под-

вергать ихъ изверженію, но они могутъ оставаться и дѣйствовать все съ вѣдома рукоположившаго ихъ митрополита. Но и пресвитеры, говорить, ничего безъ воли епископа да не творять. Когда правило даетъ такое опредѣленіе: то иной въ согласіи съ мыслию его можетъ сказать, что поелику служить къ упочиженію Бога и архіерейства, если епископъ начальствуетъ надъ немногими людьми и поэтому можетъ быть въ пренебреженіи; то еще болѣе не будетъ къ славѣ Божіей, если архіерей по причинѣ бѣдности ходитъ пѣшкомъ и не имѣетъ необходимаго. Почему и небезопасно избирать епископовъ къ церквамъ востока, въ которыхъ христіане находятся въ весьма небольшомъ числѣ. А періодевты суть нынѣ производимые епископами экзархи; ибо они обходятъ (*περιοδεύουσι*) и наблюдаютъ душевныя погрѣшности и утверждаютъ вѣрныхъ. Прочти также 6-е правило сардійскаго собора.

Славянская нормчая 56. *Епископомъ градскимъ посылати надзиратели по селомъ проходить и учити христіанъ благочестію.* Въ веси, или въ селѣ епископъ не поставляется, но преходникъ. Аще же кто поставленъ бысть, да не править ничтоже безъ градскаго епископа (Никон. 30).

Толкованіе. Въ селѣ пѣкоемъ, или въ малѣ градцѣ, въ немъ же и единъ первыи пресвитеръ доволенъ есть учити, пѣсть потребно епископа поставити, да не уничтожится епископское имя, по преходники, иже нынѣ старѣйшины именуются, на исправленіе душевныхъ грѣховъ, отъ градскихъ епископъ посылаемы по селомъ преходити, и учити христіяны. Аще же пѣццы епископи поставлены быша въ селѣхъ прежде сего правила, чести убо да не лишени будутъ: иного же епископскаго правленія да не творять, безъ воли градскаго епископа подъ нимъ же суть. И къ сему ищи правила седмаго, иже въ средцѣ собора.

Книга правилъ. Имя періодевта означаетъ обходящаго. Степенію онъ былъ пресвитеръ: а должность его была подобна тѣмъ, которыя нынѣ означаются наименованіями благочиннаго и миссіонера.

Καυὸν ὑψ'.

Ὅτι οὐ δεῖ ἐν τοῖς οἴχοις

Πράκτιο Νη.

Не подоваѣчъ вписко-

προσφορὰν ὑνεσθαι παρὰ Ἐπι-
 σκόπων, ἢ πρεσβυτέρων. |
 памѣ, или пресвѣтерамъ
 совершати приношеніе въ
 | домѣхъ.

Зонара. Молиться вѣрнымъ пигдѣ не возбранено—ни въ домахъ, ни на поляхъ, ни на всякомъ мѣстѣ владычества Его; а совершать приношеніе, то есть, совершать проскомидію (προσκομιδὴν ποιεῖν) должно только въ храмѣ и въ алтарѣ. Итакъ правило не дозволяетъ дѣлать этого ни епископамъ, ни пресвитерамъ.

Аристинъ. Епископъ, или пресвитеръ, не долженъ совершать приношенія въ домѣ.

Въ домѣ безкровная жертва не совершается ни епископомъ, ни пресвитеромъ; но должно приносить въ католической церкви. Впрочемъ тридцать первое правило Шестаго собора трульскаго дозволяетъ съ вѣдома епископа совершать литургію и въ молитвенныхъ домахъ, находящихся внутри домовъ, крещенія же ни подъ какимъ видомъ; но должно въ католическихъ и только въ католическихъ церквахъ удостоивать пречистаго просвѣщенія тѣхъ, которые желаютъ креститься, какъ говоритъ пятьдесятъ девятое правило того же собора.

Вальсамонъ. Это дозволено новеллою императора господина Льва мудраго. Прочти еще Шестаго собора 31-е и 59-е правила.

Славянская кормчая 57. Епископъ или пресвитеръ въ дому просоѣры да не приносить.

Толкованіе. Во дворѣхъ безкровная жертва не свершается, ни отъ епископа, ни отъ пресвитера: но въ соборнѣй церкви подобаетъ приносить просоѣру, сирѣчь служить. Обаче, 31-е, правило шестаго вселенскаго собора иже въ трулѣхъ полатнѣмъ прощаетъ съ повелѣніемъ епископа и въ сущихъ во дворѣхъ молебныхъ храмѣхъ, рекше, церквицахъ, службу творити: крестити же кого отпюдь не повелѣваетъ: но токмо въ единѣхъ соборныхъ церквахъ, пречистаго сподобятися просвѣщенія хотящимъ креститься, якоже, 59-е, правило, тогожде 6-го собора повелѣваетъ.

Κανὼν νθ'.

Ἔστι οὐ δεῖ ἰδιωτικοῦς φηλοῦς λέγεσθαι ἐν τῇ ἐκκλησίᾳ, οὐδὲ ἀκανόνισα βιβλία, ἀλλὰ μόνα τὰ κανονικά τῆς Παλαιᾶς καὶ Καινῆς Διαθήκης.

Πράκιло нѣ.

Не подоваѣтъ въ цркви глаголати Псалмы не свѣщенныя, или кнѣги не ѡпредѣленныя прѣвиломъ, но трѣкму въ прѣвилахъ ѡзначенныя кнѣги ветхаго и новаго Заветѣга.

Зонара. Кромѣ 150-ти псалмовъ Давида находятся и нѣкоторые другіе, принадлежащіе, какъ говорятъ, Соломону и нѣкоторымъ другимъ, каковыя псалмы отцы и наименовали несвященными и постановили, чтобы они не были читаемы въ церкви, и чтобы не были читаемы и книги неканоническія, а только каноническія; а каноническими назвали тѣ, которыя исчислены въ 85-мъ правилѣ святыхъ Апостоловъ; точно также неканоническими—тѣ, о которыхъ это правило не упомянуло. Потомъ перечислили и самыя книги Ветхаго и Новаго Писанія сказавъ.

Вальсамонъ. Есть нѣкоторыя псалмы, кромѣ 150-ти псалмовъ Давида, принадлежащіе, какъ говорятъ, Соломону и нѣкоторымъ другимъ. Итакъ наименовавши ихъ несвященными, отцы постановили не читать въ церквахъ ни ихъ, ни чего либо другаго, что не исчислено въ 85-мъ Апостольскомъ правилѣ.

Κανὼν ξ'.

Ἔσα δεῖ βιβλία ἀναγινώσχεσθαι τῆς Παλαιᾶς Διαθήκης· α. Γένεσις κόσμου, β. Ἔξοδος ἐξ Αἰγύπτου, γ. Λευιτικόν, δ. Ἀριθμοί, ε. Δευτερονόμιον, ζ. Ἰησοῦς τοῦ Ναυῆ, ζ. Κριταί, Ρουθ. η.

Πράκιло ж'.

Читати подоваѣтъ кнѣги снѣ, ветхаго Заветѣга: α, Бытіе міра. β, Исходъ и ѡбгнѣга. γ, леѣтъ. δ, Числа. ε, Второзаконіе. ζ, Исхъсхъ Навинъ. ж, Рутъ, д, Критъи. е, Руѣѣ.

Ἐσθῆρ, θ'. Βασιλειῶν α', β'.
 ι', Βασιλειῶν γ', δ'. ιά, Πα-
 ραλιπόμενα πρῶτον καὶ δεύ-
 τερον, ιβ'. Ἐσδρα πρῶτον καὶ
 δεύτερον, ιγ'. Βιβλος φαλμῶν
 ρν'. ιδ'. Παροιμίαι Σολομῶντος,
 ιε'. Ἐκκλησιαστικῆς, ις'. Ἄσμα
 ἀσμάτων, ις'. Ἰώβ, ιη'. Δώδεκα
 προφηταί, ιθ'. Ἰσαίας, κ'. Ἱε-
 ρεμίας, Βαροῦχ, θρηνοὶ καὶ
 ἐπιστολαί, κά'. Ἰεζεκιήλ, χβ'.
 Δανιήλ. Τὰ δὲ τῆς Καινῆς
 Διαθήκης ταῦτα· Εὐαγγέλια
 τέσσαρα· κατὰ Ματθαῖον, κατὰ
 Μάρκον, κατὰ Λουκᾶν, κατὰ
 Ἰωάννην, Πράξεις Ἀποστόλων,
 Ἐπιστολαὶ Καθολικαὶ ζ' οὕτως·
 Ἰακώβος μία, Πέτρος δύο, Ἰω-
 ἄννης τρεῖς, Ἰούδα μία, ἐπιστο-
 λαὶ Παύλου δεκατέσσαρες, πρὸς
 Ῥωμαίους μία, πρὸς Κορινθίους
 δύο, πρὸς Γαλάτας μία, πρὸς
 Ἐφεσίους μία, πρὸς Φιλιππη-
 σίους μία, πρὸς Κολοσσαεῖς
 μία, πρὸς Θεσσαλονικεῖς δύο,
 πρὸς Ἑβραίους μία, πρὸς Τιμό-
 θεον δύο, πρὸς Τίτον μία καὶ
 πρὸς Φιλήμονα μία.

Църствъх пѣркаа ѱ вторѣа.
 ѱ, Църствъх третѣа ѱ чет-
 вертаа. ѱи, Паралипоме-
 нонъх пѣркаа ѱ вторѣа.
 ѱи, ѱзари пѣркаа ѱ вто-
 раа. ѱи, Книга ѱалмѣвъх
 стаплатѣдесати. ѱи, Прѣт-
 чи Соломона. ѱи, ѱккни-
 аѣствъ. ѱи, Пѣсьнь пѣсьней.
 ѱи, ѱѡвъ. ѱи, Дванѣдесать
 прѣрокъвъх. ѱи, Ісаїа. ѱ,
 Іеремїа, Барѣхъ, плачь ѱ
 посланїе. ѱа, Іезекїаль.
 ѱв, Даниїлъ. Новѣго же
 завѣста, ѱвѣлїи четьре:
 ѱ Матѣѣа, ѱ Марка, ѱ
 Лукѣ, ѱ Іωанна, Дѣлїа
 ѱпльскїа, Посланїи ѱѡбор-
 ныхъ седмь сїн: Іакова
 ѣдино, Петрѣ два, Іωан-
 на три, Іуды ѣдино, по-
 сланїи Пѣвловныхъ четь-
 ренѣдесать, къ Рїмлян-
 номъ ѣдино, къ Корїн-
 ланомъ два, къ Гала-
 тѡмъ ѣдино, къ ѱфе-
 сеимъ ѣдино, къ Фїлїппи-
 сїемъ ѣдино, къ Колос-
 сїемъ ѣдино, къ ѱолѡчѣ-

НОМЪ ДВА, КЪ ВЪКРЕ́МЪ
 Ё́ДИНО, КЪ ТИМОДѢЮ ДВА,
 КЪ ТИ́ТЪ Ё́ДИНО, И КЪ
 ФІЛІМОНЪ Ё́ДИНО.

Зонара. Эти книги настоящее правило предписало читать. А 85-е правило святыхъ Апостоловъ къ этимъ книгамъ, которыя должно читать, сопричислило и Постановленія написанныя Климентомъ, которыхъ Шестой соборъ во второмъ правилѣ постановилъ не читать, какъ поврежденныхъ еретиками, приложившими къ нимъ нѣчто неправильное и превратное.

Аристинъ. Частныя псалмы, или неканоническія книги въ храмахъ не поются, и не читаются, но канонизованныя книги Ветхаго и Новаго Завѣта.

Каковыя суть слѣдующія: Бытіе, Исходъ, Левитъ, Числа, Второзаконіе, Исусъ, Судіи, Руоъ, Есоиръ, Царствъ четыре, Паралипоменонъ двѣ, Ездры двѣ, Псалмы, Притчи Соломоновы, Екклесіастъ, Пѣснь Пѣсней, Іовъ, Двѣнадцать Пророковъ, Исаія, Іеремія, Іезекіиль, Даніиль: всѣхъ двадцать двѣ книги Ветхаго Завѣта.

А Новаго: Евангелія четыре—Матвеея, Марка, Луки, Іоанна; Дѣянія; Соборныхъ посланій семь, то есть: одно Іакова, два Петровыхъ, три Іоанновыхъ, одно Іуды; Павла 14-ть, то есть: одно къ Римлянамъ, два къ Коринѳянамъ, одно къ Галатамъ, одно къ Ефессеямъ, одно къ Филиппійцамъ, одно къ Колоссеямъ, два къ Тессалоникійцамъ, одно къ Евреямъ, два къ Тимоою, одно къ Титу и одно къ Филимону.

Славянская кормчая, 58. Не подобаетъ чужихъ псалмовъ глаголати въ церкви. Чуждіи же псалмы глаголются Соломону, и инѣхъ нѣкихъ; ихъ же не повелѣша отцы въ церкви глаголати, ни книгъ почитати, ихъ же правила не повелѣша: но токмо реченныя книги правды, ветхаго и новаго завѣта сія суть. Бытіе мира. Исходъ изъ Египта. Левитикъ. Числа. Вторыи Законъ. Исусъ Навинъ. Судіи. Руоъ. Есоиръ. Царства четыре. Паралипомена двои книги. Ездры двои книги. Псалмовъ, 150. Притчи Соломону. Екклесіастъ. Пѣсни пѣсней. Іовъ. Пророкъ, 12: Исаія. Іеремія. Варухъ. Іереминъ плачь, и по-

сланіе, Иезекіиль. Даніиль. Новаго же Завѣта книги, сія суть. Евангелія четыре. Матѣеово. Марково. Лукино. Іоанново. Дѣянія апостольская. Посланій соборныхъ семь: яже суть сія. Іаковле едино. Петрова два. Іоаннова три. Іудино едино. Павлова посланія, 14. кримлянѣмъ едино. къ Коринѣенѣмъ два. къ Галатамъ едино. къ Ефесеомъ едино. къ Філіпписіомъ едино. къ Коласаемъ едино. къ Селуціанѣмъ два. къ Евреомъ едино. къ Тимоѣею два. къ Титу едино. къ Филлимону едино.

Толкованіе. Сія убо книги достойныя чести, сіе правило написа. Правило же святыхъ Апостолъ, 85-е, къ симъ и Климентѣмъ написанна заповѣди къ почитаемымъ книгамъ причте: ихъ же Шестыи вселенскіи соборъ, иже въ Трулль полатнѣмъ, во второмъ правилѣ, не повелѣваетъ чести, яко отъ еретикъ искажены быша: тіи бо приложиша книмъ неписаная нѣкая и развращенна:

Окончашася о Господѣ и Лаодикійскаго собора правила.

Правила Святаго Помѣстнаго Собора Сардинскаго.

Зонара. Вальсамонъ. Сардинскій соборъ былъ въ царствованіе Констанція, сына Константина Великаго. Онъ, представши къ ереси арианъ, употреблялъ усиліе къ извращенію догматовъ и опредѣленій Перваго собора. Узнавъ о семъ изъ донесенія тогдашняго папы, братъ его Константъ, владычествовавшій въ старомъ Римѣ, письмомъ угрожалъ брату войною, если онъ не перестанетъ волновать церковь и колебать православную вѣру. А тотъ отвѣчалъ брату письмомъ, что онъ ищетъ точности въ вѣрѣ и имѣетъ попеченіе о томъ, чтобы сія точность была утверждена. Итакъ оба самодержца согласились въ мысли, чтобы былъ соборъ архіереевъ и чтобы имѣла силу та вѣра, которая будетъ ими изслѣдована. Посему, по повелѣнію сказанныхъ братьевъ и императоровъ, въ Сардинѣ, которая нынѣ называется Тріадицею, собрались епископы въ числѣ трехъ сотъ сорока одного, которые, разсудивъ о никейскихъ догматахъ, подтвердили ихъ и изложили опредѣленіе, коимъ утверждается святой символъ никейскихъ отцевъ и опредѣляется, что онъ долженъ имѣть силу и пребывать неизмѣннымъ, а мудрствующіе несогласно съ нимъ отлучаются и предаются анаемѣ. Отцы сардинскаго собора изложили и правила, относящіяся къ церковному устроенію, которыя суть слѣдующія:

Славянская нормчая. *Святаго помѣстнаго собора иже въ Сардиніи, сиречь, въ средцѣ. Правилъ, двадцать одно.*

Иже въ средцѣ святой помѣстный соборъ, бысть царствующу Константину сыну великаго Константина: той бо при-

ложися ко аріантѣй ереси, потщаніе творяше, яже въ Никеи на первомъ соборѣ изложеную вѣру развратити. Сіе убо увѣдѣвъ братъ его Конста, стараго Рима самодержецъ, отъ возвѣщенія тогда сущаго папы Іулія, и тако совѣтомъ тогда сущаго того папы, грамоту написавъ, покрети брату глаголя, аще не престанеши смущая церковь, и вѣру правовѣрную поколебая, брань воздвигнувъ прииду на тя. Онъ же противу тому пославъ брату глаголя, испытай извѣстно о вѣрѣ. Той же извѣщенію быти со тщаніемъ повелѣ: Совѣщаста убо самодержца оба, собратися архіереомъ, и отъ тѣхъ избранную вѣру держати. Тѣмъ же повелѣніемъ реченую брату и царю, собратася епископи, восточніи же и западніи, числомъ триста чотыредесять единъ, въ Сардыкіи, иже нынѣ глаголетъся Средецъ: и совопрошанію бывшу о повелѣніихъ, иже въ Никеи, и согласно вси извѣстипа сія, заповѣдь изложивъше, утвержающе святое сложеніе вѣры, иже въ Никеи святіи отцы изобразиша, и то держати, и непретвориму быти тому повелѣша. Мудрѣствующихъ же паче того, и не тако вѣрующихъ, отмещуще и проклипающе. Сіи же святіи отцы, иже въ Средцѣ собратася, и правила изложиша на церковное строеніе, яже суть сія.

Κανὼν α΄.

Ὁσίου Ἐπίσκοπος πόλεως Κορδοῦβης εἶπεν· οὐ τοσοῦτον ἡ φαύλη συνήθεια, ὅσον ἡ βλαβερωτάτη τῶν πραγμάτων διαφορά, ἐξ αὐτῶν τῶν θεμελίων ἐστὶν ἐκρίζωτέα· ἵνα μηδενὶ τῶν Ἐπισκόπων ἐξῆ ἀπὸ πόλεως μικρᾶς εἰς ἑτέραν πόλιν μετίστασθαι. Ἡ γὰρ τῆς αἰτίας ταύτης πρόφασις φανερά, διὴν τὰ τοιαῦτα ἐπιχειρεῖται.

Правило ѧ.

Свѣтлѣйшій вѣпископъ града Кордѣвкы рече: подобаетъ и ѧзы самыхъ ѡснованій и коренити не столькѣ худѣе ѡвыкновеніе, еколькѣ вреднѣйшее разстройство дѣлъ црковныхъ. Никомѣ и ѧ вѣпископовъ да не вѣдетъ позволено и ѧ млагѣ града преходити къ иныи градахъ. Ибо къ семъ

Οὐδεις γὰρ πώποτε εὐρεθῆναι Ἐπισκόπων δεδύνηται, ος ἀπό μείζονος πόλεως εἰς ἐλαχιστέραν πόλιν ἐσπούδασε μεταστῆναι. Ὅθεν συνέζηχε διαπύρῳ πλεονεξίας τρόπῳ ὑπεκαίεσθαι τοὺς τοιοῦτους, καὶ μᾶλλον τῇ ἀλαζονείᾳ δὴλεῦν, ὅπως ἐξουσίαν δοκοῖεν μείζονα κερτῆσθαι. Εἰ πᾶσι τοίνυν τοῦτο ἀρέσχει, ὥςε τὴν τοιαύτην σκαιότητα αὐσηρότερον ἐκδικηθῆναι; ἡγοῦμαι γὰρ μηδὲ λαϊκῶν ἔχειν τοὺς τοιοῦτους χρῆναι κοινωνίαν. Πάντες Ἐπίσκοποι εἶπον· ἀρέσχει πᾶσιν.

Дѣлаѣ ѣвна причіна, дла коей ѿно предпріемлетца: по томѣ что никогда не можно было ѡвръстѣти ни единого епископа, который бы иъ великаго града во градъ меньшій переведенъ быти чцалца. Сѣлѣ есквѣдѣтх, что члковыѣ пламенною стрѣстїю многостѣжаниѣ возжигаютца, и гордости болѣе ракѣтаютх, да полѣчатх большю, по видимомѣ, власть. И такъ вѣдѣтх ли оугодно вѣмх, да сровѣе наказѣтца толикое развращеніе; мнѣ же, ѣкв члковымх не должно имѣти ѡвцѣніѣ ниже нравнѣ съ мїрѣнами. вѣтѣ епископы рекли: оугодно вѣмх.

Зонара. На семь соборѣ каждый изъ епископовъ преимуществующихъ предъ другими словомъ и вѣдѣніемъ предлагалъ мнѣнія о нѣкоторыхъ предметахъ, и если они были угодны и прочимъ, то были утверждаемы и провозглашаемы какъ правила. Итакъ епископъ Кордувы, по имени Осій, первый предложилъ мнѣніе объ архіереяхъ, переходящихъ изъ одного города въ другой. Ибо хотя это возбранено и

Апостольскими правилами и соборными, но еще бывало. Предисловіе этого правила заключаетъ такую мысль: должно уничтожать всякое худое обыкновеніе, а если оно служить и къ разстройству дѣлъ церковныхъ, то должно искоренять оное изъ самыхъ основаній. Выраженіемъ: „искорененіе изъ основаній“—рѣчь указываетъ на совершенное уничтоженіе и отвращеніе. А самое правило опредѣляетъ, чтобы ни одинъ епископъ не оставлялъ города, въ который рукоположенъ, и не переходилъ въ другой; ибо явна причина перемѣщенія, которая, по словамъ правила, есть многостязаніе и гордость; многостязаніе,—ибо переходящій изъ города въ городъ стремится имѣть нѣчто большее, можетъ быть потому что городъ, въ который переходитъ, имѣетъ болѣе богатые доходы; а гордость,—потому что совершаетъ переходъ по надменности и по любви къ болѣе славѣ; ибо, говорить, никогда не оказывалось, чтобы кто нибудь переходилъ изъ большаго города въ меньшій, но переходили изъ малаго и незнатнаго въ болѣе и знатнѣйшій;—чѣмъ и изобличается гордость и многостязательность тѣхъ, которые это дѣлаютъ, ибо они желаютъ достигнуть болѣе власти. Предложивъ это мнѣніе собранію епископовъ, Осій спросилъ: угодно ли всѣмъ суровѣе наказать такое зло? Затѣмъ присовокупилъ и епитимію, сказавъ, что такового должно удалять отъ собранія вѣрныхъ, такъ чтобы онъ не имѣлъ общенія съ вѣрными даже какъ мірянинъ. На это отцы собора отвѣчали, что всѣмъ угодно.

Аристинъ. Невозможно найти, чтобы епископъ перешелъ изъ большаго города въ меньшій. Итакъ перебѣгающій изъ смиреннаго въ высшій, какъ подозрѣваемый въ гордости и многостязательности, долженъ всю жизнь пребыть внѣ общенія.

Настоящее правило вовсе не дозволяетъ перемѣщеній епископовъ; а если и случатся, строго наказываетъ перемѣстившихся. Ибо отцы усмотрѣвъ изъ самой практики, что ни одинъ изъ епископовъ не старается быть перемѣщеннымъ изъ большаго города въ меньшій, но всякой желаетъ изъ малаго города перебѣгать въ высшій по гордости и многостязательности, опредѣлили, чтобы таковой не имѣлъ общенія даже мірянина, но вмѣстѣ съ изверженіемъ, былъ и отлученъ.

Вальсамонъ. Объ архіереяхъ, переходящихъ изъ города въ чужой городъ, то-есть округъ, сказано въ 14-мъ правилѣ святыхъ Апостоловъ, въ пятнадцатомъ никейскаго собора, и въ 21-мъ и 22-мъ антиохійскаго и въ другихъ. Но какъ содержащееся въ сихъ правилахъ оставалось въ преенебреженіи, то епископъ города Кордувы, названный за свою добродѣтель Осій (преподобный), высказавъ въ видѣ предисловія, что должно искоренять всякое худое обыкновение, а и еще болѣе то, которое служитъ къ разстройству церковныхъ дѣлъ, присовокупилъ, что никакой епископъ не долженъ имѣть права переходить изъ одного города въ другой. Но какъ бы кто сказалъ, что должно оказать снисхожденіе тому, кто сдѣлалъ это можетъ быть по доброму побужденію, и чтобы научить и утвердить большее число людей, присовокупилъ, что епископы держатъ на это не по доброму побужденію, но по причинѣ многостязанія, или по гордости, и чтобы имѣть большую власть и больше получать выгодъ. Ибо не нашлось, говорить, ни одного епископа, который бы перешелъ изъ большаго города въ меньшій, такъ чтобы этимъ уничтожилось подозрѣніе въ многостязаніи и гордости. Поэтому онъ и спросилъ соборъ, всемъ ли угодно, да суровѣе наказуется такое дерзновеніе, то-есть чтобы сдѣлавшій что-нибудь такое не только былъ извергаемъ, но и удаляемъ отъ собранія вѣрныхъ и даже чтобы не былъ въ общеніи съ ними и какъ мірянинъ. На это отцы собора отвѣтили, что угодно всемъ. Если это такъ, то иной можетъ спросить: поелику 15-е правило никейскаго собора опредѣляетъ, что епископъ, перешедшій изъ одного города въ другой, не извергается, но возвращается въ прежнюю его церковь, а настоящее правило осуждаетъ его на совершенное отлученіе отъ общенія, то котораго мы должны держаться? Рѣшеніе. !! того и другаго; ибо между ними нѣтъ ничего общаго. Прочти указанное 15-е правило. Если же кто противопоставляетъ 20-е правило Шестаго собора, въ которомъ говорится буквально слѣдующее: „да не будетъ позволено епископу въ иномъ градѣ, не принадлежащемъ ему, всенародно учить. Аще же кто усмотрѣвъ будетъ творящій сіе: да престанетъ отъ епископства и да совершаетъ

дѣло пресвитера“,—и говорить, что на послѣдующее время должно имѣть силу предписаніе этого правила, какъ много позднѣйшаго и осуждающаго только на изверженіе: то пусть услышеть, что между сими правилами есть великое различіе; ибо здѣсь епископъ вступилъ на чужой престолъ и занялъ его самовольно,—почему вмѣстѣ съ изверженіемъ онъ и отлучается, какъ безстыднѣйшій; а указываемый въ упомянутомъ правилѣ Шестаго собора епископъ не совершилъ ничего другаго въ другой епархіи, но только училъ всенародно, и по этому только извергается; такъ и антиохійскій соборъ въ своемъ 13-мъ правилѣ опредѣлилъ поступать съ тѣмъ, кто совершитъ рукоположеніе внѣ своей области. А когда слышишь, что правило говорить: „никому изъ епископовъ да не будетъ позволено изъ малаго града переходить въ иной градъ,—не скажи по противоположенію, что епископъ можетъ переходить изъ великаго города въ малый, такъ какъ будто бы уничтожаются причины, указанныя въ правилѣ; ибо и это подобнымъ же образомъ наказывается правилами, безразлично опредѣляющими извергать не тѣхъ только, которые изъ какого бы ни было города переходятъ въ другой, но и тѣхъ, которые совершаютъ что-либо принадлежащее къ священному служенію внѣ своей области и потомъ возвращаются въ свои области. И это такъ. А ты если хочешь знать въ точности постановленія о перемѣщеніи, переходеніи и нашествіи, прочти замѣчаніе на 15-е правило Перваго собора.

Славянская нормчая. Не обращается епископъ отъ мала града въ великъ пришедь: иже убо отъ смиренаго въ высокъ прескочить, яко гордъ и лихоимецъ обрѣтѣся, вся дни живота своего, да будетъ безъ причащенія.

Толкованіе. Еже переходити епископомъ отъ града во градъ; сирѣчь оставльше свою епископію, и иную взимати, се правило отнюдь таковому дѣлу не повелѣваетъ быти: но аще и будетъ, жестоцае преходящя мучить. Познавше убо святіи отцы отъ сея вещи, яко ни единъ же епископъ отъ великаго града, въ меншіи градъ тщится преити, но отъ мала града, въ вышній и бѣльшіи градъ желаетъ прескочити, гордыни ради и лихоимства: повелѣша таковому ни съ мирскими челоуѣки равно причащенія имѣти, но по изверженіи сана, и причащенія отлучену быти.

Κανὼν β'.

Εἰ δὲ τις τοιοῦτος εὐρίσκοιτο μανιώδης ἢ τολμηρός, ὡς περὶ τῶν τοιούτων δόξαι τινὰ φέρειν παραίτησιν, διαβεβαιούμενον ἀπὸ τοῦ πλήθους πρὸς ἑαυτὸν κεχομίσθαι γράμματα· δῆλόν ἐστιν, ὀλίγους τινὰς δεδυνῆσθαι μισθῷ καὶ τιμῆματι διαφθαρέντας ἐν τῇ Ἐκκλησίᾳ ζασιάζειν, ὡς δῆθεν ἀξιοῦντας τὸν αὐτὸν ἔχειν Ἐπίσκοπον. Καθάπαξ οὖν τὰς ῥαδιουργίας τὰς τοιαύτας καὶ τέχνας χολαζέας εἶναι νομίζω, ὥστε μηδένα τοιοῦτον μηδὲ ἐν τῷ τέλει λαικῆς γοῦν ἀξιοῦσθαι κοινωνίας. Εἰ τοίνυν ἀρέσκει ἡ γνώμη αὕτη; ἀποκρίνασθε. Ἀπεκρίναντο· τὰ λεχθέντα ἤρασαν.

Правило в'.

Ἰψе же ѡбрѣщется кто толикѡ, вездѣмъзъ или дерзновенъ, ꙗко возмнѣтъ нѣкое ѡзвнненіе приносѣти въ чакѡвѡмъ дѣлѣ, оутверждаѡ, что ѡ народѣ прѣслано къ немѡ посланіе: ꙗвно естъ, ꙗко моголи немногіе нѣкіе, прельщенные воздѡннѣмъ и цѣнѡю, скопнице составити въ Цркви, ꙗкы вы желѡ имѣти егѡ епископомъ. Посемѡ полагаю, сѣи оухищреніѡ и кѡзни всеконечнѡ наказывати, да никто ѡзъ чакѡвѣхъ, ниже при кончинѣ своѣй, не вѣдетъ оудѡстѡнваемъ ѡвщеніѡ, да же наравнѣ съ мѣрѡнами. Оугоднѡ ли мнѣнїе сїе; ѡвѣщѡйте. И ѡвѣщѡли: ѡзречѣнное прїемлемъ.

Зонара. Если же есть, говорить, кто-нибудь настолько безумный или дерзновенный, что и послѣ сего правила осмѣлится перейти изъ одного города въ другій и возмнить приносить въ этомъ извиненіе, то-есть защищаться и от-

клонять отъ себя обвиненіе, вмѣсто: освободиться отъ него, утверждая, то-есть настаивая на томъ, что принесено ему, то-есть онъ получилъ, — посланіе отъ городского народа, призывающее его на сію епископію: то явно, что онъ успѣлъ убѣдить нѣкоторыхъ не многихъ, чтобы они составили скопище въ церкви желая имѣть его епископомъ; а ихъ онъ нанялъ и подкупилъ, чтобы они просили его, давши имъ деньги, которыя въ правилѣ наименованы воздаяніемъ и цѣною. Итакъ, говоритъ, если епископы дѣлаютъ такія ухищренія, то-есть коварство и козни, сіе достойно наказанія; а наказаніе состоитъ въ томъ, чтобы никого такимъ образомъ поступающаго и при смерти не удостоивать общенія, даже какъ мірянина. А это показываетъ, что правило не причисляетъ его и къ вѣрнымъ, когда не дозволяетъ причащать его даже при смерти.

Аристинъ. Кто переходитъ изъ одного города въ другой и тѣмъ производитъ смятеніе, угождая народу и пользуясь содѣйствіемъ его; тотъ не имѣетъ общенія и въ самомъ концѣ жизни.

Кто дошелъ до такой дерзости и безумія, что прямо говоритъ и требуетъ, чтобы перемѣстили его изъ одного города въ другой, какъ правящагося народу и получившаго оттуда посланіе, въ которомъ выражается желаніе имѣть его епископомъ, что очевидно случилось отъ ухищренія и козней его, такъ какъ онъ успѣлъ воздаяніемъ и цѣною прельстить нѣкоторыхъ немногихъ и произвелъ въ церкви смятеніе, для того конечно чтобы просили имѣть его епископомъ; такового, какъ крайне дерзновеннаго и въ высшей степени неразумнаго, осудилъ сей соборъ; ибо объявилъ, чтобы онъ не былъ удостоенъ причащенія даже при исходѣ жизни. И замѣтъ, какъ странно и страшно, не быть удостоеннымъ причащенія даже при исходѣ; не найдешь нигдѣ въ правилахъ, чтобы тоже было положено за какой-либо друго грѣхъ и назначено какъ епитимія.

Вальсамонъ. И это правило вытекаетъ изъ перваго. Ибо когда нѣкоторые епископы были обвиняемы за перемѣщеніе изъ одного города въ другой и пытались освободиться, то есть сложить съ себя эту вину тѣмъ, что говорили, будто они перешли изъ своего города въ слѣдствіе писемъ город-

скаго народа: то отцы опредѣлили, что этого недостаточно для оправданія; потому что это обыкновенно устроится посредствомъ какихъ нибудь немногихъ жителей города, прельщенныхъ деньгами и какъ бы нанятыхъ; почему епископовъ, дѣлающихъ такіа ухищренія, и подвергли наказанію совершеннаго отлученія, такъ чтобы и при смерти они не удостоивались общенія, даже какъ міряне. А если это такъ: не скажи, что дѣйствительно призванные гражданами получаютъ прощеніе, или если не получаютъ прощенія, то наказываются подобно тѣмъ, которые подготовили призваніе посредствомъ ухищреній; по скажи, что они извергаются, такъ какъ не должны были слушаться людей, не имѣющихъ участія въ семъ дѣлѣ.

Славянская кормчая. Аще кто отъ града во градъ прешедъ, и молвы творить, отъ народа приймаея себѣ поборники, да глаголють, желаемъ и молимся, да будещи намъ епископъ, той на самой кончинѣ не причастенъ.

Толкованіе. Аще которы епископъ въ толико патапіе и пействовство пришедъ, и дерзнетъ просити и преити отъ града во градъ, глаголя, яко хотятъ мене людіе града того: и оттуду вземъ грамоту, показуетъ написаное къ нему отъ всѣхъ гражданъ моленіе, яко же да бы имъ епископъ былъ; еже явѣ есть, яко смышленіемъ и хитростию таковое бысть, мало нѣкихъ, мздою и дары и честію возмогъ привлещи къ себѣ, да въ церкви ставъше молву сотворятъ, глаголюще велегласно, просяще имѣти того епископа. Таковаго убо яко зѣло смѣвъша, и таковое сотворша, и познана бывъша въ томъ, вельми святыи сей соборъ осуди: отрече бо тому ни во исходѣ отъ житія достойну быти причащенія, и назнамена. Странно бо се и страшно есть, еже ни во исходѣ житія не сподобитися причащенія, его же не обращши во всѣхъ правилѣхъ написана, о нѣхъ ни о коихъ же грѣсѣхъ такова запрещенія.

Καὼν γ'.

Καὶ τοῦτο προσεδῆλαι ἀναρχαίου, ἵνα μηδεὶς Ἐπισκόπων ἀπὸ τῆς αὐτοῦ ἐπαρ-

Правило г.

Нѣжно и сіе присококѣ-пичи, да никто и зъ впископовъ не приходитъ и зъ

χίας εἰς ἑτέραν ἐπαρχίαν, ἐν
 τῇ τυγχάνουσιν ὄντες Ἐπί-
 σκοποι, διαβαίνοι, εἰ μῆτοι
 παρὰ τῶν ἀδελφῶν τῶν ἐν
 αὐτῇ κληθεῖη, διὰ τὸ μὴ
 δοκεῖν ἡμᾶς τὰς τῆς ἀγάπης
 ἀποκλείειν πύλας. Καὶ τοῦτο
 δὲ ὡσαύτως προνοητέον· ὥσε
 ἐάν ἐν τινι ἐπαρχίᾳ Ἐπι-
 σκόπων τις ἀντικρὺς ἀδελφοῦ
 ἑαυτοῦ καὶ συνεπισκόπων πρᾶγ-
 μα σχοίη· μηδέτερον ἐκ τού-
 των ἀπὸ ἑτέρας ἐπαρχίας
 Ἐπισκόπους ἐπιγνώμονας ἐπι-
 καλεῖσθαι. Εἰ δὲ ἄρά τις
 Ἐπισκόπων ἐν τινι πράγματι
 δόξῃ κατακρίνεσθαι, καὶ ὑπο-
 λαμβάνει ἑαυτὸν μὴ σαθρὸν,
 ἀλλὰ καλὸν ἔχειν τὸ πρᾶγμα,
 ἵνα καὶ αὐθις ἢ κρίσις ἀνα-
 νεωθῇ· εἰ δοκεῖ ὑμῖν, τῇ
 ἀγάπῃ Πέτρῳ τοῦ Ἀποστόλου
 τὴν μνήμην τιμήσωμεν, καὶ
 γραφῆναι περὶ τούτων τῶν
 κρινάντων Ἰβλίῳ τῷ Ἐπι-
 σκόπῳ Ῥώμης, ὥσε διὰ τῶν
 γειτνιώντων τῇ ἐπαρχίᾳ Ἐπι-
 σκόπων, εἰ δεοί, ἀνανεωθῆναι
 τὸ δικαστήριον, καὶ ἐπιγνώμο-

своея Ѳбласти во иждю
 Ѳбласть, въ которой
 есть свои епископы, раз-
 вѣчю чюкму вѣдетъ по-
 званъ ѿ братїи находя-
 щихся въ оной, да не
 возмнїемъ затворятїи
 двєри любви. Подовѣетъ
 же и сїе предсмотрѣти:
 аще въ коей Ѳбласти, ктѣ
 либо иждъ епископовъ и мѣ-
 етъ дѣло съ братомъ
 своимъ и соепископомъ:
 ни который иждъ ни хъ да
 не призываетъ въ погрѣ-
 ники епископовъ иждъ иждъ
 Ѳбласти. аще же ктѣ иждъ
 епископовъ, въ некоемъ
 дѣлѣ, ѡкажется ѡсждае-
 мымъ, но возмнїтъ себѣ
 не неправое и мѣти дѣло,
 а праведное, да и пакѣ
 возвновїтца сѣдх: чѣ,
 аще ѡгѣдно вамъ, любѣ-
 вїю почтїмъ пѣмать
 Петрѣ апѣла, и да напи-
 шетца ѿ сїхъ сѣдївшнхъ
 къ Івлию епископѣ Рїм-
 скомѣ, да возвновїт-

νας αὐτὸς παράσχοι. Εἰ δὲ μὴ συστήναι δύναται τοιοῦτον αὐτῷ εἶναι τὸ πρᾶγμα, ὡς παλινδικίας χρῆζειν· τὰ ἀπαξ κεχρισμένα μὴ ἀναλύεσθαι, τὰ δὲ ὄντα, βέβαια τυγχάνειν.

са, ἄще поτребно, сѣдѣ чрезъ ближайшихъ къ той области епископовъ, и да назначитъ онъ разсмотрителей дѣла. ἄще же ѡбкниаемый не возмѡжетъ представити дѣла своему тревѣдующимъ вторичнаго сѣжденія: τὸ ἐδίνοжды присѣденное да не нарѡшлетъ, но, что сдѣлано, τὸ да вѣдетъ твердо.

Зонара. Епископамъ не только запрещается перемѣнять города и перемѣщаться изъ меньшаго въ болѣйшій, но не дозволяется уходить и изъ одной области въ другую область, въ которой есть епископы, чтобы совершить какое либо церковное дѣйствіе, развѣ только призвать ихъ епископы, находящіеся въ этой области. А и это, то есть приходить по приглашенію, мы дозволяемъ, говорить правило, ради братолюбія, чтобы не показалось, что мы затворяемъ двери любви. Если же и дѣло, то есть тяжбу, судъ, будетъ имѣть епископъ съ своимъ братомъ и соепископомъ, то никто изъ этихъ, имѣющихъ судъ, не долженъ призывать епископовъ изъ другой области въ посредники, то есть въ изслѣдователи, въ судьи; но долженъ судиться у епископовъ той области. Если же кто, будучи судимъ ими, подпадаетъ осужденію, и думаетъ, что имѣетъ не неправое дѣло, то есть не слабый искъ, но хорошій, то есть могущій оправдать его, то, чтобы и опять возобновился судъ, то есть слова дѣло было изслѣдовано, разсмотрѣно, если угодно вашей любви, почтимъ память Петра Апостола, то есть предоставимъ власть престолу римской церкви, дабы судившіе дѣло написали

папѣ Юлію, который тогда былъ епископомъ Рима, излагая ему дѣло и то, что осуждаемый ими остается недоволенъ, чтобы папа назначилъ изслѣдователя изъ ближайшихъ къ той области епископовъ, если онъ признаетъ, что должно возобновить судъ и дѣло разсмотрѣть снова; если же папа не признаетъ, что дѣло требуетъ вторичнаго сужденія, то есть втораго суда: то единожды присужденное да не нарушается, то есть то, что уже осуждено, и первый приговоръ не долженъ быть нарушаемъ, но что сдѣлано, то да будетъ твердо, то есть что рѣшено и сдѣлано, то должно быть твердо.

Аристинъ. Ни одинъ изъ епископовъ незванный да не переходить въ городъ; и состоящій въ какой нибудь области, если подлежитъ суду въ какомъ нибудь дѣлѣ, не долженъ призывать чужихъ епископовъ. А если производить окончательный судъ римскій епископъ; должны присутствовать и чужіе.

Въ различныхъ правилахъ сказано, что никто не долженъ имѣть дерзновенія переходить изъ своей епархіи въ другую, если только не будетъ призванъ митрополитомъ и его епископами. Тоже постановляетъ и сей соборъ. Но если кто изъ епископовъ будетъ имѣть пререканіе о какомъ нибудь дѣлѣ съ соепископомъ и судиться съ нимъ предъ соборомъ своей области, то не долженъ въ изслѣдователи призывать какихъ либо епископовъ и изъ чужой области, но долженъ судиться только у принадлежащихъ къ одной области. И если не удовлетворяется этимъ судомъ, и думаетъ, что ему сдѣлана несправедливость, долженъ представить отзывъ и обратиться къ епископу Рима, которому подчинена эта область; а онъ или самъ лично разсмотритъ приговоръ, или предоставитъ судъ по отзыву епископамъ, ближайшимъ къ той области.

Вальсамонъ. Святые отцы, положивъ опредѣленіе о томъ, какъ должно поступать съ епископами, переходящими изъ города въ городъ, теперь опредѣляютъ, что точно также должно поступать и съ тѣми, которые переходятъ изъ одной области въ другую, развѣ только, говорятъ, они будутъ позваны мѣстными епископами и своими собратіями; ибо тогда они будутъ приняты ради блага челоувѣколюбія и безъ пре-

досужденія будутъ совершать архіерейскія дѣйствія внѣ своей области. А сказано объ „области“ въ виду тѣхъ, которые говорятъ, что переходеніе изъ одного города въ другой, находящійся въ той же области, подвергаетъ епископа обвиненію въ многостыжанію и гордости, поэтому и должно быть наказано; а переходеніе изъ области въ область оставлено безъ наказанія, такъ какъ отсюда не происходитъ ничего худаго, потому что области находятся вдали одна отъ другой и не представляютъ епископамъ, находящимся въ нихъ, возможности знать доходы церквей той и другой и количество людей въ нихъ. Итакъ соборъ, не принявъ этого, опредѣлилъ—одинаковымъ образомъ подвергать наказанію и таковыхъ. А когда слышишь, что правило опредѣляетъ наказаніе епископамъ, безъ приглашенія переходящимъ изъ одной области въ другую, имѣющую епископа,—не скажи, что епископы, священнодѣйствующіе въ другихъ областяхъ, въ которыхъ нѣтъ епископовъ, не виновны; потому что и таковыя подобнымъ же образомъ подвергаются наказанію по правиламъ; но слова: „въ которой есть свои епископы“ прибавлены въ виду тѣхъ епископовъ, которые имѣютъ приходы въ двухъ, или часто и въ трехъ областяхъ. Въ правилѣ присовокуплена еще и другая глава и сказано: а если епископъ имѣетъ съ соепископомъ своимъ дѣло, то есть тяжбу, то кто долженъ судить эту тяжбу? И опредѣлено, что таковыя судятся епископами, принадлежащими къ той же области, и ни одинъ изъ судящихся не призываетъ къ участию въ изслѣдованіи епископа другой области; ибо такимъ образомъ обвинялъ бы епископовъ своей области въ невѣжествѣ, или несправедливости. Но какъ бы сказалъ кто: а если кто, будучи осуждаемъ этими, подумаетъ, что онъ несправедливо осужденъ и представитъ отзывъ,—ужели это требованіе новаго суда кончится для него ничѣмъ, на томъ основаніи, что въ силу указаннаго постановленія другіе епископы не могутъ пересматривать изслѣдованія областныхъ епископовъ,—въ виду сего правило присовокупило, что представляющему отзывъ противъ суда областныхъ епископовъ не должно отказывать въ принятіи отзыва, но областные епископы должны, ради чести апостольскаго престола, писать о случившемся римскому папѣ (а тогда былъ епископомъ

Рима нѣкто Юлій) и содержаніе отзыва предоставить въ его власть, съ тѣмъ чтобы онъ, если признаетъ дѣло заслуживающимъ вторичнаго изслѣдованія, опредѣлили возобновить судъ сосѣднимъ епископамъ и разсмотрѣть прежде постановленный приговоръ, а если найдетъ, что дѣло разсуждено правильно и пѣтъ пужды во вторичномъ изслѣдованіи его, опредѣлили, чтобы однажды сужденное оставалось неизмѣннымъ и твердымъ. Содержаніе правила—такое. По иной можетъ спросить: 15-е правило ангіохійскаго собора опредѣляетъ, что то, что рѣшеніе постановленное всѣми епископами области единогласно, не подвергается новому сужденію ни отъ кого другаго, а настоящее правило опредѣляетъ, что такое рѣшеніе подлежитъ обжалованію, чему мы должны слѣдовать? *Рѣшеніе.* Нѣкоторые говорили, что здѣсь имѣется въ виду тотъ случай, что областные епископы не были единогласны, но раздѣлились на разные мнѣнія, и поэтому обжалованіе имѣетъ мѣсто; а другіе говорили, что болѣе силы должно имѣть содержащееся въ настоящемъ правилѣ, какъ позднѣйшемъ. Это правится и мнѣ, тѣмъ болѣе что имѣетъ и юридическую точность, ибо въ законѣ постановлено, что почитающій судебное рѣшеніе противъ себя несправедливымъ представляетъ отзывъ не однажды, но и дважды. Впрочемъ то, что во власти папы состоитъ—быть ли новому разсмотрѣнію отзыва, или не быть—составляетъ особенность церковныхъ дѣлъ; ибо законы, за исключеніемъ немногихъ прямо указанныхъ положеній, опредѣляютъ—принимать всякой отзывъ не только одинъ разъ, но и дважды. Опредѣленное относительно папы должно относить и къ константинопольскому патріарху, потому что въ различныхъ правилахъ и ему предоставлена во всемъ такая же честь, какъ и папѣ. А чтобы папа давалъ сосѣднихъ епископовъ для разсмотрѣнія отзыва, а не самъ изслѣдовалъ дѣло,—это опредѣлено для того, чтобы судившійся не былъ вынужденъ явиться въ Римъ, напримѣръ, изъ Фессалоники, и притомъ не смотря на то, что онъ на судѣ одержалъ верхъ. Ибо если пѣтъ этого, но епископія судившагося находится близко: то отзывъ, какъ мнѣ кажется, долженъ быть разсматриваемъ не сосѣдними епископами, а патріархомъ, на основаніи законовъ, въ которыхъ говорится, что отзывъ воско-

дить къ высшимъ судьямъ, а никакъ не къ равнымъ, или низшимъ; — и на основаніи другихъ законовъ, коими опредѣляется, что судья, къ которому поступаетъ отзывъ, не пересклатъ разсмотрѣніе отзыва къ другому. Если же скажешь, что и это предоставлено намъ какъ преимущество, въ этомъ нѣтъ ничего страннаго.

Славянская кормчая. Никоторыи же епископъ не позванъ во градъ да не прійдетъ. И епископъ съ епископомъ аще имать прю, чюжаго епископа да не призоветъ. Ащели же ни, да судить римскіи, ту будутъ чюжди.

Толкованіе. Въ различныхъ правилѣхъ речено есть, еже никому же дерзнути отъ своего предѣла во иную область переходити, аще не будетъ позванъ отъ области тоя митрополита, и отъ сущихъ съ нимъ епископъ: тожде убо и сей святыи соборъ повелѣваетъ. Но аще которыи епископъ, съ другимъ епископомъ, о нѣкоей вещи распрю имать, и снимъ да судится предъ соборомъ тоя области, въ ней же есть: и не подобаетъ отъ инныи области, разума ради нѣкихъ епископъ призывать, по отъ сдѣлѣхъ тоя области епископъ судитися. И аще не угоденъ ему будетъ судъ, и мнить яко не по праву осужденъ бывъ, судивыи его митрополитъ и епископи, да возвѣстятъ римскому намъ писаніемъ випу и судъ, како осудина и. И аще не восхоцетъ того суда и то, или самъ разсмотривъ судъ, аще право осужденъ быеть, возвѣстятъ имъ писаніемъ. Ащели же ни, тамо близъ ихъ сущія области епископомъ повелитъ, да сотворше соборъ, судятъ ему паки второе.

Книга правилъ. Шестымъ правиломъ перваго Вселенскаго Собора, по древнему обычаю, предоставлены въ подчиненіе римскому Епископу многія епархїи на западѣ, подобно какъ александрійскому и антиохійскому многія епархїи на югѣ и востокѣ. Согласно съ симъ раздѣленіемъ, Осій, епископъ испанскаго города Коудувы, принадлежа къ области римскаго Епископа, предлагаетъ относить на его разсмотреніе сомнительные случаи западныхъ епархій: и въ семъ смыслѣ прїнялъ его предложеніе помѣстный Сардикійскій Соборъ, не отступая отъ 6-го правила перваго Вселенскаго Собора.

Κανὼν δ'.

Ἐάν τις Ἐπίσκοπος καθαιρεθῆ τῇ κρίσει τῶν Ἐπισκόπων τῶν ἐν γεινίᾳ τυγχανόντων, καὶ φάσκη, πάλιν ἑαυτῷ ἀπολογίας πρᾶγμα ἐπιβάλλειν· μὴ πρότερον εἰς τὴν καθέδραν αὐτοῦ ἕτερον ὑποκαταστήναι, ἐάν μὴ ὁ τῆς Ρωμαίων Ἐπίσκοπος ἐπιγνοῦς περὶ τούτου ὄρον ἐξενέγκῃ.

Правѣло Д.

Ἰππε κοτ' ὅριый ἐπίσκοпх, сѣдомх ἐπίσκοпхвх вх со-сѣдствѣх нахождѣцихсѣ, и изверженх вѣдствѣх ѿ сана, и речѣгх, что ѡнх пакнъ озлагѣгх на сѣбѣ долгъ ѡправданїа: что не прежде поставлѣти дрѣгаго на егѡ мѣсто, рѣзвѣх когда ἐπίσκοпх Римскїй, дрѣзнавѣх дрѣло, произнесетѣх свое ѡпредѣленїе по ѡномѣ.

Зонара. Если противъ епископа представлены будутъ какія либо обвиненїя, и обвиняемый епископъ, бывъ подвергнутъ суду епископовъ, находящихся въ сосѣдствѣ, то есть сосѣднихъ, ближайшихъ, будетъ осужденъ и изверженъ, по говорить, что онъ можетъ еще представить оправданїя; то не прежде на престолъ его епископіи долженъ быть поставленъ, то есть рукоположенъ другой, какъ когда папа, узнавъ обстоятельства изверженїя епископа, произнесетъ опредѣленїе, то есть сдѣлаетъ рѣшенїе, и—или утвердить осужденїе его, или измѣнить. Прочти и 16-е правило Первотораго Собора, бывшаго въ Константинополѣ.

Аристинъ. Когда епископъ изверженъ и утверждаетъ, что онъ можетъ принести оправданїе: то не долженъ быть поставленъ другой, если не дастъ о семъ опредѣленїя епископъ Рима; ибо онъ долженъ разсмотрѣть изверженїе или чрезъ посланныхъ, или чрезъ грамоту.

Послѣ изверженїя епископа областными епископами, если онъ представить отзывъ какъ почитающїй себя несправедливо обвиненнымъ, на епископію его не долженъ быть изби-

раемъ другої, доколѣ не изслѣдуетъ дѣла объ изверженіи римскіи епископъ, которому подчиненъ осудившій его соборъ. А римскому епископу дозволяется, по крайней мѣрѣ по настоящему правилу, или самому изслѣдовать по отзыву изверженіе епископа, или писать къ сосѣднимъ съ тою областію епископамъ, и имъ сіе разсматривать, или посылать своихъ пресвитеровъ вмѣстѣ съ епископами и повѣрять такой приговоръ.

Вальсамонъ. Отцы, сказавъ, что приговоръ епископовъ области подлежитъ обжалованію и пересматривается по порученію папы сосѣдними епископами, теперь говорятъ о томъ, что должно быть, если требовавшій вторичнаго суда будетъ осужденъ и этими, и опять будетъ говорить, что онъ симъ недоволенъ. На сей случай они опредѣляютъ, что дѣла должны оставаться въ прежнемъ положеніи и не должно избирать другаго епископа въ церковь осужденнаго, доколѣ не будетъ разсмотрѣнъ у папы и вторичный отзывъ. Такимъ образомъ замѣтъ, что 15-е правило алтіохійскаго собора упряднилось, и что ни одинъ осуждаемый и говорящій, что онъ симъ недоволенъ, не подвергается исполненію надъ нимъ приговора, доколѣ не будетъ разсмотрѣно содержаніе его отзыва, и что осуждаемый дважды можетъ представлять отзывъ. Прочти 74-е апостольское правило, 9-е халкидонскаго собора и карфагенскаго 15-е (15—17), 28-е (37), 120-е и 121-е (134 и 135) и согласи всѣ сіи правила съ тѣмъ, что написано здѣсь; потому что и въ законахъ постановляется, что всякое дѣло, кромѣ петеріанскихъ отлагательства, допускаетъ отзывъ не однажды, но и два раза. Впрочемъ не пропусти и содержащагося въ 3-мъ правилѣ и въ 5-мъ настоящаго собора относительно принятія или непринятія отзыва папою; ибо это составляетъ особенность церковныхъ дѣлъ и должно дѣйствовать тамъ, гдѣ и изречено.

Κανὼν ε΄.

Εἰ τις Ἐπίσκοπος καταγυ-
γελθείη, καὶ συναθροισθέν-
τες οἱ Ἐπίσκοποι τῆς ἐνο-

Правило ѳ.

ѿще кѣдетъ на котѣ-
раго ѳпсѣкопа доносъ, ѿ
ѳпсѣкопомъ ѳкрѣсчныѣ со-

ρίας τῆς αὐτῆς τοῦ βαθμοῦ αὐτὸν ἀποκινήσωσι, καὶ ὡσπερ ἐκκαλεσάμενος καταφύγη ἐπὶ τὸν μακαριώτατον τῆς Ῥωμαίων Ἐκκλησίας Ἐπίσκοπον, καὶ βεληθείη αὐτοῦ διακοῦσαι, δίκαιόν τε εἶναι νομίσθη ἀναγεώσασθαι αὐτοῦ τὴν ἐξέτασιν τοῦ πράγματος. γράφειν τούτοις τοῖς Ἐπισκόποις καταξιώσθη τοῖς ἀρχιεῦσιν τῇ ἐπαρχίᾳ, ἵνα αὐτοὶ ἐπιμελῶς καὶ μετὰ ἀκριβείας ἕκαστα διερευνήσωσι, καὶ κατὰ τὴν τῆς ἀληθείας πίσιν, φῆφον περὶ τοῦ πράγματος ἐξενέγκωσιν. Εἰ δέ τις ἀξιότι καὶ πάλιν αὐτοῦ τὸ πρᾶγμα ἀκωσθήναι, καὶ τῇ θεήσει τῇ αὐτοῦ τὸν Ῥωμαίων Ἐπίσκοπον κρίνειν δόξη ἀπὸ τοῦ ἰδίου πλευροῦ πρεσβυτέρως ἀποσεῖλαι ἵνα ἢ ἐν τῇ ἐξουσίᾳ αὐτοῦ τοῦ Ἐπισκόπου, ὅπερ ἂν καλῶς ἔχειν δοκιμάσῃ, καὶ ὀρίσῃ δεῖν, ἀποσαλῆναι τοὺς μετὰ τῶν Ἐπισκόπων κρινούοντας, ἔχοντας τε τὴν αὐθεντίαν τούτων, παρ' οὗ ἀπε-

крѣвшисѣ низложитѣхъ ἐγὼ εἰς ἐγὼ στέпени, ἂ ὄνη, переносѣ дѣло, привѣгнетѣхъ кѣ влаженнѣишемѣ вѣи́скопѣ Рѣмскѣ Црѣви, сѣи же возхоцетѣхъ вѣнати емѣ, ἢ призначетѣхъ праведнымѣхъ возвновьти и́зсѣкдоуаніе дѣла ѿ немѣ: чѣ должно ἢ иѣ положити, да кагоболитѣхъ написѣти кѣ сопредѣльнымѣхъ чѣи ѿвласѣти вѣи́скопамѣ, дабы ѿнѣ чѣмѣтельнѣо и́сѣхъ подрѣвносѣтию вѣи́кнѣли ко вѣк ѿкѣгодѣтельствѣ, ἢ, по оубѣждѣніи кѣ и́сѣтнѣкѣ, пронзнеси сѣдѣ ѿ дѣлѣ. и́це же кѣтѣ возхрѣвдѣтѣхъ, чѣтѣбы дѣло ἐγὼ пѣки кѣсаѣшанѣ кѣло, ἢ, по прошенію ἐγὼ, заблагоуразѣжденѣо вѣдѣтѣхъ Рѣмскимѣхъ вѣи́скопомѣхъ ѿ сѣкѣ послѣти прѣсѣвѣтерѣмѣхъ: да вѣдѣтѣхъ ко вѣлѣти сѣгѣ вѣи́скопа, поколѣкѣ за лѣчшее ἢ должное призначѣтѣхъ ἢ ѿпредѣ-

ζήτησαν· και τοῦτο θετέον.
Εἰ δὲ ἐξαρχειν νομίσει πρὸς
τὴν τοῦ πράγματος ἐπίγνωσιν
και ἀπόφασιν τοῦ Ἐπισκόπου·
ποιήσει ὅπερ ἂν τῇ ἐμφρο-
νεςάτη αὐτοῦ βουλῇ καλοῦς
ἔχειν δόξῃ. Ἀπεχρίναντο οἱ
Ἐπίσκοποι· τὰ λεχθέντα ἤρε-
σαν.

личь, да есждѣніа кмѣ-
стѣ ех ѳископами, по-
слати застѣпающихъ кмѣ-
сто послышаго. Или же
ѳце достѣточнымъ при-
знѣтх кмѣшее разсмоч-
рѣніе и рѣшеніе дѣла ѿ
сѣмх ѳископѣ: да оучи-
нѣтх, что клагоразѣм-
нѣшемъ еѿо разсждѣ-
нію за клаго возмнѣтса.
Сѿкъірали ѳископы: и зре-
ченное пріѣмаемх.

Зонара. Если, говорить, на епископа будетъ доносъ, то есть онъ будетъ обвиняемъ въ какихъ нибудь преступле- нійхъ, и епископы той области, собравшись, изложатъ, то есть извергнуть его изъ степени, то есть изъ епископ- ского достоинства, а онъ, потребовавъ отзыва противъ при- говора его осуждающаго, обратится къ папѣ, и папа за- хочетъ выслушать его, признавъ справедливымъ произвести новое изслѣдованіе дѣла, то есть и опять подвергнуть дѣло суду; то онъ долженъ написать епископамъ сопредѣльнымъ, то есть находящимся возтѣ и близъ той области, въ кото- рой находится осужденный епископъ, дабы они тщательнo изслѣдовали дѣло и произнесли рѣшеніе, то есть приговоръ. Здѣсь открывается, что это правило даетъ осужденному епископу право и на вторичное обжалованіе, когда говорить: „аще же кто востребуеть, чтобы дѣло его паки было вы- слушано“; ибо если онъ будетъ осужденъ, говорить, и ближайшими къ области епископами, и требуетъ, чтобы опять его выслушали, и это будетъ угодно и римскому епи- скопу (такъ какъ все предоставляетъ на его разсужденіе); то онъ посылаетъ пресвитеровъ отъ своего ребра, то есть отлич-

нѣйшихъ, близкихъ къ нему по чести и приближенныхъ къ нему, имѣющихъ отъ него полномочіе, то есть власть, чтобы они произвели судъ вмѣстѣ съ епископами. Если же папа признаетъ сдѣланное и осужденное достаточнымъ для приговора по дѣлу епископа, да учинить, что возмнится ему за благо, то есть представляется справедливымъ. На основаніи этого правила архіереи древняго Рима съ надменностію утверждаютъ, что имъ предоставлено, чтобы всѣ отзывы епископовъ представляемы были къ нимъ, ложно говоря, что это правило принадлежитъ первому вселенскому никейскому собору. Это было предложено на соборѣ, собранномъ въ Карфагенѣ, и было обличено въ неврѣности, какъ показывасть запись предваряющая правила этого собора. Итакъ это правило и не принадлежитъ никейскому собору и не всѣ отзывы епископовъ предоставляетъ ему, но—подчиненныхъ ему. А подчинены были въ то время римской церкви почти всѣ западныя церкви, то есть, македонскія, ѳессалійскія, иллирійскія, церкви Еллады и Пелопонеса и такъ называемаго Эпира, которыя впоследствии перешли во власть епископа константинопольскаго, такъ что, слѣдовательно, къ нему поступаютъ и отзывы ихъ.

Вальсамонъ. И изъ 4-го правила видно, что осужденный епископъ и недовольный симъ имѣетъ право дважды представлять отзывъ. И настоящее правило говоритъ, что если кто осужденъ областными епископами, и представить отзывъ папѣ, и тотъ поручить разсмотрѣть отзывъ сосѣднимъ епископамъ, если признаетъ это справедливымъ, и если тотъ же самый епископъ будетъ опять осужденъ и сими и обратится къ папѣ во второй разъ, а папа благоволитъ пересмотрѣть прежній судъ; то оспоривающій судъ не долженъ быть принуждаемъ прибыть въ Римъ, но, по повелѣнію папы, должны отправиться въ эту область пресвитеры отъ ребра его, то есть изъ его церкви и приближенные къ нему, которые должны имѣть полномочіе отъ него, то есть власть обсудить дѣло вмѣстѣ съ мѣстными епископами и окончательно разрѣшить оное. А если римскій епископъ не признаетъ справедливымъ разсмотрѣть прежде сужденное (ибо правило все предоставляетъ на его разсужденіе); то онъ учинить, что покажется ему справед-

ливымъ. При такомъ опредѣленіи правила не подумай, что тебѣ противорѣчить та глава 1-го титула 9-й книги Василья, въ которой говорится, что судья, къ которому поступаетъ отзывъ, не можетъ передавать разсмотрѣнія отзыва другому; но самъ долженъ слушать ошій; но скажи, что настоящее правило есть исключеніе, и въ этомъ смыслѣ изречено по причинѣ дальности пути, и чтобы епископы не подвергались страданіямъ, отираваясь въ такую дальнюю и чуждую страну. А то постановленіе чтобы вмѣстѣ съ папскими пресвитерами по вторичному отзыву судили тѣ областные епископы, которые осудили епископа, не сочти противорѣчающимъ закону, въ которомъ говорится: судья, однажды постановивъ рѣшеніе, престалъ быть судьей и не можетъ опять разсматривать свой приговоръ; ибо и это постановлено въ видѣ исключенія, какъ мнѣ кажется. Ибо по этой причинѣ этотъ родъ суда и представленъ на усмотреніе папы; такъ какъ на основаніи закона однажды постановившіе приговоръ не могли судить вмѣстѣ съ пресвитерами папы. Если же скажешь, что это — другіе епископы, а не тѣ, которые прежде постановили приговоръ; то ничего не найдешь противорѣчающаго. А послыку въ предыдущихъ правилахъ мы сказали, что опредѣленное относительно папы, не составляетъ особеннаго преимущества только его одного, такъ чтобы каждый епископъ, въ случаѣ осужденія, по необходимости обращался къ престолу Рима, по должно относить это и къ епископу Константинополя; то это-же самое мы утверждаемъ и опять.

Славянская Кормчая. Правило 4-е. Епископа извержена суща, и крѣпящаяся и глаголюща, яко не по праву есть судъ, аще римскій не повелитъ, не поставити иного. Той бо да разсмотритъ изверженіе, или посолники, или грамотами.

Толкованіе. Аще изверженъ будетъ епископъ, отъ всѣхъ сущихъ епископъ во области, и аще мнитъся не по праву осужденъ, и паки хочетъ судитися во епископїи его, не поставится инъ епископъ, дондеже римскій папа о изверженіи испытаетъ: тому бо порученъ есть осудивши его соборъ. Достойно же есть папѣ римскому, елицы же суть по семъ правилѣ, елико области сущїи близъ ихъ написать, да вси епископы области той собравшися, разсмотрятъ епи-

σκοπα τοῦο изверженіе: или презвитери своя да послеть къ епископомъ тѣмъ, и таковыи судъ паки да пресудягъ.

Κανὼν ε΄.

Ἐάν συμβῆ ἐν μιᾷ ἐπαρχίᾳ, ἐν ἣ πλείοσι Ἐπίσκοποι τυγχάνουσιν, ἕνα Ἐπίσκοπον ἀπομείναι, καχέινος κατὰ τινα ἀμέλειαν μὴ βυληθῆ συνελθεῖν καὶ συναίνεσαι τῇ καταστάσει τῶν Ἐπισκόπων, τὰ δὲ πλήθη συναθροισθέντα παρακαλοῖεν γίνεσθαι τὴν κατάστασιν τοῦ παρ' αὐτῶν ἐπιζητημένῃ Ἐπίσκοπου· χρῆ πρότερον ἐχεινον τὸν ἑναπομείναντα Ἐπίσκοπον ὑπομιμνήσκεισθαι διὰ γραμμάτων τοῦ Ἐξάρχου τῆς ἐπαρχίας (λέγω δὴ τοῦ Ἐπισκόπου τῆς μητροπόλεως), ὅτι ἀξιοὶ τὰ πλήθη ποιμένα αὐτοῖς δοθῆναι. Πυοῦμαι καλῶς ἔχειν καὶ τοῦτον ἐχδέχεσθαι, ἵνα παραγένηται. Εἰ δὲ μὴ διὰ γραμμάτων ἀξιωθείς παραγένηται, μήτε μὴν ἀντιγράφοι τὸ ἱκανὸν τῇ βουλήσει τοῦ πλήθους χρῆ γενέσθαι. Χρῆ δὲ καὶ μετακαλεῖσθαι καὶ

Πράκτιο ε̄.

Ἰψε κх ἐднѣноу Ὄκλα-
сгн, ѡмѣкѡирей мнѡгнх
ѡпѣскопѡх, сѡдѡчѣса
ѣднѡмѡ ѡпѣскопѡ замѣд-
лигн, ѡ Ὄнх, по нѣ-
коемѡ некрежѣнїю, не ко-
сѡмѣтх кѡтн кх сокрѡ-
пнн ѡ соглсѣтнса на по-
сѡноклѣнїе ѡпѣскопѡх,
сокрѡкшееса же мнѡже-
сѡво людеѡ кѡдегх про-
сѣгн, да посѡтѡкнѣса трѣ-
вдемый ѡли ѡпѣскопх: по-
доклѣтх ко пѣрѡхх, чреѡ
послѡнїе ѡξάρха Ὄκласгн
(раздѡмѣю ѡпѣскопа ми-
τροпѡлїн), коспомѡнѡгн
Ὄномѡ замѣдлихшелѡ ѡпѣ-
скопѡ, ѡкѡ просѡгх лю-
дѣ дѡгн ѡмх пасѡгѡрѡ.
За клѡго признаю ѡжи-
дѡгн, да прнвѡдегх ѡ
Ὄнх. Ἰψе же, ѡ чреѡ по-
слѡнїе кѡхх просѣнх, не
прѣндегх, ѡ ннжѣ ѡпн-
шегх: тѡ подоклѣтх ѡѡ-

τοὺς ἀπὸ τῆς πλησιοχώρου ἐπαρχίας Ἐπισκόπους πρὸς τὴν κατάρασιν τοῦ τῆς μητροπόλεως Ἐπισκόπου. Μὴ ἐξεῖναι δὲ ἀπλῶς καθισᾶν Ἐπίσκοπον ἐν τινι χώμῃ, ἢ βραχεῖα πόλει, ἢ τινι καὶ εἰς μόναν πρεσβύτερος ἐπαρχεῖ. Οὐκ ἀναγκαῖον γάρ Ἐπισκόπους ἐκαῖσε καθίσασθαι, ἵνα μὴ κατετελίξηται τὸ τοῦ Ἐπισκόπου ὄνομα καὶ ἡ αὐθεντία. Ἀλλ' οἱ τῆς ἐπαρχίας, ὡς προεῖπον, Ἐπίσκοποι ἐν ταύταις ταῖς πόλεσι καθισᾶν Ἐπισκόπους ὀφείλουσιν, ἔνθα καὶ πρότερον ἐτύγχανον γεγονότες Ἐπίσκοποι. Εἰ δὲ εὐρίσχοιτο οὕτως πληθύνουσα τις ἐν πολλῷ ἀριθμῷ λαοῦ πόλις, ὡς ἀξίαν αὐτὴν καὶ Ἐπισκοπῆς νομίζεσθαι, λαμβανέτω. Εἰ πᾶσιν ἀρέσκει τοῦτο; ἀπεκρίναντο πάντες ἀρέσκει.

доклеѣтвори́ти же́лани́ю на-
ро́да. Но ѿ ѿ ва́жниѣ
Ѹбла́сти до́жно призва́-
ти Ѹпи́скопѡвъ кх поста-
влѣнiю Ѹпи́скопа митро-
полiи. Напрѡтнѡх тогѡ
ѡнѡды да не вѡдеѣтх поз-
кѡлено поставлѣти Ѹпи́-
скопа кх како́е лико село
и́ли кх ма́лый го́родъ,
даа ко́егѡ докѡлеѣтх ѿ
ѣди́ныѣ пресвѣтерх. Ъко
не нѡжно поставлѣти та́-
мо Ѹпи́скопѡвх, да не
оуничижеѣтса и́ма Ѹпи́-
скопа ѿ вла́сть. Но Ѹпи́-
скопы Ѹбла́сти до́жны
какх и́зрече́но мною вы́-
ше, Ѹпи́скопѡвх поста-
влѣти вх чѣк гра́ды, кх
когѡрыхх ѿ пре́жде бы́ли
Ѹпи́скопы. Ъче же ѡвръ-
щѣтса нѣкѣй грѡдъ, мно́-
гихх числомх людеѣ то-
ликѡ козрѡстшиѣ, что
при́знанх вѡдеѣтх до-
стоѣны́мх и́мѣти Ѹпи́-
скопа: да при́меѣтх. Со-
гласны ли на сiе всѣ;
Ѹвѣща́ли всѣ: согласны.

Зонара. Различныя правила опредѣляютъ, что епископы должны быть поставляемы епископами тойже области. И такъ, если въ области находятся различныя епископы, и случится остаться одному епископу, потому что прочіе умерли, или нѣкоторые можетъ быть извержены, или другіе находятся въ необходимой отлучкѣ, и если люди тѣхъ городовъ просятъ поставить имъ епископовъ, должно, говорить правило, оставшагося епископа призвать грамотами областного митрополита, котораго именуеть и экзархомъ, и напомнить ему, что люди просятъ поставить имъ пастыри, и ожидать прибытія его. Если же онъ, получивъ, какъ сказано, напоминаніе, не явится и не отишетъ, то подобаетъ удовлетворить желанію народа, то есть долженъ дать имъ епископа митрополитъ области. А если имѣетъ быть поставленъ митрополитъ области, то должно, говорить, призвать и епископовъ ближнія области. Но это было въ то время, когда города сами по себѣ избирали епископовъ митрополій. Нынѣ же этого не бывасть, а кому предоставлена хиротонія епископовъ, тѣ избираютъ архіереевъ чрезъ областныхъ епископовъ. Далѣе правило постановляетъ, что не должно быть епископу въ какомъ нибудь селѣ, или въ маломъ городѣ, для котораго достаточно и одного пресвитера, что опредѣлено и 57-мъ правиломъ лаодикійскаго собора. Это правило присовокупляетъ, что нѣтъ необходимости поставлять тамъ епископа, чтобы ни унижалось имя епископа и власть, но первенствующіе въ области епископы, то есть митрополиты должны поставлять епископовъ въ тѣ мѣста, гдѣ и прежде, то есть издревле были епископы. Если же окажется, говорить, что какой нибудь городъ, не имѣвшій прежде большаго числа гражданъ, сдѣлался послѣ того многочисленнымъ, такъ что призванъ будетъ достойнымъ епископіи; то по причинѣ множества людей можетъ получить епископа, хотя и не имѣлъ его издревле.

Аристинъ. Если въ то время, какъ народъ проситъ себѣ епископа, епископы будутъ присутствовать, а одного какого нибудь не будетъ; то долженъ быть призванъ и онъ. Если же по приглашенію не захочетъ ни писать, ни прибыть, въ такомъ случаѣ просимый можетъ быть рукоположенъ.

Нынѣ не дѣйствуетъ это постановленіе, чтобы избранія епископовъ совершались клириками и первыми въ городѣ, но они производятся митрополитами и епископами, какъ постановляетъ двѣнадцатое правило лаодикійскаго собора и девятнадцатое антиохійскаго и многія другія. Итакъ, должно или всѣмъ епископамъ присутствовать при избраніи, или отсутствующіе посредствомъ грамотъ должны выразить согласіе на избраніе съ присутствующими.

Аристинъ. Когда поставляется митрополитъ, должны быть призваны и ближніе епископы.

Когда имѣетъ быть избранъ митрополитъ, то не всѣ митрополиты со всего округа должны быть призваны на избраніе его, но ближніе; ибо этому невозможно и быть, если только, согласно съ двадцать пятымъ правиломъ халкидонскаго собора, хиротонія во вдовствующія епископіи должны совершаться въ теченіе трехъ мѣсяцевъ.

Аристинъ. Въ малый городъ и село, въ которомъ достаточно и одного пресвитера, епископъ не поставляется; если же городъ сдѣлается весьма многочисленнымъ, въ такомъ случаѣ возможно.

Когда городъ малъ, или село мало, и когда для нихъ достаточно и одного пресвитера, не необходимо въ нихъ быть епископу, чтобы не уничижалось имя епископа. А если и малый городъ сдѣлается весьма многочисленнымъ, то не неприлично и для него поставить епископа.

Вальсамонъ. Двѣнадцатое правило лаодикійскаго собора и другія опредѣлили, что избранія епископовъ должны быть производимы не народомъ городовъ, но архіереями. Настоящее правило опредѣляетъ, что, если случится изъ областныхъ епископовъ одному какому нибудь быть въ отсутствіи и если онъ не хочетъ явиться въ собраніе большинства, чтобы состоялось избраніе для вдовствующей церкви, а городской народъ проситъ архіерея; то экзархъ области, то есть митрополитъ долженъ призвать посредствомъ грамоты и отсутствующаго епископа, чтобы поставленіе епископа было совершено всѣми принадлежащими къ области, согласно съ 4-мъ правиломъ Перваго Собора. Если же онъ не захочетъ явиться и не выражаетъ своего согласія посредствомъ письменнаго отвѣта, то должно состояться из-

браніе по мнѣнію большинства областныхъ епископовъ; ибо не явившійся не долженъ ссылаться на незнаніе, или пренебреженіе къ нему, такъ какъ онъ былъ призванъ соборомъ, но не явился. Послѣ сего опредѣленія въ правилѣ относительно избранія на вдовствующую епископію (поелику ранѣе 28-го правила халкидонскаго собора митрополиты поставляемы были епископами, а не патріархомъ константинопольскимъ, какъ бываетъ нынѣ), правило говоритъ, что если имѣеть совершиться избраніе митрополита, оно не должно быть совершено только епископами, принадлежащими къ той области, но должны быть приглашены и другіе епископы, сосѣдніе, конечно по причинѣ важности митрополита, котораго правило именуеть и экзархомъ области. Ибо такимъ образомъ избраніе его будетъ совершенно свободно отъ подозрѣнія, какъ произведенное большимъ числомъ епископовъ. А такъ какъ въ томъ случаѣ, когда избираемы были смиренные епископы въ какіе нибудь бѣдныя приходы, гдѣ часто и не было епископовъ, и какъ они ходили пѣнникомъ и въ другихъ отношеніяхъ были въ пренебреженіи, оскорблялся архіерейскій санъ; то отцы опредѣлили не поставять епископа въ село, или мѣстечко, или въ малый городъ, гдѣ достаточно и одного священника, дабы не уничижалась архіерейская власть; но поставять епископовъ въ тѣ многолюдные города, которые имѣютъ архіереевъ издревле. Но какъ бы кто сказалъ, что несправедливо не имѣть архіерея многолюдному городу по той причинѣ, что не былъ поставляемъ въ немъ епископъ издревле, въ виду сего отцы присоветовали, что въ такой городъ должно и вновь поставять епископа. И это такъ. А ты замѣть и изъ настоящаго правила, что недействительно избраніе епископа, если оно совершится не въ присутствіи и не съ согласія всѣхъ областныхъ епископовъ; ибо правило опредѣлило призывать и одного изъ нихъ, если онъ въ отсутствіи; и никто не можетъ сказать, что поелику достаточно большинства голосовъ, то отсутствіе одного не составляетъ затрудненія, хотя бы мнѣніе его было и противно. Ибо по этой, какъ кажется, причинѣ всѣ архіереи, находящіеся въ этомъ царствующемъ городѣ, призываются, когда должно совершиться избраніе въ какую бы

то ни было церковь, и отсутствіе одного препятствуетъ этому. А поелику правило говоритъ, что епископы должны быть поставляемы тамъ, гдѣ и прежде были епископы; то нѣкоторые говорили, что этого не должно дѣлать для совершенно бѣдныхъ селеній, или городовъ, на томъ основаніи, что прежде избирались въ нихъ архіереи, когда они имѣли большое народонаселеніе, по причиною произведенія архіерея должна быть многолюдность страны, а не древнее преимущество, и присовокупляли, что не должно избирать епископа въ городъ, если онъ изъ многолюднаго обратился почти въ ничто вслѣдствіе нашествія иноплеменниковъ, или по другому какому нибудь стеченію обстоятельствъ, но въ многолюдные города избирать, хотя бы они и не имѣли прежде архіереевъ. Впрочемъ боговѣнчаный, державный и святой нашъ императоръ, бывъ много разъ спрашиваемъ о томъ, должно ли избирать епископовъ въ церкви, находящіяся на востокѣ и во власти агарянъ, въ эти церкви избирать епископовъ соизволилъ и общимъ повелѣніемъ назначилъ тѣмъ, которые имѣютъ быть избираемы, жалованье для безбѣднаго существованія до тѣхъ поръ по крайней мѣрѣ, пока они будутъ находиться въ своихъ церквахъ, дабы право принадлежащее этимъ церквамъ и имперіи сохранялось вѣчно, ибо онъ надѣялся на возстановленіе въ сихъ церквахъ христіанства. А ставить епископовъ какимъ бы ни было образомъ въ бѣдныя селенія не соизволилъ, но скорѣе изъявлялъ гнѣвъ на тѣхъ, которые поставляли такимъ образомъ, такъ какъ этимъ причиняется обида архіерейскому сану. Когда святѣйшій митрополитъ оивскій Калоктенъ совершалъ избранія епископовъ вновь; то въ синодѣ во дни святѣйшаго патріарха господина Михаила, бывшаго главою философовъ, было разсужденіе о томъ, долженъ ли былъ митрополитъ дѣлать это новое дѣло съ разрѣшенія собора, и всѣ сказали, что заведенное оивскимъ митрополитомъ вновь, должно было быть дозволено великимъ синодомъ по разслѣдованіи, согласно съ Апостольскимъ правиломъ, въ которомъ опредѣляется, что безъ воли собора епископъ не долженъ совершать ничего важнаго.

Славянская кормчая. *Правило 5-е.* Аще мирскимъ человекомъ избраннимъ епископа, и епископы вси приидутъ, единъ

же отъ людей останеть, да призванъ будетъ. И аще же позванъ не придетъ, взыскаемъ, и да поставитъся.

Толкованіе. Се убо первіе бысть, еже причетникомъ и старѣйшинамъ града избирати епископа, нынѣ же то не дѣйствуется, но отъ митрополитъ и отъ епископъ избраніе бываеть, тѣи бо избирають и поставляють, якоже и третіе надесять правило, иже въ Лаодикии собора повелѣваетъ: и девятое надесять правило иже во Антиохіи собора, и ина многа. Подобаеть убо всѣмъ сущимъ во области епископомъ пріяти на избраніе, или на поставленіе епископа. Аще же вси песнидутъся, грамотами да сложатъся, къ прішедшимъ на поставленіе.

Правило 6-е. Егда поставляется митрополитъ, ближнихъ странъ митрополити да снидутъся.

Толкованіе. Егда хоцетъ митрополитъ поставитися, всѣхъ областей митрополити, еликоже ихъ есть въ правленіи томъ, рекше, во всей странѣ той не бывають позываеми на поставленіе его: но отъ ближнихъ странъ митрополити да соберутся, инѣмъ бо далече сущимъ немошно есть въ скорѣ прійти. Аще по скончаніи епископа прежде кончанія тріехъ мѣсець, поставляется инъ епископъ въ него мѣсто, вдовствующихъ церквахъ, якоже двадесять пятое правило повелѣваетъ, четвертаго вселенскаго собора иже въ Халкидонѣ.

Правило 7-е. Многочеловѣчну граду невозможно быти безъ епископа ученія ради людей, и исправленія ради духовныхъ дѣлъ, аще и малъ градъ.

Въ малѣ градѣ и въ веси идѣ же довлѣеть, и единъ презвитеръ на ученіе, епископъ не поставляется. Аще же многочеловѣченъ будетъ градъ, да поставляется.

Толкованіе. Иѣсть потребно въ селѣ, или въ малѣ градѣ поставляти епископа, идѣже можетъ и единъ презвитеръ люди учити, да не уничижитъся епископское имя и господство. И аще же и малъ градъ, многочеловѣченъ же будетъ, да поставляется: подобаеть убо въ томъ поставити епископа.

Κανὼν ζ΄.

Ὅσιος Ἐπίσκοπος εἶπεν· ἡ ἀκαιρία ἡμῶν, καὶ ἡ πολλή συνέχεια, καὶ αἱ ἀδικοὶ ἀξιώσεις πεποιήασιν ἡμᾶς μὴ τοσαύτην ἔχειν χάριν καὶ παρρησίαν, ὅσην ὀφείλομεν κερτῆσθαι. Πολλοὶ γὰρ τῶν Ἐπισκόπων οὐ διαλείπουσιν εἰς τὸ κρατόπεδον παραγενόμενοι, καὶ μάλιца οἱ Ἄφροι, οἵτινες, καθὼς ἐγνώμεν παρὰ τοῦ ἀγαπητοῦ ἀδελφοῦ ἡμῶν καὶ συνεπισκόπου Γράτου, τὰς σωτηριώδεις συμβουλὰς οὐ παραδέχονται, ἀλλὰ καταφρονοῦσιν οὕτως, ὡς ἓνα ἄνθρωπον εἰς τὸ κρατόπεδον πλείσας καὶ διαφόρας, καὶ μὴ δυναμένας ὠφελῆσαι τὰς ἐκκλησίας, δεήσεις διαχομίζουσιν, καὶ μὴ, ὡς ὀφείλει γίνεσθαι καὶ ὡς προσῆχόν ἐστι, τοῖς πένησι καὶ τοῖς λαικοῖς, ἢ ταῖς χήραις συναίρεσθαι καὶ ἐπικρυεῖν, ἀλλὰ κοσμικὰ ἀξιώματα καὶ πράξεις περινοεῖν τισιν. Αὕτη τοίνυν ἡ σκαιότης τὸν θραυσμὸν οὐκ ἄνευ σκανδάλης τινὸς

Πράκτιο ζ΄.

Ἐπίσκοποι λέγουσιν· κεζυρέμενныя, кемя чѣстныя ἢ несправедливныя прошенія наши едѣлали то, что мы не имѣемъ толикія благодѣти ἢ дерзновенія, каковыя имѣти должны едемъ. Ыко многіе изъ епископовъ не prestaютъ прихотити бжковнскій стѣнъ, а наипаче африканскіе, когѣорме, какъ мы оубѣдали ѿ козлюкленнаго братѣ нашего ἢ соепіскопа Грата, полезныхъ совѣтовъ не пріемлютъ, но презираютъ такъ, что едінъ челобѣкъ приноситъ къ коннскій стѣнъ прошенія многаяшыя ἢ разлѣчныя, не могѣшыа быти на польздѣ црквамъ, посѣствѣетъ ἢ покровительствѣетъ, не кѣднымыя ἢ простолюдинамы, ἢ ли вдовнцѣамъ, какъ кыло бы должно ἢ прилич-

ἡμῖν καὶ καταγνώσεως προ-
 ξενεῖ. Πρεπωδέερον δὲ εἶναι
 ἐνόμισα, Ἐπίσκοπον τὴν ἑαυτοῦ
 βοήθειαν παρέχειν ἐκείνω, ὅ-
 τις ἂν ὑπὸ τινος βιάζεται, ἢ
 εἴ τις τῶν χηρῶν ἀδικοῖτο,
 ἢ αὐτὸς πάλιν ὀρφανός τις ἀπο-
 σεροῖτο τῶν αὐτῷ προσηκόν-
 των, εἴπερ ἄρα καὶ ταῦτα τὰ
 ὀνόματα δικαίαν ἔχει τὴν
 ἀξίωσιν. Εἰ τοίνυν, ἀγαπητοὶ
 ἀδελφοί, πᾶσι τοῦτο δοχεῖ
 ἐπικρίνατε, μηδένα Ἐπίσκο-
 πον χρῆναι εἰς τὸ κρατόπεδον
 παραγίνεσθαι, παρεκτός τού-
 των, οὗς ἂν ὁ εὐλαβέστα-
 τος Βασιλεὺς ἡμῶν τοῖς
 ἑαυτοῦ γράμμασιν μεταχα-
 λοῖτο. Ἄλλ' ἐπειδὴ πολλάκις
 συμβαίνει τινὰς οἴκτις δεομέ-
 νους καταφυγεῖν ἐπὶ τὴν Ἐκ-
 κλησίαν διὰ τὰ ἑαυτῶν ἀμαρ-
 τήματα εἰς περιορισμὸν, ἢ
 νῆσον καταδικασθέντας, ἢ δ'
 αὐτὸς πάλιν οἰαδηποτοῦν ἀποφά-
 σει ἐχθρομένους· τοῖς τοιού-
 τοις μὴ ἀρνητέαν εἶναι τὴν
 βοήθειαν, ἀλλὰ χωρὶς μελ-
 λησμοῦ καὶ ἀνευ τοῦ διέσσει

но, но мірскіхъ до-
 стѣнствъ и должностей
 иже сѣдѣла нѣкоготорыхъ.
 Таковѣе невѣжестко при-
 чинѣетъ намъ оубѣрѣхъ,
 не вѣзъ совѣзъна нѣког-
 оу и зязѣра. Приличнѣй-
 шимъ же починѣю, что-
 бы епископъ по мѣстѣ своѣю
 подавалъ томѣ, что ѿ
 когѣо либо оубѣрѣхъ,
 или естѣли когѣорако в до-
 вѣ ѡбѣдѣ прѣтерпѣветъ,
 или сирѣи что либо ли-
 шѣетъ принадлежаніаго
 емѣ, естѣли причѣомъ и
 по сѣмъ предметамъ про-
 шеніе вѣдетъ справедли-
 вое. Иже оубѣ, козлюк-
 ленные вратѣ, оубѣодно
 сѣ вѣтѣмъ: что оубѣрѣдѣ-
 те, иже ни едѣнъ епис-
 копъ не долженъ прихо-
 дѣти въ конскіи станъ,
 кромѣ тѣхъ, когѣорыхъ
 благочестнѣйшій Царь
 нашъ призываетъ своѣмъ
 писаніемъ. Но поелѣнѣ
 многократно сѣдѣетъ,

τοῖς τοιοῦτοις αἰτεῖσθαι συ-
χωρήσιν. Εἰ τοίνυν καὶ τοῦ-
το ἀρέσκει σύμφηροι γίνεσθε
ἅπαντες. Ἀπεχρίναντο ἅπαν-
τες ὀριζέσθω καὶ τοῦτο.

что нѣкоггорые, за пре-
стѣплѣніа свои, на зачто-
ченіе илїи на островѣх ѿсѣж-
денные, илїи иномѣ какомѣ
лико ѿсѣженію, подѣр-
женные, прикѣгаютъ къ
Цркви, трѣбѣа милосѣр-
діа: таковымъ не надле-
житъ ѿказывати въ по-
моци, но немедленно и
везъ сомнѣніа просити
дла нихъ снисхожденіа.
ѿще и сіе оубоодно, пре-
поддѣте на сіе согласіе
кък: да вѣдетъ поста-
нѣлено и сіе.

Зонара. Нѣкоторые изъ епископовъ и особенно африканскіе, то есть живущіе въ Африкѣ, безпрестанно приходили къ императорамъ съ своими просьбами и требованіями, можетъ быть, и несправедливыми. Итакъ, исправляя это, соборъ сей говоритъ, что наши безвременныя просьбы, то есть то, что мы приходимъ къ царямъ не благовременно, а безпрестанно, и несправедливыя прошенія сдѣлали то, что мы не имѣемъ толикія благодати, то есть, что мы не пользуемся такимъ благорасположеніемъ, и не считаемся достойными почтенія, и не можемъ имѣть дерзновенія, сколько должны. Ибо многіе изъ епископовъ не престаюгъ приходи́ти въ воинскій станъ, а паче африканскіе (а о воинскомъ станѣ упомянуто потому, что императоры по большей части занимались военнымъ дѣломъ); — каковыя епископы не пріемлютъ полезныхъ совѣтовъ, но такъ пренебрегаютъ соборными увѣщаніями, что одинъ человѣкъ (то есть епископъ) приноситъ въ воинскій станъ прошенія многія и различныя,

то есть разнообразныя, которыя не могутъ быть въ пользу церквамъ, и бывають не такъ, какъ долгъ повелѣваетъ дѣлать епископамъ и какъ прилично. Что же это значитъ? То, что они не пособствуютъ и не защищаютъ, не покровительствуютъ и не помогаютъ бѣднымъ и вдовамъ, или простолюдинамъ, но ищутъ (то есть приходятъ имъ на умъ) мірскихъ достоинствъ и таковыхъ же должностей, и просятъ о семь. Таковое невѣжество, зло, лукавство, по словамъ правила, причипяетъ намъ ущербъ, то есть сокрушаетъ наши силы, такъ что мы не можемъ имѣть дерзновенія, ибо люди соблазняются нами и осуждаютъ насъ. А я думаю, говорить, что епископу наиболѣе прилично помогать тому, кто терпитъ отъ кого либо насиліе, и вдовамъ, претерпѣвающимъ обиду, и сиротамъ, которыхъ лишаетъ кто нибудь принадлежащаго имъ; но и этимъ сиротамъ, и вдовамъ, и страдающимъ отъ насилія помогать тогда, когда они просятъ справедливаго; ибо если ищутъ чего несправедливаго, то и ихъ епископы не должны защищать въ несправедливыхъ дѣлахъ. Итакъ, если угодно это всѣмъ, говоритъ Осій, то присудите, то есть утвердите это мнѣніе, что ни одинъ епископъ не долженъ приходитъ въ воинскій станъ, то есть къ царю, кромѣ прызываемыхъ царскими грамотами, А поелику многіе прибѣгаютъ къ церкви, требуя милосердія и бывъ осуждены за преступленія на заточеніе, или въ ссылку на островъ, или подвергшись осужденію на другое наказаніе, таковымъ, говоритъ, епископы не должны не помогать, но безъ отлагательства, то есть немедленно и безъ сомнѣнія просить для нихъ снисхожденія.

Аристинъ. Когда сирота, и вдова, и беззащитный терпятъ насиліе, епископъ долженъ съ дерзновеніемъ выступить на защиту и явиться къ царю; но подъ такимъ предлогомъ онъ не долженъ проводить время въ воинскомъ станѣ, а лучше долженъ посылать діакона.

Аристинъ. Прибѣгающимъ къ церкви должно оказывать помощь.

Настоящее правило предписываетъ епископу защищать сиротъ и вдовъ и беззащитныхъ, если они терпятъ насиліе, а равно и прибѣгающихъ къ церкви по причинѣ своихъ преступленій и просящихъ состраданія, и приходитъ изъ-за нихъ

къ царю и просить защиты тѣмъ, которые терпятъ не справедливость, а осужденнымъ за какое либо преступленіе спихожденія. Но чтобы по такимъ причинамъ епископы оставляли свои церкви и удалялись въ воинскій станъ, или въ другое мѣсто, гдѣ находится царь, и безнокоили изъ-за таковыхъ, этого правило не дозволяетъ, потому что этимъ привлекается на епископовъ со стороны многихъ поношеніе и брань; а повелѣваетъ посылать къ царю прошенія чрезъ собственныхъ ихъ діаконовъ.

Вальсамонъ. Въ 11-мъ правилѣ антиохійскаго собора епископамъ и всѣмъ, состоящимъ въ клирѣ, запрещено являться къ царю безъ соборнаго дозволенія. Итакъ, слѣдуя сему и настоящее правило опредѣляетъ, что ни одинъ епископъ не долженъ приходить въ воинскій станъ, то есть въ то мѣсто, гдѣ пребываетъ царь, безъ царскаго призыва, развѣ только кто (что часто бываетъ) пожелаетъ сдѣлать это для оказанія помощи какимъ нибудь бѣднымъ, или осужденнымъ, если они прибѣгли къ церкви, что и отмѣнено 8-мъ правиломъ, о которомъ сейчасъ будетъ сказано, и въ которомъ опредѣляется, что и такія дѣла должны быть ведены не епископами, но діаконами, то есть служителями, или рабами. Мысль правила такова; а причины, по которымъ оно постановлено, ясны и не требуютъ толкованія. Если это такъ; то иной спроситъ: дозволяется ли епископу съ соборнаго разрѣшенія отпрапляться къ царю по 11-му правилу антиохійскаго собора? *Ръшеніе.* Настоящее правило не отмѣняетъ указаннаго правила, но скорѣе согласно съ нимъ; почему и можетъ, какъ мнѣ кажется, епископъ съ соборнаго разрѣшенія безъ предосужденія явиться къ царю, а тѣмъ болѣе клирикъ. Замѣтъ изъ настоящаго правила, что хотя епископамъ и другимъ посвященнымъ запрещено проводить время у царя, но по царскому опредѣленію они могутъ это дѣлать безъ опасенія и исполнять, что имъ повелѣвается, такъ какъ ни царь не даетъ отчета въ томъ, по какому дѣлу призываетъ ихъ, ни они не подлежатъ осужденію, какъ повинующіеся царскому повелѣнію. Прочти антиохійскаго собора правило 11, 12 и настоящаго собора правило 8, 9 и 21.

Κανὼν ἡ.

Ἐπειδὴ ἔδοξε διὰ τὸ μὴ πίπτειν ὑπὸ κατάγνωσιν τινα τῶν Ἐπισκόπων ἀφικνούμενον εἰς τὸ στρατόπεδον· εἰ τινες αὐτῶν τοιαύτας ἔχοιεν δεήσεις, οἷων ἐπάνω ἐπεμνήσθημεν, διὰ ἰδίων διακόνων ἀποσέλλοιεν. Τοῦ γὰρ ὑπηρέτη τὸ πρόσωπον οὐκ ἐπιφθονον τυγχάνει, καὶ τὰ παρασχεδησόμενα θάττον διακομισθῆναι δυνήσεται. Ἀπεκρίναντο πάντες· καὶ τοῦτο ὀρίζεσθω.

Правило ѱ.

Поеликъ было разсуждаемо, давы ктѡ ѱзъ вѣпскоповѣх не подпаля ѱсужденію, прихода въ воинскій станъ: сегѡ ради, лице котѡрыне ѱзъ нѣхъ ѱмѣютъ такія прошенія, ѡ каковыхъ мы выше оупомандли, да препосылаютъ ѱхъ чрезъ своего діакона. Ёво служебное лице не подлежитъ укоренію ѱ скорѣе можетъ донести чѡ, чѡ емѡ порѡчено вѡдетъ. Ёвѣтствовали всѣ: ѱ сѣ да вѡдетъ постановлено.

Зонара. А если, говорить, которые изъ епископовъ имѣютъ такія прошенія, о каковыхъ мы выше упомянули, то-есть о помощи терпящимъ несправедливость и угнѣтаемымъ, или осужденнымъ за преступления и, чтобы не подвергаться осужденію, не хотятъ являться въ воинскій станъ, таковыя пусть посылаютъ своихъ діаконѡвъ; ибо служебное лице не подлежитъ укоренію; ибо никто, говорить, не будетъ укорять служителя, то-есть діакона, пребывающаго въ воинскомъ станѣ, какъ будетъ укорять епископа, если онъ явится туда; а грамоты, какія могутъ быть даны царемъ, можетъ быть для облегченія участи впавшихъ въ преступленія, или другія какія нибудь могутъ быть принсены немедленно діаконѡмъ. А діаконѡмъ называетъ не рукоположеннаго, но просто служителя, и какого бы ни было работника.

Вальсамонъ. И настоящее правило постановляетъ одно и то же съ предыдущимъ, съ присовокупленіемъ того, что епископы должны обращаться къ царямъ съ своими просьбами не лично, а чрезъ діаконовъ. А діаконами здѣсь называй не рукоположенныхъ, а просто работниковъ и какихъ бы ни было служителей.

Κανὼν θ'.

Ἐάν ἐν οἰαδηποτοῦν ἐπαρχία Ἐπίσκοποι πρὸς ἀδελφὸν καὶ συνεπίσκοπον ἑαυτῶν ἀποσέλλοιεν δεήσεις· ὁ ἐν τῇ μείζονι τυγχάνων πόλει, τοῦτ' ἔστι τῇ μητροπόλει, αὐτὸς καὶ τὸν διάκονον αὐτοῦ καὶ τὰς δεήσεις ἀποσέλλοι, παρέχων αὐτῷ καὶ συσατικὰς ἐπιστολάς, γράφων δηλονότι κατὰ ἀκολουθίαν καὶ πρὸς τοὺς ἀδελφοὺς καὶ συνεπισκόπους ἡμῶν, εἴ τινες ἐν ἐκείνῳ τῷ καιρῷ ἐν τοῖς τόποις ἢ ἐν ταῖς πόλεσι διάγοιεν, ἐν αἷς ὁ εὐσεβέστατος Βασιλεὺς τὰ δημόσια πράγματα διακυβερνᾷ. Βὶ δὲ ἔχοι τις τῶν Ἐπισκόπων φίλος ἐν τῇ αὐλῇ τοῦ παλατίου, καὶ βούλοιο περὶ τίνος, ὅπερ πρεπωδέερον εἶη, ἀξιῶσαι· μὴ κωλύοιο

Правило ѿ.

ѿце которыхъ Области епископы, братъ ѿ соепископовъ своего, догавати прошеніа: то прекывающій въ большемъ градѣ, то есть въ митрополіи, да препроводитъ ѿ діакона ѿхъ ѿ прошеніа, да въ емъ ѿ представительнымъ писма, то есть писавъ послѣдокательно въ братіамъ ѿ соепископамъ нашимъ, превывающимъ въ то время въ члехъ мѣстахъ, или градехъ, въ которыхъ многочестивѣйшій Царь лично распорядитъ окциѣтвенными дѣлами. ѿце же ктѣ ѿ епископовъ ѿмѣетъ дрѣвѣхъ во дворѣ царевѣ, ѿ кохѣщитъ ѿ чѣмъ либо по-

διὰ τοῦ ἑαυτοῦ διακόνου καὶ ἀξιῶσαι καὶ ἐντείλασθαι τούτοις, ὥστε τὴν αὐτῶν ἀγαθὴν βοήθειαν ἀξιῶντι αὐτῶ παρέχειν. Οἱ δὲ εἰς Ῥώμην παραγινόμενοι, καθὼς προεῖρηκα, τῷ ἀγαπητῷ ἀδελφῷ ἡμῶν καὶ συνεπισκόπῳ Ἰουλίῳ τὰς δεήσεις, αἷ ἔχοιεν διδόναι, ὀφείλουσι παρέχειν, ἵνα πρότερον αὐτὸς δοκιμάζοι, εἰ μὴ τινες ἐξ αὐτῶν ἀναισχυνοῖεν, καὶ οὕτως, τὴν ἑαυτοῦ προσοσίαν καὶ φροντίδα παρέχων, εἰς τὸ κρατόπεδον αὐτοῦ ἀποσέλλοι. Ἄπαντες οἱ Ἐπισκοποὶ ἀπεκρίναντο, ἀρέσκειν αὐτοῖς, καὶ πρεπωδεσάτην εἶναι τὴν συμβεβληῆν ταύτην.

Доблючимъ просити: то да не возкрани́тца ѣмѣ, чрезъ своегѡ дѣакона и просити и заповѣдати илѣхъ, да подадѣтъ ѣмѣ кх ѣгѡ просѣнїи влгдїю по́моць. Приходѣщїе же кх Рїмѣхъ, какх быше речено мнѡю, просѣнїа, кочѡрѣмѣ илѣкѡтъ принесѣти Царю, должнїи предсгавлѣтн возлюбленномѣ крѣтѣ нашемѣ и соепїскопѣ Іѡлїю, да перѣкѣ разсмѡтрїтѣхъ, не сѣтъ ли нѣкїа илѣхъ нїхъ безсѣднѣ, и погѡмѣхъ по́слетѣхъ ѡнымъ кх вѡннскїй сгѣнѣхъ, прїсокоκδпалѣ и свое предсгѣгельсгѣо и попеченїе. И сѣѣ епїскопы ѡкѣтсгвокали, ѣкѡ оугѡдно илѣхъ сїе, и прїлїчнїкїшїй есѣтъ сокѣтѣхъ сїї.

Зонара. Еще о томъ же самомъ предметѣ разсуждаютъ правила. Какъ епископы находятся во всякой области, то необходимо конечно быть епископамъ и тамъ, гдѣ пребываетъ царь. Итакъ настоящее правило говорить, что если епископъ напишетъ о какомъ шбудь предметѣ къ епископу того мѣста, въ которомъ пребываетъ царь, то это посла-

ніе и прошенія должны быть вручаемы митрополиту той страны, дабы онъ отослалъ его къ тому лицу, къ которому оно было послано, чрезъ своего діакона, давъ ему и представительныя письма, то-есть представляющія посланнаго и дающія о немъ знаніе епископу, къ которому онъ посланъ, и писавъ послѣдовательно, то-есть слѣдуя тому, что писалъ епископъ, имѣющій дѣло, и доставивъ прошенія. Такъ поступать опредѣлено для того, чтобы митрополитъ зналъ дѣло, о которомъ епископъ написалъ своему соепископу, и чтобы, если оно неудобно и нельзя безпокоить имъ слухъ царскій, отослалъ назадъ прошенія и возвратилъ посланному ихъ. А если епископъ имѣетъ какихъ нибудь друзей и въ царскомъ дворцѣ, то не возбраняется ему просить чрезъ своего діакона и ихъ помочь ему въ дѣлѣ законномъ и представляющемъ приличное для архіерея ходатайство. Если же во время пребыванія царя въ Римѣ, будутъ присланы туда епископами какія либо лица съ прошеніями, то они должны доставлять ихъ папѣ, чтобы онъ разсмотрѣлъ, законны ли эти прошенія; и если въ нихъ нѣтъ какихъ либо безстыдныхъ выраженій, обращенныхъ къ царю, онъ долженъ отсылать ихъ, доставляя имъ предстательство и попеченіе, то-есть предстательствуя и содѣйствуя имъ.

Аристинъ. Если братъ посылаетъ къ брату, то митрополитъ долженъ поддерживать посланнаго и писать къ тѣмъ епископамъ, которые имѣютъ значеніе, чтобы помогали посланному.

Епископъ, посылая къ царю какія либо прошенія и пиша объ нихъ своему собрату, который имѣетъ пребываніе въ воинскомъ станѣ вмѣстѣ съ царемъ, какъ приглашенный самимъ царемъ пребывать вмѣстѣ съ нимъ, долженъ обращаться къ своему митрополиту и показывать свои прошенія и діакона, котораго хочетъ послать, дабы прошенія были предварительно изслѣдованы самимъ митрополитомъ, не заключающъ ли какой несправедливой просьбы; и такимъ образомъ, по испытаніи ихъ, онъ долженъ снабдить посылаемаго своею грамотою и представительными письмами, и просить епископовъ, пребывающихъ вмѣстѣ съ царемъ, оказать заступленіе діакону.

Вальсамонъ. Что 11-е правило антиохійскаго собора не отиѣнено, это ясно и изъ пастоящаго правила. Ибо оно говоритъ, что если епископъ захочетъ представить прошенія къ царю чрезъ собрата и соепископа своего, архіерействующаго въ той области, въ которой имѣетъ пребываніе царь, то онъ долженъ обратиться къ подлежащему митрополиту и сообщить ему о своемъ желаніи. И митрополитъ съ своимъ діакономъ, который долженъ имѣть каноническія письма, то есть мирныя и представительныя, долженъ сообщить о просьбѣ брата и соепископа епископу, находящемуся, какъ сказано, при царѣ. А опредѣлено сему быть такъ для того, чтобы митрополитъ зналъ дѣло и рассудилъ, прилично ли представить оное царю, или нѣтъ. Но какъ бы кто сказалъ, что этимъ отиѣняется 8-е правило настоящаго собора, въ которомъ опредѣляется, что епископы должны дѣлать царю представленія о душеполезныхъ дѣлахъ чрезъ своихъ діаконовъ, отцы присовокупили, что епископъ не долженъ посылать діакона къ царю безъ соборнаго дозволенія; а къ какимъ нибудь близкимъ къ царю лицамъ обращать прошенія чрезъ діаконовъ, впрочемъ, и это, какъ мнѣ кажется, должно дѣлать съ вѣдома митрополита. Епископы, приходящіе въ Римъ, не иначе должны представляться царю, какъ съ вѣдома о семъ папы, который, рассмотрѣвъ прошенія самъ, или дозволить поднесеніе ихъ и представить ихъ къ царю, или откажетъ, такъ какъ онъ обязанъ поддерживать епископовъ и помогать имъ во всемъ. Такимъ образомъ замѣтъ изъ содержащагося въ этомъ правилѣ, что ни митрополитъ, ни епископъ безъ соборнаго рассмотрѣнія не можетъ представлять прошеній царю ни лично, ни чрезъ своего діакона. А когда слышишь, что это дѣлается съ вѣдома митрополита и папы, присовокупляй, что при этомъ имѣетъ мѣсто и соборное расслѣдованіе на основаніи 11-го правила антиохійскаго собора. А написанное здѣсь о папѣ отнеси и къ Константинопольскому патріарху по причинамъ, о которыхъ мы много разъ говорили. Прочти также 2-ю главу 8-го титула настоящаго собранія и все, что содержитсяъ въ ней. А когда это опредѣлено такъ, нѣкоторые говорили, что никакой митрополитъ безъ патріаршаго дозволенія никогда не долженъ яв-

ляться къ царю; но мнѣ кажется, что когда въ первый разъ хочетъ митрополитъ привѣтствовать царя, прибывъ въ царствующій градъ изъ своего города, тогда онъ необходимо долженъ дѣлать это съ патріаршаго дозволенія; а послѣ этого онъ безпрепятственно, когда желаетъ, можетъ являться къ царю, дабы привѣтствовать его и ходатайствовать о тѣхъ прошеніяхъ, которыя были представлены ранѣе съ вѣдома патріарха.

Славянская нормчая. *Правило 8-е.* Аще сирота или вдовица, въ коей напасти нуждею страждуще, и помолятся епископу помощи имъ, да дерзнетъ епископъ, и приступитъ къ царице и молится, сликъ можетъ, да помилуетъ ихъ: но да не извѣтомъ тоя вины пребудетъ долго время въ воехъ, но паче діакова да посылаетъ.

Правило 9-е. *Епископи должны суть помогати сиротамъ и вдовицамъ.* Прибѣгающимъ въ церковь да помогаютъ.

Толкованіе. Иже убо заступати сироты и вдовицы, и печальныя утѣшати, и въ напастѣхъ нужчу пріемлющихъ, помогати епископи должны суть. Также и въ церковь прибѣгающимъ, своихъ ради прегрѣшеніи, и требующимъ милости, приходити ихъ ради къ царице, и молитися о нихъ ему, да мститъ обидимыя, и да проститъ осужденныя, нѣкихъ ради винъ и прегрѣшеніи, се правило тако повелѣваетъ епископомъ. Таковыхъ же ради винъ, не оставляти имъ надолзѣ своихъ церквей, и не ходити въ воехъ долго время, или идѣ, идѣже царь есть, и стужати ему о нихъ, яко наводящу сего ради епископомъ порокъ и оклеветаніе, непращаетъ тому быти правило, по своимъ діакономъ мольбы посылати царице повелѣваетъ.

Правило 10 е. Брату къ брату посылающу, митрополитъ посолника да укрѣпитъ, и да пишетъ епископомъ, къ нимъ же есть мольба посольнику помогати.

Толкованіе. Епископъ хотя послати нѣкоея ради мольбы къ царице, и о томъ грамоту пишетъ къ брату своему, рекше епископу, иже есть въ стану царевѣ, его же царь позва, да пребываетъ и да ходитъ съ нимъ: и аще хочетъ къ тому послати, долженъ есть, да пріидетъ прежде къ своему митрополиту, и написаное къ царю моленіе

покажетъ, и діакона его же хочетъ послати, да самъ митрополитъ писаніе моленія истяжетъ, еда неправедно нѣкое прошеніе имать: и тако иснытавъ, и грамоту свою напишетъ, и составительное писаніе вдавъ, тѣмъ посылаемаго укрѣпитъ, и помолитъ сущыя у царя епископы, да хранять и помогаютъ діакону.

Κανὼν ι.

Δεῖ μετὰ πάσης ἀκριβείας καὶ ἐπιμελείας ἐξετάζεσθαι, ὥστε ἐάν τις πλούσιος ἢ σχολαστικός ἀπὸ τῆς ἀγορᾶς ἀξιόιτο Ἐπίσκοπος γίνεσθαι, μὴ πρότερον καθίσασθαι, ἐάν μὴ καὶ ἀναγνώσου, καὶ διακόνου, καὶ πρεσβυτέρου ὑπηρεσίας ἐκτελέσῃ, ἵνα καθ' ἕκαστον βαθμὸν, ἐάν περ ἄξιος νομισθῆι, εἰς τὴν ἀφίδα τῆς Ἐπισκοπῆς κατὰ προκοπὴν διαβῆναι δυνηθῆι. Ἐξεί δὲ ἕκαστω τάγματος ὁ βαθμὸς οὐκ ἐλαχίστη δηλονότι χρόνου μῆκος, δι' οὗ ἢ πίσις αὐτοῦ καὶ ἢ τῶν τρόπων καλοκάγαθια, καὶ ἢ σεβρότης, καὶ ἢ ἐπιείκεια γνώριμος γενέσθαι δυνησεται, καὶ αὐτὸς, ἄξιος τῆς θείας ἱερωσύνης νομισθῆις, τῆς μεγίστης ἀπολαύσει τι-

Правило ѿ.

Подобаетъ со всѣкою точностію ѿ чинаніемъ никаюдѣти, да когдагыи кто лико, ѿли оученыи, ѿ свѣтскаго сдженіа, оудостѡняемыи ѿпскопомъ быти, не прѣжде поставлѣтсѧ, рѣзвѣ когда совершигъ сдженіа чтеца, ѿ діакона, ѿ пресвѣтера, дабы прохода чрезъ каждыи стѣпень, аще достѡйнымъ признанъ бѡдетъ, мѡгъ кзыти на высѡгѣ ѿпскопства. Очеvidно же, что для каждаго стѣпени чина должно быти предоставлено не лишкомъ малое время, въ продолженіе котораго мѡгли бы оусмѡтрены быти егѡ вѣра, благоурачїе, постѡненст-

μῆς. Οὐτε γὰρ προσῆχόν ἐστιν, οὔτε ἡ ἐπισήμη, οὔτε ἡ ἀγαθὴ ἀναστροφή ἐπιδέχεται τολμηρῶς καὶ κοῦφως ἐπὶ τοῦτο ἰέναι, ὡς ἡ Ἐπίσκοπον, ἢ πρεσβύτερον, ἢ διάκονον προχειρῶς καθίσασθαι. Οὕτω γὰρ ἂν εἰκότως νεόφυτος νομισθεῖη, ἐπειδὴ μάλις καὶ ὁ μακαριώτατος Ἀπόστολος, ὃς καὶ τῶν ἔθνῶν ἐγένετο διδάσκαλος, φαίνεται κωλύσας ταχείας γίνεσθαι τὰς καταστάσεις τοῦ γὰρ μηκίς χρόνου ἡ δοκιμασία καὶ τὴν ἀναστροφήν καὶ τὸν ἑκάς τρόπον οὐκ ἀπεικότως ἐκτυποῦν δυνήσεται. Ἄπαντες εἶπον, ἀρέσκειν αὐτοῖς, καὶ καθάπαξ μὴ δεῖν ἀνατρέπειν ταῦτα.

во, ἢ κрѡтостъ, ἢ ѡнъ, вѣвѣх прѣзнанъ достѡйныхъ иже сътворенаго свѣщенства, получилъ бы величайшю чѣсть. Ибо не прилично, дерзновенно ἢ легкомысленно пристѣпати къ томѣ, чтобы поспѣшно поставлѣти или епископа, или пресвѣтера, или дѣакона: ἢ ни знаніе, ни повеленіе не даѣтъ на сѣ прѣва. По неже чакѡбаго по справедливости почли бы весьма новымъ (*), ἢ не оутвержденнымъ, наипаче, когда ἢ блаженнѣйшій апѡл, который оучителемъ языковъ былъ, ἢ влѣчетъ возвращающимъ скѡрнѣ поставленіа въ црковныа степенни: поеликѣ дознаніе въ должѣйшее время достокрѣпнѣе показати можетъ ἢ повеленіе ἢ нравъ каждаго. Рекаи всѣ, ѡакѡ

*) 1 Тим. гл. 3, ст. 6.

имъ сіе оубо́дно, и сего́
нарѣшати шніодъ не дол-
жно.

Зонара. Правило хочеть, чтобы никто изъ людей, занимающихся свѣтскимъ служеніемъ, то есть изъ народной толпы, хотя бы то былъ богатый, хотя бы ученый, то есть занимающійся науками, не былъ рукополагасмъ во епископа вдругъ, если признается достойнымъ епископства, но опредѣляетъ, что таковыя должны быть производимы въ каждую священническую степень и служить въ каждой не слишкомъ малое время, чтобы чрезъ это время усмотрена была и вѣра его, правая ли она, и благонравіе, и постоянство мысли его, и снисходительность, то есть кротость, чтобы не былъ онъ гнѣвливъ, и такимъ образомъ возшелъ на высоту епископства, то есть на крайнюю степень высоты архіерейства, постепенно преуспѣвая и переходя отъ низшаго къ высшему. Ибо и не прилично, — говорить; и званіе, то есть вѣдѣніе божественныхъ словесъ, — и доброе поведеніе, то есть нравъ испытанный и утвержденный временемъ, не позволяетъ — дерзновенно и легкомысленно, то есть легко, рукополагать епископа, или пресвитера, или діакона поспѣшно; ибо кто вступаетъ такимъ образомъ въ достоинство епископства, тотъ сочтень, говорить, человѣкомъ *новымъ* (1 Тимое. 3, 6) у апостола, запретившаго совершать скорыя поставленія. Итакъ отцы этого собора такъ поняли выраженіе: *новый*. А славный апостоль Павелъ *новымъ* называетъ того, кто только что обратился отъ дикой маслины, то есть, отъ невѣрія, къ доброй маслинѣ, то есть къ православной вѣрѣ, и первый никейскій соборъ такъ же разумѣлъ слово: *новый*, какъ можно найти во второмъ его правилѣ; и 17-е правило Первовтораго собора, бывшаго въ Константинополѣ, опредѣляетъ тоже самое.

Аристинъ. Ученый, или богатый изъ свѣтскихъ не поставляется въ епископа, если не пройдетъ священныхъ степеней. А между степенями не слишкомъ малый долженъ быть промежутокъ, въ продолженіи котораго могло бы имѣть мѣсто испытаніе вѣры и благонравія его; ибо кто поставляется ипаче, тотъ *новый*.

Это правило — тѣхъ мірянъ, которые проводятъ время въ свѣтскихъ запитіяхъ и упражняются въ нихъ, или какихъ либо богатыхъ и свѣтскихъ дѣятелей, если они пожелаютъ быть возведенными въ достоинство епископства, не иначе повелѣваетъ поставлять, какъ если они совершатъ служеніе чтеца, и пресвитера и діакона; а промежутокъ между каждой степеню долженъ быть продолжительный, дабы въ это время была испытана жизнь ихъ и вѣра. А семнадцатое правило Первовторого собора, бывшаго во храмѣ святыхъ Апостоловъ, не позволяетъ внезапно возводить на высоту епископства никого изъ мірянъ, хотя бы онъ былъ и не худаго поведенія, ни даже изъ монаховъ, но предварительно онъ долженъ пройти священническія степени, исполняя въ каждомъ чинѣ узаконенное время, и тогда уже можетъ принять хиротонію епископства.

Вальсамонъ. Въ 17-мъ правилѣ Первовторого собора мы достаточно написали о мірянахъ, или монахахъ, имѣющихъ удостоиться архіерейства. Впрочемъ тамъ сказано относящееся къ сему предмету вообще, а здѣсь объ однихъ богатыхъ и ученыхъ, то есть, занимающихся науками. Итакъ, чего мы тамъ искали относительно указываемаго въ правилѣ узаконеннаго времени, того же должно искать и въ настоящемъ правилѣ. А новымъ у апостола называется новопросвѣщенный, въ правилѣ же — тотъ, кто производится въ епископское достоинство изъ богатыхъ, или ученыхъ. Ищи такъ же 2-е правило никейскаго собора.

Славянская Кормчая. *Правило 11-е.* Торговникъ мирскій человекъ, или богатый, аще священныхъ степеней не преидеть, епископъ не поставится. Степенемъ же разстояніе не зѣло мало, имжеже искушеніе вѣры и благодсти его испытается. Аще бо инако, новосажденъ есть.

Толкованіе. Се правило повелѣваетъ мирскимъ человекомъ, иже на торжищахъ пребываютъ и ту упражняются, или нѣкимъ богатымъ купцемъ, аще епископскій санъ хотятъ пріяти, инако не повелѣваетъ поставится, аще прежде не поставятся въ четцы иподiakоны, и діаконы, и пресвитеры, и такову службу совершатъ, и въ коеждо степені да пребудутъ время немало, да и житіе ихъ и вѣра натолицѣ времени искусятся. Седмое же надесять правило иже

въ Константиѣ градѣ, въ церкви святыхъ апостолъ, собора глаголемаго перваго и втораго, никогоже отъ мирскихъ человекъ, аще и житіе его добро есть; но ни мниха, епископскаго сана на высоту вскорѣ возвести прощаетъ: но первіе священническія степені да пройдетъ, въ коемъждо чину узаконеное исполняя время, и тогда епископское поставленіе приметъ.

Κανὼν ια΄.

Ἐπίσκοπος, ὅταν ἐξ ἐτέρας πόλεως παραγίνηται εἰς ἐτέραν πόλιν, ἢ ἀπὸ ἐτέρας ἐπαρχίας εἰς ἐτέραν ἐπαρχίαν, κόμπη χάριν ἐγκωμίους οἰκείοις ὑπηρετούμενος, ἢ θρησκείας καθοσιώσει, καὶ πλείονα χρόνον βούλοιο διάγειν, καὶ μὴ ὁ τῆς πόλεως ἐκείνης Ἐπίσκοπος ἔμπειρος ἢ διδασκαλίας· μὴ καταφρονῆ ἐκείνου, καὶ συνεχέσερον ὀμιλῆ, κατασχύνειν καὶ κατευτελίξειν τὸ πρόσωπον τοῦ αὐτόθι Ἐπισκόπου σπυδάζων. Αὐτῇ γάρ ἡ πρόφασις εἶωθε ταραχῆς ποιεῖν, καὶ ἐκ τῆς τοιαύτης πανουργίας τὴν ἀλλοτριαν καθέδραν ἑαυτῷ προμνησεύεσθαι καὶ παρασπᾶσθαι σπουδάξει, μὴ διδάζων τὴν αὐτῷ παραδοθεῖσαν Ἑλληνσίαν καταλιμπάνειν, καὶ εἰς

Правило ѿ.

ѿ епископа, когда ѿ еди-
наго града преходитъ въ
дрѣгій градъ, или ѿ еди-
ныхъ ѿвласти въ дрѣгю
ѿвласть, ради тщеславіа
подвизаема ѿ совѣткен-
ной похвалѣ или ѿ со-
вершеніи инослаженіа съ
вѣщешю важностію, и
хочетъ превыти тамо
долгое время, тогда какъ
епископъ тогда града не
искѣсенъ въ оученіи: да
не пренебрегѣетъ егѡ и
да не проповѣдуетъ ча-
стѡ, тщѣса постыдѣти
и оуничижити лицѣ мѣ-
стнаго епископа. Иво сеѣ
предлогъ ѿвыкнокенноу
производитъ смѣтеніа,
и таковою хитростію
епископъ старѣетса чѣж-
дый престѡлъ себѣ пре-

ἑτέραν μεθίσασθαι. Ορισέον οὖν ἐπὶ τούτῳ χρόνον· ἐπαυ-
δῆ, καὶ τὸ μὴ ὑποδέχεσθαι Ἐπίσκοπον τῶν ἀπανθρώπων
καὶ σκαιῶν εἶναι νενομίσαι. Μέννησθε δὲ ἐν τῷ προάγον-
τι χρόνῳ τοὺς Πατέρας ἡμῶν
κεχρικέναι, ἵνα εἴ τις λαι-
κός ἐν πόλει διάγων τρεῖς
Κυριακὰς ἡμέρας ἐν τρισὶν
ἑβδομάσει μὴ συνέρχοιτο, ἀπο-
κινοῖτο τῆς κοινωνίας. Εἰ
τοῖνον περὶ τῶν λαικῶν τοῦ-
το τεθέσπισαι· οὐ χρεῖ, οὐδὲ
πρέπει, ἀλλ' οὐδὲ συμφέρει
Ἐπίσκοπον, εἰ μηδεμίαν βαρυ-
τέραν ἀνάγκην ἔχοι, ἢ πρᾶγμα
δυσχερὲς ἐπιπλεῖσον, ἀπολεί-
πεσθαι τῆς ἑαυτοῦ Ἐκκλη-
σίας, καὶ λυπεῖν τὸν ἐμπε-
πιστευμένον αὐτῷ λαόν. Ἀπαν-
τες οἱ Ἐπίσκοποι εἰρήχασι·
καὶ ταύτην τὴν γνώμην
σφόδρα εἶναι προπωδεσάτην.

ωκρδчнчтн ἢ κωсчнчтчтн,
не колѣблѣсь ѡсчлкнчтн
пордчѣннѣю свѣѣ Цркѡвь
ἢ прейтн ко ἡндю. ἢ τᾶκκ
должно на сѣ ѡпредк-
лнчтн ἡзкѣсчтное κρέμα:
поелнкѣ ἢ не приннмѣ-
чтн Ἐпнскопа показалося
бы дѣломъ не человек-
колѡбнмым ἢ жестѡкимъ.
При сѣмъ κωспомннчтѣ,
чтѡ въ предшѣсчтвокавшее
κρέмѡ ѡтцн наши ѡпредк-
лили: аще ктѡ мнраничъ,
превѣкѣмъ ко градѣ, въ
трн κωскресные днн, въ
продолжѣннѣ τρέчъ сед-
мнчъ, не прндетъ въ со-
брѣннѣ, да вѡдетъ ѡуда-
ленъ ѡ ѡвнѣннѣ цркѡк-
наго. ἢ τᾶκκ аще сѣ
постанѡвлено ѡ мнрѣначъ,
чтѡ не должно, не прн-
лччно, ἢ не полѣзно ѡпн-
скопѣ, не ἡмѣкнщемъ ни-
какѡй важной нѣжды
ἢ ἢ дѣла τрднаго, ѡ-
счавлѣчтн Цркѡвь своѡ на
κρέμα κωчѣκѣ продолжн-

чельное, и ѡгорчати
вѣранный ѣмѹ народъ.
всѣ епископы рекли: и
сїе мнѣніе весьма при-
лично.

Зонара. Если епископъ перейдетъ изъ одного города въ другій, или въ другую область ради тщеславія, то есть чтобы показать себя и получить похвалу за краснорѣчіе, или для совершенія богослуженія съ вѣщшею важностію, или для изслѣдованія о вѣрѣ и о томъ, какъ должно совершать богослуженіе (ибо служеніе есть богослуженіе), то есть какъ совершать богослуженіе въ преподобіи, какъ вѣровать, (выраженіе: *θρησκείας χαρισίωσει*—для совершенія богослуженія съ вѣщшею важностію—можетъ быть понято и иначе, то есть для опредѣленія вѣры, такъ чтобы вѣра была опредѣлена,—или отвергнута, или утверждена; ибо *χαρισίωσις* значить и отдѣленіе (*ἀφορισμός*), какъ въ выраженіи: та-кой—то отлученъ (*χαρισίωθη*), то есть отдѣленъ для наказанія; каково, на примѣръ, и слѣдующее выраженіе: *спаси раба твоего, яко преподобенъ есмь*, то есть отдѣленъ тебѣ и тебѣ посвященъ), — и если пожелаетъ пробыть тамъ долгое время, а епископъ той страны не будетъ краснорѣчивъ такъ, чтобы быть въ состояніи учить; то не долженъ проповѣдывать часто, къ униженію епископа страны и къ посрамленію его какъ неученаго. Ибо это, говоритъ, причиняетъ смятеніе, или и дѣлается съ хитрою цѣлію, чтобы своимъ краснорѣчіемъ возбудить удивленіе въ людяхъ той страны и предъобручить себѣ престолъ той страны, а въ слѣдствіе сего таковой не поколеблется оставить свою церковь и перемѣститься въ другую. Итакъ должно опредѣлить, сколько времени епископъ долженъ проводить, удаляясь въ страну, или городъ, гдѣ есть епископъ; ибо и не принимать епископу своего соепископа—дѣло нечеловѣколюбивое и жестокое, худое и злое. Итакъ поелику, говоритъ, отцы наши, то есть отцы такъ называемаго трульскаго Шестаго собора,—ибо имъ принадлежитъ 80-е правило,—опредѣлили,

что, если какой мірянинъ, пребывая во градѣ, въ три седмицы не придетъ въ церковное собраніе, долженъ быть лишенъ общенія, то есть отлученъ; а если это сказано относительно мірянъ, то и не прилично и не полезно, чтобы епископъ оставлялъ свою церковь на долго. — если только не имѣеть какой либо важной нужды, или какого нибудь труднаго дѣла.

Аристинъ. Епископъ, будучи призываетъ епископомъ, если призывающій неученый, не долженъ проповѣдывать часто: ибо это есть поношеніе для неученаго и исканіе его епископіи; а то и другое не безупречно.

Аристинъ. Безъ тяжкой необходимости неудобно епископу надолго оставлять свою церковь.

Если кто изъ епископовъ прибудетъ въ другой городъ, бывъ призванъ мѣстнымъ епископомъ, и призвавшій его не опытенъ въ словѣ ученія: то призванный не долженъ часто учить народъ и говорить проповѣди; ибо это обыкновенно производитъ смятенія и внушаетъ пренебреженіе къ епископу, который призвалъ. Притомъ кажется, что чрезъ это выставленіе себя онъ домогается для себя чужой церкви и привлекаетъ къ себѣ народъ, и желаетъ оставить ввѣренную ему церковь и перейти въ другую. Итакъ по этимъ причинамъ святой соборъ опредѣлилъ, что принятый епископъ не долженъ оставлять своей церкви болѣе чѣмъ на три седмицы, но долженъ возвращаться къ ввѣренному ему народу, если только какая нибудь важнѣйшая нужда, или какое нибудь трудное дѣло не припудитъ его оставить и на болѣе продолжительное время.

Вальсамонъ. Отнимая всякой поводъ къ соблазну, отцы опредѣлили, чтобы епископъ не переходилъ изъ города въ городъ, или изъ епархіи въ епархію по гордости и корыстолюбію; а если это будетъ не по такой причинѣ, но для временнаго отдыха, или по другому законному побужденію, то онъ не долженъ надмѣваться, будучи, можетъ быть, краснорѣчивъ, тогда какъ мѣстный епископъ, можетъ быть, неученъ, и не долженъ стремиться къ похваламъ догматическими проповѣдями (ибо это и есть служеніе, то есть богослуженіе и вѣра), а мѣстнаго епископа унижать, какъ не имѣющаго опытности въ догматическомъ ученіи, но дол-

женъ пребывать въ безмолвіи и оказывать подобающую честь мѣстному епископу. Ибо что бываетъ, говорить, вопреки сему, то причиняетъ многое смятеніе, и подаетъ подозрѣніе, что онъ старается о томъ, чтобы оставить свою церковь и присвоить себѣ церковь принадлежащую другому. Поэтому-то, признавъ невозможнымъ, чтобы епископъ продолжительное время пребывалъ въ чужой епархіи, присовокупили, что такъ какъ не принимать мѣстнымъ епископамъ архіереевъ другихъ епархій не братолюбно и не человѣчно, а правилами постановлено, чтобы и мірянинъ не оставлялъ церкви на три воскресные дня, или въ противномъ случаѣ былъ внѣ общенія, то это же правило должно непременно имѣть дѣйствіе и по отношенію къ архіереямъ. Посему отцы и опредѣлили, что ни одинъ епископъ не долженъ надолго оставлять свою церковь и стѣснять ввѣренный ему народъ, развѣ будетъ имѣть какую нибудь тяжкую необходимость, или какое нибудь трудное дѣло. Прочти святыхъ Апостоловъ правило 14-е, 15-е, настоящаго собора правило 12, 16, 17-е, карфагенскаго собора правило 23 (32) и 71 (82), Шестаго собора правило 17, 18 и 20-е,—и узнаешь, какъ наказываются тѣ, которые учатъ внѣ своей области. Прочти еще 16-е правило Церковнотратора собора и что нами написано въ немъ,—и узнаешь, сколько времени епископы могутъ проводить внѣ своихъ епископій. По сей причинѣ здѣсь и не сказано пространнѣе объ этомъ предметѣ. Но иной спроситъ: 80-е правило Шестаго собора, то есть трудскаго, опредѣлило отлучать тѣхъ мірянъ, которые въ три воскресные дня не приходятъ и не принимаютъ участія въ церковныхъ собраніяхъ, а сей соборъ много позднѣе настоящаго собора; какимъ образомъ настоящее правило, предшествующее по времени упоминаетъ о немъ? *Рѣшеніе.* Никакое другое правило ранѣе настоящаго собора ничего такого не опредѣлило; но содержащееся въ этомъ правилѣ дѣйствовало, какъ кажется, издревле не письменно, какъ и многое другое: а въ послѣдствіи трудскій соборъ изложилъ опредѣленіе объ этомъ и письменно.

Славянская Кормчая. *Правило 12.* Позванъ епископъ отъ епископа, позвавшему же его невѣждѣ сущу, да не глаголетъ почасту въ людехъ. Порокъ бо есть невѣждному, и обруганіе епископій его, и обое не беспорока.

Правило 13. Безъ нужди тяжки, бѣдно есть епископу свою церковь надолзѣ оставлять.

Толковакіе, обѣма правилома. Аще который епископъ въ другій градъ преидеть, позванъ бысть епископомъ страны тоя: и аще же будетъ позваши его епископъ невѣжда, невѣдши добрѣ божественныхъ писаніи, и учительству не искусенъ, позваныи епископъ да не учить прилежно люди, и да не глаголетъ въ народѣ много божественныхъ писаніи: таковое бо дѣло мятежь составляетъ, и преобидѣніе творить позвавшему его епископу. Мнигъжеса указаниемъ таковаго ученія, чюжду себѣ обручая церковь, и люди къ себѣ привлачая, и тщася преданую ему церковь оставити, и въ ту преити. Сего ради убо повелѣ сей святый соборъ, да позваныи епископъ вящше трій недѣль отъ своей церкви да не останеть, но къ порученымъ ему людямъ да возвратится, аще не нѣкая нужда тяжка, и вещь неудобна сотворить его вящше того пребыти отъ своей церкви.

Κανὼν ιζ'.

Τινὲς τῶν ἀδελφῶν καὶ συνεπισκόπων ἐν ταῖς πόλεσιν, ἐν αἷς Ἐπίσκοποι καθίστανται, δοκοῦσι κερτῆσαι σφόδρα ὀλίγα ὑπάρχοντα ἴδια. ἐν ἑτέροις δὲ τόποις κτήσεις μεγάλας, ἐξ ὧν καὶ ἐπιμερεῖν δυνατοὶ εἰσι τοῖς πένησι. Οὕτως αὐτοῖς συγχωρητέον εἶναι κρίνω, ἵνα, εἰ μέλλοιεν εἰς τὰς ἑαυτῶν παρὰ λίνεσθαι κτήσεις, καὶ τὴν συχομιδὴν τῶν καρπῶν ποιεῖσθαι, τρεῖς Κυριακὰς ἡμέ-

Правило 13.

Пѣкопъорые нѣзъ вратчїи ѿ соепіскоповъ ко градахъ, кѣ которые ѿнї поставляютьса ко впископы, ѿмѣнїтх, по кїднмомъ, ѿчень малѣю совѣщенность ѿмѣ принадлежанїю, а кѣ дрѣгнїх мѣстахъ стѣжнїа великїа, нѣзъ которыхъ мѣстхъ вспомоцествовати кѣднмыхъ. Полагая, чѣто, ѣстѣли ѿнї восхотѣтх прїнчїи кѣ своѣ владѣнїа,

ρας, τοῦτ' ἔστι, τρεῖς ἑβδομάδας ἐν τοῖς ἑαυτῶν κτήμασιν αὐτοῦς διάγειν, καὶ ἐν τῇ ἀγχιεσουσῇ ἐκκλησίᾳ, ἐν ἣ ἡ πρεσβύτερος συναγει, ὑπὲρ τοῦ μὴ χωρὶς συνελεύσεως αὐτὸν δοχεῖν εἶναι, συνέρχεσθαι καὶ λειτουργεῖν καὶ μὴ συνεχέστερον εἰς τὴν πόλιν, ἐν ἣ ἔστιν Ἐπίσκοπος, παραγίγνοιτο. Τοῦτον γὰρ τὸν τρόπον καὶ τὰ οἰκεῖα αὐτοῦ πράγματα, παρὰ τὴν αὐτοῦ ἀπουσίαν, οὐδεμίαν ὑπομενεῖ ζημίαν, καὶ τὸ τῆς ἀλαζονείας καὶ τοῦ τύφου ἐκκληνεῖν ὀφείει ἐγκλημα. Ἄπαντες οἱ Ἐπίσκοποι εἶπον· ἀρέσχει καὶ αὕτη ἡ διατύπωσις.

ἢ произведетъ сокращеніе плодовъ, что надлежитъ поволѣти ѿ насъ сіе съ члвкъ, что бы ѿнѣ три воскресные дни, что ѣсть три седмицы превывали въ своиѣхъ владѣніяхъ, но что бы въ ближайшей цркви, въ которой совершають сдѣвѣ пресвѣтеръ, присутствовали Ѣ сдѣжали, да не ѣвѣтъ ѡстающима безъ црковнаго Ѣгослѣженіа, Ѣ что бы не чаетъ приходили во градъ, въ которыхъ ѣсть Ѣпископы. Ѣво чакъымъ Ѣкразомъ Ѣ сократеннымъ Ѣхъ дѣла не потерпятъ никакого вреда ѡ Ѣхъ ѡсѣтствіа, Ѣ очеvidно Ѣзвѣгндтъ Ѣнѣ ѡввиненіа въ гордостѣ Ѣ тцеслвкн. Ѣсѣ Ѣпископы рекли: оугодно Ѣ сіе постановленіе.

Зонара. Нѣкоторые изъ епископовъ, говоритъ правило, въ странахъ городовъ, въ которыхъ епископствуютъ, имѣютъ весьма малую собственность, принадлежащую ихъ цер-

квамъ, и не имѣють собственности имъ самимъ принадлежащей, а въ другихъ странахъ имѣють великія стяжанія, изъ каковыхъ стяжаній могутъ помогать бѣднымъ, доставляя имъ необходимое, такъ что имъ необходимо отправляться туда для собирапія плодовъ. Итакъ, говоритъ правило, въ этомъ случаѣ епископу должно быть дозволено пребывать въ другой области, оставаясь въ своихъ помѣстьяхъ съ тѣмъ, чтобы онъ три седмицы не сходился съ епископомъ города, но пребывалъ въ своихъ помѣстьяхъ, и чтобы присутствовалъ и служилъ въ ближайшей къ нимъ церкви, въ которой устрояетъ собраніе народа пресвитеръ. Выраженіе: „служить“ не должно понимать здѣсь въ смыслѣ священнослуженія и принесенія безкровной жертвы, а въ смыслѣ молитвы и возношенія Богу обычныхъ пѣснопѣній. Ибо какимъ образомъ онъ могъ бы священнодѣйствовать, или совершить какое другое архіеренское дѣйствіе въ чужой области, не получивъ на это дозволенія отъ мѣстнаго епископа? Ибо по 36-му правилу Апостоловъ сдѣлавшій это извергается. И присутствовать въ церкви и молиться вмѣстѣ съ тамошними вѣрными потому, говоритъ, мы позволимъ, чтобы не оказался остающимся безъ церковнаго богослуженія и не нарушилъ выше изложеннаго правила, которое не бывающихъ въ церкви въ три седмицы отлучаетъ. Впрочемъ, говорятъ, онъ не долженъ слишкомъ часто приходить въ городъ той страны, чтобы съ одной стороны не потерпѣть такимъ образомъ какого нибудь ущерба отъ того, что не наблюдаетъ за своими дѣлами, а съ другой стороны чтобы отклонить отъ себя обвиненіе въ гордости, дабы не подумали, что онъ по славолібію удалился въ другой городъ, или страну, дабы учить и посрамить ея епископа.

Аристинъ. Епископъ, имѣя стяжанія внѣ своего предѣла, если хочетъ идти туда, не долженъ пребывать тамъ болѣе времени протекающаго между тремя воскресными днями; ибо такимъ образомъ собственная его паства будетъ имѣть его, и самъ онъ пребудетъ чужды высокомѣрія.

Если какіе епископы имѣють стяжанія въ чужихъ епископіяхъ, то имъ не запрещается уходить для наблюденія за ними, и производить собирапіе плодовъ; впрочемъ и имъ

не позволяется оставаться въ чужихъ епископіяхъ болѣе трехъ седмиць, чтобы дѣла ихъ церкви не потерпѣли ущерба изъ за отсутствія ихъ, и чтобы не навлечь имъ на самихъ себя обвиненія въ высокоуміи и гордости, если будутъ пребывать въ чужомъ городѣ болѣе продолжительное время,

Вальсамонъ. Одиннадцатое правило предлагаетъ наставленіе о епископахъ отлучающихся изъ города въ городъ, или изъ епархіи въ епархію; а настоящее правило опредѣляетъ, что епископы, имѣющіе большія недвижимыя стяжанія въ чужой области, безпрепятственно могутъ отправляться туда для собиранія плодовъ, и такимъ образомъ вспомошествовать бѣднымъ. Впрочемъ, говорить, епископъ долженъ пребывать въ своихъ владѣніяхъ три воскресные дни, и присутствовать въ церкви и служить вмѣстѣ съ мѣстными вѣрными, то есть молиться вмѣстѣ съ находящимся тамъ пресвитеромъ, дабы не показалось, что онъ остается безъ церковнаго собранія, и нарушаетъ выше изложенное правило, подвергающее отлученію тѣхъ, которые не бывають въ церкви въ продолженіи трехъ седмиць. А по прошествіи трехъ седмиць не долженъ часто бывать въ городѣ, въ которомъ находится мѣстный епископъ. Ибо, говорить, когда это такъ дѣлается, пи самъ онъ не потерпитъ денежнаго ущерба, потому что собираніе плодовъ происходило въ его присутствіи, ни мѣстный епископъ не припишетъ ему гордости. Если это такъ, не скажи, что для епископа, отлучившагося въ имѣніе его церкви, лежащее внѣ области, обязательно пребывать тамъ три воскресныхъ дня, и не бывать въ городѣ, въ которомъ пребываетъ мѣстный архіерей, по это предлагается въ видѣ совѣта для избѣжанія соблазна. Ибо если онъ хочетъ отсюда отправиться въ городъ и марно побесѣдовать съ мѣстнымъ архіереемъ и потомъ возвратиться въ свое церковное имѣніе, это не возбранится ему; ибо цѣль правила состоитъ не въ иномъ чемъ, а только въ томъ, чтобы мѣстный епископъ не терпѣлъ беспокойства отъ епископа, приходящаго туда изъ другой области, и не былъ, можетъ быть, оскорбляемъ имъ. Прочти и написанное нами въ 16-мъ правилѣ Двукратнаго собора, — и замѣть, что въ недвижимыхъ

имѣніяхъ чужихъ церковей мѣстный епископъ дѣйствуетъ архіерейскими правами; а константинопольскій престолъ на основаніи долговременнаго обычая, много разъ получившаго соборное утвержденіе, даетъ ставропигіи во всѣ церковныя области, и имѣетъ возношеніе не только въ нихъ, но и гдѣ бы ни имѣлъ недвижимыя имѣнія. А нѣкоторые говорятъ, что сей святой престолъ имѣетъ тоже самое право не только въ имѣніяхъ, принадлежащихъ ему по праву владѣнія, но и въ недвижимыхъ имѣніяхъ подчиненныхъ ему монастырей,—гдѣ бы сіи селенія ни находились. „Служеніе“ мы правильно приняли въ значеніи молитвы, ибо служить, т. е. священнодѣйствовать безъ дозволенія мѣстнаго епископа невозможно.

Славянская Кормчая. Правило 14. Епископъ стяжанія притяжавъ чрезъ предѣлъ, аще хоцетъ внѣ ходити, болѣ трехъ недѣль да не пребываетъ тамо. Тако бо и свое стадо обогатитъ, и самъ кромѣ буети пребудетъ.

Толкованіе. Аще пѣціи епископи села имѣютъ въ предѣлѣхъ инѣхъ епископій сѣдяща, невозбранено есть имъ ходити и призирати ихъ, и собраніе плодомъ творити. Обаче и тѣмъ болѣ трехъ недѣль въчюждемъ предѣлѣ пребывати, правило не прощаетъ, да не тѣмъ тамо закоснѣвшимъ, отъ церковныхъ вещей нѣкіи погибнуть: пиже буети ради, ни гордости грѣха на ся наведутъ, надолѣ въ чюжихъ градѣхъ пребывающе.

Κανὼν ιγ.

Ὁσὶος Ἐπίσκοπος εἶπε·
εἰάν τις διάκονος, ἤτοι πρεσβύτερος, ἢ καὶ τις τῶν κληρικῶν ἀκοινωνήτος γένηται, καὶ πρὸς ἕτερον Ἐπίσκοπον τὸν εἰδὸτα αὐτὸν καταφύγη, γινώσκοντα ἀποκηνῆσαι αὐτὸν τῆς κοινωνίας παρὰ τοῦ ἰδίου Ἐπισκό-

Правило г҃.

С҃сїи ѿпїскопѣ рѣкх:
аще ктѣо, дїаконѣ, илїи пресвѣтерѣхъ, илїи ктѣо ли-
бо и҃зъ причѣтникомѣхъ вѣ-
детѣ лишѣнѣхъ ѿвцїенїа
цр҃кѣобнаго, и привѣгнетѣхъ
кѣхъ иномѣ ѿпїскопѣ зна-
ющемѣ егѣо, знающемѣ и
тѣо, чтѣо ѿнѣхъ ско-

που μη χρῆναι τῷ Ἐπισκό-
 πῳ καὶ ἀδελφῷ αὐτοῦ ὄβριον
 ποιῶντα παρέχειν αὐτῷ κοι-
 νωνίαν. Εἰ δὲ τολμήσῃ τοῦ-
 το ποιῆσαι γινωσκέτω, συ-
 νελθόντων Ἐπισκόπων ἀπο-
 λογίᾳ ἑαυτὸν ὑπεύθυνον κα-
 θεσᾶναι.

и́мъ ѿпíскопомъ оуд-
 лѣнъ ѿ ѿкци́нiа: не по-
 дова́етъ, съ ѿвiдоу дла
 ѿпíскопа и́ бра́чѣ своегѡ,
 подава́ти ѣмѸ ѿкци́нiе.
 ѿце же дѣрзнетъ сiе со-
 тѣборѣти: да зна́етъ, что
 подвѣргáетъ себѣ ѿвѣтѸ
 прѣд ѿпíскопами, когда
 ѿнi совер́дитъ.

Зонара. Это постановлено и въ Апостольскихъ правилахъ и во многихъ соборныхъ; ибо 32-е и 33-е правило святыхъ Апостоловъ и 13-е антиохійскаго собора предписываютъ это же самое.

Аристинъ. Кто завѣдомо удостоиваетъ общенiя отлученнаго собственнымъ епископомъ, тотъ не безъ вины.

Кто завѣдомо принялъ пресвитера, или діакона, или и кого нибудь изъ клириковъ, отлученнаго собственнымъ епископомъ и вступилъ въ общенiе съ таковымъ, то есть служилъ вмѣстѣ съ нимъ, тотъ не безъ вины, но долженъ быть отлученъ и самъ, по двѣнадцатому правилу святыхъ Апостоловъ.

Вальсамонъ. Прочти 12, 13, 14, 32 и 33 правило святыхъ Апостоловъ и антиохійскаго собора 6-е правило, въ которыхъ говорится тоже самое.

Славянская кормчая. *Правило 15.* Иже отъ своего епископа отлучена суща свѣды, общенiя сподобляя, нѣсть безъ вины.

Толкованiе. Епископъ аще приметъ пресвитера или діакона, или иного коего причетника свѣды, яко отъ своего ему епископа отлученъ есть общенiя, и приобщить его, рекше повелитъ ему съ собою служити, таковыи нѣсть безъ вины, но и самъ и его же прiять, оба да будета отлучена, якоже второе надесять правило святыхъ Апостолъ повелѣваетъ.

Κανὼν ιδ'.

Εἴ τις Ἐπίσκοπος οὐλόχολος εὐρίσκοιτο, (ὅπερ οὐχ ὀφείλει ἐν τοιοῦτῳ ἀνδρὶ πολιτεύεσθαι), καὶ ταχέως ἀντικρὺ πρεσβυτέρου, ἢ διακόνου κινήθεις, ἐκβαλεῖν Ἐκκλησίας τινὰ ἐθελήσοι· προνοητέον ἐς μὴ ἀδρόσον τὸν τοιοῦτον κατακρίνεσθαι, καὶ τῆς κοινωνίας ἀποσερεῖσθαι. Πάντες Ἐπίσκοποι εἰρήχασιν· ὁ ἐκβαλλόμενος ἐχέτω ἐξουσίαν ἐπὶ τὸν Ἐπίσκοπον τῆς μητροπόλεως τῆς αὐτῆς ἐπαρχίας καταφυγεῖν. Εἰ δὲ ὁ τῆς μητροπόλεως ἄπεις, ἐπὶ τὸν πλησιόχωρον κατατρέχειν καὶ ἀξιοῦν, ἵνα μετὰ ἀκριθείας αὐτοῦ ἐξετάζηται τὸ πρᾶγμα. Οὐ χρὴ γάρ μὴ ὑπέχειν τὰς ἀκοὰς τοῖς ἀξιοῦσι. Καχεῖνος δὲ ὁ Ἐπίσκοπος, ὁ δικαίως ἢ ἀδίκως ἐκβαλὼν τὸν τοιοῦτον, γενναίως φέρειν ὀφείλει, ἵνα ἡ ἐξέτασις τοῦ πράγματος γένηται, καὶ ἡ κυρωθῆ αὐτοῦ

Πράκταο Δι.

Ἰμπε ὠβράμμετσα ηἴκκίη
 ἑπίσκοπα, σκλόνний κο
 ηἴκκδ (чтѡ кх таковѡмх
 мѡжѣ не должно ѡмѣтти
 мѣста), ѡ κνεζапнѡ вѡвх
 раздражѣнх на пресвѣтѣ-
 ра, ѡлѣ дѡкона, κοσχѡ-
 цетх ѡзрѣнѡтти ηἴκкоεго
 ѡз Црккѡ: подовѣетх пре-
 дохранѣнѣ οὔποτρεβѣтти,
 да не чѡччасх таковѡмѡ
 вѡдетх ѡсждѡемх ѡ ли-
 шѡемх ѡкцѣнѡ. Ксѣ ἑπί-
 скопы реклѡ: ѡзвергаемѡмѡ
 да ѡмѣтѣтх прѡко приεἴг-
 нѡтти кх ἑπίσκοпѡ митро-
 πόлѡи чѡл же ѡвластѡи.
 Ἰμπε же ἑπίσκοпа митро-
 πόлѡи ηἴтѣтх на мѣстѣк,
 приεἴгнѡтти кх соскѡд-
 ственномѡ ἑπίσκοпѡ ѡ
 просѡтти, да со чѡнѡнемх
 ѡзскѡдѡетса дѡкло. Ἰко
 не должно заграждѡтти
 слѡха ѡ просѡнѡх. Ἰ
 ἑπίσκοпх ѡнѡмѡ, прѡкѡднѡ
 ѡлѣ не прѡкѡднѡ ѡзвѣргѡшѡ

ἢ ἀπόφασις, ἢ διορθώσεως
 τύχη. Πρὶν δὲ ἐπιμελῶς καὶ
 μετὰ πίεσεως ἕκαστα ἐξετασθῆ,
 ὁ μὴ ἔχων τὴν κοινωνίαν,
 πρὸ τῆς διαγνώσεως τοῦ
 πράγματος, ἑαυτῷ οὐκ ὀφεί-
 λει ἐχθικεῖν τὴν κοινωνίαν.
 Ἐάν δὲ συνελλυθότες τῶν
 κληρικῶν τινες κατίδωσι
 τὴν ὑπεροφίαν καὶ τὴν ἀλα-
 ζονείαν αὐτοῦ, (ἐπειδὴ οὐ
 προσῆχόν ἐσιν ὕβριν ἢ μέμ-
 φιν ἀδικον ὑπομένειν) πικ-
 ρότεροις καὶ βαρύτεροις ῥή-
 μασι ἐπιερέφειν τοῦτον ὀφεί-
 λουσιν, ἵνα τῷ τὰ πρόποντα
 κελεύοντι ὑπηρετῶνται καὶ
 ὑπακούωσιν. Ὡσπερ γάρ ὁ
 Ἐπίσκοπος τοῖς υπηρέταις
 εἰλικρινῆ ὀφείλει τὴν ἀγά-
 πην καὶ τὴν διάθεσιν παρέ-
 χεῖν τὸν αὐτὸν τρόπον καὶ
 οἱ ὑπηρετούμενοι ἀδολα τοῖς
 Ἐπισκόποις τὰ τῆς ὑπηρε-
 σίας ἐκτελεῖν ὀφείλωσιν.

такъ оубо, благоудѣшно
 сноси́ти долѣженъ, да вѣ-
 дѣтъ ѿзсѣдѣваніе дѣ-
 ла, ѿ приговора егѡ ѿли
 подтвержденъ вѣдѣтъ,
 ѿли подчинѣтъ ѿсправле-
 ніе. Но прѣжде нежели
 тѣмъ тѣлѣнѡ ѿ вѣрнѡ ѿз-
 сѣдѣваны всѣ ѡкрѣ-
 тельствѣ, ѡдѣченный ѡ
 ѡбщѣніѡ до разсмотре-
 ніѡ дѣла, не долѣженъ
 прискобѣти всѣмъ ѡбщѣ-
 ніѡ. ѿще же сошѣдшесѡ
 нѣкогѡ оубо ѿзъ клира оубъ
 бѣдѣтъ бх, нелихъ прене-
 вреженіе власти ѿ над-
 мѣнность: тѡ (поеликѡ не
 прилично пошсѣати ѡбѣ-
 дѣ ѿли непрѣбедное пори-
 цаніе) долѣженъ тѣмъ оубо
 сколько сѡробными ѿ тѣмъ
 кими словѣми ѡбращѣти
 егѡ кх порѡдѣ, да со-
 блюдѣтсѡ покѡрность ѿ
 повинѡвеніе повелѣваю-
 щемъ долѣжное. ѿбо кѡкх
 ѡпѣскопѡ ѡбѡзанъ ѿвлѣ-
 ти подчинѣннымъ ѿскрен-

нью любовь и расположе-
ніе: таковыхъ же ѡкра-
зомъ, и служащіе ѡка-
заны непричѣнно испол-
нати долгахъ служенія епи-
скопамъ.

Зонара. Если епископъ, говорятъ отцы, будетъ склоненъ къ гнѣву, то есть раздражителенъ, хотя и неприлично епископамъ быть таковыми, и будучи раздраженъ на діакона, или пресвитера, извергнетъ его изъ церкви, то есть отлучить, подобаетъ предохраненіе употребить, то есть позаботиться, чтобы таковой былъ лишаемъ общенія не вдругъ, то есть внезапно и безъ разсмотрѣнія. Изверженный можетъ прибѣгнуть къ митрополиту области, которому то есть подчиненъ отлучившій его епископъ, и просить, чтобы тщательнo было изслѣдовано имъ это дѣло, то есть дѣйствіе епископа по отношенію къ нему; ибо не должно пренебрегать просящими, и отлучившій епископъ не долженъ досадовать, но долженъ благодушно споспѣть изслѣдованіе, дабы или утверженъ былъ приговоръ его, если онъ справедливъ, или былъ исправленъ. А отлученный прежде изслѣдованія не долженъ безстыдно приступать къ общенію. Если же нѣкоторые изъ клириковъ отлучившаго его епископа увидятъ, что онъ надмевается и гордится предъ отлучившимъ его, то должны обращать его къ порядку, то есть приводить къ смиренію и подчиненію нѣсколько суровыми и тяжкими словами, то есть поносительными и укоризненными; а это они должны дѣлать, какъ служащіе и повинующіеся своему епископу; ибо, говорить, какъ епископъ имѣетъ долгъ показывать чистое расположеніе къ своимъ служителямъ, то есть къ клирикамъ своимъ, такъ, очевидно, и они обязаны исполнять долгъ служенія епископамъ непритворно. А то постановленіе правила, чтобы въ отсутствіе митрополита области отлученный прибѣгалъ къ сосѣднему, я думаю, никогда не дѣйствовало; по крайней мѣрѣ нѣтъ этого нынѣ. Ибо какимъ образомъ убѣдить отлучившаго епископа

къ тому, чтобы другимъ митрополитомъ, которому онъ не подчиненъ, было изслѣдовано, справедливо онъ отлучилъ, или нѣтъ? Ищи еще кареагенскаго собора 29 (38) правило.

Аристинъ. Осужденный склоннымъ къ гнѣву, если просить защиты, долженъ быть выслушанъ; но до защиты, очевидно, долженъ быть внѣ общенія.

Клирикъ, отлученный епископомъ легко раздражающимся, если обратится къ митрополиту, которому подчиненъ этотъ епископъ, для изслѣдованія причины отлученія,—законна она, или нѣтъ, долженъ быть принять; но до изслѣдованія и рѣшенія, справедливо ли былъ отлученъ, или и нѣтъ, онъ не долженъ быть допускаемъ до общенія, но долженъ быть подъ епитиміею.

Вальсамонъ. Изъ другихъ правилъ ты узналъ, что епископамъ не дозволяется безъ суда отлучать своихъ клириковъ. А настоящее правило говоритъ, что если епископъ, будучи склоненъ ко гнѣву и раздражителенъ, хотя и не прилично епископу быть таковымъ, но должно быть кроткимъ и умѣреннымъ, отлучить въ гнѣвѣ своего пресвитера, или діакона; то подобаетъ предохраненіе употребити, то есть позаботиться, чтобы онъ не тотчасъ считался осужденнымъ, чтобы не имѣлъ общенія, то есть не совершалъ священнодѣйствій вмѣстѣ со священнодѣйствующими. Ибо Господь сказалъ: *примите Духъ святъ. Имъ же отпустите грѣхи, отпустятся имъ: и имъ же держите, держатся* (Іоан. 20, 23); а не сказалъ: наказывайте не согрѣшающихъ; но отлученный пусть имѣетъ право обращаться къ митрополиту области, то есть которому подчиненъ отлучившій епископъ, съ тѣмъ чтобы причина отлученія была изслѣдована на мѣстѣ. Если же нѣтъ митрополита, то отлученный долженъ обратиться къ сосѣднему митрополиту, съ тѣмъ чтобы дѣло было разсмотрѣно имъ. А когда это сдѣлано, отлучившій епископъ не долженъ досадовать, но долженъ благодушно сносить изслѣдованіе и ожидать или подтвержденія отлученія, или исправленія. Но какъ бы кто сказалъ, что отлученный получаетъ большую помощь отъ того, что не возбраняется ему въ случаѣ того отлученія священническое его дѣйствование, на осно-

ваніи правилъ, въ которыхъ говорится, что никто не наказывается до окончательнаго осужденія, — въ виду сего правило говорить, что хотя отлученный состоитъ въ общеніи и обстоятельства отлученія его подвергнуты изслѣдованію, но онъ не долженъ быть самъ себѣ судьбою и священнодѣйствовать, прежде чѣмъ будетъ оправданъ. Ибо *отметайся*, говоритъ, *васъ, Мене отметається* (Лук, 10, 16). Итакъ прочіе клирики, если увидятъ, что онъ по пренебреженію или надменности священнодѣйствуетъ послѣ отлученія, должны обращать его къ смиренію нѣсколько суровыми словами, то есть укоризненными, но не обидными; ибо такимъ образомъ они окажутся послушными и исполнителями епископскихъ повелѣній; ибо какъ епископъ, говоритъ, обязанъ любить своихъ клириковъ, такъ и они должны выполнять непритворное служеніе епископамъ. Не скажи, что настоящее правило своимъ опредѣленіемъ, — чтобы отлученный прибѣгалъ къ сосѣднему митрополиту, если митрополита области нѣтъ на мѣстѣ, съ тѣмъ чтобы онъ изслѣдовалъ обстоятельства отлученія, — противорѣчить многимъ правиламъ. Ибо положи, что или сосѣдній архіерей имѣетъ порученіе отъ находящагося въ отлучкѣ митрополита выслушивать подобныя церковныя дѣла, принадлежащія его области, или онъ поставленъ избраннымъ (третейскимъ) судьбою какъ со стороны епископа, такъ и со стороны клирика, ибо иначе сосѣдній митрополитъ не можетъ судить епископа, или клирика другой области, какъ мы сказали въ предшествовавшихъ правилахъ. А тому, кто можетъ быть спросить тебя, какимъ образомъ правило не наказываетъ того, который не пребудетъ въ отлученіи, но пренебрежетъ имъ и будетъ священнодѣйствовать, скажи, что 20-е правило настоящаго собора въ общихъ словахъ опредѣляетъ извергать нарушающихъ его опредѣленія, и 29-е (38) правило кареагенскаго собора по одной этой причинѣ осуждаетъ такового точно такъ, какъ если бы онъ былъ отлученъ законно. Итакъ замѣть изъ настоящаго правила, что для епископа не оскорбительно, если отлученный проситъ изслѣдовать причину отлученія; и что, какимъ бы образомъ клирикъ ни былъ отлученъ, онъ долженъ подчиниться отлученію и ожидать изслѣдованія. Но я удивляюсь, какъ отцы

не опредѣлили, какъ поступать въ томъ случаѣ, если, на-
примѣръ, папа отлучить своего клирика неблагословно, и
клирикъ жалуется на отлученіе, но не можетъ обратиться
къ большому собору и предложить обвиненіе. Что опредѣ-
лено здѣсь о пресвитерахъ и діаконахъ, тоже должно при-
лагать и къ прочимъ клирикамъ, а также и къ мірянамъ.

Славянская кормчая. Правило 16. Иже отъ гнѣвлива
епископа осужденъ бывъ, помощи требуя, да будетъ услы-
шанъ, дондеже помощи непокажетъ неприобщенъ.

Толкованіе. Иже отъ епископа по гнѣву отлученъ
будетъ отъ общенія, пресвитерь или діаконъ, или причет-
никъ, и прискупитъ къ митрополиту, подъ нимъ же есть
епископъ его, моляся ему исцѣлѣти вину, ея же ради от-
лученъ есть, аще поправдѣ есть, или ни: ащеже обрящется
правъ, да будетъ пріятенъ. Аще же прежде не истязанъ
будетъ, ни разсмотрѣтъся о немъ, аще добръ отлученъ
есть, или ни, да не будетъ пріятъ на общеніе, но въ томъ
запрещеніи да будетъ.

Κανὼν ιε΄.

Εἰ τις Ἐπίσκοπος ἐξ ἐτέ-
ρας παροικίας βουλευθῆ ἄλ-
λότριον ὑπηρέτην, χωρὶς
τῆς συγκαταθέσεως τοῦ ἰδίου
Ἐπισκόπου, εἰς τινα βαθμὸν
καταστήσῃ· ἄχυρος καὶ ἀβέ-
βαιος ἢ τοιαύτη ἢ κατάστα-
σις νομίζοιτο. Εἰ τινες δ΄
ἂν τοῦτο ἑαυτοῖς ἐπιτρέψωσι·
παρὰ τῶν ἀδελφῶν καὶ συ-
νεπισκόπων καὶ ὑπομνησί-
χεσθαι καὶ διορθοῦσθαι ὀφεί-
λουσιν. Ἄπαντες εἰρήχασιν·
καὶ οὗτος ὁ ὅρος εἴτω ἀσά-
λευτος.

Правило ѿ.

Иже котóрый вѣскопъ,
иъ инаго предѣла чуж-
даго сдѣжителя цркви
восхочетъ поставити на
какѣю либо степенъ, кѣъ
созволеніа егѡ вѣскопа:
тѡ чакѡвое поставленіе
да почитаетца недѣй-
ствительнымъ и не чкѣр-
дымъ. Иже же нѣкогорые
ѿе позволятъ себѣ: тѡ
ѡ вратїи и соепіскоповъ
должны быти оубѣща-
ваемы, и исправляемы.
Рекли всѣ: и ѿе ѡпредѣ-

ЛЕНІЕ ДА ВЪДЕТЪ НЕПОКО-
ЛЕБНО.

Зонара. Объ этомъ говорятъ—и 16-е правило перваго никейскаго собора, и 17-е Шестаго собора, и 54 (65) и 90 (101) карѳагенскаго собора, что никакой епископъ не долженъ принимать клирика другаго епископа, или рукополагать его, производя въ высшую степень; если же рукоположить, то рукоположеніе должно быть недѣйствительно, если только не дозволить рукоположенія прежній епископъ этого клирика; а тѣ, которые дозволятъ себѣ это, то есть присвоить, или и рукоположить чужаго клирика, должны получать напоминаніе объ этомъ и быть исправляемы братьями и соепископами. А 17-е правило Шестаго собора, позднѣйшаго сравнительно съ этимъ соборомъ, повелѣваетъ извергать тѣхъ, которые съ того времени будутъ переходить безъ согласія своего епископа въ другую церковь, и тѣхъ, которые будутъ принимать ихъ.

Аристинъ. Чужой, поставляющій въ степень чужаго слугу безъ согласія того, поставляетъ, но это не имѣетъ твердости.

Не должно епископу принимать чужаго клирика и вчлнять его въ какую либо степень безъ согласія его епископа. А если кто сдѣлаетъ это и чужаго поставитъ въ своемъ клирѣ, это поставленіе должно быть не твердо и не дѣйствительно.

Вальсамонъ. Семнадцатое правило Шестаго собора, позднѣйшее сравнительно съ настоящимъ, опредѣляетъ извергать и принявшихъ и принятыхъ. Прочти также никейскаго собора правило 15 и 16, карѳагенскаго 54 (65) и 90 (101).

Славянская нормчая. *Правило 17.* Чюждаго слугу, чюждь епископъ безъ повелѣнія своего ему поставитъ, въ коемъ любо степени, и поставленіе не твердо.

Толкованіе. Не подобаетъ епископу чюждаго причетника пріимати, ни въ степень въ кїи любо причести, безъ воли своего ему епископа. Да никто же убо того сотворить, и чюждаго въ свой причетъ да не вочтетъ. Не твердо бо и не извѣстно есть таковое строеніе.

Κανὼν ις'.

Ἄετιος Ἐπίσκοπος εἶπεν· οὐκ ἀγνοεῖτε ὅποια καὶ πηλίχη τυγχάνει ἢ τῶν Θεσσαλονικέων μητρόπολις. Πολλάκις τοιγαροῦν εἰς αὐτὴν ἀπὸ ἐτέρων ἐπαρχιῶν πρεσβύτεροι καὶ διάκονοι παραγίνονται, καὶ οὐκ ἀρχούμενοι βραχέος διαγωγῆς χρόνου, ἐναπομένουσι, καὶ ἅπαντα τὸν χρόνον αὐτόθι ποιῶντες διατελοῦσιν, ἢ μόλις μετὰ πλεῖζον χρόνον εἰς τὰς ἑαυτῶν ἐπανίεναι ἐκκλησίας ἀναγκάζονται. Περὶ τούτων οὖν ὀριζέον. Ὅσιος Ἐπίσκοπος εἶπεν· οὗτοι οἱ ὄροι, οἱ καὶ ἐπὶ τῶν Ἐπισκόπων ὠρισμένοι, φυλαττέσθωσαν καὶ ἐπὶ τούτων τῶν προσώπων.

Правило 51.

Ἄετῆι Ἐπίσκοπος ρέκх: не ве́зизвѣстнѡ ка́мх, какова́ ѡ́и ско́ль вели́ка Ѡессалони́кѣйскаѡ митропо́лиѡ. Ча́стѡ прихόдаѡтх къ Ѡнѡю́ и́з ѡнѡихъ е́пархїи пресвѣ́теры ѡ́и діакѡны, ѡ́и не дово́льствѡаь кратковре́меннымъ превы́канїемъ ѡста́ютца, ѡ́и всегда́шнее житѣльство ча́мо ѡмѣ́ютх, ѡ́и ѡ́дѡ́а по́слѣ все́мѡ до́лгаѡ вре́мени принѡ́ждены вы́лѡтх возврачѣ́тисѡ къ сво́имъ црѣ́камъ. ѡ́и ча́кх ѡ́и ѡ́ сѡхъ ѡ́предѣ́ленїю вы́ти до́лжно. Ѡ́и ѡ́и Ἐπίσκοπος сказа́лх: чѣ́ ѡ́предѣ́ленїѡ, ка́кѡ постанѡ́влены ѡ́носѣ́тельнѡ Ἐπίσκοповъ, да сохрѡ́нѡ́тца ѡ́и ѡ́носѣ́тельнѡ сѡхъ лицъ.

Зонара. И это правило говорить о клирикахъ, переходящихъ изъ одного города въ другой городъ, и повелѣваетъ соблюдать то, что уже было опредѣлено о нихъ.

Аристинъ. Опредѣленія относительно промедленія еписко-

повъ имѣють силу и въ отношеніи пресвитеровъ и діаконовъ.

Опредѣлено, чтобы епископъ не оставлялъ своей паствы и не проводилъ въ другомъ городѣ болѣе трехъ седмиць. И такъ настоящее правило опредѣляетъ тоже и относительно пресвитеровъ и діаконовъ, что и они не должны оставлять своихъ церквей болѣе трехъ седмиць.

Вальсамонъ. И это правило говорить о клирикахъ, переходящихъ изъ одного города въ другой городъ. Прочти, что написано объ этомъ въ различныхъ правилахъ.

Славянская нормчая. *Правило осмнадцатое.* О епископствѣмъ законсѣнни, и о презвитерствѣмъ и діаконостѣмъ, изложенныя заповѣди, да имѣють силу.

Толкованіе. Да некоторыи же епископъ, своего стада не оставляетъ, и во иномъ градѣ вѣще трехъ недѣль, не пребываетъ. Се убо и презвитеромъ и діакономъ, се правило повелѣвасть, да и ти болѣ трехъ недѣль, не оставляють своихъ церквей.

Κανὼν ιζ΄.

Καὶ τοῦτο ἤρρεσεν, ἵνα, εἴ τις Ἐπίσκοπος βίαν ὑπομείνας ἀδίκως ἐκβληθῆ, ἢ διὰ τὴν ἐπισήμην, ἢ διὰ τὴν ὁμολογίαν τῆς Καθολικῆς Ἐκκλησίας, ἢ διὰ τὴν τῆς ἀληθείας ἐκδιχίαν, καὶ φεύγων τὸν κίνδυνον, ἀθῶος καὶ καθωσιωμένος ὢν εἰς ἑτέραν ἔλθῃ πόλιν· μὴ χωλυέσθω ἐκεῖσε ἐπὶ τοσοῦτον διάγειν, ἕως ἂν ἐπανέλθῃ, ἢ τῆς ὕβρεως τῆς γεγεννημένης αὐτῷ ἀπαλλαγὴν εὐρέ-

Правило зѣ.

ѣще которыи епископъ, претерпѣвъ насиліе, не праведно и зкѣрженъ вѣдетъ, и ли за своѣ познаніѣ, и ли за исповѣданіе Католическіѣ Цркви, и ли за то, что защищѣлъ истинѣ, и, и зкѣржѣлъ оупности, вѣдчи невиненъ и ѡбвиненію подкѣрженъ, прійдетъ ко иныи градъ: то завлагоразсѣжденѣ, да не козбранѣтъ ѣмѣ превыкѣти чѣмъ,

σθαι δυναθῆ. Σκληρόν γάρ
καὶ βαρύτατον, ἐλασίαν ἀδι-
κον ὑπομεμενηχότα μὴ ὑπο-
δέχεσθαι ὑφ' ἡμῶν· πλείσθη
γάρ καλοκάγαθία καὶ φιλοφ-
ρονήσει ὀφείλει παραδέχε-
σθαι ὁ τοιοῦτος.

доколѣ не возвратитца,
или возможетъ ѡвръстити
избавленіе ѿ нанесенныхъ
ѣмѣ обиды. Ибо жестоко
и весьма тяжело было бы
не прїимати намъ пре-
терпѣвшаго несправедное
изгнаніе: напротивъ то-
гѡ съ особеннымъ бла-
горасположеніемъ и дру-
желюбіемъ должно прїи-
мачи таковаго.

Зонара. Отцы сего собора, постановивъ выше, что отхо-
дящіе въ другой городъ, въ которомъ есть епископъ, не
должны пребывать тамъ долѣе трехъ седмицъ, здѣсь нѣко-
торымъ даютъ позволеніе оставаться и болѣе. Таковы не-
справедливо изгоняемые изъ ихъ церквей, или за ихъ по-
знанія, то-есть за то, что они какъ знающіе точность дог-
матовъ вѣры учать этому, и подвергаются гоненію отъ ер-
тиковъ, какъ напримѣръ были изгоняемы аріанами при
Констанціи и Валентѣ, или за исповѣданіе католической
церкви, то есть за то, что исповѣдуютъ все исповѣдуемое
католическою церковію, то есть домостроительство вопло-
щенія, и что Христосъ есть истинный Богъ; таковы же въ
древности гонимые древнѣйшими царями, а въ послѣдствіи
и Юліаномъ; таковы же свидѣтельствующіе въ защиту исти-
ны и ведущіе борьбу за претерпѣвающихъ несправедливость
и насилие, какъ было съ Василиемъ Великимъ и съ Злато-
устомъ и многими другими. Такимъ-то несправедливымъ
образомъ изгоняемому изъ своей церкви належитъ необхо-
димость уходить въ другой городъ для избѣжанія опасно-
сти, будучи по истинѣ и справедливости невиненъ, а под-
вергаясь обвиненію отъ насилія гонителей его. Подвержен-
ный обвиненію (καθωσιωμένος) означаетъ того, кому опре-

дѣлено наказаніе. Таковому, по силѣ правила, не возбраняется пребывать въ другомъ городѣ, доколѣ не возвратится въ свой городъ, избѣжавъ страха опасности, или освободившись отъ нанесенной ему обиды. А обидою, я думаю, называетъ изгнаніе съ престола его; ибо жестоко, говорить, и весьма тяжело было бы, еслибы несправедливо изгнаннаго изъ своего города, не принимали соепископы со многими дружелюбіемъ и благорасположеніемъ, то есть усердно и ласково.

Аристинъ. Если епископъ, несправедливо изгоняемый, будетъ имѣть пребываніе въ чужомъ городѣ, онъ долженъ принять, доколѣ не освободится отъ обиды.

Воспрещая гордость и тщеславіе, отцы повелѣли, чтобы епископъ не оставался въ продолженіи значительнаго времени въ чужомъ городѣ. А если кто или за исповѣданіе нашей вѣры, или за защиту истины будетъ изгнанъ изъ своего города и удалится въ другой городъ, таковому не должно запрещать имѣть тамъ пребываніе, доколѣ возможно обрѣсти избавленіе отъ нанесеннаго ему обиды.

Вальсамонъ. Различныя правила опредѣляютъ, что епископъ не долженъ пребывать въ другой области свыше законнаго времени. А теперь отцы говорятъ, что это не должно имѣть силы по отношенію къ епископамъ, изгоняемымъ изъ ихъ церквей или за познанія, то есть за ревностное изученіе божественныхъ догматовъ, или за исповѣданіе православной вѣры, или за защищеніе несправедливо обиженныхъ, и по этому по важной причинѣ, какъ бы избѣгающимъ опасности, и хотя почитаемымъ со стороны гонителей ихъ подверженными обвиненію, но на самомъ дѣлѣ по истинѣ невиннымъ. Таковые безпрепятственно могутъ пребывать и въ другихъ городахъ до тѣхъ поръ, пока не прекратится угроза опасности, и епископъ будетъ имѣть возможность возвратиться въ назначенный ему городъ, или будетъ заглажена нанесенная ему вслѣдствіе изгнанія обида; ибо жестоко и не братолюбно, если таковой не будетъ своими собратіями принимаемъ со всякимъ благорасположеніемъ. Такимъ образомъ замѣтъ, что не должны быть изгоняемы изъ царствующаго града тѣ восточные епископы, которые не имѣютъ своихъ престоловъ, потому что церкви

ихъ находятся во власти язычниковъ, а равно и гонимые неправедными сборщиками податей за то, что говорятъ въ защиту обиженныхъ.

Славянская кормчая. *Правило девятнадцатое.* Бесправды епископъ изгнать, аще и въ чюждемъ предѣлѣ пребываетъ, пріятель бываетъ, дондеже досажденіе мимо идетъ.

Толкованіе. Отъ буети и гордости возбраняюще святіи отцы, повелѣша епископомъ въ реченное время во мѣхъ епископіяхъ пребывати. Аще же нѣкии епископъ, исповѣданія ради чистыя нашея вѣры, или понеже бѣ поборникъ истинѣ, рекъше противяся властелемъ нетворящимъ истины, и того ради отъ своего града изгнать бѣвъ, а въ другіи градъ прійдетъ, не возбранится ту пребывати ему, дондеже примиреніе обрѣсти возможетъ, и премѣненіе бывшаго на немъ досажденія.

Κανὼν ιη΄.

Γαυδέντιος Ἐπίσκοπος εἶπεν· οἶδας, ἀδελφὲ Ἀέτιε, ὡς τὸ τρηκαυτὰ ποτε κατασθέντος σου Ἐπισκόπου, ἢ εἰρήνη λοιπὸν ἐβράβευσεν. Ἴνα μὴ τινα λείψανα διχονοίας περὶ τῶν ἐκκλησιαστικῶν ἐναπομείνη, ἔδοξε καὶ τοὺς παρὰ Μωσαίῃς κατασθέντας καὶ τοὺς παρὰ Εὐτυχιανοῦ, ἐπειδὴ αὐτῶν οὐδεμία εὐρίσχοιτο αἰτία, πάντας ὑποδεχθῆναι.

Ὅσιος Ἐπίσκοπος εἶπε· τῆς ἐμῆς μετριότητος ἢ ἀποφασίς ἐστὶ αὐτῆ· ἐπειδὴ ἦσαν

Правило ѱ.

Γαυδέντιῳ ἐπίσκοπῳ ρέκх: Знѣеши, вратче ѱѣтїе, что при поставленїи чюдѣмъ во епископа процкѣталъ мѣрх. Дакѣ не ѡсталось нѣкїихъ свѣдѣньхъ разномїсїа ѡ свѣдѣнїахъ Цркѣи, влѣго быти мнѣтсѣ, ѱ поставленныхъ мѣсѣмъ ѱ ѡнѣхїаномъ, поелїкѣ вх ѡныхъ никакїа вины не ѡкрѣталось, встѣхъ прїимати.

Ὅсїй ἐπίσκοπῳ ρέκх: моеѣ мѣрности мнѣнїе таково: Поелїкѣ должен-

χοι καὶ ὑπομονητικοὶ ὀφείλομεν εἶναι, καὶ διαρκῆ τὸν πρὸς πάντας ἔχειν οἴκτον· ἀπαξ τοὺς εἰς κλήρον ἐκκλησιαστικὸν προαχθέντας ὑπὸ τινων ἀδελφῶν ἡμῶν, εἰ μὴ βούλονται ἐπανέρχασθαι εἰς ἅς κατωνομάσθησαν ἐκκλησίας, τοῦ λοιποῦ μὴ ὑποδέχασθαι· Εὐτοχίανόν δὲ μῆτε Ἐπισκόπου ἑαυτῷ διεκδικεῖν ὄνομα. Ἄλλ' οὐδὲ Μυσαῖον ὡς Ἐπίσκοπον νομίζεσθαι. Εἰ δὲ λαϊκὴν κοινωνίαν ἀπαιτοῦεν· μὴ χρῆναι αὐτοῖς ἀρνεῖσθαι. Πάντες εἶπον· ἀρέσχει.

сѣвдемъ кѣти миролюбѣ-
вы ѿ терпѣливѣ, ѿ до-
вольное ко всѣмъ ѿмѣти
милосердіе: тѣ произве-
денныхъ ὀднѣжды кѣ
прѣчтѣ црковный нѣко-
торыми кратїями наши-
ми, тогда тѣкѣмъ не прѣ-
имѣти, когда не восхо-
тѣтѣ возвращѣтисѣ кѣ
цркѣмъ, кѣ которѣмъ
наречены кѣли. ѿтѣнѣхїанъ
же да не присвоѣетѣ сѣтѣ
нижѣ ѿмени ѿпїскупа: ни-
жѣ Мусей да не почитѣетѣ-
сѣ ѿпїскупомъ. ꙗже же
ѿщѣнїѣмъ кѣ чїнѣ мїрѣмъ
просїти вѣдѣтѣ: кѣ сѣмъ
не должно ѿмъ ѿкѣзы-
вати. Рекаѣ всѣ: соглѣ-
сны.

Зонара. Мусей и Евтихіанъ, о которыхъ упоминають эти правила, и другіе поставили въ церквахъ нѣкоторыхъ клириковъ какъ епископы. Итакъ о нихъ Осїи сказалъ, что поставленные въ церковный клиръ нѣкоторыми нашими братїями должны оставаться клириками въ тѣхъ церквахъ, въ которыя были поставлены. Ибо если поставившіе ихъ не должны были оставаться епископами за нѣкоторыя вины, однако въ то время, какъ поставили ихъ, имѣли епископскїя права, какъ привявшїе хиротонїю, и поэтому соборъ прїялъ и рукоположенныхъ ими. Если же не хотятъ воз-

вратиться въ тѣ церкви, клириками которыхъ они были наречены; то уже не должны быть принимаемы въ другихъ, то есть, церквахъ. А Евтихіанъ и Мусей не должны искать правъ, или имени епископа; но если хотятъ быть въ общеніи въ качествѣ мірянъ, въ такомъ случаѣ не должно отвергать ихъ.

Аристинъ. Клирикъ, который не служитъ въ той церкви, въ клиръ которой опредѣленъ, не пріемлется. А Евтихіанъ и Мусей не должны присвоить себѣ званія епископа; но общеніе въ качествѣ мірянъ могутъ имѣть, если пожелаютъ.

Почти всѣми соборами и во многихъ правилахъ опредѣлено—не принимать чужихъ клириковъ другимъ епископамъ и не производить ихъ въ церковную степень; это же предписывается и настоящимъ правиломъ. А относительно Евтихіана и Мусея, которые сдѣлались раскольниками и были извержены, правило опредѣляетъ, что они, если раскаются и будутъ присвоить себѣ достоинство епископства, или имя, не должны быть выслушаны; но въ качествѣ мірянъ, если хотятъ, могутъ быть приняты въ общеніе.

Вальсамонъ. Мусей и Евтихіанъ, не будучи рукоположенными, рукоположили нѣкоторыхъ клириковъ, какъ епископы. Итакъ, когда Гавдентій требовалъ, чтобы ради мира Божія рукоположенные ими были приняты, поелику они и не имѣли свѣдѣнія о семъ злѣ; то другой епископъ, по имени Осій, отвѣтилъ, что хотя мы и должны быть челоуколюбивы и умѣренны, но въ клиръ должны принимать тѣхъ, которые были посвящены какими либо по истинѣ бывшими епископами, но изверженными изъ назначенныхъ имъ епископій за какія нибудь, можетъ быть, преступленія, въ томъ случаѣ, если по крайней мѣрѣ и сами клирики добровольно возвращаются къ церквамъ, въ клиръ которыхъ опредѣлены; а съ тѣми, которые опредѣлены въ клиръ Евтихіаномъ и Мусеемъ, мы должны быть въ общеніи какъ съ мірянами; потому что рукоположившіе ихъ не могутъ присвоить себѣ даже имени епископа. Такимъ образомъ замѣть, что опредѣленные въ клиръ какими либо лицами изверженными, или даже преданными анаѳемѣ, не подвергнуты настоящимъ правиломъ никакому предосужденію. Ска-

занное о Мусеѣ и Евтихіанѣ примѣняй и къ другимъ не рукоположеннымъ и ложно утверждающимъ, будто рукоположены. А относительно крещенныхъ непосвященными лицами ничего не могу сказать тебѣ несомнѣннаго. Въ житіи святаго Аѳанасія находимъ, что нѣкоторыхъ дѣтей, крещенныхъ этимъ святымъ на берегу моря въ песокѣ, въ видѣ дѣтской игры, такъ какъ и самъ онъ былъ въ то время дитя, мѣстный епископъ принималъ и отпустилъ какъ уже крещенныхъ, помазавъ мѣромъ. Говорится такъ же въ житіи святаго Порфирія, что онъ не былъ крещенъ отъ православнаго лица, но такъ какъ онъ проводилъ жизнь на сценѣ, то былъ окропленъ водою отъ лицедѣйствующаго на сценѣ еретика какъ будто бы былъ крещенъ; и еретики, при этомъ присутствовавшіе, приняли случившееся за поводъ къ смѣху, а онъ—къ мученичеству; ибо увидѣлъ ангеловъ, предъидущихъ ему со свѣтилниками и взывающихъ: *слицы во Христа креститесь*; и поэтому изъ лицедѣя сдѣлался мученикомъ.

Другое толкованіе. Выше было написано, что именно и написано, о крещенныхъ непосвященными лицами. А когда митрополитъ ираклійскій господинъ Мануиль спросилъ въ синодѣ, должно ли принять какъ вѣрнаго крещеннаго—того, кто крещенъ въ его области кѣмъ нибудь непосвященнымъ лицомъ, ложно утверждавшимъ, что имѣетъ священство, и просилъ и насъ сказать наше мнѣніе; то мы сказали слѣдующее: Богопровѣдники святыя Апостолы опредѣлили, что освященіе отъ божественнаго крещенія должно быть подаваемо вѣрнымъ чрезъ епископовъ и пресвитеровъ. Ибо въ 46 и 47 правилъ они говорятъ буквально слѣдующее: „Епископа, или пресвитера, пріавшихъ крещеніе, или жертву еретиковъ, извергати повелѣваемъ. Епископъ, или пресвитерь, аще по истинѣ имѣющаго крещеніе вновь окрестить, или аще отъ нечестивыхъ оскверненнаго не окрестить, да будетъ изверженъ, яко посмѣвающійся кресту и смерти Господней и не различающій священниковъ отъ лжесвященниковъ“. Итакъ кто говорить, что не должно крестить крещеннаго міряниномъ лжесвященникомъ, и не освященнаго по истинѣ, тотъ, какъ мнѣ кажется, явно противится симъ правиламъ; ибо

онъ, вопреки предписанію ихъ, пріемлетъ ложное крещеніе мірянина-лжесвященника. А что совершеніе святаго крещенія предоставлено однимъ епископамъ и священникамъ, это видно изъ 26-го правила лаодикійскаго собора, въ которомъ говорится, что не произведеннымъ отъ епископа не должно заклинати; и изъ 46-го правила того же собора, въ которомъ опредѣляется, что крещаемые должны давати отвѣтъ о вѣрѣ епископу и пресвитерамъ, но не мірянамъ. Итакъ, какъ намъ опредѣлено 72 (83) правиломъ карфагенскаго собора—безъ предосужденія крестить тѣхъ, о которыхъ есть сомнѣніе, крещены ли они, хотя бы и по истинѣ они получили крещеніе, такъ безопасно и безъ всякаго сомнѣнія мы должны крестить и того, кто крещень чловѣкомъ, не получившимъ власти крестить и чрезъ крещеніе отпустить грѣхи (ибо крещеніе, говоритъ, очищаетъ отъ грѣховъ); дабы таковое сомнѣніе не лишило его очищенія получаемаго отъ святаго крещенія. А если кто говорить, что это крещеніе должно считаться истиннымъ по причинѣ совершеннаго міряниномъ чтенія святыхъ молитвъ и помазанія святымъ муромъ, таковой конечно скажетъ и то, что посвященные въ клиръ епископами, ложно и не по истинѣ поставленными, должны оставаться клириками и по дознаніи о семъ злѣ, что несообразно и противно 4-му правилу святаго и вселенскаго Втораго собора, въ которомъ предписывается буквально слѣдующее: „о Максимѣ Киникѣ и о произведенномъ имъ безчиніи въ Константинополѣ: ниже Максимъ былъ, или есть епископъ, ниже поставленъ имъ на какую бы то ни было степень клира: и содѣланное для него и содѣланное имъ, все ничтожно“, и 18 правилу сардикійскаго собора, которое опредѣляетъ, что принятые въ клиръ Мусеемъ и Евтихіаномъ могутъ быть приняты только какъ міряне, но какъ съ клириками — съ ними не должно имѣть общенія, потому что Мусей и Евтихіанъ суть не рукоположенные. Итакъ, какъ не суть клирики, рукоположенные непосвященнымъ Максимомъ и Евтихіаномъ и Мусеемъ, такъ не долженъ считаться крещенымъ и тотъ, о которомъ говорятъ, что крещень отъ непосвященнаго; почему таковой и долженъ быть безъ предосужденія удостоень истиннаго крещенія. Ибо, если мы

не это скажемъ; не только войдемъ въ противорѣчіе съ священными и божественными правилами, но и будемъ вынуждены изъ почтенія къ святому мѹру называть вѣрными и тѣхъ агарянъ, которые въ силу долговременнаго обычая крестятся за тѣмъ, чтобы отъ нихъ не было запаху; точно также, что и помазуемые святымъ мѹромъ отъ непосвященныхъ считаются и суть крещенные въ собственномъ смыслѣ и по истиннѣ, и что преподають освященіе и тѣ, которые сами не получили власти отъ благодати Всесвятаго Духа; чего, по моему, по крайней мѣрѣ, мнѣнію, нельзя допустить. Если же кто захотѣлъ бы противопоставлять мнѣ случившееся во дни святаго Аѳанасія Великаго, — ибо написано, что крещенные имъ въ дѣтской игрѣ въ песокъ морскомъ были приняты какъ крещенные, — и то, что совершилось на святомъ Порфиріи, когда онъ крещенъ былъ лицедѣемъ въ видѣ шутки и въ слѣдствіе этого удостоился мученическаго вѣнца, потому что тотчасъ увидѣлъ ангеловъ, предходящихъ ему со свѣтилниками и зывающихъ: *слицы во Христа креститесь*, — то я противопоставлю этому законное правило, въ которомъ говорится: что не по правиламъ, то въ примѣрѣ не приводится. Итакъ если не посвященный совершившій крещеніе удостоенъ такой же божественной благодати, какъ и Аѳанасій Великій и святой Порфирій, то примемъ и мы совершенное имъ крещеніе; если же этого вѣтъ, и мы необходимо будемъ слѣдовать божественнымъ и священнымъ правиламъ.

Славянская кормчая. *Правило двадцатое.* Непріятенъ причетникъ, не пребывая въ своей церкви, вноуже вочтенъ бысть. Евтиханъ же и Мойсей, епископскаго имене не приметь, общенія же съ мирскими человекы равно сподобитася.

Толкованіе. Многими правилами се речено есть, и просто рещи всѣми соборы, яко не примати чюждаго причетника, и въ свою церковь степень вводити того. Тому убо учить и се правило. Евтихiana же и Мойсея епископа раскольника бывша и извержена, аще показася, и епископскаго взыщета сана, или имене, въ томъ да не послушана будета. Аще же хочута приобщитися яко мирстїи человекы, да будута прїята.

Κανὼν ιθ'.

Γαυδέντιος Ἐπίσκοπος εἶπε· ταῦτα σωτηριωδῶς καὶ ἀκολούθως ὀρισθέντα καὶ πρεπόντως τῇ ἐπιτιμίᾳ ἡμῶν τῶν ἱερέων, καὶ Θεῷ ἀρέσαντα καὶ ἀνθρώποις, τὴν δύναμιν καὶ τὴν ἰσχὺν ἐαυτῶν κατασχεῖν οὐ δυνήσονται· ἐὰν μὴ καὶ φόβος ταῖς ἐξενεχθεῖσαις ἀποφάσειν ἀκολουθήσῃ. Ἴσμεν γάρ καὶ αὐτοὶ, πλεονάκις διὰ τὴν ὀλίγων ἀναισχυντίαν τὸ θεῖον καὶ σεβασμιώτατον ὄνομα τῆς ἱερωσύνης εἰς κατάγνωσιν ἐληλυθέναι. Εἰ τοίνυν τις τὰ παρὰ πᾶσι δόξαντα τολμήσῃ, σπυδαίων τύφῳ μᾶλλον καὶ ἀλαζονείᾳ, ἢ τῷ Θεῷ, ἀρέσαι, ἕτερόν τι διαπράξασθαι· ἤδη γινωσκέτω ἐγκλήματι ἀπολογίας ἐαυτὸν ὑπεύθυνον καθίξασθαι, καὶ τὴν τιμὴν καὶ τὸ ἀξίωμα τῆς Ἐπισκοπῆς ἀποβάλλειν. Ἄπαντες ἀπεκρίναντο· πρέπει καὶ ἀρέσκει ἡμῖν ἡ τοιαύτη γνώμη.

Πράβηλο β'.

ΓΑΥΔΕΝΤΙΟΥ ΕΠΙΣΚΟΠΟΥ ΡΕΚΚ: СІН СПАСІТЕЛЬНЫМ Ѣ БЛАГОРАЗУДНЫМ ПОСТЯНОВЛЕНІЕМ, Ѣ НАШЕМЪ СВАЩЕНИЧЕСКОМЪ ДОСТОИНСТВѢ ПРИЛИЧНЫМ, Ѣ ОΥΓΩΔНЫМ ѢГД Ѣ ЧЕЛОВѢКАМЪ, НЕ ВОЗМОГДЧЪ ОΥΔΕΡЖАТИ СІЛЫ Ѣ КРѢПОСТИ СВОЕЪ: ѢЦЕ ПРОИЗНЕСЕННЫМ РѢШЕНІЕМ НЕ ВЪДЪТЪ СОПРОКОЖЕНІЮ СΤΡΑΧΟМЪ. ѢКО МЫ Ѣ СЪМНІ ЗНАЕМЪ, ЧΤΟ НЕРѢДКЪ ПО ПРИЧІНѢ ВЕЗРЪДІВСТВА НЕМНОГІХЪ, ѢЖЕ СΤΚΕΝНОЕ Ѣ ДОСΤΟЧΤІМОЕ ѢМЪ СВАЩЕНСТВА ПОДВЕРГАЛОСЪ ПРЕНЕКРѢЖЕНІЮ. Ѣ ΤΑΚЪ, ѢЦЕ КΤΟ, ВЪ ПРОΤІВНОСΤЪ ПРІЗНАНОМЪ ВЪ СѢМНІ, ДЕРЗНЕΤЪ ЧΤΟ ЛИБО ѢНОЕ ΤΚΟΡΗΤИ, СΤΓΑΡΑСЪ ОΥΓΟЖДАТИ ГОРДОСΤИ Ѣ ΤΤΙΕСЛАВІЮ ПΑЧЕ, НЕЖЕЛИ ѢГД: ΤΟΤЪ ДА ЗНАЕТЪ ОΥЖЕ, ЧΤΟ ОНЪ ПОСΤΑΒΛΑΕΤЪ СЕБѢ ПОВІННЫМЪ СДѢВНОМЪ ШѢКΤЪ, Ѣ ΤΕΡΛΕΤЪ

че́сть ѿ досто́инства еписко́па. всѣ̑ ѿвѣща́ли: сїе̑ мнѣ̑нїе̑ прилїчно̑ ѿ на́мъ о́угодно̑.

Зонара. Сїи постановленія, опредѣленныя для спасенія и какъ прилично чину и чести священнической и Богу угодныя и людямъ полезныя, не будутъ, по словамъ правила, имѣть дѣйствія и силы, если за сими постановленіями не послѣдуетъ и страхъ наказаній и епитимій, чтобы преступающіе боялись, что будутъ подвергнуты епитиміи. Ибо мы знаемъ, что нерѣдко вслѣдствіе нарушенія правилъ нѣкоторыми немногими по безстыдству подвергается осужденію божественное имя священства; такъ какъ подвергаются порицанію не согрѣшающіе только священники, но всѣ вмѣстѣ; ибо указавъ на священство правило симъ обозначило всѣхъ священниковъ. Итакъ если кто въ противность признанному всѣми дерзнетъ сдѣлать чтонибудь иное, изъ тщеславія и надмѣнности, а не изъ стремленія угодить Богу; тотъ да знаетъ, что онъ поставляетъ себя повиннымъ судебному отвѣту, то-есть не безъ оправданія будетъ осужденъ, но и привлеченъ будетъ въ судилище, и какъ сдѣлавшій преступленіе будетъ призванъ къ представленію отвѣта, и потеряетъ достоинство, то есть лишенъ будетъ чести епископскаго достоинства, то есть будетъ изверженъ.

Вальсамонъ. Постановивъ на семъ соборѣ опредѣленія о различныхъ церковныхъ вопросахъ, и разсудивъ, что эти опредѣленія легко могли подвергнуться пренебреженію, потому что они не были обезпечены отъ нарушенія церковными наказаніями, отцы опредѣлили тѣхъ, которые будутъ нарушать содержащееся въ нихъ, послѣ разслѣдованія (ибо это значитъ выраженіе: судебный отвѣтъ—*τὸ ἔγκλημα τὸ ἀπολογία*) лишать чести и достоинства епископства. Итакъ скажи, что, на основаніи выраженій, осуждающихъ нарушителей соборныхъ опредѣленій, наказываются не только посвященные, но и міряне. Ибо словами правила, что нарушители теряютъ честь, указаны міряне; а постановленіемъ, что они теряютъ достоинство епископства, указаны посвя-

щенные; или скажи, что правило изречено обь однихъ посвященныхъ, и прими, что союзъ „и“ (καί) поставленъ въ мѣсто „или“ (ἢτοι); и говори, что нарушители теряютъ честь, или достоинство епископства.

Κανὼν κ'.

Καὶ τοῦτο δὲ ἐκεῖθεν μά-
λιστα γινώριμον γενήσεται,
καὶ πληρωθήσεται· ἐὰν ἔχα-
ρος ἡμῶν, τῶν ἐν ταῖς πα-
ράδοις ἦτοι καναλίῳ καθε-
σῶτων Ἐπισκόπων, θεασά-
μενος Ἐπίσκοπον, ἐπιζητοίη
τὴν αἰτίαν τῆς παράδου,
καὶ ποῦ τὴν πορείαν ποιεῖ-
ται. Καὶ ἐὰν μὲν εὖρη αὐτὸν
ἐπὶ κρατόπεδον ἀπιόντα· ἐπι-
ζητήσῃ τὰς αἰρέσεις τὰς
ἐπόνῳ προχειμένας. Καὶ
κεκλημένος ἀφικνήται· ἀπι-
όντι αὐτῷ μηδὲν ἐμπόδιον
γίγνοιτο. Εἰ δὲ ἐπιδείξεως
χάριν, καθὼς προείρηται τῇ
ὑμετέρα ἀγάπῃ, ἢ διὰ τινῶν
ἀξιώσεις σπουδάσαι ἐπὶ τὸ
κρατόπεδον· μήτε τοῖς γράμ-
μασιν αὐτοῦ ὑπογράφειν, μή-
τε κοινῶν εἶναι τῷ τοιούτῳ.
Ἄπαντες εἶπον· ὀριζέσθω
καὶ τοῦτο.

Правило к'.

Огдѣ же наипаче дозна-
но и исполнено вѣдѣтъ
члковымъ образомъ:
ѣтъли каждый иже насъ,
поставленныхъ епископа-
ми на приобщѣнхъ, или
на общѣнхъ водныхъ, оубѣ-
дѣвхъ епископа, вопроша-
чи вѣдѣтъ ѡ причинѣ
мимошестѣвѣ, и кѣда на-
правлѣтъ онъ путь. И
ѣще оубѣдѣтъ, что онъ
шестѣдѣтъ въ конскій
станъ: что да вопрошѣтъ
по разрѣдамъ выше по-
станѣннымъ (*) и ѣще
идѣтъ вѣдѣчи званъ: что
идѣциемъ емъ никакогѡ
препятствѣ да не вѣдѣтъ.
ѣще же, по тщелѣвѣю,
какъ прежде речѣно любви
влѣшей, или по просѣвамъ

*) Сего же Собора прав. 7, 8, 9.

нѣкоторыхъ, поспѣша-
етъ къ воинскій станъ:
то ни на грамотахъ егѡ
да подпишетъ, ниже да
сообщаетъ съ таковыми.
Всѣ ѡвѣстествовали: да
вѣдетъ ѡпредѣлено ѿ нѣ.

Зонара. *И сіе дозано будетъ.* Что такое? То, чтобы не подвергалось осужденію священство изъ-за безстыдства немногихъ. *И будетъ исполнено.* Какимъ образомъ? Если каждый изъ насъ, поставленныхъ епископами на припутіяхъ, то-есть находящихся въ городахъ, лежащихъ на большихъ дорогахъ, или на путяхъ водныхъ (*χαναλίω*), по которымъ безъ затрудненій проходятъ путешествующіе, какъ проходитъ вода въ водопроводѣ (ибо каналомъ *χαναλίης* называется водопроводъ, а слово это—римское),—и такъ если каждый изъ насъ, говорятъ, увидѣвъ епископа проходящаго куда нибудь, будетъ спрашивать о причинѣ мимошества, и куда направляетъ онъ путь, и за чѣмъ, то и причина осужденія епископовъ будетъ устранена; и если узнаетъ, что онъ отправляется въ воинскій станъ, то да спроситъ по разрядамъ, выше постановленнымъ, то есть по указаннымъ уже въ 7-мъ, 8-мъ и 9-мъ правилѣ сего собора разграниченіямъ. *И если онъ идетъ по призыву царя, то не долженъ препятствовать ему идти; если же идетъ куда нибудь на показъ, чтобы показать себя, и учить въ другомъ городѣ и постыдить поставленнаго тамъ епископа, или направляется въ воинскій станъ, т. е. идетъ къ царю съ ходатайствами, то есть имѣя прошенія; то ни грамотъ его, то есть мирныхъ писемъ, не долженъ подписывать, ни быть въ общеніи съ нимъ, какъ съ изверженнымъ на основаніи правила.* Ибо въ одиннадцатомъ правилѣ антиохійскаго собора сказано, что никто не можетъ идти къ царю, если не имѣетъ грамотъ митрополита области и епископовъ ея; а кто поступаетъ не такимъ образомъ, лишается своего сана.

Аристинъ. Покушающійся по гордости преступить прекрасно и богоугодно постановленное, не епископъ. Епископъ, увидѣвъ епископа, идущаго въ воинскій станъ, не долженъ препятствовать, если узнаеть, что онъ идетъ за чѣмъ нибудь такимъ, о чемъ сказано выше; если же иначе, долженъ предъявлять отлученіе отъ общенія.

Кто не соблюдаетъ прекрасныхъ и богоугодныхъ постановленій, но по гордости и тщеславію дерзаетъ уклоняться къ чему нибудь другому въ противность имъ; тотъ долженъ быть лишенъ чести и достоинства епископства. А поелику уже постановлено правилами, чтобы епископъ не иначе ходилъ въ воинскій станъ, какъ если будетъ призываемъ царскими грамотами; то у епископа проходящаго тотъ епископъ, у котораго онъ остановится, долженъ спрашивать о причинѣ путешествія. И если найдетъ, что онъ такимъ образомъ отправляется въ воинскій станъ, то не долженъ дѣлать ему никакого препятствія, но долженъ проводить его съ честію, и писать епископамъ, находящимся въ области, и всѣмъ своимъ собратіямъ, чтобы принимали его безъ подозрѣнія, такъ какъ онъ совершаетъ путешествіе согласно съ правилами и безъ соблазна; а если найдетъ, что онъ идетъ въ воинскій станъ по инымъ побужденіямъ, или по тщеславію, или для ходатайства о комъ нибудь, не приличествующаго ему, какъ архіерею: то не долженъ ни вступать съ нимъ въ общеніе, ни подписывать его грамотъ, ни вообще удостоивать его какого либо попеченія.

Вальсамонъ. *И сіе дозвано будетъ.* Что такое? То, чтобы не подвергалось осужденію священство изъ-за безстыдства немногихъ. *И будетъ исполнено.* Какимъ образомъ? Если каждый изъ васъ, поставленныхъ епископами на припутіяхъ, то есть находящихся въ городахъ, лежащихъ на большихъ дорогахъ, или на путяхъ водныхъ (*καυαλίω*), по которымъ безъ затрудненій путешествующіе проходятъ, какъ проходитъ вода въ водопроводѣ (ибо каналомъ *καυάλης* называется водопроводъ, а слово это—римское),—увидѣвъ проходящаго куда нибудь епископа, будетъ спрашивать о причинѣ мимошества, и куда онъ направляетъ путь и зачѣмъ, то и причина осужденія епископовъ будетъ устранена. И если узнаеть, что онъ отправляется къ воинскій станъ, то

да спроситъ по разрядамъ выше поставленнымъ, то есть по указаннымъ уже въ седьмомъ и осьмомъ и девятомъ правилѣ этого собора разграниченіямъ. И если онъ идетъ по призыву царя, не долженъ препятствовать ему идти; если же идетъ куда нибудь на показъ, чтобы показать себя и учить въ другомъ городѣ, и постыдить поставленнаго тамъ епископа, или направляется въ воинскій станъ, то есть идетъ къ царю съ ходатайствами, то есть съ прошеніями, то ни грамотъ его, то есть мирныхъ писемъ, не долженъ подписывать, ни быть съ нимъ въ общеніи, какъ съ изверженнымъ на основаніи правила. Ибо въ одиннадцатомъ правилѣ антiохійскаго собора сказано, что никто не можетъ идти къ царю, если не имѣетъ грамоты митрополита области и епископовъ ея, а кто не дѣлаетъ такъ, тотъ лишается своего достоинства. Содержаніе правила состоитъ въ этомъ. А я думаю, что освѣдомляться о причинахъ, по которымъ путешествуютъ епископы, предоставлено тѣмъ епископамъ, которые имѣютъ власть надъ ними, то есть митрополитамъ и патріархамъ; ибо если проходящій епископъ вовсе не подчиненъ архіерею, находящемуся на пути, то не долженъ подвергаться разслѣдованію относительно путешествія, то есть если епископъ Экзамилія, или Редеста проходитъ въ сей царствующій градъ чрезъ еракійскую Ираклію, то справедливо будетъ обязанъ своимъ митрополитомъ, то есть митрополитомъ Иракліи, сказать причины, по которымъ отправляется въ Константинополь. А если чрезъ ту же Ираклію отправляется въ царствующій градъ какой либо епископъ, подчиненный ѳессалоникійскому митрополиту, то онъ долженъ быть допрошенъ ѳессалоникійскимъ митрополитомъ, а ираклійскій не долженъ требовать у него отчета; ибо требованіе, чтобы проходящіе епископы давали отчетъ въ своемъ путешествіи каждому попутному епископу—противно, какъ мнѣ кажется, тѣмъ правиламъ, которыя опредѣляютъ, что не подлежащіе епископы не должны входить въ дѣла чужихъ епископовъ.

Славянская кормчая. *Правило двадцать первое.* Иже добръ и богопріятнѣ изведеная, буетію поколебати покушается, нѣсть епископъ. Видѣнъ же бывъ епископъ гряди въ станъ, пакости да не приметь, аще позванъ будетъ,

прежде реченныхъ ради гряды: аще же инако, та мѣсть яво безъ общенія есть.

Толкованіе. Иже не хранитъ добръ и богоугоднѣ исправленыхъ заповѣдей, но буетію и гордостію, ино нѣчто наче заповѣданныхъ творити дерзнетъ, и чести и сана епископскаго да извержется: понеже уже исправлено есть, инако не ходити епископу въ станъ царевъ, аще не царьскими грамотами позванъ будетъ. Аще убо мимо гряды епископъ хотя ити въ станъ царевъ, и обитаетъ у другаго епископа, подобаетъ убо епископу у него же обитаетъ, вопросити впы шествія его, чесо ради грядетъ; и аще обрящетъ его по тому образу якоже прежде рѣхомъ, или обидимыхъ ради сиротъ же и вдовицъ, да помолитъся онихъ: или инѣхъ ради таковыхъ полезныхъ вещей въ станъ царевъ грядетъ, да не спакоститъ ему никакоже, но и съ честію отпуститъ его. И да пишетъ о немъ къ сущимъ во области братіи своей, епископомъ всѣмъ пріимати того незазорно, яко шествующа по правиломъ же и безъ соблазна. Аще же инако обрящетъ того въ станъ царевъ грядуща, или показатися цареви хотящу, или о нѣкихъ непотребныхъ вещехъ молитися, яже неподобна суть архиереомъ, неприобщатися въ нему, ни грамотъ подписывати, ни промышленія ни единого же отнюдъ сподобити того;

Кончашася о Господь и сего помѣстнаго собора, и же въ Среднѣхъ правила;

Правила Святаго Помѣстнаго Собора Карѳагенскаго.

Зонара, Вальсамонъ. Карѳагенскій соборъ былъ въ царствованіе въ старомъ Римѣ Гонорія, а въ Константинополѣ Феодосія Малаго, когда двѣсти семнадцать божественныхъ отцевъ изъ Африки и подчиненныхъ ей странъ собрались въ Кархидонѣ. Карѳагенъ есть часть Кархидона, а Кархидонъ—область Африки, ибо Африка дѣлится на многія части, изъ которыхъ одна — Кархидонъ. Въмѣстѣ съ отцами, составлявшими этотъ соборъ, были и мѣстоблюстители, посланные отъ римскаго папы; ибо апостольскимъ сѣдалищемъ наименовали престолъ Рима, потому что въ немъ просіялъ верховный изъ апостоловъ Петръ и поставилъ въ немъ перваго архіерея Лина. А предсѣдательствовалъ на соборѣ Аврилій, епископъ кархидонской церкви, котораго называли также папою, и Валентинъ епископъ первой каедры нумидійской страны, и другіе епископы двухъ Нумидій, Визацены и Мавританіи ситифенской, и Цезаріаны и Триполя анеипатіанскаго: и это—части Африки. А мѣстоблюстителями римской церкви были Фавстинъ, епископъ Пикены потентинской церкви въ странѣ италійской, и Филиппъ и Азелъ пресвитеры; присутствовали и другіе мѣстоблюстители указанныхъ уже областей Африки, восполняя мѣста тѣхъ, которые не могли придти на соборъ; откуда взято и имя мѣстоблюстительства, то есть отъ того, что они блюдутъ, что значить—охраняютъ, или восполняютъ мѣста посылающихъ ихъ. А когда соборъ собрался, епископъ Аврилій сказалъ:

Послѣ консульства славнѣйшихъ императоровъ Гонорія въ 12-й разъ и Θεодосія въ 8-й разъ, августовъ, въ 8-й день іюньскихъ календъ, когда собрались въ помѣщеніи (σὺχρητον) церкви Фавста въ Кархидонѣ папа Аврилій вмѣстѣ съ Валентиномъ, епископомъ первой катедры нумидійской страны, Фавстиномъ изъ Пикены потентинской церкви въ странѣ италійской мѣстоблюстителемъ римской церкви, а также и съ различными мѣстоблюстителемъ африканскихъ областей, то есть двухъ Нумидій, Визацены, Мавританіи ситифенской, и Мавританіи цезаріанской, и Триполя; также съ Викентіемъ колузитанскимъ, Фортунатіаномъ неаполитанскимъ и съ прочими епископами африкатіанской страны въ числѣ двухсотъ семнадцати, равно какъ и съ пресвитерами Филиппомъ и Азелломъ мѣстоблюстителемъ римской церкви, при предстоявшихъ діаконахъ, вотъ что принято было и ими.

Славянская нормчая. *Святаго помѣстного собора иже въ Кароагенѣ, правилъ, 138.*

Иже въ Кароагенѣ святыи соборъ бысть, царствующу тогда въ Римѣ Онорію, въ Константинѣ же градѣ Θεодосію Малому, сидюшася въ Кархидонѣ святіи отцы двѣстѣ седмь надесять отъ Африкіи, и отъ сущихъ подъ нею странъ. Кароагенъ бо градъ есть часть кархидонская. Кархидонъ же область и митрополія есть, африкійская. Африкія бо на многія части раздѣлена есть; отъ нихъ же едина есть Кархидонъ. Бяху же со святыми отцы на семь соборѣ, и блюстители мѣста отъ папы римскаго послани. Блюстители же мѣста, сего ради нарицаются, повеже отъ папы посылаеми суть, по всемъ странамъ и градомъ, творити повелѣнная имъ, и мѣсто его исполняюще, и отъ всехъ почитаеми въ папы мѣсто, и смотряюще и соблюдающе во всехъ странахъ правовѣріе. Апостольское бо сѣдалище римскіи престоль нарекоша. Ибо верховный апостоль Петръ въ немъ просіялъ есть, и по себѣ перваго архіерея Лина въ немъ постави. Бѣже старѣйшина собору, Авриліи епископъ кархидонскія церкви, его же и папою именовашу. И Валентинъ первопрестольникъ нумидійскія

страны, и иніи епископи отъ Нумидіи же, и Византикини, отъ Мавританіи, и Кесариніи отъ Триполя, и Авипатіаніи. Блюстители же мѣста римскія церкви бяху, Фавстинъ епископъ отъ Пипена понтеинскія церкви, италійскія страны. Филиппъ же и Асель презвитера, и прочіи блюстители мѣстомъ, африкійскихъ областей, придоша мѣсто исполняюще, не возмогшихъ приити на соборъ епископъ, тѣмъ же и блюденія мѣстнаго нма потребися, еже не послати въ себе мѣсто иного, наполняюще пославшаго мѣсто, рекше на мѣстѣ его въ соборѣ сѣдяща. Съшедшужеса собору, и правила изложиша, написаная здѣ.

Епископъ Аерилій сказалъ: Послѣ того какъ былъ опредѣленъ день собора, какъ помните вы, блаженнѣйшіе братія, пока мы ожидали нашихъ братьевъ, нынѣ явившихся на настоящій соборъ въ качествѣ мѣстоблюстителей было разсуждаемо о многомъ, что необходимо внести въ акты. Почему намъ остается возслать благодаренія нашему Владыкѣ за собраніе такого собора, и за симъ представить предъ собраніе съ одной стороны списки никейскаго собора, которые мы имѣемъ нынѣ и которые были приняты отцами, съ другой стороны и то, что здѣсь нашими предшественниками, утвердившими этотъ самый соборъ, и потому же образцу было спасительно постановлено для всѣхъ степеней клириковъ отъ высшей до послѣдней. Всѣмъ соборомъ сказано: да будетъ представлено.

Нотарій Даниилъ прочелъ: Исповѣданіе вѣры, то есть опредѣленія никейскаго собора таковы. И въ то время, какъ оны говорилъ, Фавстинъ епископъ Пикены потентинскаго народа въ странѣ италійской, мѣстоблюститель римской церкви сказалъ: отъ апостольскаго престола поручено намъ нѣчто такое, что должно быть изложено на письмѣ, какъ объ этомъ мы упоминали въ прежнихъ дѣяніяхъ, то есть о правилахъ никейскаго собора, дабы соблюдаемы были и опредѣленія ихъ и обычай; потому что одно утверждается чиномъ и правиломъ, а другое установлено обычаемъ. Итакъ о семъ во первыхъ, если угодно будетъ вашему блаженству, мы должны произвести изслѣдованіе, а послѣ сего пусть бу-

дуть утверждены прочія постановленія, сдѣланныя и начатыя, дабы вы могли и апостольскому престолу въ вашей отвѣтной грамотѣ обозначить, и самому достопоклоняемому папѣ объяснить, что мы тщательно напоминали о томъ,—внесены ли и почему внесены главы сихъ дѣяній въ акты. Итакъ относительно этого мы должны, какъ я прежде сказалъ, сдѣлать то, что угодно вашей любви и блаженству. Итакъ пусть представлена будетъ собранію памятная записка, чтобы вы могли узнать, что въ ней содержится, дабы дать отвѣтъ на каждый вопросъ.

Епископъ Аврилій сказалъ: Пусть принесена будетъ памятная записка, которую братія и сослужители наши внесли недавно въ акты, и прочее послѣдовательно, что уже сдѣлано и что должно сдѣлать.

Вальсамонъ. Епископъ Аврилій въ назначительномъ словѣ сказалъ, что должно благодарить Владыку Бога за собраніе отцевъ, дабы, какъ догматы и опредѣленія никейскихъ отцевъ, которые мы имѣемъ отъ отцевъ, бывшихъ прежде насъ, и которые предшествовавшими намъ отцами утверждены, то есть признаны твердыми, такъ и все то, что они постановили относительно всѣхъ причисленныхъ къ клиру, было предложено собору. А Фавстинъ сказалъ, что намъ поручено отъ папы ничто для обсужденія (*трахтаѳтѣа*), то есть для разсмотрѣнія, изслѣдованія, испытанія (ибо латиняне словомъ: трактатъ—*трахтѣтѣу*—называютъ разсмотрѣніе и совѣщаніе), и чтобы соблюдаемы были опредѣленія никейскихъ правилъ и обычаевъ. Сказавъ объ опредѣленіи правилъ и обычаяхъ, присовокупилъ, что иное утверждается на чинѣ и на правилахъ, а нѣкоторое установлено обычаями; почему должно имѣть силу и установленное обычаями, испытаннымъ и утвержденнымъ съ теченіемъ времени. Потомъ мы просили, чтобы представлена была собору памятная записка, то есть письменное изложеніе сдѣланнаго и сказаннаго (ибо въ собраніяхъ есть обычай записывать, что говорится и постановляется, и все, что было сдѣлано); или памятною запискою называютъ приказаніе папы, въ которомъ онъ письменно приказывалъ, что должно было

подвергнуть изслѣдованію, дабы они знали это, и дабы ни-что не укрылось отъ нихъ;—и это болѣе вѣроятно; ибо прибавляется: нотарій Даніиль прочелъ памятную записку и такъ далѣе.

Брату Фаустину, и чадамъ Филиппу и Азелму пресвитерамъ, Зосимъ епископъ.

Ввѣренныя вамъ дѣла не скрыты: и такъ вы совершите все такъ, какъ ваше присутствіе тамъ имѣеть мѣсто, а наипаче имѣя въ виду то, что наше присутствіе тамъ имѣеть мѣсто чрезъ васъ; въ особенности когда имѣете и это повелѣніе наше и изреченія правилъ, которыя мы для большей твердости помѣстили въ настоящей памятной запискѣ. Ибо, братіе, отцы никейскаго собора, когда давали опредѣленіе относительно перенесенія судныхъ дѣлъ епископовъ, сказали такъ: угодно, чтобы если епископъ подвергнется осужденію, и собравшіеся епископы собственной его области осудятъ и извергнуть его изъ степени его, и онъ рѣшится представить отзывъ и прибѣгнуть къ блаженнѣйшему епископу Рима, и сей пожелаетъ, чтобы онъ былъ выслушанъ, и признаетъ справедливымъ, чтобы снова произведено было изслѣдованіе, то чтобы удостоилъ написать къ епископамъ сопредѣльной области, дабы они тщательно изслѣдовали все и окончили дѣло согласно съ истинною. Посему, если кто потребуеть, чтобы его дѣло опять было выслушано и своею просьбою подвигнетъ епископа Рима къ тому, чтобы онъ послалъ пресвитера отъ своего ребра, то во власти его пусть будетъ, что онъ хочетъ и что находить лучшимъ; и если рѣшить, что должно послать какія либо лица, чтобы они въ своемъ присутствіи судили вмѣстѣ съ епископами, имѣя полномочіе посланшаго ихъ, то это должно быть предоставлено его разсужденію; а если онъ признаетъ, что достаточно епископовъ, чтобы положить конецъ дѣлу, то пусть учинить, что представляется благоразумнѣйшему его разсужденію.

Аринтинъ. Если епископы присудятъ епископа къ изверженію, и если онъ представитъ отзывъ римскому епископу; да будетъ благосклонно выслушанъ по письму или по приказанію епископа Рима.

И это правило, какъ и четвертое правило сардикійскаго собора, римскому епископу въ случаѣ обращенія къ нему изверженнаго епископа даетъ власть или послать своихъ пресвитеровъ и по его отзыву подвергать новому изслѣдованію вмѣстѣ съ епископами изверженіе, къ которому присужденъ ими епископъ, подавшій отзывъ, или писать сосѣднимъ съ этою областію епископамъ и ихъ изслѣдованію подвергать дѣла церкви.

И когда это было прочтено, Аппій епископъ аега-стійской церкви, мѣстоблюститель нумидійской области, сказалъ. Объ этомъ мы, съ своей стороны, написали уже и въ прежней граматѣ нашего собора; мы общаемъ, что будемъ соблюдать и опредѣленное никейскимъ соборомъ. Однако меня опять тревожить то, что когда мы всматриваемся въ греческіе списки сего никейскаго собора, не знаю — по какой причинѣ, никакъ не находимъ въ нихъ этого; почему мы просимъ твою, святѣйшій папа Аврилій, честность — поелику подлинныя дѣянія никейскаго собора находятся, какъ говорятъ, въ Константинополѣ, удостоить послать кого-либо съ граматою вашей святыни, и не только къ самому святѣйшему брату нашему епископу Константинополя, но и къ александрійскому и къ антiохійскому, къ достойнымъ священникамъ, чтобы они прислали намъ этотъ самый соборъ съ засвидѣтельствомъ своихъ граматъ, такъ чтобы послѣ этого прекратилось всякое сомнѣніе, поелику и мы никакъ не находимъ сего такъ, какъ приводилъ братъ Фавстинъ; однакоже общаемъ, что мы, какъ я сказалъ выше, будемъ нѣкоторое время ждать, доколѣ придутъ совершенные списки. Мы должны также просить нашими граматами и достопочтеннѣйшаго епископа римской церкви Бонифація, чтобы и онъ подобнымъ образомъ удостоилъ послать къ упомянутымъ церквамъ кого-либо, кто принесъ бы тѣ же самые списки, согласные съ написанными имъ. А теперь тѣ списки упомянутаго никейскаго собора, какія имѣемъ, присоединимъ къ тѣмъ дѣяніямъ.

Епископъ Фавстинъ, мѣстоблюститель римскаго епископа, сказалъ: Ваша святыня не дѣлаетъ никакой укоризны римской

церкви ни относительно сего предмета, ни относительно другихъ, когда братъ и сослужитель нашъ Алипій выразилъ мнѣніе, что сіи правила сомнительны. Но благоволите написать объ этомъ къ святѣйшему и блаженнѣйшему нашему папѣ, дабы и онъ, отыскивая вмѣстѣ съ вашею святынею всецѣлыя правила, произвелъ изслѣдованіе обо всемъ, что было опредѣлено. Ибо достаточно того, чтобы какъ ваша святыня производитъ изслѣдованія у себя, такъ и онъ вмѣстѣ изыскивалъ бы самъ по себѣ, дабы не возникло между церквами какого-либо разногласія, но скорѣе въ братолюбіи, имѣя его отвѣтъ, вы положите совѣтъ, что лучше должно быть соблюдаемо.

Епископъ Аврелій сказалъ: Кромѣ того, что мы прежде изложили въ дѣяніяхъ, необходимо грамотами нашей скудости въ полнотѣ сообщить святѣйшему брату нашему и сослужителю Бонифацію и обо всемъ томъ, о чемъ мы разсуждаемъ. Итакъ если наше заключеніе угодно всѣмъ, пусть узнаемъ о семъ изъ устъ всѣхъ. Весь соборъ сказалъ: *удно.*

Епископъ Наватъ, мѣстоблюститель Мавританіи сифенской, сказалъ: Теперь мы припоминаемъ, что въ этомъ увѣщательномъ посланіи говорится о пресвитерахъ и еще о діаконахъ, какъ они должны быть выслушиваемы собственными епископами, или сопредѣльными, чего мы никакъ не прочли въ соборѣ никейскихъ отцевъ. Поэтому пусть повелитъ ваша святыня прочитатъ сіе посланіе.

Епископъ Аврелій сказалъ: Пусть будетъ прочтено здѣсь же и это, о чемъ просятъ.

Нотарій Даніилъ прочелъ: Объ отзывахъ клириковъ, то есть низшаго мѣста, есть твердый отвѣтъ собора; о семъ отвѣтъ, что вы намѣрены дѣлать,—сіе мы почли должнымъ помѣстить здѣсь, поелику такъ сказано.

Осій епископъ сказалъ: Я не долженъ умолчать о томъ, что еще меня трогаетъ. Если какойнибудь можетъ быть гнѣвливыи епископъ, чего не должно быть, бывъ внезапно, или сильно раздраженъ на своего пресвитера, или діакона, захочетъ отлучить его отъ своей церкви, то подоба-

еть предохраненіе употребити, дабы онъ не былъ осужденъ или лишенъ общенія безвинно. Итакъ изверженный пусть имѣеть власть обратиться къ сопредѣльнымъ епископамъ, чтобы выслушана и тщательнѣе изслѣдована была вина его; ибо не должно отказывать выслушать его, если онъ будетъ просить о томъ; и тотъ епископъ, который правильно ли, или неправильно подвергъ его изверженію, безъ оскорбленія долженъ допустить, чтобы дѣло было разсмотрѣно, и—или утверждено рѣшеніе его, или исправлено, и прочее.

Аристинъ. Пресвитеръ и діаконъ, бывъ отлученъ, имѣеть право просить суда у сосѣднихъ епископовъ, и при семь отлучившій долженъ безъ оскорбленія переносить то, что будетъ утверждено.

Это правило представляетъ поводъ къ смятенію и соблазнамъ; ибо то, чтобы клирикъ, отлученный своимъ епископомъ, прибѣгалъ и просилъ суда у своего митрополита, послѣдовательно и согласно съ правилами; а то, чтобы отлученный, въ отсутствіе митрополита, обращался къ епископамъ ближайшихъ областей, и чтобы они становились судьями епископа, не подвѣдомаго имъ, странно и ведетъ къ смятеніямъ. Поэтому-то оно и не есть общее и не имѣеть силы въ прочихъ округахъ, но какъ мѣстное—дѣйствовало въ Карфагенѣ и въ Африкѣ.

Когда и это было прочтено, Августинъ епископъ иппонской церкви, нумидійской страны, сказалъ: Общаемъ, что будемъ соблюдать и это, между тѣмъ остается въ своей силѣ болѣе тщательное изслѣдованіе никейскаго собора.

Епископъ Аврилій сказалъ: Если и это также будетъ угодно, утвердите отвѣтомъ любви всѣхъ насъ.

Весь соборъ сказалъ: все, опредѣленное на соборѣ никейскихъ отцевъ, угодно всѣмъ намъ.

Юкундъ епископъ оффетуфской церкви, мѣстоблюститель визаценской страны, сказалъ: Опредѣленное никейскимъ соборомъ, никакимъ образомъ никѣмъ не можетъ быть извращено.

Фавстинъ епископъ, мѣстоблюститель римской церкви,

сказалъ: Теперь по заявленію вашей святѣни — частію святаго Алипія, частію и брата нашего Юкунда, думаю, что иное теряетъ силу, а иное сохраняетъ твердость; что не должно быть сомнительнымъ, когда имѣются тѣже самыя правила. Поэтому, если угодно и намъ и вамъ, пусть вапа святѣня благоволятъ отвѣстись къ святѣйшему и досточтимѣйшему епископу римской церкви, дабы и онъ опредѣлилъ то, что благоволилъ опредѣлить святѣйшій Августинъ, и могъ подвергнуть разсмотрѣнію то и другое; ибо и это должно быть пропущено и пройдено молчаніемъ, то есть касающееся отзывовъ лицъ низшей степени, если теперь подлежитъ сомнѣнію: справедливо что и объ этомъ предметѣ епископъ блаженнаго престола долженъ сдѣлать постановленіе, если впрочемъ можно ожидать, что это будетъ найдено въ правилахъ.

Аристинъ. Поелику не находится написанныхъ дѣяній никейскаго собора; то епископъ Рима да благоволилъ написать епископу Константинополя и епископу Александріи, и взять сіи дѣянія оттуда и намъ предъявить.

Присланные на этотъ соборъ отъ римскаго папы мѣстоблюстители, предлагая изданное сардикійскимъ соборомъ правило о томъ, что подвергнутый изверженію обращается къ епископу Рима, какъ будто бы оно было опредѣлено никейскимъ соборомъ, потребовали, чтобы собравшіеся на этомъ соборѣ отцы утвердили его, какъ правило никейскаго собора. Но когда сіи отцы, не имѣя въ памяти, дѣйствительно ли оно издано никейскимъ соборомъ, и не имѣя при себѣ дѣяній никейскаго собора, подписанныхъ и утвержденныхъ, сказали, что не знаютъ, — мѣстоблюстители почли справедливымъ, чтобы римскій епископъ написалъ къ епископу Константинополя и къ епископу Александріи и отъ нихъ получилъ утвержденныя правила никейскаго собора, и предъявилъ сіи правила имъ; до того же времени, пока будутъ получены самыя истинныя и утвержденныя списки никейскаго собора, положили сохранить въ силѣ это правило, и оно изложено и ими здѣсь на первомъ мѣстѣ. А послѣ того какъ эти списки были присланы къ намъ святымъ Ки

рилломъ, архіепископомъ александрійскимъ и Аттикомъ, архіепископомъ константинопольскимъ, и они не нашли въ нихъ правила, что римскій епископъ можетъ посылать своихъ клириковъ и чрезъ нихъ изслѣдовать по отзыву изверженія епископовъ, они написали къ бывшему тогда въ городѣ римлянъ папою Келестину, что съ этого времени они не хотятъ такъ дѣлать и позволять, чтобы посылаемы были его клирики для переизслѣдованія приговоровъ и изверженій епископовъ, дабы не ввести въ церковь смрадную мірскую надмѣнность.

Вальсамонъ. Когда Фавстинъ, мѣстоблюститель древняго Рима, потребовалъ, чтобы были рассмотрѣны пѣкоторые церковные вопросы, согласно съ тѣмъ, что повелѣно было ему папою, епископъ Аврилій дозволилъ сдѣлать это. И какъ только нотарій Даніилъ началъ читать увѣщательное посланіе, епископъ Зосимъ сказалъ мѣстоблюстителямъ Рима, что не скрыто, то есть неизвѣстно заповѣданное вамъ апостольскимъ престоломъ, — и это должно быть подвергнуто изслѣдованію точно также, какъ если бы соборъ былъ въ Римѣ, поелику чрезъ присутствіе васъ, мѣстоблюстителей, соборъ какъ бы тамъ совершается, и тотчасъ было предложено 5-е правило сардикійскаго собора, какъ бы принадлежавшее никейскимъ отцамъ. И когда явилось сомнѣніе относительно того, дѣйствительно ли это правило есть правило никейскаго собора, епископъ Алипій сказалъ, что необходимо соблюдать его; но такъ какъ оно не находится въ греческихъ книгахъ, содержащихъ въ себѣ дѣянія никейскаго собора, то я прошу, Аврилій, написать къ епископу Константинополя, къ епископу Александріи и къ епископу Антиохіи, дабы подвергнуты были рассмотрѣнію находящіяся тамъ подлинныя дѣянія перваго собора, съ цѣлію извлечь изъ нихъ это самое правило и разрѣшить сомнѣніе. Впрочемъ то, что въ немъ содержится, должно соблюдать, доколѣ не разрѣшится сомнѣніе; онъ желалъ также, чтобы тоже самое было сдѣлано и римскимъ папою. Когда такимъ образомъ было разсуждаемо, мѣстоблюститель Рима Фавстинъ сказалъ, что Алипій не сказалъ ничего недолжнаго; ибо и папа поже-

лаеть, чтобы пререканіе между церквами было уничтожено и разрѣшено. Итакъ и епископу Аврилію, какъ и всему собору, угодно было сдѣлать такъ. А послѣ окончанія сего епископомъ и мѣстоблюстителемъ Мавританіи Наватомъ былъ предложенъ вопросъ: какъ и къмъ должны быть судимы клирики, если они подаютъ отзвымы противъ суда собственнаго епископа; и одинъ епископъ, по имени Осій отвѣтилъ: что еще тревожить меня, — о томъ я не долженъ умолчать, и далѣе слова 14-го правила сардикійскаго собора, которыя тамъ и истолкованы. Итакъ когда и это было подвергнуто обсужденію, епископъ Августинъ сказалъ, что должно соблюдать и это правило, при чемъ сохраняется однако же въ силѣ необходимость тщательнѣйшаго изысканія, то есть изслѣдованія никейскаго собора, съ тѣмъ чтобы оно было соблюдено, если принадлежитъ этому собору. И прочіе отцы сказали, что всѣ принимаютъ опредѣленія собора никейскихъ отцевъ и что они должны быть въ послѣдующее время соблюдаемы неизмѣнно. Ищи также, что написано нами въ 5-мъ правилѣ сардикійскаго собора.

Епископъ Аврилій сказалъ: Теперь позвольте прочесть и внести въ акты тѣ списки опредѣленій никейскаго собора, какіе прежде были представлены нами вашей любви, также то, что спасительно опредѣлено по образцу этого собора нашими руководителями, а еще и то, что нынѣ нами постановлено.

Весь соборъ сказалъ: Списки (символа) вѣры и опредѣленія никейскаго собора, какіе были принесены къ намъ въ давнее время предшественникомъ вашей святости Цециліаномъ, сверхъ сего и тѣ части, которыя согласно съ ними здѣсь постановлены, а наши опредѣленія нынѣ принятія по общему изслѣдованію да будутъ внесены въ сіи церковныя дѣянія, когда, то есть ваше блаженство благоволитъ написать, какъ прежде было сказано, къ досточтимымъ епископамъ церквей антиохійской, александрійской и константинопольской, дабы они прислали самыя истинныя списки никейскаго собора съ удостовѣреніемъ собственными граматами, чтобы, по обнаруженіи истины, тѣ главы, которыя принесли съ собою въ

увѣщательномъ посланіи братъ и соепископъ нашъ Фав-
стинъ и сопресвитеры Филиппъ и Азеллъ,—или были утверж-
дены нами, если онѣ тамъ находятся, или, если не найдутся,
то доколѣ соборъ еще имѣеть засѣданія, мы могли бы про-
извести изслѣдованія о нихъ въ послѣдствіи.

Зонара. И сказанное правило было предложено какъ пра-
вило никейскаго вселенскаго собора; почему епископъ Ав-
густинъ и предложилъ соблюдать это правило, съ призна-
ніемъ однако же необходимости тщательнѣйшаго разысканія,
то есть изслѣдованія никейскаго собора, чтобы соблюдать
его въ томъ случаѣ, если оно принадлежитъ этому собору.
И прочіе отцы собора сказали, что опредѣленное соборомъ
никейскихъ отцевъ угодно всѣмъ. Затѣмъ было прочитано
исповѣданіе вѣры никейскаго собора.

*Нотарій Данилъ прочелъ на соборъ африканскихъ епи-
скоповъ исповѣданіе вѣры никейскаго собора и опредѣле-
нія его.* За симъ слѣдуютъ помѣщенныя въ настоящихъ дѣ-
лняхъ узаконенія постановленныя на африканскихъ соборахъ.

Славянская кормчая. *Сія три правила особна суть, и
предисловіе сущимъ въ числѣ правиломъ, яже въ Кар-
вагентъ.*

Правило 1-е. Аще извергнуть епископа епископи, и
аще римскому изверженны возвѣститъ, будетъ услышанъ
римскому писавшу, или повелѣвшу о немъ.

Толкованіе. Се правило яко же и четвертое правило,
иже въ Средцѣ собора, даетъ власть римскому епископу.
Аще котораго епископа или презвитера, епископи свои ему,
и митрополитъ извергуть отъ сана, да извѣститъ изверже-
нны папѣ римскому, и той да послеть свои причетники,
нѣкія отъ презвитеръ или отъ діаконъ, да шедше ко изверг-
шему его собору, рекше къ митрополиту, и къ епископомъ
его, да испытають изнесенны отъ нихъ судъ на епископа,
припадшаго къ папѣ, аще по праву изверженъ бысть, или
безъ вины. Аще ли, да пишеть въ сущую близъ ихъ об-
ласть къ митрополиту и къ епископомъ, да собравшеса ис-
правятъ судъ, бывшаго на немъ изверженія.

Правило 2-е. Повеже обрѣтошася въ Никеи содѣянна

написана, достоятъ римскому къ Константина града, и ко александрійскому писати, оттуду сія пріяти, и намъ показати.

Толкованіе. Отъ римскаго папы на соборъ посланніи блюстители мѣста его, рекше въ него мѣсто, начаша въ соборѣ поминати, еже въ Средцѣ правило четвертое, еже повелѣваетъ, яко изверженному епископу или презвитеру, отъ своихъ епископъ собора, къ римскому папѣ подобаетъ припадати, яко же и никейскіи соборъ повелѣ. И вопросяша собравшихся на соборѣ отецъ, извѣстити имъ, аще никейскаго собора есть правило таково: понеже отцы ни на памяти имѣяху, аще отъ никейскаго собора изложено бысть, но ни правилъ никейскаго собора, написанныхъ же извѣстныхъ не имуще; отвѣщаша, не вѣмы. И совѣщаша вси, яко достойно есть римскому папѣ писати, ко архіепископу Константина града, и ко александрьскому, и отъ тою никейская правила пріяти извѣстно, и къ симъ сія преписавъше послати. Обаче таковое правило держати восхотѣша, дондеже истинная извѣстная никейскаго собора правила преписана отъ папы примуть. Егда же та прислана быша къ нимъ, отъ святаго Кирила архіепископа александрьскаго, и отъ Атика Константина града архіепископа, и не обрѣтоша въ тѣхъ зановѣдей правила, яко можетъ римскіи папа послати своя причетники, и тѣми истязовати судъ, изверженныхъ своимъ соборомъ епископъ или презвитеръ, написана къ тогда къ существу папѣ римскаго града Келестину, оттолѣ да не восхощетъ тако творити, да не посылаетъ причетникъ своихъ, на испытаніе суда изверженныхъ епископъ или презвитеръ, да не смрадъ мирскою буетію въ Христову церковь введетъ.

Правило 3-е. Презвитеръ или діаконъ отлученъ бывъ, волю иматъ сущимъ во области той епископомъ возвѣстити: и отлучивши его епископъ, безъ злобы да приметь, яко же тѣи судиша.

Толкованіе. Се правило смятенію и соблазну впа есть. Аще убо отлучитъ епископъ своего причетника, къ мигрополиту области тоя да прибѣгнетъ и принадлетъ: тако по-

добно есть и по правиломъ. Митрополиту же отшедшу, къ ближнимъ епископомъ, отлученому припадати на своего епископа, и поставляти тѣхъ истязатели епископу, иже нѣсть подъ ними, таковое дѣло чрезъ подобу есть, и соблазнъ сотворяетъ. Того ради убо не соборно есть правило се, и во инѣхъ странъ церквахъ не держиться, но яко помѣстное въ Карфагенѣ, и во Африкии пріятно есть.

Κανὼν α΄.

Ὡς τε τὰ ἐν τῇ Νικαέων
Συνόδῳ ὀρισθέντα, παντὶ
τρόπῳ παραφυλαχθήσεται.

Ἀυρήλιος Ἐπίσκοπος εἶπε.

Ταῦτα οὕτως παρ' ἡμῖν
ἔχονται τὰ ἴσα τῶν ὀρισθέν-
των, ἅπερ τότε οἱ Πατέρες
ἡμῶν ἐκ τῆς ἐν Νικαίᾳ
Συνόδου μεθ' ἑαυτῶν κατήγα-
γον, ἧς τὸν τύπον φυλάτ-
τοντα τὰ ἐπόμενα καὶ ὀρι-
σθέντα παρ' ἡμῶν, βεβαιω-
θέντα φυλαχθῶσιν.

Правило а.

Ἐπιδεκλινῶς Νικεΐσκα-
γῶ Θεκόρα всеμѣрно да
соблюдаются.

Ἄνρρίλιῷ ἐπίσκοπῳ ρέκх:
Сѣи ѡпредѣленіа тѣкѡ
нмѣкуютса ѡу насѣ въ спис-
кахъ, котѡрне трогдѣ
Ἐтцы наши принесли сѣ
совоію ѡ Никейскагѡ Со-
вѡра, ѡ послѣдѡщыа,
ѡ нами принатыа ѡпре-
дѣленіа, сѣ ὄнымѣ Со-
вѡромѣ въ чѡчности со-
оврѣзнымѣ, по ѡудосто-
вѣреніи ѡ семѣ да со-
блюдаются.

Зонара. А то, что говорить Аврелий, состоитъ въ слѣ-
дующемъ: какіе у насъ есть списки нынѣ прочтеннаго, при-

несенные нашими отцами, то есть епископами, бывшими прежде насъ въ то время, когда собранъ былъ соборъ въ Никеѣ (ибо были, какъ кажется, на этомъ соборѣ епископы и изъ Африки)—если они дѣйствительно таковы, какъ именно прочтено (ибо еще сомнѣвались объ нихъ, почему и просили, какъ сказано, патріарховъ прислать имъ списки утвержденные ими), если и наши опредѣленія сохраняютъ тотъ же видъ и согласны съ ними,—всѣ должны быть соблюдаемы твердо.

Аристинъ. Списки постановленнаго отцами въ Никеѣ, которые наши отцы принесли съ собою съ собора, да будутъ сохраняемы.

То, что было установлено какъ догматъ и какъ правило священными отцами, собравшимися въ Никеѣ въ первый разъ, и сей соборъ утверждаетъ и повелѣваетъ соблюдать.

Вальсамонъ. Когда былъ прочитанъ святой символъ, какъ онъ составленъ былъ на первомъ соборѣ, точно также и двадцать правилъ того же собора, и сверхъ сего то, что закономъ постановлено было въ Африкѣ, и когда опредѣлено было, что должно неизмѣнно соблюдать соборно ученное и объявленное въ Никеѣ, Аврилій сказалъ, что принесенные африканскими отцами изъ Никей списки тогдашнихъ опредѣленій такое имѣютъ содержаніе, какъ прочитано, и долженствующее подлежать обсужденію и утверженію въ послѣдствіи, долженствуетъ быть сдѣлано и опредѣлено согласно съ ними, дабы соблюдалось и въ послѣдствіи.

Славянская кормчая. Правило 2 е Преписаная повелѣнія яже въ Никей, яже отцы наши отъ того собора съ собою принесоша, да будутъ хранима.

Толкованіе. Нѣцны отъ отецъ сего собора, прилучившеса и на никейстѣмъ соборѣ, изложена святыми отцы правила приписавше, съ собою принесоша отгуду. Тако убо правила, и сей святыи соборъ утверждаетъ, и повелѣваетъ сохранятьи.

Книга правилъ. Предъ симъ правиломъ читаны были

на Соборъ символъ и правила Никейскаго Собора. Сверхъ же того, Фавстинъ, Епископъ Пикенскій, мѣстоблюститель Римскаго Епископа Вонифатіа, представилъ данное ему письменное наставленіе, въ которомъ предлагались Собору правила о перенесеніи судныхъ дѣлъ отъ Епархіальнаго Епископа къ Римскому, и къ сосѣднимъ епископамъ, которыя въ сей записи названы были правилами Никейскаго Вселенскаго Собора, но которыя въ самомъ дѣлѣ были 5-е и 14-е правила помѣстнаго Сардикійскаго Собора. На сіе отцы Карфагенскаго Собора отвѣтствовали, что они въ своихъ спискахъ Никейскаго собора не находятъ сихъ правилъ, и, для разрѣшенія сомнѣнія, положила истребовать вѣрные списки правилъ Никейскаго Собора отъ Епископовъ Антиохійскаго, Александрійскаго и Константинопольскаго. А дабы не оставить никакого сомнѣнія въ своемъ повиновеніи правиламъ Никейскаго Собора, по предложенію Авриліа Епископа Карфагенскаго, изрекли настоящее правило.

Κανὼν β'.

Θέλοντας τοῦ Θεοῦ, ἰση
ὁμολογία ἢ ἐκκλησιαστικῆ πί-
στις, ἢ δι' ἡμῶν παραδιδο-
μένη ἐν ταύτῃ τῇ ἐνδόξῳ
συνελεύσει, πρωτοτύπως ὁμο-
λογητέα ἐστίν. Ἐπειτα ἡ Ἐκ-
κλησιαστικῆ τάξις μετὰ συνα-
γέσεως ἐκάστου καὶ ὁμοῦ πάν-
των φυλακτέα ἐστίν. Πρὸς βε-
βαιωτέας δὲ τὰς τῶν ἀδελ-
φῶν καὶ συνεπισκόπων ἡμῶν
τῶν ἐναγχοῦ χειροτονηθέν-

Правило б'.

По ѱзколѣнію Бжїю пер-
воначальнѣо подобаетъ,
согласнымъ ѱповѣданї-
емъ, ѱповѣдывати цр-
кѣи кѣрѣ, прѣданнѣю
намъ къ сѣмъ славнымъ
собранїи. Почѣмъ црѣкѣ-
ный чїнъ, по согласїю
каждаго ѱ ерѣхъ екѣпѣ,
должно соблюдати. Длѣ
оутвержденїа же помыш-
ленїи кратїи ѱ соенїско-

των διανοίας, ταῦτα δεῖ προσ-
θεῖναι, ἃ παρὰ τῶν Πατέ-
ρων βεβαίᾳ διατυπώσει παρε-
λάβομεν· ὡς τῆς Τριάδος,
τοῦ Ἵ ἐσι, τοῦ Πατρὸς καὶ
τοῦ Υἱοῦ καὶ τοῦ Ἁγίου
Πνεύματος τὴν ἐνότητα, τὴν
μηδεμίαν ἔχειν διαφορὰν γι-
νωσχομένην, ἣν ταῖς ἡμε-
τέραις διανοίαις ἐγκαθιερω-
θεῖσαν κατέχομεν· καὶ χα-
θῶς ἐμάθομεν, οὕτω τοὺς
λαοὺς τοῦ Θεοῦ διδάξομεν.

пшкх нѣшихъ, недѣвно
постѣвленнхъ, должно
присовокупити то, что
мы пріѣли ѿ Отцевъ,
ѣкѡ твердое ѡпредѣленіе:
ѣдннство Трѣцы, что ѣсть,
Сѡца ѣ Сна ѣ Сѣгаго Дха,
не имѣетъ никакѡго раз-
личія познаваемаго. Сіе
вѡ оумѣхъ нѣшихъ свѣтѡ
содѣримъ, ѣ какъ над-
чїица, чѣкѡ оучити вѣ-
демъ людеѣ Нѣжїнхъ.

Зонара. Вальсамонъ. Отцы собора говорятъ, что на семь собраніи мы прежде исповѣдуемъ церковную, то-есть содер-
жимую вѣрными церкви вѣру, которая предана чрезъ насъ,
то-есть чрезъ епископовъ; потомъ мы положили соблюдать
церковный чинъ по согласію на сіе каждаго изъ насъ и
всѣхъ вмѣстѣ. А для утвержденія помышленія тѣхъ изъ на-
шихъ братій и соепископовъ, которые недавно приняли ру-
коположеніе, должно присовокупить то, что мы приняли отъ
отцевъ бывшихъ прежде насъ, то есть отъ древнихъ епи-
скоповъ, яко твердое опредѣленіе, то есть какъ твердое и
безопасное правило. И тотчасъ присовокупаютъ, въ чемъ
состоитъ то, что они приняли, то есть ученіе о Святой
Троицѣ: что Святая Троица не имѣетъ никакого различія,
вмѣсто: Отецъ, и Сынъ и Святой Духъ ни чѣмъ между со-
бою не различаются, кромѣ то есть свойствъ каждаго; но
въ нихъ познается единство, то есть—что три лица суть
едино и по сущности, и по славѣ, и по силѣ; и такъ мы
познаемъ, говорятъ отцы собора, вѣру освященную въ умахъ
нашихъ, то есть напечатѣнную, отдѣленную, и такъ бу-
демъ учить людей, какъ научены, слѣдуя евангельскому
ученію.

Аристинъ. Никакого различія во Святой Троицѣ не познается, и не мыслится, по утверженію никейскихъ отцевъ.

Такъ мы приняли, такъ мыслимъ, что не знаемъ, и не мыслимъ никакого различія во Святой Троицѣ; но знаемъ, что Она сосущественна, единосильна и единосочестна.

Славянская Кормчая. По числу правило, 1-е. Ни едино же въ Святѣй Троицѣ различіе познавается, по никейскому извѣщенію.

Толкованіе. Якоже на никейстѣмъ первомъ соборѣ, святіи отцы вѣру утвердиша, и предаша, тако приедемъ, тако вѣруемъ, тако смыслимъ. Ни единою же различія нѣсть о святѣй Троицѣ. Инако не мудръствуемъ, не знаемъ ни учимъ, по не разлучну и единосущну, и единосильну, и единопрестольну, и равночестну вѣдаемъ, и исповѣдаемъ.

Κανὼν γ'.

Περὶ ἐγκρατείας Ἀρχήμιος
Ἐπίσκοπος εἶπεν·

Ἐν τῇ προλαβούσῃ Συνόδῳ, ὡς περὶ ῥυθμοῦ ἐγκρατείας καὶ ἀγνείας ἐζητεῖτο, ἤρεσεν, ὡς τὸς τρεῖς βαθμοὺς τούτους, τὸς συνδέσμῳ τινὶ τῆς ἀγνείας διὰ τῆς καθιερωσύνης συμπεπλεγμένους (φημί δὴ Ἐπισκόπους, πρεσβυτέρους καὶ διακόνους), ὡς πρέπει ὁσίως Ἐπισκόποις καὶ ἱερεῦσι Θεοῦ καὶ λευίταις, καὶ ὑπουργοῦσι θείοις καθιερώμασι, ἐγκρατεῖς εἶναι ἐν πᾶσιν ὅπως δυνήθωσιν, ὁ παρὰ

Правило г'.

Ὁ коздержаніи архі-
лїи вніскопх рече:

На прѣжде вѣвшемъ соборѣ, когда ѿ ѿкразѣ коздержаніа и чистоты вопрошено было, завлагоразсѣжено, чгобы поствѣленные въ сїи чрї стѣпени (чго естъ ко впїскопы, пресквчтеры и діаконы), чрезъ сѣмое посквщенїе ѿбѣзанные оузами чистоты, какъ прилично свѣтымъ впїскопамъ и свѣщенникамъ вжїимъ и левїтамъ, и слѣжѣющимъ при вжѣствен-

τοῦ Θεοῦ ἀπλῶς αἰτουῦσιν, ἐπιτοχεῖν ἵνα καὶ τὸ διὰ τῶν Ἀποστόλων παραδοθὲν, καὶ ἐξ αὐτῆς τῆς ἀρχαιότητος κρατηθὲν, καὶ ἡμεῖς ὁμοίως φυλάξωμεν.

ныхъ священнодѣйствіи-
лхъ, воздержны были во
всѣмъ: да возмогутъ по-
лѣчѣти, чегѡ въ простотѣ
тѣ просятъ ѿ Бога, да
бы ѿ апостоловъ прѣ-
данное, ѿ сѣмь
дрѣвности содержимое, ѿ
мы подобно соблюдали.

Зонара. Это правило разсуждаетъ о цѣломудріи и воздержаніи посвященныхъ лицъ и говорить, что три степени, обязавшія себя и связанные объѣтомъ чистоты, то есть епископы, пресвитеры и левиты, то есть діаконы, служащіе при божественныхъ священнодѣйствіяхъ, то есть при безкровной жертвѣ, посвящаемой Богу, должны соблюдать воздержаніе во всемъ, и не быть воздержными въ одномъ, а въ другомъ опять жить безразлично, но соблюдать воздержаніе во всемъ, то есть выполнять всякую добродѣтель, да возмогутъ, говорить, получить, чего въ простотѣ просятъ отъ Бога, то есть безъ сомнѣнія и безъ разсужденія. Ибо они суть посредники между Богомъ и людьми, умилюющіе божество къ другимъ и просящіе спасеніе вѣрнымъ и миръ міру. Итакъ если, говорить, они проходятъ всякую добродѣтель и такимъ образомъ имѣютъ дерзновеніе къ Богу, могутъ получать и просимое; потому что еслибы не имѣли дерзновенія, какимъ образомъ ходатайствовали бы за другихъ? Такимъ-то образомъ мы соблюдаемъ и то, что предали апостолы, и то, что утверждено отъ древности, то есть и законоположенное въ письмени, и получившее силу безъ письмени въ слѣдствіе долговременнаго и древняго обычая.

Аристинъ. Епископъ и пресвитеръ, и діаконъ, да будетъ чистъ и воздерженъ.

Вальсамонъ. Это правило хочетъ, чтобы лица, совершающія святяя таинства, то есть епископы, священники и діаконы были исполнителями всякой добродѣтели, и были воз-

держны не посредствомъ только цѣломудрія, но и во всякомъ дѣлѣ и дѣйстви. Ибо такимъ образомъ, говоритъ, они будутъ услышаны Богомъ, когда молятся за людей, и дадутъ удостовѣреніе въ томъ, что хранятъ преданное святыми апостолами и древнимъ неписаннымъ церковнымъ послѣдованіемъ.

Славянская Кормчая. Епископи и презвитери, и діакони въ чистотѣ и въ воздержаніи, да пребываютъ. *Се правило разумно.*

Καὼν δ'.

Ἀρέσκει, ἵνα Ἐπίσκοπος, καὶ πρεσβύτερος, καὶ διάκονος, καὶ πάντες οἱ τὰ ἱερά φηλαφῶντες, τῆς σωφροσύνης φύλακες γυναικῶν ἀπέχωνται.

Правило д'.

Разсѣждено, чтовы епископъ, и пресвѣтеръ, и діаконъ, и всѣ прикасающіеся къ святынамъ, хранити цѣломудріе и воздерживались ѿ женъ.

Зонара и Вальсамонъ. Предъидущее правило говорило о воздержаніи епископовъ и пресвитеровъ и діаконѣвъ, а это частіѣе—о цѣломудріи и воздержаніи отъ женъ. На основаніи этихъ правилъ, и особенно настоящаго, римляне и всѣ единомысленные съ ними думаютъ, что ни пресвитеры, ни діаконы не должны законнымъ образомъ вступать въ союзъ съ женами, но быть безбрачными. Но и въ этомъ они погрѣшаютъ также, какъ и въ другихъ предметахъ. Ибо пятое правило святыхъ Апостолъ говоритъ: епископъ, или пресвитеръ, или діаконъ да не изгонитъ жены своея подъ видомъ благоговѣнія. И можетъ быть кто нибудь скажетъ, что и у насъ епископы не имѣютъ женъ. Но это поставлено въ законъ отцами такъ называемаго Шестаго собора, которые говорятъ въ 12-мъ правилѣ, что мы глаголемъ это не противясь опредѣленіямъ апостольскимъ, но прилагая понеченіе о спасеніи и о преусиѣяніи людей на лучшее, и о томъ, да не допустимъ какого либо нареканія на

священное званіе. Тотъ же соборъ въ 13-мъ правилѣ истолковалъ и настоящее правило, когда сказалъ, что отъ пресвитеровъ, и діаконовъ и иподіаконовъ требуется, чтобы они воздерживались отъ своихъ женъ въ тѣ времена, когда совершаютъ святаыя таинства, и присовокупилъ, что если кто либо дерзнетъ пресвитеровъ, или діаконовъ, или иподіаконовъ лишати союза и общенія съ законною женою, да будетъ изверженъ. И семдесятое (81) правило настоящаго собора обличаетъ латинянь, которые худо объ этомъ учать, ибо говорятъ: заблагоразсуждено, да епископы и пресвитеры и діаконы по правиламъ свойственнымъ ихъ степенямъ, воздерживаются отъ женъ, которыхъ уже имѣютъ; такимъ образомъ отсюда видно, что и епископы, и пресвитеры и діаконы жили вмѣстѣ съ женами, и соборъ не запретилъ имъ общенія съ ними, развѣ только по свойственнымъ ихъ степенямъ правиламъ, то есть въ опредѣленные дни чреднаго служенія каждаго.

Другое толкованіе. Воздерживаться отъ женъ не только посвященнымъ, но и всѣмъ вѣрующимъ, во время святаго причащенія, узаконено и апостоломъ, который говоритъ: *да испытаетъ человекъ себе, и тако отъ хлѣба да ястъ, и отъ чаши да пьетъ* (1 Кор. 11, 28); и въ другомъ мѣстѣ: супруги не должны лишати себя, *точно по согласію*, когда имѣютъ приступить къ молитвѣ святаго общенія (1 Кор. 7, 5). И Давида и бывшихъ съ нимъ, когда они пожелали взять у Авіаѳара архіерея изъ хлѣбовъ предложенія, которые полагались тогда какъ предъизображеніе тѣла Христова, архіерей предварительно спросилъ, чисты ли они отъ ложа жены. Такой же смыслъ имѣютъ и слова, возглашаемыя въ божественномъ тайнодѣйствіи: „*святая святымъ*“; ибо осквернившіеся совокупленіемъ съ женою, или другимъ не чистымъ образомъ лишившіеся святости, то есть не достойные не должны причащаться. Такимъ образомъ изъ всего этого выходитъ, что и сами супруги, если они совокупились тѣлесно, не должны быть удостоены причащенія въ этотъ день. А святѣйшій патріархъ господинъ Лука на вопросъ объ этомъ отвѣтилъ соборно, что имѣющіе причащаться божественной святыни за три дня не должны имѣть тѣлеснаго совокупленія, а новобрачныхъ, которые въ самый

день брака послѣ святаго причастія имѣютъ между собою смѣшеніе, подвергъ епитиміи. Прочти опредѣленіе по этому предмету, состоявшееся въ мѣсяцѣ сентябрѣ втораго индикта. Точно также прочти и изъ каноническихъ вопросоотвѣтовъ Тимофея александрійскаго 5-й и 13-й, въ которыхъ преподается наставленіе, что вѣрные должны воздерживаться отъ взаимнаго совокупленія другъ съ другомъ въ субботу и въ воскресный день. Таковыя же преданія извлекаются и изъ Моисеевыхъ книгъ; ибо въ книгѣ Исхода онъ говоритъ буквально слѣдующее: *рече Господь Моисею: сошедъ за свидѣтельствоуй людемъ, и очисти я днесь и утрь: и да исперутъ ризы. И да будутъ готовы въ день третій: въ третій же день снидетъ Господь на гору синайскую предъ всѣми людьми* (Исх. 19, 10. 11) и опять: *сниде же Моисей съ горы къ людемъ, и освати я: и испраша ризы своя. И рече людемъ: будите готови, три дни не входите къ женамъ* (19, 14—15).

Аристинъ. И пусть воздерживаются отъ жены, дабы получать просимое.

Это правило и двадцать пятое (34), если сопоставлять ихъ съ семдесятымъ (81) правиломъ настоящаго собора, кажется, не требуютъ, чтобы епископъ и пресвитеръ и діаконъ расторгали бракъ и совершенно воздерживались отъ своихъ женъ, но чтобы воздерживались отъ нихъ въ свои времена, то есть когда упряжняются въ молитвѣ и постѣ и совершаютъ дѣйствіе святыхъ таинъ. А двѣнадцатое правило трульскаго Шестаго собора не позволяетъ епископамъ жить вмѣстѣ съ своими супругами по совершившемся надъ ними рукоположеніи епископства, но расторгать союзъ съ ними; но это вводитъ не къ отложенію брака и не къ превращенію апостольскаго законоположенія, но прилагая попеченіе о спасеніи и преуспѣяніи людей на лучшее и для того, чтобы не дать какого либо нареканія на священное званіе. А тринадцатое правило того же Шестаго собора даже порицаетъ предаваемое какъ бы въ видѣ правила въ римской церкви, то есть, что имѣющіе принять рукоположеніе діаконны, или пресвитеры должны давать обѣщаніе, что они уже не будутъ совокупляться съ своими супругами, и постановляетъ, что законныя супружества посвященныхъ мужей не

должны быть расторгаемы, но сохранять свою силу, и что они не должны отдѣляться другъ отъ друга, но только въ свои опредѣленные времена воздерживаться отъ своихъ сожительницъ, какъ предасть и апостоль, и опять сходиться.

Славянская Кормчая. И отъ женъ да будутъ удаляющеса, да его же просятъ у Бога молящеса получить.

Толкованіе. Се убо правило и двадесять пятое сего собора, слагается, и къ седмьдесятъ первому правилу, сего же собора. Сія же правила не являются нигдѣже, повелѣвающа епископомъ и презвитеромъ и діакономъ разрѣшати брака, и отъ женъ своихъ отлучатися отнюдъ, но въ особня времена воздержатися отъ нихъ; сирѣчь, егда въ молитвахъ и въ постѣхъ упражняются, и святыхъ даровъ творятъ приношенія, рекше, совершаютъ святую службу. Второе же надесять правило шестаго собора, иже въ Трулль полатнѣмъ, епископомъ не прощаетъ съ женами жити по поставленіи епископства, но разрѣшати еже къ нимъ совокупленіе; и сіе бысть отъ шестаго собора; сеже не на отверженіе браку, ни на развращеніе апостольскихъ правилъ повелѣша, но на промышленіе спасенію, и на лучшее совершеніе людемъ, и не дающе никоегоже порока на священническое строеніе. Третіе же надесять правило шестаго собора, и порокъ наноситъ: понеже въ правила мѣсто въ римстѣй церкви предано есть, да егда хоцетъ поставитися діаконь, или презвитерь, исповѣдается глаголя, яко огсель съ женою своею не имамъ совокупленія. И повелѣваетъ тежде, 12-е, правило, священныхъ мужъ законнаго совокупленія не разрушати, но пребывати и не разлучатися съ своими женами: но токмо во времена особная, отъ своихъ супружницъ воздержатися, яко же апостоль Павелъ предаль есть (1 Кор. 137), и пакы совокупаются.

Книга правилъ. Приложение сего правила къ Епископамъ въ совершенствѣ, а къ пресвитерамъ и діаконамъ съ ограниченіемъ, означено съ подробностію въ 12-мъ и 13-мъ правилахъ шестаго Вселенскаго собора.

Κανὼν ε΄.

Τὴν τῆς ἀπλησίης ἐπι-
θυσίαν, ἐν τῶν κακῶν ἀπάν-

Правило ѳ.

Подоблѣчх оудержакѣ-
чи нохотъ люкогѣжѣ-

των μητέρα είναι οὐδείς ἀμφιβάλλει, θεόν ἐπέχειν· ἵνα μήτις τοῖς ἀλλοτρίοις ὅροις καταχέρηται, μηδὲ ἵνα διὰ κέρδος τοὺς τῶν Πατέρων ὅρους τις ὑπερβαί- νη, μηδὲ ἵνα παντοίως τινὶ κληρικῶ ἐξόν εἴη ἀπὸ οἰου- δήτινος πράγματος τόκον λα- βεῖν. Καὶ τὰ μὲν νεωσὶ ἀνε- νεχθέντα ἀμαυρά ὄντα, καὶ καθόλου λανθάνοντα, σχο- πούμενα παρ' ἡμῶν τυπωθή- σονται. Περί δὲ ὧν φανερώ- τατα ἡ Θεία γραφή ἐθέσπι- σεν, οὐ δεῖ ψηφίζεσθαι, ἀλλὰ μᾶλλον ἔπεσθαι. Ἀκολουθῶς γάρ τὸ ἐν λαικοῖς ἐπιλήφι- μον, πολλῶ μᾶλλον ἐν κλη- ρικοῖς ὀφείλει καταδικάζε- σθαι. Σύμπασα ἡ Σύνοδος εἶ- πεν· οὐδείς κατὰ τῶν Προφη- τῶν, οὐδείς κατὰ τῶν Εὐαγ- γελίων, χωρὶς κινδύνου ἐποί- ησεν.

нїа, когдѣ нїкѣтѣ не оубдмнїтїа нарецїи мѣ- терїю вѣѣхъ зѣла: нїкѣтѣ да не вѣтѣдпѣетъ вѣ чѣж- дые предѣкы, и рѣди корѣстїи да не прѣстѣ- пѣетъ предѣловъ ѡтѣче- скїхъ, и нїкомѣ иѣз- клїра ѡнїудѣ да не бѣ- детъ позвѣлено вѣрѣти рѣстѣ ѡ какѣи вы тѣ ни бѣло кѣїи. Предстѣк- ленное же кнѣвь, каѣкѣ не іѣсно, и сокѣкѣмъ сокрѣтѣе, бѣдетѣ нами разѣмѣтѣрено, и ѡ тѣмъ тѣстѣкнїтѣ ѡпредѣленїе. И чѣтѣ бѣжѣтѣвенное пї- сѣнїе постановїло вѣсьмѣ іѣсно, ѡ тѣмъ не мнѣ- нїа дѣлжно испѣтѣватїи, но пѣче послѣдоватїи тѣмѣ. Чѣтѣ оубкорѣзненно вѣ мїрѣнахъ, тѣ кольми пѣче достѣїно ѡсѣжде- нїа вѣ принадлежѣнїхъ кѣ клѣрдѣ. вѣсь ѣокорѣ рѣкѣ: нїкѣтѣ прѣтѣкѣ Прорѣкѣкѣ, нїкѣтѣ про-

ТѢМЪ ВЪЛІА НЕ ДѢЙСТВО-
ВАЛХ КЕЗБѢДНО.

Зонара. Это правило, имѣя намѣреніе дать постановленіе о томъ, чтобы клирики не брали роста, сначала разсуждаетъ о любостязаніи, и говоритъ, что оно есть матеръ всѣхъ золь, и опредѣляетъ удерживать отъ него, то есть воспрещать, отсѣкать, дабы оно не вторгалось въ чуждые предѣлы и не злоупотребляло оными; а злоупотребленіемъ въ правилѣ наименовано употребленіе не по надлежащему; употребленіе же не по надлежащему бываетъ и въ томъ случаѣ, когда подь благовиднымъ, можетъ быть, предлогомъ отнимаютъ чужое. Ибо тѣ, которые даютъ въ долгъ за лихву, на томъ конечно основаніи, что берущіе въ долгъ получаютъ пользу отъ займа, говорятъ, что и они имѣютъ долю въ прибыли. И по другой причинѣ должно, говорить правило, пресѣкать любостязаніе, — чтобы ради корысти никто не преступалъ предѣловъ отеческихъ; а отеческими предѣлами называетъ священныя правила. Ибо 44-е правило святыхъ апостоловъ воспрещаетъ посвященнымъ давать въ долгъ съ лихвою и перваго вселенскаго собора 17-е правило подвергаетъ изверженію и осуждастъ причисленныхъ къ клиру, если они даютъ въ долгъ съ лихвою; также 4-е правило лаодикійскаго собора запрещаетъ посвященнымъ давать въ долгъ съ лихвою. Си-то правила названы въ настоящемъ правилѣ предѣлами отеческими. Итакъ да будетъ, говорить, пресѣчено любостязаніе и да не будетъ позволено какому бы нибыло клирику брать ростъ отъ какой бы то ни было вещи; ибо не серебро только дается въ долгъ, но и хлѣбъ, и вино, и елей и множество другихъ вещей; и какъ соглашаются давать ростъ съ денегъ, такъ и съ другихъ вещей; ибо давая въ долгъ кто нибудь, напримѣръ, сто мѣръ хлѣба соглашается, спустя опредѣленное время, получить извѣстное число мѣръ сверхъ даннаго, подобнымъ образомъ и въ другихъ вещахъ. Итакъ, чтобы правило не было понимаемо въ тѣсномъ смыслѣ такъ чтобы посвященные деньги въ ростъ не давали, а въ отношеніи къ другимъ вещамъ это дѣлали, для сего отцы присовокушили: „отъ какой

бы то ни было вещи⁴. Представленное же вновь, то есть воспоминаемое, говорить, какъ темное, то есть неясное, покрытое мракомъ и невѣдомое, получить установленіе, то есть будетъ нами опредѣлено по разсмотрѣніи. А о томъ,— что божественное Писаніе постановило, то есть законоположило, опредѣлило, --не мнѣнія должно испытывать, то есть постановлять рѣшенія, но должно идти и слѣдовать законоположенному. А божественнымъ Писаніемъ наименованы и священныя правила и изреченія Писанія, на примѣръ сіе: *да не даси брату твоему въ лихву сребра твоего* (Второз. 23, 19) и *сребра своего не даде въ лихву* (Исал. 14, 5) и всѣ подобныя. Потомъ и поясняютъ, какъ неумѣстно и постыдно посвященнымъ лицамъ давать въ займы съ лихвою, и говорятъ, что то, что укоризненно, то есть порицается и осуждается въ мірянахъ, то слѣдовательно гораздо болѣе достойно осужденія въ клирикахъ. На это соборъ сказалъ: никто противъ пророковъ, никто противъ Евангелія не дѣйствовалъ безбѣдно. А эти слова значатъ, что поелику и древнѣйшимъ Писаніемъ (ибо на него дѣлано указаніе въ упоминаніи о пророкахъ), и новымъ (на которое указано упоминаніемъ о Евангеліи) запрещено брать лихву, то никто, дѣлая запрещенное ими, не избѣгнетъ опасности; ибо подвергается опасности относительно своего достоинства, то есть будетъ извержень.

Аристинъ. Укоризненное въ мірянахъ, каково взиманіе лихвы,—еще болѣе осуждается въ клирикахъ.

И сорокъ четвертое апостольское правило, и семнадцатое перваго никейскаго собора, и десятое трульскаго собора шестаго—пресвитера, или діакона требующаго росга и не prestaющаго осуждаютъ на изверженіе. Ибо если это порицается, когда дѣлается мірянами и навлекаетъ на нихъ укоръ въ постыдномъ корыстолюбіи и любостыжаніи, и если таковыя не допускаются до священства, развѣ только неправедную корысь употребятъ на нищихъ и дадутъ обѣщаніе впредь не впадать въ таковой недугъ сребролюбія, по 14 правилу Василія Великаго, то тѣмъ болѣе это должно подлежать осужденію въ клирикахъ.

Вальсамонъ. Сорокъ четвертое правило святыхъ апостоловъ и четвертое лаодикійскаго собора запрещаютъ клири-

камъ брать лихву; а 17-е правило Перваго собора подвергаетъ ихъ изверженію. Итакъ, сія-то правила назвавши предѣлами и взимаіе роста наименовавъ любостыжаніемъ и низкимъ корыстолюбіемъ, отцы опредѣлили, что не должно преступать отеческихъ предѣловъ, то есть правилъ, и клирикъ не долженъ брать лихвы ни отъ какой вещи, то есть ни отъ одолженія денегъ, ни отъ одолженія хлѣба, или чего нибудь другаго. Къ сему присовокулили, что представленное, то-есть постановленное вновь неясно и темно, какъ неизвѣстное; а о томъ, что опредѣлено, то есть узаконено въ божественномъ Писаніи, не мнѣнія должно испытывать, но паче послѣдовати узаконенному. А божественнымъ Писаніемъ отцы наименовали священныя правила и изреченія Писанія, каково, на примѣръ: *да не даси брату твоему въ лихву сребра твоего* (Втор. 23, 19) и *сребра своего не даде въ лихву* (Ис. 14, 5) и всѣ подобныя. Но томъ поясняютъ, какъ неумѣстно и постыдно посвященнымъ лицамъ давать въ займы съ лихвою, и говорятъ, что то, что укоризненно, то есть порицается и осуждается въ мірянахъ, то слѣдовательно въ клирикахъ гораздо болѣе должно подлежать осужденію. На это соборъ сказалъ: никто противъ пророковъ, никто противъ Евангелія не дѣйствовалъ безбѣдно; то есть что поелику и древнѣйшимъ Писаніемъ (ибо на него сдѣлано указаніе въ упоминаніи о пророкахъ). и новымъ (на которое указано упоминаніемъ о Евангеліи) запрещено брать лихву; то никто, дѣлая запрещенное ими, не избѣгнетъ опасности; ибо подвергнется опасности относительно своего достоинства, то есть будетъ изверженъ.

Славянская нормчая. *Росты пріемляи, въ священничество не пріятежъ.* И мирскій человекъ аще взимаетъ лихвы, порокъ великъ имагъ: болыи же того паче причетницы суть осуждени.

Толкованіе. Чегыредесять четвертое правило святыхъ апостоловъ: и 17-е, правило, иже въ Никее вселенскаго перваго собора, и десятое правило шестаго вселенскаго собора, иже въ Трулль полатнѣмъ: такоже и се правило, вземлющаго отъ заимникъ лихвы презвитера и діакона, не хотяща остатися отъ таковаго дѣла, изверженія судомъ осуждаютъ таковаго. Аще бо мирстїи человекъ се творяще,

повосими суть, срамнаго ради таковаго прибытка, и лихоимства, порокъ на ся приѣмлютъ: но ни въ священническіи чинъ не пріяти суть, аще не праведнаго прибытка, убогимъ не расточать ни обѣщаются кому (кому), еже въ таковыи сребролюбія недугъ въпадати, по четвертому надесять правилу, великаго Василія: болыми же паче того причетницы повинни суть.

Κανὼν ζ΄.

Χρίσματος ποιήσιν, καὶ
 χορῶν χαριέρωσιν, ἀπὸ πρε-
 σβυτέρων μὴ γίνεσθαι, μήτε
 δὲ καταλλάξαι τινὰ εἰς δημο-
 σίαν λειτουργίαν πρεσβυτέρῳ
 ἐξεῖναι, τοῦτο πᾶσιν ἀρέσχει.

Правило ѿ.

Совершеніа мѣра, ѿ
 ѡсващеніа дѣвѣх да не
 ткоритѣх прескѣтерѣх. ѿ
 примирѣти съ Црковію
 кающихся, ѡкрѣтѣ, на
 лѣтѣрѣи, да не вѣдетѣх
 позколѣно прескѣтерѣ.
 Нѣкѣмъ оутѣодно сіѣ.

Зонара. Совершеніе мѣра есть дѣйствіе освященія мѣра, а примиреніе кающихся есть разрѣшеніе исповѣдавшагося отъ епитиміи, также бывшаго въ покаяніи, и подвергшагося епитиміи. Таковый, можетъ быть, какъ уже достаточно понесшій епитимію, или какъ выполнившій опредѣленное время, и показавшій должное раскаяніе разрѣшается отъ епитиміи, и допускается или къ стоянію съ вѣрными, или и къ причащенію святыхъ Таинъ; ибо какъ съ Богомъ примиряетъ его архіерей чрезъ покаяніе, такъ поставляетъ его и вмѣстѣ съ вѣрными въ церкви и удостоиваетъ святыхъ Таинъ; или бываетъ, что получаетъ примиреніе хотя время покаянія еще и не исполнилось, когда напимѣръ подвергается опасности относительно жизни, какъ говоритъ о томъ слѣдующее правило. А освященіе дѣвѣ не есть рукоположеніе діакониссъ, но былъ обычай, что приходили въ церковь дѣввы дающія обѣтъ дѣвства и обѣщающія хранить чистоту, и таковыхъ, какъ бы посвященныхъ Богу, епископы освящали посредствомъ молитвъ, и заботились объ охранѣ-

ян и руководствѣ ихъ послѣ того, какъ онѣ разлучались съ своими родителями, какъ показываетъ 44-е (53-е) правило настоящаго собора. Это-то и запретилъ соборъ совершать пресвитерамъ: ибо архіереями и святое муро совершается и освящается, и дѣлается примиреніе кающихся; ибо кому дано визать, тѣмъ предоставлено и разрѣшать. И вмѣстѣ съ симъ требуется тщательное разсужденіе, чтобы узнать, отъ души ли и достаточно ли покался согрѣшившій, для чего пресвитеръ, можетъ быть, не будетъ достаточно. И освященіе дѣвъ повелѣно совершать архіереямъ, дабы каждый изъ епископовъ, имѣя свѣдѣніе, что онѣ освящены, заботился и о поведеніи и объ охраненіи ихъ. А примирять открыто, на литургіи—значить вотъ что: тѣмъ, которые подверглись епитиміи и не допускаются въ церковь, не дозволяется стоять вмѣстѣ съ вѣрными въ церковныхъ собраніяхъ, но наединѣ славить Бога и Ему молиться не возбраняется; а когда они будутъ разрѣшены отъ епитимій, тогда стоять вмѣстѣ съ вѣрными и открыто, то есть вмѣстѣ съ народомъ (δῆμος) вѣрныхъ, то есть со всеми вѣрными (πλήθος) служить (λατρεύουσιν), вмѣсто: явно пѣснословятъ Бога и служатъ Богу; ибо слово „служить“ (λατρεύειν) принимается и въ значеніи служенія и пѣснопѣнія.

Аристинъ. И совершеніе мурѣ то есть приготовленіе мурѣ, и освященіе дѣвъ, и примиреніе кого либо открыто на литургіи да не совершается пресвитерами.

Приготовленіе и совершеніе святаго мурѣ и освященіе дѣвъ, и совершенное примиреніе находящихся въ состояніи покаянія, такъ чтобы они открыто стояли вмѣстѣ съ вѣрными и причащались божественныхъ Тайнъ, не дозволено совершать пресвитеру, но долженъ дѣлать епископъ.

Вальсамонъ. Совершеніе мурѣ (χρίσματος) есть освященіе святаго мурѣ; примиреніе кающихся—принятіе помысловъ согрѣшающихъ и разрѣшеніе отъ епитимій тѣхъ, которые, можетъ быть, были подвергнуты епитиміи; ибо духовный врачъ примиряетъ ихъ съ Богомъ чрезъ покаяніе и обращеніе на лучшее. А освященіе дѣвъ не есть рукоположеніе діаконисъ; но былъ обычай, что приходили въ церковь дѣвы дающія обѣтъ дѣвства, и епископы молитвами освящали ихъ, какъ посвященныхъ Богу, и заботились объ охраненіи

ихъ, какъ видно изъ 44-го (53) правила настоящаго собора. Сіе-то совершать запретилъ соборъ пресвитерамъ, равно какъ и освящать храмы, и власть совершать это предоставилъ архіереямъ. А примирить открыто на литургіи значить вотъ что: тѣмъ, которые подвергнуты епитиміи и не допускаются въ церковь, не дозволяется стоять вмѣстѣ съ вѣрными, по наединѣ славить Бога имъ не возбраняется; а когда они будутъ разрѣшены отъ епитиміи, тогда стоятъ вмѣстѣ съ вѣрными и открыто, то есть явно прославляютъ Бога вмѣстѣ съ народомъ. Прочти также 44-е (52) правило настоящаго собора; и не найди противорѣчія съ 52-мъ апостольскимъ правиломъ, въ которомъ говорится, что епископы и пресвитеры принимаютъ обращающихся, но скажи, что и эти пресвитеры принимаютъ кающихся по дозволенію епископовъ. Такимъ образомъ замѣть, что худо дѣлаютъ тѣ посвященные монахи, которые принимаютъ людскіе помыслы безъ епископскаго дозволенія, а тѣмъ болѣе не посвященные; ибо сіи послѣдніе не могутъ совершить ничего такого и съ дозволенія епископскаго. Посему состоялось и синодальное опредѣленіе святѣйшаго патріарха господина Феодосія въ слѣдствіе прошенія досточтимой обители Евергетійской въ такомъ смыслѣ, что поелику уставъ обители опредѣляетъ, что помыслы монаховъ долженъ принимать состоящій игуменомъ ся, а не посвященному не дозволено принимать помыслы; то необходимо слѣдуетъ, что игуменомъ долженъ быть священникъ. А игуменами, какъ мы много разъ говорили, бывають и не посвященные; и женщины бывають игуменьями, а помысловъ людскихъ не принимаютъ. Если это такъ, говорятъ нѣкоторые; то, поелику освященіе дѣвъ совершается архіереями, не должно давать власти игумену имѣющему священство или просто монаху-священнику постригать никакого монаха безъ епископскаго дозволенія; ибо освященіе дѣвъ и постриженіе монаховъ есть одно и то же. А мнѣ кажется, что игумены имѣющіе священство безпрепятственно могутъ совершать постриженіе и безъ епископскаго дозволенія; ибо если 14-е правило Седмаго собора дозволяетъ игумену безъ вѣдома епископа совершать и поставленіе (*σφαγίδα*) чтеца въ своемъ монастырѣ, то тѣмъ паче дозволено ему совершать постриженіе. Прочти еще на-

писанное въ самомъ 14-мъ правилѣ. А просто священники и монахи должны совершать постриженія съ вѣдома епископскаго на основаніи настоящаго правила, если только не пожелаетъ кто нибудь утверждать, что и это можетъ быть совершасмо по одному желанію монаха—священника по силѣ давняго обычая, господствующаго донинѣ вопреки закону и правилу. Но я не могу этого утверждать съ достовѣрностію; ибо я не знаю, было ли когда говорено объ этомъ въ синодѣ и утверждено. А чтобы не всё священники принимали помыслы людскіе, но только монахи—священники,—это не справедливо, и думаю, что это преимущество приобрѣтено ими въ слѣдствіе способности ихъ къ соблюденію тайны, и потому весьма неохотно, позволю даже сказать—нигдѣ никто не открывастъ своихъ помысловъ епископу, или священнику если онъ не есть монахъ; и это для епископовъ и священниковъ есть блаженнѣйшее, а для монаховъ—самое опасное; ибо достойнымъ, говорить, и тѣмъ, которые подобны апостолу Петру, должны быть даны ключи царствія небснаго; и больше не пишу.

Славянская Кормчая. И помазанію твореніе, рекше муро совершеніе, дѣвицы священіе, и смиреніе въ народѣ службы, отъ презвитера да не будетъ.

Толкованіе. Святое муро творити и совершати, или освящати дѣвицу, или совершенное прощеніе суцимъ въ покаяніи творити, якоже стояти ямъ несумѣнно съ вѣрными, и божественныхъ причащатися даровъ, презвитеру не оставляти того творити, но отъ епископъ таковымъ подобаетъ быти. А еже глаголетъ правило освящати дѣвицу, се есть обычай имяху правовѣрній человекъ исперва и доселѣ, отъ дочерей своихъ едину обручаги Богу, или сами нѣкія дѣвицы, желаніемъ божественнымъ ражжегшеся, обѣщавахуся Господеви дѣвствовати вся дни живота своего. И сія приводими бываху ко архиереомъ. И ти освящяху ихъ молитвами, и жилище особно близъ соборныя церкви даху имъ. и мѣсто отлучено въ церкви, да стоятъ поюще и славяще Бога: и храняще и опасно, и всѣми потребами ихъ печажуся. Таковыя же греческимъ языкомъ аскитріе именуется.

Κανὼν ζ΄.

Ἐάν τις ἐν κινδύνῳ καθεσῶς αἰτήσῃ ἑαυτὸν καταλλάγηται τοῖς ἱεροῖς θυσιαστηρίοις, τοῦ Ἐπισκόπου ἀπόντος· ὀφείλει εἰκότως ὁ πρεσβύτερος ἐρωτῆσαι τὸν Ἐπίσκοπον, καὶ οὕτως τὸν ἐν κινδύνῳ καταλλάξαι κατὰ τὴν ἐκείνου παραγγελίαν.

Правило з̄.

Ἰ̄ще кто, находясь въ опасности жизни, вѣдетъ просити ѿ примиреніи съ свѣтымъ олтаремъ, во отсутствіи епископа: то пресвѣтеръ по приличію долженъ вопросити епископа, и тако, по егѡ разрѣшенію, примирити находящагося въ опасности.

Зонара. И здѣсь разсужденіе правиломъ возлагается на епископовъ; ибо правило говорить: если кто, находясь подъ епитимією и подвергшись запрещенію приступать ко святому алтарю, будетъ въ опасности относительно жизни въ слѣдствіе болѣзни, или по другой причинѣ, и будетъ просить о примиреніи его со святымъ олтаремъ, то есть о допущеніи его къ божественному причастію, а епископъ находится въ отсутствіи; то пресвитерь, по словамъ правила, долженъ спросити епископа и тако примирити находящагося въ опасности, какъ тотъ предложитъ. А разрѣшеніе епитиміи справедливо возложено на епископовъ, какъ по указанной уже причинѣ, такъ и потому что провозглашеніе сего причествуетъ архіереямъ, какъ имѣющимъ власть вязать и рѣшить. И нынѣ монахи, принимающіе помыслы, если не будетъ имъ отъ архіерея позволено принимать помыслы, не имѣютъ власти—ни вязать, ни рѣшить; ибо Христосъ далъ сію власть священнымъ апостоламъ; а образъ апостоловъ суть архіереи.

Аристинъ. Священникъ, желая примирить съ алтаремъ находящагося въ опасности, пусть вопрошаетъ епископа и поступаетъ согласно съ тѣмъ, что ему сказано.

Выше писанное правило постановило, чтобы примиреніе совершалось епископомъ; а настоящее повелѣваетъ, чтобы и пресвитеры совершали оное съ вѣдома епископа.

Вальсамонъ. И изъ настоящаго правила дѣйствительно объясняется, что безъ епископскаго дозволенія священникамъ не дозволяется принимать исповѣди людей и прощать грѣхи. Ибо оно говоритъ: если кто находится въ опасности жизни и пожелаетъ примиренія, то-есть быть допущеннымъ послѣ исповѣди къ причащенію божественныхъ Тайнъ, а епископъ находится въ отсутствіи, то священникъ не можетъ примирить его; но онъ долженъ спрашивать епископа, который занимаетъ мѣсто апостола и принялъ отъ Бога власть вязать и рѣшить, и съ его дозволенія совершать примиреніе, если по крайней мѣрѣ будетъ удобно спросить его. Ибо если епископъ находится далеко, а смерть угрожаетъ; то примиреніе можетъ дать священникъ и не спросивъ объ этомъ епископа, по 43-му (52) правилу настоящаго собора. И такъ, если и предсмертное примиреніе священникъ даетъ безъ епископскаго дозволенія, не какъ имѣющій власть вязать и рѣшить, то тѣмъ болѣе онъ не можетъ принимать исповѣди здороваго человѣка. А если это такъ, и если и шестое правило не дало предписанія о томъ, что должно быть тому священнику, который безъ дозволенія епископа приметъ исповѣдь, по вопросу Фортуната, если также и настоящее правило ничего не опредѣляетъ объ этомъ; то нѣкоторые говорили, что наказаніе нарушителю правила предоставляется на епископское разсужденіе. А святѣйшій патріархъ господинъ Михаилъ, бывшій главою философовъ, говорилъ, что такого священника должно извергать по силѣ тѣхъ правилъ, которыя опредѣляютъ извергать совершающихъ что либо священническое внѣ своей области, — и нарушителей сихъ правилъ.

Славянская Кормчая. Сущаго въ бѣдѣ нѣкоей, іерей хотя примирити къ святому жертвенику, да спроситъ епископа, и якоже повелитъ ему, да творить.

Толкованіе. Прежде писанное правило, отъ епископа прощенію повелѣваетъ быти; се же правило повелѣваетъ по воли епископа, и пресвитеру таковое творити. Глаголетъ бо, аще нѣкто въ запрещеніи сии разболится къ смерти, или въ нѣкую въ напасть въпадетъ, со вопрошеніемъ епископа, да

разрѣшить его презвитеръ отъ запрещенія, и святыхъ даровъ причастіе дастъ ему: то бо есть глаголетъ ко олтареву при-
мирениі.

Κανὼν γ.

Εἰσὶ πολλοὶ οὐκ ἀγαθῆς ἀναστροφῆς, οἱ τινες ἡγαῶνται τοὺς Πατέρας καὶ Ἐπισκόπους, ὡς ἔτυχεν, ἀφείλειν ἐνάγεσθαι. Τοὺς τοιοῦτους δεῖ προσδέχεσθαι, ἢ μῆ; Ἐκ πάντων τῶν Ἐπισκόπων ἐλέχθη· ἐὰν διαβέβληται ὁ τοιοῦτος, μὴ προσδέχεσθαι.

Правѣло ѿ.

СѢТЬ МНОГІЕ НЕБЛАГОНРАВНЫЕ, КОТОРЫЕ ПОЧИТАЮТЪ ЗА ДОЛЖНОЕ, ПРИ КАКОМЪ СЛУЧАѢ, ПРИНОСИТИ ѠВКНЕНІА НА ОЦЦЕКЪ И ВПІСКОПОВЪ. ДОЛЖНО ЛИ ПРИНИМАТИ ТАКОКІХЪ, ИЛИ НѢТЪ; (Ѹ) КСѢХЪ ВПІСКОПОВЪ РЕЧЕНО: АЩЕ ѠПОРѢЧЕНЪ ЧАКОВЫЙ, ТО НЕ ПРИНИМАТИ.

Зонара. И 128 (143) правило настоящаго собора, и 129 и 130 (144 и 145) даютъ постановленія объ этомъ предметѣ, раскрывая пространнѣе, кто не допускается до обвиненія епископа. И Второй Вселенскій соборъ, бывшій ранѣе сего собора, въ шестомъ правилѣ далъ опредѣленіе объ этомъ предметѣ постановивъ, кто можетъ быть допущенъ до обвиненія епископовъ и клириковъ. Итакъ должно прочесть это правило и объясненіе его. А выраженіе „неблагонравные“ сказано вмѣсто: не добраго поведенія, не хорошей жизни.

Аристинъ. Принято, чтобы замѣшанные въ преступленія не представляли обвиненій, и чтобы отъ нихъ не были принимаемы обвиненія.

И въ шестомъ правилѣ святыхъ отцевъ, собравшихся въ Константинополь, сказано, что не должно безъ изслѣдованія допускать обвинителей къ обвиненію епископовъ; но должно прежде изслѣдовать вѣру ихъ, чтобы они не были еретики; потомъ испытывать и поведеніе ихъ, не были ли они осуждены, и извержены и лишены общенія, или не были ли

обвиняемы въ преступленіяхъ другими и еще не очистили себя отъ взведенныхъ на нихъ преступленій. Итакъ и настоящимъ правиломъ принято, чтобы никто изъ виновныхъ въ преступленія не былъ допускаемъ къ обвиненію епископа.

Вальсамонъ. Шестое правило Второго Вселенскаго собора опредѣляетъ, что не всё безъ разбора могутъ быть допускаемы къ обвиненіямъ епископовъ и клириковъ, но только не подозрительные; и такъ прочти эти правило прежде постановленное и настоящаго собора правила 128, 129, 130 и 131 (143, 144, 145 и 146).

Славянская Кормчая. Мирскими винами ослетшихся, клеветы не послушати, не пріятни бо таковыи на оклеветаніе.

Толкованіе. Речено есть въ шестомъ правилѣ, втораго вселенскаго собора, иже въ Константинѣ градѣ собравшихся святыхъ отецъ, безъ истязанія на епископа клеветы не пріимати, аще первое не истязани будутъ оклеветающіи, какова ихъ вѣра, да не будутъ еретицы: и потомъ да испытается житіе ихъ, еда како познани будутъ, отвержени суще отъ церкви, и причащенія недостойни, или сами о своихъ грѣсѣхъ отъ инѣхъ оклеветаемы, и себе и еще не оправльше, ни отложивше вины грѣховныя, о ней же оклеветани быша. Тако убо и се правило повелѣваетъ, никогоже повинна суща, и оклеветасма о нѣкихъ прегрѣшеніихъ, на оклеветаніе епископа не пріимати.

Κανὼν θ'.

Ὅτι τοὺς ἀξίους τῶν οἰκείων ἐγκλημάτων ἀπὸ τῆς Ἐκκλησίας διωχθέντας, εἰάν τις Ἐπίσκοπος, ἢ πρεσβύτερος, δέξηται εἰς κοινωνίαν, καὶ αὐτὸς ἔτι μὴν τῷ ἴσῳ ἐγκλήματι υπεύθυνος φανῇ, ἅμα τοῖς τοῦ οἰκείου Ἐπισκόπου τὴν κανονικὴν ψῆφον ἀποφεύγουσιν.

Правило ѳ.

Иже который епископъ, или пресквтеръ, пріиметъ къ ѡбщению праведно изверженныхъ за своѣ прегрѣшенія и зъ Цркви: да вѣдетъ и самъ повиненъ ракомѣ ѡсужденію, съ оуклоняющимса ѿ правильнаго приговора своѣго епископа.

Зонара. Это постановлено и въ правилахъ святыхъ Апостоловъ 11-мъ, и 12-мъ и 32-мъ. И такъ того, что въ тѣхъ правилахъ написано, будетъ достаточно и здѣсь. И 6-е правило антиохійскаго собора разсуждаетъ объ этомъ, и 13-е сардикійскаго.

Аристинъ Имѣющій общеніе съ тишненнымъ общеніа, лишается общенія.

Кто принимаетъ отлученнаго своимъ епископомъ и служить вмѣстѣ съ нимъ имѣя свѣдѣніе объ отлученіи, тотъ долженъ быть отлученъ и самъ; точно также не долженъ быть въ общеніи съ вѣрными и тотъ, кто имѣетъ общеніе съ еретиками и молится вмѣстѣ съ ними; но долженъ быть изгнанъ изъ церкви.

Вальсамонъ. Прочти святыхъ Апостоловъ правила 11, 12 и 32-е, антиохійскаго собора 6-е правило, и сардикійскаго 13-е правило, въ которыхъ показывается что должно быть съ тѣми, которые принимаютъ изверженныхъ, или отлученныхъ клириковъ: а также и съ тѣми, которые принимаютъ отлученныхъ мирянъ. А настоящее правило опредѣляетъ, что, если клириковъ изгнанныхъ изъ церкви по справедливому суду за учиненное ими преступленіе приметъ въ общеніе другой епископъ, или пресвитеръ, то и таковой подвергнется наказанію одинаковому съ принятымъ. И такъ совокупивъ опредѣленія другихъ правилъ и настоящаго, скажи, что если изверженнаго клирика приметъ въ священническое общеніе другой епископъ; то будетъ подлежать изверженію; а если будетъ молиться вмѣстѣ съ отлученнымъ, то будетъ подлежать отлученію; ибо по этой причинѣ и въ настоящемъ правилѣ сказано, что одинаковому наказанію съ изверженнымъ изъ церкви подлежитъ принявшій его епископъ. Замѣть, что и настоящее правило хочетъ, чтобы клирики были подвергаемы изверженію или отлученію не неосмотрительно, но по приговору соотвѣтствующему сдѣланному грѣху.

Славянская Кормчая. Не приобщенному приобщаяся, и самъ не приобщенъ.

Толкованіе. Аще котораго пресвитера или діакона, отлучить свой епископъ, и другіи епископъ вѣды его отлучена, и приметъ и сподобитъ его съ собою служить, и самъ отлученъ, и той, егоже служить съ собою сподобиль

есѣ, не достойна суца. Также аще кто еретикомъ приобщается, и молится съ ними, съ вѣрными не приобщится, но отъ церкви до изринетя.

Κανὼν ι.

Ἐάν τις τοχόν πρεσβύτερος ἀπό τοῦ ἰδίου Ἐπισκόπου καταγνωσθεῖς, φυσιοτήτι τιμι καὶ ὑπερηφανία ἐπαρθεῖς, ἠγγήσεται ἀφείλειν κεχωρισθένως ἅγια τῷ Θεῷ προσφέρειν, ἢ ἄλλο ἀνορθοῦν θυσιαστήριον οἰηθεῖη κατὰ τῆς ἐκκλησιαστικῆς πίστεως καὶ καταστάσεως· ὁ τοιοῦτος ἀτιμώρητος μὴ ἐξέλθῃ. Ἡ Σύνοδος εἶπεν· ἐάν τις πρεσβύτερος κατὰ τοῦ ἰδίου Ἐπισκόπου φυσιωθεῖς, σχίσμα ποιήσῃ· ἀνάθεμα ἔστω.

Правѣло г.

Ѣще котѣрый пресвѣтеръ, ꙗко евоегѡ ѡпѣскопа ѡсѡждѣнный, вознесъ надмѣнѣемъ и ꙗкъимъ и гордостѣю, должнымъ быти возмнѣтъ ꙗдѣльнѡ приносѣти и ꙗкъ стѣе дары, илѣи ѡумѣслитъ воздвѣгнѣти иныи олчѣрь, вопреки црѣковной кѣркѣ и ѡустѡвъ: такоукии да не кѡдѣтъ ѡсѡдѣленъ кѡзъ наказанѣа. Соуторъ рекъ: аще котѣрый пресвѣтеръ, прочнѣѡ ѡпѣскопа евоегѡ кѡзгордѣсь, соуторѣтъ расколъ: да кѡдѣтъ ἀνάθεμα.

Зонара. Если пресвитеръ, подвергшись наказанію можетъ быть отлученіемъ, вознесетъ надменіемъ, то есть тщеславіемъ и гордостію, и отдѣльно совершаетъ приношеніе Богу, священнодѣйствуя самъ по себѣ, или самъ воздвигнетъ новый алтарь вопреки церковной вѣрѣ и уставу (ибо таковой производитъ смятеніе въ церковномъ уставѣ, потому что вопреки обязанности пресвитеровъ долженствующихъ быти въ подчиненіи у епископа, онъ — и противодѣйствуя, и возставая

на него поступаетъ и противъ вѣры; ибо невѣрные будутъ смѣяться надъ вѣрою, когда увидать, что посвященные живутъ безчинно); — то таковыхъ, по словамъ отцевъ, не должно оставлять безъ наказанія; почему соборъ и подвергъ ихъ наказанію анаѳемому. И 6-е правило гангрскаго собора подвергло анаѳемѣ устроющихъ незаконныя собранія. А 31-е правило святыхъ Апостоловъ осуждаетъ таковыхъ на изверженіе.

Аристинъ. Осужденный епископомъ, потомъ отдѣлившійся отъ него и водрузившій алтарь, или совершившій приношеніе, подлежитъ наказанію.

Кто отлученъ своимъ епископомъ и не обращался къ собору, которому подчиненъ его епископъ, съ тѣмъ, чтобы соборъ изслѣдовалъ дѣло объ отлученіи и исправилъ сдѣланное неправильно, но вознесшій надменіемъ и гордостію, окажетъ пренебреженіе къ епископу, и отъ церкви отдѣлится, и воздвигнетъ новый алтарь, и будетъ приносить Богу дары; таковой, поелику дѣлаетъ это вопреки церковной вѣрѣ и уставу, не долженъ оставаться безъ наказанія, но долженъ быть преданъ анаѳемѣ.

Вальсамонъ. Тридцать первое апостольское правило устроющихъ незаконныя собранія клириковъ подвергаетъ изверженію, а мірянъ опредѣляетъ — отлучать, впрочемъ послѣ перваго, втораго и третьяго увѣщанія; а настоящее правило и 6-е правило гангрскаго собора предають таковыхъ анаѳемѣ. И такъ предлежитъ вопросъ: чему мы должны слѣдовать? — Думаю, что то и другое будетъ согласно съ правиломъ. Ибо прежде всего по апостольскому правилу произведшіе раздѣленіе должны быть приглашены удалиться отъ зла, — и если не послушаютъ, должны подвергнуться изверженію, или отлученію. А если и послѣ сего пребудутъ въ надменіи, то есть въ тщеславіи и непослушаніи, должны быть преданы анаѳемѣ, отсѣченные отъ здороваго тѣла церкви какъ гнилые члены. Ибо тотчасъ предавать анаѳемѣ тѣхъ, которые учинили погрѣшность не въ дѣлѣ касающемся догматовъ, но по тщеславію и легкомыслію произвели безчинство противъ церковнаго устроенія, весьма жестоко, какъ мнѣ кажется. Прочти также 1-е правило Василія Великаго, въ которомъ указывается различіе между еретиками, раскольни-

ками и устроющими самочинныя соборища. А слова: расколъ и самочинное соборище—здѣсь въ несобственномъ смыслѣ приложены къ тѣмъ, которые по тщеславію и надменности возстають противъ своихъ епископовъ и отдѣляются отъ нихъ.

Славянская Кормчая. Иже отъ своего епископа отлучень бывъ, и оттуду отступивъ жертвеникъ водрузить, или жертву принесть, муку прїиметь.

Толкованіе. Епископъ аще своего презвитера нѣкое ради вины отлучить: онъ же не придетъ къ собору той области епископу, въ ней же епископъ его есть, ни возвѣститъ о своемъ отверженіи, да испытавше епископи, не подобну бывшую вину на немъ исправять: но гордынею и буетію своею вознесъ, о такомъ же убо нерадя, но яко расколникъ отторгнувъ отъ соборныя церкви, и особну церковь поставивъ, и святыя дары Богови принесть, таковыя яко соборныя церкви вѣрѣ и строенію ругаяся, безъ муки не будетъ, но да не будетъ проклять.

Κανὼν ιδ΄.

Ἐάν τις πρεσβύτερος ἐν τῇ διαγωγῇ αὐτοῦ καταγνωσθῆ· ὀφείλει ὁ τοιοῦτος τοῖς γειτνιώσιν Ἐπισκόποις προσαγγεῖλαι· ἵνα αὐτοὶ τοῦ πράγματος ἀχροάσωται, καὶ δι' αὐτῶν τῷ ἰδίῳ Ἐπισκόπῳ καταλλαγῇ. Τοῦτο δὲ ἐάν μὴ ποιῆσῃ, ἀλλ'. (ὅπερ ἀπίει), ὑπεροφία φυσιοῦμενος ἐκ τῆς τοῦ ἰδίου Ἐπισκόπου κοινωνίας ἐαυτὸν χωρίσῃ, καὶ παρὰ μίαν μετὰ τινῶν σχίσμα ποιῶν, ἀγίασμα τῷ

Пракило ѿ.

ѿце котѳорый пресвѣтеръ кх своимъ поведе-ніи ѿсѣжденъ вѣдетъ: такоуый долженъ сосѣд-нымъ ѿпсископамъ возкѣ-стѣти, дакъ ѿнѣ кѣ-сѣшати, дѣла, ѿ дакъ чреѣ нихъ примирѣасѣ ѿнихъ съ соуимъ ѿпсиско-помъ. ѿце же сегѳо не соткорѣтъ, но (ѳо чегѳо да сохранитъ кѣтѣ) над-мѣкѣасѣ гордостѣю, ѳѣд-лѣтѣ самъ сегѳо ѳѣкѣ-

Θεῷ προσενέγκῃ· ο τοιοῦτος ἀνάθεμα λογισθῆτω, καὶ τον ἴδιον τόπον ἀπολεσάτω, δηλονότι σκοπημένῃ, μήποτε κατὰ τοῦ Ἐπισκόπου μέμφιν ἔχη δικαίαν.

нѣмъ съ епископѣнъ ѿпѣско-
помъ, ѱ кмѣстѣтѣ съ нѣ-
которыми производѣ ра-
скѣлахъ, принесетѣ нѣгѣ
сѣтѣе приношеніе: тако-
бый да вѣдетѣ призна-
ваемъ нахѣдѣцима поѣ
клаткою, ѱ да лишѣтѣа
своегѣ мѣста, впрѣчемъ
съ разсмотрѣніемъ, не
нѣметѣ ли спракѣдливъа
жѣлоки на ѿпѣсѣкопа.

Зонара. И это правило постановляетъ одно и тоже съ предыдущимъ и говорить, что, если пресвитерь будетъ осужденъ епископомъ въ своемъ поведеніи, то есть въ томъ, что не хорошо живетъ, онъ долженъ возвѣстити вблизи находящимся епископамъ, то есть, дать знать, что онъ осужденъ епископомъ, дабы чрезъ нихъ, по выслушаніи ими дѣла, онъ примирился съ своимъ епископомъ. А если не сдѣлаетъ этого, но, чего да не будетъ, надмеваясь тщеславіемъ, отдѣлится отъ епископа и за одно, то есть особо съ нѣкоторыми будетъ священнодѣйствовать, таковой, говорить, не только потеряетъ свою степень, но подвергнется и анаемѣ. Присемъ, говорить, должно разсмотрѣть и изслѣдовать, не справедливо ли онъ обвиняетъ своего епископа, зная за нимъ порокъ, и не по уважительной ли причинѣ уклоняется отъ общенія съ нимъ. Должно прочесть еще 29-е (37) правило сего собора, и четвертое правило антиохійскаго собора, и 13, 14 и 15 правило собора, бывшаго во храмѣ святыхъ Апостоловъ.

Аристинъ. Пресвитеру, осуждаемому епископомъ, должно быгъ дозволено подавать отзывъ къ ближнимъ епископамъ. Если же отзыва подать не захочетъ, но отдѣляясь и надмеваясь, принесетъ Богу святое приношеніе, да будетъ анаема.

И это правило имѣеть одну и ту же мысль съ предыдущимъ.

Вальсамонъ. И это правило постановляетъ одно и тоже съ предыдущимъ; ибо опредѣляетъ не только подвергать изверженію, но и предавать анаѣмѣ тѣхъ пресвитеровъ, которые осуждены своими епископами и не хотятъ, чтобы дѣло ихъ мирно рѣшено было чрезъ разслѣдованіе сосѣднихъ епископовъ, но отсѣкаютъ, то есть отдѣляютъ себя отъ своего епископа и священнодѣйствуютъ особо безъ вѣдома его. Прочти также 6 правило антиохійскаго собора и 14 сирдкійскаго. Но должно, говорить, разсмотрѣть и изслѣдовать, не справедливо ли клирикъ обвиняетъ своего епископа, и не по уважительной ли причинѣ уклоняется отъ общенія съ нимъ. Прочти также 29-е (37) правило сего собора и 4-е правило антиохійскаго. А подъ жалобою на епископа разумѣй не такую, которая возникаетъ вслѣдствіе грѣха, или вслѣдствіе другой уголовной вины, но вслѣдствіе вины догматической, или по несправедливой жизни. Ибо клирикъ не долженъ отдѣляться отъ своего епископа прежде осужденія, развѣ только усмотрить, что дѣлаетъ явную несправедливость, или противится правому догмату. А когда митрополитъ Филиппополя Италикъ отлучилъ своего клирика Капсорима, то было разсужденіе при святѣйшемъ патріархѣ Музалонѣ о томъ, что не должно оказывать ему состраданіе, такъ какъ онъ не обратился, согласно съ настоящимъ правиломъ, къ сосѣднимъ епископамъ и къ мѣстному собору для примиренія чрезъ нихъ съ митрополитомъ, но прежде всего обезпокоилъ патріаршій престолъ и привлекъ къ суду своего епископа. Но когда Капсоримъ сказалъ, что онъ просилъ состраданія у своего митрополита чрезъ посредство многихъ митрополитовъ и не былъ выслушанъ, и что по этой причинѣ онъ обратился къ великому собору; то было признано, что онъ не сдѣлалъ ничего не согласнаго съ правилами.

Славянская Коричая. Пресвитеръ аще будетъ епископомъ своимъ отлученъ, области тоя митрополиту, и епископомъ припадати не возбранится. Аще же къ тѣмъ не принадлетъ, но расколь творя, и гордяся святыню Божови принесеть, рекше паки начнетъ служити, да будетъ проклятъ.

Κανὼν ιβ'.

Φήλιξ Ἐπίσκοπος εἶπεν· αναφερέτω κατὰ τὰ ὀρισθέν-
τα ἐκ τῶν παλαιῶν Συνό-
δων· ἵνα εἰάν τις Ἐπίσκοπος
(ὄπερ ἀπείη) ἐν τινι ἐγκλή-
ματι περιπέσῃ, καὶ γένηται
πολλὴ ἀνάγκη τοῦ μὴ δύ-
ρασθαι συνελθεῖν πολλοὺς·
διὰ τὸ μὴ ἀπομείναι αὐτὸν
ἐν τῷ ἐγκλήματι, ἀπὸ δώ-
δεκα Ἐπισκόπων ἀκοσθηῆ,
καὶ ὁ πρεσβύτερος ἀπὸ ἕξ
Ἐπισκόπων καὶ τοῦ ἰδίου,
καὶ ὁ διάκονος ἀπὸ τριῶν.

Правило кѣ.

Φήλιξ ἐπίσκοπος ρέκκ: да
внесётъ въ правило, со-
гласно съ ѡпредѣленіемъ
древнихъ соборовъ и сїе:
Иже который ѡπίскопъ,
(ѡже да не бѣдетъ), под-
вергнетъ нѣкоемъ ѡк-
виненію, и, по великимъ
зачрѣденіемъ, не мѡж-
но бѣдетъ собратьи
многимъ ѡпіскопамъ:
тѡ, дабы ѡнъ не
ѡставалъ долго подъ ѡк-
виненіемъ, да сзѡшаютъ
ѡгѡ на сѡдѣ канάδεςчѣ
ѡпіскоповъ, пресвѣтера
шестѣ ѡпіскоповъ и ской:
а діакона три.

Зонара Определено, чтобы обвиняемые епископы были судимы своими соборами. А если въ то время, какъ епископъ обвиняется въ преступленіи, будетъ совершенно неудобно собраться цѣлому собору, или большей части его; то, по словамъ правила, двѣнадцать епископовъ, собравшись вмѣстѣ, должны изслѣдовать дѣло, дабы подвергшійся обвиненію епископъ не оставался долго подъ обвиненіемъ, то есть, чтобы, будучи подъ сомнѣніемъ, не былъ въ презрѣніи у подчиненнаго ему народа, какъ состоящій подъ обвиненіемъ; а если обвиняется пресвитерь, то для суда надъ нимъ достаточно шести епископовъ; а для подобнаго же изслѣдованія о діаконахъ довольно будетъ разслѣдованія про-

изведеннаго тремя епископами. Это правило, повидимому, противорѣчитъ 4-му правилу антиохійскаго собора, которое говоритъ, что епископъ извергается соборомъ; а пресвитеры и діаконъ своими епископами. Но можетъ быть кто нибудь для соглашенія этихъ правилъ скажетъ, что правило антиохійскаго собора изслѣдованія обвиненій противъ пресвитеровъ и діаконъ возложило первоначально на епископа и ему предоставило вмѣстѣ постановлять объ нихъ рѣшеніе; а настоящее правило назначаетъ для пресвитера шесть епископовъ—судей, а для діакона—трехъ на тотъ случай, если осужденный своимъ епископомъ думаетъ, что онъ потерпѣлъ несправедливость.

Аристинъ. Епископа, обвиненнаго въ преступленіи, судить, если не полный соборъ, то по крайней мѣрѣ двѣнадцать епископовъ; пресвитера—шесть и свой, и діакона—три.

Обвиняемаго епископа долженъ судить весь соборъ; а если не возможно собраться всѣмъ, то должны судить его по меньшей мѣрѣ двѣнадцать епископовъ; а пресвитера—шесть, и діакона—три; сверхъ сихъ долженъ присутствовать и собственный епископъ обвиняемыхъ и вмѣстѣ изслѣдовать обвиненія противъ нихъ.

Вальсамонъ. Когда 4-е правило антиохійскаго собора постановляетъ ясно, что изверженія пресвитеровъ и діаконъ совершаются однимъ епископомъ, а изверженія епископовъ—соборомъ, то, кажется, противорѣчитъ ему настоящее правило опредѣляющее, что по меньшей мѣрѣ двѣнадцать епископовъ судятъ епископа по дѣлу о преступленіи, пресвитера—шесть и діакона—три. Но эти правила не противорѣчатъ одно другому, но первое, то есть антиохійскаго собора, опредѣлило производить такіе суды иначе; а настоящее правило, много позднѣйшее, предписало, чтобы такіе суды совершались осторожнѣе, а законоположеніе болѣе осторожное не есть противорѣчіе. А что сіе узаконено для большей безопасности, это открывается и изъ того что отцы говорятъ, что это бываетъ тогда, когда неудобно собраться и большому числу епископовъ; ибо въ этомъ случаѣ необходимо, чтобы и большее число епископовъ выслушивало дѣла о преступленіяхъ. А слова: дабы епископъ не оставался долго подъ обвиненіемъ, должно

толковать такъ, чтобы онъ, находясь подъ сомнѣніемъ, не былъ въ презрѣніи у подчиненнаго ему народа какъ состоящій подъ обвиненіемъ. Таково содержаніе правила. Но иной можетъ спросить: если правило упоминаетъ только о дѣлахъ по преступленіямъ, то не можетъ ли быть представлено одному митрополиту, или одному епископу, судить епископа, или священника, или діакона, по дѣлу возникающему изъ договора, но навлекающему безчестіе, то есть о залогѣ, или о займѣ; точно также и по дѣлу, возникающему вслѣдствіе грѣха, то есть объ оскорбленіи, воровствѣ, насилии и подобныхъ. *Рѣшеніе.* Пятьдесятъ пятое и 84-е Апостольскія правила опредѣляютъ извергать досаждающихъ царямъ, епископамъ и начальствующимъ, и нѣкоторые исключительно только такими обидами и ограничиваютъ изверженіе. А мнѣ кажется, что всякое, причиняющее безчестіе, дѣло, то есть денежное и по преступленію навлекаетъ безчестіе и на посвященныхъ, на основаніи общаго и безразличнаго опредѣленія законовъ; ибо я видѣлъ много и посвященныхъ лицъ, по синодальному суду изверженныхъ за воровство. А если кто спроситъ, какъ должно поступать съ чтецами, тотъ пусть услышитъ, что 20-е (29) правило настоящаго собора опредѣляетъ, что остальные клирики, то есть кромѣ пресвитера и діакона, должны быть судимы однимъ епископомъ.—Еще кто нибудь спроситъ: правило говоритъ, что изверженія епископовъ совершаются только двѣнадцатью епископами въ томъ случаѣ, когда вслѣдствіе великой нужды не могутъ собраться многіе; но если епископъ будетъ подвергнутъ изверженію двѣнадцатью епископами, между тѣмъ какъ удобно было собраться и многимъ, должно ли быть отмѣнено изверженіе или нѣтъ? *Рѣшеніе.* Нѣкоторые говорятъ, что рѣшеніе вслѣдствіе этого не отмѣняется; но когда епископъ амаунтскій Іоаннъ былъ изверженъ кипрскимъ архіепископомъ господиномъ Іоанномъ, и постановленіе объ изверженіи было прочтено предъ царскимъ престоломъ; то, поелику оказалось, что изверженіе произнесено одинадцатью епископами и архіепископомъ, святѣйшій патріархъ киръ-Лука вмѣстѣ съ присутствовавшимъ синодомъ, а также и предстоявшій спиклить—признали, что изверженіе не дѣйствительно по той

причинѣ, что не былъ созванъ весь соборъ церкви, или хотя бѣльшая часть, такъ какъ удобство къ этому было и потому, что архіепископъ не былъ сверхъ двѣнадцати епископовъ, но находился въ томъ же числѣ. Пользовались для этого и 20-мъ (29) правиломъ настоящаго собора и 14-мъ, и хотя нѣкоторые сказали тогда, что это изречено только о пресвитерахъ и діаконахъ, но ихъ не послушали.

Славянская Кормчая. Епископа въ нѣкоей випѣ суща, аще не весь соборъ области тоя, обаче дванадесять епископъ да судять, презвитеръ шесть, а діаконъ тріе.

Толкованіе. Аще на епископа будетъ клевета о коемъ либо грѣсѣ подобаетъ всея области епископомъ судити того соборомъ. Аще ли нѣсть можно всѣмъ снитися, обаче дванадесять епископъ да судять, меньше же сего да не будетъ. Презвитера же о грѣсѣ оклеветаемъ, имже есть конечное изверженіе, шесть епископъ да судять седмый же свой ему епископъ. Діакона же три епископи, и свой ему четвертый: и тако и стязаются вины ихъ, и судими бывають.

Κανὼν ιγ'.

Πολλοὶ οὖν Ἐπίσκοποι συναχθέντες Ἐπίσκοπον χειροτονήσουσιν. Ἐὶ δὲ ἀνάγκη γένηται, τρεῖς Ἐπίσκοποι, ἐν οἰσὶν ὁποῦτε ἀν τὸπω ὄσι, τῷ τοῦ πρωτεύοντος παραγγέλματι χειροτονήσουσιν τὸν Ἐπίσκοπον. Καὶ ἐάν τις ἐν τινὶ ἐναντιωθῆ τῇ ἰδίᾳ ὁμολογίᾳ, ἢ τῇ ὑπογραφῇ· αὐτὸς εἰαυτὸν ἀποσερήσῃ τῆς τιμῆς.

Правило Гг.

Многѣе епископы, собравшии да поставляють епископа. ꙗко по нуждѣ три епископа, кх какомъ кы мѣстѣ ни кыли оны, по пожеланію первенствующаго, да поставяють епископа. ꙗко аще ктѣ поставитъ кх чемъ либо вопреки своему согласію или подписанію: самъ себя лишитъ чести.

Зонара. Четвертое правило перваго никейскаго собора опредѣляетъ, что епископа должно поставляти всѣмъ тоя

области епископамъ; если же будетъ какое либо неудобство, то три должны собраться въ одно мѣсто, а прочіе должны изъявить согласіе посредствомъ грамотъ, и такимъ образомъ должно совершаться рукоположеніе. Итакъ — что постановляетъ указанное правило, тоже и отцы сего собора говорить, должно соблюдать, какъ опредѣленное отцами бывшими прежде нихъ. А подѣ словомъ *поставленіе* (χειροτονία) здѣсь должно разумѣть не руковозложеніе и посвященіе, а избраніе, дабы не казалось, будто оно противорѣчитъ первому правилу святыхъ Апостоловъ, въ которомъ опредѣляется, что епископа поставляютъ и два епископа. А что нѣтъ между ними противорѣчія, объ этомъ сказано въ изъясненіи 4-го правила перваго никейскаго собора, что и должно прочесть. Первенствующими здѣсь называетъ областныхъ митрополитовъ, приглашеніемъ которыхъ, то есть повелѣніемъ, предписывается епископамъ — поставлять, то есть избирать епископа. Если же, говорить, ктонибудь изъ совершившихъ избраніе и послѣ избранія будетъ противорѣчить изъявленному имъ самимъ согласію, или своей подписи, то есть, если кого признавать достойнымъ быть епископомъ, или подписался подѣ выборомъ его, и послѣ того будетъ говорить о немъ, что онъ не достоинъ, и будетъ противорѣчить самому себѣ; таковой лишитъ себя архіерейской чести, то есть будетъ изверженъ, если не докажетъ обвиненія представляемаго противъ обвиняемаго.

Аристинъ. По повелѣнію первенствующаго и три епископа поставляютъ епископа; а поступающій вопреки своему согласію, или подписанію, изъ за себя будетъ лишень чести.

Всѣ, если возможно, епископы области должны присутствовать, когда имѣетъ совершиться избраніе епископа во вдовствующихъ епископіяхъ, какъ постановляется и въ четвертомъ правилѣ никейскаго собора и въ девятнадцатомъ антиохійскаго. Если же это неудобно, или по дальности пути, или по какойнибудь другой необходимости; то по меньшей мѣрѣ три, по повелѣнію и согласію митрополита ихъ, должны произвести избраніе, когда и отсутствующіе изъявляютъ согласіе чрезъ грамоты. А если кто изъ епископовъ дастъ свое согласіе и подтвердитъ, что извѣстный человѣкъ достоинъ степени епископства, потомъ по какой

нибудь страсти пойдетъ противъ своего согласія, или подписанія, и назоветъ этого, имъ самимъ избраннаго, недостойнымъ, тогда какъ и прежде зналъ, каковъ онъ былъ, таковой долженъ быть лишенъ собственной чести. Ибо и законъ—давшихъ ложное или само себѣ противорѣчащее свидѣтельство наказываетъ чрезъ подлежащія начальства, какъ говоритъ четырнадцатая глава 1-го титула 21-й книги.

Вальсамонъ. Поставленіе здѣсь разумѣнъ не въ смыслѣ рукоположенія и посвященія, а въ смыслѣ избранія, потому съ одной стороны, что это видно изъ конца правила, опредѣляющаго извергать того епископа, который поступаетъ вопреки своему подписанію и согласію, а это подписаніе бываетъ не на хиротонію, или посвященію, а на избранію; и съ другой стороны потому что, когда первое Апостольское правило опредѣляетъ, что епископъ поставляется двумя епископами, то—если примемъ хиротонію за руковоложеніе, можемъ оказаться въ противорѣчїи сказанному правилу. А такъ какъ 4-е правило перваго никейскаго собора заповѣдуетъ, чтобы избранія производились всѣми принадлежащими къ области епископами, а если это не удобно, то три должны собираться въ одно мѣсто, когда изъявляютъ согласіе на избраніе посредствомъ грамотъ и прочіе, то вѣроятно, что нѣкоторые митрополиты (ибо ихъ настоящее правило называетъ первенствующими въ области) не соблюдали сего правила; почему отцами и опредѣлено, что избранія должны совершаться многими епископами. А если это неудобно, то необходимо тремъ, которые должны съ вѣдома и дозволенія перваго, то есть митрополита, собраться въ какомъ нибудь мѣстѣ; а если кто изъ производившихъ избраніе будетъ противорѣчить своему подписанію, то долженъ быть изверженъ. Правило состоитъ въ этомъ. А когда одинъ митрополитъ былъ нѣкогда обвиненъ въ томъ, что произвелъ избраніе епископа не съ принадлежавшими къ его области, но съ митрополитами имѣющими пребываніе въ царствующемъ городѣ, нѣкоторые сего защитники пользовались настоящимъ правиломъ и говорили, что если на основаніи 4-го правила перваго никейскаго собора, и необходимо, чтобы совершали избранія по меньшей мѣрѣ трое изъ принадлежащихъ къ области епископовъ, то настоящимъ правиломъ,

которое издано позднѣе, предоставлено митрополиту призывать трехъ епископовъ, какихъ ему угодно, и совершать избраніе чрезъ нихъ, въ какомъ бы ни захотѣлъ мѣстѣ; и хотѣли, чтобы на основаніи этого правила митрополитъ былъ освобожденъ отъ обвиненія. Но они услышали, что, поелику настоящее правило не какойнибудь новый законъ даетъ, но опредѣляетъ, чтобы постановленное отцами прежде было соблюдаемо и въ послѣдующее время, то предписаніе относительно созываемыхъ епископовъ должно конечно разумѣть согласно съ тѣмъ правиломъ, и избранія необходимо должны быть производимы епископами, принадлежащими къ области. А тѣмъ, чтобы сходиться въ какомъ бы то ни было мѣстѣ — избраніе не лишается силы. только пусть будетъ совершенно принадлежащими къ области въ числѣ по меньшей мѣрѣ трехъ, когда и прочіе изъявляютъ свое согласіе на избраніе чрезъ грамоты. А когда правило опредѣляетъ, что избранія совершаются тремя епископами, если только неудобно собраться многимъ, то иной можетъ спросить: если есть удобство собраться многимъ, будетъ ли признано избраніе недѣйствительнымъ, или нѣтъ? *Рѣшеніе.* Написаннаго выше объ изверженіи епископа, произнесенномъ двѣнадцатью епископами, когда было удобно собраться и большому числу, достаточно для рѣшенія настоящаго вопроса; а слова: „въ какомъ бы то ни было мѣстѣ“ — написаны для тѣхъ, которые говорятъ, что церковныя избранія должны быть совершаемы митрополитомъ въ митрополиі, находящейся подъ его управленіемъ; но это не было принято; ибо не мѣсто поставляетъ епископа, а избраніе и приговоръ архіереевъ. Замѣть и изъ настоящаго правила, что первенствующій, то есть, митрополитъ, не долженъ присутствовать на выборахъ, а одни епископы. — Но что будетъ, — если кто изъ участвовавшихъ въ избраніи будетъ говорить вопреки своему подписанію, немедленно ли онъ подпадетъ изверженію, или послѣ изслѣдованія и несостоятельности представляемыхъ имъ объясненій? *Рѣшеніе.* Если слова правила принимать такъ, что участвовавшій въ избраніи признаетъ свою подпись, а говоритъ, что онъ послѣ того узналъ нѣчто препятствующее избранному получить епископскій санъ, то онъ не иначе можетъ быть подвергнутъ изверженію, какъ если не

представить твердыхъ доказательствъ. А если противорѣчіе подписи принимать въ смыслѣ отрицанія оной, то когда откроется дѣло изъ сличенія грамотъ, или какимъ нибудь другимъ способомъ, епископъ будетъ подлежать изверженію немедленно. Итакъ замѣть настоящее правило, которое говоритъ, какъ мнѣ кажется, объ отреченіи отъ подписи. Прочти также 75 главу 1-го титула 22-й книги Василіикъ и 1-ю главу 3-го титула той же книги, и весь 4-й титулъ той же книги, и 60-ю главу 1-го титула 23 книги, и узнаешь, что отрекающійся отъ своей подписи иногда изобличается сличеніемъ подписей, а иногда чрезъ показанія свидѣтелей подъ присягою, и что послѣ обличенія осужденный принуждается дать въ удовлетвореніе своему противнику не только то количество, какое заключается въ записи, но и еще столько. А 72-я новелла императора господина Льва философа опредѣляетъ, что всякая запись, на которой рукою составителя ея начертанъ образъ честнаго и животворящаго креста, должна имѣть силу и неизмѣнность, хотябы и не была обезпечена указаніемъ пени. Прочти эту новеллу, и въ заключеніе скажи, что предписаніе извергать архіереевъ, отказывающихся отъ своихъ подписей на избраніяхъ, есть совершенно частное и должно имѣть силу въ этомъ и только въ этомъ случаѣ. Ибо если епископъ, или клирикъ, отречется отъ другой своей записи, то, какъ мнѣ кажется, онъ не будетъ изверженъ, какъ говорятъ нѣкоторые, но подвергнется наказанію на основаніи приведенныхъ выше законовъ.

Славянская Кормчая. Старѣйшему повелѣвшу, и тріе епископи поставляютъ епископа. А еже своему исповѣданію или писанію противится, отъ дому да иматъ безчестіе.

Толкованіе. Всея области епископомъ подобаетъ снитися, егда хотятъ избрати и поставити епископа, во вдовствующихъ церквахъ, якоже и четвертое правило повелѣваетъ, перваго вселенскаго собора, иже въ Никей: и девятое надесять правило, иже въ Антиохіи. Аще же нѣсть мощно всѣмъ собратися, или за долготу пути, или инья нѣкія ради нужди, но аще и мало, то поне три епископи повелѣніемъ своего митрополита, судъ и поставленіе да творятъ, и сложившемся грамотами, и всѣмъ пришедшимъ епископомъ, якоже любити и угодно имѣти избраніе. и поставленіе еже

тія творять. Аще ли нѣкіи отъ епископъ извѣстно исповѣсть о нѣкоемъ глаголя, яко достоинъ есть епископскаго степеня, и потомъ нѣкогого ради страстнаго изволенія, противу своему исповѣданію, и подписанію начнетъ глаголати, не достойна суще епископіи нарицая, егоже самъ избра, ни прежде несвѣдѣи его каковъ бѣяше, таковыи своя чести да будетъ липиентъ; рекше да будетъ изверженъ: ибо градскіи законъ. ложно или противно себѣ свидѣтельствующихъ. на то поставленными судіями мучить. якоже и четвертая надесять глава, первия грани. двадесять первыхъ царскихъ книгъ повелѣваетъ.

Κανὼν ιδ'.

Ὁμοίως ἤρρεσεν, ἀπὸ Τριπόλεως. διὰ τὴν τῆς χοίρας ἔνδειαν, ἕνα Ἐπίσκοπον εἰς τοποτηρησίαν ἐλθεῖν, καὶ ἕνα ὁ πρεσβύτερος ἕκαστος ὑπὸ πέντε ἀκούηται Ἐπισκόπων, καὶ διάκονος ὑπο τριῶν, ὡς ἀνωτέρω εἶρηται, τοῦ ἰδίου αὐτοῦ Ἐπισκόπου βῆλον ὅτι προχαθήμεν.

Правило дѣ.

Разсѣждено, чѣобы иъ Триполѣ, ради свѣдѣсти страннѣ, единыхъ епископовъ приходныхъ для мѣстоблюстительства къ соворѣ, и чѣобы тамъ на свѣдѣ слѣшали пресвѣтера пять епископовъ, а діакона три, какъ выше речено: явно же естъ, яко предсѣдати вѣдѣти свой епископовъ.

Зонара. Правило говоритъ о Триполѣ находящемся въ Африкѣ; ибо и тамъ былъ Триполь, гдѣ немного было епископовъ; почему соборъ опредѣлилъ присылать оттуда и одного мѣстоблюстителя; по этой же причинѣ постановилъ, что пяти епископовъ достаточно и для суда надъ пресвитеромъ подъ предѣдательствомъ того епископа, которому подчиненъ судимый пресвитеръ, такъ что опять составляетя шесть судей.

Аристинъ. По причинѣ скудости въ епископахъ въ Триполѣ и одного епископа достаточно для мѣстоблюстительства.

Опредѣлено было, чтобы другіе предстоятели областей избирали двухъ, или и большее число епископовъ въ мѣстоблюстители, и присылали ихъ на бывающій ежегодно въ Кареагенѣ соборъ, а отъ Триполя по причинѣ скудости въ епископахъ достаточно для мѣстоблюстительства и одного епископа.

Вальсамонъ. И въ Африкѣ есть Триполь; и поелику мало было въ немъ епископовъ; то соборъ опредѣлили, чтобы на ежегодные соборы былъ посылаемъ оттуда одинъ мѣстоблюститель, а дѣла по обвиненію священниковъ, по причинѣ малочисленности архіереевъ, разсматриваемы были пятью епископами, дѣла діаконѣ—тремя съ обязательствомъ сверхъ сихъ предсѣдательствовать и епископамъ, которымъ подчинены судимые. Такимъ образомъ замѣть и отсюда, что епископы, которымъ подчинены судимые, должны быть сверхъ числа двѣнадцати, шести, и трехъ судей, и что когда нѣтъ недостатка въ епископахъ, то дѣла священныхъ лицъ должны разсматривать епископы въ большемъ числѣ, чѣмъ сколько указано здѣсь.

Славянская Нормчая Понеже въ Триполи мало епископовъ, и одинъ епископъ на блюденіе мѣста доволенъ есть.

Толкованіе. Итѣхъ убо областей первопрестолницы, рекше митрополиты два епископа или болѣе на блюденіе мѣста поставляти повелѣни суть. И посылати таковыя за епископы всея области тоя на соборъ, иже на всяко лѣто собираются въ Кархидонѣ. Отъ Триполя же, одинъ епископъ долѣеть за вся епископы области тоя приходити на соборъ понеже мало есть епископовъ въ той области.

Κανὼν ιε΄.

Ὁμοίως ἤρρεον, ἵνα ὅστις
δῆποτε τῶν Ἐπισκόπων, ἢ
πρεσβυτέρων, ἢ διακόνων, ἢ
κληρικῶν, πράγματος αὐτῶ
ἐκκλησιαστικοῦ ἢ πολιτικοῦ

Правило ѿ.

Разсѣждено такожде,
чтобы кто бы что ни
кылъ и зъ епископовъ, или
пресквѣтеровъ, или діакон
овъ, или причѣтниковъ,

ἐν τῇ Ἐκκλησίᾳ κινεμένῃ, εἰάν παραιτούμενος τὸ ἐκκλησιαστικὸν δικαστήριον δημοσίοις θελήσῃ καθαρθῆναι δικαστηρίοις, καὶ ὑπὲρ αὐτοῦ ἡ φῆφος ἐκφωνηθῆ, ὅμως τὸν ἴδιον τόπον ἀπολέσῃ. Καὶ τοῦτο μὲν ἐπὶ τοῦ ἐγκληματικού, ἐπὶ δὲ πολιτικού, ἀπολέσῃ τὸ, εἰς ὃ ἐνίκησεν, εἰάν τὸν ἴδιον τόπον θελήσῃ κατέχειν.

Κανὼν ιε'.

Καὶ τοῦτό γε μὴν ἤρρεσεν, ὡς εἰάν ἀπὸ οἰωνοῦ ποτε δικαστῶν ἐκκλησιαστικῶν ἐπὶ ἄλλους δικαστὰς ἐκκλησιαστικούς, ἔχοντας μείζονα τὴν αὐθεντείαν, ἐκκλητος γένηται· μηδὲν βλάπτειν τούτους, ὧν ἡ φῆφος λύεται, εἰάν ἐλεγχθῆναι ἢ δυνηθῶσιν, ἢ κατὰ ἐχθρὰν, ἢ κατὰ προσπάθειαν δεδικαχέναι, ἢ τινι χάριτι ὑποφθαρῆναι.

Ἰψиє нмѣѡ кознѣкшеє кѡ
 Црѣкн дѣло ѡккннѣгель-
 ное илѣ тѣжекное, ѡре-
 чѣтѡ ѡ црѣкѡнарѡ сдѡдѡ,
 ѣ коєчѡсѣтѡ ѡпракдѡчн-
 сѡ прѣд сдѡднлицѡмн сѡѣтѡ-
 скнмн, лншѡлсѡ сѡсѡгѡ
 мѣѡга, хотѡбы ѣ кѡ
 пѡлкѡд ѣгѡ рѣшенѣе по-
 сѡѣдокало. Ѣ сѣє по дѣлѡ
 ѡккннѣгельномѡ, по дѣ-
 лѡ же тѣжекномѡ да лн-
 шѡѣтѡ тѡгѡ, чтѡ прѣ-
 вѣѡлѡ по рѣшенѣю дѣла,
 Ἰψиє χѡсѣтѡ οὐδερѡχѣтн
 мѣѡтѡ сѡѡ.

Πράκτω ιζ'.

Разсѡжденѡ тѡкожде ѣ
 сѣє: Ἰψиє ѡ какѣхѡ бы тѡ
 нн кѡло сдѡѣ црѣкѡныхѡ
 сдѡное дѣло пренесѣно вѡ-
 дѣтѡ кѡ дрѡгнмѡ сдѡлѡмѡ
 црѣкѡвнымѡ, нмѣѡщымѡ
 вѡсшѡю клѡѣтѡ: да не вѡ-
 дѣтѡ ннкакѡгѡ нареканѣѡ
 тѣѡмѡ, кѡнѡхѡ прнговѡрѡ
 ѡмѣненѡ вѡдѣтѡ, Ἰψиє не
 мѡгѡтѡ бытн ѡвлнченѡ,
 ѣкѡ илѣ по враждѣ, илѣ

по пристрѣстїю ѿсѣдѣли,
и́ли нѣкимъ оу́гожденїемъ
прельщѣны бѣли.

Κανὼν ιζ΄.

Ἐὰν δὲ κατὰ συναίνεσιν
τῶν μερῶν ἐπιλεγέντες ὡς
σικασαί· εἰ καὶ ὀλιγώτεροι
ἔσονται τῶν ὀρισθέντων μὴ
ἔξεῖναι ἐκχαλεῖσθαι.

Правило 31.

И́ще же по согла́сїю ѿвѣ-
ннхъ ст҃оронѣхъ сѣдѣвшихъ,
и́збраны вѣдѣтхъ сѣдѣи:
тѣ, хотѣа вы число и́хъ
было менѣе ѿпредѣлен-
наго къ правилахъ, да не
вѣдѣтхъ позволено прено-
сїти сѣдѣхъ къ др҃гнѣмъ.

Κανὼν ιη΄.

Ὅτι τὰ τέχνα τῶν ἱερέων
θεώρια κοσμικὰ μὴ ἐκτελεῖν,
μηδὲ θεωρεῖν. Τοῦτο δὲ καὶ
πᾶσι τοῖς Χριστιανοῖς ἀεὶ κε-
κῆρηται, ὥστε, ὅπου βλασφη-
μίαι εἰσὶ, μὴ προσίεναι.

Правило 11.

Дѣтѣмъ свѣщенни-
ковъ не представлѣти
мірскнѣхъ позорищъ, и́ не
зрѣти ѿныхъ. Сїе же и́
всѣмъ Христїанамъ всегда
проповѣдаемо было, да
не вхѣдѣтхъ тѣдѣа, гдѣ
выкѣютхъ хуленїа.

Зонара. Для всѣхъ посвященныхъ, не исключая и мо-
наховъ, надлежащїя судилища суть судилища тѣхъ еписко-
повъ, которымъ они подчинены. Итакъ привлекается ли кто
изъ нихъ къ суду, или самъ привлекаетъ къ суду сокли-
рика, долженъ и быть судимъ и привлекать къ суду у сво-
его епископа, будетъ ли дѣло обвинительное, или тяжеб-
ное, то есть денежное. А если кто изъ нихъ отречется отъ

церковнаго суда и захочетъ оправдаться, то есть—явиться чистымъ отъ обвиненія, предъ судилищами свѣтскими, или предъ судилищами свѣтскихъ, то есть—гражданскихъ начальствъ; то хотя бы онъ и одержалъ верхъ въ этомъ судилищѣ, и хотя бы состоялся въ пользу его приговоръ, объявляющій его по суду не виновнымъ въ преступленіи, въ которомъ онъ былъ обвиняемъ, тѣмъ не менѣе онъ долженъ потерять свое мѣсто, то есть степень, и священническую честь, и подпасть изверженію за то самое, что отказался отъ церковнаго судилища. Итакъ, по словамъ правила, сказанное будетъ имѣть мѣсто тогда, когда противъ посвященнаго лица будетъ возбуждено обвинительное дѣло; а когда возбужденное дѣло—гражданское, то есть денежное, то хотя бы посвященное лицо и было оправдано, и въ этомъ случаѣ оно должно потерять свою степень, если не оставить безъ вниманія того дѣла, по которому было оправдано, и оправдывающаго его приговора. А если будетъ отзывъ послѣ суда епископовъ или другихъ судей къ инымъ церковнымъ судьямъ, то есть къ митрополитамъ или къ патріархамъ, и по отзыву приговоръ будетъ пересмотрѣнъ и отмѣненъ, то есть измѣненъ: то, говоритъ правило, не должно быть никакого нареканія постановившимъ прежній приговоръ, если только они не будутъ обличены, что судили или по враждѣ, то есть относясь враждебно къ подсудимому, или по пристрастію, то есть бывъ дружественно расположены къ оправданному, или по подкупу; ибо это значитъ выраженіе: „прельщены быти угожденіемъ“; а подкупается человѣкъ, когда или беретъ деньги, или когда прельщающій его оказываетъ ему какое нибудь другое угожденіе. Ибо если окажется, что они неправильно постановили рѣшеніе по враждѣ, или по пристрастію, или подкупу, то должны будутъ потерпѣть вредъ относительно своего достоинства. А если имѣющіе дѣло, то есть—и обвинитель, и обвиняемый, —изберутъ себѣ судей; то хотя бы, говоритъ правило, число ихъ было и менѣе опредѣленнаго, то есть двѣнадцати для епископовъ, и шести для пресвитеровъ, и трехъ для діаконъ, осужденный ими не будетъ имѣть права искать пересмотра своего дѣла. Это предписываютъ и гражданскіе законы: ищи 3-ю книгу Василікъ, 1-й ти-

туль, 44-ю главу и 9-ю книгу. Послѣ сего правило говоритъ о дѣтяхъ священниковъ, чтобы они и сами не представляли позорищъ. и когда другіе дѣлаютъ это, не присутствовали и не смотрѣли. А представлять позорища значить вотъ что: въ большихъ городахъ были театры, содержались кони для ристаній и звѣри для звѣриныхъ боевъ, и содержаніе коней, забота о звѣряхъ и попеченіе о представленіи позорищъ въ театрахъ возлагались на нѣкоторыхъ изъ гражданъ: отъ нихъ зависѣли—и конскія ристанія, и боя звѣрей и прочее, что обыкновенно бываетъ въ театрахъ. Итакъ правило запретило, чтобы это дѣлалось дѣтьми священниковъ. Ибо священники должны воспитывать своихъ дѣтей въ наученіи и наставленіи Господни по слову великаго Павла, который и въ посланіи къ Титу, говоря о томъ, какихъ должно поставять въ пресвитеры. между прочимъ написалъ и слѣдующее: *аще кто есть... чада имъи върна, не во укороеніи блуда, или непокорива* (1, 6); и въ посланіи къ Тимошею заповѣдуя, каковъ долженъ быть желающій епископства, къ прочему присовокупилъ и это: *чада имъищу въ послушаніи со всякою чистотою* (1 Тим. 3, 4); а посѣщающіе представленія смѣхотворцевъ, и проводящіе время на конскихъ ристалищахъ и въ другихъ таковыхъ мѣстахъ не могутъ избѣгнуть подозрѣнія въ нецѣломудріи, и скромность ихъ не можетъ быть засвидѣтельствована. И неудивительно, что такое поведеніе требуется отъ дѣтей священниковъ, поелику и всѣмъ христіанамъ заповѣдано не входить туда, гдѣ бываютъ хуленія; а хуленіемъ названо то, что дѣлается нескромно, такъ какъ это невѣрнымъ даетъ поводъ хулить вѣрныхъ, какъ будто бы они не жили цѣломудренно, или скромно.

Аристинъ. Если епископъ, или клирикъ, имѣя возникшее обвинительное дѣло, оставитъ церковь и прибѣгнетъ къ свѣтскимъ судилищамъ, то хотя бы и оправданъ былъ, потеряетъ свою степень; если одержитъ верхъ и въ гражданскомъ дѣлѣ, потеряетъ свою степень въ томъ случаѣ, когда захочетъ настаивать на исполненіи этого рѣшенія. Церковнымъ судьямъ, если только они не могутъ быть обличены въ томъ, что судили по пристрастію или по ненависти, послѣдовавшее затѣмъ обжалованіе ихъ приговора не вмѣ-

няется въ вину. А если стороны выберутъ себѣ судей, то не должны ихъ оставлять.

Епископъ, или клирикъ, не должны отказываться отъ церковнаго судилища; посему, если кто изъ нихъ, бывъ обвиняемъ въ преступленіи, отречется отъ церковнаго суда и обратится въ гражданскія судилища и въ нихъ будетъ вести дѣло по обвиненію, то, хотя бы оказался невиннымъ и приговоръ былъ постановленъ въ его пользу, долженъ лишиться своей степени. А если жалоба на нихъ не содержитъ въ себѣ обвиненія въ преступленіи, но касается имуществва, и если случится, что они и въ такомъ дѣлѣ одержать верхъ; то поелику они отказались отъ установленнаго для нихъ судилища, и обратились къ свѣтскимъ судьямъ, и у нихъ судились, должны лишиться своей степени, если рѣшаются настаивать на исполненіи состоявшагося въ ихъ пользу рѣшенія, и требовать себѣ того предмета, который имъ присужденъ. Но они удержатъ свое мѣсто въ томъ случаѣ, если не обратятъ вниманія на судебное оправданіе и предпочтутъ отказаться отъ того, что имъ присуждено судомъ. А если кто, бывъ преданъ суду епископовъ и осужденъ ими, подастъ отзывъ къ высшимъ церковнымъ судьямъ, и уснѣетъ перемѣнить рѣшеніе ихъ, то это не должно навлекать никакого нареканія на тѣхъ церковныхъ судей, приговоръ которыхъ измѣняется, если только они не будутъ обличены въ томъ, что производили судъ по страсти, по враждѣ, или по пристрастію, или по какому нибудь угожденію. Тѣ обвиняемые епископы, или клирики, которые изберутъ себѣ церковныхъ судей и пожелаютъ у нихъ судиться, хотя бы число ихъ было менѣе двѣнадцати епископовъ, въ случаѣ обвиненія епископовъ, и менѣе семи, или четырехъ при обвиненіи пресвитеровъ и діаконовъ, какъ мы писали въ двѣнадцатомъ правилѣ настоящаго собора, осужденные не должны подавать отзыва противъ ихъ суда; ибо отзывъ исправляетъ неискуство, или несправедливость судьи; но какимъ образомъ выбравшій самъ себѣ церковныхъ судей, которыхъ призналъ безукоризненными и по разуму и по жизни, будетъ допущенъ говорить, что онъ осужденъ ими неискусно, или несправедливо, и наводить какъ бы нѣкоторое нареканіе на священныхъ мужей, яко бы осужденныхъ имъ.

Вальсамонъ. Предписано и законами и правилами, что никто не имѣетъ права невозбранно вести судебное дѣло въ какомъ хочеть судилищѣ; но для мірянъ назначены гражданскія судилища, а для посвященныхъ и монаховъ—церковныя. Итакъ, говорить правило, если кто изъ посвященныхъ, пренебрегши таковымъ законоположеніемъ, будетъ вести дѣло о преступленіи противъ клирика, или противъ монаха, въ гражданскомъ судилищѣ, или если кто изъ нихъ, бывъ привлеченъ въ установленное церковное судилище, отречется отъ него и избретъ себѣ судилище свѣтское, то есть гражданское (ибо это значитъ—хотѣть очиститься, то есть оправдаться отъ обвиненія посредствомъ свѣтскаго судилища); то, хотя бы одержалъ верхъ въ этомъ гражданскомъ судилищѣ въ качествѣ ли истца, или въ качествѣ отвѣтника, тѣмъ не менѣе долженъ потерять свое мѣсто. то есть степень и священническую честь, подвергаясь изверженію только за то самое, что отрекся отъ церковнаго судилища и избралъ себѣ гражданское. Такъ должно быть, когда судъ будетъ по дѣлу о преступленіи; а когда возникшее дѣло будетъ гражданское, то есть денежное, то хотя бы посвященное лицо было оправдано, и въ этомъ случаѣ оно должно лишиться своей степени, если не откажется отъ того дѣла, по которому признано правымъ, и не оставитъ его во владѣніи противника подвергнувшись осужденію. При семь отцы опредѣлили, что, если кто подастъ отзывъ противъ приговора епископовъ, или другихъ церковныхъ судей, и этотъ отзывъ поступитъ для разсмотрѣнія къ высшему судѣ, конечно церковному, согласно общему законному правилу, которымъ опредѣляется, что судьи, рассматривающіе дѣла по отзывамъ (*ἐκκλητάριοι δικασταί*), должны быть выше тѣхъ, которые судили первоначально, и если случится, что первый приговоръ будетъ отмѣненъ апелляціонными судьями; въ семь случаѣ не должно быть никакого нареканія судьямъ постановившимъ первый приговоръ, будетъ ли дѣло—обвинительное, или—денежное, если только они не будутъ обличены въ томъ, что постановили свой приговоръ по враждѣ къ осужденному, или по пристрастію къ оправданному, или за какой нибудь даръ; ибо это значитъ выраженіе: „*были прельщены угожденіемъ*“; потому что подкупается

ктонибудь, когда или получаетъ деньги, или когда прельщающій его оказываетъ ему другое какоенибудь угожденіе. Итакъ замѣтъ, что настоящее правило строго наказываетъ тѣхъ посвященныхъ, которые судятся въ какихъ бы ни было случаяхъ въ гражданскихъ судилищахъ: и не усматривай противорѣчія въ 90-й главѣ, 1-мъ титулѣ 11-й книги Василикъ и 9-й главѣ, 3-мъ титулѣ 3-й книги, гдѣ говорится, что посвященные могутъ отрекаться подъ предлогомъ священства. Ибо по отношенію къ противнику имѣетъ силу это согласіе; но по другому основанію посвященный, отказавшійся отъ рѣшеннаго въ пользу его дѣла, на основаніи настоящаго правила, тершитъ ущербъ. Прочти еще 104-е (117-е) правило настоящаго собора и 9-е халкидонскаго. А поелику правило выше опредѣлило, что епископы должны быть судимы—двѣнадцатью епископамъ, священники—шестью и діаконы—тремя, то отцы присовокупили, что разсмотрѣніе дѣлъ по отзывамъ и прочее имѣютъ мѣсто тогда, когда церковныя суды будутъ производиться надлежащими судьями въ такомъ количествѣ; а не тогда, когда кто будетъ судиться, по желанію обвинителя и обвиняемаго, у какихъ либо избранныхъ въ качествѣ выборныхъ судей, которыхъ часто бываетъ и менѣе опредѣленнаго правилами числа; ибо въ такомъ случаѣ и отзыву не будетъ подлежать приговоръ сихъ судей, какъ говоритъ законъ въ 7-й книгѣ, титулѣ 2-мъ, главѣ 27-й, положеніи 3-мъ, гдѣ содержится слѣдующее: будетъ ли рѣшеніе выборнаго судьи справедливо, или несправедливо, оно должно оставаться въ силѣ. И 3-я глава той же книги и титула говоритъ: приговоръ выборнаго судьи пусть не имѣетъ нужды въ обжалованіи.—Затѣмъ правило говоритъ о дѣлахъ священниковъ, чтобы они не представляли позорищъ и не присутствовали и не смотрѣли, когда другіе дѣлаютъ это; потому что и всѣмъ христіанамъ заповѣдано не входить туда, гдѣ бываютъ хуленія. А позорищами называются не только конскія ристанія, но и всякое зрѣлище, то-есть бопзвѣрен, игры актеровъ, плясанія и другія подобныя демонскія дѣла. Когда правило дѣлаетъ такое опредѣленіе, скажи, что слова: „хотя бы и въ пользу его рѣшеніе послѣдовало“—присовокуплены для тѣхъ, которые говорятъ, будто изверженію долженъ подлежать только тотъ

посвященный, который будетъ такимъ образомъ судиться по дѣлу о преступленіи и будетъ осужденъ, но не долженъ подлежать тотъ, который одержитъ верхъ, такъ какъ дѣло его правое; ибо и тотъ и другой должны быть извержены, какъ оскорбители церкви и нарушители правила. А если посвященный привлечетъ церковнаго человѣка въ свѣтскій судъ по имущественному дѣлу, то хотябы и верхъ одержалъ подлежить изверженію въ томъ случаѣ, ежели настаиваетъ на исполненіи состоявшагося въ его пользу приговора и хочетъ владѣть тою вещію, которая присуждена судомъ; точно также—и привлеченный къ суду, если отречется отъ церковнаго суда, и пожелаетъ гражданскаго, и одержитъ на немъ верхъ. Ибо если отступается отъ того дѣла, изъ за котораго судился, остается при своемъ достоинствѣ. Таково—опредѣленіе правила. А нынѣ, не знаю — по какой причинѣ, это оставляется въ небреженіи; ибо многіе не только міряне, но и посвященные привлекаютъ въ гражданскія судилища епископовъ, клириковъ и монаховъ даже и не имѣя на то царскаго указа, и привлекаемымъ къ суду не приносятъ пользы даже огвѣдь не надлежащаго судьи, ибо ихъ принуждаютъ судиться и прогивъ воли: и ни привлекишіе ихъ къ суду посвященные не терпѣли никакого вреда, ни монахи и клирики, которыхъ призывали къ суду въ церковномъ судилищѣ, но которые, отрекшись отъ сего и потребовали себѣ свѣтскаго слѣдствія, не подвергались никакому показанію, а равно и клирики, или монахи, привлеченные въ свѣтское судилище и согласившіеся въ немъ судиться. А когда настоятель монастыря Всевиद्याщаго, монахъ Мелетій былъ привлеченъ къ соборному суду и отказался отъ него, потому что онъ ему не нравился, — и перенесъ дѣло въ свѣтскій судъ по царскому повелѣнію: то святѣйшій патріархъ Киръ Лука, оскорбившись этимъ обстоятельствомъ, употреблялъ много усилій къ исправленію случившагося. Но услышавъ отъ гражданскихъ судей, что царская власть можетъ дѣлать все, и какъ могла первоначально назначить гражданскаго судью, чтобы судить епископа, или другое посвященное лицо, привлекаемое къ суду, такъ и впослѣдствіи, по законному усмотрѣнію, церковный судъ можетъ замѣнить свѣтскимъ. Впрочемъ хотя указан

ный здѣсь настоятель былъ выслушанъ не смотря на то, что отрекся отъ соборнаго суда, и оставленъ безъ взыска- нія; однако же на основаніи 104 (117) правила настоящаго собора, которое и прочти, онъ долженъ былъ подвергнуться изверженію. Ибо хотя 17-я глава 1-го титула 3-й книги и опредѣляетъ, что, по царскому повелѣнію, епископы могутъ быть привлекаемы къ суду и являться предъ гражданскими начальствами; но это, какъ мнѣ кажется, не противорѣчитъ каноническому ученію; ибо мы должны сказать, что епископъ въ этомъ случаѣ привлекается къ суду по дѣлу, собственно его касающемуся, а никакъ не по церковному вопросу; ибо когда является какой-нибудь церковный вопросъ, тогда граж- данскіе судьи не должны имѣть участія. Сверхъ сего есть большое различеніе между тѣмъ, кто самопроизвольно отре- кается отъ церковнаго суда, и посредствомъ царскаго указа ищетъ гражданскаго суда, и тѣмъ, кто противъ воли по царскому повелѣнію привлекается въ свѣтскій судъ. Прочти также 1-ю главу 9-го титула настоящаго собранія и что въ ней написано нами. Впрочемъ просить гражданскаго со- участника въ судѣ посредствомъ царскаго повелѣнія, какъ мнѣ кажется, не возбраняется, и особенно когда дѣло, ко- торое имѣетъ быть разсматриваемо соборно, есть дѣло де- нежное. Но ктонибудь спроситъ: когда законъ говоритъ, что привлеченный своего противника въ неподлежащее суди- лище теряетъ свой искъ, не долженъ ли былъ и прежде этого правила лишаться своего права тотъ, кто привлекалъ посвященное лице въ свѣтское судилище? *Рѣшеніе.* Отводъ ненадлежащаго судьи представляется только въ началѣ суда, а не послѣ; и такъ представъ, что онъ не былъ представленъ отвѣтчикомъ, или былъ представленъ, но не былъ принять судьею; и по этой-то причинѣ отцы опредѣлили, что хотя бы истецъ одержалъ верхъ вслѣдствіе того, что отводъ не надлежащаго судьи какимъ-нибудь образомъ остался безъ дѣйствія, и въ такомъ случаѣ ради чести церкви побѣда не должна принести ему никакой пользы, но онъ долженъ под- пасть изверженію, если хочетъ пользоваться выгодами своей побѣды. Еще кто-нибудь спроситъ: какое понесутъ наказа- ніе церковные судьи, если будутъ обличены въ постановлен- ный приговора по враждѣ, или пристрастію, или по угрож-

денію, когда правило не дѣлаеть объ этомъ никакого постановленія? *Ртиеніс*. Хотя вилъ наказанія изъ правила не усматривается, но въ законахъ оныъ указывается. Ибо прежде всего о подкупленномъ судѣѣ говорить 3-я глава 43-го титула 60-й книги: начальникъ, принимающій деньги съ тѣмъ, чтобы произвести судѣѣ, или поставовить рѣшеніе, или сдѣлать что-нибудь больше или меньше своей должности, и помощники начальниковъ подлежатъ закону. И 3-я статья 7-й главы: законное наказаніе— чрезвычайное и всегда начастъ изгнаніе, а иногда и строже. И 2-я статья 9-й главы: осужденный симъ закономъ не можетъ ни свидѣтельствовать публично, ни судить, ни быть защитникомъ на судѣѣ. Прочти также 2-ю статью 6-й главы 4-го титула 7-й книги, которая составляетъ часть 124-й юстиніановой новеллы, гдѣ говорится слѣдующее: если изъ подсудимыхъ кто нибудь скажетъ, что далъ, или обѣщаль что нибудь, и назоветъ лице и докажетъ это, то самъ оныъ долженъ получить снисхожденіе при заключеніи суда, а кто обличенъ въ полученіи дара, или обѣщанія, у того, если дѣло было денежное, правителемъ нашего частнаго имущества должно быть истребовано втрое противъ даннаго и вдвое противъ обѣщаннаго, и оныъ долженъ потерять въ томъ и другомъ случаѣ достоинство, то есть начальство, какое имѣеть; а если обвиненіе было о преступленіи, то долженъ подвергнуться лишенію своего имущества и быть сосланъ въ ссылку, кто за взятку рѣшилъ перенести чужое преступленіе на себя. Если же подсудимый не успѣеть доказать что далъ даръ или обѣщаль; то лице, о которомъ говорятъ, что приняло даръ, или обѣщаніе, пусть дастъ клятву въ томъ, что ни само лично, ни чрезъ другое лице, не взяло ничего, и не получило обѣщанія; и если дастъ такую клятву, само оно должно быть свободно; а съ подсудимаго, который не могъ доказать своего обвиненія, при денежныхъ искахъ, правитель нашего частнаго имущества долженъ взыскать цѣнность иска, между тѣмъ тяжба, очевидно, должна ожидать своего исхода; а въ дѣлахъ о преступленіяхъ оныъ долженъ подвергнуться лишенію собственнаго имущества, а дѣло должно быть окончено у надлежащихъ судей по законному порядку. Если же указанное подсудимымъ лице откажется отъ

упомянутой клятвы; то оно и въ дѣлахъ по преступленіямъ и въ денежныхъ должно подлежать упомянутымъ наказаніямъ. Если же кто изъ подсудимыхъ поклянется, что не давалъ, или не обѣщалъ, а въ теченіе четырехъ мѣсяцевъ, считая отъ произнесенія приговора будетъ открыто что нибудь данное, или обѣщанное, то должны имѣть мѣсто указанныя наказанія какъ по отношенію къ дающимъ, такъ и по отношенію къ принимающимъ. И это, если приговоръ будетъ произнесенъ по угожденію, или по причинѣ полученія денегъ, или по пристрастію, или враждѣ; ибо всѣ три побужденія имѣютъ одну силу. А что должно быть, если епископъ постановитъ рѣшеніе противъ кого нибудь не по такой причинѣ, а по неопытности? *Рѣшеніе*. Начальствующіе, то есть предсѣдательствующіе въ судахъ, не необходимо обязываются знать законы въ совершенствѣ, какъ занятые другими великими служеніями; и по этому если по неопытности постановятъ приговоръ, получаютъ прощеніе; но сочлены (*συνεδροι*) ихъ наказываются, если дѣлаютъ противозаконное рѣшеніе. Ибо законъ въ 7-й книгѣ, 3 титулѣ, главѣ 24-й говоритъ: преслѣдуемъ въ начальникѣ злой умыселъ, ибо если рѣшено будетъ иначе по неопытности сочлена, то не несетъ отвѣтственности начальникъ, но сотрудникъ. И заключеніе осповательное; ибо начальники не обвиняются по причинѣ, о которой сказано; а судьи, имѣя единственнымъ своимъ дѣломъ—судить, если поступятъ противозаконно, признаются виновными, какъ дѣйствующіе съ злымъ умысломъ, на основаніи закона, который говоритъ: неопытность все равно, что небрежность; и опять: съ злымъ умысломъ дѣйствуетъ тотъ, кто не знаетъ въ точности того, что обѣщаетъ знать; — и это сказано о гражданскихъ судьяхъ. А по отношенію къ церковнымъ судьямъ долженъ, какъ мнѣ кажется, имѣть силу какой нибудь другой порядокъ; и это согласно настоящему постановленію. Ибо епископъ, если дастъ рѣшеніе противное канонамъ, подвергнется наказанію, то есть будетъ изверженъ, поелику не можетъ сослаться на свое невѣдѣніе и неопытность; ибо не долженъ получить извиненія, если скажетъ, что не знаетъ каноновъ, которые обязанъ имѣть на языкѣ почти всегда. А если постановитъ что нибудь такое, что не допускается

законами, или въ судебнаго порядка, то можетъ получить снисхожденіе за неопытность, потому что и не обязанъ знать законовъ въ точности. Это должно имѣть силу, когда епископъ будетъ судить по дѣлу о преступленіи, или по другому церковному вопросу, ведущему къ изверженію; ибо если по неопытности дать противузаконное рѣшеніе по дѣлу имущественному, не подвергнется осужденію.— Еще можетъ иной спросить: если правило посвященнымъ даетъ право избирать себѣ выборныхъ судей, будетъ ли позволено имъ избирать судей гражданскихъ? *Рѣшеніе.* Когда правило опредѣляетъ, что рѣшеніе выборныхъ судей должно имѣть силу и не подлежить обжалованію, хотя бы ихъ было менѣ двѣнадцати, шести и трехъ, то открывается ясно, что избраніе гражданскихъ судей не допускается правилами. Поэтому, какъ мнѣ кажется, должны, по настоящему правилу, подлежать наказанію тѣ посвященные, которые выберутъ себѣ для суда гражданскихъ судей. А на основаніи словъ правила, въ которыхъ говорится, что посвященные, судившіеся въ гражданскомъ судѣ по имущественному дѣлу и одержавшіе верхъ, подлежатъ изверженію, если не отступятся отъ приговора постановленнаго въ ихъ пользу, кажется, что судъ, произведенный по желанію посвященнаго не надлежащимъ судьею, долженъ оставаться твердымъ и непоколебимымъ; а посвященный, который отказался отъ церковнаго суда, и не воспользовался правомъ отвода, долженъ быть наказанъ, какъ сказано выше. А выборными судьями не назови здѣсь тѣхъ, о какихъ говоритъ 2-й титулъ 7-й книги, то есть, тѣхъ, которые судятъ съ условіемъ пени, но установленныхъ церковныхъ судей; ибо тѣ не могутъ судить дѣла о преступленіи, а эти, какъ открывается изъ настоящаго правила, судятъ всякое дѣло.—А относительно зрѣлищъ и конскихъ ристалищъ, и псовой охоты, и о плясаніяхъ на сценѣ мы довольно написали въ 24-мъ и 51-мъ правилахъ трульскаго собора, гдѣ упомянули и о настоящемъ правилѣ,—ихъ и прочти. Ищи также святыхъ Апостоловъ 74-е правило, антиохійскаго собора правила 14 и 15-е, халкидонскаго собора правила 9 и 17, сардикійскаго правила 3, 5 и 14-е и сего собора правила 28-е (37), 120 и 121-е (134 и 135). А о томъ, что

посвященные могутъ предъявлять отводъ суда, ищи 9-ю главу 3-го титула 3-й книги Василікь.

Славянская Кормчая. *Правило 15.* Епископи, или презвитери, или діакони, въ грѣховныхъ вещехъ оклеветаеми суще, аще оставльше церковныя суды, и къ мирскимъ судіямъ прибѣгнутъ, и осуждени будутъ, свой чинъ погубять. Аще же и оправлени бывше градскимъ судомъ, иже тому приложившеса, свой погубять чинъ. Судіи же церковныя, аще не обличени будутъ, по милости, или по мздѣ, или по враждѣ, или прежде отгнани соборомъ бывше, да не противятся. Аще же обѣ странѣ изберета судію, суда ихъ да не преступятъ.

Толкованіе. Епископомъ и презвитеромъ и діакономъ, не подобаеть отрицатися церковнаго судища. Аще ли кто отъ нихъ оклеветаемъ о грѣсѣ, церковныи оставитъ судъ, и къ градскимъ судіямъ приступитъ, и предъ тѣми исповѣсть вину и судитъся, и аще не повиненъ явится, и осуженъ будетъ отъ градскихъ судей, свой погубитъ степень. Аще же не о грѣсѣхъ будетъ нань вина, но о имѣніи, или о златѣ, или о нѣкихъ мирскихъ вещехъ, и прилучится ему о такихъ препрѣти, и оправдану быти, подобно ему судище церковное оставльшу, и къ мирскимъ судіямъ приступльшу, и отъ тѣхъ судившюся. Аще убо хочеть тѣхъ судъ держати, и вопроситъ имѣніа, или злата, или иного что, о немъ же препрѣвъ оправданъ бысть, свой степень погубитъ. Аще же преобидѣвъ мирскіи судъ, и не возметъ ни вопроситъ ничто же о нихъ же оправданъ бысть, во своемъ степени да пребываетъ. Аще же кто отъ епископъ сужденъ, и осужденъ бывъ отъ нихъ, къ большимъ церковнымъ судіямъ возглаголетъ на тѣхъ, иже осудиша его первое: аще не будутъ отлучени, или по гнѣву, или по любви, или по нѣкоей мздѣ судъ сотворше, въ томъ судѣ осужденны, да пребываетъ, и елико отъ повинныхъ епископъ и причетникъ, аще же оба суперника, и оклеветаемы, и оклеветаяи, оба изберета церковныя судіи, и восхочета судитися предними. Аще и мѣе ихъ есть: епископа убо оклеветаема дванадесять епископъ судита. Презвитера же шесть епископъ, и седмыи свой ему. И діакона трие, и четвертыи свой ему епископъ: якоже во второмънадесять правилѣ, сего собора написа-

хомъ. Судившажеса предними, и осуждена бывша, не имата како на судъ ихъ принадлеати, но пребывати въ томъ, яко же ти судина, и соборъ исправляетъ невѣжество, или неправду суди. Како убо пріять будетъ, иже самъ избравъ церковныя суди, и словомъ и дѣломъ непорочны глаголя, и по семъ наки глаголетъ, яко не добръ ни по правдѣ осужденъ быхъ отъ нихъ, или ино пѣкое пореченіе нанося на священныя мужи, ихъ же самъ избра.

Κανὼν ιθ'.

Ὁμοίως ἤρρεσεν, ἵνα Ἐπίσκοποι καὶ πρεσβύτεροι καὶ διάκονοι ἐκλήπτορες μὴ γίνωνται, ἢ προκυράτορες, μηδὲ ἔκ τινος αἰσχροῦ, ἢ ἀτίμης πράγματος τροφήν πορίζωνται. Ὁφείλῃσι γὰρ ἀποβλέψαι εἰς τὸ γεγραμμένον· οὐδεὶς κρατουόμενος τῷ Θεῷ ἐμπλέκει ἑαυτὸν πράγμασι κοσμηχοῖς.

Κανὼν κ'.

Ὡς τοὺς ἀναγνώσας εἰς τὸν καιρὸν τῆς ἡβῆς ἐρχόμενος ἀναγκάζεσθαι, ἢ συμβεῖν ἀγαγεσθαι, ἢ ἐγκράτειαν ὁμολογεῖν.

Правило ѳ.г.

Разсѣждено, да не вывѣютъ епископы и пресвѣтеры и діаконы ѡкдпачелами ради корысти, или оуправнѣтелами, и да не прѣобрѣгаютъ пропитаніа занѣтїемъ безчестнымъ или презрѣтельными. Ибо долженствуютъ взирати на написанное: Никтѣо кониствѣдѣтѣ не ѡбвѣдетѣа коплами житейскими (*).

Правило ѳ.

Чтецовъ приходскихъ въ совершенный возрастъ повѣдѣати, или ко встѣпленію къ срдѣжеству, или къ ѡкѣтѣ цѣломудріа.

(*) 2 Тим. гл. 2, ст. 4.

Κανὼν κα΄.

Ὁμοίως ἤρρεσεν, ἵνα κλη-
ρικός, ἐὰν χρήματα δω̄ ἐν
χρήσει, τὰ χρήματα λάβῃ·
ἐὰν εἶδος, ὅσον δέδωκε λάβῃ.

Κανὼν κβ΄.

Καὶ ἵνα πρὸ τῶν εἰχοσιπέν-
τε ἐνιαυτῶν μήτε διάκονοι
χειροτονῶνται.

Κανὼν κγ΄.

Ἄλλὰ καὶ οἱ ἀναγινῶσαι
τὸν δῆμον μὴ προσκυνῶσιν.

Πράκτιο κα.

Разсѣждено ꙗкожде,
чтобы клерікхъ давшій бы
займхъ деньги, столько же
денегъ ѿполучалъ: а давшій
вѣци получалъ, сколько
ко далъ.

Πράκτιο κβ.

Діаконы да не вѣдѣтъ
поставляемы раниче двѣ-
десяти лѣтъ вѣ-
роста.

Πράκτιο κγ.

Чтецы ко времѣнъ вѣ-
снженіа да не кланяют-
ся народѣ.

Зонара. О томъ, чтобы никакія посвященныя лица не бы-
ли откупателями чужихъ имѣній, то есть нанимателями, ни
завѣдывающими, то есть управителями, попечителями, про-
страннѣе говорить третье правило Четвертаго собора. И 81-е
правило святыхъ Апостоловъ повелѣваетъ извергать того,
кто вдается въ народныя управленія. Правило не хочетъ
еще, чтобы они пріобрѣтали себѣ пропитаніе какимъ нибудь
постыднымъ и безчестнымъ занятіемъ. Такъ постыдное за-
пятіе было бы содержаніе блудницъ, то есть питаніе блуд-
ницъ съ тѣмъ, чтобы получать корысть отъ найма ихъ, и
подобное; а безчестное занятіе—быть главнымъ въ корчем-
ницѣ и подобное. Итакъ, правило запрещаетъ посвящен-
нымъ такими способами пріобрѣтать пропитаніе, и не скажи:
корысть, а пропитаніе; ибо хотя бы они дошли и до такой

бѣдности, что не имѣли бы и пропитанія, и въ такомъ случаѣ они не должны пріобрѣтать себѣ пропитаніе занятіемъ постыднымъ или безчестнымъ; ибо они должны, говорить, внимать апостольской заповѣди: *никтоже воинъ бывая обязуется куплями житейскими, да воеводъ угоденъ будетъ* (2 Тим. 2, 4). А если это сказано отправляющимъ мірскую воинскую службу, то еще болѣе это будетъ прилично воинствующимъ во священствѣ.—А чтобы чтецы, достигающіе совершеннаго возраста, то есть послѣ 14-го года, были побуждаемы или вступить въ бракъ, или дать обѣтъ безбрачія, я не знаю, соблюдалось ли въ Африкѣ; а въ прочихъ церквахъ не соблюдается; да думаю, что и никогда не соблюдалось, потому что противорѣчить 26-му апостольскому правилу, которое опредѣляетъ, что чтецы и пѣвцы могутъ вступать въ бракъ и послѣ поступленія въ клиръ, и не опредѣляетъ имъ времени для брака и не требуетъ, чтобы они давали обѣтъ воздержанія.—А чтобы клирики давали въ займы съ лихвою, это запрещено многими правилами; и это правило повелѣваетъ тоже самое, и говоритъ: если клирикъ дастъ для пользованія деньги, то есть монеты, то есть дастъ въ займы, то долженъ получить деньги, то есть столько же, а не больше; а если дастъ вещи, напримеръ хлѣбъ, или вино, или что нибудь другое такое, долженъ получить, сколько далъ, а не больше.—И то чтобы діаконъ не былъ рукополаемъ ранѣ исполненія 25 лѣтъ, опредѣлено различными правилами.—А чтецамъ запрещается во время исполненія своей службы обращаться къ народу и кланяться. Ибо тогда они должны кланяться однимъ архіереямъ и священникамъ, а не народу собравшемуся въ церкви; ибо они имѣютъ посвященіе, а народъ далеко стоитъ отъ священства; и имъ наипаче должно воздавать честь, и особенно во время служенія ихъ.

Аристинъ. Епископъ, пресвитеръ и діаконъ не бывають ни откупателями, ни управителями. Чтець совершеннолѣтній пусть или избираетъ бракъ, или дастъ обѣщаніе пребывать въ воздержаніи.

Клирикъ давшій въ займы, долженъ и получить данное въ займы, или столько же. Прежде двадцати пяти лѣтъ сдѣлавшійся діаконъ—не діаконъ. И чтецы не должны кланяться народу.

Быть откупателями, или нанимателями какихъ нибудь имѣній, или попечителями епископамъ и пресвитерамъ и діаконамъ запрещаетъ и настоящее правило и различныя другія. А чтецъ, перешедшій уже несовершенный возрастъ и приближившійся уже и къ двадцати годамъ и пожелавшій сдѣлаться иподіакономъ (ибо иподіаконъ не рукополагается ранѣе двадцати лѣтъ, какъ говоритъ пятнадцатое правило шестаго собора трульскаго), или долженъ взять жену прежде рукоположенія, или дагь обѣтъ дѣвства; ибо послѣ рукоположенія ни пресвитерь, ни діаконъ, ни иподіаконъ не имѣетъ права устроить для себя брачное сожительство, но это дозволяется только чтецамъ и пѣвцамъ, какъ показываетъ шестое правило шестаго собора трульскаго.

Больше того, что кому далъ въ займы, или для пользованія, клирикъ не долженъ получать; но только это данное, или, если оно не сохранилось въ цѣлости, другое такого же достоинства и качества и количества. И діаконъ не рукополагается прежде двадцати пяти лѣтъ. И чтецамъ не дозволяется причисляться къ народу и быть подъ властію его чрезъ исполненіе его приказаній и предпочтеніемъ обращенія съ нимъ.

Вальсамонъ. О клирикахъ, вдающихся въ мірскія занятія, мы написали въ 13-й главѣ 8-го титула пастоящаго собранія, въ 6-мъ и 83-мъ апостольскихъ правилахъ и въ 3-мъ правилѣ Четвертаго собора, ихъ и прочти. А въ настоящее толкованіе должно быть внесено синодальное опредѣленіе, послѣдовавшее 8-го декабря мѣсяца индикта 6-го во дни святѣйшаго патріарха господина Луки, которое имѣетъ силу уложенія (τὸμος), — точно также и опредѣленіе святѣйшаго патріарха господина Іоанна о томъ, чтобы посвященные не были защитниками на судѣ; и сущность постановленія святѣйшаго патріарха господина Михаила, главы философовъ, изданнаго съ цѣлію воспретить и чтецу на равнѣ съ діаконъ и священникомъ отправление мірскихъ должностей. А поелику настоящее правило опредѣляетъ, что посвященные не должны приобрѣтать средствъ къ пропитанію постыдными и безчестными занятіями, то много разъ былъ возбуждаемъ вопросъ, какія—это занятія. И нѣкоторые говорили, что это—содержаніе блудницъ, управленіе

корчемнымъ заведеніемъ и подобныя. А святѣйшій патриархъ господинъ Лука говорилъ, что къ постыдно-прибыльнымъ заведеніямъ принадлежатъ и мироваренныя заведенія и бани, потому что подають поводъ къ обманамъ. Онъ не позволялъ діаконамъ и священникамъ быть и врачами, говоря, что не должно допускать, чтобы въ фелоняхъ и стихаряхъ совершающіе святыя таинства облакались въ мірскія одежды и съ мірскими людьми, то есть соврачами совершали процессіи. Кромѣ того святыми отцами узаконено, чтобы чтецы при достиженіи совершеннаго возраста, то есть послѣ 11-года, были побуждаемы или вступить въ бракъ, или дать обѣтъ безбрачія. Но соблюдалось ли это въ Африкѣ, не знаю; а въ прочихъ церквахъ не соблюдается. А думаю, что и ни въ какой странѣ никогда это не соблюдалось, какъ противорѣчащее шестому апостольскому правилу, которое опредѣляетъ, чтобы чтецы и пѣвцы вступали въ бракъ и послѣ поступленія въ клиръ, и не опредѣляетъ для нихъ времени брака, и не требуетъ, чтобы они давали обѣтъ воздержанія.— А чтобы клирики не давали въ займы съ лихвою, это запрещаютъ многія правила. И настоящее правило не только служащимъ въ олтарѣ, но и всѣмъ клирикамъ запрещаетъ давать въ ростъ. А поелику ростъ взимается за данныя въ займы деньги, и вѣроятно, нѣкоторые говорили, что это конечно запрещено, но давать хлѣбъ, или другую вещь и получать больше даннаго не возбранено; то отцы ясно запретили и это.—Такъ же и то, чтобы не рукополагать діакона до исполненія 25-ти лѣтъ, опредѣлено въ различныхъ правилахъ. А чтецамъ запрещено во время исполненія ихъ службы обращаться къ народу и кланяться, такъ какъ они должны тогда кланяться только священникамъ и архіереямъ, а не мірянамъ, собравшимся въ церкви: ибо они посвящаются, а принадлежащіе къ народу далеко стоятъ отъ священства, и скорѣе они должны кланяться чтецамъ за служеніе ихъ. Прочти святыхъ Апостоловъ правила 17, 18, 19, 25, 26, акирскаго собора правило 10-е, халкидонскаго правила 14-е и 15-е, Шестаго собора правила 3, 4, 6, 12, 13, 48, 58 и святаго Василія правила 3, 6, 69 и 70-е. А опредѣленіе святѣйшаго патриарха Луки имѣетъ слѣдующее содержаніе: мѣсяца декабря 8-го, дня

1-го, индикта 6. Если и Оза за то, что прикоснулся къ покачнувавшемуся божественному кивоту, осужденъ на немалое наказаніе (хотя цѣль у него была — исправить, а не ниспровергнуть его); то кто будетъ такъ дерзновененъ и, будучи водимъ конечно духомъ лукавымъ, дойдетъ до крайней степени безстыдства и надменности, что рѣшится не только не исполнять божественныя и духовныя заповѣди, но, обратившись на противный путь, не устыдится преступать ихъ и ниспровергать, и разрушать твердо водруженное, и колебать непоколебимое, назданное, какъ говорятъ, на основаніи Апостоль и Пророкъ? Посему и наша мѣрность, почитая нетерпимымъ, чтобы и далѣе сохранялъ силу злой обычай, смѣшивающій божеское и человѣческое и навлекающій немалыя нареканія на жизнь церкви, непорочной невѣсты Христа, и гордостію и суетною дѣятельностію, и хлопотливостію и раченіемъ о бесполезномъ и церкви противномъ, а также и неприбыльными корыстями оскверняющій чистоту ея, признала за благо отсѣчь оный съ корнемъ, дабы уже не прозябалъ болѣе и корень горести, по божественному Апостолу, посредствомъ настоящаго нашего духовнаго и отеческаго постановленія, которымъ прямо объясняется цѣль подлежащаго дѣла о тѣхъ получившихъ священническое достоинство, если они вдаются въ мірскія начальства и достоинства и попеченія и дѣла, и которое буквально излагается такъ: „пріявшимъ, говорятъ божественные отцы, священническое достоинство свидѣльствами и руководствами служатъ начертанныя правила и постановленія, которыя, охотно пріемли, воссѣваемъ съ богоглаголивимъ Давидомъ ко Господу Богу глаголюще: *на пути свидѣній твоихъ насладихся, яко о всякомъ богатствѣ* (Пс. 118, 19), также: *заповѣдалъ еси правду, свидѣній твоихъ во вѣкъ: вразуми мя и живъ буду* (Пс. 118, 138. 149). И еще пророчскій гласъ повелѣваетъ намъ во вѣкъ хранить свидѣнія Божія и жити въ нихъ; то явно есть, яко пребываютъ оныя несокрушими и непоколебимы. Ибо и Боговидецъ Моисей тако глаголетъ: *къ нимъ не подобаетъ приложити и отъ сихъ не подобаетъ отъяти* (Второз. 12, 32). Понеже сіе вѣрно и засвидѣльствовано намъ, то радуясь о семъ подобно какъ обрѣлъ бы кто корысть многу, божественныя правила со услажденіемъ пріем-

лемъ и отъ всей души пріемлемъ, чтобы постановленіе ихъ пребывало всецѣлымъ и непоколебимымъ“ (Седм. Всел. Соб. пр. 1); и поелику мы узнали, что нѣкоторые изъ состоящихъ въ клирѣ не согласно съ правилами вдаютъ себя въ мірскія дѣла, и нѣкоторые принимаютъ на себя попечительство и управленіе домами начальниковъ или имѣніями, другіе—сборы общественныхъ податей, или другихъ предметовъ, или сопровожденіе плавающихъ судовъ, или и переписи, или составленіе отчетовъ, или и другую подобную дѣятельность не въ церковныхъ дѣлахъ, но въ мірскихъ, а нѣкоторые принимаютъ на себя и достоинства и начальства, предоставленныя людямъ гражданскаго званія, таковымъ мы заповѣдуемъ на будущее время оставить все сказанное; а быть неопустительно при церковныхъ требохъ, если не хотятъ подвергнуть себя установленному божественными и священными правилами изверженію изъ принадлежащей имъ церковной степени. Ибо если и думаютъ нѣкоторые утверждаться на долговременномъ обычаѣ, что и прежде ихъ не малое число лицъ занимались этимъ, и хотя говорятъ при этомъ, что и царскія распоряженія, которыми возлагались на посвященныхъ и свѣтскія достоинства и должности или подобныя дѣйствія, или начальства; но они не должны увлекаться примѣромъ. Ибо поелику и священныя и божественныя правила о семъ предметѣ не подвергались сомнѣнію и не было никакого испытанія и письменнаго разслѣдованія какъ со стороны державшихъ скипетры царства, такъ и со стороны святѣйшихъ патріарховъ и синодовъ, которыми ослаблялись бы сіи правила; то подобныя распоряженія и не имѣющій подтвержденія обычай нисколько не колеблютъ писанныхъ правилъ; а напротивъ скорѣе сами должны окончательно быть сокрушены силою правилъ, какъ горшокъ, по Соломону, ударившійся о котель; ибо, говорить, врата адовы не одолѣютъ церкви, построенной Господомъ на богопроповѣдникѣ Петрѣ, которымъ вмѣстѣ съ прочими святыми апостолами въ шестомъ ихъ правилѣ постановлено такъ: „епископъ, или пресвитеръ, или діаконъ, да не пріемлетъ на себя мірскихъ попеченій; а иначе, да будетъ изверженъ отъ священнаго чина“. Точно также и въ 81-мъ: „рекли мы, яко не подобаетъ епископу, или пресвитеру вдаваться въ народныя управ-

ленія, но неопустительно быти при дѣлахъ церковныхъ. Или убо да будетъ убѣжденъ сего не творити, или да будетъ изверженъ. Ибо никтоже можетъ двумъ господамъ работати по Господней заповѣди“. Еще и 83-е правило говорить: „епископъ или пресвитеръ или діакопъ, въ воинскомъ дѣлѣ упражняющійся и хотящій удержати обое, то есть римское начальство и священническую должность, да будетъ изверженъ изъ священнаго чина. Ибо *кесарево кесареви и Божія Богови*“ (Мѡ. 22, 21). Сверхъ сего и 16-е (19) правило кароагенскаго собора между прочимъ такъ говорить: „разсуждено, да не бываютъ епископы и пресвитеры и діаконы откупателями ради корысти, или управителями“. И немного послѣ: „*ибо никто воинствуя Богу не обязуется куплями житейскими*“ (2 Тим. 2, 4). Выѣсть съ сими правилами и 7-е правило халкидонскаго собора говорить: „вчиненнымъ единожды въ клиръ и монахамъ опредѣлили мы не вступати ни въ воинскую службу, ни въ мірскій чинъ: иначе дерзнувшихъ на сіе, и не возвращающихся съ раскаяніемъ къ тому, что прежде избрали для Бога, предавати анаѡемъ“. И константинопольскаго перво-втораго собора 11-е правило буквально излагаетъ слѣдующее: „пресвитеровъ, или діаконовъ, пріемлющихъ на себя мірскія начальственныя должности, или попеченія, или въ домахъ мірскихъ начальственныхъ лицъ званіе управителей, божественныя и священныя правила подвергаютъ изверженію. Тоже и мы подтверждаемъ и о прочихъ, принадлежащихъ къ клиру, опредѣляемъ: аще кто изъ нихъ вступитъ въ мірскія начальственныя должности, или въ домахъ начальственныхъ лицъ, или въ градскихъ предмѣстіяхъ приметъ на себя званіе управителя: таковой да извергнется изъ своего клира. Ибо, по реченному отъ самаго Христа истиннаго Бога нашего и недолжному слову, *никтоже можетъ двумя господинома работати*“ (Мѡ. 6, 24). И сіи божественныя правила совершенно ясны и очевидны, и поэтому не должно оныя перемѣнять. А если лицу, состоящему въ клиръ, запрещено быть и ходатаемъ по дѣлу, не касающемуся церкви, къ клиру которой онъ принадлежитъ, дабы, какъ говорить, не было препятствія божественнымъ службамъ, то насколько болѣе запрещено вдаваться въ большія мірскія попеченія, препят-

ствуюція сему быть неопустительно при церковныхъ требахъ? Итакъ предписываемъ во свягомъ Духѣ всеѣмъ благоговѣйшійшимъ клирикамъ воздерживаться отъ сказаннаго; или въ противномъ случаѣ пусть знаютъ, что будутъ подвергнуты ещитиміи отлученія и не избѣгнутъ и большей канонической строгости, если будутъ вдаваться въ подобныя мірскія дѣла. Ибо для того и постановлено настоящее опредѣленіе нашей мѣрности сообщить письменно священнѣйшимъ архіереямъ, чтобы сдѣлать его извѣстнымъ и клирикамъ всеѣхъ мѣстъ. — Постановленіе патріарха господина Іоанна содержитъ въ себѣ слѣдующее: Мѣсяца февраля 16-го, въ третій день, индикта 8. Усматривая, что многіе изъ церковныхъ людей и монаховъ принимаютъ не себя чужія дѣла и защищаютъ судящихся въ гражданскихъ и церковныхъ судилищахъ, и признавъ это дѣло чуждымъ церковнаго обычая и строгости законовъ, опредѣляемъ, чтобы впредь ни монахи, ни кто-либо изъ церковныхъ не состязался въ судилищахъ, вступаясь въ чужія тяжбы. Ибо это на самомъ дѣлѣ есть промыселъ, и никто, занимаясь тѣмъ нибудь подобнымъ, не избѣгнетъ наказанія отъ нашей мѣрности, развѣ только по церковному дѣлу будетъ приказано нами защищать ту или другую сторону изъ судящихся; ибо тогда будетъ и невиновенъ и свободенъ отъ наказанія. Настоящее постановленіе опредѣлено прочесть и всеѣмъ гражданскимъ судьямъ, дабы они, получивъ отсюда свѣдѣніе о нашемъ опредѣленіи, всеѣмъ не допускали ихъ защищать кого бы то ни было. — А сила постановленія господина Михаила такова: мѣсяца января 13, въ 4-й день, индикта 4 и такъ далѣе, постановляется, что и чтецы, наравнѣ съ діаконами и священниками, не должны принимать на себя мірскихъ должностей, или сборовъ податей, или званія управителей, на основаніи 11-го правила константинопольскаго перво—второго собора. А относительно посвященныхъ, припимающихъ на себя веденіе тяжбъ, мы довольно написали въ 13-й главѣ 8-го титула настоящаго собранія; это и прочти. И содержаніе правилъ и синодальныхъ постановленій таково. А нѣкоторые говорятъ, что это имѣеть мѣсто тогда, когда какой-либо посвященный будетъ выполнять мірскую службу безъ царскаго повелѣнія; ибо если кто по царскому усмотрѣнію

приметь на себя какую нибудь подобную службу; то это не будет воспрещено ему указанными правилами, и онъ не подвергнется нареканію, — и присовокупляютъ, что царь не подлежитъ ни законамъ, ни правиламъ, почему и имѣть право епископію возводить въ митрополію и отчуждать отъ ихъ митрополій, — точно также и раздѣлять области архіереевъ и вновь поставлять епископовъ и митрополитовъ, и опредѣлять, чтобы епископы безъ предосужденія священнодѣйствовали въ чужихъ областяхъ безъ вѣдома мѣстныхъ епископовъ и дѣйствовали нѣкоторыми другими архіерейскими правами. Они пользуются 12-мъ и 17-мъ правилами халкидонскаго собора и 38-мъ трульскаго, въ которыхъ заповѣдуются это самое. А мнѣ кажется, что 4-мъ правиломъ халкидонскаго собора въ особенности предоставлено царю возлагать отправление мірскихъ служеній на посвященныхъ и монаховъ на основаніи его собственнаго усмотрѣнія. Ибо если мѣстный епископъ можетъ дѣлать это, то тѣмъ болѣе царь, который не принуждается слѣдовать правиламъ, опредѣляющимъ, что избранія епископовъ должны совершаться епископами, принадлежащими къ той области, а не мірскими начальниками; и поэтому и безъ избранія назначающей и патриарховъ и епископовъ. Прочти также написанное въ этомъ самомъ 4-мъ правилѣ халкидонскаго собора. Но чтобы клирикъ посредствомъ царскаго опредѣленія получалъ и мірское достоинство или свѣтскую воинскую службу и назывался, на примѣръ, или эпархомъ, или великимъ домопостникомъ, это мнѣ кажется не правильнымъ. Прочти еще 7-е правило Четвертаго собора.

Κανὼν χδ´.

Ἦρεσεν, ἵνα ἡ Μαυριτανία Σιτιφένσης, ὡς ἤτῃσε τὸν πρωτεύοντα τῆς Νυμιδικῆς χώρας, ἧς τινος ἐκ τῆς Συνοδοῦ κελώρισαι, ἰδίου ἔχη πρωτεύοντα. Συναίνεσαι πάν-

Правило КД.

Заклагоразсужденю, ччобы Мауританіа Ситифенскаа имѣла своего первенствующаго епископа, чакъ какъ она просіла ѿ сѣмъ первен-

των τῶν πρωτεύοντων τῶν
Ἀφρικανῶν ἐπαρχιῶν, καὶ
πάντων Ἐπισκόπων, διὰ τὸ
μακροδαπές, ἔχειν ἐπετράπη.

сгвѣдующаго вѣскапа Нѣ-
мидійскіа страны, ꙗкоже
ѡдѣленѣ соборомъ. По
согласію всѣхъ, первен-
сгвѣдующихъ вѣскаповъ
и фрїканскихъ областей и
всѣхъ вѣскаповъ, дозвѣ-
лено ѣи имѣти своего
первенствѣдующаго, по ѣа
ѡдаленности.

Зонара. И это правило мѣстное, относящееся къ той до-
ной странѣ, для которой изречено, и въ другихъ мѣстахъ
не имѣющее обязательной силы.

Аристинъ. Ситифенской Мавританія, по причинѣ отда-
ленности, позволено имѣть своего первенствующаго.

Не должна быть подъ властію первенствующаго нумидій-
ской страны и Мавританія ситифенская по той причинѣ, что она
лежитъ далеко, но и этой области дозволено имѣть своего
первенствующаго.

Вальсамонъ. Правило мѣстное.

Славянская нормчая. *Правило 16.* Епископи и презвите-
ри и діакони рядницы не бывають, ни приставницы. Въ
возрастѣ чтець, или бракъ изволить, или воздержаніе да
исповѣсть.

Толкованіе. Иже наймовати, или искуповати отъ бо-
ляръ села, или ина нѣкая стяжанія, да вдавше мало, многъ
прибытокъ себѣ отъ нихъ соберуть, или въ домѣхъ боляръ-
скихъ приставнику быти, или попеченіе нѣкое имѣти, епис-
копомъ и презвитеромъ и діакономъ, и се правило возбраня-
етъ, якоже и осмьдесятъ первое правило святыхъ Апосто-
ловъ: и третіе правило, четвертаго вселенскаго собора иже
въ Халкидонѣ, и ина многа не повелѣвають. Чтеца же до-
шедша въ возрастъ, рекше по четырехнадесятихъ лѣтъ отъ
рожденія его, и аще хоцетъ поставитися, въ поддіаконы,
понудити его подобаеть, или жену прежде поставленія да

пойчеть, или дѣвъствовати да общается, и двадцать лѣтъ возраста дошедъ, да поставится. Не подобасть бо прежде исполненія двадцати лѣтъ, поставляти поддіакона: якоже пятнадцатъ правило повелѣваетъ, шестаго вселенскаго собора, иже въ Труллѣ полатнѣмъ: по поставленіи же, ни презвитери ни діакони, ни поддіакони брачнаго себѣ составить сожитія не могутъ: себо токмо чтедемъ и пѣвцемъ прощено есть, еже по поставленіи женитися, якоже шестое правило, шестаго вселенскаго собора, иже въ Труллѣ полатнѣмъ повелѣваетъ.

Правило 17. Церковнымъ причетникомъ, во время службы народу не поклоняются. Причетникъ взаймъ давъ, или тожде, или толикожде да возметъ. И прежде двадцати пяти лѣтъ поставлены діаконъ, не діаконъ. И чтецы и пѣвцы народу да не поклоняются. И Мавританіи ситиѳеоньстѣй своего старѣвшину имѣти повелѣно есть, удаленія ради земли.

Толкованіе. Аще причетникъ нѣкѣмъ дастъ въ займъ нѣ-косму, злато или пшеницу, или ино что, болѣе убо того ни чтоже да возметъ, но толико, еликоже есть вдаль долженъ есть паки пріяти. Діакона прежде, двадцати и пяти лѣтъ, нѣсть достойно поставити. Чтецы же и пѣвцы во время службы народу поклоняются по повелѣніи суть, и подъ властію народа да не бывають, еже повелѣная отъ нихъ творити, и любити съ ними пребываніе. Да не будетъ же подъ митрополитомъ нумидійскія страны и Мавританія ситиѳеопская, понеже далече отъ нея лежитъ: но своего митрополита той области имѣти повелѣно есть.

Ἐάν τις κληρικὸς χειροτονη-
ται, ὀφείλει ὑπομνήσκειν
τοὺς ὄρους φυλάττειν. Καὶ ἵνα
τοῖς σώμασι τῶν ἀποθανόντων
εὐχαριστία μὴ δίδωται, μηδὲ
βάπτισμα. Καὶ ἵνα καθ' ἕκασ-
του ἐνιαυτοῦ εἰς πάσας τὰς
ἐπαρχίας πρὸς σύνοδον οἱ μη-
τροπολίται συνέρχονται.

Если рукополагается ка-
кой клирикъ, должно на-
поминать ему соблюдать
опредѣленія. И дабы тѣ-
ламъ умершихъ не было
преподаваемо ни прича-
стіе, ни крещеніе. И да-
бы ежегодно во всѣхъ об-
ластяхъ митрополиты схо-
дились на соборъ.

Зонара и Вальсамонъ. Когда рукополагается клирикъ (а подь клирикомъ здѣсь должно разумѣть пресвитера и діакона; ибо они въ собственномъ смыслѣ рукополагаются, и они одни изъ клириковъ преподають евхаристію), должно, говорить, напоминать ему соблюдать опредѣленія. А подь опредѣленіями должно разумѣть или опредѣленія вѣры, постановленныя святыми Апостолами и отцами, или правила, а лучше и то и другое. И мертвымъ тѣламъ не преподавать евхаристію, то есть святыя дары; ибо это дѣлалось, что и запрещено 83-мъ правиломъ трульскаго собора. Не должны быть и крестимы скончавшіеся. Ибо и это было, потому что нѣкоторые крестили самихъ мертвецовъ. а нѣкоторые и другихъ за мертвецовъ, и дѣлавшіе это указывали на слова посланія великаго Павла къ Коринѳянамъ, въ которыхъ говорится: *понеже что сотворятъ крестящіиися мертвыхъ ради; аще отнюдь мертви не востаютъ, что и крещаются мертвыхъ ради* (1 Кор. 15, 29). Но сславшіеся на это и крестившіе мертвецовъ неправильно понимали смыслъ апостольскихъ словъ; ибо Апостоль говоритъ не о крещеніи умершихъ или другихъ за нихъ; но поелику крещаемые, изучая силу нашего таинства, вмѣстѣ съ прочимъ научаются и чаянію воскресенія мертвыхъ, и тому, что погруженіе въ купѣль означаетъ смерть, а чрезъ восхожденіе съ другой стороны указывается на воскресеніе, то Апостоль говоритъ сомнѣвающимся относительно воскресенія, что если воскресенія нѣтъ, то что сдѣлають крещаемые въ надеждѣ на воскресеніе мертвыхъ? И зачѣмъ крестятся, какъ ожидающіе оживотворенія мертвыхъ? Слѣдовательно принимаютъ напрасный трудъ крещаемые, если имѣють сомнѣніе о воскресеніи, такъ какъ крещеніемъ и погруженіемъ въ воду купѣли и восхожденіемъ изъ нея они возвѣщаютъ смерть и воскресеніе, а своими словами показываютъ невѣріе оному. У Апостола сказано это въ такомъ смыслѣ, а не разумѣвшіе силы сихъ словъ или крестили мертвыхъ, или другихъ за мертвыхъ, чего правило опредѣляетъ не дѣлать.—Еще правило предписываетъ епископамъ ежегодно дѣлать соборы: это и другіе соборы постановляютъ и прежде этого собора и послѣ него. Прочія Шестаго собора правило 83-е, святыхъ Апостоловъ 37-е, никейскаго собора 5-е,

антиохійскаго 20-е, халкидонскаго 19-е и никейскаго втораго 6-е.

Κανὼν κε'.

Ὁμοίως ἤρρεσεν, ὡς χειροτονούμεν Ἐπίσκοπου, ἢ κληρικοῦ, πρότερον ἀπὸ τῶν χειροτονοῦντων αὐτοὺς τὰ δεδομένα ταῖς Συνόδοις εἰς τὰς ἀκοὰς αὐτῶν ἐντίθεσθαι· ἵνα μὴ, ποιῶντες κατὰ τῶν ὁρῶν τῆς Συνόδου, μεταεληθῶσιν.

Правило ꙗе.

Завлагоразсѣждено ꙗкоже: рѣкополагаемыхъ въ епископа, или въ стѣпени причта, рѣкополагajúщїе предкарнѣльнѡ да влагаютъ ко оуши постановленїа соборшвъ, дабы не постѣпали копреки ѡпредѣленїамъ собора, и не раскаялись.

Зонара. Рукополагающіе епископа, или клирика, должны, говорятъ правило, сказывать рукополагаемымъ постановленія соборовъ какъ относительно вѣры, такъ и о томъ, какъ они должны жить и устроить церковныя дѣла, дабы, зная постановленія отцевъ, поступали согласно съ ними и не раскаявались, если будутъ поступать не согласно съ ними; а они будутъ раскаяваться, когда подвергнутся наказанію или въ настоящей жизни, или уже непременно — въ будущей.

Аристинъ. Тому, кто имѣеть быть рукоположенъ, должно внушать постановленія соборовъ.

Рукополагаемый епископъ, или клирикъ долженъ принимать въ свой слухъ отъ рукополагающаго постановленія соборовъ и напоминаніе о соблюденіи ихъ.

Вальсамонъ. И это правило подобнымъ образомъ опредѣляетъ, что рукополагаемые должны быть обучаемы опредѣленїямъ святыхъ отцевъ, и присовокупляетъ, что могутъ раскаяваться тѣ, которые не будутъ поступать такъ. А какой видъ раскаянія и какое поэтому исправленіе, изъ правила не видно. Думаю впрочемъ, что если они не будутъ

имѣть точнаго разумѣнія догматическихъ опредѣленій и каноническихъ постановленій и или въ ученіи, или въ постановленіи приговоровъ совратятся съ прямого и царскаго пути къ нечестивымъ ученіямъ и неканоническимъ приговорамъ; то по правиламъ могутъ подвергнуться изверженію, и раскаяніе не принесетъ имъ никакой пользы. Прочти и то, что нами написано на 15-е правило о неканоническихъ приговорахъ.

Другое толкованіе. Настоящимъ правиломъ, какъ кажется, установлено то, чтобы имѣющіе быть поставленными архіереи прежде хиротоніи подписывали въ кодексѣ рукополагающаго ихъ святыи символъ вѣры и прочіе божественныя догматы. Ибо я видѣлъ архіерей, подвергавшагося даже великой опасности отъ того, что не сдѣлалъ точной и согласной съ обычаемъ подписи. А что клирики должны быть поучаемы священнымъ догматамъ, это согласно съ канонами и правильно, но чтобы и они подписывали, этого по крайней мѣрѣ донынѣ мы не видали.

Κανὼν κς'.

Ὁμοίως ἤρρεσαν, ἵνα τοῖς σώμασι τῶν τελευτώντων εὐχαριστία μὴ δοθῆ. Γέγραπται γάρ· λάβετε, φάγετε τὰ δὲ τῶν νεκρῶν σώματα, οὐδὲ λαβεῖν δύναται, οὐδὲ φαγεῖν· καὶ ἵνα μὴ τοὺς ἤδη τελευτώντας βαπτισθῆναι ποιήσῃ ἢ τῶν πρεσβυτέρων ἀγνοία.

Правило Кс.

Положено, да не дастся вѣнчаріи҃а члѣмъ скончавшихся. Ибо писано есть: Приимите, ѡдѣйте (*) , нечлѣ мѣртвыхъ ни пріѣти, ни ѡсѣти не мѡгѣтх. Такожде да не подкѣнется некрѣжестко прескѣтерскх крестіи҃ти скончавшихся о҃ужѣ.

*) Матѣ. 26, 26.

Зонара. И опять соборъ говоритъ о томъ, что не должно мертвыхъ удостоивать причащенія божественныхъ таинъ. Ибо хотя выраженіе скончающихся (τελευτώντων) въ стро-

гомъ смыслѣ и не означаетъ уже умершихъ, а еще умирающихъ; но что рѣчь идетъ объ умершихъ уже, это показываетъ послѣдующее, то есть слова, что тѣла мертвыхъ ни пріяти, ни ясти не могутъ; а тѣхъ, которые еще живы, хотя бы уже не было надежды на жизнь ихъ, хотя бы вскорѣ они должны испустить духъ, должно удостоивать святыхъ таинъ. Это правило постановляетъ также и не крестить мертвыхъ по невѣдѣнію пресвитеровъ; ибо и здѣсь выраженіе „скончавающихся“ должно разумѣть такъ, какъ уже сказано; ибо до тѣхъ поръ пока кто имѣетъ дыханіе, онъ можетъ быть удостоенъ божественнаго крещенія.

Аристинъ. Причастіе тѣлу скончавшагося не преподается; ибо оно не ѣсть и не пьеть. И крестить скончавшагося не должно невѣдѣніе пресвитера.

Если Господь сказалъ: *примите, ядите*, то какимъ образомъ будетъ кто преподавать божественное тѣло умершему? Ибо смертный не можетъ ни принять, ни ѣсть. И крестить скончавшагося никто не долженъ; ибо невѣдѣніе пресвитеровъ не принесетъ пользы скончавшимся, такъ чтобы они признаваемы были крещенными.

Вальсамонъ. И опять правило повелѣваетъ, чтобы мертвые не были ни крестимы, ни удостоиваемы причащенія святыхъ таинъ. А скончавающимися называетъ уже умершихъ, а не тѣхъ, которые имѣютъ еще послѣднее дыханіе, ибо таковыя наибаче должны быть наутетвуемы чрезъ причащеніе святыхъ таинъ и чрезъ божественное крещеніе, если не крещены.

Κανὼν κζ'.

Διὸ βεβαιωτέον ἐστὶν ἐν ταύτῃ τῇ ἀγίᾳ Συνόδῳ, ὡς κατὰ τοὺς ἐν Νιχαίᾳ ὄρους διὰ τὰς ἐκκλησιαστικὰς αἰτίας, αἵτινες πολλάκις πρὸς ὄλεθρον τοῦ λαοῦ παλαιοῦνται, καθ' ἕκαστον ἐνιαυτὸν Σύνοδον συγκαλεῖσθαι, πρὸς ἣν πάντες οἱ τῶν

Правило кз.

Подтвердѣти подобаетъ на семъ сѣомъ соборѣ, чтобы по правиламъ Шикейскаго Собора ради церковныхъ дѣлъ, которыхъ не рѣдко волгуются со бредомъ для народа, каждою годну кѣмъ

ἐπαρχιῶν τὰς πρώτας καθέδ-
 ρας ἐπέχοντες ἐκ τῶν οἰχεί-
 ων Συνόδων, δύο, ἢ καὶ
 ὄσους ἐπιλέξωται. Ἐπισκό-
 πους τοποτηρητὰς ἀποστείλωσιν,
 ἵνα ἐν τῇ συναχθείσῃ συνε-
 λεύσει πλήρης εἶναι δυνα-
 θεῖται ἡ αὐθεντεία.

созываемыя соборѣ, на
 которыи вы кѣмъ, зани-
 мающіе перкыа въ ѿбла-
 стѣхъ кафедрѣ, присы-
 лати ѿ скоуѣхъ епархій
 двѣхъ, или, сколько из-
 верѣтъ, епископовъ, въ
 мѣстообладающіи, дабы
 съставишесѣ, такии
 ѿкразомъ собраніе могло
 имѣти совершенное пол-
 номочіе.

Зонара. И здѣсь отцы опять говорятъ о ежегодныхъ со-
 борахъ, чтобы они были непремѣнно. Итакъ должно, гово-
 рить, подтвердить, чтобы согласно опредѣленіямъ никейскаго
 собора ежегодно былъ созываемъ соборъ ради церковныхъ
 винъ. Ибо послѣ святыхъ Апостоловъ никейскій соборъ въ
 пятомъ правилѣ опредѣлилъ быть соборамъ каждый годъ. А
 церковныя вины суть возникающія дѣла по церковному упра-
 вленію, каковыя вины, если не прекращать ихъ, старѣють,
 то есть крѣпнуть отъ времени на пагубу людей. На этотъ
 соборъ занимающіе первые престолы въ областяхъ имѣютъ
 посылать въ мѣстооблустители епископовъ, кого изберутъ,
 двоихъ или больше, дабы полномочіе, то есть власть въ со-
 браніи была совершенная, то есть чтобы опредѣленія и
 установленія на соборѣ опредѣляемы были съ совершен-
 нымъ полномочіемъ, когда и первенствующіе въ областяхъ
 архіереи принимаютъ участіе въ рѣшеніяхъ чрезъ посылае-
 мыхъ ими мѣстооблустителей. А мѣстооблустители назы-
 ваются потому что они блюдутъ, то есть занимаютъ, вос-
 полняютъ мѣсто пославшихъ ихъ.

Аристинъ. По опредѣленіямъ никейскихъ отцевъ соборъ
 долженъ быть созываемъ каждый годъ; и первенствующіе въ
 области должны посылать въ мѣстооблустители двоихъ, или
 сколько будетъ избрано.

Сии отцы, послѣдуя никейскому собору, постановляютъ быть ежегодному собору въ Карфагѣ и областнымъ митрополитамъ присылать въ мѣстоблюстители отъ каждой области двоихъ, или и сколькихъ они изберутъ.

Вальсамонъ. О ежегодныхъ соборахъ пространнѣе сказано въ 5-мъ правилѣ перваго никейскаго собора и въ другихъ. А настоящее правило говоритъ, что соборы должны быть ежегодно, дабы не ослабѣвали отъ времени опредѣленія святыхъ отцевъ, но чтобы по мысли ихъ рѣшаемы были возникающіе церковные вопросы. А такъ какъ нѣкоторые, какъ кажется, роптали на такія ежегодныя собранія, которыя были, можетъ быть, затруднительны по дальности пути, то отцы опредѣлили, что первенствующіе въ областяхъ, то есть митрополиты, должны посылать въ мѣстоблюстители, когда будетъ нужда, то есть когда послѣдуетъ приглашеніе ихъ, необходимо двухъ епископовъ, или и больше, сколько изберутъ, дабы чрезъ нихъ какъ бы присутствовали и сами, и чтобы имѣющія быть опредѣленія были окончательны, какъ бы постановленныя всѣми. А мѣстоблюстителями эти называются потому что блюдутъ, то есть занимаютъ и восполняютъ мѣсто пославшихъ ихъ. При сихъ опредѣленіяхъ правила, еслибы кто и могъ сказать, что, если митрополиты, которые называются и первыми въ областяхъ, будутъ припуждены ежегодно собираться у патріарховъ, и епископы въ свою очередь у митрополитовъ; то можетъ случиться, что одно изъ сихъ опредѣленій не исполнится по невозможности напримѣръ митрополиту Диррахіи явиться къ патріарху и въ то же время самому дѣйствовать и на соборѣ въ своей области; такому скажи, что удобно можетъ быть то и другое. Ибо областные епископы соберутся у своего первенствующаго; а онъ явится у своего патріарха чрезъ посланниковъ, то есть мѣстоблюстителей, какъ опредѣляетъ и настоящее правило, устраняя неудобство присутствовать митрополитамъ на двухъ соборахъ. А чтобы въ мѣстоблюстители посылаемы были епископы, думаю, что это не необходимо; ибо священники, даже и діаконы могутъ быть посылаемы въ качествѣ мѣстоблюстителей, ибо на большей части вселенскихъ соборовъ и епископы присутствовали мѣстоблюстителями, и священники и діаконы, какъ изъ прочихъ областей, такъ и изъ самаго Рима.

Славянская кормчая. Правило 18. Иже на соборѣхъ исправлена святыми отцы, поставляемъ да внушитъ: мертву убо тѣлѣси благодареніе (прячащеніе) не дается, не ясть бо ни шіеть. И въ повѣданіи презвитерь, да не крестить скопчавшагося, по заповѣдемъ, иже въ Никеи собора. Соборъ же на всяко мѣсто да собирается, и да посылается отъ митрополитъ сущихъ въ косяждо области, два или тріе, или елико же ихъ избереть наблюденіе мѣста.

Толкованіе. Хотя поставитися епископъ или презвитерь, долженъ есть святыми отцы повелѣнная правила на соборѣхъ, рекше вѣру, и вся церковныя заповѣди въ слухи своя пріимати, учащу его поставляющему его: и да обѣщается та вся хранити. И умершихъ тѣлѣсемъ да не даютъ причащенія. Господу рекну, пріимите и ядите се есть тѣло Мое (Мао. 108, 1 Кор. 149). Како убо кто мертвому, божественаго тѣла и крове причащенія подасть. Ни пріяти бо ни ясти мертвыи не можетъ. Ни да крестить никого же умершаго: презвитерское бо неразуміе, не поможетъ скончавшемуся. По смерти бо крещенъ бывъ отъ него, пѣсть крещенъ. Сіи же отцы иже въ Никеи, святыхъ послѣдующе собору, на всяко мѣсто въ Кархидонѣ повелѣвають собору бивати, и посылати отъ косяждо области митрополиту, два или еликоже избереть епископъ, во всехъ епископъ мѣсто сущихъ во области.

Καθὼν κη΄.

Ἐάν τις τῶν Ἐπισκόπων κατηγορηῖται παρὰ τοῖς τῆς αὐτοῦ χώρας πρωτεύουσιν ὁ κατήγορος ἀναγάγη τὸ πρᾶγμα, καὶ μὴδὲ ἀπὸ τῆς κοινῶνίας κωλυθῆ ὁ κατήγορος, εἰ μὴδ' αὖ, πρὸς ἀπολογίαὺν ἐν τῷ δικαστηρίῳ τῶν ἐπιλεγέντων διαλέξιν γραμ-

Правило кн.

Иже ктѣ нѣзъ вѣи коншкхъ подкѣрнечтѣ ѡввиненію: ѡввинитель да предстѣкитъ дѣло къ первенствующемъ въ ѡблѣсти, къ которой принадлежитъ ѡввинѣмый, и да не вѣдетъ ѡввинѣмый ѡтчужденъ ѡ ѡрменіа, рѣзвѣк когда,

μασι προσκληθεῖς. τῇ ὀρι-
μένη ἡμέρᾳ οὐδαμῶς ἀπαν-
τήσῃ, τοῦτ' ἐστίν, ἐντός προ-
θεσμίας μηνός, ἀφ' ἧς ἡμέρας
φανείη τὰ γράμματα δεξάμε-
νος. Ἐάν δὲ ἀληθεῖς τινες
καὶ αναγκαστικῶς αἰτίας ἀπο-
δείξῃ, τὰς αὐτὸν κωλύουσας
ἀπαντήσαι πρὸς ἀπολογίαὺν
τῶν κατ' αὐτοῦ προτεθέντων·
ἐντός ἐτέρου μηνός ἀκεραίαν
ἔχέτω εὐχέρειαν· μετὰ δὲ τὸν
δεύτερον μῆνα μὴ κοινωνή-
σῃ, ἕως οὗ καθαρὸς ἀποδει-
χθεῖη. Εἰ δὲ πρὸς σύμπασαν
τὴν ἐτησίαν Σύνοδον ἀπαντή-
σαι μὴ βῆληθεῖη, ἵνα καὶ
εκεῖ τὸ πρᾶγμα αὐτοῦ περαι-
ωθῆ· αὐτὸς καθ' ἑαυτοῦ τῆς
καταδίκης τὴν ψῆφον ἐκπε-
φωνηκέναι κριθῆσεται. Ἐν
δὲ τῷ καιρῷ, ᾧ οὐ κοινωνεῖ,
μηδὲ ἐν τῇ ἰδίᾳ ἐκκλησίᾳ,
μηδὲ ἐν παροικίᾳ κοινωνήσῃ.
Ὁ δὲ τοῦτῃ κατήγορος, ἐάν
μῆδαμῶς ἀπολειφθεῖη, ἐν αἷς
ἡμέραις γυμνάζεται τὰ τοῦ
πράγματος, μῆδαμῶς κωλυθῆ
ἀπὸ τῆς κοινωνίας. Ἐάν δέ-
ποτε ἐλλείψῃ εαυτὸν ὑποσύ-

кѣмкѣ прѣзванѣхъ кѣ ѿкѣтѣδ
грамочюу, не ѣкнѣтѣ кѣ
сѣдѣхъ ѣзкранныхъ сѣдѣтѣи
ѣгѣ кѣ на значенно екрѣмѣ,
чѣ ѣтъ кѣ чеченіе мѣ-
сѣца ѿ чогу днѣ, кѣ ко-
чѣрнѣ по дознанію, по-
лученѣ ѣмкѣ грамочѣ. ѣче
же предѣлѣнѣхъ ѣстѣн-
ннѣ ѣ неωχодѣннѣ при-
чѣннѣ, препѣчѣтѣкобѣ-
шнѣ ѣмѣ ѣкнѣтѣсѣ кѣ
ѿкѣтѣδ прѣгнѣδ чогу,
чѣ ѣ на негѣ предѣлѣно:
чѣ кѣз предѣсѣдѣніѣ да
ѣмкѣтѣхъ ѣкобѣδ кѣ ѿ-
правданію кѣ чеченіе дрѣ-
гѣгѣ мѣсѣца: но, по про-
шѣсѣтѣн дрѣгѣгѣ мѣсѣца,
да не вѣдѣтѣхъ кѣ ѿчѣнію,
доколѣкѣ не ѿчѣстѣтѣхъ сѣкѣ
доказѣтельствѣмѣнѣ докѣ-
лѣ. ѣче же предѣ кѣѣтѣнѣ
чогу мѣтѣхъ ѣкобѣхъ ѣкнѣ-
тѣсѣ не воѣчѣтѣхъ, дакнѣ,
по крѣннѣ мѣкрѣкѣ, чѣмѣ
дѣкло ѣгѣ ѿкѣнчѣно вѣло:
чѣ ѣмкѣтѣхъ кѣтѣсѣдѣнѣхъ,
кѣкѣхъ прѣнзѣснѣнѣ прѣго-
кѣрѣхъ сѣмѣхъ прѣчѣнѣхъ сѣкѣ.

ρασ· ἀποκαθιστάμενα τῇ κοι-
 νωνία τοῦ Ἐπισκόπου, αὐτὸς
 ὁπὸ τῆς κοινωνίας ἐκβλήθη
 ὁ κατήγορος· οὕτως μέντοι,
 ὡς μὴ καὶ τὴν εὐχέρειαν
 αὐτῷ ἀφαιρεῖσθαι τῆς κατη-
 γορίας τοῦ πράγματος, ἐάν
 δυνηθῆ ἀποδείξει κατὰ τὴν
 προθεσίαν οὐχὶ μὴ τελεληκέ-
 ναι, ἀλλὰ μὴ δεδυνῆσθαι
 ἀπαντῆσαι. Ἐκείνους δὲ λό-
 γους, ὡς ἐν τῷ κινεῖσθαι
 τὰ τοῦ πράγματος ἐν τῶτων
 Ἐπισκόπων δικαστηρίῳ, ἐάν
 διαβέβληται τὸ πρόσωπον τοῦ
 κατηγοροῦ· μὴ προσδεχθῆ εἰς
 κατηγορίαν, εἰ μὴδ' ἂν ὑπὲρ
 ἰδίου πράγματος, μὴ μέντοι
 περὶ ἐκκλησιασικοῦ, θελήσῃ
 ἐπιβαλέσθαι.

Но время же, въ которо
 онъ ѿсгаѣтъ кнѣ ѿк-
 цѣніа, да не прѣоклѣѣтъ
 ни кз своѣй цркви, ни во
 кземъ пред'клѣк. Напро-
 тѣнкъ прогѡ, доносічелю
 на негѡ, ѡце никѡда не
 ѡсѡмѣла во днѣ разсмо-
 трѣніа д'кла егѡ, ѡнѡдѣ
 да не во зранѣтъ ѿк-
 цѣніе. Но ѡце ѡудалѣтъ
 ѡ сокрѡѣтъ: гѡ ѡпѣскопѣ
 да вѣдетъ во зрацѣнкъ кз
 ѡкцѣніе, ѡсѡмѣносічель
 да ѡзринетъ ѡ ѿкцѣніа,
 кпрѡчемъ г'акъ, что кы не
 кыла ѡт'ага ѡ негѡ свѡво-
 да подтвердѣти ѿккне-
 ніе: ѡце можетъ доказѣ-
 ти, ѡкѡ не предсѡмѣ кз
 сѡдѡ не по неѡг'кнѣю, ѡ по
 нево зможности. Сѣ кпрѡ-
 чемъ ѡвно есѣтъ, ѡкѡ ѡце
 во время движеніа д'кла
 кз сѡдѣ ѡпѣскоповѣ, ѡпо-
 рѡчено вѣдетъ лице доно-
 січель: гѡ не дѡлжно прѣ-
 нимѣти ѡ негѡ ѡввинѣніа,
 разкѣ что кѡ пожелаѣтъ
 онъ разсмо трѣніа своѣ-

гѣ сокѣтвеннаго, а не
црѣковнаго дѣла.

Зонара. При обвиненіи епископа обвинитель долженъ представлять обвиненіе первенствующимъ въ областяхъ. По вмѣстѣ съ обвиненіемъ обвиняемый епископъ не лишается своихъ правъ, а остается въ своей чести и состояніи до приговора, развѣ только, бывъ позванъ на судъ, не явится въ теченіе мѣсяца, который долженъ считаться съ того времени, какъ онъ получитъ грамоты призывающія его на судъ; ибо тогда въ наказаніе за неповиновеніе онъ лишается общенія, то есть отлучается. Если же окажется, что онъ не явился въ судъ и не оправдался потому, что былъ задержанъ какими нибудь встрѣтившимися истинными, а не вымышленными причинами, которыя необходимо удерживали его, то опять дается ему другой мѣсяць срока для явки въ судъ; а если и второй мѣсяць пройдетъ по напрасну, и онъ не явится, то правило постановляетъ, чтобы онъ послѣ сего былъ внѣ общенія, пока не будетъ узнано, что онъ чистъ отъ сдѣланнаго противъ него обвиненія. А если не явится ни къ первенствующему въ области, ни на соборъ епископовъ, бывающій ежегодно, чтобы тамъ подвергнуто было изслѣдованію то, что говорятъ противъ него, и окончено было дѣло; то онъ самъ противъ себя произнесъ рѣшеніе, то есть самъ себя осудилъ. А во время епитиміи отлученія не позволительно ему имѣть общеніе ни въ своей церкви, ни въ другомъ мѣстѣ, напримѣръ въ подчиненномъ ему приходѣ. А обвинителю, если онъ явится въ судъ, не должно возвращать общенія, если же удалится и скроется, то есть добровольно, а не по какой нибудь необходимости укроется себя такъ, чтобы не быть найденнымъ, въ такомъ случаѣ обвиняемый епископъ долженъ быть освобожденъ отъ епитиміи и возвращенъ къ общенію, а обвинитель долженъ подвергнуться наказанію, хотя ему не должно быть возбранено поддерживать обвиненіе и явиться предъ судомъ, если будетъ обнаружено, что онъ не по своей волѣ оказалъ пренебреженіе и не явился въ назначенное время, но что онъ не могъ явиться по законной и неизбѣжной причинѣ. Но да

будеть, говорить, явно, что обвинитель епископа тогда долженъ быть принять, если онъ не будетъ опорочень; ибо если онъ будетъ опорочень, или поведеніе его сомнительно, не долженъ быть принять, развѣ только ведетъ собственный искъ противъ епископа, то есть денежный, а не церковный, то есть не такой, по которому обвиняемый осуждается на лишеніе епископства. Объ этомъ дастъ постановленіе и 6-е правило втораго вселенскаго собора и должно искать, что тамъ написано. А 74-е правило святыхъ Апостоловъ повелѣваетъ призывать обвиненнаго епископа троскратно, и если не явится, тогда епископамъ произнести о немъ рѣшеніе.

Аристинъ. Обвиняемый и привлекаемый къ суду епископъ долженъ имѣть двухмѣсячную льготу, если это замедленіе можетъ оказать ему какую нибудь помощь, а послѣ сего если не явится на судъ, долженъ быть лишенъ общенія. Если же обвиняемый присутствуетъ, а скрывается обвинитель, то сей будетъ вѣнъ общенія. Опороченныа обвинитель, не обвинитель.

Епископъ, обвиняемый къмъ нибудь, долженъ быть призванъ грамотами явиться для защищенія себя врьдъ синодомъ, которому подчинень. Если же по полученіи грамотъ не явится въ судъ въ теченіи одного цѣлаго мѣсяца, бывъ удержанъ можетъ бытъ какими нибудь необходимыми причинами, то можетъ получить въ видѣ льготы отсрочку и еще на одинъ мѣсяць; а если и второй мѣсяць пройдетъ наопрасну и онъ не явится въ судилище, то долженъ быть отлучень, пока не окажется невишнымъ. А если на оборотъ обвиняемый епископъ присутствуетъ и просить, чтобы произведено было изслѣдованіе обвиненія противъ него, а обвинитель нигдѣ не показывается, но скрывается, то самъ обвинитель долженъ быть подвергнутъ отлученію. Итакъ по этой причинѣ обвинятели должны подвергаться изслѣдованію и относительно ихъ вѣры и относительно поведенія; и если опорочены, то не принимается отъ нихъ обвиненіе по церковному дѣлу.

Вальсамонъ. Поелику подлежащій судъ для епископовъ есть судъ митрополита, то правило говорить, что если къмъ либо обвиняется епископъ, онъ долженъ судиться у своего перваго, то есть у митрополита; но до осужденія обвиняемый долженъ имѣть свою честь неизмѣнно ч священно-

дѣйствовать, развѣ только, былъ призванъ, не явился на судъ въ теченіе мѣсяца, который долженъ считаться съ того времени, какъ онъ получилъ грамоты призывающія его на судъ; ибо въ такомъ случаѣ въ наказаніе за неповиновеніе онъ лишается общенія, то есть отлучается. А если окажется, что онъ вслѣдствіе какихъ нибудь встрѣтившихся истинныхъ причинъ, по какой нибудь необходимости не явился на судъ и не оправдался, то снова дается ему отсрочка еще на другой мѣсяць, чтобы явился на судъ; и если и послѣ сего не явится, то отлучается доколѣ не будетъ устранено обвиненіе. Если же не явится ни къ первепетствующему въ области, ни на каждагодно бывающій соборъ, то да будетъ, говорить, осужденъ; а во время отлученія отъ общенія не позволяется ему священнодѣйствовать нигдѣ. А обвинитель, если находится на лицѣ, долженъ пользоваться общеніемъ, а если подъ какимъ нибудь предлогомъ удалится, долженъ быть отлученъ, а епископъ разрѣшенъ отъ отлученія. Впрочемъ и постъ отлученна обвинителя не должно быть возбранено вести дѣло, хотя бы онъ и не по необходимой причинѣ отсутствовалъ. Кромѣ сего настоящее правило хочеть, согласно 6-му правилу Втораго собора, чтобы обвинитель былъ чловѣкъ неопороченный; ибо если поведеніе его опорочено, или сомнительно; то онъ не долженъ быть допущенъ до обвиненія, исключая того случая имѣсть противъ епископа собственное дѣло, то есть денежное, а не церковное, подвергающее изверженію. Таково содержаніе правила. А ты знай, что указываемые въ семъ правилѣ сроки нынѣ не соблюдаются и всѣ какъ обвиняющіе, такъ и обвиняемые, какого бы званія они ни были и какого бы рода ни было обвиненіе, призываются посредствомъ трехъ тридцатидневныхъ приглашеній, на основаніи досточтимой новеллы державнаго и святаго нашего императора, издавннй въ іюль мѣсяцѣ индикта 14-го 6674 года. Впрочемъ и это имѣеть силу тогда, когда возбуждено будетъ денежное или обвинительное дѣло противъ епископа письменнымъ доносомъ и съ соблюденіемъ прочаго судебнаго обряда; ибо если обыкновеннымъ служебнымъ порядкомъ будетъ возбуждено какое нибудь слѣдствіе противъ епископа, или клирика, когда нѣтъ нужды ни въ письменномъ доносѣ, ни въ какомъ нибудь

другомъ судебномъ обрядѣ и обвиняемый по вызову не является, то онъ нѣ основаніи 74-го правила апостольскаго долженъ быть наказанъ точно такъ же, какъ наказывается, то есть осуждается и законами—безстыдный и упорный. Еще замѣть, что отлученному его отлученіе не препятствуетъ доказывать возбужденное имъ обвиненіе, и что опороченные и сомнительные въ ихъ честности, и тѣмъ болѣе безчестные не возбуждаютъ дѣлъ по обвиненію въ преступленіи, а свои денежные иски ведутъ.

Славянская кормчая. *Правило 19.* Оклеветаемъ епископъ и позываемъ на судъ, да имать два мѣсяца прежданіе. Аще ли пѣкіа ради нужи закоснить, и потомъ аще не пріидеть, безъ общенія есть. Аще же пріидеть оклеветаемыи, оклеветаныи же отбѣгнеть, то да будетъ безъ общенія. Аще же будетъ самъ глаголюи на епископа оклеветанъ, не пріятень.

Толкованіе. Аще пѣкію клевететь на епископа, соборъ поднимъ же есть епископъ, писаніемъ да позоветъ его на отвѣтъ прійти. Аще же примъ грамогу, не пріидеть на судъ за мѣсець, возбраненъ бывъ отъ пѣкоя нужными бѣды, да имать на прежданіе и другии мѣсець. Аще же и другии мѣсець преидеть вотще, и той на судище не пріидеть, да будетъ отлученъ, дондеже исправится. Противно же сему, аще оклеветаныи епископъ ту есть, и исправленія просить еже на немъ бывшаго оклеветанія, клеветникъ же нигдѣже явится, но бѣгаетъ, то самъ клеветникъ да пріиметь отлученіе. Сего ради убо должно есть оклеветаемыи истязати, како вѣруютъ, и како есть житіе ихъ. И аще будутъ сами оклеветаемыи о пѣкихъ злыхъ, таковыи на оклеветаніе церковныхъ вещей не пріятни.

Καὐὸν χθ'.

Ἐὰν πρεσβύτεροι, ἢ διάκονοι, κατηγορηθῶσι προσεγγυομένων τοῦ νομίμου ἀριθμοῦ τῶν ἐκ τῆς πλησιαζούσης τοποθεσίας αἰρετῶν Ἐπισκόπων, οὓς οἱ κατηγορούμενοι αἰτή-

Правило кѣ.

ѣще пресвѣтеры, или діаконы, ѡбвиняемыи въ дѣлахъ: чѣо, по сокращеніи оу законѣннаго числа и ѣз книжныхъ мѣстехъ и збираемыхъ ѡпископовъ, кото-

сονται, τούτ' ἔστιν, ἐπὶ ὀνόματι τοῦ πρεσβυτέρου ἑξ, καὶ τοῦ διακόνου τριῶν, σὺν τούτοις αὐτός ὁ ἴδιος τῶν κατηγορουμένων Ἐπίσκοπος τὰς αἰτίας αὐτῶν ἐξετάσει, τοῦ αὐτοῦ τῶν ἡμερῶν καὶ ὑπεριθέσεων, καὶ ἐξετάσεων, καὶ προσώπων μεταξὺ τῶν κατηγορουμένων καὶ κατηγορουμένων τύπων φυλαττομένῃ. Τῶν δὲ λοιπῶν κληρικῶν τὰς αἰτίας, καὶ μόνος ὁ ἐντόπιος Ἐπίσκοπος διαγνώσκει καὶ περατώσει.

рнхх ѿбвннѣемѣ коопро-
сачх, чо ѣсть, при ѿб-
вннѣннѣ на пресвѣтера ше-
стнѣ, а два дѣкона трѣхх,
каждѣхх ех снми ѿбвннѣ-
кнннѣ ѿбвннѣемѣхх епѣ-
скопх ѡзсачдучѣхх прине-
сеннѣ на ннхх ѿбвннѣ-
ннѣ, ех соблюденнѣхх чѣхх
же прѣкнхх, какагѣкннѣ
днѣй ѡ грѣшнѣхх, ѡ ѡзсачд-
ованнѣ, ѡ ннхх ѿбвннѣю-
щнхх ѡ ѿбвннѣемѣгѣ. Дѣк-
ла же по кннцнхх прочнхх
кларнкохх ѣдннх мѣстѣ-
ннѣ епѣскопх да разсмѣт-
рнчх ѡ ѿбвннѣчнхх.

Зонара. Предшествующее правило дало постановление о епископахъ обвиняемыхъ, а это даетъ опредѣленіе о пресвитерахъ и діаконахъ и говорить: „если будутъ обвиняемы пресвитеры и діаконы, то сіе обвиненіе будетъ изслѣдовать епископъ ихъ, но собраніи у него и другихъ епископовъ изъ той же области въ числѣ шести для пресвитеровъ и трехъ для діаконѣвъ; а епископы могутъ быть тѣ, которыхъ изберутъ обвиняемые; ибо таковыхъ правило называетъ *αἰριετιχοῦς*, то есть избранными. А прочее, разумѣю — сроки, и наказанія, и все, о чемъ сказано въ изслѣдованіи объ епископѣ, должно быть соблюдаемо, какъ тамъ постановлено. А обвиненія на прочихъ клириковъ изслѣдуешь и окончить и одинъ ихъ епископъ.

Аристинъ. Когда обвиняется пресвитеръ, — должны производить изслѣдованіе шесть ближайшихъ епископовъ вмѣстѣ

съ мѣстнымъ: а когда діаконъ—три; дѣла же прочихъ клириковъ изслѣдуетъ и одинъ епископъ.

Это сказано и въ двѣнадцатомъ правилѣ, что когда обвиняется пресвитеръ, то шесть епископовъ должны судить его и сверхъ ихъ долженъ участвовать въ судѣ и собственный его епископъ; когда—діаконъ,—три и свой; а всѣ прочіе клирики, нисшіе діаконѡвъ, должны быть судимы и однимъ собственнымъ ихъ епископомъ, въ какихъ бы преступленіяхъ ни были обвиняемы.

Вальсамонъ. И это правило подобно предшествующему ему, то есть съ тѣми же самыми ограниченіями опредѣляетъ судить пресвитерѡвъ и діаконѡвъ. Двѣнадцатое правило опредѣляетъ, предъ какимъ количествомъ епископовъ должны быть судимы епископы, пресвитеры и діаконы, а теперь отцы повелѣваютъ, чтобы сверхъ двѣнадцати, шести и трехъ былъ и подлежащій мѣстный епископъ. А кромѣ сихъ, то есть чтецы и прочіе должны быть судимы только однимъ подлежащимъ епископомъ. А избранными епископами называются не тѣ, о которыхъ говорится во 2-мъ титулѣ 7-й книги Василіа, и которые судятъ съ дачею пени, но тѣ, которыхъ изберетъ, то есть назоветъ обвиняемый изъ ближнихъ епископовъ.

Славянская кормчая. *Правило 20.* Пресвитеру оклеветаному, ближнихъ епископъ, 6 —ть, и сего седмыи да разсмотрятъ о немъ. Діакона же, три и 4-и, свой ему да судятъ. Прочія же причетники и самъ единъ да истязаетъ.

Толкованіе. Се речено есть и во 12-мъ, правилѣ сего собора. Аще нѣкая клевета будетъ на пресвитера, шесть епископъ да судятъ ему, и свой ему сними епископъ да будетъ сразсмотритель. Діакона же, триѣ, да судятъ, и четвертыи свой ему епископъ. Прочіи же вси причетницы, нѣже сущіи отъ діаконъ, и отъ единого своего епископа да судятся, о нихже грѣсѣхъ оклеветаемы бывають.

Κανὼν κ.

Ὁμοίως ἤρρεον, ὡς τε τέχνα
τῶν κληρικῶν ἐθνικοῖς ἢ αἰ-

Правило ѧ.

Заклагоразсѣждено, что-
вы дѣти состоѣщихъ въ

ρετιχοῖς γαριχοῖς μὲ συνάπ-
τεσθαι.

κλήρ'κ, не совокупѣлись
брѣкомх съ азѣчниками
нѣн съ ѣретікѣми.

Зонара. Подъ язычниками здѣсь должно разумѣть невѣрныхъ. Ибо если какой язычникъ сдѣлается вѣрнымъ, то не должно быть возбранено ему совокупиться съ дочерью клирика. Прочти также лаодикійскаго собора правило 31-е и халкидонскаго 14-е и трульскаго 72-е и что въ нихъ написано.

Аристинъ. Дѣти клириковъ не совокупаются съ еретиками и язычниками.

Но и дѣти мірянъ не совокупаются въ общеніе брака съ еретиками.

Вальсамонъ. Подъ язычниками здѣсь должно разумѣть невѣрныхъ; ибо если какой язычникъ сдѣлается вѣрнымъ, то не должно быть возбранено ему совокупиться съ дочерью клирика. Прочти лаодикійскаго собора правило 31-е и халкидонскаго 14-е и трульскаго 72-е и что въ нихъ написано.

Славянская нормчая. *Правило 21.* (6-го соб. 72). Еретикомъ или поганымъ, причетницы чадъ своихъ да не считаютъ.

Толкованіе (1 Никон. 13; 2 Никон. 26). Причетницы чадъ своихъ еретикомъ, или поганымъ на сочетаніе брака да не даютъ, также и миретинъ чловѣцы.

Κανὼν λ'α.

Ὡςε τοὺς Ἐπισκόπους καὶ
τοὺς κληρικοὺς μηδένα συ-
νείσαγειν τοῖς μὴ ὀρθοδόξοις
Χριστιανοῖς, εἰ καὶ συγγενεῖς
ἔτι μὴν ὡσι· μηδὲν διὰ ὁμοραῶς
τῶν οἰκειῶν πραγμάτων, ὡς
εἴρηται, τοὺς Ἐπισκόπους ἢ

Правнло. ѡа.

впѣскопы н соотчѣнне
кх клѣр'к да не оускѣнва-
ютх ничегѡ чѣмх, кѡн
не сѣчь правослѣнные Хри-
стѣане, хочѡ вы тѡ кѣли
срѡдники: ничегѡ нѣз сво-
нѣхх вецеѣн, кѣкх речеѡ,

κληρικοῦς τοῦτοις συχεῖσά-
γειν.

да не ипрѣчиваютьъ тако-
вѣмъ, посредствомъ дара,
Епископы и состоꙋщїе въ
клирѣкѣ.

Зонара. Православнымъ христіанамъ запрещено и граж-
данскѣми законами оставлять что нибудь еретикамъ, или невѣр-
нымъ по наслѣдству, или завѣщанію, или другимъ ка-
кимъ нибудь образомъ. Тоже повелѣваетъ и настоящее пра-
вило, когда говорить, что епископы, или клирики ни одного
еретика, или невѣрнаго не должны вводить въ наслѣдство,
или въ завѣщаніе вмѣстѣ съ христіаниномъ, хотя бы эти
еретики и невѣрные были, можетъ быть, сродниками или
завѣщателю, или наслѣднику; даже не должны и дарить
имъ ничего изъ своего имущества. Объ этомъ болѣе про-
странное постановленіе содержится и въ 81 (92) правилѣ
сего собора. А въ 35 й книгѣ Василіекъ, въ 8-мъ титулѣ,
въ главѣ 38-й найдешь, что ни дѣти—еретики не могутъ на-
слѣдовать своимъ родителямъ, ни родители опять—еретики
не могутъ оставлять иныхъ наслѣдниковъ, какъ только тѣхъ
собственныхъ дѣтей, которые суть христіане; и если бы
у нихъ были и другіе дѣти—еретики, то тѣ должны быть
лишены наслѣдства; и если бы родители записали можетъ
быть ихъ наслѣдниками, то если нѣтъ у нихъ православ-
ныхъ дѣтей, имущество ихъ должно перейти къ православ-
нымъ ихъ родственникамъ. А если не будетъ у нихъ дѣтей
православныхъ, ни таковыхъ же родственниковъ, а скончав-
шіеся имѣли званіе клириковъ, то въ теченіе года, считая
отъ смерти, должны вступить во владѣніе имъ церковники
того города, въ которомъ тѣ жили. И въ 1-й книгѣ Васи-
ликъ напечатано, что самаритане, или вообще еретики не
должны ни наслѣдовать, ни принимать по дару, и сюда же
относится все то, что далѣе 53-я глава указанной книги
излагаетъ, какъ о прочихъ, такъ и о самаритан-
скихъ земледѣльцахъ. А 11-я глава 3-го титула 5-й
книги говоритъ, что никакой еретикъ не долженъ при-
нимать недвижимаго имущества отъ какой либо церкви, или

отъ другаго досточтимаго дома, ни въ наемъ, ни въ залогъ, ни покупкою, ни другимъ какимъ нибудь образомъ. Той же книги и титула и главы 3-я статья говоритъ: если православный, имѣя помѣстье, въ которомъ находится святая церковь, передастъ оное какимъ бы ни было образомъ невѣрному, или просто еретику, то церковь этого селенія должна быть изъята изъ его владѣнія.

Аристинъ. Епископы и клирики еретикамъ, даже если бы они были родственники ихъ, ничего не должны дарить, ни вводить ихъ въ наслѣдство.

Вальсамонъ. Еретиками называются тѣ, которые не право мыслятъ о предметахъ христіанской вѣры, а невѣрными тѣ, которые и совсѣмъ не вѣрують домостроительству Бога Слова во плоти. Итакъ правило говоритъ, что никакой епископъ, или клирикъ не долженъ оставлять таковымъ ничего по закону завѣщанія или наслѣдства, хотя бы они были родственники его; ни даже при жизни дарить имъ свое имущество. Прочти 83-е (92) правило настоящаго собора и 35-й книги Василія, титула 8-го главу 38-ю, въ которой говорится, что родителямъ не должны наследовать дѣти—еретики, или на оборотъ, — и книги 1-й, титула 1-го различныя главы, въ которыхъ говорится, что не только клирикамъ, но и мірянамъ запрещается передавать какимъ бы ни было образомъ принадлежащее имъ еретикамъ, или невѣрцамъ. А 11-я глава 3-го титула 5-й книги Василія говоритъ, что еретики не должны принимать никакого недвижимаго имущества ни отъ какой церкви, или отъ другаго досточтимаго дома, ни въ наймы, ни въ залогъ, ни покупкою, ни другимъ какимъ нибудь способомъ. Той же книги и титула и главы статья 3-я: если православный, имѣя помѣстье, въ которомъ находится святая церковь, передастъ оное какимъ нибудь образомъ невѣрному, или просто еретику, то эту церковь должна получить въ свое завѣдываніе церковь сего селенія. А когда слышишь, что правило говоритъ, что епископы, или клирики не имѣютъ права назначать наслѣдниками еретиковъ, или невѣрныхъ, говори, что епископы должны исполнять то, что содержится въ 40-мъ апостольскомъ правилѣ и что указывается въ 24-мъ правилѣ антиохійскаго собора; ибо на семъ основаніи должно быть во власти ихъ передавать свою соб-

ственность по закону наследства, по завѣщанію, или въ видѣ дара православнымъ; а безъ сего основанія они не могутъ передавать оную и православнымъ.

Славянская кормчая *Правило 22.* Епископы и причетницы, еретикомъ еще и сродницы имъ суть, да не даруютъ отъ своего ничего: ни прибытка имъ сотворять.

Толкованіе. Достоинъ есть епископомъ и причетникомъ, свое имѣніе даровати имже хотятъ, по правобѣрнымъ христіаномъ. Еретикомъ же еще и сродницы ихъ суть, ничтоже отъ своихъ не давати, ни въ животоѣ, ни по смерти, не оставити, ни инако никакоже тѣмъ отъ своего богатства прибытка не сотворити.

Κανὼν λβ'.

Ὁμοίως Ἐπίσκοποι πέραν θαλάσσης μὴ ἀποδημείωσαν, εἰ μὴ μετὰ ψηφίσματος τῆς πρώτης καθέδρας τοῦ ἰδίου ἐκάστης χώρας Ἐπισκόπου, τοῦτ' ἐστίν, εἰ μὴ ἀπ' αὐτοῦ τοῦ πρωτεύοντος κατεξαίρετον λάβῃ τὴν, ἣτις λέγεται ἀπολυτικὴ, τετυπωμένην, ἣτοι παράθεσιν.

Правило 22.

Епископы не иначе да ѿхόдаѣтъ за море (*), какъ по разрѣшенію своему по каждой ѿкаси епископа перѣбывающаго, чѣесть, какъ преимущественно ѿ самогѣ перекрѣствующаго епископа, чѣакъ имѣнѣию ѿпѣсгительнѣию грамотѣ, или ѿ докрѣніе.

(*) То есть, изъ Африки въ Италію и въ Римъ.

Зонара И самая справедливость и правила, слѣдуя справедливости, требуютъ, чтобы епископы и всѣ вообще предстоятели словеснаго стада пребывали при своихъ церквахъ и пасли и управляли ввѣренныхъ имъ людей. Посему и настоящее правило повелѣваетъ епископу не отлучаться за море, то есть на дальнее разстояніе; а если когда необходимость требуетъ сдѣлать это, то онъ не иначе дол-

женъ отлучаться, какъ по разрѣшенію епископа первой каѳедры въ той области. А о разрѣшеніи упомянуто въ правилѣ затѣмъ, чтобы показать, что если патріархъ той страны, или митрополитъ не изслѣдуетъ причину, по которой епископъ намѣренъ отлучиться, и не признаетъ оную необходимою, и не дастъ ему такъ называемую отпускную грамоту; то онъ не можетъ по правиламъ отлучиться. А словомъ „разрѣшеніе“ (φῆσις) называется изслѣдованіе и приговоръ. А „преимущественно отъ первенствующаго“, говоритъ потому, что въ другомъ правилѣ сказано, что отлучающійся долженъ приносить письма и отъ епископовъ той области; и такъ на этомъ основаніи сказано относительно первенствующаго въ области: „преимущественно“, то есть: хорошо имѣть письма и отъ всѣхъ епископовъ страны, но преимущественно, то есть главнымъ образомъ, имѣть установленную отпускную грамоту отъ первенствующаго, или одобреніе показывающее, что отлучка его именно необходима; или установленную, то есть скрѣпленную печатію, подписанную, а выраженіе: „или одобреніе“ — употреблено вмѣсто: указаніе его тѣмъ, къ когорѣмъ отправляется, то есть сообщеніе свѣдѣній о немъ, одобреніе его, представленіе его.

Аристинъ. Епископъ не долженъ отлучаться за море, если не получитъ отпускнаго одобренія отъ первенствующаго въ странѣ.

Ни епископъ, ни клирикъ не долженъ отлучаться далеко безъ вѣдома и грамоты первенствующаго въ странѣ, какъ это опредѣлено и на сардикійскомъ соборѣ и на лаодикійскомъ.

Вальсамонъ. О томъ, какъ должны отлучаться епископы отъ ввѣренныхъ имъ церквей, сказано въ 14, 15 и 33 апостольскихъ правилахъ, въ 7, 8 и 11 правилахъ антиохійскаго собора, въ 41 и 42 лаодикійскаго, въ 13 халкидонскаго, въ 5, 16 и 17 сардикійскаго и достаточно того, что въ нихъ написано. А когда слышались слова правила, что епископъ долженъ отлучаться съ разрѣшенія, то есть по разслѣдованію перваго, то есть митрополита, не скажи, что достаточно разслѣдованія только его, но что необходимо согласіе на это и всего подвѣдомаго ему собора на основаніи 11 правила антиохійскаго собора; ибо по этой

причинѣ присовокупляется въ правилѣ, что необходимо согласіе и прочихъ епископовъ, преимущественно же первенствующаго. А установленнымъ названо отсутствительное посланіе, или потому что устанавливаетъ необходимую причину отлучки епископа, или потому что долженствуетъ имѣть печать и подпись первенствующаго въ соборѣ. Оно названо также одобреніемъ, потому что указываетъ отлучившагося епископа тѣмъ, къ которымъ онъ уходитъ, то есть даетъ свѣдѣніе объ немъ и представляетъ.

Славянская кормчая. Правило 23. Епископъ да нейдетъ на онъ полъ моря, аще отъ старѣйшины страны своей отпустную грамоту не возметъ о прехожденіи.

Толкованіе. Ни епископу ни причетнику далече отходить отъ своей церкви нѣсть достойно, безъ повелѣнія и безъ отпустной грамоты митрополита своего, якоже средческій и лаодикійскій соборъ повелѣваетъ.

Κανὼν λγ'.

Ὁμοίως ἤρεσεν, ἵνα ἐκτός τῶν κανονικῶν γραφῶν μηδὲν ἐν τῇ Ἐκκλησίᾳ ἀναγινώσκηται ἐπ' ὀνόματι Θεῶν γραφῶν. Εἰσὶ δὲ αἱ κανονικαὶ γραφαὶ αὗται. Γένεσις, Ἔξοδος, Λευιτικόν, Ἀριθμοί, Δευτερονόμιον, Ἰησοῦς ὁ τοῦ Ναυῆ, Κριταί, Ρουθ, τῶν Βασιλειῶν τέσσαρες, τῶν Παραλειπομένων βιβλοὶ δύο, Ἰωβ, Ψαλτήριον, Σολομώντος βιβλοὶ τέσσαρες, τῶν Προφητῶν βιβλοὶ δώδεκα, Ἠσαΐας, Ἰερεμίας, Ἰεζεκιήλ, Δανιήλ, Το-

Правило лг.

Постановлено такожде, да не читается ничто въ Церкви подъ именемъ Божественныхъ писаній, кромѣ писаній каноническихъ. Каноническія же писанія сѣтъ сїи: Бытіе, Исходъ, Левитъ, Числа, Второзаконіе, Исходъ Навинъ, Судій, Рутъ, Царствъ четыре книги, Параліпомѣннъ двѣ, Іовъ, Псалтырь, Соломоновыя книги четыре, Пророческихъ книгъ дванадцать, Исаїа, Іере-

βίαι, Ἰουδίθ, Ἐσθήρ, Ἐσδρα
βίβλοι δύο. Τῆς Νέας Διαθή-
κης Εὐαγγέλια τέσσαρα, Πρά-
ξεων τῶν Ἀποστόλων βίβλος
μία, ἐπιστολαὶ Παύλου δεκατέσ-
σαρες, Πέτρου Ἀποστόλου δύο,
Ἰωάννου Ἀποστόλου τρεῖς, Ἰα-
κώβου Ἀποστόλου μία, Ἰούδα
Ἀποστόλου μία, Ἀποκάλυψις
Ἰωάννου βίβλος μία. Τοῦτο δὲ
ἀδελφῶ καὶ συλλειτουργῶ ἡμῶν
Βονιφατίῳ, καὶ τοῖς ἄλλοις
τῶν αὐτῶν μερῶν Ἐπισκό-
ποις, πρὸς βεβαίωσιν τοῦ προ-
κειμένου κανόνος γνωρισθῆ,
ἐπειδὴ παρὰ τῶν Πατέρων
ταῦτα ἐν τῇ Ἐκκλησίᾳ ἀνα-
γνωσέα παρελάβομεν.

μία, Ἰεζεκιήλ, Δανιήλ,
Γωκία, Ἰδαίλ, θεσφίρ,
Ἔζδρι двѣ кнѣги. Нова-
го Заветѣта: четѣре ἐνλία,
Дѣлѣній Апостоловѣх Ѡднѣ
кнѣга, послѣній Пѣвла че-
тыренѣдесѣтъ, Петръ ἄπο-
στοла двѣ, Ἰωάνна ἄπο-
στοла τρѣ, Ἰακωκѣ ἄπο-
στοла ἐднѣ, Ἰудѣ ἄπο-
στοла ἐднѣ. Ἄποκάλѣψѣс
Ἰωάνна кнѣга ἐднѣ. Длѣ
чвѣрдосѣти же предлѣжѣца-
го прѣвнѣла да вѣдѣтѣх ѡз-
вѣщѣнѣх ѿ сѣмѣх вратѣх ѡ
создѣжѣтель нѣшѣх вѣнѣфѣ-
тѣй (☆) ѡ прочѣе вѣпѣскопы
тѣѣхѣх стрѣнѣх: ѡво мѣ прѣ-
ли ѿ Ѡтѣвѣх, чѣѣ сѣ
кнѣги читѣти подѣвѣтѣ
вѣ Црѣкви.

*) Епископъ Римскій.

Зонара. Ο τομῶ, κακία κνιγὶ δολζно читѣть вѣ цѣрквѣ,
говѣритѣ и послѣднее ἀποστολѣское правило и 59-е правило
λαοδικѣйскаго собѣра; и великѣй Ἀѣнанасѣй исчислѣетѣ всѣ
κνιγѣ, κακία долζны бытѣ читѣаемѣ, и великѣй Γριгорѣй Βο-
γѣсловѣ и свѣтѣй Ἀμφιλοχѣй.

Ἀριστѣν. Нѣчего, κромѣ канѣническихѣх писѣнѣй, вѣ цѣрквѣ
читѣть не долζно.

Κромѣ канѣническихѣх κνιγѣ Βѣтѣхѣго и Нѣваго Заѣвѣта

другія книги съ ложными надписаніями нечестивыхъ не должны быть читаны въ церквахъ, какъ святыхъ; но дѣлающій это клирикъ долженъ подвергнуться изверженію, какъ говорить и 60-е правило святыхъ апостоловъ и многія другія.

Вальсамонъ. О томъ, какія книги должно читать въ церкви, ищи святыхъ апостоловъ правило 60-е и 85-е, лаодикійскаго собора правило 60-е, стихи святаго Григорія Богослова и каноническія писанія святаго Аѳанасія и святаго Амфилохія.

Славянская нормчая. *Правило 24.* Ничтоже свѣне (кромѣ) именованныхъ книгъ въ правилѣхъ, въ церкви да не почитается во имя божественныхъ писаній; сія же суть правила именованныя книги, ветхаго завѣта Бытія, Исходъ, Левитикъ, Числа, Вторыи Законъ, Исусъ Наввинъ. Судіи. Руѣбъ. Царства четверы. Паралипомены, книги двои. Іовъ. Псалтырь. Соломони книги пятеры. Дванадесяте пророкъ книги. Ктому же Ісаіа. Іереміа. Іезекииль. Даніиль. Товіа. Іудеѣбъ. Есеирь. Ездры книги двои. Новаго же завѣта евангелія четьри: дѣянія апостольская, книги едины. Посланія Павлова четьренадесять. Петрова посланія два. Іоаннова три. Іаковле посланіе едино. Откровеніе Іоанна Богословца, книги едины, иже нарицаются греческимъ языкомъ, Апокалипсисъ.

Толкованіе. О книгахъ которыя подобаетъ чести въ церкви, осмьдесять пятое правило святыхъ апостоль сказуетъ: и 59-е правило иже въ Лаодикіи собора, и великіи Аѳанасіи считаетъ, колико книгъ подобаетъ чести: и великіи Григорій Бословець. И святыхъ Амфилохія, паче же сихъ реченныхъ книгъ, ины нѣкія лжепреписанныя книги нечестивыхъ, равно святымъ книгамъ въ церкви да не почитаются яко святыхъ. Аще ли нѣкіи причетникъ въ церковь внесъ почтеть, да извержется, якоже шестьдесятое правило, святыхъ апостоль повелѣваетъ.

Κανὼν λδ΄.

Ἀρχήλιος Ἐπίσκοπος εἶπεν·
προστίθημι, ἀδελφοὶ τιμώτατοι,
πρὸς τοῦτοις, ἐν τῷ ἀναφέρεσθαι ἐνεκεν ἐγκρατείας

Правило лд.

ἀνυρίλλῃ ἐπίσκοπος ρέκζ:
κζ σίμζ, четьри ѳишіе брѣ-
тѣа, при разсѣждѣніи ѿ
воздержаніи нѣкопторыхъ

τῆς περὶ τὰς ἰδίας γυναῖκας
τινων τῶν κληρικῶν, ἐξαιρέ-
τως ἀναγνωσῶν, τὸ ἐν διαφό-
ροις Συνόδοις βεβαιωθέν· ὡς·
τοὺς ὑποδιακόνους τοὺς τὰ
ἱερά μυστήρια φυλακῶντας,
καὶ τοὺς διακόνους καὶ πρε-
σβυτέρους, ἀλλὰ καὶ Ἐπισκό-
πους, κατὰ τοὺς ἰδίους ὅρους
καὶ ἐκ τῶν συμβίων ἐγκρα-
τεῦσθαι, ἵνα ὡς μὴ ἔχοντες
ᾧσιν· ὅπερ εἰ μὴ ποιήσωσι,
τοῦ ἐκκλησιαστικοῦ ἀποκινή-
θῶσι καθήκοντος. Τοὺς δὲ
λοιποὺς κληρικοὺς πρὸς τοῦ-
το μὴ ἀναγκάζεσθαι, εἰ μὴ
ἐν προβεβηκυῖα κείρα. Ἀπὸ
πάσης ἐλέχθη τῆς Συνόδου·
ἅπερ ἡ ὑμετέρα ἀγιωσύνη
δικαίως ἐρύθμισεν, ἱεροπρεπῆ
ὄντα καὶ θεάρεστα, βεβαιω-
μεν.

Ἡ Ζ κληρα, κρόμικ чтецовъ,
ѡ своѣхъ жѣнъ, присво-
кѣплѣю оутвержденное на
рѣзныхъ соборахъ: ѡпо-
дѣконы священнымъ тай-
намъ прикасающіеся, ѡ
дѣконы ѡ пресвѣтеры, чѣ-
кожде ѡ дѣконы, по своѣ-
ственномъ каждой ѡзѣнъ
степеней правнѣ, да воз-
держиваются ѡ жѣнъ сво-
ѣхъ, ѡ да вѣдѣтъ, ѡко
не ѡмѣющіе ѡхъ: ѡ аще
сего не сотворѣтъ, то да
вѣдѣтъ ѡзвержены ѡ цер-
ковнаго іна. Прочіе же
прічѣтники да не принѣж-
дѣются къ себѣ, рѣзвѣ
къ преклоннымъ лѣтяхъ.
Вѣсь соборъ рѣкъ: нашею
свѣтлѣнѣю правѣнѣ рас-
предѣлаемое, ѡко при-
личное свѣщенствѣ ѡ бго-
дѣодное, оутверждаемъ.

Зонара. И это правило даетъ постановленіе о томъ, чтобы лица, прикасающіяся къ святымъ Тайнамъ, воздерживались отъ своихъ женъ,—и говорить, что иподiakоны, и diakоны и пресвитеры должны воздерживаться отъ своихъ женъ, когда прикасаются къ божественнымъ Тайнамъ; и приводить апо-
стольскія слова, говоря, *да и имущи, якоже неимущи*

будутъ (1 Кор. 7, 29), то есть въ то время, когда совершаютъ таинства; а если не дѣлаютъ такъ, говорить, то должны быть удалены изъ церковнаго чина; ибо словомъ *χαθ'ἤκου* здѣсь называетъ чинъ и честь. Прочіе же причетники да не принуждаются къ сему, развѣ въ преклонныхъ лѣтахъ, развѣ только будутъ въ весьма преклонномъ возрастѣ; ибо слово: *χαιρα* значить возрастъ, то есть, развѣ будутъ весьма стары; ибо достигшіе глубокой старости должны быть цѣломудренны. По словамъ Василія Великаго воздержаніе стариковъ даже не можетъ быть и названо цѣломудріемъ; ибо онъ говоритъ: цѣломудріе въ старости не есть цѣломудріе, а бесиліе къ невоздержанію; кто и въ старости не хранитъ цѣломудрія, тотъ весьма невоздерженъ; а клирикъ не долженъ быть таковымъ. Если это правило понимать такъ, то есть что посвященные должны воздерживаться отъ своихъ женъ во время совершенія Святыхъ Таинъ, то оно должно имѣть силу и у насъ; а если оно говоритъ о томъ, что они должны совершенно разлучаться отъ своихъ сожительницъ, то оно должно быть выдѣлено изъ числа правилъ, какъ противорѣчащее и апостольскимъ и соборнымъ правиламъ. А противорѣчитъ оно и въ иномъ отношеніи другому правилу; ибо 21-е правило лаодикійскаго собора повелѣваетъ, что иподіаконы не должны имѣть мѣста въ діаконикѣ и не должны прикасаться къ священному; а это правило говоритъ, что и иподіаконы суть изъ числа прикасающихся къ священному. Итакъ иной можетъ сказать, что въ тѣхъ мѣстахъ, то есть въ Африкѣ и Карфагенѣ былъ, можетъ быть, такой обычай, что и иподіаконы прикасались къ священнымъ таинствамъ.

Аристинъ. Совершающіе таинства въ опредѣленные для нихъ времена должны воздерживаться и отъ сожительницъ.

Служащіе въ алтарѣ должны во время совершенія таинствъ воздерживаться и отъ своихъ женъ, дабы могли получить то, чего просятъ отъ Бога въ простотѣ.

Вальсамонъ. Написаннаго въ толкованіи на 4-е правило настоящаго собора, которымъ опредѣляется, что пресвитеры, діаконы и иподіаконы должны воздерживаться отъ своихъ женъ, конечно во время своей чреды, то есть въ тѣ времена, когда совершаютъ тайны, достаточно для истолкованія и на-

стоящаго правила. Но чтецамъ отцы дозволили не воздерживаться отъ своихъ сожительницъ конечно во время чреды ихъ, если только, говорятъ, они еще не стары; ибо это значить слово: χείρα, то есть возрастъ. Итакъ замѣть, что и иподіаконы совершаютъ святыя тайны; и не скажи, что настоящее правило противорѣчитъ 21-му правилу лаодикійскаго собора, которымъ опредѣляется, что иподіаконы не имѣютъ мѣста въ діаконикѣ и не прикасаются къ священнымъ сосудамъ, но скажи, что одно значеніе имѣетъ греческое слово: φηλαφᾶν, а другое слово: ἄπτεισθαι; ибо φηλαφᾶν, то есть переставлять съ мѣста на мѣсто, означаетъ служеніе, и дѣлать это не воспрещается служителю (διάκονος); ἃ ἄπτεισθαι (прикасаются) предоставлено однимъ священникамъ и служащимъ при жертвѣ, то есть діаконамъ. А по настоящему правилу не только прикасающіеся (ἀπτόμενοι) къ священнымъ сосудамъ, но и переносящіе ихъ (φηλοφῶντες) должны воздерживаться во время своей чреды. Воздержаніе клириковъ, служащихъ внѣ алтаря отъ своихъ женъ въ престарѣломъ возрастѣ дѣло конечно доброе, но наказывать ихъ, если они имѣютъ побужденіе отъ природы, сего, какъ я думаю, нѣтъ въ разсужденіи святыхъ отцевъ; и поэтому, какъ кажется, и правило не опредѣляетъ наказывать ихъ. Прочти пастоящаго собора правило 3-е и Шестаго правила 12-е и 13-е.

Славянская нормчая. *Правило 25.* Иже священныхъ прикасающаеся, отъ своихъ женъ въ подобная времена, да воздержаются.

Толкованіе. Подобаеть олтаревѣ служащимъ, рекше епископомъ презвитеромъ и діакonomъ и подіакonomъ, во время егда хотять святымъ прикасатися, рекше служити, и прикасатися священныхъ, и пріимати и предлагати святая, и причащатися ихъ отъ своихъ женъ воздержатися, яко да возмогутъ вскорѣ получить егоже у Бога просять. Аще же того не творять, церковнаго чина лишени будутъ.

Книга правилъ. Сіе правило, подобно какъ и 4-е сего Собора, объясняется и дополняется 12-мъ и 13-мъ правилами шестаго Вселенскаго Собора.

Κανὼν λε΄.

Ὁμοίως ἤρρεσεν, ἵνα πρᾶγμα ἐκκλησιαστικὸν μηδεὶς πιπράσκη· ὅπερ πρᾶγμα εἰάν προσόδως μὴ ἔχη, καὶ πολλή τις ἐπείγῃ ἀνάγκη· τοῦτο ἐμφανίζεσθαι τῷ πρωτεύοντι τῆς αὐτῆς ἐπαρχίας, καὶ μετὰ τοῦ ὀρισμένου ἀριθμοῦ τῶν Ἐπισκόπων βυλεύεσθαι, τί δεῖ πρᾶξαι. Εἰ δὲ τοσαύτη ἐπείγει ἀνάγκη τῆς Ἐκκλησίας, ὡς μὴ δύνασθαι, πρὸ τοῦ πωλεῖν, βυλεύεσθαι· καὶ τούτους γειτνιῶντας πρὸς μαρτυρίαν καλέσῃ ὁ Ἐπίσκοπος, φροντίδα ποιούμενος τοῦ ἀποδείξει τῇ Συνόδῳ πάσας τὰς συμβάσας τῇ ἐκκλησίᾳ αὐτοῦ περιβάσεις. Ὅπερ εἰ μὴ ποιήσῃ ὑπεύθυνος τῷ Θεῷ καὶ τῇ Συνόδῳ φανῇ ὁ πιπράσων, καὶ ἀλλότριος τῆς οἰκείας τιμῆς.

Правило лѣ.

Положено, что выникто не продавалъ црковныа собственности: но аще еѣа собственность не приноситъ доходовъ, ѣ настощѣхъ великаа нѣжда: то представлѣти ѡ себѣ первенствующемѣ епископѣ ѡвласти, ѣ еа ѡпредѣленнымъ числомъ епископовъ совѣщѣтиса, что оучинити должно. аще же толѣкаа нѣжда настощѣхъ для Цркви, еѣко не возможно совѣщѣтиса прежде продаѣнїа: то да призовѣтъ епископъ ко свидѣтельству хотѣа совѣдникъ епископовъ, ѣ да попечетса представити соборѣ всѣ прилѣчившыаса цркви егѡ ѡкстотельства. аще егѡ не сотворитъ: то продающїй еѣвитса повиннымъ предъ бгѡмъ ѣ соборомъ, ѣ лишитса своелъ чѣсти.

Зонара. Церковныя имущества должны быть неотчуждаемы; если же настощтъ какая либо великая нужда и могущее подлежать ради сей пужды отчужденію бездоходно, то объ этомъ, что имѣніе не приноситъ дохода и что настощтъ великая пужда, должно представлять цервенствующему въ области, то есть митрополиту, и совѣщаться съ опредѣленнымъ числомъ епископовъ, что должно сдѣлать. А опредѣленнымъ числомъ почитаетъ, какъ думаю, 12, — каковому количеству епископовъ опредѣлено сходиться для слушанія обвиненій противъ еписковъ. Если же будетъ какая нибудь крайняя нужда, такъ что епископу невозможно будетъ явиться къ митрополиту и посовѣтоваться съ епископами, тогда епископъ долженъ хотя сосѣднихъ епископовъ призвать во свидѣтельство какъ крайности пужды и обстоятельство, такъ и отчужденія имущества. Если же не поступитъ такъ, то повиненъ будетъ предъ Богомъ, то есть и Богу дастъ отчетъ и соборомъ будетъ лишенъ собственнй чести, то есть архіерейской. И вслкій Кириллъ въ своемъ посланіи къ Домну говоритъ: утвари и недвижимыя стяжанія надлежитъ хранить церквамъ неотчуждаемыми. Прочти еще 12-е правило Седмага вселенскаго собора.

Аристинъ. Церковное имущество не продаемо; если же оно не приноситъ доходу, то продается съ согласія епископовъ. А если нужда не позволяетъ посовѣтоваться, то продающій долженъ призвать сосѣднихъ епископовъ; если же не сдѣлаетъ такъ; то повиненъ предъ Богомъ и соборомъ.

Епископы не должны отчуждать церковныхъ имущества; ибо онѣ пользуются божественнымъ правомъ и потому не подлежатъ продажѣ. А если кто имѣетъ бездоходное имущество и свою церковь обременяемую долгами, или стѣсняемую другими обстоятельствами, и пожелаетъ продать оное съ тѣмъ, чтобы цѣну его употребить на покрытіе долговъ, или на другія какія нибудь неотложныя пужды, то не долженъ продавать оное безъ согласія митрополита той области и своихъ соепископовъ. Если же по причинѣ неотложной для него пужды, не имѣетъ времени посовѣтоваться съ ними относительно бездоходнаго недвижимаго имущества, что хочетъ продать оное; то долженъ призвать хотя сосѣднихъ епископовъ для свидѣтельства, дабы они имѣли свѣдѣніе о

случившихся съ его церковнои обстоятельствахъ, по которымъ онъ продаетъ эту недвижимость, и послѣ представили бы о семъ собору. Если же онъ не соблюдетъ сего; но самовольно сдѣлаетъ продажу, то будетъ повиненъ и предъ Богомъ и предъ соборомъ, и чуждъ своей чести.

Вальсамонъ. Двѣнадцатое правило Седмаго вселенскаго собора разсуждаетъ объ отчужденіи угодій епископіи или монастыря и объ отдачѣ ихъ въ наймы; прочти чтѣ въ толкованіи на сіе правило написано нами. А настоящее правило опредѣляетъ, что не продается церковная собственность, если она доставляетъ доходъ и есть, очевидно, недвижимая, А если, говорить, будетъ обременять церковь великая нужда и поэтому понадобится прибѣгнуть къ отчужденію церковной недвижимой собственности, конечно бездоходной (ибо приносящая доходъ ни въ какомъ случаѣ не отчуждается); то должно представлять объ этомъ первенствующему въ области, то есть митрополиту, и совѣтоваться о томъ, что нужно сдѣлать, съ опредѣленнымъ числомъ епископовъ, то есть съ двѣнадцатью архіереями, каковому числу архіереевъ опредѣлено сходиться и слушать обвиненія противъ епископа, какъ много разъ сказано. А если великая нужда побуждаетъ церковь къ отчужденію и епископъ не имѣетъ возможности сдѣлать представленія объ этомъ митрополиту и надлежащимъ епископамъ, то онъ долженъ призвать сосѣднихъ епископовъ для засвидѣтельствованія крайности нужды и настоятельности отчужденія собственности; если же не сдѣлаетъ такъ, то и предъ Богомъ будетъ повиненъ и будетъ изверженъ. Таково содержаніе правила.—А ты прочти весь 2-й титулъ 5-й книги Василия, который есть 120-я Юстиніанова новелла и говоритъ объ отдачѣ въ наймы, продажѣ и вообще о всякомъ отчужденіи имуществъ не только церквей, но и епископій и монастырей, а также имуществъ принадлежащихъ благочестивымъ домамъ, равно какъ и объ отчужденіи священныхъ сосудовъ. И согласно съ этою новеллою, которая много позднѣе настоящаго правила и послѣ составленія номоканона принята и помѣщена въ Василикахъ, говори, что отчужденія церковныхъ и монастырскихъ движимыхъ и недвижимыхъ имуществъ иногда не возбраняются, а иногда воспрещаются. Почти также 2-ю главу посланія святаго Ки-

рилла къ Домну. А замѣтъ изъ настоящаго правила, что постановленія (σημειώματα) по какимъ нибудь церковнымъ дѣламъ, постановляемыя соборно и заступающія мѣсто указовъ (δέκρετα), необходимо должны составляться первенствующимъ въ странѣ и двѣнадцатью архіереями, и постановляемыя какъ нибудь иначе не должны, по моему мнѣнію, имѣть силы, какъ не дѣйствительныя. Еще замѣтъ, что изверженію подлежитъ епископъ, если отчуждаетъ церковный сосудъ или недвижимую собственность не на основаніи указанной Юстиніановой новеллы, хотя этого не прибавлено къ указанной новеллѣ. Ибо отчужденіе, совершенное не на основаніи новеллы, есть прямо святотатство.

Славянская кормчая. Правило 26. Церковныхъ вещей не продавати, кромѣ нужды. Не продаемы суть церковныя вещи: еще ни откуда же нѣсть прихода въ церковь, епископъ по совѣту всѣхъ епископъ да продастъ нѣчто. Аще же нужда не дастъ пождати совѣщанія хотяи продати, сосѣды да созоветь. Аще ли не тако, Богови и собору повиненъ есть.

Толкованіе. Нѣсть достойно епископомъ церковныхъ вещей и стяжаніи продавати: Божія бо суть таковая стяжанія и того ради не продаема суть. Аще ли нѣкіи епископъ село имы, или ино что отъ таковыхъ внемже нѣсть прибылька, или церкви будетъ отягчена долгомъ, или инѣми нѣкіими напастыи стужаема, и восхоцеть таковое продати, яко да цѣну его вземъ отдасть долгъ, или ины нѣкіи нашедшія нужди тѣмъ управить, да не продасть того безъ совѣту митрополита, и сущихъ во области той епископъ. Аще же не имать времени належашія ради нужди, со всѣми совѣщати о томъ еже хоцеть продати, поне близъ его сущыя епископы да созоветь на свидѣтельство, да приключшыся ему церковныя напасти увѣдятъ, ихъ же ради и таковое стяжаніе продасть, и ти потомъ собору таковая да возвѣстятъ. Аще же сихъ не сохранить, но самъ по своей воли сотворить продажіе, и Богови, и собору повиненъ будетъ, и своя чести чуждъ.

Κανὼν λς'.

Ὁμοίως ἐβεβαίωθη, ὡς
ἐάν ποτε πρεσβύτεροι ἢ διά-

Πράκιло λς.

Такожде подтѣвержде-
но, на прескв'теровъ или

χονοι ἐπί τινι βαρυτέρῳ ἁμαρ-
 τία ἐλεγχθῶσι τῇ ἀναγκάιως
 αὐτοὺς τῆς λειτουργίας ἀπο-
 κινούσῃ, μὴ ἐπιτίθεσθαι
 αὐτοῖς χεῖρας, ὡς μετανοοῦ-
 σιν, ἢ ὡς πιετοῖς λαικοῖς,
 μηδὲ ἐπιτρέπεσθαι αὐτοῖς,
 ὡσεὶ ἀναβαπτίζομένους, πρὸς
 τὸν τοῦ κλήρου βαθμὸν προ-
 χόπτειν.

Діаκονовъ, ὠβличένныхъ
 въ нѣкоемъ тѣжкомъ
 грѣхѣ, неизвѣжнѣ оуда-
 лѣющемъ ѿ священнослу-
 женія, не возлагати рѣкъ,
 ꙗко на кающагося, ꙗли
 ꙗко на кѣрныхъ мирянь,
 ꙗ не поспѣвати ѿмъ, кре-
 ститица вновѣ, ꙗ восхо-
 дити на степенъ кліра.

Зонара. Подпадающие изверженію за какіе нибудь грѣхи в лишаемые своихъ степеней не подвергаются отлученію, развѣ только за какіе нибудь особенные грѣхи; ибо изверженія для нихъ достаточно вмѣсто всякаго другаго наказанія. Ибо Василій Великій въ своемъ 32-мъ правилѣ говорить: тѣ изъ клира, которые согрѣшили грѣхомъ смертнымъ со степени своей низводятся, но не лишаются причастія купно съ мирянами. Ибо не отмстими за едино дважды (Наум. 1, 9). Это же говорить и настоящее правило; ибо если пресвитерь, или діаконъ, говорить, будетъ обличень въ тяжчайшемъ грѣхѣ, неизбѣжно подвергающемъ его изверженію, не должно отлучать его, и возлагать на него руки, какъ на кающагося; ибо на входящихъ въ церковь и исповѣдающихъ грѣхи архіереи, или съ дозволенія ихъ священники, возлагали свои руки и по молитвѣ отлучали ихъ и ставили каждаго на мѣсто епитиміи, смотря по его грѣху. Итакъ не должно, говорить правило, дѣлать сего съ пресвитерами и діаконами лишаемыми своего служенія, не должно ни ставить ихъ на мѣстѣ отлученныхъ вѣрныхъ мирянь, ни позволять имъ креститься по вѣрѣ, что божественное крещеніе очищаетъ всякую скверну, съ тѣмъ чтобы опять послѣ крещенія, какъ очищеннымъ отъ грѣховной скверны, вступить въ степень клира. Ибо мы вѣруемъ, что божественная баня омываетъ всякую грѣховную скверну, но намъ предано совершать едино крещеніе.

Аристинъ. Пресвитеръ обличасмый и кающійся не крестится снова, чтобы опять получить церковную степень; и не рукополагается опять, какъ мірянинъ.

Пресвитеръ или діаконъ, изверженный за какой либо грѣхъ и раскаявшійся въ немъ, уже не долженъ быть опять рукополагаемъ какъ мірянинъ, также не долженъ быть и крещенъ снова съ цѣлію омыть грѣхи и опять получить степень священниковъ или діаконовъ; ибо мы исповѣдуемъ и признаемъ едино крещеніе.

Вальсамонъ. Нѣкоторые изъ служащихъ въ олтарѣ, подвергшись по какимъ нибудь обвиненіямъ въ преступленіяхъ изверженію, хотѣли, какъ кажется, вступить въ чинъ чтецовъ, или въ другія степени внѣ олтаря, и говорили, что поелику мы раскаяваемся и поступили на мѣсто мірянъ, то должны получать тѣ степени, которыя получаютъ и міряне. Итакъ отцы, не принявъ сего, опредѣлили, что архіереи не должны возлагать рукъ на изверженныхъ для какого бы ни было причтенія ихъ къ клиру, хотя бы они раскаявались и приняты были какъ вѣрные міряне. А поелику нѣкоторые говорили, что крещеніе оmyваетъ всякую скверну, и искали креститься во второй разъ, чтобы, конечно, омыться отъ нечистоты преступленія, за которую они извержены, и такимъ образомъ вступить въ клиръ; то отцы опредѣлили, чтобы сего не было, потому что намъ предано совершать едино крещеніе. Такимъ образомъ замѣтъ и изъ этого, что тѣ, которые послѣ изверженія читаютъ съ амвона или даютъ молитвы и благословеніе поступаютъ худо.

Славянская нормчая. *Правило 27.* Презвитеръ и діаконъ обличени бывше во грѣсѣ, и покаевся второе не крестится яко уже избывъ грѣха, ни яко мірскіи человекъ паки не поставится.

Толкованіе. Аще презвитеръ, или діаконъ, нѣкоего ради грѣха изверженъ бывъ отъ сана, и покается о томъ, уже ктому не можетъ яко мірскіи человекъ поставитися паки и служити, но да не крестится второе, тѣмъ хотя омыти грѣхи, и степень презвитерскіи, или діаконскіи получить: едино крещеніе свѣмы, и исповѣдуемъ.

Κανὼν λζ'.

Ὁμοίως ἤρρεσεν, ἵνα οἱ πρεσβύτεροι καὶ διακόνοι καὶ οἱ λοιποὶ κατώτεροι κληρικοί, ἐν αἷς ἔχωσιν αἰτίαις, ἐὰν τὰ δικαστήρια μέμφονται τῶν ἰδίων Ἐπισκόπων, οἱ γείτονες Ἐπίσκοποι ἀκροάσονται αὐτῶν, καὶ μετὰ συναινέσεως τῶν ἰδίων Ἐπισκόπων τὰ μεταξὺ αὐτῶν διαθῶσιν οἱ προσκαλούμενοι παρ' αὐτῶν Ἐπίσκοποι. Διό, εἰ καὶ περὶ αὐτῶν ἔκκλητον παρέχειν νομίσωσι· μὴ ἐκχαλέσωνται εἰς τὰ πέραν τῆς θαλάσσης δικαστήρια, ἀλλὰ πρὸς τοὺς πρωτεύοντας τῶν ἰδίων ἐπαρχιῶν, ὡς καὶ περὶ τῶν Ἐπισκόπων πολλάκις ὄρισται. Οἱ δὲ πρὸς περαματικά δικαστήρια διεκχαλούμενοι, παρ' οὐδενός ἐν τῇ Ἀφρικῇ δεχθῶσιν εἰς κοινω-
νίαν.

Πράκτιο ἀζ.

Ὡπρὲδ' κ' λενὸ τ' ἀκοζδε, чтѡвы, когдѣ пресвѣтеры ἢ δῖακονы, ἢ πρόχίε нῖзшῖе причетники, по возни́кшым оу́н нῖхз д' κλάмз, жалдуютца на сѡдз сво́нхз ѳπίσκοповз, выелѡшквали нῖхз, сог' κ' д' нῖе ѳπίскопы, ἢ ч'ч'овы, сз согласіѡ согтвенныхз, нῖхз ѳπίскоповз, прекращали вознікшым междѡ ѳми, недодѡльствѡ приглашенные ѳми, ѳπίскопы. Тоꝓ р'ади, аще ἢ ѡ снῖхз кз вышемѡ сѡдѡ возхот' а'т'з пре нест'и д' κ'ло: да не перенѡс'а'т'з кз сѡды по ч'ѡ ст'оронѡ мѡрѡ (*), но кз п'рвенств'ѡдующимз ѳπίскопалмз сво́нхз Ѳκластей, ѳакоже многажды ѡπρὲд' κ' лено сῖе ἢ ѡ ѳπίскопахз. ἢ перенос'а'щῖе д' κ'ло кз сѡдамз по ч'ѡ ст'оронѡ мѡрѡ, ннκ'ѡмз кз ἡφрῖκ'ѡ да не прῖемлютца кз ѡбщ'енῖе.

*) То есть въ Италію и въ Римъ.

Зонара. Правилами опредѣлено, чтобы клирики, имѣющіе дѣло, судились у своихъ епископовъ. Итакъ если клирики послѣ суда у своего епископа жалуются на его приговоръ; то должно созвать сосѣднихъ епископовъ и они должны выслушивать дѣло съ согласія и епископа производившаго судъ. А если требуютъ пересмотра рѣшенія и призванныхъ епископовъ, то должны обращаться къ митрополиту области, какъ опредѣлено и для епископовъ. А если ищущіе пересмотра обратятся за море, то есть въ другія, далеко лежащія области, дабы тамъ вести свое дѣло, то, правило говоритъ, да будутъ отлучены, и да не принимаются въ общеніе въ Африкѣ. Этимъ унижается надменность римской церкви, которая величается тѣмъ, что ей дано разсматривать всѣ апелляціи. Ибо если не дозволяется ей разсматривать жалобы африканскихъ клириковъ; такъ какъ и Римъ по отношенію къ Африкѣ лежитъ за моремъ; — то тѣмъ паче они не должны имѣть такого права надъ другими странами.

Аристинъ. Осужденные клирики, если будутъ обвинять производившаго изслѣдованіе, не должны обращаться съ жалобами за море, но къ сосѣднимъ епископамъ и къ своему; если же нѣтъ, то должны быть лишены общенія въ Африкѣ.

Отцы наблюдаютъ во всемъ благоприличіе и то, чтобы не причинять безпокойства епископамъ какъ случится; поему и сей африканскій соборъ опредѣлилъ, что клирики осужденные за какія нибудь вины собственными епископами, и полагающіе, что они осуждены неправильно, не должны обращаться съ жалобами за море, на примѣръ къ епископу Рима, или къ прочимъ; но къ сосѣднимъ епископамъ, которые и должны съ вѣдома собственнаго епископа разсматривать и рѣшать дѣла между ними; если же не такъ, то они не должны быть принимаемы въ общеніе во всей Африкѣ.

Вальсамонъ. Въ 15-мъ (15, 16 и 17) правилъ настоящаго собора мы достаточно написали о церковныхъ судилищахъ; прочти, что въ немъ написано. А настоящее правило говоритъ, что поелику обычно, что нѣкоторые клирики остаются недовольны судомъ своихъ епископовъ, то должно съ согласія ихъ приглашать сосѣднихъ епископовъ, конечно въ достаточномъ числѣ, и просить, чтобы они разсмотрѣли постановленный противъ нихъ приговоръ. А если, говоритъ,

недовольны и рѣшеніемъ этихъ сосѣднихъ епископовъ, то не должны обращаться съ жалобами въ суды по ту сторону моря, то есть къ митрополитамъ другихъ областей, но къ первому подлежащей области; ибо это ранѣе было опредѣлено и для судовъ объ епископахъ; а поступающіе вопреки сему должны быть отлучаемы. Итакъ замѣть, что епископы не должны оскорбляться на своихъ клириковъ, если они остаются недовольны ихъ приговорами, и скорѣе должны принимать ихъ и соглашаться на то, чтобы приговоръ ихъ былъ пересмотрѣнъ сосѣдними епископами. Нѣкоторые слыша слова правила, что сосѣдніе епископы должны выслушивать ихъ и что призываемые ими епископы должны уладить дѣла между ними съ согласія собственнаго епископа, говорятъ, что епископъ, который судилъ первоначально, имѣетъ право присутствовать на судѣ сосѣднихъ епископовъ. А миѣ не такъ кажется; ибо кто однажды постановилъ рѣшеніе, тотъ пересталъ быть судьей; и слова „съ согласія“ сказаны за тѣмъ, чтобы не безстыднымъ образомъ и не безъ вѣдома епископа клирики искали пересмотра дѣла, но по опредѣленію его. А такъ какъ настоящія правила изданы въ Карѳагенѣ, то есть въ Африкѣ, то судилищами по ту сторону моря, конечно, должны быть названы находящіеся въ Римѣ. Замѣть и изъ этого, что напрасно величаются члены римской церкви, и говорятъ, что у нихъ по праву обжалованія должны рѣшаться дѣла всѣхъ церквей. Ибо если не дозволяется разсматривать жалобъ африканскихъ церквей, то тѣмъ болѣе они не должны имѣть такого права надъ другими странами.

Славянская кормчая. *Правило 28.* Причетницы судившеся, аще вину полагають на судившаго, обонъполь моря да не припадаютъ, но ближнимъ ихъ епископомъ и къ своему. Аще ли же ни, во Африкии не приобщени будутъ.

Толкованіе. Благолѣпное святія отцы во всемъ соблюдающе, и еже по прилучаю не труждатися епископомъ. Повелѣи же во Африкии сей святыи соборъ: аще причетницы нѣкихъ ради винъ, отъ своихъ епископъ осуждени быша, и мнятся не по правдѣ осуждени суще, обонъполь моря, къ римскому папѣ да не припадаютъ, или ко инымъ прочимъ, но предъ сущими близъ ихъ епископомъ, волею своего

епископа да сущія между ими вины исправять, и разрѣшатся. Аще же обонѣ полѣ моря, или индѣ къ далнимъ припадуть, неприяти будутъ на общеніе во всей Африкѣ.

Κανὼν λή.

Ὁμοίως ἤρесе συμπάση τῇ Συνόδῳ, ἵνα ὁ διὰ ῥαθυμίαν αὐτοῦ ἀπὸ κοινωνίας γενόμενος, εἴτε Ἐπίσκοπος, εἴτε οἰοσθήποτε κληρικὸς, ἐὰν ἐν τῷ καιρῷ τῆς ἀκοινωνησίας αὐτοῦ, πρὸ τοῦ ἀκουσθῆναι, εἰς κοινωνίαν τολμήσοι, αὐτὸς καὶ ἑαυτοῦ τῆς καταδίκης τῆν φῆφον ἐξενηνοχῆναι κριθῆ.

Правило ѿ.

Оубо́дно всемѣ̀ соворѣ̀, что́вы ѿлѣченныи за свое некреже́нїе ѿ ѿщенїа, ѿпїскопѣ ли, и́ли ктѣ́ вы что́ ни бы́лѣ и́зъ клѣра, во вре́мѣ ѿлѣченїа своегѣ, прежда́ вѣсѣшанїа ѿ правданїа егѣ́, дерзѣ́ющїи присту́пати къ ѿщенїю, призна́емѣ бы́лѣ произне́шимѣ самѣ́ на себѣ́ приговорѣ́ ѿсѣжденїа.

Зонара. Тѣ, которые подвергаются епитихи, то есть отлучаются, хотя бы говорили, что они неправильно подвергнуты епитиміи, должны оставаться подъ епитиміею доколѣ не будутъ выслушаны имѣющимъ право вновь подвергать суду таковыя дѣла. А если тотъ, кто сталъ вслѣдствіе епитиміи отлученнымъ отъ общенія, дерзнетъ приступить къ общенію прежде, чѣмъ будетъ произведено изслѣдованіе о томъ, правильно онъ былъ отлученъ, или неправильно; въ такомъ случаѣ онъ самъ себя, по словамъ правила, осудилъ. И 14-е правило сардикійскаго собора разсуждаетъ объ этомъ.

Аристинъ. Лишенный общенія, если вступить въ общеніе прежде чѣмъ получить прощеніе, самъ себя осуждаетъ.

Отлученный и прежде разрѣшенія отъ отлученія совершившій литургію, самъ навлекъ на себя осужденіе.

Вальсамонъ. На основаніи 14-го правила сардикійскаго собора и на основаніи настоящаго правила нѣкоторые го-

ворять, что всѣ какимъ бы ни было образомъ подвергаемые епископами отлученію, должны благопокорво принимать отлученіе и подчиняться оному, доколѣ не будетъ изслѣдовано правильно, или неправильно оно положено. Ибо это правило говоритъ, что клирикъ, отлученный за небреженіе, то-есть за грѣхъ, не долженъ самъ себѣ быть судьей, и пренебрегать отлученіемъ прежде изслѣдованія; а если сдѣлаеть это, подвергается осужденію. И многіе такъ понимаютъ сіи правила. А другіе находя, что 11-я глава 9-го титула настоящаго собранія говоритъ, за какія вины отлучается епископъ, или клирикъ, или мірянинъ, и что 25-я глава того же титула говоритъ, за какія вины въ одно и тоже время осуждаемые — и отлучаются и извергаются, и что 16-я глава того же титула говоритъ, за какія вины клирикъ, или мірянинъ предается анаемѣ, заключаютъ, что если клирикъ или мірянинъ подвергнутъ будетъ своимъ епископомъ отлученію, по указываемымъ въ исчисленныхъ главахъ винамъ, то онъ долженъ оставаться подъ отлученіемъ, какъ бы оно ни было наложено, и не пренебрегать имъ, пока не будетъ изслѣдована вина его; если же за какую нибудь другую вину такъ безпричинно епископъ отлучитъ мірянина, или клирика, напримѣръ за то, что онъ не оказываетъ сопротивленія своему претору, за то что не даетъ ему какой нибудь своей вещи, или за то, что не соглашается съ симъ несправедливымъ, или дерзновеннымъ его желаніемъ; въ сихъ случаяхъ безъ опасности можетъ пренебечь отлученіемъ; — и скорѣе подвергнуться наказанію долженъ тотъ, кто отлучилъ. Ибо если допустить, что епископы имѣютъ право благовременно, или неблагоприятно отлучать мірянъ и клириковъ, и отлучаемые имѣютъ необходимость оставаться подъ отлученіемъ, то епископы присвоить себѣ самовластіе и сдѣлаются владыками всякаго дѣла, и никто не посмѣетъ противустать имъ изъ страха отлученія; и можетъ быть они будутъ издѣваться и надъ самымъ благочестіемъ, и такимъ образомъ божественныя правила сдѣлаются причиною многихъ бѣдствій, что неумѣстно. Смотри: и настоящее правило говоритъ, что должно оставаться подъ отлученіемъ тогда, когда оно наложено за небреженіе, то есть за грѣхъ, рѣшительно признаваемый таковымъ въ правилахъ. Такъ говорятъ эти люди, а я не

знаю, кому изъ нихъ слѣдовать; ибо хотя благоговѣнне увлекаетъ меня, но несогласіе съ правилами отталкиваетъ. Итакъ стараюсь узнать, что дѣлать, желая во всю жизнь быть какъ бы отрокомъ и ученикомъ. Замѣть, что настоящее правило опредѣляетъ изверженіе совершающимъ послѣ отлученія что-нибудь священническое. Прочти и то, что нами здѣсь написано.

Славянская кормчая. *Правило 29.* Неприобщенныи приобщився, самъ себе осудилъ.

Толкованіе. Аще котораго презвитера, или діакона, отлучить свой епископъ, и прежде даже не разрѣшить его онъ отъ отлученія, дерзнетъ служить, самъ на ся нанеслъ есть осужденіе, рекше изверженіе.

Κανὼν λθ'.

Ὁμοίως ἤρεσεν, ἵνα ὁ κατηγορούμενος, ἢ ὁ κατηγορῶν ἐν τῷ τόπῳ, ἐνθα ἐστὶν ὁ κατηγορούμενος, εἰάν φησὶται τινα βίαν προπετοῦς πολυπληθίας, τόπον ἑαυτῷ ἐπιλέξῃται ἐγγύσον, ἐν ᾧ οὐκ ἐστὶν αὐτῷ δυσχέρεια μάρτυρας προκομίσει, ἐνθα τὸ πρᾶγμα περατοῦται.

Правило лѣ.

Положено: ѿвкннѣлемоу, илѣ ѿвкннѣлющемоу, ѿпасѣлющемоу и ꙗко оубо насилїа ѿ безпокойнаго многолюдства въ чомъ мѣстѣ, гдѣ находится ѿвкннѣлемый, и збирати для себѣ ближѣйшее мѣсто, гдѣ не было бы смѣшности представити свидѣтелей, гдѣ и ѿканчиается дѣло.

Зонара. Если два клирика, говоритъ правило, имѣютъ между собою тяжбу, и одинъ опасается насилія въ томъ мѣстѣ, въ которомъ находится судилище, ожидая можетъ быть возстаетъ противъ него народъ приверженный къ противнику его, или не дозволить ему представить свидѣтелей, въ такомъ случаѣ должно быть предоставлено ему право избрать другое мѣсто, чтобы тамъ произведенъ былъ

судъ, но мѣсто лежащее по близости и отстоящее не весьма далеко, такъ чтобы ни противнику его, ни судьямъ не было затруднительно отправиться въ это мѣсто, чтобы удобно могли явиться тамъ свидѣтели и дѣлу былъ положенъ конецъ. Ибо если мѣсто, въ которомъ имѣеть состояться судъ, находится въ дальнемъ разстояніи; то трудно будетъ представить и свидѣтелей; ибо нельзя будетъ убѣдить свидѣтелей отлучиться за предѣлы своей области; такъ какъ, по словамъ закона, никто не долженъ терпѣть ущерба въ своей оффиціи, а слово—оффиція—римское, означающее власть и довѣренность.

Аристинъ. Обвиняющій, или обвиняемый, если опасается насилія, пусть избираетъ безопасное мѣсто.

Обвиняющій кого-либо, если подозрѣваетъ, что потерпитъ насиліе со стороны обвиняемаго, или на оборотъ обвиняемый со стороны обвиняющаго,—пусть избираютъ мѣсто для своей безопасности; какое хотятъ, съ тѣмъ чтобы и удобно было допросить имѣющихся, можетъ быть, у нихъ свидѣтелей и безопасно являться въ судилище; дабы изъ за такого страха или обвинитель не отступился отъ своего обвиненія, или обвиняемый не скрылся тайно изъ судилища и не былъ бы осужденъ въ отсутствіи.

Вальсамонъ. Поелику бывали случаи, что одна изъ судящихся сторонъ имѣла преобладаніе въ томъ мѣстѣ, въ которомъ происходитъ судебное разбирательство; то отцы опредѣлили, чтобы, если кто-либо изъ судящихся, то есть или обвинитель, или обвиняемый, будетъ подозрѣвать, что въ своемъ судилищѣ, то есть въ томъ мѣстѣ, гдѣ живетъ, потерпитъ насиліе отъ многочисленной толпы безчиннаго народа изъ боязни противника, или будетъ подозрѣвать, что по этой причинѣ трудно будетъ представить свидѣтелей, онъ имѣлъ право избрать другое ближнее мѣсто, дабы тамъ произвелъ бы судъ безъ всякаго страха и удобно было явиться свидѣтелямъ, и такимъ образомъ безъ препятствія разрѣшено было бы дѣло. Хорошо сказано въ правилѣ: избирать мѣсто, лежащее по близости; ибо если оно находится въ далекомъ разстояніи; то нельзя будетъ заставить судью, или противника послѣдовать этому выбору. Думаю, что это имѣеть мѣсто не въ патріаршихъ судахъ, потому что никто не мо-

жетъ сослаться на страхъ тамъ, гдѣ власть патриаршаго величія предъотвращаетъ всякое насиліе; а сущность правила относится къ скуднымъ епископскимъ судилищамъ, гдѣ и судъ и судящимся удобно перемѣщаться изъ одного мѣста въ другое.

Славянская кормчая. *Правило 30.* Оклеветаяи, или оклеветаемыи, нужды бояся, да избереть мѣсто небоязнено.

Толкованіе. Причетникъ на причетника, аще клевететь о нѣкоей винѣ, и боится противна судища, да не постраждеть нѣчто зло отъ помощникъ оклеветаемаго отъ него: или паки противно тому, оклеветаемыи бояся помощникъ клеветущаго на нѣ, еже хотятъ мѣсто, да изберуть на утвержденіе себѣ, якоже удобно имѣти сшедшимся свидѣтелямъ бесѣдовати, и безбѣдно на судище пріити, да не страха ради, или оклеветаяи, запрется глаголати вины, или оклеветаемыи тай отъ судища отбѣгнетъ, и не пришедъ осужденъ будетъ.

Κανὼν μ'.

Ὅμοίως ἤρεσεν, ἵνα αἰοδιποτε κληρικοὶ καὶ διάκονοι, ἐὰν μὴ πειθαρῶσι τοῖς Ἐπισκόποις αὐτῶν, βυλομένοις διὰ τινὰς ἀναγκαστικὰς αἰτίας τῶν Ἐκκλησιῶν αὐτῶν τοῦτους πρὸς μείζονα ἀναβιάζειν τιμὰς ἐν τῇ Ἐκκλησίᾳ αὐτῶν, μηδὲ ἐν ἐχείνω τῷ βαθμῷ διακονήσωσιν, ἐξ οὗ ἀναχωρῆσαι οὐκ ἠθέλησαν.

Правило м.

Ἐπρεδ' κленὸ γ' ἅкожде: аще кот' орыме либо причетники и діаконы вѣдѣтъ непослѣшныи епископамъ своимъ, хотѣющимъ, по невохродимымъ, ѡбстоятельствамъ своимъ Церквѣи, возвестити и хъ на высшымъ степенн къ Церквн своей: таковые да не слѣжатъ и къ томъ степенн, и зъ кот' ораго вѣзведенн быти не вохотѣли.

Зонара. *Повинуйтесь наставникомъ вашимъ и покаряйтесь,* говорить божественный апостоль (Евр. 13, 11). Итакъ если

какой клирикъ и діаконъ (а діакономъ здѣсь называетъ не діакона, имѣющаго рукоположеніе, но именемъ діакона правило назвало всякаго клирика, какъ исполняющаго въ церкви какое-либо діаконство, то есть служеніе—*διακονίαν*, то есть *ὑπηρεσίαν*; и это ясно изъ словъ: „да не служатъ и въ той степени“, ибо говоритъ, что и чтецы и прочіе служатъ—*διακονεῖν*—въ своей степени); итакъ если клирикъ не будетъ повиноваться своему епископу, желающему произвести его въ высшую степень, напримѣръ діакона во пресвитера, или иподіакона въ діакона и такъ далѣе, то онъ не долженъ оставаться и въ той степени, въ которой былъ и которую не захотѣлъ оставить.

Арстинъ. Отвергающій высшую честь теряетъ и ту, какую имѣеть.

Кто отъ своего епископа почитается достойнымъ бѣльшей чести и призывается къ возведенію на таковую честь по необходимой церковной причинѣ, но не повинуется не изъ благоговѣнія, а изъ пренебреженія; тотъ долженъ быть удаленъ и изъ той степени, въ которой служить и долженъ лишиться оной; напримѣръ если былъ иподіаконъ и признаваемъ былъ достойнымъ производства во діакона, и для епископа было необходимо сдѣлать это, потому что онъ не имѣлъ достаточнаго числа діаконъ и не находилъ въ числѣ своихъ подчиненныхъ никого—и безупречнаго по жизни, и способныхъ по уму.

Вальсамонъ. По видимому, нѣкоторые клирики, бывъ призываемы епископами ихъ къ высшимъ степенямъ для пользы церквей, отказывались сдѣлать это, по той причинѣ, что успокоились въ занимаемыхъ ими степеняхъ можетъ быть по причинѣ ихъ доходности или же и по причинѣ тѣлеснаго спокойствія. Итакъ отцы опредѣлили, чтобы, если какіе клирики, исполняющіе какое бы ни было священническое служеніе (ибо діаконъ здѣсь принимаются не въ смыслѣ совершающихъ діаконство во святомъ алтарѣ, но въ смыслѣ совершающихъ какую бы ни было церковную службу), не повинуются своимъ епископамъ, желающимъ произвести ихъ въ высшіе степени по настоятельной нуждѣ церквей, но держатся тѣхъ степеней, или мѣстъ, которыя занимаютъ, таковыя не были и не служили и въ той степени, которой

не захотѣли оставить. Въ виду такого опредѣленія правила, нѣкоторые говорятъ, что этимъ дается право патріархамъ и прочимъ епископамъ низводить находящихся подъ ихъ властію начальниковъ и прочихъ посвященныхъ удалять отъ должностей ихъ, а лучше сказать—извергать ихъ, когда они избираются въ какія либо церкви и не принимаютъ избранія. А мнѣ кажется, что этимъ правиломъ не принуждаются церковные начальники, или другіе клирики—принимать и противъ воли церкви, которыя даются имъ по епископскому назначенію, но правило должно относить къ тѣмъ, которые совершаютъ какія нибудь церковныя служенія, призываются къ высшимъ почестямъ, или степенямъ, и не повинуются епископскому призванію, и особенно когда оно будетъ сдѣлано для пользы церкви. Ибо если кто нибудь не желаетъ принять хиротонію во епископскій санъ; то сіе должно быть извинено, такъ какъ таковой, можетъ быть, имѣть благовѣніе предъ хиротоніею по какому нибудь похвальному побужденію; а если клирики, или начальствующія лица не слушаютъ своего епископа, когда онъ призываетъ ихъ на высшія должности, то это не только не извинительно, но и достойно наказанія. Ибо если кто, будучи на примѣръ въ числѣ діаконовъ, отказывается отъ производства въ должность референдарія или учителя по причинѣ труда, и не хочетъ послужить церкви, тотъ долженъ подвергнуться наказанію; и если кто, будучи протекдикомъ, не хочетъ быть произведеннымъ въ должность іеромнимона по причинѣ безвыгодности этой должности, тотъ долженъ быть отстраненъ и отъ должности протекдика; и если кто, бывъ чтецомъ, не хочетъ быть произведеннымъ въ высшую должность, какъ трудную, тотъ долженъ быть изверженъ. И это ясно изъ того, что клирикъ избирается въ епископское достоинство не всякимъ епископомъ, но одними тѣми, которые имѣютъ епископію; ибо митрополиты, не имѣющіе епископій, точно также и епископы, состоящіе подъ властію митрополитовъ, не могутъ не избирать своихъ клириковъ и не наказываютъ ихъ по правиламъ за непослушеніе. Слѣдовательно правило должно относить къ тѣмъ, которые отказываются отъ производства въ высшую церковную должность, и такимъ образомъ окажется, что оно имѣетъ мѣсто въ отношеніи ко всѣмъ епископамъ и ко всѣмъ

клирикамъ. А когда слышитъ слова правила объ удаленіи изъ собственныхъ ихъ степеней тѣхъ клириковъ, которые не повинуются своимъ епископамъ, призывающимъ ихъ къ высшей чести по какимъ нибудь необходимымъ нуждамъ церковей ихъ, не скажи, что когда нѣтъ необходимой нужды, епископы не имѣютъ права производить въ высшіе степени своихъ клириковъ; ибо, хотя бы и не существовало такой нужды, епископъ по церковному порядку дѣйствительно можетъ своихъ клириковъ изъ извѣстной степени возводить на высшее, мѣсто хотя бы они сего и не хотѣли. И замѣтить, что епископамъ предоставлено право переводить клириковъ на высшія мѣста, а никакъ и не на низшія; дабы не оскорблять и не безчестить ихъ чрезъ смѣшеніе чиновъ священныхъ степеней, и того, который вчера можетъ быть сдѣлался начальствующимъ, не ставить выше старѣйшихъ начальствующихъ, или и вовсе не бывшаго еще начальствующимъ вдругъ не ставить на высшее мѣсто. Равнымъ образомъ замѣть, что и церковныя должности, то есть начальственныя, зависятъ не отъ власти епископовъ, какъ нѣкоторые говорятъ, но отъ силы и дѣйствія правилъ, равно какъ и права прочихъ чиновъ, то есть діаконовъ, священниковъ и прочихъ; ибо, если бы это было не такъ; то не съ разсмотрѣніемъ бы, или не за непокорство клирики лишались бы своихъ степеней, но благовременно, или безвременно, и когда явилось бы у епископовъ желаніе сдѣлать это; но это не было угодно божественнымъ отцамъ. — Еще замѣть, что нѣтъ никакого различія между служеніемъ въ клирѣ и служеніемъ въ начальственной должности (*ἀρχοῦσίῳ*); ибо по той же причинѣ и начальствующій удаляется отъ своего начальствованія, по какой священникъ и діакопъ. — Еще замѣть, что поелику именемъ клириковъ объемлются и монахи; то справедливо будетъ относить содержаніе сего правила и къ служащимъ въ монастыряхъ.

Славянская, кормчая. Правило 31. Иже большую честь отрѣвая, къ тому и яже имать погубить.

Толкованіе. Епископъ аще своего причетника усмотритъ, достойна суца большія чести, и потребныя ради церковныя вины, на сію хочетъ того возвести, и аще не послушаетъ не говѣнія ради, но небреженіемъ: аще есть ипо-

діаконъ, и усмотривъ его епископъ, яко требенъ есть вышшему степеню, восхоцетъ того поставити діакона, или діакона суща на презвитерство возвести, понеже въ церкви его не доволномъ суще діакономъ, или презвитеромъ, не возможетъ обрѣсти подобна тому, и житіемъ не порочна, и словомъ искусна, онъ же не восхоцетъ, да преставленъ будетъ отъ степеню въ немъ же служитъ, ослушанія ради, да и то погубить.

Κανὼν μα΄.

Ὁμοίως ἤρεσαν, ἵνα Ἐπίσκοποι, πρεσβύτεροι, διάκονοι, ἢ καὶ οἰοιδήποτε κληρικοί, οἱ μὴδὲν ἔχοντες, ἐὰν προκόψαντες, τῷ καιρῷ τῆς ἐπισκοπῆς ἢ τῆς κληρώσεως αὐτῶν, ἀγροὺς ἢ οἰαδήποτε χωρία ἐπ' ὀνόματι ἰδίῳ ἀγοράσωσιν, ἵνα, ὡς κατὰ Δεσποτικῶν πραγμάτων ἔροδον πεποιηκότες, ἐνέχωνται, εἰ μὴ ἄρα λοιπὸν ὑπομνησθέντες, τῇ Ἐκκλησίᾳ ταῦτα εἰσχομίσωσιν. Ἐὰν δὲ εἰς αὐτοὺς κυρίως φιλοτιμία τινός, ἢ διαδοχὴ συγγενείας περιέλθῃ· ἔξ αὐτῆς ποιήσωσιν, ὃ ἔχει ἢ πρόθεσις αὐτῶν. Εἰ δὲ καὶ μετὰ τὸ προθέσθαι εἰς τοῦπίσω μετατραπῶσιν· τῆς ἐκκλησιαστικῆς τιμῆς ἀνάξιοι ὡς ἀδόκιμοι, χριθῶσιν

Прѣвило ма.

Ὀπρѣдѣленό: Ἰѣще вѣпѣскопы, прескѣчтеры, дѣаконы, илѣи какѣе кы чѣо ни кѣло клирѣкн, ни какѣо стѣжѣнѣа не иѣмѣюцѣе, по постѣвленѣи своѣмѣ, ко брѣмѣа своѣмѣ епѣскопѣстѣа илѣи клирѣчѣстѣа, кѣпѣчѣ на иѣмѣа своѣ зѣмѣн, илѣи какѣа либо оуѣгѣдѣа: чѣо да почнѣгѣауѣа, похнѣтѣла ми стѣжѣкнѣи гѣднѣх, рѣзѣк чѣо кѣмѣ, прѣлѣх оуѣвѣцѣанѣе, ѣдѣдѣчѣ оныа црѣкн. Иѣще же чѣо дойдѣчѣ кѣ нимѣх вѣх совѣстѣенностѣ, по дѣрѣ ѣкогѣо либо, илѣи по наслѣдѣю ѣ рѣдѣстѣвенникѣх: сѣ чѣѣмѣ да постѣпѣчѣ, по своѣмѣ произволѣнѣю. Иѣще же, илѣи произволѣнѣх дѣчѣи чѣо либо црѣкн, ѣкѣра

ГЛАГОЛѢ ВСПАТЬ: ДА БУДУТЪ
ПРИЗНАВАЕМЫ НЕДОСТОЙ-
НЫМИ ЦРКОВНЫА ЧЕСТИ,
И ОВЕРЖЕННЫМИ.

Зонара. Если нѣкоторые изъ недостаточныхъ лицъ сдѣлаются епископами или клириками, и потомъ разбогачьются и будучи епископами или клириками приобрьтутъ земли или угодья, купивъ оныя на свое имя, то является мысль, что они приобрьли ихъ на церковныя деньги и признаются виновными точно такъ, какъ если бы они похитили владычное то есть Господне имущество (яко на это указано словами правила: *ὡς ἔφοδον πεπονηότες*), если не завѣщаютъ ихъ въ церковь. Посему и гражданскіе законы требуютъ, чтобы епископы, когда имѣють принять хиротонію, дѣлали извѣстнымъ свое имущество, дабы имѣть право оставлять оное законнымъ образомъ кому желаютъ. И 40-е правило святыхъ Апостоловъ говоритъ: извѣстно да будетъ собственное имѣніе епископа, если онъ имѣетъ собственное, и извѣстно Господне и проч. И антиохійскаго собора 24-е правило даетъ объ этомъ опредѣленіе. А если кому нибудь, въ бытность епископомъ или клирикомъ, поступитъ въ собственномъ смыслѣ подарокъ отъ кого нибудь, напримѣръ по завѣщанію, или даръ, или родовое наслѣдство, то долженъ, говорить правило, и изъ него посвятить въ церковь часть по своему произволенію. А слово: „въ собственномъ смыслѣ“ (*хиріως*) поставлено вмѣсто словъ: если будетъ предоставлено прямо ему, такъ какъ многое оставляется нѣкоторыми съ тѣмъ, чтобы передано было другимъ, или было издержано на выкупъ плѣнныхъ, или на построение священныхъ домовъ и на другія подобныя дѣла. Итакъ не требуется, чтобы и изъ этого завѣщавалъ что нибудь въ церковь, а только изъ того, что въ собственномъ смыслѣ, то есть лично ему предоставлено и надъ чѣмъ онъ господинъ. А если они предположили и обѣщали отдать часть въ церковь, потомъ обратились вспять, то есть переимѣнили намѣреніе; то должны быть признаны недостойными священнической чести.

Аристинъ. Кто ничего не имѣеть, но послѣ произведенія въ клиръ покупаетъ землю, тотъ долженъ предоставить оную въ церковь, исключая того случая, если она перешла къ нему по родственному преемству, или въ чистый даръ.

Не имѣвшіе прежде епископства собственнаго имѣнія, или и тѣ клирики, которые прежде поступленія въ клиръ были весьма бѣдны, если послѣ производства покупать какую нибудь недвижимую собственность, должны посвятить оную въ церковь, какъ приобрѣтшіе на церковные доходы, исключая того случая, если окажется, что она перешла къ нимъ по наследству, или по какому нибудь дару сдѣланному дѣйствительно имъ.

Вальсамонъ. Сороковое Апостольское правило предписываетъ епископу во время его хиротоніи предъявлять опись собственнаго имущества, точно такъ же и 24-е правило антиохійскаго собора, дабы извѣстно было какъ его собственное, такъ и получаемое имъ въ видѣ дохода отъ церкви. А настоящее правило опредѣляетъ, чтобы, если епископы, или пресвитеры, или діаконы, или какіе бы ни было клирики, находившіеся прежде церковнаго служенія и чести въ бѣдномъ положеніи, послѣ этого вступаютъ въ клиръ и во время епископства, или нахожденія въ клирѣ покупать на собственное имя какое нибудь недвижимое имущество, считались какъ бы похитителями Господня имущества, то есть, посвященнаго Богу; ибо на это указано въ словахъ правила: „да почитаются похитителями стяжаній“, развѣ только, получивъ напоминаніе объ этомъ, то есть приглашеніе оставить свою дерзость, укрѣпятъ имущество за церковію. А если что нибудь перейдетъ къ нимъ по наследству, или по завѣщанію, или по дару, то часть изъ этого, какую угодно имъ, должны укрѣпить за церковію, а прочимъ владѣть безспорно. А если кто, предположивъ отдать что нибудь изъ этого въ церковь, перемѣнитъ свое намѣреніе, таковой долженъ быть лишень священнической чести, какъ недостойный и ненадежный.— Въ виду сего опредѣленія содержащагося въ правилѣ нѣкоторые говорятъ, что предписываемое имъ распространяется на все какимъ бы ни было образомъ купленное, или приобрѣтенное епископами, или клириками послѣ вступленія въ клиръ, или на епископію исключая того, что перешло къ нимъ по

дару, или по завѣщанію, или по наслѣдству. А мнѣ кажется, что по отношенію къ епископамъ это должно имѣть силу, потому что для нихъ не существуетъ другаго способа, посредствомъ котораго они могли бы пріобрѣтать имущество, а единственный способъ это—отъ епископскихъ правъ и отъ высшихъ даровъ и завѣщаній. И первое, то есть епископское, должно быть утверждено за епископіею, а прочее должно быть въ его власти, какъ объ этомъ говорить и правило. А клирики, если послѣ вступленія въ клиръ купятъ имѣніе на другія средства, а не на церковныя, не должны быть принуждаемы укрѣплять оное за церковь. Ибо если какой клирикъ будетъ, напримѣръ, учителемъ дѣтей, или переписчикомъ, или секретаремъ какого-либо вельможи, и отъ этого сдѣлается богатымъ, то зачѣмъ принуждать его укрѣплять за церковь пріобрѣтенное имъ такими способами? Настоящее толкованіе вытекаетъ и изъ словъ правила, которое говорить, что получаемое чрезъ даръ, или наслѣдство они имѣютъ въ своей власти, кромѣ какой-нибудь части, которая должна быть дана въ церковь. А когда правило говорить о недвижимомъ имуществѣ, то иной можетъ спросить: то же ли самое должно имѣть силу и по отношенію къ движимому? Я думаю, что то же самое должно быть и по отношенію къ этимъ, потому что въ разсужденіи пріобрѣтенія нѣтъ никакого различія между движимыми и недвижимыми имуществами. А слово: собственно (*χρῆσις*) сказано вмѣсто словъ: если прямо (*ἐξ ὀρθοῦ*) ему будетъ оставлено, потому что многое оставляется нѣкоторымъ съ тѣмъ, чтобы они передали другимъ, или чтобы истратили на извѣстный предметъ. И такъ не требуется, чтобы онъ изъ этого что-нибудь отдавалъ въ церковь, а только изъ того, что собственно, то есть лично ему предоставлено и надъ чѣмъ онъ господинъ. Замѣть слова правила, что клирики и епископы необходимо должны оставлять подвѣдомымъ имъ церквамъ какую-нибудь часть, по ихъ усмотрѣнію, изъ ихъ собственности, конечно при послѣднемъ издыханіи; и этой части, какая-бы и какова-бы она ни была, не должно отвергать.

Славянская нормчая. *Правило 32.* Прежде поставленія ничтоже имѣвъ, и по поставленіи село купивъ, церкви сіе да вдасть. Аще не отъ преданія родитель, или отъ честнаго дарованія таково къ нему пріиде.

Толкованіе. Иже прежде епископства, не имѣвше своего имѣнія, или причетницы прежде вочтенія въ причетъ убози бывше, аще по поставленіи село или виноградъ купятъ, церкви сія да оставятъ, яко отъ церковнаго прибытка таковая стяжавше. Аще же отъ наслѣдія отъ отецъ и отъ предѣль, или отъ нѣкоего истиннаго и особаго имъ дарованія, таковое что книмъ приидеть, своєю волею да имѣють внихъ. И къ сему ищи правила чегыредесятаго святыхъ Апостоль, и двадесять четвертое правило, иже въ Антиохіи собора.

Κανὼν μβ'.

Ὁμοίως ἤρεσεν, ὡς τοὺς πρεσβυτέρους, παρὰ γνώμην τῶν ἰδίων αὐτῶν Ἐπισκόπων, πρᾶγμα μὴ πιπράσχειν τῆς ἐκκλησίας, ἐν ἣ καθιερωῦνται. Ὁν τρόπον καὶ τοῖς Ἐπισκόποις οὐκ ἔξεσι πιπράσχειν χωρία τῆς ἐκκλησίας, ἀγροῦσης τῆς Συνόδου, ἢ τῶν ἰδίων πρεσβυτέρων. Μὴ οὖσης τοίνυν ἀνάγκης, μηδὲ Ἐπισκόπῳ ἐξεῖναι καταχρησθαι πράγματι ἐκ τοῦ τίτλου τῆς ἐκκλησιαστικῆς μάτρικος.

Правило мв.

Ἐπὶ τῷ κέντρῳ τῆς ἐκκλησίας, ὡς τοὺς πρεσβυτέρους, παρὰ γνώμην τῶν ἰδίων αὐτῶν ἐπισκόπων, πρᾶγμα μὴ πιπράσχειν τῆς ἐκκλησίας, ἀγροῦσης τῆς Συνόδου, ἢ τῶν ἰδίων πρεσβυτέρων. Μὴ οὖσης τοίνυν ἀνάγκης, μηδὲ Ἐπισκόπῳ ἐξεῖναι καταχρησθαι πράγματι ἐκ τοῦ τίτλου τῆς ἐκκλησιαστικῆς μάτρικος.

Зонара. Правила досточтимыхъ Апостоловъ 38-е и 41-е власть надъ церковными вещами и попеченіе о нихъ возлагають на епископовъ. Итакъ, слѣдую имъ, это правило запрещаетъ пресвитерамъ продавать имущество церкви, къ которой они посвящены, если не соизволяетъ на это и епископъ. А чтобы епископы, по злоупотребленію данною имъ

апостольскими правилами властію, не дѣйствовали своевольно и не отчуждали церковнаго имущества, правило присо-вокупило, что и епископу не должно быть дозвоительно продавать церковныя угодья безъ вѣдома собора, къ кото-рому и самъ онъ принадлежитъ, или безъ вѣдома своихъ пресвитеровъ; ибо они должны имѣть свѣдѣніе объ управ-леніи церковнымъ имуществомъ, дабы при управленіи иму-ществомъ безъ свидѣтелей не вышло обвиненій противъ епи-скопа. Итакъ безъ нужды и епископу не должно быть доз-волено расточать вещи, записанныя въ церковной метрикѣ, то есть въ описи. А титуломъ (τίτλος) называется надпи-саніе и содержаніе, а также и книга, какъ пишется объ этомъ иногда въ законахъ. И когда епископъ намѣренъ от-дать въ чужія руки недвижимое имущество, то онъ долженъ отчуждать такое, о какомъ говорить 26-е (35) правило на-стоящаго собора и съ указанными тамъ ограниченіями.

Аристинъ. Пресвитеръ церковной вещи не продаетъ безъ епископа; ни епископъ—земли безъ вѣдома собора.

Церковное имущество должно оставаться не отчуждаемо. А если будетъ необходимость, чтобы какое нибудь недви-жимое имущество было отчуждено, то епископъ не долженъ продавать оное безъ вѣдома собора, если не хочетъ, на основаніи 26-го (35) правила настоящаго собора, предста-вить себя повиннымъ предъ Богомъ и предъ соборомъ и быть лишеннымъ своей чести. Но и пресвитеръ, если ему ввѣрено какое либо управленіе въ епископії, не долженъ безъ вѣдома своего епископа продавать церковнаго имуще-ства—ни недвижимаго, ни движимаго.

Вальсамонъ. Повидимому нѣкоторые священники продава-ли церковныя вещи безъ вѣдома своихъ епископовъ; а также и епископы продавали земли своихъ церквей безъ вѣдома состоящаго при нихъ собора, или и своихъ пресвитеровъ. Итакъ правило говоритъ, чтобы болѣе этого не было; а когда является необходимость сдѣлать что нибудь такое, епископъ долженъ дѣлать съ согласія состоящаго при немъ собора и своихъ пресвитеровъ; а иначе какъ нибудь онъ не имѣетъ права расточать вещи, записанныя въ церков-ныхъ записяхъ (βρεβίαιος), или въ метрикѣ, то есть въ описи церковнаго титута, или книги; ибо титуломъ иногда назы-

вается надписаніе, а иногда содержаніе, а иногда и книга. А когда слышишь, что правило говоритъ, что ни епископъ не долженъ продавать церковныхъ земель безъ вѣдома собора и своихъ пресвитеровъ, ни пресвитеры не должны продавать церковныхъ вещей безъ соизволенія своихъ епископовъ, не скажи, что въ этомъ отношеніи пресвитеры уравниваются съ епископами, но скажи, что пресвитеры безъ соизволенія епископовъ не могутъ продавать никакой вещи—ни движимой, ни недвижимой, ни самодвижущейся, ни легко подвергающейся порчѣ, каково напримѣръ вино, или хлѣбъ; а епископъ вещи легко подвергающіяся порчѣ движимыя и самодвижущіяся можетъ отчуждать и безъ согласія своихъ клириковъ, но недвижимыя не можетъ. Ибо по этой причинѣ правило и повелѣло пресвитерамъ не продавать церковныхъ вещей безъ епископовъ; а епископамъ запретило продавать недвижимое имущество безъ необходимости и согласія собора и пресвитеровъ. А что епископъ имѣетъ власть и безъ вѣдома своихъ пресвитеровъ и состоящаго при немъ собора продавать самодвижущіяся и легко подвергающіяся порчѣ движимыя вещи, это ясно изъ 38-го апостольскаго правила и изъ 41-го (которыя и прочти), а также и изъ настоящаго правила, которымъ запрещается отчужденіе безъ разслѣдованія церковныхъ земель и только. Не должны казаться тебѣ противорѣчущими настоящему толкованію тѣ правила, въ которыхъ запрещается епископамъ продавать священныя вещи церковныя. Ибо хотя бы онѣ были и движимыя, но занимаютъ мѣсто недвижимыхъ, какъ и въ законахъ многократно это встрѣчается. А когда по настоятельной нуждѣ должно быть продано церковное недвижимое имущество, епископъ долженъ продавать не имущество, приносящее доходъ, но такое, о какомъ говорится въ 26-мъ (35) правилѣ настоящаго собора и съ указанными тамъ ограниченіями. А о расточеніи правило упомянуло, чтобы кто нибудь не сказалъ, что запрещается только продажа недвижимыхъ имуществъ, а не вмѣстѣ съ симъ и прочіе способы отчужденія; ибо безъ настоятельной нужды епископъ не можетъ отчуждать церковное недвижимое имущество ни въ видѣ аренды, ни въ видѣ дара, ни въ видѣ промѣна, ни въ видѣ отдачи на многіе годы.

Славянская нормчая. *Правило 33.* Презвитери церковныхъ вещей безъ епископа да не продадять, ни епископъ села безъ вѣдѣнія всего собора.

Толкованіе. Епископомъ церковнаго имѣнія, и села продати, или отдати нѣсть достойно. Не сущи убо нужди, епископу не подобаетъ расточати вещи нѣкія надписанныя отъ церковнаго устава. Понеже Божія убо суть таковая стяжанія, и того ради не продаема суть. Аще же нѣкіи епископъ село имѣи, или ино что отъ таковыхъ, внемъ же нѣсть прибытка, или церкви отягчена будетъ долгомъ, или ина нѣкая напасть будетъ, и восхоцеть епископъ таковое что продати, или село, яко да цѣну его вземъ, отдасть долгъ, или иную нѣкую напасть управить, но безъ митрополча вѣдѣнія, и сущихъ всѣхъ областей епископъ собора да не продасть. Ащели самъ о себѣ то сотворить, Богови и собору повинна себе поставить, и своя чести да будетъ чюждь, по двадесять шестому правилу сего собора. Также и презвитеръ нѣкое строеніе отъ епископа пріемъ, безъ вѣдѣнія своего епископа церковныя вещи ни малы ни велики да не продасть.

Правила разныхъ соборовъ африканской церкви.

Дѣянiе второе.

На этомъ соборѣ были еще прочитаны различные соборы всей африканской страны, бывшіе въ предшествующія времена при Аврелии, епископѣ кареагенскомъ.

Изъ собора, бывшаго въ Иппонѣ Регійскомъ.

При славнѣйшемъ императорѣ Феодосіѣ августѣ въ третій разъ и при свѣтлѣйшемъ Абундаціи консулѣ въ осьмый разъ, въ октябрскія иды въ Иппонѣ Регійскомъ, въ зданіи церкви мира и проч. Дѣянiя этого собора потому не написаны, что опредѣленія его содержатся въ предложенномъ выше.

Зонара и Вальсамонъ. Постановленное этимъ соборомъ

состоялось не въ одно собраніе, а въ различныя. Ибо по распущеніи собранія, опять собирались въ другое время, и по предлагаемымъ вопросамъ производили изслѣдованія, постановляли опредѣленія и присовокупляли оныя къ прежнимъ.

Изъ Карфагенскаго собора, гдѣ епископы проконсульской области посылаются мѣстоблюстителями на соборъ Адруметскій.

При славнѣйшихъ императорахъ Аркадіи въ третій разъ и Гоноріи во второй августяхъ и консулахъ, въ шестнадцатый день іюльскихъ календъ въ Карфагенѣ. На этомъ соборѣ были избраны епископы изъ проконсульской области въ мѣстоблюстители на адруметскій соборъ.

Изъ Карфагенскаго собора, на которомъ постановлено много опредѣлений.

При Кесаріи и Аттикѣ, свѣтлѣйшихъ консулахъ, въ пятый день сентябрьскихъ календъ, въ Карфагенѣ, въ зданіи реститутской церкви, подъ предѣдательствомъ епископа Аврилія, когда вмѣстѣ съ епископами, при предстоящихъ діаконахъ, присутствовали еще Викторъ старецъ нуціанитскій, Титъ мигрипитанскій, Еваγγελъ асуританскій, держаль рѣчь къ епископамъ епископъ карфагенскій Аврилій, который и сказалъ слѣдующее:

Въ предназначенный день собора, когда мы, какъ помните блаженнѣйшіе братія, пребывали здѣсь и ожидали, чтобы мѣстоблюстители отъ всѣхъ областей Африки явились въ день нашего разсмотрѣнія, который, какъ я сказалъ, былъ назначенъ, когда прочтено было посланіе сослужителей нашихъ изъ Визаціи, и еще сообщено было вашей любви и то, что сдѣлали вмѣстѣ со мною явившіеся прежде времени и дня собора, было еще прочтано и братьями Опоратомъ и Урвапомъ, иишъ участвующими вмѣстѣ съ нами на соборѣ, мѣстоблюстительство присланное изъ сифтенской области. За симъ и братъ Ригинъ, епископъ вегелитанской церкви, предъявилъ моей вѣрности грамоты отъ сослужителей нашихъ Крескенціана и Аѳрилія, епископовъ первой каедры обѣихъ Пумидій, въ каковыхъ грамотахъ они, какъ помните вмѣстѣ со мною ваша любовь, объявили, что или сами удостоятъ приди на этотъ соборъ,

или пришлютъ по обычаю мѣстоблюстителей. А поелику этого никакъ не случилось, то мѣстоблюстители Мавританіи ситифенской, прибывшіе изъ столь отдаленной страны, заявляютъ, что они не могутъ оставаться на долгое время. Итакъ поѣтому, братія, если будетъ угодно вашей любви, пусть будутъ прочитаны въ семь созванномъ собраніи грамматы братій нашихъ изъ Визаціи и записка, какую они приложили къ сему посланію, дабы то, что въ этомъ будетъ можетъ быть негодно вашей любви, исправить сколько можно тщательнѣе и привести въ лучшій видъ. Ибо объ этомъ просилъ братъ и соепископъ нашъ Мизоній, знаменитѣйшій мужъ первой каѳедры, въ своемъ достойномъ его славы и мудрости посланіи къ моему убожеству. Итакъ если угодно, пусть будетъ прочтено, что было подвергнуто изслѣдованію, и ваша любовь пусть обдумаетъ все въ отдѣльности.

Зонара и Вальсамонъ. Назначенъ былъ день засѣданія отцами сего собора, которые надѣялись, что явятся на соборъ мѣстоблюстители изъ всѣхъ областей Африки. Но изъ сихъ нѣкоторые прибыли, а нѣкоторые не явились, а отъ нѣкоторыхъ были представлены грамматы. Итакъ когда прибывшіе говорили, что они не могутъ оставаться тутъ на долгое время, епископъ Аврилій сказалъ собору, что, поелику прибывшіе къ намъ мѣстоблюстители не могутъ долѣе дожидаться, должны быть прочитаны грамматы братій нашихъ изъ Визаціи и присланная вмѣстѣ съ грамматами сокращенная записка. А Визацій и Ситифенса, и двѣ Нумидіи и Селлитана суть части африканской страны. Пусть, говорить, будутъ прочитаны, чтобы, если что нибудь въ нихъ будетъ негодно вашей любви, то есть если что нибудь изъ этого покажется противнымъ вамъ, когда вы будете недовольны этимъ, какъ постановленнымъ неправильно, можно было тщательно исправить это и привести въ лучшій видъ. Ибо и Мизоній просилъ, говорить, о томъ, чтобы исправить требующее исправленія. А собраніе назвалъ созваннымъ (*παράκλητον*) или погому что оно собралось вслѣдствіе призванія другъ друга. или потому что своими опредѣленіями призываетъ къ исправленію ведущихъ нехорошую жизнь, или неправильно мыслящихъ о вѣрѣ.

Κανὼν μγ'.

Ὅτι οὐδὲν ἐκ τῆς ἐν Ἰππῶνι Συνόδῃ εἶη διορθωτέον.

Ἐπιγόνιος Ἐπίσκοπος εἶπεν· ἐν τούτῳ τῷ βρεβίῳ, τῷ ἀποδρεφθέντι ἐκ τῆς ἐν Ἰππῶνι Συνόδῃ, οὐδὲν νομίζομεν εἶναι διορθωτέον ἢ προσθετέον· εἰ μὴ, ἵνα ἡ ἡμέρα τοῦ ἁγίου Πάσχα ἐν τῷ χαίρῳ τῆς Συνόδου γνωρισθεῖη.

Правило ѿг.

Ὡς τὸ μζ, ἄκω ничтѡ ѿзположеннаго на Ἰппѡнскомѣ соборѣ не трѣбуетъ исправленія.

Ἐπιγόνιῳ ἐπίσκοπῳ рече: въ сѣмъ сокращеніи, извлеченномъ ѿз дѣланій Ἰппѡнскаго собора, ничегѡ не признаю трѣбующимъ исправленія или дополненія, рѣзвѣтъ токмо, что́бы день свѣтлыа Пасхи предвозвѣщїаемъ быль во вре́мѣ собора.

Зонара. Когда, по предложенію Аврелія, прочтены были грамоты, а также и сокращенная записка, Епигоній сказалъ: ничего намъ не представляется требующаго исправленія въ этомъ сокращеніи, извлеченномъ изъ дѣланій иппонскаго собора. (А Иппонъ—карфагенскій городъ, въ которомъ, на бывшемъ соборѣ, было постановлено много опредѣленій, изъ коихъ нѣкоторыя немногія принесены были на этотъ соборъ; ибо слово βρέβους по римски означаетъ краткое, небольшое); необходимо, говорить, одно то, чтобы день святой пасхи былъ возвѣщаемъ во время собора, то есть чтобы дѣлался извѣстнымъ, когда бываетъ соборъ.

Аристинъ. Ничто въ опредѣленіяхъ иппонскаго собора не требуетъ исправленія, или дополненія кромѣ того, чтобы день пасхи былъ объявляемъ во время собора.

Разные соборы были во всей африканской странѣ въ предшествовавшія времена, и дѣланія ихъ были прочитаны и на этомъ соборѣ, и было положено, что соборъ, бывшій въ Иппонѣ регійскомъ, правилень, и отцы опредѣлили, что

этотъ соборъ не имѣеть нужды ни въ исправленіи, ни въ прибавленіи, кромѣ того, чтобы день пасхи объявлять во время собора, бывающаго въ Картагенѣ, дабы никто не впадалъ въ погрѣшность относительно сего дня.

Вальсамонъ. Иппонъ—городъ картагенскій, въ которомъ, на бывшемъ въ немъ соборѣ, было постановлено много опредѣленій, изъ коихъ нѣкоторыя немногія (ибо βρέβους у латиновъ значитъ краткое), бывъ извлечены, то есть выдѣлены, были представлены и признаны правильными. Одно только отцы признали необходимымъ, чтобы день святыхъ пасхи былъ объявляемъ.

Славянская кормчая. *Правило 34.* Ничтоже иже во Иппонѣ собора не требуетъ, исправленія ни преложенія: но токмо день пасхи во время собора да знается.

Толкованіе. Различни собори быша по всей африкійстѣй странѣ, въ прежнихъ лѣтѣхъ, прежде сего собора, и принесени быша всѣхъ соборовъ тѣхъ заповѣди, и почтены на семь соборѣ, и почетше святіи отцы иппонскаго собора заповѣди, и разумѣвше яко добрѣ изложени суть, и рекоша, не требуетъ соборъ ни исправленія ни преложенія: но токмо да возвѣщается день пасхи во время собора, иже бываетъ въ Кархидонѣ, въ кій день котораго мѣсяца хоцетъ быти пасха, да нѣщии не блвзняются о ней. (Зри о пасхѣ).

Книга правилъ. Сіе правило есть мѣстное, но принадлежитъ къ общему церковному законоположенію, потому что служить свидѣтельствомъ власти большаго Собора исправлять опредѣленія меньшаго.

Κανὼν μδ'.

Ὅσα τοὺς Ἐπισκόπους καὶ τοὺς κληρικούς τὰ τέχνα αὐτῶν μὴ εἶναι αὐτεξουσίως ἀπέναι διὰ ἐμαχιπατίωνος· εἰ μὴδ' ἂν εἰς τοὺς τρόπους καὶ εἰς τὴν ἡλικίαν αὐτῶν πληροφορηθῶσιν· ὡς λοιπὸν

Правило ѿд.

Ѹпископы ѿ клирїки да не позволяють дѣлать своихъ Ѹходити на свою волю, чрезъ Ѹдѣленїе ѿ хх Ѹ себѣ, яще несовершеннѡ полагаютьца на ѿ хх нрѣвы ѿ кѡзрстїх: давы въ по-

τὰ ἀμαρτήματα αὐτῶν εἰς | σαβδоткiн грѣхi ѿх не
αὐτοῦς συντείνειν. | пали на самихх родителей.

Зонара. Епископы, говоритъ правило, и принадлежащiе къ клиру не должны отпускать отъ себя своихъ дѣтей на волю чрезъ еманципацію (и это слово—римское; еманципація означаетъ свободу, которую кто нибудь даетъ лицу состоящему подъ его властiю). Итакъ имъ дается повелѣнiе не предоставлять своимъ дѣтямъ свободы, прежде чѣмъ получать удостовѣренiе относительно ихъ нравовъ, что они хороши, и относительно возраста, что они могутъ мыслить должное; ибо если ранѣе такого времени сдѣлаютъ своихъ дѣтей самовластными, то и сами будутъ участниками въ грѣхахъ ихъ.

Аристинъ. Епископы и клирики не должны отпускать отъ себя своихъ дѣтей на волю прежде укрѣпленiя нравовъ ихъ.

Епископы, или клирики не должны освобождать своихъ дѣтей изъ подъ своей власти и дѣлать ихъ самовластными прежде достиженiя совершеннаго возраста и укрѣпленiя ихъ поведенiя и нравовъ.

Вальсамонъ. Эманципаціею у римлянъ называется самовластная свобода, даваемая отцами дѣтямъ находящимся подъ властiю ихъ. Итакъ правило говоритъ, что дѣти епископовъ и клириковъ не должны получать отъ своихъ отцевъ свободы, если возрастомъ и добрыми нравами не дадутъ удостовѣренiя въ томъ, что могутъ надлежащимъ образомъ и благоговѣнно управлять своими дѣлами. А если это не дѣлается такъ; то отцы, говоритъ, даютъ отчетъ за грѣхи своихъ дѣтей. Это постановлено въ правилѣ о дѣтихъ епископовъ и клириковъ. А законы повелѣваютъ давать самостоятельность посредствомъ законнаго акта, то есть съ судебнымъ изслѣдованiемъ, не различая дѣтей клириковъ и мирянъ; и поэтому ни клирики, ни епископы, безъ судебного опредѣленiя, не должны, какъ мнѣ кажется, предоставлять своимъ дѣтямъ самостоятельности. Ибо испытанiе жизни ихъ и возраста по правилу должно совершаться судомъ, а не однимъ отцемъ. И прочти 3-ю главу 3-го титула 31-й книги, гдѣ говорится: не простое согласiе отца освобождаетъ сына отъ власти отца, но закон-

ный актъ: и не причина требуется, но точность сего акта. Но, можетъ быть, кто скажетъ, что настоящее правило исправляетъ 5-ю главу 2-го титула 31-й книги, въ которой говорится: кто позволялъ своему сыну долгое время дѣлать то, что свойственно самовластнымъ, и состоять подъ попечительствами; тотъ подвергается опасности потерять власть надъ своимъ сыномъ. Ибо когда этотъ законъ говоритъ, что освобождается изъ подъ власти отца тотъ, кто по допущенію отца управляетъ собственностію продолжительное время, то есть два года; то правило сказало, что этого не должно быть по отношенію къ дѣтямъ епископовъ, или клириковъ, чтобы не подвергались огорченію епископы, или клирики отъ того, что дѣти ихъ по причинѣ ихъ терпимости живутъ, можетъ быть, безпутно. Исключи мнѣ изъ сего почтенныхъ начальственными должностями въ великой церкви дѣтей епископовъ и клириковъ; ибо таковыя вслѣдствіе сего самаго по силѣ закона дѣлаются самовластными, и отцы ихъ не подвергнутся отвѣтственности за то, въ чемъ они, можетъ быть, погрѣшати. Прочти также 18-е правило Перваго собора и толкованіе его, также 7-е правило Трульскаго собора и толкованіе его, и схолю 36-й главы 1-го титула настоящаго собранія; ибо тамъ пространнѣе раскрыто, что начальствующія лица въ великой церкви, какъ лица почтенныя достоинствами, симъ самымъ освобождаются изъ подъ власти. А то, что отцы, по правилу, подвергаются отвѣтственности за грѣхи дѣтей, не сдѣлавшихся самовластными, относи къ суду Божию и къ душевному осужденію; ибо за грѣхи дѣтей, какъ подвластныхъ, такъ и самовластныхъ, отцы никакимъ образомъ не обвиняются и не наказываются; ибо грѣхи, по словамъ закона, слѣдуютъ за головою.

Славянская нормчая. *Правило 35. Епископы іереи и причетники церковнии должны сущи учити страху Божию дѣтей своихъ.* Епископы и причетники своимъ чадомъ, прежде уставленія права, да не даютъ воли.

Толкованіе. Должны сущи епископы и причетники своя чяда хранить, и учити страху Божию, и отъ своихъ рукъ не испущати, ни творити ихъ самовластнымъ быти, прежде совершеннаго возраста, и прежде нравомъ и обычаемъ уставленія.

Κανὼν μέ.

Ὅτις Ἐπισκόπος καὶ πρεσβυτέρως καὶ διακόνως μὴ χειροτονεῖσθαι πρὶν, ἢ πάντας τοὺς ἐν τῷ οἴκῳ αὐτῶν Χριστιανοὺς ὀρθοδόξως ποιήσωσιν.

Правило мѣ.

Епископы и пресвѣтеры и діаконы не прежде да поставлѣются, рѣзвѣ когда всѣхъ въ домѣ своемъ содѣлаютъ православными Христіанами.

Зонара. Епископы имѣють обязанность учить и приводить невѣрныхъ къ вѣрѣ и наставлять въ православіи христіанъ, погрѣшающихъ въ догматахъ; подобнымъ образомъ имѣють сію обязанность и пресвитеры и діаконы. Если же кто, хотя бы самъ былъ христіаниномъ, своихъ домашнихъ, какъ напимѣръ жену и дѣтей и тѣхъ, кого имѣеть въ услуженіи, оставляетъ быть или невѣрными, или еретиками, тотъ, по словамъ правила, не долженъ быть ни епископомъ, ни пресвитеромъ, ни діакономъ; ибо кто не можетъ или не хочетъ научить, или обратить изъ зловѣрія въ правовѣріе живущихъ въ его домѣ, какъ таковой будетъ учить другихъ? И самого его можно считать сомнительнымъ повѣрѣ. И великій Павелъ, въ посланіи къ Тимоѳею, говоритъ: *аще кто своего дому не умѣетъ правити, како о церкви Божіей прилѣжати возможетъ* (1 Тим. 3, 5).

Аристинъ. Не рукополагается тотъ, кто въ своемъ дому не сдѣлалъ православными всѣхъ.

Вальсамонъ. Настоящее правило запрещаетъ рукополагать кого либо, прежде чѣмъ живущіе съ нимъ невѣрные, или еретики сдѣлаются православными христіанами; а другія правила наказываютъ и самое то,—когда православный живетъ вмѣстѣ съ невѣрными, или еретиками. Итакъ, если мірянину не дозволяется имѣть общеніе съ невѣрнымъ, или еретикомъ, то еще болѣе это не можетъ быть позволено епископу, или клирику. Посему православный не только не будетъ принятъ въ клиръ, если живетъ съ невѣрнымъ, или съ еретикомъ, но и долженъ быть лишенъ общенія; ибо кто состоитъ въ общеніи съ лишеннымъ общенія, тотъ лишается общенія. И это о происходящихъ изъ рода право-

славныхъ. А о тѣхъ, которые изъ невѣрныхъ записаны въ нашу святую и истинную вѣру, читай 10-ю главу 1-го титула настоящаго собранія и что въ ней содержится; также 78-е правило трульскаго собора.

Славянская нормчая. *Правило 36.* Епископъ и прѣвитеръ и діаконъ, не имать поставленъ быти, аще прѣжде не сотворить вся сущыя въ дому своемъ христіаны правовѣрны. *Се разумно правило.*

Κανὼν μς'.

Ἵνα ἐν τοῖς ἀγίοις μηδὲν πλεον τοῦ σώματος καὶ τοῦ αἵματος τοῦ Κυρίου προσενηχθείη, ὡς καὶ αὐτὸς ὁ Κύριος παρέδωκε, τοῦτ' ἔστι, ἀρτυ καὶ οἶνον, ὕδατι μεμιγμένον. Ἀπαρχὴ δὲ, εἴτε μέλι, εἴτε γάλα, ὡς εἶπωθε, προσφερέσθω ἐν μιᾷ ἡμέρᾳ ἐθίμῳ εἰς τὸ τῶν νηπίων μυστήριον. Εἰ καὶ τὰ μάλισα γὰρ ἐν θυσιαστηρίῳ προσφέρεται ὁμως ἰδίαν ἐχέτω κυρίως εὐλογίαν, ὡς ἐκ τοῦ ἀγιάσματος τοῦ Κυριακοῦ σώματος καὶ αἵματος διΐσασθαι. Μηδὲν δὲ πλεον ἐν ταῖς ἀπαρχαῖς προσφερέσθω, ἢ ἀπὸ σαφυλῶν καὶ οἴτου.

Правѣло ѿс.

Въ свѣтѣлицѣ да не приносѣтсѧ ничтѣо крѣмѣ тѣла ѿ крѣви Гдѣни, ѿкоже ѿ сѧмъ Гдѣ прѣдалъ, чтѣ ѣсть, крѣмѣ хлѣба ѿ вѣна, кодою растворѣннаго. Начѣтки же, ѿлѣ мѣдъ, ѿлѣ млекѣ, по ѡбычаю, да приносѣтсѧ въ ѣдѣнъ ѿзвѣстныи дѣнь, кѧкъ чѧинственное знѧменѣе млѧдѣнцевъ. Хотѣ же сѧи вѣщи ѿ приносѣтсѧ къ ѡлчарю: впрѣчемъ да ѿмѣютъ совѣтвенно своѣ благословѣнѣе, ѡдѣклѧсь ѡ свѣтѣли тѣла ѿ крѣви Гдѣни. Начѣтки же, да не приносѣтсѧ ни ѡ чегѣ, крѣмѣ вѣнограда ѿ пшѣницы.

Зонара. И третье правило святыхъ Апостоловъ и четвертое дають постановленіе о томъ же предметѣ. А поелику нѣкоторые и послѣ того парунали сіи правила, какъ армяне, приносяще во святомъ таинствѣ одно вино, а не вмѣстѣ съ водою, какъ говоритъ 32-е правило шестаго собора трульскаго; то и настоящій соборъ пришелъ къ тому, чтобы сдѣлать постановленіе объ этомъ, и говоритъ, что не должно приносить во святилище ничего болѣе, кромѣ хлѣба и вина, раствореннаго водою, хлѣба—во образъ тѣла Господня, и вина—крови. А такъ какъ не одна кровь истекла изъ ребра Владыки, но и вода, посему необходимо къ вину приносимому въ божественныхъ таинствахъ примѣшивать и воду. А что, говоритъ, по обычаю приносится, какъ начатки, медъ или млеко въ единъ извѣстный день какъ таинственное знаменіе младенцевъ, то хотя и приносятся сіи вещества въ олтарь, однако не должны быть смѣшиваемы съ божественнымъ хлѣбомъ и виномъ, по должны имѣть особое благословеніе, бывъ благословляемы отдѣльно отъ тѣхъ. А выраженіе: „какъ таинственное знаменіе младенцевъ“, по словамъ нѣкоторыхъ, означаетъ преподаніе ихъ младенцамъ вмѣсто таинствъ; но я такъ не думаю; а по словамъ другихъ—то, что молоко приносимо было какъ начатокъ за младенцевъ, потому что они питаются однимъ молокомъ. А Шестой соборъ окончательно воспретилъ это въ своемъ 57-мъ правилѣ. Въ качествѣ начатковъ, по словамъ правила, не должно приносить ничего болѣе, кромѣ новой пшеницы и только-что созрѣвшаго винограда.

Аристинъ. Должно приносить хлѣбъ и вино, смѣшанное съ водою—и только.

Ибо не должно приносить ничего, кромѣ тѣла и крови Господней, но только хлѣбъ и вино, растворенное водою, какъ предалъ и самъ Господь.

Вальсамонъ. Тридцать второе правило трульскаго собора пространно предписываетъ, чтобы безкровная жертва совершалась на хлѣбѣ и винѣ, растворенномъ водою, такъ какъ хлѣбъ имѣетъ образъ тѣла Господня, а вино—образъ крови. А поелику изъ ребра Господа истекла не только кровь, но и вода, по этому къ приносимому вину примѣшивается и

вода. Прочти еще 3-е правило святыхъ апостоловъ. Тоже самое, что въ этихъ правилахъ, предписывается и въ настоящемъ правилѣ, съ присовокупленіемъ, что если и вошло въ обычай приносить во святой олтаре въ качествѣ пачатковъ медь, или млеко въ одинъ извѣстный день въ таинственное знаменіе младенцевъ, то есть за младенцевъ; однако они не должны быть полагаемы вмѣстѣ съ божественными тайнами, но должны лежать отдѣльно, и отъ нихъ наипаче принимать благословеніе. Въ качествѣ же пачатковъ не должно приносить ничего болѣе, кромѣ новой пшеницы и винограда. Сказанное о молокѣ и медѣ запрещено въ 57-мъ правилѣ Шестаго собора.

Славянская нормчая. *Правило 37.* Хлѣбъ и вино съ водою смѣшено, то да приносится токмо.

Толкованіе. Ничтоже болѣе пречистаго тѣла, и пречистыя крове Господа нашего не принесется на олтаре, егда бываетъ святая служба, по хлѣбъ токмо, и вино съ водою смѣшено, якоже и Господь самъ намъ предалъ.

Книга правилъ. Часть сего правила о млекѣ и медѣ исправилъ шестой Вселенскій соборъ своимъ правиломъ 57-мъ

Κανὼν μζ΄.

Κληρικοί, ἢ ἐχρατεύομενοι πρὸς χήρας ἢ παρθένους, εἰ μὴ κατ' ἐπιτροπὴν καὶ συναίεσιν τοῦ ἰδίου Ἐπισκόπου ἢ τῶν πρεσβυτέρων, μὴ εἰσιτωσαν· καὶ τοῦτο δὲ μὴ μόνοι ποιήτωσαν, ἀλλὰ μετὰ συγχληρικῶν, ἢ μετὰ τούτων, μεθ' ὧν ὁ Ἐπίσκοπος ἢ οἱ πρεσβύτεροι μόνοι ἔχουσι τὴν εἴσοδον πρὸς τὰς τοιαυτοτρόπους γυναῖκας,

Правило ѿз.

Клѣрики, или чордѣржники, ко вдовѣмъ или къ дѣвкамъ да не вхѣдѣтъ, рѣзвѣкъ съ разрѣшеніемъ и согласіемъ вѣскапа своегѣо или пресвѣчеровъ: но и въ сѣмъ случѣѣ да вхѣдѣтъ не ѡднѣ, а съ дрѣгнми клѣриками или съ чѣкли, съ которыми вѣскапъ или еднны пресвѣчеры или чючѣтъ вхѣдѣтъ въ

разрѣшенія епископовъ и пресвитеровъ; но и получивъ разрѣшеніе не одни должны входить, а съ кѣмъ обыкновенно входятъ къ нимъ епископы и пресвитеры.

Вальсамонъ. Воздержниками называются монахи, какъ это открывается изъ 19-го правила Василия Великаго. Итакъ настоящее правило говоритъ, что клирики, или монахи не должны встрѣчаться со вдовами, или дѣвами, конечно освященными, если не будетъ разрѣшено имъ отъ епископовъ, или пресвитеровъ, разумѣется когда нѣтъ епископовъ. Но и тогда должны входить не одни, а съ другими клириками, или съ тѣми, съ кѣмъ входятъ къ нимъ и епископъ, и пресвитеры; или должны встрѣчаться съ ними тамъ, гдѣ есть клирики, или какіе либо почтенные христіане. А слова: „съ разрѣшенія или согласія“ — сказаны потому, что или ради какого нибудь полезнаго для епископа и для церкви дѣла бываетъ свиданіе между ними и епископы разрѣшаютъ его, или для собственной ихъ пользы и по ихъ прошенію, и епископы должны соглашаться на сіе. Прочти настоящаго собранія титулъ 11-й, главу 5-ю, Шестаго собора правило 47-е и 133-й Юстиніановой новеллы главу 2-ю, то-есть 11-ю главу 4-й книги Василия, которая помѣщена въ 47-мъ правилѣ Шестаго собора.

Славянская нормчая. *Правило 38.* Причетницы и воздержницы ко вдовицамъ, или къ дѣвицамъ да не входятъ, аще епископъ и пресвитеры не повелятъ. Но аще и тако, не едины, но спресвитеры и дѣтены входятъ книмъ.

Толкованіе. Подобаеть со всякимъ утверждениемъ, и безъ соблазна быти вдовицамъ и дѣвицамъ, освященнымъ и учипенымъ къ церкви, и отъ нея питающимся, да не причетницы ни мниси, ни инъ кто отъ чисто живущихъ чловѣкъ видеть книмъ, безъ повелѣнія епископъ и пресвитеръ. Аще же и повелѣно имъ есть, едины да не видуть, но сними же обыкли суть епископы и пресвитеры восходить къ нимъ, стѣми и ти да восходятъ.

Κανὼν μὴ.

Ὁξε τὸν τῆς πρώτης κα-
θέδρας Ἐπίσκοπον μὴ λέ-
γεσθαι Ἐξάρχον τῶν ἱερῶν,

Правило мн.

Ἐπίσκοπος πρώτου πρε-
σβύτου да не именуется
Ἐξάρχου ἱερῶν, ἢ ἄλλῃ

ἢ ἄκρον ἰσρέα, ἢ τοιαύτο· **верховными священни-**
 πόν τί ποτε, ἀλλὰ μόνον **комъ, или члѣмъ, либо**
 Ἐπίσκοπον τῆς πρώτης κα- **подобными, но члѣмъ**
 θέδρας. **епископомъ нѣкаго пре-**
свѣла.

Зонара. Другія правила, и при томъ вселенскаго халкидонскаго собора, именуютъ экзарховъ областей, то есть девятое этого собора и семнадцатое. И сардикійскій соборъ въ 6-мъ правилѣ епископовъ митрополій называетъ экзархами областей. А это правило вмѣстѣ съ прочими запрещаетъ и это наименованіе, думаю—не для другаго чего, а для устранения тщеславія и гордости и для уничтоженія надменности. А поелику оказывается, что халкидонскій соборъ—и вселенскій, и позднѣйшій наименовалъ, какъ сказано, экзарховъ областей, то очевидно, что онъ согласился не съ этимъ правиломъ, а скорѣе съ правиломъ сардикійскаго собора.

Аристинъ. Первенствующій епископъ не долженъ называться ни экзархомъ іереевъ, ни верховнымъ іереемъ, но епископомъ первой каедръ.

Достоинство священства у всѣхъ одно и тоже; и не долженъ называться этотъ верховнымъ священникомъ, а тотъ простымъ священникомъ; но всѣ равно священниками, всѣ епископами, какъ равную пріавіе и благодать всесвятаго Духа. Слѣдовательно епископъ митрополіи, какъ имѣющій первую каедръ, долженъ называться съ прибавленіемъ именно епископомъ митрополіи.

Вальсамонъ. Девятое правило халкидонскаго собора и 6-е и 7-е сардикійскаго экзархами областей называютъ епископовъ митрополій; и держись правила халкидонскаго собора, какъ позднѣйшаго. А имена сіи запрещены для уничтоженія тщеславія, по сему—то патріархи и архіереи въ своихъ подписяхъ большею частію именуютъ себя смиренными и бѣдными.

Славянская кормчая. *Правило 39.* Первыи епископъ не начальникъ святителемъ, ни крайніи святитель, но епископъ прваго сѣдалища наречетъя.

Толкованіе. Святительскіи санъ единъ есть и тойжде на всѣхъ. И не наречется сей убо совершенъ святитель, инъ же не свершенъ святитель, но вси равни святители, вси епископы, якоже и благодать Святаго Духа равно приѣмше. Епископъ же иже въ митрополіи, яко первое имѣя сѣдалище, того ради испроложеніемъ наречется, епископъ митропольскіи; рекше митрополитъ. Митрополіа же, мати градомъ сказуется. Митрополитъ же матере градомъ епископъ; рекше старѣйшаго града въ той области.

Κανὼν μθ'.

Ὡσε τοὺς κληρικοὺς χάριν τοῦ τρώγειν ἢ πίνειν μὴ εἰσιέναι εἰς καπηλεῖα, εἰ μὴδ' ἂν ξενίας ἀνάγκη συνωθωμένους.

Правѣло мѣ.

Клѣрїки, ради ѣстїа и питїа, да не вхѣдѣтъ въ корчѣмницы, развѣкъ бѣвъ понѣждены неовхѣдимостїю вѣгѣнїа на пѣтї.

Зонара. Это запрещено и 54-мъ правиломъ святыхъ апостоловъ. И девятое правило трульскаго такъ называемаго шестаго собора говоритъ объ этомъ. Итакъ должно искать, что написано тамъ.

Аристинъ. Клирикъ можетъ войти въ корчѣмницу, будучи въ пути, а не иначе.

Если клирикъ, находясь на чужой сторонѣ и не имѣя возможности остановиться и найти нужное для поддержанїя своей жизни въ какомъ нибудь честномъ мѣстѣ, войдетъ въ корчѣмницу, чтобы принять пищу и питїе; то онъ не подлежитъ епитимїи.

Вальсамонъ. Прочти святыхъ апостоловъ правило 54-е и Шестаго собора 9-е правило, въ которыхъ пространнѣе говорится объ этомъ.

Славянская кормчая. *Правило 40. Причетникомъ церковнымъ въ пути сущимъ въ корчѣмницѣ ясти; кромъ же сего, никакоже.* Причетникъ на пути сии, въ корчѣмницу внидетъ; инакоже, никакоже.

Толкованіе. Аще причетникъ на странїѣ земли пре-

бывая, и неммы нигдѣже чиста мѣста обитати, и потребная животу своему обрѣсти, и въ корчемницу видеть ясти и пити, не имать запрещенія. А иже по своей воли входити въ корчемницу причетникомъ, и святыхъ апостолъ пятьдесятъ четвертое правило, возбранило есть. И шестаго вселенскаго собора, иже въ Труллѣ полатнѣмъ, 9-е, правило, о семь отречеже.

Κανὼν γ'.

Ὅτι ἅγια θυσιασθηρῖα, εἰ μὴ ἀπὸ νησικῶν ἀνθρώπων, μὴ ἐπίτελεισθαι, ἐξηρημένης μιᾶς ἐτησίας ἡμέρας, ἐν ἧ τὸ Κυριακὸν δεῖπνον ἐπιτελεῖται. Ἐὰν δέ τινων κατὰ τὸν δειλιγὸν καιρὸν τελευτήσαντων, εἴτε Ἐπισκόπων, εἴτε τῶν λοιπῶν παράθεσις γένηται· μόναίς εὐχαῖς ἐκτελεσθῆ, ἐὰν οἱ ταύτην ποιοῦντες ἀριστήσαντες εὐρεθῶσιν.

Правило Ѧ.

Святѣе члнствко олгарѣ да совершлетца людми не ѡдшими. Изключетца иъ сего ѡдннй кх годѣ дѣнь, кх который вечерѣ гднѣ совершлетца. Иже же памать вѣдетх нѣкїихъ вх вечернее время скончавшихца, впископовх, или прочихъ: то да совершитца ѡна молитва ми токомо, когда совершающе ѡнѣю ѡкажѣтца ѡвѣдавшими.

Зонара. Двадцать девятое правило трульского собора упоминаетъ объ этомъ правилѣ и отмѣняетъ постановленіе, чтобы совершающіе таинство не были не ядшими въ тотъ день, въ который совершается Господня вечера. Итакъ должно прочесть написанное тамъ. А дальнѣйшая часть настоящаго правила касательно скончавшихся въ вечернее время, кажется, состоитъ въ слѣдующемъ. По умершихъ и на памятяхъ ихъ, то есть когда они ранѣ располагали, чтобы были совершены по нимъ погребальнїя пѣснопѣнїя,

по обычаю совершалось и священнодѣйствіе литургіи (про-
схомидѣ); итакъ, говоритъ правило, если скончается кто
нибудь въ вечернее время и совершающіе погребеніе не бу-
дутъ не ядшими, то пусть совершаютъ одними молитвами.
А нѣкоторые подъ словомъ *память* (*παράδεισις*) разумѣютъ
молитвенное предстательство и ходатайство за умершаго
предъ Богомъ.

Аристинъ. Святые дары приносятся только не ядшими.

Ибо хотя Господь тайнодѣйствовалъ пасху съ учениками
своими послѣ вечери, но мы не должны, по богословскому
гласу, слѣдовать примѣрамъ, которые выше насъ, а со-
блюдаютъ обычай церкви, и священники не вкушая пищи и
питія должны приносить въ олтарѣ святые дары, точно также
и причащающіеся ихъ не должны передъ симъ вкушать
пищи и питія.

Вальсамонъ. Двадцать девятое правило трульскаго собора
упоминаетъ объ этомъ правилѣ и отмѣняетъ постановленіе,
чтобы совершающіе таинство не были не ядшими въ тотъ
день, когда совершается Господня вечеря. Итакъ должно
прочесть, что тамъ написано. А дальнѣйшая часть настоя-
щаго правила относительно скончавшихся въ вечернее вре-
мя, кажется, состоятъ въ слѣдующемъ. По усопшимъ и въ
память ихъ, то есть когда они ранѣе располагали, чтобы
совершены были по нимъ погребальныя пѣснопѣнія, какъ ка-
жется совершаема была и проскомидія и священнодѣй-
ствіе. Итакъ, говоритъ правило, если кто скончается въ
вечернее время и совершающіе погребеніе не будутъ не
ядшими, то должны совершать погребеніе одними моли-
твами. А нынѣ это не дѣлается.

Славянская кормчая. *Правило 41.* Аще не алченъ кто,
святыхъ да не принесеть.

Толкованіе. Аще убо и Господь нашъ, по вечери уче-
никомъ пасху предалъ есть, и тайнѣй службѣ научи я, но
по благословному гласу, не подобаеть намъ еже (не) о
насъ указаніемъ подобитися, но церкви подобаеть намъ иже
о насъ указаніемъ подобитися, и церковнымъ обычаемъ по-
слѣдовати, алчнымъ сущимъ; рекше не ядшимъ. іереомъ
предстати олтареву, и принести святая; сирѣчь святую службу
совершати, и хотящимъ причащатися святыхъ даровъ: такоже

яже не ядшимъ были. И о семъ яци правила двадесать девятого, шестаго вселенскаго собора, яже въ Трулль полатнѣмъ.

Книга правилъ. Что и литургіа великаго четвертка, хоти позже обѣденнаго времени, но также не ядшими должна быть совершаема, сіе сказуется сего же Собора въ правилѣ 58-мъ, и шестаго Вселенскаго Собора въ правилѣ 29-мъ.

Κανὼν γά.

Ὁσα Ἐπισκόπους, ἢ κληρικούς ἐν τῇ ἐκκλησίᾳ μὴ συμποσιάζεσθαι· εἰ μὴδ' ἀντοχὸν ἀνάγκη ξενίας διαβάτες ἐκεῖ καταλύσωσι. Καὶ οἱ λαοὶ δὲ ἀπὸ τῶν τοιαυτῶν συμποσίων, ὅσον δυνατὸν ἔσι, κωλοθῶσι.

Правило ѿа.

Ѣпископы, или клирики въ цркви да не пиршествуютъ: развѣ слѣдуетъ по нуждѣ странствованія къ ней ѿдохновеніе имѣти. И мирянамъ, елико можно, да возбраняются чаковыя пиршества.

Зонара. Должно прочесть 74-е правило трульскаго собора, которымъ запрещается совершать вечера любви въ церквахъ, и что тамъ написано. И это правило запрещаетъ устроить въ церквахъ пиршества, даже и совѣмъ запрещаетъ ѣсть внутри церкви, исключая того случая, говорить, если кто войдетъ въ церковь по необходимости, находясь въ чужомъ мѣстѣ и не имѣя гдѣ отдохнуть.

Аристинъ. Клирикъ не долженъ пиршествовать въ церкви, исключая того случая, если остановится тамъ по нуждѣ странствованія. И мирянамъ должно быть воспрещено это.

Священные дома не должно обращать въ обыкновенные и относиться къ нимъ съ пренебреженіемъ и „ясти въ нихъ и творити возлежанія“, какъ написано и въ 28-мъ правилѣ лаодикійскаго собора, развѣ только кто сдѣлалъ это по необходимости, находясь въ дорогѣ и не имѣя гдѣ отдохнуть.

Вальсамонъ. О содержаніи настоящаго правила пространнѣе сказано въ 74-мъ правилѣ Шестаго собора. Написанное тамъ и прочи.

Славянская кормчая. *Правило 42.* Во святыѣхъ церквахъ трапезы и пированія не творити. Епископъ и причетникъ въ церкви не пировникъ, аще нѣгде не нужди ради странства ту обитаетъ. И мірскимъ же челоуѣкомъ се упряднемо есть.

Толкованіе. Не подобаетъ священныхъ домовъ общихъ храмовъ творити, и небреженіе о нихъ имѣти, и внихъ асти, и трапезы поставляти, якоже и въ двадесять осмомъ правилѣхъ пишеть, иже въ Лаодикіи собора: токмо аще путь шествуя, и мимо идиши нужды ради дожда и снѣга, влѣзъ въ церковь обитаетъ, не имыи индѣхъ нигдѣже виталища.

Κανὼν 42.

Ὅτι τοῖς μετανοοῦσι κατὰ τὴν τῶν ἀμαρτημάτων διαφοράν τῇ τῶν Ἐπισκόπων χρίσει τὰς μετανοίας ἐν χαίρῳ φηρίζεσθαι. πρεσβύτερος δὲ παρὰ γνώμην τοῦ Ἐπισκόπου μὴ καταλλάσσει μετανοοῦντα· εἰ μὴδ' ἂν ἀνάγκης συνωθοῦσης ἐν τῇ ἀπουσίᾳ τοῦ Ἐπισκόπου. Οὕτως δὲ ἄποτε μετανοοῦντος, εἰ πούβλικον καὶ τεθρολλημένον ἐστὶ τὸ ἔγκλημα, τὸ σύμπασαν τὴν Ἐκκλησίαν κινοῦν, πρὸς τῆς ἀφίδος τούτῳ ἡ χεὶρ ἐπιτεθεῖ.

Правило 42.

Кайущимся время покаініа, по разлічію грѣхѣхъ, да назначаетца едѣомъ епископовъ: пресвѣтеръ же безъ колеи епископа не разрешаетъ кайущагося, развѣкъ во время належаща нѣжды, въ ѿсѣтствіи епископа. На великаго же кайущагося, аще престѣпленіе егѡ кѣло йвное и гласное, смѣщающее кѣю Цѣковь, да возлагаема кѣдетъ рѣка къ притворѣхъ хрѣма.

Зонара. Власть вязать и рѣшить Господь нашъ Іисусъ Христосъ далъ апостоламъ; а образъ священныхъ апостоловъ представляютъ архіереи. Почему и это правило предоставило суду

епископовъ назначать, то есть опредѣлять, устанавливать, объявлять смотря по различію грѣховъ, время покаянія, то есть сколько времени согрѣшившій долженъ каяться въ узахъ епитиміи, и когда должно разрѣшать его. Объ этомъ должно прочесть еще послѣднее правило Шестаго собора и написанное въ немъ. А пресвитеру не дано власти разрѣшать безъ воли епископа; ибо кому дано вязать, тотъ можетъ и разрѣшать, а „разрѣшать“ — значитъ или совершенно освободить состоящаго подъ епитиміею, или на время, напримѣръ, по причинѣ опасности; развѣ только, говорить, епископъ находится въ отсутствіи, а состоящій подъ епитиміею въ опасности умереть. Должно прочесть еще 7-е правило этого собора и что тамъ написано. Кающимися въ собственномъ смыслѣ называются тѣ, которые исповѣдуютъ свои, невѣдомые другимъ, грѣхи; а тѣ, кои приходятъ въ церковь съ извѣстными другимъ грѣхами (ибо словомъ *ποῦβλιχου* называется обнародованное и всѣмъ извѣстное, потому что это латинское выраженіе въ переложеніи на эллинскій языкъ означаетъ *δημόσιου* народное) и гласными, то есть о которыхъ рассказываютъ и идетъ молва, не признаются исповѣдающимися. Посему правило и повелѣваетъ возлагать на таковыхъ руки внѣ церкви и принимать ихъ въ число кающихся, съ тѣмъ чтобы они стояли внѣ священной ограды и были въ числѣ плачущихъ; ибо выраженіе: въ въ притворѣ (*πρὸς αἴθρας*) значитъ: предъ предверіемъ; а выраженіе „смущающее всю церковь“ — показываетъ чрезмѣрность и явность прегрѣшенія. Ибо таково, говорить, прегрѣшеніе, что вся церковь изъ за него находится въ смущеніи, или рассказывая объ немъ.

Аристинъ. Кающимся епископъ долженъ опредѣлить покаяніе смотря по грѣхамъ; а пресвитеръ безъ воли его даже и по требованію нужды не долженъ разрѣшать кающагося.

Принявшіе отъ Бога власъ вязать и рѣшить должны опредѣлять епитиміи, смотря по качеству грѣховъ и обращенію согрѣшившаго. А пресвитеръ, безъ воли епископа, не можетъ ни увеличивать, ни уменьшать ихъ, ни разрѣшать кающихся, и удостоивать ихъ божественныхъ таинъ, хотя бы епископъ находился и въ отсутствіи.

Вальсамонъ. Послѣднее правило Шестаго собора даетъ

епископамъ власть увеличивать и уменьшать епитиміи, слѣдуя настоящему правилу, которое древнѣе его. А это правило присовокупляетъ, что пресвитеры безъ воли епископовъ не должны принимать помысловъ людей и отпускать грѣхи, развѣ только кто умираетъ въ отсутствіе епископа; ибо тогда пресвитеръ долженъ примирять находящагося въ покаяніи, то есть разрѣшить отъ епитиміи, по причинѣ крайности дѣла, чтобы умирающій не скончался, оставаясь подъ епитиміею. И такъ, говорить, должно поступать съ исповѣдающимися по собственному произволенію. А тѣхъ, кои не сами добровольно приходятъ въ церковь, но по причинѣ публичнаго, то есть явнаго преступленія, гласнаго, то есть извѣстнаго и могущаго возмутить церковь чрезмѣрностію зла, мы должны принимать внѣ преддверія (ἀφίδος), то есть церкви, и тамъ давать руку покаянія, и не по епископскому разсужденію, чтобы не привести въ соблазнъ многихъ, если при такихъ явныхъ преступленіяхъ будемъ такимъ образомъ нарушать каноническую заповѣдь и назначать снисходительныя епитиміи. И такъ замѣть настоящее правило въ отношеніи къ челоуѣкоубійцамъ, которые приходятъ въ великую церковь и просятъ умѣрить имъ каноническія епитиміи. Прочти также 7-е правило настоящаго собора.

Славянская кормчая. Правило 43. Безъ вѣдѣнія епископа іереомъ кающихся ни вязати ни разрѣшати. Кающимся противу грѣховъ епископъ даетъ запрещеніе: пресвитеръ же безъ воли его, ни нужди нашедши, не разрѣшитъ кающагося.

Толкованіе. Иже отъ Бога пріемше власть епископа, вязати и разрѣшати, противу числу грѣховъ, и противу обращенію кающагося отъ грѣха, запрещенія повелѣвають: пресвитеръ же безъ повелѣнія епископа, ни умножити ни умалити запрещенія не можетъ, ни кающихся въ заповѣди сущихъ разрѣшитъ, ни божественныхъ даровъ сподобитъ ихъ, аще и отшелъ будетъ епископъ.

Κανὼν γγ'.

Ὅτι τὰς ἱεράς παρθένους,
ὅτι τῶν πατέρων χωρίσονται,
ἕξ ὧν ἐφυλάττοντο,

Правило ѿг.

Дѣвки посвященныя
ѿг, когда разлучаются
ск ѿтчiami, сокладак-

τῆ τοῦ Ἐπισκόπου, ἢ, αὐτοῦ ἀπόντος, τῆ τοῦ πρεσβυτέρου προνοίᾳ, ταῖς τιμιωτέραις γυναῖξι παρατίθεσθαι, ἢ ἅμα κατοικοῦσας ἀλλήλας φυλάττειν, ἵνα μὴ πανταχοῦ πλαζόμεναι τὴν ὑπόληψιν βλάβῃσι τῆς Ἐκκλησίας.

шлнмн ѿ хъ, попеченіемъ епископа, или въ ѿсѣи сткнн егѡ, пресквѣтера, да кѡдѡгъ порѡчїемъ честнѣишымъ женамъ: или живѡ кѡпно, да хранѡтъ въ зѡимнѡ дрѡгъ дрѡга, дабы скитѡмъсь поскѡдѡ, не поскредѡли дѡброй славѣ Цркви.

Зонара. Въ шестомъ правилѣ настоящаго собора сказано объ освященіи дѣвъ. Какихъ дѣвъ тамъ правило назвало освящаемыми, тѣхъ здѣсь называетъ дѣвами, посвященными Богу (ἱεράς παρθένους): ибо дѣвы (παρθένους) обыкновенно называются *хѡραι*. Когда дѣвы посвящали себя Богу, давая обѣтъ хранить чистоту, воспринималъ ихъ епископъ. И такъ правило говорить, что епископъ долженъ имѣть попеченіе о нихъ, или когда нѣтъ его, пресвитеры. И когда онѣ разлучаются съ своими отцами, которые охраняли ихъ, должны поручать ихъ честнымъ жепамъ, чтобы жили вмѣстѣ съ ними и утверждались въ добродѣтели, или все эти посвященныя дѣвы должны жить вмѣстѣ, чтобы живя вмѣстѣ, непрестанно видѣли другъ друга и охраняли, и чтобы не скитались, то есть не переходили туда и сюда и не блуждали, и тѣмъ не вредили доброй славѣ церкви, то есть чтобы не подали кому нибудь повода имѣть не доброе мнѣніе о церкви; а церковь есть собраніе вѣрныхъ.

Аристинъ. Оставившая отца ради дѣвства поручается честнѣйшимъ женамъ.

Епископъ долженъ имѣть попеченіе о дѣвахъ посвященныхъ Богу. И если онѣ разлучатся съ своими отцами, которые охраняли ихъ, должны быть отданы подъ наблюденіе честнѣйшимъ женамъ, чтобы жили вмѣстѣ съ ними.

Вальсамонъ. Сто двадцать третья новелла Юстиніана, то есть 4-я глава 1-го титула 4-й книги (Василикъ) говорить буквально слѣдующее: новелѣваемъ, чтобы во всехъ мона-

стыряхъ, которые называются общежительными (κοινοβία), согласно монашескимъ правиламъ, всѣ жили въ одномъ домѣ и чтобы всѣ имѣли общую пищу, такъ же чтобы всѣ отдѣльно въ одномъ домѣ спали, такъ чтобы взаимно могли дать другъ другу свидѣтельство въ цѣломудренномъ поведеніи. Все сіе должно быть соблюдаемо и въ женскихъ монастыряхъ и скитахъ. А настоящее правило опредѣляетъ, что дѣвы посвященныя Богу, разлучаясь съ своими отцами, не должны жить сами по себѣ, но какъ онѣ охраняемы были отцами, а это охраненіе постѣ посвященія ихъ церкви прекратилось, посему епископы, или въ отсутствіи ихъ пресвитеры должны поручать ихъ честнымъ женамъ, чтобы онѣ были охраняемы ими проводя жизнь вмѣстѣ съ ними, или, если это невозможно, всѣ сіи священныя дѣвы должны жить вмѣстѣ, чтобы живя вмѣстѣ, охраняли себя взаимно, и чтобы скитаясь, то есть проживая тутъ и тамъ, не сквернили церковнаго благоустроенія подавая не добрыя противъ себя подозрѣнія. Законъ и правила состоятъ въ этомъ. А нынѣ у насъ изъ этого мало, или почти ничего не исполняется; ибо ни монахи мужскихъ монастырей не живутъ вмѣстѣ, ни подвижницы; и только въ женскихъ общежительныхъ (κοινοβία) монастыряхъ соблюдается общал трапеза и общежитіе. А у латинянъ такой образъ жизни и до нынѣ соблюдается; ибо всѣ монахи и пищу принимаютъ и спятъ вмѣстѣ. Прочти еще 6-е правило настоящаго собора и что въ немъ написано, ибо тамъ пространнѣе сказано какъ посвящаются дѣвы и безъ монашескаго одѣянія, и 18-е правило святаго Василія.

Славянская нормчая. Правило 44. Иже дѣвства ради отъ отца отступльши, честнымъ женамъ да будетъ предана.

Толкованіе. Подобаеть епископомъ священнымъ творити промышленіе, аще отъ своихъ отецъ таковыя отлучатся отъ нихже хранимы бяху, пречестнымъ женамъ сія на соблюдение да преданы будутъ, яко да живутъ съ ними купно: речено же есть о семъ и въ шестомъ правилѣ сего собора.

Καὶ ὡς ὕδ'.

Ὡς τοὺς ἀσθενοῦντας,
οἵτινες ὑπὲρ ἑαυτῶν ἀπο-

Правило 44.

Болиціе, которыя за
себѣ ѡбъщати не мо-

κρίνεσθαι οὐ δύναται, τότε
βαπτίζεσθαι, ὅτε τῇ αὐτῶν
προαιρέσει τῇν περὶ αὐτῶν
μαρτυρίαν κινδύον ἰδίῳ εἴ-
πωσι.

гѣтъ, да вѣдѣтъ кре-
щаемы тогда, когда, по
нѣхъ нѣзколѣннѣ, нѣзрѣкѣтъ
свидѣтельство ѿ нѣхъ
дрѣгнѣ, подѣ сѣбствѣннѣ
ѿвѣтствѣннѣстнѣю.

Зонара. Тѣхъ, кои вслѣдствіе болѣзней, или какихъ ни-
будь припадковъ находятся въ такомъ худомъ положеніи,
что не могутъ говорить, ни отвѣчать на вопросы, желаютъ
ли они креститься, или тѣхъ, которые, можетъ быть, раз-
строены и въ умѣ, такъ что не понимаютъ, о чемъ спра-
шиваютъ ихъ, тогда должно крестить, когда они покажутъ
произволеніе, что желаютъ креститься и скажутъ, что ищутъ
крещенія подѣ собственною отвѣтственностію, такъ что сами
подвергнутся опасности, если не сохранять вѣры. А если
есть свидѣтельство, что и прежде болѣзни искалъ крещенія,
но откладывалъ по какимъ нибудь причинамъ, то долженъ
быть крещенъ и въ томъ случаѣ, если бы и не могъ ѿ-
вѣчать.

Аристинъ. Не отвѣчающій за себя по причинѣ болѣзни
тогда долженъ быть крещенъ, когда дастъ свидѣтельство
собственнымъ произволеніемъ.

Крещаемый долженъ ощущать благодать и понимать дѣ-
лаемые ему таинственные вопросы и отвѣчать на нихъ. А
если требуетъ крещенія кто нибудь не имѣющій возможности
давать отвѣты, напримѣръ больной, то онъ тогда долженъ
быть крещенъ, когда самъ требующій этого подѣ собствен-
ною отвѣтственностію засвидѣтельствуетъ, что онъ точно
знаетъ расположеніе болящаго, что онъ желаетъ крещенія
и остается при этомъ желаніи.

Вальсамонъ. Нѣкоторые просили крестить какихъ либо
невѣрныхъ при послѣднемъ ихъ издыханіи и не получали
удовлетворенія по той причинѣ, что болящіе не могли сами
по себѣ произносить обѣтовъ святаго крещенія. Итакъ отцы
говорятъ, что если находящіеся въ болѣзни покажутъ на-
мѣреніе, что желаютъ креститься, и скажутъ, что они подѣ

собственной отвѣтственностію ищутъ крещенія, безпрепятственно должны быть крещены, произнося обѣты чрезъ другихъ; и это, когда такое произволеніе ихъ сдѣлается извѣстнымъ при самой кончинѣ ихъ. А если тогда ничего такого они не могутъ сказать по причинѣ болѣзни, но кто нибудь свидѣтельствуетъ, что они и прежде напримѣръ сумашествія, или другой опасной болѣзни, отъ всей души желали креститься, спрашиваю, должны быть крещены, или нѣтъ? *Ршшеніе.* Мнѣ кажется, что должны быть крещены безпрепятственно потому что имѣли благое произволеніе въ здоровомъ состояніи. А если это такъ; не скажи, что,—поелику настоящее правило опредѣляетъ крестить показавшихъ благое произволеніе прежде болѣзни, или въ самой болѣзни,—непремѣнно могутъ бытъ удостоиваемы и постриженія тѣ, которые во время кончины, или и прежде послѣдняго издыханія показали желаніе постриженія; ибо таковыя неотложно могутъ быть удостоиваемы послѣдняго напутствія ангельскаго образа, если только имѣютъ сознаніе того, что совершается. Ибо православнымъ, какъ чающимъ будущаго суда Божія, всегда присуще покаяніе, и каждый христіанинъ предполагается имѣющимъ желаніе получить прощеніе грѣховъ посредствомъ постриженія; а въ невѣрныхъ нельзя съ необходимостію предполагать желанія крещенія; а скорѣе можемъ высказать предположеніе, что они имѣютъ желаніе умереть въ своей религіи и даже посмѣяться надъ божественнымъ крещеніемъ. Итакъ если нѣтъ доказательствъ, что они желали креститься, будучи въ здоровомъ состояніи, или во время болѣзни, то не должны быть удостоиваемы крещенія, когда находятся при концѣ. Если это такъ, то съ дерзновеніемъ говорю, что удостоившіеся божественнаго и ангельскаго образа за неизреченное милосердіе Божіе освобождаются отъ всякаго грѣха и отъ всякой скверны, бывшей на нихъ прежде сего постриженія, потому что это дѣйствіе имѣетъ силу божественнаго крещенія. А о томъ, что бываетъ послѣ сего, они справедливо должны давать отвѣтъ и предъ Богомъ и предъ людьми, какъ и согрѣшающіе послѣ крещенія. Для тѣхъ же, которые еще не приняли божественнаго и ангельскаго великаго образа, но остаются въ малой схимѣ, призываю единое Божіе челоуѣколюбіе.

Славянская кормчая. Правило 45. Болѣзни ради немоги отвѣщати за ся, тогда крещенъ будетъ, егда своимъ изволеніемъ дастъ свидѣтельство. И глумецъ же еще обратится, пріятъ въ покаяніе.

Толкованіе. Подобаеть крещающемуся благодать въ чювьствѣ имѣти, и тайно вопросимая отъ него разумѣти, и отвѣщати книмъ. Аще же кто немогущаго отвѣщати недуга ради вопроситъ, аще хоцеть креститися, тогда да крестится, егда того самъ вопроситъ, и о бѣдѣ своей свидѣтельствуеть по своей воли. Вѣдѣи же подобаеть извѣстно болящаго, како вопроситъ крещенія, и пребываетъ того желая. Всякъ же согрѣшайи и каеся, пріятъ да будетъ въ покаяніе, аще есть и шпилманъ, рекше глумецъ, или плясець, или гудецъ, или свирѣльникъ, или инако пѣкако житіе имыи.

Κανὼν γέ.

Ὡς εἰς τοῖς σκληραῖς καὶ ἰμοῖς καὶ τοῖς λοιποῖς τοῦτοτρόποις προσώποις, ἢ ἀποστάταις, μετανοοῦσι καὶ ἐπιστρέψωσι πρὸς τὸν Θεόν, χάριν ἢ καταλλαγὴν μὴ ἀρνεῖσθαι.

Правило №.

Позорищныи ѿ глумицѣица на зрѣлицахъ ѿ прочѣа чакочкѣа лица, ѿ илѣ ѿстѣпники, ключицѣица ѿ ѿбращающѣица къ глѣ, да не анишючѣа клгодѣчи ѿлѣ приимрѣнѣа.

Зонара. Позорищемъ (σκληρή) называется представленіе; итакъ тѣ, которые представляютъ иногда военачальниковъ, иногда рабовъ, а иногда другія лица, называются позорищными. Изъ нихъ тѣхъ, которые представляютъ это предъ лицемъ царей, гражданскіе законы имѣють въ чести, а которые показываютъ это въ торжественныхъ собраніяхъ, или другихъ народныхъ сборищахъ, и возбуждаютъ въ зрителяхъ смѣхъ своими представленіями, и хлопаньемъ по головѣ и криками, тѣхъ считаютъ безчестными. А это правило говорить, что всѣ таковыи безъ различія имѣють пужду въ покаяніи, такъ какъ и сами они живутъ

безпечно, и для другихъ дѣлаются причиною вольной и разсѣянной жизни. Итакъ этихъ и прочихъ подобнаго рода людей, какъ напримѣръ чудодѣевъ и плясуновъ, а также и отступниковъ, то есть отрехшихся отъ христіанства, если приходятъ съ раскаяніемъ, не должно, говорить, лишать благодати, или примиренія. А благодатию называетъ оставленіе грѣховъ, какъ даруемое намъ отъ Бога благодатию, какъ говоритъ и блаженный Павелъ, что *благодатию есте спасени* (Ефес. 2, 8); а примиреніемъ — разрѣшеніе отъ епитимій; ибо бывший подъ епитиміею разрѣшается отъ узъ, когда связавшій его признаеть, что Богъ примирился съ нимъ чрезъ покаяніе.

Аристинъ. И позорищный, если обращается, принимается въ покаяніе.

Всякій согрѣшающій и кающійся принимается въ покаяніе: хотя бы былъ позорищный, хотя бы былъ глумящійся, хотя бы проводилъ какую нибудь другую жизнь.

Вальсамонъ. Позорищные и глумящіеся (*σκηυτικοὶ καὶ μίμοι*), не тѣ позорищные (*θουελιχοὶ*), которые поютъ свадебныя пѣсни съ музыкальными орудіями, — ибо эти пользуются почетомъ, — но лицедѣи, которые представляютъ рабовъ и воиновъ и женщинъ и другія лица, и бьютъ другъ друга по головѣ, какъ это открывается изъ 1-й и 4-й главы 2-го титула 21-й книги Василікъ. Итакъ отцы говорятъ, что всѣхъ тѣхъ, которые согрѣшаютъ подобнымъ образомъ и живутъ безпечно, а также и отступниковъ, то есть отрехшихся отъ христіанства, если обращаются къ Богу, то есть каются, не должно отвергать, но должно давать имъ благодать, то есть отпущеніе грѣховъ, и примиреніе, то есть разрѣшеніе отъ епитимій.

Κανὼν γς.

Ἐξέσω ἐτι μὴν ἀναγι-
νωσθεσθαι τὰ πάθη τῶν
μαρτύρων, ἡνίχα αἱ ἐτη-
σῖαι αὐτῶν ἡμέραι ἐπιτε-
λοῦνται.

Правѣло ѿс.

Позволяетца ѿ впрѣдъ
читати страданія мѣ-
чениковъ ко днѣ, когда
совершаетца ежегодная
пѣмать ѿхъ.

Зонара. Въ 24 (33) правилѣ сей соборъ нашель, какія должно читать въ церкви книги ветхаго и новаго писанія; и запретилъ читать другія, кромѣ исчисленныхъ. А теперь къ чтомымъ присовокупляетъ и воспоминанія мученическихъ страданій, которыя должно читать ежегодно въ дни памяти ихъ.

Аристинъ. Страданія мучениковъ должно читать въ дни памяти ихъ. Ясно.

Вальсамонъ. Хотя отцы опредѣлили въ 24 (33) правилѣ настоящаго собора книги, какія должно читать, но присовокупаютъ, что должно читать и воспоминанія мученическихъ страданій ежегодно въ дни памяти ихъ.

Славянская нормчая. *Правило 46.* Страсти святыхъ мученикъ, въ памяти ихъ достойно есть почитать.

Толкованіе. Въ двадцать четвертомъ правилѣ сего собора святіи отцы изочтоша книги, которыя подобаетъ въ церкви прочитати, ветхаго писанія и новаго: сущія же кромѣ числа возбранена прочитати. Нынѣ же къ почитаемымъ книгамъ приложима, и воспоминаніе страсти святыхъ мученикъ, яко достойно есть, рекше въ молебныя памяти хъ, на славу Христову. и святыхъ его страстотерпецъ прочитати.

Καὶ ὡν νζ'.

Περὶ Δονατισῶν καὶ παιδίων τῶν παρὰ τοῖς Δονατισαῖς βαπτιζομένων.

Ἦρρεσεν, ἵνα ἐρωτήσωμεν τοὺς ἀδελφοὺς καὶ συνιερεῖς ἡμῶν, Σύριχιον καὶ Συμπλικιανόν, περὶ μόνων τῶν νηπίων τῶν παρὰ τοῖς Δονατισαῖς βαπτιζομένων, μήπως τοῦτο, ὅπερ οἰκεία προθέσει οὐκ ἐποίησαν, ἢ τῶν γονέων πλάνη ἐμπο-

Правило ѳз.

Ὡ Δονατισταῶν, ἢ ὡ δ' ἑταῶν κρείττωνων Δονατισταῶν.

Заклигоразсѣдѣли мѣи, да конрѣсимъ вѣрѣию ἢ соладжителей нашихъ, Сѳрикіа ἢ Сѳимпликіана, ὡ младѣнцахъ чѣкмо крѣцѣннхъ Доначисгами, давѣи чѣо, чѣо содѣклано наѣи ии ми, не по ѳхъ пронзколѣнїю, а по за-

δίση αὐτοῖς πρὸς τὸ, μὴ προ-
κόπταιν εἰς ὑπουργίαν τοῦ
ἀγίου θυσιαστηρίου, ὅταν πρὸς
τὴν τοῦ Θεοῦ Ἐκκλησίαν
σωτηριῶδει προθέσει ἐπιτρέ-
ψωσι.

Κανὼν νή.

Ἐνωρᾶτος καὶ Οὐρβανός,
οἱ Ἐπίσκοποι τῆς Μαυριτα-
νίας Σιτιφένσης χώρας, εἶπον·
περὶ τῆς πίστεως τοῦ ἐν
Νικαίᾳ τραχάτι ηχοῦσαμεν·
ἀληθές ἐστι περὶ τῶν γινο-
μένων μετὰ τὸ ἄριστον ἀγίων,
ἵνα ἀπὸ νησικῶν, ὡς ἐστὶν
ἄξιον, προσφέρωνται· καὶ
τότε βεβαιωθῆ.

вѣдженію родителей, не
препятствовало произ-
водствѣ ѿ насъ въ свѣщеніе
свѣтаго олтаря, когда
ократятца къ Цркви
нѣкій, съ спасительными
расположеніемъ.

Правило ѱи.

Ἐνωρᾶτх ἢ Οὐρβανх,
Епископы нѣз страны Мау-
ританіи Ситифенскіа,
рекаш: мы слышали ѿ Ни-
кейскомъ нѣсѣдоуаніи
вѣры: ѿ священнодѣй-
ствіи свѣчающема послѣ
Ѿвѣда, истинно естъ,
да не ѿдшимъ достѣишо
совершаецца, ἢ тогда
оутверждено еѣ.

Зонарз. Изъ приходящихъ въ православную вѣру отъ ересей, у однихъ требуются записки, то есть письменныя изложенія съ осужденіемъ ихъ ересей; ибо слово *λίβελλος* по римски значить изложение; и за симъ по произнесеніи проклятія ересей такыя помазуются святымъ мѣромъ; а другіе крестятся, какъ постановлено о нихъ въ 7-мъ правилѣ Втораго Вселенскаго Собора. Итакъ отцы сего собора, сомнѣваясь, какъ кажется, о дѣтяхъ донатистовъ приходящихъ въ церковь Божию, должно ли крестить ихъ, или только помазывать святымъ мѣромъ, положили спросить своихъ соенископовъ, дабы, говорятъ, то, чего они не сдѣлали

не по своей волѣ, но что случилось въ слѣдствіе заблужденія родителей ихъ, то есть что они крещены донатистами, не послужило для нихъ, при обращеніи ихъ въ православную вѣру, препятствіемъ къ вступленію въ служеніе олтаря, то есть къ полученію священническихъ степеней. Отцы сего собора надѣялись, что придутъ мѣстоблюстители изъ Нумидіи, почему и откладывали изслѣдованія, ради которыхъ собрались; а поелику съ теченіемъ времени никто оттуда не явился, то указанные епископы сказали, что не должно откладывать далѣе. И такимъ образомъ прежде изложили постановленіе о томъ, что святые дары не должны быть приносимы послѣ обѣда, то есть чтобы приношеніе (*τροσχομίδῃ*) было совершаемо священниками не послѣ принятія пищи, но не ядшими. А это, говорятъ, мы слышали и въ изслѣдованіи (*τραχτάτου*) о вѣрѣ никейскаго собора, что и тогда было утверждено. Слово *τραχτάτου* — римское и въ переводѣ на латинскій языкъ означаетъ разсмотрѣніе, совѣщаніе. Но въ правилахъ Перваго никейскаго собора не находится ничего объ этомъ предметѣ.

Аристинъ. Крещенымъ въ младенчествѣ донатистами, если обращаются, это не должно служить препятствіемъ ни въ чемъ; и святая тайна должны быть приносимы, какъ достойно, только не ядшими.

Донатисты получили начало отъ нѣкоего Доната въ Африкѣ; онъ предалъ имъ, чтобы они, въ то время когда намѣрены пріобщиться святыхъ таинъ, держали въ своей рукѣ какую то кость, и ее прежде цѣловали и потомъ уже причащались святыхъ таинъ. Крещенымъ ими во младенчествѣ, если они обращаются и проклинаютъ свою ересь, заблужденіе ихъ родителей не должно служить препятствіемъ ко вступленію въ священническое служеніе. А что святыхъ таинъ не должно приносить послѣ обѣда, но онѣ должны быть совершаемы не ядшими священниками, объ этомъ было написано и въ сорокъ первомъ (50) правилѣ.

Вальсамонъ. Изъ приходящихъ отъ ереси къ православной вѣрѣ одни крестятся, другіе только помазуются святымъ муромъ, по проклятіи своихъ ересей. И такъ, по видимому, нѣкоторые крещенные во младенчествѣ донатистами по произволенію ихъ родителей, которые также были

донатисты, обращались къ нашей непорочной вѣрѣ и желали, по принятіи, быть произведенными въ священническія степени. А поелику они не безъ затрудненія были къ сему допускаемы, то возникъ вопросъ: какъ должно поступать съ таковыми. Это правило ничего не предлагаетъ о данномъ вопросѣ; ибо не говорить, помазывать ли муромъ ихъ должно, или крестить, и не опредѣляетъ того, что нѣтъ препятствія къ возведенію ихъ въ церковную степень, какъ не опредѣляетъ и противнаго. А ты прочти 7-е правило Второго собора и что содержится въ немъ, и узнаешь, что должно дѣлать съ таковыми. Но между тѣмъ какъ такимъ образомъ рассуждали объ этомъ предметѣ, епископы Мавританіи сказали, что если они и отлагали донынѣ предложить вопросы о порученномъ имъ, такъ какъ надѣялись на прибытіе нумидійскихъ мѣстоблюстителей, но поелику прошло много времени и ожидаемые не явились, то не должно и еще отлагать вопросъ. Посему и сказали, что святые тайны не должны быть приносимы священниками послѣ вкушенія ими пищи, но не ядшими, потому что, говорятъ, это утверждено никейскими отцами въ трактатѣ, то есть въ излѣдованіи о вѣрѣ (ибо *τράχτατου* у латинянь значитъ испытаніе); но въ правилахъ Перваго никейскаго собора ничего не находится объ этомъ предметѣ.

Славянская кормчая. *Правило 47.* Иже въ младенствѣ отъ донатіанъ крещенымъ, и обращающимся, ничтоже того ради не спакостить, и святая якоже есть достойно, токмо отъ алчныхъ да принесутся.

Толкованіе. Донатіане еретичи суть, отъ Доната нѣкоего во африкійстѣй странѣ, начало ереси приѣмше. Сей бо Донатъ предалъ имъ, кость иѣкаку на руцѣ ихъ держати: егда хотятъ причаститися святыхъ даровъ, и ту кость прежде цѣловати повелѣ, и потомъ причащатися имъ. Иже убо отъ тѣхъ еретикъ въ младенствѣ крещени бывше, и обращающиеся къ правовѣрнѣй вѣрѣ, со всѣми ересми и свою ересь прокленше, отъ прелести родителей своихъ не имѣютъ пакости, и въ священническую службу да внидутъ. А еже святыхъ даровъ по обѣдѣ не приносить; сирѣчь ядшимъ іереомъ службы въ церкви не творити: но не ядшимъ и алчнымъ святые дары приносить. Нѣціи бо отъ древнихъ

примше обычаи державу, еже по обѣдѣ творити божественую службу: паче же въ великии четвертокъ господскія вечери творяху, извѣтъ имуще, яко Господь нашъ Исусъ Христосъ, по вечери тайную службу предасть ученикамъ своимъ. О семъ же и въ четьредесятъ первомъ правилѣ сего собора писано есть.

Κανὼν νθ'.

Ἐχεινο δὲ ἀναφέρομεν ἐνταλὲν ἡμῖν, τὸ καὶ ἐν τῇ Συνόδῳ τῇ ἐν Καπούῃ ὀρισθὲν, ὥστε μὴ ἐξεῖναι γίνεσθαι ἀναβαπτίσεις, ἢ ἀναχειροτονήσεις, ἢ μετακινήσεις Ἐπισκόπων. Κρεσκώνιος οὖν τοῦ Ρεκένσης ἀγροῦ Ἐπίσκοπος, καταφρονήσας τοῦ ἰδίου λαοῦ, τῇ Βεχένης ἐπέβη Ἐκκλησίᾳ, καὶ ἕως τῆς σήμερον, πολλάκις ὑπομνησθεὶς κατὰ τὸ ὀρισθὲν, καταλιπεῖν τὴν τοιαύτην Ἐκκλησίαν, ἣτινι ἐπῆλθεν, οὐχ εἴλετο. Περὶ τοῦτῃ δὲ τὰ προαγγελθέντα βέβαια ἠκούσαμεν. καὶ αἰτοῦμεν κατὰ τὸ ἐνταλὲν ἡμῖν, ἵνα καταξιώσητε δοῦναι παρρησίαν ἐπ' ἀδείας ἡμῖν γενέσθαι, ὅτι αὕτη ἡ ἀνάγκη παρασκευάζει, τῷ ἀρχοντι τῆς χώρας κατ' ἐχείνῃ προσελθεῖν, κατὰ τὰς

Правно Нл.

По данномъ намъ по-рѣченію предлагемъ ѿ себѣ, ѡпредѣленное на Со-борѣ къ вышемъ въ Вѣдѣ, ѿкъ не позволительно быти перекрещиванію или переносѣнію, или пре-хожденію епископовъ на иныи престолы. Крескѡній епископъ Рекенскаго села, презрѣвъ народъ своея паствы, ктѡржеже въ Цркви Рекенскдо, ѿ дѣже до нынѣ, многѣжды быкъ оубѣщаваемъ по правни-ламъ, не кохотѣлъ ѡста-вннн сѣ Цркви, въ ко-тѡрѣю ктѡрже. Ѡ семъ възвѣщѣнное кѣше мѣ сѣшамъ, кѣкъ догѡвѣр-ное, ѿ по запѡвѣданномъ намъ, прѡсимъ кѣшего благоколѣнѣ преподѣнн

διατάξεις τῶν ἐνδοξοτάτων Βασιλέων, ἵνα ὁ τῇ πρῶτῳ ὑπομνήσει τῆς ὑμετέρας ἀγιοσύνης παιδαρχῆσαι μὴ θελήσας καὶ διορθώσασθαι τὸ ἀσυγχώρητον, αὐθεντικῶς ἀρχοντικῶς παραχρῆμα κωλυθῆ.

Ἀρχιεπίσκοπος Ἐπίσκοπος εἶπε· φυλαχθέντος τοῦ τύπου τῆς καταστάσεως, μὴ κριθῆ τῆς Συνόδου ὑπάρχων, ἐὰν ἐπιεικῶς αἰτηθεῖς παρὰ τῆς ὑμετέρας ἀγάπης, ἀποστῆναι παρητήσατο· ἐπειδὴ ἐκ τῆς οικείας καταφρονήσεως καὶ μονοτονίας περιῆλθεν εἰς ἀρχοντικὴν ἐξουσίαν. Ὀνοφῶτος καὶ Οὐρβανὸς οἱ Ἐπίσκοποι εἶπον· τοῦτο οὖν πᾶσιν ἀρέσχει· ἀπὸ πάντων τῶν Ἐπισκόπων ἐλέχθη· δίκαιόν ἐστιν, ἀρέσχει.

нѣмъ разрѣшеніе, да вѣдѣтъхъ по збѣленю нѣмъ по тѣрѣкованію не вѣхъ одімо-стн, даа оуѣкроуеніа егѣ, прнстѣдпнтіи кх начѣльннкѣ сгрѣны, по пове-лѣніа нѣмъ слакнѣннхъ Царѣн, да вѣ не вѣсχο-тѣнншн покорнтіи слакнѣ-комѣ оуѣкнѣманію вѣшеа слакнѣнн, н нспрѣкнтіи не тѣрпнмоѣ, не мѣдленно ѡстанѡвленѣ вѣмъ клѣ-стню правнѣтельствѣа.

Ἄρχιεπίσκοπος Ἐπίσκοπος ρέκх: по соклюденію оуѣстанѡ-леннаго ѡврѣда, тако-внш да не прнзнаѣтѣа прннадлежѣннмъ сокорѣ, аце, крѡчкѡ прѡшенѣ вѣмъ вѣшею лнѡвѡнн, ѡре-чѣтѣа ѡсгѣннтіи мѣкѣго, нѣмъ вѣсхнѣенноѣ: по нѣже скѡннхъ прѣзѡрѣтѣвомѣ н не покорнѣкѡстню подпѣлѣ скѣтѣскѡй клѣстн. ѡнѡ-рѣтѣхъ н Оуѣркѣннхъ ѡпнскѡны ρеклн: оуѣгѡдно лн еѣ вѣкнмъ; вѣкѣ ѡпнскѡны

ѡб'я́заніи: спроекдливо,
оубо́дно.

Зонара. II у священныхъ апостоловъ въ 47-мъ правилѣ постановлено не перекрещивать, развѣ только того, кто крещенъ нечестивыми, и въ 68-мъ правилѣ опредѣлено, чтобы никто не принималъ втораго рукоположенія. Итакъ, слѣдуя этимъ правиламъ и сіи отцы постановили то же самое, то есть что никто изъ имѣющихъ изъ начала правильное крещеніе не долженъ быть крещенъ вновь. А если кто былъ крещенъ еретиками не истиннымъ крещеніемъ, того должно крестить; ибо это не есть перекрещиваніе, потому что крещеніе, какимъ онъ крещенъ, должно быть считаемо не за крещеніе, а за оскверненіе. Не должно быть и перепоставленія и прохожденія епископовъ на иной престолъ, такъ чтобы кто либо оставлялъ собственную епископію и переходилъ въ другую. И тутъ же представили и дѣло такого рода, говоря, что извѣстный епископъ презрѣлъ собственный народъ и вторгнулся въ другую церковь, и что онъ многократно былъ увѣщиваемъ о семъ, но не захотѣлъ оставить церковь, въ которую вторгся не по правилу, и слѣдовательно, говорятъ, по причинѣ непослушанія его необходимо приступить къ начальнику страны, дабы получившій кроткое увѣщаніе и не оказавшій покорности вышелъ по повелѣнію правительства. На это Аврилій сказалъ: „по соблюденіи установленнаго обряда таковой да не признается принадлежащимъ собору“; ибо не позволительно предавать посвященныхъ лицъ свѣтскому начальнику для наказанія, если не будутъ они предварительно извержены. Ибо, если какой либо посвященный достоинъ наказанія за какой нибудь тяжкій грѣхъ, то предварительно онъ лишается священническаго достоинства, и такимъ образомъ беретъ его начальникъ для наказанія. Итакъ слова: „по соблюденіи установленнаго обряда“—значать то, что если соблюденъ установленный обрядъ, то есть если были сдѣланы ему увѣщанія по правиламъ и онъ не покорился, то да не признается принадлежащимъ собору, то есть не долженъ считаться въ числѣ епископовъ, но уже какъ отверженный и изгнанный

изъ священническаго списка, долженъ быть преданъ свѣтской власти. А это преданіе его свѣтскому начальнику постигло его вслѣдствіе упорства его, то есть сомнѣнія, непокорства, по которымъ онъ съ пренебреженіемъ отнесся къ оказанной ему епископами кротости.

Аристинъ. Перекрещиванія и перепоставленія и прехожденія епископовъ на иной престолъ не бываютъ. Итакъ Кресконій, оставившій свой народъ и вторгшійся въ церковь кенейскую, поелику не возвращается послѣ церковныхъ увѣщаній, да будетъ остановленъ властію свѣтскаго правительства.

Кто крещенъ или рукоположенъ православными, тотъ не принимаетъ втораго крещенія, или втораго рукоположенія. Равнымъ образомъ какъ настоящее правило, такъ и не малое число правилъ другихъ соборовъ запрещаютъ епископу переходить изъ одного города въ другой. Посему-то названный епископъ Кресконій, оставившій свою церковь, или епархію и вторгнувшійся въ кенейскую церковь, которую не хотѣлъ оставить, не смотря на многократныя братскія увѣщанія со стороны своихъ собратій и сослужителей, побудилъ ихъ, хотя и противъ желанія, обратиться къ мѣстному свѣтскому начальнику, чтобы онъ своею властію забранилъ ему то.

Вальсамонъ. Въ Капуѣ, говорятъ отцы, былъ соборъ и на семъ соборѣ было опредѣлено не перекрещивать крещенныхъ православными и не поставлять вновь тѣхъ, которые приняли рукоположеніе отъ православныхъ епископовъ; и слѣдуя опредѣленіямъ сего собора, неизвѣстнаго по крайней мѣрѣ для меня (ибо онъ не причисляется къ помѣстнымъ соборамъ), тѣже самые мѣстоблюстители ситифенской Мавританіи сказали, что, когда это воспрещено, то должны подлежать исправленію и прехожденія епископовъ отъ одной церкви къ другой, потому что и это можно считать какъ бы перекрещиваніемъ или перепоставленіемъ; и тутъ же представили бывшее обстоятельство, что епископъ Кресконій съ пренебреженіемъ оставилъ свой народъ и вторгся въ другую церковь. Бывъ же много разъ увѣщаваемъ оставить чужую церковь, въ которую вторгся вопреки правиламъ, и возвратиться въ свою, не послушался сдѣлать это. Итакъ поелику это достовѣрно и истинно, то они просятъ, согласно

данному имъ наказу, чтобы предоставлено было ихъ собору право обратиться къ мѣстному гражданскому начальнику и чрезъ него принудить Кресконія удалиться изъ непринадлежащей ему церкви, что предписываютъ и царскія постановленія, то есть (гражданскіе) законы. Аврилій сказалъ на это: если соблюденъ обрядъ церковнаго установленія, то да не признается Кресконій принадлежащимъ собору, но какъ мірянинъ долженъ быть преданъ правительственной власти и пусть не жалуется на то, что дѣлается съ нимъ; ибо онъ самъ преданъ себя во власть правительства собственною непокоровостію и пренебреженіемъ къ соборнымъ увѣщаніямъ. Такова сущность правила. Обрядъ же (церковнаго) установленія, о которомъ говоритъ Аврилій, что онъ долженъ быть соблюденъ, состоитъ въ томъ, что тотъ, кто не канонически займетъ чужую церковь, по правиламъ долженъ быть приглашенъ оставить ее и послѣ двукратнаго или однократнаго приглашенія, подвергнуться изверженію за непослушаніе; ибо непозволительно предавать посвященныхъ лицъ правительственному наказанію, если они предварительно не будутъ извержены. А преданіе посвященныхъ лицъ, послѣ изверженія, гражданскимъ начальникамъ бываетъ не тогда только, когда соборъ не будетъ имѣть возможности привести въ исполненіе свой приговоръ, но и въ случаѣ тяжкаго преступленія, когда за церковнымъ наказаніемъ должна послѣдовать кара правительственная. Напримѣръ, если кто нибудь изъ посвященныхъ окажется злоумышленникомъ противъ царя и будетъ изверженъ, то послѣ изверженія онъ долженъ быть преданъ правительственной власти, дабы при изслѣдованіи открылъ своихъ сообщниковъ. А это такъ дѣлается по 36 и 37-й главамъ 1-го титула 3-й книги Василіа, которыя суть части 123-й Юстиніановой повелли и говорятъ, что пресвитеры и діаконы, давшіе ложное свидѣтельство по уголовному дѣлу, не только извергаются, но и подвергаются законнымъ наказаніямъ; и что клирики, осужденные за уголовныя вины, лишаются епископомъ степени, а гражданскимъ начальникомъ предаются на казнь по законамъ. Понимай эти постановленія такъ, что они должны имѣть силу только въ указанныхъ случаяхъ; ибо кто будетъ относить тотъ же законъ и къ епископамъ, осуждаемымъ по уголовнымъ дѣ-

дамъ, и станеть утверждать, что и они послѣ изверженія должны быть предаваемы гражданскому начальнику, тотъ окажется говорящимъ пустя и хульными рѣчи. Почему и опредѣленное въ правилѣ относительно епископа должно быть понимаемо такъ, что епископъ принуждается послѣдовать соборному приговору, и только. А о перекрещиваніи и перепопоставленіи прочти 47 и 68-е апостольскія правила.

Славянская кормчая. *Правило 48.* Дважды человека не крестити, аще первое истиннымъ крещеніемъ крещенъ. Второе крещеніе, и второе поставленіе, и прехожденіе епископомъ не бываетъ. Крисконіи убо епископъ своихъ людей отступль, и на конейскія (викенскія) церкви престоль наскочивъ, понеже церковными заповѣдми возбраняемъ, не отступи властельскою рукою возбраненъ бивъ.

Толкованіе. Иже отъ правобѣрныхъ крещенъ бивъ, или во священнической чинъ поставленъ бивъ, втораго крещенія, или втораго поставленія не пріемлетъ. Но ни епископу отъ своего града во ину епископію прейти, и се правило, и другая многа различныхъ соборъ возбраняеть. Сей же убо Крисконіи епископъ свою оставивъ церковь и предѣль, и на кенѣйскія (викенскія) церкви престоль възде: и множицею братія его епископи и сослужебницы, братьски помянуша ему, ту церковь оставити, и во свою епископію возвратитися. Онъ же не послушавъ, сотвори сихъ, и неволею ко князю области тоя приступить, и отъ того властельски отъ престола того сведенъ бысть.

Κανὼν ξ'.

Ὁ ἀρχαῖος τύπος φυλαχθήσεται, ἵνα μὴ ἤττονες τριῶν τῶν ὀρισθέντων εἰς χειροτονίαν Ἐπισκόπων ἀρχέσωσιν.

Правило ѳ.

Да соблюдетсѣ древній чинъ: мѣнѣе трѣхъ епископовъ, какъ ѿпредклено бѣ правиломъ, да не признаютсѣ довольными для поставленія епископа.

Зонара. Заявлено было, что два епископа, поставили іерея (іереємъ называється здѣсь епископъ; ибо пресвитера, по второму правилу святыхъ апостоловъ, рукополагаетъ и одинъ епископъ), и это заявленіе сопровождалось просьбою опредѣлить, чтобы епископа поставляли двѣнадцать епископовъ. Аврилій отвѣтилъ, что долженъ соблюдаться древній уставъ, разумѣя подъ уставомъ правило, и выразилъ мнѣніе, что и трехъ епископовъ достаточно для хиротоніи епископа. Онъ указалъ и на слѣдующія обстоятельства: Арзуія окружена варварскими народами, такъ что епископамъ неудобно туда собираться; а въ Триполи (разумѣя Триполь лежащій въ Африкѣ) всего пять епископовъ, и можетъ случиться, что которому нибудь изъ нихъ какая либо нужда не позволитъ придти. И такъ не должно принимать за правило то, что можетъ послужить помѣхою церковной пользѣ, то есть хиротоніи епископовъ (хиротонія епископовъ названа дѣломъ полезнымъ, точнѣе—*нужнымъ, необходимымъ* для церкви, или для вѣрующихъ). Видите, сказалъ онъ въ заключеніе, что это, то есть чтобы епископъ былъ поставляемъ многими, не можетъ быть соблюдаемо,

Аристинъ. Не менѣе трехъ епископовъ да будетъ достаточно для хиротоніи епископа.

Всѣ, если возможно, епископы области должны собираться съ вѣдома митрополита и избирать епископовъ; если же невозможно по какой нибудь нуждѣ сойтись всѣмъ, то по меньшей мѣрѣ трое должны быть на лицо, имѣя письменное согласіе отсутствующихъ на избраніе.

Вальсамонъ. Въ Нумидіи поставили епископа два епископа (ибо подъ іереємъ здѣсь должно разумѣть епископа, потому что священникъ рукополагается и однимъ только епископомъ по 2-му правилу святыхъ апостоловъ). И такъ епископы Оноратъ и Урванъ просили, какъ было поручено имъ, чтобы впредь епископъ не былъ поставляемъ двумя епископами, но двѣнадцатью.—На сіе Аврилій отвѣтилъ, что должно соблюдать древній уставъ, то есть правило, по которому для хиротоніи епископа достаточно трехъ епископовъ, и что часто бываетъ неудобно собраться многимъ; посему, дабы не было помѣхи церковной пользѣ, то есть хиротоніи епископовъ, пусть епископъ будетъ поставляемъ только тремя

епископами, то есть митрополитомъ и двумя другими: такъ будетъ удобно совершать хиротонію епископовъ. Итакъ замѣть изъ настоящаго правила, что епископъ не необходимо поставляется тремя епископами, принадлежащими къ тойже области, но митрополитомъ и двумя другими, хотя бы сіи послѣдніе и не принадлежали къ той же области. А митрополитъ Ефеса господинъ Христофоръ, поставившій въ Кадою епископа въ семь царствующемъ градѣ безъ присутствованія кого бы ни было изъ принадлежащихъ къ его области, былъ обвиненъ, какъ мнѣ кажется, неосновательно. Ибо обвиненіе состоялось потому только, что нѣкоторые утверждали, будто митрополитъ долженъ совершать хиротонію, равно какъ и избраніе епископовъ, по меньшей мѣрѣ съ двумя епископами, принадлежащими къ его области.

Славянская кормчая. *Правило 49.* Не менѣе трехъ епископъ на поставленіе епископа довлѣють (ти).

Толкованіе. Аще убо есть мощно, всея области епископи должны суть снитися, повелѣніемъ митрополита, на поставленіе епископа. Аще же нѣсть мощно всѣмъ снитися нѣкія ради нужди, еже есть меньше, поне тріе да придуть. Съсудни же да будутъ, и не пришедшии епископи съсложшеся грамотами, яко и намъ угоденъ есть, егоже вы поставите братіе и сослужебници.

Κανὼν ξα΄.

Ἐχεῖνο δὲ ὀρίσαι δεῖ, ὥστε, εἰάν ποτε πρὸς ἐπιλογὴν Ἐπισκόπων συνέλθωμεν, καὶ ἀναφυῆτις ἀντιλογία, ἐπειδὴ τὰ τοιαῦτα παρ' ἡμῖν ἐτραχταίσθησαν, τολμηρὸν εἶναι λοιπὸν, τρεῖς μόνως πρὸς τὸ καθάραι τὸν χειροτονηθῶμενον εὐρεθῆναι· ἀλλὰ τῷ προλεχθέντι ἀριθμῷ προστεθῆ εἰς καὶ δύο,

Правило ѿ.

Подоклѣчх ѡпредк-
лѣти и сіе: аще когда
присудимх къ изврѣ-
нїю епископа и вознѣк-
нетх нѣкое прекослѣвіе,
понеже кѣли оу насх къ
разсмотрѣнїи чакокые
свѣдан: дерзнокѣнно кѣ-
детх чрѣмх токлѣ со-
кратиса для ѡправданїа

καὶ ἐπὶ αὐτοῦ τοῦ λαοῦ, οὗ μέλει χειροτονεῖσθαι, ἐξετασθῶσι πρῶτον τὰ πρόσωπα τῶν ἀντιλεγόντων· εἰς ὕψερρον γὰρ καὶ τὰ προτεθειμένα συζευχθῶσι, καὶ ὅτε καθαρὸς φανεῖ ἐπὶ δημοσίας προσόψεως, εἰδ' οὕτω χειροτονηθεῖη. Ἄπὸ πάντων τῶν Ἐπισκόπων ἐλέχθη· πάνυ ἀρέσκει.

и мѣкѹцѹаго рѣкоположѹи-
тисл: но кѣ кышеречѣн-
номꙋ числꙋ да присоеди-
нѹтсѹ едѹнх ѿли дкѹ
ѹнѹскоп: ѿ, при нарѹдкꙋ
кѣ котѹромꙋ ѿзкѹрѣ-
мнѹ и мѣкѣтѣ кѣтѣ по-
стѹакленх, ко нѣркѹх да
вꙋдѣтѣ ѿзслѣдоканѹе ѿ
лицѹх прекослѹбѹщнх:
почѹмѹ да присокѹвѹ-
ннѣтсѹ кѣ ѿзслѣдованѹю
ѿкѹкленное ѿли, ѿ когдѹ
ѿкнѣтсѹ чнстѹмѹх предѹ
лицѹмѹх нарѹда, тогда
оꙋкѣ да рѣкоположнѣтсѹ.
Всѣ ѹнѹскопы рекли: со-
кѣршѣннꙋ соглѹсны.

Зонара. Городскому населенію запрещено было избирать себѣ архіереєвъ. по своему желанію; но, какъ видно изъ 55 правила настоящаго собора, граждане могли обращаться къ тѣмъ, кои имѣли власть рукоположенія, и просить кого-либо по имени въ епископы себѣ: тогда просимые подвергались испытанію, и, если оказывались достойными, были рукополагаемы. И другія правила говорятъ, что епископа должны избирать три епископа. Итакъ, говорить Аврилій, если мы соберемся для избранія епископа, и нѣкоторые—не изъ епископовъ, но другіе—станутъ пре-
кословить, взводя на него обвиненія, то державенно было бы тремъ епископамъ тѣмъ, которые, по правиламъ, про-
изводятъ избраніе, изстѣдывать, въ чемъ оговаривается избираемый, и очищать его отъ взводимыхъ на него обви-

неній: но должно пригласить одного или двухъ другихъ епископовъ, и въ присутствіи народа, къ которому избраннй имѣеть быть поставленъ, произвести разслѣдованіе во первыхъ о лицахъ прекословящихъ, могутъ ли они обвинять; ибо не отъ всѣхъ принимаются жалобы на священника, но отъ тѣхъ, которыхъ указываетъ 6-е правило Второго собора и о которыхъ говорятъ 128 и 129 и 130-е (143—145) правила настоящаго собора. И когда окажется, что отъ нихъ можетъ быть принято обвиненіе, тогда должны быть разсмотрѣны самыя обвиненія, и если оговариваемый явится чистымъ предъ лицомъ народа, то есть въ открытомъ изслѣдованіи, тогда онъ поставляется. — Епископы сказали: совершенно согласны.

Аристинъ. Если противъ избираемаго тремя епископами во епископа представлены будутъ возраженія, то да будутъ приглашены другіе два епископа, и такимъ образомъ произведется разслѣдованіе того, что говорится противъ избираемаго; и если онъ окажется чистымъ, да будетъ поставленъ.

Вальсамонъ. И опять Аврилій сказалъ: если приступимъ къ избранію епископа и, можетъ быть, ктонибудь явится, говоря, что избраннй не долженъ быть поставленъ по причинѣ какихъ либо обвиненій (а это случалось много разъ), то дерзновенно было бы тремъ епископамъ, — тѣмъ, которые, по правиламъ, произвели избраніе, подвергнуть изслѣдованію то, что говорится, и объявить имѣющаго принять хиротонію чистымъ объ обвиненій, или на оборотъ осудить его; но должно пригласить одного или другихъ епископовъ и въ присутствіи народа, для котораго избраннй имѣеть быть поставленъ, изслѣдовать прежде всего лица прекословящихъ, могутъ ли они обвинять; ибо не отъ всѣхъ принимаются обвиненія, но отъ тѣхъ, о которыхъ говорить 6-е правило Второго собора, и настоящаго собора 128-е правило, 129 и 130 (143, 144 и 145). И когда окажется, что отъ нихъ можетъ быть принято обвиненіе, тогда должны быть разсмотрѣны и самыя обвиненія; и если избраннй явится чистымъ предъ лицомъ народа, то есть въ открытомъ изслѣдованіи, тогда онъ поставляется. Прочіе сказали: совершенно согласны съ этимъ. Такова сущность правила. А ты скажи, что здѣсь рѣчь

идеть о прекословіи. возникшемъ противъ избраннаго, который не былъ еще священникомъ, но діакономъ, или мірянномъ; ибо священника судятъ не пять, а семь епископовъ. И если скажешь сіе, то не будешь въ противорѣчіи съ 12-мъ правиломъ настоящаго собора. Прочти еще настоящаго собранія титула 9-го главу 1-ю и титула 1-го главу 8-ю и помѣщенную въ ея 8-ю главу 1-го титула 3-й книги Василикъ, что есть Юстиніанова 137 я новелла, и скажи, что скорѣе согласно съ этимъ производится испытаніе лицъ, являющихся съ возраженіями при поставленіи епископовъ, пресвитеровъ, діаконовъ, клириковъ и игуменовъ. Но что должно быть въ томъ случаѣ, если кто не представляетъ возраженій противъ имѣющаго быть поставленнымъ, а приносить обвиненіе противъ кого ибудь изверженнаго, можетъ быть, незаконно, и ищущаго возстановленія? Рѣшеніе. Когда бывшій епископъ амиклійскій Николай по принужденію свѣтской власти отрекся отъ архіерейства и потомъ просилъ у великаго синода возстановленія, явились нѣкоторые, которые говорили, что не должно возстановлять его, представляя и обвиненія въ преступленіяхъ, которыя, какъ говорили, совершены были имъ и прежде и послѣ отреченія, и которыя возбраняютъ ему архіерействовать. Много было высказано различныхъ мнѣній по этому дѣлу. Одни, пользуясь настоящимъ правиломъ, и кромѣ того 8-ю главою 1-го титула 3-й книги Василикъ, и сопоставляя возстановленіе въ архіерейство съ совершающеюся въ первый разъ хиротонією, утверждали, что не должно быть возстановленія, прежде чѣмъ будутъ изслѣдованы предъявленныя обвиненія. Другіе возражали, что указанный порядокъ не имѣетъ мѣста при возстановленіи, и настаивали на томъ, чтобы прежде совершилось возстановленіе, затѣмъ уже рассмотрѣны были обвиненія: такъ, говорили они, бываетъ и въ гражданскихъ дѣлахъ; ибо возвращеніе того, что отнято насильно, не останавливается никакимъ словомъ, или предлогомъ, какъ это принято и законами. А иные доказывали, что преступленія, которыя, по словамъ обвинителей, совершены послѣ отреченія, препятствуютъ возстановленію, а тѣ, которые совершены до отреченія, не препятствуютъ. Но синодъ рѣшилъ предварительно рассмотреть всѣ обвиненія, и такимъ

образомъ, если будетъ нужно, произвести возстановленіе. Ибо, разсуждалъ синодъ, есть большое различіе между гражданскими дѣлами и уголовными: первыя, то есть гражданскія права, перходя много разъ отъ одного къ другому, не приносятъ предосужденія и не вредятъ тому, что имѣтъ отношеніе къ Богу; а когда ищущій возстановленія будетъ возстановленъ недостойно, то есть прежде чѣмъ будутъ изслѣдованы взводимыя на него обвиненія, то, послѣ открытія истины, великая укоризна падетъ на тѣхъ, которые дозволили это, неосмотрительно допустивъ къ священнодѣйствію недостойнаго: они могли бы открыть истину прежде возстановленія, но не сдѣлали того. Въ подтвержденіе сего синодъ воспользовался 4-мъ правиломъ антиохійскаго собора, а также 9, 10, 11 и 14 дѣяніями 4-го собора. Ибо въ нихъ найдено было слѣдующее: когда Ива, бывшій епископъ едесскій искалъ возстановленія, какъ изверженный неправильно; а Вассіанъ, бывшій епископъ ефесскій, искалъ того же, какъ насильно изгнанный своими клириками, то приняты были тѣ, которые выступили противъ нихъ съ жалобами на уголовныя преступленія, совершенныя ими, какъ говорили, прежде удаленія ихъ съ кафедръ и послѣ того; а тѣ, которые искали возстановленія прежде суда, не были выслушаны, но сначала разсмотрѣны были обвиненія, потомъ—основанія къ возстановленію.

Славянская кормчая. *Правило 50.* Епископъ отъ тріехъ епископъ избираемъ бываетъ. Аще же прекословіе и распря будетъ о избраннѣмъ, другая два епископа да призовуть, и тако яже о немъ тѣи да истяжутъ: и аще явится чистъ отъ оглаголанія, да поставленъ будетъ епископъ. *Се правило разумно.*

Κανὼν 53.

Ἐπειδὴ μεμνήμεθα ἡδὴ ἐκ πολλοῦ ἡμᾶς ἐπαγγειλαμένους, ὡς ἐν ἐκάστοις ἐναυτοῖς συνέρχεσθαι πρὸς τὸ συζητεῖν

Правило 53.

Понѣже пѣмѣтѣмъ, ꙗко дакъ оуже при- знали мѣ должными къ каждае лѣто совирѣтисѣ

ὅταν εἰς ἓν συνέλθωμεν, τότε
 διαδοθήσεται τοῦ ἁγίου Πάσχα
 ἡ ἡμέρα διὰ τῶν εὐρεθησο-
 μένων ἐν τῇ Συνόδῳ τοπο-
 τηρητῶν.

ради совѣщаній: то ,
 когда соберемса ко единому,
 тогда день Пасхи да воз-
 вѣщается чрезъ мѣсто-
 влющихъ членей, ѡкрѣпляю-
 щихса на говорѣнїи.

Зонара (въ перифразѣ). Правило это издано по предло-
 женію мавританскихъ епископовъ Омората и Урвана, кото-
 рые, согласно съ данною имъ инструкціей, просили, чтобы
 день Пасхи объявляемъ былъ имъ карагенскою церковію.
 и чтобы они могли задолго приготовляться къ нему, а не
 узнавать объ немъ за нѣсколько дней. На это Аврилій от-
 вѣтилъ, что поелику постановлено въ каждый годъ быть
 (общему африканскому) собору, то во время собора всѣ
 будутъ узнавать и о днѣ Пасхи. Но поименованные епи-
 скопы просили, чтобы на сей разъ теперь же, отъ лица
 настоящаго собранія, ихъ области извѣщены были о дняхъ
 Пасхи. Была ли сія просьба исполнена, или нѣтъ, правило
 ясно не говоритъ.

Аристинъ. На ежегодномъ соборѣ долженъ быть объявля-
 емъ карагенскою церковію день Пасхи.

Опредѣленіе о томъ, чтобы на ежегодномъ соборѣ въ
 карагенской церкви предвозвѣщаемъ былъ день Пасхи,
 изложено и въ 34-мъ (43) правилѣ.

Вальсамонъ. На просьбу Омората и Урвана о томъ, что-
 бы карагенская церковь (ежегодно) извѣщала ихъ о днѣ
 Пасхи, дабы, по полученіи извѣстія, они заблаговременно
 могли приготовляться къ празднику, Аврилій отвѣтилъ, что,
 поелику установлено въ каждый годъ быть (общему) собору.
 то на немъ это и будетъ исполняемо. Равнымъ образомъ,
 по просьбѣ тѣхъ же епископовъ, постановлено, чтобы объ
 этомъ теперь же были увѣдомлены ихъ области.

Славянская кормчая. *Правило 51.* По вся лѣта на соборѣ
 да возвѣщается день Пасхи въ кархидонстѣй церкви.

Толкованіе. Иже по вся лѣта на соборѣ, егда бываетъ
 въ кархидонстѣй церкви день святыхъ пасхи проповѣдати: и
 тридесять четвертое правило сего собора повелѣваетъ.

Κανὼν ξγ'.

Ὁνωράτος καὶ Οὐρβανὸς
Ἐπίσκοποι εἶπον· χάκεινο ἡμῖν
διὰ λόγου ἐντέταλται, ὡς καὶ
ἡμᾶς καταξιῶσαι τὸ ὀρισθὲν
ὕπὸ τῆς ἐν Ἰππῶνι Συνόδου
ἀφείλειν ἐκάστην ἐπαρχίαν ἐν
τῷ καιρῷ τῆς Συνόδου ἐπι-
σκέπτεσθαι, καὶ ὅτι ἐν τούτῳ
καὶ τῷ ἄλλῳ ἐνιαυτῷ ὑπερέ-
θεσθε, κατὰ τάξιν ἐπισκέπ-
τεσθαι τὴν Μαυριτανίαν. Αὐρή-
λιος Ἐπίσκοπος εἶπε· τότε
περὶ τῆς τῶν Μαυριτανῶν
χωρᾶς οὐδὲν ὠρίσαμεν, διὰ
τὸ εἰς τὰ τέλη τῆς Ἀφρικῆς
κεῖσθαι αὐτήν, καὶ ὅτι τῷ
βαρβαρικῷ παράχενται. Ὁ δὲ
Θεὸς παράσχοι ἐκ περιουσίας
δύνασθαι ἡμᾶς καὶ μὴ ἐπαγγει-
λαμένους τοῦτο ποιεῖν, καὶ
παραγίνεσθαι εἰς τὴν χωρὰν
ῤωμῶν.

Прáвило ѳг'.

Ὁνωράτῃ ἢ Οὐρβάνῃ
ἐπίσκοποι рекли: словесно
порѣчено ꙗкоже намъ
просити, чтоѡмы по ѡпре-
дѣленію ꙗппоніискаго со-
бора, ꙗко по доваѣтъ во
крѣмѣ собора кѡждоу
ѡвласти посѣщаемой
кѡчти, по порѣдкѣ по-
сѣщаемы была ἢ Маурі-
таніѣ, что кѡ ѡлагали
ѡ годѣ до годѣ. Авреліѡ
ἐπίσκοπος рече: тогда ѡ
Маурітанской странѣ мы
не ѡпредѣлили ничегѡ,
поеликѣ ѡна лежитъ на
краю ꙗфрики, ἢ сопре-
дѣльна каркарской зем-
лѣ. Да дарѣтъ же бѣгѣ,
да возмѡжемъ, ἢ не
ѡсѣщаемъ, по преиз-
вѣсткѣ сотворити сіѣ, ἢ
привѣчти кѡ странѣ кѡнѣ.

Зонара. О всемъ предыдущемъ вопрошающіе епископы полу-
чили письменный наказъ; а объ этомъ предметѣ—словесный,
который состоялъ въ томъ, что ежегодно во время собора
каждая область должна быть посѣщаемъ, такъ чтобы туда
приходили (епископы другихъ областей) для слѣдованія и
рѣшенія возникающихъ недоразумѣній; между тѣмъ Маври-

танія въ теченіе двухъ лѣтъ не была посѣщена. На это Аврилій отвѣтилъ, что Мавританія лежитъ на краю Африки и сопредѣльна съ варварскими землями, почему о ней ничего не было опредѣлено. „Да даруетъ же Богъ, да возможемъ по преизбытку (то есть больше, чѣмъ должно) сотворити сіе. (большимъ называетъ — совершеніе и того, чего не обѣщали) и прибыти въ страну вашу“; ибо подумайте, говорить, что если кто сочтетъ возможнымъ, чтобы мы посѣтили Мавританію, сопредѣльную съ варварской землей, то отъ насъ могутъ требовать того же и триполійскіе и арзуйскіе братья.

Аристинъ. Согласно съ тѣмъ, какъ опредѣлилъ иппонскій соборъ, во время ежегоднаго собора да будетъ посѣщаема каждая область.

Слѣдуя опредѣленіямъ иппонскаго собора, отцы опредѣлили, что на имѣющемъ быть ежегодно въ Карсагенѣ соборѣ должно разсматривать то, что сдѣлано въ церквахъ каждой области, и посѣщать ихъ, и, если что сдѣлано неправильно, исправлять; равнымъ образомъ — рѣшать тѣ изъ возникшихъ каноническихъ вопросовъ, которые остались нерѣшенными, или отложены по причинѣ ихъ трудности, или остались сомнительными и требующими разъясненія.

Вальсамонъ. Тѣ же епископы (Оноратъ и Урванъ) потребовали, чтобы посѣщена была и Мавританія, чего не было въ предыдущіе два года. На сіе Аврилій отвѣтилъ, что хотя того не было по нахожденію Мавританіи на краю Африки, вблизи отъ варварскихъ племенъ, но если Богъ дастъ, будетъ сдѣлано по преизбытку (то есть и болѣе того, что обѣщано). Ибо если бы это было возможно, то непременно потребовали бы того же и триполитане и арзуитяне.

Славянская кормчая. *Правило 52.* Якоже и во Иппонѣ соборъ повелѣваетъ, на соборѣ по вся лѣта коеяждо области посѣщати.

Толкованіе. На соборѣ бывающемъ по вся лѣта въ Кархидонѣ повелѣша святіи отцы, послѣдующе повелѣніемъ иппонскаго собора: елико же есть церквей въ коеяждо области, да приблюдаютъ ихъ и посѣщаютъ епископи ихъ, и еже аще не добръ сотворится внихъ да исправляютъ. И неразрѣшенная предложенныхъ правилныхъ вопрошаніи, яже

единиче оставлена бывша, за не доразумѣніе, или за доумѣніе, таковая разрѣшати и на разумное сказаніе преводити.

Κανὼν ξδ'.

Ἐπιγόνιος Ἐπίσκοπος εἶπεν· ἐν πολλαῖς Συνόδοις ὄρισαι συνεδρίῳ ἱερατικῷ, ἵνα τὰ πλήθη τὰ ἐν ταῖς παροικίαις ἀπὸ τῶν Ἐπισκόπων κατεχόμενα, τὰ ἴδιον Ἐπίσκοπον μηδέποτε ἐσχηκότα, εἰ μὴ κατὰ συναίνεσιν τοῦ Ἐπισκόπου, παρ' οὗ ἐξαρχῆς κατέχονται, μὴ λαμβάνοιεν ἰθυτάς ἰδίους, τοῦτ' ἐστίν, Ἐπισκόπους. Ἐπειδὴ τινες δηλαδὴ, τυραννίδος τινὸς ἐπιτετυχηκότες, τὴν τῶν ἀδελφῶν κοινωνίαν ἀποσρέφονται· καὶ ὅταν δὲ ἀποφασισθῶσιν, ὡς ἂν εἴ τιμι παλαιᾷ τυραννίδι δεσποτείας ἑαυτοῖς ἐκδιχοῦσι. Πολλοὶ δὲ καὶ ἐκ τῶν πρεσβυτέρων, φυσιοῦμενοι καὶ μωροὶ, τοὺς αὐχένας ἐπανισῶσι κατὰ τῶν οἰκείων Ἐπισκόπων, τὸ πλήθος συμποσίοις καὶ καχοθελέσι συμβουλίαις διεγείροντες, ὡς ἀτάκτῳ εὐνοίᾳ τούτους ἑαυτοὺς ἰθυτάς

Пракило ѿд'.

Впигоній впископх рѣкх: на многихъ соборахъ свѣщеннымъ сословіемъ ѡпредкленѡ, что бы народъ, кх приходахъ ѡ впископкх завѣщаній и никогда не имѣвшій ѡсобаго впископа, не иначе полдчѣлк своихъ пражителей, то естъ впископовъ, какъ по соглашю впископа, которомъ подчиненъ сначала. Ибо нѣкіе, ксчднѣ вх насильственное ѡвладаніе нѣкогорыхъ мѣстчюмъ, ѡбращаютца ѡбщєніѣ съ братією: когда же выкаютъ за сіе ѡсждѣемы, то какъ вы по нѣкоемъ стѣромъ, прѣдъ прѡвладаніѣ оудерживаютъ за собою владычество. Многіе же иъ прѣсквѣтерокъ, надменные и бездѣльные, подѣмлютъ вѣи свои противъ сок-

καθίζανειν. Τοῦτο δὲ ἐπισήμως εὐχταίον παρά τῆς ὑμετέρας κατέχομεν διανοίας, πιστότατε ἀδελφεῖ Αὐρήλιε, ὅτι πολλάκις τὰς τοιαύτας ὁρμὰς μὴ προσδεχόμενος ἐκώλυσας· διὰ δὲ τὰς τῶν τοιούτων κακοθελεῖς ἐννοίας, καὶ τὰ φαύλως συμφωνούμενα βυλεύματα, τοῦτο λέγω, μὴ ὀφείλειν καθηγητὴν ἴδιον δεῖξασθαι τὸ πλήθος, τὸ ἐν τῇ λεγομένῃ παροικίᾳ ὑποκείμενον ἀρχαίῳ Ἐπισκόπῳ, καὶ μηδέποτε ἴδιον Ἐπισκοπὸν ἐσχληκός· διὸ ἐὰν συμπάσῃ τῇ ἀγιωτάτῃ Συνόδῳ ἀρέσκη τὸ παρ' ἐμοῦ ῥηθὲν, βεβαιωθήτω. Αὐρήλιος Ἐπίσκοπος εἶπε. τοῦ ἀδελφοῦ καὶ συνεπισκόπων ἡμῶν τῇ ἐξακολουθήσει οὐκ ἀνθίσταμαι, ἀλλὰ τοῦτο ἐμὲ καὶ πεποιηκότα καὶ ποιήσαντα ὁμολογῶ, δηλαδὴ περὶ τοῖς ὁμοιοῦντας, οὐ μόνον τῇ ἐν Καρχηδόνι Ἐκκλησίᾳ, ἀλλὰ καὶ πάσῃ τῇ ἱερατικῇ συγκληρώσει. Εἰσὶ γὰρ πλείους συμπνέοντες τοῖς οἰκείοις πλήθεσιν, ἅτινα, ὡς

сѣбѣнныхъ вѣскоповъ, пѣршестьами ѡблонамѣренными совѣтами возвѣждаа нарѡдъ къ тоμδъ, чтоъвы ѡнъ, по безчинной прѣязни, ѡнъ славнхъ постѣвнхъ правнтелѡми. Твоемδъ, вѣрнѣишѣй вратѣ аурѣлиѣ, благоузданѣю мѣ ѡбѣзаны чѣмъ нарѡдичю вожделѣннымихъ послѣдствѣемъ, что чѣковѣл покшненѣ чѣ многократнѡ ѡстанѣвалъ. Вопреки блонамѣренными оумншленѣмъ, хдѣмъ совѣтамъ ѡ приглашенѣмъ чѣковнхъ людѣй предлагѣю сѣ: ѡкъ не подѡвѣчъ ѡсѡваго начѣльника прѣимѣти лѣдмъ, котѡрые къ чѣкъ ѡменѣмомъ предѣлѣ подлѣжѣтъ дрѣкнемδ вѣскоповъ, ѡ никога ѡсѡваго вѣскопа не ѡмѣли. Сѣгѡ рѣди, ѡце всеμδ свѣтѣишемδ совѡрδ оугоднѡ предлагѣемое мнѡю, что

λέλεκται, ἀπατωῖσι, κνήθοντες τὰς ἀκοὰς αὐτῶν καὶ κολακεύοντες πρὸς ἑαυτοὺς ἀνθρώπους κατεγνωσμένου βίβ· μᾶλλον δὲ φυσιοῦμενοι καὶ ἐκ τῆς συγκληρώσεως ταύτης ἑαυτοὺς χωρίζοντες, οἱ τινες τῷ ἰδίῳ πλήθει ἐπερειδόμενοι, πολλάκις συγκληθέντες ἐλθεῖν εἰς Σύνοδον παραιτοῦνται, ὡς φοβούμενοι μήπως τὰ τούτων ἀτοπήματα φανερωθῶσι. Λέγω οὖν, ἐάν δοκῇ, ὀφείλομεν παντὶ τρόπῳ ἀγωνίσασθαι τούτοις, μὴ μόνον τὰς τοιαύτας διοικήσεις μὴ φυλάττεσθαι, ἀλλὰ καὶ μὴδὲ τὰς ἰδίας Ἐκκλησίας τὰς κακῶς εἰς αὐτοὺς περιελθούσας, καὶ ἵνα αὐθεντικῶς δημοσίᾳ ἐκβάλλωνται, καὶ αὐτῇ τῇ τῶν πρωτευόντων καθέδρᾳ ἀποκινῶνται. Χρὶ γὰρ τοὺς σύμπασιν τοῖς ἀδελφοῖς καὶ ὅλη τῇ Συνόδῳ προσκολλημένους, μὴ μόνον τὴν οἰκειαν κατέχειν δικαίως καθέδραν, ἀλλ' ἐτι μὴν τὰς τοιαύτας διοικήσεις κεκτῆσθαι. Τοὺς δὲ δοχοῦντας τοῖς

оутвердитъ сѧ. ѿвръщати ѿ ꙗкопъ рѣкъ: ѿзложѣнїю крѣга ѿ соепїскопа нашегѡ не преколѡвлю, но ѿпо-вѣдѡ, ꙗко сїе ѿ ꙗворїах ѿ ꙗворїтїи вѣдѡ, тѡ ѣсть, оуѣ єдиномысленныхъ не токмо сѧ Карлагенскою Црковїю, но ѿ со вѣкмѡ свѣщеннымѡ сослѡвїемѡ. ꙗко сѡтъ вѣсѣмѡ многїе соумышлѡщїе со своєю толпою, которѡю ѡнї, какѡ казано, вѡдѡвѣхъ вѡ за-вѡжденїе, льстѡ ѣѡ слѡ-хѡ, ѿ ласкательствѡмѡхъ прївлекѡмъ кѡ сѣбѣ людїи зазѡрнаго житїа: ꙗче же напїщѡмъ ѿ ѡдѣкѡмъ ѡ сѣгѡ нашегѡ со-слѡвїа, ѡнї, ѡпїрѡмъ на своєю толпѡ, много-кратѣно вѡвѡхъ прїгласенїа прїитїи на собѡръ, ѡре-кѡютъ сѧ, вѡвѡмъ да не ѡвнарѡжатъ сѧ ꙗхъ не вѣ-постїи. Тогѡ радѡ, ꙗче оуѣгѡдно, предлагѡ: дол-

ἰδίοις ὄχλοις ἀρχεῖσθαι, καὶ τῆς ἀδελφικῆς ἀγάπης καταφρονοῦντας, μὴ μόνον τὰς διοικήσεις ἀπολλύειν, ἀλλ' ἔτι μῆν, ὡς εἶπον, καὶ τῶν ἰδίων τόπων ἀρχοντικῇ στερεῖσθαι, ὡς ἀντάρτας, δυναστεία. Ὁνωρᾶτος καὶ Οὐρβανὸς Ἐπισκόποι εἶπον· ἡ μεγίστη πρόνοια τῆς ὑμετέρας ἀγιωσύνης ταῖς πάντων διανοίαις ἐνεκαθέσθη, καὶ λογιζόμεθα ὀφείλειν τῇ πάντων ἀποκρίσει βεβαιωθῆναι τὴν ὑμετέραν ἐξαχολοούησιν. Σύμπαντες οἱ Ἐπίσκοποι εἶπον· ἀρέσχει, ἀρέσχει.

жно нѣмѣхъ вѣлѣнимъ Ѡбразомъ подвижѣтисѣ прѣотивѣхъ нѣхъ, да не ѡсѣгаютсѣ въ нѣхъ влѣсти не чѣокмо чѣковѣ насѣльственнѡ завладѣнныѣ ѿми Ѡкрѣги, но ѿ совѣтвенныхъ Црѣкви, не прѣвѣрѣннѡ подѣ влѣсть нѣхъ прѣшедшыхъ: да со влѣстѣю нѣзгонѣютсѣ ѡнѣ ѡкрѣтѣ, ѿ сѣмѣй прѣстѣolz пѣрвенствѣющихъ ѡпѣскоповѣхъ да ѡвергаѣтсѣ нѣхъ. ѿбо справѣдливѣсть гревѣтсѣ, чѣѡвы прилѣплѣющѣсѣ ко кѣѣмъ братѣмъ ѿ ко всемѣ Ѡговорѣ, не чѣокмѡ оудѣрживали за совою своѣ прѣстѣolz, но ѣчѣ полѣчѣли ко влѣсть чѣковѣ спѣрныѣ Ѡкрѣги: на прѣтивъ, же чѣѡвъ, чѣѡвы мнѣщѣсѣ вѣтти довольными своѣю чѣолпѣю нарѣда, ѿ братѣсѣю любовѣ прѣнекрегѣющѣ, не чѣокмѡ лишѣемы были за владѣнныѣхъ ѿми Ѡкрѣ-

говѣ, но, ещѣ, какъ ре-
чено мною, и собствен-
ныя ихъ мѣста оу нихъ,
яко оу матежниковъ,
были земли влѣстїю
скѣтскихъ начальниковъ.
Онѣратъ и Оурванъ
епископы рекли: вели-
чайшее промышленіе ваше
свѣтлыни въ оумѣ всѣхъ
водоуздалось: и мнѣмъ,
яко подобаетъ въ вѣтомъ
всѣхъ оутвердїти предло-
женіе ваше. Всѣ еписко-
пы рекли: согласны, сог-
ласны.

Зонара и Вальсамомъ. И 6-е правило сардикійскаго со-
бора опредѣляетъ не поставлять епископа ни въ малый го-
родъ, ни въ село; а настоящее правило говорить, чтобы
не былъ поставляемъ епископъ въ приходы, зависящїе отъ
другихъ епископовъ, развѣ только по согласію того епископа,
которому приходъ принадлежалъ изначала; при этомъ пра-
вило называетъ епископовъ правителями (ἰθουτάς), такъ какъ
они управляютъ (ὡς ἰθουούτας) народомъ и направляютъ
его на правый путь вѣры и добродѣтели). Такъ опредѣлили
отцы потому, что нѣкоторые, вступивъ насильственно въ
обладаніе, или господство надъ какимъ нибудь мѣстомъ,
отвращаются общенія съ братїею, то есть съ епископами; а
когда ихъ станутъ укорять, то есть обличать ихъ недобро-
совѣстность, они ссылаются на давностное владѣніе (δεδπο-
τεία), какъ бы имѣя на то право вслѣдствіе продолжитель-
наго господствованія; тогда какъ ихъ владѣніе, названное
δουαυτεία, было насильственнымъ захватомъ. И изъ пре-

свитеровъ многіе, тщеславясь и надмеваясь, вслѣдствіе своего неразумія, превозносятся и возстаютъ противъ своихъ епископовъ, возбуждая народъ пиршествами и злонамѣренными совѣтами, чтобы онъ поставилъ ихъ себѣ правителями, то есть епископами, дѣлая конечно это какъ бы по пріязни къ народу, каковая пріязнь-безчинна; ибо проавляется и не благочинно и не канонически. „Это, прибавилъ Епигоній, обращаясь къ епископу Аврилію, мы признаемъ нарочито вожделѣннымъ,—то именно, что ты многократно останавливалъ таковыя покушенія и отвращалъ ихъ. Въ виду же злонамѣренности нѣкоторыхъ, составляющихъ худые совѣты и соглашенія, да будетъ подтверждено, чтобы жители прихода, который издавна подчиненъ былъ епископу и никогда не имѣлъ собственнаго епископа, не принимали особаго начальника, то есть епископа“. Когда Епигоній сказалъ только что приведенныя слова, Аврилій отвѣтилъ: это, то есть что сказано, я и дѣлаю и обѣщаюсь дѣлать. Ибо есть много такихъ, которые составляютъ заговоры съ своимъ народомъ, то есть съ тѣмъ, изъ котораго вышли: и эти заговоры ведутся посредствомъ оболъщенія: чеша и лаская ихъ слухъ, то есть услаждая и увлекая ихъ оболъстительными словами (выраженіе: *чеша слухъ*—взято изъ апостола 2 Тим. 4, 3, и употреблено въ переносномъ смыслѣ отъ животныхъ, которыя, когда человѣкъ гладитъ и чешетъ ихъ своими руками, чувствуютъ удовольствіе, усмиряются и дѣлаются ручными), склоня лестию на свою сторону людей зазорнаго поведенія, паче же напыщаясь и одѣваясь отъ сего нашего сословія, то есть отъ собранія епископовъ, они въ надеждѣ на свой народъ и на свою силу въ тѣхъ мѣстностяхъ, гдѣ поставлены епископами, отказываются придти на соборъ, не смотря на многократныя приглашенія; почему же отказываются? Потому что боятся, чтобы не были обнаружены ихъ безчинства. Итакъ мы должны, если это всѣмъ угодно, всячески подвизаться не только въ томъ, чтобы прекратить подобныя злоупотребленія и безпорядки и позаботиться, чтобы впередъ того не было. но чтобы и отнять у нихъ неправильно пришедшія подъ власть ихъ церкви, и чтобы они открыто, со властію были извергаемы и изгоняемы „каедами первенствующихъ“, то есть властію патріарховъ, или митрополитовъ. Ибо спра-

ведливость требуетъ, чтобы прилѣпляющіеся къ братіямъ, то есть единомысленные съ цѣлымъ соборомъ, не только владѣли собственными престолами, но и удерживали въ своей власти всѣ спорныя мѣстности; а пренебрегающіе единомыслиемъ и братскою любовію, какъ мянущіеся быти довольными своимъ народомъ, которымъ были избраны на епископію, не только должны потерять тѣ мѣстности, въ которыхъ сдѣлались епископами, но лишиться и собственныхъ мѣсть, если были куда поставлены: пусть они изгнаны будутъ оттуда властію свѣтскихъ начальниковъ, какъ мятежники, то есть какъ поднимающіе руку (на чужое) и противящіеся правиламъ и епископамъ. На это пѣкоторые сказали: такое промышленіе въ умы всѣхъ водрузилось (ἐνεκαθέσθη), то есть всѣми принято, всѣхъ успокоило (выраженіе: ἐνεκαθέσθη указываетъ именно на успокоеніе, образъ котораго есть сидѣніе—τὸ καθῆσθαι). И соборъ изрекъ: угодно.

Аристинъ. Противящійся приглашенію собора и по надеждѣ на свой народъ пренебрегающій любовію братій, долженъ быть властію гражданскаго начальника лишень и того, что имѣеть.

Отнимающій чужое долженъ подвергнуться лишенію и своего собственнаго. Итакъ если кто изъ епископовъ, или пресвитеровъ, привлеки къ себѣ народъ какого либо прихода, и убѣдивъ его обманомъ и ласкательствомъ поставить себя въ учителя и начальники, то есть въ епископы, и отдѣлиться отъ того епископа, которому этотъ приходъ былъ подчинень прежде, и если, бывъ приглашаемы на соборъ для оправданія, въ чемъ они обвиняются по этому предмету, не захотятъ явиться: то какъ пренебрегающіе братскою любовію и надѣющіеся на народъ, должны быть лишены властію свѣтскаго начальства и собственныхъ церквей.

Славянская кормчая. Правило 53. Иже соборомъ позванъ, и отрекся, и надѣяся на свое множество, братскія любви небрежетъ, и своея чести лишится властельскою силою.

Толкованіе. Иже чуждыхъ желаетъ, таковыи и своихъ отпаденіе приметъ. Аще убо нѣщии епископи, или презвитери, привлеке къ себѣ люди, инога чюждаго предѣла, и увѣщаютъ ихъ льстивыми словесы, и ласканіемъ, да отступать отъ епископа, поднимъ же бѣ прежде предѣлъ, и да

поставятъ имъ учителя и наставники, рекше епископы, и позываемы суще соборомъ на судъ, яко да отвѣщаютъ о нихъ же глаголють наня, и таковыя ради вины не восхотятъ приити такови, яко братскія любве небрегуще, и на множество народа надѣющеса, властію князя области тоя, и своихъ церквей лишени будутъ.

Καὼν ξε.

Ὁσε μὴδένα Ἐπίσκοπον ἰδιοποιεῖσθαι ἀλλότριον κληρικόν, παρὰ τῆν κρίσιν τοῦ προτέρου αὐτοῦ Ἐπισκόπου.

Правило ѿѿ.

Никакой ѿпископъ да не оуѿскометъ себѣ чуждаго клирика, безъ разсуденія прѣжняго егво ѿпископа.

Зонара. Правило это издано по заявленію епископа Епигонія, который говорилъ: Различными соборами опредѣлено, чтобы никто изъ епископовъ не бралъ чужаго клирика, безъ согласія епископа, поставльшаго его въ клиръ. Желательно, братія, чтобы то же утверждено было вами и нынѣ. Но Юліанъ, пренебрегши сими опредѣленіями и явивъ себя неблагогодарнымъ ко мнѣ, благодѣтельствовавшему его, дерзко, то есть, безстыдно похитилъ у меня и рукоположилъ въ діакона крещеннаго мною, котораго самъ же предложилъ мнѣ „вслѣдствіе крайней нужды“ (то есть или потому, что онъ нуждался въ необходимомъ, или потому, что я имѣлъ недостатокъ въ клирикахъ) и котораго я уже поставилъ въ чтеца. И такъ если позволительно дѣлать это, да будетъ извѣстно вамъ; если же не позволительно, то да будетъ запрещено такое безстыдство, чтобы упомянутый Юліанъ не имѣлъ общенія съ посторонними (что понимается двояко: или чтобы онъ не присвоивалъ себѣ чужихъ клириковъ, или чтобы его самого не принимали въ общеніе другіе епископы). На это Нумидій сказалъ, что, если Юліанъ сдѣлалъ это безъ твоего согласія, то это несправедливо, и если онъ не исправитъ своей погрѣшности и не возвратитъ клирика, то какъ поступающій вопреки соборнымъ опредѣленіямъ, какъ нарушающій то, что постановлено соборнѣ, долженъ быть

отдѣленъ отъ насъ, то есть отлученъ, или изверженъ, и подвергнутъ наказанію за свое презорство (иначе безстыдство, или своеволие). А Епигоній сказалъ: старшій изъ насъ, отецъ намъ по лѣтамъ и по самому поставленію ¹⁾ желаетъ, чтобы дѣло, начатое просителемъ, сдѣлалось общимъ, то есть чтобы состоялось опредѣленіе не противъ Юліана только, но вообще противъ всѣхъ, присвоющихъ себѣ чужихъ клириковъ.

Аринтинъ. Юліанъ, рукоположившій во діакона чтеца Епигонія, если не возвратитъ его добровольно, долженъ принять осужденіе за свое презорство.

Почти на всѣхъ соборахъ было опредѣляемо, чтобы никакой епископъ не принималъ къ себѣ чужаго клирика безъ согласія собственнаго епископа и не присвоилъ его. Посему и теперь постановлено, что епископъ Юліанъ, принявшій чужаго клирика, чтеца епископа Епигонія, долженъ опять возвратитъ его церкви, въ которой онъ прежде былъ причисленъ къ клиру, если не желаетъ быть отлученнымъ по двадцатому правилу халкидонскаго собора за то, что противится правиламъ и не обуздываетъ своихъ желаній. А семнадцатое правило трульскаго шестаго собора повелѣваетъ— того, кто приметъ чужаго клирика и рукоположитъ его, извергать вмѣстѣ съ рукоположеннымъ.

Вальсамонъ. Епископъ Епигоній принялъ нѣкоего бѣднаго юношу, присланнаго однимъ епископомъ, по имени Юліаномъ, и происходившаго изъ мѣста, называемаго Вазаританъ, которое принадлежало къ области того же Юліана, крестилъ его, воспиталъ и произвелъ въ чтецы въ подчиненный ему приходъ Мапалиты. А поелику, спустя два года послѣ производства сего юноши въ клиръ, Юліанъ похитилъ его и, безъ согласія Епигонія, рукоположилъ въ діакона, то Епигоній

¹⁾ Ни Зонара, ни Вальсамонъ (см. ниже) не выразумѣли достаточно выраженія: καὶ αὐτῆ τῆ προκοπῆ ἀρχαιστάτος (въ латинскомъ оригиналѣ, съ котораго правила карагенскаго собора переведены на греческій: *et ipsa promotione antiquissimus*) и объясняютъ его въ смыслъ только старшинства по лѣтамъ. Между тѣмъ это выраженіе указываетъ на мѣстный обычай африканской церкви, въ силу котораго взаимныя отношенія епископовъ опредѣлялись старшинствомъ по полученію хиротоніи.

донесъ объ этомъ собору и сказали, что и другіе соборы опредѣлили, чтобы епископъ не принималъ чужаго клирика безъ согласія поставившаго его въ клиръ епископа, что нынѣ подтверждено и нами. Итакъ, донося о допущенномъ со стороны благодѣтельствованнаго мною Юліана пренебреженіи ко мнѣ, прошу исправить его дерзкій поступокъ. Нумидій сказалъ: если Юліанъ сдѣлалъ это безъ твоего согласія, то это несправедливо; и если онъ не исправитъ своей погрѣшности, и не возвратитъ клирика, то долженъ быть отлученъ отъ насъ и подвергнутъ осужденію за свое презорство, или безстыдство. А Епигоній сказалъ: отецъ намъ по возрасту и по времени поставленія старшій Викторъ желаетъ, чтобы это прошеніе сдѣлалось общимъ, то есть чтобы состоялось опредѣленіе не противъ Юліана только, но вообще противъ всѣхъ, присвоющихъ себѣ чужихъ клириковъ.—Настоящее правило говоритъ, что Юліанъ отдѣляется отъ братства и долженъ понести осужденіе за презорство. А ты прочти еще 26-ю главу 1-го титула настоящаго собранія и указанія въ ней правила, особенно правила трульскаго собора. Знай при томъ, что въ синодѣ константинопольской церкви многократно возникалъ вопросъ: относятся ли божественныя правила, опредѣляющія, что никакой епископъ не долженъ принимать клириковъ чужихъ епархій, и къ мірянамъ, и запрещается ли, напримѣръ, епископу Аеиры рукоположить какого-нибудь мірянина, который принадлежитъ къ епархіи епископа салимврійскаго, подлежитъ его канону и епитиміямъ и считается однимъ изъ членовъ его паствы? Ибо нѣкоторые говорили, будто изъ настоящаго правила, въ которомъ указывается, что Епигоній принялъ присланнаго ему Юліаномъ сего мірянина, бывшаго въ числѣ подвѣдомыхъ ему гражданъ и рукоположилъ его въ клиръ въ свою епархію, а равно и изъ указанія Юліана, что онъ законно рукоположенъ имъ во діакона, какъ урожденецъ его епархіи вазаританской, открывається, что епископъ не можетъ рукоположить и мірянина другой епархіи безъ согласія епископа имѣющаго его подъ своею властію: ибо какъ бы въ виду того, что рукоположеніе, совершенное Епигоніемъ надъ воспитанникомъ его, было недозволенно, по той причинѣ, что онъ принадлежалъ къ чужой епархіи,

Епигоній присовокупилъ, что онъ съ согласіа Юліана принялъ того, о комъ идетъ рѣчь, и что по этой причинѣ онъ и не долженъ считаться принадлежащимъ къ епархіи Юліана, — и заключали, что Юліанъ правильно рукоположилъ бы его во діакона, какъ принадлежащаго къ его епархіи и считавшагося въ числѣ ея гражданъ, и не обратилъ бы его къ Епигонію, если бы прежде не исключилъ его изъ своей епархіи и не отослалъ бы къ Епигонію. И они сказали это правильно, какъ и мнѣ кажется. А ты имѣй въ памяти синодальное опредѣленіе святѣйшаго патріарха господина Михаила, бывшаго главою философовъ, въ которомъ содержится буквально слѣдующее: мѣсяца ноября въ первый день, индикта 4, подъ предсѣдательствомъ святѣйшаго нашего владыки и вселенскаго патріарха господина Михаила въ алексіевскихъ огласительныхъ палатахъ въ присутствіи вмѣстѣ съ его святѣйшествомъ священнѣйшихъ архіереевъ Стефана кесарійскаго, Николая ефесскаго, Михаила ираклійскаго, Іоанна кизическаго, Льва амасійскаго, Никиты мелитинскаго, Василия неокесарійскаго, Луки мокисскаго, Іоанна критскаго, Льва адріанопольскаго, Констанція евхаетскаго, Георгія аланійскаго, Теодора меонійскаго, Іоанна визійскаго и Романа апрскаго, при предстоявшихъ и боголюбивѣйшихъ владычныхъ начальникахъ: не преступать предѣлы отцевъ, которые они прекрасно и съ надлежащимъ испытаніемъ положили изначала; а также не перепрыгивать черезъ ровъ и не перелѣзть чрезъ ограду отдѣляющую чужія права отъ своихъ — церковное ученіе и божественный законъ, существующій издревле. И такъ не должно было не звать этого предстоятеля церквей —, гдѣ бы сии церкви ни находились — имѣющимъ обязанностію соблюденіе каноническихъ опредѣленій и законныхъ постановленій, — и долженствующимъ пребывать въ нихъ, и собственныя права охранять, а чужихъ не захватывать. Но не знаю, какимъ образомъ нѣкоторые изъ священнѣйшихъ архіереевъ, и въ особенности получившіе архіерейскіе престолы близъ сего царствующаго града, многократно были уличаемы въ томъ, что неосмотрительно совершали рукоположенія діаконѣвъ и священниковѣвъ, непринадлежащихъ къ ихъ епархіямъ, но и по доведеніи о семъ до свѣдѣнія предшественника нашего, святѣй-

шаго патріарха господина Луки, и получивъ приказаніе прекратить дѣлать такія неканоническія дѣла, то есть рукополагать виѣ своихъ предѣловъ и столь несовѣстливо производить возложеніе рукъ на входящихъ къ нимъ изъ другой епархіи, не престаи забытъ предписаннаго имъ о семъ даже и до нынѣ. И нашей мѣрности доложилъ намъ боголюбезнѣйшій хартофилаксъ, что многіе изъ нашей области безъ вѣдома его уходятъ къ находящимся окрестъ этого великаго града епископамъ и архіепископамъ, и удостоиваются ими священнической благодати, потомъ опять возвращаются въ нашу же епархію, конечно и съ ставленными грамотами; и желалъ узнать отъ нашей мѣрности, что должно ему дѣлать съ таковыми, ибо говорилъ, что онъ не мало сомнѣвается, какъ бы самому ему не сдѣлаться участникомъ въ чужихъ преступленіяхъ, если будетъ позволять священствовать тѣмъ, которыхъ самъ онъ не испытывалъ, относительно которыхъ не спрашивалъ, какъ требуетъ обычай, представляемыхъ ему свидѣтелей и не удостовѣрялся въ томъ, имѣютъ ли они опредѣленные лѣта, и не производилъ изслѣдованія о жизни ихъ, и не получалъ удостовѣренія въ томъ, что они достойны этого званія, чрезъ письменное свидѣтельство ихъ духовныхъ отцовъ; и это многократно даже при такихъ обстоятельствахъ, когда нѣкоторыхъ ясно обличаетъ внѣшній видъ по крайней мѣрѣ относительно недостатка лѣтъ возраста, показывая, что долженствующій быть тридцатилѣтнимъ, далеко не достигъ сего предѣла, чему яснымъ доказательствомъ служить видимо не соответствующее возрасту недостаточное тѣлесное развитіе, а также и отсутствіе бороды; такъ какъ у однихъ совершенно невидно на ней волосовъ, а у другихъ весьма короткіе и гораздо менѣе тѣхъ, какимъ надлежитъ быть въ бородѣ тридцатилѣтняго. При сихъ словахъ въ опроверженіе закрадывающагося сомнѣнія и недоумѣнія представилъ и самыя доказательства, приведши предъ нашу мѣрность нынѣ въ синодальное присутствіе двухъ и трехъ имѣющихъ именно такую наружность и видъ, и однакоже возведенныхъ на степень священства: одного боголюбезнѣйшимъ епископомъ дерконскимъ, а другихъ-боголюбезнѣйшими епископами пренетскимъ и халкидскимъ, и говорилъ что есть и другіе, рукоположенные такимъ образомъ различными

епископами, и проживаютъ здѣсь, и желаютъ священнодѣйствовать, какъ священники. Не желая оставить безъ рѣшенія таковое заслуживающее изслѣдованія предложеніе боголюбивѣйшаго нашего хартофилакса, наша мѣрность поручила здѣсь присутствующимъ божественнымъ и священнымъ братіямъ нашимъ подвергнуть общему разсмотрѣнію. Такимъ образомъ желая постановить рѣшеніе о семъ предметѣ, мы просимъ предварительно обсудить, какія дѣйствія болѣе общія принадлежатъ всѣмъ архіереямъ, и какія болѣе особенныя, то есть, какія не воспрещается мѣстнымъ архіереямъ совершать надъ лицами, откуда бы они ни приходили къ нимъ, и какія воспрещается совершать внѣ своей епархіи. И при подробномъ обсужденіи сего дѣла мы открыли, что преподавать слово о вѣрѣ некрещенымъ и оглашать ихъ, потомъ такимъ образомъ удостоивать ихъ и просвѣщенія крещеніемъ, а также преподавать причащеніе божественныхъ и животворящихъ таинъ вѣрнымъ изъ какой-бы ни было области, — есть дѣло, какъ мы признали, общее какъ въ отношеніи къ тѣмъ, которые принадлежатъ къ собственной области, такъ и для приходящихъ изъ другой; а удостоивать священническаго рукоположенія каждому архіерею предоставлено правилами только принадлежащихъ къ собственной его епархіи, а не всѣхъ приходящихъ откуда-бы то ни было, дабы не поселялось безчинія и смуты между тѣми, чрезъ которыхъ по правиламъ и среди другихъ должны водворяться благочиніе и красота мира. Когда по изслѣдованіи мы нашли это дѣло въ такомъ положеніи, то мы рѣшительно сочли жестокимъ и безчеловѣчнымъ присудить къ упраздненію все прежде бывшее и лишить силы всѣ священныя дѣйствія прежде совершанныя, и или подвергнуть отлученію рукоположившихъ, или рукоположенныхъ лишить священнаго сана; но положили не терпѣть впредь тѣхъ, которые будутъ совершать къ собственному осужденію подобныя неразумныя дѣйствія, и хотя прежде случившееся покрыть челоуѣколюбіемъ, но будущее обезопасить исправленіемъ на общую пользу и намъ и имъ. Итакъ всѣ единодушно объявляемъ, чтобы съ этого времени уже никто изъ ближнихъ, или изъ болѣе отдаленныхъ архіереевъ, какъ изъ принадлежащихъ къ нашему синоду, такъ и изъ подчиненныхъ другому,

не дерзалъ возлагать посвящающую руку ни на кого изъ принадлежащихъ къ епархіи сего царствующаго и великаго града, и никого изъ нихъ не удостоивалъ мѣста и степени посвященныхъ, но чтобы каждый звалъ свои права и довольствовался только ими, а въ архіерейскія права, принадлежація другимъ, не вторгался съ безстыдствомъ и полнымъ презрѣніемъ; а тѣ, которые будутъ имѣть дерзновеніе нарушить это каноническое постановленіе, а равно наше, — и приходящіе къ нимъ и удостоиваемые священства должны знать, что сіи послѣдніе, какъ рукоположенные вопреки правиламъ, не будутъ совершать здѣсь никакого священническаго служенія, но безбоязненно будутъ священствовать въ тѣхъ епархіяхъ, въ которыхъ получили благодать священства; а рукоположившіе, какому бы синоду они ни были подчинены, немедленно будутъ подвергнуты епитиміи запрещенія священнослуженія, какъ не захотѣвшіе удержаться отъ такого неканоническаго дѣйствія и послѣ перваго и втораго увѣщанія (первымъ называемъ письменное приглашеніе о семъ предметѣ, послѣдовавшее отъ предшественника нашего святѣйшаго патріарха господина Луки съ синодомъ). Посему и постановлено начертать и издать сей указъ. При семъ епитимію отлученія назначаемъ и тому, кто первый изъ совершающихъ такія неканоническія хиротоніи узнаетъ настоящее наше опредѣленіе, если онъ не сообщитъ объ этомъ ближнимъ къ нему священнѣйшимъ архіереямъ и не дастъ знать о сихъ опредѣленіяхъ незнающимъ оныхъ. Опредѣленія сіи должны имѣть дѣйствіе и быть неизмѣнными во всѣхъ областяхъ, подчиненныхъ всѣмъ святѣйшимъ церквамъ, то есть митрополіямъ, архіепископіямъ и епископіямъ; и съ сего времени никто изъ желающихъ получить священство не долженъ отходить внѣ своей епархіи къ другому архіерею и отъ него удостоиваться благодати священства; ибо въ семъ случаѣ и тотъ и другой — и рукоположенный священникъ и рукоположившій его архіерей будутъ подлежать тѣмъ наказаніямъ, которыя мы о таковыхъ синодально опредѣлили выше. А чтобы для нежелающихъ здѣсь принимать рукоположеніе не послужило отговоркою и притомъ благовидною то обстоятельство, что они, обращаясь къ боголюбивѣйшему нашему хартофилаксу, подвергаются взносу платы большей той,

какая дается по издревле установившемуся обычаю, — и это мѣрностію нашею съ синодомъ нынѣ предъусмотрѣно. Ибо мы опредѣлили не преступать въ семъ отношеніи дрезняго обычая, но епископскимъ чиновникамъ и боголюбивѣйшему хартофилаксу занимающему это мѣсто давать только то, что издревле по обычаю предлагаютъ рукополагаемые.

Славянская кормчая. *Правило 54.* Епигонова четца, Іуліанъ поставивъ діакономъ, аще своему его господину предъставить, осужденіемъ своего самовольства обогатится.

Толкованіе. Отнюдь во всѣхъ соборѣхъ повелѣно есть се, еже никоему же епископу чюждаго причетника не примати, безъ повелѣнія своего ему епископа, и своего сотворити того. Сего ради убо и сей епископъ Іуліанъ, епископа Епигона приемъ, причетника четца суца, и діакономъ того поставивъ, повелѣно бысть ему иаки возвратити въ церковь, въ нюже причтенъ бысть. Аще ли не хощетъ возвратити сго, да будетъ отлученъ, по двадесятому правилу, иже въ Халкидонѣ собора, яко правиломъ противникъ, и своей воли помощникъ. Седмое же надесять правило, шестаго собора, иже въ Труллѣ полатнѣмъ, епископа примша чюждаго причетника, и поставльша того діакономъ, или презвитеромъ, изврещи повелѣваетъ и того, и поставленнаго отъ него.

Κανὼν ξϛ'.

Αὐρήλιος Ἐπίσκοπος εἶπε·
τὸν λόγον μου προσδέξασθε
ἀδελφοί. Συνέβη πολλάκις
αἰτηθῆναί με ἀπὸ ἐκκλησια-
στικῶν ἐνδεομένων διακόνων,
ἢ πρεσβυτέρων, ἢ Ἐπισκόπων·
καὶ ὁμοως μεμνημένος τῶν
ὀρισθέντων τούτοις ἔπομαι,
ὡς συνελθεῖν με τῷ Ἐπι-
σκόπῳ αὐτοῦ τοῦ ζητημένου
κληρικοῦ, καὶ ταῦτα αὐτῷ

Правило 55.

Ἄνρηλίῳ ἐπίσκοπῳ ρέκх:
слово мое примите бра-
тѣа. Многократнѡ слѣ-
чалось, что церковники
просили оу менѣа діако-
новъ, или пресквѣтеровъ,
или епископовъ. Памѣ-
тѣа правила, ѣ слѣдѡю
ѣмъ, ѡбращаюсь къ епис-
копѣ просямаго клирїка,
и ѣмѣ ѡбѣаваю, что

ἐμφανίσει, ὅτι κληρικὸν αὐτοῦ αἰτοῦνται οἱ τῆς οἰασθήποτε Ἐκκλησίας. Ἴδου οὖν ἐπὶ τοῦ παρόντος οὐκ ἀντιλέγουσι διὰ δὲ τὸ μήτε μετὰ ταῦτα συμβῆναι, τοῦτ' ἔστιν ἐναντιωθῆναί μοι τοὺς ἐν τούτῳ τῷ πράγματι παρ' ἐμοῦ αἰτωμένους, (ἐπειδὴ οἴδατε πολλῶν Ἐκκλησιῶν καὶ χειροτονιῶν φροντίδα με βασιάζειν), ὅτινιδήποτε τῶν συνιερέων συνέλθω μετὰ δύο ἢ τριῶν μαρτύρων τῆς ὑμετέρας συκκληρώσεως, ἐὰν ἀκαθοσίωτος εὐρεθῆι, δίκαιόν ἐστι κρίναι τὴν ὑμετέραν ἀγάπην, τί δεῖ ποιῆσαι. Ἐγὼ γάρ, ὡς ἴσε, ἀδελφοί, κατὰ συχώρησιν Θεοῦ πολλῶν Ἐκκλησιῶν φροντίδος ἀντέχομαι. Νημφίδιος Ἐπίσκοπος εἶπεν· αἰεὶ ὑπῆρξεν ἡ αὐθεντία αὐτῆ τῷ θρόνῳ τούτῳ, ἵνα, ὅθεν θέλει, καὶ περὶ οἰσθήποτε προετραπή ὀνόματος, κατὰ τὴν ἐπιθυμίαν ἐκάσης Ἐκκλησίας χειροτονῇ Ἐπίσκοπον. Ἐπιγόνιος Ἐπίσκοπος εἶπεν· ἡ ἀγαθοθέλεια μεσάζει τὴν ἔξου-

κλήρικα ἐγὼ πρόσωτῃх принадлежатию тѳой ѿлѣ дрѳгѳой Црѳкви. Се донынѣ мнѣ не преколовили. Но дабы сего ѿ посяѣ не случилось, то есть, дабы не происпотѣкились мнѣ въ семѣхъ дѣлѣхъ, просимые мною, (понеже вѣдаете, что ѿ ѿмѣню попеченіе ѿ многыхъ Црѣквахъ ѿ рѣкоположеніахъ,) когда притѣплю къ комѣ либо ѿз сопѣстырей, съ дѣмѣ ѿлѣ тремѣ свидѣтелими ѿз вѣшего еолокіа, ѿце ѿзвѣраемый не недостѳоних ѿбращаетъ: прѣведно есть сдѣлѣти вѣшей любки, что подобаетъ творѣти. Ибо ѿ, какъ вы знаете, вратіа, по ѿзволѣнію вѣжю, ѿ многыхъ Црѣквахъ попеченіе ѿмѣню. И мнѣй ѿпѣскопѣ рѣкъ: престѳолъ семѣхъ всегда принадлежалъ сіе полномѳчѣ, да поставлаетъ ѿпѣскопа, по желанію каждыа Црѣкви,

σίαν· ἦττον γάρ τολμᾶς, ἤπερ
 δύνη, ἀδελφῆ, ἐν τῷ, πᾶσιν
 ἑαυτὸν ἀποδεικνύειν ἀγαθὸν
 καὶ φιλάνθρωπον. Ἐχεις γάρ
 τοῦτο ἐν τῇ κρίσει σου, τὸ,
 ἀποθεραπεῦσαι ἑνὸς ἐκάστου
 Ἐπισκόπου τὸ πρόσωπον· ἐν
 πρώτῃ δὲ καὶ μόνη συνελύ-
 σει, εἰ συνίδης τὸ ἐπ' ἐξου-
 σίας ταύτῃ τῇ καθέδρᾳ εἶναι
 ἐχθικητέον· ἐπειδὴ ἀνάγκην
 ἔχεις αὐτὸς πάσας τὰς Ἐκκλη-
 σίας ὑποσηρίζειν. Ὅθεν ἐξου-
 σίαν σοι ἡμεῖς οὐ δίδομεν,
 ἀλλ' ἐπισφραγίζομεν ταύτην
 τῇ σῇ προαιρέσει, ὥς ἐξεῖναι
 αἰεὶ κρατεῖν ὧν ἂν θέλῃς, καὶ
 προχειρίζεσθαι προεσιώτας ταῖς
 Ἐκκλησίαις, καὶ τοὺς λοιποὺς
 τοὺς ζητουμένους, ὅθεν συνί-
 δης. Ποσειμετιανὸς Ἐπίσκοπος
 εἶπεν· εἶτα, ἐάν τις ἕνα καὶ
 μόνον ἔχη πρεσβύτερον, μὴ
 ὀφείλει καὶ αὐτὸς ὁ εἰς ἐξ
 αὐτοῦ ἀφαιρεθῆναι; Αὐρήλιος
 Ἐπίσκοπος εἶπε· κατὰ συγχώ-
 ρησιν Θεοῦ δύναται ὁ εἰς
 Ἐπίσκοπος πολλοὺς χειροτο-
 νεῖν πρεσβυτέρους· πρεσβύτε-

ѡκѣда хѡщеть, ѡ ктѡ
 бы ни былъ емѡ или ме-
 нованъ. Ѣпѡгонїи Ѣпископъ
 рѣкъ: довроколїе оумѣ-
 рѣеть клѣсть: Ѣво тѣ,
 крѣте, мѣнке дерзѣешъ,
 нежелн можешъ, вѣѣмъ
 показѡ себѡ блѣга ѡ
 человѣколюбїа. Ѣво
 тѣо емѡ разсѣжденїю пре-
 достѣвлено Ѣвѣти оуба-
 жѣнїе лицѡ кѣждѡго Ѣпи-
 скопа: но тѣкожде въ
 пѣрвомъ ѡ ѣдинокрѣт-
 номъ сношенїи съ нимн,
 ѡще заблагоразсѣдишъ,
 настѡѡтн на тѡ, чтѡ
 сѡстоѡтъ во клѣсти сегѡ
 прѣтѡла: поелнкъ ѡмѣешъ
 неовходїмость подкрѣп-
 лѣти вѣѣ Црѣкви. Сегѡ
 рѣди не дамъ тѣвѣ
 клѣсть, но запечатлѣ-
 вѣемъ ѡндїо тѣоїмъ про-
 изволенїемъ, да вѣдетъ
 тѣвѣ позвѡлено всегдѡ
 крѣти, когѡ хѡщешъ, ѡ
 произвождѣти прѣтѡла-
 челеї Црѣквѡмъ, ѡ прѡчнхъ

ρος δὲ πρὸς Ἐπισκοπὴν ἐπι-
 τήδειος δυσχερῶς εὐρίσχεται.
 Διὸ εἴαν τις εὐρεθῆ ἔχων ἕνα
 μόνον πρεσβύτερον, καὶ αὐτὸν
 τῇ Ἐπισκοπῇ ἐπιτήδειον, καὶ
 αὐτὸν τὸν ἕνα ὀφείλει δοῦναι
 εἰς χειροτονίαν. Ποσειδημιανὸς
 Ἐπίσκοπος εἶπεν· οὐκ οὖν
 εἴαν ἄλλος Ἐπίσκοπος ἔχη
 πλῆθος κληρικῶν, ὀφείλει
 μοι τὸ ἕτερον πλῆθος συνελ-
 θεῖν. Αὐρίλιος Ἐπίσκοπος
 εἶπεν· ὁμοίω δὲ ὄν τρόπον σὺ
 τῇ ἑτέρᾳ Ἐκκλησίᾳ συνῆλθες,
 συνωθῆσεται καὶ ὁ τοὺς πλείο-
 νας ἔχων κληρικούς ἐξ αὐτῶν
 εἰς χειροτονίαν σοι θαφιλεύ-
 σασθαι.

присланных, ꙗко да забла-
 гораздѣиши. Постѣметѣ
 ѿнѣхъ вѣскопѣ рекъ: ѿце
 кѣтѣ ѿмѣетѣ единаго
 чѣокмѣ пресвѣтера, не
 оубѣли ѿ себѣ должно оубѣ
 негѣ ѿдѣти; ѿврѣлѣи вѣ-
 скопѣ рекъ: по мнѣлѣсти
 бѣжѣи, мѣжетѣ единахъ вѣ-
 скопѣ постѣвити мнѣгѣхъ
 пресвѣтеровѣ: пресвѣтерѣхъ
 же кѣхъ вѣскопѣтѣ вѣ спѣсов-
 ныи не оубѣбѣнѣ ѿврѣтѣ-
 етѣсѣ. Тѣгѣ ради, ѿце кѣтѣ
 ѿмѣетѣ единаго чѣокмѣ
 пресвѣтера, ѿпрѣтѣомѣ до-
 стѣйнаго вѣскопѣтѣ: чѣ
 ѿ себѣ единаго должнохъ
 ѿдѣти дѣлѣ рѣкоположѣ-
 нѣа. Постѣметѣ ѿнѣхъ вѣ-
 скопѣ рекъ: не ѿце единахъ
 вѣскопѣ ѿмѣетѣ мнѣ-
 жетѣкѣ кѣлѣрикѣкѣ, чѣ
 сѣ мнѣжетѣкѣ дрѣгѣгѣ
 долженѣтѣ вѣетѣхъ помѣцѣи
 мнѣкѣ. ѿврѣлѣи вѣскопѣ
 рекъ: подлиннѣ, кѣкѣхъ
 чѣхъ помѣгѣхъ дрѣгѣи Цѣркѣи,
 чѣкѣхъ ѿмѣюцѣи вѣльшее

число клириковъ вѣдетъ
повѣденіи изъ числа ихъ
оудѣлѣнтіи тебѣ для руко-
положенія.

Зонара. Кроме изложеннаго въ предшествующемъ правилѣ опредѣленія о томъ, что непозволительно епископу присвоить себѣ клирика другаго епископа и рукополагать его, Аврилій предложилъ слово, что я имѣю попеченіе о моихъ церквахъ. А нѣкоторые изъ нихъ просятъ меня, когда имѣютъ нужду въ епископѣ, или пресвитерѣ, или діаконѣ, указывая на такого-то или такого-то. Зная опредѣленія, я поступаю согласно съ ними, и спрашиваю епископа просимаго клирика, объявляя (ἐμφανίζων) ему, то естѣвая ему знать и указывая (ὑπορίζων καὶ δηλών), что его клирика просятъ принадлежащіе къ такой-то церкви. И нынѣ, говоритъ, не прекословятъ, но даютъ своихъ клириковъ; а чтобы, можетъ быть, послѣ этого нѣкоторые не воспротивились, не давая просимыхъ для рукоположенія во епископа, или въ клирика; разсудите: если я приступаю къ кому нибудь изъ епископовъ съ какими либо двумя или тремя изъ вашего сословія, то есть изъ числа васъ-епископовъ, а тотъ окажется недостойнымъ (ἀκαθαρσίωτος), то есть, непослушнымъ, упорнымъ, что должно сдѣлать? И это не по собственному значенію выраженій, но смыслъ теченія рѣчи требуетъ такой мысли. Нумидій засвидѣтельствовалъ о принадлежащемъ престолу Аврилі, древнемъ преимуществѣ — рукополагать кого хочетъ изъ каждой церкви, предоставилъ ему брать клириковъ отъ кого-бы то ни было, и рукополагать ихъ. А Епигоній прибавилъ къ этому, что доброволіе умѣряетъ власть; ибо ты менѣе дерзаешь, нежели можешь, всемъ показуя себя блага и чловѣколюбива. Сущность его словъ состоитъ въ слѣдующемъ: ты хотя и имѣть власть принимать чужихъ клириковъ и рукополагать; но доброволіе требуетъ чтобы ты пользовался этою властію съ нѣкоторою умѣренностію такъ, чтобы не самовольно отнимать ихъ, но съ согласія ихъ епископовъ; ибо показывать себя благимъ для всехъ и совѣтоваться есть нѣчто меньшее, чѣмъ со властію имѣть дерзновеніе на от-

нятіе; ибо твоему разсужденію предоставлено явити уваженіе лицу каждаго епископа, то есть, и ты разсуждаешь о томъ, чтобы оказывать уваженіе всѣмъ епископамъ. „Но такжеже въ первомъ и единократномъ сношеніи съ ними, аще заблаго-разсудишь настояти на то, что состоитъ во власти сего престола“, то есть: однажды снесясь съ епископомъ того клирика, котораго хочешь взять и рукоположить, и сообщивъ ему относительно его клирика, если не тотчасъ найдешь его покаряющимся, долженъ настоять на томъ, что сей престоль имѣть власть и въ слѣдствіе сего хотеть взять клирика и рукополагать его. Потомъ, чтобы не соблазнился кто противъ него въ слѣдствіе того, что онъ позволяетъ и безъ согласія епископовъ брать ихъ клириковъ и рукополагать, присовокупилъ, что не мы даемъ тебѣ эту власть, но утверждаемъ оную, то есть предоставляя твоему произволенію не со властію брать клириковъ у другихъ и рукополагать ихъ, но съ согласія ихъ епископовъ. Когда утверждено было за Авриліемъ право брать чужихъ клириковъ и рукополагать ихъ, нѣкто спросилъ, что, если епископъ имѣетъ и одного пресвитера,—и тотъ можетъ быть взятъ у него? На этотъ вопросъ Аврилій отвѣтилъ, что по милости Божіей одинъ епископъ можетъ рукоположить многихъ пресвитеровъ, указывая сими словами, что, хотя священнической санъ великъ и поставленіе священниковъ—выше человѣческаго достоинства и силы, но по милости Божіей одинъ епископъ можетъ рукоположить многихъ священниковъ; а найти мужа способнаго къ епископству не легко; ибо епископу, по великому Павлу, должно между прочимъ и *держаться вѣрнаго словесе по ученію, да силенъ будетъ и утѣшати во здравьмъ ученіи, и противящияся обличати* (Тит. 1, 9) и умѣть быть предстоятелемъ въ церкви, то есть способнымъ и о вѣрныхъ заботиться, и распоряжаться церковнымъ имуществомъ и боголюбезно управлять. Но не все это въ такой же мѣрѣ требуется и отъ пресвитера; посему необходимо, если найдется пресвитеръ способный быть епископомъ, брать такового и рукополагать, хотя бы епископъ его имѣлъ одного его. Потомъ другой предложилъ, что впрочемъ если иной епископъ будетъ имѣть многихъ клириковъ, пусть дастъ неимѣющему. И Аврилій сказалъ на это, что какъ ты, имѣя клирика,

необходимо обязывается отдать его для поставленія во епископа, такъ и имѣющій многихъ будетъ побужденъ, то есть и противъ воли будетъ вынужденъ дать тебѣ одного изъ нихъ.

Аристинъ. Да будетъ дозволено предстоятелю Кареагена производить въ предстатели церквей, кого бы онъ ни пожелалъ, хотя бы кто имѣлъ только одного пресвитера достойнаго предстательства; ибо одинъ епископъ можетъ рукополагать многихъ пресвитеровъ; а способнаго къ епископству трудно найти.

Сей соборъ, будучи мѣстнымъ, не вселенскимъ, даетъ нѣкоторыя опредѣленія долженствующія имѣть силу въ Кареагенѣ. Ибо Аврилій, епископъ кареагенскій, слѣдуя правиламъ и не желая безъ согласія епископа отнимать у него клирика и опредѣлять его въ клиръ въ другой городъ, или поставлять во епископа, и опасаясь съ другой стороны, чтобы когда либо кто изъ подчиненныхъ ему епископовъ не отказался отдать нѣкоторыхъ изъ своихъ клириковъ для опредѣленія въ клиръ другаго города, имѣющаго недостатокъ въ пресвитерахъ и діаконахъ, или для возведенія на степень епископства признанныхъ достойными того, сообщилъ объ этомъ собору, и соборъ постановилъ, что предстоятель Кареагена, на которомъ лежитъ попеченіе о всѣхъ тамошнихъ церквахъ, имѣетъ право производить въ епископы клириковъ подчиненныхъ ему епископовъ, кого только найдетъ достойнымъ предстательства въ церквахъ; и хотя бы кто нибудь (изъ мѣстныхъ епископовъ) имѣлъ не многихъ пресвитеровъ, а только одного, и сей будетъ признанъ способнымъ къ епископству, поставлять его безъ всякаго сомнѣнія, — потому что не легко найти годнаго на епископство, между тѣмъ одинъ епископъ можетъ рукоположить многихъ пресвитеровъ.

Вальсамонъ. Поелику опредѣлено святыми отцами, какъ въ сейчасъ написанномъ правилѣ, такъ и въ другихъ, что епископъ не имѣетъ права брать клирика изъ другой области безъ воли мѣстнаго епископа, то Аврилій сказалъ братству собора: „многочратно разныя церковныя общины изъ подчиненныхъ мнѣ областей, имѣя недостатокъ въ способныхъ людяхъ, просили діаконовъ, или пресвитеровъ, или епископовъ изъ чужаго прихода, и я находилъ такія просьбы ува-

жительными; однако, памятуя каноническія постановленія, опредѣляющія, что безъ согласія (мѣстныхъ) епископовъ не должно брать клириковъ ихъ и отдавать въ другую область, я, согласно такимъ опредѣленіямъ, сносился въ этомъ случаѣ съ епископомъ просимаго клирика. До сихъ поръ я не находилъ никого прекословящаго; но опасаясь, чтобы въ послѣдствіи кто либо изъ епископовъ не сталъ возражать мнѣ, ссылаясь на канонъ. А это дѣлается мною не потому, чтобы я противился каноническимъ опредѣленіямъ, но потому что, какъ и вы знаете, на мнѣ лежитъ попеченіе о многихъ церквахъ. Итакъ, если имѣя нужду въ способныхъ людяхъ, потребую клирика изъ другой области и не буду выслушанъ, и потому буду вынужденъ придти къ епископу, имѣющему такого клирика, съ двумя или тремя свидѣтелями изъ вашего сословія, то есть изъ епископовъ, чтобы взять просимаго мною клирика, котораго нахожу безупречнымъ, (*ἀκαθάρτου*), то есть достойнымъ и свободнымъ отъ всякой вины, и тотъ и въ этомъ случаѣ не соглашается отдать мнѣ своего клирика, разсудите, что мнѣ должно дѣлать. Нумидій отвѣтилъ, что карфагенская катедра издревле имѣетъ власть брать себѣ клирика, изъ какой бы церкви не захотѣла, и, по желанію просившаго его народа, рукополагать его на степень, то есть въ санъ, для какого былъ онъ избранъ. Епигоній сказалъ Авридію: хотя ты можешь дѣлать это, по своему усмотрѣнію, но пусть благожелательство побуждаетъ тебя пользоваться сею властію съ нѣкоторою умѣренностію; конечно ты и самъ признаешь за лучшее дѣйствовать безъ всякаго соблазна и, уважая своихъ собратій, не самовольно, но съ ихъ согласія брать у нихъ клириковъ. Итакъ если посредствомъ перваго и единократнаго сношенія, то есть засвидѣтельствванія (о необходимости взять клирика), со вѣсть епископа, у котораго просятъ клирика, будетъ подчинена, то есть, если онъ отдаетъ клирика, нѣтъ слова; а если нѣтъ, то защити свой престолъ посредствомъ присущей ему издавна власти, то есть возьми клирика, даже если и не желаетъ епископъ его; ибо ты имѣешь нужду канонически утверждать всѣ церкви“. Но чтобы нѣкоторые не соблазнились тѣмъ, что онъ будто бы вновь позволяетъ это, (Епигоній) присовокупилъ, что право это не дается тебѣ

нами нынѣ, но было у тебя прежде, теперь же только запечатлѣвается, то есть утверждается и нами. Послѣ такихъ разсужденій, Постуметіанъ сказалъ: „а если бы какой епископъ имѣлъ одного клирика, то ужели долженъ быть взятъ у него и тотъ.“ На это Аврилій отвѣтилъ, что по милости Божіей рукоположеніе пресвитеровъ не представляетъ затрудненій; ибо можно найти многихъ способныхъ на это (служеніе), и рукоположить ихъ; а производство епископовъ трудно и вынуждаетъ (къ чрезвычайнымъ мѣрамъ); ибо епископъ долженъ быть учителемъ и обладать высокимъ умомъ, чего найти не легко; посему если найдется у кого либо изъ епископовъ такой священникъ, то хотя бы онъ и одинъ былъ у епископа, долженъ быть взятъ у него и возведенъ въ достоинство епископства, потому, конечно, что возможно и удобно рукоположить другихъ священниковъ, которые займутъ мѣсто взятаго и будутъ священнодѣйствовать. Къ сему другой епископъ присовокупилъ, что если такъ, то другой епископъ, имѣющій многихъ клириковъ, пусть дастъ неимѣющему (у котораго взятъ послѣдній, какъ достойный епископства). Аврилій сказалъ на это; какъ ты, имѣя одного клирика, вынуждаешься отдать его для поставленія въ епископа, такъ и тотъ, кто имѣетъ большое число ихъ, будетъ побужденъ (*συνωθίζεται*), то есть и противъ воли будетъ вынужденъ дать тебѣ одного изъ нихъ. Въ виду такихъ опредѣленій (настоящаго) правила, кто нибудь спроситъ: поелику и епископу Константинополя предоставлено 3-ю юстиніановой новеллой, то есть 2-й главою 2-го титула 3-й книги Василікъ, что и мы приписали къ толкованію на 26-ю главу 1-го титула настоящаго собранія ¹⁾, безъ предосужденія принимать чужихъ клириковъ; далѣе поелику и архіепископу первой Юстиніаніи, то есть болгарскому, предоставлены 133-й юстиніановой новеллой, которая содержится въ 1-й главѣ 3-го титула 5-й книги Василікъ, и нами помѣщена въ толкованіи на 6-ю главу 1-го титула настоящаго собранія, права древняго Рима и церкви Карфагена; наконецъ и архіепис-

¹⁾ Разумѣется коментарій Вальсамона на номакановъ Фотія. См. *Σύνταγμα τ. θείων κανόνων* т. I, стр. 64—65.

скопу новаго Юстиніанополя, то есть кипрскому, даны 39-мъ правиломъ трульскаго собора преимущества константинопольской церкви; то не будутъ ли и они принуждены принимать къ себѣ клириковъ съ вѣдома ихъ епископовъ, какъ это постановлено дѣлать и епископу кареагенскому? *Рѣшеніе.* Нѣкоторые утверждали, что поелику названнымъ архіепископамъ позволено принимать чужихъ епископовъ безъ ограниченія, то они не должны быть принуждаемы напередъ дѣлать извѣщеніе, какъ настоящимъ правиломъ опредѣлено поступать кареагенскому епископу. А мнѣ кажется, что и эти первопрестольники должны брать себѣ чужихъ клириковъ согласно съ мыслию настоящаго правила, подобно епископу Кареагена; какъ потому что это дѣло—чуждое соблазна и братолюбное, такъ и потому, что указанная 132-я юстиніанова новелла, упоминая о кареагенской церкви Юстиніаніи въ Африкѣ, приравниваетъ ихъ въ томъ, что по крайней мѣрѣ относится къ правамъ епископскимъ. А если настоящее правило опредѣляетъ, что, кто имѣетъ много клириковъ, обязанъ давать неимѣющему, то не будетъ ли вынужденъ и епископъ, напримѣръ, Константинополя давать своего клирика, даже и противъ своего желанія, послѣ того, какъ, напримѣръ, ираклійскій епископъ заявитъ о необходимости рукоположить константинопольскаго клирика въ священника, или діакона, или въ епископа? *Рѣшеніе.* Не думаю; ибо какъ скоро будетъ допущено это, то произойдетъ уравненіе всѣхъ епископовъ по отношенію къ настоящему предмету, и такимъ образомъ преимущество, данное епископу Кареагена и другимъ, обратится въ ничто. Итакъ мы должны сказать, что только привилегированные епископы могутъ рукополагать, по мысли настоящаго правила, чужихъ клириковъ не только въ епископовъ, но и въ діаконівъ, и въ пресвитеровъ. А прочіе епископы не могутъ ни требовать, ни брать отъ нихъ клирика иначе, какъ только въ случаѣ нужды поставить его въ епископа. Это открывається какъ изъ настоящаго правила, въ которомъ говорится, что рукоположеніе священниковъ и діаконівъ не столько затруднительно, какъ поставленіе епископовъ, и по этой причинѣ и одинъ клирикъ отнимается и возводится въ епископство. А если клирикъ, напримѣръ, константинополь-

ской церкви, призываемый въ епископское достоинство, не приметъ избранія, то, по смыслу настоящаго правила, не долженъ ли онъ быть понужденъ къ принятію (своимъ) патриархомъ? *Ръшеніе.* Никакъ; ибо никто не принуждается сдѣлаться архіереемъ, противъ воли. Итакъ правило должно быть понимаемо о томъ, кто избранъ и принимаетъ епископство, но кого не отпускають.

Славянская нормчая. *Правило 55.* Достойтъ кархидонъскому первопрестольнику, ихъ же аще хоцетъ поставляетъ старѣйшину въ церквахъ. Аще же кто единого токмо имать презвитера, старѣйшинства достойна: единъ бо епископъ многи презвитеры поставити можеть: не удобъ же обрѣтается, иже на епископство подобень.

Толкованіе. Сей убо соборъ помѣстныи сыи, а не вселенскіи, повелѣваетъ кака подобаеть въ Кархидонѣ держати. Аврѣліи бо кархидонскіи епископъ правиламъ послѣдуя, и бесповелѣнія епископа не хотя причетника его отъяти, во иномъ градѣ причетника того, или епископа поставити, бояжеса паки, еда како нѣцци отъ сущихъ поднимъ епископъ не послушають дати нѣкихъ отъ причетникъ своихъ, да во иномъ градѣ причетни будутъ, внемъ же есть скудота презвитеръ, или діаконъ, или въ епископскіи санъ поставлени будутъ, достойни суще того: яже о семъ въ соборѣ извѣщану судиша вси отцы, власть имѣти кархидонскому первопрестольнику, понеже все попеченіе сущихъ тамо церквей на немъ лежитъ, да отъ сущихъ поднимъ епископомъ, которыя причетники старѣйшинству церковному аще обрящеть достойны, вземлетъ, и поставляетъ я. И аще не многи кто презвитеры имать, на единого токмо, и стройна того на епископство усмотритъ, безъ возбраненія да поставитъ его, понеже не удобъ есть обрѣсти на епископство искушенаго. Единому же епископу мощно есть, многи пресвитеры поставити.

Καὶὼν ξζ'.

Ἐκάστῳ Ἐπισκόπῳ τὸ πρέ-
πον ἐφύλαχθη, ἵνα ἐκ τῆς
συγχτησίας τῶν παροικιῶν

Правило 55.
Дла, каждаго епископа
подобающее ѿхранено по-
становленіемъ, чч'обы ѿ

μηδὲν ἀποδρεφθεῖη πρὸς τοῦ ἰδίου κτήσασθαι Ἐπίσκοπον, εἰ μὴ κατὰ συναίνεσιν τοῦ τῆν ἐξουσίαν ἔχοντος. Ἐὰν δὲ αὐτὸς παραχωρήσῃ, ὥς τὴν αὐτὴν διοίκησιν ἐπιτραπέυσαν ἰδίου κτήσασθαι Ἐπίσκοπον, εἰς τὰς λοιπὰς τὸν προχειρισθέντα μὴ ἐπιβάλλεσθαι διοικήσεις. διότι μία ἐκ τοῦ σώματος τῶν πολλῶν ἀφαιρεθεῖσα, αὐτὴ καὶ μόνη ἤξιώθη τιμὴν ἰδίας Ἐπισκοπῆς ἀναδέξασθαι.

ὡπρѣдѣленнаго составу приходовъ, ни единое мѣсто не было ѡторгаемо, и не полдѣяло ѡсобаго вѣпѣскопа, рѣзвѣ по согласію и мѣстнаго влѣстѣ над ѡными. Ище же сѣи доидѣтитѣ, чѣгоу и звѣстный ѡкрѣгъ полдѣилъ собственнаго епѣскопа: чѣо произведенный на сѣе мѣсто да не простираетѣ влѣсти своѣи на другіе ѡкрѣги: ико сѣи единыхъ кѣих ѡдѣленъ ѡ составу многихъ, оудостѣенъ и мѣсти честь ѡсобаго вѣпѣскопства.

Зонара. Определено, говорятъ, (отцы собора), что въ приходы, то есть въ малыя общины, подчиненныя епископамъ, не должны быть поставляемы епископы, развѣ только по согласію владѣющихъ ими епископовъ. А если когда нибудь будутъ поставлены, по соизволенію конечно (мѣстныхъ) епископовъ, то они должны довольствоваться только этими приходами и находящимися въ нихъ жителями и не домогаться другихъ, то есть не присвоять, или не искать какъ принадлежащихъ имъ. Если, на примѣръ, Арзія удостоена, съ согласія епископа, чести епископіи, то она только и должна имѣть ее, а никакая другая (мѣстность) не должна быть отторгаема, то есть отдѣляема, отсѣкаема чтобы пріобрѣсть себѣ собственнаго епископа, развѣ только съ соизволенія владѣющаго ею епископа. Къ этому Аврилій, подготавливая

согласіе всѣхъ отцевъ собора, присовокупилъ, что я не сомнѣваюсь, что это угодно всѣмъ; иоелику я знаю, что все это было уже не разъ трактовано (тетракталоμένη), то есть разсматриваемо. обсуждаемо, изслѣдуемо, то вы всѣ утвердите (мое предложеніе) вашимъ голосомъ. И всѣ сказали: всѣмъ намъ это угодно, и утверждаемъ это вашимъ подписью.

Аристинъ. Если какая нибудь мѣстность, съ согласія имѣющаго тамъ власть епископа, получить собственнаго епископа, то сей послѣдній не долженъ вторгаться въ прочія мѣстности.

Опредѣлено, что безъ согласія первенствующаго въ каждой области не поставляется никто изъ епископовъ; а также не должно поставлять епископа въ какое либо село, или въ малый городъ, въ которомъ достаточно и одного пресвитера, развѣ только, можетъ быть, прійдя въ лучшее состояніе они признаны будутъ достойными наименованія епископій. Итакъ если въ какой нибудь приходъ, въ которомъ прежде не было епископа, съ согласія епископа, имѣющаго въ немъ власть, позволено будетъ поставить епископа, то онъ долженъ владѣть только тѣми приходами съ ихъ жителями, для которыхъ былъ поставленъ, но никакъ не присвоить себѣ и другой приходъ.

Вальсамонъ. По видимому, въ нѣкоторые приходы, не имѣвшіе архіереевъ, были избираемы епископы по согласію епископовъ, владѣвшихъ тѣми приходами, которые, можетъ быть, сдѣлавшись многочисленными, нуждались въ особомъ епископѣ. Но въ виду того, что рукоположенные въ такіе приходы не довольствовались ими, но присвоили себѣ и чужія права, епископы Оноратъ и Урванъ сказали, что и правилами постановлено, и въ нашей странѣ такъ было, чтобы епископы избирались въ приходы не иначе, какъ только съ согласія тѣхъ епископовъ, которые изначала владѣли этими приходами. Если же рукоположенные самовольно присвоаютъ себѣ и другіе приходы, то неправильно присвоенное должно быть возвращено, а впредь подобныя незаконныя захваты нужно запретить. На это Епигоній сказалъ, что божественными правилами каждому епископу назначены предѣлы епархій, и отъ ихъ стяжанія (συχτηρίας),

то есть отъ состава этихъ епархій, ничто не можетъ быть отторгнуто (*αποδρεφθῆναι*) то есть отдѣлено кѣмъ либо; и сами обитатели приходоѡ не могутъ поставить себѣ епископа самовольно, развѣ только по согласію владѣющаго этими приходами епископа. А если и онъ согласится на это, то рукоположенный для извѣстнаго прихода не долженъ вторгаться въ другіе приходы; ибо только приходъ, получившій честь быть епископіею, можетъ состоять подъ властію рукоположеннаго; а прочіе должны оставаться подъ властію главы, отъ которой сдѣлано отдѣленіе. Аврилій сказалъ на это, что и ему должно присоединиться къ мнѣнію братства, и подалъ голосъ въ томъ же смыслѣ, прося подписать постановленное, чтѡ и было сдѣлано. И это такъ. А ты знай, что сохраненіе предѣлоѡ епископскихъ епархій не измѣнными соблюдается, какъ предписанное канонами; учрежденіе же новыхъ епископій въ приходохъ, подчиненныхъ другимъ епископамъ, не дозволяется безъ царскаго указа, хотя бы тысячу разъ давалъ свое согласіе на то владѣющій такимъ приходомъ епископъ. Ибо признано синодомъ, что и самая великая церковь безъ царскаго указа не можетъ учредить новую епископію, и объ этомъ прежде было писано въ толкованіяхъ на другія правила.

Славянская кормчая. *Правило 56.* Предѣлъ аще хочетъ имѣти своего епископа, по воли власгъ имущаго, и по повелѣнію его, да имать: таковыи же на прочія предѣлы да не находить.

Толкованіе. Повелѣно есть въ коейждо области, безъ воли митрополита ни гдѣ же никого же не поставити епископа, но ни въ селѣ нѣкоемъ, ни въ малѣ градцѣ, внемъ же и единъ презвитеръ довлѣетъ учить, епископа не поставляти, аще не умножится въ таковыхъ народъ, и достойно явится нарещися епископу. Аще же въ предѣлѣ нѣкоемъ, внемъ же прежде не бѣ бывалъ епископъ, прошеніемъ людей, и волею имущаго власть, во области той митрополита, поставленъ будетъ епископъ, той люди токмо да держить, внихъ же поставленъ есть епископъ, иного же предѣла да не займетъ.

Κανὼν ξή.

Διὸ ἐπειδὴ ἐν τῇ ἀνωτέρᾳ
 Συνόδῳ τὸ ὀρισθὲν μένηται
 ἅμα ἐμοὶ ἢ ὑμετέρα ὁμοφυχία.
 ὧσε τοὺς παρὰ τοῖς Δονατι-
 καῖς μικροὺς βαπτισομένους, μη-
 δέπω δυναμένους γινώσκειν
 τῆς πλάνης αὐτῶν τὸν ὄλεθ-
 ρον, μετὰ τὸ εἰς κείραν λο-
 γισμοῦ δεκτικὴν παραγενέσθαι,
 ἐπιγνωσθείσης τῆς ἀληθείας,
 τὴν φαυλότητα ἐκείνων βδε-
 λυτομένους πρὸς τὴν Καθολι-
 κὴν τοῦ Θεοῦ Ἐκκλησίαν,
 τὴν ἀνά πάντα τὸν κόσμον
 διακεχυμένην, τάξει ἀρχαία
 διὰ τῆς ἐπιθέσεως τῆς χειρὸς
 ἀναδεχθῆναι, τοὺς τοιοῦτους
 ἐκ τοῦ τῆς πλάνης ὀνόματος
 μὴ ὀφείλιν ἐμποδίζεσθαι εἰς
 τάξιν κληρώσεως, ὅποταν τὴν
 ἀληθινὴν Ἐκκλησίαν ἴδιαν
 αὐτῶν ἐλογίσαντο τῇ πίσει
 προσερχόμενοι, καὶ ἐν αὐτῇ
 τῷ Χριστῷ πίσεύσαντες τῆς
 Τριάδος τὰ ἀγιάσματα ὑπεδέ-
 ξαντο, ἅτινα πάντα ἀληθῆ καὶ
 ἅγια καὶ Θεῖα εἶναι δῆλόν
 ἐστι, καὶ ἐν τούτοις πᾶσαν τὴν

Πράκτιο ξή.

ВАСЕ ЕДИНОДУШІЕ КЪ ПНН
 СО МНОЮ (*) ПЪМЪТЪЕТЪ
 ѠПРЕДЪКЛѢННОЕ НА ПРЕДШЕ-
 СТВОКАВШЕМЪ СОВОРЪКЪ: КЪ
 МАЛОЛЪТЪСТВЪКЪ КРЕЩЕННЫЕ
 ДОНАТИСТАМИ, НЕ МОГШІЕ
 ТОГДА ПОЗНАТИ, КОЛІКЪ
 ГІБЕЛЬНО ЗАВЛДЖЕНІЕ
 ЪХЪ, НО ПО ДОСТИЖЕНІИ
 КЪ ЗРАСТА, СПОСОБНАГО КЪ
 РАЗМЫШЛЕНІЮ, ПОЗНАВШІЕ
 ИСТИНЪ, И БЕЗЪМІЕМЪ ЪХЪ
 ВОЗГНДШАВШІЕСА, ПО ДРЕВ-
 НЕМЪ ЧИНЪ, ВОЗЛОЖЕНИЕМЪ
 РЪКИ ДА ПРИЕМЛЮТСА КЪ
 КАТОЛІЧЕСКОЮ ЦРЬ-
 КОВЪ, ПО ВСЕМЪ МІРЪ
 РАСПРОСТРАНЕННЮ. НАРЕ-
 КАНІЕ ПРЕЖНАГО ЗАВЛДЖ-
 ДЕНІА НЕ ДОЛЖНО БЫТИ
 ПРЕПЪТЪСТВІЕМЪ ПРИНАТІЮ
 ЪХЪ ВЪ ЧИНЪ КЛІРА,
 КОГДА ОНІ ПРИСТЪПНВХ
 КЪ ВЪРЪКЪ, ИСТИННОЮ ЦРЬ-
 КОВЪ ПРИЗНАЛИ СВОЕЮ И,

(*) Сіе правило изрекаетъ на Со-
 борѣ Аурелиѣ, Епископъ Карфа-
 генскій.

τῆς ψυχῆς ἐλπίδα ὑπάρχειν, καὶ εἰ τὰ μάλιχα οὖν καὶ ἡ τῶν αἰρετικῶν προληφθεῖσα τόλμα τῷ ὀνόματι τῆς ἀληθείας ἐναντιούμενά τινα παραδιδόναι προπετεύεται. Ταῦτα ἐπειδὴ ἀπλᾶ ἐσιν, ὡς διδάσκει ὁ ἅγιος Ἀπόστολος, λέγων· εἰς Θεός, μία πίστις, ἐν βάπτισμα, καὶ τὸ ὀφείλον προσάπαξ διδοῦσθαι, ἐπαναληφθῆναι οὐκ ἔξεις. Ἀναθεματιζομένης τοῦ τῆς πλάνης ὀνόματος, διὰ τῆς ἐπιθέσεως τῆς χειρὸς ἀναδεχθῶσιν εἰς τὴν μίαν Ἐκκλησίαν, τὴν, ὡς εἴρηται, περισερᾶν καὶ μόνην μητέρα τῶν Χριστιανῶν, ἐν ἣ πάντα τὰ ἀγιάσματα σωτηριωδῶς αἰώνια καὶ ζοτικά παραλαμβάνονται, ἅτινα τοῖς ἐπιμένουσιν ἐν τῇ αἵρεσει μεγάλην τῆς καταδίκης τὴν τιμωρίαν πορίζουσιν· ἵνα ὅπερ ἦν αὐτοῖς ἐν τῇ ἀληθείᾳ πρὸς τὴν αἰώνιον ζωὴν ἀκολυθητέον φωτεινότερον, τοῦτο γένηται αὐτοῖς ἐν τῇ πλάνῃ σκοτεινότερον καὶ πλέον κα-

вх нѣй оубѣровакх во Хрѣтѣ, прѣннали чѣнствѣ Трѣцы, котѣорѣмъ, какъ ѿвно ѣсть, вѣѣ истинны ѿ свѣты ѿ Бжѣственны, ѿ на котѣорѣхх оубѣрждѣетсѣ кѣ оубнѣкѣнѣ дѣши, не смоугрѣ на тѣ, чтѣ прѣдварѣкшаѣ дѣрзѣстѣ ѣретнѣкѣмъ вѣрзѣдѣнѣ стѣрѣмѣласѣ нѣчѣтѣ прѣдѣти прочѣкное, подѣ ѿменемъ истинны. Оѣ прѣсто, какъ оубчѣтѣ свѣтѣѣ ѿпѣстѣмъ, глаголѣ: ѣдѣнѣ Бгѣ, ѣдѣна вѣѣра, ѣдѣно крѣпѣнѣе (*), ѿ тѣ, чтѣ ѣдѣнождѣ прѣподакѣти должно, не позволѣтельно кнѣвь воспрѣннѣмѣти. Оѣгѣ рѣдѣ по прѣдѣнѣ ѿнѣлѣмѣкѣ ѿмени завѣждѣнѣмъ, возложѣнѣмъ рѣкѣ, да прѣѣмѣютсѣ вх ѣдѣнѣ Црѣковѣ, котѣорѣмъ, по рѣченномѣ ѣсть голѣвѣца (**), ѣдѣнствѣннѣмъ мѣ-

(*) Ефес. гл. 4, ст. 5.

(**) Пѣсн. гл. 2, ст. 10.

ταδεδικασμένον. Ὅπερ τινὲς ἔφυγον, καὶ τῆς Ἐκκλησίας τῆς Καθολικῆς μητρὸς τὰ εὐθύτατα ἐπιγόνοντες, πάντα ἐκεῖνα τὰ ἅγια μυστήρια φίλτρο τῆς ἀληθείας ἐπίτευσαν καὶ ὑπεδέξαντο. Τοῖς τοιούτοις, ὅταν δοκιμὴ χρῆσθαι βίβη προσέλθοι, ἀναμφιβόλως καὶ κλήρος πρὸς ὑπεργίαν τῶν ἀγίων προσχυρωθήσεται, καὶ μάστιγα ἐν τῇ τοσαύτῃ τῶν πραγμάτων, ἀνάγκῃ, ἠδὲ εἰς ὅ μὴ τοῦτο παραχωρῶν. Εἰ δέ τινες τοῦ αὐτοῦ δόγματος κληρικοὶ μετὰ τοῦ πλήθους καὶ τῶν τιμῶν αὐτῶν πρὸς ἡμᾶς μετελθεῖν ποθήσωσιν, οἱ τινες τῷ ἔρωτι τῆς τιμῆς συμβουλευούσι πρὸς ζωὴν καὶ κατέχουσι πρὸς σωτηρίαν· ἀλλὰ τοῦτο καταληπτέον κρίνω τῇ μείζονι κατανοήσει φηφιζόμενον τῶν προλεχθέντων ἀδελφῶν, ἵνα τῇ συνετωτέρᾳ αὐτῶν βουλή τῆς ἡμετέρας ἀναφορᾶς τὸν λόγον διαγνώσι, καὶ ἡμᾶς βεβαιῶσαι καταξιώσωσιν, εἰς τὸ ὀφείλον περι

терь Христiанъ, ѣ въ ко-
торой спасительнѣо прiем-
лютъса вѣкѣ чiннствѣ
вѣчныа ѣ животворѣ-
щыа, впрочемъ превыкѣ-
щыихъ въ ѣреси подвѣрѣю-
щыа великолiд ѡсѣжденiю
ѣ кѣзни. Чтѣо ко ѣстинѣкѣ
скѣтѣлѣ препровождѣло
въ ѣхъ въ вѣчной жiзни:
чѣо въ заблѣженiи ста-
новитѣса дѣл нихъ колѣкѣ
ѡмрачѣющимъ ѣ ѡсѣжда-
ющимъ. Сего нѣкоторы
ѣзвѣжѣли, ѣ познавъ
правнiй пѣтъ мѣтери, Ка-
лолицескiа Цркви, вѣкѣмъ
ѡнымъ свѣтымъ чiннствѣ-
камъ, полюбви къ ѣстинѣкѣ,
повѣрили, ѣ ѡныа прiнѣли.
Чтѣо таковыѣ, когда
присоединитѣса ѡудостѣвѣ-
ренiе въ ѣхъ добромъ жи-
тiи, вѣз сомнѣнiа, правн-
льнѣо мѣрдѣтъ ѡутверженiа
вѣтчи въ клѣрѣкѣ, дѣл сѣзже-
нiа свѣтымъ чiннамъ,
ѡсѣбеннѣо въ толiкѣо зач-
рѣднiтельныхъ ѡвѣстоѣ-

τούτου τοῦ πράγματος παρ' ἡμῶν τυπωθῆναι. Μόνον δὲ περὶ τῶν ἐν νηπιότητι βαπτισθέντων ἀρχοῦμεθα, ἵνα εἰ ἀρέσκει αὐτοῖς τῇ ἡμετέρᾳ συναίνεσσι προαιρέσει περὶ τοῦ χειροτονεῖσθαι τούτους.

тѣльствахъ, сего никто ѿ споривачи не вѣдетъ. Ище же нѣкоторые томѣ же, то есть, Донатовѣ учению послѣдовавшіе клирики, козжелаютъ присоединити къ намъ съ своимъ народомъ, и въ своимъ степенѣхъ, и зъ любви къ чести, подаваа народѣ совѣты къ жизни, и оудерживаа за собою степеню ко спасенію: то полагаю ѿставити сіе, доколѣ вышереченные братія (*), по книжательнѣйшемъ размысленіи, подадѣтъ свое мнѣніе, дабы они въ своимъ

(*) Вышереченные братія, которыхъ мнѣнія и совѣта ожидаетъ здѣсь Соборъ, какъ видно изъ предшествовавшихъ словъ Ауріліа въ дѣяніяхъ сего Собора, суть Анастасій Епископъ Римскій и Венерій Епископъ Медиоланскій. Мнѣніе сихъ двухъ престоловъ Ауріліій находить нужнымъ для сохраненія церковнаго единомыслия, потому что Римскій и Медиоланскій Епископы прежде сего полагали не принимать въ причтъ Донатистовъ.

благоразумнѣйшемъ со-
вѣщаніи, и послѣдовали
предметъ нашего предло-
женія, и оудостоили
подкрѣпнѣти насъ въ
томъ, что должно намъ
постановити ѿ семъ дѣ-
лъ. Нынѣ же ѿграничи-
ваемся токмо крещен-
ными ѿ Донатистовъ ко
младенчеству, да согла-
сатся вышереченные бра-
тїа, аще имъ оугодно,
съ нашимъ рѣшеніемъ,
чтобы рѣкополагати
Онѣхъ.

Зонара и Вальсамонъ. Нѣкто по имени Донатъ сдѣлался начальникомъ ереси и, между прочимъ, училъ, что не иначе должно причащаться божественныхъ Таинъ, какъ если кто, держа въ рукѣ кость, поцѣлуетъ ее напередъ, и такимъ образомъ причастится; послѣдователи его и назывались до-
натистами. Итакъ относительно этихъ (донатистовъ), какъ сказано въ 47-мъ (57) правилѣ настоящаго собора, отцамъ угодно было спросить: дѣтей ихъ, крещенныхъ родителями — донатистами, потомъ приходящихъ въ католическую церковь, должно ли принимать и поставлять въ клиръ, или нѣтъ? Теперь соборъ снова предлагаетъ этотъ вопросъ и даетъ опредѣленіе, что крещенныхъ донатистами въ младенствѣ, когда они еще не могли знать гибельности заблужденія, если по достиженіи возраста способнаго къ счисленію (логическоу), то есть къ разсужденію, къ пониманію истины и отвращенію отъ безумія, обратятся въ церковь, должно принимать чрезъ возложеніе рукъ по нѣкоторому древнему чину

и уставу и не препятствовать имъ ко вселенію въ клиръ, если они чисто увѣруютъ во Христа и примутъ таинства Святой Троицы, то есть божественные дары, каковы суть тѣло и кровь Единого отъ Св. Троицы, дары истинные и святые, преданные намъ Спасителемъ, Который былъ посланъ отъ Отца для нашего спасенія, и освящаемые наитіемъ Святаго Духа, вслѣдствіе чего они и признаются таинствами Троицы. Итакъ, говорятъ (отцы), когда увѣруютъ и примутъ святые дары, если при томъ и жизнь ихъ, по испытаніи, окажется доброю, должны быть приняты и въ клиръ. По этому-то дѣлу о младенцахъ и пожелали (отцы) узнать отъ напы и отъ епископа медіоланскаго, согласны ли они съ ихъ мнѣніемъ? Если же, говорятъ далѣе, нѣкоторые клирики донатистовъ, съ своимъ народомъ и съ своимъ званіемъ, то есть съ своими степенями, пожелаютъ присоединиться къ православной вѣрѣ, и оставаться у православныхъ въ (прежней) своей чести, для того чтобы руководить подчиненныхъ имъ людей въ жизни и спасеніи, что должно дѣлать съ таковыми? Но это, говорятъ, должно быть рѣшено вышереченными братьями, чтобы они и насъ утвердили въ томъ, какъ мы должны поступать въ семь случаевъ.

Аристинъ. Крещенные у донатистовъ въ младенчествѣ, если раскаявшись и предавъ свою ересь анаѳемѣ, окажутся достойны и въ другихъ отношеніяхъ, по нуждѣ, пусть рукополагаются.

Крещенные донатистами въ младенчествѣ и ни въ чемъ непогрѣшившіе собственнымъ мнѣніемъ, если предадутъ проклятію свою ересь и присоединятся къ католической церкви, если при томъ и жизнь ихъ безупречна, должны быть производимы въ священническія степени по той причинѣ, что Африка имѣетъ недостатокъ въ клирикахъ.

Славянская кормчая. Правило 57. Скюдости ради, отъ донатіанъ младенцы крещени бывше, аще покаявшеся, и ересь ихъ прокленше, и по иному достойни будутъ, да будутъ причетницы.

Толкованіе. Иже младенцы суще, и ничесоже разумѣюще, крещени быша отъ донатіанъ, и своею волею ничтоже не согрѣшиша, аще обратившеся свою ересь прокленуть, и къ соборнѣй приступятъ церкви, начнутъ же и житіе имѣти

непорочно, во священническіи степень да внидутъ, понеже скудно есть причетникъ во африкійстѣй странѣ.

Κανὼν εϋθ.

Αἰτήσαι δεῖ θρησκευτικωτάτους βασιλείς, ὡς τὰ ἐγκαταλείμματα τῶν εἰδώλων, τὰ κατὰ πᾶσαν τὴν Ἀφρικὴν, κελεῦσαι παντελῶς ἀνακοπῆναι. (Καὶ γὰρ ἐν πολλοῖς τόποις παραθαλασσίαις καὶ διαφόροις κτήσεσιν ἀκμάζει ἐτι τῆς πλάνης ταύτης ἡ ἀδικία). Ἵνα παραγγελθῶσι καὶ αὐτὰ ἀπαλειφθῆναι, καὶ οἱ ναοὶ αὐτῶν, οἱ ἐν τοῖς ἀγροῖς καὶ ἐν ἀποκεχρυσμένοις τόποις χωρὶς τινος εὐχοσμίας καθεσῶτες, παντὶ τρόπῳ κελευσθῶσι κατασραφῆναι.

Правнло гл.

Подобаетъ просити благочестивѣишихъ Царей, да повелѣтъ сокромъ ѿскореніи ѿстанидолѡвъ по вѣи африкѣ. (Ибо во многихъ мѣстахъ приморскихъ, и въ рѣчныхъ владѣніихъ, еще сохранѣтъ неправедно сѣи сѣ заблуденіе). Да вѣдетъ заповѣдано, и идолѡвъ ѿстребѣти, и капища ихъ, въ сѣлахъ и въ сокровенныхъ мѣстахъ кезъ ксѣкіа благовидности столицы, ксѣкии ѡбразомъ разршати.

Зонара. И по распространеніи евангельской проповѣди змій еще двигалъ своимъ хвостомъ, хогя голова его и была сокрушена: ибо въ нѣкоторыхъ мѣстахъ еще оставались идолы и сохранялись капища ихъ. Итакъ относительно ихъ соборъ желаетъ сдѣлать представление имѣющимъ власть, чтобы опредѣлили уничтожить всѣхъ идоловъ и ниспровергнуть капища ихъ, стоящія безъ всякаго благообразія, и это послѣднее выраженіе употребилъ соборъ не для того чтобы различить, что остающіяся безъ благообразія (капища) нужно разрушить, а тѣ, которыя еще имѣютъ прежній видъ, сохранить, но чтобы

показать, что капища уже начали разрушаться, бывъ лишены того вида, какой имѣли прежде, и оставаясь какъ бы полуразрушенными.

Аристинъ. Останки идоловъ да будутъ уничтожены совершенно.

Съ процвѣтаніемъ благочестія, идольскія капища должны быть ниспровергнуты отъ основаній, и никакой остатокъ заблужденія не долженъ сохраняться.

Вальсамонъ. Настоящимъ правиломъ отцы просятъ царей, чтобы разрушены были оставшіяся послѣ евангельской проповѣди идольскія капища.

Славянская нормчая. *Правило 58. Сіе правило на останки еллинскихъ бѣсованіи до конца симъ искорененымъ быти повелѣваетъ.*

Останцы идольстїи до конца да сокрушатся.

Толкованіе. Идольстѣй лъсти отгнавъ бывши, и правовѣрїю восіавшу, и благочестїю одержашу, отъ основанія ихъ да искоренятся идольстїи храми, и никако же останокъ отъ соблазнъ ихъ да останется.

Κανὼν ὁ.

Δεῖ αἰτῆσαι ἔτι μῆν, ἵνα ὀρίσαι καταξιώσωσιν, ὡς εἰάν τινες ἐν Ἐκκλησίᾳ διαδηήποτε αἰτίαν Ἀποστολικῷ δικαίῳ, τῷ ταῖς Ἐκκλησίαις ἐπιχειμένῳ, γυμνάσαι θελήσωσιν, καὶ ἴσως ἢ τομῆ τῶν κληρικῶν τῷ ἐνὶ μέρει ἀπαρέσοι, μὴ ἐξεῖναι πρὸς δικασήριον εἰς μαρτυρίαν προσκαλεῖσθαι τὸν κληρικὸν ἔχεινον, τὸν πρότερον τὸ αὐτὸ πρᾶγμα σκοπήσαντα ἢ καὶ σκοπημένῳ

Правило Ѡ.

Подобаетъ просити влгочестїи вѣишнихъ Царей, да благоволятъ оузаконити ѡ сїе: аще некто чорые пожелають по какомѣ лико дѣлаѣ имѣти сѣдхъ въ Цркви, по правѣ аиоучгольскомѣ принадлежащемѣ Црквамъ, ѡ, можетъ вѣигъ, рѣшенїемъ кнѣириквхъ Ѡднѣ сторонѣ вѣдетъ не докѣльна: то да не вѣдетъ позвѣлено

παταχόντα· καὶ ἵνα μὴδὲ
 προσώψῃ τις ἐκκλησιαστικῶ
 προσήκων ἐναχθῆ περὶ τοῦ
 ὀφείλειν μαρτυρεῖν.

призывать въ сѣдѣ къ
 свидѣтельству того кли-
 рика, которъ прѣжде сѣ
 самое дѣло разсмѣтри-
 валъ, или при разсмѣт-
 рѣннн онѣго присутст-
 вовалъ: и даже никто
 изъ домашнихъ лица
 црковнаго да не вводитца
 въ сѣдѣ, съ ѡбязанно-
 стию свидѣтельствовать.

Зонара. Еще желаютъ (отцы) сдѣлать представленіе ца-
 рямъ о томъ, чтобы, если состоящіе въ церкви, то есть
 вчиненные въ церковномъ клирѣ будутъ вести какую либо
 тяжбу, дѣло, по апостольскому праву, принадлежащему цер-
 квамъ, то есть опредѣленному, заповѣданному имъ, другими
 словами: если начнутъ судиться въ церкви (о чемъ и бо-
 жественный апостоль Павелъ въ посланіи къ Коринѣянамъ
 говоритъ: *смѣетъ ли кто отъ васъ, вещь имѣя ко иному,
 судиться отъ неправедныхъ, а не отъ святыхъ*; 1 Кор. 6, 1,
 значитъ — выраженіе: „по апостольскому праву, принадле-
 жащему церквамъ“ указываетъ на прямое постановленіе
 апостола) — итакъ если клирики, говоритъ (соборъ), будутъ
 судиться въ церкви и одна сторона останется недовольною
 рѣшеніемъ (τομῆ) судившихъ, то есть приговоромъ, пресѣ-
 кающимъ (τέμνουσα) тяжбу, то не должно быть дозволяемо
 которой либо изъ сторонъ привлекать въ апелляціонное су-
 дилище, для свидѣтельства, того, кто прѣжде судилъ дѣло,
 или кто присутствовалъ при судѣ, и чтобы не привлекался
 къ свидѣтельству никто изъ домашнихъ церковнаго лица,
 то есть изъ близкихъ къ нему по родству, или другимъ
 образомъ. Ибо и гражданскими законами нѣкоторые осво-
 бождаются отъ обязанности свидѣтельствовать (на судѣ) про-

тивъ воли, какъ это опредѣлено въ различныхъ главахъ въ 21-й книгѣ, въ 1-мъ титулѣ (Василикъ).

Аристинъ. Клирикъ, судившій дѣло, если рѣшеніемъ его будутъ недовольны, да не призывается въ судилище для свидѣтельства по дѣлу; и вообще церковное лице да не привлекается обязательно къ свидѣтельствуванію.

Если извѣстныя лица предпочтутъ судиться у какогонибудь изъ клириковъ и откроютъ ему свое дѣло, потомъ останутся недовольны его рѣшеніемъ и обратятся въ надлежащее для нихъ судилище, то они не должны призывать къ свидѣтельству судившаго клирика, — частію какъ изъятаго закономъ и не обязаннаго давать свидѣтельство противъ воли; (ибо занятые священнымъ служеніемъ противъ воли не свидѣтельствуютъ), а частію потому, что ему запрещено давать свидѣтельство въ томъ дѣлѣ, въ которомъ онъ былъ принять сторонами въ качествѣ судьи.

Вальсамонъ Нѣкоторые клирики, судившіе церковное дѣло по апостольскому праву, то есть согласно съ апостольскимъ изреченіемъ: *смѣетъ ли кто отъ васъ вещь имѣя ко иному, судитися отъ неправедныхъ, а не отъ святыхъ*; (1 Кор. 6, 1), или присутствовавшіе при церковномъ судѣ, бывали привлекаемы недовольною стороною изъ судившихся къ апелляціонному судѣ для свидѣтельства. Отцы (собора) нашли нужнымъ представить объ этомъ царямъ, дабы они опредѣлили, чтобы никогда ничего такого не было, и такъ же чтобы никто близкій къ какому либо церковному лицу по родству, или какимънибудь другимъ образомъ, не былъ привлекаемъ къ свидѣтельству. Таково правило. А мы хотѣли-было написать нѣчто относительно судившихъ и тѣхъ, которые считаются близкими къ клирикамъ: когда они должны быть привлекаемы (къ свидѣтельству), и когда нѣтъ. Но поелику настоящее правило не есть предписаніе, а только предположеніе о томъ, какъ объ этомъ должно быть представлено царямъ, указа же (царскаго) не послѣдовало, то мы и оставили подробности; замѣтимъ только по поводу настоящаго правила, что судейскія обязанности церковныхъ сановниковъ признавалъ и настоящій соборъ, потому что онъ говоритъ о клирикахъ, бывшихъ судьями по тому или другому дѣлу.

Славянская кормчая. *Правило 59.* Причетникъ вещь судивъ,

аще не угоденъ будетъ, да не позовется о томъ послушествовати на судище: и всякого церковника лица не приводити на послушество.

Толкованіе. Аще нѣкая два суперника, предъ нѣкимъ причетникомъ изволита судитися, и вину распрѣнія преднимъ объявить, и потомъ раскаявшеся оставита судъ его, и отъиде на подобное има судище, до не повета на свидѣтельство судившаго его прежде причетника: овоꙋ убо яко отречено ему есть отъ закона, и не подобаеъ его нудити не волею свидѣтельствовати: иже бо на священную службу упражняются, неволею не свидѣльствуютъ: овоже, яко нейже вещи оба суперника избраста судію, судія же возбранено есть свидѣльствовати.

Κανὼν αά.

Καχεῖνο ἐτι μὴν δεῖ αἰτῆσαι παρὰ τῶν Χριστιανῶν Βασιλέων, ἐπειδὴ παρὰ τὰ θεῖα παραγγέλματα ἐν πολλοῖς τόποις συμπόσια οὕτως ἐπιτελοῦνται, ἐκ τῆς ἐθνικῆς πλάνης προσενεχθέντα, ὡς καὶ Χριστιανοὺς τοῖς Ἑλλησι λάθρα προσσυνάγεσθαι ἐπὶ τῇ τούτων τελετῇ: ἵνα χελεύσωσι τὰ τοιαῦτα κωλυθῆναι, καὶ ἐκ τῶν πόλεων καὶ ἐκ τῶν κτήσεων, μάλιχα ὅτι καὶ ἐν αὐτοῖς τοῖς γενεσίαις τῶν μακαρίων Μαρτύρων ἀνά τινας πόλεις καὶ εἰς αὐτοὺς τοὺς ἱεροὺς τόπους τὰ τοιαῦτα πλημ-

Правило Ѡа.

Тѣкожде подобаетъ просити Христїанскихъ Царей и ѡ семъ: повелѣньи копрекн Пжественнымъ заповѣдамъ во многнхъ мѣстахъ ѡ ѡзъическаго заблжденїа привнесеныа пвршества совершяютца, гакъ что и Христїане тѣнно првлекяютца ѡзъичниками къ оучастїю въ Ѡныхъ: то да повелѣтх воспретити таковыа пвршества, и въ городѣхъ, и въ селѣхъ, и наипаче, повелѣньи въ нѣкопторыхъ городѣхъ не страшат-

μελεῖν οὐχ ὑφορῶνται· ἐν αἷς
ἡμέραις, ὅπερ καὶ λέγειν
αἰσχύνῃ ἐστίν, ὀρχήσεις μουσα-
ράς εἰς τοὺς ἀγροὺς καὶ εἰς
τὰς πλατείας ἐκτελοῦσιν, ὡς
τῇ τῶν οἰκοδοσποινῶν τιμῇ,
καὶ ἄλλων ἀναριθμητῶν γυναι-
κῶν τῇ αἰδοῖ τῶν εὐλαβῶν
εἰς τὴν ἁγίαν ἡμέραν παρα-
γενομένων, λάγναις ὕβρεσιν
ἐφορμᾶν, ὡς καὶ αὐτῆς τῆς
ἁγίας πίσεως σχεδὸν φεύγε-
σθαι τὴν προσέλευσιν.

са імяхъ ѿбразомъ согрѣ-
шати, да́же во дни́ па́-
матти влаже́нныхъ мѣ-
чениковъ, ѿ да́же въ
сваще́нныхъ мѣстахъ.
Въ сѣ дни́, что ѿ
и́зрещи стѣдъ е́сть, со-
верша́ютъ на полáхъ ѿ
на стóгнахъ непристо́й-
ныя плясáнїа, ѿ непо-
тре́бными слова́ми ѿско-
рблѣютъ чѣсть мáтереи
семействъ, ѿ цѣломѣдрїе
дрѣвїхъ безчїсленныхъ
благочестївыхъ жѣнъ,
собира́ющихъ во сватый
дѣнь, такъ что ѿ при-
бѣжища вѣры, то е́сть не
собира́тсѣ и въ церковь
по причинѣ такихъ безчїнствъ
и безобразїй. И такъ (отцы)
просили, чтобы это запрещено
было царскою властію.

Зонара. Отцы собора говорятъ, что во многихъ мѣстахъ совершаются еще пиршества, получившія свое начало отъ эллинскаго заблужденія, и что на нихъ собираются и христіане и совершаютъ ихъ вмѣстѣ съ эллинами. Также и въ дни памяти святыхъ мучениковъ бываетъ, говорятъ, нѣчто такое, что и изрещи стыдно, то есть непристойныя плясавія и нѣчто иное, такъ что когда приходятъ на памяти святыхъ почтенныя жены, то совершающіе эти непристойности похотливо устремляются на нихъ, и заставляють ихъ убѣгать отъ прибѣжища вѣры, то есть не собираться и въ церковь по причинѣ такихъ безчїнствъ и безобразїй. И такъ (отцы) просили, чтобы это запрещено было царскою властію.

Аристинъ. Да прекратятся эллинскія пиршества по причинѣ собственнаго ихъ безобразія и потому, что соблазняютъ многихъ христіанъ и бывають въ дни памяти мучениковъ.

Правило не дозволяетъ совершать непристойныя плясанія и нѣкоторыя другія безобразія, свойственныя эллинскому заблужденію, ни въ священныя мѣстахъ, гдѣ совершаются памяти мучениковъ, ни въ другихъ мѣстахъ; но повелѣваетъ совершенно прекратить такія пиршества, такъ какъ они соблазняютъ многихъ изъ христіанъ и ведутъ ихъ къ гибели.

Вальсамонъ. Какъ нынѣ въ дни памяти святыхъ не только въ городахъ, но и въ дальнихъ весяхъ, бывають сборища, хороводы и нѣкоторыя другія игры, такъ, по видимому, совершались они и въ древности, только съ крайнею непристойностію. Посему отцы говорятъ, что поелику во многихъ мѣстахъ совершаются пиршества, получившія начало отъ эллинскаго заблужденія, на которыя собираются и христіане и совершаютъ ихъ вмѣстѣ съ эллинами, то должно просить царей, чтобы они запретили ихъ и въ особенности потому, что они совершаются даже въ священныя мѣстахъ. Отсюда происходитъ то, что благоговѣйшія изъ женъ не собираются и въ церковь по причинѣ бывающихъ въ это время безчинствъ и безобразій, виновники которыхъ съ безстыдствомъ и похотливостію устремляются на такихъ женъ. Такова цѣль правила. А ты знай, что хотя царское опредѣленіе не запретило этого, но тѣмъ не менѣ трульскій соборъ подвергнулъ строгому наказанію тѣхъ, кто дерзаетъ совершать сіе.

Славянская кормчая. *Правило 60.* *Въ памяти святыхъ при церквахъ сходящіеся людѣ на молитву пированія да не творятъ, ни играмищъ, ни боевъ. Сія бо еллинска суть, а не христіаньска.*

Эллинская пированія да престануть, своего ради безобразія, и еже многи привлечати христіаны, и во дни памяти мученикъ тому бвати.

Толкованіе. Отъ древнихъ обычаевъ примше челоуѣцы, еже собиратися на нарочитыхъ мѣстѣхъ, или при церквахъ въ памяти святыхъ, мужи и жены сходящесе пированія творятъ, и упившесе пляшуть срамно, и ина нѣкаа безобраз-

ная творять, иже суть обычай еллинскія прелести, отселѣ ни въ священныхъ мѣстѣхъ, идѣже бывають памяти мученикъ, ни на иныхъ мѣстѣхъ такому быти, правило не прощаетъ: но до конца таковое пиrowаніе отсѣкаетъ, яко многи христіаны привлекающе, и ведуще въ погибель.

Правило 68. Иже отъ поганскихъ обычаевъ сотвореміи пиrowе, да^{*}будуть отвержени.

Толкованіе. Ничто же обще вѣрному съ невѣрнымъ. Посему убо иже отъ поганыхъ обычаевъ твориміи пиrowе, вѣрнымъ творити не прощени суть.

Κανὼν οβ'.

Κάχεϊνο ἐτι μὴν δεῖ αἰτῆσαι, ἵνα τὰ θεώρια τῶν θεατρικῶν παιγνίων ἐν τῇ Κυριακῇ, καὶ ἐν ταῖς λοιπαῖς παιδραῖς τῆς τῶν Χριστιανῶν πίσεως ἡμέραις κωλύονται. μάλις αὖ ἐν τῇ ὀγδοῶδι τοῦ ἁγίου Πάσχα οἱ ὄχλοι μᾶλλον εἰς τὸ ἵπποδρόμιον, ἢ περ εἰς τὴν ἐκκλησίαν συνέρχονται. Ὅφειλει μετενεχθῆναι τὰς ὀρισμένας αὐτῶν ἡμέρας, ὅτε ἀπαντίση, καὶ μὴ ὀφείλειν τινα τῶν Χριστιανῶν πρὸς τὰ θεώρια ταῦτα ἀναγκάζεσθαι.

Правѣло Ѡв.

Подобаетъ просити такожде и ѡ сѣмъ, да воспретитца представленіе позорищныхъ и грѣхъ въ день воскресный, и въ прочіе свѣтлыя дни Христіанскіа кѣры: чѣмъ паче, что въ продолженіе ѡсми дней свѣтлыа Пасхи, народъ болѣе совираетца на конеристѣлице, нежели въ црковь. Должно премѣнити ѡпредѣленные для позорищъ дни, когда ѡни встрѣчаютца съ праздничными, и никогѡ иъ Христіанъ не должно принуждати къ сѣмъ зрѣлищамъ.

Зонара. Соборъ просилъ, чтобы ни представленій не было въ дни воскресные, или праздничные, ни конскихъ ристалищъ въ седмицу Пасхи, чтобы христіане не проводили время въ сихъ забавахъ, оставляя церкви, но чтобы дни конскихъ состязаній были переносимы (на другое время) и никто бы изъ вѣрныхъ не былъ принуждаемъ ходить на зрѣлища. И 66-е правило трульскаго собора требуетъ, чтобы вѣрные всю седмицу Пасхи упражнялись въ церквахъ во псалмѣхъ и пѣніихъ, и запрещаетъ конскія ристалища.

Аристинъ. Зрѣлища въ воскресные дни и въ праздники не составляются.

Ибо въ эти свѣтлые дни христіанамъ прилично собираться въ церковь, а не совершать конскія ристанія.

Вальсамонъ. Въ воскресные дни и въ прочіе праздники и въ великую седмицу Пасхи совершались конскія ристанія и прочія представленія. Итакъ постановлено обратиться съ просьбою къ императорамъ, чтобы это было запрещено и чтобы представленія съ такихъ дней были переносимы на другіе дни. Прочти также Трульскаго собора 66-е правило.

Славянская нормчая. *Правило 61. Въ недѣльныхъ дни, и въ праздники господскія, позорищъ и конскаго уристанія не творити, но токмо молитися во святыхъ церквахъ.*

Позорища во вся недѣли, и во вся праздники не собираются.

Толкованіе. Всяка убо недѣля воскресеніемъ Христовымъ почтена есть, и вси дніе господскихъ праздникъ свобода всѣмъ христіаномъ суть. Да въ тѣ убо свѣтлыя и святыя дни, лѣпо есть въ церковь собираться христіаномъ, и въ таковыхъ честныхъ днехъ не подобаетъ творити позорищъ, ни конскаго уристанія, ни иного ни коегоже игралища.

Καὶὼν οὐ'.

Καχεῖνο δεῖ αἰτῆσαι, ἵνα ὀρίσαι κατὰξίωσασιν, ὡς κληρικὸν οἰαοῦσῆποτε τιμῆς τοῦ χάροντα, ἐπ' οἰωδῆποτε ἐγκλήματι τῆ τῶν Ἐπισκόπων χρί-

Правило 61.

Подобаетъ просити ѿ семъ, да благоволятъ оубзаконити, чтобы клерика, въ какомъ бы онъ ни былъ степені, ѿсѣж-

σει καταδικασθέντα, μὴ ἐξεῖ-
ναι τὸν αὐτὸν εἴτε παρὰ τῆς
Ἐκκλησίας, ἧς ὑπῆρχεν, εἴτε
ἀπὸ οἰοδῆποτε ἀνθρώπων διεκ-
δικεῖσθαι, ποινῆς ἐπὶ τούτῳ
παρεντεθείσης ζημίας χρημά-
των καὶ τιμῆς, ὅπως μὴδὲ
χεῖραν, μὴδὲ φύσιν ἀπολο-
γητέαν εἶναι χελεύσωσιν.

ДѢННАГО, ЗА КАКОЕ ЛИБО
ПРЕСТУПЛЕНІЕ СДѢЛОМЪ ВЪПІ-
СКОПВЪХЪ, НЕ БЫЛО ПО-
ЗВОЛЕНО ЗАЩИЩАТИ ѿ
НАКАЗАНІА НИ ЧТОЙ ЦРКВИ,
ВЪ КОТОРОЙ ОНЪ СЛѢЖИЛЪ,
НИЖЕ КАКОМУ ЛИБО ЧЕЛО-
ВѢКЪ: А ЧТОБЫ ВЪ НА-
КАЗАНІЕ ЗА СЕ ПЛОЖЕНО
БЫЛО ДЕНЕЖНОЕ ВЪЗЫСКАНІЕ
ИЛИ ЛИШЕНІЕ ЧЕСТИ, И ДА
ПОВЕЛѢТЬ, ЧТОБЫ КЪ
ИЗВИНЕНІЮ КЪ ТОМУ НЕ
БЫЛЪ ПРИНИМАЕМЪ НИ ВОЗ-
РАСТЪ, НИ ПОЛЪ.

Зонара. Отцы просили опредѣлить и то, чтобы никакой клирикъ, осужденный своимъ епископомъ за какое-либо преступленіе, не былъ защищаемъ ни церковію, въ которой онъ служилъ клирикомъ, ни какимъ либо человекомъ, на-примѣръ судьей, и желали, чтобы тотъ, кто будетъ защищать такого клирика, подвергался ущербу имущества и чести, то есть денежному штрафу и, по отношенію къ чести, находился въ опасности потерять свое достоинство; и никто бы не ссылался, въ свою пользу, ни на возрастъ, на то, на-примѣръ, что сдѣлавшій это былъ молодъ, или слишкомъ старъ, и должно извинить его по вниманію къ возрасту (хеῖρα, что, по употребленію въ другихъ случаяхъ, означаетъ возрастъ), ни на полъ, на то, на-примѣръ что это сдѣлано женщиною. А выраженіе: „защищать“ здѣсь не значитъ держать сторону осужденнаго, когда онъ говорить, что терпитъ несправедливость и просить, можетъ быть, пересмотра дѣла; ибо если кто скажетъ это, то будетъ противорѣчить многимъ правиламъ, которыя даютъ клирикамъ

право искать новаго суда, если они хотятъ обжаловать рѣшенія своихъ епископовъ; но то, что, когда клирикъ осужденъ справедливо, кто нибудь властно препятствуетъ привести рѣшеніе епископа въ исполненіе.

Аристинъ. Клирикъ, осужденный судомъ епископа, не долженъ быть защищаемъ никѣмъ.

Клирикъ, осужденный епископомъ за преступленіе, если думаетъ, что терпитъ несправедливость, долженъ просить новаго суда, а самовластно никѣмъ не долженъ быть защищаемъ.

Вальсамонъ. Нѣкоторые клирики, бывъ осуждены по уголовнымъ преступленіямъ и не имѣя права на перенесеніе дѣла въ новый судъ, опять домогались быть возстановленными (ибо такъ должно понимать правило). И такъ отцамъ угодно было просить царей, чтобы они опредѣлили, что тѣ, которые будутъ защищать ихъ, церковники или другіе, какого бы они ни были возраста (*κείρας* то есть *ἡλικίας*), или пола, должны подлежать денежной пенѣ и лишенію чести. Настоящаго толкованія мы не написали обширно, не смотря на то, что содержащееся въ правилѣ заслуживаетъ подробнаго изложенія, и это не по другой какой нибудь причинѣ, а только потому, что оно не есть предписаніе, а лишь предположеніе о томъ, что должно быть представлено царямъ по содержащемуся здѣсь вопросу, съ просьбою объ изданіи опредѣленія на будущее время.

Славянская кормчая. *Правило 62.* *Всякъ чинъ церковныи подѣ судомъ мирскихъ властей не бываетъ.* Причетникъ епископа своего судомъ осужденъ бывъ, ни отъ кого же не имать отмщенія.

Толкованіе. Аще нѣкоего причетника, свой ему епископъ осудить о грѣсѣ, и мнится яко не въ правду осужденъ бысть предъ всеми епископы, соборомъ да судится: отъ мирскихъ же властей никтоже можетъ отмстити его;

Καὼν οἱ.

Περὶ τούτου ἐστὶ μὴ αἰτή-
σαι δεῖ, ἵνα ἐάν τις ἐξ οὐ-
δῆποτε παυσιώδους ἐπιτη-

Правило 62.

Подобаетъ просити
еще и ѿ епископъ: аще кто
восхоуещъ ѿ нѣкоего

δεύματος, πρὸς τὴν τοῦ Χριστιανισμοῦ χάριν ἐλθεῖν θελήσῃ, καὶ ἐλεύθερος ἀπ' ἐκείνων τῶν σπύλων διαμεῖναι, μὴ ἐξὸν εἶη τινὶ τὸν τοιοῦτον πρὸς τὰ αὐτὰ γυμνάσματα πάλιν προτρέπεσθαι, ἢ καταναγκάζειν.

Игралищнаго оупражненія пристѣпнѣти къ благоудати Христїанства, и превывѣти свободнымъ ѿ оныхъ нечистотъ: то да не вѣдетъ позволено никомѹ склонѣти, илѣи принудѣти таковаго пакѣ къ тѣмъ же занѣтїямъ.

Зонара. Позорищныхъ и смѣхотворцевъ, совершающихъ игры, древніе отцы считали въ числѣ такихъ, которыхъ должно отвращаться. Итакъ если кто изъ таковыхъ, будучи невѣрнымъ, обратится къ христїанству, и сдѣлается свободнымъ отъ нечистотъ, то есть отъ скверныхъ тѣхъ дѣлъ, оставивъ ихъ, то просятъ, чтобы никто не могъ принудить его снова обращаться къ тѣмъ играмъ и заниматься ими. Ибо въ большихъ городахъ были театры, въ которые по временамъ собирались (граждане) и гдѣ совершались игры, при чемъ на позорищныхъ лежала какъ бы нѣкоторая служба и непремѣнная обязанность дѣлать представленія, къ которымъ они были привлекаемы даже не хотя.

Аристинъ. Перешедшій отъ игрищныхъ занятій къ степенной жизни да не привлекается къ нимъ (снова).

Кто оставилъ позорищную жизнь и проходитъ другой приличный христїанамъ образъ жизни, не долженъ быть принуждаемъ снова приниматься за игрищныя занятія. Ибо нѣкоторые были приписываемы къ этимъ игрищнымъ занятіямъ и имѣли обязанностію исполнять ихъ.

Вальсамонъ. Въ старину представленія совершались на складчину гражданъ, которые содержали позорищныхъ и смѣхотворцевъ, большею частію изъ невѣрныхъ. Итакъ отцы просятъ царей опредѣлить, чтобы если кто изъ таковыхъ будучи невѣрнымъ крестится, не былъ принуждаемъ гражданами совершать тѣже самыя игры.

Славянская кормчая. Правило 63. Отъ шпильманьскія мудрости, иже на потцаливое преиде житіе, ктому паки къ первому да не привлечется.

Толкованіе. Скомрахъ, или гудецъ, или свирѣльникъ, или инъ нѣкій таковыи глумецъ, аще свое житіе оставльше, ко иному пребыванію приложится. Якоже есть лѣпо христіаномъ, да не понуждени будутъ паки скомрашеское дѣло творити. Бяху бо нѣщцы въ писаніи въ таковыи смѣхотворныи хитрости, и тягость себѣ имѣяху таковая творити.

Κανὼν οἷ.

Περὶ ἐλευθεριῶν δηλαδὴ ἐν τῇ Ἐκκλησίᾳ κηρυχτέων, ἐὰν τοῦτο οἱ ἡμέτεροι συνιερεῖς φαίνονται ποιοῦντες ἀνά τὴν Ἰταλίαν· καὶ ἡ ἡμετέρα δῆλον πεποιθήσις τῇ τοῦτων τάξει ἔπηται, δοθείσης φανερώως ἀδείας πεμπομένῃ τοποτηρητοῦ, ἵνα οἰαδῆποτε ἀξία πίσεως ὑπὲρ τῆς ἐκκλησιαστικῆς καταστάσεως καὶ τῆς τῶν ψυχῶν σωτηρίας ἐκτελέσαι δυνηθεῖη· καὶ ἡμεῖς ἐπαινετῶς ἐνώπιον τοῦ Κυρίου ὑποδεξώμεθα ταῦτα πάντα.

Правило Ѡе.

Ѡ провозглашеніи къ Цркви ѡпдценіа на संबодѣ, яще дознано бѣдетъ, яко сѣ творятъ наши сослужители въ Италиі: то, по доверію къ нимъ, и мы да послѣддемъ безъ сомнѣніа и хъ чинѣ, по ѡкрытомъ предоставленіи сего дознаніа посылаемомъ мѣстоблюстителю: и что токмо можетъ совершатися, какъ сообразное съ крѣю, ко благодѣтельству Цркви и ко спасенію дшхъ: все то и мы съ похваленіемъ да приимемъ предъ лицемъ Гднимъ.

Зонара. Отцы собора сомнѣвались, должно ли провозглашать, то есть объявлять, совершать отпущенія на свободу въ церквахъ; почему было внесено мнѣніе—послать уполномоченныхъ въ Италію и, если тамошніе епископы допускаютъ совершеніе сего (обряда), слѣдовать тамошнему обычаю, такъ какъ, значить, дано дозволеніе на то. А выраженіе: „наше довѣріе слѣдуетъ чинѹ ихъ“ значить: „мы будемъ увѣрены, что это дѣлается правильно и не внѣ церковнаго порядка; будемъ слѣдовать имъ и принимать это, какъ дѣло похвальное.

Аристинъ. Должно спросить царя относительно совершаемыхъ въ церквахъ отпущеній на свободу.

Такъ какъ въ то время дѣйствовалъ законъ, чтобы освобожденные рабы не въ иныхъ мѣстахъ получали свободу, какъ только въ царскихъ портикахъ, то соборъ сей поручилъ отправляемымъ отъ него посламъ просить царя, чтобы отпущенія на свободу, совершаемыя въ церквахъ, не были отиѣваемы въ силу этого закона, но чтобы открыто дано было имъ право дѣлать сіе.

Вальсамонъ. Повидимому, нѣкоторые сомнѣвались, должны ли быть освобождены въ церквахъ рабы, или другіе, прибѣгающіе въ церковь, наиримѣръ, подвергшіеся какимъ либо обвиненіямъ и ищущіе церковной помощи; ибо объ нихъ говорить и начало соборнаго дѣянія, и собесѣдованіе отцовъ, изложенное въ настоящемъ правилѣ. И потому отцы сказали, что должны быть спрошены чрезъ уполномоченныхъ священноначальники Италія, и если и тѣ дѣлаютъ это, то есть провозглашаютъ и совершаютъ отпущенія на свободу съ убѣжденіемъ (въ правильности своихъ дѣйствій), то и они станутъ слѣдовать такому примѣру, какъ дѣлу, относящемуся къ душевному спасенію и къ соблюденію церковныхъ правъ. А по учиненіи таковой справки, должно быть сдѣлано и рѣшительное представленіе царямъ, дабы ихъ свѣтлостію принято было то, что представлено по общему соглашенію. Итакъ настоящее правило дѣла объ ищущихъ убѣжища въ церквахъ предоставило на царское благоусмотрѣніе. А ты прочти 1-го титула 5-й книги 13-ю главу (Василикъ). гдѣ говорится: „постановляемъ, чтобы никому не было позволено бѣглецовъ, какого бы ни были они со-

стоянія, изгонять изъ святой церкви православной вѣры изъ сего царствующаго града; если же кто дерзнетъ предпринять или совершить что либо такое, да подвергнется обвиненію въ святотатствѣ; равнымъ образомъ они не должны быть и такъ содержимы въ досточтимыхъ церквахъ, или стѣсняемы, чтобы не могли имѣть стѣстныхъ припасовъ, или одежды, или спокойствія, или сна“; и 11-ю главу, въ которой говорится: „бѣглецы должны имѣть безопасность до предѣловъ общественной площади церкви, пользуясь внутренними банями, или садами, или обиталищами, или дворами, или галлерейми; имъ должно быть возбранено спать, или ѣсть внутри храма; они не должны имѣть при себѣ оружія, для безопасности, но слагать оное у епископа, повинуваясь его внушеніямъ; въ противномъ случаѣ пусть подвергнутся изгнанію по приказанію епископа и судей;“ и 12-ю главу: „если рабъ прибѣжитъ съ оружіемъ, тотчасъ долженъ быть извергнуть; а если сопротивляется, долженъ быть принужденъ большею силою; и если, защищаясь, будетъ убитъ, то напавшій на него господинъ не будетъ виновенъ“. Прочти еще 3-ю тему 13-й главы того же титула, гдѣ говорится, что „прибѣгающіе судятся у поставленныхъ на то судей и противники ихъ не имѣютъ права обжаловать этотъ приговоръ предъ церковію“; и послѣднюю тему той же главы, въ которой говорится: „между тѣмъ богобоязненные экононы, или церковные экдики должны имѣть попеченіе и усердіе, чтобы неотложно изслѣдовать имена и вины каждаго изъ прибѣгающихъ къ церкви. А затѣмъ начальники, или тѣ, которымъ принадлежитъ (вѣдать) имуществва и лица (прибѣгающихъ), получивъ о нихъ свѣдѣніе, должны съ надлежащею правдивостію и тщательностію сдѣлать зависящія отъ нихъ распоряженія. Замѣть при этомъ, что не подлежащіе суду не могутъ быть прибѣгающими (къ церкви).

Славянская кормчая. *Правило 64.* Вопросити подобаетъ отъ царя, о бывающемъ въ церквахъ освобожденіи.

Толкованіе. Законъ тогда держашеся, свобождаемымъ рабомъ, индѣ освобожденіе не примати, но токмо въ столпѣхъ церковныхъ совѣщааша сего собора отцы пустити посолники къ цареви, и помолитися. Да не тѣмъ закономъ

бывающее въ церквахъ освобожденіе разоряется. Но власть дати явѣ въ церквахъ освобожденіе работъ принимать.

Κανὼν σς'.

Ἀρχῆλιος Ἐπίσκοπος εἶπεν· τοῦ Διχοτίβ ἐτι μὴν, τοῦ ἔκπαλαι κατὰ τὴν ἰδίαν ἀξίαν τῇ τῶν Ἐπισκόπων γνώμῃ καταδικασθέντος, τὸ πρᾶγμα οὐκ οἶμαι παρεατέον τῇ πρεσβείᾳ· ἵνα, εἰάν τυχὸν τοῦτον εὖροι ἐν ἐκείνοις τοῖς μέρεσιν, ἔσω πρὸς φροντίδος τῷ αὐτῷ ἀδελφῷ ἡμῶν, ὑπὲρ τῆς ἐκκλησιαστικῆς κατασάσεως, ὡς χρῆ καὶ ὅπου ἐξόν εἴη, κατ' ἐκαίνας διαπράξασθαι. Ἀπὸ πάντων τῶν Ἐπισκόπων ἐλέχθη· πολὺ ἀρέσχει καὶ αὐτῇ ἡ ἐξαχολούθησις.

Правилу ѿс.

Ἄνρῆλίῳ ἐπίσκοπῳ ρέικς· ποлагію такожде, ꙗко посылаемомꙋ въ Ἰталію мѣстоблюстителю не должно ѡставити безъ вниманіа дѣла вкнѣтіа, давнѡ ѡпредѣленіемъ вѣпископовъ по справедливости ѡсужденнаго. ꙗще сльхнѣша посылаемомꙋ найти егѡ въ тѣхъ мѣстѣхъ: тѡ сѣй вратѣхъ нашѣхъ да попечѣтѣа въ зашнѣтѣ црковнаго благоустройства дѣйствовати прѡтивъ негѡ, какъ должно ꙗ гдѣ возможно. ꙗкѣ вѣпископы ѡвѣщали: весьма согласны на сѣе предложѣніе.

Зонара. Экитій былъ осужденъ епископами и лишенъ своего достоинства, то есть изверженъ; но онъ не успокоился, а производилъ смятенія. Поэтому (отцы) говорятъ: такъ какъ онъ давно былъ осужденъ по своему достоинству. то есть, на сколько былъ достоинъ, то и не должно пренебрегать дѣломъ его, но заповѣдать посылаемому туда въ

посольство, чтобы если найдеть его въ тѣхъ странахъ, позаботился, какъ должно и какъ можетъ, выступить противъ него, въ защиту церковнаго благоустройства, чтобы изъ-за него не произошло какого либо смущенія въ церкви. Ибо, говорятъ, безстыдное его безпокойство, то есть что онъ по безстыдству не хочеть оставаться спокоенъ, должно побуждать къ рѣшительному противодѣйствію.

Аристинъ. Экітію, давно осужденному рѣшеніемъ епископовъ и посрамляющему церковное благоустройство должно противоборствовать.

Епископъ, бывъ осужденъ за преступленіе и изверженъ, если думаетъ, что терпитъ несправедливость, долженъ обращаться къ высшему собору, а безстыдствовать и стараться самовольно и насильно удержать священство не иное что значить, какъ прогнать церковному благоустройству. Итакъ и сей Экітій, епископъ иппонскаго престола, сдѣлавшій это послѣ изнесеннаго противъ него осужденія епископовъ, былъ признанъ противникомъ церковнаго благоустройства.

Вальсамонъ. Экітій былъ изверженъ и не успокоивался. Итакъ Аврилій говоритъ, чтобы уполномоченные, если найдуть его, позаботились, сколько возможно, сдѣлать что нибудь для чести церковнаго благоустройства чрезъ прекращеніе его упорства. Всѣ сказали, что это угодно; ибо великое безстыдство и наглость Экітія противоборствуютъ ему, то есть дѣлають и ихъ несострадательными.

Славянская нормчая. *Правило 65.* Экітія епископъ отдавна осужденъ бывъ всѣхъ епископъ волею, и безстыдствуя о церковнѣмъ строеніи, супостать есть.

Толкованіе. Осужденъ бывъ епископъ о грѣсѣ, и изверженъ отъ сана, аще мнитса не по праву осужденъ бысть, къ большому собору припасти долженъ есть. А еже безстыдствовать, и по насилію тщатися паки святительство имѣти, ино ничгоже есть, но токмо противитися церковному строенію. Се бо сотворивъ и сей Екітіи иппонскаго сѣдлица епископъ, и по изнесенѣмъ нанъ судѣ отъ епископъ, и по изверженіи безстыдно паки потщався святительскіи санъ держати, яко противникъ осужденъ бысть церковному строенію.

Κανων ος'.

Περὶ τοῦ, μετὰ τῶν Δονατιζῶν πράως διαπράξασθαι.

Μετὰ ταῦτα ψηλαφηθέντων καὶ κατανοηθέντων πάντων τῶν τῇ ἐκκλησιασικῇ χρησιμότητι συντρέχειν δοκούντων, ἐπινεύσαντος καὶ ἐνηγήσαντος τοῦ Πνεύματος Θεοῦ, ἐπελεξάμεθα ἡπίως καὶ εἰρηνικῶς διαπράξασθαι μετὰ τῶν μνημονευθέντων ἀνθρώπων, κἄν εἰ τὰ μάλις ἐκ τῆς τοῦ Κυριακοῦ σώματος ἐνώσεως ἀνησυχᾶσθαι διχονοία ἀποσχίζωσιν· ἵνα ὅσον τὸ ἐν ἡμῖν πᾶσι καθόλα γνωσθεῖη, τοῖς τῇ ἐκείνων κοινω-νία καὶ ἑταιρία σαγγηνευθεῖ-σιν ἀνά πάσας τὰς τῆς Ἀφ-ρικῆς ἐπαρχίας, πῶς ἐλεεινῇ πλάνῃ κατεδεδήσαν. Ἴσως, καθὼς λέγει ὁ Ἀπόστολος, ἡμῶν ἐν ἡμερότητι συναγόντων τοὺς τὰ διάφορα φρονοῦ-τας, δώσει αὐτοῖς ὁ Θεὸς μετάνοιαν πρὸς τὸ ἐπιγνώναι τὴν ἀλήθειαν, καὶ ἵνα ἀνασφῆλωσιν οἱ ἐκ τῶν τοῦ δια-

Πράβηλο Οὔ.

Ὡ κρότκομз ὠβρασιένιη
сх Донатистами.

По дознаніи ѿ ѿзсѣ-
дованіи ксегѡ, пользѣ
црѣковной споспѣшество-
вати могоуцаго, по ма-
новенію ѿ влшвенію Дѣа
Бжїа, мѡ ѿзврати за
лѣчшее, постѣпати сѡ
вышедпоманѣтymi люд-
ми крѡткѡ ѿ мѣрно,
хотѣ ѡнѡ безпокойнымз
скоимз разномыслиемз ѿ
кесма ѡудалѣютсѡ ѡ
ѣдинствѡ тѣла Гдѣа.
Такимз ѡбразомз, по
возможности нашеѡ, да
содѣлаетсѡ совершенно
ѿзвѣстнымз для всѣхз,
по всѣмз ѿфриканскимз
ѡвластѡмз, ѡуловленныхз
ѿхз ѡбщениемз ѿ прїаз-
нїю, какїмз жалостнымз
завлждѣнїемз ѡнѡ сѡвѣ
свазѡли. Можетз бѣтъ,
тогда, какз мѡ сѡ крѡ-
тостїю совирѣемз разно-
мыслищиз, по словѣ

βόλῃ ζρόχων αἰχμαλωτισθέν-
τες αὐτῷ εἰς τὸ αὐτοῦ θέ-
λημα.

И́посгола, дѣстѣ ѿмъ бѣхъ
пока́ніе въ рѣзѣмъ и́сти-
ны, ѿ кознікнѣтѣ ѿ
дѣвольтскѣа сѣкти, бѣвхъ
оуловлены ѿ негѡ въ
скою егѡ волю (*).

(*) 2 Тим. гл. 2, ст. 25, 26.

Зонара. Соборъ этотъ сносился съ епископомъ Рима и, получивъ его грамату, призналъ за лучшее—кратко и мирно обращаться съ донатистами, хотя они, по словамъ отцовъ, и весьма удалялись отъ единства тѣла Господня. А подъ тѣломъ Господнимъ должно разумѣть или церковь, то есть собраніе православныхъ, главою коего признается Христосъ, или Господне тѣло въ божественныхъ тайнахъ, относительно которыхъ донатисты отличались отъ вѣрныхъ и не такъ причащались, какъ церковь, но нѣкоторымъ другимъ образомъ, какъ уже прежде было сказано. (И такой образъ дѣйствования принять для того), чтобы „по возможности нашей“, то есть сколько состоитъ въ нашей власти, сдѣлалось извѣстно всѣмъ сообщникамъ ихъ, какимъ жалостнымъ заблужденіемъ они себя связали, и чтобы, узнавъ истину, они имѣли возможность обратиться (къ ней). Здѣсь (отцы собора) пользуются апостольскими и мыслями и изреченіями.

Аристинъ. Рѣшено кратко и мирно обратиться къ донатистамъ, хотя они и отдѣляются отъ церкви: не освободятся ли они отъ узъ заблужденія, устыдятся великой нашей кротости?

Ученикамъ кроткаго и мирнаго Христа должно положить для себя заботою всячески стараться отдѣляющихся отъ каѳолической церкви собирать съ кротостію и смиреніемъ и присоединять ихъ опять къ церкви; а никакъ не искать только *своихъ си* и нерадѣть о спасеніи другихъ. Итакъ соборъ опредѣлилъ и къ донатистамъ, отдѣлившимся отъ тѣла Господня и предавшимся заблужденію и, обратиться съ кротостію и пригласить ихъ оставить заблужденіе и познать истину чтобы они, устыдятся, можетъ быть, любви и кротости призывающихъ, освободились отъ своихъ узъ.

Вальсамонъ. Настоящее правило не говорить ничего другаго, какъ только что отцы должны кротко и мирно обращаться съ донатистами, хотя они и отдѣляются отъ единства тѣла Господня. А подъ Господнимъ тѣломъ должно разумѣть или церковь, которой глава есть Христосъ, или божественныя таинства, по отношенію къ которымъ донатисты, какъ прежде было сказано, различались отъ вѣрныхъ.

Славянская нормчая. *Правило 66.* Подобаеть кротко и мирно приближаться, и бесѣдовати къ донатіаномъ, аще и отсѣдаются сами отъ церкви, да негли устыдѣвшеся многія кротости, отъ плѣненія возвратятся.

Толкованіе. Подобаеть кроткаго и мирнаго Христа ученикомъ, попеченіе велико имѣти, о отсѣдающихся отъ соборныя церкви, и всячески щещися. кротостію же и долготерпѣніемъ, совокупляти и соединяти пакы тѣхъ къ соборнѣй церкви. Не своего убо токмо искати, но и о инѣхъ спасеніи не небрежи. Сего ради убо и къ донатіаномъ отсѣкшимся отъ Господня тѣлесе, и прелестію связаннымъ сущимъ, повелѣ соборъ съ кротостію приходити, и бесѣдовати книмъ, и молитися, да оставять прелесть. и да познають истину, да еда (негли) паче любви и кротости устыдѣвшеся, молящагося имъ, возвратятся отъ плѣненія діаволя.

Κανὼν σή.

Ἦραεε τοίνυν, ἵνα ἐκ τῆς ἡμετέρας Συνόδου γράμματα πρὸς τοὺς τῆς Ἀφρικῆς ἀρχοντας δοθῶσιν, ἀφ' ὧν αἰτήσαι ἀρμόδιον ἔδοξε, περὶ τοῦ βοηθῆσαι τῇ κοινῇ μητρὶ τῇ Καθολικῇ Ἐκκλησίᾳ, ἐν οἷς ἡ τῶν Ἐπισκόπων ἀθροῦντι ἐν ταῖς πόλεσι καταφρονεῖται τοῦτ' ἐστίν, ἵνα ἀρχοντικῇ δυνατείᾳ καὶ ἐπιμελείᾳ καὶ Χρι-

Правило ѿи.

Завлагоразсѣженѡ послаги ѡ нѣшего Собора грѣматы кх начѣльствѣющымыз вх ѿфрикѣ, и прилѣчнымыз признано просити ѿхъ ѡ вспомошествованіи ѡбщей мѣтери Католической Цркви, вх чѡмѣхъ слѣчатѣ, когда власть вѣпископовъхъ выкаечъхъ пренебрегаема во грѣ-

σανική πίσει ἀναζητήσωσι τὰ γενόμενα ἐν ὅλοις τοῖς τόποις, ἐν οἷς οἱ Μαξιμανισαὶ τὰς ἐκκλησίας κατέσχον, ἐτι δὲ καὶ τοὺς ἀπ' αὐτῶν ἀποσχίσαντας· καὶ δημοσίως πεπραγμένοις τὴν περὶ τούτων γνώσιν βεβαίαν πᾶσιν ἀναγκάως ποιήσωσιν ἐντεθῆναι.

даже, то́ есть, что́бы
 ὄνῃ сѣ начальственнымъ
 полномочіемъ и попечі-
 тельностію, и сѣ оусер-
 діемъ кѣ Христіанской
 вѣрѣ, сдѣлали и́зслѣдо-
 ваніе ѿ происшедшемъ во
 всѣхъ мѣстахъ, въ ко-
 торыхъ Маѣіміаністы
 ѿвладеѣли црквами, та-
 кожде и ѿ тѣхъ, ко-
 торыѣ и́ми ѿторжены:
 и что́бы достовѣрное
 дла всѣхъ свѣдѣніе ѿ
 сѣхъ происшествіихъ не-
 ѿмѣнно повелѣли внести
 въ записи народныхъ
 дѣлъ.

Зонара. Епископы учили людей; а если нѣкоторые ока- зывались безчинны и буйны, поднимая смятенія и возмущая церковь, то противъ таковыхъ призывали правительственную власть. Такъ соглашаются (отцы) дѣйствовать и въ насто- ящемъ случаѣ, т. е. написать начальствующимъ, чтобы они помогли общей матери католической церкви (церковь назы- вается матерью вѣрныхъ потому, что въ ней мы возраж- даемся чрезъ святое крещеніе рожденіемъ дневнымъ и сво- боднымъ, чуждымъ страданій и вводящимъ въ высшую жизнь). Помочь же просятъ въ томъ случаѣ, когда власть еписко- повъ бываетъ пренебрегаема, именно чтобы посредствомъ на- чальственной силы изслѣдовано было то, что касается мак- симіанистовъ. А максиміанисты были изъ секты донатистовъ, которые, отдѣлясь отъ общества своихъ прежнихъ едино-

мысленниковъ, овладѣли церквами православныхъ. И такъ относительно ихъ отцы собора постановляютъ просить начальствующихъ въ публичныхъ актахъ, то есть въ записяхъ, составляемыхъ всенародно, изложить и вписать свѣдѣніе объ нихъ, что для всѣхъ можетъ принести пользу.

Аристинъ. Соборною грамотою должно просить начальствующихъ помочь общей матери, католической церкви, въ томъ случаѣ, когда власть епископовъ бываетъ пренебрегаема.

Не повинующіеся слову и каноническимъ предписаніямъ должны быть исправляемы начальственной властію. Посемуто и настоящій соборъ счелъ приличнымъ написать африканскимъ начальникамъ и просить ихъ помочь общей матери, католической церкви въ томъ случаѣ, когда епископы не могутъ успѣшно дѣйствовать священническою властію, бывъ. можетъ быть, пренебрегаемы еретиками, или непокорливыми вѣрными.

Вальсамонъ. Здѣсь постановлено отправить соборную грамоту къ начальствующимъ въ Африкѣ, чтобы они оказали помощь церкви въ томъ случаѣ, когда власть епископовъ бываетъ пренебрегаема, и чтобы начальственной силою, посредствомъ публичныхъ объявленій, или открытаго наказанія, исправлено было то, что дерзновенно совершается еретиками.

Славянская кормчая. *Правило 67. Властели градстѣи должны суть помогати церквамъ въ винахъ аще преобидими будутъ отъ еретикъ, и отъ вѣрныхъ не покоривыхъ.*

Грамотами соборными подобаеъ молити властели, да помогаютъ общей матери соборнѣй церкви, въ винахъ, въ нихъ же епископское господство и власть преобидима есть.

Толкованіе. Не покаяющіеся словеси, ни правильнымъ повелѣніемъ, властельскою рукою да исправлены будутъ. Сего ради убо и собора сего отцы подобно разсудиша, писати африкѣйскимъ властелемъ, и молитися имъ, да помогутъ общей матери соборнѣй церкви, въ винахъ въ нихъ же епископы священническою властію не могутъ управити, преобидими суще, единаче отъ еретикъ, или и отъ вѣрныхъ, и непокоривыхъ.

Κανὼν οὖ'.

Περὶ τοῦ, τοὺς κληρικοὺς τῶν Δονατισῶν ἐν τῷ κλήρῳ τῆς Καθολικῆς Ἐκκλησίας ἀναδέχεσθαι.

Εἰς ὕπερον ἤρρεσεν, ἵνα γράμματα πεμφθῶσι πρὸς τοὺς ἀδελφοὺς καὶ συνεπισκόπους ἡμῶν, καὶ μάλιца πρὸς τὴν Ἀποστολικὴν καθέδραν, ἐν ἣ προκἀθηται ὁ μνημονευθεὶς προσκυνητὸς ἀδελφὸς καὶ συλλειτουργὸς ἡμῶν Ἀναστάσιος· ἐπειδὴ γινώσκει τὴν Ἀφρικὴν μεγάλην ἔχειν ἀνάγκην, ὡς διὰ τὴν τῆς Ἐκκλησίας εἰρήνην καὶ χρησιμότητα, καὶ αὐτῶν τῶν Δονατισῶν, οἵτινες δῆποτε κληρικοὶ διορθουμένης τῆς ββλής πρὸς τὴν Καθολικὴν ἐνότητα μετελθεῖν θελήσοιεν, κατὰ τὴν ἐνὸς ἐκάστου Καθολικοῦ Ἐπισκόπου προαίρεσιν καὶ ββλήν, τοῦ ἐν τῷ αὐτῷ τόπῳ κυβερνῶντος τὴν Ἐκκλησίαν, εἰάν τοῦτ συμβάλλεσθαι τῇ τῶν Χριστιανῶν εἰρήνῃ φανεῖν, ἐν ταῖς ἰδίαις τιμαῖς αὐτοὺς ἀναδεχθῆναι· καθὼς

Правило О.А.

Ὡ πρίάτїи κλήρίκωвз Донатііттовъ, въ κλήрѣ Καθολіческїѡ Цркви.

Напослѣдокъ, заблаго-разсѣждено послати граматы къ братїамъ ѡ соепїскопамъ нашымъ, ѡ наипаче къ апостольско-мѡ престолѡ, на котѡромъ предсѣдательствѡ-етъ поманѡтый достѡй-нѡ чтїмый братъ ѡ со-сѡдѣжїтель нашъ ѡнаста-їѡ, ѡ тѡмъ, чтѡбы по ѡзвѣстной ѡмѡ великой ѡждѣѣ ѡфрики, ради мїра ѡ пользы Цркви, ѡ ѡз-самыхъ Донатііттовъ κλή-ріκωвъ, расположенїе своѡ ѡсправквншїхъ ѡ возже-лавшїхъ прїнтіи къ Κα-θολіческѡмѡ соединенїю, по рассѣдженїю ѡ ѡзвѡ-ленїю каждагѡ Καθολіче-скагѡ ѡπїскопа, ѡуправлѡ-ющагѡ Црковїю вѡ тѡмъ мѣстѣ, прїнмѡтїи вѡ своѡхъ стѡпенѡхъ свѡ-

και ἐν τοῖς προλαβοῦσι χρό-
νοις περὶ τῆς αὐτῆς διατά-
σεως γενέσθαι φανερόν ἐστιν·
ὅπερ πολλῶν καὶ σχεδὸν πα-
σῶν τῶν ἐν τῇ Ἀφρικῇ Ἐκ-
κλησιῶν, ἐν αἷς ἡ τοιαύτη
πλάνη ἀνεφύη, τὰ παραδείγ-
ματα μαρτύρονται. Οὐχ ἵνα
ἡ Σύνοδος ἢ ἐν τοῖς περα-
ματικοῖς μέρεσι περὶ τούτου
τῆ πράγματος γενομένη δια-
λυθῇ, ἀλλ' ἵνα ἐκεῖνο μεί-
νη περὶ τοὺς οὕτως μετελ-
θεῖν πρὸς τὴν Καθολικὴν
Ἐκκλησίαν βουλομένους, ὥστε
μηδεμίαν ἐπὶ τούτων τῆς
ἐνότητος συντομίαν περιερ-
γάζεσθαι. Δι' ὧν δὲ παντὶ
τρόπῳ ἐκτελεσθῆναι καὶ προσ-
βοηθηθῆναι ἡ Καθολικὴ ἐνό-
της φανερῶ κέρδει τῶν ἀδελ-
φικῶν ψυχῶν φανείη ἐν τοῖς
τόποις, οἷς διάγουσι· μὴ ἐμ-
ποδίση τούτους τὸ ὀρισθὲν
κατὰ τῶν τιμῶν αὐτῶν ἐν
τῇ περαματικῇ Συνόδῳ, ὅπο-
ταν τὸ σωθῆναι οὐδενὶ προ-
σώπῳ ἀποκέλκται. Τοῦτ'
ἐστιν, ἵνα οἱ χειροτονηθέντες

цѣнствѣ, аще сїе ѡка-
жетсѣ содѣйствдующимъ
къ мирѣ Христїанъ. Извѣ-
стнѣ, что ѣ въ пред-
шестѣковавшее время такъ
постѣвлено было съ сїмъ
расколѣмъ: ѡ чемъ сви-
дѣтельствдуютъ примѣ-
ры мнѣгихъ и почти всѣхъ
африканскихъ Црквей, въ
которыхъ возникло сїе
завлждѣнїе. Сїе дѣлаетсѣ
не въ нардшенїе совѣра,
бывшаго ѡ сѣмъ предметѣ
въ странахъ лежащихъ за
моремъ, но что вы сїе со-
храненѣ было въ пользѣ
величїи, сїмъ образѣ
прейтї къ Ка-
толїческой Цркви, дабы не
было поставлено ника-
кїа преграда и хъ еднѣ-
нїю. Которые въ мѣстахъ
своего жителства оусѣ-
трены вѣдѣтъ всѣчески со-
дѣйствдующими и споспѣ-
шествдующими Ка-
толїческоу еднѣнїю, къ оче-
вїднѣной пользѣ дѣшхъ вѣрчїи:

ἐν τῷ τῶν Δονατισῶν μέρει, ἐὰν πρὸς τὴν Καθολικὴν πίστιν διορθωθέντες μετελθεῖν θελήσῃεν, μὴ κατὰ τὴν πεπραματικὴν Σύνοδον μὴ δεχθῶσιν ἐν ταῖς οἰκείαις τιμαῖς, ἀλλὰ μᾶλλον οὗτοι προσδεχθῶσι, δι' ὧν τῇ Καθολικῇ ἐνότητι γίνεται πρόνοια.

тѣмъ же да не вѣдѣтъхъ преподноу ѡпредѣленіе, постановленное прѣотивъ степеней ихъ наговѣрѣ за моремъ, и во спасеніе не заграждено ни ѿ какогѡ лица. То есть, рѣкоположенныя Донатистами, аще иsprавась, восхотѣтъхъ пристѣпѣти къ Каѡлоической вѣрѣ, да не вѣдѣтъхъ лишаемы принатіа въ свои ихъ степеняхъ, по ѡпредѣленію бывшаго за моремъ говѣра, но паче да пріемяются, тѣ, чрезъ которыхъ ѡказываетса споспѣшествованіе Каѡлоическому соединенію.

Зонара. И въ этомъ правилѣ содержится постановленіе о донатистахъ, съ объясненіемъ причинъ, почему оно несогласно съ постановленіемъ собора, бывшаго въ странахъ Италіи, который опредѣлялъ не принимать обрамлющихся къ православнои вѣрѣ донатистовъ такъ, чтобы они удерживали свои священническія степени; напротивъ (африканскій соборъ) устанавливаетъ и предписываетъ клириковъ рукоположенныхъ донатистами, если обратятся въ православную церковь, принимать въ ихъ степеняхъ, то есть такъ, чтобы они удерживали ихъ и пользовались соотвѣтственно имъ честию, а не такъ, какъ было опредѣлено заморскимъ соборомъ, — чтобы не принимать таковыхъ въ степеняхъ ихъ (заморскимъ же соборомъ называется, какъ сказано, соборъ.

бывшій въ Итали). Ибо, говорятъ отцы, когда донатисты принимаются въ ихъ степеняхъ, то этимъ оказывается споспѣшествованіе католическому единству, такъ какъ въ такомъ случаѣ большее число присоединяется къ православной вѣрѣ и тверже устанавливается единство вѣрующихъ.

Аристинъ. Хотя рукоположенные донатистами и были отвергнуты заморскимъ соборомъ, не смотря на ихъ раскаяніе: но поелику дѣло прекрасное — спасти всѣхъ, то да будутъ принимаемы, если исправляются.

Этимъ донатистамъ, если раскаяваются и предають свою ересь анаѳемѣ, дозволили оставаться при своей чести и причисляться къ клиру католической церкви, по той причинѣ, что Африка имѣеть великій недостатокъ въ клирикахъ.

Вальсамонъ. И это правило—мѣстное; ибо отцы благоразсудили приходящихъ къ православной вѣрѣ изъ донатистовъ принимать такъ, чтобы они удерживали свои священническія степени, хотя это было рѣшено иначе на заморскомъ соборѣ, то есть въ Итали.

Славянская нормчая. *Правило 69* Иже отъ Донатіа поставленіи, аще и отъ римскаго собора покаявшеся, неприятни въ священничество: но понеже спастися всѣмъ добро есть, во исправленіе пришедше, да будутъ пріяти.

Толкованіе. Се убо еретицы донатіане, аще будутъ поставлены своими епископы, или діакони, или презвитери, приступльше къ правовѣрнѣй вѣрѣ, и свою ересь прокленше, свою честь имѣти, и во своемъ степеніи пребывати прощени быша, и въ причетъ соборныя церкви вчиняеми быти, понеже во Африкии вельми скудно есть причетникъ.

Καὶ οὖν π'.

Περὶ τῶν, προσβείαν πρὸς τοὺς Δονατιστὰς ἀποκαλῆναι χάριν τῶν εἰς τὴν εἰρήνην συνθεῖναι.

Ἦρσεον ἔπειτα, ὡς τῶν τῶν πρᾶχθέντων τοποτηρη-

Правило п'.

О назначеніи посольства къ Донатістамъ ради соглашенія къ мирѣ.

Потомъ разсѣждено, что́бы, по ихъ дѣланіямъ, для возвѣщенія

τάς περί τῆς κηρύξαι εἰρή-
νην καὶ ἐνότητα, ἧς τινος
χωρὶς ἢ τῶν Χριστιανῶν σω-
τηρία καθίσασθαι οὐ δύνα-
ται, πεμφθῆναι ἐκ τῆς ἡμε-
τέρας ἀριθμοῦ πρὸς τοὺς τῶν
αὐτῶν Δονατιστῶν, εἴτε τι-
νάς ἔχουσιν Ἐπισκόπους,
εἴτε λαϊκούς. Δι' ὧν τοποτη-
ρητῶν πᾶσιν ἐν γνώσει γέ-
νηται, ὡς οὐδὲν ἔχουσιν εὐλο-
γον κατὰ τῆς Καθολικῆς
Ἐκκλησίας. Μάλιστα ἵνα φα-
νερὰ πᾶσι γένηται διὰ τῶν
πολιχνιωτικῶν πεπραγμένων
πρὸς πίπτωσιν τῆς ἀποδείξεως,
ἅπερ αὐτοὶ περὶ τῶν Μαξι-
μιανιστῶν τῶν ἰδίων σχισμα-
τικῶν ἐπραξαν. Ἐνθα αὐ-
τοῖς θεόθεν ἀποδείκνυται,
ἐὰν ἐπισκῆψαι θελήσειεν,
οὕτως ἀδίκως τότε αὐτοὺς
ἀπὸ τῆς ἐκκλησιαστικῆς ἐνώ-
σεως ἀποσχίσαντας, ὡσπερ
κράζουσιν, ἀδίκως ἀπ' αὐτῶν
τοὺς Μαξιμιανιστὰς νῦν ἀπο-
σχίσει. Ἐκ δὲ τοῦ ἀριθμοῦ
τούτων, οὐστίνας φανερὰ τῆς
οἰκείας βουλῆς αὐθεντικὰ κατ-

μίρα ἢ ἐδινένιᾶ, ἐν
κοχόραγο не можеть
состоитица спасение Хри-
стианъ, иъ среди насъ
послати мѣстоблюстѣ-
телей кѣ епископамъ
самыхъ Донагистовъ,
ѣще какъхъ онѣ имѣютъ,
или кѣ ихъ мѣрнамъ.
Черезъ сѣхъ мѣстоблю-
стѣтелей да содѣлаетца
иъ вѣстными всѣмъ,
что Донагисты не имѣ-
ютъ ни чего клягословнаго
противъ Католическѣхъ
Цркви. Наниче да кѣ-
дегъ, ради достовѣрнаго
доказательства, ѣкно
всѣмъ, черезъ записи град-
скихъ дѣлъ, какъ сами
онѣ постѣпили съ Ма-
ξιμιанѣгами, свои ми
ѣще пѣницами. Въ сѣмъ
сдѣчѣ, ѣще кохотѣтъ
оусмотрѣти, ѣ бѣга по-
казано имъ, ѣкво онѣ
толико же неправедно
ѣпали тогда ѣ едινѣнѣиᾶ
цркѣкнаго, колѣко не-

εδίκασαν, μετὰ ταῦτα ἐν ταῖς ἰδίαις τιμαῖς ἀνεδέξαντο, καὶ τὸ βάπτισμα, ὃ οἱ παρ' αὐτοῖς καταδεδιχασμένοι καὶ ἐχβεβλημένοι δεδώκασιν, προσεδέξαντο, πρὸς τὸ δειχθῆναι, πῶς μωρᾷ καρδίᾳ ἀντιτάσσονται τῇ εἰρήνῃ τῆς Ἐκκλησίας, τῆς ἐν παντὶ τῷ κόσμῳ διακεχυμένης, ταῦτα ποιοῦντες ὑπὲρ τοῦ μέρου τοῦ Δονάτι, καὶ μὴ λέγοντες ἑαυτοὺς μολύνεσθαι τῇ κοινωνίᾳ τῶν παρ' αὐτοῖς οὕτως διὰ τὸ ἀκούσιον τῆς εἰρήνης ἀναδεχθέντων, ἡμῖν δὲ φιλονεικοῦντες, τοῦτ' ἐστὶ τῇ Καθολικῇ Ἐκκλησίᾳ, ἐτιμὴν καὶ τῇ ἐν τοῖς ἐσχάτοις μέρεσι τῆς γῆς καθεσώσῃ, διὰ τῆς μεμιασμένης τούτων κοινωνίας, ὧν τινων πρόφην κατητιῶντο πάντες, ἐλέγξει αὐτοὺς οὐκ ἡδυνήθησαν.

пράκεδνω, κάκx ὄνῃ κοπιούτx, ὡπάλι νῆνῃ τῷ νήχx Μαξιμιανίσты. Ἰζ числа τῃῃx, κοτόρυx ὄνῃ ὡσδᾷли, ἔκню κλάстῃю сѡвѣтнннго сѡвѣта, πόслѣ тогῶ нῃкоτόрыx прннмалн вx ἡῃx сῃтѣпѣнᾷx сѡщѣнствᾷ, ἡ прнзнавалн крѣцѣннѣ, коτόроѡ сѡкершнлн ὡсδᾷдѣнннѣ ἡ ἡзкѣрженннѣ ἡмн. ὄмнx докᾷзнькᾷтᾷ, сѡѡль кезѡмннмx сѣрдцѣмx сѡпротнвлᾷютᾷ ὄнῃ мнрᾷ Црῃквн, по ксѣмᾷ мнрᾷ рᾷспрѡсῃтранѣнннм, по сῃтᾷпᾷлᾷ тᾷакx кx пользᾷ сῃтороннᾷ Δονᾷтᾷѡѡй, ἡ не почитᾷл самᾷх сѡкᾷ ὡсквернѣнннмн ὡщѣннѣмx сx τῃῃмн, коτόрыx ὄнῃ тᾷкᾷмx ὄкразомx по нᾷдᾷтᾷ прннлн сx мнромx, ᾷ междᾷ τῃῃмx прѣпнрᾷлᾷсь сx нᾷмн, тᾷ ἔстᾷ сx Кᾷтоλнчѣскᾷю Црῃкᾷкᾷю, прѡсῃтрᾷнᾷюцѣмx ᾷ даже до послᾷдннх прѣ-

дѣловъ земли, и не мѡгши
вразумити себѣ чрезъ не-
чистое ѡбщѣніе съ тѣми,
которыхъ прѣжде сами
къ ѡсуждали.

Занара. И это (правило говоритъ) о донатистахъ; рѣшено было послать къ нимъ отъ собора уполномоченныхъ, которые бы пригласили ихъ къ примиренію и единенію съ католическою церковію, и доказали имъ, что они несправедливо возмущаютъ миръ церкви, возставая противъ нее своимъ нечистымъ союзомъ; съ тѣми выстѣ обличили бы ихъ въ непослѣдовательности, такъ какъ они нѣкоторыхъ изъ максиміанистовъ, отдѣлившихся отъ нихъ, какъ сами говорятъ, несправедно, принимаютъ и состоятъ въ общеніи съ ними, и тѣхъ, которыхъ осудили своимъ совѣтомъ, опять принимали въ ихъ степеняхъ, а равно принимали и тѣхъ, кого крестили осужденные и изверженные ими изъ священства, какое у нихъ есть, и однакожь, совершая все сіе, не признаютъ себя оскверняющимися.

Аристинъ. Заблагоразсуждено послать пословъ къ донатистамъ и возвѣстить имъ миръ и единеніе, если приложатся къ православію.

Отцы собора признали за должное не только принимать донатистовъ, обращающихся къ православной церкви, но и послать къ нимъ пословъ съ тѣми, чтобы возвѣстить миръ церкви и единеніе, если они обратятся въ православіе.

Вальсамонъ. И это правило говоритъ о донатистахъ; рѣшено было послать къ нимъ нѣкоторыхъ уполномоченныхъ для мира и единенія и для того, чтобы доказать, что они несправедливо сопротивляются католической церкви и принимаютъ въ общеніе нѣкоторыхъ изъ максиміанистовъ, отдѣлившихся отъ нихъ, какъ сами говорятъ, несправедно, а равно и тѣхъ, которыхъ сами они собственнымъ совѣтомъ осудили, снова принимали въ ихъ степеняхъ, и потому что принимали тѣхъ, кого крестили осужденные ими и изверженные изъ священства, какое есть у нихъ, и потому что и они не говорятъ, что, дѣлая это, оскверняются.

Славянская нормчая. *Правило 70.* Угодно всѣмъ молебники послати, да проповѣдаютъ донаціаномъ миръ и соединеніе, аще приложатся на правовѣріе.

Толкованіе. Сіи святіи отцы изложиша, не токмо своею волею приходящихъ отъ донаціанъ, къ соборнѣй церкви пріимати, но и посолники къ нимъ послаша, да молятъ и проповѣдаютъ миръ и совокупленіе книмъ, отъ всѣхъ церквей, аще покаявшися приложатся на правовѣріе.

Καυὼν πά.

Ἦρρευν, ὡςε τοὺς Ἐπισκόπους καὶ πρεσβυτέρους καὶ διακόνους, κατὰ τοὺς ἰδίους ὄρους, καὶ ἐκ τῶν ἰδίων ἐτι μὴν ἀπέχεσθαι γυναικῶν, ὅπερ εἰ μὴ ποιήσαιεν, ἀπὸ τῆς ἐκκλησιασικῆς ἀποκινήθῳσι τάξεως, τοὺς δὲ λοιποὺς κληρικοὺς πρὸς τοῦτο μὴ ἀναγκάζεσθαι. Ἄλλ' ὀφείλειν κατὰ τὴν ἐκάστης Ἐκκλησίας συνήθειαν παραφυλάττεσθαι.

Правило Па.

Заблагоразсудженѡ, да Ἐπίσκοпы ἢ πρεσβύτεры ἢ Διάκονы, по правиламъ свойственнымъ ихъ степенемъ, воздерживаются отъ женъ, которыхъ оуже имѣютъ аще же не сотворятъ: сего, да вѣдѣтъ оудалѣемы отъ црковнаго чина, прочіе же причетники да не принждѣются къ семъ. Но подобѣтъ соблюдатьи Обычай каждыа Цркви.

Зонара. И здѣсь отцы собора даютъ священствующимъ предписаніе относительно воздержанія отъ своихъ женъ, именно говорятъ, что епископы, пресвитеры и діаконы, „по правиламъ свойственнымъ ихъ степенямъ“. должны воздерживаться отъ своихъ женъ въ дни опредѣленные для чреды каждаго, а не исполняющіе сего должны быть извержены; но не требуютъ, чтобы это соблюдали и прочіе клирики, объ нихъ опредѣлено только, чтобы они сообразовались съ обычаемъ той церкви, къ которой каждый рукоположенъ.

Итакъ смотри, что и здѣсь обычай дѣйствуетъ, какъ законъ. И 13-е правило Шестаго собора пространнѣе разсуждаетъ о воздержаніи отъ своихъ женъ, въ томъ смыслѣ, чтобы прикасающіеся къ таинствамъ, воздерживались отъ нихъ въ надлежащее время, также и 3-е правило Діонисія, архіепископа александрійскаго.

Аристинъ. Епископы, пресвитеры и діаконы должны воздерживаться отъ своихъ женъ, или да будутъ удаляемы отъ церковнаго чина; а прочіе клирики да не принуждаются къ этому, но пусть соблюдается обычай.

Это правило безразлично постановляетъ обо всѣхъ епископахъ, пресвитерахъ и діаконахъ, чтобы „по правиламъ свойственнымъ ихъ степенямъ“, воздерживались отъ своихъ женъ; а двѣнадцатое правило трульскаго Шестаго собора не дозволяетъ епископамъ, по совершеніи надъ ними рукоположенія во епископство, жить купно съ своими женами, дабы не полагать тѣмъ претыканія и соблазна людямъ; тринадцатое же правило тогоже собора прибавляетъ, что пресвитеры и діаконы, когда удостоиваются рукоположенія, не должны давать обязательства разлучаться съ своими женами, какъ это въ видѣ правила утвердилось въ римской церкви, но жить вмѣстѣ съ ними и въ надлежащее время не лишать другъ друга соединенія. Эти-то правила и остаются въ силѣ, и по нимъ дѣйствуетъ церковь въ настоящее время.

Вальсамонъ. Какъ должны воздерживаться отъ своихъ женъ епископы, пресвитеры и діаконы во время своей чреды, сказано и въ 13-мъ правилѣ трульскаго собора; и настоящее правило говоритъ, что они должны быть извержены, если не воздерживаются въ то время. Отъ прочихъ же клириковъ не требуютъ этого, такъ какъ они не прикасаются къ таинствамъ, но имъ предписывается соблюдать обычай своей страны. Прочти еще 3-е правило Діонисія архіепископа александрійскаго. Итакъ замѣть, что во время настоящаго собора епископы безъ предосужденія имѣли своихъ женъ. А относительно того, какъ должны воздерживаться отъ своихъ женъ пресвитеры, діаконы и иподіаконы, мы написали въ различныхъ правилахъ, то есть въ 13-мъ трульскаго собора и въ другихъ, указанныхъ въ толкованіи того правила. Поелику мнѣ кажется страннымъ, чтобы ктонибудь изъ нихъ могъ

подвергаться изверженію за то, что не воздерживается, хотя этого невозможно знать и доказать (ибо кто знает, когда и какъ воздерживается, или не воздерживается посвященный отъ своей жены, чтобы подвергнуть не воздерживающагося изверженію?), то я говорю, что принимается за воспрещенное то, чтобы посвященные священнодѣйствовали непрерывно; ибо по этой причинѣ и въ 13 мѣ правилѣ трульскаго собора отцы упомянули о чредѣ. И великія церкви на семь основаніи дѣлать служенія посвященныхъ на седмицы; такимъ образомъ тѣ, которые не по седмицамъ, а ежедневно священнодѣйствуютъ, дѣлаются повинны правилу, потому что непрерывно пребывающіе съ своими женами и явно дѣлаютъ соблазнъ, какъ не воздерживающіеся, хотя бы на самомъ дѣлѣ и воздерживались. Если же нынѣ очень многіе священники и діаконы, священнодѣйствующіе не по седмицамъ, а ежедневно, или какъ сверхштатные, или какъ служащіе въ молитвенныхъ домахъ, не подвергаются наказанію, то я недоумѣваю о семъ и прошу вразумленія. Здѣсь прибавлю только, что, повидимому, въ силу настоящаго каноническаго преданія воспрещено, чтобы кто либо состоялъ въ клирѣ во многихъ церквахъ, и чтобы совершались священнодѣйствія и крещенія въ домашнихъ молитвенницахъ, хотя это упразднилось на другомъ основаніи новеллою господина Льва философа, которую и прочти въ толкованіяхъ на различныя правила.

Славянская нормчая. Правило 71. Епископы и презвитеры и діаконы, отъ своихъ сожительницъ да удаляются. Аще ли пи, церковнаго чина лишени будутъ. Прочіи же причетницы на се не нудими суть, но обычай да соблюдается.

Толкованіе. Се правило всѣмъ по ряду повелѣваетъ епископомъ и презвитеромъ и діаконномъ, въ повелѣнная времена не приближаться къ женамъ своимъ, во время чреды, егда хотятъ предстати олтареву, и прикасатися святымъ. Второе же надесять правило, шестаго собора, иже въ Труллѣ полатнѣмъ, не прощаетъ епископомъ по поставленіи епископства съ своими женами жити, да не того ради будутъ претыканіе и соблазнъ людемъ положыше. Третіе же надесять правило, того же собора повелѣваетъ презвитеромъ и діаконномъ, вегда хотятъ сподобитися поставленія, не обѣщаватися отступити отъ своихъ женъ, якоже римскія церкви въ

чину правила содержать, но жити съ своими женами, и во время подобно не лишатся приближенія к нимъ. Держатся убо правила она, и по тѣмъ и до днешняго дие въ церкви пребываетъ и правится. Епископу же повелѣваетъ не лишиться своя жены, не и еще сущимъ епископомъ, но хотящему восхитити епископства санъ; таковыхъ убо отменеть сей святыи богоносныи соборъ: вся бо божественая писанія прошедь, господскія же заповѣди, и апостольскія, и отецъ богоносныхъ ученія; рекше законная правила, и скоропытѣ разсмотривше, многая убо внихъ изобрѣтше развращенія, яже отъ еретикъ, преписующе сія по своимъ похотемъ прелагаху, яже на вхожденіе свое многи соблазны и распри положише, святѣй соборнѣй апостольстѣй церкви: ихъ же чтуще слабии челоуѣцы и помраченніи умомъ, невѣдуще книгъ святыхъ разума, ни силъ лежащихъ внихъ, но точію письменна извыкше, сладости же ихъ не вкусивше, мнятся вожди быти инѣмъ, а сами слѣпи суще. Добрѣ убо о таковыхъ рече Господь во евангеліи (Мѣ. 94), горе вамъ книжчи и фарисеи, яко затворяете царство небесное: сами не выходите, ни хотящихъ внити оставяете. Вожди слѣпи: слѣпецъ бо слѣпца аще ведетъ, не оба ли въ яму впадутася. Видь убо како таковіи учителіе и законоположницы, возступивше на престолъ правительства, соблазнъ положиша претыканія, слабымъ и грубымъ, ихъ же съведоша съ собою во дно адово. О нихъ же паки рече Господь, горе имъ же соблазнъ приходитъ. Добрѣ ему было бы жерновъ осли возложити на выю его, и погрузити во глубину. Да иже убо таковыи грубыи и невѣжды мертвы сущия гладомъ, не гладомъ хлѣбнымъ, но разума словесъ Божіихъ отнюдь не имущыя въ себѣ возводитъ на высоту святительства, то вся творимая бесчинія и соблазны тоя земли, вся тыя на главу избравшаго и, и поставльшаго и восходятъ, и подлежатъ таковыи гнѣву Божію, здѣ, и въ будущіи вѣкъ*). Рцы ми убо ты, иже церковь Божію тщишися восхитити; не яко ли разбойникъ и гробокопатель. Аще ли не вѣрно мнитися

*) *Постыляяи на мзду, не достойныхъ во священническии, вся грѣхи ихъ на себе привлекають.*

таковому быти, мы убо извѣстно сказавше, не сытую и сребролюбивую волю вашу явимъ. Разбойникъ бо убійство творить, да имѣніе возметъ. И гробокопатель убо не сребролюбія ли ради мертвая тѣлеса одираетъ; О страшна вещь, и дѣло діаволе: овъ убо своего брата свойствена и съдущевна убиваетъ, и имѣніе его возметъ и въ ризу его облачится, и воутріе тѣмъ же путемъ и той отходитъ. Овъ же яко матерню утробу разрѣзаетъ, младенца исторгъ повержетъ, и псомъ и птицамъ въ снѣдъ, а и той тояжде утробы сми рожденіе. Виждь убо колико безуміе и пошибеніе; воистину точно діаволу сребролюбіе, и ты коея ради вини отпускаеши жену свою; не явѣ ли яко сребролюбія ради и похоти имѣнія, яко да святая и божественая достоянія святя церкви, яко хищникъ ограбиши, и свою жену и дѣти расточиши, и Христову невѣсту церковь яко плѣнницу оставиши: его же ради пагуба и убожество, болѣзни же и смерти. Что убо подробну вѣщая, гнѣвъ Божіи не имать отъятися отъ нихъ. Повѣждь убо ми, есть ли гдѣ Господь нашъ Ісусъ Христосъ, заповѣдалъ намъ рекъ, иже аще кто не разлучится отъ жены своея, не имать ученикъ Мой быти, инъ нѣсть Мнѣ достоинъ; ни; не буди то, окаянный сребролюбивыи человекъ; но еице рекъ, аще не оставитъ кто отца или мать, или жену и дѣти и прочая, не можетъ Мой ученикъ быти (Лук. 77). И паки, аще не возненавидитъ кто, и возметъ крестъ и вслѣдствуетъ Ми, нѣсть Мене достоинъ. Да ино убо разлученіе, ино же оставленіе, и возненавидѣніе; разлученіе убо есть, раздѣленіе, еже есть рассѣченіе. Рассѣченіе же, нуждею пререкаемо бываетъ, потомже дѣлимо и разлучимо. Воистину добрѣ убо Господь глагола (Мѡ. 78; Ефес. 232), сего ради оставитъ человекъ отца и мать, и прилѣпится женѣ своей, и будета оба въ плоть едину, и тѣло едино. Да како убо мощно кому тѣло раздѣлити; развѣ той, иже есть сочетаъ. Рече бо, еже Богъ сочета, человекъ да не разлучитъ. И апостолу глаголющу (1 Кор. 138), общагьлися еси женѣ, не ищи разрѣшенія. И въ Гангрѣ собора, правило девятое рече: поклятъ всякъ иже оставитъ жену свою, извѣтомъ благовѣрія. Да аще убо проклинаетъ благовѣрія ради, еже есть иночествовати, то колми паче богатства ради и чести. И правило третіе надесять шестаго

собора, діакона и презвитера пуцающа жену свою большаго ради сана, таковыя испововства изврещи повелѣ, да смирившеса отъ большаго останутся. Сице убо и епископы свѣдѣющыя на престолѣхъ своихъ и оставляющихъ, и на инѣ возстующихъ, таковыхъ богогласныхъ святыхъ отецъ правила проклаша, и изврещи я повелѣша изъ епископства. Такожде и никейскаго перваго собора, пятое надесять правило, и въ Средцѣ собора, первое и второе правило, и отъ общенія таковыя отлучаетъ: и двадесять первое правило антиохійскаго собора не повелѣваетъ, но празднаго епископа, рекоша святіи апостоли и богоносніи собори, въ епископію праздную въводити, не просто рече праздныхъ разсудиша, иже своею волею оставивша. Но иже нуждею изгнана бывша невѣрными человекы, и людьми мѣста того, или варварскаго ради нашествія, или царства иного наигіемъ. Якоже многажды бысть въ Персидѣ, и въ Палестинѣ и въ Египтѣ, паче же и во инѣхъ мнозѣхъ мѣстѣхъ ратемъ нашествіе и мятежемъ мнозѣмъ встающимъ, овии отгоними бываху, овии же ранами и темницами томими многи страсти подымаху, и никакоже не приложшеса ко инѣхъ воли, но чисто исповѣданіе свое соблюде, и вѣру яже къ Богу твердо извѣстно показавше, пріятельство же веліе возрастивше, къ тѣмъ, отъ нихъ же посылаеми бываху: таковыхъ убо повелѣваемъ на престолъ вдовствующія церкви ввести, по дарѣ же честію и большею обложити я, яко да и прочіи убо окрестъ сущіи епископи и грубіи и слабій, ревность приимше цѣло исповѣданіе свое снабдятъ. Аще убо божественныхъ святыхъ апостолъ и отецъ правила большая и извѣстнѣйша и учителнѣйша, свѣдѣющая ветхій весь и новыи законъ, въ чистотѣ возрастшыя отъ престола ихъ на инѣ лучшіи возвести повелѣша пользы ради людей, но совершенымъ соборомъ, то кольми паче симъ подобаетъ лучшія имъ подати чести, иже во мнозѣ нужди бывше, и вѣру непорочну снабдѣша. О семъ убо и правило четвергонадесять святыхъ апостолъ повелѣваетъ. Такожде и антиохійскаго собора правило шестое надесять, извѣстнѣе же шестаго собора, правило седмое надесять. Сице убо и сей святый соборъ послѣдствуя евангельскому гласу Госнода нашего и Бога Ісуса Христа, и прехвальныхъ Его апостолъ и ученикъ преданіемъ, таковое же запрещеніе положиша, на хотящыя богатства ради и

чести большія пущати жены своя, не тоцію отъ сущаго на нихъ сана отгъяти рече, но и отнюдъ прокляти, и отъ святаго общенія отлучити повелѣ. Разсудивше убо яковѣи никогда же изволятъ въ хуждышу и убожайшу епископію ити, аще и нудими суть мнозѣми, но множайша имѣнія, и славу, и покоя себѣ ищущи, дерзають разорати заповѣди Божія, ихъ же пагуба смерть, еже во адѣ мученіе, и споспѣшители ихъ, рече божественое Писаніе (Исаіа 10), горе творящимъ свѣтъ тму, а тму свѣтъ. Свѣтъ бо суть божественныя заповѣди. Да иже суть послушающіи, то во свѣтѣ пребываютъ. Тойбо самъ владыка рече (Іоан. 42): ходяи во свѣтѣ, не имать поткнутися, ходите дондеже свѣтъ имате, да тма васъ не иметь. Ходяи бо во свѣтѣ, не имать поткнутися. Ходяи же во тмѣ, невѣсть камо идетъ. И паки рече (Исаіа 66), на кого призрю; но на смиренаго и трепещущаго моихъ словесъ. И паки, любящыя заповѣди моя возлюблю, безчествующіи же возненавидѣни будутъ. И другія книги, преступаи рече, обычаи чистотныя и цѣломудренныя, безъ муки не будетъ. Да аще убо обычаи преступающіи, и мученія не имуть избѣжати, то колыми паче Спаса нашего заповѣди разоряющіи, и Его святыхъ ученикъ и апостоль. Паки отвѣтъ имамъ дати. Рече бо апостоль (1 Тим. 282), не новосаждена, не можетъ бо рече не ученыи якоже имѣяи держати лука. И не можетъ отроча точно тещи мужеви. И бремя аще наложыши немощному выше силы, то погубить и: но искуснымъ и крѣпкимъ, иже можетъ ратники побѣждати. Аще бо воевода будетъ слабъ и страшивъ, то все воинство въ погибель будетъ. Добрѣ убо божественныи апостоль учить рекъ (Ефес. 233), братіе, облецѣтеся во вся оружія Божія, да возможете стати противу кознемъ силъ непріязненныхъ. Да аще убо къ невидимѣй брани, апостоль повелѣваетъ крѣпкимъ быти, то колыми паче здѣ требѣсть естъ противу плотскимъ еретикомъ готовымъ быти на побѣду имъ. Аще корачи вѣгласъ естъ и хитръ, обращати корабль во время бури, можегъ спасти корабль отъ погруженія. Аще ли невѣжда естъ, то и во время тишины погубляегъ корабль, и сущыя немъ.

Книга правилъ. Послѣднія слова сего правила ясно показываютъ, что произнесшіи его Соборъ самъ не признавалъ

онаго общимъ правиломъ для всѣхъ церквей. Болѣе ясное и точное постановленіе Вселенскія церкви о семъ предметѣ находится въ 12 и 13 правилахъ шестаго Вселенскаго Собора.

Κανὼν πρ'.

Πάλιν ἤρρεσεν, ὡς ἐμὴθενὶ ἐξεῖναι Ἐπισκόπῳ, καταλείψαι τῆς αὐθεντικῆς αὐτοῦ καθέδρας, πρὸς τινα ἐκκλησίαν ἐν διοικήσει καθεστῶσαν ἑαυτὸν ἀποφέρειν, ἢ ἐν οἰκείῳ πράγματι, ὑπὲρ ὃ χρῆ, ἐπιπολὺ ἀπασχολημένῳ ἀμελεῖν τῆς φροντίδος καὶ τῆς συνεχείας τοῦ ἰδίου θρόνου.

Правило ѿ.

Законоуказано, да не кѣдегх позволено никакомѣ епископѣ оставлѣти главное мѣсто своеѣ каѣдры, и ѿходити къ какой либо Церкви, въ его епархіи состоящей, или кѣде надлежѣаго оупражнятися въ собственномъ дѣлѣ, и ѿстѣлѣти попеченіе и прилежаніе ѿ своеѣмъ престолѣ.

Зонара. И справедливость и точный смыслъ божественныхъ правилъ требуютъ, чтобы епископы пребывали въ собственныхъ епископіяхъ и учили людей и устроили ихъ, а не оставляли главнаго мѣста своей каѣдры, то-есть первоучрежденныхъ своихъ престоловъ, и не удалялись въ другую церковь. Ибо многіе изъ епископовъ имѣютъ церкви въ другихъ мѣстахъ подчиненныхъ имъ округовъ, которыя правила называютъ приходами (παροικία) и въ которыхъ обыкновенно не поставляются епископы. Итакъ правило постановляетъ, что епископъ не долженъ удаляться въ такую церковь и проводить въ ней время, пренебрегая собственнымъ народомъ; но или поставять тамъ хореепископа, или управлять тамошними людьми чрезъ пресвитера, а епископы должны пребывать при своихъ церквахъ, и „въ собственномъ дѣлѣ не должны упражняться болѣе надлежѣаго“, оставляя попеченіе о своемъ престолѣ, то-есть постоянное и непре-

рывное пребываніе въ своей епископіи и ученіе людей. Выраженіе; „болѣе надлежащаго“ здѣсь употреблено неопредѣленно, а въ 16-мъ правилѣ собора, бывшаго въ храмѣ святыхъ апостоловъ, такъ называсмаго перво-второго, божественные отцы, бывшіе на немъ, опредѣлили, что епископъ не долженъ отлучаться изъ своей епископіи бо тѣе чѣмъ на шесть мѣсяцевъ; епитимія же не соблюдающему сего правила есть изверженіе. А 11-е правило сардикійскаго собора, какъ можно судить по приведенному тамъ примѣру, еще болѣе сокращаетъ время отлучки епископа, если только онъ не побуждается къ тому какою либо нуждою. Объ отлучкѣ епископовъ изъ своихъ церквей даютъ постановленія и различныя новеллы, содержаціяся въ третьей книгѣ Василікѣ, титулъ 1-мъ въ различныхъ главахъ.

Аристинъ. Постановлено, чтобы ни одинъ епископъ, оставивъ главное мѣсто своей катедры, не переходилъ на другое, или, упражняясь въ собственномъ дѣлѣ, не пренебрегалъ своимъ престоломъ.

Епископу не только запрещено различными правилами переходить изъ города въ городъ. но настоящее правило не дозволяетъ и того, чтобы онъ оставлялъ церковь, назначенную для его катедры, и переходилъ въ другую церковь находящуюся въ той же епархіи, переноса на нее честь (епископіи); также не допускаетъ, чтобы онъ въ собственномъ дѣлѣ упражнялся болѣе надлежащаго и пренебрегалъ попеченіемъ и ученіемъ людей.

Вальсамонъ. Нѣкоторые епископы, оставляя первоучрежденныя свои катедры, удалялись оттуда и оставались въ какихъ либо другихъ церквахъ, принадлежащихъ къ ихъ епархіи, которыя, можетъ быть, были многолюднѣе, или доходнѣе. Итакъ отцы опредѣлили, что никакому епископу не дозволяется дѣлать сіе, даже и по собственному дѣлу не отлучаться на долго отъ назначенной ему церкви и такимъ образомъ нерадѣть о ученіи народа. Таково правило. Но кто нибудь спросить, примѣнимо-ли это правило и къ тѣмъ архіереямъ, которые потеряли первоначальныя свои катедры, какъ занятыя невѣрными, или они не предосудительно могутъ переходить въ другія церкви своей епархіи?

Ръшеніе. Нѣкоторые говорили, что епископъ можетъ дѣлать это самовольно; другіе—что ему нужно соборное разрѣшеніе; иные еще утверждали, что это дѣлается царскимъ указомъ. А мнѣ кажется, что если таковой митрополитъ желаетъ перейти на престоль своей епископіи по той причинѣ, что первоначальная его церковь занята невѣрными, онъ долженъ водвориться въ ней по царскому указу и соборному разрѣшенію, какъ это и было съ митрополитомъ Неокесаріи, имѣвшимъ сѣдалище въ своей епископіи Инеи, съ митрополитомъ писидійской Антіохіи, избравшимъ сѣдалище въ Сизополѣ, и со многими другими; а если приходъ не имѣетъ чести епископскаго престола, то водворяться въ немъ должно только по соборному разрѣшенію, а не самовольно, какъ говорятъ нѣкоторые, дабы не поступить вопреки апостольскому правилу и прочимъ, постановляющимъ, что епископъ безъ воли собора не долженъ дѣлать ничего такого, что кажется новымъ. Еще кто нибудь спроситъ: если правило опредѣляетъ такъ, то можетъ ли епископъ въ силу царскаго указа и соборнаго разрѣшенія переходить съ первоначальной своей кафедрой, хотя бы и не занятой невѣрными, на кафедру своей епископіи, или вообще въ церковь своей епархіи? *Ръшеніе.* То и другое должно быть дозволено епископу царскимъ указомъ и соборнымъ разрѣшеніемъ, а не какъ нибудь иначе. Ибо по этой причинѣ не былъ выслушанъ и дерекскій епископъ, искавшій много разъ перехода изъ Дерка въ мѣстечко Филей, потому что оно было многолюднѣе; и многіе другіе архіереи, имѣвшіе бѣдныя церкви, но управшіе многими многолюдными и богатыми епископіями, просили о томъ же, но по силѣ настоящаго правила не были выслушаны. Замѣть это и имѣй въ памяти въ виду просьбъ о перемѣщеніяхъ, каковыя уже и дозволены нѣкоторымъ архіереямъ. Ищи халкидонскаго собора правила 12-е и 17-е, въ которыхъ говорится, что церкви должны слѣдовать тому, что опредѣляется царскою властію. А поелику настоящее правило постановляетъ, что епископъ не долженъ отлучаться болѣе, чѣмъ должно, отъ порученной ему церкви (а сколько именно—не опредѣляетъ), то прочти 16-е правило собора. бывшаго въ храмѣ святыхъ апостоловъ, и истолкуй настоящее правило согласно съ помѣщенными въ немъ законами.

Славянская нормчая. Правило 72. Не подобаетъ ни единому же епископу, оставити господское сѣдалище, и на ино преселитися: или во своихъ вещехъ упражняющуся, о своемъ престолѣ нерадѣти.

Толкованіе. Не токмо отъ града во градъ переходити епископу, различными правилами возбранено есть, но ни ветхія епископіи оставити, идѣже бѣ искони престолъ церкви его, и въ другую церковь сущую въ предѣлѣ его прейти, и оныя честь въ сію преложити, правило се не пращаетъ; но ни въ своихъ особныхъ вещехъ упражнятися ему, паче потребности не оставляетъ: и о попеченіи, и о учительствѣ людей своихъ нерадѣти (ніе) возбраняетъ.

Κανὼν πγ'.

Ὁμοίως ἤρρεσεν περὶ τῶν νηπιῶν, ὁσάκις μὴ εὐρίσκονται βέβαιοι μάρτυρες, αἱ ταῦτα ἀναμφιβόλως βαπτισθέντα εἶναι λέγοντες, καὶ οὐδὲ αὐτὰ διὰ τὴν κείραν περὶ τῆς παραδοθείσης αὐτοῖς μυσταγωγίας ἀποκρίνεσθαι ἐπιτηδείως ἔχωσι, χωρὶς τινος προσκόμματος ὀφείλειν ταῦτα βαπτίζεσθαι, μήποτε ὁ τοιοῦτος διαγμὸς ἀποσερήσῃ αὐτὰ τῆς τοιαύτης τοῦ ἁγιασμοῦ καθάρσεως. Ἐκ τούτου γὰρ οἱ τοποτηρηταὶ τῶν Μαύρων ἀδελφοὶ ἡμῶν τοῦτο ἐβυλεύσαντο, ὅτι πολλοὺς τοιοῦτους ἀπὸ τῶν βαρβάρων ἐξαγοράζονται.

Правѣло пг.

Ѡ младѣнцахъ, когда не ѡбрѣтѣются досто-кѣрные свидѣтели, ска-зѣющіе, ѡко вѣзъ сомнѣ-ніа крещѣны сѣтъ, ѡ сѣми ѡни, по своему вѣзрасту, не мѡгутъ ѡудоклетворительнѡ ѡбѣ-щати ѡ преподанномъ ѡмъ таинствѣ, разсѣж-денѡ, ѡко подвѣетъ вѣзъ всѣакого сомнѣніа кре-стѣтѣи ѡхъ, дабы тако-вое сомнѣніе не лишѣло ѡхъ ѡчищеніа, сѣю сла-тынею. Сѣе братіа наши мѣстообладастѣли Мау-рѣтанскіе присовѣтовали погомѣ, что мнѡгихъ

тако́выхъ поклѣнѣютъ оу
каркаровѣхъ.

Зонара. Это правило, кромѣ нѣкоторыхъ немногихъ выраженій, повторилъ безъ измѣненія и трульскій такъ называемый Шестой соборъ; тамъ оно и объяснено.

Аристинъ. Находящихся подъ сомнѣніемъ, крещены ли или нѣтъ, разсуждено крестить, дабы сомнѣніемъ не лишить ихъ божественнаго очищенія.

Крестить кого либо во второй разъ, если только онъ не былъ крещенъ нечестивыми, запрещаютъ различныя правила; а если о комъ есть сомнѣніе, крещенъ ли, такъ какъ ни самъ онъ не знаетъ объ этомъ по причинѣ младенческаго возраста, ни другіе не утверждаютъ и не свидѣтельствуютъ, что онъ несомнѣнно крещенъ, то безъ всякаго сомнѣнія долженъ быть крещенъ, дабы по причинѣ сомнѣнія не лишить его божественнаго очищенія.

Вальсамонъ. Прочти трульского собора 84-е правило и тамъ найдешь толкованіе настоящаго правила, и самыя выраженія его, безъ перемѣны.

Славянская кормчая. *Правило 73.* Неразумѣвающихъ, аще крещени быша, или ни, годѣ бысть крестити, да не како двоеразуміемъ лишатся божественнаго очищенія.

Толкованіе. Иже второе крестити кого, крещеніе первое пріимша оу правовѣрныхъ, различныя правила отрицаютъ: токмо аще не будетъ отъ нечестивыхъ еретикъ крещенъ: тѣхъ бо крещеніе, скверненіе есть паче, а не крещеніе. Аще ли кто отъ правовѣрныхъ сумнится, и не довьсть аще крещенъ есть, или ни, ни самъ того свѣсть младенческаго ради возраста, и иного не имать извѣствующа ему, и свидѣтельствующа воистину, яко крещенъ есть, таковаго безъ сумнѣнія крестити подобаетъ, да не размышленія ради лишится божественнаго очищенія.

Καὶ οὖν πδ'.

Ὅμοίως ἤρρεον, ὡς τὴν
ἡμέραν τοῦ προσκυνητοῦ Πάσ-

Правило пд.

Завлагоразсужденò чѣ-
кожде, дѣнь покланѣемьѡ

χα διὰ τῆς τῶν τετυπωμέ-
νων ὑπογραφῆς πᾶσιν ἐμφα-
νίζεσθαι. Ἡ δὲ τῆς Συνόδου
ἡμέρα ἢ αὐτὴ φυλαχθῆ, ἥτις
ὠρίσθη ἐν τῇ ἐν Ἰππῶνι
Συνόδῳ, τοῦτ' ἐστίν, ἢ πρὸ
δέκα καλανθῶν Σεπτεμβρίων.
Ὁφείλει γάρ καὶ γραφῆναι
πρὸς τοὺς πρωτεύοντας πα-
σῶν τῶν ἐπαρχιῶν, ἵνα, ὅτε
παρ' ἑαυτοῖς Σύνοδον προσ-
καλοῦνται, ταύτην τὴν ἡμέ-
ραν φυλάττωσιν.

Πάσχι козвѣща́ти всѣмъ
чрезъ приписаніе поѡ
ѡпредѣленіи мнѣ Собора.
Дѣнь же Собора да сок-
людаетца чотѣ самый,
который назначенъ на
Иппώνскомъ Соборѣ, чѡ
ѣсть двадесать первыи
ѡгуста. И ѡ семъ должно
написати къ первенствѡ-
ющимъ всѣмъ ѡбластей,
дабы, когда созывають
Соборъ оу себѣ, сѣи дѣнь
ѡставаляти неприкосно-
веннымъ.

Зонара. Определѣно, чтобы день Пасхи былъ объявляемъ въ африканскихъ странахъ на ежегодномъ соборѣ; а днемъ собора определѣляли быть десятому дню сентябрьскихъ календъ, который есть 21-е августа; ибо календами, какъ было сказано выше, называются первые дни мѣсяца; итакъ если исключить предъ ними 10 дней, то останутся въ августѣ, имѣющемъ 31 день, — 21.

Аристинъ. Разсуждено, чтобы день св. Пасхи былъ возвѣщаемъ въ день ежегоднаго собора, т. е. въ десятый день сентябрьскихъ календъ.

Неоднократно соборъ определѣялъ и это, — чтобы день Пасхи былъ узнаваемъ на ежегодномъ соборѣ въ Африкѣ.

Вальсамонъ. И въ другихъ различныхъ правилахъ определѣно, когда областные епископы должны собираться на соборъ для рѣшенія церковныхъ вопросовъ. Настоящее же правило говорить, что во время собора (назначеннаго въ десятый день сентябрьскихъ календъ, т. е. 21-го августа: ибо календами называются первые дни мѣсяца) долженъ

быть объявляетъ день Пасхи для того, чтобы онъ (заблужденно) былъ извѣстенъ всѣмъ живущимъ въ Африкѣ. Таково содержаніе правила. А поелику ни изъ настоящаго, ни изъ другаго правила не узнается наступленіе дня Пасхи (ибо 7-е правило св. апостоловъ опредѣляетъ, что мы должны праздновать Пасху послѣ весенняго равноденствія, и больше ничего), то мы признали нужнымъ, посредствомъ толкованія настоящаго правила, вразумить желающихъ, какимъ образомъ отыскивается день законной, т. е. іудейской и христіанской Пасхи, а также и день заговѣнья. Ибо легко можетъ случиться кому-либо изъ православныхъ быть въ такихъ мѣстахъ, гдѣ подобными дѣлами не занимаются и не знаютъ ихъ, и по невѣдѣнію прекратить мясожденіе, или отпраздновать Пасху не въ надлежащее время, что не извинительно. Итакъ прежде всего нужно знать, что если кто не знаетъ дня законной Пасхи, тотъ не можетъ сказать, когда должна быть Пасха христіанская. Еще нужно знать, что законная Пасха бываетъ отъ 21 марта мѣсяца до 18 апрѣля, а христіанская отъ 23 марта до 25 апрѣля. Такимъ образомъ имѣя предварительно въ виду это, если хочешь точно опредѣлить день пасхи іудейской и христіанской, ищи прежде и найди кругъ луны, который отыскивается такимъ образомъ: сочти лѣта отъ созданія міра и раздѣли ихъ на 19-ть, и остатокъ покажетъ кругъ луны. Потомъ найди и кругъ солнца такимъ образомъ: сочти лѣта отъ созданія міра и раздѣли ихъ на 28-мь, и остатокъ назови показателемъ солнечнаго круга. Круги луны, которыхъ 19-ть, начинаются съ мѣсяца января; а круги солнца, которыхъ 28-мь, начинаются съ мѣсяца октября¹⁾. Когда такимъ образомъ найдены круги луны и солнца, умножь текущій кругъ луны на 11-ть; къ сему приложи до 16-го круга, ради прошедшихъ вѣковъ, 6-ть дней, такъ называемыя

¹⁾ Почему круги луны и солнца начинаются съ указанныхъ мѣсяцевъ, это весьма вразумительно объясняетъ позднѣйшій греческій канонистъ Матѳей Властарь (XIV в.), помѣстившій въ своей алфавитной канонической свѣтагѣ подробное руководство къ пасхалии. При помощи этого руководства (русскій переводъ его напечатанъ въ Правосл. Собесѣдникѣ за 1859 г. ч. II, стр. 162—182 и 289—313), легко можно въ вся другіе мѣсяцы сокращеннаго изображенія пасхалии въ настоящемъ толкованіи Вальсалома.

эпакты; а отъ 16-го круга до 19-го приложи семь дней; и послѣ того какъ сдѣлаешь сложеніе всѣхъ такихъ дней, раздѣли ихъ на 30-ть, и если получить число, меньшее 30-ти дней. удержи его въ своихъ рукахъ и приложи къ нему отъ марта мѣсяца, или и отъ апрѣля. столько дней, сколько будетъ достаточно, чтобы образовалось число 50 ть; и тотчасъ скажи, что въ концѣ сихъ 50-ти дней должна быть законная пасха. Но чтобы то, о чемъ говорится, сдѣлать болѣе яснымъ, чрезъ примѣры, найди пасхальные дни текущаго 6686 года ¹⁾, и скажи такъ: кругъ луны въ этомъ году есть 17-й, который, по умноженіи его на 11-ть, даетъ 187-мь дней; ибо число 17 ть, взятое 11-ть разъ, равно 187-мь. Итакъ по приложеніи къ сему ради вѣковъ, какъ сказано, еще семи дней, образуется количество дней 194, по раздѣленіи котораго на 30-ть остаются 14-ть дней; ибо $6 \times 30 = 180$. Итакъ чтобы составилось количество 50-ти дней для того, чтобы найти день законной пасхи, приложи къ указаннымъ 14 днямъ 31 день мѣсяца марта и 5 дней отъ апрѣля, и такимъ образомъ, образовавши количество 50-ти дней, говори, что законная пасха должна быть въ пятый день мѣсяца апрѣля. Но посліку такимъ образомъ узнается день мѣсяца, а день недѣли остается неизвѣстнымъ, то нужно тебѣ узнать и его. Итакъ какъ въ этотъ годъ кругъ солнца есть 22-й, то удержи въ своихъ рукахъ это круговое число и приложи къ нему за каждое четырехлѣтіе, ради высокоса, одинъ день, т. е. за 22 круга 5 дней, которые и называются эпактами. Точно также присоедили къ нимъ, если законная пасха приходится въ мѣсяцъ мартъ, по расчету прежде прошедшихъ мѣсяцевъ, считая ихъ съ мѣсяца октября, 11 дней, т. е. за октябрь 3 дня, потому что этотъ мѣсяцъ имѣетъ 31 день, за ноябрь 2 дня, потому что онъ имѣетъ 30 дней, и за декабрь и январь 6 дней, потому что они имѣютъ по 31 дню; а за мѣсяцъ февраль не прилагай ничего, потому что въ немъ не достаеът дней; если же законная пасха приходится въ мѣсяцъ апрѣль, какъ въ настоящемъ году, то приложи еще 3 дня

¹⁾ Значить, Вальсамовъ писалъ настоящее сочиненіе въ 1178 году отъ Рождества Христова.

за мартъ мѣсяць, чтобы было за всѣ мѣсяцы 14 дней. Итакъ если законная пасха, какъ мы сказали, приходится въ 5 день мѣсяца апрѣля, то приложи къ этому числу 22 дня солнечнаго круга, 5 дней отъ высокоса, такъ называемыя эпакты, и 14 дней мѣсячныхъ, и сумму въ 46 дней раздѣли на 6 седмиць, въ остаткѣ получишь 4 дня, которые показываютъ, что законная пасха, или 5 день мѣсяца апрѣля, приходится въ 4 день седмицы. Поелику же есть церковное преданіе, что христіанская пасха должна быть послѣ законной въ одну и ту же седмицу въ первый день ея (т. е. въ воскресный), то скажи, что христіанская пасха необходимо должна быть въ 9 день мѣсяца апрѣля. А если это такъ, то отсчитавши отъ пасхи назадъ 56 дней, найдешь день заговѣнья. А если не хочешь этого, т. е. узнать заговѣнье посредствомъ 56-ти дней, но съ большею легкостію; то, такъ какъ нынѣ высокосъ, приложи (къ числу пасхи) 4 дня и скажи: $9 + 4 = 13$; слѣдовательно заговѣнье — въ 13 день февраля; но это дѣлается по причинѣ высокоса; ибо если нѣтъ высокоса, то не 4 дня прилегаютъ, а 3. А поелику мы нѣсколько разъ упоминали о высокосѣ, то ты долженъ знать, что каждый годъ имѣетъ 365 дней и 6 часовъ; посему тѣ, которые установили правила времясчисления по годамъ и мѣсяцамъ, положили остающіеся сверхъ 365 дней 6 часовъ прилагать въ февралѣ мѣсяцѣ; почему февраль и имѣетъ послѣ каждого четырехлѣтія, считаемаго отъ 1-го солнечнаго круга, 29 дней.

Славянская кормчая. *Правило 74.* Годѣ бысть и се, да въ день бывающаго собора по вся лѣта, еже есть прежде десяти каландъ (днѣ) сентября, день святыя пасхи пропоувѣдати.

Толкованіе. Въ различныхъ правилѣхъ сего собора повелѣно есть се, еже день святыя пасхи возвѣщати на соборѣ, иже бываетъ по вся лѣта во Африкии, прежде десяти каландъ сентября; се же есть въ двадесять первыи, августа.

Καὐὸν πέ.

Ὁμοίως ὀρίσθη, ὥστε μη-
δενὶ ἐξείναι μεσίτη τῆν χα-

Правило пѣ.

Такожде ὀпредѣленò,
да не вѣдѣтъ позвѣлено

θέδραν κατέχειν. ἤτινι με-
σίτης δέδοται, διὰ σίαςδῆ-
ποτε τῶν λαῶν σπυδαὲ ἢ
διχοστασίας: ἀλλὰ σπουδάζειν
ἐντὸς ἐνιαυτοῦ τοῖς αὐτοῖς
προνοεῖσθαι Ἐπίσκοπον. Ἐν
δὲ περὶ τούτου ἀμελήσοι με-
τὰ τὴν περαιοσίην τοῦ ἐνιαυ-
τοῦ ἕτερος φηρισθῆ μεσίτης.

никакѣмъ вѣременно оу-
правляющемъ вѣпскопѣ
оудѣрживати за собою
престолъ, который емѣ
порученъ, яко вѣременно
оуправляющемъ, по при-
чинѣ разногласіа ѡ рас-
прей кх народѣ: но да
тцинѣтъ оных кх теченіи
года ѡзкрати емѣ еписко-
па, ѡще же вознерадѣтъ
ѡ семх: тѣ по ѡкончаніи
года ѡнны вѣременно
оуправляющій да ѡзбе-
рѣтъсѧ.

Зонара. Въ древности былъ обычай, когда церковь лиша-
лась епископа, посылать въ нее такъ называемыхъ *временно*
управляющихъ (μεσίτην), для успокоенія народа, если онъ
находился въ возбужденномъ состояніи, или по другимъ при-
чинамъ. Итакъ если въ теченіи года таковой временно упра-
вляющій не постарался, чтобы у вѣрренныхъ ему, т. е. у
народа, которымъ онъ временно управляетъ, былъ епископъ,
то онъ удаляемъ былъ отъ управленія и тому народу былъ
даваемъ другой временно управляющій.

Аристинъ. Определено, чтобы епископу, назначенному для
временнаго управленія по причинѣ какихъ-либо разногласій
и распрей въ народѣ, не позволялось удерживать за собою
престолъ, который ему порученъ, но чтобы въ теченіе года
избранъ былъ епископъ, или, по истеченіи года, назначенъ
другой временно управляющій.

Если кто изъ епископовъ посланъ будетъ для времен-
наго управленія къ народу, находящемуся въ смятеніи
и раздѣленіи между собою и дошедшему до распрей и
ссоръ, съ тѣмъ, чтобы умиротворить ихъ, то послан-

ный не долженъ овладѣвать престоломъ города, который былъ данъ ему во временное управленіе, но долженъ позаботиться въ теченіе года прекратить возмущеніе, усмирить ихъ и убѣдить принять епископа. Если же онъ до истеченія года не успѣлъ совершить ничего на пользу народа, то по истеченіи года долженъ быть назначенъ другой временно управляющій.

Вальсамонъ. Въ древности, когда епископія дѣлалась вдовствующею, туда посылали кого-либо для умиротворенія народа и называли его временно управляющимъ (μεσίτην). Итакъ правило говорить, что онъ не долженъ присвоить себѣ епископіи; но если не позаботится, чтобы скорѣе послалъ и тамъ епископа, то долженъ быть отстраненъ отъ временнаго управленія и назначенъ другой. Но поскольку правило о такомъ временно управляющемъ нынѣ не дѣйствуетъ, то намъ здѣсь и нечего писать болѣе, развѣ только то, что генеръ необходимо, по возможности, немедленно совершать избранія епископовъ церквамъ. А тотъ временно управляющій, какъ видно изъ написанія правила, былъ епископъ.

Славянская Кормчая. *Правило 75.* Подобно есть данному епископу на смиреніе людемъ, коея ради либо вины, или раскола, не держати сѣдалища, ему же есть ходатай: но по лѣтѣ единѣмъ устроити епископа. Аще ли ни, иного епископа ходатая избирати.

Толкованіе. Аще умершу епископу въ нѣкоемъ градѣ, востануть люди сами на ся, и раздѣльшися на двое, расколы и брани воздвигнуть и мятежь между собою: и посланъ будетъ соборомъ нѣкія епископъ на ходатайство, яко да смирить я. Не подобаетъ ему имѣти престола града того, ему же данъ есть ходатай, но да потщится въ то лѣто устави мятежь, и умирити люди, и увѣщати я, яко да приимуть себѣ епископа. Аще же чрезъ все лѣто не возможетъ никоея же пользы сотворити людемъ, по лѣтѣ томъ, инъ въ него мѣсто да пущенъ будетъ ходатай.

Κανὼν πζ΄.

Правило 75.

Σύμπασιν ἑδοξεν αἰτῆσαι | Заблагоразсѣдали ксѣ, |
ἀπὸ τῶν Βασιλέων, διὰ τῆς | по причинѣ причѣсане-

τῶν πνευτῶν χάρισιν. ὡν
ταῖς ἐπαγγελίαις ἀπαύτως ἡ
Ἐκκλησία παρενοχλεῖται, ὥστε
ἐχθίχους τούτους μετὰ τῆς
τῶν Ἐπισκόπων προνοίας
ἐπιλέγεσθαι κατὰ τῆς τῶν
πλευσίων τυραννίδος.

нѣа оубѣогихъ, которые
непрестанно сѣджаютъ
Цркви жалокими, просити
ѿ Царей, да избираются
дла нѣхъ, под
смотрѣнїемъ епископовъ,
защитники ѿ насїліа
богатыхъ.

Зонара. Епископы должны не только учить подчиненныхъ имъ людей, но и предстательствовать за нихъ, когда они терпятъ неправду, и по возможности защищать. А поелику нѣкоторые, по причинѣ своего имущества, пренебрегали епископами, то отцы собора просятъ царей, чтобы даны были нѣкіе защитники (ἐχθίχους), которые бы вмѣстѣ съ епископами прекращали насилїа богачей, дабы „притѣсненїями бѣдныхъ“, то есть наносимыми имъ тяжкими обидами, церковь не была безпрестанно утруждаема, т. е. не имѣла безпокойства отъ терпящихъ несправедливость и прибѣгающихъ съ просьбами о защитѣ.

Аристинъ. Чтобы епископъ не былъ утруждаемъ, пусть будутъ экдики.

Поелику бѣдные подвергались притѣсненїямъ со стороны сильныхъ и, вслѣдствїе этихъ притѣсненїй, епископы были утруждаемы отъ нихъ (бѣдныхъ), то соборомъ было рѣшено просить царей, чтобы избраны были, подъ смотрѣнїемъ епископовъ, экдики, дабы они противостояли насилїю богатыхъ, а епископы въ этомъ отношенїи не терпѣли бы безпокойства.

Вальсамонъ. На епископахъ лежитъ непремѣнная обязанность вступаться за обидимыхъ. Но поелику, какъ видно, нѣкоторые епископы, говорившіе въ защиту бѣдныхъ и угнетенныхъ, не были выслушиваемы, то отцы постановили просить царей, чтобы, по избранїи епископовъ, даны были экдики для противодѣйствїя насилїю богачей, и чтобы такимъ образомъ прекратилось непрестанно причиняемое церквамъ безпокойство отъ тѣхъ, которые приходятъ къ нимъ по при-

чинѣ несправедливостей, претерпѣваемыхъ отъ злоупотребляющихъ силою. Таково содержаніе правила. А ты знай, что экдикы, называемые также дефенсорами, получили-ли они начало отъ настоящаго правила, или же появились прежде, назначались посредствомъ избранія обитателей каждаго города. Существуетъ и новелла Юстиніанова 15-я, которая устанавливаетъ избраніе и производство ихъ и опредѣляетъ, чтобы для всякаго города были избираемы епископами, клириками и знатнѣйшими изъ гражданъ экдикы въ достаточномъ числѣ, смотря по количеству населенія города, чтобы они судили гражданскія дѣла до суммы трехъ сотъ монетъ и уголовныя— о легкихъ преступленіяхъ, не дозволяли сильнымъ нападать на слабѣйшихъ и бѣдныхъ, и останавливали сборщиковъ податей, если они вымогаютъ болѣе, чѣмъ должно. Предоставляя имъ и другія преимущества, указанная новелла пресоветуетъ, что совершившіе это служеніе въ теченіе двухъ лѣтъ должны быть устраняемы и на ихъ мѣсто производимы другіе. Но эта новелла не помѣщена здѣсь, потому что она и не дѣйствуетъ; ибо такіе экдикы не избираются ни въ какомъ городѣ; а только епископомъ Константинополя поставляются (*εργαγίζονται*) экдикы и протэкдикы, и прочими архіереями протэкдикы. Но эти послѣдніе не имѣютъ преимуществъ, исчисленныхъ въ новеллѣ: ибо протэкдикъ святѣйшей великой церкви и подчиненные ему экдикы судятъ только дѣла объ отпущеніи на свободу. А другіе говорятъ, что на основаніи указанной новеллы протэкдикъ имѣетъ право судить всѣхъ, приходящихъ къ нему, въ денежныхъ дѣлахъ и въ болѣе легкихъ проступкахъ, какого бы званія и состоянія ни были обвиняющіе и обвиняемые; и особенно когда сумма иска не превышаетъ тридцати монетъ; точно также, говорятъ, ему предоставлено преслѣдовать по церковному праву несправедливость злоупотребляющихъ властію; привлекать въ находящееся подъ его вѣдѣніемъ судилище всѣхъ, о которыхъ говорятъ, что поступаютъ несправедливо съ ищущими убѣжища въ церкви, а не посылать ихъ въ свѣтское судилище, какъ дѣлается нынѣ; наконецъ уставъ (*βιβλίον*) о должности протэкдика даетъ ему и многія другія преимущества. Такъ говорятъ нѣкоторые; а что мы думаемъ относительно протэкдика, изложено въ

составленной нами книгѣ (тѣмъ) о должностяхъ хартофилакса и протѣкдика и о правахъ ихъ; отыщи ее и со вниманіемъ прочти. потому что она стоитъ того ¹⁾.

Славянская кормчая. *Правило 76.* Да не стужаютъ епископу, да будутъ местницы.

Толкованіе. Убозѣи отъ сильѣйшихъ озлобленія и обиды подымаху, и того ради приходяще къ епископомъ стужаху имъ, и молящесе помощи имъ. Епископи же овогда помогающе, овогда же не возмагающе: сице изволиша отцы собора сего просити у царя, да съ промышленіемъ епископовъ избереть и поставитъ местниковъ. Местницы же, казнители суть церковнии, да противятся насилію и мучительству богатыхъ, и отыщаютъ убогія отъ насилія ихъ, и епископи того ради не стужаеми пребываютъ.

Κανὼν αἰ.

Ὅμοιος ἦρσαεν, ἵνα οσα
μισθῆποτε Σύνοδον δεῖ συ-
ναχθῆναι, οἱ Ἐπίσκοποι,
οἵτινες οὔτε χεῖρα, οὔτε ἀσ-
θενεία, οὔτε τιγὶ βαρυτέρῃ
ἀνάγκῃ ἐμποδίζονται, ἀρμο-
δίως ἀπαντῶσι καὶ τοῖς πρω-
τεύουσιν ἐκάστης ἰδίας αὐτῶν
ἐπαρχίας ἐφανισθεῖη περὶ
πάντων τῶν Ἐπισκόπων,
εἴτε δύο, εἴτε τρεῖς συνα-
θροίσεις γένωνται καὶ ἀπὸ
ἐκάστου δὲ ἀθροισμοῦ, εἰς
ἀμοιβὴν ὅσοιδήποτε ἐπιλεγῶ-

Правило 76.

Ностраноблено, чгбви
каждый рѣзх, когда
надлежитъ собратиса со-
кѣрд, благовременно при-
ходили на оный епископы,
когѣорымъ не препѣтсг-
вдѣтх ни старостг, ни
волѣзнь, ниже какаа
лико члжкля несовхо-
днѣностг: ꙗ да ѡзвѣ-
цѣютсѣ пѣрвенствѣлюцие,
каждый ѡ сквозѣ оуластни,
ѡ кѣкхх епископахх, ѡх
дѣдхх ли, ꙗли чрѣхх

¹⁾ Издана въ Сύνταγμα τῶν θείων καὶ ἱερῶν κανόνων, г IV, стр 530—541.

σι, πρὸς τὴν ἡμέραν τῆς
 Συνόδου ἐνστατικῶς ἀπαντή-
 σωσιν. Ἐὰν δὲ μὴ θουγηθῶ-
 σιν ἀπαντῆσαι, ἀθρόων τι-
 νῶν ἀναρχῶν. ὡς εἰχὸς,
 ἀναφρομένων· εἰ μὴ τὸν λό-
 γον τοῦ οἰκείου ἐμποδισμοῦ
 παρὰ τῷ οἰκείῳ πρωτεύοντι
 ἀποδώσωσιν, ἀφείλειν τοὺς
 τοιοῦτους τῇ χειρῶν τῆς
 ἰδίας αὐτῶν ἀρχεισθαι Ἐκ-
 κλησίας.

мѣстахъ составлѣются
 собранія ѿ нихъ, и ѿ каж-
 даго ѿзъ сѣхъ частныхъ
 собраній по чередно ѿзби-
 раемые не ѿлученно да
 прѣидутъ ко дню собора.
 Когда же прѣиди не воз-
 могутъ, по множествѣ
 какихъ либо затрднен-
 ній, какъ се можетъ
 случитиса: то, аще не
 ѿзаснатъ своимъ пер-
 венствомъ епископъ
 встарѣтншаго и имъ
 преплѣтствіа, должны
 таковыя довольны быти
 ѿщепеніемъ въ своѣмъ ток-
 мѣ Цркви.

Зонара. Правило непременно требуетъ, чтобы епископы каждой области собирались, какъ только явится нужда быть собору, если не воспреятствуетъ имъ старость (χαιρα), т. е. преклонный возрастъ, близкій къ глубокой старости (γηρας), или болѣзнь, или не удержитъ какое нибудь другое затруднительное обстоятельство, и, собравшись, должны давать вѣдѣніе митрополиту области, откуда каждый, и отъ каждаго собранія, въ двухъ-ли, или трехъ мѣстахъ будутъ собранія (ибо можетъ случиться, что дабы не имѣть стѣсненія ни въ помѣщеніяхъ, ни въ необходимомъ, не всѣ соберутся въ одномъ городѣ, но въ двухъ или трехъ, соедѣнныхъ съ митрополію),—должны являться неотмѣнно (ἐνστατικῶς, то есть неотложно, безотговорочно) ко дню собора, по чредѣ (εἰς ἀμοιβήν), то есть по опредѣленному по-

рядку дней (*ἀμοιβὰδόν*) (ибо соборы распускались не въ одинъ день, но во многіе, и это открывается изъ дѣяній настоящаго собора, которыя были въ различные дни); или „по чредѣ“ (*ἀμοιβὰδόν*) означеть: попеременно, т. е. что епископы должны являться иногда одни, а въ другой разъ другіе, сколько будетъ избрано. Если же не будутъ имѣть возможности явиться, когда вдругъ и неожиданно представится множество настоятельныхъ дѣлъ, то правило требуетъ, чтобы каждый изъ тѣхъ, кто не можетъ явиться, отдавалъ отчетъ своему митрополиту; если же не дастъ, пусть довольствуется только общеніемъ своей церкви, между тѣмъ какъ другіе не будутъ въ общеніи съ нимъ.

Аристинъ. Не являющіеся на ежегодный соборъ, если только не будутъ удержаны отъ того противъ своей воли, должны довольствоваться общеніемъ собственной церкви.

Было опредѣлено, чтобы тѣ изъ еписколовъ, которые не явятся на соборъ своей области, не бывъ удержаны отъ того старостию, или болѣзнію, или какою-нибудь тягчайшею нуждою, но поступая такъ по безнечности, или пренебреженію, были братски наказываемы. Настоящее правило полагаетъ и видъ наказанія, повелѣвая, чтобы соепископы и собратія не явившихся не были въ общеніи и не литургисали съ ними, но чтобы они довольствовались только собственными своими церквами и служили въ нихъ.

Вальсамонъ. Правило требуетъ, чтобы епископы каждой области, которымъ не препятствуетъ старость (*ἡλικία*), т. е. возрастъ, близкій къ глубокой старости, или болѣзнь, или какая нибудь другая нужда, собирались на установленные соборы, и собравшись давали вѣдѣніе митрополиту области, — откуда каждый, и отъ каждаго собранія, въ двухъ-ли или трехъ мѣстахъ будутъ собранія (ибо могло случиться, что дабы не имѣть стѣсненія ни въ помѣщеніяхъ, ни въ необходимыхъ вещахъ, не всѣ собирались въ одномъ городѣ, но въ двухъ или трехъ сосѣднихъ митрополіи), должны являться неотмѣнно, т. е. неотложно, — поочередно, т. е. попеременно (ибо соборы распускались не въ одинъ день, а во многіе); если же не будутъ имѣть возможности явиться по той причинѣ, что будутъ удержаны нечаянною нуждою, то должны давать отчетъ о препятствіи первенствующему;

а если не сдѣлають этого, то должны довольствоваться только общеніемъ собственной церкви, между тѣмъ какъ другіе не будутъ съ ними въ общеніи. Таково содержаніе правила. А ты замѣть изъ него, чѣмъ новѣйшее отлученіе (отличается отъ прежняго); ибо другія правила представляютъ отлученіе, поскольку оно относится къ епископамъ, такъ, что они совсѣмъ не должны совершать ничего священническаго; а настоящее правило не удерживаетъ ихъ отъ священнодѣйствія, но удаляетъ только отъ общенія съ прочими братьями.

Славянская кормчая. *Правило 77.* Не приходящии по вся лѣта на соборъ, аще не воля не възбранить имъ, своя церкве общеніе довлѣетъ имъ.

Толкованіе. Еликоже убо епископъ въ коейждо области не приидуть на соборъ, иже бываетъ по вся лѣта, ни старостію ни болѣзнію, ни иною же никоею тяжкою нуждею възбраняеми, но лѣностію, или небреженіемъ се творяще, таковыя повелѣ соборъ братски наказати; се же правило и образъ наказанію полагаетъ: повелѣваетъ бо епископомъ братіи ихъ не приобщатися, ни служити сними, но токмо въ своихъ церквахъ таковыи да имуть общеніе, и служать внихъ.

Κανὼν πη.

Περὶ Κρεσχωνίω τοῦ Βηλλареχεντίου τοῦτο πᾶσιν ἔδοξεν, ἵνα ἐντεῦθεν ὁμοίως ἐμφανείη τῷ πρωτεύοντι τῆς Νουμίδας, πρὸς τὸ εἶδέναι αὐτὸν. ὀφείλειν γράμμασιν οἰχείοις πρὸς συνέλευσιν προτρέψασθαι τὸν μνημονευθέντα Κρεσχωνίον, ὥστε μὴ υπερθέσθαι τὴν παρουσίαν αὐτοῦ τῇ πλησιαζούσῃ συμπάσῃ Ἀφρικανῇ Συνόδῳ παρασχεῖν.

Правило ѱн.

Ἔ Κρεσκώνιῳ Βηλλареκентίῳ σκομῶν заблагоразсужденὸ вѣсѣми: ѿсѣлѣ възвѣстѣти перенествѣющемъ вѣпископѣ Нумидійскомъ, да вѣдлетъ, ѿкоу долженъ онъ своею грамотою оувѣщати кышереченнаго Крескωνіа ѿ пришествіи, да не ѿлагаетъ онъ предстати на ближайшій Ѡбщій

Ἐάν τις τοῦ ἐλθεῖν καταφρο-
νήσῃ ἔσαι εἰδὼς κατ' αὐτοῦ
φῆρον νομοθετηθῆσομένην.

Африканскій Соборъ. Яще
же вознерадѣтъ прѣити:
да вѣдлетъ, яко сѣдъ
на него ѿзречѣнъ вѣдетъ.

Зонара. И это правило, по поводу поведенія одного епи-
скопа, возлагаетъ на епископовъ непремѣнную обязанность
являться на соборы и угрожаетъ тѣмъ, которые будутъ не-
радѣть о собраніи.

Аристинъ. Если Кресковій, бывъ позванъ на соборъ гра-
мотою, не явится, пусть знаетъ рѣшеніе, какое имѣеть
быть постановлено противъ него.

Иснс.

Вальсамонъ. По поводу поведенія Кресковія, правило
налагаетъ на епископовъ непремѣнную обязанность соби-
раться на соборы и угрожаетъ осужденіемъ тѣмъ, которые
будутъ нерадѣть о собраніи; о видѣ же самаго наказанія
не говоритъ ничего. Впрочемъ 6-е правило 7-го собора
опредѣляетъ, чтобы свѣтскіе начальники, препятствующіе
быть ежегоднымъ соборамъ, были отлучаемы, а митропо-
литы, нерадѣющіе о томъ безъ уважительной причины, под-
вергались каноническимъ наказаніямъ—какимъ именно, пря-
мо не написано; по видимому—тѣмъ, которыя опредѣлены
въ предыдущемъ правилѣ, Прочти также указанное 6-с
правило 7-го собора и 8-е трульскаго, и что въ нихъ на-
писано.

Славянская кормчая. *Правило 78.* Грамотами позванъ
бысть на соборъ Кре(и)сконіа епископъ, аще не прїидеть,
да вѣсть, яко судъ нанъ нанесенъ хоцеть быти. *Се правило
разумно.*

Κανὼν πβ'.

Πάλιν ἤρρεσεν, ἵνα ἐπειδὴ
τῆς Ἐκκλησίας τῶν ἐν Ἰπ-
πῶνι φροντισῶν ἢ ἐκκατά-
ληψις οὐκ ἀφείλει ἐπιπολὺ
ἀμεληθῆναι, καὶ ἐπειδὴ αἱ

Правило пв.

Оставленіе Іппонійскіа
Цркви везъ правѣтелей не
долженствѣтъ долгъ
быти бх, некреженіи: ѿ
по ликъ члшшнѣа цркви

ἐκεῖ ἐκκλησίαι κατέχονται παρὰ τῶν τῆν αὐτοῦ τοῦ Αἰχουτίσ κοινονίαν παραιτησαμένων, πεμφθέντων ἐκ τῆς παρούσης Συνόδου Ἐπισκόπων: Ῥηγίνε, Ἀλυπίε. Λύγυζίνε, Ματέρνε, Θεασίε. Εὐδοδίε, Πλακιανοῦ, Οὐρβανοῦ, Βελερίε, Ἀρβοιθίε. Φερτουνάτου, Κωδοβουλάδεου, Ὀνωράτου, Ἰοανναρίε, Ἄπτου, Ὀνωράτου. Ἀμπελίε, Βικτοριανοῦ, Εὐαγγέλλε καὶ Ῥογατιανοῦ· καὶ συναχθέντων καὶ διορθωθέντων τῶν ἐπὶ φόρῳ μονατονίε τῆν φυγῆν τοῦ αὐτοῦ Αἰχουτίε προσδοκητέον λογισαμενον. μετὰ τῆς πάντων εὐχῆς Ἐπίσκοπος τούτοιε χειροτονηθῆ. Ἐὰν δὲ μὴ θελήσωσιν ἐκεῖνοι τῆν εἰρήνην κατανοῆσαι μὴ ἐμποδίσωσι τῆ ἐπιλογῆ τοῦ προέδρου, πρὸς τὸ χειροτονηθῆναι εἰς χρησιμότητα τῆς ἐπὶ τσοῦτον χρόνον ἐγκαταλειφθείσης Ἐκκλησίας.

НАХОДЯЩАЯ СЯ ВЪ КЪСЕТѢ ЧЪКЪХЪ, КОТОРЫЕ ПЪРЕКЛАНЫ ПЪ НЕЗАКОННАГО ОБЩЕНЫЯ СЪ БЪКЪНЪТЪИ: ЧТО ЗАВЪАГОРАЗЪСЪЖДЕНО ПОСЛАТИ ПЪ НАСЪТОУЩАГО БОГОРА ЕПЪСКОПЪХЪ: РИГЪИНА, АЛУПЪИ, ЛЪГЪУЗЪИНА, МАТЕРЕНЪ, ФЕЛЪСЪИ, ЕУДОДЪИ, ПЛАКЪИНА, ОУРЪВЪАНО, ВЕЛЕРЪИ, АРЪВОИТЪИ. ФЕРТУНАТУ, КЪДОБУЛАДЕУ, ОУОРАТУ, ИОАННАРИ, АПТУ, ОУОРАТУ. АМЪПЕЛЪИ, ВЪКТОРИАНОУ, ЕУАГЪГЕЛЪИ КЪИ РОГАТИАНОУ· КЪИ СЪНАХЪДЪЕНЪТЪОУ КЪИ ДЪОИРЪХЪТЪОУ ТЪОУ ЕПЪ ФЪОУ МОУАТЪОНЪИ ТЪЕ ФЪУГЪЕ ТЪОУ АУТОУ АИХЪУТИЕ ПЪРОСЪДОКЪЕТЪОУ ЛЪОГЪСАМЕНОУ. МЕТА ТЪЕ ПЪНЪТЪОУ ЕУХЪСЪ ЕПЪСКОПЪСЪ ТЪОУТОУЕ ХЪИРОТЪОНЪИТЪЕ. ЕАУНЪ ДЪ МЪ НЕЛЪХЪШЪСЪИ ЕКЪЕНОУ ТЪЕ ЕИРЪХЪНЪ КЪАТАНОЕСАИ ΜΗ ΕΜΠΟΔЪΙΣЪОУСИ ТЪЕ ΕΠЪΙΛΟΓЪΗ ΤЪΟУ ΠΡΟΕΔΡЪУ, ΠΡΟΣ ΤΟ ΧЪИΡΟТЪΟΝЪΗΤЪΑΙ ΕΙΣ ΧΡΗΣΙΜΟΤЪЕТА ΤЪΗΣ ΕΠЪ ΤΣΟУΤЪΟУ ΧΡΟΝΟΥ ΕΚΚΛΗΣΙΑΣ.

столь долгое время
 остававшейся безъ епископа.

Зонара. Иппонъ есть нумидійскій городъ; а Нумидія — часть Африки: въ ней было два города, называемые Иппоны. Въ одномъ изъ нихъ былъ епископомъ Экитій, противъ котораго возстали нѣкоторые (изъ клириковъ): къ нимъ присоединились и многіе изъ народа, отрекшись отъ общенія съ нимъ, которое соборъ назвалъ незаконнымъ, такъ какъ оно не было опредѣлено и постановлено соборомъ. Итакъ по причинѣ этого возмущенія было рѣшено послать туда нѣкоторыхъ изъ епископовъ, дабы они, если можно, прекратили возмущеніе и примирили возставшихъ; если же не такъ, то по крайней мѣрѣ поставили бы епископа на пользу иппонской церкви, столь долгое время оставленной, т. е. бывшей безъ епископа.

Аристинъ. Опредѣлено, чтобы послѣ осужденія Экитія съ молитвою всѣхъ былъ произведенъ епископъ иппонской церкви, и чтобы они никакимъ образомъ не препятствовали въ дѣлѣ рукоположенія предстоятеля для церкви.

Угодно было всѣмъ поставить для иппонской церкви епископа, по изверженіи епископа ея Экитія, и чтобы никто изъ сторонниковъ послѣдняго не мѣшалъ въ дѣлѣ поставленія епископа на пользу церкви, остающейся столько времени безъ епископа.

Вальсамонъ. Въ Африкѣ есть два города, называемые Иппоны. Въ одномъ изъ нихъ епископомъ былъ Экитій; и поелику нѣкоторые возстали и отреклись отъ общенія съ нимъ, которое соборъ назвалъ незаконнымъ, т. е. неустановленнымъ и несправедливымъ, то было рѣшено умиротворить ихъ чрезъ нѣкоторыхъ архіереевъ; а если они не пожелаютъ мира, то поставить другаго епископа.

Славянская кормчая. Правило 79. Изволиша отцы собора сего, по осужденіи и по изверженіи Екитіевъ, по умоленію всѣхъ епископъ, епископа во Иппонѣ поставить, и никакоже имъ не спакостити на поставленіе епископа, на пользу церкви, за толико время безъ епископа оставленъ бывши.
Се правило разумно.

Κανὼν ε΄.

Πάλιν ὀρίσθη, ἵνα ὁσάκις κληρικῶν ἐλεγχθέντων· καὶ καταθεμένων τινὰ ἐγκλήματα, εἴτε διὰ τῆς Ἐκκλησίας ὄνειδος, εἴτε διὰ τὴν αἰδεσιμότητα. ὧν χάριν τοῦτοις γίνεται φειδῶ, εἴτε διὰ τὴν ἀλαζόνα τῶν αἰρετικῶν καὶ ἐθνικῶν ἐπιγυρῶν, ἔάν, ὡς εἶχος, ἐπαγωνίσασθαι τῷ ἰδίῳ πράγματι, καὶ τῆς ἰδίας ἀβλαβείας φροντίσαι θελήσωσιν, ἐντὸς ἀκοινωνησίας ἐνιαυτοῦ τοῦτο ποιήσωσιν· ἔάν δὲ ἐντὸς ἐνιαυτοῦ τὸ πρᾶγμα αὐτῶν καθάραι καταρροήσωσι μηδεμία τούτων τοῦ λοιποῦ φωνὴ παντελῶς προσδεχθεῖη.

Πράκτικο Ἔ.

Ὡπρεδ' κληροῦ ἡ σίε: κογδαῖ
 на соро́дшихъ въ
 ка́рѣкъ вывѣстѣхъ доносѣхъ,
 ѡ ѡбвѣла́ютсѣхъ нѣко-
 твора ѡбвѣненіѣхъ: тогда,
 частію для ѡклоненіѣхъ
 ндреканіѣхъ на Цр́ковь,
 частію ради догво́нства
 ка́рѣхъ, по каковы́мъ при-
 чина́мъ ѡ ка́зывается
 ѡмъ снисхожде́ніе, частію
 для ѡзвѣжаніѣхъ гора́дѣхъ
 слаодобаніѣхъ еретиковъ
 ѡ ѡзвѣчниковъ, ꙗ́ко же
 лаютсѣ, ка́къ ѡ должно,
 защища́ти своѣ дѣло ѡ
 попецнѣхъ ѡ доказатель-
 ствахъ своѣхъ неѡнносоти,
 да оучина́тъ сѣ въ те-
 ченіи года, въ ко́торый
 должны кѣти въѣ ѡвѣ-
 ніѣхъ. ꙗ́ко же въ теченіи
 года вознерада́тъ ѡчи-
 стити своѣ дѣло: то
 послѣ сего́ никакіѣ гласѣхъ
 ѡ нѣхъ да не пріемлетсѣ.

Зонара. Если клирики будут обвиняемы въ дѣлахъ, подвергающихъ ихъ изверженію изъ клира, или такихъ, которыми они навлекаютъ нареканіе на церковь, какъ не хорошо живущіе: то правило требуетъ, чтобы они постарались въ теченіе года очистить себя отъ обвиненія, частью ради достоинства, т. е. чести степеней клира (почему и оказывается имъ снисхожденіе, дабы не безчестилось священство), частью чтобы не надмевались гордостію еретики и не пренебрегали священствомъ. А въ теченіи того года они должны оставаться внѣ общенія, вслѣдствіе чего правило и назвало ихъ въ началѣ обвиненными — не потому, чтобы взведенныя на нихъ обвиненія были совершенно доказаны (ибо они были бы извержены, если бы были обличены), но потому, что навлекли на себя подозрѣніе, въ слѣдствіе чего они и наказаны лишеніемъ общенія. Итакъ если въ теченіе года успѣютъ очистить себя отъ обвиненія, то должны быть освобождены и отъ запрещенія; если же нѣтъ, то послѣ уже не будетъ принято отъ нихъ слово защиты.

Аринтинъ. Обличаемый въ преступленіи клирикъ, если скажетъ, что будетъ защищаться, пусть защищается въ теченіе года; а послѣ этого не долженъ быть принимаемъ.

Клирикъ, обвиняемый въ преступленіи и уже состоящій подъ судомъ, если будетъ говорить, что онъ еще можетъ оправдаться и представить себя невиннымъ, долженъ защититься въ теченіе года; но прошествіи же года, никакое оправданіе его не будетъ принято на судѣ, поскольку оно относится къ этому дѣлу, но онъ долженъ быть осужденъ; и если при этомъ желаетъ просить новаго суда, пусть просить.

Вальсамонъ. Настоящее правило опредѣляетъ, что клирики, оговоренные въ какихъ либо преступленіяхъ, или заподозрѣнные въ нихъ свидѣтельскими показаніями, должны заботиться объ окончаніи возбужденныхъ противъ нихъ дѣлъ въ теченіе года; если же нѣтъ, то должны быть исключаемы. Но это вынѣ не дѣйствуетъ, потому что на основаніи различныхъ новеллъ всякое обвинительное дѣло распространяется на неопредѣленное время.

Славянская кормчая. *Правило 80.* Обличаемъ причетникъ о грѣсѣ, и аще глаголетъ исправихся того лѣта, да исправится. По лѣтѣ же да будетъ не пріятенъ.

Толкованіе. Аще нѣкии причетникъ оклеветаемъ будетъ о грѣсѣхъ, и уже осуждаемъ на судищи стоя возглаголетъ, пождите мя, аще могу оправдаться, и не повинна себе поставити, въ то лѣто долженъ есть потщатися, да оправится. По лѣтѣ же томъ, ни едино же оправданіе словесъ его не пріятно есть на судищи томъ, но осужденъ есть. Аще же хоцетъ принасти къ большему собору, въ то лѣто да сотворитъ то по изложеніи перваго суда, по лѣтѣ же не пріятно оправданіе.

Κανων ςά.

Ὁμοίως ἤρρεσεν, ἵνα, ἐάν τις ἀπὸ ἀλλοτρῶν μοναστηρίων ἀποδέξηται τινα, καὶ πρὸς κλήρωσιν προσαγαγεῖν ἐθέλησῃ, ἢ τοῦ ἰδίου μοναστηρίων ἡγούμενον καταστήσῃ, ὁ τοῦτο ποιῶν Ἐπίσκοπος, ἀπὸ τῆς τῶν λοιπῶν κοινωνίας χωριζόμενος, τῇ τοῦ ἰδίου λαοῦ κοινωνίᾳ ἀρκεσθῆ μόνῃ· ἐκεῖνος δὲ μηδὲ κληρικὸς, μηδὲ ἡγούμενος ἐπιμείνη.

Правило Чд.

Постановлено ѣ сїе: аще кто прїиметь кого либо ѣзъ чд҃жѣгѣ монастырѣ, ѣ косхочеть произвести егѣ кх клирх, ѣли пост҃акнчх ѣг҃дменомх своегѣ монастырѣ: то в҃пископх, ч҃акх пост҃дпѣющїи, да вѣдетх оудаленх ꙗ̄ ѡбщениѣ сх прѣчими, ѣ да ѡграничитса ѡбщениемх чѣкнѣ сх своею пѣствѣю: а чѣчх да не ѡстанетса ни клирїкомх, ни ѣг҃дменомх.

Зонара. Удалившагося изъ монастыря монаха запрещается принимать въ другой. Итакъ если, говорить правило. епископъ приметъ такового монаха и поставитъ его или клирикомъ, или игуменомъ монастыря, то епископъ долженъ ограничиться общеніемъ только съ своимъ народомъ, между тѣмъ какъ другіе не будутъ состоять съ нимъ въ общеніи: монахъ же долженъ испастъ и изъ клира и изъ игуменства.

Аринтинъ. Принимающій кого либо изъ чужаго монастыря, если введетъ его въ клиръ или въ игуменство надъ собственнымъ монастыремъ, долженъ лишиться общенія.

Монахи должны подчиняться мѣстному епископу и пребывать въ монастыряхъ, въ которыхъ отреклись отъ міра, и не оставлять ихъ, развѣ только тогда, когда сіе будетъ позволено епископомъ города по необходимой надобности, какъ говорить 4-е правило халкидонскаго собора. А если епископъ приметъ монаха изъ чужаго монастыря и сдѣлаетъ его или клирикомъ, или игуменомъ своего монастыря, то онъ долженъ лишиться общенія съ прочими собратіями и соепископами и довольствоваться только общеніемъ съ своимъ народомъ.

Вальсамонъ. Настоящее правило наказываетъ епископа, принимающаго монаха изъ чужаго монастыря и производящаго его въ степень клирика, или въ игуменство своего монастыря; а такого монаха, принятаго въ клиръ, или сдѣлавшагося игуменомъ, изгоняетъ изъ клира и изъ игуменства. Не думай, что тебѣ противорѣчитъ въ этомъ 4-е правило собора, бывшаго въ храмѣ св. апостоловъ, опредѣляя, что епископы имѣютъ право не только переводить монаховъ изъ одного монастыря въ другой, но и поставлять ихъ для управленія мірскими дѣлами. Но скажи, что здѣсь запрещается епископу принимать монаха изъ чужой епархіи и поставлять его игуменомъ, или клирикомъ; а тамъ позволено епископу въ собственной епархіи переводить монаха изъ одного монастыря въ другой, или поставлять для мірскаго управленія, что безъ согласія мѣстныхъ епископовъ быть не можетъ. А настоящее правило тогда должно имѣть мѣсто, когда монахъ изъ чужой области не принесетъ съ собою отпускнаго письма своего епископа; ибо, если принесетъ, безпрепятственно можетъ сдѣлаться въ чужой мѣстности игуменомъ и клирикомъ. То, что нынѣ дѣлается игуменами, которые отпускаютъ постриженныхъ ими съ письмомъ, чтобы они проводили монашескую жизнь въ другомъ монастырѣ, не есть, какъ мнѣ кажется, вполне правильно; ибо желающему перейти скорѣе нужно епископское отпускное письмо, а не игуменское, потому что и монахи болѣе подчинены епископамъ, чѣмъ игуменамъ. Но это

должно имѣть силу только по отношенію къ простымъ епископамъ, а не къ патріарху константинопольскому, которому, какъ много разъ было сказано, предоставлено право безпрепятственно принимать монаховъ и игуменовъ изъ чужихъ областей. не подчиненныхъ его престолу, но не подчиненныхъ также и престолу Антиохіи, или Іерусалима, или другому (патріаршескому).

Славянская кормчая. *Правило 81.* Отъ чюждаго нѣкоего монастыря, аще поставитъ кого причетника, или въ своемъ монастырѣ игумена. да есть не приобщень.

Толкованіе. Черноризцы тоя области, епископу должны суть покаряться, и терпѣти въ монастырѣхъ внихъже постригошася, и не оставляти ихъ. аще нѣгдѣ нѣсть епископъ града того, поднимъ же суть, нужныя ради потребности повелить имъ изыти, рекше, или игумена нѣгдѣ поставити. или инако како по подобію отнуститъ нѣгдѣ, якоже четвертое правило, иже въ Халкидонѣ собора повелѣваетъ. Аще нѣкоего мниха отъ чюждаго предѣла монастыря приметъ епископъ, и причетника сотворитъ, или въ своего предѣла монастырѣ игумена того поставитъ, таковыи съ своею братією съ епископы не имать общенія, но токмо въ своей ему церкви да служатъ. и съ своими людьми да приобщается.

Καὼν εἶ'.

Ὁμοίως ὀρίσθη, ἵνα, εἰάν τις Ἐπίσκοπος κληρονόμος συγγενεῖς, ἢ ἐκτὸς τῆς ἰδίας συγγενείας, αἰρετικῶς, ἢ Ἑλλήνας προτιμήσῃ τῆς Ἐκκλησίας, καὶ μετὰ θάνατον ἀνάθεμα τῷ τοιοῦτῳ λεχθεῖη, καὶ τὸ ὄνομα αὐτοῦ μηδαμῶς παρὰ τοῖς τοῦ Θεοῦ ἱερεῦσιν ἀνευχεθῆ. Μηδὲ δυνήθη ἀπολογηθῆναι, εἰάν ἀδιάθετος ἀπο-

Правило Чв.

ὉпредѣленѠ ѡ сїе: аще котѠрый ѡпископъ, еретикѠвъ, или ѡзычникѠвъ, сродникѠвъ, или не принадлежащихъ къ сродствѣ, ѡстѣвитъ на слѣдникѠми своѡми, ѡ предпочтѣтхъ ихъ Цркви: таковѠмъ ѡ по смѣрти да вѣдетъ ѡзречѣна анѣлѣма, ѡ ѡгѠ ѡма ни-

<p>γένηται. Ἐπειδὴ γινόμενος Ἐπίσκοπος, εὐκότως, οφείλει τῶν πραγμάτων αὐτοῦ τὴν διατάξασιν ἑρμοδίαν τῷ ἑαυ- τοῦ ἐπαγγέλματι ποιήσασθαι.</p>	<p>когда ѿ іереевъ и жїиух да не возносите. Да не можеть быти еմѣ въ оправданїе и чо, аще кезъ завѣщанїа ѿидеть. Понеже кыкъ поставленъ въ епископѣхъ, по приличїю, долженъ былъ оучинїи назначенїе своего имѣ- щества, сообразное сво- емъ Званїю.</p>
--	---

Зонара. 40-е правило св. апостоловъ говоритъ: „ясно извѣстно да будетъ собственное имѣніе епископа и ясно извѣстно Господне. дабы епископъ, умирая, имѣлъ власть оставить собственное, кому хочетъ“. Подобное же предписание даетъ и 24-е правило антиохійскаго собора. Итакъ на основанїи этихъ правилъ епископъ имѣетъ право оставлять собственное имущество, кому хочетъ, впрочемъ, вѣрнымъ и православнымъ, а не еретикамъ, или невѣрнымъ, хотя бы то были его сродники; если же умирая назначитъ наслѣдниками кого-либо изъ таковыхъ, то онъ и послѣ смерти предается анаемѣ и его имя изглаждается изъ памяти священниковъ. Таковъ смыслъ правила, по скольку оно говоритъ о епископѣ, оставившемъ, по завѣщанїю, своими наслѣдниками еретиковъ; а слѣдующую часть правила трудно выразить и потому трудно понять. Я думаю, что оно хочетъ сказать: если епископъ умретъ безъ завѣщанїя, то преемствующій ему епископъ долженъ быть безответенъ, лишенъ всякой защиты, если не распорядится надлежащимъ образомъ собственнымъ имуществомъ умершаго, поелику онъ долженъ и нести на себѣ обязанность сдѣлать приличное назначеніе, т. е. употребленїе имущества умершаго епископа, достойное званїя его; ибо, дѣлаясь епископомъ, онъ даетъ обѣщанїе соблюдать правила; а правила требу-

югъ, чтобы онъ былъ нищелюбивъ и страннолюбивъ и презиралъ деньги. А 131-я новелла, содержащаяся въ 5-й книгѣ Василикъ тит. 3 гл. 10 повелѣваетъ, чтобы епископамъ и клиригамъ, умершимъ безъ завѣщанія и безъ законныхъ наслѣдниковъ, наслѣдовала ихъ церковь.

Аристинъ. Епископъ, пишущій наслѣдниками еретиковъ и язычниковъ, да будетъ анаеема.

Таковымъ и законы запрещаютъ отказывать и получать по завѣщанію наслѣдство, или даръ; итакъ они, бывъ назначены отъ епископа наслѣдниками, не должны получить никакой выгоды, но оставленное имъ 'долженъ взять управляющій казеннымъ имуществомъ; а тѣ, которые написали ихъ наслѣдниками, должны унаслѣдовать анаеему.

Вальсамонъ. Всякій епископъ, по избрани его, долженъ сдѣлать опись своему имуществу; и если сдѣлаетъ это согласно съ 40-мъ аспогольскимъ правиломъ, то имѣетъ право завѣщавать его по законамъ. Итакъ настоящее правило говорить, что если епископъ, описавшій собственное имущество, умирая сдѣлаетъ завѣщаніе, и напишетъ наслѣдниками еретиковъ, будутъ-ли они ему родственники, или чужіе, и обойдетъ церковь, то долженъ и послѣ смерти подвергнуться анаемѣ, и имя его должно быть изглажено изъ памяти священниковъ. И самъ онъ такъ долженъ быть наказанъ, а завѣщаніе его, какъ незаконное, должно пасть, и наслѣдники его — еретики не получаютъ ничего, какъ будто бы епископъ умеръ безъ завѣщанія; ибо таковъ смыслъ выраженія: „да не можетъ быти ему въ оправданіе и то, аще безъ завѣщанія отидеть“ и прочее; то есть если завѣщаніе его, какъ сказано, падеть, то онъ не будетъ имѣть возможности найти оправданіе въ томъ, что не распорядился своимъ имуществомъ по своему желанію; т. е. если бы оставался въ живыхъ, то не могъ бы жаловаться на отверженіе его завѣщанія; ибо бывъ епископомъ, онъ долженъ былъ сдѣлать завѣщаніе по законамъ и достойно своего званія, а не противузаконно и недостойно архіерея: ибо какое общеніе у православнаго съ еретикомъ? Такъ, кажется, изъясняется правило. Прочти еще 24-е правило антioxійскаго собора и 8-ю главу 10-го титула настоящаго собранія, также 10-ю главу 3-го титула 5-й книги Васи-

дикъ, гдѣ содержитсяъ 131-я новелла, которая учитъ, что епископамъ и клирикамъ, умирающимъ безъ завѣщанія, наследуетъ церковь. И не думай, что тебѣ противорѣчитъ новелла императора господина Константина Багрянороднаго. въ которой говорится, что бездѣтнымъ, если они умираютъ безъ завѣщанія, не должны наследовать сродники ихъ по боковымъ линіямъ, но третья часть имущества умирающихъ такимъ образомъ должна поступить въ раздаяніе по душѣ, причисляя сюда и цѣнность рабовъ (οἰχιστῶν) умершаго. такъ какъ они немедленно отпускаются на свободу. Ибо эта повелла издана только для мірянъ и должна имѣть силу для нихъ; точно также какъ по отношенію къ епископамъ и клирикамъ, умирающимъ безъ завѣщанія, должна дѣйствовать указанная Юстиніанова новелла.

Славянская нормчая. *Правило 82.* Епископъ, еретикомъ, или еллиномъ наследіе пиша, да будетъ проклятъ.

Толкованіе. Еретикомъ, и отъ градскаго закона возбранено есть, отъ христіанъ ничтоже взимати, ни по завѣту наследія поганымъ давати. Аще же будутъ оставлены наследницы имѣнію отъ нѣкоего епископа, иже умирая оставя ихъ наследники богатству своему, и аще ему суть сродницы, тѣмъ убо еже пріяша, ничтоже отъ того приобретають; но людскій поборца, иже беретъ на людехъ царскія дани, вся оставленная имъ да возметъ. Епископъ же, или инъ причетникъ, написавши тѣхъ наследники своему имѣнію, наследникъ есть, еже слышати, да будетъ проклятъ.

Κανὼν 82.

Ὅμοίως ἤρεσεν, ἵνα περὶ τοῦ ἐν τῇ Ἐκκλησίᾳ γενομένων ἐλευθεριῶν, ἀπὸ τοῦ Βασιλέως αἰτησις γένηται.

Правило 82.

Разсуждено такожде ѿ ѿпдценіа духна свободѣ, выкающнхъ къ Цркви, да вѣдетъ прошеніе къ Царю.

Зонара. Рабы, убѣгая по какимъ либо причинамъ въ церкви, дѣлались свободными, когда епископы признавали

это справедливымъ; а какъ господа покушались опять привлечь ихъ въ рабство, то и было рѣшено просить объ этомъ царя.

Аристинъ. Относительно совершаемыхъ въ церквахъ освобожденій да будетъ прошеніе къ царю.

То же самое содержится и въ шестьдесятъ четвертомъ (75) правилѣ и тамъ истолковано.

Вальсамонъ. Рабы, убѣгая по какимъ либо причинамъ въ церкви, дѣлались свободными, по епископскому разсмотрѣнію. А поелику господа покушались снова порабощать ихъ, то было рѣшено просить объ этомъ царя, чтобы насиліе господъ было ограничено. Таково содержаніе правила. А ты знай, что на основаніи акта, хранящагося въ отдѣленіи протекдика, гдѣ находятся постановленія приснопамятнаго ктитора святѣйшей великой церкви, импер. Юстиніана, рабы, освобождаемые церковію, имѣютъ многія преимущества. Прочти еще 26-й титулъ 48-й книги (Василикъ), гдѣ излагается ученіе объ освобождаемыхъ рабахъ, и новеллу приснопамятнаго императора господина Алексія Комнина, которая опредѣляетъ, что законы о противопоставленіи свидѣтелей не имѣютъ мѣста, когда кто ищетъ суда о свободѣ, но представленіе свидѣтелей должно быть только со стороны порабощаемаго, или ищущаго свободы.

Славянская нормчая. *Правило 83.* О бывающемъ въ церквахъ освобожденіи рабомъ, отъ царя испрошеніе бываетъ.

Толкованіе. Рабы нѣкихъ ради винъ прибѣгающе къ церквамъ, освобожденіе пріимаху, се епископомъ праведно быти мнящимъ, ихже господіе покушахуся въ работу паки привлечь. О семъ убо изволиша отци помянути цареви.

Книга правилъ. Разумѣется прошеніе о томъ, чтобы таковыя отпущенія утверждены были царскою властію.

Καὐὸν σδ'.

Ὁμοίως ἤρρεεν, ἵνα καυ-
ταχοῦ ἀπὸ τοῦ ἀγροῦ καὶ
τοῦ ἀμπέλωνος θυσιαστήρια,
ὡσανεὶ εἰς μνήμην μαρτύρων

Правило 83.

Постановленіе и сіе:
покасюдъ на поляхъ, и
въ виноградлахъ, постав-
ленные икобы въ память

καθιστάμενα, ἐν οἷς οὐδὲ ἐν σῶμα ἢ λείψανον μαρτύρων ἀποκείμενον δεῖκνυνται, ἀπὸ τῶν ἐντοπίων Ἐπισκόπων, εἴ ἔστι δυνατόν, κατασρέφονται. Εἰ δὲ τοῦτο θορύβοις δημοτικοῖς οὐ συγχωρεῖται· ὅμως τὰ πλήθη νοουθετηθῶσι, μὴ ὀχλαγωγεῖν τοὺς τόπους ἐκείνους, καὶ ἵνα οἱ τὰ ὀρθὰ φρονοῦντες μηδεμίᾳ δεισιδαιμονία τῶν τοιούτων τόπων καταδεσμώνται. Καὶ παντελῶς μὴδὲ μνήμη μαρτύρων ἐπιτελεσθῆ, εἰ μήτις ἢ σῶμα, ἢ τινα λείψανα ὧσιν, ἢ ἀρχαιογονία τινὸς οἰκήσεως, ἢ κτήσεως, ἢ πάθους πιστῆ ἀρχαιότητι παραδιδῶνται. Ὅσα γὰρ δι' ἐνυπνίων καὶ ματαίων ἀποκαλύψεων ἀνθρώπων τινῶν ὅπου ὀλίποτε καθίστανται θυσιαστήρια, παντὶ τρόπῳ τὰ τοιαῦτα ἀποδοκιμασθῶσιν.

мѣчениковъ олтарѣ, при которыхъ не ѡкажутся еще положенными никакою чѣла или частию моцїей мѣченическихъ, да разрѣшатся, яже возмѡжно, мѣстными епископами. Яже же не допуститъ до сего нарѡдныхъ сматѣнїа: по крайней мѣрѣ да вѣдетъ разрѣшаемъ народъ, чѡтовы не собирався въ оныхъ мѣстѣхъ, и чѡтовы пракмислѡщїе къ чѡкобымъ мѣстѣмъ не прикѡзыкались никакімъ сѡвѣремъ. И пѡмѡтъ мѣчениковъ совѣтъ да не совершѡется, развѣ яже гдѣ либо есть или чѣло, или нѣкаа часть моцїей, или, по сказанїю шъ вѣрной древности преданномъ, и хъ жилище, или сѡжѡнїе, или мѣсто сѡраданїа. И олтарѣ, гдѣ вы чѡ ни было поставленные, по сновидѣнїамъ и сѡетнымъ шъкровенїамъ

нѣкоторыхъ людей, да
вѣдѣтъ всемирно въ
гдѣмы.

Зонара. Нѣкоторые въ томъ предположеніи, что дѣлають благочестивое дѣло, строи на поляхъ и въ вертоградахъ молитвенныя дома во имя мучениковъ, сооружая ихъ будто бы по словидѣніямъ и откровеніямъ. И такъ правило предписываетъ, чтобы таковыя зданія, если въ нихъ не положено ни тѣла мучениковъ, ни какихъ либо останковъ мученическихъ, были разрушаемы мѣстными епископами. А если народъ станеть сопротивляться производя смятенія и не дозволяя разрушать ихъ, то правило предписываетъ вразумлять толпу, чтобы не собиралась въ этихъ мѣстахъ, и чтобы православныя не были привлекаемы къ нимъ суетвѣремъ и не совершали въ нихъ памяти мучениковъ, развѣ только дѣйствительно лежитъ тамъ тѣло или останки мученика, или этотъ олтарь построенъ въ древнія времена; а все тѣ олтари, которые получили начало въ слѣдствіе словидѣній и откровеній своимъ соорудителямъ, должны быть ниспровергнуты.

Аристинъ. Олтарь, существующій на поляхъ, или въ вертоградахъ, въ которыхъ не положено мученическаго останка, долженъ быть разрушенъ, если нѣтъ народнаго смятенія; также все тѣ олтари, которые ставятся по словидѣніямъ и ложнымъ откровеніямъ.

Тѣ изъ молитвенныхъ домовъ, которые поставлены не съ молитвою епископовъ и въ которыхъ не положено мученическихъ останковъ, не суть священные. Поэтому и олтари, существующіе на поляхъ или въ вертоградахъ, безъ молитвы епископа и безъ положенія въ нихъ мученическихъ останковъ, должны быть, если возможно, разрушаемы; если же смятеніе народа препятствуетъ сдѣлать это, то по крайней мѣрѣ нужно вразумлять народъ, чтобы онъ не собирался въ нихъ. Должны быть также разрушаемы и олтари, поставляемые по словидѣніямъ и ложнымъ откровеніямъ; ибо діаволь, будучи тьмою, принимаетъ видъ свѣта и, подъ предлогомъ благочестія, уловляетъ человѣческія души.

Вальсамонъ. Правилами постановлено, чтобы не иначе былъ сооружаемъ гдѣ либо молитвенный домъ, какъ съ епископскаго дозволенія. или если лично имъ будетъ совершена на мѣстѣ молитва основанія, и водруженъ крестъ, и храмъ освященъ посредствомъ положенія св. мученическихъ останковъ. А послѣдныя нѣкоторые, какъ видно, сооружали на поляхъ и въ вертоградахъ олтари въ слѣдствіе сновидѣній, или ложныхъ откровеній, безъ согласія епископовъ, и, прельщая болѣе простыхъ людей посредствомъ незаконныхъ собраній и ложныхъ сновидѣній, ниспровергали православную вѣру: то было постановлено, чтобы такіе олтари, сооруженные будто бы въ память мучениковъ, но не имѣющіе ни тѣлъ, ни останковъ мучениковъ, и не воздвигнутые въ древности въ память о томъ, что здѣсь или обитали блаженные и мученики, или имѣли собственность, или претерпѣли мученическія страданія, наконецъ, какъ сказано, всѣ олтари не освященные, были разрушаемы мѣстными епископами. А если, говорить правило, народъ сопротивляется, производя смятенія, то должно вразумлять его, чтобы не собирался въ этихъ мѣстахъ и чтобы православные не были привлекаемы къ нимъ суевѣріемъ и не совершали въ нихъ памяти мучениковъ. Замѣть настоящее правило, потому что оно представляетъ много полезнаго по отношенію къ деревенскимъ церквамъ; ибо много подобнаго дѣлается сельскими мужичками, которые принимаютъ женъ неистовствующихъ по навожденію демоновъ и будто бы провидящихъ будущее, и мужей показывающихъ видъ, что они одержимы бѣсомъ, и дѣлающихъ въ такихъ церквахъ нѣчто такое, о чемъ и говорить недостойно.

Замѣть изъ настоящаго правила, что сновидѣнія, каковы бы ни были, не должны быть принимаемы, и послѣдующіе онымъ наказываются, какъ принимающіе тѣнь за дѣйствительность и прельщаемые демонами. Исключи отсюда откровенія отъ Бога людямъ, достойнымъ божественнаго откровенія, какъ напримѣръ Іосифу, Даниилу и другимъ; такимъ образомъ жизнь и святотѣпіе принимающаго сновидѣніе, или придаетъ ему значеніе, какъ откровенію, или обличаетъ оное, какъ демонское прельщеніе и обманъ; ибо демоны часто предсказываютъ будущее людямъ недостойнымъ, по-

средствомъ сновидѣній, дабы такимъ образомъ привлечь ихъ и обольстить, при чемъ они открываютъ будущее съ вѣроятностію, но не съ точностію.

Славянская кормчая. *Правило 84.* Домовъ молитвенныхъ безъ воли и безъ молитвы епископи не созидати, но и разоряти. Жертвеницы, иже въ селѣхъ, или въ нивахъ, или въ виноградѣхъ, въ нихъ же не лежатъ мощи святыхъ мученикъ, но токмо людскіи бываетъ мятежь: и елицы же жертвеницы отъ привидѣнія, и отъ суетнаго откровенія, составлени бывше, вси да раскопаются.

Толкованіе. Блико же молитвенныхъ домовъ, рекше церквей, безъ воли и безъ молитвы епископи, создано бысть, въ нихъ же ни мощи святыхъ мученикъ положени быши, таковіи церкви не священи суть. Сего ради убо яже на поляхъ и въ нивахъ, или въ виноградѣхъ создаемыя церкви, безъ воли и безъ молитвы епископи, и безъ положенія мощей святыхъ мученикъ, аще есть мощно, да раскопаются. Аще же людскіи мятежь возбранитъ сему быти, поне наказаніе да примуть, не творити въ нихъ молвы, ни прованія еллинскаго, ни илсанія бѣсовскаго. Да раскопаются, и иже соннаго ради привидѣнія, и откровенія ради суетнаго созданыя церкви. Даволь бо тма снѣ въ привидѣніи въ свѣтъ прелагается, и извѣтомъ благобоязньства прельщаетъ человѣческія души.

Κανὼν ςε΄.

Ὁμοίως ἤρεσεν αἰτηθῆναι ἀπὸ τῶν ἐνδοξοτάτων Βασιλέων, ἵνα τὰ λείψανα τῆς εἰδωλολατρείας, μὴ μόνον τὰ ἐν ξοάνοις, ἀλλὰ καὶ ἐν οἰοσθήποτε τόποις, ἢ ἄλσεσιν, ἢ δένδροις, παντὶ τρόπῳ ἐξαλειφθῶσιν.

Правило ѿе.

Завлагоразсѣженѡ гѣкожде, просити ѡ глѣвнѣишихъ Царѣи, да истреблѣютца всѣкимъ образомъ ѡсѣятки гдолопоклѡнства, не токмо въ ижевалнѣихъ, но и въ какнѣихъ либо мѣстѣихъ, или рѡщѣихъ, или дрѣвѣихъ.

Зонара. И по распространеніи евангельской проповѣди, оставались еще нѣкоторые остатки (λεῖψανα т. е. εἰρησύνια) идолопоклонства и сохранялись — и статуи и жертвенники въ разныхъ мѣстахъ и рощахъ; итакъ отцы рѣшили просить объ этомъ царей, чтобы они были истреблены, такъ чтобы отъ нихъ не осталось ничего.

Аристинъ. Остатки идолопоклонства — въ изваяніяхъ-ли, или въ какихънибудь мѣстахъ, или въ рощахъ, или въ теревьяхъ, да истребятся.

Должны быть сокрушаемы не только изваянія идоловъ и истребляемы и разрушаемы жертвенники ихъ, но если какойнибудь остатокъ отъ идолопоклонства сохранился или въ мѣстахъ, или рощахъ, или въ деревьяхъ (ибо если еллыны почитали нѣкоторые изъ нихъ, или дѣлали при нихъ прорицанія, то зачѣмъ, и по уничтоженіи заблужденія, сохраняться или треножнику, или прорицалищцу?): то и онъ долженъ исчезнуть, такъ чтобы и памяти объ немъ не было.

Вальсамонъ. Отцы просятъ царей, чтобы истреблены были остающіяся еще статуи идоловъ, гдѣ бы они ни находились.

Славянская кормчая. *Правило 85. Останцы идолослуженія, и мѣста волшебная, и всякая тѣлища, да сокрушатся.* Аще во изваяныхъ суть, или въ мѣстѣхъ нѣкихъ или въ чащахъ, или въ лугахъ, или въ дровѣхъ останцы идолослуженія, да потребятся.

Толкованіе. Не токмо убо идолская тѣлица подобаетъ сокрушати же и потребляти и требища, рекше церквщица ихъ раскоповати, но аще которыи и избытокъ идолослуженія остался, или въ мѣстѣхъ нѣкихъ, или въ лѣсѣхъ и въ дубровахъ, или въ дровѣхъ. Ибо нѣкая таковая почитаютъ еллыны входяще вня, и служаще идоломъ ихъ. Лѣсти же отгнанѣ бывши, аще мѣсто, или волшебное нѣчто избыло есть, да потребится до конца и то, якоже не оставитися ни памяти ихъ.

Κανὼν αζ'.

Правило 85.

Ἀπὸ συμπάντων τῶν Ἐπισκόπων ἐλέχθη, ἵνα, ἐὰν ἀρέσῃ, ἅπαντες ἐπίσκοποι ρε-
 чено: аще закамгоразсѣж-

τινά γράμματα ὀρεῖλειν ὑπαγορευθῆναι ἐν τῇ Συνόδῳ, ὁ προσκυνητὸς Ἐπίσκοπος ὁ ἐν τῷ θρόνῳ τούτῳ προκαθήμενος καταξιοῖ ἐπ' ὀνόματι πάντων υπαγορεύειν καὶ υπογράφειν, ἐν οἷς ἴρρεσεν. Ἔτι μὴ τοῖς τοποτηρηταῖς Ἐπισκόποις, τοῖς ὀφείλουσιν ἀποσταλῆναι εἰς τὰς τῆς Ἀφρικῆς ἐπαρχίας. ἔνακεν τῶν Δονατισῶν, γράμματα δοθῆναι, δύναμιν ἐντολικοῦ περιέχοντα, ἢν δύναμιν μὴ παρεξέλθωσι.

Денѡ вѡдѣтъх писати нѣкїа граматы на соборѣ: что достоиночтїмый епископъ, предсѣдѣщїй на сѣмъ престолѣ, да благоволїтъ ѿ имени всѣхъ, ѿ чѣмъ разсѣждено, писати ѡ поднїсывати граматы. ѡчїе же епископамъ мѣсто вѣлющїи чїеламъ, которыхъ должно послати къ африканскїа ѡбласти, по дѣла ѿ Донатїстахъ, да вѡдѣтъх данї граматы, ѡпредѣляющїа силѡ даннаго ѡмъ поршченїа, ѿ силъ котораго ѡ да не ѡстѣпѣютъх.

Зонара. Всѣмъ на соборѣ было угодно, чтобы если нужно будетъ написать къ какимъ либо лицамъ грамоты отъ собора, то возсѣдающїй на престолѣ карфагенской церкви, котораго въ началѣ собора назвали также папою, пусть даетъ таковыя отъ имени всѣхъ епископовъ. Угодно было также, чтобы имѣющимъ отправиться въ африканскую область дана была грамота, которая должна имѣть силу предписанїа и въ которой бы точно было опредѣлено, что они должны дѣлать относительно донатистовъ, дабы посланные не могли выйти изъ предѣловъ даннаго имъ порученїа.

Арестинъ. Рѣшено, что исходящїя отъ собора грамоты должны быть писаны и подписаны карфагенскимъ епископомъ отъ имени всѣхъ.

Первенствующій изъ всѣхъ африканскихъ епископовъ долженъ былъ писать и подписывать грамоты, какія нужно было посылать отъ собора къ свѣтскимъ начальникамъ Африки относительно донатистовъ, или къ другимъ лицамъ; а это принято потому, что было трудно и положительно тяжело, чтобы всѣ отцы собора подписывались къ грамотамъ, посылаемымъ отъ нихъ къ императорамъ, или къ (мѣстнымъ) гражданскимъ начальникамъ.

Славянская кормчая. Правило 86. Изволися отцемъ, яко да потребныя грамоты, бывающыя отъ собора, кархидонскіи епископъ, о имени всѣхъ епископъ да пишетъ, и подписуетъ.

Толкованіе. Первые есть отъ всѣхъ епископъ во Африкѣ, кархидонскія церкви епископъ, и тако изволиша вси отцы собора сего, да потребныя соборныя грамоты, яже хотятъ послати ко африкійскимъ властелемъ донаціанъ ради, или къ другимъ нѣкимъ, кархидонскому епископу отъ лица всѣхъ епископъ писати и подписовати. Сеже сотвориша того ради, понеже не удобно есть, и бремя тяжело вегда писати грамоты къ царемъ, или къ бояромъ, всего собора отцемъ подписанія ради собиратися.

Κανὼν 86.

Ἐπειδὴ αὐτῆ κοινῆ ἐς τιν αἰτία, ἦν νῦν ἐνεφάνισεν ὁ ἀδελφός καὶ συλλειτουργός ἡμῶν, ὡς ἐχασον ἡμῶν ἐπιγινώσκειν τὴν παρὰ τοῦ Θεοῦ ψηφισθεῖσαν αὐτῷ τάξιν, καὶ ἵνα οἱ μεταγενέστεροι τοῖς προτέροις ἀναφέρωσι, καὶ μὴ τολμήσωσι παρὰ γνώμην τούτων τί ποτε πράττειν· διὰ τοῦτο λέγω, καθὼς τὸν ἐμὸν ὑποτρέχει λογισμὸν· τοὺς κατα-

Правило 86.

Поелѣкъ ѿвше есгъ сіе дѣло, на котороу нынѣ ѿвратѣхъ вниманіе вратъ и сослужитель нашъ, да вѣдаетъ каждый иъ насъ ѿпредѣленный емѣ ѿ бѣгачинъ, да поставленные послѣ дрѣгнхъ ѿдаютъ преимѣщество поставленнымъ прежде, и да не дерзуютъ творити

φρονούντας τῶν πρὸ αὐτῶν, καὶ τινα ἀποτολμώντας, κωλυτέες ἀρμοδίως εἶναι ἀπὸ πάσης τῆς Συνόδου. Εἰσχυρίσθη Ἐπίσκοπος τῆς πρώτης καθέδρας τῆς Νεμηδίας εἰπὼν ἤκουσεν ἡ πάντων τῶν ἀδελφῶν παρουσία τὴν ἐξακολούθησιν τοῦ ἀδελφοῦ καὶ συνιερέως ἡμῶν Αὐρηλίου, τί πρὸς ταῦτα ἀποκρίνεται; Διατίμιος Ἐπίσκοπος εἶπε· τὰ παρὰ τῆς ψήφου τῶν ἀρχαίων ὀρισθέντα τῇ ὑμετέρᾳ συναίεσει ἐκδοθήσεται· ἵνα τὰ περιεχόμενα τοῖς πεπραγμένοις τῶν προτέρων Συνόδοις ἐν τῇ ἐν Καρχηδόνι Ἐκκλησίᾳ κατὰ τὴν ὑμετέραν συναίεσιν πληρωμένως βέβαια παρὰ πᾶσι φυλαχθῶσιν. Σύμπαντες οἱ Ἐπίσκοποι εἶπον· ἡ τάξις αὕτη ἀπὸ τῶν Πατέρων καὶ ἀπὸ τῶν ἀρχαίων ἐφυλάχθη, καὶ ἀφ' ἡμῶν κατὰ συγχώρησιν Θεοῦ φυλαχθήσεται, σωζομένῃ ἐτι μὴν τοῦ δικαίως τῶν πρωτευόντων τῆς Νεμηδίας καὶ Μαυριτανίας, ἐκ τοῦ χαρτοθεσίᾳ καὶ ματρικίου τῆς

ЧТО ЛИБО, НЕ ВНАВЗ
 БОЛѢ НЪХ: СЕГѠ РАДИ
 ПРЕДЛАГАЮ, ЧТО ПРИХО-
 ДИТЪ МНѢ НА МЫСЛЬ:
 ЧѢХЪ, КОГѠРЬЕ ПРЕНЕВРЕ-
 ГАЮТЪ ПОСТАВЛЕННЫХЪ
 ПРЕЖДЕ НЪХ, Н ѢВЛЮЮТЪ
 НѢКЮ ДЕРЗОСТЬ, ПОДО-
 ВЛЕТЪ КЪМЪ СОВОРОМЪ
 ОУКРОЩАТИ ПО ПРИЛЧЮ.
 ЖАНТИПЪ, ѢПІСКОПЪ ПЕР-
 ВАГѠ ПРЕСТОЛА НД. МНДІИ-
 СКАГѠ РЕКЪ: КСѢ ПРИСѢТЪ КЪ
 ВРАТІИ, КЪСАДШАВЪ РАЗЕД-
 ЖДЕНІЕ ВРАТЪ Н СОСАДЖИ-
 ТЕЛЪ НАШЕГѠ АНРІЛІА, ЧТО
 НА СІЕ ѠВѢЦІАЕТЪ; ДІАТІМІИ
 ѢПІСКОПЪ РЕКЪ, ЧТО МНѢ-
 НІАМИ ДРѢВНИХЪ ѠПРЕДѢ-
 ЛЕНО, ЧО ПРЕДЛАГАЕТСА
 КЪШЕМО СОГЛАСІЮ: СОДЕРЖА-
 ЦЕЕСА ВЪ ДѢЛНІАХЪ ПРЕЖ-
 НИХЪ СОВОРОВЪ КАРЛА-
 ГЕНІКІА ЦРКВИ, КЪШИМЪ
 СОГЛАСІЕМЪ ВПОЛНѢ ДА
 ПОДТВЕРДИТСА Н КЪМН
 ДА СОБЛЮДАЕТСА. КСѢ
 ѢПІСКОПЪ РЕКЪ: СЕИ ЧІНЪ
 БЫЛЪ СОБЛЮДАЕМЪ Ѡ
 ОУЦЕВЪ Н Ѡ ДРѢВНИХЪ, Н

Νυμηδίας. Ἐπειτα ἤρσαε πα-
 σιν τοῖς Ἐπισκόποις τοῖς ἐν
 ταύτῃ τῇ Συνόδῳ ὑπογράφα-
 σιν, ἵνα το ματρίχιον καὶ
 ἀρχέτυπον τῆς Νυμηδίας, καὶ
 εἰς τὴν πρώτην καθέδραν ἦ,
 καὶ εἰς τὴν μητρόπολιν Κον-
 στατίναν.

ѿ насъ, по ѿзволѣнію
 іїжїю, соблюдаемъ бѣдетъ.
 Но при семъ да сохраня-
 ется прѣво перенестъ
 цнхъ вѣпскопѣвхъ Нѣмї-
 діи ѿ Маурїтанїи, на
 ѿснованїи Нѣмидїйскаго
 писменнохранилища ѿ
 списка престѣловъ. По-
 томъ оубѣгодно было
 всѣмъ вѣпскопамъ подпи-
 савшимъ ѿпредѣленїа
 сего Сокоора, что бы
 списокъ престѣловъ ѿ
 первоначальное поста-
 новленїе Нѣмидїиское на-
 ходїлись ѿ оубѣ первого
 престѣла, и въ митро-
 поліи Константїнѣ.

Зонара. Тогда еще не было назначено для всѣхъ церквей степени и чина. а только для главнѣйшихъ, какъ указано и въ концѣ настоящаго правила; епископы же прочихъ церквей пользовались предпочтенїемъ, смотря по времени ихъ хиротонїи. Итакъ отцы собора заповѣдуютъ соблюдать это, такъ чтобы прежде поставленные епископы были предпочитаемы позднѣйшимъ; а за первенствующими церквами Нумидїи и Мавританїи было бы сохранено это право на основанїи письменнохранилища и списка (престоловъ) Нумидїи. Ибо въ Нумидїи было, какъ кажется, какое-то росписание (ματρίχιον), содержащее въ себѣ пѣчто относительно чина и степеней указанныхъ церквей, и хранилось это древнѣйшее росписание, повидимому, при первомъ престолѣ, въ (тамошней) митрополїи Константїнѣ.

Аристинъ. Не предпочитай себя тому, кто прежде тебя, но послѣдуй за нимъ; а пренебрегающій прежде бывшихъ самъ долженъ подвергнуться пренебреженію.

Въ тогдашней Африкѣ и въ другихъ мѣстахъ епископіи не имѣли никакого различія въ чести престола, но всѣ были равночестны; епископъ же, поставленный прежде, былъ предпочитасмъ тому, кто былъ поставленъ послѣ, какъ въ престолѣ, такъ и въ прочихъ каноническихъ отношеніяхъ; и такимъ образомъ епископы слѣдовали одинъ за другимъ, смотря по времени своихъ поставленій. Итакъ епископу, который въ странѣ Афровъ не соблюдалъ этого порядка, но превозносился и пренебрегалъ поставленныхъ прежде него, соборъ опредѣлилъ быть въ пренебреженіи отъ всего собора.

Вальсамонъ. Какъ кажется, въ тогдашнее время еще не были приведены въ порядокъ и опредѣлены престолы церковей, и поэтому отцы опредѣлили, чтобы пользовались предпочтеніемъ тѣ, которые ранѣе приняли поставленіе. А нынѣ это не дѣйствуетъ; но престолы церковей пользуются честью по росписанію, изданному императоромъ господиномъ Львомъ Мудрымъ, которое хранится въ архивѣ святѣйшей Божіей великой церкви. Что же касается до права старшинства, о которомъ говорится въ настоящемъ правилѣ, то оно дѣйствуетъ по отношенію къ чинамъ клириковъ; ибо здѣсь каждый почитается по старшинству времени своего рукоположенія. По отношенію же къ степени всѣхъ начальственныхъ должностей (τῶν ἐκκλησιαστικῶν ἀρχουσικῶν) это не соблюдается, но положеніе каждаго опредѣляется по волѣ поставляющихъ архіереевъ, и часто младшій (по поставленію) предпочитается старѣйшему по той причинѣ, что церковно-правительственные должности (ὀφφίλια) въ несобственномъ смыслѣ называются степенями; собственно же (χουρίως) степенями и чинами мы называемъ сословіе священниковъ, діаконовъ, иподіаконовъ и чтецовъ.

Славянская кормчая. *Правило 87.* *Меньшему большаго предпочитати* Да не почтеша себе болши сущаго прежде тебе, но да послѣдствуеша. Не брегши же о первомъ отъ него, самъ не брегомъ будетъ.

Толкованіе. Во Африкѣи тогда и во иныхъ странахъ,

правовѣрнии епископи, не имяху по престоломъ различныя чести, но вси бяху равночестни. Епископъ же преже поставленни, и поставленаго по немъ, и сѣданіемъ, и въ правльныхъ взысканіихъ, и во отвѣтѣхъ честнѣй баше. И тако иже по нихъ, по лѣтомъ поставленія ихъ послѣдоваху. Не хотящаго же по тому уставу творити епископа во Африкѣйствѣй странѣ, по гордящася и самомнима суца, и о старѣйшихъ его не брегуща, повелѣша отци не брегуму быти таковому отъ всего собора.

Κανὼν ςη΄.

Περὶ Κνωδβουλτδέν ἐτι μὴ τοῦ Κεντυριάτῃ.

Ἐπειδὴ τοῦ ἐναντίου αὐτοῦ αἰτήσαντος παρὰ τῇ ἡμετέρῃ εἰσενεχθῆναι Συνόδῳ, ἐρωτηθεῖς, εἰ ἄρα βούλεται μετ' αὐτοῦ παρὰ τοῖς Ἐπισκόποις ἀπειραθῆναι, πρῶτον μὲν ὑπέσχετο, τῇ δὲ ἄλλῃ ἡμέρᾳ τοῦτο μὴ ἀρέσχειν αὐτῷ ἀπεχρίνατο, καὶ ἀνεχώρησεν ἤρσεεν πᾶσι τοῖς Ἐπισκόποις, ἵνα μὴδεῖς τῷ αὐτῷ Κνωδβουλτδέφ κοινωνήσῃ, ἕως οὗ τὸ κατ' αὐτὸν πρᾶγμα περατωθῇ. Τὴν γὰρ Ἐπισκοπὴν ἀπ' αὐτοῦ ἀφαιρεθῆναι, πρὸ τῆς ἐκβάσεως τοῦ κατ' αὐτὸν πράγματος, οὐδενὶ Χριστιανῷ δύναται δοχεῖν.

Правило ѿи.

Ἐ Κνωδβουλτδέε ἡ Κεντῦριάτῃ.

Κάκις πο προσένιῃ со-пѣрника ἐγῶ, ὡ представ-леніи ἐγῶ нашемѸ соворѸ, Ѹнх вѣвх вопрошенх, хѳиетх ли нмѣти дѣло прѣд ѳісκόпами, сперка соглашалсѧ, но кх дрѳгій дѣнь ѳкѣшалх, чтѸ не хѳиетх сегῶ, н Ѹдалілсѧ: чтѸ Ѹгῶдно всѣмх ѳіс-копамх, да никто не пріѣмлетх кх ѳиеніе сегῶ Κνωδβουλтδέѧ, докѸ-лѣ дѣло ἐγῶ не полѸ-читх ѳкончаніѧ. Ἰво, прѣжде рѣшеніѧ ѳ нѣмх дѣла, ѳлѣти Ѹ негῶ ѳіскопство, не было бы Ѹгῶдно никомѸ нѸз Христіанх.

Зонара и Вальсамонъ. Кто-то обвинялъ названнаго епископа, и обвиненный былъ спрошенъ, желаетъ ли онъ, чтобы его дѣло съ обвинителемъ было изслѣдовано на соборѣ; а онъ давъ обѣщаніе, спустя немного времени, отрекся и удалился. И соборъ рѣшилъ, что никто не долженъ быть въ общеніи съ нимъ до тѣхъ поръ, пока онъ не подвергнется суду; епископство же не должно быть отнято у обвиненнаго. И такъ и отсюда открывается, что хотя бы кто подпалъ подъ обвиненіе или и подъ отлученіе, но пока не будетъ окончень судъ противъ него, онъ остается епископомъ и не лишается епископіи.

Аристинъ. Поелику Кводвултдей, когда противникъ его просилъ явиться на нашъ соборъ, прежде согласился придти, а потомъ отказался и удалился, то да будетъ онъ внѣ общенія, пока не окончится дѣло; ибо извергнуть его прежде суда несправедливо.

Не легко извергать посвященныхъ, даже по представившемуся поводу. Ибо хотя епископъ Кводвултдей подлежалъ суду собора, по требованію своего противника, но если онъ удалился, какъ бы не желая судиться на атомъ соборѣ, то онъ долженъ быть только лишенъ общенія, пока не подвергнется суду и дѣло его не получитъ конца, но епископства своего не долженъ лишаться, напротивъ пусть удерживаетъ оное, такъ какъ (говоритъ правило) несправедливо было бы подвергнуть кого либо изверженію прежде осужденія.

Славянская кормчая. Правило 88. *Епископъ обѣщавшійся судитися предъ соборомъ, и послѣди отречеса, да будетъ безъ общенія* Цонеже Кувелтодаю епископу противнику его вопросившу предъ нашъ соборъ внити: первое убо внити обѣщася, послѣди же не угодно ми есть, рекъ, и отъиде, да будетъ безъ общенія, дондеже вещь скончается. Извержену бо бити прежде осужденія нѣсть праведно.

Толкованіе. Не подобаетъ вскорѣ святителя изверщи, ни простымъ извѣтомъ. Аще бо Кувельтодай, Кентиринага града епископъ, предъ соборомъ симъ судитися обѣщавъ, супернику его того вопросившу, и потомъ отъиде, рекъ, не угодно ми есть предъ симъ соборомъ судитися, да будетъ убо безъ общенія, дондеже судъ приметъ, и глаголанная

нанъ въ конецъ приидуть. Яко нѣсть праведно прежде осужденія изврещи того отъ сана.

Κανὼν εθ'.

Περὶ Μαξιμιανοῦ δὲ τοῦ Βαγενσίω ἤρεσεν ἐκ τῆς Συνόδου γράμματα δοθῆναι καὶ πρὸς αὐτὸν καὶ πρὸς τὸν λαόν, ἵνα καχεῖνος ἐκ τῆς Ἐπισκοπῆς ἀναχωρήσῃ, καχεῖνοι ἐαυτοῖς ἄλλον ἐπιζητήσωσιν.

Правило 74.

Ὁ Μαξιμιανѣ ἐπίσκοпѣ Вагенскомъ разсѣждено: да пошлютьсѣ ѿ собора грамоты ѿ кѣ немѣ ѿ кѣ пасѡмымъ, давы ѿнѣ ѡставилѣхъ ἐπίσκοпство, ἂ ὄνѣ ἡκάλѣ себѣ дрѣгѣτω.

Зонара. Это правило личное.

Аристинъ. Максиміанъ, епископъ магенскій, долженъ быть изгнанъ изъ церкви и поставленъ вмѣсто него другой.

Ясно.

Вальсамонъ. Это правило личное и не нуждается въ толкованіи.

Славянская нормчая. *Правило 89.* О Максиміанѣ вагенсіействѣмъ епископѣ угодно бысть собору, да послють грамоты, и къ тому, и къ людемъ града того, да онъ изъ епископіи изыдетъ. тѣ же себѣ иного епископа да изыщуть. *Сіе разумно правило.*

Κανὼν ρ'.

Ἐπειτα ἤρεσεν, ἵνα οἱ τινες δῆποτε μετὰ ταῦτα χειροτονῶνται ἀνὰ τὰς τῆς Ἀφρικῆς ἐπαρχίας, γράμματα λάβωσι παρὰ τῶν χειροτονούντων αὐτοῦς, τῇ χειρὶ αὐτῶν ὑπογεγραμμένα, περιέχοντα τὸν ὕπατον καὶ τὴν ἡμέραν, ὡς μὴ

Правило 8.

Завлагоразсѣждено ѿ сїе: ѡнынѣ рѣкополагѣемые въ африканскихъ областѣхъ да полдчѣютьсѣ ѿ рѣкополагѣющихъ грамоты, рѣкою ѿнѣхъ подпѣсанныѣ, съ ѡзначеніемъ консѣли, что

<p>δεμίαν ἀμφισβήτησιν περί ὕστε- ρων ἢ προτέρων, ἀναφύηται.</p>	<p>ѣсть годѣ и днѣ рѣ- коположеніа, дакъ не козникѣло никакѣго сомнѣніа ѿ младшихъ и старшихъ.</p>
--	--

Зонара. Выше соборъ сказалъ, что епископы имѣютъ мѣсто въ ряду другихъ по времени, въ которое приняли поставленіе, т. е. старшіе предпочитаютъ (младшимъ). Итакъ, чтобы не возникало никакихъ недоумѣній относительно времени поставленія каждаго, соборъ опредѣлилъ, чтобы каждый рукополагаемый получалъ отъ рукополагающаго подписанную грамоту, съ указаніемъ консула и дня; ибо время узнавалось и по консулу, такъ какъ въ общественныхъ актахъ о каждомъ изъ консуловъ показывалось, когда онъ консульствовалъ.

Аристинъ. Рукополагаемый въ Африку долженъ приносить съ собою собственноручное письмо того, кто возложилъ руку, съ означеніемъ дня и консула.

Для того, чтобы не возникало недоумѣній относительно епископовъ, прежде или послѣ поставленныхъ въ Африкѣ, рукополагающіе должны были давать имъ собственноручную грамоту, показывающую день, въ который они были поставлены, и бывшаго тамъ въ то время начальника.

Вальсамонъ. И это правило бесполезно (для практики), потому что епископы не получаютъ теперь пользы отъ тарѣйшинства; но для прочихъ церковныхъ степеней оно имѣетъ значеніе; ибо, по содержанію сего правила, рукополагаемымъ даются грамоты (πιστάκια) съ обозначеніемъ мѣсяца, для показанія старѣйшинства. Прочти еще 97-е правило настоящаго собора и толкованіе на него.

Славянская нормчая. Правило 90. Во Африкии поставленъ бывъ, да носить грамоту написану рукою поставльшаго и епископа, время и день имущу, и имя воеводино.

Толкованіе. Сего ради повелѣша отци, да не будетъ никоего же пререканія въ епископѣхъ о поставленіи. Кто отъ нихъ первое поставленъ бысть, или кто послѣде; по-

добааетъ убо поставляющему епископы во Африкии, да въдаетъ грамоты написавъ своею рукою поставляющимся отъ него епископомъ, сказующа въ кое лѣто, и коего мѣсеца, въ который день, и при которомъ властели поставлены бывше.

Κανὼν ρα'.

Ὁμοίως ἤρρεσεν, ἵνα ὅστις
 δῆποτε ἐν Ἐκκλησίᾳ καὶ
 ἀπαξ ἀναγνῶ, ἀπ' ἄλλης
 Ἐκκλησίας πρὸς κλήρωσιν
 μὴ καταδέχεται.

Правѣло ра.

Положенѣ ѿ сїе: кчѣ
 хотѣ ѣдиножды чичгалх
 въ Цркви, гѣтх дрѣгѣю
 Црковїю да не прїемлетъ
 сѣ въ клирх.

Зонара. Есть множество правилъ, запрещающихъ клирикамъ оставлять свои церкви и переходить въ другія. Тоже опредѣляетъ и настоящее правило съ однимъ прибавленіемъ; а прибавленіе состоитъ въ томъ, что, хотя кто однажды читаль въ церкви, какъ поставленный въ нее, не долженъ быть принимаемъ въ другія церкви. Повидимому, нѣкоторые ссылались въ свое оправданіе на то, что правила говорятъ о тѣхъ, кто провелъ въ клирѣ какое нибудь продолжительное время; а если кто разъ читаль въ церкви, тому позволительно удалиться оттуда такъ какъ въ семь случаѣ не можетъ быть рѣчи ни о какомъ времени. Но соборъ, не соглашаясь съ этимъ, постановилъ, что хотя кто однажды читаль въ церкви, не долженъ быть принимаемъ въ другую церковь.

Аринтинъ. Хотя однажды читавшій въ церкви не долженъ быть принимаемъ въ клирѣ другою церковію.

Принимать чужаго клирика запретили епископамъ всѣ соборы. А по настоящему правилу, поставленный въ клирѣ какой либо церкви хотя бы однажды читаль въ ней народу священныя книги, уже не можетъ быть принятъ въ клирѣ другою церковію.

Вальсамонъ. Нѣкоторые говорятъ что это правило требуетъ, чтобы клирикъ, опредѣленный въ церковь, не былъ принимаемъ и рукополагаемъ другимъ епископомъ, хотя бы онъ однажды читаль въ той церкви, въ которую былъ опре-

дѣлень (ибо нѣкоторые ссылались въ свое оправданіе на то, что не долженъ считаться клирикомъ церкви, кто читалъ въ ней однажды). А другіе говорятъ, что такое разсужденіе не твердо; ибо всякій дѣлается клирикомъ чрезъ одно возведеніе и поставленіе (ἀπό τοῦ χαταγαγῆναι καὶ σφραγισθῆναι), хотя бы и не читалъ въ церкви. Они толкуютъ правило относительно тѣхъ, которые приняли отъ архіерея только постриженіе и, по обычаю, сказали, какъ бы въ видѣ чтенія, изъ апостольскаго посланія къ Тимошею слова: *чадо Тимошее, бодрствуй о всѣхъ...*, и говорятъ, что и таковыя, на основаніи настоящаго правила, не могутъ выходить изъ руки запечатлѣвшаго ихъ постриженіемъ епископа, безъ его согласія, и переходить въ другую церковь; ибо хотя они и не успѣли вступить въ клиръ, тѣмъ не менѣе приняли епископское запечатлѣніе и считаются членами церкви рукоположившаго ихъ. Мнѣ кажется, что послѣдніе толкуютъ правило болѣе точно.

Славянская нормчая. *Правило 91. Причетникъ аще и единою въ церкви почель есть книги, отъ другія церкви не приатъ.* Аще и единою въ церкви почтетъ книги, отъ другія въ причетъ не приатень.

Толкованіе. Чюждаго причетника приати, вси собори възбралиа сугъ. Аще убо причетникъ в единою почель есть священныя книги въ церкви людемъ, ни такому отъ яныя церкви въ причетъ приату быти, правило не прощаетъ.

Κανὼν ββ'.

Ἡ ὑπόσχεσις πάντων ὁμῶν τοῦτο προεβάλετο, ἀφεῖλειν ἕνα ἕκαστον ἡμῶν ἐν τῇ ἰδίᾳ πόλει καθ' ἑαυτὸν συνελθεῖν τοῖς ἀρχηγοῖς τῶν Δονατισῶν, ἣ προσεῦξαι ἑαυτῷ γείτονα ἕτερον, ἵνα ὁμοίως τοῖς τοιοῦτοις ἐν ἑκάστῃ πόλει καὶ τόπῳ,

Правило ββ.

Всѣмъ кѣ со ѡбѣщаніемъ предполагали, что должно каждому изъ насъ во своемъ градѣ, или одною ѡсобою, всчѣспити къ сношенію съ предводителями Донатическихъ, или присо-

διὰ τῶν ἀρχόντων ἢ τῶν
πρῶτα φερόντων ἐν τοῖς αὐ-
τοῖς τόποις συνέλθωσιν. Τοῦτο
εἰάν ἀρέσχη πᾶσι, παραγγε-
λείη. Ἀπὸ πάντων τῶν Ἐπι-
σκόπων ἐλέχθη· πᾶσιν ἀρέ-
σχει.

единнѣти кх секѣ дрѣ-
гѣго сосѣднаго ѿпѣско-
па, давы чѣкожде встѣ-
пнѣти сз нѣми вх сно-
шеніе ко всѣкомих градѣк
н мѣстѣк, при посред-
ствѣк начальствѣющих
нли первенствѣющих
кх тѣхх мѣстѣхъ.
всѣмих ли сіе оугодно,
да козвѣстнѣтсѣ. всѣ
ѿпѣскопы рекли: всѣмих
оугодно.

Зонара. Было принято на соборѣ, чтобы каждый епи-
скопъ въ своемъ городѣ вступилъ въ сношеніе съ главнѣй-
шими изъ донатистовъ, или, взявъ съ собою другаго епи-
скопа, вступилъ въ бесѣду и разсужденіе съ ними, или
призвалъ ихъ чрезъ посредство мѣстныхъ начальствующихъ
и первенствующихъ, если они не сойдутся добровольно.

Аристинъ. Каждый изъ епископовъ долженъ войти въ
сношеніе въ своемъ городѣ съ предводителями донатистовъ,
или взять съ собой сосѣднаго епископа, дабы вступить съ
ними въ сношеніе.

Божественные отцы, желая присоединить къ католической
церкви донатистовъ, которые несправедливо отдѣлились отъ
нея, не переставали убѣждать ихъ оставить старое заблуд-
женіе и принять истину. По сему-то побужденію, они и
рѣшили, чтобы каждый епископъ еще разъ вступилъ въ
сношеніе съ предводителями находящихся въ его городѣ
донатистовъ, или взявъ съ собою другаго сосѣднаго епи-
скопа, вмѣстѣ съ нимъ сошелся съ ними, и сказалъ имъ
то, что буквально написано въ слѣдующемъ правилѣ. И
если они не послушаются такого приглашенія, то посред-

етвомъ царской власти должны быть изгнаны изъ тѣхъ церквей, которыя заняли.

Вальсамонъ, Способъ сношенія съ донатистами и то, что должно быть говорено при этихъ сношеніяхъ, относится исключительно къ донатистамъ.

Славянская кормчая. Правило 92. Кійждо епископъ въ своемъ градѣ, со старѣйшинами донатіанъ, да сходится. Или аще и сосѣда приимъ, да собирается съ ними.

Толкованіе. Тщася божественніи отци, приединити къ соборнѣй церкви донатіаны, яже отъ нея себе злѣ отгоргнуша, не престаху моляще ихъ, отступить отъ ветхія прелести ихъ, и воспріяти истину. Изволиша и еще подобно быти, да кійждо епископъ въ своемъ градѣ о себѣ со старѣйшинами донатіанъ да сходится, или другаго епископа съ собою приемъ, и съ тѣмъ да собирается съ ними, и глаголетъ къ нимъ яже суть по семъ правила ясно написана. И аще не послушаютъ тако молими, царскою властію изгнати тѣхъ изъ церкви, въ ню же внидоша.

Κανὼν ργ'.

Ἐπίσκοπος τῆς Καθολικῆς Ἐκκλησίας εἶπε· τὸ διὰ τῆς ὑμετέρας τιμιότητος πρὸς τοὺς Δονατικὰς ἀφείλον ἀπενεχθῆναι ἐντολικόν, ἀχοῦσαι, καὶ πεπραγμένοις ἐμβαλεῖν, καὶ πρὸς αὐτοὺς ἀποχομίσαι καταξιώσατε, καὶ τὴν τούτων ἀποχρισιν πάλιν διὰ τῶν ὑμετέρων πεπραγμένων ἡμῖν ἐμφανίσαι.

Правило 92.

Епископъ Католическіа Цркви (☆) рекъ: приглашеніе, котороѣ ѿ васелчестности должно провождено быти къ Донатистамъ, калгоколичте късладшати ѿ къ дѣланіа включити, ѿ къ нимъ послати, дабы почомъ ѿ ѿхъ ѿвѣтъ чрезъ васи дѣланіа намъ ѿкленъ быхъ.

(*) Безъ сомнѣнія, Аврелий Епископъ Карфагенскій, председа- тельствующій на Соборѣ.

Συνερχόμεθα ὑμῖν αὐθεν-
 τικῶς, ἀποσαλέντες ἐκ τῆς
 ἡμετέρας αὐθεντικῆς Συνό-
 δου, ἐπιθυμοῦντες χαρῆναι
 περὶ τῆς ὑμετέρας διορθώ-
 σεως. Ἐπισάμεθα γάρ τὴν
 ἀγάπην τοῦ Κυρίου εἰπόντος·
 μακάριοι οἱ εἰρηνοποιοί, ὅτι
 αὐτοὶ υἱοὶ Θεοῦ κληθήσονται.
 Ὑπέμνησε δὲ καὶ διὰ τοῦ
 προφήτου, ὡς ἔτι μὴν καὶ
 τοῖς μὴ βελομένοις λέγεσθαι
 ἀδελφοῖς ἡμῶν, λέγειν ἡμᾶς·
 ἀδελφοὶ ἡμῶν ἐσέ. Ταύτην
 τοίνυν τὴν ἐξ ἀγάπης εἰρη-
 νικῆς ἐρχομένην ἡμετέραν
 ἀνάμνησιν ἐξουθενῆσαι οὐκ
 ὀφείλετε, ἵνα ἐάν τί πατε
 ἀληθείας ἔχειν ὑμᾶς οἴεσθε,
 ἀντιλαβέσθαι τούτου μὴ ἀμφι-
 βάλητε· τοῦτ' ἐσιν, ἵνα συναχ-
 θείσης Συνόδου ὑμῶν ἐπιλέ-
 ξοισθε ἐξ ὑμῶν αὐτῶν τοὺς
 ὀφείλοντας τὸ πραγμα ἐμπι-
 σευθῆναι τῆς τοιαύτης ὑμῶν
 δικαιολογίας· ὅπως καὶ ἡμεῖς
 δυνηθῶμεν τὸ αὐτὸ ποιῆσαι·
 τοῦτ' ἐσιν, ἵνα ἐκ τῆς ἡμε-
 τέρας Συνόδου ἐπιλεγῶσιν οἱ
 ὀφείλοντες μετὰ τῶν ἐξ ὑμῶν

Законно вѣдпавелих
 изъ вѣли вхъ иншение,
 вѣвхъ послины ѿ закон-
 наго нашего собора,
 желая возрадоватиса о
 вѣшемихъ исправленіи. Вѣ-
 давелихъ во любовь Гда
 рѣкшаго: блаженн миро-
 творцы, яко гдѣ сынове
 Бжїи нарекутсѣ (*). Вос-
 поминѣмъ онѣ такожде
 и чрезъ Пророка, да ещѣ
 и не хотѣщимъ нари-
 цѣтиса братїи наши-
 ми, глаголемъ мы: братїа
 наши есте. И тако не
 долженствѣете въ оуни-
 чижїти еѣ, ѿ мѣрныа
 любви пророчѣюще наше
 напоминанїе. Иже, что
 ѿ истинны имѣти мнѣте,
 не оусомнѣтсѣ зацициѣ-
 ти оно: то есть, со-
 берѣте вѣсхъ собора,
 и зберѣте и зъ среды вѣсхъ
 тѣхъ, когдѣрымъ подо-
 вѣетъ вѣрїти дѣло
 ѿправданїа вѣшего: да
 и мы возможемъ тожде

(*) Матѣ. гл. 5, ст. 9.

ἐπιλεγέντων, ἐν ὀρισμένῳ τόπῳ καὶ καιρῷ, πᾶν τὸ τῆς ζητήσεως ἐχόμενον, τὸ τὴν ἡμετέραν ἀφ' ὑμῶν κοινῶνίαν χωρίζον, εἰρηνικῶς ἐξετάσαι· καὶ κἄν ὀφέ ποτε τῇ βοήθειᾳ τοῦ Κυρίου τοῦ Θεοῦ ἡμῶν τέλος ἢ παλαιὰ δέξηται πλάνη, μήποτε διὰ πείσμα ἀνθρώπων ἀσθενεῖ, ψυχὰι καὶ ἄπειροί λαοὶ ἱεροσῦλῳ τινὶ χωρισμῷ ἀπόλωνται. Ἐὰν γὰρ τοῦτο ἀδελφικῶς καταδέξησθε, εὐχερῶς ἢ ἀλήθεια διαφανήσεται· εἰ δὲ τοῦτο ποιῆσαι μὴ θελήσητε· ἢ ἀπιστία ὑμῶν εὐθέως γνωρισθήσεται.

Καὶ ἀναγνωσθέντος τοῦ τιοούτѣ τύпу, ἀπὸ πάντων τῶν Ἐπισκόπων ἐλέχθη· πάνυ ἀρεσκαί, τοῦτο γενήσεται.

СОТВОРИТИ, ЧТО ЕСТЬ ДА
 НЗВЕРДѢТСА ꙗко НАШЕГѢ
 СОВОРА ДОЛЖЕНСТВЮЩІЕ
 СЯ НЗВАННЫМИ НЗ СРЕДЫ
 ВЛСХ, ВХ НЗВѢСТНОМХ
 МѢСТѢ Н ВХ НЗВѢСТНОЕ
 КРЕМѢ, МІРНѢ НЗСАКДО-
 БАТИ ВСЕ ПОДЛЕЖАЩЕЕ СО-
 ПРОШЕНІЮ, Н ꙗко ДѢЛАЮЩЕЕ
 ВЛСХ ꙗко НАШЕГѢ ѠВЦІЕНІА,
 Н ПОМОЦІЮ ГДА НГА НА-
 ШЕГО, ХОТѢ ПОЗАНѢ ДА
 ВОСПРІИМЕТХ КОНЕЦЪ ЗА-
 КОСНѢВШЕЕ ЗАКЛѢДЕНІЕ,
 ДАВЫ ПОСАКДАСА ЧЕЛОВѢ-
 ЧЕСКОМУ ѠУВѢРЕНІЮ НЕМОЩ-
 НЫА ДОШН Н НЕСКѢД-
 ЦЫА НЕ ПОГІБЛИ ВХ
 СКАТОТѢТСТВЕННОМХ РА-
 ЗДѢЛЕНІИ. И ѡ АЩЕ БРАТ-
 СКИ СІЕ ПРІИМЕТЕ, ЧТО
 ИСТИНА ѠУДѢВНѢ ІАВНѢТСА:
 АЩЕ ЖЕ СІЕ СОТВОРИТИ НЕ
 ВОСХОЩЕТЕ, ЧТО НЕВѢРІЕ
 ВЛШЕ ЧОТЧЛСХ ПОЗНАЕТСА.

И по прочтѣніи сего
 Ѡбразца всѣ впископы
 рекли: совершѣннѢ соглас-
 ны, да вѣдетх члкъ.

Зонара. Требовалось прочесть на соборѣ, что поручено было посланнымъ къ донатистамъ сказать симъ послѣднимъ. Послы должны были говорить слѣдующее: „мы вступаемъ съ вами въ сношеніе законно, т. е. получивъ власть отъ собора, желая вести бесѣду съ вами, возрадоваться объ исправленіи вашемъ. Ибо мы знаемъ, что Господь ублажаетъ миротворцевъ, и объ васъ, которые не хотите называться нашими братьями, но отдѣляетесь отъ насъ, мы говоримъ, что вы наши братья. Посему не отвергните мирнаго, изъ любви протекающаго напомянанія нашего, — того именно, что мы напоминаемъ вамъ о вашихъ заблужденіяхъ. Но если вы думаете, что держитесь истины, то не усумнитесь бороться за нее, т. е. подвизаться за признаваемую вами истину. Изберите кого либо изъ среды вашей, которые вступили бы въ собесѣдованіе съ имѣющими быть избранными отъ нашего собора относительно того, что отдѣляетъ васъ отъ общенія съ нами, чтобы, хотя и поздно, старое заблужденіе получило конецъ, и не погибали бы въ слѣдствіе ложнаго убѣжденія или слѣднаго упорства немощныя человѣческія души и неопытные люди (не опытные или по своей многочисленности, или по простотѣ и невѣдѣнію добра), бывъ отторгасмы отъ католической церкви святотатственнымъ раздѣленіемъ“. Святотатствомъ назвали здѣсь отцы или то, что души человѣческія, вещь священная и Божія, погубляются въ слѣдствіе отдѣленія отъ католической церкви, такъ какъ сіи священныя души какъ бы похищаются тѣми, кто оболъщаетъ ихъ, или то, что они, донатисты, совершая священнодѣйствія не по преданію церкви, но прикасаясь къ нимъ и употребляя ихъ по своему усмотрѣнію, похищаютъ ихъ, такъ какъ пользуются ими не по волѣ Господа; ибо кто безъ согласія хозяина прикасается къ его вещи, тогъ по гражданскимъ законамъ признается татемъ.

Аринтинъ. Да будетъ то, что должно быть сказано донатистамъ, слѣдующее: мы желаемъ возрадоваться о вашемъ исправленіи; ибо намъ приказано и вамъ, которые не желаете быть нашими братьями, сказать, что вы наши братья. Посему мы приходимъ къ вамъ и просимъ, чтобы вы, если думаете, что имѣете какое либо оправданіе, избрали довѣренныхъ на то лицъ, которые должны явиться въ назначен-

ное мѣсто и время; если же нѣтъ, то отсюда будетъ узнано ваше невѣріе.

Ясно.

Вальсамонъ. И то, что содержится въ настоящей бесѣдѣ, не нуждается въ толкованіи; ибо касается собственно до-натистовъ.

Славянская коричая. *Правило 93.* Да будутъ къ дона-тианомъ глаголемая сице, желаемъ предаватися о вашемъ ис-правленіи. Повелѣно бо есть и намъ, и къ нехотящимъ быти братіи нашей, глаголати, братія наша есте. Тѣмже еходимся съ вами и воспоминаемъ, яко аще нѣкое оправ-даніе, въ словесѣхъ мнится имѣти, изберите мужи таковая свѣдѣющія, нарцыте мѣсто, и время, въ неже приидуть и бесѣдуютъ съ нашими, да всяко прекословіе разрѣшится. Аще ли же ни, невѣріе ваше отселѣ познано будетъ.

Κανὼν ρδ'.

Κοινωνιόριον τοῖς ἀδελ-
φοῖς, Θεασίῳ καὶ Εὐδοκίῳ,
τοῖς πεμφθεῖσι πρεσβυτεῖς
ἐκ τῆς ἐν Καρχηδόνι Συνόδου.
πρὸς τοὺς ἐνδοξοτάτους καὶ
δρησκευτικωτάτους Ἀυτοκρά-
τορας. Ἦνιχα τῇ τοῦ Κυρίου
βοηθείᾳ τοῖς εὐσεβεστάτοις προ-
σελθοῦσι Βασιλεῦσι· τοῦτοις
ἐμφανίσουσι, ποίῳ τρόπῳ τε-
λείᾳ τῇ παρρησίᾳ κατὰ τὴν
τοῦ ἀνωτέρου ἐνιαυτοῦ Σύνο-
δου οἱ πρωτεύοντες τῶν Δο-
νατιστῶν τοῖς πολυχνηωτικοῖς
πεπραγμένοις συνελθεῖν προ-
ετρέπησαν, ἵνα εἰ ἐν ἀρρῶν τοῦ
οἰκείῳ δόγματι ἀντιλαβέσθαι,

Правило ρд.

Наставленіе братіимъ,
Феасію и Еводію, на-
значеннымъ посланника-
ми ꙗко Карлагенскаго Со-
вора къ славнѣйшимъ и
благочестивѣйшимъ Са-
модержцамъ. Когда, съ
помощію гдню, присту-
пѣтъ они къ благочес-
тивѣйшимъ Царѣмъ:
тогда явѣтъ имъ, ка-
кимъ образомъ, во
время Собора прошѣдша-
го лѣта, старѣйшины
Донатистовъ съ полною
свободою, посредствомъ
градскихъ и звѣщеній,

ἐπιλεγέντων τινῶν ἰκανῶν ἐκ τοῦ αὐτοῦ ἀριθμοῦ, μεθ' ἡμῶν εἰρηνικῶς ἀμφέβαλλον, καὶ ἡμερότητι Χριστιανικῇ ἀναμφιβόλως εἶχον ἐπιδείξαι, εἰ τί ποτ' ἀληθείας κατεῖχον, ὅπως ἐκ τούτου ἡ καθολικὴ εἰλικρινότης, ἡ ἐκπαλαί τοις ἀνωτέρω διαλάμφασα χρόνοις, καὶ νῦν ὁμοίως διὰ τῆς ἀπειρίας καὶ μονοτονίας τῶν ἀντιλεγόντων ἐγνωρίζετο. Ἀλλ' ἐπειδὴ τὸ μὴ θαρρῆεῖν συνέειχοντο σχεδόν· οὐδὲν ἐτόλμησαν ἀποκρίνασθαι. Διὸ, ἐπειδὴ Ἐπισκοπικὴ καὶ εἰρηρικὴ τάξις περὶ τοὺς τοιοῦτους πεπληρωται, κἀκχεῖνοι τῇ ἀληθείᾳ μὴ δυνηθέντες ἀποκριθῆναι, εἰς ἀτόπως βίας μετεστράφησαν, ὡς πολλοὺς Ἐπισκόπους καὶ πολλοὺς κληρικοὺς (ἵνα τὸ περὶ τῶν λαικῶν σιωπήσωμεν), ἐπιβλαίς συσχεῖν, καὶ τισὶ δὲ ἐτι μὴν ἐκκλησιαίαις ἐπέβησαν, καὶ ἄλλαις ἐπελθεῖν ὁμοίως ἐπειράθησαν· τῆς αὐτῶν φιλανθρωπίας λοιπὸν ἐς προνοήσασθαι, ἵνα ἡ Καθολικὴ Ἐκκλησία, τῇ αὐτοῦ

приглашены были совра-
тиса, дабы, аще ѿмѣнѣтъ
дерзновеніе защитѣти
свое мнѣніе, и звали
нѣкогорухъ поsobныхъ
ѡ числа своегѡ, мѣрнѡ
состязалиса съ нами, и
крѡтостію Хрістіанскою
несомнѣнно показали,
аще, что лико ѡ истиннѡ
оу себѡ оудержали, дабы
такимъ образомъ кало-
лическаѡ искренность, и з-
дрѣкле сѣвшиа кх про-
шѣдшѡ времена, и нѣнѣ
подобнѡ дознана была
и з замѣшательствѡ и
оупорствѡ противорѣчи-
щихъ. Но поеликѡ онѣ
почти ѡвѣты были
безнадежностію: то ни-
чегѡ не дерзнули ѡвѣ-
щати. И такъ поеликѡ
ѡпископскіѡ и мѣрнѡ
образъ дѣствованіа на
такокихъ оупотревленѡ,
и онѣ, не мѡгши ѡвѣ-
щати противѡ истиннѡ,
ѡбратились кх неслѣпымъ
наслѣственнымъ постѣп-

θηρησκευτικῆ Χριστῷ γεννή-
 σασα γασρὶ, καὶ τῇ βεβαιώσει
 τῆς πίστεως ἐκθρέψασα, τῇ
 αὐτῶν ἔτι μὴν προνοίᾳ ὀχυ-
 ρωθῆ· μήποτε προπετεῖς ἀνθ-
 ρωποι ἐπὶ τῶν εὐσεβῶν αὐτῶν
 χρόνων φόβῳ τινὶ τῶν ἀσθε-
 νῶν λαῶν καταδυναστεύσωσιν,
 ἐπειδὴ ὑποπεύθοντες τούτους,
 ἀποφαυλίσαι οὐ δύνανται.
 Ἐγνώσαι γὰρ καὶ πολλάκις
 τοῖς νόμοις ἐχθοῶται, τῶν
 παραсунаγόντων ἢ βδελυκτῆ
 πληθῶς, ποῖα διαπράττεται,
 ἃ τῖνα καὶ πολλάκις τοῖς θεο-
 πίσμασιν αὐτῶν τῶν προλεχ-
 θέντων εὐσεβεσάτων Αὐτοκρα-
 τῶρων κατεδικάσθησαν. Κατὰ
 οὖν τῆς ἐκείνων μανίας δυ-
 νάμεθα συμμαχίας θείας τυ-
 χεῖν, οὐχ ἀήθως δὲ, οὐδὲ
 ἀλλοτρίας, ἀλλ' ἀπὸ τῶν ἀγίων
 γραφῶν, ὅποταν Παῦλος ὁ
 Ἀπόστολος, ὡς ταῖς ἀληθιναῖς
 πράξεσι τῶν Ἀποστόλων δεδή-
 λωται, τὴν σύμπνοιαν τῶν
 ἀτάκτων κρατιωτικῆ ἀπεχι-
 νησε βοηθείᾳ. Ἡμεῖς τοίνυν
 τοῦτο αἰτοῦμεν, ἵνα ταῖς Κα-
 θολικαῖς τάξεσι τῶν ἐκκλη-

камъ, тѣмъ, чтѡ мно-
 гиѣхъ вѣпскоповъ ѡ мно-
 гиѣхъ причѣтниківъ (да
 оумолчимъ ѡ мѣрѣнахъ)
 стѣснѣли навѣстѣани, ѡ
 въ нѣкогдѣриѣ црккѣ
 вѣторгнѣлиѣ, ἃ въ дрѣ-
 гѣи тѣкожде вѣторгнѣ-
 тиѣ покѣшались: тѡ
 царскѡмѣ челѡвѣколѡбѣю
 предлежитѣ попециѣ,
 чтѡбы Католическаѣ Цр-
 ковь, благочѣтнѡ оу-
 трѡкою Хрѣтѡмъ ѡродѣ-
 шамъ, ѡ крѣпостѣи вѣры
 возпигѣвшамъ, была ѡг-
 ражденѣ ѡхъ промышлѣ-
 нѣимъ: да въ благо-
 чѣстѣиѣ ѡхъ временѣ,
 дерзновѣнные челѡвѣки
 не возгосподѣствовали
 надъ безсѣльными наро-
 домъ, погрѣдѣствомъ нѣ-
 когдѡ стѣраха, когдѣ не
 мѡгѣтѣхъ совратѣти ѡныѣ
 погрѣдѣствомъ оубѣжде-
 нѣиѣ. Ыко ѡзвѣстнѡ ѡ
 многокрѣтнѡ законѣми
 ѡглашено, чтѡ прозвѡ-
 дѣтѣхъ гнѡснѣиѣ кѡпница

σιῶν, ἀνά ἐκάστην πόλιν, καὶ ἀνά διαφορὰς τόπους τῶν χεινευσῶν ἐκάστη κτήσεων, ἀνυπερθέτως παραφυλακὴ παρασχεθῆ. Ἄμα καὶ τοῦτο δεῖ αἰτῆσαι, ὡς τὸν νόμον τὸν ἐκτεθέντα παρὰ τοῦ τῆς εὐσεβοῦς μνήμης πατέρος αὐτῶν Θεοδοσίου. τὸν περὶ τῶν δέκα τοῦ χρυσοῦ λίτρων, τὸν κατὰ τῶν χειροτονούντων καὶ χειροτονυμένων αἰρετικῶν, φυλάξωσιν, ἔτι μὴν καὶ κατὰ τῶν κτητόρων τῶν παρ' οἷς ἡ ἐκείνων εὐρεθῆ συναγωγῆ. Εἶθ' οὕτως βεβαιωθῆναι τὸν τοιοῦτον νόμον κελεύσωσιν, ὡς ἰσχύειν κατὰ τούτων, ὧν διὰ τὰς ἐπιβλάς οἱ τῆς Καθολικῆς προτραπέντες διὰ μαρτυρίαν ἀπέθεντο· ἵνα καὶ τούτῳ τῷ φόβῳ ἐκ τοῦ ποιεῖν σχίσματα, καὶ ἀπὸ τῆς τῶν αἰρετικῶν φαυλότητος παύσωνται, οἱ τῇ κατανοήσει τῆς αἰωνίας κολάσεως καθαρθῆναι καὶ διορθωθῆναι ὑπερτιθέμενοι. Κάκεινο ἔτι μὴν αἰτῆσαι δεῖ, ἵνα τῇ αὐτῶν εὐσεβείᾳ ὁ μέχρι τοῦ παρόντος

ᾧ ψεπένцевъ. Огдѣ мно-
гокрѣпнѣн ѡ повелѣнїи
ми, самѣхъ вышеречѣн-
ныхъ благочестїи вѣишихъ
Ѣмодежцевъ, ѡсѣждено
было. Посемѣ прѣтнхъ
неистговствѣ оныхъ ѡψе-
пѣнцевъ прѣсимъ да тн
намъ бжѣственнѣю по-
моць, не неовычѣннѣю
нѣ не чѣждѣю стѣимъ пи-
сѣнїамъ. Иво апѣстолѣхъ
пѣвелѣхъ, какъ показано
въ истинныхъ дѣкѣнїахъ
апѣстольскнхъ, соумыш-
ленїе людѣи безчїннхъ
преповѣднѣхъ вѣннскою
помоцїю. И такъ мы
прѣсимъ ѡ тѣмъ, да не-
дкѣснїтельнѣю подастѣ
ѡхранѣнїе кѣволическнхъ
чннамъ цѣрквей въ каж-
домъ градѣ н рѣзныхъ
мѣстѣхъ, прнлежащнхъ
къ каждомѣ владѣнїю.
Подобѣстѣхъ вѣопѣ ѡ
семъ прѣснтн кѣвоче-
стн вѣишихъ Ѣмодеж-
цевъ, да соблюдаютѣ за-
конъ, нзданный блажен-

νόμος ἐπαναληφθεῖη, ὁ τὴν εὐχέριαν τῶν αἰρετικῶν ἀφαιρούμενος, τοῦ εἴτε ἀπὸ χειροτονιῶν, εἴτε ἀπὸ διαθηκῶν τούτῃς δύνασθαι λαμβάνειν τίποτε, ἢ καταλιμπάνειν, καὶ ἀπλῶς εἰπεῖν, τοῦ εἴτε καταλιμπάνειν τι, εἴτε λαμβάνειν τὰ ἴδια ἀφέληται, τῶν τῆ μαγιά τοῦ ἰδίου πεισματος τυφλωθέντων, καὶ ἐν τῇ τῶν Δουνατικῶν πλάνῃ ἐπιμένειν βυλομένων. Τοῖς δὲ τῆ κατανοήσει τῆς ἐνότητος καὶ εἰρήνης ἑαυτοὺς διορθώσασθαι βυλομένοις ὑπερχειμένῃς τοῦ τοιοῦτε νόμῶναι χθεῖη ἢ ἀχρόσις τοῦ λαμβάνειν κληρονομίαν, εἰ καὶ ἔτι τούτοις αὐτοῖς ἐν τῇ τῶν αἰρετικῶν πλάνῃ καθεσῶσι προσαρμόζει τίποτε ἀπὸ δωρεᾶς ἢ κληρονομίας, ἐξηρημένων ἐκείνων ὁηλαδῆ, οἵτινες μετὰ τὸ εἰς δίκην ἐναχθῆναι ἐλογίσαντο ὀφείλειν πρὸς τὴν Καθολικὴν μετελθεῖν. Περὶ γὰρ τῶν τοιούτων πιευτέον ἐστίν, μὴ τῷ φόβῳ τῆς οὐρανίας κρίσεως, ἀλλὰ

НЫЯ ПΑΜΑΤИ ὍΤΙ ΕἰΜΗ
 ἢ ΧΧ Αἰοδοσίεμῃ, ὡ βζύς-
 κиваніи по делаті ФѢн-
 тωκх злѣта, сѣ ѣреті-
 кѡвх рѣкополагѡишнх
 ἢ рѣкополагѣемых, тѣ-
 кожде ἢ сѣ владѣль-
 цевх, оу когѡрыхх ѣд-
 детх оуѣмѡтreno cоврѣніе
 ἢ ХХ. При томѣ да по-
 велѣтх подтврдѣти
 ѡныи законѣ, сѣ распро-
 страненіемѣ снлы ѣгѡ на
 тѣхх, протѣвѣ навѣк-
 тωкх кѡнхх предстѣвнл
 свидѣтельствѣ прѣѣвшіе
 попеченіе ὡ Калоліческой
 Цркви, дабы, по крайней
 мѣрѣ, снмх стрѣхомѣ,
 ὡ пронзведеніѣ раскѡ-
 лωкх ἢ ὡ ѣретіческойго
 везѡміѣ, оудѣржаны вѣ-
 лн, ὡ лагѡишіе своѣ ѡчи-
 ценіе ἢ ἡсправленіе при
 помышленіи ὡ вѣчномѣ
 наказаніи. ѡце ἢ ὡ
 тѡмѣ подобѣтх про-
 снті, да вѡдетх вл-
 гочѣстїемѣ ἢ ХХ козωк-

τῇ ἀπλῆσι τῆς γῆινης λισθη-
 τελείας, τὴν καθολικὴν ἐνό-
 τητα ἐπιποθῆναι. Πρὸς τού-
 τοις δὲ πᾶσι τῆς βοηθείας
 χρεία ἐστὶ τῶν δυνασειῶν ἐκά-
 στης ἐπαρχίας ἰδίας. Καὶ ἄλλο
 δὲ εἶτι δῆποτε κατανοήσονται
 τῇ ἐκκλησιαστικῇ χρησιμότητι
 λισιτελοῦν, τοῦτο διαπράττεσ-
 θαι καὶ ἐξανύειν αὐτεξούσιον
 φηριζόμεθα τοποτηρησίαν.

новленъ до нынѣ сѣ-
 ществующій законъ, ко-
 торый ѿемлетъ оу ѣре-
 тиковъ право взимати
 что либо, или при рѣ-
 коположеніи ихъ, или по
 завѣщаніи ихъ, или ѿс-
 тавлѣти, и прѣстѣ
 рецѣ, оу ѿсѣпленыхъ
 везомныхъ своихъ пре-
 двѣжденіемъ, и хотѣ-
 щихъ превывати въ заб-
 лжденіи донагистовъ,
 да ѿиметъ власть или
 ѿставлѣти что либо,
 или взимати собственное.
 и чѣмъ, которые по-
 мышленіемъ ѿ единеніи
 и мнрѣ кохотѣтъ испрѣ-
 вити себе, да вѣдетъ
 разрѣшенѣ, и при сѣще-
 ствованіи такового за-
 кона, полдѣти наслѣдіе,
 хотѣ въ что въ дѣрх
 или въ наслѣдіе достѣ-
 лось имъ еще тогда, какъ
 они находилась въ ѣре-
 тическомъ заблжденіи,
 заиэключеніемъ прочемъ

тѣхъ, которые по при-
зываніи къ сѣдѣ, почли
нужнымъ перейти къ Ка-
толической Цркви. Ико
ѡ чакovýchъ полагаѣти
дѡжно, ѡко не по страхѣ
невѣснаго сѣдѣ, но по
ѡлканію земныхъ выгоды
пожелали Католическаго
ѣдиненія. Оверхъ же всеѡ
сегѡ потребна поможь
ѡ властей каждаго ѡв-
ласти. Но и ѡще иное
что ѡсмотратх мѣсто-
блюстителю, споспѣшеств-
вѡщее црковной пользѣ:
сіе дѣлати и совершати
даемъ полномочіе.

Зонара. Когда донагисты не приняли посольства къ нимъ отъ собора, отцы, собравшись, рѣшились снова послать съ жалобою на нихъ посольство къ царю Гонорію (ибо Гонорій управлялъ тогда Римомъ и западомъ), и посылаемымъ дали письменное наставленіе для напоминанія о томъ, что они должны были сказать царю. А это наставленіе, которое они называли коммониторіемъ, состояло въ слѣдующемъ: между тѣмъ какъ мы съ дерзновеніемъ призывали старѣйшихъ донагистовъ собраться, и, если имѣютъ увѣренность, защищать свое ученіе, чтобы такимъ образомъ и нынѣ „дознана была“, т. е. и нынѣ обнаружилась „изъ замѣшательства и упорства“, т. е. изъ невѣжества и упрямаго сопротивленія противорѣчущихъ „католическая искренность“, т. е. чистота догматовъ католической церкви; ибо если бы,

говорить соборъ, они собрались, то обнаружилось бы, что по невѣжеству и напрасному упорству настаиваютъ на тѣхъ мнѣніяхъ, какихъ держатся; но поелику они не имѣли дерзновенія, то почти ничего не отвѣтили. Итакъ когда мы мирнымъ образомъ сдѣлали все то, что слѣдовало намъ сдѣлать, какъ епископамъ, а они обратились къ нелѣпнымъ и насильственнымъ поступкамъ и злоумышленіямъ, то, говорятъ отцы, царскому челобѣколѣбію предлежитъ позаботиться, чтобы коволическая церковь, родившая ихъ православіемъ, воспитавшая въ крѣпости вѣры, т. е. предавшая имъ твердую вѣру, быша ограждена, дабы безстыдные люди не возгосподствовали надъ народомъ, наводя на него страхъ; ибо посредствомъ убѣжденія не могутъ совратить его, то есть вовлечь въ свое нечестіе; ибо что производятъ тѣ, которые устроятъ незаконныя собранія, извѣстно изъ законовъ. Итакъ просятъ оказать помощь не необычайную и нечуждую Писаніямъ, но такую, о какой упоминаетъ и божественное Писаніе, именно приводятъ свидѣтельство изъ книги Дѣяній о св. Павлѣ, гдѣ говорится, что и онъ соумышленіе людей безчинныхъ препобѣдилъ воинскою помощію; а соумышленіемъ безчинныхъ людей называютъ отцы или соумышленіе схватившихъ апостола въ святилищѣ, когда онъ очистился и асіійскіе іудеи возбудили противъ него народъ, тысячникъ же, явившись съ воинами, исхитилъ его изъ среды искавшихъ убить его (Дѣян. гл. 21, ст. 26—40 и гл. 22), или заговоръ сорока іудеевъ, которые заклили себя *ни ясти ни пити, дондеже убіють Павла* (Дѣян. 23, 13), ибо и тогда тысячникъ, узнавъ объ этомъ, послалъ его съ воинами въ Кесарію къ игемону Филику; или разумѣютъ оба эти случая. Подобнымъ образомъ и отцы просятъ, чтобы дано было охраненіе церквамъ въ городахъ и другихъ мѣстахъ; чтобы соблюдаемъ былъ законъ, изданный Феодосіемъ великимъ, о взысканіи десяти фунтовъ золота съ рукополагающихъ и рукополагаемыхъ еретиковъ и тѣхъ, которые принимаютъ ихъ въ своихъ имѣніяхъ; чтобы законъ этотъ имѣлъ силу и противъ донатистовъ, дабы по крайней мѣрѣ изъ страха пени перестали производить расколы еретики, которые не исправляются страхомъ вѣчнаго наказанія. Просятъ также возобновить и тотъ законъ, по

которому еретики не получали ни наслѣдства, ни дара, и чтобы онъ имѣлъ силу и противъ донатистовъ; если же кто изъ нихъ исправится, то по отношенію къ нимъ законъ не долженъ имѣть мѣста; а если нѣкоторые изъ донатистовъ уже были привлечены въ судъ изъ-за наслѣдства, и если по лишеніи ихъ, какъ еретиковъ, наслѣдства, или дара, или какого-нибудь перешедшаго къ нимъ имущества, и послѣ того, какъ были призваны къ суду, перейдутъ къ каѳолической церкви, то говорятъ отцы, таковымъ не должно вѣрить, что они переходятъ по сознанию своей ереси, а не потому, чтобы не потерять имущества: пусть они не получаютъ никакой выгоды отъ своего обращенія. Потребна, говорятъ, помощь отъ властей каждой области, т. е. чтобы оказывали помощь церквамъ начальствующіе въ каждой области; ибо они суть властители (*δυνασταί*) областей. Но мы, говорятъ отцы, даемъ посылаемымъ полномочное мѣстоблжительство, чтобы они просили и другаго, если усмотрятъ что-нибудь нужнымъ для церквей. Соборъ рѣшилъ приготовить грамоты къ царю и къ начальствующимъ, чтобы они знали, что мѣстоблжители посланы въ комитагъ, т. е. въ царскія палаты, съ согласія отцевъ собора. А царей называлъ благочестивѣйшими, т. е. вѣрнѣйшими и христіаннѣйшими, потому что они стоятъ за вѣру христіанъ.

Аристинъ. Рожденные въ благочестіи и воспитанные въ вѣрѣ цари должны подавать руку церквамъ; поелику когда былъ въ нуждѣ Павелъ, воинская рука разрушила соумышленіе безчинныхъ.

Церкви всегда нуждаются въ союзѣ и въ помощи благочестивыхъ царей, которые и должны оказывать имъ такую помощь, какъ передовые борцы за вѣру, дабы она не была въ пренебреженіи отъ еретиковъ, или безчинныхъ людей; ибо и Павелъ разрушилъ соумышленіе безчинныхъ воинскою помощію.

Вальсамонъ. И то, что въ настоящемъ собесѣдованіи постановлено отцами о донатистахъ, есть частное дѣло и не относится къ устройству церквей; поэтому и не было намъ нужды писать здѣсь толкованіе.

Славянская нормчая. *Правило 94.* Цари правосвѣрніи, руку помощи церквамъ даяти должны суть.

Рождшіися во благочестіи, и въ вѣрѣ воспитани бывше цари, руку даяти церквамъ должны суть, понеже и Павлу помольшуся, воинская рука безчинныхъ разруши единодушіе.

Толкованіе. Благочестивыхъ царей, пособія и помощи церкви всегда требуютъ. Цари же должны суть таковая подаяти имъ, яко вѣры суще поборници, да не отъ еретикъ, или отъ безчинныхъ человекъ преобидими бываютъ. Ибо и апостоль Павель (Дѣян. 47), егда клятвами совѣщашася безчиніемъ евреи убити его въ церкви, воинскою силою сихъ единодушными совѣтъ разруши.

Κανὼν ρε'.

Ἰνα, ἐπειδὴ ἐν Καρχηδόνι μόνον ἔνωσις ἐγένετο, πεμφθῶσι γράμματα πρὸς τοὺς ἄρχοντας, ὅπως καὶ ἐν ταῖς ἄλλαις ἐπαρχίαις καὶ πόλεσιν οἱ αὐτοὶ ἄρχοντες σπουδῆν ἐπιχορηγηθῆναι κελεύσωσι τῇ ἐνότητι. Ἰνα εὐχαρισίαι ἀπὸ τῆς ἐν Καρχηδόνι Ἐκκλησίας, ὑπὲρ πάσης τῆς Ἀφρικῆς, περὶ τοῦ ἀπελαθῆναι τοὺς Δονατισὰς, μετὰ γραμμάτων τῶν Ἐπισκόπων ἐπὶ τὸ κοινάτου πεμφθῶσιν.

Правѣло ꙗе.

Понѣже въ Карфагенѣк чѣокмъ совершилось единеніе, чѣо да пошлѣтца грамматы къ началствѣющымъ, да ѡ въ прочнхъ епірѣіахъ ѡ градахъ повелѣтца сѣи началствѣющіе прилагѣти тѣцѣніе ѡ единеніи. (Ѹ) Карфагенскіа Цркви, ѡменемъ вселѣ ѡфрики, да пошлѣтца къ царской палатѣк къ граматахъ епіскопѡвхъ благодареніе за ѡррновеніе донатістѡвхъ.

Зонара и Вальсамонъ. (Правило это написано: βρέβριον τῶν κεφαλαίων). Врѣβριон навывается письменное изложеніе чего либо въ сокращеніи; ибо brevio у латинянь значить сокращаю (тѣмъ), а brevis—сокращеніе. Самое правило, какъ ненужное для практики, оставлено безъ толкованія.

Κανὼν ρς'.

Σύνοδον μὴ γίνεσθαι κοι-
νὴν τε καὶ ὀλοτελῆ, εἰ μὴ ἐξ
ἀνάγκης.

Ἦρεσεν, ὅτε μὴ εἶναι πε-
ραιτέρω ἐγκαυσίαν ἀνάγκην
τοῦ συντρίβεσθαι τοὺς ἀδελ-
φούς· ἀλλ' ὅσάκις ἂν κοινὴ
χρῆσις καλέσῃ, τοῦτ' ἐστὶ πάσης
τῆς Ἀφρικῆς, γραμμάτων δι-
δομένων ὁθενδὴποτε πρὸς ταύ-
την τὴν καθέδραν. Σύνοδον
ὀφείλειν γίνεσθαι ἐν ταύτῃ
τῇ ἐπαρχίᾳ, ἐνθα ἡ χρῆσις καὶ
ἐπιτηδεύουσι συνωθήσῃ. Αἱ
δὲ αἰτίαι αἱ μὴ οὖσαι κοιναί,
ἐν ταῖς ἰδίαις ἐπαρχίαις χρι-
θῶσι.

Правилο ρс.

Ὡ τὸ μὴ, ἵκω не быти
ὄβщемъ ἢ всецѣломъ со-
ворѣ, рѣзвѣ по нѣждѣ.

Разрѣжено, ἵκω не
ѣсть неохотѣмо, впрѣдѣ
ѣжегоднѣ оутрѣждѣти
вратѣю: но когда потре-
буетъ ὄбщамъ, то ѣсть
всѣмъ Ἰφρίки нѣжда, по
граматамъ, ѣгда либо
приходѣющимъ къ семѣ
престолѣ, тогда подобѣ-
етъ быти соворѣ въ той
ὄбласти, къ котѣрѣю
призовѣтъ потребностѣ
ἢ оудѣствѣ. Дѣла же
не ὄбщамъ, да сѣдѣтъ
въ каждой ὄбласти по-
рознь.

Зонара. Постановлено, чтобы не ежегодно собирався со-
боръ епископовъ въ Карфагенѣ, дабы, говорятъ (отцы), не
были утруждаемы братья, ро когда потребуетъ общая нужда,
о которой заявятъ епископы своими грамотами; дѣла же не
общія должны быть разсматриваемы (на мѣстѣ) въ каждой
области.

Аристинъ. Постановлено послать грамоты къ начальствующимъ,
чтобы они оказали усердіе въ изгнаніи донатистовъ.
По требованію общей нужды, да будутъ посылаемы грамоты
къ полномочному престолу и да будетъ соборъ, гдѣ удобно;
а дѣла не общія да рѣшаются по областямъ.

Чтобы въ каждой области ежегодно былъ соборъ ея епископовъ, для каноническаго изслѣдованія рѣшенія мѣстныхъ церковныхъ вопросовъ, — это предписывать и настоящій соборъ; но чтобы собирались въ какомъ нибудь мѣстѣ епископы всѣхъ африканскихъ областей и составляли общій соборъ, этому позволяетъ быть не иначе, какъ только если причины, по которымъ они должны собраться, будутъ общія. А когда какая нибудь общая причина потребуеть, чтобы былъ общій соборъ, то епископы должны послать грамоты къ тому епископу, который занимаетъ первый престолъ, и гдѣ тотъ признаеть удобнымъ собраться, туда и должны собираться.

Вальсамонъ. Тогда какъ другіи правила предписываютъ, чтобы соборы были ежегодно, настоящее правило постановляетъ, что находящимся подъ властію африканскаго собора нѣтъ нужды собираться въ Карѳагенѣ ежегодно, а только тогда, когда потребуеть общая нужда, заявленная грамотами епископовъ, дабы не были утруждаемы братья. Но какъ бы предупреждая сей вопросъ: кѣмъ же будутъ рѣшаться возникающіе церковные вопросы, (соборъ) говорить, что если это будутъ общіе вопросы, т. е. догматическіе, то епископы должны быть приглашаемы грамотами и, когда соберется соборъ, недоумѣніе разрѣшается; если же вопросы не таковы, но частные, напримѣръ, возникающіе между клириками, или епископами, то они должны быть разрѣшаемы въ каждой области. Такимъ образомъ замѣть, что областные епископы необходимо должны ежегодно собираться у своего перваго, а прочіе — каждый разъ, какъ будутъ призваны; поэтому-то и у константинопольскаго патріарха тѣ, которые имѣютъ свои области, т. е. митрополиты, не необходимо должны собираться ежегодно и безъ приглашенія, такъ какъ они обязаны составлять ежегодные соборы въ своихъ церквахъ. Прочти также 8-е правило трульскаго собора и что въ немъ написано.

Славянская нормчая. *Правило 95.* Изволиша отци, грамоты послати ко властелемъ, яко да потщавшеса дати имъ помощь, изгнати донатіаны, во общей потребѣ бывши, грамоты да посылаются господьскому престолу, и соборъ да бываетъ,

идѣже есть подобно: аще не общія потребности, въ своихъ областехъ да творять соборъ, и судятся.

Толкованіе. Иже убо въ коейждо области собору бывати по вся лѣта, собиратися епископомъ, и вся прилучившаяся имъ особно церковная стазанія по правиломъ, изысквати же и разрѣшати, соборъ повелѣваегъ. А еже отъ всѣхъ областей, и сущихъ во Африкии епископомъ сходитися въ нѣкоемъ мѣстѣ, и общь творити соборъ: аще не будетъ общая вина, еяже ради должны суть снитися, инако такому собору быти не прощаегъ, труда ради шествіа за долготу пути. Егдаже будетъ нѣкая общая потреба, еяже ради общему собору быти, должны суть вси епископи, къ держащему первыи престолъ епископу, грамоты послати. И той идѣже аще избереть мѣсто строиво снитися, ту да соберутся.

Κανὼν ρζ'.

Ἴνα αἰρετοῦς δικασὰς μὴ ἐξὸν εἶη ἐκκαλέσασθαι.

Ἐὰν δὲ γένηται ἐκκλητος, καὶ ἐπιλέξηται ὁ ἐκκαλεσάμενος δικασὰς, καὶ μετ' αὐτοῦ χάρεινος καθ' οὗ ἐξεκαλέσατο τοῦ λοιποῦ ἀπὸ τούτων μὴ δυνὶ ἐξέσω ἐκκαλεῖσθαι.

Правило ρз.

Ἐ возбраненіи переносити дѣла ꙗко сѣдѣи добровольно и избранныхъ.

Иже сѣдѣица перенесеніе дѣла въ высшій сѣдѣ, и недовольный первымъ рѣшеніемъ и зберетъ сѣдѣи, кѣпнѣ же съ нимъ и тогда, противъ котораго требуетъ онъ новаго сѣда: то послѣ сего ни которому и знихъ да не сѣдетъ позволено перенесеніе дѣла въ иный сѣдѣ.

Κανὼν ρή.

Περὶ ἐκβιβαζῶν τῆς Ἐκκλησίας.

Ἦρθεον πρὸς τοῦτοις, ὡς ἐκβιβαζὰς ἐν πᾶσι τοῖς τῆς Ἐκκλησίας χρειώδεσι πέντε ἐπιλεγῆναι αἰτηθῆναι, οἵ τινες ἐν ταῖς διαφοροῖς ἐπιμερισθῆσονται ἐπαρχίαις.

Правнло рн.

Ὡ цркѣвнѣх ѿсполнѣтелѣх.

Крѣмѣ сего заблаго-разсѣжденѣ просити, да ѿЗверѣтца пять повсѣмх нѣждамх цркѣвнѣмх ѿсполнѣтелѣй, котѣры да распредѣлѣтца по рѣзнымх Ѧбластѣмх.

Зонара. На третейскихъ судей и гражданскими законами не допускается апелляція. То же говорить и настоящее право, именно: если кто будетъ осужденъ и, недовольный первымъ рѣшеніемъ, *изберетъ* апелляціонное судилище (*δικαστήριον ἐκκλητάριον*), на которое согласится прійти и тотъ, противъ кого онъ требуетъ новаго суда, т. е. противная сторона: то далѣе не должно быть дозволено никому изъ нихъ искать новаго суда въ отмѣну рѣшенія судьи, избраннаго обѣими сторонами.

Аристинъ. Когда одинъ изъ тяжущихся останется недоволенъ первымъ рѣшеніемъ, то если оба выберутъ третейскаго судью, уже не будутъ имѣть права перенести дѣло въ новый судъ.

Гражданскій законъ такъ рассуждаетъ о третейскихъ судьяхъ, что третейскій судъ составляется не иначе какъ если каждый изъ судящихся предварительно представить залогъ въ томъ, что если одинъ изъ нихъ не останется при рѣшеніи избраннаго ими судьи, то онъ долженъ потерять этотъ залогъ въ пользу другаго, принимающаго рѣшеніе; ибо ни одна изъ сторонъ не будетъ принуждаема къ принятію рѣшенія, напротивъ это останется въ ихъ власти. По этому и право перенесенія дѣла въ новый судъ не имѣетъ мѣста по отношенію къ третейскому приговору, такъ какъ и безъ перенесенія дѣла въ новый судъ недовольный можетъ отказаться отъ него, потерявши только залогъ. Но законъ

прибавляетъ, что обыкновенный (прѣсфорос) судья для сторонъ, который можетъ судить ихъ въ силу своей власти, не бываетъ третейскимъ судьейю. А каноны не то постановляютъ объ избранныхъ судьяхъ, но предписываютъ, что, если тяжущіеся епископы, или клирики, изберутъ кого изъ епископовъ въ качествѣ третейскихъ судей и пожелаютъ судиться у нихъ, то подвергшійся осужденію уже не можетъ быть уваженъ, если остается недоволенъ рѣшеніемъ, но долженъ и противъ воли подчиниться ему; причина же, по которой, какъ мы думаемъ, не дозволяется искать пересмотра рѣшенія такихъ судей, указана нами въ толкованіи на 15-е (16-е) правило настоящаго собора.

Вальсамонъ. Избранные (αἰρετικοί, иначе αἰρετοί) судьи суть тѣ, которые судить по желанію подсудимыхъ. Итакъ, говоритъ правило, если кто будетъ осужденъ и, оставшись недоволенъ рѣшеніемъ, захочетъ, чтобы дѣло его было пересмотрѣно такимъ-то епископомъ, и другая сторона не будетъ противъ этого, то потомъ уже никому изъ нихъ не можетъ быть дозволено искать пересмотра рѣшенія судьи, избраннаго обѣими сторонами. Таково правило, и оно согласно съ гражданскими законами, которые содержатся во 2-мъ титулѣ 7-й книги *Василикъ* и опредѣляютъ, что противъ рѣшенія третейскихъ судей не дается апелляціи къ новому суду. Не говори, что такіе избранные судьи, по самой природѣ ихъ, постановляются съ дачею залога. А кто скажетъ, что если не данъ залогъ, то осужденный безопасно можетъ не послушаться рѣшенія, тотъ услышитъ, что если кто изберетъ въ (третейскіе судьи) лице, не имѣющее судейской власти и не дастъ залога, то, не принимая рѣшенія, онъ безъ предосужденія можетъ отвергнуть произнесенный противъ него приговоръ; а если изберетъ дѣйствительнаго судью, то не можетъ искать пересмотра его рѣшенія, какъ это открывается и изъ настоящаго правила. Но это должно имѣть силу, какъ мнѣ кажется, только въ церковныхъ дѣлахъ согласно съ настоящимъ правиломъ. Ибо гражданскій законъ дозволяетъ избравшему судью (только бы онъ имѣлъ право производить судъ) искать пересмотра его рѣшенія.

Славянская нормчая. *Правило 96. Суперника два избрала себѣ судіи, и отъ нихъ осужденны, индѣ припадѣ не*

приятель. Единому отъ двою супернику припадавшу, аще же оба изволита избрати судію, оттолѣ да припадаста.

Толкованіе. Градскіи убо законъ тако мудръствуетъ, о изволенныхъ судіяхъ. Якоже инако не составити изволена судища, аще не вопросятъ преже отъ обою супернику глаголюще, сама изволита судитися отъ насъ. Аще же единъ отъ ва не приметъ суда нашего, толико злата да вдасть супернику своему, приѣмлющему судъ нашъ, и обѣма рекшема, тако да будетъ, и положита толико злата, между собою, и тако судитася. И аще который отъ нею не хочетъ пребыти во осужденіи, изволенаго отъ нею судіи, возьмъ злато вдасть супернику своему, иже приѣмлетъ судъ его, и пребываетъ въ немъ. Не нудима бо еста приати судъ его, да пребываетъ въ немъ, но по воли ею се есть. Сего ради градскіи судіи, да его не посуждаютъ, понеже и кромѣ судища ихъ можетъ, ему же есть не угоденъ судъ, реченное злато давъ, отъйти отуду. Глаголетъ же и се градскіи законъ, яко подобенъ снѣ обѣма суперникама судіа, рекше сроденъ, и могли судити по своей власти, изволеныи судіа не бываетъ. Правила же не тако о изволенныхъ судіяхъ повелѣваютъ. Но аще оба суперника епископа, или причетника, изберета нѣкія отъ епископъ изволеныи судіи, и предними судитися восхощета, осужденныи отъ нихъ, аще хочеть приати осужденіе ихъ, индѣ припадъ не приятель есть, но да пребудеть и не хотя въ томъ осужденіи. Вина же по нашему смотренію, еяже ради не прощено есть на судъ ихъ припадати посужденія ради. Написана бысть нами въ 15, правилѣ сего собора.

Книга правилъ. Должность исполнителей, вѣроятно, состояла въ настояніи, чтобы опредѣленія начальства и суда, не оставались безъ исполненія, по уклоненію или упорству.

Κανὼν ρθ'.

Ἦρεσεν ἔτι μὴν, ἵνα ἐξ
 οὐμάτων πασῶν τῶν ἐπαρχιῶν
 οἱ πορευθῆσόμενοι πρεσβυταὶ,
 Βιχέντιος, καὶ Φερτυατιανός,

Прѣкило рѣ.

Вѣце заблагоразсуждено,
 чтобы управляемые ѿ
 имени всѣхъ ἐπαρχίῃ
 посланники, Вѣкентій и

αἰτήσωσιν ἀπὸ τῶν ἐνδοξοτάτων Βασιλέων, ὡς ἐδοθηναὶ ἄδειαν τοῦ καταστῆσαι ἐκδικῆς σχολαστικούς, οἱ τινες αὐτὸ τοῦτο τὸ λειτούργημα, τοῦ ἐκδικεῖν τὰ πράγματα, ἐπιτήδευμα ἔχουσι· καὶ ἵνα ὡς ἱερεῖς τοῖς τῆς ἐπαρχίας οἱ αὐτοὶ, οἱ τὴν ἐκδικήσιν τῶν Ἐκκλησιῶν ἀναδεξάμενοι, εὐχερῶς δυνηθῶσιν ὑπὲρ τῶν τῆς ἐκκλησίας πραγμάτων, ὁσάκις ἀνάγκη ἀπαιτήσῃ πρὸς τὸ ἀντιεῖναι τοῖς ἀνακώπτουσι, καὶ ἀναφέρει ὑτὰ ἀναγκαιῶ, καὶ εἰς τὰ σήχηρτα τῶν δικαστηρίων εἰσιέναι.

Фѣртѣнати́нъ, просѣли преслѣвныхъ Царей, да бѣдетъ позовѣлено оучредѣти оучѣнныхъ едѣиковъ, котѣрыѣ имѣли вы своею Ѡбязанностію дѣйствованіе въ зациненіи дѣлхъ; и котѣрыѣ вы, ѣкѡ священники епархіи, прѣлвшіе на севѣходѣтайство по дѣламъ Црквей, свободнѡ могли, когда нѣжда потребѣетъ, вхѣдѣти въ присутствіе сѣдѣлицъ дла ѡпроверженіа козраженій, и дла представленіа того, что нѣжно.

Зонара. Отды поручаютъ посламъ испросить у державныхъ право поставлять ученыхъ эдиковъ, то есть такихъ, которые были бы способны и обязаны, по должности, исключительно заниматься защитою дѣлъ; и всѣ дѣла, какія могутъ, оканчивали бы сами, опровергая противниковъ; а объ остальныхъ доносили бы. т. е. представляли въ присутствіи (σήχηρτα) судилищъ. Эти присутствія правило называетъ σήχηρτα, какъ у латинянъ называются судилища; ибо secerno у нихъ значить—различаю, разбираю (διαχρίνω).

Аристинъ. Да будетъ испрошено у царя право поставлять защитниковъ по церковнымъ дѣламъ, которые бы имѣли обязанностію защищать дѣла и, какъ священники, могли бы доносить о возникающихъ.

И опять рѣшено было соборомъ, какъ принято въ 75-мъ (86)

правиль, просить царя, чтобы дано было право поставить для церкви едиковъ, которые имѣли бы исключительное служеніе и обязанность -- защищать церковь и, какъ священники, противоѣствовать тому, что возстаетъ противъ нея, и, если будетъ нужно, могли бы удобно представлять обо всемъ царю и такимъ образомъ доставлять церкви защиту.

Славянская нормчая. *Правило 97.* Отъ царя да испросится соглагольникъ, рекше помощникъ заступленію, о церковныхъ главизнахъ, иже хитрость имѣють, отмщати вещи церковныя. И яко святители о приключаящихся удобно возвѣщати могутъ.

Толкованіе. И паки изволися отцемъ собора сего, якоже въ 75-мъ, правилѣ, угодно бысть просити отъ царя, яко да вдасть имъ власть, поставляти местники въ церкви. еже суть казнители и судіи, то самое служеніе и хитрость, и мушкихъ церковныя вещи отмщати: яко да противятся святители прилучающимся, коль краты аще нужда будетъ, и удобъ зѣло могутъ въ судища входить, и цареви о таковыхъ возвѣщати, и оттуду помощь приимати.

Книга правилъ. Сей должности едикка частію соотвѣтствуетъ нынѣшняя должность духовнаго депутата при дѣлопроизводствахъ по вѣдомству свѣтскому.

Κανὼν ρί.

Ἦρεσεν, ὡςτε αὐτεξούσιον τὴν τοποτηρησίαν ἔχειν τοὺς ἐπὶ τὸ κοινᾶτον πεμφθέντας ἐπιλέκτους τοποτηρητάς.

Правило ρі.

Разсуждено, да имѣють свободное мѣстоблюстительство избранные мѣстоблюстители, посланные къ царской палатѣ.

Зонара. Мѣстоблюстители должны имѣть свободу, т. е. говорить и дѣлать не только то, что было поручено имъ, но и все другое, что они признаютъ полезнымъ для церкви.

Книга правилъ. То есть: имъ позволяется представлять не только именно повелѣнное имъ отъ Собора, но и другое, что признаютъ полезнымъ для Церкви.

Κανὼν ραΐ.

Ἦρεσεν χάκεινο, ἵνα οἱ ὄχλοι, οἱ μηδέποτε ἰδίως ἐσχηχότες Ἐπισκόπως, εἰ μὴ ἐκ πάσης τῆς Συνόδου ἐκείνης ἐπαρχίας καὶ τοῦ πρωτεύοντος φήψιμα γένηται, καὶ κατὰ συναίνεσιν ἐκείνων, οὐ τινας ὑπὸ τῆν διοίκησιν καθίστατο ἢ αὐτῆ Ἐκκλησία, μηδαμῶς δεξωονται.

Πράвило ραΐ.

Постановлено ѣ сїе: народѣ никогда не имѣвшемъ своего вѣскапа ѿнюдь не давати его, развѣ по рѣшенію всегѡ собора каждаго ѡвласти, ѣ первенствающаго вѣскапа, ѣ съ согласіа того вѣскапа, кх предѣлкѡ коегѡ состоитъ ѡнаѡ Црковь.

Зонара. И въ другихъ правилахъ различныхъ соборовъ опредѣлено, чтобы епископъ не былъ поставляемъ въ приходы, въ которыхъ изстари не было обычая поставлять его, развѣ только пожелаетъ того митрополитъ (ибо онъ есть первенствующій въ области, въ которой находятся приходы) и согласится епископъ, которому, можетъ быть, принадлежить приходъ, какъ находящійся подъ его управленіемъ и присудитъ областной соборъ.

Аристинъ. Никогда не имѣвшіе своего епископа не иначе могутъ получить его, какъ только если весь соборъ области и первенствующій ея напишетъ согласно съ мнѣніемъ того, подъ властію коего состоитъ область, въ которой находится самая церковь.

Если какой либо приходъ состоялъ подъ властію епископа и тамошній народъ пожелалъ имѣть собственнаго епископа, то онъ не долженъ быть выслушанъ тотчасъ, но по изслѣдованіи всего собора области, ея митрополита и, кромѣ того, съ согласія епископа, подъ властію котораго состоитъ тотъ приходъ.

Вальсамонъ. И въ другихъ правилахъ разныхъ соборовъ опредѣлено, что не должно поставлять епископа въ приходъ, въ которомъ изстари не было обычая, чтобы онъ былъ, раз-

въ только пожелаетъ митрополить (ибо это есть первенствующій въ области) и согласится епископъ, которому, можетъ быть, подчиненъ приходъ, какъ составная часть епархіи, и присудить областный соборъ. Судѣть что нибудь другое можетъ только царь по данной ему власти; ибо въ такомъ случаѣ должно быть то, что онъ повелитъ, какъ объ этомъ мы писали уже въ различныхъ правилахъ.

Славянская кормчая. *Правило 98.* Иже николиже имѣвшие своего епископа воспросятъ, да будетъ, аще не соборъ епископъ области тоя, и старѣйшихъ епископъ повелятъ и напишуть, по воли и того епископа, въ его же власти есть перковъ та, инако не приимуть.

Толкованіе. Аще предѣль нѣкіи подъ епископомъ есть, и восхоцеть того народъ епископа себѣ поставити особна: не просто услышани да будутъ, но со искушеніемъ всего собора. Да аще митрополить области тоя, и вси сущи съ нимъ епископи, по воли того епископа, подъ нимъ же есть предѣль, повелятъ и напишуть, да поставится вмѣ епископъ.

Κανὼν ριβ'.

Περὶ λαῶν καὶ διοικήσεων,
τῶν ἀπὸ Δονατισῶν ἐπιστρέ-
φόντων.

Ἵνα δηλαδὴ χάρινοι οἱ λαοὶ, οἱ ἀπὸ τῶν Δονατισῶν ἐπιστρέφοντες, καὶ Ἐπισκόπους ἐσχηκότας παρὰ γνώμην τῆς Συνόδου, τοῦτους ἀναμφιβόλως ἔχειν ἀξιωθῶσιν. Οἱ τινες δὲ λαοὶ ἐσχήσασιν Ἐπίσκοπον, καὶ τοῦτος τελευτήσαντος οὐκ ἠθέλησαν ἴδιον Ἐπίσκοπον ἔχειν, ἀλλὰ πρὸς ἄλλην τινὸς Ἐπισκόπου διοίκησιν ἀναδρα-

Правило рѣи.

Ω народѣ ѿ ἐπαρχίахъ,
ὠбращающима ѿ Дона-
тистітовъ.

Народъ ὠбращающійся ѿ Донастітовъ, ѿмѣнующій ἐπίσκοпа, постάκленнаго безъ созволенія совора, да вѣдѣтъ несомнѣнно оудостѣенъ ѿмѣтти онаго. Народъ ѿмѣвшемъ ἐπίσκοпа, ѿ по смѣрти ἐγὼ не восхотѣвшемъ ѿмѣтти своего ἐπίσκοпа, но желაющемъ

μειν ἀνήκει, τοῦτο μὴ ὀφείλειν
τούτοις ἀρνηθῆναι. Οὐ μὴν
ἀλλὰ κάκεινο ἀνηνέχθη, ὅτι οἱ
Ἐπίσκοποι οἱ πρὸ τοῦ βασιλι-
κοῦ νόμου, τοῦ περὶ ἐνότητος
προκομιζόμενα, οἱ τινες δῆποτε
πρὸς τὴν Καθολικὴν ἐπισρέ-
φουσι τοὺς λαοὺς, οὓς εἶχον
αὐτοὶ, τούτους κατέχειν ὀφεί-
λουσι. Μετὰ δὲ τὸν νόμον τῆς
ἐνότητος καὶ ἐπέκεινα χρῆ
πάσας τὰς Ἐκκλησίας καὶ δι-
οικήσεις αὐτῶν, καὶ ἐάν τινα
τυχόν ὡς δικαιώματα τοῖς
δικαίοις ἀνήκοντα τῶν αὐτῶν
Ἐκκλησιῶν, διεκδικεῖσθαι
ὑπὸ τῶν Καθολικῶν Ἐπισκό-
πων τῶν ἐν τοῖς τόποις ἐκεί-
νοις, ἐν οἷς κατεῖχοντο παρὰ
τῶν αἰρετικῶν, εἴτε ἐπισρε-
φόντων λοιπὸν πρὸς τὴν Κα-
θολικὴν, εἴτε μὴ ἐπισρεφόν-
των. Καὶ ἐάν τινές τισι κατ-
εχρήσαντο μετὰ τὸν βασιλι-
κὸν ὀρισμὸν, ὀφείλει ταῦτα
ἀποκαθίσασθαι.

по приличію пресоєдннѣ-
тисѧ къ ἐπάρхіи ἡνόγω
когѡрагѡ либо ѳπίσκοпа,
не должно въ сѣмъ ѡка-
зѡвати. Предложено ἡ
сїе: ѡкъ ѳπίскопы, прѣжде
ѡбавленїа царскагѡ за-
кона ѡ єдиненїи, ѡбра-
тившіе къ Каѡολіческой
вѣрѣ народъ, когѡрый
ἡмѣли въ оуправленїи,
должны оудержати влѣстѣ
надъ ѡнымъ. По законѣ
же єдиненїа ἡ дѡлѣе,
надлежитъ всѣмъ Црѣкви ἡ
предѣлы ἡхъ, ἡ всѣмъ,
какїа мѡгѡтъ ѡка-
зѡтъся принадлежнѡсти,
законнѡ присѡєнныа
чѣмъ Црѣквѡмъ, да вѡ-
дѡтъ оутверждены за
Каѡολіческими ѳπίскопа-
ми, нахѡдѡщимисѧ въ
чѣхъ мѣстѡхъ, когѡ-
рыми завладѣли єретікїи,
въ послѣдствїи ѡбра-
щѡющїесѧ къ Каѡολіческой
вѣрѣ ἡлї не ѡбращѡю-
щїесѧ. ἡ ἄще что нѣкїи

ИЗ НИХЪ ПРИСВОИЛИ СЕБѢ,
ПОСЛѢ ЦАРСКАГО ЗАКОНА,
ТО ДОЛЖЕНСТВОВАТЬ ВОЗ-
ВРАЩЕНО БЫТИ.

Зонара. Народъ, говорятъ отцы собора, обращающійся отъ ереси донатистовъ, долженъ имѣть епископа, какого имѣлъ, если т. е. и онъ обратится. Если же нѣкоторые изъ обращающихся, послѣ смерти своихъ епископовъ, не получили другаго епископа, но присоединились къ епископу сосѣдней епархіи, то пусть остаются подъ его властію, и въ этомъ не должно быть имъ отказано (*ἀρρηθείη*), т. е. запрещено, воспрепятствовано. И всѣ епископы донатистовъ, приведшіе въ церковь подчиненныхъ имъ людей, должны и послѣ присоединенія оставаться ихъ епископами. А послѣ закона о соединеніи (ибо въ то время державными изданъ былъ законъ о соединеніи африканскихъ церквей), всѣ церкви и владѣнія, т. е. имущества, приходы и акты тѣхъ церквей должны быть, говорятъ (отцы), утверждены за каѳолическими епископами (каѳолич. епископами называются здѣсь или экзархи каѳолической церкви, или первые, т. е. митрополиты), обращаются ли еретики, или нѣтъ. Если же еретики присвоили (*κατεχρήσαντο*) себѣ какія либо изъ правъ церкви. послѣ закона, т. е. отчуждили, то они должны возвратить и это. Надлежащимъ образомъ отцы воспользовались словомъ: *κατεχρήσαντο*, ибо *κατάχρησις* есть пользованіе не по праву. Итакъ и отчуждающіе церковное имущество присвояютъ его; ибо пользуются имъ не такъ, какъ должно. Пусть слышатъ это тѣ, которые безбоязненно отчуждаютъ имущество церквей и тѣ, которые соизволяютъ имъ.

Аринтинъ. Обратившіеся изъ донатистовъ пусть имѣютъ собственныхъ епископовъ, хотя бы безъ соизволенія собора получили ихъ, а по смерти епископа, если не хотятъ поставить вмѣсто него другаго епископа, но присоединиться къ другому, да будетъ позволено; епископы, обратившіеся прежде соединенія, пусть владѣютъ тѣми народами, которыми владѣли; а послѣ царскаго указа о соединеніи, каждая церковь должна утвердиться въ собственныхъ правахъ.

Опредѣлено было, чтобы донатисты, отдѣлившіеся отъ церкви и имѣвшіе своихъ епископовъ, если вмѣстѣ съ ними обратятся къ католической церкви, имѣли безпрепятственно ихъ опять епископами, хотя бы они были поставлены и безъ соизволенія собора. Если же, по смерти этихъ епископовъ, они не пожелаютъ вмѣсто нихъ получить другихъ отдѣльныхъ епископовъ, но быть подъ властію и управленіемъ другихъ какихъ либо епископовъ, съ тѣмъ, чтобы не считаться имъ опять раскольниками и не желать жить самимъ по себѣ, а состоять подъ властію католической церкви: то пусть это будетъ имъ дозволено. Но и епископы донатистовъ, обратившіеся прежде царскаго закона, которымъ повелѣно— церкви и владѣнія, коими владѣли донатисты, присоединить къ церквамъ католическихъ епископовъ, находящихся въ тѣхъ мѣстахъ, должны удержать за собою тѣхъ людей, которыхъ имѣли въ своей власти, и оставаться у нихъ епископами; послѣ же этого царскаго указа, хотя бы они обратились къ католической церкви, хотя бы и нѣтъ, каждая церковь должна возвратить свои права.

Вальсамонъ. Правило опредѣляетъ, чтобы обращающіеся изъ ереси донатистовъ оставались подъ властію своихъ епископовъ, если и они обратятся. Говоритъ и еще нѣчто, что относится къ спасенію донатистовъ и церквей, находящихся подъ ихъ властію, послѣ ихъ обращенія.

Славянская нормчая. *Правило 99.* Иже отъ донатіанъ обращшеса, да имѣютъ своя епископы, аще и не съ волею собора тѣхъ имяху. Умершу же епископу, аще не хотятъ иного въ того мѣсто поставити, къ другому приложитися достойно суть. И епископы иже прежде соединенія обратившеса, люди яже имяху, да имѣютъ. По повелѣніи же царстѣмъ еже о соединеніи, кааждо церковь своя оправданія да отмститъ.

Толкованіе. Донатіане отторгшеса отъ соборныя церкви, и своя имяху епископы повелѣно бысть имъ, аще обратятся сами же и епископы ихъ, къ соборнѣй церкви, безъ сомнѣнія паки да суть епископы, аще и не по воли собора поставлены быша. Аще же скончуются тіи епископы, рекше изомрутъ, да не поставятъ инѣхъ въ тѣхъ мѣсто епископъ отъ своихъ кого, но подъ властію и подъ прав-

леніемъ инѣхъ нѣкихъ епископъ да будутъ, яко да не нарекутся паки раскольници, и по своей воли живуще, но отъ соборныя церкви поставлятися, достойно есть тако творити имъ. Но и донаціаньстїи епископи, преже царева закона обращешя, люди яже имяху, паки да имѣють, и будутъ въ нихъ епископи. Законъ же и повелѣніе царево сице. Церкви и правленія яже держать донаціане, соборныхъ церквей епископомъ да вдаются, ихъ же бяху мѣста та исперва, и люди своя да держать паки подъ своими епископіями: по таковѣмъ же царствѣмъ повелѣніи, аще обратятся къ соборнѣй церкви донаціане. Аще ли же не обратятся, кааждо церковь, своя люди и своя мѣста да возьметъ.

Κανὼν ριγ'.

Μαυρέντιος Ἐπίσκοπος εἶπε· κριτὰς αἰτῶ τὸν ἀγιώτατον γέροντα Εἰάχτιππον, Αὐγαστῖνον τὸν ἀγιώτατον, Φλορεντῖνον, Θεάσιον, Σαμφύχιον, Σεκοῦνδον καὶ Ποσειδῖον· τοῦτο φησὶσθῆναί μοι χελεύσατε. Ἡ ἀγία Σύνοδος ἐπένευσε τοὺς αἰτηθέντας κριτὰς, τοὺς λοιποὺς δὲ ἀναγκάειν διχασὰς πρὸς ἀναπλήρωσιν τοῦ ἀριθμοῦ αὐτοῖς τοῖς ἀπὸ τῆς νέας Γερμανοῦ γέρουσιν ἐπιλέεσθαι φησίσεται ὁ γέρων Εἰάχτιππος.

Правѣло ргї.

Μαυρέντїй ѳрїскопъ рѣкъ: прошѣ, да назначатца сѣдѣльни, свѣтѣйшїй старецъ ѳантїппъ, свѣтѣйшїй ѳвгустїнъ, Флорентїнъ, Θεάсїй, Самψύχїй, Секоῦндъ ѳ Посїдїй: повелите, чтовы сїе ѡпредѣлено было для мене. Свѣтѣй соворъ согласилца на назначенїе просїмыхъ сѣдѣй, прочнхъ же сѣдѣй ножныхъ въ дополненїе ѡзаконеннаго числа, старецъ ѳантїппъ предоставитъ ѳзвратї самїмъ старцамъ новымъ Германїи.

Зонара. Нѣкоторые обвиняли Маврентія и были посланы на соборъ, они и епископъ. Итакъ, когда были потребованы обвинители, ихъ не оказалось; поэтому соборъ имѣлъ произнести приговоръ на нихъ, но, оказавъ еще человѣколюбіе, опредѣлилъ послать грамоту къ Санктиппу (ибо ему, повидному, подчинены были обвинители и обвиняемый), чтобы заявить, что епископъ не по желанію народа потерпѣлъ оскорбленіе, т. е. обвиненіе. Когда были потребованы обвинители епископа Маврентія и не были найдены, соборъ призналъ ненужнымъ дальнѣйшее пребываніе Маврентія, потому что обвинители его, получивъ извѣщеніе прибыть на соборъ, бывающій въ иды, не явились (идами называются послѣдніе дни мѣсяца, какъ сказано было прежде въ другомъ мѣстѣ). Но Маврентію было позволено просить судей, которые бы на мѣстѣ произвели изслѣдованіе о дѣлѣ; и Маврентій просилъ Санктиппа и шестерыхъ другихъ для изслѣдованія обвиненій, на что соборъ далъ свое согласіе и постановилъ, чтобы испрошенные судьи произвели разслѣдованіе дѣла, а избраніе остальныхъ судей, нужныхъ для восполненія (установленнаго) числа, предоставилъ Санктиппу. А нужными судьями соборъ называетъ тѣхъ, которые должны были восполнить число 12-ти, такъ какъ 12-е правило настоящаго собора опредѣлило, что епископа должны судить 12-ть епископовъ. Итакъ, поелику просимыхъ Маврентіемъ было семь, то нужно было, въ силу того правила, присовокупить къ семи еще пять, дабы число было полное.

Аристинъ. Такъ какъ иподіаконы изъ новой Германіи, о которыхъ говорили, что они находятся на лицо, трижды были потребованы и не были найдены: то должно было произнести рѣшеніе; но по причинѣ церковной кротости да будутъ посланы лица, долженствующія произвести изслѣдованіе о дѣлѣ.

Эти иподіаконы, которые обвиняли епископа Маврентія и получили приказаніе явиться на соборъ, чтобы изложить обвиненія, какія взводили на епископа, такъ какъ послѣ троекратнаго разысканія не были найдены, должны были подвергнуться осужденію, какъ клеветники; но по причинѣ церковной кротости опредѣлено было послать нѣкоторыхъ судей отъ собора и на мѣстѣ разсмотрѣть обвиненія, въ присутствіи самыхъ обвинителей, и дать согласное съ дѣломъ рѣшеніе.

Вальсамонъ. И то, что содержится въ настоящемъ правилѣ, есть дѣло частное, и потому не истолковано.

Славянская нормчая. Правило 100. Отъ новыя Германіи пришедше глаголаху поддіакони, трици взыскани быша и не обрѣтошася, судъ подобаше изнести на ня: но церковныя ради кротости, да будутъ послани, о вещи той разумѣти должны суще.

Толкованіе. Тии діакони, Маврентіа епископа новыя Германіи оклеветаша, и повелѣно бысть имъ на соборъ пріити, и предложити вины, яже глаголаху на епископа, и тогда дважды и трижды, поискани бывше и не обрѣтошася, и хотяху яко клеветници осуждени быти: но церковныя ради кротости, повелѣша святіи отци, послати нѣкія судіи отъ собора во градъ той, и тамо разсмотрити вины глаголемыя на епископа, пришедшымъ и тѣмъ глаголющимъ нань, и подобно вещемъ да вдаходятъ осужденіе.

Книга Правиль. По жалобѣ старцевъ новыя Германіи, на епископа Маврентіа, онъ предсталъ Собору для суда, а обвинители не явились. Соборъ призналъ ихъ достойными осужденія: но по кротости церковной не произнеся онаго, назначилъ судъ въ области, къ которой принадлежитъ Епископъ. По сему частному дѣлу, Соборъ изрекаетъ правило, показывающее образъ составленія суда надъ епископомъ.

Κανὼν ριδ'.

Περὶ τῆς εἰρηνοποιηθῆναι τὰς Ἐκκλησίας Ρώμης καὶ Ἀλεξανδρείας.

Ἦρσεν ἔτι μῆν, ὡς περὶ τῆς διχονοίας τῆς Ῥωμαικῆς καὶ Ἀλεξανδρινῆς Ἐκκλησίας πρὸς τὸν ἀγιώτατον Πάπαν Ἰννοκέντιον γραφῆναι, ὅπως ἑκατέρα Ἐκκλησία πρὸς ἀλλήλας εἰρήνην φυλάξωσιν, ἣν Κύριος παραγγέλλει.

Правило рдї.

Ἐν ὁμῖ μίροτтвореніи Цркви Римскіа ѡ Александрійскіа.

Ἐ разногласіи Цркви Римскіа ѡ Александрійскіа завлагоразсѣженѡ писати къ свѣтѣишемѸ Пѡпѣ Инокѣнтію, да въ ѡбѣ Цркви взаимно храніли мѣрѸ, котѡрый Гдѣ заповѣдаетѸ.

Зонара. Между церквами римскою и александрійскою было, повидимому, какое-то разногласіе, о которомъ настоящему собору угодно было написать къ Иннокентію, тогдашнему предстоятелю римской церкви, чтобы они прекратили разногласіе и примирились между собою, согласно съ заповѣдію Господа, который говоритъ: *миръ оставляю вамъ, миръ мой даю вамъ* (Іоан. 14, 27) и еще: *мирствуйте себѣ и со всеми* (1 Тессал. 5, 13).

Аристинъ. Рѣшено послать грамоту къ Иннокентію, чтобы церковь римская и александрійская имѣли миръ между собою.

По причинѣ возникшихъ между римскою и александрійскою церквами разномысліи, опредѣлено было послать отъ собора къ папѣ Иннокентію грамоту, чтобы та и другая церковь соблюдали между собою миръ.

Вальсамонъ. Возникло какое-то разногласіе между двумя церквами, и было постановлено водворить миръ.

Славянская нормчая. *Правило 101.* Изволиша послати грамоты ко Инокентію, смиритися другъ ко другу, римстѣи и александръстѣи церквама.

Толкованіе. Нѣкихъ ради винъ, расколъ бысть между римскою и александрскою церковію, и гнѣвъ имѣста между собою, римскіи и александръскіи папа. Изволиша отци грамоты послати, ко Инокентію папѣ римскому, яко да смиритася другъ ко другу обѣ церквѣ, и да хранитѣ миръ, его же Господь предалъ естъ рекъ, миръ даю вамъ: миръ мой оставляю вамъ: и паки смиряйтеся между собою.

Κανὼν ριε'.

Ἦρεσαν, ὡς κατὰ τὴν
Ἐθαγγελικὴν καὶ Ἀποστολικὴν
ἐπιστήμην, μήτε ὁ ἀπὸ γυναι-
κὸς ἑαθεῖς, μήτε ἡ ἀπὸ ἀνδρὸς
καταλειφθεῖσα, ἑτέρῳ συζευ-
χθῆ· ἀλλ' ἡ οὕτως μείνωσιν,
ἢ ἑαυτοῖς καταλλαγῶσιν. Οὐ-

Правило рѣи.

Постановлено, да по
бвѣнгельскомѣ и апосто-
льскомѣ оученію, ни
ѡставленный женою, ни
ѡпущенная мѡжемъ, не
сочетаваются съ дрѣгнмиъ
лицемъ: но или такъ

περ ἐν καταφρονήσῳσι· πρὸς
μετανοίαν καταναγκασθῶσιν.
Ἐν ᾧ πράγματι νόμον Βασι-
λικόν ἐκτεθῆναι χρῶν αὐτῆ-
σαι.

да превыбáютъ, или да
примирáтсѣ между собою.
Ище пренебрегѣтъ сѣе: да
вбáдѣтъ понуждены къ
покаáнiю. Потрѣбно ѣсть
проси́ти, да вбáдетъ из-
данъ ѡ семъ дѣлѣ Цáрскiй
законъ.

Зонара. Императоръ Юстинiанъ въ новеллѣ, содержащейся въ 28 кн. Василикъ въ 7 титулѣ, указаль для расторженiя браковъ опредѣленныя причины, безъ которыхъ запретиль расторгать бракъ; а этотъ соборъ, который былъ гораздо ранѣе Юстинiана и имѣеть въ виду браки, расторгаемые по древнему обычаю, когда хотѣль каждый изъ супруговъ, опредѣлиль, что разлучившiеся другъ съ другомъ должны или примириться между собою, такъ чтобы бракъ оставался, или пребывать такъ, т. е. безбрачными послѣ разлученiя; если же пренебрегутъ этимъ, то да будутъ понуждены къ покаянiю, т. е. пусть возымѣютъ нужду покаяться, какъ согрѣшившiе прелюбодѣянiемъ, по гласу Господа, глаголющаго, „*яко отпустившiй жену свою развъ словесе прелюбодѣйна творить ю прелюбодѣйствовати; и иже пущеницу пойметъ, прелюбодѣйствуетъ*“ (Мѡ. 5, 32). Впрочемъ соборъ призналь нужнымъ просить, чтобы былъ изданъ царскiй законъ о нерасторженiи браковъ безъ причины. А евангельскимъ и апостольскимъ ученiемъ называютъ (отцы) заповѣдь Господа и ученiе великаго Павла; ибо Господь говоритъ: *яже Богъ сочета, человекъ да не разлучаетъ* (Мар. 10, 9); а блаженный Павелъ: *привязался ли еси женъ; не ищи разрѣшенiя: отръшился ли еси жены; не ищи жены* (1 Кор. 7, 27).

Аристинъ. Разлучающiеся супруги, если не примирятся, да пребываютъ такъ; если же не пребудутъ, то принуждаются къ покаянiю.

Собору угодно было, чтобы, согласно съ евангельскимъ и апостольскимъ ученiемъ, никто не изгоняль своей жены,

по своей волѣ, и не отдѣлялся отъ нея; а если случится, что мужъ или жена расторгнуть супружество, и не примирятся, не пожелаютъ сойтись опять; то они должны оставаться такъ—разлученными, а не вступать въ другой бракъ, потому что *оженивыйся пущеницею прелюбодѣйствуетъ*; а если мужъ сочетается съ другою женою, или жена съ другимъ мужемъ, то они должны быть принуждены къ покаянію и подвергнуться епитиміямъ за прелюбодѣяніе. Ищи еще 87 правило трульскаго шестаго собора и Василия Великаго правило 10-е, 35-е, 48-е и 77-е.

Вальсамонъ. Настоящій соборъ, предписывая, чтобы отступившая отъ своего супруга не совокуплялась съ другимъ и, наоборотъ, чтобы мужъ не сожительствовалъ съ другою, но или оставался безбрачнымъ, или примирился, просить, чтобы посредствомъ царскаго повелѣнія всѣ были принуждены такъ дѣлать. А ты знай, что 117-я новелла Юстиніана, содержащаяся въ 7-мъ титулѣ 28-й книги (Василикъ), дала инныя постановленія относительно расторженія браковъ. Прочти еще 87-е правило трульскаго собора и что въ немъ написано, и найдешь многое по этому предмету; ибо то, что содержится въ настоящемъ правилѣ, какъ гораздо старшемъ, потеряло силу.

Славянская кормчая. *Правило 102. Мужемъ зъ женами не разлучатися.*

Малженца (*бракомъ совокупившися*) распущающаяся, аще не смиритася, да пребываетъ тако. Аще ли ни, къ покаянію да понуждена будета.

Толкованіе. Угодно бысть отцемъ собора сего, по евангельскому и апостольскому ученію, никому же своя жены не изгнати просто, ни разлучатися отъ нея. Аще же прилучится, или мужу восхотѣвшу, или женѣ разлучитися отъ сожитства, и не смиритася, и не восхоцета паки снятися и купно жити, да пребудутъ тако во единствѣ, и другому браку да не сочетаются. Понеже иже пущеницу поиметь, прелюбы творить (Мѣ. 13). Аще же мужъ поиметь иную жену, или жена иного мужа, въ покаяніе да приведутася, и любодѣйства запрещеніе да примуть. Къ сему ищи правила, 87-го, собора шестаго вселенскаго: и святаго Василия правило, 9, 35, 48 и 77: и о семъ тамо тоже глаголетъ.

Κανὼν ριζ'.

Ἦρεσεν καὶ τοῦτο, ὡς τὰς κεκυρωμένας ἐν τῇ Συνόδῳ ἰκεσίας, εἴτε προοίμια, εἴτε ὑποθέσεις, εἴτε παραθέσεις, εἴτε τὰς τῆς χειρὸς ἐπιθέσεις, ἀπὸ πάντων ἐπιτελεῖσθαι καὶ παντελῶς, ἄλλας κατὰ τῆς πίστεως μηδέ ποτε προενεχθῆναι, ἀλλ' αἱ τινες δῆποτε ἀπὸ τῶν συνεωτέρων συνήχθησαν, λεχθήσονται.

Правило рѣш.

Постановлено ѿ сѣе: да совершуютца вѣрѣм оутвержденнымъ на соборѣхъ молитвы, какъ предначинательнымъ, такъ и окончательнымъ, и молитвы предложеныя, или возложеныя рѣкъ: и ѿнюдѣ да не принимаются никогда иныя вопреки вѣрѣ, но да глаголютца тѣхъ, кои просвѣщенѣйшими собораны.

Зонара. Молитвы, говоримыя священниками во время пѣснопѣнія къ Богу, различны: однѣ читаются прежде, которыя и назвали (отцы) предначинательными; другія читаются послѣ пѣснопѣнія, и названы окончательными, какъ прилагаемыя къ пѣснямъ и говоримыя послѣ нихъ; а инныя наименовали (отцы) молитвами предложеныя, такъ какъ онѣ предлагаютъ людей Господу. Итакъ соборъ опредѣляетъ, чтобы говорились только молитвы утвержденныя на соборѣ, какія бы онѣ ни были и какъ бы ни назывались, и не вводились бы другія, но чтобы говорились тѣ, какія составлены просвѣщенѣйшими. А сказавъ о возложеніи рукъ, соборъ упомянулъ о молитвахъ при рукоположеніи; ибо при рукоположеніяхъ архіерей, возложивъ руку на голову рукополагаемаго, читаетъ при семь молитвы. Итакъ во всѣхъ указанныхъ случаяхъ соборъ опредѣляетъ произносить уже утвержденныя молитвы, а не новыя, какія вводятся нѣкоторыми въ противность вѣрѣ; ибо что не испытано отцами, сомнительно: является при этомъ страхъ, чтобы не оказалось чегонибудь и нечестиваго и противнаго вѣрѣ; посему соборъ и отвергаетъ новое.

Аристинъ. Угодно было, чтобы всѣми совершаемы были моленія, утвержденныя на соборѣ, какъ предначинательныя, такъ и предложенія, или возложенія рукъ, и чтобы никогда не были вводимы другія, противныя вѣрѣ.

Всѣ должны соблюдать утвержденныя соборами писанія и молитвы, которыя приняла церковь, т. е. пѣснопѣнія, поемныя до Евангелія, чтенія изъ священныхъ писаній, молитвы предложенія, т. е. молитвы за оглашенныхъ, чрезъ которыя мы препоручаемъ ихъ Богу, и молитвы возложенія рукъ, т. е. благословенія народу, совершаемыя рукою епископа.

Вальсамонъ. Повидимому, нѣкоторые епископы рѣшались говорить необычныя молитвы или въ предначинаніяхъ къ божественнымъ славословіямъ, т. е. въ началѣ ихъ, или въ предложеніяхъ, т. е. въ срединѣ, или во время рукоположеній. Итакъ, воспрещая сіе, отцы говорятъ, что только тѣ молитвы должны быть читаемы, которыя прежде утверждены, т. е. обычныя. Таково содержаніе правила. А въ синодѣ сего царствующаго града были различныя опредѣленія, подвергающія запрещенію священнодѣйствія тѣхъ архіереевъ, которые, совершая богослуженіе въ дни памяти усопшихъ благородныхъ и великихъ людей, говорятъ похвальныя молитвы въ стихахъ, или простою рѣчью. И поступающихъ такъ оказалось много. Точно также синодальнымъ опредѣленіемъ были подвергнуты отлученію чтецы, которые въ тѣ же дни памяти выполняли музыкальныя и органныя мелодіи и обращали похоронную пѣснь въ свадебную: и они справедливо были подвергнуты отлученію. А тѣ, которые дѣлаютъ это посредствомъ благоговѣйныхъ пѣснопѣній, не насилующихъ природу, и аллилуіаріевъ, выходящихъ изъ требованій техники, т. е. основъ сладкогласія, отлучаются несправедливо; ибо не съ печалію, но по праздничному и торжественно мы нынѣ совершаемъ памяти усопшихъ, вознося благодареніе Богу, благоизволившему, чтобы усопшій отошелъ изъ среды живыхъ въ православной вѣрѣ, и удостоившему насъ того, что мы нескрѣтно, а съ полнымъ дерзновеніемъ погребаемъ предлагающихся отъ насъ, а не повергаемъ ихъ въ ущельяхъ какъ падалъ, что случилось прежде, когда еретическое возвышалось, а наше унижалось и преслѣдовалось, какъ говоритъ Григорій Бого-

словъ въ своихъ обличительныхъ словахъ на Юліана. Это и нынѣ дѣлается у христіанъ, живущихъ между мусульманами. Но мы ѳиміамомъ, свѣтильниками и торжественными собраніями воздаемъ честь усопшему, какъ освященному крещеніемъ, и поемъ надъ нимъ „непороченъ“, говоря отъ лица его: *встѣмъ сердцемъ моимъ взыскахъ Тебе, Господи; въ сердце моемъ скрыхъ словеса Твоя; на пути свидѣній Твоихъ наслаждахся* и прочее (Пс. 118), что могутъ говорить Богу избранники его.

Славянская нормчая. *Правило 103.* Годѣ бысть отцемъ да утвержденія соборы молитвы, отъ всѣхъ совершаются, или начальныя, или предложенія, или рукоположенія. И отнюдь ивѣхъ на вѣру николиже не приносити.

Толкованіе. Яже отъ всѣхъ соборовъ утвержденая святая писанія, и молитвы яже церковь пріяла есть, вси христіане творити должны суть; се же есть яже въ началѣ святыя службы до евангелія пѣніе, и почитаніи священныхъ писаней: или предложеніе; се же суть, еже о оглашенныхъ молитвы, ими же тѣхъ Господеви предлагаемъ: и рукоположеніе, еже есть поставленіе: и потомъ бывающее людемъ благословеніе епископлею рукою.

Κανὼν ριζ'.

Ἦρεσεν, ἵνα ὁσπερὴ ποτε ἀπὸ τῆ Βασιλέως διαγνώσιν δημοσίῳ δικαστηρίῳ αἰτήσοι, τῆς ἰδίας τιμῆς σερηθεῖη. Ἐὰν δὲ χρίσιν Ἐπισκοπικῆν ἀπὸ τῆ Βασιλέως αἰτήσοι· μηδὲν αὐτῷ ἐμποδίσαι.

Правило рѣи.

Постановлено: да, яще ктѣ иѣзъ клира вѣдетъ просити ѿ Царя разсмотреніа ѿ себѣ, въ свѣтскихъ сдѣланцахъ, лишѣнъ вѣдетъ своеа чѣсти. Яще же вѣдетъ ѿ Царя просити себѣ сдѣа ѳпiscopскаго: ѿнюдь да не возбранитса ѣмѣ сѣе.

Зонара. Различныя правила опредѣляли, что епископы должны судиться у областныхъ соборовъ, а клирики—у сво-

ихъ епископовъ. А если кто, говоритъ это правило, будучи посвященнымъ, придетъ къ царю просить разбирательства въ народныхъ судилищахъ, т. е. у гражданскихъ и свѣтскихъ начальниковъ, то долженъ быть лишенъ своей чести. т. е. изверженъ; если же, придя къ царю, будетъ просить епископскаго суда, т. е. собранія епископовъ, имѣющаго составиться по царскому указу и разобрать его дѣло, не долженъ потерпѣть вреда относительно своего званія. Прочти 9-е правило четвертаго собора.

Аристинъ. Просящій у царя народнаго суда, не епископъ.

Епископъ или клирикъ, обвиняемый въ преступленіи, если пренебрежетъ церковнымъ судомъ и станетъ просить у царя свѣтскихъ судей, долженъ быть лишенъ своей чести.

Вальсамонъ. Настоящее правило ясно; оно опредѣляетъ, что должны быть извергаемы тѣ посвященные, которые пренебрегаютъ церковнымъ судомъ, и просятъ у царя, чтобы дѣло ихъ разсудили народные, гражданскіе судьи; но оно не хочетъ, чтобы терпѣли вредъ тѣ, которые добываютъ себѣ царскіе указы, чтобы судиться у епископовъ. Прочти 15-е правило настоящаго собора и толкованіе на него: тамъ говорится о томъ же пространнѣе. Замѣть еще, что и съ царскимъ указомъ посвященный не можетъ отречься отъ церковнаго суда, но извергается, если дѣлаетъ это. Что же? Если мірянинъ посредствомъ царскаго указа привлечетъ посвященнаго въ гражданское судилище, подвергнется ли послѣдній предосужденію? Рѣшеніе. Нѣкоторые говорятъ, что онъ свободенъ отъ всякаго предосужденія, такъ какъ здѣсь не имѣетъ мѣста и отводъ суда. А мнѣ кажется, что мірянинъ, начавшій дѣло такимъ образомъ, т. е. посредствомъ указа, хотя не подвергается предосужденію за то, что привлекъ посвященное лицо не въ надлежащее судилище, но, если дѣло церковное, онъ долженъ быть принужденъ обратиться въ церковное судилище, потому что и царскія повелѣнія понимаются и толкуются согласно съ законами и правилами. Такъ понимай и 17-ю главу 1-го титула третьей книги (Василикъ), гдѣ говорится: „не позволяемъ, чтобы епископъ въ какомъ либо гражданскомъ, или уголовномъ дѣлѣ, судимъ былъ, противъ воли, у свѣтскаго или военнаго начальника, безъ царскаго приказа“.

Славянская кормчая. Правило 104. Людскаго суда у царя проси, не епископъ.

Толкованіе. Епископъ или причетникъ, о грѣсѣхъ оклеветаемъ, и отрицается церковнаго судища, и просить отъ царя мирскихъ судей, таковыя своея чести да будетъ лишень.

Κανὼν ρηΐ.

Ὅστις δὴ ποτε μὴ κοινωνῶν ἐν τῇ Ἀφρικῇ, εἰς τὰ παραματικά πρὸς τὸ κοινωνεῖν ὑφερπύσει, τὴν ζημίαν τῆς κληρώσεως ἀναδέξεται.

Правило рѣи.

Ктò вѣкѣ шлѣченъ ш ѡкцѣнїа црѣковнаго въ афрїкѣ, прокрадетца въ заморскїа страны, дабы прїнѣтѣ вѣги въ ѡкцѣнїе, тогѣз подвергнетца ѡзверженїю ѡз клира.

Зонара. Если кто, говорить (правило), отступивъ отъ общенїа съ своимъ епископомъ въ Африкѣ, тайно уйдетъ оттуда и удалится за предѣлы Африки, дабы не потребовали у него быть въ общенїи, долженъ быть наказанъ относительно его званїа въ клирѣ, то есть долженъ иснасть изъ клира и изъ той чести, какую имѣлъ по званїю клирика.

Аристинъ. Не имѣющій общенїа въ Африкѣ, если прокрадывается для общенїа къ заморскимъ, лишается званїа клирика.

Епископъ, или клирикъ, отлученный въ Африкѣ, если прокрадываясь, т. е. удаляясь за море, явится къ тамошнимъ епископамъ и они примутъ его въ общенїе, долженъ быть наказанъ лишенїемъ своей степени.

Вальсамонъ. Правило говорить, что тайно отступившіе отъ церквей, находящихся въ Африкѣ, и священнодѣйствующие въ заморскихъ церквахъ, т. е. въ Римѣ, должны быть извергаемы. Такимъ образомъ замѣтъ, что тѣ, которые священнодѣйствуютъ въ чужой области безъ представитель-

ной и отпускной грамоты, должны быть лишены общенія, т. е. должны подвергнуться запрещенію священнослуженія.

Славянская кормчая. Правило 105. Аще во Африкии безъ общенія сѣи, къ сущимъ обонъ полъ моря, утаився приобщитса, не причетникъ.

Толкованіе. Иже во Африкии отлученъ бывъ отъ службы, епископъ, или причетникъ, аще на онъ полъ моря пришедь, и утаився, тамо сущими епископы, пріять будетъ на общеніе, свой убо степень да погубить.

Κανὼν ριβ'.

Ἦρσεεν, ἵνα ὅστις δῆποτε πρὸς τὸ κομιτάτον πορευθῆναι θελήσῃ, ἐν τῇ ἀπολυτικῇ, τῇ ἐπὶ τὴν Ἐκκλησίαν Ῥώμης πεμπομένη, κατάδηλος γένηται, καὶ ἵνα ἐκεῖθεν ἔτι μὴν ἀπολυτικὴν λάβῃ ἐπὶ τὸ κομιτάτον. Διὸ ἐὰν λαβὼν ἀπολυτικὴν πρὸς τὴν Ῥώμην μόνον, σιωπήσας τὴν ἀνάγκην, διῆν εἰς τὸ κομιτάτον αὐτὸν χρῆ πορευθῆναι, θελήσῃ εὐθέως εἰς τὸ κομιτάτον βαδίσαι ἀποκινήθη τῆς κοινωνίας. Ἐὰν δὲ ἐκεῖσε ἐν τῇ Ῥώμῃ αἰφνιδία ἀνάγκη ἀναφυῇ τοῦ ἀπελθεῖν εἰς τὸ κομιτάτον ἐμφανίσῃ αὐτὴν τὴν ἀνάγκην τῷ Ἐπισκόπῳ Ῥώμης, καὶ παραχομίση ἀντίγραφον τοῦ αὐτοῦ τῆς Ῥώμης Ἐπισκόπῳ.

Правѣло ρѣи.

Моложено: аще кто восхощетъ ити къ Царской палатѣ: то да вѣдетъ сѣе ѡзнѣчено въ ѡпдстѣтельной граматѣ, посылаемой къ Цркви Римской, и ѡтѣда еше да полдчитъ ѡпдстѣтельному граматѣ къ палатѣ. Тогда ради, аще полдчѣвшій ѡпдстѣтельному граматѣ до Рима толькѣ, ѡмолчѣвъ ѡ нѣждѣ, повѣждающей егѡ ити къ палатѣ, восхощетъ прѣмѣ ѡити къ палатѣ: да вѣдетъ ѡлчѣнъ ѡ ѡбщѣнїа. аще же, прѣмѣ въ Римѣ, ѡкрѣетса вnezапноа нѣжда ѡити къ палатѣ:

Αἱ ἀπολυτικάι δὲ, αἱ ἀπὸ τῶν πρωτευόντων, ἢ τῶν οἰωνοδήποτε Ἐπισκόπων τοῖς ἰδίοις κληρικοῖς διδόμεναι, σχῶσι τῆν ἡμέραν τοῦ Πάσχα. Ἐὰν δὲ ἀκμήν ἡμέρα τοῦ Πάσχα τοῦ αὐτοῦ ἐνιαυτοῦ κατάδηλος οὐκ ἔσιν· ἢ τοῦ προηγησαμένου προσσευχθεῖη, ὃν τρόπον εἴωθε, μετὰ τὴν ὑπατείαν, γράφεται ἐν τοῖς δημοσίοις πεπραγμένοις.

Κανὼν ρκ'.

* Πρὸς δὲ κάκεινο, ὡς κατὰ τῶν Δονατιστῶν καὶ τῶν Ἑλλήνων, καὶ τῶν θρησκειῶν αὐτῶν, τοὺς πεμφθέντας τοποτηρητάς ἐκ τῆς τιμίας ταύτης Συνόδου, πανατιοῦν χρησιμον συνιδῶσιν, ἐκ τῶν ἐνδοξοτάτων αἰτήσασθαι Βασιλέων.

да ѿвѣтъ Ѿнѡю нѡждѡ
ѡπίскопѡ Рѡмскомѡ, ѡ
да принесѣтъ писаніе тогѡ
же Рѡмскаго ѡπίскупа.
ѡ ѡидѣстѣльнѡ гра-
матѡ, ѡ пѣрвенствѡю -
щнхъ, или какѣхъ вы
тѡ ни было ѡπίскупѡвхъ,
дакѡемыѡ клирѡкамъ ѡхъ,
да кнѡснтѡ дѣнь Пѡсхи.
ѡще же дѣнь Пѡсхи тогѡ
лѣтъѡ ѡщѣ не ѡзвѣстѡенъ:
тѡ дѣнь Пѡсхи прѡшѣд-
шагѡ гѡда да вѡдѣтъ
ѡзнѡченъ, подѡбнѡ то-
мѡ, какѡ въ свѣтскнхъ
зѡписѡхъ ѡвыкнѡвеннѡ
пѡшетѡ: пѡслѣ кѡнсѡль-
сѡтѡ.

Πράβιλο ρκ.

Разсѡжденѡ ѡ сѣѡ: по-
сылѡемыѡ ѡ сѡгѡ честнѡгѡ
ѡбѡра мѣстѡвлюсѣтѣ-
ли да прѡсѡтъ прѡслѡв-
ныхъ Царѣй ѡ всѣмъ, что
ѡсѡмѡтѡтъ полѣзнымъ
прѡтѣвѡ Донатѣсѡвхъ ѡ
ѡллинѡвхъ, ѡ прѡтѣвѡ
сѡвѣрѣй ѡхъ.

Зонара. И разныя другія правила опредѣляютъ, чтобы епископамъ не дозволялось удаляться къ царю, безъ увольнительныхъ писемъ первенствующихъ надъ ними и соборой области. А настоящій соборъ опредѣляетъ и ничто болѣе, именно — чтобы увольнительныя письма были предъявляемы римскому папѣ; и это, кажется, предписывается живущимъ въ Африкѣ для того, чтобы они, по предъявленіи увольнительныхъ писемъ папѣ, получали отъ него рекомендательное письмо въ комитатъ. И такъ если, говоритъ (правило), получившій увольнительное письмо отъ своего собора, придя въ Римъ, не скажетъ тамъ о причинѣ, по которой является къ царю, но явится, не сказавшись, то долженъ быть отлученъ. Если же кто, пребывая въ Римѣ, возымѣетъ нужду по какой нибудь непредвидѣнной причинѣ явиться въ комитатъ, то долженъ объявить эту причину римскому архіерею и получить отъ него увольнительное письмо. А въ увольнительныхъ письмахъ, говоритъ правило, выдаваемыхъ отъ первенствующаго епископамъ, или отъ какихъ нибудь епископовъ своимъ клирикамъ, долженъ быть означенъ день Пасхи; если же день Пасхи того года еще неизвѣстенъ, то пусть будетъ написанъ день прошедшей Пасхи. А это, думаю, положено такъ дѣлать для того, чтобы предвозвѣщаемъ былъ день Пасхи того года (ибо и въ предыдущихъ правилахъ соборъ находилъ нужнымъ, чтобы впередъ былъ извѣстенъ день Пасхи того года), или для того, чтобы извѣстно было время, въ которое уходящій отправляется къ царю: такъ, говоритъ, обыкновенно бываетъ и въ публичныхъ актахъ. И въ 22-й книгѣ Василікъ въ 10-мъ титулѣ написано, что публичныя совѣщанія должны имѣть протоколы, въ которыхъ бы написаны были имена царствующихъ въ то время императоровъ, консульства и все, что тамъ требуется: въ другихъ случаяхъ это вышло у насъ изъ употребленія, но въ арендныхъ письменныхъ условіяхъ еще сохранилось. Тѣмъ, которые посылались къ царю, предоставлено было право просить у державнаго, что они найдутъ пригоднымъ (*χρήσιμον*), т. е. полезнымъ для вѣрныхъ, противъ донатистовъ и эллиновъ.

Аристинъ. Имѣющій идти по какой либо причинѣ въ комитатъ долженъ объявлять о томъ архіерею Карфагена и

Рима и получать (отъ нихъ) увольнительное письмо, иначе да будетъ виѣ общенія. Все, что бы ни показалось мѣстоблюстителемъ полезнымъ противъ донатистовъ и эллиновъ и ихъ религій, да просятъ у царя.

Намѣревающийся по какой нибудь нуждѣ отправиться изъ Африки въ комитатъ, т. е. туда, гдѣ находится царь, будетъ ли то клирикъ, или епископъ, долженъ объявлять о томъ карагенскому епископу и, получивъ отъ него грамоту, явиться къ римскому епископу, сказать ему причину, по которой онъ идетъ къ царю, и, когда римскій епископъ найдетъ эту причину благословною, получить и отъ него грамоту, которая дастъ ему доступъ къ царю. А кто изъ епископовъ, или изъ клириковъ, явится къ царю иначе, долженъ быть лишень общенія. Ищи также 11-е правило антiохійскаго собора и 9-е правило сардикійскаго собора. Епископы, посланные отъ собора къ царю въ качествѣ пословъ противъ эллиновъ и еретиковъ, получили право просить у царя всего, что они признаютъ полезнымъ для католической церкви, противъ религій еллиновъ и донатистовъ, хотя бы это и не было имъ прямо поручено.

Вальсамонъ. Настоящее правило опредѣляетъ, что епископы должны отлучаться въ комитатъ, т. е. гдѣ находится хѳиц, т. е. царь, съ увольнительнымъ письмомъ отъ первенствующаго, т. е. митрополита; опредѣляетъ еще нѣчто частное и не относящееся къ общей пользѣ, что поэтому и не истолковано.

Славянская нормчая. *Правило 106.* *Епископу безвременно къ царю не приходити и безъ посланiа перваго святителя.* Нѣкія ради нужды хотя къ царице отъйти, да явѣ сія сотворитъ кархидонскому епископу, и римскому, и отпустное посланіе да возьметъ. Аще ли ни, безъ общенія есть.

Толкованіе. Епископъ, или причетникъ, аще восхощетъ пойти къ царице, да скажетъ первое вину кархидонскому епископу, еяже ради идетъ, и возьметъ отъ него грамоту отпустную, и въ Римъ пришедъ покажетъ ю епископу римскому, и да явитъ ему вину, еяже ради идетъ къ царице, и той да разсудитъ. И аще будетъ подобна вина, да возьметъ и отъ того грамоту, еяже отъ царя приметъ помощь. Аще же кто отъ епископъ, или отъ причетникъ инако

къ цареви отъидеть, да будетъ безъ общенія, сирѣчь да отлучится. И о семъ ища правило, 11, антиохійскаго собора. И, 9, правило въ Средствѣ собора.

Правило 107. Все убо еже помѣстнии блюстители потребно изволятъ на донатіаны и на еллины, и на вѣру ихъ, да просятъ отъ царя.

Толкованіе. Посолници епископи, отъ собора послани быша къ царю, и бесѣдовавше винны, о нихже бяху послани, испросиша на едины донатіаны власть отъ царя, яко да ими же винами хотятъ обратити я отъ невѣрства ихъ, аще и не бѣ имъ особно поручено о томъ.

Κανὼν ρχα'.

Εἰς ταύτην τὴν Σύνοδον ἤρθεον, ὡς ἐν ἑνῷ Ἐπίσκοπον μὴ ἐχθίκεῖν ἑαυτὶ διάγνωσιν.

Τὰ πεπραγμένα τῆς παρούσης Συνόδου διὰ τοῦτο οὐκ ἐγράφη, ἐπειδὴ ἐπιχωρίως καὶ οὐ κατὰ κοινὸν ἐπετελέσθησαν.

Правило рѣка.

На семъ соборѣ положено, да не настоитъ единъ епископъ на рѣшеніе своего сѣда.

Дѣла сіа сего собора не написаны потому, что разсмотрены были дѣла мѣстными, а не общими.

Зонара. 9-е правило Четвертаго собора опредѣляетъ, что клирики должны судиться у своихъ епископовъ. А если клирикъ имѣетъ дѣло съ своимъ епископомъ, или епископъ съ епископомъ, то должны судиться предъ областнымъ соборомъ. Тоже, повидимому, предписываетъ и настоящее правило, именно—чтобы, когда два епископа имѣютъ тяжбу между собою, или клирикъ обвиняетъ епископа, одинъ епископъ не принималъ на себя производить изслѣдованіе объ нихъ, но долженъ судить соборъ области.

Аристинъ. Одинъ епископъ да не присвоитъ себѣ рѣшенія.

Для изверженія пресвитера или діакона не достаточно суда не только одного епископа, но и двухъ; но если обвиняемый есть епископъ, то въ случаѣ невозможности собраться мно-

гимъ епископамъ, онъ долженъ быть судимъ по меньшей мѣрѣ 12-ю епископами; если пресвитеръ, 6-ю епископами и своимъ: если діаконъ, — тремя и своимъ, какъ говорятъ 12-е и 19-е правила настоящаго собора. Итакъ епископъ не долженъ поставять себя судьей по преступленію пресвитера или діакона, ни присвоить себѣ рѣшеніе, ни приводить оное въ исполненіе, если только подсудимые не принадлежатъ къ числу прочихъ клириковъ, низшихъ діакона; ибо объ этихъ и одинъ мѣстный епископъ можетъ произнести рѣшеніе, какъ показано въ концѣ 29 правила настоящаго собора.

Вальсамонъ. Сказанное относительно того, чтобы одинъ епископъ не присвоилъ себѣ рѣшенія, должно быть понимаемо согласно съ 11-мъ правиломъ настоящаго собора.

Славянская нормчая. *Правило 108.* *Двумъ епископомъ пресвитера и діакона изъ сана не изверещи.* Единъ епископъ своимъ судомъ да не отмститъ.

Толкованіе. Не токмо единаго епископа судъ не довлѣетъ, но и двою не довлѣетъ на изверженіе пресвитера и діакона. Но еще убо есть епископъ оклеветаемыи, еще нѣсть мощно всѣмъ снитися епископомъ, не меньше отъ двенадцати епископовъ да судится. Аще же пресвитеръ, отъ шести епископовъ, и седмыи свой ему. Аще ли діаконъ, отъ трехъ епископовъ, и четвертыи свой ему, и тако о изверженіи судими да бывають: яко же, 12, правило, и 20, сего собора повелѣваетъ. Да не поставитъ убо себе судію единъ епископъ на изверженіе пресвитера, или діакона, и своего суда разумомъ въ дѣло се да не изведетъ; рекше самъ единъ да не извержетъ. Аще же есть ины причетники судими. мнии честію суще отъ діакона, на таковыхъ власть иматъ судити единъ, мѣста того епископъ, якоже на концѣ 20-го правила сего собора повелѣваетъ.

Книга правилъ. Кароагенскій Соборъ, котораго правила здѣсь совокуплены, не есть единовременный Соборъ, но цѣпь ежегодныхъ Соборовъ Африканскихъ Епископовъ, держанныхъ подъ предсѣдательствомъ Кароагенскаго Епископа. Въ семъ правилѣ указаніе на сей Соборъ относится къ годовому Собору, бывшему въ седмое консульство Императора Оноріа. По краткости записи правило сіе не довольно ясно. Вал-

самонъ полагаетъ, что оно должно быть понимаемо согласно съ 11 правиломъ сего же Кароагенскаго Собора, то есть, когда пресвитеръ осужденный Епископомъ жалуется на сіе осужденіе: тогда Епископъ не долженъ одинъ настоять на свое рѣшеніе и усиливаться исполнить оное, а долженъ предоставить дѣло разсмотрѣнію полнаго Собора, или опредѣленнаго въ правилахъ числа Епископовъ.

Καυὸν ρηθ'.

Ἐν τούτῳ τῷ καιρῷ νόμος ἐδόθη, ἵνα ἐλευθέρα προαιρέσει ἕκαστος τῆς Χριστιανότητος τὴν ἀσχησίαν ἀναδέξῃται.

Правило рѣв.

Въ сіе время (*) изданъ законъ, да по свободному произволѣнію, каждый воспріимлетъ подвижъ Христіанства.

(*) Годомъ или двумя позже времени предъидушаго правила.

Зонара. Добродѣтель должна быть избранною, а не вынужденною, не невольною, а добровольною. Почему и поставлено въ законъ, чтобы принимающіе христіанство приступали къ вѣрѣ по свободному произволѣнію и добровольно, а не по насилію и не по необходимости; ибо то, что бываетъ по необходимости и по насилію, не твердо и непостоянно. Посему и неокесарійскій соборъ въ 12-мъ правилѣ говоритъ, что бывшій въ опасности и такимъ образомъ крещенный не производится въ священство. А о подвижѣ христіанства правило говоритъ въ томъ смыслѣ, что христіанинъ долженъ исполнять всякую добродѣтель, быть воздержнымъ, скромнымъ, правдивымъ, смиренномудрымъ и, прежде всего, показывать любовь ко всѣмъ, такъ что кто не подвизается въ этомъ, тотъ по имени только христіанинъ, а не на самомъ дѣлѣ.

Аристинъ, По свободному произволѣнію каждый да принимаетъ подвижъ.

Все благое творится добровольно, а не принужденно. Поэтому отъ каждаго должно требовать, чтобы и подвижъ

и христіансто принималъ не по принужденію, а по самопроизвольному и свободному рѣшенію.

Вальсамонъ. 12-е правило неокесарійскаго собора говорить, что бывшій въ опасности и такимъ образомъ крещенный не производится въ священство. И отцы настоящаго собора опредѣляютъ, что обращаться къ вѣрѣ должно по свободному произволенію, а не по принужденію, или по необходимости. А о подвигѣ христіанства сказали они въ томъ смыслѣ, что христіанинъ, который не исполнитъ всякой добродѣтели, только по имени христіанинъ, а не на самомъ дѣлѣ.

Славянская кормчая. *Правило 109.* Свободнымъ изволеніемъ кождо воздержаніе да приметь.

Толкованіе. Своею волею кійждо человекъ благое да дѣлаеть, а не по нужди. Сего ради никто же по нужди не приводится къ воздержанію и къ христіанству, но своимъ изволеніемъ, и свободною волею и хотѣніемъ.

Κανὼν ρηγ'.

Σύνοδος κατὰ τῆς αἰρέσεως
Πελαγίου καὶ Κελεσίας.

Ἦρσεν πᾶσι τοῖς Ἐπισκόποις τῆς ἐν Καρχηδόνι Ἐκκλησίας, ἀγία Σύνοδος καθεσῶσιν, ὧν τὰ ὀνόματα καὶ αἱ ὑπογραφαὶ ἐνετέθησαν, ὅτι Ἄδαμ θνητὸς ἀπὸ τοῦ Θεοῦ οὐκ ἐγένετο· ἵνα ὅστις δῆποτε λέγῃ τὸν Ἄδαμ τὸν πρωτόπλαστον ἄνθρωπον θνητὸν γενόμενον οὕτως, ὡς εἶτε ἀμαρτήσῃ, εἶτε μὴ ἀμαρτήσῃ, τεθνήξασθαι ἐν τῷ σώματι, τοῦτ' ἐστὶν ἐξελεθεῖν

Правило рѣг.

Соборъ прогнѣв ѣреси
Πελαγία ἢ Κελεστία.

Прізнано всѣми вѣс-
копами Карлагенскіа
Цркви, представшими на
свѣтлѣи Соборѣ, котѣ-
рыхъ имена и подписаніа
внесены въ дѣланіа, ѣкѡ
ѡдѡмъ не смертнымъ ѡ
Бга сотворѣнъ. Яще же
кѣтѣ речѣтъ, ѣкѡ ѡдѡмъ,
первозданный человекъ,
сотворѣнъ смертнымъ,
чѡкъ чѣтѣ, чѡтѣ въ
согрѣшнѡхъ, чѡтѣ въ не

ἐκ τοῦ σώματος, μὴ τῇ ἀξίᾳ
τῆς ἀμαρτίας, ἀλλὰ τῇ ἀνάγκῃ
τῆς φύσεως, ἀνάθεμα
ἔστω.

согрѣшилъ, оумеръ въ
тѣломъ, что ѣсть въ-
шелъ въ нѣтъ тѣла не въ
наказаніе за грѣхъ, но
по неоходимости есте-
ства: да бѣдетъ а́на-
тема.

Зонара и Вальсамонъ. Богъ сотворилъ Адама не смертнымъ, однакоже и не безсмертнымъ, но въ среднемъ состояніи между величіемъ и смиреніемъ, и, сдѣлавъ его самовластнымъ, дозволилъ, чтобы онъ смотря потому, въ которую сторону наклонится—къ добродѣтели, или къ пороку, унаслѣдовалъ себѣ или безсмертіе, или смертность. Ибо хотя и тогда человѣкъ имѣлъ плоть, но не такую, какую имѣетъ нынѣ; объ этомъ такъ говоритъ Григорій Богословъ: „въ кожанна ризы облакаетъ, можетъ быть, грубѣйшую плоть, смертную и противуобразную (ея прежнему состоянію); такъ какъ до преступленія плоть у Адама была и не грубая и не смертная по естеству“. Были и такіе, которые говорили, что онъ изначала былъ сотворенъ смертнымъ и долженъ былъ умереть, хотя бы и не преступилъ заповѣди, и что смерть вошла не по причинѣ грѣха, но по причинѣ естества, бывшаго таковымъ изъ начала. Тѣхъ-то, которые такъ мыслятъ, отцы сего собора и присудили къ анаемѣ.

Аристинъ. Учащій, что первозданный человѣкъ и безъ грѣха имѣлъ умереть по необходимости естества, да будетъ анаема.

Славянская кормчая. *Правило 110.* Иже первозданнаго человѣка глаголютъ, и безъ творенія грѣховнаго умрети хотяща, нуждею естествоною, да будутъ прокляти.

Толкованіе. Пелагіа и Келестина, иже бѣста единомыслена Несторію суемудреному, но и нечестивыхъ манихей, таковая суть мудрованія и повелѣнія, и вся яже по сихъ, сей соборъ проклиняетъ. Никто же убо таковая смыслая, съ христіяны не причтется, но отъ соборныя церкви извержется. Рѣша же нѣцыи о сею окаянню ере-

тику, о Келестинѣ и о Пелагiи, яко не бѣста ни епископа ни презвитера, и отнюдѣ ничтоже священническаго чина не имѣста: но якоже се мниха суца прехождаста грады и села, учаща злѣ, и развращающа истину. Воста же на церковь при Теофилѣ епископѣ александрѣстѣмъ, и при Инокентіи римстѣмъ, и по мнзѣхъ подвижѣхъ и трудѣхъ, отъ тою епискону осуждена и проклята быста. Адама убо не смертна Богъ сотвори, ни безсмертна же, но посредѣ величества и смиренiя: и самовластна того сотворивъ остави. якоже камо хочеть обратитися: аще на добродѣтель, наслѣдитъ безсмертiе: аще ли на злобу, смерть да прiиметь. Аще бо и плоть имяше тогда человѣкъ, рече, но не такову, якоже нынѣ. И се рече богословецъ Григорiи (на пасху 2-е слово) глаголя, еже въ кожнѣя риза облещися ему, единаче въ дебелѣйшую плоть и мертвеную, и не таку, якоже прежде преступленiя, не дебела бо бѣше плоть Адамова, ни естествомъ смертна. Бяху же нѣщiи глаголюще, яко смертенъ исперва созданъ бысть Адамъ, и умрети хотѣше, аще не бы и заповѣдъ преступилъ. Сего ради убо иже глаголють, яко Адамъ смертенъ исперва отъ Бога созданъ бысть, и нуждею естества аще согрѣши, аще не согрѣши, умрети хотѣше; или глаголють, яко младенци не во оставленiе грѣховъ крещаются, яко ничто же отъ Адамова прародителнаго грѣха имуще. И о семъ ясно апостолу вошiюще, яко единаго ради человѣка въ весь миръ вниде, и грѣха ради смерть; или паки мудрѣствуетъ нѣкто, яко крещенiе первымъ убо грѣхомъ даеть отпущенiе, помощи же не дасть ктому не согрѣшати, но токмо отъ нашего потщанiя се исправляется. Аще ли убо кто се прiемлетъ, и благодать Божию не славить, укрѣпляющую насъ на творенiе заповѣдей: учитъ же яко кромѣ благодати Божiи, исправить заповѣди его можемъ, обаче съ трудомъ, да будетъ проклятъ. Рече бо Господь, яко безъ Мене не можете творити ничесоже (Иоан. 50).

Καὶ οὐ ρηδ'.

Ὅμοίως πρῶτον, ἵνα ὁστίς
δῆποτε τὰ μὲν καὶ με-

Правило рѣд.

Ἐπὶ τῷ ἑκτονῷ τῷ ἑκτονῷ
ὡς πρῶτον τῷ ἑκτονῷ

γέννητα ἐκ τῶν γαστέρων τῶν μητέρων βαπτίζόμενα ἀρνεῖται, ἢ λέγει εἰς ἄφεσιν ἁμαρτιῶν αὐτὰ βαπτίζεσθαι, μηδὲν δὲ ἐκ τῆς τοῦ Ἀδάμ ἔλκειν προγονικῆς ἁμαρτίας τὸ ὀφείλον καθαρθῆναι τῷ λυτρῷ τῆς παλιγγενεσίας, (ὅθεν γίνεται ἀκόλουθον, ὅτι ἐν τούτοις ὁ τύπος τοῦ εἰς ἄφεσιν ἁμαρτιῶν βαπτίσματος οὐκ ἀληθῆς, ἀλλὰ πλάσος νοεῖται), ἀνάθεμα εἶη. Ἐπειδὴ οὐκ ἄλλως δεῖ νοῆσαι τὸ εἰρημένον τῷ Ἀποστόλῳ δι' ἐνὸς ἀνθρώπου ἡ ἁμαρτία εἰσῆλθεν εἰς τὸν κόσμον, καὶ διὰ τῆς ἁμαρτίας ὁ θάνατος· καὶ οὕτως εἰς πάντας ἀνθρώπους διῆλθεν, ἐφ' ᾧ πάντες ἥμαρτον, εἰ μὴ ὄν τρόπον ἡ Καθολικὴ Ἐκκλησία ἢ πανταχοῦ διακεχυμένη τε καὶ ἠλωμένη ἀεὶ ἐνόησε. Διὰ γὰρ τὸν κανόνα τοῦτον τῆς πίστεως καὶ οἱ μικροὶ, οἱ μηδὲν ἁμαρτημάτων εἰς ἑαυτοὺς ἐτι μὴν πλημμελεῖν δυνάμενοι, εἰς ἄφεσιν ἁμαρτιῶν ἀλη-

крециеніа малыхъ ѡно-
борожденныхъ ѡ матер-
ней оутрѣбы дѣтей, ѡнѣ
гокорѣтъ, что хочѣ
ѡнѣ ѡ крециѣнтіа ко
ѡпдѣненіе грѣхѡвъ, но ѡ
прародѣтельскаго Ада-
мова грѣха не заимст-
вѣютъ ничегѡ, что над-
лежало бы ѡмыти ванею
пакыыгѣа (ѡзъ чегѡ слѣ-
довало бы, что ѡкразъ
крециеніа ко ѡпдѣненіе
грѣхѡвъ оупотреблѣетсѣ
надъ нѣми не кѣ истин-
номъ, но кѣ ложномъ
значеніи), что да вѣ-
детъ анаѣма. Ѣво ре-
ченное апѡстоломъ: едѣ-
нѣмъ человекѡмъ грѣхъ
кѣ мѣръ кнѣде, ѡ грѣ-
хѡмъ смѣртъ: ѡ тѣкѡ
(смѣртъ) ко кѣа чело-
вѣки кнѣде, кѣ нѣмъ
же кѣа согрѣшѣнїа (*),
подобѣетъ раздѣлѣти
не ѡнакѡ, развѣ кѣкѣ

(*). Рим. 5, 12.

θινῶς βαπτίζονται, ἵνα καθαρθῆ ἐν αὐτοῖς διὰ τῆς παλιγγενεσίας, ὅπερ ἤλχυσαν ἐκ τῆς ἀρχαιογονίας.

всегда раздѣла Католическая Церковь, повсюду разліанная и распространѣнная. Ибо по сему правилу въкры и младенцы, никакіхъ грѣховъ сами собою содѣлать еще не могущіе, крещаются истинно во ѿпущеніе грѣховъ, да чрезъ пакирожденіе ѿчистится въ нихъ то, что они знали въ вѣтхавомъ рожденіи.

Зонара и Вальсамонъ. Нѣкоторые говорили, что новорожденные младенцы крещаются не во оставленіе грѣховъ, ибо они не имѣютъ грѣховъ, потому что и не могутъ грѣшить, не имѣя еще способности различать добро и зло. Соборъ отвергаетъ сіе и тѣхъ, которые такъ мыслятъ и говорятъ, будто отъ прародительскаго грѣха Адама потомки его не заимствованы ничего, почему бы дѣти имѣли нужду въ очищеніи божественною банею крещенія, подвергаетъ анаѳемѣ, говоря, что отсюда слѣдовала бы мысль, что образъ крещенія во оставленіе грѣховъ по отношенію къ таковымъ, т. е. къ новорожденнымъ дѣтямъ, не истиненъ, но ложенъ; затѣмъ подтверждаетъ свое слово, приводя изреченія изъ великаго Павла. Ибо, говорить, какъ иначе понимать сія слова: *единьмъ человекомъ грѣхъ во мѣръ вниде, и грѣхомъ смерть, и тако смерть во вся человеки вниде, во немже вси согрѣшиша* (Рим. 5, 12), если не такъ, какъ понимаетъ ихъ вселенская церковь, повсюду разліанная и распространѣнная, т. е. народъ вѣрныхъ разсѣянный въ цѣломъ мѣрѣ?

Аристинъ. Говорящій, что новорожденные и крещаемые не заимствуютъ ничего отъ грѣха Адама, что бы должно было быть очищено крещеніемъ, подлежить проклятію; ибо чрезъ одного и смерть и грѣхъ стали всемірными.

Славянская кормчая. *Правило 111.* Иже глаголетъ, яко младенци крещаеміи, не имуть ничто же отъ Адамскаго грѣха, и не глаголетъ крещеніемъ быти оставленію грѣховъ, да будетъ проклятъ. Единобо ради человекъа грѣхъ въ весь миръ вниде, и грѣха ради смерть (крим. 89).

Κανὼν ρηέ.

Ὁμοίως ἤρρεσεν, ἵνα ὅστις-
δήποτε εἶποι τὴν χάριν τοῦ
Θεοῦ, ἢ τινι δικαιοῦται διὰ
Ἰησοῦ Χριστοῦ τοῦ Κυρίου
ἡμῶν, πρὸς μόνην ἀφесιν
ἀμαρτιῶν ἰσχύειν τῶν ἤδη
πεπλημμελημένων, καὶ μὴ
παρέχειν ἔτι μὴν βοήθειαν
πρὸς τὸ μὴ ἕτερα πλημμε-
λεῖσθαι, ἀνάθεμα εἶη. Ὅτι
ἡ χάρις τοῦ Θεοῦ οὐ μόνον
γνώσιν παρέχει, ὧν δεῖ πράτ-
τειν, ἀλλὰ καὶ ἀγάπην ἔτι
μὴν ἐμπνέει ἡμῖν, ἵνα ὁ ἐὰν
ἐπιγινώσκωμεν, καὶ πληρῶ-
σαι ἰσχύσωμεν.

Правѣло рѣе.

Ὠпредѣленὸ τᾶκοжде:
ἄще кѣгὸ речеѣтъ, ѡакъ
благодѣтъ ѡжѣа, котѣ-
роу ѡправдыкуютца въ
ѡискъ хрѣтъ гдѣ нашемъ,
дѣйствиѣтельна къ едѣ-
номъ чѣокмъ ѡпдиренію
грѣхѣвъ оѡжѣ содѣан-
ныхъ, а не подаѣтъ
сверхъ чѣгѣ помощи, да
не содѣкѣютца ѡныѣ грѣ-
хи, таковыѣ да вѣдетъ
анѣлема. ѡакъ благодѣтъ
ѡжѣа не чѣокмъ подаѣтъ
знѣніе, чѣтѣ подѣветъ
чѣкорѣти, но еѣще вѣды-
хѣетъ въ насъ любѣвь,
да возмѣжемъ ѡ ѡспол-
нитѣ, чѣтѣ познѣмъ.

Κανὼν ρχς'.

Ὁμοίως, ὅστις ὀήποτε εἶποι τὴν αὐτὴν χάριν τοῦ Θεοῦ, τὴν διὰ Ἰησοῦ Χριστοῦ τοῦ Κυρίου ἡμῶν, εἰς τοῦτο μόνον ἡμῖν βοηθεῖν, πρὸς τὸ μὴ ἀμαρτάνειν. ὅτι διὰ ταύτης ἡμῖν ἀποκαλύπτεται καὶ φανεροῦται ἡ γνῶσις τῶν ἀμαρτημάτων. ὥστε γινώσκειν, ἃ δεῖ ἐπιζητεῖν καὶ ἃ δεῖ ἐκκλίνειν, οὐ μὴν δι' αὐτῆς ἡμῖν παρέχεσθαι, ἵνα ὑπερ γνῶμεν ποιητεῖν. καὶ ποιῆσαι ἐστὶ μὴν ἀγαπήσωμεν καὶ ἰσχύσωμεν, ἀνάθεμα εἴη. Τοῦ γὰρ Ἀποστόλου λέγοντος· ἡ γνῶσις φυσιοῖ, ἡ δὲ ἀγάπη οἰκοδομεῖ, ἀσεβές πάντο ἐστὶ πικεύειν, πρὸς μὲν τὸ φυσιοῦν ἡμᾶς ἔχειν τὴν χάριν τοῦ Θεοῦ, πρὸς δὲ τὸ οἰκοδομεῖν μὴ ἔχειν· ὅπταν ἐκάτερον ὁρῶν ἐστὶ τοῦ Θεοῦ, καὶ τὸ εἰδέναι τί ποιεῖν δεῖ, καὶ τὸ ἀγαπᾶν τὸ ἀγαθόν, ὃ δεῖ ποιεῖν, ἵνα τῆς ἀγάπης οἰκοδομούσης, ἡ γνῶσις φυσιοῦν μὴ δυνηθῇ.

Πράβιλο ρκς.

ТѢКѢЖДЕ, ѢЩЕ КТО РЕЧЕТЪ, ѢКѢ ТѢЖЕ КЛАГОДАТЬ БЖІЮ, ѢЖЕ Ѡ ИИСКЪ ХРІТІѢ ГДѢ НАШЕМЪ, КЪ ПОМОЩЕСТВУЕТЪ НАМЪ, КЪ ТОМУ ТѢКѢМЪ, ЧТѢВЪ НЕ СОГРѢШАТИ, ПОЕЛИКЪ ѢЮ ѠКРЫВАЕТЪ И ѠВЛАДЕТЪ НАМЪ ПОЗНАНІЕ ГРѢХѢВЪ, ДА ЗНАЕМЪ, ЧЕГѢ ДОЛЖНО ИСКАТИ, И Ѡ ЧЕГѢ ѠУКЛОНАТИСѢ, НО ЧТѢ ѢЮ НЕ ПОДАЕТЪ НАМЪ ЛЮБѢВЪ И СИЛА КЪ ДѢЛАНІЮ ТОГѢ, ЧТѢ МЫ ПОЗНАЛИ ДОЛЖНЫМЪ ТѢОРИТИ: ТАКѢВЪИ ДА КѢДЕТЪ ѢНѢДЕМА. ИВО КОГДА ИПОСТОЛЪ ГЛАГОЛЕТЪ: РАЗЪМЪ КИЧИТЪ, Ѣ ЛЮБѢ СОЗИДАЕТЪ (*): ТѢ ВСЪМА НЕЧЕСТІВО ВЪЛО КЪ КѢРИТИ, ѢКѢ КЪ КИЧЕНІЮ НАШЕМЪ ИМѢЕМЪ БЛАГОДАТЬ БЖІЮ, Ѣ КЪ СОЗИДАНІЮ НЕ ИМѢ-

(*) 1 Кор. гл. 8, ст. 1.

Ἐσπερ γὰρ ἐκ τοῦ Θεοῦ γέγραπται· ὁ διδάσκων ἀνθρώπου γνώσει· οὕτως ἐτι μῆν γέγραπται· ἡ ἀγάπη ἐκ τοῦ Θεοῦ ἐστίν.

емъ: тогда какъ и то и другое есть даръ Бжій, и знаніе, что подовѣетъ творити, и любовь къ добру, которое подовѣетъ творити, дабы при создающей любви не могъ ничѣмъ рѣзъмъ. Ибо какъ въ Бга написано: *очай челоѣка разумъ* (**): такожде написано и сіе: *любь въ Бга есть* (***) .

(**) Псал. 93, ст. 10

(***) 1 Иоан. гл. 4, ст. 7.

Зонара и Вальсамонъ. Мы вѣруемъ, что благодать, даруемая намъ въ святомъ крещеніи чрезъ Господа нашего Иисуса Христа, подаетъ отпущеніе не только сдѣланныхъ уже нами грѣховъ, но и силу къ тому, чтобы не грѣшить намъ снова, если только мы не предадимся грѣхамъ по безопасности; а тѣхъ, которые не такъ мыслятъ, но говорятъ, что божественная купель даетъ отпущеніе только прежнихъ грѣховъ, а не подаетъ помощи для будущаго, отцы присудили къ анаемѣ. Нѣкоторые говорили еще, что благодать Божія вспомошествуетъ намъ въ томъ, чтобы не грѣшить; ибо чрезъ нее мы получаемъ познаніе того, что должно дѣлать, и чего избѣгать, а не и въ томъ, чтобы вдохнуть въ насъ любовь къ добру и добродѣтели, дабы мы, признавъ что либо добрымъ, возлюбили сіе и тщились осуществить. Такъ мыслящихъ соборъ предаетъ анаемѣ говоря, что и то и другое есть даръ Божій, и знаніе и любовь, какъ написано: *очай челоѣка разуму* (Пс. 93, 10), и еще: *любь отъ Бога есть* (1 Иоан. 4, 7). И въ другомъ

отношеніи нечестиво говорить, что божественная благодать даетъ намъ знаніе добра, а не влагаетъ любви къ нему и не подаетъ въ любви къ добру силы содѣлывать оное; въ подтвержденіе сего слова (соборъ) представляетъ апостольскія изреченія, говорящія: *знаніе кичитъ, а любви созидаетъ* (1 Кор. 8, 1). Итакъ не нечестиво ли говорить, что божественная благодать содѣйствуетъ тому, чтобы кичить, т. е. внушать мнѣніе, а не вспомоцествуетъ тому, чтобы созидать?

Аристинъ. Мыслящій, что божественная благодать подаетъ только отпущеніе уже сдѣланныхъ грѣховъ, а и не вспомоцествованіе для будущаго, дважды подлежитъ проклятію.

Говорящій, что божественная благодать вспомоцествуетъ намъ только въ томъ, чтобы знать, что должно дѣлать, и отъ чего уклоняться, а не и въ томъ, чтобы любить то, что узнали, и имѣть возможность исполнять, да будетъ анаѐема.

Славянская нормчая. *Правило 112.* Иже глаголетъ, яко благодать Божія, юже приѣмлемъ въ крещенія, токмо прежнимъ грѣхомъ даетъ прощеніе, потомже не даетъ намъ помощи, на возбраненіе грѣха, да будетъ проклять.

Правило 113. Иже глаголетъ, яко благодать Божія на се токмо помогаетъ намъ, еже вѣдѣти, что подобаетъ творити намъ, и отъ чесото уклонятися: не даетъ же силы, яко любити намъ, еже познахомъ доброе и творити е, да будетъ проклять.

Κανὼν ρηζ'.

Ὁμοίως ἤρρεσεν, ἵνα ὅστις-
δήποτε εἶποι, διὰ τοῦτο τὴν
χάριν ἡμῖν τῆς δικαιοσύνης
δεδοσθαι, ἵνα ἕπερ ποιεῖν
διὰ τοῦ αὐτεξουσίου δυνά-
μεθα, εὐχερεσέρως πληρῶμεν
διὰ τῆς χάριτος, ὡσανεὶ καὶ
εἰ ἡ χάρις μὴ ἐδίδοτο, οὐκ

Правило рѣз.

Ἐπредиѣлено такожде:
ѡще кто речеѣтъ, ѡкъ
благодѣть ѡправданіа
намъ дана рѣди тогѡ,
дабы возмѡжное къ
исполненію по совѡдномѡ
произволѣнію, оудѡбнѣе
исполнѣли мы чрезъ бла-

εὐχερῶς μὲν, ἀλλ' ὁμως ἡδονάμεθα καὶ διχα ἐκείνης ἐτιμὴν πληρῶσαι τὰς θείας ἐντολάς, ἀνάθεμα εἶη. Περὶ γὰρ τῶν καρπῶν τῶν ἐντολῶν ὁ Κύριος οὐκ εἶπεν· χωρὶς ἐμοῦ δυσχερῶς δύνασθε ποιεῖν, ἀλλ' εἶπεν· χωρὶς ἐμοῦ οὐ δύνασθε ποιεῖν οὐδέν.

ГОДАТЬ, ТАКЪ КАКЪ КЫ И НЕ ПРІАКЪ БЛАГОДАТИ БЖІЕЙ, МЫ ХОТЯ СЪ НЕДОБНОСТВОМЪ, ОДНАКЪ МОГЛИ И БЕЗЪ НЕЯ ИСПОЛНИТИ БЖЕСТВЕННЫЯ ЗАПОВѢДИ: ТАКОВЫЙ ДА ВЪДЕТЪ АНАТЕМА. ИБО О ПЛОДАХЪ ЗАПОВѢДЕЙ НЕ РЕКЪ ГДЬ, БЕЗЪ МЕНЕ НЕ ДОБНО МОЖЕТЕ ТВОРИТИ, НО РЕКЪ: БЕЗЪ МЕНЕ НЕ МОЖЕТЕ ТВОРИТИ НИЧЕГОЖЕ (*).

(*) Иоан. гл. 15, ст. 5.

Зонара. Было множество извращенныхъ мнѣній, изъ коихъ одно состояло въ томъ, что Богъ сотворилъ насъ самовластными, дабы мы могли и безъ божественной благодати исполнять заповѣди, а божественная благодать содѣйствуетъ только тому, чтобы мы выполняли ихъ легче; ибо мы могли бы и безъ содѣйствія божественной благодати исполнять ихъ только съ большею трудностію. Тѣхъ, которые говорятъ это, соборъ подвергаетъ анаемѣ, говоря, что все принадлежитъ божественной благодати и безъ нея мы не исполняемъ ничего. Представляетъ и свидѣтельство отъ Господа, Который говорить: *безъ Мене не можете творити ничесоже* (Иоан. 15, 5.), и не сказалъ (прибавляеть соборъ): не можете творить легко, но: ничего не можете творить.

Аристинъ. Проповѣдующій, что мы и безъ благодати хотя съ большею трудностію, но все же исполняемъ заповѣди, треклять; ибо *безъ Мене*, говорить Господь, *не можете творити ничесоже* (Иоан. 15, 5.).

Такъ какъ Пелагій и Целестинъ были единомысленны суетному Несторию и, кромѣ того, раздѣляли мнѣнія и ученія нечестивыхъ манихейнъ; то никто, держащійся мнѣній, которыя соборъ анаеematствуетъ, не долженъ быть сопричисляемъ къ христіанамъ, но, какъ чуждый, долженъ быть изгнанъ изъ церкви и принятъ въ удѣлъ отлученіе отъ нея и отъ Бога. Нѣкоторые говорятъ, что эти несчастные, то есть Целестинъ и Пелагій, не были ни епископами, ни пресвитерами, ни вообще изъ священническаго чина, но были будто бы монахами и обходили города, соумышляли противъ истины: а возстали они противъ церкви при Теофилѣ, александрійскомъ епископѣ, и Иннокентіѣ римскомъ, и, послѣ многихъ споровъ, этими же епископами были осуждены письменно. Итакъ кто учить, что Адамъ былъ смертнымъ изначала и долженъ былъ умереть по необходимости естества, хотя бы согрѣшилъ, хотя бы нѣтъ: или кто говорить, что младенцы крещаются не въ отпущеніе грѣховъ, такъ какъ они не заимствуютъ ничего отъ первороднаго грѣха Адама, и говорить это, не смотря на слова Апостола: *единѣмъ человекомъ грѣхъ въ мѣръ въиде и грѣхомъ смерть*; или кто мудрствуетъ, что крещеніе даруетъ отпущеніе уже сдѣланныхъ грѣховъ, а не доставляетъ помощи, чтобы не грѣшить снова, чего мы будто бы достигаемъ единственно своимъ стараніемъ; или кто принимаетъ и учить, что хотя благодать Божія даетъ намъ силу къ исполненію заповѣдей, но мы можемъ и безъ благодати исполнять ихъ, только съ большимъ трудомъ, да будетъ анаеема. Ибо не сказалъ Господь, что безъ Меня вы съ трудомъ можете творить заповѣди, но что *безъ Мене не можете творити ничесоже* (Іоан. 15, 5.).

Вальсамонъ. Было множество развращенныхъ мнѣній, изъ коихъ одно состояло въ томъ, что Богъ сотворилъ насъ самовластными, дабы мы могли и безъ божественной благодати выполнять заповѣди; а божественная благодать содѣйствуетъ только тому, чтобы мы исполняли ихъ легче; ибо мы могли бы и безъ содѣйствія божественной благодати исполнять ихъ, только съ большею трудностію. Говорящихъ это соборъ подвергаетъ анаеемѣ.

Славянская кормчая. Правило 114. Иже проповѣдаетъ, яко кромѣ благодати Божіи, можемъ творити заповѣди егo, во съ трудомъ, да будетъ проклятъ. Безъ Мене бо рече Господь, не можете творити ничто же (Іоан. 50.).

Сія четыре правила, 111, 112, 113, 114, истолкована на сѣмъ, въ 110-мъ, правилъ сего собора.

Κανὼν ρηή.

Ὁμοίως ἤρρεσεν, ἵνα ὄπερ εἶπεν ὁ ἅγιος Ἰωάννης ὁ Ἀπόστολος· ἐὰν εἰπωμεν, ὅτι ἁμαρτίαν οὐκ ἔχομεν, ἑαυτοὺς ἀπατῶμεν, καὶ ἀλήθεια ἐν ἡμῖν οὐκ ἔστιν. Ὅστις δὴ ποτε οὕτως παραληπτέον νομίσει, ὡς εἰπεῖν· διὰ ταπεινοφροσύνην μὴ ὀφείλῃ λεγέσθαι ἡμᾶς μὴ ἔχειν ἁμαρτίαν. οὐκ ἔστι ἀληθῶς οὕτως ἔστιν ἀνάθεμα εἶη. Ἐπακολυθθεὶ γὰρ ὁ Ἀπόστολος καὶ προσζεύγυσιν οὕτως· ἐὰν δὲ ὁμολογήσωμεν τὰς ἁμαρτίας ἡμῶν, πιστὸς ἐστὶ καὶ δίκαιος, ὅστις ἀφήσει ἡμῖν τὰς ἁμαρτίας, καὶ καθαρῖσει ἡμᾶς ἀπὸ πάσης ἀδικίας. Ἐνθα πάνυ δεδῆλωται τοῦτο μὴ μόνον ταπεινοφρόνως, ἀλλ' ἐτι μὴν ἀληθινῶς λέγεσθαι. Ἦδύνατο γὰρ ὁ Ἀπόστολος εἰπεῖν· ἐὰν

Правило рѣки.

Тѣкожде ѡпредѣленѡ ѡносительно ѡзрѣнїа склѣтѣгѡ Іоанна ἡπόστοла: ἅще речѣмъ, ἡκѡ грѣхѣ не ἡмамы, себѣ прельциѣемъ ἡ ἡстинны нѣтъгѣ въ насѣ (*). Кчѡ дѡлжнымы возмнѣтъ раздѣлѣти сѣ тѣкѡ, ἡкѡ речѣтъ: смиренномѡдрїа рѣди не подовѣтъ глаголати, ἡкѡ грѣхѣ не ἡмамы, ἡ не рѣди тогѡ, ἡкѡ ἡстинно тѣкѡ ἔтъгѣ: тѡтъгѣ да вѣдѣтъ ἀνάθεμα. Ἦко ἡπόστοлъ продолжѣтъ ἡ прилагѣтъ слѣдѡдѡщие: ἅще же ἡповѣдаемъ грѣхѣ нѣша, вѣренъ ἔтъ ἡ прѣведенъ, да ѡтѣвѣтъгѣ намъ грѣхѣ нѣша ἡ ѡчїстѣтъгѣ насѣ ѡ

(*) 1 Иоан. гл. 1, ст. 8.

εἰπομεν, οὐκ ἔχομεν ἁμαρ-
 τίαν, ἑαυτοὺς ἐξυψοῦμεν. καὶ
 ταπεινοφροσύνη ἐν ἡμῖν οὐκ
 ἐστίν, ἀλλ' εἰπὼν ἑαυτοῦς
 ἀπατώμεν, καὶ ἀλήθεια ἐν
 ἡμῖν οὐκ ἐστίν. πάντοτε ἀπέδειξε
 τὸν λέγοντα ἑαυτὸν μὴ εἶναι
 ἁμαρτίαν. μὴ ἀληθεύειν, ἀλ-
 λ' ἐψεύδεσθαι.

всѣмъ неправды (с.).
 Здѣсь весьма ясно пока-
 зано, что сіе горориче
 не по смиренномудрію
 токмо, но по истинѣ.
 Ибо ꙗвостояхъ моихъ вы
 реци: ꙗще речеми, не ꙗма-
 мы грѣхѣ, себе кознобныхъ,
 ꙗ смиреніа не ѣсть къ насъ,
 но когда рѣкхъ: себе прель-
 щаемъ ꙗ истинны не ѣсть
 къ насъ: тогда ꙗсно по-
 казашъ, что глаголющій
 о себѣ, ꙗко не имѣетъ
 грѣхѣ, не истинствуетъ,
 но лжетъ.

(1 Іоан. гл 1 ст 9.)

Зонара и Вальсамонъ. Апостольское изреченіе, говоря-
 щее: *яще речеми, яко грѣха не имамы, себе прельщаемъ*
 (1 Іоан. 1, 8) нѣкоторые понимали такъ, что это должно
 говорить по смиренномудрію, а не по истинѣ. И такъ тѣхъ,
 которые толкуютъ такимъ образомъ сказанное у апостола.
 отцы предають анаемѣ, говоря, что мысль апостола ясно
 открывается изъ послѣдующихъ словъ посланія: *яще истно
 выдаемъ грѣхи наша* и изъ всего дальнѣйшаго. И Давидъ
 говорить: *во грѣсѣхъ роди мя мати моя* (Псал. 50, 7); ибо
 еслибы законъ не покровительствовалъ браку, то совоку
 пленіе, хотя бы было чадородія ради, считалось бы грѣ-
 хомъ, такъ какъ оно имѣетъ возбужденіе въ плотолюбіи и
 плотскомъ пожеланіи. Посему-то и сказалъ Давидъ: *во грѣ-
 сѣхъ зачала меня мати моя*; ибо если рожденіе имѣетъ причину
 въ плотскомъ пожеланіи тѣтъ, то таково конечно и раж-
 дающееся изъ нихъ.

Авистинъ Изреченіе Богослова *яще речеми яко грѣха*

не имамы (въ себѣ), себе прельщаемъ — толкующій превратно, будто это сказано не истинно, а по смиренномудрію, анаѳема.

Поелику мы всѣ во грѣхалъ и никто не чистъ отъ скверны, хотя бы и *единъ день житія его*: то анаѳемѣ повиненъ тотъ, кто говоритъ, что апостоль по смиренномудрію, а не истинно сказалъ слова: *аще речемъ, яко грѣха не имамы, себе прельщаемъ*. Ибо если бы онъ говорилъ это по смиренномудрію, то не сказалъ бы, что *прельщаемъ* себя, но *возвышаемъ*; ибо тотъ прельщаетъ себя, кто заблуждается и обманывается, а не тотъ, кто говоритъ истину.

Славянская нормчая. Правило 115. Богословцу глаголющу (1 Иоан. 69), аще речемъ, яко грѣха въ насъ нѣсть, себе соблажняемъ (прелщаемъ), и истини въ насъ нѣсть. Развращая убо яко не по истинѣ, по смиренномудріемъ речено есть се, да будетъ проклятъ.

Толкованіе. Понеже вси во грѣсахъ есмь, и никто же чистъ отъ скверны, аще и единъ день живота его есть. Проклятію есть повиненъ глаголюи, смиренномудріемъ, а не по истинѣ апостоль Иоаннъ рече се, аще речемъ, яко грѣха въ насъ нѣсть, себе соблажняемъ. Аще бо смиренномудріемъ се рекъ бы, не бы рекъ себе соблажняемъ, но рекъ бы яко себе возносимъ. Онъ бо себе соблажняетъ, иже прелщается, и ижесть. Глаголюи же истину, не соблажняется.

Καὐὸν ρηθ'.

Правило рѣш.

Ὅμοίως ἤρρασαν, ἵνα ὅστις-
 δήποτε εἴποι, ἐν τῇ θεοκρα-
 τῇ εὐχῇ διὰ τοῦτο λέγειν
 τοὺς ἁγίους, ἄφες ἡμῖν τὰ
 ὑφειλήματα ἡμῶν, οὐχ ὅτι
 ὑπὲρ ἑαυτῶν τοῦτο λέγουσιν,
 ἐπειδὴ αὐτοῖς λοιπὸν οὐχ
 ἐσιν ἀναγκαῖα αὐτῇ ἢ αἰτη-
 σις, ἀλλ' ὅτι ὑπὲρ ἄλλων τῶν
 ὄντων ἐν τῷ λαῷ αὐτῶν
 ἁμαρτωλῶν, καὶ μὴ λέγουσιν
 ἐνα ἕκαστον τῶν ἁγίων ἀφες

Ἐπρѣдѣленѡ н сѣ:
 аще ктѡ речеѣтъ, ꙗко
 свѣчѣе, кх молѣтъѣѣ
 гдѣней, ѡсгѣмн нѣмх
 долгн нѣшна (?), не ѡ
 себѣ глаголютъ, поеликѣ
 нѣмх оуже не нѣжно сѣ
 прошеніе, но ѡ дрѣнѣхх
 грѣшннхх, нахѡдѣщнхх
 кх нарѡдѣ нѣхх, н ꙗко

μοι τὰ ὀφειλήματά μν. ἀλλ' ἄφες ἡμῖν τὰ ὀφειλήματα ἡμῶν, ὡς ὑπὲρ ἄλλων τοῦτο μᾶλλον. τῇ ὑπὲρ ἑαυτοῦ τὸν δίκαιον αἰτοῦντα νοεῖσθαι ἀνάθεμα εἶη. "Ἅγιος γάρ καὶ δίκαιος ἦν Ἰάκωβος ὁ Ἀπόστολος, ὅτε ἔλεγεν· ἐν πολλοῖς γὰρ ἁμαρτάνομεν πάντες. Ἐπεὶ διὰ τί προστέθεται τὸ· πάντες, εἰ μὴ ἵνα ἡ ἐννοια αὕτη ἀρμολογηθῆ καὶ τῷ φαλμῶ, ἔπου ἀναγινώσκειται· μὴ εἰσέλθῃς εἰς κρίσιν μετὰ τοῦ δούλου σου, ὅτι οὐ δικαιοθῆσεται ἐνώπιόν σου πᾶς ζῶν· καὶ ἐν τῇ εὐχῇ τοῦ σοφωτάτου Σολομῶντος· οὐκ ἔστιν ἄνθρωπος, ὃς οὐχ ἥμαρτεν; καὶ ἐν τῇ βίβλῳ τοῦ ἁγίου Ἰωβ τὸ· ἐν χειρὶ παντὸς ἀνθρώπου σημαίνει. ὥστε εἰδέναι πάντα ἄνθρωπον τὴν ἀσθένειαν αὐτοῦ: "Οὐθεν ἐστὶ μὴν ὁ ἅγιος καὶ δίκαιος Δαυιδ ὁ προφήτης, ἐν τῇ προσευχῇ πληθοντικῶς λέγων τὸ· ἡμάρτομεν, ἠνομήσαμεν, καὶ τὸ λοιπὸν ἃ ἔχει

НЕ ГЛАГОЛЕТСЯ КАЖДЫЙ
 ИЖЕ СВЯТЫХЪ ОУСЛОВЬ,
 УСИГАНИ МНѢ ДОЛГИ МОЮ,
 НО УСИГАНИ НАМЪ ДОЛГИ
 НАША, ЧТОКЪ ЧТОКЪ СІЕ
 ПРОШЕНІЕ ПРАВЕДНИКА РА-
 ЗДМѢЛОСЬ Ѡ ДРДГНІХЪ
 ПАЧЕ, НЕЖЕЛИ Ѡ НЕМЪ
 САМОМЪ: ТАКОВІИ ДА
 КЪДЕТСЯ АНАТѢМА. СВЯТЫ
 И ПРАВЕДЕНЪ БЫЛЪ ІАКОВЪ
 ИПОСТОЛЪ, КОГДА РЕКЪ:
 МНОГОУ КО СОГРѢШАЕМЪ
 КСІ (☆). ИВѠ ДЛА ЧЕГѠ
 ПРИЛОЖЕНО СІЕ СЛѠКО: КСІ,
 АИМЕ НЕ РАДИ ЧТОГѠ, ЧТОКЪ
 МЫСЛЬ СІА СОГЛАСНА КЛА
 СО ФАЛМОМЪ, ВЪ КОЧѠ-
 РОМЪ ЧИТАЕТСЯ: НЕ КНІДИ
 КЪ СДЪХ СЪ РАВОМЪ ЧКО-
 НІМЪ, ІАКЪ НЕ ѠПРАКДНІТСА
 ПРЕДЪ ЧТОКОЮ ВСАКЪ ЖИВІИ
 (☆☆); И ВЪ МОЛІТВѢ
 ПРЕМОДРАГО СОЛОМѠНА:
 НѢСЕТЬ ЧЕЛОВѢКЪ, ИЖЕ НЕ
 СОГРѢШІИ (☆☆☆); И ВЪ КНІГѢ

(*) Іак. 3. ст. 2
 (***) Псал. 142. ст. 2
 (*** 3 Пар. 8. ст. 46.

ταπεινοφρόνως καὶ ἀληθινῶς ὁμολογεῖ. Ἴνα μὴ νομισθεῖη, ὡς τινες νοοῦσι, τοῦτο μὴ περὶ τῶν ἰδίων, ἀλλὰ περὶ τῶν τοῦ λαοῦ αὐτοῦ μᾶλλον λέγειν ἁμαρτιῶν· μετὰ ταῦτα εἶπεν, ὅτι ἤρχομην καὶ ἐξομολογούμην τὰς ἁμαρτίας μου καὶ τὰς ἁμαρτίας τοῦ λαοῦ μου Κυρίῳ τῷ Θεῷ μου· οὐκ ἠθέλησεν εἰπεῖν τὰς ἁμαρτίας ἡμῶν, ἀλλὰ τοῦ λαοῦ αὐτοῦ, εἶπε, καὶ ἑαυτοῦ, ἐπειδὴ μέλλοντας τοῦτο οὕτως κακῶς νοεῖν ὡσανεὶ προεῖδεν ὁ Προφήτης.

свѣтѣго ꙗкоу: въ рѣцѣхъ
вѣликаго челоуѣка знѣ-
менаецѣ, да познаецѣ
вѣликъ челоуѣкъ нѣмоу
своу (°); Посемъ тѣ-
кожде ѡ свѣтѣй ѡ прѣ-
ведный Давидъ Пророкъ,
въ молитвѣхъ, мнѣжег-
венноу глаголаше: сирѣ-
шнѣхомъ, беззаконноба-
хомъ (°°), ѡ прочее,
что ѡнъ тѣмъ смирен-
номъ дренноу ѡ истинноу
исповѣдуетѣ. Давы не
подѣмали, какъ нѣко-
торые раздѣлюютъ, ꙗко
ѡнъ глаголетъ не ѡ
своѣхъ, но паче ѡ грѣ-
хѣхъ людѣи своѣхъ: что
ѡнъ по сѣмъ рѣкъ, ꙗко
молѣша ѡ исповѣдахъ
грѣхѣи моѣ, ѡ грѣхѣи лю-
дѣи моѣхъ Гдѣ и Гдѣ мо-
мѣ (°°°). Не хотѣлъ
реци, грѣхѣи наша, но
рѣкъ: грѣхѣи людѣи своѣхъ,

(*) Іов. 37, ст. 7

(***) Дан. 9, ст. 5.

(°°°) Тамъ же ст. 20

и грѣхѣи свои: поеликъ
Пророкъ какъ бы проки-
дѣлъ, что ѿбѣтѣся та-
ковыи люди, худа раз-
мѣющіи се.

Зонара. Безуміе — и то, если кто говоритъ, что святые, молясь: *остави намъ долги наша*, говорятъ это не за себя самихъ, но за людей; посему отцы собора и подвергаютъ мыслящихъ такъ анаемѣ, говоря, что праведники просятъ отпущенія грѣховъ не за другихъ только, но и за себя; и приводятъ свидѣтельства отъ Писанія — одно изъ посланія брата Божія Іакова, а прочія — изъ ветхозавѣтнаго Писанія.

Аристинъ. Можно толкующій слова: *остави долги наша*, будто здѣсь говорится о грѣхахъ многихъ (людей), а не о собственныхъ каждаго, анаема; ибо и Даниилъ говоритъ выѣстѣ со многими: *исповѣдахъ грѣхи моя и грѣхи людей моихъ* (Дан. 9. 20).

Бго неправильно толкуеть, что святые, говоря: *остави долги наша*, говорятъ это молясь не за себя, какъ не вмѣющіе грѣховъ, а потому и не нуждающіеся въ такомъ прошеніи, но приносятъ Богу это прошеніе за грѣшниковъ, да будетъ анаема. Ибо апостоль Іаковъ былъ святъ и праведенъ, когда говорилъ: *много бо согрѣшаемъ вси* (3, 2) и Даниилъ когда говорилъ въ своей молитвѣ во множественномъ числѣ: *согрѣшихомъ, беззаконновахомъ* и проч., за тѣмъ присовокупляя въ единственномъ: *исповѣдахъ грѣхи моя и грѣхи людей моихъ Господу Богу моему*.

Вальсамонъ. Безумно говорить, что святые, молясь: *остави намъ долги наша*, говорятъ это не за себя, но за людей; почему и мыслящихъ такъ отцы анаематствуютъ, говоря, что праведники просятъ отпущенія грѣховъ не за другихъ только, но и за себя самихъ, и приводятъ свидѣтельства Писанія: одно изъ посланія брата Божія Іакова, а прочія — изъ ветхозавѣтнаго писанія.

Славянская кормчая. *Правило 116.* Развращая, еже рещи остави намъ долги наши, многимъ глаголати, а не комуждо

и свое, да будетъ проклятъ: со многими бо и Данила вѣдѣ глаголюща, исповѣдая грѣхи моя, и грѣхи людей моихъ.

Толкованіе. Развращая, яко святіи, остави намъ долги наши глаголюще, не о себѣ молящися се глаголютъ, яко же не имуще грѣха, и того ради не требующе таковаго прошенія, но о грѣшницѣхъ такуюю молитву приносятъ Богу, да будетъ проклятъ. Святъ бо и праведенъ бѣ Іаковъ апостоль братъ Господень, егда глаголаше (Іак. 55), много бо согрѣшаемъ вси. И Данилъ пророкъ въ молитвѣ своей во мнозѣ глаголетъ (Дан. 3), согрѣшихомъ и беззаконновахомъ, и прочая. И по семь особно наводитъ, исповѣдая грѣхи моя, и грѣхи людей моихъ, Господеви и Богу моему

Καυὸν ρή.

Ὁμοίως ἤρρεσεν. ἵνα οἱ τινες δὴποτε αὐτὰ τὰ ῥήματα τῆς δεσποτικῆς εὐχῆς, ὅπου λέγομεν ἄφες ἡμῖν τὰ ὀφειλήματα ἡμῶν, οὕτως βούλονται ἀπὸ τῶν ἁγίων λέγεσθαι, οἷς ταπεινοφρόνως καὶ οὐκ ἀληθῶς ταῦτα λεχθῆναι, ἀνάδεμα εἶη. Τίς γάρ ὕπερέχκοι τὸν εὐχόμενον μὴ ἀνθρώποις. ἀλλ' αὐτῷ τῷ Κυρίῳ φευδόμενον; τὸν τοῖς χεῖλεσιν αὐτοῦ λέγοντα. θέλειν ἀρεθῆναι. τῇ δὲ καρδίᾳ λέγοντα, τὰς ὀφειλούσας ἀρεθῆναι ἁμαρτίας αὐτῷ, μὴ εἶχειν;

Πράκλιο ρή.

Ἐπρεδκленὸ ἢ αἰ: ἄψε κτὸ ποлагѣтх, ѣкѡ сѧмыа словѧ молѣтвы Гдней, въ конѣхъ говорѣнѧ: ѡсгѧви намѧ долги наѧша, свѧтѣми пронзносѧтсѧ по смиренію, ѧ не по истинѣ: да вѣдетх ѧнадема. Ѣво ктὸ потерпѣлх въ молѧщаго сѧ, кѡгѡрнѣи въ агѧлх не челѡвѣкамх, но само мѣ Гдѣ; ѡсгѧми сконми говорѣлх, ѣко хѡщетх ѧмѣтх ѡпѣченіе, сѣрцемх же глаголаахъ, ѣкѡ не ѧмѣетх грѣхѡвх, кѡгѡрые надлежѧло въ ѡпѣстѣтхи ѣмѣ.

Зочара. И настоящее правило выражает ту же мысль и дѣлаетъ повиннымъ анаемѣ, кто мыслить такимъ образомъ: ибо, говорятъ отцы, кто вынесъ бы, т. е. кто потерпѣлъ бы и принялъ того, кто на словахъ проситъ объ отпущеніи грѣховъ, а въ сердцѣ считаетъ себя не имѣющимъ ихъ и лжетъ не людямъ, а Господу?

Вальсамонъ. И настоящее правило выражаетъ ту же мысль, говоря: кто принялъ бы такого, который на словахъ проситъ объ отпущеніи грѣховъ, а въ сердцѣ считаетъ себя не имѣющимъ грѣховъ, и лжетъ не людямъ, а Господу?

Κανὼν ρλά.

Ἐπειδὴ πρὸς τινὼν ἐν-
αυτῶν ἐν ταύτῃ τῇ Ἐκκλη-
σίᾳ πεπληρωμένῃ τῇ Συνόδῳ
ὠρίσθη. ἵνα οἰαιδῆποτε Ἐκ-
κλησίαι, ἐν διοικήσει καθε-
σῶσαι, πρὸ τῶν νόμων τῶν
περὶ τῶν Δουατισῶν ἐντε-
θέντων Καθολικαὶ γένωνται,
ἐκαίνοις τοῖς θρόνοις ἀνήκω-
σι. ὧν τινῶν διὰ τῶν Ἐπι-
σκόπων προτραπείσαι τῇ Κα-
θολικῇ ἐνότητι ἐκοινώνησαν
μετὰ δὲ τοὺς νόμους οἰαιδῆ-
ποτε ἐκοινώνησαν, ἐκαίνοις
ἀνήκωσι, οἷς καὶ ὅτε ἦσαν
εἰς τὸ μέρος τοῦ Δουάτου.
Καὶ ἐπειδὴ πολλαὶ φιλονει-
κίαι ὕπερον μεταξὺ τῶν Ἐπι-
σκόπων περὶ τῶν διοικήσεων
ἀνεφύησαν καὶ ἀναφύονται,

Правилο рла.

За нѣсколько лѣтъ
прелѣ сѣмъ, къ сѣй Цркви,
полнымъ Соборомъ ѡпре-
дѣленѡ, чтобы Цркви,
состоящыя въ какомъ
либо предѣлѣ, прежде
нзданіа законѡвъ ѡ
Донатистахъ, содѣлав-
шыяся Католическими,
принадлежали къ тѣмъ
престѡламъ, конхъ епис-
копами оубѣждены были
прѡвсцѣнтиса къ Католи-
ческому ѣдиненію: а послѣ
нзданіа законѡвъ при-
соединившыяся принад-
лежали къ тѣмъ же пре-
стѡламъ, къ котѡрымъ
принадлежали вѣдѣчи на
странѣ Доната. Но по-

οἷς τότε οὐ τελεία δοκεῖ γενέσθαι πρόνοια· νῦν ἐν ταύτῃ τῇ ἀγίᾳ Συνόδῳ ἤρραθεν, ἵνα ὅπουδῆποτε Καθολικῆ ἐγένετο, καὶ τοῦ μέρους τοῦ Δονάτου, καὶ διαφοροῖς θρόνοις ἀνήκουσαι ἦσαν, ἐν οἰσθητότε καιρῷ ἔνωσις ἐκεῖ ἐγένετο, ἢ ἔσαι, εἴτε πρὸ τῶν νόμων, εἴτε μετὰ τοὺς νόμους, ἐκείνω τῷ θρόνῳ ἀνήκωσιν, ᾧ τινι ἢ ἔκπαλαι ἐκεῖ ὑπάρξασα Καθολικῆ ἀνῆκεν.

εἰκὸς πόσιѣ вознѣкаи Ѡ
 вознѣкаіѡтѣ междѡ ѡпѣ-
 скопамн мнѡгѣм рѣспри ѡ
 предѣлахъ, ѡ конхъ прѣж-
 нее оѡсмотрѣніе мнѣтса
 вѣтн несовершеннымъ:
 тѡ нѣнѣ на сѣмъ свл-
 томъ Соборѣ констан-
 лено: аще гдѣ ливо была
 Црѣковь Католическая, Ѡ
 принадлежавшая егоро-
 нѣ Донатовой, Ѡ онѣ
 ѡносилась къ рѣзнымъ
 престѡламъ: тѡ въ какоѣ
 бы врѣмѣ ни послѣдова-
 ло, Ѡлѣ послѣдѣтѣ тамъ
 соединѣніе, прѣжде ли за-
 конѡвъ Ѡлѣ послѣ за-
 конѡвъ, да принадле-
 жѣтѣ томѣ престѡлѣ,
 котѡромѣ принадлежала
 Ѡздрѣкле тамъ бывшая
 Католическая Црѣковь.

Κανὼν ρλβ΄.

Περὶ τοῦ, πῶς μεταξὺ ἀλ-
 λήλων μερίζονται τὰς διοική-
 σεις οἱ Ἐπίσκοποι. τοῦτο

Правило ρлв.

ѡ томъ, какъ ѡпѣ-
 скопы Католическіе, Ѡ
 ѡвратѣвшіесѣ ѡ страны

μέν οἱ Καθολικοί, τοῦτο δὲ οἱ ἐκ τοῦ Δονάτου ἐπιτρέφαντες.

Οὕτω δηλαδή, ἵνα εἴπερ Ἐπίσκοποι ἀπὸ τῶν Δονατιζῶν πρὸς τὴν Καθολικὴν ἐνότητά ἐπέστρεψαν, ἐξίσω πρὸς ἀλλήλους διέλωσι τὰς οὕτως εὐρίσκομένας διοικήσεις, ἐνθα ἦσαν ἀμφοτέρω τὰ μέρη, τοῦτ' ἔστιν, ἵνα ἄλλοι τόποι πρὸς ἐκεῖνον, καὶ ἄλλοι πρὸς ἐκεῖνον ἀνήκωσι οὕτως, ἵνα οὗ παλαιότερος ἐν τῇ Ἐπισκοπῇ μερίζη, καὶ ὁ ἥττον ἐπιλέγεται. Εἰ δὲ τυχὸν εἰς ἕνα τόπος ἐκείνω προσχωρήσῃ ἢ τινι μᾶλλον γεινιαζῶν εὐρίσκεται. Ἐὰν δὲ ἀμφοτέροις τοῖς θρόνοις ἴσως γεινιαζῇ, ἐκείνω παραχωρηθῇ, ὅν τὸ πλῆθος ἐπιλέξεται. Εἰ δὲ τυχὸν οἱ ἀρχαῖοι Καθολικοὶ τὸν ἴδιον θέλησουσι, καὶ οἱ ἐκ τοῦ μέρους τοῦ Δονάτου μεταστρέψαντες τὸν ἴδιον τῶν πλείονων ἢ γνώμη προτιμηθῇ τῶν ὀλιγωτέρων. Εἰ δὲ τὰ μέρη εἰσὶν

Донатѣвоу, раздѣлѣтъ междѣ собою ἐπιρξίν.

Раздѣлѣти тѣмъ: ѿче ἐπίσκοпы ѿ Донатѣства къ ѿбратѣтца къ Καθολί-
 ческомῦ ἐдинένιѹ: τὸ ποράκнѣ да раздѣлѣтъ междѣ собою предѣлы, нахѣдѣиѣса къ сѣмъ положѣниѹ, ѿмѣкшиѣ къ сѣбѣ наρόдѣ тоῦ ἢ дрѣгѣа страны, τὸ ἔсть, ѿнѣа мѣстѣ да предѣлѣтца сѣмῦ, ἢ дрѣгѣа дрѣгѣомῦ ἐπίσκοпѣ, тѣмъ, чѣбы стѣршиѣ къ ἐπίσκοпѣтѣкѣ раздѣлѣлѣ, ἢ маѣдшиѣ ѿзбирѣлѣ. ѿче же сѣд-
 чѣтца кѣти ἐдинѣомῦ мѣстѣ: τὸ да предѣлѣ-
 кнѣтца тоμῦ, къ когѣ-
 ромῦ къ кѣльшей кѣн-
 зѣти ѿкѣжетца. ѿче же кѣдѣтѣ равнѣо кѣнѣзко
 къ ѿкоѣмъ престѣламъ: τὸ да постѣпнѣтъ къ тоμῦ, когѣраго наρόдѣ ѿзверѣтѣ. ѿче сѣдчѣтца,

ἴσα τῷ παλαιότερῳ Ἐπισκό-
 πῳ καταλογισθεῖη. Ἐάν δὲ
 οὕτως πλείοσι οἱ τόποι εὔρε-
 θῶσιν, ἐν οἷς ἀμρότερα τὰ
 μέρη εἰσίν, ὡς μὴ δύνασθαι
 ἐξ ἴσου μερισθῆναι, τοῦ
 ἀριθμοῦ τῶν αὐτῶν τόπων
 ἀνίσω ὑπάρχοντος· πρῶτον
 μερισθῶσιν οἱ ἴσοι ἀριθμοί,
 καὶ τῷ ἀπομένοντι τόπῳ τοῦ-
 το φυλαχθῆ, ὅπερ ἀνωτέρῳ
 λέλεκται, ὅτε περὶ τοῦ ἐνός
 ἐζητεῖτο τόπου.

ЧГО Христїане, ѡздрэвле
 Кал.олицескіе, вострѣвѣ-
 ютъ своєго вѣіскопа, ѡ
 ѡкрѣтїкшіеса ѡ странѣ
 Донѣга, своєго: то ѡз-
 вранїекольнїмчисломѣ,
 да вѣдетѣ предпочтенѡ
 ѡзвранїю мѣньшїмчис-
 лѡмѣ нарѡда. ꙗце ѡвѣ
 странѣ вѣдѣтъ равнѣ
 числѡмѣ ѡзвїрїющїхъ:
 то мѣсто да вѣдетѣ
 причїслено кѣ предѣлѣ
 старшаго вѣіскопа. ꙗце
 ѡвѣщѣтѣа многѣа мѣ-
 ста, ѡмѣнїшыа нарѡдѣ
 ѡвѣнхъ странѣ, но не
 мѡгѣтъ раздѣлены вѣти
 порѣвнѣ, поелїкѣ число
 тѣхъ мѣстѣ не равнѡ
 єсть: то ко первѣхъ
 равнѣа числѡмѣ да раз-
 дѣлаѣтѣа, потѡмѣ же
 сѣ ѡстѣвшїмѣа мѣстѡмѣ
 да вѣдетѣ постѣплєно,
 кѣкѣ речєно вѣше, при
 разсѣдѣнїи ѡ єдїномѣ
 мѣстѣ.

Зонара. Послѣдователи Доната, увеличившись въ числѣ и образовавъ партіи, захватили въ разныхъ областяхъ церкви и даже епархій, долгое время владѣли ими и присвоили себѣ. А когда они стали обращаться къ православной вѣрѣ, то возникли пререканія изъ за епархій, бывшихъ прежде въ ихъ владѣніи, такъ какъ епископы вступили въ споры между собою и каждый объявлялъ на нихъ свои права. По этому-то дѣлу и даны оба настоящія правила, которыя устанавливаютъ, какъ должны быть распределены между епископами мѣста, которыми владѣли долатисты. Толковать правила отдѣльно нѣтъ необходимости, какъ потому, что нѣтъ въ нихъ ничего неяснаго, такъ и потому, что они не относятся къ общему устройству, но приспособлены были только къ живущимъ въ Африкѣ, и то въ тогдашнее время.

Аристинъ. Обратившіяся когда либо общества долатистовъ должны принадлежать тому престолу, которому принадлежала и древле бывшая тамъ церковь.

Поелику было много пререканій изъ-за обращающихся долатистовъ, къ какому престолу они должны быть прикрѣплены (ибо до изданія царскихъ законовъ о соединеніи церкви они подчинялись тому епископу, чрезъ котораго обратились отъ заблужденія и присоединились къ католической церкви, а послѣ изданія законовъ принадлежали тѣмъ епископамъ, которые находились вблизи отъ мѣстъ, бывшихъ во владѣніи самихъ долатистовъ): то соборъ опредѣлилъ, разрѣшая возникшія между епископами пререканія, что они должны принадлежать тому престолу, которому принадлежала существовавшая тамъ издревле православная церковь.

Аристинъ. Обратившіеся отъ Доната пусть раздѣлять владѣнія, причемъ старѣйшій раздѣляетъ, а младшій выбираетъ.

Если епископы долатистовъ обратятся къ католической церкви и между ними, или между католическими епископами находятся какіе-нибудь приходы, въ которыхъ и тѣ и другіе имѣли епископскія права: то должно быть произведено раздѣленіе между ними возобновляемыхъ такимъ образомъ приходовъ и владѣній по ровну—такъ впрочемъ, чтобы старѣйшій епископъ производилъ дѣленіе, а сдѣлавшійся

епископомъ послѣ него—выбиралъ. Если же донатисты и православные жили въ одномъ мѣстѣ, то если оно лежитъ въ сосѣдствѣ съ епископомъ, обратившимся отъ донатистовъ, должно быть въ цѣлости уступлено ему; если же болѣе приближается къ католическому епископу, и тамошніе старинные православные пожелаютъ имѣть собственнаго епископа, а обратившіеся отъ Доната — тоже своего, то должно взять верхъ рѣшеніе большинства; а если части равны, то все мѣсто должно быть закрѣплено за старшимъ епископомъ.

Вальсамонъ. Толковать эти два правила нѣтъ надобности, такъ какъ они относятся не къ общему устроению, а къ епископамъ, обратившимся въ Африкѣ къ католической церкви отъ донатистовъ.

Славянская кормчая. *Правило 117.* Иже когда отъ донатіанъ обращающеса, и пріединяющеса къ соборнѣй церкви, подѣ тѣмъ престоломъ да будутъ, идѣже есть близъ нхъ соборная церковь.

Толкованіе. Понеже мнози распри бываху между епископъ о донатіанѣхъ, обращающихся къ соборнѣй церкви, къ которому престолу тѣмъ подобно причитаемымъ быти. Пржеже бо царскаго закона, иже повелѣша о соединеніи церквей, тому епископу повиновахуса, имъ же отъ лести обращеніе пріаша, и къ соборнѣй церкви приобщинася. Но царствѣмъ же законѣ тѣмъ епископомъ повиновахуса, иже бяху близъ мѣсть тѣхъ, якоже держаху донатіане. Повелѣ убо соборъ сей, разрѣшая распри бывающія между епископъ, тому престолу и повиноватися, подѣ коеюждо соборною церковію бяху и пржеже были.

Правило 118. Обращешеса отъ донатіанъ, да раздѣляютъ предѣлы: старѣйшіи да дѣлятъ, а меншіи да избираетъ.

Толкованіе. Аще донатіанстїи епископи (еретици) обратятъ къ соборнѣй церкви, и между тѣми и инѣми соборными епископы, предѣлы нѣции суть, въ нихъ же оба епископа власть имата, да будетъ раздѣленіе, таковымъ общимъ предѣломъ же и правленіямъ равно между има. Обаче же сице, древній убо епископъ, да сотворитъ раздѣленіе на двѣ части: послѣдній же иже по немъ бывъ епископъ, избереть часть. Аще же едино будетъ приключь

шесся мѣсто, въ немъ же бяху живуще и донаціане и правовѣрнии, и аще убо близъ есть епископу отъ донаціанъ обращающемуся, тому цѣло всегда приложится. Аще же наче соборныя церкви епископу приближается, тому такоже все цѣло приложится. Аще же мѣсто то обѣма престолома равно приближается, и сущи въ немъ искони правовѣрнии, своего восхотятъ имѣти епископа, донаціане же наки обращающіи на вѣру, своего восхотятъ, многжайшихъ воли да будетъ. Аще же обѣ части равнѣ естѣ, первѣйшему епископу все то мѣсто, да приложится.

Κανὼν ρλγ'.

Ὁμοίως ἦρθεον. ἵνα ἐάν τις μετὰ ταύτας νόμων τόπον τινά πρὸς τὴν Καθολικὴν ἐνότητά μετασρέψῃ καὶ τοῦτον ἐπὶ τριστίῳ. μηδενος ἀναζητηθῆτος, κατὰ δὲ τοῦ λοιποῦ παρ' αὐτοῦ μὴ ἀναζητηθῆ. ἐάν μὲντοι ἐν τῇ αὐτῆς τριστίας σπῆρῃεν Ἐπίσκοπος, ὁ ὀφείλων ἀναζητηθῆσαι, καὶ ἠούρασεν. Ἐν δὲ μὴ ἦν μὴ προκρματισθῆ ἐν τῇ μάτρικι· ἀλλ' ὅτε ὁ χηρέων τόπος λάβῃ Ἐπίσκοπον, ἔξῃον ἐπὶ αὐτῷ ἀπ' αὐτῆς τῆς ἡμέρας ἐν τῇ τριστίας ἀναζητηθῆσαι. Ὁμοίως δὲ καὶ ἐάν Ἐπίσκοπος ἐκ τῶν τοῦ Δονάτου μερῶν πρὸς τὴν Καθολικὴν ἐπιστρέψῃ μὴ προκρματισθῆ ἐν τῇ μά-

Правѣло рлг.

Посчановклено ѿ сїе: аще кѣто, послѣк ѿзданїа законныхъ, ѿвратїахъ какое мѣсто кѣ Кал. олическомѣ единенїю, ѿ кѣ продолженїи чрѣхъ мѣтѣхъ ѿмѣлахъ ѿное кѣ коеїмъ вѣдѣнїю, ѿ нїкто ѿнарѣ не чрѣволахъ ѿ негѣ: чѣ послѣк да не вѣдетѣ ѿное ѿ негѣ взыскѣемо, ѣстѣли прїчѣмъ кѣ сїе чрѣхлѣтїе сѣществѣлахъ ѿпїскопѣ, долженствѣнїи взыскѣти, ѿ молчїахъ. аще же не вѣло ѿпїскопа: чѣ да не поствѣнїемъ кѣ прѣпѣчѣткїе ѿсканїю кнесенїе сѣгѣ мѣста кѣ спїсокѣ прїчѣдѣхъ: но когда вѣдѣ-

триχι παρὶ τοῦ ὀρισθέντος
 χρόνου· ἀλλ' ἐξ ἧς ἡμέρας
 ἐπέστρεψεν, ἐχέτω ἐξουσίαν
 ἀναζητεῖν ἐντός τριετίας τοῦ
 τόπου τῆ αὐτῶν ἀνήκουσας
 καθεδρῶν

сѣвокавшамъ кааѣдра по-
 лѣчитъ епископа, да вѣ-
 дѣтъ емѣ позкѣлено
 взысканіе тогѡ мѣста
 въ продолженіи трехлѣ-
 тіа. Подѡкныхъ ѡбра-
 зомъ, ꙗже епископъ ѿ
 странѣ Доначістѡвъ,
 ѡвратитца къ Католи-
 ческой Цркви, списокъ
 приходѡвъ да не вѣдѣтъ
 емѣ въ предосѣденіе до
 ѡпредѣленнаго срока: но
 съ тогѡ дня, какъ
 ѡвратилца, имѣетъ прѣ-
 во, въ продолженіе трех-
 лѣтіа, искати мѣстъ
 егѡ престѡлъ слѣдѡ-
 щихъ.

Зонара. По ходатайству отцевъ этого собора, изданы были, вѣроятно, императоромъ Гоноріемъ, который тогда управ-
 лялъ Западомъ, особенные законы (о донатистахъ). Настоя-
 щее правило говорить, что если послѣ этихъ законовъ епи-
 скопъ обратитъ къ единству католической церкви какое либо
 мѣсто, т. е. епархію, или приходъ, т. е. тамошнихъ жи-
 телей, и будетъ владѣть тою епархіей въ теченіе трехлѣтія,
 безъ всякаго съ чьей либо стороны противодѣйствія, то съ
 тѣхъ поръ она должна сдѣлаться его принадлежностію, т. е.
 никому уже нельзя будетъ предьявлять на нее свои права.
 А если въ епископіи, которой принадлежало мѣсто, въ это
 трехлѣтіе не было епископа, который бы могъ освоить его,
 если т. е. епископія вдовствовала безъ предстоятеля: то она

не подвергнется предосужденію изъ-за метрики, т. е. не должна потерпѣть ущерба въ слѣдствіе того, что оно будетъ внесено въ опись какъ принадлежащее той церкви, которая владѣла имъ въ теченіе трехлѣтія; напротивъ, тому, кто имѣетъ быть постановленъ туда епископомъ, должно быть позволено искать и освоить себѣ то мѣсто въ теченіе трехлѣтія, считая съ того дня, въ который онъ сдѣлался епископомъ. Тоже должно имѣть силу и по отношенію къ донатистамъ, такъ что если епископъ ихъ, какимъ либо мѣстомъ котораго владѣлъ другой епископъ, обратится и присоединится къ католической церкви: то онъ получаетъ право искать мѣсть, принадлежащихъ его церкви, въ теченіе трехлѣтія, считая со дня его обращенія.

Аристинъ. Обращающій въ православіе, если въ теченіе трехлѣтія удержитъ за собою обращенную страну, да будетъ свободенъ отъ всякихъ притязаній къ нему; равнымъ образомъ и епископъ, обращающійся отъ Доната. если хочетъ предъявить искъ въ теченіе трехлѣтія съ того дня, какъ обратился, пусть предъявляетъ.

Прежде царскихъ указовъ, какъ было написано въ 117-мъ (131) правилѣ, если кто изъ епископовъ обращалъ какой либо приходъ изъ ереси въ православіе, то владѣлъ имъ съ тѣхъ поръ, и никто изъ епископовъ, прежде владѣвшихъ тѣмъ мѣстомъ, не могъ требовать ея себѣ. А послѣ законовъ объ этомъ соборъ заблагоразсудилъ, чтобы тотъ, кто обратитъ въ православіе какую либо страну и будетъ владѣть ею въ теченіе трехъ лѣтъ, не будучи беспокоимъ никѣмъ, кто бы требовалъ ее себѣ, оставался свободнымъ отъ всякихъ притязаній, и чтобы уже не требовали ее отъ него, если только въ теченіе трехлѣтія существовалъ епископъ, который могъ искать ее, и молчалъ. Ибо если церковь, имѣвшая право на эту мѣстность, обращенную отъ ереси, не имѣла епископа: то истеченіе трехлѣтняго срока должно служить въ ущербъ ему съ тѣхъ поръ, какъ онъ сдѣлался въ ней епископомъ. Равнымъ образомъ если какой нибудь приходъ донатистскаго епископа обратится къ католической церкви и продолжительное время будетъ состоять во владѣніи того, кто обратилъ его въ православіе, затѣмъ если приступить къ единенію съ католическою церковью и епископъ

донатистъ: то должно быть дозволено ему въ теченіе трехлѣтія съ тѣхъ поръ, какъ обратился, требовать себѣ принадлежавшіе его престолу приходы.

Вальсамонъ. Повидимому, предъ этимъ были изданы законы объ епархіяхъ. Но поелику и послѣ того, какъ они были изданы, являлись пререканія: то отцы опредѣлили, чтобы если какой нибудь епископъ обратитъ къ православной вѣрѣ какое либо мѣсто, т. е. приходъ, имѣющій еретиковъ, и въ теченіе трехлѣтія будетъ владѣть имъ, при жизни притомъ того епископа, который имѣетъ на него право, и молчитъ, уже не былъ тревожимъ. А если въ епископіи, которой, какъ говорятъ, принадлежитъ мѣсто, не было епископа, то истеченіе трехлѣтія не должно служить препятствіемъ для избраннаго послѣ того требовать себѣ этой области. Тоже самое должно имѣть силу и по отношенію къ обращающимся донатистамъ. Таково содержаніе правила. А ты знай, что церковныя права о предѣлахъ и о прочемъ, поскольку могутъ быть предъявлены къ (другой) церкви, прекращаются тридцатилѣтіемъ, а если къ лицамъ, то сороколѣтіемъ. Прочти еще 3-ю главу 3-го титула 5-й кв. Васяликъ и послѣднюю главу втораго титула той же книги, гдѣ говорится: „всякій искъ, принадлежащій священному дому, личный ли, или залоговой, не переходить за сорокъ лѣтъ, такъ что принадлежащіе каждому такому священному дому давностные сроки сохраняютъ свою силу во все это время“. Такимъ образомъ настоящее правило упразднилось сими законами, взятыми изъ Юстиніановыхъ новелъ.

Славянская кормчая. *Правило 119.* Обращая на право вѣріе, и державъ три лѣта, обращенную имъ strapу, безъ осужденія имъ есть. И обращая епископъ отъ донатіанъ, аще прежде скончанія трехъ лѣтъ, отнелѣже обратися, взыщетъ своего, и да возметъ.

Толкованіе. Прежде убо царскаго закона, якоже и во 117-мъ правилѣ писано есть, аще который епископъ, отъ ереси нѣкія, на право вѣріе обратитъ предѣлъ нѣкіи, оттолѣ та владѣть имъ, и не можетъ епископъ, поднимъ же бѣ правленіе предѣла того взыскати его. Но царстѣмъ же законѣ, иже того ради изложенъ бысть, изволиша отцы собора сего, епископу обратившему на право вѣріе, предѣлъ нѣкіи держати

три лѣта, и обладати имъ. И аще не воспомянетъ его кто, ни възшеть за три лѣта, по трехъ же лѣтѣхъ: и аще есть епископъ хотяи възскати его, и за три лѣга умолча, и не воспомяну о немъ, оттолѣ аще и възшеть, не възметъ его, но да держитъ и безъ боязни епископъ, обративши его на правовѣріе. Аще же вдова есть церковь, и не имущи епископа, подѣ нею же бѣ предѣлъ той, обративши на правовѣріе, не спакоститъ ей преходѣ време не искати своего предѣла. Но аще будетъ поставленъ въ ней епископъ, по поставленіи прежде скончаніа трехъ лѣтъ, да възшеть предѣла своея церкви. Но аще и предѣлъ нѣкии, донатіанскіи епископъ, къ соборнѣй церкви обратится, и за много време обладаетъ имъ епископъ, обративши его на правовѣріе. Потомъ же приступитъ къ единенію вѣры соборныя церкви и донатіанскіи епископъ, его же бѣ предаде, достоинъ ему прежде кончаніа трехъ лѣтъ, взяти предѣлъ своея церкви престола.

Κανὼν ρλδ'.

Ὁμοίως ἤρεσεν, ἵνα οἱ οἰο-
δήποτε Ἐπίσκοποι τὰ πλήθη,
ἃ νομίζουσι τῷ θρόνῳ αὐ-
τῶν ἀνήκειν, μὴ οὕτως ανα-
ζητῶσιν, ὥστε ἄλλων Ἐπισκό-
πων κρινόντων τοῦτο πράτ-
τειν, ἀλλ' ὑπὸ ἐτέρου κατε-
χομένοις ἐπέλθωσι τοῖς λα-
οῖς, εἴτε θέλωσιν, εἴτε μὴ
θέλωσι, τοῦ ἰδίου πράγματος
τὴν ζημίαν ὑπομείνωσι, καὶ
οἱ τινες δῆποτε τοῦτο ἐποί-
ησαν, εἰ μὴ ἢ μεταξὺ τῶν
Ἐπισκόπων συναίνεσις ἐπε-
ρατώθη, ἀλλ' ἀκμήν περὶ τοῦ

Правило ρлд.

Постановлено ѣ сїе:
ѣще котѣрые епископы,
не по рѣдѣтвомъ сѣдѣ
дрзгнѣхъ епископовъ,
възыскуютъ общества,
котѣрыа почитаютъ
принадлежащими своимъ
престолѣ, но прощирѣ-
ютъ власть на людей
подчиненныхъ дрзгѣмъ
епископѣ, хотѣвшихъ ѣли
не хотѣвшихъ: чакѣвѣе
да накарѣтца по чѣрею
своегѣ дрѣл. То ѣсть,
ѣще котѣрые оучинили

αὐτοῦ φιλονεικοῦσιν, ἐκείνος ἀποστῆ ἐκείθεν, περὶ οὗ δειχθεῖη, ὅτι παραάσας τοὺς Ἐκκλησιαστικούς διχαζὰς ἐφροδὸν ἐποίησε. Καὶ μὴ ἑαυτὸν τις κολακεύσῃ, εἰ ἐκ τοῦ πρωτεύοντος γράμματα περὶ τοῦ κατέχειν ἔλαβεν· ἀλλ' εἴτε γράμματα ἔχει, εἴτε οὐκ ἔχει, συνέλθοι τῷ κατέχοντι, καὶ παρ' αὐτοῦ γράμματα λάβοι, ὥστε φανῆναι τοῦτον εἰρηγικῶς τὴν αὐτῷ ἀνῆκουσαν κατέχειν Ἐκκλησίαν. Ἐὰν δὲ κ' αἰεὶ τίνα ζητήσιν ἀντεναγάγη· καὶ αὐτὴ περατωθῆ μεταξύ Ἐπισκόπων κρινόντων, εἴτε οὐδ' ὁ πρωτεύων αὐτοῖς δῶ, εἴτε οὐδ' γειτνιῶντας κατὰ συναίνεσιν ἐπιλέξωνται.

сїе, ѡ ꙗже между ѡπισко-
пами дѣло не кончилось
соглашенїемъ, но еѡе
ѡмѣютъ ѡ немъ споръ:
тѡ да лишнѣтъ спорнаго
мѣста тѡтѣ, ѡ комъ
локазано вѣдетъ, ꙗко
ѡстаѡникъ Црковныхъ сѡ-
дѣй, ѡчнннѣъ нашестѣе.
И да не льстѣтъ себѣ
кто либо тѣмъ, ꙗко
ѡ первенствѡщїаго ѡпи-
сѡпа ѡмѣетъ граматѣ
ѡ принѣтїи тогѡ мѣста
въ своѣ вѣдѣнїе: но хотѣ
ѡмѣетъ граматѣ, хотѣ
не ѡмѣетъ, да ѡчнннѣтъ
сношенїе съ ѡмѣющимъ
ѡное мѣсто въ своѣмъ вѣ-
дѣнїи, ѡ тѡ негѡ да полѡ-
читъ граматѣ, да въ ѡвно
кѡло, что мѡрнѡ ѡдѣржи-
ваетъ за собоѡ Црковь
ѡмѣ сѡдѣщїаго. ꙗже же ѡ
тѡтѣ ѡвнѣтъ нѣкоепри-
тѡзанїе: тѡ ѡ сїе да вѣ-
детъ разрѣшено ѡπισкопа-
ми сѡдѡщїими, котѡрыхъ
ѡлї первенствѡщїи ѡмъ

назначитъ, или сами по
согласію изберутъ изъ со-
сѣднихъ епископовъ.

Зонара. Это правило запрещаетъ епископу, объявляющему свое право на какойнибудь народъ, употреблять насиліе и нападать на него, и требуетъ, чтобы онъ представлялъ дѣло на судъ епископовъ и такимъ образомъ получалъ то, что считаетъ принадлежащимъ его церкви. Если же кто придетъ къ народу, состоящему подъ властію другаго епископа, хочетъ ли этотъ народъ имѣть его епископомъ, или не хотятъ, онъ долженъ лишиться своего права, теряя въ наказаніе то, что отнялъ по насилію, такъ что хотя бы имѣлъ на это право, долженъ лишиться его. А если, говорить (правило), иѣкоторые и учинили сіе; что это „сіе?“ — то, чтобы подвергнуться суду епископовъ относительно оспариваемаго народа: то если не пребыли въ судѣ до окончанія дѣла, но пока еще происходилъ споръ и обсуживалось дѣло, одна изъ двухъ сторонъ оставила церковное судилище и сдѣлала нашествіе на присвоиваемый народъ: то и она должна лишиться своего права; и никто, говорить (соборъ), не долженъ льстить себя, т. е. обманывать; ибо ласкательство есть обманъ, такъ какъ ласкательствующій не говоритъ ничего вѣрнаго, но все въ удовольствіе и угоду того, кому льстить; итакъ никто, говорить, не долженъ обманывать себя тѣмъ, что онъ получалъ отъ первенствующаго, т. е. отъ митрополита, грамоту, дозволяющую ему владѣть мѣстомъ; ибо имѣть ли онъ грамоту, или не имѣть, если не получить отъ того, кто владѣетъ спорнымъ народомъ, грамоты, изъ которой будетъ видно, что онъ мирно съ его согласіемъ, занявъ принадлежащую ему церковь, долженъ лишиться своего права. А если и обвяпемый съ своей стороны подниметъ искъ, т. е. будетъ обвинять обвиняющаго: то и это дѣло должно быть окончено судомъ епископовъ; а судящіе или должны быть даны первенствующимъ, или избраны по согласію противниковъ.

Аристинъ. Никто да не присвоетъ себѣ того, что считаетъ принадлежащимъ ему, но пусть разсудятъ епископы,

или тѣ, которыхъ дастъ первенствующій, или сосѣдніе по соглашенію; а получившій отъ первенствующаго грамоту о томъ, чтобы завладѣть, льститъ себя.

Если какой епископъ думаетъ, что онъ имѣетъ право на какой нибудь приходъ, находящійся во владѣніи другаго епископа: то долженъ обращаться къ компетентнымъ для него епископамъ и предъявлять искъ объ этомъ; но не дозволять себѣ самоуправства и не стараться самовольно овладѣть тѣмъ, что считаетъ своею принадлежностію. Если же получить и грамоту о томъ, чтобы владѣть народомъ, находящимся подъ властію другаго епископа, то обманываетъ себя: ибо онъ не долженъ получить отъ нея никакой пользы, если владѣющій народомъ не предпочтетъ оставить его мирно, а не лишиться судебнымъ порядкомъ.

Вальсамонъ. И гражданскій законъ говоритъ, что самовластно отнявшій свою собственность теряетъ ее (17. Васил. 60. 18). Такъ точно и настоящее правило опредѣляетъ, что епископы, думающіе, что они имѣютъ право на извѣстный народъ, т. е. область, не должны самовольно овладѣвать ею, хотя бы народъ хотѣлъ этого, хотя бы не хотѣлъ, но должны осваивать такія области, состоящія во владѣніи другихъ епископовъ, посредствомъ суда епископскаго; а если допустятъ самоуправство, то должны понести наказаніе въ потерѣ своего дѣла, т. е. въ лишеніи своего права. То же должно быть и съ тѣми, которые послѣ начала суда не дождались епископскаго рѣшенія, но самовольно заняли области. И никто, говоритъ (правило), не долженъ льстить себя, т. е. обманывать тѣмъ, что получилъ отъ первенствующаго, т. е. отъ митрополита, грамоту, позволяющую ему овладѣть мѣстомъ; ибо имѣетъ ли онъ грамоту, или не имѣетъ, если не получить отъ владѣющаго спорнымъ народомъ грамоты, изъ которой будетъ видно, что онъ мирно, съ его согласія, занялъ принадлежащую ему область, долженъ лишиться своего права. Если же и обвиняемый съ своей стороны предъявитъ искъ, т. е. будетъ обвинять обвиняющаго: то и это дѣло должно быть окончено судомъ епископовъ; а судящіе должны быть или даны первенствующимъ, или избраны по согласію противниковъ. Но кто набудь спроситъ: такъ какъ различныя правила опредѣляютъ, что должны быть извергаемы тѣ,

которые совершаютъ что либо епископское въ чужихъ областяхъ, безъ согласія владѣющихъ ими; то какимъ образомъ настоящее правило присуждаетъ учинившаго нашествіе только къ лишенію принадлежавшаго, можетъ быть, ему права? *Рѣшеніе.* Здѣсь допусти, что епископъ, позволившій себѣ самоуправство, имѣлъ право на область, и потому онъ не подвергается изверженію, а только лишается своего права; ибо если окажется, что эта область дѣйствительно чужая, то за оскорбленіе епископа, потерпѣвшаго нашествіе, учинившій безпорядокъ долженъ подвергнуться изверженію. Еще кто нибудь спроситъ: когда епископъ, сдѣлавшій нашествіе, лишится такимъ образомъ своего епископскаго права, то владѣющій ею въ правѣ ли будетъ епископствовать тамъ, какъ бы въ собственной области, или долженъ быть наказанъ, какъ завѣдомо владѣющій чужою областію и священнодѣйствующій въ ней? *Рѣшеніе.* Есть законъ, говорящій: по приказанію начальника, владѣемъ правильно (137. Вас. 2, 3); и поелику епископъ, потерпѣвшій нашествіе, оправдывается правиломъ, какъ будто бы учинившій безчиніе признается никогда не имѣвшимъ права на область, то онъ безъ предосужденія будетъ совершать епископскія права въ области, которою владѣеть, хотя бы она была чужая. Что же? Безчиніе и нашествіе осужденнаго епископа должны ли послужить въ ущербъ правамъ церкви, и епископъ, который имѣетъ быть поставленъ послѣ него, будетъ ли лишентъ возможность требовать права своей церкви, или нѣтъ? *Рѣшеніе.* Мнѣ кажется, что церковь не должна терпѣть ущерба отъ того, въ чемъ погрѣшаетъ епископъ, и потому преемникъ учинившаго нашествіе въ правѣ будетъ требовать области, хотя бы и много времени прошло. Было говорено нѣчто подобное и во дни святѣйшаго патріарха Киръ-Луки. Ибо когда нѣкоторый епископъ великой Врizei судился съ архіепископомъ малой Врizei и представлялъ, что должна быть нарушена запись прежде умершаго архіерея и архіепископа о томъ, что онъ не долженъ требовать себѣ область, владѣемую епископомъ, синодъ постановилъ, что архіепископія не должна терпѣть ущерба отъ того, что предстоятель ея сдѣлалъ безъ согласія своихъ клириковъ и великаго собора. Были и другіе подобныя синодскія рѣшенія.

Славянская кормчая. Правило 120. Никтоже себе да не отштитъ самъ, мняся правъ быти, но епископи да судятъ, или имъ же повелитъ митрополитъ, или ближнии епископи по совѣту. Аще же мнится отъ митрополита грамоту вземъ о томъ якоже взяти свое, самъ ся прельщаетъ.

Толкованіе. Аще которыи епископъ отъ своего правленія, или село, или люди, или ино что отъ таковыхъ, въ нѣкоемъ предѣлѣ имать, отъ иного епископа держимо, близъ его сущымъ епископомъ пріити, и о томъ припасти должень есть. Самъ же себѣ да не будетъ местнякъ, и господски взяти да не покусится. Еже мнить свое сущо. Аще же и грамоту возметъ отъ митрополита о томъ, яко да отъиметь люди своя отъ епископа того, самъ ся прельщаетъ: никоея же бо пользы отъ того приметъ, аще не самъ епископъ иже имать мирно не восхоцетъ, отштити ихъ, да судомъ епископъ побѣждена возвратитъ.

Κανὼν ρλε΄.

Ὁμοίως ἤρρεεν, ἵνα οἱ τι-
νες δῆποτε ἀμελοῦσι τῶν τό-
πων τῶν ἀνηχόντων τῆ αὐ-
τῶν καθέδρα, πρὸς τὸ τοῦ-
τους κερδαίνει εἰς τὴν Καθο-
λικὴν ἐνότητα, ἐγκληθῶσιν
ἀπὸ τῶν γειτνιώντων αὐτοῖς
ἐπιμελῶν Ἐπισκόπων, περὶ
τοῦ, μὴ ἀναβάλλεσθαι τοῦτο
πράξει. Διὸ, ἐὰν ἐντός προ-
θεσμίας μηνῶν ἕξ ἀπὸ τῆς
ἡμέρας τῆς περὶ τούτου συν-
ελεύσεως μηδὲν ἀνύσῃσι τῷ
δυναμένῳ λοιπὸν τούτους κερ-
δαίνει προσκυρωθῶσιν. ὅπως

Правило рлѣ.

Постановлено ѣ сїе:
ѡже нѣкоторые некре-
стѣхъ ѡ прѣтворѣтеніи
Католическомъ единенію
мѣстехъ принадлежащихъ
къ престолѣ нѣхъ: да ѡбли-
чуютца ѡ соседнихъ
тѣмъ еписко-
повъ, дакъ не ѡлаган
сего дѣла. Тогда ради,
ѡже къ продолженіи ше-
сти мѣсячнаго срока, ѡ
днѣ совѣщанія ѡ сѣмъ,
ничегѡ не сдѣлаютца:
то по сїе сего мѣста

μέντοι, ἵνα ἐὰν ἐκείνος, πρὸς
ὃν δείχνονται ἀνήκειν οἱ τοι-
ούτοι. ἐξεπίτηδες διὰ τινος
οἰκονομίαν ἐδοξεν ἀμελεῖν,
τοῦτο τῶν αἰρετικῶν ἐπιλε-
ξαμένον. ὥστε ἀπορῦθως αὐ-
τοὺς παραδέξασθαι, καὶ ἐν
τοσούτῳ ἢ αὐτοῦ ἐπιμέλεια
ὑπὸ ἑτέρου προσελίφθη, ἢ τι-
εἰ κατεχρήσατο, τοὺς αὐτοὺς
αἰρετικοὺς πλέον ἐκάκιζε. τοῦ-
του μεταξὺ Ἐπισκόπων κρι-
νόντων διαγινωσκόμενον. οἱ
τόποι τῆ αὐτοῦ γαδέρη ἀπο-
κατασταθῶσι. Τῶν δὲ κρινόν-
των Ἐπισκόπων ἐκ διαφόρων
θντων ἐπαρχιῶν, ἐκείνος ο
πρωτεύων τοὺς δικαίως δώ-
σει, οὐ τις ἐν τῇ χώρῃ ὁ
αὐτός ὑπάρχει τόπος. περὶ
οὗ φιλονεικεῖται. Ἐὰν δὲ κα-
τὰ κοινήν συναίνεσιν γείτο-
νας ἐπιλέξωνται γριτάς ἢ
εἰς ἐπιλεγῆ. ἢ τρεῖς. Καὶ
ἐὰν τρεῖς ἐπιλέξωνται καὶ
ἀρεσθῶσι, ἢ τῆ τῶν ὄλων
φήφῃ ἐξακολουθήσωσιν, ἢ
τῆ τῶν δύο.

ТѢ да предоставитца
могъшемо прѣвкрѣпѣ
Ѡнѣм. Крѣочеми, аще
чѣтъ, когѣромѣ Ѡнѣм
мѣста покязъютца при-
надежъшми, за полѣз-
ное признакъ не дѣй-
ствокати, по нѣкоемѣ
смотрѣнїю, по томѣ, чѣ
ѣ предпочлѣ еретїкѣ,
дакъ Ѡнѣ могъ прѣлѣти
нѣхъ въ Калолїческѣю
Прѣковъ кѣзъ смлчѣнїа
нарѣднато, а между
тѣмъ дрѣгнѣмъ предспреж-
денѣ егѣ дѣйствоканїе,
оупотрѣвленїемъ когѣра-
го рѣнѣ, Ѡнѣ колѣе
ѣзлѣнѣмъ кѣ еретїкѣмъ:
то, по разсмотрѣнїи
сегѣ сѣдѣшми ѣнїско-
памѣ, мѣста тѣ да
вѣдѣтъ козвращенїи пре-
стѣлѣ егѣ. Когда сѣдѣ-
шми ѣнїскопамѣ наде-
жѣтъ кѣтъ нѣзъ рѣзныхъ
Ѡкалстѣй: тогда сѣдѣи
назнѣнѣтъ чѣтъ нѣр-
кентѣкѣшїи ѣнїскопѣ,

въ области котораго
 находится мѣсто под-
 лежащее спорѣ. Ище же
 по общему согласію
 извѣрѣти вѣдѣтъ едѣй
 изъ сосѣднихъ епископовъ:
 то или едѣнхъ вѣдѣтъ
 избранъ, или три. И ище
 три вѣдѣтъ избраны и
 признаны: то да поко-
 рѣтъся рѣшенію или всѣхъ
 или двоихъ.

Зонара. Если нѣкоторые епископы, говорить правило, не
 брегуть о мѣстахъ, принадлежащихъ церквамъ ихъ, чтобы
 пріобрѣсть ихъ, т. е. дѣлать своими, то должны быть об-
 виняемы сосѣдними епископами предъ католическимъ един-
 ствомъ, т. е. предъ соборомъ, соединеннымъ католическою
 вѣрою; а если въ теченіе шести мѣсяцевъ, со времени об-
 виненія, не сдѣлаютъ, по безопасности, ничего для пріобрѣ-
 тенія мѣстъ, принадлежащихъ церквамъ ихъ: то мѣста эти
 должны быть предоставлены могущему пріобрѣсти ихъ, т. е.
 сдѣлать своими. А если епископъ, которому принадлежали
 мѣста, откладывалъ не по нераденію, а по тому соображе-
 нію, что, можетъ быть, владѣвшіе мѣстами еретическіе
 епископы пожелаютъ быть присоединены къ католической
 церкви подъ условіемъ, чтобы они были охранены отъ на-
 роднаго смятенія, и въ то время пока по этой причинѣ
 епископъ медлилъ, предвосхитилъ ихъ другой: то мѣста дол-
 жны быть возвращены тому епископу, которому принадле-
 жали, по разсмотрѣніи этого дѣла епископами. Ибо еслибы
 епископъ успѣвши отнять эти мѣста у владѣвшихъ ими
 еретиковъ, то болѣе озлобилъ бы ихъ, т. е. сдѣлалъ бы
 худшими и возбудилъ бы на большее зло. А епископовъ,
 подлежащихъ произвести рѣшеніе по этому дѣлу, дол-
 женъ дать первенствующій въ той области, въ которой на-

ходится спорное мѣсто. Если же судящіеся иъ за мѣсть сами захотятъ избрать судей, то, говоритъ правило, долженъ быть избранъ или одинъ, или три. Если будетъ избранъ одинъ, то (тяжущіеся) долны подчиниться рѣшенію его; ибо рѣшеніе судьи, который былъ избранъ, не должно подвергаться пересмотру въ другомъ судѣ; если же три, то они могутъ быть или согласны, и въ такомъ случаѣ ихъ рѣшеніе по необходимости должно имѣть силу, или мнѣнія ихъ раздѣлятся, такъ что двое будутъ одного мнѣнія, а третій другаго, и въ семь случаѣ должно имѣть силу рѣшеніе большинства.

Аристинъ. Небрегуцимъ о томъ, что имъ принадлежить, да будетъ напоминаемо; и если въ теченіе шести мѣсяцевъ ничего не сдѣлають, то да будетъ предоставлено могущему пріобрѣсти. Если впрочемъ медлили съ цѣлію, чтобы не раздражить еретичествующихъ, и это будетъ доказано на судѣ епископовъ, или данныхъ или избранныхъ, то должно быть возвращено ихъ (медлившихъ) престолу.

Если какіе епископы будутъ не радѣть о принадлежащихъ престолу ихъ мѣстахъ, и получивъ напоминаніе отъ сосѣднихъ рачительныхъ епископовъ, чтобы всячески позаботились убѣдить находящихся тамъ еретиковъ обратиться въ православіе, въ теченіе шести мѣсяцевъ не сдѣлають ничего, но останутся въ томъ же самомъ пренебреженіи и безпечности: то мѣста должны быть предоставлены другимъ епископамъ, могущимъ пріобрѣсти оныя. Если впрочемъ они не были особенно тщательны по благоусмотрѣнію, чтобы, можетъ быть, не возбудить еретиковъ къ большому безстыдству, и молчали въ надеждѣ лучше пріобрѣсть ихъ посредствомъ терпѣнія и великодушія, а между тѣмъ какіе нибудь другіе епископы предвосхитили благое ихъ намѣреніе, и мѣста еретиковъ были утверждены за тѣми, а на судѣ епископовъ, или назначенныхъ первенствующимъ, или избранныхъ тѣми и другими епископами, будетъ доказано, что они медлили именно съ такою поучительною цѣлію по отношенію къ еретикамъ: то таковыя мѣста оцять должны быть возвращены прежнему престолу.

Вальсамонъ. Иные относили это правило къ епископамъ небрегуцимъ о возвратѣ мѣсть, принадлежащихъ церквамъ ихъ по праву собственности; а я, толкую его по написа-

нію ¹⁾ и утверждаю, что отцамъ было угодно, чтобы, если какіе епископы нерадятъ объ ученіи людей, находящихся въ ихъ епархіяхъ, или о приобрѣтеніи душъ ихъ, должны быть призываемы на судъ предъ католическое единство, т. е. на ежегодный соборъ, на которомъ должны получить увѣщаніе отъ сосѣднихъ заботливыхъ епископовъ, чтобы не нерадѣли, а учили подчиненныхъ имъ людей. А если послѣ того какъ было сдѣлано увѣщаніе, получившіе оное не исправятся и не возмутся за дѣло ученія въ теченіе шести мѣсяцевъ: то таковыя мѣста должны быть предоставлены другому ближайшему епископу, могущему приобрѣсти ихъ, т. е. освоить себѣ чрезъ наученіе; если же епископъ, который прежде владѣлъ этою областію, скажетъ, что онъ по какому нибудь благоусмотрѣнію оставялъ поученіе находящихся тамъ людей, какъ на примѣръ потому, что бывшіе въ ней еретики хотѣли обратиться безъ всякаго обличенія и считали справедливымъ принять слово истины безъ огласки, и потому онъ оставялъ поученіе, чтобы, неблагоразумно пользуясь имъ, еще болѣе не поощрить еретиковъ на зло, такъ какъ они раздражаются отъ обличеній, и все это дознано будетъ епископами: то область должна быть возвращена этому самому епископу. А поелику нѣкогда, вѣроятно, возбуждали вопросъ: кто долженъ разсудить такое дѣло? то отцы опредѣлили, что судящіе епископы должны быть назначаемы первенствующимъ въ области, т. е. митрополитомъ, кого онъ опредѣлитъ, (такъ какъ и спорное мѣсто находится въ его области); если же судящіе изъ за мѣста сами захотятъ избрать себѣ судей изъ сосѣднихъ епископовъ, то они не должны избирать многихъ, но или одного или трехъ; если будетъ избранъ одинъ, то должны будутъ послѣдовать его рѣшенію, ибо рѣшеніе избраннаго судьи не подлежитъ пересмотру; если же три, то они могутъ быть или согласны, и въ такомъ случаѣ рѣшеніе ихъ необходимо должно имѣть силу, или же раздѣлятся между собою и, слѣдовательно, получить силу рѣшеніе большин-

¹⁾ Надъ греческииъ текстомъ правила стоитъ такое надписаніе: *Περὶ τῶν ἀμελοῦντων τῶν αὐτοῖς ἀνηρόντων λαῶν*, т. е. о епископахъ, нерадящихъ о принадлежащихъ имъ людяхъ.

ства. Такъ настоящее правило наказываетъ тѣхъ, которые не учатъ подчиненныхъ имъ людей. А 58-е правило св. апостоловъ говоритъ буквально такъ: „епископъ или пресвитерь, нерадѣющій о причтѣ и о людяхъ, и не учающій ихъ благочестію, да будетъ отлученъ. Аще же останется въ семь нерадѣніи и тѣности, да будетъ изверженъ“. По мнѣ кажется, что скорѣе должно дѣйствовать апостольское правило; ибо несправедливо, чтобы вслѣдствіе нерадѣнія епископа, епископія лишилась принадлежащей ей мѣстности; впрочемъ и предписанное въ апостольскомъ правилѣ должно быть приведено въ исполненіе послѣ того, какъ епископъ получитъ увѣщаніе по настоящему правилу. А что содержится въ настоящемъ правилѣ относительно благоусмотрѣнія, принимай и для другихъ благословенныхъ причинъ: ибо не должно считать нерадивымъ епископа больного, или занятаго высшими церковными дѣлами. Прочти и 139 правило настоящаго собора, которое наказываетъ такого нерадиваго епископа лишеніемъ общенія, слѣдуя указанному апостольскому правилу.

Славянская кормчая. *Правило 121.* Иже подобныхъ имъ вещей не брегуть, до воспоминается имъ о нихъ. Аще же до скончанія шести мѣсець, не сотворятъ ничто же, къ могущимъ я приобрѣсти да приложатся. Аще ли по смотренію не брегоми быша, яко да не раздражатъ еретикъ, и се явится судящимъ епископомъ, или данымъ, или избранымъ, тѣхъ сѣдалищу да поставятся.

Толкованіе. Аще ибѣци отъ епископъ, о мѣстѣхъ своего сѣдалища не брегуть, въ нихъ же живутъ еретици, и вспомануть имъ близъ сущіи епископи прилѣжати о своихъ епископіяхъ, яко да воздвигшеся, и всячески потщатся ту сущія еретики обратити на правовѣріе. Аще же по воспоминаніи за шесть мѣсець, ничто же не сотворятъ, но въ таковѣмъ небреженіи и лѣности пребываютъ, иному епископу могущему сія приобрѣсти, та мѣста да вдадутся. Аще же ни по смотрѣнію не подвигошася на прилѣжаніе ученія ихъ, да не едипаче еретикъ на большее противленіе воздвигнуть, но надѣющеся кротостію паче и долготерпѣніемъ сихъ приобрѣсти умолчаша, и между тѣмъ временемъ иніи ибѣци епископи прилѣжаніемъ на обращеніе сотвориша, и приложишася къ нимъ мѣста, въ нихъ же еретици жи-

вугъ: и се еще явится предъ судіями. судіи же суть епископи, или отъ митрополита на то вданіи, или отъ обѣю супернику избрани: и еще обрящутся, яко такового ради строенія, о ученіи ихъ не брегоста, паки къ епископіамъ ихъ да возвратятся таковая мѣста. И къ сему ищи правила святыхъ апостоль, 58-го.

Κανων ρλς'.

Ἀπὸ δὲ τῶν δικασῶν, τῶν κατὰ κοινὴν συναίνεσιν ἐπιλεγέντων, μὴ ἐξεῖναι ἐκχαλεῖσθαι. Ὅστις δὲ ὀήποτε ἀποδειχθεῖη διὰ μονοτονίαν μὴ θέλειν τοῖς δικασταῖς πειθαρχῆσαι: τοῦτε γινώσκων ὁ τῆς πρώτης καθέδρας Ἐπισκοπος δώσει γράμματα, ὥστε μηδένα τῶν Ἐπισκόπων αὐτῷ κοινωνῆσαι. ἕως οὐ πειθαρχήσῃ.

Правило ρлс.

(ѿ) сдѣй же, по общему согласію избранныхъ, да не кудетх позволено преносити дѣло къ высшій сѣдх. ꙗ ѿ комх дознано вѣдетх, ꙗко по оупоретвѣ не хощетх покинѡватиса сѣдіамх: ѿ томх оубѣдавх епископх перкагѡ престѡла, даетх граматѣ, да никто ѡз епископѡвх не пріемлетх егѡ къ ѡкцѣніе, доколѣ не покоритсѡ.

Зонара. Если имѣющіе между собою тяжбу по общему согласію изберутъ судей, то не должно быть позволено имъ апеллировать на ихъ рѣшеніе въ высшій судъ: это предписываетъ и гражданскій законъ въ 7 кн. 2 тит. 19 главѣ (Василикъ), говоря: „избранный судья рѣшаетъ по своему усмотрѣнію, и претору нѣтъ дѣла до его рѣшенія“; затѣмъ правило прибавляетъ: а кто по упорству, т. е. настоячивости на своемъ мнѣніи, или по безстыдству, не повинуется судьячъ, о томъ епископъ перваго престола долженъ граматою дать знать епископамъ чтобы не были въ общеніи съ нимъ, пока не послушается.

Аристинъ. Судья, избранный обѣими сторонами, не можетъ быть отвергнутъ.

Ни епископы, ни клирики послѣ того какъ избрали по общему согласію судей и были осуждены ими, не могутъ требовать пересмотра рѣшенія ихъ; и это опредѣлено не здѣсь только, но и въ другихъ правилахъ настоящаго собора

Вальсамонъ. Правило ясно; ибо опредѣляетъ, что никто не долженъ требовать пересмотра рѣшенія епископовъ, судившихъ по избранію сторонъ; а кто сдѣлаетъ это, осуждается первенствующимъ, т. е. митрополитомъ, на лишеніе общенія. Въ виду этого правила нѣкоторые говорили, что такъ дѣлается согласно 19 главѣ 2 тит. 7 книги (Василикъ), гдѣ сказано: „избранный судья рѣшаетъ по своему усмотрѣнію, и претору нѣтъ дѣла до его рѣшенія“; а мнѣ кажется, что правило говорить не о такихъ избранныхъ судьяхъ (которые, т. е., будучи частными лицами, дѣлаются только вслѣдствіе дачи залога), но объ епископахъ, имѣющихъ право производить судъ, что бываетъ въ частности и единственно въ церковныхъ дѣлахъ, какъ и многое другое; ибо гражданскіе законы позволяютъ апеллировать противъ всякаго судьи, хотя бы кто былъ поставленъ и по избраніи сторонъ.

Славянская кормчая. *Правило 122.* Иже отъ обою супернику, изволены судіа, не преложень.

Толкованіе. Епископы и причетники, аще нѣкую проимуще между собою, общимъ совѣтомъ судіи изберуть нѣкія отъ епископъ, и предъ ними суждени бывше, на судъ ихъ не могутъ индѣ нигдѣ же прицати, не преложень бо есть: и се не здѣ токмо, но и во инѣхъ правлѣхъ сего собора повелѣно есть.

Κανὼν ρλζ'.

Ἐὰν ἐν τοῖς ματρικίαις,
ἤγουν ἐν ταῖς καθέδραις,
Ἐπίσκοπος ἀμελής γένηται
κατὰ τῶν αἰρετικῶν ὑπομνη-

Правѣло рлз.

ѿще вѣпископъ нерадѣти
вѣдетъ ѿ возвращеніи
ѿ еретикѣвъ принадле-
жаціаго Цркви по спис-

οδείη ἀπὸ τῶν γειτνιώντων
 Ἐπισκόπων ἐπιμελῶν, καὶ
 ὑποδειχθεῖη αὐτῷ ἢ ἰδία πε-
 ριφρόνησις πρὸς τὸ μὴ ἔχειν
 ἀπολογία. Ἐὰν δὲ ἀφ' ἑς
 ἡμέρας ὑπομνησθῆ, ἐντὸς
 μηνῶν ἕξ ἐν τῇ αὐτῇ ἐπαρ-
 χίᾳ διάγων, μὴ τῶν ὀφειλόν-
 των πρὸς τὴν Καθολικὴν
 ἐνότητα ἐπισραφῆναι τὴν φρον-
 τίδα ποιήσεται· τῷ τοιοῦτῳ
 μὴ συκοινωνηθῆ, ἕως οὗ
 τοῦτο πληρώσῃ. Εἰ δὲ ὁ ἐπ-
 εξεργαζῆς εἰς τοὺς αὐτοὺς τό-
 πους μὴ παραγένηται· τῷ
 Ἐπισκόπῳ μὴ ἐπιγραφῆ.

КЛИЗ, ИЛИ СЛМХЗ КЛ-
 АЭДРЗ: ТО ДА ОУВѢЩАЮТЗ
 ЕГО СОСѢДНІЕ ТЩАТЕЛЬНЫЕ
 ВПІСКОПЫ, И ДА ПОКАЖУТЗ
 ЕМОУ ЕГО НЕВРЕЖЕНІЕ, ДАВЫ
 НЕ ИМѢТИ ЕМОУ ИЗВІНѢ-
 НІА. ЯЦЕ ЖЕ КЗ ТЧЕНІИ
 ШЕСТИ МѢСЦОВЗ, О ДНѢ
 ОУВѢЩАНІА, ПРЕВЫВАА КЗ
 ТОЙ ЖЕ ЕПАРХІИ НЕ ВОЗ-
 ИМѢТЗ ПОПЕЧЕНІА О
 ДОЛЖЕНСТВЮЩИХЗ ВОЗ-
 ВРАТЧИТСА КЗ КАТОЛИЧЕ-
 СКОМУ ЭДИНЕНІЮ: СЗ ТЛ-
 КОВЫМЗ ДА НЕ СОЩА-
 ЮТСА, ДОКОЛѢ НЕ ИСПОЛ-
 НИТЗ ТОГО. ЯЦЕ ЖЕ НЕ
 ПРИДЕТЗ КЗ ОНЫА МѢСТА
 СОДѢИСТВОВАТЕЛЬ (*): ТО
 ВПІСКОПЪ ДА НЕ ПОСТА-
 ВИТСА КЗ ВИНУ НЕДѢИ-
 СТВОВАНІЕ.

(*) Свѣтскій начальникъ, долженъ ствующій содѣйствовать Епископу, дабы еретики не уклонялись бывъ призываемы для увѣщанія или отвѣта.

Зонара. Донатисты имѣли своихъ епископовъ и свои ме-
 трики, т. е. описи принадлежащаго церквамъ ихъ. Итакъ
 правило говоритъ, что если православный епископъ будетъ

перадѣть о присвоеніи каедръ еретиковъ и того, что принадлежитъ имъ по описямъ, и не будетъ заботиться о тѣхъ, которые должны быть обращены въ католическую церковь: то долженъ быть увѣщаемъ къ тому сосѣдними епископами; и если послѣ увѣщанія въ теченіе шести мѣсяцевъ не позаботится о дѣлѣ, живя тамъ, то никто не долженъ состоять въ общеніи съ нимъ. Если же, говоритъ правило, онъ находится на мѣстѣ, а нѣтъ „содѣйствователя“, т. е. начальствующаго въ странѣ, который бы оказалъ помощь въ дѣлѣ и привлекъ еретиковъ къ отвѣту и противъ воли ихъ, или, быть можетъ, нѣтъ эдикта, даннаго царемъ для защиты (церкви), по 109 правилу: то откладываніе не должно быть приписано нерадѣнію епископа, если оно случилось по причинѣ отсутствія начальника, или защитника (эдикта).

Аристинъ. Епископъ не прилагающій попеченія объ еретикахъ и получающій увѣщаніе, если остается при своемъ небреженіи въ теченіе шести мѣсяцевъ и не будетъ заботиться объ ихъ обращеніи, да будетъ внѣ общенія.

Вышеписанное 135 е правило — епископа невнимательнаго къ дѣлу исправленія еретиковъ и послѣ увѣщанія (со стороны другихъ епископовъ), , не позаботившагося объ обращеніи ихъ въ теченіи шести мѣсяцевъ, осуждаетъ на то, что мѣста его должны быть предоставлены другому епископу, могущему обратить еретиковъ въ католическую вѣру. А настоящее правило подвергаетъ его лишенію общенія и повелѣваетъ бытъ въ отлученіи до тѣхъ поръ, пока не исполнитъ принадлежащаго ему дѣла. И повидимому это правило противорѣчитъ 135-му правилу, такъ какъ назначаетъ другое наказаніе епископу, небрежущему объ обращеніи еретиковъ; но противорѣчія между ними нѣтъ; ибо когда найдется другій епископъ, принимающій на себя попеченіе объ нихъ, то пренебрежнѣй ихъ спасеніемъ долженъ быть лишенъ епископскаго права, какое имѣлъ на нихъ, и это право должно бытъ предоставлено другому; а когда ни другой не приметъ попеченія объ нихъ, ни самъ онъ не будетъ заботиться объ ихъ обращеніи, въ такомъ случаѣ долженъ быть подвергнутъ наказанію отлученія. Если же и послѣ отлученія останется въ этой безпечности, то долженъ быть изверженъ, по 58-му правилу св. апостоловъ.

Вальсамонъ. Въ 135-мъ правилѣ мы достаточно написали объ епископахъ, небрегущихъ объ ученіи подчиненныхъ имъ людей, о каковыхъ говоритъ и настоящее правило, присовокупляя, вслѣдъ за апостольскимъ правиломъ, что должны быть наказаны лишеніемъ общенія тѣхъ, которые послѣ увѣщанія небрегутъ о наставленіи еретиковъ, находящихся въ ихъ метрикахъ, т. е. числящихся въ документахъ каедръ или церквей. А если, говоритъ (правило), содѣйствователь, получивъ отъ епископа приглашеніе явиться на мѣсто и призвать еретиковъ, не сдѣлаетъ этого: то епископъ будетъ невиненъ; ибо и это—причина благословная, какъ болѣзнь и прочія. А содѣйствователь есть или мѣстный экзархъ, завѣдывающій этимъ, или начальникъ страны, который необходимо долженъ помогать епископу въ подобныхъ случаяхъ, или, что вѣроятнѣе, мѣстный епископъ, поминаемый въ 109-мъ правилѣ настоящаго собора.

Славянская кормчая. *Правило 123.* Небрегіи епископъ о еретицѣхъ прилѣжанія, и воспоминаніе примъ отъ инѣхъ епископъ, и во своемъ небреженіи пребывая за шесть мѣсець, не попочется о тѣхъ обращеніи, да будетъ безъ общенія.

Толкованіе. Прежде убо написаное 121 правило, небрегущаго епископа, о исправленіи еретикъ, ниже воспоминаваніи за шесть мѣсець не попочется о обращеніи ихъ, осуждаетъ, отъяти отъ него таковая мѣста, иному епископу, могущему обратити ихъ, къ вѣрѣ соборныя церкви. Се же правило, таковыя отъ общенія отлучати повелѣваетъ, дондеже подобное имъ дѣло совершатъ. И мнитъ ся яко правило се противитъ, сто двадесять первому правилу, и иное паче оногo наводя запрещеніе на епископа, нерадящаго о обращеніи еретикъ. Но обаче оно правило, сему нѣсть противно. Но егда убо обрящется епископъ инъ прилѣжаніемъ, еже поучати еретика, на ся приемъ, да отымутся мѣста, въ нихъ же имѣяше власть, небрегіи о спасеніи ихъ епископъ, и да приложатся ко обратившему ихъ на вѣру епископу. Егда же ни инъ епископъ, попеченія ихъ на ся не возметъ, ни той о обращеніи ихъ не прилѣжитъ, тогда отлученія запрещенію повиненъ будетъ. Аще же и по отлученіи въ таковѣй лѣности пребываетъ, да будетъ изверженъ, по 58-му правилу святыхъ апостолъ.

Κανὼν ρλή.

Ἐὰν δὲ ἀποδειχθῇ τὸν τοιοῦτον φευσάμενον περὶ τῆς ἐκείνων κοινωνίας, ἐν τῷ λέγειν, αὐτοὺς κεκοινωνηχέναι, οὗς δεικνύται συνειδήσει αὐτοῦ μὴ κοινωνῆσαι καὶ τὴν Ἐπισκοπὴν ἔτι μὴν ἀπολέσει.

Правило рлн.

Ище же доказано вѣдѣти, ѡкакъ таковѣй ложно показалъ ѡ ѡбщѣніи Ѡныхъ, что ѣсть донатистскъ, говорѣ, что Ѡни приступили къ ѡбщѣнію, тогда какъ дознано, что Ѡни не приступили, и Ѡнъ зналъ ѡ семъ: таковѣй да лишится и епископства.

Зонара. Если епископъ, обвиняемый въ томъ, что не пріобрѣлъ владѣній еретиковъ, скажетъ, что онъ привелъ еретиковъ въ общеніе съ католическою церковію и потому самъ не радѣлъ о возвращеніи (отъ еретиковъ принадлежащаго церкви), потомъ будетъ обличенъ во лжи, такъ какъ еретики не приступали къ общенію, или, можетъ быть, приступили безъ его вѣдома и старанія: то долженъ лишиться епископства, т. е. быть изверженнымъ.

Аристинъ. Назвавшій припятымъ въ общеніе того, о комъ знаетъ, что не имѣеть общенія, не епископъ.

Всякій епископъ, который, зная, что донатисты не обратились къ католической церкви, вступить съ ними въ общеніе, говоря, что онъ обратилъ ихъ въ православіе, долженъ быть изверженъ, какъ ложно показывающій объ общеніи ихъ и обманувшій церковь Божию.

Вальсамонъ. Отцы, опредѣливъ, какъ должны быть наказываемы небрегущіе объ обращеніи, посредствомъ ученія, находящихся въ ихъ области еретиковъ, и присовокупивъ, что тѣ, которые имѣли законное препятствіе къ тому, прощаются. теперь говорятъ еще, что если кто нибудь изъ нихъ скажетъ, что онъ имѣлъ бесѣду съ находящимися въ его области еретиками, для наученія ихъ, и будетъ доказано,

что онъ соглалъ: то таковой долженъ быть подвергнутъ не только отлученію, но и изверженію за крайнюю свою небрежность и коварство.

Славянская кормчая. Правило 124. Рекии приобщена быти его же вѣдаше не приобщена, не епископъ.

Толкованіе. Аще которы епископъ донагіаны вѣдыи, къ соборнѣй церкви не обрѣщася, приобщится съ ними, рекше служити, глаголя, обратити я на правовѣріе, и не обратитъ, таковыи яко солгавъ во обращеніи ихъ, и церковь Божію прельстивъ. да будетъ изверженъ.

Κανὼν ρλθ'.

Ὁμοίως ἤρεσεν, ἵνα πρεσβύτεροι, διάκονοι, καὶ οἱ λοιποὶ κατώτεροι κληρικοὶ, ἐν αἷς ἔχουσιν αἰτίαις, ἐὰν περὶ τῆς ψήφου τοὺς ἰδίους Ἐπισκόπους μέμφονται, οἱ γειτνιῶντες Ἐπίσκοποι τούτων ἀχροάσονται, καὶ τὰ μεταξὺ τούτων περατώσωσιν οἱ παρ' αὐτῶν, κατὰ συναίνεσιν τῶν ἰδίων αὐτῶν Ἐπισκόπων, προσλαμβάνομενοι. Ἐὰν δὲ καὶ ἀπ' αὐτῶν ἐχκαλέσασθαι θελήσωσι μὴ ἐχκαλέσωνται, εἰ μὴ πρὸς τὰς τῆς Ἀφρικῆς Συνόδους, ἢ πρὸς τοὺς πρωτεύοντας τῶν ἰδίων αὐτῶν ἐπαρχιῶν. Πρὸς δὲ τὰ πέραν τῆς θαλάσσης ὁ βουλόμενος ἐχκαλεῖσθαι, ἀπὸ

Правило ρлѧ.

Постановлено ѣ сїе: аще пресвѣтеры, діаконы, ѣ прочїе нїзше нѣз кліра, по ѣмѣющимса оу нїхъ дѣламъ, не довольны рѣшенїемъ своѣхъ ѣпископовъ: то соборнїе ѣпископы да сдѣшяютъ ѣхъ, ѣ прекослѡкїа ѣхъ да разрѣшяютъ ѣзбранныѣ ѣми, по согласїю собственныхъ ѣхъ ѣпископовъ. аще же ѣ ѣ нїхъ восхотѣтъ пренести дѣло въ высшїй сѡдъ: то да преносѣтъ токмо въ ѣфрикѣнскїе соборы, ѣлїи кѣ первенствѣющимъ ѣпископамъ своѣхъ ѣвластей. ѣ желяющїи пренести дѣ-

μηδενός ἐν Ἀφρικῇ δευθεῖη, λο за море (*), никѣмъ
eis κοινωρίαν. | къ африкѣ да, не пріем-

| летса къ ѡбщению.

| * Въ Римѣ.

Зонара. Разныя правила опредѣлили, что церковные клирики, имѣющіе между собою тяжбу, должны судиться у епископовъ, которымъ подчинены. А настоящее правило даетъ постановленіе относительно апелляцій (περὶ ἐυχλήτων) и говоритъ, что если судившіеся у епископовъ клирики будутъ недовольны рѣшеніемъ ихъ. то должны выслушивать ихъ сосѣдніе епископы и постановлять приговоръ, не погрѣшительно ли (прежнее) рѣшеніе. А судьями по апелляціи должны быть тѣ, которые будутъ избраны тяжущимися, съ согласія епископовъ ихъ. Если же тяжущіеся будутъ не довольны приговоромъ епископовъ, судившихъ по апелляціи: то приговоръ долженъ быть разсмотрѣнъ на соборахъ въ Африкѣ и первенствующими въ областяхъ. т. е. тѣми, которые преимуществуютъ предъ другими. А если кто, говоритъ (правило), пожелаетъ перепести дѣло за море, т. е. къ италійскимъ епископамъ и тамошнему собору, да будетъ лишень общенія на соборѣ Африки.

Аринтинъ. Пресвитеры и діаконы, будучи недовольны епископами, пусть переносятъ дѣло къ сосѣднимъ епископамъ, но не должны переправляться за море; ибо лишены будутъ общенія въ Африкѣ.

Это было опредѣлено и въ 37 правилѣ настоящаго собора, именно—что никакой пресвитеръ, или діаконъ, осужденный своимъ епископомъ и недовольный приговоромъ, и желающій просить о пересмотрѣ его, не долженъ переправляться за африканское море и обращаться съ этимъ (дѣломъ) въ Римъ, но долженъ апеллировать къ сосѣднимъ епископамъ и предъ ними вести свое дѣло; если же поступить иначе. то долженъ быть лишень общенія въ Африкѣ. А запрещено это, думаю, и по причинѣ опасностей на морѣ, и потому, чтобы стороны не принимали на себя тягостей и расходовъ вслѣдствіе долговременной отлучки на чужбину.

Вальсамонъ. Отцы говорятъ, что если какой клирикъ будетъ осужденъ своимъ епископомъ и остается недоволенъ, (приговоромъ), то онъ не долженъ переносить дѣло на соборъ другой области, находящійся далеко, но долженъ просить о выслушаніи его сосѣднихъ епископовъ, съ согласіемъ осудившаго его собственнаго епископа. А если ирѣшеніемъ такихъ судей по апелляціи будетъ недоволенъ, то не долженъ переносить дѣла на заморскіе соборы, т. е. римскіе, но на ближайшіе, т. е. африканскіе соборы, или къ областнымъ митрополитамъ первоначально судившихъ епископовъ; если же кто поступитъ вопреки этому, долженъ быть осужденъ на лишеніе общенія. Итакъ замѣтъ изъ настоящаго правила, что, слѣдуя гражданскому закону, и отцы дозволили осужденнымъ дважды просить пересмотра дѣла. Еще замѣтъ, что во время настоящаго собора митрополиты не имѣли по отношенію къ своимъ епископамъ и къ подчиненнымъ имъ клирикамъ такихъ правъ, какія имѣютъ нынѣ; ибо осуждаемые епископами клирики могли просить о выслушаніи сосѣднихъ епископовъ, что нынѣ не можетъ быть допущено въ силу постановленія, какое было сдѣлано о митрополитахъ областей на 4-мъ соборѣ. А такъ какъ законъ говоритъ, что обратившіеся съ апелляціею къ ненадлежащему судѣ должны потерпѣть ущербъ, то въ настоящемъ правилѣ принято за ущербъ лишеніе общенія.

Славянская нормчая. *Правило 125.* Презвитеръ, или діаконъ, аще имать нѣчто на своего епископа, къ ближнимъ епископамъ да припадаетъ, и да не преплаваеть пучины морскія: безъ общенія бо таковыи, да будетъ во Африкѣи.

Толкованіе. Се и въ 28-мъ привилѣ, сего собора повелѣно есть, еже презвитеру или діакону отъ своего епископа осуждену бывшу, и суда его не приемлющу, и хотящу нань припадати, пучины африкѣйскаго моря, да не преплаваеть, и о томъ къ римскому епископу да не ходитъ, но къ ближнимъ епископомъ да припадетъ, и отъ тѣхъ да расудятся. Аще ли же ни, не приобщенъ будетъ во Африкѣи. Иже возбранено бысть яко же мню, морскія ради бѣды и сокрушенія, и многаго ради истощанія, еже на потребу обѣима суперникама пріяти на странѣй земли, дальнаго ради шествія.

Κανὼν ρμ'.

Ὁμοίως ἤρρεσεν, ἵνα ὅστις-
δήποτε τῶν Ἐπισκόπων, δι'
ἀνάγκην τῆς παρθενικῆς σω-
φροσύνης κινδυνευούσης, ὅτε
ἡ ἐρασιῆς δυνατός, ἢ ἄρπαξ
τίς ἐσιν ἐν ὑποφία, ἢ ἔτι μὴν
ὕπὸ τινος θανατηφόρου κινδύνου
αὐτῆ ἐσηται νυχθεῖσα, παρα-
καλούντων ἢ τῶν γονέων
αὐτῆς, ἢ ὧν τῇ φρονίδι ἀνά-
κειται, διὰ τὸ μὴ χωρὶς τοῦ
σχήματος τελειωθῆναι, χα-
λύφῃ παρθένον ἢ ἐκάλυψεν,
ἐντὸς κείρας ἐνιαυτῶν εἰκοσι-
πέντε, μὴδὲν τὸν τοιοῦτον
βλάβῃ ἢ περὶ τούτου τοῦ ἀριθ-
μοῦ τῶν ἐνιαυτῶν κατασα-
θεῖσα Σύνοδος.

Правило ρм.

Постановлено ѿ сїе: ѿше
кѣтѡ и́зъ вѣпїскоповѣхъ по
нѡждѣ, кѣ ѡпасности ѡу-
грожающей цѣлоудрїю
дѣвѣы, когда ѣсть подо-
зрѣнїе и́ли ѡ любїтѣлѣ
сильномъ, и́ли ѡ какомъ
либо похитїтѣлѣ, и́ли
когда ѡна ѡцїцѣетѣ
себѣ кѣ сокрѡщенїи ѡ нѣ-
кїа ѡпасности смерто-
носнѣа, по прїшенїю ро-
дїтѣлей еѣ, и́ли и́лику-
щїхъ попеченїе ѡ нѣй,
покрѡетѣ и́ли покрѣмѣ еѣ
ѡдѣкѣнїемъ посвящен-
нѣхъ и́гдѡ, прѣжде двѣ-
десѣти патї лѣтѣхъ коз-
растѣ, дабы не ѡмерлѣ
вѣзъ и́ноческаго ѡбразѣ:
таковаго ничемѡ да не
подкѣргнетѣ собѡрное по-
становленїе, когѡрымъ
ѡпредѣлѣетѣ сїе число
лѣтѣхъ длѣ покрѡенїѣ.

Зонара. Въ 6-мъ правилѣ настоящаго собора было опре-
дѣлено, что посвященїе дѣвѣ не должно быть совершаемо
пресвитерами, и въ 44-мъ (53): „дѣвы, посвященныя Богу,
когда разлучаются съ отцами, соблюдавшими ихъ, пооче-

ніемъ епископа, или въ отсутствіе его, пресвитера да будутъ поручаемы честнѣйшимъ женамъ“. Ибо былъ обычай приводить дѣввъ въ церковь и освящать, т. е. посвящать ихъ Богу, если онѣ давали обѣщаніе дѣвства, съ тѣмъ, чтобы въ надлежащемъ возрастѣ рукополагать ихъ въ діакониссы. Итакъ если въ такую посвященную Богу (дѣву) влюблялся какойнибудь сильный человѣкъ, или было подозрѣніе, что она будетъ похищена какимъ либо невоздержнымъ человѣкомъ, отъ котораго угрожала опасность ея цѣломудрію, или если она была въ опасности смерти, и просила сама и ближніе ея, чтобы не дали ей умереть безъ иноческаго образа: то епископамъ дано право покрывать дѣву, т. е. облекать ее въ иноческій образъ и ранѣе 25-ти лѣтъ, дабы она или избѣжала невоздержныхъ людей, какъ покрытая, или не отошла изъ настоящей жизни несовершенною; и епископы не должны подвергаться ничему за несоблюденіе времени, какое относительно такихъ дѣввъ определено соборомъ.

Аристинъ. Кто покрылъ, или покроетъ дѣву ранѣе 25-ти лѣтнаго возраста, т. е. облекъ, или облечетъ въ иноческій образъ, по нуждѣ, на примѣръ по причинѣ любителя сильнаго, или похитителя, или смертной болѣзни, по прошенію гѣхъ, которые имѣютъ попеченіе о ней, не долженъ быть подвергнутъ ничему отъ имѣющаго быть въ томъ году собора.

О посвящающей себя Господу, отрекающейся отъ брака и предпочитающей жизнь во освященіи говорить 18-е правило Василія Великаго и постановляетъ—не принимать ее, если не будетъ ей болѣе 16-ти или 17-ти лѣтъ; ибо дѣтскія слова въ семъ дѣлѣ не позволяютъ (св. отецъ) считать твердыми. А настоящее правило говорить о приступившей уже и отрекшейся отъ брака и давшей обѣтъ дѣвства, и повелѣваетъ, чтобы никакой отвѣтственности не подвергался епископъ, если посвятившую себя такимъ образомъ Богу облечетъ въ иноческій образъ ранѣе 25-ти лѣтнаго возраста, и покроетъ ее симъ священнымъ украшеніемъ по нуждѣ дѣвическаго цѣломудрія; ибо, можетъ быть, какойнибудь сильный человѣкъ возымѣлъ любовь къ ней и задумалъ устроить брачный союзъ съ нею; или еще какой-нибудь похититель

вознамѣрился похитить ее. И вотъ, чтобы они не имѣли предлога къ исполненію своего пожеланія въ томъ, что она еще не въ иноческомъ образѣ, и не говорили бы, что неизвѣстно, посвящена ли она Богу, епископъ посильнѣе хотѣлъ покрыть ее священнымъ одѣваніемъ, дабы никто не оправдывался тѣмъ, что она убѣжала и отреклась быть невѣстою Божіею; или епископъ дѣлалъ сіе потому, что она часто подвергалась опасности смерти, и родственники ея просили, чтобы она совершена была (посвященіемъ) ранѣе 25-ти лѣтъ, дабы не отошла безъ иноческаго образа.

Вальсамонъ. 6-е и 53-е правила настоящаго собора говорятъ, что дѣвы посвящаются для того, чтобы въ надлежащемъ возрастѣ онѣ могли быть поставлены въ діакониссы. А изъ настоящаго правила узнаемъ, что облакать ихъ въ иноческій образъ должно послѣ 25-ти лѣтъ. Именно отцы говорятъ: если епископъ или покрывъ, т. е. облекъ въ иноческій образъ дѣву, посвященную Богу, или покроевъ прежде надлежащаго возраста, т. е. ранѣе 25-ти лѣтъ (ибо, можетъ быть, злоумышлялъ противъ ея цѣломудрія сильный любитель, или было подозрѣніе, что она будетъ похищена кѣмъ нибудь, одержимымъ бѣшеною страстію, или ожидали, что она, подверженная смертельной болѣзни, кончитъ жизнь, и чтобы она не осталась не совершенною (посвященіемъ), была просьба со стороны родителей ея, или тѣхъ, которые другимъ образомъ имѣли попеченіе о ней, не лишитъ ее святаго образа; и по этимъ благословнымъ причинамъ (епископъ) облекъ ее въ иноческій образъ ранѣе установленнаго возраста): то онъ, епископъ, не подвергался бы никакому предосужденію на соборѣ, долженствовавшемъ рассмотретьъ это дѣло, за то именно, что облекъ въ иноческій образъ дѣву прежде исполненія ей 25-ти лѣтъ, и не считался бы преступникомъ правилъ. Таково содержаніе правила. А ты прочти 40-е правило трульскаго собора и согласно съ нимъ говори, что въ иноческій образъ должны быть облакаемы всѣ, приходящіе къ Богу, хотя бы были мужи, хотя бы жены, послѣ 10-ти лѣтняго возраста; ибо оно позднѣе настоящаго собора и правилъ св. Василія. А если хочешь, чтобы правило имѣло силу въ томъ отношеніи, чтобы не подвергались осужденію епископы, если об-

декуть кого либо въ иноческій образъ по благословной причинѣ и равѣ 10-ти лѣтнаго возраста, никто не будетъ препятствовать. Замѣть также, что и настоящимъ правиломъ никому не предоставляется права облекать входящихъ въ иноческій образъ безъ епископскаго дозволенія.

Славянская нормчая. Правило 127. Аще кто покры, или покрычи хоцетъ дѣвицу прежде 25-ти лѣтъ, се же есть въ черны ризы облещи ю нужди ради, якоже се, или рачителя ради силна, или хищника, или смертоносна ради болѣзни, молящемся родителемъ ея, о сихъ лѣтѣхъ никакоже отъ собора не вредится.

Толкованіе. Осмое надесять убо правило Великаго Василиа, о приводящей себе Господеви дѣвицѣ, и отрицающей брака, ниже во святыни житіе честиѣе того вмѣнише сказуеть, и повелѣваетъ въ шестое надесять, или въ седмое надесять лѣто возраста ея тому бывати. Дѣтинымъ бо глаголомъ о таковыхъ вещехъ не повелѣваетъ вѣровати, не тверди бо суть. Сеже правило сказуеть о дѣвицахъ, обручившихся уже Господеви, и брака отрехшихся, и дѣвствовати общавшихся, и повелѣваетъ никоего же вреда пріяти отъ собора епископу, аще тако приводящуюся Господеви дѣвицу, облечетъ ю образъ прежде двадесяти и пяти лѣтъ, и покрыетъ ю священною тою красотою, нужды ради дѣвственнаго цѣломудрія. Аще бо сильны нѣкто раченіе имяше на ню, и сочетатися бракомъ на сожитіе восхотѣ, или инъ нѣкто хищникъ совѣща восхитити ю, и того ради да не имѣеть извѣта на совершеніе похоти своея, глаголя, яко и еще ходитъ безъ образа, и не вѣдомо есть аще обручися Богу, потщася епископъ покрыти ю священнымъ облеченіемъ. Да никто же не имать отвѣта прибѣжища ни отверженія, но вси увѣдятъ, яко невѣста есть Божія, или пакы умрети хотяше, и сродници ея умолиша епископа, и прежде двадесате и пяти лѣтъ совершити ю, да не отидеть образа не приѣмши.

Κανὼν ρμα.

Ὅμοίως ἤρεσε πάσῃ τῇ
Χυρόδω, διὰ τὸ μὴ ἐπίπολῶ

Правнло рма.

Оугодно всемъ Бокорѣ,
рди того, чтооы не

τοὺς πρὸς τὴν Σύνοδον συναχθέντας Ἐπισκόπους σύμπαντας κατέχεσθαι, ἐξ ἑκάστης ἐπαρχίας, ἀνὰ τρεῖς ἐπιλεγῆναι δικαστάς.

Κανὼν ρμβ'.

Καὶ τινῶν ἐξανουσθέντων πολλῶν δὲ Ἐπισκόπων ἐπὶ τοῖς λοιποῖς ἐξανουσθησμένοις παρέλχειν ὄδυρομένων, καὶ ὑποφέρειν μὴ δυναμένων, διὰ τὰ, πρὸς τὰς ἰδίας ἐπιγεσθαι Ἐκκλησίας, ἤρесе συμπάσῃ τῇ Συνόδῳ, ὥστε ἀπὸ πάντων ἐπιλεγῆναι, ἐκ μίας ἑκάστης ἐπαρχίας, τοὺς ὀφείλοντας ἀποκαθίσει χάριν τοῦ τὰ λοιπὰ περατώσαι καὶ ἐγένετο.

ВЫЛИ ДОЛГО ОУДЕРЖИВАЕМЫ КСѢ ВПІСКОПЫ СШЕДШІЕСА НА СОБОРѢ, НЗВРАТИ ПО ТРИ СДІИ ПЪ КАЖДЫА ОБЛАСТИ.

Πράξιλον ρμκ.

Πο ὠκονχάνιη ηἴκκοττορυχ дѣлах, когда на продолженіе засѣданій, даа ὠκονчάνіа прѳчих дѣлах, многіе впископы сѣговали, ѡ не могли сего понести, поспѣшала къ своимъ Прікамъ, оугодно было всемъ Соборѣ, да ѡзверѳтца ѡз числа ксѣхъ, пѳ каждыа Области, должестъ ѡуцие прекыти, ради ὠкончаніа прѳчих дѣлах: ѡ сіе ѡсполнено.

Зонара. Такъ какъ собравшіеся епископы много провели времени на этомъ собраніи, а оставалось еще нѣсколько вопросовъ, которые требовали разсмотрѣнія: то чтобы еще не быть задерживаемыми и не медлить долѣе, рѣшили избрать изъ каждой области троихъ, которые должны были остаться, а прочимъ дозволено удалиться; избранные же, вмѣстѣ съ Авриліемъ, должны разсмотрѣть и устроить все.

Аристинъ. Поелюку пришедшіе на соборъ епископы не

могли оставаться на долго, то должны быть избраны по три епископа изъ каждой области.

Такъ какъ много было предложено каноническихъ вопросовъ и не всѣ еще были рѣшены, то соборъ за благоразсудилъ, чтобы не всѣ собравшіеся на немъ епископы продолжали оставаться и долѣе по той причинѣ, что довольно уже протекло времени; но чтобы избраны были изъ каждой области по три (епископа), которые бы, вмѣстѣ съ Авриліемъ, епископомъ карфагенской церкви, окончили то, что оставалось.

Славянская кормчая. *Правило 126.* На мнозѣ не могуцымъ терпѣти, пришедшымъ на соборъ епископомъ, по три отъ коеяждо области да изберуть.

Толкованіе. Многимъ предложеннымъ бывшимъ правилами взысканіямъ и совопрошаніямъ, и, еще не всѣмъ разрѣшеннымъ сущемъ, изволися отцемъ собора сего, кому не ожидати всѣмъ собравшимся на соборъ епископомъ, понеже довольно время уже прешло баше, но отъ коеяждо области по три епископы избирати и оставити, да кушно со Авриліемъ епископомъ кархидонскія церкви вся скончаютъ, инии же въ дома (во свояси) да отъидуть.

Κανὼν ρμγ'.

Ἦρεσε τοίνυν πᾶσιν ἐπειδὴ τοῖς ἀνωτέροις τῶν Συνοδῶν ψηφίσμασι περὶ προσώπων, τῶν μὴ ὀφειλόντων εἰς κατηγορίαν κληρικῶν προσδεχθῆναι, ὡρίσθη, καὶ οὐκ ἐπεεργάσθη, ποῖα πρόσωπα μὴ προσδεχθῶσιν διὰ τοῦτο ὀρίζομεν, τοῦτον ὀρθῶς πρὸς κατηγορίαν μὴ εἰσδέχεσθαι, ὅστις μετὰ τὸ ἀπὸ κοινωνίας γενέσθαι, ἐν αὐτῷ ἔτι τῷ

Правило рѣг.

Положенѡ ксѣми: поеликѡ въ прѣжнихъ постановленіяхъ Сокѡрскихъ ѣсть ѡпредѣленіа ѡ лицехъ, ѡ которыхъ не должно прїимати донѡскихъ, насостоащихъ въ клирѣ, но не ѡзначено съ точностію ѡ какихъ лицъ не должно прїимати ѡныхъ: тогѡ рѣди ѡпредѣлѣемъ, ѣкѡ прѣ-

ἀφορισμῶ ὑπάρχει, εἴτε κλη-
ρικὸς εἴη, εἴτε λαϊκὸς, ὁ χα-
τηγορήσῃ βυλόμενος.

ВЕДНѠ НЕ ПРИЕМЛЕГСА ДО-
НОСѠ Ꙗ ТОГѠ, КТО БЫВѠ
ѠЛѠЧЕНѠ Ꙗ ѠВЦЕНІА, ЕЩЕ
ѠСТАЕГСА БѠ СЕМѠ ѠЛѠ-
ЧЕНІИ, КЛІРИКѠ ЛИ ЁСТЬ,
ИЛИ МІРЯНИНѠ, ХОТѠЩІИ
ДОНОСИТИ.

Зонара. Не всѣмъ позволено обвинять епископовъ, или клириковъ, но только лицамъ православнымъ и безупречнымъ, не лишеннымъ общенія и не состоящимъ подъ уголовнымъ судомъ, по 6-му правилу Второго вселенскаго собора, которое пространнѣе разсуждаетъ объ этихъ обвиненіяхъ. А настоящее правило даетъ опредѣленіе только объ отлученныхъ, чтобы они, пока не будутъ разрѣшены отъ отлученія, не могли обвинять другихъ. будутъ ли эти обвиняющіе клирики, или міряне. А если не могутъ обвинять лишенные общенія, то тѣмъ болѣе тѣ, которые совершенно извержены изъ церкви, — еретики и раскольники. Нужно еще искать, что написано въ указанномъ 6-мъ правилѣ Второго собора.

Аристинъ. Отлученный не свидѣтельствуеъ.

Свидѣтель долженъ быть неподозрителенъ: поэтому ни клирикъ, ни мірянинъ, отлученный, не долженъ быть принимаемъ къ обвиненію, или къ свидѣтельству противъ епископа, или клирика.

Вальсамонъ. 6-е правило Второго вселенскаго собора пространнѣе излагаетъ, отъ какихъ лицъ должны быть принимаемы доносы на епископа; ибо настоящее правило говоритъ только объ отлученныхъ, представляющихъ противъ кого либо обвиненія; итакъ прочти указанное правило.

Славянская коричая. *Правило 128. Безъ испытанія на епископы и на причетниковъ клеветниковъ не примати, ни рабовъ ни еретиковъ.*

Не свидѣтельствуеъ отлученныи.

Толкованіе. Не порочну подобаетъ быти послушествоующему. Сего ради убо ни причетникъ ни мирскіи чело-

вѣкъ, аще есть отлучень, на епископа или на причетника клеветати, или послушествовати, не пріятень есть.

Κανὼν ρμδ'.

Ὁμοίως ἤρρεσεν, ἵνα πάντες οἱ δοῦλοι καὶ οἱ ἰδιοὶ ἀπελεύθεροι εἰς κατηγορίαν μὴ προσδεχθῶσιν, καὶ πάντες, οὐς πρὸς κατηγορητέα ἐγκλήματα οἱ δημόσιοι νόμοι οὐ προσδέχονται· πάντες ἐτι μὴν οἱ τοῖς τῆς ἀτιμίας σπίλοις ἐρραντισμένοι, τοῦτ' ἔστιν, μίμοι, καὶ, ὅσα ταῖς αἰσχροτήσιν ὑποβέβληνται, πρόσωπα· αἰρετικοὶ ἐτι μὴν, εἴτε Ἑλληνας, εἴτε Ἰουδαῖοι· πλὴν ὁμως, πασιν, οἷς ἡ τοιαύτη κατηγορία ἀρνεῖται, ἐν ταῖς ἰδίαις αἰτίαις τὴν τοῦ κατηγορεῖν ἄδειαν μὴ ὀφείλειν ἀρνεῖσθαι.

Правило ρμд.

Положено ἡ σίε: не прїи-
мáти доно́совъ ꙗко всѣхъ
рако́въ, ꙗко ꙗкощениковъ
чѣхъ са́мыхъ, на ко́то-
рыхъ доносѣти хотѣтъ,
и ꙗко всѣхъ, ко́торыхъ
граждáнскїе закóны не
допѣкаютьъ къ доносамъ
ꙗко пресчлплéнїахъ: чáкож-
де ꙗко всѣхъ, на ко́ихъ
лежитъ пáтно везчѣтїа,
чó есть, ꙗко позóрищи-
ныхъ и ꙗко лицъ, къ сáм-
нымъ д'клáмъ прикосно-
венныхъ: чáкоже ꙗко ере-
тїкóвъ илї вáлиновъ,
илї Ἰδέевъ: кпрóчємъ оу
всѣхъ, ꙗко ко́торыхъ не до-
пѣкается чáкобое ѡб-
кнѣнїе, да не ꙗемлетса
скобóда приносѣти жá-
ловы по со́имъ д'клáмъ.

Зонара. По законамъ рабы не могутъ дѣлать доносовъ, или свидѣтельствовать и совершать нѣкоторыя другія дѣйствїя; а отпущенники могутъ дѣлать доносы, даже уголовныя, на другихъ, но не на своихъ освободителей, или ихъ дѣтей, или наследниковъ, имѣющихъ по отношенїю къ нимъ

права патроната; (патронать есть слово римское, которое въ переводѣ значить покровительство). Итакъ правило не допускаетъ до обвиненія епископовъ и клириковъ ни рабовъ, ни отпущенниковъ самихъ обвиняемыхъ, ни кого либо изъ другихъ, которымъ гражданскіе законы запрещаютъ обвинять въ преступленіяхъ, ни безчестныхъ, каковы позорищныя, борцы со звѣрями, или единоборцы. А къ позорищнымъ относятся всѣ. служащіе на сценѣ, изъ коихъ одни, обыкновенно исполняющіе свое дѣло предъ лицомъ царя, въ законахъ считаются почетными, а тѣ, которые играютъ на торжищахъ и въ народныхъ собраніяхъ, признаются безчестными. Подобнымъ образомъ и борцы съ звѣрями, которые также называются псовыми охотниками (*χοιῦνοί*) и единоборцы, если борются съ звѣрями, или единоборствуютъ для показанія мужества и по любви къ славѣ, суть почетны, а если ради вознагражденія,—безчестны; ибо кто не щадитъ собственной жизни, но отдаетъ ее за вознагражденіе, и изъ-за корысти презираетъ смерть, какъ избѣжитъ дурнаго мнѣнія о немъ другихъ? Кромѣ того не дается право обвинять и еретикамъ или невѣрнымъ. А если таковыя имѣютъ свои собственныя дѣла, и объ нихъ начинаютъ искъ, то должны быть приняты, хотя бы предъявляли искъ на епископовъ, или клириковъ. Тоже самое опредѣляетъ и 6-е правило Второго собора; и прочти, что въ немъ написано.

Аристинъ. Рабъ, отпущеникъ, прежде обвиненный въ чемъ либо, за что не принимаютъ въ народномъ судилищѣ, позорищный, эллинъ, ерегикъ и іудей (не допускаются къ обвиненію клириковъ).

Не должно безъ изстѣдованія принимать обвиненій, или свидѣтельствъ противъ епископовъ, или клириковъ, но разсматривать обвиняющихъ или свидѣтельствующихъ, по 6-му правилу константинопольскаго собора. И если имѣютъ жизнь безукоризненную и вѣру православную, допускать ихъ; если же они или рабы (ибо эти и по гражданскимъ законамъ не могутъ обвинять, или свидѣтельствовать противъ кого бы то-ни было ни въ уголовныхъ, ни въ денежныхъ дѣлахъ), или отпущеники самихъ обвиняемыхъ (ибо и этимъ запрещается закономъ свидѣтельствовать

о преступленіи противъ тѣхъ, отъ кого получили свободу, потому что требуется, чтобы они своихъ патроновъ, т. е. освободителей, считали почтенными и какъ бы святыми), или прежде обвиненные и не оказавшіеся невинными, или осужденные въ гражданскомъ судѣ, и еще не возстановленные въ своей чести царскою милостію, или ведущіе жизнь безчестную, какъ смѣхотворцы (μῆσοι) и позорищные, или чуждые нашей вѣрѣ, какъ іудеи, еретики и эллины,—не должны быть допускаемы къ обвиненію или свидѣтельству противъ епископовъ или клириковъ, потому что они не о другомъ чемъ заботятся, какъ только, чтобы запятнать и помрачить добрую славу священниковъ и произвести соблазнъ въ церкви.

Вальсамонъ. И это правило уясняется тѣмъ, что написано въ 6-мъ правилѣ Второго собора; ибо говорить, что рабы, безчестные, еретики и вообще всѣ тѣ, когорымъ запрещено законами, не могутъ являться въ уголовные суды и обвинять посвященныхъ; впрочемъ, говорить правило, всѣмъ такимъ лицамъ, если они ищутъ принадлежащаго имъ, не должно быть запрещено начинать уголовные иски противъ епископовъ и клириковъ: только обвиненія, не касающіяся ихъ собственныхъ интересовъ, именно—общественныя, которыя могутъ быть возбуждаемы каждымъ, запрещено имъ предъявлять. И замѣть это. А поелику правило упомянуло и объ отпущенникахъ, то знай, что отпущенники противъ другихъ могутъ вести уголовный искъ, а противъ освободившихъ ихъ, или такъ называемыхъ патроновъ не могутъ. Прочти еще 8, 9, 10 и 11 гл. 34 тит. 60-й книги (Василикъ), и узнаешь, кому запрещается возбуждать уголовные иски и какимъ образомъ отпущенники не могутъ начинать такихъ исковъ противъ своихъ патроновъ; ибо (указанные законы) говорятъ: „кромѣ тѣхъ, кому воспрещено, остальные могутъ являться обвинителями въ общественныхъ судахъ.“ А запрещается это однимъ по природѣ или по возрасту, напимѣръ—женщинѣ и малолѣтнему; другимъ—какъ служащимъ въ войскѣ; инымъ—какъ начальствующимъ, другимъ—какъ безчестнымъ и лихоимствующимъ, т. е. берущимъ за то, чтобы обвинять или не обвинять; также—предъявляющимъ два обвиненія противъ кого либо; инымъ—

по особеннымъ личнымъ отношеніямъ, какъ отпущенникамъ къ патронамъ; инымъ—по причинѣ подозрѣнія въ клеветѣ, какъ лжесвидѣтельствовавшимъ; инымъ—по причинѣ бѣдности, какъ не имѣющимъ состоянія въ 50 монетъ. Но всѣ такоеы могутъ привлекать къ суду за преступленія противъ себя и за убійство родственниковъ. А дѣти и отпущенники, насильно лишенные части (наслѣдства) отцемъ, или патрономъ, не могутъ возбуждать дѣла о насиліи, а о возвращеніи своей части—возбуждаютъ; ибо и сынъ возбуждаетъ искъ противъ матери изъ-за подкидыша, чтобы не имѣть его сонаслѣдникомъ, но не обвиняетъ въ составленіи ложной духовной грамоы. Позорищными называй тѣхъ, которые надѣвають маски, напримѣръ рабовъ, или женщинъ, а не всѣхъ, показывающихся на сценѣ; ибо тѣ, которые содержатъ музыкальные оркестры, сѣтъ почетны. Покрты по правилу, позоромъ сводники, содержатели блудницъ и другіе подобныя. Безчестны также борцы со звѣрями—тѣ, которые получаютъ вознагражденіе за то, чтобы побѣдить звѣря, и изъ-за корысти подвергаютъ опасности свою жизнь, а не тѣ, которые борются съ звѣрями для показанія мужества; ибо наказываеся здѣсь не дѣйствіе, а произволеніе, потому что и цари вступаютъ въ бой со звѣрями.

Славянская нормчая. Правило 129. И рабъ освобожденныи, ни прежде оклеветанныи о нѣкихъ не пріемлемыхъ людскимъ судомъ, и скомрахъ, и еллинъ, и еретикъ, и жидовинъ, не пріятни.

Толкованіе. Не подобаетъ безъ испытанія, на епископы и на причетники оклеветанія или послушества пріимати, по шестому правилу, Второго вселенскаго собора въ Константиѣ градѣ. И аще убо житіе имѣють непорочно и вѣру правовѣрну, пріяти таковыя, аще же и раби сѣтъ: тии бо и отъ градскихъ законъ ни по которѣй же винѣ, ни по церковнѣй ни по мирскѣй клеветати или послушествовати не могутъ: ни свободеніи же на свою госпуду. Возбранено убо есть и тѣмъ градскими законы, на свободившыя ихъ отъ работы, клеветати или послушествовати о грѣсѣхъ. Подобаетъ бо имъ честны и святы свободившыя ихъ имѣти: ни прежде того сами осуждени бывше, и еще не оправдившеся: или на людстѣмъ осуждени бывше судици, и цар-

скимъ благодарѣніемъ отъ своего запрещенія, и еще не устроенъ ни суще. Или житіе поруганію достойно имуще, якоже се сконраси и глумци; или нашае вѣры чюджи суще, якоже се, іудеи, еретицы же и еллини, таковіи не пріятни на оклеветаніе, или на послушество, на епископа или на причетника. Понеже тии о иномъ ни о чемъже тцанія не имуть, но токмо порокъ и поруганіе святительствѣй чести прилагати, и мятежь на церковь приводити.

Κανὼν ρμέ.

Ομοίως ἤρρεσεν, ἵνα ὅσα κισθῆποτε κληρικοῖς ἀπὸ κατηγορῶν πολλὰ ἐγκλήματα ὑποβάλλωνται, καὶ ἐν ἑξ αὐτῶν, περὶ οὗ πρῶτον ἐπράχθη, ἀποδειχθῆναι οὐκ ἠδυνήθη, πρὸς τὰ λοιπὰ μετὰ ταῦτα μὴ προσδεχθῶσιν.

Правило ρме.

Постановлено ѿ сїе: когда на состоащихъ въ клирѣ доносители представляютъ многѣя ѡввиненїа, и одно изъ нихъ, ѡ котóромъ во первыхъ происходило изслѣдованїе, не могло быти доказано: послѣ сего, прочїа ѡввиненїа да не прїемлются.

Зонара. Если кто либо представить различныя обвиненія противъ клирика, или епископа, и одно изъ нихъ будетъ предложено къ дѣлу, т. е. къ изслѣдованію, и не будетъ доказано, но останется не доказаннымъ: то правило предписываетъ, чтобы обвинитель не былъ допускаемъ до обвиненія въ остальномъ.

Аринтинъ. И обвинявшій во многомъ и ни въ чемъ не обличившій (не допускается къ обвиненію).

Законно и таковой не допускается къ обвиненію или свидѣтельству, какъ оказавшійся клеветникомъ, а потому и безчестнымъ, потому что представивъ противъ кого нибудь много обвиненій, не изобличилъ ни въ одномъ.

Вальсамонъ. Нѣкто предъявилъ различныя обвиненія противъ посвященнаго лица, и изъ многихъ повелѣ одно; а когда не могъ доказать, хотѣлъ вести прочія. И такъ правило говорить, что таковой не долженъ быть принимаемъ, если просить подвергнуть изслѣдованію что-нибудь другое изъ того, что представилъ. И это справедливо опредѣлено отцами; ибо кто не доказалъ преступленія, которое представлялъ прежде всѣхъ, и поэтому былъ осужденъ, тотъ или предварительно далъ запись въ томъ, что подлежитъ тому же наказанію (*ταυτοπαθεία*), т. е. лишается чести и вообще терпитъ все то, что долженъ былъ потерпѣть обвиненный, если бы былъ осужденъ, и поэтому не можетъ начинать уголовнаго иска, какъ уже обезчещенный; или не далъ еще записи, и опять теряетъ честь, какъ клеветникъ. Впрочемъ все это, равно какъ и настоящее правило, имѣетъ мѣсто, я думаю, только тогда, когда судящій даетъ рѣшеніе, что обвиненіе, которое было рассмотрѣно прежде другихъ, предъявлено истцомъ по клеветѣ; ибо если будетъ рѣшено, что (обвиненіе) не доказано, то поелику истецъ не лишается чести, справедливость требуетъ, чтобы онъ доказывалъ другое обвиненіе изъ тѣхъ, какія представилъ. И прочти 10-ю главу перваго титула 60-й книги (Василикъ), гдѣ говорится: „тремя способами дѣлается клевета, и тройное бываетъ наказаніе: ибо или клевететь ктонибудь, составляя ложное обвиненіе, или дѣлается предателемъ собственнаго дѣла, скрывая истинныя обвиненія, или бѣжать отъ суда, со всѣмъ отступаясь отъ обвиненія. Но не всегда тотъ, кто не доказалъ, въ чемъ обвинялъ, есть клеветникъ; но отъ разсужденія судьи зависитъ, по освобожденіи обвиняемаго, произвести объ этомъ дознаніе. И если онъ скажетъ: „ты не доказалъ“, то пощадилъ его; а если скажетъ: „ты оклеветалъ“, то осудилъ его, хотя бы и ничего не сказалъ о наказаніи; ибо это само собою послѣдуетъ; потому что судѣ предоставлено изслѣдовать дѣло, а не указывать кару закона. А если скажетъ: „ты легкомысленно возбудилъ дѣло“, т. е. ты не доказалъ, не дѣлаешь его клеветникомъ и не подвергаетъ наказанію.

Славянская кормчая. *Правило 130.* Оклеветаяи во мнозѣ, и ни въ единомъ же обличивъ, не послушанъ.

Толкованіе. По достоянію убо и сей на оклеветаніе и на послушество непріятенъ есть, яко клеветникъ явлься, и того ради безъ чести сыи: понеже глаголя на нѣкогого многи предлагаетъ вины, и ни въ единой же обличить.

Κανὼν ρμς'.

Μάρτυρας δὲ εἰς μαρτυρίαν μὴ εἰσδέχεσθαι, τοὺς μὴδὲ πρὸς κατηγορίαν εἰσδεχθῆναι παραγγελθέντας, ἢ ἐτι μὴν οὗτος αὐτὸς ὁ κατηγορὸς ἐκ τοῦ ἰδίου οἴκτου προσκομίσει. Μαρτυρία δὲ ἐντὸς χειρὸς ἐν-αυτῶν δεκατεσσάρων μὴ προσδεχθεῖη.

Правило ρмъ.

Свидѣтелей же къ свидѣтельству не прїимати тѣхъ, ꙗко которыхъ положено не прїимати доносныхъ: такожде и тѣхъ, которыхъ самъ доноситель представитъ изъ своего дома. Свидѣтельство и мѣщяго менѣе четырнадцати лѣтъ възраста да не прїимается.

Зонара. Сказавъ объ обвинителяхъ, отцы собора даютъ теперь постановленіе и о свидѣтеляхъ, и говорятъ, что тѣхъ, коимъ запрещено дѣлать обвинительные доносы, не должно допускать и къ свидѣтельству: а тѣ, кого должно допускать, не должны быть несовершеннолѣтними (не достигшіе еще 14-ти лѣтъ своей жизни и суть несовершеннолѣтніе (ἄνηβοι), ибо у нихъ мышленіе еще не твердо, и потому имъ не можетъ быть дозволено свидѣтельствовать. Кромѣ того (правило) не позволяетъ обвинителю приводить домашнихъ свидѣтелей; а домашніе суть тѣ, которые изъ его дома. Но не всѣмъ таковымъ законы запрещаютъ свидѣтельствовать, а нѣкоторымъ только, именно: подвластнымъ того самаго лица, которое приводитъ ихъ, или незначительнымъ подручникамъ, которыхъ можно заставлять (дѣлать показанія) и, въ случаѣ непослушанія, наказывать.

А если подчиненные будутъ достойны уваженія, какъ-то священники, или діаконы, или грамматики и всѣ подобныя имъ: то не должны быть не допускаемы къ свидѣтельству.

Аристинъ. И кому нѣтъ четырнадцати лѣтъ.

Таковой не допускается къ свидѣтельству по причинѣ несовершеннолѣтія; ибо свидѣтельствующему, сверхъ того, чтобы онъ былъ почтеннымъ и православнымъ, нужно еще быть твердымъ (въ мысляхъ), а мысль несовершеннолѣтняго скользитъ. 2-я же статья 17-й главы 1-го титула 21-й книги (Василикъ) не допускаетъ къ свидѣтельству противъ кого нибудь въ преступленіи — и того, кому меньше 20-ти лѣтъ.

Аристинъ. Обвинитель не представляетъ свидѣтелей изъ собственнаго дома.

Свидѣтельства домашнихъ не принимаются и по законамъ; ибо 21-я глава 1-го титула 21 книги (Василикъ) говоритъ буквально такъ: „обвиняющій не можетъ приводить своихъ домашнихъ во свидѣтели“; и 25-я глава того же титула и книги: „свидѣтельства домашнихъ отвергаются“. А подъ домашними свидѣтелями разумѣй тѣхъ; которые состоятъ подъ властію кого либо и могутъ принимать отъ него приказанія: таковыя не должны быть допускаемы къ свидѣтельству ни за своего господина, ни *противъ* того, кто его обвиняетъ, ни въ уголовномъ искѣ, ни въ гражданскомъ. А если кто либо, начиная искъ противъ другаго, пожелаетъ воспользоваться свидѣтельствомъ чужихъ домашнихъ, то это не запрещается. Ибо изъ одного дома могутъ и отецъ, и сынъ подвластный, и два подвластные сына — брата свидѣтельствовать и *за* и *противъ* кого нибудь, какъ говоритъ 15-я глава того же 1-го титула 21-й книги.

Вальсамонъ. Отцы собора, сказавъ объ обвинителяхъ, теперь даютъ постановленіе о свидѣтеляхъ, и говорятъ, что желающіе свидѣтельствовать противъ посвященныхъ лицъ въ уголовныхъ дѣлахъ должны быть таковы же, какъ и допускаемые правилами къ обвиненію, такъ что кто не допускается къ обвиненію, не долженъ быть допускаемъ и къ свидѣтельству. Кромѣ того правило отвергаетъ домашнихъ свидѣтелей и несовершеннолѣтнихъ, т. е. имѣющихъ менѣе 14-ти лѣтъ. Только такихъ лицъ устраняетъ отъ свидѣтель-

ства (настоящее) правило. А 1-й титулъ 21-й книги Василикъ не допускаетъ къ свидѣтельству въ уголовномъ судѣ и другихъ различныхъ лицъ: прочитай этотъ титулъ. Свидѣтелями изъ дома обвинителя считаются всѣ тѣ, которые живутъ вмѣстѣ съ нимъ и которымъ онъ можетъ приказывать. Ибо 6-я глава 1-го тит. 21-й книги говоритъ: „не достойнъ вѣри тотъ свидѣтель, кому я могу приказывать свидѣтельствовать“; 24-я глава: „обвинитель не можетъ приводить домашнихъ свидѣтелей“; 27-я глава: „свидѣтельства домашнихъ отвергаются“; 2-я статья 11-й главы 51-го титула 60-й книги, гдѣ говорится: „незначительныя домашнія кражи не должно дѣлать предметомъ общественнаго суда“. Домашнія же (кражи) суть тѣ, которыя дѣлаютъ рабы у господина, отпущенники у патроновъ, наемники у нанимателей, если живутъ у нихъ. Сопоставляя настоящее правило, которое говоритъ, что имѣющіе менѣе 14-ти лѣтъ не должны свидѣтельствовать, а только старшіе, съ 20-ю главою 1-го титула 21-й книги, говорящею буквально такъ: „обвинитель не можетъ призывать къ свидѣтельству того, кто публично обвиняется, ни того, кому меньше 20-ти лѣтъ“, кто нибудь спроситъ: на что же мы должны обращать вниманіе? И мнѣ кажется, что скорѣе на законъ; ибо тотъ, кому менѣе 20-ти лѣтъ, хотя и болѣе 14-ти, не долженъ быть допускаемъ къ свидѣтельству въ уголовномъ дѣлѣ, какъ не обладающій еще твердымъ мышленіемъ. При томъ законъ и много позднѣе правила, потому что онъ былъ принятъ въ пересмотренный кодексъ Василикъ спустя много лѣтъ послѣ настоящаго собора. Прочти еще 75-е правило св. апостоловъ.

Славянская кормчая. *Правило 131.* Ни четырехъ надесяти лѣтъ отрокъ пріятенъ.

Толкованіе. И сей на послушество не пріятенъ есть, не совершеннаго ради возраста. Подобаеть бо послушствующему честну и правовѣрну быти, и тверды умъ имѣти. Не совершенныи же возрастомъ, ползокъ есть помышленіемъ. Второе же изложеніе, седмыи надесять главы, первыи грани, двадесять первыи царскихъ книгъ, глаголетъ: аще не будетъ, 20-ти лѣтъ возрастомъ, таковаго на послушество о грѣсѣ, ни на кого не пріимати.

Правило 132. Клеветникъ отъ своего дому, послуховъ не поставяеть.

Толкованіе. Своего дому послуши отвержены суть, и градскими законы. Глаголетъ бо, 21-я, глава, первая грани, 21-хъ, книгъ царскихъ, явѣ сице: клеветникъ домашнихъ своихъ послухъ, не можетъ привести. И 25-я главы, тоя же грани, тѣхъ же царскихъ книгъ глаголетъ: яко домашняя свидѣтельства отметаема суть. Домашнія же свидѣтели разумѣй, иже подъ властію нѣкогого, и могуще повелѣная имъ отъ него творити, таковѣи убо ни по немъ самомъ, ни на иного, на него же онъ клевететь, во свидѣтельство не приатни, или о грѣховныхъ, или о инѣхъ яже имѣнія винахъ. Аще же инъ судимъ бывая, и восхоцеть отъ иного дому свидѣтеля привести, не возбранится ему. Отъ единого бо дому и отецъ и сынъ, подъ властію его сми, и два брата подъ властію отчею суще, или на кого, или по комъ не могутъ свидѣтельствовати, якоже 21-я глава тоя же грани, рекше первая, 21-хъ, царскихъ книгъ повелѣваеть.

Κανὼν ρμζ'.

Ὁμοίως ἤρρεσεν, ἵνα ἐάν ποτε Ἐπίσκοπος λέγῃ τινὰ αὐτῷ μόνῳ τὸ ἴδιον ἐγκλημα ὁμολογῆσαι, καὶ ἐκεῖνος ἀρνεῖται, μὴ λογίσῃται ὁ Ἐπίσκοπος εἰς ἴδιαν ὕβριν συντείνειν, ὅτι αὐτὸς μόνος οὐ πιερεύεται. Εἰ δὲ καὶ τῷ σκινδαλμῷ τῆς ἰδίας συνειδήσεως λέγει μὴ θέλειν ἑαυτὸν κοινωνεῖν τῷ ἀρνημένῳ· ἐφ' ὅσον τῷ ἀφωρισμένῳ μὴ κοινωνεῖ ὁ ἴδιος Ἐπίσκοπος, τῷ αὐτῷ Ἐπισκόπῳ ἄλλοι μὴ συκοινωνήσω-

Правило рѣз.

Постановлено ѣ сїе: аще вѣпископъ глаголетъ, ѣко нѣкто емъ ѡдномъ ѣсповѣдалъ свое престоупленїе, а тогѣ не признаеться: то вѣпископъ да не ѡбращаетъ себѣ къ ѡбидѣ тогѣ, что не полагаютъ къ себѣ на него единаго. Аще же речетъ, ѣко по возмущенїи совѣсти своея, не хощетъ ѣмѣти ѡвѣщенїа съ непризнающимъ:

σιν Ἐπίσκοποι· ὡς μαλλον παραφουλάττεσθαι τὸν Ἐπίσκοπον μὴ λέγειν κατὰ τινος, ὅπερ ἀποδείξεσιν ἐλέγξει παρ' ἑτέροις οὐ δύναται.

тѢ ДОКОЛѢ ѠЛЪЧЕННАГО ПО СЕМЪ СЛЪЧАЮ НЕ ПРИЕМЛЕТЪ ВЪ ѠЩЕНІЕ СВОЙ ѠПІСКОПЪ, ДОТѢ СЕГѠ ѠПІСКОПА, ДА НЕ ПРИЕМЛЮТЪ ВЪ ѠЩЕНІЕ ПРОЧІЕ ѠПІСКОПЫ: ДА ТѢМЪ ПАЧЕ КЛЮДЕТСА ѠПІСКОПЪ, ДА НЕ ГЛАГОЛЕТЪ Ѡ КОМЪ ЛИБО, ЧЕГѠ ПРЕД ДРУГІМИ НЕ МОЖЕТЪ ѠУТВЕРДИТИ ДОКАЗАТЕЛЬСТВАМИ.

Зонара. Хотя бы епископъ говорилъ, что кто нибудь исповѣдалъ ему грѣхъ, отлучающій его отъ общенія, а тотъ отрекается и говоритъ, что не сказывалъ такого грѣха, не должно давать вѣры одному епископу. И пусть, говорятъ отцы, „епископъ да не обращаетъ себѣ въ обиду того, что не полагаются въ семь на него единого“. Слѣдовательно епископъ вынуждается имѣть общеніе съ отрекающимся, хотя бы и заявилъ: „не хочу принять его въ общеніе, такъ какъ изъ за него возмущается моя совѣсть“. Подъ словомъ „возмущеніе“ (σκανδαλισμός) должно разумѣть или соблазнъ, или смятеніе совѣсти, мятущейся и возмущаемой исповѣданнымъ грѣхомъ.

О чемъ умолчало предыдущее правило, о томъ объявило настоящее *), именно: если епископъ не пожелаетъ быть въ общеніи съ отлученнымъ имъ, какъ повѣдавшимъ ему

*) По древнему счету правилъ карфагенскаго собора, настоящее (147-е) правило раздѣлялось на два, такъ что начиная со словъ 'Εφ' ὅσον τῷ ἀφωρισμένῳ κτλ, или, по нашей Книгѣ Правилъ „доколѣ отлученнаго по сему случаю не приемлетъ въ общеніе свой епископъ“ и проч., слѣдовало новое правило. Этого дѣленія держатся какъ всѣ греческіе толкователи, такъ и наша печатная Коричая, хотя логически тутъ одно правило.

какое нибудь преступленіе, то какъ поступить въ такомъ случаѣ?—Такъ, говорить (правило), что если (епископъ) отлучить кого-нибудь незаконно, то и съ нимъ, т. е. съ отлучившимъ, не должны быть въ общеніи прочіе епископы столько же времени, сколько онъ не имѣетъ общенія съ отлученнымъ. Правило указываетъ и причину (такого постановленія)—ту, чтобы не были (епископы) поспѣшны и неосмотрительны въ обвиненіи и въ отлученіи и ни о комъ не говорили, чего не могутъ доказать.

Аристинъ. Епископъ, говорящій: „такой-то ближній исповѣдалъ мнѣ наединѣ свой грѣхъ“, не заслуживаетъ вѣры, если ближній отрекается.

Не должно вѣрить епископу, если онъ говоритъ, что такой то клирикъ исповѣдалъ мнѣ наединѣ преступленіе, и поэтому я лишаю его или степени, или общенія; ибо, если тотъ, о комъ онъ говоритъ, что исповѣдалъ, отрекается, то (епископъ) не долженъ осуждать его, или обращать себя въ обиду то, что не полагаются на него одного.

Епископъ, лишившій общенія не обличеннаго, и самъ также лишается общенія другихъ (епископовъ)

Если такой епископъ отлучить своего клирика, не обличеннаго въ преступленіи, но осужденнаго его только совѣстію, то и самъ онъ долженъ быть отлученъ и лишенъ общенія прочихъ епископовъ, дабы остерегался необдуманно говорить противъ кого нибудь то, чего не можетъ доказать.

Вальсамонъ. Повидимому, какой-то мірянинъ, или клирикъ исповѣдался своему епископу въ какомъ-то грѣхѣ, и когда это дѣло перешло на общее (соборное) обсужденіе, сдѣлавшій признаніе сталъ отрекаться отъ преступленія, а епископъ обличалъ его, почему и настаивалъ, чтобы исповѣдавшійся, который не сознавался въ томъ, въ чемъ былъ обличаемъ, подвергся наказанію, какъ оскорбитель его, епископа. По этому случаю правило говоритъ, что нѣтъ оскорбленія епископу въ томъ, если не полагаются на него одного, когда онъ говоритъ, что обвиняемый сознался ему въ преступленіи, хотябы при этомъ епископъ заявлялъ: „не хочу принять его въ общеніе, такъ какъ изъ за него возмущается моя совѣсть по причинѣ исповѣданнаго имъ грѣха“.

Можетъ быть, кто спросить: поелику правило признаетъ неприемлемымъ свидѣтельство епископа. какъ одного чело-вѣка, согласно съ закономъ, который говоритъ: „свидѣтельство одного не принимается, хотя бы это былъ кто изъ синклита“: то будетъ ли выслушанъ епископъ, если скажетъ, что вслѣдствіе исповѣди онъ правильно прекратилъ общеніе съ обвиняемымъ, или не будетъ выслушанъ? *Рѣшеніе.* Мнѣ кажется, что хотя бы обвиняемый дѣйствительно исповѣдался, но по одному этому епископъ не имѣетъ права отлучить его отъ общенія, какъ еще не осужденнаго; а если сдѣлаетъ это, то какъ не законно отлучившій чело-вѣка отъ дѣховнаго общенія, долженъ быть отлученъ и самъ высшимъ архіереемъ, съ разрѣшеніемъ исповѣдавшагося. Замѣть настоящее правило на случай если епископы и монахи, принимающіе людскія помышленія, свидѣтельствуютъ противъ тѣхъ, которые сдѣлали имъ признаніе во грѣхѣхъ. А что свидѣтельство одного не принимается, прочти еще 75-е правило св. апостоловъ. Впрочемъ святѣшій патріархъ киръ Лука подвергнулъ епитиміи неслуженія игумена Гиротрофской обители, бывшаго архіепископа Иракліа, за то, что онъ далъ подобное свидѣтельство противъ дѣховнаго своего сына.

О чемъ умолчало предыдущее правило, то объявлено настоящимъ, именно: если епископъ не пожалеетъ быть въ общеніи съ отлученнымъ имъ, какъ повѣдавшимъ ему какое либо преступленіе, то какъ должно поступить съ такимъ епископомъ, незаконно и прежде осужденія отлучившимъ чело-вѣка? Правило говоритъ, что если (епископъ) отлучить кого либо незаконно, то и съ нимъ, отлучившимъ, не должны имѣть общенія прочіе епископы столько же времени, сколько онъ не имѣетъ общенія съ отлученнымъ. Правило указываетъ и причину—іу именно, чтобы епископы не были поспѣшны и неосмотрительны въ обвиненія и отлученія и не говорили противъ кого нибудь, чего не могутъ доказать. Итакъ настоящимъ правиломъ наказывается епископъ, отлучившій незаконно. А я думаю, что не только такъ долженъ быть наказанъ епископъ, но съ тѣмъ вмѣстѣ долженъ быть разрѣшенъ и отлученный, когда о незаконномъ его отлученіи будетъ представлено высшему архіерею; а отлучив-

пій подлежить наказанію какъ по Юстиніановой новеллѣ, т. е. по 24-й главѣ 1-го титула 3-й книги (Василикъ), которая помѣщена въ толкованіяхъ на различныя правила, такъ и по 4-му правилу 7-го собора. Прочти это правило и новеллу, помѣщенную въ его толкованіи, равно и 14-е правило сардикійскаго собора.

Славянская кормчая. *Правило 133.* Глаголяи епископъ, яко мнѣ единому причетникъ грѣхъ исповѣда. Аще же причетникъ запрется, не не вѣренъ есть.

Толкованіе. Не подобаетъ вѣровати, аще возглаголетъ епископъ на нѣкоего причетника, яко онъ сица причетникъ мнѣ единому исповѣда грѣхъ, того ради грѣха хошу его, или отъ сапа изверещи, или общенія отлучити. Аще бо вопрошенъ бывъ причетникъ, его же рече епископъ исповѣда ему грѣхъ, запрется глаголя, яко нѣсмь ти исповѣдалъ, глаголя, таковаго грѣха, не подобаетъ ему осудити его, ни того въ досажденіе себѣ вмѣнити, яко той единъ епископъ не вѣренъ есть.

Правило 134. Не обличенаго о грѣсѣ общенія лишивъ епископъ, лишень и самъ такожде общенія къ другимъ.

Толкованіе. Аще который епископъ причетника своего отлучить, не обличена бывша о грѣсѣ, но токмо отъ своея совѣсти осудить и, отлучень будетъ и самъ, и инѣхъ епископъ иже къ нему общенія лишится: яко да сохранится, еже вскорѣ никого же не оглаголати, его же обличити не можетъ.

Посланіе къ Вонифатію, епископу римской церкви, посланное отъ всего собора въ Африкѣ чрезъ мѣстоблюстителей римской церкви—епископа Фавстина и пресвитеровъ Филиппа и Аселла. ¹⁾

Блаженнѣйшему господину и честнѣйшему брату Вонифатію: Аврилій, Валептинъ, епископъ первой каѳедры въ нумидійской епархіи, и прочіе епископы, числомъ двѣсти семнадцать, прибывшіе на полный соборъ въ Африкѣ.

Поелику Господу угодно было, чтобы о томъ, что вмѣстѣ съ нами сдѣлали святѣйшіе братья наши, соепископъ Фавстинъ и сопресвитеры Филиппъ и Аселлъ, смиреніе наше отвѣчало не блаженной памяти епископу Зосиму, отъ коего они принесли къ намъ грамоты и указы, но твоей честности, заступившей, по волѣ Божіей, его мѣсто: то мы считаемъ долгомъ вкратцѣ явить (тебѣ) совершенное нашимъ обоюднымъ согласіемъ, не касаясь всего того, что содержится въ пространныхъ свиткахъ дѣяній, и на чемъ мы долго останавливались, стараясь, не безъ трудныхъ и долгихъ пререканій, но съ сохраненіемъ любви, заносить въ акты все, относящееся къ (настоящему) дѣлу. И онъ (Зосимъ), если бы оставался еще въ семь тѣлѣ, съ большею радостію принялъ бы, о любез-

¹⁾ Это посланіе не принято въ Книгу Правилъ потому, конечно, что оно принадлежитъ собственно къ дѣяніямъ (актамъ) карагенскаго собора и не содержитъ въ себѣ какого либо соборнаго правила или постановленія. Но такъ какъ оно сокращенно изложено въ нашей старопечатной Кормчей и, въ качествѣ 135 правила карагенскаго собора, снабжено особымъ толкованіемъ, да и греческіе толкователи (Зонара, Аристинъ и Вальсамонъ) приписали къ нему краткія историческія изъясненія то и признано благословеннымъ помѣстить оное, со всѣми его принадлежностями, въ настоящее изданіе.

ный братъ, то, что видѣлъ бы совершившимся съ большимъ миромъ. Пресвитеръ Апіарій, о поставленіи, отлученіи и вызовѣ коего (на соборѣ) возникло не малое замѣшательство не только въ сикской церкви, но и во всей Африкѣ, испросилъ прощеніе во всемъ, въ чемъ онъ погрѣшилъ, и снова принять въ общеніе. Предварительно же соепископъ нашъ Урванъ сиккскій, безъ всякаго колебанія, исправилъ то, что ему слѣдовало исправить. А такъ какъ о церковномъ мирѣ и спокойствіи надлежало позаботиться не только въ настоящемъ, но и на будущее время, то мы, въ виду того, что такія дѣла уже много разъ возникали и съ цѣлю предохранить себя отъ подобныхъ же или еще тягчайшихъ (дѣлъ), постановили удалить пресвитера Апіарія изъ сикской церкви, съ сохраненіемъ имъ своей чести и степени, такъ чтобы онъ, взявъ (отъ насъ) грамоту, могъ елужить во всякомъ другомъ мѣстѣ, по своему желанію и возможности, и совершать все приличное пресвитерскому сану. На это мы безъ всякаго затрудненія согласились, по собственной просьбѣ самого Апіарія. Но прежде, нежели дѣло сіе доведено было до такого конца, мы должны были, между прочимъ, заниматься другими вопросами, которые вовлекали насъ въ продолжительныя пренія. Такъ какъ самая сущность вопросовъ требовала, чтобы мы просили братьевъ нашихъ, соепископа Фавстина и сопресвитеровъ Филиппа и Аселла, чтобы они внесли въ церковные акты то, что имъ поручено сдѣлать вмѣстѣ съ нами; то они кое-что заявили словесно, а не писменно; когда же мы настоятельно потребовали принесенной ими писменной инструкціи, они представили ее, и эта инструкція, бывъ прочитана предъ нами, присоединена къ актамъ, отправляемымъ теперь чрезъ нихъ къ вамъ. Въ ней заключалось четыре пункта, которые они должны были разсмотрѣть вмѣстѣ съ нами: первый—объ аппелляціяхъ епископовъ къ [перво]священнику римской церкви, второй—о томъ, чтобы епископы не ѣздили во дворецъ (*χοιτάτου*), когда имъ вздумается, третій—о томъ, чтобы дѣла пресвитеровъ и діаконовъ разсматривались сосѣдними епископами, четвертый—о томъ, что епископъ Урванъ долженъ быть

лишенъ общенія и, кромѣ того, позванъ въ Римъ, если не исправить того, что требуетъ исправленія. По первому и третьему изъ сихъ пунктовъ, т. е. о томъ, чтобы епископамъ дозволено было апеллировать въ Римъ и чтобы дѣла клириковъ окончательно рѣшались мѣстными епископами, мы еще въ прошедшемъ году позаботились въ нашихъ грамотахъ къ тому же досточтимой памяти епископу Зосиму изъяснить, что, безъ всякаго оскорбленія для него, мы будемъ нѣкоторое время соблюдать то и другое, пока отыскиваются [подлинныя списки] опредѣленій никейскаго собора. А теперь просимъ и твою святыню, чтобы какъ объ этомъ постановлено и опредѣлено было отцами въ Никее, такъ соблюдалось бы и у насъ; а тамъ у васъ, пусть исполняется то, что содержится въ инструкціи, именно: «Аще будетъ на котораго епископа доносъ, и епископы окрестныя собравшись низложатъ его съ его степени, а онъ, перенося дѣло, прибѣгнетъ къ блаженнѣйшему епископу римскія церкви, сей же восхоцетъ вяти ему, и признаетъ праведнымъ возобновити изслѣдованіе дѣла о немъ: то должно и сіе положить, да благоволитъ написать къ сопредѣльнымъ той области епископамъ, дабы они тщательно и съ подробностію вникнули во всѣ обстоятельства, и, по убѣжденіи въ истинѣ, произнесли судъ о дѣлѣ. Аще же кто востребуеть, чтобы его дѣло паки выслушано было, и, по прошенію его, заблагоразсуждено будетъ римскимъ епископомъ отъ себе послати пресвитеровъ: да будетъ во власти сего епископа, поколику за лучшее и должное признаетъ и опредѣлитъ, для сужденія вмѣстѣ съ епископами, послати заступающихъ мѣсто пославшаго. Или же аще достаточнымъ признаетъ бывшее разсмотрѣніе и рѣшеніе дѣла о семъ епископѣ: да учинитъ, что благоумнѣйшему его разсужденію за благо возмнится». 1)

1) Сардинійскаго собора правило 5. Причина, почему въ инструкціи папскихъ мѣстоблюстителей правило это приписывалось никейскому собору, заключалась въ томъ, что въ древнѣйшемъ каноническомъ сборникѣ римской церкви правила сардинійскаго собора слѣдовали непосредственно за никейскими и не были отдѣлены отъ этихъ послѣднихъ особою нумераціей; напротивъ, счетъ правилъ, начинавшійся съ 1-го никейскаго, послѣдовательно продолжался чрезъ весь сборникъ.

Равно—о пресвитерахъ и діаконлахъ: «Аще обрящется нѣкій епископъ, склонный къ гнѣву (что въ такомъ мужѣ не должно имѣть мѣста), и внезапно бывъ раздраженъ на пресвитера, или діакона, восхоцетъ изринуть нѣкоего изъ церкви: подобаетъ предохраненіе употребити, да не тотчасъ таковой будетъ осуждаемъ и лишаемъ общенія. Всѣ епископы рекли: извергаемый да имѣетъ право прибѣгнуть къ епископу митрополи тоя же области. Аще же епископа митрополи нѣтъ на мѣстѣ, прибѣгнуть къ сосѣднему епископу и просити, да со тщаніемъ изслѣдуется дѣло. Ибо не должно заграждати слуха отъ просящихъ. А епископъ оный, праведно или неправедно извергшій такового, благодушно сносити долженъ, да будетъ изслѣдованіе дѣла, и приговоръ его или подтвержденъ будетъ, или получить исправленіе». ¹⁾ Эти именно правила, до полученія вѣрнѣйшихъ экземпляровъ (ἐξέριπλω) никейскаго собора, включены въ [наши] дѣянія. И если дѣйствительно тамъ существуютъ такія правила, какія содержатся въ предъявленной намъ инструкціи братіямъ, посланнымъ отъ апостольской кафедры, и такой порядокъ соблюдается у васъ въ Италиі: то мы никоимъ образомъ не должны быть принуждаемы къ принятію того, о чемъ и вспомнить не желаемъ; но вѣруемъ, что по милости Господа Бога нашего, пока твоя святыня предстоитъ въ римской церкви, мы не потерпимъ такого надмѣннаго притязанія; напротивъ, по отношенію къ намъ будутъ соблюдаемы съ братскою любовію и безъ всякихъ пререканій съ нашей стороны, тѣ правила, которыя, по данной тебѣ Всевышнимъ мудрости и справедливости, ты и самъ находишь необходимымъ соблюдать, развѣ только иное содержится въ канонахъ никейскаго собора. Ибо хотя мы пересмотрѣли множество книгъ и ни въ одномъ латинскомъ экземплярѣ (правиль) никейскаго собора не читали ихъ въ такомъ видѣ, въ какомъ они присланы отсюда въ выше упомянутой инструкціи; однако, не имѣя возможности найти здѣсь ни одного греческаго экземп-

¹⁾ Того же собора правило 14.

ляра, мы нарочито озаботились, чтобы таковые принесены были изъ восточныхъ церквей, гдѣ, говорятъ, эти самыя опредѣленія и теперь еще могутъ быть отысканы въ подлинникахъ. Посему умоляемъ и твою досточтимость, да соизволишь и отъ себя написать къ [перво]-священникамъ тѣхъ странъ, т. е. къ епископамъ церквей антиохійской, александрійской и константинопольской и къ другимъ, если угодно будетъ твоей святынѣ, о томъ, чтобы оттуда посланы были къ намъ постановленные святыми отцами въ Никеѣ каноны. И тебѣ по преимуществу прилично оказать, при Божіей помощи, такое благодѣяніе всеѣмъ западнымъ церквамъ. Ибо кто сомнѣвается, что самыя вѣрнѣйшіе списки никейскаго собора, бывшаго у грековъ, суть тѣ, которые, бывъ принесены изъ разныхъ именитыхъ церквей и сличены между собою, окажутся согласными? А пока это не совершится, мы возвѣщаемъ, что до рѣшенія вопроса будемъ соблюдать все, содержащееся въ вышеупомянутой инструкціи объ апелляціяхъ епископовъ къ первосвященнику римской церкви и о вершеніи дѣлъ между клириками у епископовъ своей области, и уповаемъ, что твое блаженство, по волѣ Божіей, поможетъ намъ въ этомъ. О прочемъ, что сдѣлано и утверждено на нашемъ соборѣ, если вы соизволите, доложить вашей святынѣ выше упомянутые братья наши, соепискомъ Фавстинъ и пресвитеры Филиппъ и Аселлъ, такъ какъ они несутъ съ собою (все дѣянія). И подписали: Господь нашъ да сохранить намъ тебя, возлюбленный братъ, на многія лѣта. Подписали также: Аппій, Августинъ, Поссидій, Маринъ и прочіе епископы.

Зонара. Бывшіе на этомъ соборѣ римскіе мѣстоблюстители, которыхъ настоящее посланіе называетъ по имени, посланы были папою Зосимомъ. Когда же онъ, между тѣмъ, умеръ, на его престолъ восшелъ Вонифатій: къ нему-то и пишетъ соборъ, донося о томъ, что имъ сдѣлано и постановлено. Соборъ доносить объ этомъ вкратцѣ, не входя въ подробности прѣвнй, и доносить, по его словамъ, только о томъ, что рѣшено обоюднымъ соглашеніемъ. „Обоюдное“

предполагаетъ двѣ различныя стороны. И отцы собора различаютъ у себя двѣ стороны: одну—африканскихъ епископовъ, другую — посланныхъ изъ Рима мѣстоблюстителей. Итакъ, говорятъ, что принято обѣими сторонами, то и объявляемъ тебѣ. Апіарій, за нѣкоторыя вины отлученный африканскими епископами, ушелъ въ Римъ; но посланный папою назадъ въ Африку, сознался въ томъ, въ чемъ погрѣшилъ: повидимому, онъ говорилъ нѣчто вопреки церковнымъ опредѣленіямъ. Сознавшись въ этомъ, онъ получилъ прощеніе и дозволеніе удерживать свою честь, но не оставаться въ церкви, въ которой былъ прежде, а удалиться въ другую, куда захочетъ: и объ этомъ соборъ написалъ папѣ, а также—о тѣхъ пунктахъ, которые содержались въ наказѣ посланнымъ изъ Рима мѣстоблюстителямъ, и которые всѣ исчислены. При этомъ отцы обѣщались соблюдать правило объ аппелляціяхъ въ Римъ, пока не будутъ принесены къ нимъ каноны перваго никейскаго собора, съ тѣмъ, чтобы вопросъ рѣшенъ былъ такъ, какъ постановлено тѣми отцами. Просили также (папу) написать къ епископамъ антиохійскому, александрійскому и константинопольскому о присылкѣ имъ каноновъ никейскаго собора, дабы можно было удостовѣриться, точно ли тѣми отцами узаконено приносить епископскія аппелляціи къ римскому епископу: „ибо мы, говорятъ отцы, прочитавъ множество латинскихъ книгъ, не нашли такихъ каноновъ; а греческой книги, т. е. написанной на эллинскомъ языкѣ, не нашли“.

Аристинъ. Урванъ, епископъ сиккскій, если не исправитъ того, что нужно исправить, долженъ лишиться общенія, или быть позванъ въ Римъ.

До полученія достовѣрныхъ списковъ (правиль) никейскаго собора отъ св. Кирилла, епископа александрійскаго, и Аттика константинопольскаго, настоящій африканскій соборъ принялъ правило сардикійскаго собора о епископскихъ аппелляціяхъ къ епископу римской церкви за правило никейскаго собора; почему и опредѣлилъ, чтобы Урванъ, сиккскій епископъ, если не исправитъ того, что должно быть имъ исправлено, или подвергнутъ былъ отлученію, или, если отлученіе кажется сомнительнымъ, позванъ въ Римъ для пересмотра его дѣла папою.

Вальсамонъ. По смерти римскаго папы Зосима, пославшаго на настоящій соборъ своихъ мѣстоблюстителей, на престоль его восшелъ Вонифатій, къ которому я пишеть соборъ, донося вкратцѣ о томъ, что имъ сдѣлано. Именно: извѣщаетъ о пресвитерѣ Апіаріи и о соблюденіи апцелляцій къ римской церкви, пока не будутъ принесены правила, изложенныя никейскимъ соборомъ.

Славянская кормчая. *Правило 135.* Урванъ епископъ сикійскіи, аще не исправитъ яже долженъ есть исправити, или отлученъ будетъ, или въ Римъ позванъ.

Толкованіе. Преже даже не бѣша пріяли отци собора сего, истинно преписанныхъ никейскаго собора правилъ, отъ святаго Кирила епископа александрьскаго, и отъ Атика епископа Константина града, средческаго собора четвертое правило, еже повелѣваетъ судящимся епископомъ, къ римскіи церкви епископу отходить, и се яко никейскаго собора правило держажу: и того ради и епископу сикійскому Урвану повелѣша, аще не исправитъ, о немъ же долженъ есть исправитися, отлученъ да будетъ. Аще же противится о отлученіи, да позванъ будетъ въ Римъ, и о томъ отъ папы да истяжется.

Примѣчаніе. Далѣе въ старопечатной Кормчей слѣдуетъ сокращенное изложеніе посланій карфагенскаго собора къ Кириллу александрійскому (прав. 136) и Атику константинопольскому (прав. 137) о присылкѣ собору подлинныхъ (греческихъ) правилъ никейскаго собора. Посланія эти не имѣютъ при себѣ толкованій Зонары и Вальсамона и въ Книгу Правилъ не приняты. Печатная Кормчая излагаетъ ихъ по сокращенію Аристина и съ его толкованіемъ, которое помѣщено, впрочемъ, послѣ никейскаго символа въры, посланнаго карфагенскому собору изъ Александріи и Константинополя, вмѣстѣ съ никейскими правилами. Приводимъ текстъ Аристиновъ въ подлинникъ и по Кормчей:

Аристинъ:

Ἀντίγραφα Κορίλλου Ἀλεξανδρείας.

Славянская кормчая:

Восписаніе Кирила Александрьскаго ко ѿцѣмъ сего собора. Правило, рѣз.

θέντα παρά τῶν ἐπισκόπων
αὐτῶν, τοῦ τε Κυρίλλου καὶ
τοῦ Ἀττικοῦ, τῇ συνόδῳ
ταύτῃ ἐστάλησαν.

оуѣткерієна кнша ѿ ѿкоіо
ѣпкпѣ сію, ѿ Киρίла ἀλε-
ξάνδρεкаγω, и ѿ ἀττίκα
κονσταντίνου γράδα, ἡζ-
κѣстѣкована іє совоору се-
μοу послана кнша.

Πослание Африканскаго собора къ Келестину, παπῶ ριμσκιμυ.

Δεσπότῃ ἀγαπητῷ καὶ τιμωτάτῳ ἀδελφῷ Κελεστίνῳ· Ἀυρήλιος, Παλατινός, Ἀυτονίος, Τοῦτος, Σεβασδέϊ, Τερέντιος καὶ οἱ λοιποὶ οἱ ἐν πάσῃ τῇ Συνόδῳ τῆς Καρχηδόνας εὐρεθέντες.

Ἐυχόμεθα, ἵνα ἐν τρόπῳ ἧ σὴ ἀγιωσύνη περὶ τῆς παρουσίας τοῦ Ἀπιαρίῳ χαρέντας ὑμᾶς ἐδήλωσε, γραμμάτων πεμφθέντων διὰ τοῦ συμπρεσβυτέρου ἡμῶν Λέοντος, οὕτως καὶ ἡμεῖς ὁμοίως περὶ τοῦ καθαρισμοῦ τοῦ αὐτοῦ τὰ παρόντα γράμματα μετὰ χαρᾶς ἀπεξεῖλαμεν. Ἦν γὰρ δηλαδὴ καὶ ἡ ἡμετέρα καὶ ἡ ὑμετέρα προθυμία ἀσφαλέςερα, καὶ οὐδὲ πεισικῆ ἐδόκει ἡ περὶ τοῦ ἀκμῆν ἀκουσέν, ἥπερ ὡς περὶ

возлюбленномъ владыкѣ ἢ честишшеишмъ братѣ Келестинѣ: Ἀυρηλίῳ, Παλατινῳ, Ἀυτονίνῳ, Τοῦτῳ, Σεβασδέϊ, Τερέντιῳ ἢ πρότι, ὡβρῆτшіеца на ѡциемъ Карлагенскомъ соборѣ.

Κάκῃ τκοῶ σκατῆνῃ ἡζαβήλα βᾶσδ ράδοστῆ ὡ πρὶβῆτῆν ἡπίαρία, πρῆνιέμιχ, πόελλαννιμχ χρεζ̄ сопрескнѣтера нашего лѣва: подобноу ἢ мы желали бы, чгобы съ радостію послано было насгюащие писаніе ὡ ἐγῶ ὡправданіи. Ἦво по истинѣ, ἢ наше ἢ вᾶше располженіе кѣло чѣждо недокѣрчнкости, ἢ не пытливымъ авла-логса ѡно, предваритель-

ἀκυσθέντος προηγησμένη. Παραγενομένης τοίνυν πρὸς ἡμᾶς τοῦ ἀγιωτάτου ἀδελφοῦ καὶ συνεπισκόπου ἡμῶν Φανστίνου, συνήξαμεν Σύνοδον, καὶ ἐπισεύσαμεν διὰ τοῦτο αὐτὸν μετ' ἐκείνων πεμφθέντα, ἵνα ὡσπερ οὗτος, τῇ αὐτοῦ σπυδῇ, τῷ πρεσβυτερίῳ ἀπεδόθῃ, οὕτως καὶ νῦν δυνηθῇ, τῷ αὐτοῦ κόπῳ, ἐκ τῶν, ἀπὸ τῶν ἐν Θαβρακηναῖς ὑποβληθέντων, τοσοῦτων ἐγκλημάτων καθαρθῆναι. Οὐ τις οὖν τὰ τοσαῦτα καὶ οὕτως παμμεγέθη ἀτοπήματα ἢ πληθὺς καταδραμοῦσα τῆς ἡμετέρας Συνόδου εὔρεν, ὅτι καὶ τοῦ μνημονευθέντος τὴν πατριαν μᾶλλον, ἢ περὶ κρίσιν, καὶ τὴν ὡς ἐκδίχῃ σπυδῇν μᾶλλον, ἢ περὶ διαγνώσῃ δικαιοσύνην ὑπερενίκησεν. Πρῶτον μὲν γὰρ ἀντέστη μέγας πάση τῇ Συνόδῳ, διαφόρως ὕβρεις ἐπιφέρων, ὡσανεὶ τὰ πριβιλέγια τῆς Ρωμαικῆς Ἐκκλησίας διεκδικῶν, καὶ θέλων αὐτὸν παρ' ἡμῶν εἰς κοινωνίαν δεχθῆναι, ὃν ἡ σὴ ἀγιω-

νω κλονήσας въ πόльзѣ εἰγώ, κάκх вы оὔжѣ вѣсладшаннаго, тогда́ κάκх εἰγώ εἰμѣ надлежало вопрошати. Ἢ τ'άκх, когда́ прѣвѣлахъ къ нѣмъ свѣтѣишій вратъ ἢ соепίσκοпх нѣишх Фанстинх, мы созвали соборъ, ἢ полагаи, что́ онъ съ ипїарїемъ посланъ ради тогѡ, да въ κάκх сѣи, старанїемъ εἰγώ возстановленъ вѣлахъ на пресвѣтерство, τ'άκх ἢ нынѣ возмогъ, εἰγώ же попеченїемъ, ѡправдатисѧ въ толикѣхъ ѡбвиненїихъ, принесенныхъ на него ѡ жителїи Факракинскихъ. Но многочисленный соборъ нашъ нашѣлахъ столь мнѡгїа ἢ столь великіа беззаконїа ипїарїа, что́ онѣ превозмогли дѣйствованїе вышереченнаго Фанстинѧ, хотѧ то́ вѣло покрокнѣтельство паче, нежели сѡдх, ἢ ходатайство паче, ἐκдїкѣ своѡ-

σύνη πιεύσασα ἐκχαλεῖσθαι, ὅπερ ἀποδείξει οὐκ ἠδυνήθη, τῇ κοινωνίᾳ ἀποδέδωκεν ὁμως ἤττον αὐτῷ τοῦτο ἐξεγένετο, ὅπερ ἐτι μὴν τῇ ἀναγνώσει τῶν πεπραγμένων κριετόνως γνοίης. Τριήμερου μεντοι δίχης ἐπὶ μόχθῃ κινηθείσης, ἐν ὅσῳ τὰ διάφορα τῷ αὐτῷ ὑποβληθέντα συντριβόμενοι ἐζητοῦμεν, ὁ Θεὸς ὁ δίκαιος κριτής, ὁ ἰσχυρὸς καὶ μακρόθυμος, τὰς τε παρολκὰς τοῦ συνεπισκόπου ἡμῶν Φαυζίνῃ, καὶ τὰς τριφεργίας τοῦ αὐτοῦ Ἀπιαρίῃ, αἷς τὰς ἀθεμίτως αὐτοῦ αἰσχροτήτας συκαλύφαι ἐπηρείδετο, μεγάλη συντομία ἔτεμεν, τῆς σιχαυτῆς δηλαδὴ καὶ οὐσωδεξέρας ἐπιμονῆς καταργηθείσης καὶ τῆς ἀναισχυντίας τῆς ἀρνήσεως, δι' ἧς τῶν τοσοῦτων ἡδονῶν τὸν βόρβορον ἐβούλετο καταβυθίσαι. Τοῦ γὰρ Θεοῦ ἡμῶν τὴν συνείδησιν αὐτοῦ ξενοχωρήσαντος, καὶ τὰ ἐν τῇ καρδίᾳ κρυπτά, ὡς ἐν ἰλύι τῶν ἐγκλημάτων ἤδη καταδεδικασμένα, πᾶσιν ἐτι μὴν

СТВЕННОЕ, НЕЖЕЛИ СПРАВЕДЛИВОСТЬ, ИЗСЛѢДОВАТЕЛЮ ПРИЛІЧНАА. ИКО ВО ПЕРВЫХ ФАУЗИНХ СІАКНЮ ПРОТНВОСТОАЛХ КЕМЪ СОВОРОД, НАНОСА ЕМЪ РАЗЛИЧНЫА ѠКОРКЛЕНІА, АКИ ВЪ ЗАЩИЦІАА ПРЕИМУЩЕСТВА РИМСКОИ ЦРКВИ, И ЖЕЛАА, ЧТОБЫ ПРИНАТХ ВІАЛХ НАМИ ВО ѠВЩЕНІЕ АПІАРІИ, КОГДАГО ЧКОА СВЛТІНАА ПРІАА КХ ѠКЩЕНІЕ, ПОВѢРИКХ ЕРѠ ЖАЛОВѢ, КОЕА ОНХ НЕ МОГХ ДОКАЗАТЬ: ОДНАКѠ И СІЕ МААѠ ЕМЪ ПОМОГАО, ЧТО ТѠ ЛЪЧШЕ ОУЗНАЕШХ ПРОЧИТАВХ ДѢАНІА СОВОРА. ИКО КОГДА, КХ ПРОДОЛЖЕНІИ ТРѢХ ДНЕЙ, СХ ЗАТРОДНЕНІЕМХ ПРОИЗКОДИСА СДА, НА КОТОРОМХ МѠ СХ СОКРЩЕНІЕМХ ИЗСЛѢДЫКАЛИ РАЗЛИЧНЫА НА АПІАРІА ѠККНЕНІА: ЧТОГДА БГѢХ, ПРАВЕДНЫЙ СДІА, КРѢПКІИ И ДОЛГОТЕРПѢЛІВЫИ, СѢАѠ ВКРАТЦѢК ПРЕСѢКХ И ПРОТЛЖЕНІЕ ДѢА

τοῖς ἀνθρώποις δημοσιεύσαν-
τος, αἰφνιδίως εἰς ὁμολογίαν
πάντων τῶν ὑποβληθέντων
αὐτῷ ἐγκλημάτων ὁ θόλιος
ἀρνητῆς ἐξέέρρηξε, καὶ μόλις
πατέ περὶ πάντων τῶν ἀπιθά-
νων ονειδῶν ἔχοντι αὐτὸς
ἑαυτὸν ἤλεγξε, καὶ αὐτὴν
ὁμοίως τὴν ἡμετέραν ἐλπίδα,
ἢ τι καὶ ἐπισεύσαμεν αὐτὸν,
καὶ ἠρχόμεθα ἐκ τῶν οὕτως
ἐπαισχυντέων σπύλων δύνα-
σθαι καθαρῆναι, μετέσρεφεν
εἰς ζεναγμούς. Εἰ μὴ ὅτι ταύ-
την ἡμῶν τὴν λύπην μᾶ καὶ
μόνη παραμυθία κατεπραῦνεν,
ὅτι καὶ ἡμᾶς τοῦ ὀδυρμοῦ
τοῦ διηνεχοῦς καμάτου εὐλύ-
τωσε, καὶ τοῖς ἰδίαις τραύ-
μασιν ὅτεδῆποτε ἴασιν, εἰ καὶ
ἀχουσίως, καὶ τῆς ἰδίας συνει-
δήσεως ἀντιμαχομένης, ὁμο-
λογήσας προενοήσατο, κύριε
ἀδελφέ. Ἐν προφάτῳ τοίνυν
τοῦ καθήκοντος τῆς ὀφειλο-
μένης προσκυνήσεως ἐκπλη-
ρωμένου, ἱκετεύομεν, ἵνα τοῦ
λοιποῦ πρὸς τὰς ὁμετέρας
ἀχοᾶς τοὺς ἐντεῦθεν παραγι-
νομένης εὐχερῶς μὴ προσ-

σωπίσκοπομῃ ἡσὶνμῃ
Φανστίνομῃ, ἢ ἡζκορότῃ
самагῶ ἡπiάpia, κοτῶ-
рымн ὄнх εἰληса πο-
κpύтть σκoὴ сpάμным
веззакῶнiа. Недѣйствi-
тельными сoдѣлалося
доcάдноε ἢ гнѣсноε οὐπόp-
ствo, ἢ веззчѣдноε за-
пирάтельствo, κοτῶрымн
ἡπiάpий χοпчѣлах загра-
днѣги влáччo сгῶль μнῶ-
гихн сладocтpáсчнхнх
дѣлх. Ἰво κοгда вѣх
нáшх счѣкнiах εἰγῶ cῶ-
кѣств, ἢ прѣд вѣкми
челoкѣккми ѡвнaрῶжнлх
coκpокѣнноε вх сѣрдцѣ,
кáкх вы οὐжѣ ѡсдждѣн-
ноε cάmoю гнѣсноcтiю
престпленiиже тогда οὐ
κοκáрнw запирáвашаcа
кнeзáпнw ἡсгῶpгoлoсa
пpизнáнiе во вѣѣхн, пpи-
несѣннхн на нeгῶ ѡвви-
нѣнiахн, ἢ ὄнз наконeцн,
дoврoкῶльнw, cάмн сeбá
ѡвлнчiах во вѣѣхн εἰдвá
кѣpῶлчнхнх cкѣpнaхн,
ἢ чaкiмн ὄвpиzοмн, ἢ

δέχησθε, μηδὲ τοὺς παρ' ἡμῶν ἀποκοινωνήτετε εἰς κοινωνίαν τοῦ λοιποῦ θελήσητε δέξασθαι· ἐπειδὴ τοῦτο καὶ τῇ ἐν Νικαίᾳ Συνόδῳ ὀρισθὲν εὐχερῶς εὔροι ἢ σὴ σεβασμιότης. Εἰ γὰρ καὶ περὶ κατωτέρων κληρικῶν καὶ περὶ λαικῶν φαίνεται ἐκεῖ παραφυλάττεσθαι· πολλῶ μᾶλλον τοῦτο περὶ Ἐπισκόπων βούλεται παραφυλαχθῆναι. Μὴ οὖν οἱ ἐν τῇ ἰδίᾳ ἐπαρχίᾳ ἀπὸ τῆς κοινωνίας ἀναρτηθέντες παρὰ τῆς σῆς ἀγιωσύνης, σπυδαίως, καὶ καθῶς μὴ χρῆ, φανῶσιν ἀποκαθιστάμενοι τῇ κοινωνίᾳ. Καὶ τῶν πρεσβυτέρων δὲ ὁμοίως καὶ τῶν ἐπομένων κληρικῶν τὰς ἀναιδέεις ἀποφυγὰς, ὡς ἐστὶν σου ἀξιον, ἀποδιώξει ἢ ἀγιωσύνη ἢ σὴ. Ἐπειδὴ καὶ οὐ διὰ τινος ὄρου τῶν Πατέρων τοῦτο ἀπηγόρευται τῇ ἐν Ἀφρικῇ Ἐκκλησίᾳ, καὶ τὰ ψηφίσματα τῆς ἐν Νικαίᾳ Συνόδου, εἴτε κληρικοὺς τοῦ κατωτέρου βαθμοῦ, εἴτε αὐτοὺς τοὺς Ἐπισκόπους, τοῖς ἰδίοις Μητροπολίταις φανερώτατα

сѣмъдню надѣждѣ нашѣ, когдѣ роу мы квѣрѣли ѣго, желѣю, чгдѣ бы ѣнх мѣгк ѡчнѣстнчн сѣл ѡ стѣль постѣднхъ пѣтѣнх, ѡбратнѣлх кх плѣчь. Таковѣю сѣорѣвь нашѣ ѣнх ѡгмолѣннѣлх ѣдннх мх тѣкнѣм ѡ ѣдннстѣкннх мх ѡгчѣкшѣннѣмх, гѣкнх, чгдѣ ѡ нѣсх ѡсѣвокоднѣлх ѡ гѣгѣгѣмх нѣпрѣрѣкнѣгѣ сѣчѣтѣкннѣлх, ѡ дѣлѣ сѣвстѣкннх сѣоуѣх рѣнх, чгдѣ некѣльнѣ, ѡ сѣкѣрѣкѣю сѣоѣлѣ сѣвѣсчн, прѣдгѣтѣкнѣлх накѣнѣцх крѣчѣкѣтѣкѣ кх сѣоѣлх прнзнѣннѣ. ѡ тѣкѣ, нѣрѣкѣ ѡспѣлннх дѣлѣгх подѣкѣѡщѣгѣмх почнчѣннѣлх, ѡгмолѣемх кѣсх, госпѣднѣ брѣтѣ, дѣвѣ бы кпрѣдѣ нѣ допѣскѣлн лѣгкѣ до кѣшегѣмх сѣлѣ прнхѣдѣщнх ѡсѣлѣ, ѡ нѣ сѣнзѣколѣлн кпрѣдѣ прнмѣчн кх ѡвѣннѣ ѡлѣчѣннх нѣмн: ѡво тѣкѣлѣ догѣгѣтнѣмѣстѣ

κατέπεμφαν. Συνετῶς γὰρ καὶ δικαίως συνείδεν, ἀτιναδῆποτε πράγματα ἀναφυῶσιν, ταῦτα ἐν τοῖς ἰδίοις ὀφείλειν περατοῦσθαι τόποις. Οὔτε γὰρ μιᾷ ἐκάστη παροικία ἐλογίσαντο ἑλλείπειν τὴν χάριν τοῦ Ἁγίου Πνεύματος, δι' ἧς ἡ δικαιοσύνη ἀπὸ τῶν τοῦ Χριστοῦ ἱερέων καὶ ὁράται φρονίμως, καὶ κατέχεται σταθερῶς, μάλιθα, ὅτι ἐνὶ καὶ ἐκάστῳ συγκεχώρηται, εἰς ἀνὰ τῆς δικῆς τῶν διαγνωσῶν προίεσθαι αὐτῷ, πρὸς τὰς Συνόδους τῆς ἰδίας ἐπαρχίας, ἢ ἔτι μὴν εἰς οἰκουμενικὴν Σύνοδον, ἐκκαλεῖσθαι. Εἰ μὴ ἄρα τίς ἐστιν, ὅστις πιεσῶσει, ἐνὶ φτινιδῆποτε δύνασθαι τὸν Θεὸν ἡμῶν τῆς κρίσεως ἐμπνεῦσαι τὴν δικαιοσύνην, τοῖς δὲ ἀναριθμήτοις εἰς Σύνοδον συνηθροισμένοις ἱερεῦσιν ἀρνεῖσθαι; Πῶς δὲ ἄρα αὕτη ἡ περαματικὴ κρίσις βεβαία ἔσται, πρὸς ἣν τῶν μαρτύρων τὰ ἀναγκαῖα πρόσωπα, ἢ διὰ τὴν τῆς φύσεως, ἢ διὰ τὴν τοῦ γήρως ἀσθένειαν, ἢ πολλοῖς ἄλλοις ἐμποδισμοῖς,

οὐδόβνω ὠβράцетъ, ἢκω
 сїѣ сѧмоѣ ὠпредѣленѡ ἡ
 Нїкѣйскїмъ Собѡромъ.
 Ἰбо ἄще сїѣ ἔвѣлетъ
 τѧкω сѡблюдѣмымъ ка-
 сѧтельнѡ нїзшихъ κλї-
 ρїкѡвхъ ἡ мїрънхъ: кольмї
 ꙗче хѡщетъ Собѡрѡ,
 чтоъвы сїѣ сѡблюдѣмо
 вѣло касѧтельнѡ ѡпї-
 скопѡвхъ. ἢ τѧкѡ тѣ,
 коѡорѡе вѡ своѣй ἔпѧрхїи
 ѡлѡченѡ ѡ ὠщѣнїѧ, да
 не ἔвѣтѡ воспрїѣмле-
 мымъ вѡ ὠщѣнїѣ тѡѣю
 свѧтѡнїю, сѡ намѣре-
 нїемъ, ἡ ἢкоже не по-
 добѣтъ. Подѡбнѡ ἡ
 безсѡвѣдныѡ повѣргї прѣ-
 вѣтерѡвхъ, ἡ слѣдѡущїхъ
 за нїмї κλїρїкѡвхъ, да
 ѡженѣтъ свѧтѡнѧ тѡѡ,
 кѧкѡ сїѣ ἡ достѡйно
 тѡѡ. Ἰбо ἡ не возвра-
 ненѡ сїѣ длѧ ἡφрїкѧнскїѧ
 Црїкѡ, нї какїмъ ὠпре-
 дѣленїемъ ὠцѣвхъ, да ἡ
 ὠпредѣленїѧ Нїкѣйскѧго
 Собѡра, кѧкѡ κλїρїкѡвхъ
 нїзшеї стѣпенѡ, τѧкѡ ἡ

ἐνεχθῆναι οὐ δύναται; Περὶ γὰρ τοῦ, τινὰς ὡσανεὶ ἐκ τοῦ πλευροῦ τῆς σῆς ἀγιοσύνης πέμπεσθαι, οὐδεμιᾶ τῶν Πατέρων Συνόδῳ ὀρισθὲν εὐρίσκομεν. Ἐπει δὴ, ὅπερ πάλαι διὰ τοῦ αὐτοῦ συνεπισκόπων ἡμῶν Φαυσίνου, ὡσανεὶ ἐκ μέρους τῆς ἐν Νικαίᾳ Συνόδου, αὐτόθεν ἀπέσταλτο, ἐν ταῖς ἀληθεσέrais ἀπογραφαῖς τῆς ἐν Νικαίᾳ, ἄσπερ ἐδεξάμεθα ἀπὸ τοῦ ἀγιωτάτου Κυρίλλου, τοῦ τῆς Ἀλεξανδρέων Ἐκκλησίας συνεπισκόπου ἡμῶν, καὶ παρὰ τοῦ προσκυνητοῦ Ἀττικοῦ, τοῦ ἐν Κωνσταντινουπόλει Ἐπισκόπου, πεμφθείσας ἐκ τῶν αὐθεντικῶν, αἵτινες ἐτι μὴν πρὸ τούτου διὰ Ἰννοκεντίου τοῦ πρεσβυτέρου καὶ Μαρκέλλου τοῦ ὑποδιακόνου, δι' ὧν πρὸς ἡμᾶς παρ' ἐκείνων ἀπεστάλησαν, τῷ τῆς προσκυνητῆς μνήμης Βονιφατίῳ τῷ Ἐπισκόπῳ, τῷ προηγησαμένῳ ὑμᾶς, παρ' ἡμῶν ἐξεπέμφθησαν, τοιοῦτο τίποτε οὐκ ἠδυνήθημεν εὐρεῖν. Ἐκθίβασας τοίνυν κληρικοὺς ὑμῶν τινῶν αἰτούντων μὴ θέ-

сáмыхъ ἑπίσκοπωνъ , ѣвнымъ ὄбразомъ, ὄβρѣтнѡ ѡсылаютъ къ собствєннымъ ѡнъ Митрополѣтамъ. Разѡмнѡ ἢ прѣведнѡ, признáвъ ὄнъ, что какия вы ни вознѣкли дѣла, ὄнѣ должны ѡканчиваемы быти въ конѣхъ мѣстахъ. Ἰбо ὄтцы сдѣлаи, что ни дла единыа ὄбласти не ѡсудѣвълетъ бѣгодѣть ὄтѣмъ дѣа, чрезъ которю прѣкда ієреями хрѣтѡвыми, ἢ зрѣтсѡ разѡмно, ἢ содержитсѡ твѣрдѡ, ἢ наипаче, когда каждомѡ, áще настгоитъ сомнѣніе ѡ справедливости рѣшенїа ближѣйшихъ сдѣй, позкѡлено прѣтѣпати къ соборамъ своєа ὄбласти, ἢ дáже ко вєлєнскомѡ соборѡ. Рáзкѣ єсть ктѡ либо, который вы повѣрнлъ, что ѡнъ нáшх мѡжетъ единомѡ прѡкмѡ нѣкѡемѡ вѡхнѡти правѡтѡ

λετε ἀποσέλλειν, μήτε παραχωρεῖν, ἵνα μὴ τὸν καπνώδη τύφον τοῦ κόσμου δόξωμεν εἰσάγειν τῇ τοῦ Χριστοῦ Ἐκκλησίᾳ, ἥτις τὸ φῶς τῆς ἀπλότητος, καὶ τῆς ταπεινοφροσύνης τὴν ἡμέραν, τοῖς τὸν Θεὸν ἰδεῖν ἐπιθυμοῦσιν, προσφέρει. Τοῦ γὰρ κλαυσίμου Ἀπιαρίου, ἤδη ἀπὸ τοῦ ἀδελφοῦ ἡμῶν Φαυσίνου, κατὰ τὰς ἰδίας ἀθεμίτους ἀχρεϊσύνας, ἐκ τῆς τοῦ Χριστοῦ Ἐκκλησίας ἀποκινήθεντος, ἀμέριμνοι ἐσμέν, ὅτι τοῦτον, τῇ δοκιμῇ καὶ ῥυθμίσει τῆς σῆς ἀγιωσύνης ἐν τῷ σώζεσθαι τὴν ἀδελφικὴν ἀγάπην, περαιτέρω ἢ Ἀφρικῇ οὐδαμῶς ὑπομείνη.

сѣдѣ, а безчленными
 іереемъ, сошедымъ на
 соборѣ, ѿкѣжегъ въ
 оноумъ; Притомъ, какъ
 вѣдѣгъ чкѣрдъ загра-
 ничный сѣдъ, предъ ко-
 торый не входины
 лица свѣтлей не мо-
 гѣгъ представлены быти,
 то по немоци или ѿ
 чкѣснаго сложеніа, или
 ѿ старости, то по мно-
 гимъ препятствіамъ; ѿ
 томъ, что бы не кѣе,
 аки бы ѿ рекра чвоеа
 сълтыни, были посылае-
 мы, мы не ѿвѣтѣемъ
 ѿпредлѣніа ни единого
 собора ѿгѣеъ. Ибо,
 что прежде ѿ насъ, чрезъ
 тогожде епископа на-
 шего Фаустіна, прислано
 было къ намъ, аки бы
 нѣ постановленій Никей-
 скаго собора, тогѡ мы
 ни какъ не могли
 ѿвѣсти въ вѣрнѣишихъ
 спискахъ правилъ сего
 собора, съ подлинникѡхъ
 снѣтыхъ, которые по-

лѹчили мы ѿ свѣтѣй-
шаго Кѹрїала, нашего
соепїскупа Александрійскїа
Цркви, ѿ ѿ досточти-
маго Аѳгїка, епискупа
Константинопольскаго,
ѿ которые, еше прежде
сего, чрез пресвѣтера
Иннокентїа ѿ подїакона
Маркѣлла, принѣсшихъ
оныа къ намъ, посланы
были ѿ насъ къ Коні-
фатїю, блаженнаа пѣ-
мѣти епискупа, вашемъ
предшественникъ. И҃такъ
не созволайте, по
прозвѣтѣ нѣкоторыхъ,
посылати сюда вашихъ
клерїковъ и҃зслабдовате-
лами, ѿ не попускайте
сего, да не явима мы
вносащими дымное над-
мѣніе мїра въ Црковь
Хр҃тово, котораа, же-
лающихъ зрѣти І҃҃а,
приноситъ свѣтъ про-
стоты ѿ день смиренно-
мѣдрїа. Поеликѣ же слезъ
достойный апїарїй, за
непросгительнаа свои

непотрѣбства, даже брѣ-
томъ нашими Фавстинъ
номъ ѿдченъ ѿ Цркви
Хрстовой: то мы ѿста-
емса безъ ѿпасенїа, что
ѣгѡ ѡ впрѣдъ, при ѡскѣ-
ствѣ ѡ точности твоеа
свѣтлыни въ сохраненїи
брѣтскїа любви, ѡ африка
ѡнюдх не потерпитх.

И ѡпографѣ.

Ὁ Θεὸς ἡμῶν τὴν ἁγίω-
σύνην ὑμῶν ἐπὶ μήρισον χρό-
νον φυλάξει, ὑπὲρ ἡμῶν εὐχο-
μένην, κύριε ἀδελφέ.

Подпись.

Игъ нашъ да хранитх
на должайшее время
вашъ свѣтлыню, господи-
не брѣте, молющюса ѡ
насх.

Зонара. Когда Апиарїй, отлученный африканскимъ собо-
ромъ, удалился къ папѣ Келестину и былъ разрѣшенъ имъ
отъ отлученїа, то съ нимъ посланъ былъ въ Карфагенъ
епископъ Фавстинъ, чтобы изслѣдовать, вмѣстѣ съ собо-
ромъ, обвиненїа противъ него. Когда дѣло было окончено,
соборъ послалъ Келестину настоящее посланїе, въ кото-
ромъ жалуется на Фавстина за то, что онъ вступался за
Апиарїа, какъ *патронъ*, т. е. оказывалъ ему покровитель-
ство, помощь, вмѣсто суда, — защиту, свойственную эдикку,
вмѣсто справедливости, приличной изслѣдователю, т. е.
судящему; противился собору и доходилъ до оскорбленїй,
какъ бы защищая *привиллегию*, т. е. преимущества римской
церкви (патронать и привилегїи — слова римскїа или ла-
тинскїа), и старался, чтобы онъ (Апиарїй) былъ принять

соборомъ. Впрочемъ, ему не удалось это; но Богъ вскорѣ пресѣкъ все протяженіе дѣла (παρολχάς), т. е. проволочки и притязанія со стороны Фавстина, и извороты (τριφεργίας), т. е. затыжки и препятствія дѣлу со стороны самого Апіарія, расположивъ его признаться въ взводимыхъ на него обвиненіяхъ. Описавъ, какъ это случилось, посланіе присовокупляетъ: „итакъ прежде всего (ἐν προφάτω), т. е. въ самомъ началѣ, въ первыхъ словахъ, исполняя долгъ подобающаго почтенія къ тебѣ (Келестину), молимъ, дабы вы не принимали легко тѣхъ, которые бывають лишены нами общенія, и чтобы не были поспѣшно (σπουδαίως) восстанавливаемы тобою въ общеніе тѣ, которые наказаны лишеніемъ общенія въ своей епархіи“. Кромѣ того (отцы) желаютъ, чтобы пресвитеры и прочіе клирики, убѣгающіе безстыдно, т. е. безъ уважительной причины, были изгоняемы и возвращаемы къ своимъ епископамъ; просятъ и о томъ, чтобы клирики судились у своихъ епископовъ; упоминають объ относящихся сюда правилахъ никейскаго собора и говорятъ, что нигдѣ не было опредѣлено, чтобы отъ папы были посылаемы особые изслѣдователи и исполнители, какъ бы отъ ребра его, т. е. близко стоящіе къ нему по чести, почетнѣйшіе, приближеннѣйшіе. „Ибо мы, говорятъ (отцы), не нашли ничего такого въ спискахъ (правильныхъ никейскихъ), присланныхъ намъ Кирилломъ, епископомъ александрійскимъ, и Аттикомъ константинопольскимъ. Итакъ не соизволяйте дѣлать этого и не попускайте, чтобы въ церковь Божию вносимъ былъ „чадъ надменія“, т. е. какое нибудь нововведеніе, разрушающееся и исчезающее быстро, какъ дымъ; но пусть, говорятъ, простота и смиреніе, какъ свѣтъ, приносятъ день желающимъ узрѣть Бога, т. е. пусть какъ свѣтъ дѣлаетъ день яснымъ и даетъ видѣть то, что подлежитъ чувствамъ, такъ простота и смиренномудріе даютъ освѣщеніе уму, чтобы видѣть Бога, т. е. познать Его, сколько возможно.

Арстинъ. Лишенныхъ нами общенія не соизволяйте потомъ принимать въ общеніе, что опредѣлено и никейскимъ соборомъ. Ибо вотъ и Апіарій, принятый тобою, сопротивлялся собору и нанесъ ему оскорбленіе; но, наконецъ, обратился, обличилъ себя и кончилъ тѣмъ, что сталъ вошіать (о помилованіи).

Отцы собора, получивъ несомнѣнные и вѣрнѣйшіе списки никейскаго собора и не найдя въ его правилахъ такого опредѣленія, чтобы папа посылалъ своихъ подручныхъ, предъ которыми бы производились дѣла по апелляциямъ епископовъ или клириковъ, написали къ Келестину, римскому папѣ, чтобы онъ болѣе не возстановлялъ въ общеніе, поспѣшно и не какъ слѣдуетъ, тѣхъ, которые подверглись отлученію, и чтобы не принималъ на себя пересмотра дѣлъ епископовъ или клириковъ, осужденныхъ (мѣстнымъ соборомъ) на изверженіе, не посылалъ своихъ пресвитеровъ и не возлагалъ на нихъ разсмотрѣнія жалобъ; но каждый изъ осужденныхъ долженъ просить, если хочетъ, новаго суда у собора своей области, или даже у вселенскаго собора, дабы не показалось, что въ Христову церковь вносится мірское надменіе. Представили и то, что дѣла такого рода наносятъ оскорбленіе церквамъ; ибо пресвитеръ Апіарій, по благословной причинѣ удаленный изъ сикской церкви, потомъ пришедшій къ римскому епископу Келестину, принятый имъ [въ общеніе] и посланный въ Африку епископомъ Фавстиномъ, который долженъ былъ возстановить его въ пресвитерство и изслѣдовать возведенныя на него Фаравракійцами обвиненія, — этотъ безстыднѣйшій человекъ нанесъ оскорбленія собору, который не принималъ его по той причинѣ, что были на лицо обвинители и обличали его. И только послѣ многихъ пререканій и безстыдныхъ запирательствъ, бывъ приведенъ въ стѣснительное положеніе какъ посторонними уликами, такъ и своею совѣстію, публично признался въ взводимыхъ на него преступленіяхъ и обратился къ стенаніямъ и слезамъ.

Вальсамонъ. Когда Апіарій былъ отлученъ африканскимъ соборомъ, и удалился къ папѣ Келестину и былъ разрѣшенъ отъ отлученія, съ нимъ посланъ былъ въ Карфагенъ епископъ Фавстианъ — съ тѣмъ, чтобы онъ изслѣдовалъ обвиненія противъ него. По окончаніи этого дѣла, соборъ послалъ Келестину настоящее посланіе, въ которомъ прежде всего обвинялъ Фавстина за то, что онъ незаконно вступался за Апіарія; потомъ извѣщалъ, что дѣло было рѣшено на основаніи признанія Апіарія, и просилъ Келестина не принимать поспѣшно тѣхъ, которые, бывъ отлучены соборомъ, возста-

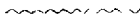
ють противъ него. Къ сему присовокупилъ, что и никейскіе отцы не дали опредѣленія, чтобы папа посылалъ въ Африку изслѣдователей, что этого не находится въ спискахъ, присланныхъ епископами александрійскимъ и константинопольскимъ.

Славянская кормчая. *Отъ посланія сего (карфагенскаго) собора, еже къ римскому папѣ Келестину: правило, 138.* Яже отъ насъ отлучени сугь общенія, отселѣ на общеніе таковыхъ не можете пріимати, якоже и никейскій соборъ повелѣ. Се бо и Апіаръ пріятъ бывъ тобою, собору противашеся, и досажденіе нанесе, и па послѣдокъ обратився. и самъ себе обличи, и стенаніемъ соверши.

Толкованіе. Пріемше святіи отцы преписана никейскаго собора правила, безблжна же и преистинна, и не обрѣтше въ правилѣхъ тѣхъ, повелѣвающаго имъ, еже папѣ посылати своя діаконы, и осужденіе епископъ или презвитеръ, истязовати отъ нашего собора, написаша Келестину папѣ римскому, оттолѣ отлученныхъ ими отъ общенія, удобно: якоже подобаетъ ко общенію не приводити, или соборомъ ихъ осужденія на изверженіе епископы, или причетники пріимати, и своя презвитеры посылати, и искушеніе собора возлагати на ня: но кійждо отъ осужденнаго къ собору своя области да припадегь, аще хоцетъ; или и еще, да ко вселенскому собору, да не мирскую буеть ввода въ Христову церковь вмѣнишися, и поруганіе церквамъ наводя; сеже представиша ему отъ самѣхъ дѣлъ. Презвитера бо Апіара, сущія въ Сикіи церкви соборъ достойныя ради вины, отъ презвитерства изверже. Онъ же потомъ къ Келестину папѣ римскому пришедъ, и пріятъ бывъ отъ него, и съ Фавстиномъ епископомъ, посланъ бысть ко африкійскому собору, писаніе имы, яко да вдадять ему паки презвитерство. Да истязуютъ же Фавстина, и яже отъ него бывшая, отъ тавракінскихъ человекъ, нанесеная нань согрѣшенія, безстуднѣ сего истощаніемъ указа, яко не достоинъ есть на общеніе пріяти, и собору поруганіе наводитъ, яко не хотящу пріяти его на общеніе, понеже клеветници стояху предъ лицемъ его, и обличаху его. Но многихъ пререканіихъ, и безстудныхъ отверженіихъ въ тѣсноту пришедъ, ово убо отъ обличенія, ово же и отъ своя совѣсти обли-

чаемъ, предъ всѣмъ соборомъ исповѣда, яко вся согрѣшенія яже на мя сіи глаголють, мною сотворена суть: и на стонаніе и на плачь обратися.

Милостію Божією поидоша къ первымъ, и сего помѣстнаго собора правила, яже въ Кароленъ африкійстѣмъ.



Правило св. помѣстнаго собора константинопольскаго.

Ὅριζομεν μὴ χρῆναι πρὸς τὸ ἐξῆς, μήτε παρὰ τριῶν, μητέ γε παρὰ δύο, ὑπεύθυνον Ἐπίσκοπον δοκιμαζόμενον καθαιρεῖσθαι· ἀλλὰ πλείονος Συνόδου ψήφῳ, καὶ, εἰ δυνατόν, πάντων τῶν Ἐπαρχιωτῶν, καθὼς καὶ οἱ Ἀποστολικοὶ κανόνες διωρίσαντο, ἵνα τῆ τῶν πολλῶν ψήφῳ ἀκριβεστέρα ἢ κατάκρισις τοῦ ἀξίως καθαιρέσεως δεικνύηται, παρόντος καὶ κρινομένου.

Ὡπρὲδ' ἐβλέμεθα, ἡκῶ не подобаетъ впрѣдѣ вѣпѣскопѣ сѣднмомѣ иъзвергаемѣ быти ѿ свѣщеннаго чина ни двѣмѣ, ниже тремѣ вѣпѣскопами: но по приговѣрдѣ большаго собора, иъ, аще возможно, всѣхъ вѣпѣскоповъ тѣхъ ѡбласти, какъ иъ апѡстольскими правилами постановлено, да иъвѣтсѣ ѡсѣжденіе достоинаго иъзверженіа благоразсмотрительнѣишимъ, посредствомъ приговѣра многихъ, произносимаго въ присѣствѣи подсѣдимаго.

Зонара. Было на разсмотрѣніи дѣло о епископіи Вострь, о которой спорили двое — Агашъ и Вагадіи; ибо прежде

былъ въ ней епископомъ Вагадій, а когда онъ по нѣкоторымъ причинамъ былъ изверженъ двумя епископами, и притомъ заочно, въ сказанную епископію рукоположенъ былъ Агапій; а Вагадій принесъ жалобу, что изверженіе его было незаконно. Итакъ когда дѣло изложено было предъ соборомъ, Аравіанъ анкирскій (епископъ) сказалъ: „не по причинѣ настоящаго дѣла, но потому что боюсь за послѣдующее, чтобы случившееся не стало дѣйствовать въ видѣ правила въ каждомъ подобномъ случаѣ, предлагаю вопросъ и прошу соборъ сказать: позволительно ли совершать изверженіе двумъ епископамъ и произносить такой приговоръ противъ отсутствующаго? Я боюсь, чтобы кто нибудь, найдя запись объ этомъ дѣлѣ, не отважился на подобное“. На этотъ вопросъ Нектарій сказалъ, что если мы не осудимъ и не отмѣнимъ прошедшаго, т. е. того, что случилось, то не обезопасимъ послѣдующаго, т. е. будущаго. А Теофиль александрійскій прибавилъ, что поелику два епископа, извергнувшіе Вагадія, уже скончались, то не должно постановлять рѣшенія объ нихъ, какъ о поступившихъ несправедливо, чтобы и насъ не подвергли обвиненію въ томъ, что мы осудили ихъ безъ нихъ. Но чтобы обезопасить будущее, такъ чтобы впередъ не было подобныхъ случаевъ, мнѣ кажется, что не тремъ только должно присутствовать при изверженіи епископа, но, если возможно, всѣмъ областнымъ, т. е. епископамъ той области, въ которой находится епископія извергаемаго, дабы въ присутствіи многихъ судящихъ и подающихъ мнѣнія, въ присутствіи и самаго обвиняемаго, рѣшеніе, осуждающее извергаемаго, было вполне благоразсмотрительно. Къ этому мнѣнію присоединились Нектарій, Флавіанъ и прочіе отцы собора. Такъ и было сими отцами постановлено. А 12-е правило кареагенскаго собора, который былъ позднѣе настоящаго, собравшагося при Нектаріи (ибо этотъ былъ при Аркадіѣ, а кареагенскій въ царствованіе Θεодосія малаго), говоритъ: „когда епископъ обвиняется въ преступленіи, должны судить его двѣнадцать епископовъ, если по причинѣ великаго затрудненія не возможно собраться имъ въ большемъ числѣ“. Итакъ должно прочесть указанное правило и то, что написано въ его толкованіи.

Аристинъ. Признаваемый виновнымъ впредь не долженъ быть извергаемъ ни двумя, ни тремя епископами, но рѣшеніемъ бѣльшаго собора епископовъ области, какъ опредѣлили и апостольскія правила.

Поелику этотъ соборъ нашелъ, что вострійскій епископъ Вагадій былъ изверженъ двумя епископами и вмѣсто него поставленъ Агапій, то опасаясь, чтобы этого не было и на будущее время, постановилъ, что епископъ, обвиняемый въ преступленіи и подвергающійся опасности изверженія, долженъ быть судимъ не двумя или тремя епископами, но, если возможно, всѣми епископами области, или по крайней мѣрѣ бѣльшимъ числомъ епископовъ, такъ чтобы ихъ было не менѣ двѣнадцати, какъ говорить 12-е правило кареагенскаго собора.

Вальсамонъ. Поелику вострійскій епископъ Вагадій былъ изверженъ двумя епископами и въ присутствіи одной только стороны, то на соборѣ въ Константинополѣ было разсужденіе о томъ, справедливо ли состоялось это изверженіе, за которое стоялъ избранный Агапій. Рѣшено было, что изверженіе не было согласно съ правилами, потому что не два, а многіе должны разсматривать то, что говорится противъ епископовъ. А ты знай, что это рѣшеніе теперь не имѣетъ дѣйствія. Ибо на основаніи 12-го правила кареагенскаго собора, бывшаго много позднѣе, обвинительные суды противъ епископовъ производятся двѣнадцатью епископами; прочти это правило. Знай еще, что настоящій соборъ былъ при императорѣ Аркадіѣ; а соборъ въ Кареагенѣ въ царствованіе Θεодосія малаго.

Славянская нормчая. *Сотворшееса въ Константиинъ градъ, о Агапійи и Гавадіи, прѣщемася о престолъ епископїи востръскаго града, въ царство Аркадіево, сына Θεодосїа великаго.*

Баху же собравшіяся епископи: Нектаріи Константина града епископъ: Теофилъ александрскїи: Флавіанъ антиохійскїи: Елладїи Кесарїи каппадокїйскїи: Геласїи Кесарїи палестинскїи: Григорїи нисскїи: Амфилохїи иконїйскїи: Павелъ ираклійскїи: Аравїанъ анкїрскїи: Аммонъ андреанополскїи: Фалерїи тарсїйскїи: Лукїи іерополскїи: Елпидїи лаодикїйскїи: Дїоскоръ ермуполскїи: Павелъ оксїйскїи: Про-

ватіи вероникійскіи: Θεодоръ момпсуестійскіи: Ивилъ селевкійскіи: Епагавъ маркіанополскіи: Геронтіи клавдиуполскіи: и иніи мнози епископи, и по ихъ винахъ многихъ, и се правило изложиша едино.

Правило. Не подобаетъ по семъ ни отъ двою ни отъ трехъ, и о грѣховнѣй винѣ судиму епископу, извержену быти: но множайшаго собора разсудомъ, ту сущу и митрополиту, якоже и апостольская правила повелѣша.

Толкованіе. Понеже отци сего собора обрѣтоша епископа вострѣскаго Гавадіа, отъ двою епископу, извержена бывша отъ сана, и въ его мѣсто Агапіа поставлена бывша епископомъ, убоявшеся, да не будетъ потомъ на послѣдокъ таковое дѣло, хотящее быти, утвердиша и повелѣша, оклеветаему сущу епископу о грѣсѣхъ, и дошедшу ко изверженію, не отъ двою, или отъ тріехъ епископъ судиму быти: но аще есть мощно отъ всѣхъ сущихъ во области епископъ: аще ли ни, поне отъ многихъ, яко же да не будетъ число меньше дванадесять епископъ, якоже и второе надесять правило въ Средцѣ собора сказуетъ.

И се правило приложися къ преднимъ.

Правила святаго собора Константинопольскаго, во храмъ святыхъ Апостолъ бывшаго, глаголемаго двукратнаго.

Зонара. Соборъ этотъ надписывается такъ: „святый и великій двукратный соборъ, бывший въ Константинополѣ во всечестномъ храмѣ святыхъ и всехвальныхъ апостоловъ“. Читающихъ это надписаніе приводитъ въ недоумѣніе, почему настоящій соборъ, будучи однимъ, называется двукратнымъ? Рассказываютъ, что когда соборъ собрался въ сказанномъ храмѣ св. апостоловъ и православные вступили въ разсужденія съ инославными, то первые оказались болѣе сильными и хотѣли предать письмени то, о чемъ было разсуждаемо; но еретики не допустили написать рѣшенія, дабы не показаться побѣжденными и отринутыми отъ общенія съ вѣрными, почему и произвели такой беспорядокъ и возмущеніе, что даже обнажили мечи и совершили убійства. Такъ и кончилось это первое собраніе, не получивъ видимаго завершенія. За тѣмъ, чрезъ нѣсколько времени, опять состоялось второе собраніе въ томъ же храмѣ, и снова начались разсужденія о тѣхъ же предметахъ: тогда-то и написано было то, что говорено было относительно догматовъ. Вотъ почему, говорятъ, настоящій соборъ, хотя въ сущности единый, и наименованъ двукратнымъ,—потому именно, что дважды составлялось собраніе отцевъ, и только во второй разъ, когда записаны были разсужденія и принятыя рѣшенія, изречены были и ниже слѣдующія правила.

Вальсамонъ. Нѣкоторые, читая надписаніе (настоящихъ правилъ), недоумѣваютъ, почему этотъ соборъ, будучи однимъ, называется двукратнымъ? *Рѣшеніе.* Во дни святѣйшаго патріарха господина Фотія, составившаго номоканонъ,

быль созванъ вселенскій соборъ противъ блаженнѣйшаго патріарха Игнатія. Когда (на соборѣ) были подвергнуты обсужденію догматическіе и другіе церковныя вопросы, произошло смятеніе и раздѣленіе, такъ какъ инославные, потерпѣвъ поражение, не хотѣли придти въ единомысліе съ православными. Посему-то и нужно было божественнымъ отцамъ, чтобы состоялось второе собраніе, на которомъ бы записано было то, о чемъ прежде было разсуждаемо и что было утверждено. Итакъ вотъ почему этотъ соборъ названъ двукратнымъ; на немъ изложены и ниже слѣдующія правила.

Славянская нормчая. Соборъ сей пишется сие, святы великіи первыи и вторыи соборъ, иже въ Константиѣ градѣ собралися во всечестнѣмъ храмѣ святыхъ и превхальныхъ апостолѣ.

Сказаніе. Недоумѣтися есть здѣ, како единъ сей соборъ сый, первыи и вторыи глаголется; тождѣ имать сие соборъ въ преждереченнѣмъ пречестнѣмъ собрася храмѣ: и сопрѣвшеся правовѣрніи со иновѣрники, и мнящеся правовѣрніи яко препрѣша, хотяху писати глаголанная на соборѣ, и не дадаху иновѣрніи сему быти: натолицѣ же протившася, не дадуще писати, якоже и мечи изяти, и брань творящимъ между собою, и тако разыдеся соборъ той, не писаннымъ оставшимъ глаголаннымъ убо на немъ. И потомъ прешедшу времени, вторыи соборъ бысть въ той же церкви, и паки о тѣхъ же словесѣхъ подвижеся бесѣда та: тогда же и исписана быша глаголанная: тѣмъ и рѣша сему собору единому суцу по истинѣ первому и второму именоватися, яко же дважды за особъ бывшу спешествію святыхъ отецъ: на второмъ же соборѣ написаннымъ бывшимъ глаголаннымъ, егда и вчинная здѣ правила изложена быша.

Книга правилъ. По изъясненію Зонара и Валсамона Соборъ сей именуется двукратнымъ потому, что двукратно собирався для однихъ и тѣхъ же предметовъ. Дѣйствія и рѣшенія перваго собранія не могли быть написаны и подписаны отцами Собора, потому что сему воспрепятствовали неправомыслиціе, произведя возмущеніе. Посему, по возстановленіи спокойствія, держано было второе собраніе, въ которомъ, по возобновленіи прежнихъ разсужденій, составлены и утверждены настоящія правила.

Κανὼν α΄.

Πρᾶγμα σεμνὸν οὕτω καὶ τίμιον, καὶ τοῖς μακαρίοις καὶ ὁσίοις Πατράσιν ἡμῶν πάσαι χαλῶς ἐπινοηθὲν, ἢ τῶν μοναστηρίων οἰκοδομῇ, κακῶς ὁράται πραττόμενον σήμερον. Τινὲς γὰρ ὄνομα μοναστηρίῳ ταῖς οἰκείαις περισίαις καὶ ὑπάρξεσι περιδέμενοι, καὶ Θεῷ καταγαιάζειν ταύτας ἐπαγγελλόμενοι, κυρίως τε τῶν ἀφιερωθέντων ἑαυτοὺς ἀναγράφουσι, καὶ μόνῃ τῇ προσηγορίᾳ τὸ Θεῖον ἀφοσιοῦν ἐκμηχανᾶσθαι διεγνώκασιν· τὴν αὐτὴν γὰρ ἐξουσίαν καὶ μετὰ τὴν ἀφιέρωσιν οὐκ ἐρυθριῶσι σφετερίζεσθαι, ἢ ὑπερ ἔχειν οὐκ ἐκωλύοντο πρότερον. Καὶ τασαύτη καπηλεία προσετρίβη τῷ πράγματι, ὥς πολλὰ τῶν ἀφιερωθέντων παρ' αὐτῶν γε τῶν ἀφιερωσάντων καθοράται πιπρασχόμενα, θάμβος καὶ μῖσος τοῖς ὁρῶσι παρεχόμενα. Καὶ οὐ μόνον οὐκ ἔστιν αὐτοῖς μεταμέλεια, ἐφ' οἷς τῶν ἅπασι ἀνατεθειμένων Θεῷ τὴν ἐξουσίαν ἑαυτοῖς ἐπιτρέψουσιν, ἀλλὰ

Правило я.

Созиданіе монастырѣй, дѣло толико важное. Ѣ достохвалное, древле блаженными Ѣ Преподобными отцами нашими благоразсѣдану Ѣ збрѣтенное, оуматриваетца нынѣ хѣдо производимых. Ѣко нѣкоторые, давъ своимъ Ѣмъ или мѣнамъ Ѣ оуматриваетца Ѣмъ монастырѣ, Ѣ ѡбѣщавая по свѣтѣти Ѣныа Бгѣ, пишѣтъ себѣ владѣльцами пожерткованнаго. Ѣни оуматриваетца оумислили по свѣтѣти Бгѣ Ѣдино наименованіе: Ѣко не стыдѣтъ оумислити себѣ чѣже власть Ѣ по слѣкъ пожерткованіа, какъю не козбранѣлось Ѣмъ Ѣмѣти прѣжде. Ѣ такѡе корѣмство примѣшалось къ себѣ дѣло, чѣто къ оумисленію Ѣ ѡгорченію видѣшихъ, многое Ѣ по свѣщеннаго Бгѣ Ѣкѡ продаѣтъ самими

καὶ ἑτέροις ταύτην ἀδεῶς πα-
ραπέμπωσιν. Ὁρίσεν οὖν διὰ
ταῦτα ἡ ἅγια Σύνοδος, μηδενὶ
ἐξεῖναι μοναστήριον οἰκοδομεῖν
ἀνευ τῆς τοῦ Ἐπισκόπου
γνώμης καὶ βουλῆς· ἐκείνῃ δέ
συνειδότος καὶ ἐπιτρέποντος,
καὶ τὴν ὀφειλομένην ἐπιτε-
λοῦντος εὐχὴν, ὡς τοῖς πάλαι
θεοφιλῶς νενομοθέτηται, οἰκο-
δομεῖσθαι μὲν τὸ μοναστήριον·
πάντα δὲ τὰ ἐν αὐτῷ προσή-
χοντα σὺν αὐτῷ ἐκείνῳ βρε-
βίῳ ἐγκυατάγραφεσθαι, καὶ τοῖς
Ἐπισκοπικοῖς ἀρχείοις ἐναπο-
τίθεσθαι, μηδαμῶς ἄδειαν
ἔχοντος τοῦ ἀφιερῶντος, παρὰ
γνώμην τοῦ Ἐπισκόπου, ἑαυτὸν
ἡγούμενον, ἢ, ἀνθ' ἑαυτοῦ,
ἕτερον καθιστῶν. Εἰ γὰρ ἄπερ
τις ἀνθρώπῳ χαρίζεται, τού-
των οὐδέτις κύριος εἶναι δύ-
νεται· πῶς ἄπερ τις Θεῷ κα-
θαγιαίνει καὶ ἀνατίθησι, τού-
των ὑφαρπάζειν τὴν κυριότητα
παραχωρηθήσεται;

посвятившими. И не
тѣмъ нѣтъ въ нѣхъ
раскѣпленіа ѿ тѣмъ, ꙗко
попѣскають себѣ власт-
вованіе надъ тѣмъ, что
единожды оуже посвя-
тили бѣ, но и дрѣвнѣмъ
безстрашно передають
ѡное. Того ради святѣи
соборъ ѡпредѣлиа: да
не вѣдетъ позволено ни-
комѣ создати мона-
стырь, безъ вѣдѣніа и со-
изволеніа ѡпископа: но
сз егѡ вѣдѣніемъ и раз-
рѣшеніемъ, и сз совер-
шеніемъ подобающей мо-
литвы, ꙗкоже дрѣвле
бѣ годнѡ законополо-
жено, монастырь да со-
здается: все же кз немѣ
принадлежащее, кѡпно сз
нѣмъ самѣмъ да вносит-
ся въ кнѣгѣ, котораа
и да хранится въ ѡпи-
скопскомъ архивѣ. И по-
жертвователъ безъ воли
ѡпископа ѡнюдь, да не
имѣетъ дерзновеніа, са-
маго себѣ, или вѣстѡ

СЕБѢ ДРУГАГО ПОСТАВИТИ
ИГУМЕНОМЪ. ИБО АЩЕ НЕ
МОЖЕТЪ КТО ЛИБО БЫТИ
ОБЛАДАТЕЛЕМЪ ТОГѠ, ЧТО
ПОДАРИЛЪ ЧЕЛОВѢКЪ: ТО
КАКЪ МОЖЕТЪ БЫТИ ПО-
ЩЕНО КОМУ ВОСХИЩАТИ
ОБЛАДАНІЕ ЧѢМЪ, ЧТО
ОНЪ ПОСВЯЩАЕТЪ И ПРИ-
НОСИТЪ ИГО;

Зонара. Правило это повелѣваетъ, чтобы желающіе со-
зидать монастыри и чрезъ нихъ посвящать свои стяжанія
Богу не иначе могли начинать построеніе монастыря, какъ
если мѣстный епископъ, получивъ о томъ свѣдѣніе, дозво-
лить приступить къ постройкѣ, совершивъ и подобающую (на
сей случай) молитву. По сооруженіи же монастыря, должна
быть составлена точная опись какъ самаго монастыря, такъ
и всего принадлежащаго ему, которая и полагается въ епи-
скопіи на тотъ конецъ, дабы строитель монастыря не могъ
уже взять назадъ ничего изъ пожертвованнаго имъ. Ибо
кто разъ посвятилъ что либо Богу чрезъ обитель, тотъ на-
всегда изыялъ это изъ своей власти и уже не есть господинъ
(посвященнаго имущества). Какимъ же образомъ онъ могъ
бы послѣ того распоряжаться чѣмъ-нибудь монастырскимъ,
какъ владыка? И правило настолько устраняетъ его отъ
обители, что не позволяеть ни ему самому быть игуменомъ
монастыря, безъ воли епископа, ни производить другаго
вмѣсто себя во игумена. Ибо если и подареннаго людямъ
даритель уже не можетъ взять назадъ безъ причины, такъ
какъ власть надъ этимъ онъ перенесъ съ себя на другаго:
то какимъ образомъ можно восхитить и снова поставить
подъ свое господство то, что посвящено Богу?—О созиданіи
монастырей даетъ опредѣленія и 4-я книга Василикъ
1 тит. 1-я глава, т. е. 5-я новелла, также 5-я книга 2-го
тит. глава 14-я.

Аристинъ. Безъ воли епископа никому да не будетъ позволено созидать монастырь; а созданный съ вѣдома его и съ совершеніемъ молитвы да вносится въ опись вмѣстѣ съ тѣмъ, что принадлежитъ ему: и да хранится (опись) въ епископіи; а создавшему да не будетъ дозволено, безъ воли епископа, ни игуменствовать, ни производить игумена.

Вальсамонъ. Въ толкованіи на 7-е правило 7-го собора мы написали нѣчто иное о томъ, какъ должны быть создаемы монастыри, и прочти, что тамъ написано. А настоящее правило говорить, что поелику нѣкоторые жертвуютъ Богу только именемъ монастыря, а на дѣлѣ и по истинѣ хотятъ снова владѣть своими пожертвованіями, отчуждая ихъ по своей волѣ: то монастыри не должны быть воздвигаемы безъ вѣдома мѣстнаго епископа. Епископъ же, совершивъ подобающую молитву при основаніи монастыря, т. е. при водруженіи креста, тѣмъ самымъ даетъ дозволеніе на постройки; при этомъ онъ обязанъ внести въ опись какъто, что имѣетъ быть дано строителемъ на содержаніе монастыря и довольствованіе монаховъ, такъ и самый монастырь, и эта опись должна храниться въ епископіи, а сдѣлавшій приношеніе устраняется отъ господства надъ тѣмъ, что посвящено Богу. Къ сему (правило) присовокупляетъ, что жертвователю настолько долженъ быть далекъ отъ владычества надъ тѣмъ, что посвящено Богу, что не можетъ ни игуменствовать въ монастырѣ безъ воли епископа, ни другаго поставять игуменомъ. Ибо, говоритъ (правило), если того, что дается въ даръ людямъ, подарившій уже не можетъ взять себѣ, то какъ онъ восхититъ посвященное Богу и снова подчинитъ себѣ? Нѣкто спросилъ: какимъ же образомъ, вопреки смыслу этого правила, строители монастырей даютъ имъ уставы и поставляютъ въ нихъ не только игуменовъ, но и особыхъ надзирателей, а иногда, на ряду съ другими неканоническими распоряженіями, дѣлаютъ и такое, чтобы мѣстный епископъ не имѣлъ доступа въ монастырь? На это нѣкоторые отвѣчали, что всѣ (кѣтиторскіе) уставы, какого бы они ни были содержанія, недѣйствительны: ибо что однажды посвящено Богу, то, по смыслу настоящаго правила, безспорно и навсегда должно оставаться подъ епископскими правами. Другіе ска-

зали, что упомянутые уставы должны имѣть силу, если написаны согласно съ законами и правилами. А иные хотѣли, чтобы такіе уставы оставались въ дѣйствиі въ томъ лишь случаѣ, если они не только составлены канонически и законно, но и утверждены царскою рукою. А мнѣ кажется, что поелику 7-я глава 1-го титула 1-й книги Василикъ говоритъ: „кто составитъ дарственную запись на построение молитвеннаго дома, или страннопріимницы, или больницы, тотъ и самъ и его наслѣдники обязаны, по требованію епископовъ и экономовъ, выдать обѣщанное, съ тѣмъ конечно, чтобы (тѣ учржденія) управляемы были согласно съ его волею“: то строители монастырей имѣютъ право давать имъ уставы; но тѣмъ, что законъ говоритъ, что молитвенные дома должны быть управляемы согласно съ волею ктитора, не дается ему права дѣлать какія нибудь неканоническія и противузаконныя распоряженія. Ибо 39-я глава 1-го титула 3-й книги Василикъ говоритъ: „избранныхъ ктиторами въ клирики, если они оказываются недостойными, епископы должны извергать и рукополагать другихъ“ и 7-я глава 3-го титула 5-й книги опредѣляетъ въ концѣ буквально слѣдующее: „мѣстные епископы должны наблюдать, хорошо ли идетъ управленіе, и если найдутъ, что управители не приносятъ пользы, имѣютъ право, безъ всякой отвѣтственности, ставить вмѣсто нихъ другихъ способныхъ“. Такимъ образомъ, хотя бы какъ нибудь и утвердилось что либо противузаконное и неканоническое, содержащееся въ уставахъ, оно не должно имѣть силы. Еще кто нибудь спроситъ: если правило опредѣляетъ, что епископъ долженъ имѣть такія права въ созданномъ кѣмъ либо въ его области монастырѣ и что въ архивѣ епископіи должна храниться опись монастыря: то не дозволяется ли епископу передавать монастырь кому захочетъ, и вообще имѣть въ немъ право господства? Думаю, что этимъ правиломъ не дано права епископу властвовать надъ монастыремъ такъ, какъ бы онъ принадлежалъ его церкви на правѣ собственности; но дозволяется только имѣть епископскія права въ немъ. А эти права суть слѣдующія: сужденіе о душевныхъ погрѣшностяхъ, наблюденіе надъ монастырскими властями, возношеніе его имени, поставленіе (*σφαγίς*) игумена. Итакъ

монастырь долженъ оставаться свободнымъ, самоуправляющимся, не отчуждаемымъ и не могущимъ поступить въ даръ. А мѣстный архіерей долженъ имѣть въ немъ только указанныя епископскія права. Настоящимъ правиломъ и различными другими законами и правилами дозволено желающему, согласно съ дѣйствующими законоположеніями, строить монастыри *вновь*. А новелла императора господина Никифора Фоки опредѣляетъ—не строить вновь монастырей, ни страннопріемницъ, ни богадѣленъ, ни другихъ богоугодныхъ учреждений, но заботиться о поддержаніи существующихъ; и въ концѣ присовокупляетъ буквально слѣдующее: „такимъ образомъ отнынѣ, то есть отъ начала 7 индиктіона, никому да не будетъ позволено отдавать какимъ бы то ни было образомъ земли и поля монастырямъ, или богадѣльнямъ, или страннопріемнымъ домамъ, ни даже митрополіямъ, или епископіямъ; ибо такое дареніе не принесетъ имъ никакой пользы. Если же какіе либо изъ существующихъ уже благочестивыхъ домовъ, или епископій, или монастырей имѣли столь дурное управленіе и хозяйство, что остались совсѣмъ безъ земель, то имъ не должно быть возбранено, съ царскаго вѣдома и усмотрѣнія, приобретать потребное для нихъ, безъ излишества. А строить келліи и такъ называемыя лавры въ мѣстахъ пустынныхъ и не прилегающихъ къ помѣстьямъ, и другимъ полямъ, если онѣ ограничиваются своими межами, не только не воспрещаемъ желающимъ, но и поощряемъ это дѣло похвалою“. Впрочемъ новелла эта отмѣнена новеллою порфиророднаго господина Василія Новаго, изданною въ мѣсяцѣ апрѣлѣ, индикта 1-го 6495 года, которая заключаетъ въ себѣ буквально слѣдующее: „Божіею милостію наше царское величество, узнавъ и отъ монаховъ, испытанныхъ въ благоговѣнствѣ и добродѣтели, и отъ многихъ другихъ, что опредѣленіе, изданное отшедшимъ отъ царства господиномъ Никифоромъ относительно Божіихъ церквей и благочестивыхъ домовъ, или, лучше сказать, противъ церквей и такихъ домовъ, сдѣлалось причиною и корнемъ настоящихъ золь—потрясенія и смуты всего государства, такъ какъ этотъ законъ послужилъ къ несправедливости и оскорбленію не только церквей и благочестивыхъ домовъ, но и самого Бога, что подтверждается и самымъ дѣломъ (ибо съ тѣхъ

поръ, какъ вошло въ силу то законоположеніе, и до нынѣ ничего не случилось въ нашей жизни добраго, напротивъ не миновалъ насъ никакой видъ несчастія), постановляетъ настоящимъ подписаннымъ хрисовулломъ, чтобы упомянутое законоположеніе упразднилось съ настоящаго дня и на будущее время оставалось безъ всякой силы и дѣйствія. А должны дѣйствовать относительно какъ Божіихъ церквей, такъ и благочестивыхъ домовъ законы, изданные раньше⁴. При этомъ знай, что трѣблаженный императоръ господинъ Мануиль Комнинъ указомъ, изданнымъ въ сентябрѣ мѣсяцѣ индикта 7, опредѣлилъ, что никто, получивъ или получая отъ царей въ даръ недвижимыя имущества, не имѣетъ права передавать ихъ какимъ бы то ни было образомъ кому нибудь другому, развѣ только лицамъ, принадлежащимъ къ синклиту и воинскому чину; а если случится противное сему, то недвижимости должны поступать въ казну. Точно также и въ февралѣ мѣсяцѣ 3-го индикта состоялось новое законоположеніе того же императора и почти такого же содержанія. Но эти распоряженія были отмѣнены позднѣйшимъ хрисовулломъ сына его приснопамятнаго порфиророднаго и императора господина Алексія Комнина, изданнымъ въ мѣсяцѣ декабрѣ 1-го индикта 6691 года.

Славянская кормчая. Безповелѣнія епископа никому же достоить монастыря создати, но да вѣсть епископъ, и молитву сотворить, и созданны монастырь и вся сущая внемъ внутренняя, и внѣшняя, на хартію да напишутся, и да будутъ подъ властію епископа. И безъ воли епископа, не подобаетъ ни самому создавшему игуменити внемъ, ни игумена поставляти. *Сія правила вся разумна.*

Κανὼν 3'.

Ἐπειδὴ τινες τὸν μονήρη βίον ὑποδέσθαι σχηματίζονται, οὐχ ἵνα Θεῷ καθαροῦς δουλεύσωσιν, ἀλλ' ἵνα τῇ σεμνότητι τοῦ σχήματος δόξαν εὐλαβείας προσλάβωσι, καὶ

Правило 3.

Нѣкоторые воспріемлютъ на себя образъ чюкму житія монашескаго, не ради чюгѡ, да въ чистотѣ послѣжатъ нѣдѡ, но ради чюгѡ, да

τῶν οἰκείων ἐντεῦθεν ἡδονῶν ἀφθονον εὐρήσωσι τὴν ἀπόλαυσιν, καὶ τῶν τριχῶν μόνον τὴν ἀποβολὴν ποιούμενοι, ἐν τοῖς οἰκείοις οἴχοις παρεδρεύουσι, μηδεμίαν τῶν μοναχῶν ἀποπληροῦντες ἀκολουθίαν, ἢ κατάσασιν ὥρισεν ἡ ἁγία Σύνοδος, μηδένα τῶν πάντων τοῦ μοναχικοῦ σχήματος ἀξιουν, ἄνευ παρυσίας τοῦ ὀφείλοντος αὐτὸν εἰς ὑποταγὴν ἀναδέχεσθαι, καὶ τὴν ἐπ' αὐτῷ ἡγεμονίαν καὶ τῆς ψυχικῆς αὐτοῦ σωτηρίας τὴν πρόνοιαν ἐπαγγέλλεσθαι, ἀνδρὸς ὄντος δηλονότι θεοφιλοῦς, καὶ μονῆς προεσηκότος, καὶ ἰκανοῦ σώζειν ψυχὴν ἀρτίως τῷ Χριστῷ προσαγομένην. Εἰ δέ τις φωραθεῖη ἀποκχευῶν τινὰ χωρὶς παρυσίας τοῦ εἰς ὑποταγὴν αὐτὸν ὀφείλοντος ἀναλαμβάνειν ἡγεμένον· τοῦτον μὲν καθαιρέσει καθυποβάλλεσθαι, ὡς ἀπειθοῦντα τοῖς κανόσι, καὶ τὴν μοναχικὴν εὐταξίαν διαλύοντα· τὸν δὲ παραλόγως καὶ ἀτάκτως ἀποκχευθέντα, ἐν ὑποταγῇ καὶ μο-

ѡ чгѣмаго ѡдѣлнѣа
 воепрїи мѣтѣа славѣа бла-
 гочѣстїа, ѡ тѣмѣа ѡвръ-
 щѣтѣа везпреплатѣтѣкен-
 ное наслажденїе своѣми
 оудовольствїамн. Ѣрѣ-
 нѣвѣа ѡднѣа своѣа влассѣа,
 ѡнѣа ѡсѣтаїтѣа вѣа сво-
 ѣа хѣа домѣахѣа, не ѡспол-
 нѣаа никакогѣа монаше-
 скагѣа послѣдованїа, ѡнѣа
 оудѣа гѣаба. Тогѣа рѣднѣа свѣ-
 тѣа ѡвѣорѣа ѡпредѣлнѣахѣа:
 ѡнїодѣа никогѣа не спо-
 довлѣатнѣа монашескагѣа
 ѡвѣаза, вѣзѣа прїсѣтѣтѣко-
 ванїаа при сѣмѣа лицѣа,
 долженѣа стѣкѣоуцагѣа прїсѣ-
 тнѣа ѣго кѣа сѣвѣа вѣа послѣ-
 шѣанїе, ѡ ѡнѣа мѣа тнѣа наѣ
 ннѣахѣа начѣа льствѣа ѡ вѣа
 прїсѣа тнѣа попечѣнїе ѡ дѣ-
 шѣа вѣа номѣа ѣгѣа спѣа сѣннѣа.
 Ѣѣа да вѣа дѣа тѣа мѣа жѣа бѣа
 го-
 любѣа ѡнѣа вѣа ѡнѣа,
 начѣа льннѣахѣа
 ѡвѣа ѡнѣа тѣа, ѡ спѣа сѣа
 ѡнѣа вѣа ѡнѣа
 спѣа сѣа тнѣа дѣа шѣа
 новѣа прнѣа
 вѣа ннѣа мѣа днѣа
 ко хѣа рѣа ѣа. Ѣаце же
 кѣа тѣа ѡвѣа
 рѣа щѣа тѣа
 послѣа
 трнѣа
 гѣа ѡнѣа щѣа
 ннѣа
 когѣа ѡнѣа
 лнѣа не

ναστηρίω, ἐν ᾧ ἂν ὁ κατὰ τὸν τόπον Ἐπίσκοπος δοκιμάσῃ, παραδίδοσθαι. Αἱ γάρ ἄκριτοι καὶ ἐπισφαλεῖς ἀποκουραὶ καὶ τὸ μοναχικὸν σχῆμα ἠτίμωσαν, καὶ τὸ τοῦ Χριστοῦ ὄνομα βλασφημεῖσθαι πεποιήχασιν.

вх присѣтствіи игумена, долженствѣющаго пріѣти ἐγὼ вх послѣшаніе: таковѣй дл подвѣргнетса ѡзверженію ѡз своегѡ чина, ѡкв не повинѡщійса прѣвиламъ, ѡ разрѣшающій монашеское благочиніе: ѡ неправильнѡ ѡ безчиннѡ постриженный да предастса на послѣшаніе вх монастырь, вх какѡй завлагоразсѣдитъ мѣстный епископъ. Ѣбо неразсѣдигельныѡ ѡ погрѣшительныѡ постриженіѡ ѡ монашескѣй образѣ подвѣргли небваженію, ѡ подали слѣчай вх хѡленію ѡмени Хрѣгова.

Зонара. Нѣкоторые, постригаясь въ монашество или по болѣзни, или по причинѣ скорби, или по той причинѣ, какая указана въ правилѣ, опять проживали въ своихъ домахъ, не выполняя ничего свойственнаго монахамъ. Посемуто и изрѣчено настоящее соборное правило, повелѣвающее не иначе постригать кого-либо въ монахи, какъ только въ присутствіи лица, долженствующаго принять его къ себѣ въ подчиненіе и дающаго обѣщаніе заботиться о его душевномъ спасеніи,—мужа, очевидно, предстоятельствующаго въ монастырѣ, дѣлателя добродѣтели, могущаго устроить во спасеніе душу вновь входящаго къ Богу. „Аще же кто, говоритъ правило, обращается постригающій кого либо не въ присутствіи игумена, долженствующаго принять его

въ послушаніе, таковой да подвергнется изверженію, какъ не повинующійся правиламъ и разрушающій монашеское благочиніе; а неправильно и безчинно постриженный да предастся на послушаніе въ монастырь, въ какой заблаго-разсудитъ епископъ. Ибо такими неразсудительными и неправильными постриженіями съ одной стороны безчестится монашескій образъ, съ другой—подается поводъ невѣрнымъ хулить имя Христово, когда они видятъ монаховъ живущихъ не отлично отъ мірянъ и въ полной слабѣ; напротивъ, всеѣми прославляется Господь, когда видятъ, что посвятившіе себя Богу живутъ добродѣтельно; такъ исполняется сказанное (въ Евангеліи): *да просвѣтитъ сѣть вашу предъ челоуки, яко да видятъ ваша добрая дѣла и прославятъ Отца вашего, иже на небесѣхъ.*

Арестинъ. Если кто будетъ усмотрѣнъ постригающимъ кого либо не въ присутствіи игумена, долженствующаго принять его въ послушаніе, то самъ онъ да извержется, а постриженный да будетъ преданъ епископомъ на послушаніе въ монастырь.

Вальсамонъ. Притворное благочестіе строго осуждается и божественными евангельскими заповѣдями и текстами (другихъ) писаній. Посему-то отцы (собора) и говорятъ, что такъ какъ нѣкоторые, притворно показывая благочестіе, вступаютъ въ монашескую жизнь не для исполненія божественной заповѣди, а для удовлетворенія своихъ чувственныхъ наклонностей и чтобы пользоваться почтеніемъ за одинъ только святой образъ (ибо они и послѣ постриженія остаются въ своихъ мірскихъ жилищахъ), то никто не долженъ быть постригаемъ иначе, какъ только въ присутствіи игумена, долженствующаго принять его и устроить въ братствѣ своего монастыря; а кто совершитъ постриженіе вопреки сему постановленію, да будетъ изверженъ; а постриженный долженъ быть преданъ въ монастырское послушаніе, по разсужденію епископа, дабы въ виду такихъ дерзновенныхъ дѣлъ, не хулилось имя Христово невѣрными и не подвергался безчестію святой образъ. Все это — о постриженіи по притворству. А если кто пострижется по причинѣ болѣзни, или скорби, то будетъ ли дозволено ему жить въ мірскомъ домѣ, или снять (монаше-

скій) образъ? *Рѣшеніе* Никакимъ образомъ; ибо правило изречено въ общемъ смыслѣ и касается всѣхъ, по какимъ бы побужденіямъ кто ни постригся. Мы видали не мало такихъ, которые пострижены были почти при послѣднемъ издыханіи, когда, по причинѣ болѣзни, они не сознавали, что дѣлалось съ ними; но потомъ, хотя они много хлопотали о сложеніи образа, ссылаясь на свое безсознательное состояніе и тяжесть болѣзни (при постриженіи), и желали обратиться къ мірской жизни, не только не получили дозволенія на то, но и были подвергнуты епитиміи. Видали и другихъ, которые, не испросивъ разрѣшенія, слагали съ себя образъ и — опять были возвращаемы въ прежнее монашеское состояніе, противъ ихъ воли. Что же? Постриженный неправильно т. е. безъ присутствованія должствующаго принять его игумена, и по разсужденію епископа имѣющій теперь впервые поступить въ монастырь на послушаніе, обязанъ-ли давать другіе обѣты, именно — обѣцаться, что онъ будетъ пребывать въ монастырѣ, дабы считаться тамошнимъ постриженникомъ, или для того достаточно будетъ прежнихъ (обѣтовъ)? *Рѣшеніе*. Таковой представляется давшимъ обѣты въ томъ монастырѣ, въ который поступилъ въ первый разъ послѣ постриженія, и давать другіе обѣты не долженъ быть принуждаемъ; ибо по этой, какъ кажется, причинѣ и произносятся при всякомъ постриженіи всѣ вопросы и обѣты.

Славянская нормчая. Аще кто обрѣщется постригая кого во иноческіи чинъ въ чернцы, и не пришедшу поручнику хотащему его пріяти въ покореніе, и въ послушаніе игумена, той бо постригѣи безчинно, да извержется. Постриженны же, да преданъ будетъ мѣстнымъ епископомъ въ покореніе въ монастырь.

Καὼν γ'.

Καὶ τοῦτο καὼς πρᾶττόμενον, κατὰ πολὺ δὲ χεῖρον παροράσει καὶ ἀμελείᾳ παραπεμπόμενον τοχεῖν ἐχρίθη διαρρώσεως. Ἴνα εἴ τις μο-

Правило Г.

Разсѣждено исправити и иже невагодоустройчко допущенное, и что еще худже, по несмотрѣннѣю и невреженію распространяю-

νῆς προεζόμενος τοὺς ὑπ' αὐτὸν τεταγμένους μοναχοὺς ἀποδιδράσκοντας οὐ μετὰ πολλῆς τῆς ἐπιμελείας ἀναζητοίη, ἢ ἐφευρίσκων οὐκ ἀναλαμβάνοιτο, καὶ τῇ προσήκουσῃ καὶ καταλλήλῳ τοῦ πταισματος ἰατρείᾳ τὸ νεοσηγὸς ἀναχτᾶσθαι καὶ ἐπιρρῶν νύειν ἀγωνίζοιτο· τοῦτον ὤρισεν ἡ ἅγια Σύνοδος ἀφορισμῷ ὑποκείσθαι. Εἰ γὰρ ὁ ζῶων ἀλόγων τὴν προεσσίαν ἐγχειριζόμενος, καὶ τοῦ ποιμνίου καταμελῶν, οὐκ ἀτιμώρητος καταλιμπάνεται· ὁ τῶν τοῦ Χριστοῦ θρεμμάτων τὴν ποιμαντικὴν ἀρχὴν καταπιεσθεὶς, καὶ ῥαστώνῃ καὶ ῥαθυμίᾳ τὴν αὐτῶν σωτηρίαν ἀπεμπολῶν, πῶς οὐ δίκαιος τοῦ τολμήματος εἰσπραχθήσεται; Ἀπειθῶν δὲ ὁ ἀνακαλούμενος μοναχὸς πρὸς τοῦ Ἐπισκόπου ἀφορισθήσεται.

ЩЕ СЛ. ЯЩЕ КОТОРЫЙ НА-
СТОЯТЕЛЬ МОНАСТЫРЯ,
ПОДЧИНЕННЫХ СЕБѢ МО-
НАХОВЪ ѿвѣгajúщинухъ,
НЕ ВЗЫЩЕТЪ СЯ ВЕЛИКИМЪ
ТЩАНИЕМЪ, ИЛИ НАШЕДШИ
НЕ ВОСПРІИМЕТЪ, И НЕ ПО-
ТРУДИТЪСЯ ПРИЛІЧНЫМЪ И
НЕДѢГЪ Сѿ ѿвѣтствую-
щимъ врачевствомъ ВОЗ-
СТАНОВИТИ И ѿКРѢПИТИ
ПАДШАГО: ТАКОКАГО СЛА-
ТЫЙ СОВОРОХЪ ѿПРЕДѢЛИХЪ
ПОДВЕРГАТИ ѿЛѢЧЕНІЮ ѿ
ТЛІНСТВЪ. Ибо ЯЩЕ ИМѢ-
ЮЩІЙ ВЪ СМОТРѢНІИ БЕЗ-
СЛОВЕНЫМЪ ЖИВѢТНЫМЪ,
ВОЗНЕРАДИХЪ ѿ СТѢДѢ, НЕ
ѿСТАВЛЯЕТЪСЯ ВѢЗЪ НАКА-
ЗАНІА: ТО ПРІЛВШІЙ ПѢС-
ТЫРСКОЕ НАЧАЛЬСТВО НАД
ПѢСТВОЮ ХРІТОВОЮ, И СВО-
ИМЪ НЕРАДѢНИЕМЪ И ЛѢ-
НОСТІЮ РАСТОЧАЮЩІЙ СПА-
СЕНІЕ ИХЪ, КАКЪ НЕ ПОД-
ВЕРГНЕТЪСЯ НАКАЗАНІЮ ЗА
СВОЮ ДЕРЗОСТЬ; ПРИЗЫ-
ВЛЕМЫЙ ЖЕ ВОЗВРАТИТИ-
СЯ МОНАХЪ, ЯЩЕ НЕ ПО-
ВИНЕТЪСЯ, ДА ВѢДЕТЪ ѿЛѢ-
ЧЕНЪ ѿПІСКОПОМЪ.

Зонара. Различныя правила опредѣлили, что монахи не могутъ, оставляя монастыри, въ которыхъ приняли постриженіе, уходить въ другія обители, или блуждать туда и сюда; но мы—говорить настоящее правило—исправляемъ это продолжающееся и, что еще хуже, оставляемое безъ вниманія безчиніе. И если настоятели монастырей, изъ которыхъ уходятъ монахи, не прилагаютъ всего старанія къ тому, чтобы отыскать ихъ и возвратить, и не усиливаются уврачевать болящаго, соотвѣтственно его недугу, возстаповить его и укрѣпить: то правило повелѣваетъ отлучать такихъ игуменовъ. И требованіе, чтобы монахи пребывали въ своихъ монастыряхъ, выражено такъ настоятельно, что удаленіе ихъ оттуда названо бѣгствомъ (*απόδρασις*), какъ обыкновенно говорится о рабахъ и о содержимыхъ въ темницахъ, или въ узахъ. Ибо если не оставляется безъ наказанія пастырь безсловесныхъ животныхъ, нерадующій о пасомыхъ ячъ, то насколько больше должны понести наказаніе тѣ, коимъ вверено пасеніе словесныхъ стадъ Христовыхъ, и которые лѣпносно относятся къ ихъ спасенію?

Аристинъ. Если какой игумень не будетъ отыскивать убогающихъ монаховъ и возвращать и исцѣлять ихъ, долженъ быть отлученъ.

Вальсамонъ 21-е правило 7-го собора не позволяетъ монахамъ, или монахинямъ, оставлять монастыри, въ которыхъ приняли постриженіе, и уходить въ другой монастырь, безъ отпускной грамоты своихъ игуменовъ; впрочемъ не назначаетъ имъ никакого наказанія. А настоящее правило подвергаетъ отлученію тѣхъ игуменовъ, которые не ищутъ съ тщаніемъ своихъ монаховъ, не возвращаютъ находимыхъ гдѣ бы то ни было, и не исцѣляютъ душевныя ихъ болѣзни. При этомъ оно такъ настоятельно требуетъ, чтобы монахи пребывали въ своихъ монастыряхъ, что удаленіе ихъ оттуда называетъ бѣгствомъ, что обыкновенно говорится о рабахъ и о заключенныхъ въ темницахъ, или въ оковахъ. Да и 91-е правило карфагенскаго собора опредѣляетъ наказаніе тому епископу, который произведетъ какого либо монаха изъ монастыря, принадлежащаго къ другой области, клирикомъ или игуменомъ въ монастырь своей области; не оставляетъ безъ наказанія и самого монаха. Прочти это правило. А что

будеть, если, не смотря на старанія игумена отыскать своего монаха, послѣдній скроется? *Ръшеніе.* Посредствомъ епископскихъ епитимій онъ долженъ быть побужденъ къ возвращенію въ монастырь, въ которомъ принялъ постриженіе, развѣ только скажетъ какую либо благословную причину. Замѣть это по отношенію къ монахамъ, постриженникамъ чужаго монастыря; прочти и слѣдующее правило.

Славянская кормчая. (1 Никон. слов. 6).—Аще которы игумень, отбѣгающихъ отъ монастыря мнихъ, не взыскуеть, ни возвращаетъ, ни врачуетъ ихъ духовною хитростію, прилѣжно искіися, да отлучится.

Κανὼν δ'.

Πολυτρόπως ὁ πονηρὸς τοῦ μοναχικοῦ σχήματος τὸ σεβάσιμον ἐπονείδισον θεῖναι κατηγωνίσατο, καὶ πολλὴν εὐρεν εἰς τοῦτο συνδρομήν, τῆς προκατασχοῦσης αἰρέσεως τὸν καιρὸν. Τὰς γὰρ ἰδίαις μοναῖς τῆ ἀνάγκῃ τῆς αἰρέσεως οἱ μονάζοντες καταλιμπάνοντες, οἱ μὲν εἰς ἐτέρας, οἱ δὲ εἰς κοσμικῶν ἀνδρῶν μετέπιπτον καταγωγία. Ἀλλὰ γὰρ, ὅπερ αὐτοὺς δι' εὐσεβείαν τότε πρᾶττόμενον μαχαρίζουσι ἀπέφαινε, εἰς ἔθος ἄλογον μεταπεσόν, καταγελάστως παρίσθησι. Πανταχοῦ γὰρ νῦν τῆς εὐσεβείας ἐξηπλωμένης, καὶ σκανδα-

Правило д'.

Μногообразно οὐσί-
ликаσα ἀκάβый прике-
сгнѣ въ поношеніе досто-
чтѣмый монашескїй Ѡк-
разъ, ѥ нашѣлк дла се-
гѡ великое посѡбіе во
врѣмени прѣжде кѣвшеи
ѣреси. Иво ѣресию оугнѣ-
тѣемые монашествѣющїе,
ѡсгавлаσα свои Ѡбѣтели,
переселѣлиса въ дрѡгїа,
а нѣкѡчорые ѥ къ жи-
лища мїрснѣхъ людеѣ. По
чтѡ дѣлали ѡнѣ тогдѣ
радн влагочесгїа, ѥ чтѡ
по семѣ дѣлали ѥхъ до-
стѡйными оублаженїа :
чтѡ, ѡбращѣлиса въ без-
разсѣднїй Ѡбывчїи, ѥв-

λων τῆς Ἐκκλησίας ἀπηλ-
λαχμένης, ἐτι τινὲς τῶν
οἰκείων μοναζηρίων ἀποφει-
τῶντες, καὶ καθάπερ τι ρεῦ-
μα δυσχάθεκτον ὧδε χάκει-
σε μεταγγιζόμενοι τε καὶ
μεταφρέοντες, πολλῆς μὲν
πληροῦσι τῆς ἀκοσμίας τὰ
μοναζήρια, πολλὴν δὲ τὴν
ἀταξίαν ἑαυτοῖς συνεισχωμά-
ζουσι, καὶ τῆς ὑποταγῆς τὸ
σεμνὸν διασπῶσι τε καὶ χα-
ταλυμαίνονται. Ἀλλὰ τούτων
τό ἀζατον τῆς ὁρμῆς καὶ
ἀνυπότακτον ἡ ἁγία Σύνοδος
ἀνακόπτουσα, ὥρισεν, ἵνα εἴτις
μοναχὸς τῆς ἰδίας ἀποδρά-
σας μονῆς εἰς ἕτερον μετα-
πέση μοναζήριον, ἢ εἰς κο-
σμικὸν εἰσχωμάσῃ καταγώ-
γιον· αὐτὸς τε, καὶ ὁ τοῦ-
τον ὑποδεξάμενος, ἀφωρι-
σμένος εἶη, ἕως ἂν ὁ ἀπο-
φυγὼν ἐπανέλθῃ, ἐξ ἧς κα-
κῶς ἐξέπεσε μονῆς. Εἰ μὲν-
τοι γε ὁ Ἐπίσκοπος τινὰς
τῶν μοναχῶν, ἐπὶ εὐλαβείᾳ
καὶ βίῃ σεμνότητι μαρτυρη-
μένους, εἰς ἕτερον μοναζή-
ριον ἐπὶ κατασάσει τῆς μο-

лѣтѣх ѿ хх достѣнными
послѣдніа. ꙗко ѿцѣ ѿ
нынѣ, когдѣ благочестіе
повсюду оуже распротра-
нілось, ѿ Црковь ѿзбѣ-
вилась ѿ совлѣзновх,
ѿ хѣдатѣх нѣкоторые ѿз
своѣх монастырей, ѿ
какх нѣкій недержимый
потокъ, тѣдѣ ѿ судѣ
оуклонѣла ѿ перелива-
ла, ѿсполнѣютѣх ѿбѣ-
тели многимх не благо-
обрѣзѣимх, вносаѣтѣх съ
совѣю великійх неспорѣ-
докх, ѿ благолѣпіе по-
садишніа разстрѣиваютѣх
ѿ разрѣшаютѣх. Пресѣкла
ѿ хх не постѣлнне ѿ не-
покорѣвое стремленіе,
святѣй совѣорх ѿ предѣ-
лнлх: ꙗже котѣрый мо-
нахх, ѿ вѣжѣвх ѿз своѣл
ѿбѣтели, прескѣчитѣх въ
дрѣгій монастырь, ѿлн
всаитѣла въ мірскѣе жи-
ліще: таковѣй, равнѣ ѿ
прѣлвшій ѿго, да вѣдетѣх
ѿлвченх ѿ ѿвѣніа цр-
кѣвнаг, доколѣ вѣжѣв-

νης θελήσει μεταχομίσαι, ἢ καὶ εἰς κοσμικὴν οἰκίαν ἐπισωτηρίᾳ τῶν ἐνοικούντων δοκιμάσει καταστῆσαι, ἢ ἀλλοχόσῃ εὐδοχήσει ἐπιστῆσαι τοῦτο, οὔτε τοὺς ὑποδεχομένους, οὔτε τοὺς μοναχοὺς ὑποδέχῃ ποιεῖ.

шій не возвратитца въ Ѡвѣтель, и́зъ котóрой престѣпнѡ оудаалѣса. впрóчемъ, а́ще Ѡпѣскопъ и Ѡкѣи́хъ и́зъ мона́ховъ, свѣдѣтельствѣмыхъ во благочестїи и́ честности житїа, восхóщеть пре-вѣстїи въ дрѣгїи́ мона-стырь, рáди благодѣтрóйства Ѡвѣтели, и́ли же заблагоразсѣднѣтъ послáти и́ въ мѣрскїи́ домъ, рáди спасенїа живѣщихъ въ нѣмъ, и́ли благоиз-вóлитъ поставити въ и́номъ какóмъ мѣстѣ: чрезъ сїе не дѣлаютца кнóвными, ни сїи́ мона́шествовѣщїе, ни прїемлю-щїе и́хъ.

Зонара. Во времена господства ереси иконоборцевъ всѣ поклонники честныхъ иконъ были отыскиваемы и наказываемы, въ особенности—монахи. Посему, оставляя свои монастыри, они или удалялись въ другія обители, гдѣ были скрываются, или переселялись въ мірскія жилища. Но, говорятъ отцы собора, что тогда дѣлало (монаховъ) достойными ублаженїя, такъ какъ совершалось благословно и благовременно, то, обратившись въ нелѣпый обычай, являетъ такихъ достойными посмѣянїя. Ибо не смотря на то, что буря ереси миновала и благочестїе получило дерзновение, они

по прежнему удаляются изъ своихъ обителей, уклоняются туда и сюда и какъ бы нѣкій неудержимый потокъ переливаются и наполняютъ монастыри великимъ неблагообразіемъ. Ибо благообразіе обителей состоитъ въ томъ, когда питомцы ихъ проводятъ жизнь въ тишинѣ и остаются въ нихъ, а не перемѣняютъ безпрестанно своихъ мѣстъ. Напротивъ (блуждающіе) вносятъ съ собою великій безпорядокъ (συνεσι χωμάζουσι). Правило воспользовалось рѣченіемъ χωμάζειν, дабы показать, что безпорядокъ пріятенъ имъ; ибо χωμάζειν значитъ—пить вино при звукахъ флейтъ, цитры и пѣсень. Какъ пьющіе находятъ удовольствіе въ такихъ звукахъ, подобнымъ образомъ, говорятъ отцы, и блуждающимъ монахамъ пріятно безчиніе, и они разстроиваютъ и разрушаютъ благолѣпіе послушанія. Ибо такъ какъ братство есть единое тѣло, благолѣпіе и похвалу котораго составляетъ послушаніе, то отторгающіеся отъ братства разрушаютъ то, чѣмъ оно красится, и приносятъ вредъ цѣлому тѣлу. Почему, говорятъ отцы, св. соборъ опредѣлилъ, чтобы убѣгающіе изъ своихъ обителей, перейдутъ ли они въ другіе монастыри, или безчинно вселятся въ мірскія жилища, и сами и тѣ, кто приметъ ихъ, да будутъ подвергнуты отлученію, пока убѣжавшіе не возвратятся въ свой монастырь. А если мѣстный епископъ признаетъ нужнымъ кого-либо изъ монаховъ, свидѣтельствовавшаго въ добродѣтели, перевести въ другую обитель для ея благоустроенія и пользы живущихъ въ ней, или забрагоразсудить вселить въ мірское жилище, или поставить въ иномъ какомъ либо мѣстѣ, то ни монахи, переводимые такимъ образомъ, ни тѣ, кто принимаетъ ихъ, не будутъ повинны отлученію.

Аристинъ. Если какой либо монахъ, убѣжавъ изъ своей обители, поступитъ въ другой монастырь, или поселится въ мірскомъ жилищѣ, то онъ долженъ быть отлученъ и самъ и принявшій его, пока не возвратится; а кто епископомъ будетъ поставленъ гдѣ бы то ни было, не виновенъ.

Вальсамонъ. Бѣдствія, причиненныя монахамъ злобою и угнетеніемъ иконоборцевъ, по словамъ правила, привели досточтимый монашескій образъ въ поношеніе. Ибо, угрожаемые еретиками, монашествующіе оставляли свои обители: одни переходили въ чужіе монастыри, а другіе поселялись

въ мірскихъ жилищахъ. Въ то время это было извинительно; но потомъ сдѣлалось предметомъ общаго посмѣянія. Ибо и послѣ того, какъ вслѣдствіе торжества православія, страхъ гоненія на христіанъ прекратился, нѣкоторые изъ монаховъ безстыдно дерзають дѣлать то, что безопасно дѣлалось прежде по нуждѣ. Такъ они не стыдятся удалиться изъ мѣстъ своего постриженія и проводить жизнь въ городахъ вмѣстѣ съ мірянами, извиняясь тѣмъ, что и прежними монахами дѣлалось многое такое. И такъ какъ это обличаетъ распущенность монаховъ и вредить благосостоянію монастырей, то соборъ опредѣлилъ подвергать отлученію какъ монаха убѣжавшаго изъ обители, въ которой онъ принялъ постриженіе, и принятаго въ другой монастырь, такъ и игумена, который принялъ его, пока бѣжавшій монахъ не возвратится въ свою обитель. Все это—въ томъ случаѣ, когда что нибудь такое сдѣлается безъ вѣдома епископа. А если мѣстный епископъ признаетъ, что въ такой-то, на примѣръ, обители нѣтъ монаховъ благоговѣйныхъ и способныхъ своими дѣлами привести и другихъ къ спасенію, и найдетъ полезнымъ перевести такого-то монаха изъ обители, въ которой онъ былъ постриженъ, въ другую, или сдѣлать экономии въ мірскихъ домахъ ради спасенія живущихъ въ нихъ, или поставить гдѣ нибудь въ иномъ мѣстѣ, то такъ и должно быть безпрепятственно: ни монахи, ни принимающіе ихъ въ такихъ случаяхъ не подвергаются осужденію. Въ виду этого нѣкоторые возражали, не будетъ ли тутъ противорѣчія предписанію 91-го правила карфагенскаго собора, гдѣ сказано, что епископъ, дѣлающій что нибудь такое, т. е. принимающій монаха изъ чужаго монастыря и дѣлающій его клирикомъ или игуменомъ, долженъ быть отлученъ отъ общенія съ прочими братьями и довольствоваться общеніемъ только своего народа, а монахъ не долженъ оставаться ни клирикомъ, ни игуменомъ? Но, какъ мнѣ кажется, тутъ нѣтъ противорѣчія; ибо то правило наказываетъ епископа, который принимаетъ какого либо монаха изъ чужой области и поставяетъ его въ клиръ или въ игуменство въ принадлежащей ему обители, безъ вѣдома прежняго его епископа; точно также наказываетъ и монаха. А настоящее правило даетъ епископу позволеніе дѣлать по своему усмотрѣнію

переводъ монаховъ въ двухъ принадлежащихъ ему обителяхъ. Знай также, что во дни святѣйшаго патріарха курь Луки состоялось синодальное опредѣленіе относительно того, чтобы безъ предосужденія были поставляемы на игуменство въ монастыри, находящіеся въ области патріарха, если въ нихъ нѣтъ монаховъ способныхъ къ предстоятельству, (монашествующіе) изъ другой обители, принадлежащей къ той же области, хотя бы уставами ихъ и запрещалось быть игуменомъ постриженнику чужаго монастыря. Не должно казаться тебѣ страннымъ и то, что опредѣлено правиломъ относительно назначенія епископомъ какого либо добродѣтельнаго подчиненнаго ему монаха въ мірскія жилища, или въ другое мѣсто, для душевнаго спасенія обитателей: ибо священныя и божественныя правила имѣютъ въ виду только душевное спасеніе людей, и больше ничего. Итакъ кто живетъ, какъ повелѣлъ Богъ, тотъ не потерпитъ вреда отъ мѣста, напротивъ принесетъ нарочитую пользу живущимъ съ нимъ. Такъ почему же и не быть по правилу? Именно по этой причинѣ и самъ святѣйшій патріархъ курь Лука дозволилъ монаху и священнику господину Макарію іерусалимлянину постоянно жить съ блаженной памяти первопревосходительнѣйшимъ логоетомъ дрома господиномъ Михайломъ Агіоѳеодоритомъ, состоять вмѣстѣ съ нимъ въ службѣ и исполнять обязанности секретаря. Итакъ замѣть, что съ епископскаго дозволенія и усмотрѣнія, а тѣмъ болѣе—съ царскаго, и монахи и клирики безъ предосужденія могутъ исполнять то, что будетъ имъ поручено, каково бы ни было это порученіе.

Славянская нормчая. (1 Никон. слов. 6) — Аще которыи мнихъ отъ своего монастыря отбѣжавъ, или во иныи монастырь преселит(и)ся внидеть, или въ мирстѣмъ жилищѣ обитаетъ: самъ же и съ приемшимъ его, да отлучится, дондеже бѣжавыи возвратится въ свой монастырь. Аще же отъ епископа или отъ игумена по совѣту на спасеніе строителемъ, посланъ будетъ, или поставленъ гдѣ, безъ вини есть.

Κανὼν ε΄.

Τὰς ἀχρίτους καὶ ἀδοκίματους ἀποταγὰς ἐπὶ πολὺ

Πράκτιον β΄.

Ὁβριγέμεν, ἵκω ὠρε-
ченіа ѿ міра, безъ раз-

τὴν μοναχικὴν εὐταξίαν λυ-
μαινομένας εὐρίσκομεν. Προ-
πετώς γάρ τινες εἰς τὸν
μονήρη βίον ἑαυτοὺς ἐπιρρίπ-
τοντες, καὶ πρὸς τὸ τραχὺ
καὶ ἐπίπονον κατολιγοροῦν-
τες τῆς ἀσκήσεως, ἐπὶ τὸν
φιλόσαρκον καὶ ἡδονικὸν βίον
ἀθλίως πάλιν ἐπαναστρέφου-
σιν. Ὁρίσεν οὖν διὰ τοῦτο
ἡ ἁγία Σύνοδος· μηδένα τοῦ
μοναχικοῦ καταξιοῦθαι σχή-
ματος, πρὶν ἂν ὁ τῆς τρι-
ετίας χρόνος εἰς πείραν αὐ-
τοῖς ἀφθελίς, δοκίμους αὐ-
τοὺς καὶ ἀξίως τῆς τηλι-
καύτης διακονίας παραστήσῃ, καὶ
τοῦτο κρατεῖν παντὶ τρόπῳ
παρεκελεύσατο, πλὴν εἰ μή-
πω τις βαρεῖα προσπεσοῦσα
νόσος, τὸν χρόνον ἀναγκάσῃ
συσαλῆναι τῆς δοκιμασίας,
ἢ εἰ μή που τις εἴη ἀνὴρ
εὐλαβῆς, καὶ τὸν μοναχικὸν
βίον ἐν τῷ κοσμικῷ διανούων
σχήματι. Ἐπὶ γὰρ τοῦ ἀν-
δρός εἰς ἀπόπειραν παντελῆ
καὶ ὁ ἑξαμηνιαῖος ἀρχέσει
χρόνος. Εἰ δέ τις παρὰ ταῦ-
τα διαπράξεται· τὸν μὲν

сѣждѣніа ἢ ἡспытаніа,
многѡ вредѣтъ мона-
шескомѡ калгочінію. Ἰко
нѣкоторые ѡпрометчи-
кѡ повергѡютъ себѡ къ
монашеское житіе, ἢ пре-
некрѣвши стрѡгостъ ἢ стрѡ-
ды подвижничества, снѡ-
ва вѣдствениѡ ѡбрати-
ютъ къ плотоѡдѡднѡй ἢ
сластолюбивѡй жінзні. То-
гѡрѡди свѡтъй собѡръ
ѡпредѣлилъ: никогѡ не
сподѡвлѣти монашеска-
гѡ ѡбразѡ, прѣжде нѣже-
ли трехлѣтнее времѡ,
предѡстѡбленное ἢ ли дла
ἡспытаніа, ѡвѣтъ, ἢ хъ
спосѡбными ἢ достѡйны-
ми такокагѡ житіа, ἢ
сїе повелѣлъ собѡръ ке-
мѣрнѡ храніти, рѡзвѣ-
когда приключившасѡ
нѣкака тѡжка болѣзнь,
пѡнѡдѣтъ сократіти
времѡ ἡспытаніа, ἢ ли
рѡзвѣ ктѡ бѡдетъ мѡжъ
благоговѣйный, ἢ въ
мірскѡмъ ѡдѣланіи про-
вождѡющій жінзнь мо-

ήγούμενον τῆς ήγμενείας
 έχπίπτοντα, παιδείαν τῆς
 ἀταξίας τὴν ἐν ὑποταγῇ δια-
 γωγῇν ἐφευρίσκειν· τὸν δὲ
 μονάσαντα ἐν ἑτέρᾳ μονῇ
 τὴν μοναχικὴν ἀκρίβειαν φυ-
 λαττούση παραδίδοσθαι.

нашекъдѣю. Ибо для га-
 коваго мѣжа къ совер-
 шенному испытанію до-
 вѣтъх ѡ шестимѣсач-
 ный срокъ. Ище же кто
 постѣпнѣтъ вопреки семѣ:
 то игѣменѣ, по лишѣніи
 игѣменства, состоѣніе
 подчинѣнности да послѣ-
 житъ наказаніемъ за
 ѡстѣплѣніе ѡ порядкѣ:
 постѣпнѣвшій же къ мо-
 нашествю да предѣстѣ
 къ дрѣгій монастырь,
 къ котѣромъ стрѣго со-
 блюдетѣся оустѣкъ мо-
 нашекій.

Зонара. Настоящее правило требуетъ, чтобы никто не былъ постригаемъ, прежде чѣмъ дать доказательство своей готовности (къ монашеству). Ибо, говоритъ правило, нѣкоторые, опромѣтчиво повергають себя въ монашеское житіе, то есть вступаютъ въ оное не съ разсужденіемъ, а безотчетно (ибо какъ повергаемое ложится не въ порядкѣ, а какъ случилось, такъ и эти являются какъ бы заброшенными въ монашество) и ведутъ жизнь не въ порядкѣ и не по чину. Уклоняясь отъ строгости и трудовъ подвижничества, они снова обращаются къ плотоугодной и сластолюбивой жизни. Почему, дабы не было сего, соборъ опредѣлилъ—испытывать входящихъ къ монашеской жизни въ теченіе трехъ лѣтъ; и когда въ это время они выдержатъ испытаніе и окажутся способными и достойными монашескаго житія, тогда удостоивать ихъ (иноческаго) образа, если только въ теченіе указаннаго срока не случится какой либо тяжелой и угрожающей смертію болѣзни: въ такомъ случаѣ время испытанія должно быть

сокращено. А если явится какой либо мужъ благоговѣйный, который и въ мѣрѣ жилъ подобно монахамъ, и котораго личность и боголюбивое житіе будутъ извѣстны, то для искуса и испытанія таковыхъ соборъ призналъ достаточнымъ шестимѣсячный срокъ. Но въ нынѣшнее время нѣкоторые изъ игуменовъ собственныя желанія ставятъ выше канонѣвъ и только что прибывшихъ постригаютъ немедленно, а другихъ спустя нѣсколько дней, и притомъ — такихъ, которые не знаютъ, въ чемъ состоитъ монашескій подвигъ. Не удерживаетъ игуменовъ отъ безразсудной поспѣшности въ семъ дѣлѣ и епитимія, состоящая, по правилу, въ лишеніи игуменства и обращеніи опять въ послушаніе, въ наказаніе за безчиніе. А того, кто сдѣлался монахомъ безъ испытанія и не въ установленный срокъ, правило повелѣваетъ передавать въ другую обитель, гдѣ монашескій уставъ соблюдается строго.

Аристинъ. Никто да не удостоивается монашескаго образа, развѣ окажется достойнымъ, бывъ испытанъ въ теченіе трехлѣтія, если только не сократитъ срока тяжкая болѣзнь. А для мужа благоговѣйнаго и живущаго подобно монахамъ достаточно шестимѣсячнаго срока. Въ противномъ случаѣ игумень лишится игуменства и обратится въ послушаніе, а ставшій монахомъ будетъ переведенъ въ строгій монастырь.

Вальсамонъ. Часто, говорятъ отцы, нѣкоторые по причинѣ скорби, или по другому маловажному побужденію, опрометчиво вступаютъ въ монашескую жизнь и, не имѣя силъ понести трудовъ подвижничества, раскаяваются и поспѣшно возвращаются въ прежнюю мѣрскую жизнь. Въ виду этого соборъ опредѣлилъ, чтобы никто не былъ удостоиваемъ монашескаго образа, прежде испытанія и изслѣдованія образа жизни ищущаго постриженія, но чтобы онъ испытываемъ былъ въ теченіе трехлѣтія и такимъ образомъ принималъ монашескій образъ. Ибо въ такомъ случаѣ и самъ онъ не будетъ раскаиваться въ своей опрометчивости, но приметъ монашескій образъ отъ всей души; если же не понравится ему (быть монахомъ), то безъ предосужденія можетъ удалиться изъ обители и возвратиться въ мѣрскую жизнь. И игумень, подвергнувъ въ указанный срокъ строгому испытанію его жизнь, избересть одно изъ двухъ, то есть или пострижетъ его, какъ достойнаго, или позволить удалиться,

какъ неспособному. Такъ повелѣли (отцы) поступать по отношенію къ здоровымъ. Если же кто пожелаетъ постричься по причинѣ тяжкой болѣзни, то ему не возбраняется сдѣлать это и до срока, такъ что онъ можетъ быть облеченъ въ образъ немедленно. А если пожелаетъ вступить въ монашескую жизнь мужъ благоговѣйный, который и по своей мірской жизни признается достойнымъ постриженія, такого должно испытывать не въ трехлѣтній срокъ, а въ шестимѣсячный. Игумена, который поступить вопреки этому (правилу), отцы опредѣлили лишать игуменства и дѣлать послушникомъ, а постриженнаго предавать въ другую болѣе строгую обитель. Въ виду такого опредѣленія правила были въ различныя времена разсужденія о томъ, какъ должно испытывать избирающихъ монашескую жизнь. Ибо такъ какъ нѣкоторые вступаютъ въ монастыри, облачаются въ рясу, можетъ быть, даже съ Трисвятымъ въ храмѣ, перемѣняютъ имя и вообще живутъ и внутри и внѣ обители, какъ монахи; но прежде чѣмъ принять полное монашеское постриженіе, снимаютъ съ себя образъ и обращаются въ мірскую жизнь, а иногда и сопрягаются законнымъ образомъ съ женами: то нѣкоторые утверждали, что таковые не дѣлаютъ ничего незаконнаго, но что они имѣютъ право въ теченіи установленнаго правиломъ трехлѣтія выходить изъ обители безъ предосужденія, слагать монашескія одежды и надѣвать мірскія; потому что и правило даетъ предписаніе о постригаемыхъ ранѣ трехлѣтія, а не о тѣхъ, которые еще находятся на испытаніи и суть рясофоры. А другіе говорили, что правило называетъ монашескимъ образомъ постриженіе; но не предписываетъ, чтобы испытаніе совершалось въ монашескомъ одѣяніи и не предполагаетъ того, чтобы кто нибудь бросалъ это одѣяніе, надѣвалъ мірское и удалялся. Отсюда отъывается, что несущій испытаніе долженъ нести оное въ мірскомъ одѣяніи; ибо кто однажды облекся въ монашеское одѣяніе, тому не должно быть дозволено—сегодня являться предъ публикой монахомъ, а завтра выступать міряниномъ и какъ бы шутить, подобно актерамъ, надѣ святымъ образомъ; поэтому правильнѣе было бы принуждать ихъ къ принятію постриженія. Говоря это, они подкрѣпляли свои слова

ссылкою на 3-ю главу 11-го титула настоящаго собранія ¹⁾, гдѣ въ началѣ говорится такъ: „13-е постановленіе 1-го титула новеллъ говоритъ, что дающіе обѣтъ монашеской жизни, свободные, или рабы, должны предварительно провести трехлѣтіе, нося волосы и одежду, какъ міряне, изучая Писаніе и исповѣдая свою прошлую жизнь и причину своего желанія, вступить въ монашество, чтобы она не была какая нибудь предосудительная, и пусть будутъ вразумляемы. И если пребудутъ трехлѣтіе и окажутся достойными сдѣлаться монахами, тогда должны быть постригаемы“. На основаніи этой новеллы, которая принадлежитъ Юстиніану, требовали, чтобы испытаніе производилось въ мірской одеждѣ. Къ сему присовокупляли, что поелику 13-я гл. 1-го титула 4-й книги Василикъ, или, что тоже, 64-я глава 123-й Юстиніановой новеллы, опредѣляетъ, что „осмѣлившіеся сдѣлать подражаніе образу монаха или монахини и, подобно актерамъ, осмѣять его въ какомъ бы то ни было мѣстѣ, должны быть подвергнуты тѣлесному наказанію и ссылкѣ“: то тѣмъ болѣе долженъ быть наказанъ тотъ, кто, давъ обѣтъ монашеской жизни, вступивъ въ монастырь и облекшись въ монашескую одежду, безстыдно преобразится въ мірянина. Иные же высказывали, что сдѣлавшимся расофорами съ Трисвятымъ не должно быть дозволяемо обращаться въ мірянъ; а которые приняли образъ безъ этого, тѣ безспорно могутъ въ теченіе трехлѣтія слагать съ себя монашескія одѣянія, и надѣвать мірскія, подобно тому, какъ жены, скорбя по отшедшимъ мужьямъ своимъ, ходятъ извѣстный срокъ въ черномъ платьѣ, а потомъ снова безопасно одѣваются въ обыкновенное. Таковы были мнѣнія нѣкоторыхъ. А большинство людей болѣе благоговѣйныхъ думаютъ, что кто вошелъ въ монастырь и, какъ бы то ни было, надѣлъ черное одѣяніе и живетъ подобно монахамъ, тотъ не имѣетъ права сдѣлаться опять міряниномъ; ибо, говорятъ, ему можно было въ теченіе трехлѣтія вынести испытаніе въ мірской одеждѣ. А такъ какъ онъ надѣлъ монашеское одѣяніе, то долженъ быть вынужденъ къ выполненію своего предположенія; если же будетъ отка-

1) Разумѣется вомокавовъ патріарха Фотія. См. *Сѣвостановъ*, т. I стр. 254.

зваться отъ этого, то подвергнется наказанію, какъ говорить законъ въ 1-мъ титулѣ 4-й книги (Василикъ). А поелику я слышалъ, что нѣкоторые порицаютъ игуменовъ, которые постригаютъ входящихъ къ нимъ безъ опредѣленнаго испытанія и тѣмъ будто бы нарушаютъ настоящее правило, то думаю, что 3-я глава 1-го титула 4-й книги, что есть 4-я глава 127-й Юстиніановой новеллы, разрѣшаетъ и это недоумѣніе. Ибо тамъ сказано: „если кто пожелаетъ вступить въ монашескую жизнь, то повелѣваемъ, чтобы, если извѣстно что съ нимъ не было никакого особеннаго случая, игумень монастыря давалъ ему образъ, когда знаетъ; а если онъ неизвѣстенъ, или случилось съ нимъ что нибудь особенное, то онъ не долженъ принимать образа въ теченіе трехлѣтія; но игумень монастыря обязанъ, въ теченіе указанного срока, испытывать его жизнь“ и проч. Такимъ образомъ игумень правильно постригаетъ входящаго къ нему, когда знаетъ его; и испытанію подвергаются только сомнительные, напяримѣръ рабы и прочіе, принадлежащіе къ тому же разряду.

Славянская нормчая. (Никон. 1 слово 4). — Никтоже да не сподобится мнишескому образу, аще за три лѣта не искутится, и явится достоинъ, обаче аще не скратитъ времени тяжкая болѣзнь: мужеви же говѣишу, иже въ мирѣ сый мнишески живеть, довлѣетъ шесть мѣсяць на искушеніе. Аще же чрезъ се время постриженъ будетъ кто, и спадетъ убо изыгуменьства игумень, и да будетъ въ покореніи: постриженныи же во извѣстенъ монастырь преданъ будетъ.

Κανὼν ζ΄.

Οἱ μοναχοὶ οὐδὲν ἰδίον ὀφείλουσιν ἔχειν, πάντα δὲ τὰ αὐτῶν προσχουροῦσθαι τῷ μοναστηρίῳ. Φησὶ γὰρ ὁ μακάριος Λουκάς περὶ τῶν εἰς Χριστὸν πιστευόντων, καὶ τὴν τῶν μοναχῶν πολιτείαν διατυπύοντων, ὡς οὐδεὶς τι

Правило љ.

Монахи не должны имѣти ничего собственнаго, но все имъ принадлежащее да утверждается за монастыремъ. Ибо блаженный Лука ѡ вѣрствующихъ во Христа, и представляющихъ собою

τῶν ὑπαρχόντων αὐτῷ ἐλεγεν ἴδιον εἶναι, ἀλλ' ἦν αὐτοῖς ἅπαντα κοινά. Διὸ τοῖς ἐθέλουσι μονάζειν ἄδεια δίδοται περὶ τῶν ὑπαρχόντων αὐτοῖς διατίθεσθαι πρότερον, καὶ οἱ ἂν βούλοιντο προσώποις, μὴ κεκωλυμένοι δηλονότι παρὰ τοῦ νόμου, τὰ αὐτῶν παραπέμπεσθαι. Μετὰ γάρ τοι τὸ μονάσαι, τῶν προσόντων αὐτοῖς ἁπάντων τὸ μοναστήριον ἔχει τὴν κυριότητα, καὶ οὐδὲν περὶ τῶν οἰκείων φροντίζειν. ἢ διατίθεσθαι τούτοις παραχωρήται. Εἰ δέ τις φωραθῆι κτησίῳ τινα, ἥτις οὐκ ἀπεκληρώθη τῷ μοναστηρίῳ, ἰδιοποιούμενος, καὶ φιλοκτησίας πάθει δαλούμενος· ταύτην μὲν παρὰ τοῦ ἡγμένου, ἢ τοῦ Ἐπισκόπου ἀναλαμβάνεσθαι, καὶ πολλῶν παρῶσι πηρασκομένην πτωχοῖς καὶ ἀπόροις διανέμεσθαι. Τὸν δέ γε τὴν τοιαύτην κτησίαν, κατὰ τὸν παλαιὸν Ἀναγίναν. ὑποσουλᾶν

Ὁβразъ монашескаго Общественнаго, глаголетъ, ѿкъ ннѣдинъ чгѡ ѡ ѡмнѣннй своиъхъ глаголаше своѣ вѣсти, но вѣхъ ѡмнъ всѡ Обща (*). По сему желющимъ монашествовати предоставляется евоѡда завѣщавати ѡ ѡмнѣннй своиъхъ прежде, ѡ передавати ѡное, какимъ вѡхотѣтъ лицамъ, котѡрымъ, чгѡ естъ, законъ не козбранѣтъ. Ибо по вѡстѡплѣннй въ монашество, монастырь ѡмнѣетъ влаетъ надъ всѣмъ ѡмнѣннѣмъ ѡмнѣннѣмъ, ѡ ѡмнѣннѣмъ не предоставлено распоряжати ничѣмъ собственнымъ, ни завѣщавати. Аще же чгѡ ѡбращетъ ѡмнѣннѣмъ ѡмнѣннѣмъ, не предоставлено ѡнаго монастыря, ѡ поравощеннй страти люкѡстѡжаннѣ: ѡ такѡваго ѡмнѣннѣмъ

*) Дьян. 4. ст. 32.

μελετήσαντα τῷ προσήκοντι ἐπιτιμῷ ἢ ἀγία Σύνοδος ὤρισε σωφρονίζεσθαι. Δῆλον δὲ, ὡς ἄτινα περὶ μοναζόντων ἀνδρῶν ἢ ἀγία Σύνοδος ἐχανόνισε, τὰ αὐτὰ καὶ περὶ μοναζουσῶν γυναικῶν κρατεῖν ἐδικαίωσεν.

МЕНЪ, ИЛИ ѠПИСКОПЪ, ДА ВЪЗМЕТЪ ѠНОЕ СЪЖАНІЕ, И, КЪ ПРИСЪТСТВІИ МНОГИХЪ ПРОДАВЪ, ДА РАЗДАСТЪ НИЩИМЪ И НѢЖДАЮЩИМЪ. Я ТОГО, КТО ПОЛОЖИЛЪ, КЪ СЕРДЦѢ СКОЕМЪ, ПОДОВНУ ДРЕВНЕМЪ ѠНОМЪ ЯНАНИИ, ОУТАИТИ СІЕ СЪЖАНІЕ, СВАТЫЙ СОВОРЪ ѠПРЕДЪЛАИЛЪ ВРАЗДМИТИ ПРИЛИЧНОЮ ЕПІТІМІЕЮ. ЯВНО ЖЕ ЁСТЬ, ЯКО ПОСТАНОВЛЕННЫЯ СВАТЫМЪ СОВОРЪМЪ ПРАВИЛА Ѡ МОНАХАХЪ, ПРАВЕДНЫМЪ ПРИЗНАЛЪ ѠНИ СОБЛЮДАТИ И Ѡ ЖЕНАХЪ МОНАШЕСТВЮЩИХЪ.

Зонара. Вступающіе въ монастырскую жизнь считаются какъ бы мервыми для (мірской) жизни. И какъ умершіе не имѣютъ ничего, такъ и отъ монашествующихъ правило требуетъ, чтобы ничѣмъ не владѣли, и въ доказательство приводитъ слова изъ Дѣяній, въ которыхъ божественный Лука повѣствуетъ, что *ни единъ изъ вѣрующихъ что отъ имѣній своихъ глаголаше свое быти. но бяху имъ вся обща* (4, 32). Поэтому имѣющимъ склонность къ монашеской жизни правило внушаетъ до вступленія въ монашество вѣлать завѣщаніе относительно принадлежащаго имъ и распоряжаться своею собственностію, какъ желаютъ, съ тѣмъ, впрочемъ, чтобы не оставляли ее лицамъ, которымъ нельзя отказывать по закону, именно еретикамъ, или незаконно-

рожденнымъ дѣтямъ—болѣ двѣнадцатой части своего имущества, когда имѣютъ и законныхъ дѣтей. А если примугъ монашество прежде, чѣмъ сдѣлаютъ завѣщаніе, то обитель должна быть госпожею всего принадлежащаго имъ, а они уже устраняются отъ распоряженія своею собственностію. Такъ бываетъ въ томъ случаѣ, когда лице, вступившее въ монашество, не имѣетъ необходимыхъ наслѣдниковъ, т. е. дѣтей, или роителей, которымъ онъ по необходимости долженъ оставлять законную часть. Ибо 123-я новелла, содержащаяся въ 4-й книгѣ 1-го титула Василикь, говоритъ между прочимъ, что „если вступившій въ монастырь прежде распоряженія своею собственностію имѣютъ дѣтей, то да будетъ позволено ему и послѣ постриженія раздѣлить своимъ дѣтямъ имущество и каждому удѣлить законную часть въ неотъемлемую собственность; а излишекъ послѣ раздѣла дѣтямъ утвердить за монастыремъ“. А если бы вступившій въ монашество пожелалъ оставить своимъ дѣтямъ все свое состояніе, то новелла повелѣваетъ причислять и его къ его дѣтямъ, такъ чтобы, если, напримѣръ, дѣтей будетъ трое, причислялось къ нимъ и лице, вступившее въ монашество, и если имущество состоитъ изъ ста монетъ, то дѣти получали бы не по третьей части изъ ста, но каждый четвертую часть, дабы и отцу ихъ была отдѣлена равная часть, которую должна получить обитель. Если же постриженный скончается въ монастырѣ прежде чѣмъ раздѣлитъ дѣтямъ свое состояніе, тогда дѣти должны получить законную часть, а остальное поступить въ собственность монастыря. А если окажется, говоритъ правило, что кто-нибудь имѣетъ какое-либо стяжаніе послѣ постриженія, то игумень монастыря, или мѣстный епископъ, взявъ это стяжаніе и продавъ въ присутствіи многихъ, чтобы извѣстно было, за сколько продано (дабы игумену или епископу не подать подозрѣнія прогивъ себя), долженъ раздѣлить нищѣмъ; а того, кто удержалъ за собою имѣніе и какъ бы похитилъ его, вразумить надлежащею епитиміею. Тоже самое, говоритъ правило, что поставлено о монахахъ, должно имѣть силу и по отношенію къ монашествующимъ женамъ.

Аристинъ. Дозволительно вступающимъ въ монашество предварительно дѣлать завѣщаніе; если же не сдѣлаютъ, то

принадлежащее имъ должно поступить во власть монастыря. А если кто присвоить себѣ что нибудь и не сдѣлаеть наслѣдїемъ монастыря, то это должно быть публично продано игуменомъ, или епископомъ, и раздѣлено нищимъ; и утаившій да будетъ подвергнутъ епитимїи. Тоже должно имѣть силу и по отношенію къ монахинямъ.

Вальсамонъ. И другія правила предписываютъ, чтобы монахи были нестяжательны. Такъ точно и настоящее говорить, что блаженный Апостоль Лука, представляя образъ монашескаго общежитія, написалъ въ Дѣянїяхъ, что увѣровавшіе во Христа не имѣли ничего собственнаго, *но бяху имъ вся обща* (4, 32); по сему примѣру должны поступать и монахи, принося принадлежащее имъ въ обитель, чтобы оно стало общимъ. А чтобы такое требованіе не сдѣлалось препятствїемъ для желающихъ вступить въ монашество (ибо имѣющимъ въ жизни большое состояніе естественно желать, чтобы собственность ихъ перешла къ тѣмъ или другимъ лицамъ), отцы опредѣлили, что долженствующій вступить въ монашество имѣть право законнымъ образомъ сдѣлать завѣщаніе прежде постриженія, такъ какъ онъ вступаетъ въ жизнь, дѣлающую его мертвымъ, и передать принадлежащее ему имущество, кому желательно, то есть родственнымъ и другимъ, могущимъ получать по завѣщанію отказы, или наслѣдства. Ибо нѣкоторые не могутъ получать по завѣщанію, именно еретики и другіе. Если же до постриженія не сдѣлаеть этого и будетъ постриженъ, то у него отнимается власть дѣлать завѣщаніе, и имущество его поступаетъ въ собственность монастыря. А если кто вопреки предписанію правила вознамѣрится, послѣ вступленія въ монашество, присвоить себѣ что нибудь изъ прежняго имущества; то епископъ, или игуменъ долженъ взять оное и продать въ присутствїи многихъ людей, чтобы не было подозрѣнія, и цѣну (проданнаго) раздѣлить нищимъ; а монахъ, похитившій принадлежащее Богу, по примѣру онаго Ананїа, долженъ быть вразумленъ епитимїею. Въ виду изложенныхъ опредѣленїи настоящаго правила, нѣкоторые говорили, что этимъ опредѣленїямъ противорѣчить 7-я глава 1-го титула 4-й книги Василїккь, или, что тоже, 58 глава 123-й Юстинїановой новеллы. гдѣ сказано: „если женщина

или мущина изберуть монашескую жизнь и вступятъ въ монастырь, то повелѣваемъ, чтобы въ томъ случаѣ, когда у нихъ нѣтъ дѣтей, имущество принадлежало монастырю, въ который они вступили; если же такое лице имѣетъ дѣтей и не сдѣлаетъ распоряженія относительно своего имущества, прежде чѣмъ вступить въ монастырь, и не выдѣлитъ законной части своимъ дѣтямъ, то и въ такомъ случаѣ должно быть позволено ему, послѣ вступленія въ монастырь, раздѣлить свое состояніе своимъ дѣтямъ, и при томъ такъ, чтобы ни для одного изъ дѣтей законная часть не была уменьшена. А та часть, которая не будетъ отдана дѣтямъ, должна принадлежать монастырю. Если же пожелаетъ раздѣлить между дѣтьми все свое состояніе, то, по причисленіи собственнаго лица къ дѣтямъ, всячески долженъ удерживать за собою одну часть, имѣющую перейти въ собственность монастыря. А если живя въ монастырѣ скончается, прежде чѣмъ раздѣлитъ свое имущество между своими дѣтьми, то дѣти должны получить законную часть; а остальное имущество должно достаться монастырю“. Но мнѣ гажется, что это не противорѣчитъ тому, что опредѣлено въ правилѣ. Ибо правило упомянуло о тѣхъ, которые не необходимо пишутся наслѣдниками, то есть о родственникахъ по боковымъ линиямъ и о чужихъ; а новелла, сказавъ и то, что содержится въ правилѣ (то есть что желающій поступить въ монашество имѣетъ право, прежде постриженія, дѣлать завѣщаніе и передавать свою собственность, куда хочетъ) и что послѣ постриженія ему не позволительно дѣлать что нибудь такое, такъ какъ онъ уподобляется мертвому (а мертвый не можетъ ни имѣть имущества, ни говорить о немъ что нибудь), и его имущество поступаетъ во власть монастыря, присвокупила. что эта соблюдается, когда поступившій въ монашество не будетъ имѣть дѣтей; ибо если имѣетъ и сдѣлаетъ завѣщаніе, какъ предписываетъ новелла, или даже не сдѣлаетъ, ему во всякомъ случаѣ должны наслѣдовать собственныя дѣти и должно быть исполнено все прочее, что содержится въ приведенной новеллѣ. Если какъ разрѣшается кажущееся прогиворѣчіе, то кто нибудь спросить: что должно быть съ имуществомъ постриженнаго, если онъ имѣетъ не дѣтей, а родителей? Рѣшеніе. По

отношенію къ наслѣдованію, дѣти и родители имѣютъ одинаковое право другъ предъ другомъ. Такимъ образомъ, что написано о наслѣдованіи дѣтей послѣ постриженія (родителей), то должно быть и по отношенію къ родителямъ. А что будетъ, если (вступающій въ монашество) имѣетъ и дѣтей и родителей? Рѣшеніе. 118-я Юстиніанова новелла, содержащаяся въ концѣ 3-го титула 45-й книги (Василикъ), опредѣляетъ, что прежде всего изъ наслѣдниковъ по необходимости должны быть написуемы дѣти; а когда нѣтъ дѣтей— родители; другаго же никого мы не обязываемся, противъ своей воли, писать наслѣдниками. А если кто скончается безъ завѣщанія, имѣя родителей и братьевъ, то они должны наслѣдовать ему поровну. Прочти указанную новеллу: она необходима. Такъ должно поступать съ имуществомъ, принадлежащимъ тому, кто хочетъ поступить въ монашество. пока онъ еще не постригся. А что дѣлать съ тѣмъ, что перейдетъ къ нему послѣ постриженія по завѣщанію, или отъ умершихъ безъ завѣщанія родныхъ, или какимъ нибудь другимъ образомъ? Рѣшеніе. Прочти 5-ю новеллу приснопамятнаго императора господина Льва Мудраго, въ которой излагается въ сокращеніи то, что сказано выше, а въ концѣ прибавлено, что монахи не лишаются вполнѣ права завѣщанія, если они приобрѣтутъ имущество послѣ того, какъ сдѣлались монахами. Но если будетъ усмотрѣно, что они уже пожертвовали что нибудь монастырю, когда вступали въ него, то по отношенію къ приобретенному послѣ они суть полные хозяева, такъ что могутъ распоряжаться этимъ, какъ захотятъ; если же они ничего прежде не пожертвовали въ монастырь, то, по законамъ, имѣютъ право отказывать и завѣщавать двѣ части; а монастырь получаетъ себѣ остальную часть т. е. третью. Что же? Если монахъ не захочетъ сдѣлать какого нибудь распоряженія относительно приобретеннаго имъ послѣ постриженія, должна ли будетъ овладѣть всѣмъ имуществомъ обитель, или такое имущество должны взять такъ называемые *ἐξ ἀδιαθέτου* (наслѣдующіе и безъ завѣщанія), и особенно если умершій пожертвовалъ что нибудь въ монастырь? Рѣшеніе. Новелла Философа ничего не постановила объ этомъ; и мнѣ кажется, что въ такомъ случаѣ должно быть все то, что опредѣляетъ выше

приведенная повелла относительно имущества монаха, умершаго до постриженія, и безъ завѣщанія. Нѣкогда происходилъ споръ въ гражданскомъ судѣ о нетѣлесныхъ правахъ монаха, которыми онъ не успѣлъ распорядиться до постриженія ¹⁾. Именно: когда одинъ монахъ привлекъ кого то въ судъ, какъ должника, то было подвергнуто разсмотрѣнiю, можетъ ли монахъ начинать такой искъ, и было рѣшено, что онъ не имѣетъ права на то. А когда явилась въ судъ обитель и начала искъ о правахъ монаха, какъ перешедшихъ къ ней въ силу (настоящаго) правила, — потому именно, что онъ не распорядился ими до постриженія: то защитники отвѣтчиковъ возразили, что ни обитель, ни монахъ не могутъ предъявлять такого иска: ибо первый, какъ уже умершій и не имѣющій имущества, не можетъ быть принятъ на судъ въ качествѣ истца; а послѣдняя, которой не передано (умершимъ монахомъ) нетѣлесное право иска, поднимаетъ искъ, не будучи къ нему причастна. Она сослалась и на законъ, въ которомъ говорится: „нетѣлесное право, если оно не будетъ передано, не переходитъ къ другому“, и хотѣли, чтобы отвѣтника не привлекали въ суду, дабы такимъ образомъ искъ прекратился въ самомъ началѣ. Но ихъ доводы не были приняты. Ибо признано было, что такъ какъ имущество монаха, имѣющаго нетѣлесное право, не по его волѣ переходитъ въ собственность обители, но въ силу закона, то обитель въ правѣ присвоить себѣ искъ и безъ передачи. Другіе возражали еще, что все это имѣетъ силу только по отношенію къ монахамъ кивовій, а ни какъ не къ живущимъ въ келліяхъ; но услышали, что они говорятъ не правильно, потому что ни законы, ни правила не знаютъ (такого) различія между монастырями и монахами.

Славянская нормчая. (Никонъ, 1 слово, 4). Аще кто пострижися хотя не управитъ ни завѣщаетъ прежде о имѣнiи

¹⁾ „Нетѣлесныя права“—техническое выраженіе римскаго права. На языкѣ римскихъ юристовъ такъ называлась совокупность тѣхъ имущественныхъ правъ, объектомъ которыхъ служатъ не вещи (res) въ собственномъ (физическомъ) смыслѣ, а самыя права и правовыя отношенія, разсматриваемыя, какъ имущество или цѣнность (напримѣръ, право требованія по долговому обязательству и пр.)

своемъ: по постриженіи же всѣмъ имѣніемъ его обладаеть монастырь. Аще же что свое сотворить, и не общасть монастыреви, епископъ или игумень, явѣ таковое да продасть, и да раздасть нищимъ: утаивши же, запрещеніе да пріиметь. Да держится правило се и на черноризницахъ.

Толкованіе. Иноци ничтоже должны суть имѣти, всѣмъ же тѣхъ приобщити монастырю. Якоже глаголетъ блаженный Лука о вѣровашихъ Христу, иноческое житіе воображившихъ: яко ничтоже отъ имѣніи своихъ глаголаше свое что быти, но бяху имъ вся обща (Дѣян. зач.). Тѣмъже хотящимъ иночествовати, воля дается о имѣніяхъ своихъ устроить прежде, и имже хотять лицемъ не возбраняемъ быти явѣ, яко отъ закона своя отдаати. По постриженіи же убо вся яже имуть, подъ областію монастырскою бывають, и ничтоже о своихъ попеченіе имѣти, или повелѣвати попустится имъ. Аще ли же кто назрѣши будетъ, имѣя стяжаніе нѣкое, еже не отдано бысть въ монастырь, и особно хотя имѣти, любостыжанія сластію поработився, то убо игуменомъ, или епископомъ, да возмется, и предъ многими да продается, и убогимъ и немощнымъ раздасться. Таковое убо стяжаніе по древнему Ананіи скрыти поучившагося, личнымъ запрещеніемъ святыи соборъ повелѣ уцѣломудрити. Явѣ убо яко елико о иночествующихъ мужѣхъ, святыи соборъ повелѣ и уставы, тая же и о иночествующихъ женахъ оправда держатися.

Καυὸν ζ΄.

Πολλὰς τῶν ἐπισκοπῶν ὀρώμεν καταπιπτούσας, καὶ ἀφανισμῷ τελείῳ κινδυνεύουσας παραδίδουσαι, ὅτι περὶ οἱ τούτων προεστηκότες τὴν περὶ αὐτῶν φροντίδα καὶ ἐπιμέλειαν, εἰς νεκρῆς μοναστηρίων καταναλίσκωσι, καὶ ταύτας διασπῶντες, καὶ τὸν

Правило ж.

Видимъ, многѣмъ епископѣмъ въ оупадкѣ, и въ опасности совершеннаго запускѣніа ѿ того, что предстоитъ членѣмъ ѿныхъ трѣвѣемое ѿными попеченіе и тщаніе ѡбращають на созиданіе ноуныхъ монастырей, и не что ѡмѣ

σφετερισμόν τῶν εισόδων ἐκ-
μηχανώμενοι, τὴν ἐκείνων
ἐπαύξεισιν πραγματεύονται
Ἐρρεση σου διὰ τοῦτο ἡ
ἀγία Σύνοδος· μηδενὶ τῶν
Ἐπισκόπων ἐξείναι μοναζη-
ριον ἴδιον ἐπὶ καταλύσει τῆς
οἰκείας ἐπισκοπῆς νευργεῖν.
Εἰ δέ τις φωραθεῖη τοῦτο
τολμῶν· αὐτὸν μὲν τῷ προ-
σῆκοντι ἐπιτιμίῳ καθυποβάλ-
λασθαι, τὸ δὲ νευργηθὲν ὑπ'
αυτοῦ, ὡς μηδὲ τὴν ἀρχὴν
μοναζηρίῳ δίκαιον ἀπειλη-
φός, ὡς ιδιόκτητον τῷ ἐπι-
σκοπεῖῳ προσκυροῦσθαι. Οὐ-
δὲν γὰρ τῶν παρανόμως καὶ
ἀτάκτως παρυφισταμένων τὸ
πρόκριμα τῶν καλονοικῶς
συνισαμένων ἀποφέρεσθαι δύ-
ναται.

ἐπίσκοπῶν, ἢ οὐχὶν ἰσχυρῶς
прискоуеніе доуодѣвъ,
сгарліуа ѿ прнрашеніи
монастырѣи. Тоуо рѣди
свѣтлѣи Ѡвоуорѣ ѿпредѣ-
лѣлѣ: да не вѣдегѣ поз-
волено ннкоуѣ нѣз ѣпі-
скоповѣ соудѣтн Ѡсо-
веннагѣ да свѣ мо-
настырѣ, кѣ разоуенію
своѣѣ ἐπίскопῶν. Яце же
кѣ Ѡвращетѣ дерзѣ-
ющіи на сѣе: чѣкоуѣ да
подвѣргнетѣ прилѣчноу
ἐπιτίμῶν, ἃ ἐγѣ нѣкое
построеніе, якѣ не по-
лѣчѣше да же прѣвиль-
нагѣ началѣ кѣ томѣ,
чѣобы монастырѣмѣ вѣ-
тн, да причѣсантѣ кѣ
ἐπίскопῶν, кѣкѣ ѣѣ со-
сѣвенностѣ. Яко ничѣ
вкѣрѣшеетѣ, копрекѣ за-
кѣнѣ н поудѣкѣ, не мо-
жетѣ вѣснѣтн сѣбѣ
пренѣсѣтѣ дѣлѣ, про-
нѣведеннѣх соудѣнѣ сѣ
прѣвильнаи.

Зонара. Правило запрещаетъ епископамъ строить монастыри, дабы чрезъ это не отчуждались имущества епископій, или не расходовались на постройку обителей, въ случаѣ если епископы, стараясь объ умноженіи и обогащеніи монастырей, истощали средства самыхъ епископій. Выраженіемъ „истощать“ правило указываетъ на упадокъ и запустѣніе епископій (ибо то, что истощается, будетъ ли это живое существо, или нѣчто неодушевленное, близится къ разрушенію), и вообще запрещаетъ кому бы то ни было изъ епископовъ созидать себѣ особый монастырь, что можетъ послужить къ истощенію средствъ епископій. А если, говоритъ правило, (епископъ) дерзнетъ на сіе, то самъ подвергнется епитиміи отъ рукоположившаго его; а новое построеніе должно быть утверждено за епископіей и сдѣлаться ея собственностью, какъ бы оно и не было монастыремъ. Ибо противузаконныя дѣла не должны служить ко вреду и раззоренію того, что дѣлается согласно съ правилами.

Аринъ. Никому изъ епископовъ да не будетъ позволено созидать особенный для себя монастырь къ раззоренію своей епископій; дерзающій же на сіе, да будетъ подъятитію, а его новое построеніе должно быть утверждено за епископіей, какъ ея собственность.

Вальсамонъ. Повидимому, нѣкоторые епископы строили новые монастыри и издерживали на то доходы епископій, которые, послѣ необходимыхъ расходовъ на удовлетвореніе нуждъ епископій, они должны были сберегать, согласно съ апостольскимъ правиломъ, отчего естественно церкви приходила въ упадокъ и почти обращалась въ ничто. Поэтому отцы постановили, что епископъ не долженъ созидать особый для себя монастырь, такъ какъ это новое построеніе ведетъ къ раззоренію епископій. Если же какой епископъ поступитъ вопреки сему, то самъ онъ долженъ быть подвергнутъ епитиміи, а новопостроенный монастырь перейти во владѣніе епископій. Таковъ смыслъ правила. Хорошо оно сказало, что епископъ не имѣетъ права созидать монастырь вновь; ибо если кто возобновляетъ прежде существовавшій монастырь, пришедшій уже въ упадокъ, и не истощаетъ средствъ своей епископій, то ему не должно возбранять дѣлать, что ему угодно, точно также какъ, по моему

миѣнню, не должно возбранять построение новаго монастыря, если только онъ не истощаетъ средствъ епископіи, но дѣлаетъ издержки изъ своихъ средствъ. Ибо запрещать епископу сооруженіе новаго монастыря, во славу Божию и для спасенія душъ, и при томъ—безъ всякаго ограниченія, т. е. и въ томъ случаѣ когда отъ того не терпится вреда епископіи, это неудобопріемлемо и недостойно разсужденія отцевъ. Ибо и самъ первенствующій настоящаго собора, блаженнѣйшій Фотій, построилъ отъ самаго основанія обитель Мануила въ томъ благолѣпнѣи и величинѣ, въ какомъ она представляется нынѣ. Послѣ того святѣйшій патріархъ курь Алексій воздвигъ такъ называемую обитель курь Алексія, а блаженнѣйшій патріархъ курь Теофилактъ— знаменитую обитель руфиніанскую. И другіе патріархи, митрополиты и епископы вновь строили различные монастыри какъ въ царствующемъ градѣ, такъ и внѣ его, и, согласно съ содержаніемъ (настоящаго) правила, отсюда не произошло ничего (невыгоднаго) для правъ епископій—потому, конечно, что построение обителей совершенно было архіереями не въ ущербъ ихъ епископій. Но какъ бы отвѣчалъ на чей-то вопросъ: почему построенная епископомъ обитель не оставляется въ его правахъ, или, пожалуй, свободною, а переходитъ подъ власть епископій? отцы сказали, что поскольку это благочестивое сооруженіе съ самаго начала и основанія состоялось въ противность правиламъ, то оно должно считаться, какъ будто бы и не было произведено епископомъ. Далѣе: такъ какъ зданіе, посвящаемое кѣмъ нибудь Богу, не состоитъ во власти создающаго, но во власти Бога, и такъ какъ оно сооружено на доходы епископіи, то и должно быть причислено къ епископіи, какъ ея собственность. Но спросить кто-нибудь: къ какому епископу долженъ перейти монастырь,—къ преемнику-ли построившаго, или къ мѣстному епископу? *Рѣшеніе.* Издержки на построение монастыря, какъ открывается изъ правила, были произведены изъ доходовъ епископіи; почему онъ и долженъ перейти къ этой епископіи, какъ имѣющей на него право въ слѣдствіе того, что онъ построенъ на ея доходы. И если построенъ въ ея области, нѣтъ и слова; а если въ другой области, то и въ такомъ случаѣ онъ долженъ перейти къ своей епископіи. а

мѣстный епископъ долженъ имѣть въ немъ только архіерейскія права. Въ этомъ и состоитъ (наше) толкованіе правила. Но имѣй въ памяти, что св. Златоустъ въ своемъ толкованіи на святое евангеліе отъ Матѳея говоритъ, что «если бы кто спросилъ тебя, что лучше — принести даръ церкви, или раздать нищимъ, скажи, что предпочитаютъ нище; погому что имущество церквей и время истребляется, и власти отнимаютъ; а что дано нищимъ, того не можетъ отнять и диаволь». А если кто предположитъ сдѣлать даръ церкви, не долженъ быть отвлекаемъ отъ сего мыслию, что нище предпочтительнѣе: возобновленіе церквей предпочтительнѣе нищихъ, но не созиданіе вновь.

Славянская кормчая Никому же отъ епископъ не подобаетъ особно себѣ монастыря здаги, на разореніе и на истощаніе епископїи своея. Аще же кто дерзнетъ то соговорити, запрещеніе да прїиметь, и созданыи монастырь, яко простое и людское жилище, подѣ епископїю да предавъ будетъ.

Κανὼν γ΄.

Ὁ θεὸς καὶ ἱερός τῶν ἁγίων Ἀποστόλων κανὼν τοὺς ἐχτέμνοντας ἑαυτοὺς αὐτοφρονεῦτάς κρινεῖ, καὶ ἱερεῖς μὲν ὄντας, καθαιρεῖ, μὴ ὄντας δὲ τῆς εἰς τὴν ἱεροσύνην προκοπῆς ἀπείργει. Δῆλον ἐντεῦθεν καθιστῶν, ὡς εἴπερ ὁ ἑαυτὸν ἐχτέμνων αὐτοφρονεῦτής ἐστι, ὁ ἕτερον ἐχτέμνων πάντως φρονεῦτής ἐστι. Θεῖη δ' ἀντις τοῦ τοιοῦτου δικαίως καὶ τῆς δημιουργίας αὐτῆς ὄβριστη. Διόπερ ὄρισεν ἡ ἁγία Σύνο-

Πράκτιο ἦ.

Иже сътъенное ѿ сьщїенное прѣвїало сьщтыѣхъ апостолѣхъ признаетѣхъ скопцїиѣхъ сьщтыѣхъ сьщѣ, за самодѣїиѣхъ, ѿ аще сътъ сьщїенники, и зѣверглетѣхъ, аще ли же не сътъ, заграждатѣхъ ѿ нѣхъ бо съхождѣніе кѣ сьщїенство (-). Сьщїиѣхъ ѿ ѿнныѣхъ сьщїиѣхъ ѿнныѣхъ, аще сьщїиѣхъ сьщѣ сьщїиѣхъ сьщѣ сьщїиѣхъ, ꙗко сьщїиѣхъ

) Апост. прав. 22 и 23.

δος. ὡς εἶτις Ἐπίσκοπος, ἢ
 πρεσβύτερος. ἢ διάκονος εὐνυ-
 χίζων τινὰ ἐλεγχθεῖη, ἢ αὐτο-
 χειρίᾳ ἢ ἐξ ἐπιτάγματος, τοῦ-
 τον καθαιρέσει καθυποβάλλε-
 σθαι· εἰ δὲ λαϊκὸς εἴη, ἀφο-
 ρίζεσθαι, πλὴν εἰ μήπω νό-
 σημά τι περιπεσὸν πρὸς ἐκτο-
 μὴν τοῦ πεπονθότος διάζοιτο.
 Ὡσπερ γὰρ ὁ τῆς ἐν Νικαίᾳ
 Συνόδου πρώτος κανὼν τοῦ-
 ἐν νόσῳ χειρουργηθέντας οὐ
 κολάζει διὰ τὸ νόσημα· οὕτω
 καὶ ἡμεῖς, οὔτε τοὺς ἱερεῖς
 ἐπιτάσσοντας εὐνυχίζεσθαι
 τοὺς νοσοῦντας κατακρίνομεν,
 οὔτε μὴν τοὺς λαϊκοὺς αὐτο-
 χειρίᾳ πρὸς τὴν ἐκτομὴν χω-
 μένους αἰτιώμεθα. Τοῦτο γὰρ
 ἰατροίαν τοῦ νοσήματος, ἀλλ
 οὐκ ἐπιβλήν τοῦ πλάσματος,
 ἢ τῆς πλάσεως ὄβριον λογι-
 ζόμεθα.

дрдгаго, кезъ сомнѣніа,
 есть оубиѣца. Можно же
 прѣведнѡ реши, ѡкоу та-
 ковѣи ѡскоублаетх ѡ
 сѡмоє созданіе. Тогоу
 рѡди склѡтѣи соборѡх
 ѡпрѣдѣлиах: ѡце когѡрѡи
 ѡпѣскопѡх, ѡли пресвѣтерѡх,
 ѡли діаконѡх, ѡбанчѣнѡх
 вѡдетх, ѡкоу ѡскопѣах
 когѡ лико соверѡчнѡ ли,
 ѡли чрезъ пожелѣніе: та-
 ковѣи да подѣргнетсѡ
 ѡзверженію ѡзъ соевѡ-
 чїна: ѡце же мїрѡнїнѡх,
 да ѡлѡчїтсѡ ѡ ѡвѣнїа
 церкѡвнагѡ, рѡзѡк при-
 ключївшасѡ колѣзнѡ
 принѡдитх кѡ ѡскоупѣ-
 нїю волѡцагѡ. ѡкоу кѡкѡх
 пѣркоє прѣкнѡ Нїкѣйскагѡ
 соборѡ, подѣргѡющїхѡ
 ѡсѡчѣнїю членѡх по во-
 лѣзнѡ, не наказѡетх
 рѡди ѡхѡ колѣзнѡ: тѡкоу
 ѡ мы ни сѡщѣнникѡх,
 пожелѣвѡющїхѡ колѡ-
 цнїмѡ, ѡскоупѡчїсѡ, ге
 ѡсѡждаемѡ, ни мїрѡнѡ,

скоерѣчнш , производящихъ скопленіе, не ѡбвиняемъ: поеликѣ признанемъ сіе врачеваніемъ ѿ болѣзни, а не злоущущеніемъ противъ твари, или предосѣжденіемъ творческомѣ дѣйствию.

Зонара. Скопчество запрещено и гражданскими законами. Итакъ кто оскоряетъ себя, тотъ, какъ мы сказали въ толкованіи на 1-е правило перваго Вселенскаго собора, если есть лице посвященное, извергается, а имѣющее быть посвященнымъ — не допускается до сего, какъ самоубійца. А если таковой судится какъ самоубійца, то оскоряющій другаго, конечно, долженъ быть признанъ убійцею; при томъ онъ есть и оскорбитель Божія созданія: ибо кому Богъ далъ природу мужа, того оскорятель прелагаетъ въ иную странную природу. Ибо оскоряенный не принадлежитъ ни къ мужескому полу, поелику не можетъ, совокупляясь, производить дѣтей, ни къ женскому, поелику не раждаетъ. Поэтому правило говорить: если кто посвященный будетъ обличенъ въ оскоряеніи кого либо, или своеручно или посредствомъ другаго, долженъ быть извергнутъ; а мірянинъ отлученъ. Если же кто впадаетъ въ болѣзнь, вынуждающую его подвергнуться оскоряенію, то (правило) позволяетъ ему оскоряться, и не наказываетъ ни совершающихъ оскоряеніе, ни тѣхъ, кои предписываютъ оное: ибо это не есть оскорбленіе Создателя, ни посягательство на созданіе, но врачеваніе болѣзни.

Аристинъ. Епископъ, или пресвитерь, или члакопъ, оскорявшій кого-нибудь, или своеручно, или чрезъ повелѣніе, да будетъ изверженъ; а мірянинъ отлученъ. Развѣ только что будетъ побуждаемъ къ оскоряенію болѣзнію: ибо это врачеваніе, а не посягательство.

Вальсамонъ. Апостольскимъ правиломъ отцы называютъ 21, 22, 23 и 24-е. ибо въ нихъ опредѣляется, какъ должны быть наказываемы отсѣкающіе у себя сѣменные вмѣстилища. А настоящее правило предписываетъ, какъ должно наказывать тѣхъ, которые оскопляютъ другихъ своеручно, или повелѣваютъ комунибудь совершить сіе. Если, говоритъ правило, оскопившій себя есть самоубійца. то оскопившій другаго, или повелѣвшій оскопиться есть убійца. Оно называетъ ихъ и оскорбителями Бога: ибо кого Богъ посредствомъ дѣторожденія сотворилъ почти безсмертнымъ и создалъ мужемъ и женою, сказавъ пріятномъ: *раститеся и множитесь, и наполните землю* (Быт. 1. 28). тѣхъ они (оскопители), въ противность повелѣнію Божию, сдѣлали чрезъ отнятіе сѣменныхъ вмѣстителей чѣмъ-то другимъ; такъ какъ оскопленные не суть ни мужи, потому что не производятъ дѣтей, ни жены, потому что не раждаютъ. Итакъ отцы опредѣлили, что тѣ, которые осмѣлятся оскопить когонибудь, или своеручно, или чрезъ повелѣніе, если это лица посвященные, должны быть извержены, а міряне — отлучены, ели только оскопленіе не будетъ сдѣлано надъ кѣмънибудь по причинѣ болѣзни; ибо таковыхъ (отцы) признали невиновными. такъ какъ совершенное надъ ними по причинѣ болѣзни было врачеваніемъ Божія созданія, а не оскорбленіемъ. Прочти, что написано въ указанныхъ Апостольскихъ правилахъ, а также 1-е правило Перваго собора съ толкованіемъ и 142-ю Юстиніанову новеллу. помѣщенную въ толкованіи на 14-ю главу 1-го титула настоящаго собранія ¹⁾. Замѣть нѣчто новое, открывающееся въ содержаніи настоящаго правила: въ началѣ отцы опредѣляютъ извергать посвященныхъ, если они производятъ оскопленіе, своеручно или чрезъ повелѣніе, а за тѣмъ, говоря объ оскопляемыхъ по причинѣ болѣзни, мірянъ не обвиняютъ, если они оскопляютъ своеручно, или приказываютъ совершить оскопленіе; но посвященныхъ въ томъ только случаѣ не осуждаютъ, если они повелѣваютъ, а никакъ не въ томъ, когда совершаютъ (оскопленіе) своеручно. Итакъ замѣть это, потому что весьма пригодится тебѣ, какъ

¹⁾ То есть въ толкованіи на указанное мѣсто Фелера и мочковова.

доказательство на то, что не должны оставаться ненаказанными тѣ посвященные лица, которыя предають себя на оскопленіе по причинѣ болѣзни, не получивъ на то церковнаго разрѣшенія. Ибо если наказывается посвященный, своеручно обрѣзавшій другаго по причинѣ болѣзни, то тѣмъ болѣе долженъ быть наказанъ тотъ посвященный, который себя оскопляетъ по причинѣ болѣзни.

Славянская кормчая. Аще которыи епископъ, или презвитеръ, или діаконъ скопичь кого, или своими руками, или повелить кому, да извержется. Аще ли мирскіи человекъ се творить, да отлучится. Обаче аще недуга ради нѣкоего па отрѣзаніе понужденъ будетъ, не повиненъ есть: врачьба бо есть се, а не злодѣйство.

Κανὼν θ'.

Τοῦ Ἀποστολικοῦ καὶ θεῖου κανόνος τοὺς ἱερεῖς, τύπτειν ἐπιχειροῦντας πικρὰς ἀμαρτήσαντας, ἢ ἀπίστους ἀδικήσαντας, καθαιρέσει καθυποβάλλοντος, οἱ τὸν οἰκτεῖον ἀποθεραπεύειν μηχανώμενοι θυμὸν, καὶ τὰς Ἀποστολικὰς διατάξεις παραχαράσσοντες, τοὺς αὐτοχειρῆς τύπτοντας ἐξεῖλήρασι, μήτε τοῦ κανόνος μηδὲν τοιοῦτον ὑποσημαίνοντος, μήτε τοῦ ὀρθοῦ λόγου τοῦτο νοεῖν ἐπιτρέποντος. Μάταιον γὰρ ὡς ἀληθῶς καὶ λίαν ἐπισφαλές τὸν αὐτοχειρῆς μὲν ἐν τῷ τύπτειν τρεῖς ἢ τετρακτὸς πλήξαντα, καθαιρεῖσθαι. ἀδείας

Правило 7.

Апостольское и бжественное правило подбергаетъ и зерженію склценникскихъ, дерзующихъ вичи вѣрныхъ согрѣшившихъ, или не вѣрныхъ нанесшихъ обидъ (*). Оухищрающіеся оудогичи своемд гнѣвд, и превращающіе апостольскіа оустановленіа, раздмѣютъ ае токми ω κίησιχη своеручно, хочгд оное правило ничегω такогω не назнѣмендечт, и правыи смѣслах чѣкω раздмѣччи

δὲ δεδομένης, τύπτειν ἐξ ἐπιτάγματος τὸν ἀπηνῶς καὶ μέχρι θανάτου τὴν τιμωρίαν ἐπαύξοντα παρορᾶσθαι ἀτιμώρητον. Διόπερ τοῦ κανόνος τὸ τύπτειν ἀπλῶς χολάζοντος, καὶ ἡμεῖς οὕτω συμφηριζόμεθα. Χρῆ γὰρ τὸν τοῦ Θεοῦ ἱερέα διδασκαλίαις καὶ νουθεσίαις, ἔσθ' ὅτε δὲ καὶ τοῖς ἐκκλησιαστικοῖς ἐπιτιμίαις, τὸν ἀτακτοῦντα παιδαγωγεῖν, ἀλλὰ μὴ ταῖς μάστιγι καὶ ταῖς πληγαῖς εἰς τὰ τῶν ἀνθρώπων σώματα ἐπιπηδᾶν. Εἰ δὲ τινες εἰεν παντελῶς ἀνυποτακτοῦντες, καὶ τῷ σωφρονισμῷ τῶν ἐπιτιμιῶν μὴ ὑπέιχοντες. τούτους, διὰ τῆς πρὸς τοὺς κατὰ τὸν τόπον ἄρχοντας ἐγκλήσεως, οὐδεὶς κωλύει σωφρονίζεσθαι· καὶ γὰρ ὁ τῆς ἐν Ἀντιοχείᾳ Συνόδου πέμπτος κανὼν, τοὺς θορόβως καὶ ζᾶσεις τῇ Ἐκκλησίᾳ παρεισάγοντας, διὰ τῆς ἐξωθεν χειρὸς ἐκανόνισεν ἐπιστρέφεσθαι.

НЕ ПОПЫСКАЕТСЯ. Ибо по истинѣ было бы неразсудительно, и весьма погрѣшительно, аще бы на неспій скоердчнымъ вѣнелнхъ три или четыре оудара, подвергаемъ былъ иъверженію, а между тѣмъ, по данной сководѣ вѣнн посредествомъ пожелѣніа, простѣншіи истазаніе до жестокости и до смерти оствѣлаа бы ненаказаннымъ. И такъ поелнкѣ онымъ правиломъ опредѣлаетсѣ наказаніе за вѣннне вообщее: то и мы согласно опредѣлаемъ. Подовѣетсѣ во священникѣ Бжїю краздмлати неклагонравнаго наставкаленїамн и оукѣнїамн, иногда же и црковнымн епїтїмїамн, а не оустремлѣтисѣ на тѣла челоувѣческіа съ вичами и оударами. Ище же нѣкіе вѣдѣтсѣ сокершенно не-

покоривы, и вразумленію
чрезъ епітїміи не послѣдныи:
такокихъ никто не воз-
вращаетъ вразумлѣти
преданіемъ свѣдѣ мѣст-
ныхъ гражданскихъ на-
чальниковъ. Понѣже пѣ-
тымъ прѣкиломъ Антіо-
хійскаго Собора поста-
новлено, производѣщихъ
въ Цркви возмущеніе и
крамолы ѡбращати къ
порядкѣ внѣшней вла-
стїю.

Зонара. 27-е правило св. Апостоловъ не позволяетъ ни епископу, ни пресвитеру, ни діакону бить согрѣшающихъ: ибо повелѣваетъ извергать біющаго. Но нѣкоторые, пере-толковывая это правило, говорили, что оно запретило посвященнымъ бить только собственными руками; но приказывать бить другому, бить чрезъ его посредство — невозбранено. Исправляя сіе, настоящее правило говоритъ, что нелѣпо и погрѣшительно думать, будто священные Апостолы постановили — извергать того, кто трижды или четырежды ударить собственными руками, и оставлять безъ наказанія того, кто посредствомъ повелѣнія, чрезъ другаго, бьетъ весьма сильно и жестоко (таковъ смыслъ выраженія: „до смерти“): тогда какъ апостольское правило не дѣлаетъ никакого различенія, а просто наказываетъ всякое нанесеніе ударовъ. Поэтому, говорятъ отцы собора, согласно съ Апостолами и мы опредѣляемъ, чтобы посвященные ни собственными руками, ни посредствомъ повелѣнія, чрезъ другаго, не били никого согрѣшившаго. Ибо священники Божїи должны наставлять и вразумлять погрѣшающихъ поученіями и наставленіями, а

иногда и церковными епитиміями, именно—въ тѣхъ случаяхъ, когда согрѣшающіе не вразумляются поученіями и наставленіями. Ибо не съ епитиміей должно начинать наученіе и исправленіе, но прежде учить и увѣщевать, а потомъ уже прибѣгать къ болѣе суровому и тяжелому врачеванію, бичевать же тѣла человѣческія и, устремляясь на нихъ, наносить имъ удары — это совершенно запрещается настоящимъ правиломъ, которое словомъ „устремляться“ (ἐπιτιμῶν) сдѣлало намекъ и указало на бѣшеное и порывистое нападеніе. Если же нѣкоторые, прибавляетъ правило, не исправляются ни ученіемъ, ни увѣщаніями, ни каноническими епитиміями, таковыя должны быть наказываемы мѣстными (гражданскими) начальниками, получающими вѣдѣніе объ нихъ отъ тѣхъ священниковъ, наставленій и кроткихъ врачеваній которыхъ они не приняли. А что безчинные вразумляются и обращаются къ порядку (мірскими) начальниками, это, говорятъ отцы, уже давно было опредѣлено антиохійскимъ соборомъ въ 5-мъ его правилѣ.

Аристинъ. Священники, бьющіе вѣрныхъ согрѣшившихъ, или невѣрныхъ обидѣвшихъ, своеручно или чрезъ повелѣніе, должны быть извержены. Ибо вразумлять безчинныхъ должно наставленіями, увѣщаніями и церковными епитиміями, а не бичами, или ударами; если же не будутъ слушаться, то исправлять ихъ призваніемъ на помощь (мірскихъ) начальниковъ.

Вальсамонъ. 27-е апостольское правило опредѣляетъ подвергать изверженію посвященныхъ, если они будутъ кого либо вѣрнаго, или невѣрнаго — обидѣвшаго или согрѣшившаго. А настоящее правило говоритъ, что нѣкоторые посвященные, избѣгая опредѣляемаго за это правиломъ изверженія, не наносятъ ударовъ своеручно, но, удовлетворяя своему гнѣву, бьютъ чрезъ другихъ, — потому конечно, что апостольское правило буквально не воспретило того; и такимъ образомъ обходятъ апостольскую заповѣдь. Говорить объ Апостолахъ, будто они наказываютъ того, кто однажды или, пожалуй, дважды ударить собственноручно, но не наказываютъ нанесшаго кому нибудь многіе и смертоносные удары чрезъ повелѣніе, — это, конечно, не только погрѣшительно, но и совершенно вѣрно. Поэтому отцы слѣдую

тому, что опредѣлено св. Апостолами, и постановили, что посвященные не должны наказывать кого бы то ни было ни собственноручно, ни посредствомъ чужой руки, но должны вразумлять согрѣшающихъ увѣщаніями, или епитиміями; а не обращающихся наказывать вмѣшательствомъ мірскихъ начальниковъ. Но какъ бы отвѣчая на чье-то возраженіе, что и это неприлично и несвойственно посвященнымъ, правило говорить, что антиохійскій соборъ въ 5-мъ правилѣ опредѣлилъ, что клирики, возмущающіе церковь, должны быть вразумляемы посредствомъ вѣшней, то есть гражданской власти. Ктонибудь скажетъ: если такъ опредѣляетъ правило, то какимъ образомъ учителя свободныхъ наукъ, то есть грамматики, и другіе подобные, будучи посвященными, безъ предосужденія бьютъ своихъ учениковъ? *Рѣшеніе.* Наказывается нанесеніе ударовъ изъ мщенія и гнѣва, а никакъ не умѣренное вразумленіе учителей не только словомъ, но и рукою, при воспитаніи и обученіи. Потому-то правило и сказало, что подлежатъ наказанію посвященные, *устремляющіеся* на тѣла человѣческія, указывая словомъ „устремляться“ (*ἐπιτηδᾶν*) на безразсудный, какъ бы въ бѣшенствѣ, порывъ бьющихъ съ гнѣвомъ. Потому, еслибы запрещались подобные удары учителей, то и церковные клирики не должны бы были, по повелѣнію протѣкдика, палицею вразумлять согрѣшающихъ рабовъ и свободныхъ, приводимыхъ къ протѣкдику; однакожь это дѣлается безъ предосужденія. Но если посвященный ударить кого-нибудь палицей у протѣкдика съ гнѣвомъ и яростію, какъ и случилось однажды въ архіерейство святѣйшаго патріарха господина Луки, не долженъ избѣжать наказанія. Равнымъ образомъ и учитель, если съ гнѣвомъ ударитъ своего ученика, употребивъ для того такую палку, какою можетъ быть причинена смерть, не долженъ остаться безъ наказанія.

Славянская нормчая. Аще святители или вѣрныя согрѣшшия, или невѣрныя преобидѣвше біють, или своею рукою, или повелѣвше кому, да извергутся. Подобаеть бо ученіемъ и наказаніемъ, и церковными запрещеніи, безчинныя наказовати, а не ранами, или язвами. Аще же не послушаютъ, властельскою рукою да накажутъся мьсгити.

Κανὼν ι´.

Οἱ τοῖς πάθεσιν ἑαυτοὺς ἐχδότους παρατήσαντες, οὐ μόνον τὴν ἀπὸ τῶν ἱερῶν κανόνων τιμωρίαν οὐ φρίττουσιν, ἀλλὰ καὶ αὐτῶν ἐκείνων κατορχεῖσθαι τετολμήησασιν. Στρεβλοῦσι γὰρ αὐτοὺς, καὶ πρὸς τὸ ἐμπαθὲς αὐτῶν ἀποκλιθῆναι τοῦ θελήματος, ἵνα τῇ φιλοτιμίᾳ τῆς ἐμπαθείας, κατὰ τὸν Θεόλογον Γρηγόριον, μὴ μόνον ἀνεύθυνον αὐτοῖς ἢ τὸ κακὸν, ἀλλὰ καὶ θεῖον νομίζοιτο. Τὸν γὰρ Ἀποστολικὸν κανόνα τῶν λέγοντα, σκεῦος χρυσοῦν, ἢ ἀργυροῦν ἁγιασθὲν, ἢ ὀθόνην, μηδεὶς ἔτι εἰς οἰκείαν χρῆσιν σφετερίζεσθω· παράνομον γάρ. Εἰ δέ τις φωραθεῖη, ἐπιτιμάσθω ἀφορισμῶ. Τοῦτον εἰς συνηγορίαν τῶν οἰκείων παρανομημάτων ἐκλαμβάνοντες, οὐ φασὶ δεῖν καθαιρέσεως ἀξίους κρίνεσθαι τοὺς τὴν σεβασμίαν τῆς ἁγίας τραπέζης ἐνδοτήν εἰς οἰκείον χιτῶνα, ἢ εἰς ἕτερόν τι τῶν ἀμφίων μετασχηματίζοντας, οὐ μὴν ἀλλ’

Πράβιλο Γ´.

И́внѡ прѣдѣвиієса ст҃ра-
стѣмъ своімъ не чѣюмъ
не оубѣжасѣючѣса на казѣніѡ,
ѡ прѣдѣклѣмагѡ свѣщѣн-
нымъ прѣвѣклами, но
дерзѣдѣи да же рѣгѣчѣса
на дѣ ѡнымъ. И́во ѡнѣ прѣ-
вращѣючѣ ѡнымъ, и, рѣди
ст҃растѣнымъ бѣли своѣмъ,
и скажѣючѣ смѣслъ и́чъ,
да въ, по и́звѣстѣкѣ ст҃ра-
ст҃нагѡ ѡвольщѣніѡ, ка кѣ
речѣно Григоріємъ Бѣо-
слѣкомъ, слѣ казѣлось
оубѣ нѣчъ не чѣюмъ не
ѡсѣдѣительнымъ, но да же
вѣжѣстѣвнымъ (*). И́по-
стѣльское прѣвѣло гла-
гѣлетѣ: соудѣхъ златѣй
и́ли сѣврѣанный ѡсвѣщѣн-
ный, и́ли завѣсѣ, никѣдѣ
оубѣ да не вѣзметѣ на
своѣ оубѣпотрѣвлѣніє: вѣз-
закѣнно во ѣсть. И́ще
же кѣдѣ вѣ гѣмъ оубѣсѣ-
трѣнъ вѣдѣтѣ: чѣко-
вѣй да на кажѣтѣса ѡлѣчѣ-

(*) Св. Григ. Нисс. прав 8.

οὐδὲ τοὺς το ἅγιον ποτήριον, ὡ τῆς ἀσεβείας! ἢ τὸν σεπτὸν δίσκον, ἢ τὰ τούτοις παραπλήσια εἰς ἰδίαν ἐκδαπανῶντας χρεῖαν, ἢ καταχραίνοντας. Ὁ γὰρ κανὼν, φασί, τοὺς εἰς τοῦτο περιπίπτοντας, ἀφορισμῶ μὲν καθυποβάλλεσθαι, ἀλλ' οὐ καθαιρέσει ἐδικαίωσεν. Ἀλλὰ τίς ἂν ἀνάσχοιτο τῆς τοιαύτης παραποιήσεως καὶ δυσσεβείας τὸ μέγεθος; τοῦ γὰρ κανόνος τοῖς τὸ μόνον ἁγιάσθην εἰς χρήσιν, ἀλλ' οὐκ εἰς τελείαν ἀρπαγὴν, σφετεριζομένοις τὸν ἀφορισμὸν ἐπιπέμποντος, αὐτοὶ καὶ τοὺς καθαρπάζοντας καὶ ἱεροσυλοῦντας τὰ τῶν ἁγίων ἅγια ἐλευθεροῦσι τῆς καθαιρέσεως, καὶ τοὺς εἰς θρωμάτων ὑπηρεσίαν, ὅσον γε τῇ ὑφ' ἑαυτῶν κρίσει, τοὺς σεβασμίους δίσκους, ἢ τὰ ἱερά ποτήρια καταμολύνοντας ἀκαθαίρετους εἰσάγῃσι· καίτοι φανεροῦ καθεστηκότος τοῦ μίσματος, καὶ δῆλον ὄν, ὡς οἱ τὰ τοιαῦτα πράττοντες οὐ μόνον καθαιρέσει, ἀλλὰ καὶ

нїемъ (*). Огд прѣвило, ѡзлагѣа кѡ своемд ѡправданїю кѡ беззаконїахъ, ѡнї глагѡлютъ, ѡкѡ не должно сдѣлти догѡдїи ными ѡзверженїа тѣхъ, кѡн догѡдїи мѡе ѡблаченїе свѣтїа трапѣзы претворѡютъ кѡ сѡбственнїи хїтѡнъ, ѡнї кѡ нѣкѡдїю ѡнѡдїю ѡдеждѡ, нї дѡже тѣхъ, кѡн свѣтѡдїю чѡшѡ, ѡ нечѣстїа! ѡнї свѣщїеннїи дїакохъ, ѡнї подѡбное семѡ, ѡждивѡютъ на своѡ погребѡ, ѡнї ѡсквернѡютъ. ѡво, глагѡлютъ ѡнї, прѣвило справедливїихъ прїзнаѣтъ кпѡдающїихъ кѡ сїе прѣстѡплѣнїе подвергѡтї ѡлѡченїю, ѡ не ѡзверженїю. Но ктѡ можѣтъ снѣгтї стѡль великое кощѡнство ѡ нечѣстїе; ѡво прѣвило подвергѡетъ ѡлѡченїю взнѡмающїихъ ѡсвѣщїенное тѡкмѡ дла

(*) Апост. Прѡв 73

τῆς ἐσχάτης δυσσεβείας τῷ ἐγκλήματι περιπίπτουσι. Διόπερ ὤρισεν, ἡ ἅγια Σύνοδος τοὺς τὸ ἅγιον ποτήριον, ἢ τὸν δίσκον, ἢ τὴν λαβίδα, ἢ τὴν σεβασμίαν ἐνδυτὴν, ἢ τὸν λεγόμενον ἀέρα, ἢ ἀπλῶς τοὺς ἐν τι τῶν ἐν τῷ θυσιαστηρίῳ ἱερῶν καὶ ἁγίων σκευῶν, ἢ ἀμφιασμάτων εἰς ἴδιον κέρδος ὑφαρπάζοντας, ἢ εἰς χρῆσιν ἀποχρωμένους ἀνίερον, παντελεῖ καθαιρέσει καθυποβάλλεσθαι. Τὸ μὲν γὰρ ἐσι βεβηλωῶσαι· τὸ δὲ συλῆσαι τὰ ἅγια. Τοὺς μέντοι τὰ ἐξωθεν τοῦ θυσιαστηρίου ἀφωρισμένα σκευή τινα, ἢ ἀμφια εἰς χρῆσιν ἀνίερον ἑαυτοῖς ἢ ἐτέροις παρέχοντας, τούτους καὶ ὁ κανὼν ἀφορίζει, καὶ ἡμεῖς συναφορίζομεν· τοὺς δὲ παντελῶς ὑφαρπάζοντας, τῇ τῶν ἱεροσύλων καταδίκῃ καθυποβάλλομεν.

οὐποτρεвлѣніѣ, ἃ не со-
вершенно похищующихъ:
ἃ ὄнѣ ἢ расхищующихъ
святѣмъ святѣхъ, ἢ свя-
тоцѣтствѣщихъ ѡсво-
бождають ѡ ѡзверженіѣ,
также ѡсквернующихъ
досточтѣмые діскосы
ἢлѣ святѣмъ чаши, οὐπο-
тρεвлѣніемъ дла ѡвыкно-
венныхъ брашенъ по сво-
емѹ разсудженію, призна-
ють не подлежащими
ѡзверженію, тогда какъ
сѣ есть явное ѡскверне-
ніе, ἢ очевѣдно, что сѣ
дѣлающіе подлежат не
толку ѡзверженію, но ἢ
кнѣ крайнѣго нечестіѣ.
Тогѡ ради святѣмъ со-
борѡ ѡпредѣлихъ: чѣ,
кѡн святѣю чашѣ, ἢлѣ
діскосѣ, ἢлѣ лжицѣ, ἢлѣ
досточтѣмое ѡвлеченіе
трапѣзы, ἢлѣ глаголе-
мый воздѣхъ, ἢлѣ ка-
кѡй вы то ни было ѡз-
находующіе вѣ олтарѣ
святѣнныхъ ἢ свя-
тѣхъ соудовѣ ἢлѣ

ОДЕЖДЪ, ВОСХИТАТЪ ДЛА
СОВСТВЕННОЙ КОРЫСТИ,
ИЛИ ОБРАТЪТЪ ВЪ ОУ-
ПОТРЕВЛЕНІЕ НЕ СВАЩЕ-
НОЕ, ДА ПОДВЕРГНУТСА
СОВЕРШЕННОМУ ИЗВЕРЖЕНІЮ
ИЗЪ СВОЕГО ЧИНА. Ибо
ЕДИНО ИЗЪ СИХЪ ЕСТЬ
ОСКВЕРНЕНІЕ СВАТЫНИ, А
ДРУГОЕ СВАТОТАТСТВО.
И ВЗИМАЮЩИХЪ ДЛА СЕБѢ
ИЛИ ДЛА ДРУГИХЪ, НА НЕ
СВАЩЕНОЕ ОУПОТРЕВЛЕНІЕ,
СОСУДЫ ИЛИ ОДЕЖДЫ,
ВНѢ ОЛТАРА ОУПОТРЕ-
ВЛЯЕМЫА, И ПРАВИЛО
ОБЪЯВЛЯЕТЪ, И МЫ КЪ НИМУ
ОБЪЯВЛЯЕМЪ: СОВЕРШЕННОМУ ЖЕ
ПОУЩАЮЩИХЪ ОНЫА ПОД-
ВЕРГАЕМЪ ОБЪЯВЛЕНІЮ СВА-
ТОТАТЦЕВЪ.

Зонара. 73-е правило св. Апостоловъ говорить: „сосудъ золотой или серебряный освященный, или завѣсу, никто уже да не присвоить на свое употребленіе. Беззаконно бо есть. Аще же кто въ семь усмотренъ будетъ: да накажется отлученіемъ“. Пользуясь симъ правиломъ, нѣкоторые понимали его въ превратномъ и искаженномъ смыслѣ, именно говорили, что обращающаго святаго вещи, каковы бы онѣ ни были, въ собственное употребленіе, должно отлучать, а не извергать. Настоящее правило, осуждая тѣхъ, кто такъ понималъ правило апостольское, различаетъ съ одной сто-

роны—обращающихъ святое на обыкновенное употребленіе, съ другой — и самыя священныя вещи. Однѣ изъ нихъ, говорятъ (отцы), употребляются во святилищѣ, каковы: священный дискось, потиръ, облаченія всесвятой трапезы, и все подобное; другія служатъ къ внѣшнему украшенію храма, каковы: свѣтильники, разныя привѣски въ храмѣ и другое подобное. Тѣхъ, кто беретъ на свою нужду или доставляетъ другимъ, и такимъ образомъ обращаетъ на обыкновенное употребленіе что либо, принадлежащее храму, правило опредѣляетъ отлучать; ибо, говоритъ соборъ, объ этихъ именно предметахъ, какъ освященныхъ простымъ приношеніемъ въ храмъ, и даетъ постановленіе апостольское правило. Но кто беретъ какой нибудь предметъ изъ принадлежащихъ святилицу и присвоитъ его, или обращаетъ на обыкновенное и не священное употребленіе, тѣхъ (соборъ) повелѣваетъ извергать. Ибо присвоить себѣ такіе предметы значить похитить святое или совершить святотатство; а воспользоваться ими и обратить на обыкновенное употребленіе, значить осквернить святое: за то и другое по справедливости вназначается виновнымъ изверженіе. Впрочемъ и тѣхъ, кто похититъ что-нибудь изъ утварей или облаченій, то есть одежду, находящихся во храмѣ внѣ алтаря, дабы извлечь изъ того пользу себѣ, настоящее правило осуждаетъ, какъ святотатцевъ.

Аристинъ. Восхищающіе для собственной корысти святыи потиръ, или дискось, или облаченіе, или лжицу, или такъ называемый воздухъ, или вообще что нибудь изъ священныхъ сосудовъ, или одежду, или употребляющіе ихъ на несвященное употребленіе, должны быть извержены. Ибо одно значить — осквернить, а другое—совершить святотатство. А которые обращаютъ на несвященное употребленіе для себя самихъ, или для другихъ, употребляющіеся внѣ святилица, сосуды или одѣянія, должны быть отлучены; кто же совсѣмъ похищаетъ, да будетъ осужденъ какъ святотатецъ.

Вальсамонъ. Нѣкоторые, похищая священныя вещи и обращая ихъ на обыкновенное употребленіе, напимѣръ передѣлывая облаченіе св. престола въ одежду, и подвергаясь за это изверженію, ссылались на 73-е апостольское правило,

въ которомъ говорится: „сосудъ златый, или серебряный освященный, или завѣсу, никто уже да не возьметъ на свое употребленіе; если же не такъ, да будетъ отлученъ“, и хотѣли, чтобы они были наказаны только отлученіемъ. По-сему настоящее правило говорить, что тѣ, кои восхищаются для собственной корысти и обращаютъ на обыкновенное и несвященное употребленіе какой-нибудь святой сосудъ изъ находящихся въ святомъ алтарѣ, должны быть извергаемы; а тѣхъ, которые обращаютъ на несвященное употребленіе, или другимъ даютъ для подобнаго употребленія, священные сосуды и одѣянія, служащіе внѣ алтаря, опредѣляетъ подвергать отлученію; похищающихъ же оныя—осуждаетъ какъ святотатцевъ. Если это такъ, то нѣкто спросилъ: значить, правило это опредѣляетъ нѣчто большее противъ апостольскаго правила? *Ръшеніе.* Апостольское правило даетъ предписаніе только о тѣхъ, кои дѣлаютъ священные предметы обыкновенными, а никакъ не о тѣхъ, которые присваиваютъ; а настоящее правило—о присваивающихъ, или оскверняющихъ, или обращающихъ ихъ на простое употребленіе; поэтому первое наказываетъ согрѣшившаго только отлученіемъ, а послѣднее—изверженіемъ, назначая болѣе тяжкое наказаніе. Такимъ образомъ правила говорятъ о различныхъ прегрѣшеніяхъ, почему опредѣляютъ и различное наказаніе; ибо одинъ, говоритъ (настоящее) правило, только осквернилъ священное, но не передѣлалъ оное; а другой похитилъ и злоупотребилъ, почему и долженъ быть подвергнутъ изверженію. Еще кто-то спросилъ: почему правило, говоря въ концѣ о священныхъ предметахъ, находящихся внѣ алтаря, дѣлающихъ ихъ обыкновенными отлучаетъ, а похищающихъ осуждаетъ какъ святотатцевъ? Оно должно бы сказать, что и послѣдніе извергаются. *Ръшеніе.* Извергать похищающаго и осуждать его какъ святотатца—одно и тоже; потому что и святотатецъ лишается чести, а за лишеніемъ чести слѣдуетъ и изверженіе; прочти еще 2-ю главу 2-го титула настоящаго собранія, которая пространнѣе учитъ о священныхъ сосудахъ и приношеніяхъ (въ церковь), и замѣть, что тамъ написано, а въ особенноти прочти 21-ю главу 2-го титула 5-й книги Василікъ, сущность которой изложена Фотіемъ во 2-й главѣ 2-го титула настоящаго собранія.

Славянская нормчая. Иже служебныи святыи потирь, или блюдо, или индитію, или лжицу, или глаголемыи аерь, рекше воздухъ, и просто рещи, аще едино что отъ священныхъ сосудъ, или отъ покрываль, себѣ на прибытокъ восхищающе, или на потребу не священную раскажающе, да извергуться: ово убо оскверняюще, ово же священная крадуще. Аще же сущыя внѣ олтаря церковныя сосуды, или завѣсы, или одѣяніе висящее въ церкви на потребу не священну взимающе себѣ, или инѣмъ дающе, да отлучатся. Аще же отнюдь восхищаютъ, яко святотатцы да будутъ осуждени.

Κανὼν ια΄.

Τοὺς πρεσβυτέρους, ἢ διακόνους, κοσμικὰς ἀρχὰς ἢ φροντίδας ἀναδεχομένους, ἢ τὰς ἐν τοῖς οἴκοις τῶν ἀρχόντων λεγομένας κρατωρείας οἱ Θεοὶ καὶ ἱεροὶ κανόνες καθαιρέσει καθυποβάλλουσι. Τοῦτο οὖν καὶ ἡμεῖς ἐπικυροῦντες, καὶ περὶ τῶν λοιπῶν τῶν ἐν τῷ κλήρῳ κατελεγεμένων διοριζόμεθα, ὡς εἴ τις αὐτῶν κοσμικὰς ἀρχὰς μεταχειρίζοιτο, ἢ τὰς ἐν τοῖς τῶν ἀρχόντων οἴκοις ἢ προασειοῖς λεγομένας κρατωρείας ἀναδέχοιτο, τοῦτον τοῦ οἰκείου κλήρου ἐχδιώχεσθαι. Οὐδεὶς γὰρ δύναται, κατὰ τὴν τοῦ Χριστοῦ τοῦ Θεοῦ ἡμῶν ἀληθινοῦ ἀπόλεκτον καὶ ἀφευ-

Правило ѿ.

Пресвѣтѣрѣшхъ, илїи дїаконѣшхъ, прїемлющїхъ на себѣ мїрскїа начальственныа дѣлїи илїи по печенїа, илїи въ домѣхъ мїрскїхъ начальственныхъ лицъ званїе оуправїтелей, бж҃ественныа и священныа прѣвила подвергають и зверженїю. То же и мѣ подтврждаа и ѡ прочїхъ, принадлежѣщїхъ къ клѣрѣ, ѡпредѣлаемїхъ: аще ктѣ и знѣхъ встѣпнѣхъ въ мїрскїа начальственныа дѣлїи илїи въ домѣхъ начальственныхъ лицъ, илїи въ градскїхъ предмѣстїахъ прїимѣхъ

δεσάτην φωνήν, δυσὶ χυρίοις
δὲ λείπειν.

на севѣ звѣніе оупраки-
теля: таковѣй да ѡзже-
нѣтса ѡзъ своего кли-
ра. Ибо, по речѣн-
номѣ ѡ самагѣ Хрѣта
ѡ истиннаго Бѣга нашегѣ,
ѡ неложномѣ слѣвѣ, ни-
ктоже можетъ двѣма го-
сподинома работати (*).

(*) Матѣ. гл. 6, ст. 24.

Зонара. Святые Апостолы и отцы соборовъ приложили осо-
бенное попеченіе о томъ, чтобы посвященные не принимали
на себя мірскихъ начальственныхъ должностей, или управ-
ленія чьими либо имуществами. Объ этомъ изречены раз-
личныя правила, которыя и подтверждаютъ настоящимъ пра-
виломъ отцы сего собора, присовокупляя вѣчто болѣе срав-
нительно съ прежними опредѣленіями. Ибо прежнія правила
касались только священниковъ и діаконовъ, воспрещая имъ
принимать на себя мірскія начальственныя должности и по-
печенія; а настоящее опредѣляетъ, что никто изъ клириковъ
не долженъ брать на себя мірскихъ начальственныхъ долж-
ностей, или званія управителя въ домахъ начальствующихъ
лицъ и въ ихъ помѣстьяхъ; поступающихъ же вопреки сему
повелѣваетъ изгонять изъ клира. Ибо, говорятъ отцы, *ни-
ктоже можетъ двѣма господинома работати*, по слову,
сказанному Самимъ Господомъ (Мѣ. 6, 24).

Аристинъ. Если кто изъ причисленныхъ къ клиру всту-
пить въ мірскія начальственныя должности, или въ званіе
управителя въ домахъ, или въ помѣстьяхъ, долженъ быть
изгнанъ изъ клира; ибо не можетъ работати Богу и мамонѣ.

Вальсамонъ. Настоящее правило, подтверждая прежнія
правила относительно того, что посвященные не должны за-
ниматься мірскими дѣлами, присовокупляетъ, что не только
клирики, служащіе внутри св. алтаря, но и тѣ, которые

служать внѣ его, если дѣлають что нибудь такое, должны быть изгоняемы изъ клира. А поедику мы довольно написали о семь въ 6-мъ и 81-мъ апостольскомъ правилѣ и во многихъ другихъ, а также и въ 13-й главѣ 8-го титула настоящаго собранія, то прочти тамъ написанное; оно послужить достаточнымъ толкованіемъ и для настоящаго правила.

Славянская кормчая. Аще которыи презвитерь, или диаконъ въ мирскія власти примѣшается и строятъ таковое что, или въ домѣхъ боярскихъ, или приставникъ, или старѣйшина, или правитель надчѣмъ будетъ, да изгнанъ будетъ отъ причта: не можетъ бо Богу работати и мамонѣ.

Κανὼν ιβ'.

Τῆς ἁγίας καὶ Οἰκουμενικῆς ἔκτης Συνόδου τοὺς ἐν τοῖς εὐχτηρίοις οἴκοις, ἐνδον οἰκίας οὖσι, λειτουργοῦντας ἢ βαπτίζοντας κληρικοὺς, παρὰ γνώμην τοῦ Ἐπισκόπου, καθαιρέσει καθυποβαλλούσης, καὶ ἡμεῖς τούτω συμφηριζόμεθα. Τῆς γὰρ ἁγίας Ἐκκλησίας ὀρθοτομούσης καὶ τὸν ἀληθῆ πρεσβεουούσης καὶ ἐχδικούσης λόγον, καὶ τὸ σεμνὸν τῆς πολιτείας συντηρούσης τε καὶ ἐχδιδασκούσης, ἀπηχῆς καὶ ἀνόσιον παραχωρεῖν τοὺς ἀπαιδευσία καὶ ἀναρχία συζῶντας, εἰς τὰς οἰκίας ὑποδουμένους, τὴν ταύτης εὐταξίαν διασπᾶν, καὶ πολλῆς ταραχῆς καὶ σκανδάλων ἀπο-

Правило ѳи.

Шестый ѳи вселенскій шестый соборъ подвергаетъ ѳзверженію чѣхъ ѳзъ клира, которые, безъ созволенія епископа, литургиясуютъ, ѳли крестуютъ въ молитвенныхъ храминахъ, внѣтрѣ дома находящихся (*): согласно съ симъ ѳи мы ѳпредѣляемъ. ѳбо чогда, какъ екатѳа Црковь прѣво прѣвнтъ слово ѳистины, ѳ ѳное преподаетъ ѳ защищаетъ, ѳ соблюдаетъ честность житія, ѳ подаетъ ѳной, не прѣично ѳ

(*) Шест. Вселен. Соб. прав. 31.

πληροῦν. Διόπερ ἡ νῦν ἱερά
καὶ Θεοσυνέργητος Σύνοδος
τῆ Οἰκουμενικῆ καὶ ἁγία ἔκτῃ
Συνόδῳ συμφωνοῦσα, ἀποκε-
κληρωμένους εἶναι τοὺς ἐν τοῖς
εὐκτηρίοις οἴκοις ἐνδον οἰχίας
οὔσι λειτουργοῦντας, διωρί-
σατο, τῆς ἀποκληρώσεως δη-
λονότι παρὰ τοῦ κατὰ τὸν
τόπον Ἐπισκόπου αὐτοῖς ἀπο-
νεμηθείσης. Εἰ δέ τινες παρὰ
τούτους, τοῦ Ἐπισκόπου μὴ
εὐδοχοῦντος, εἰς τὰς οἰχίας
εἰσπίπτοντες ἄπτεσθαι τῆς
λειτουργίας ἀποτολμῶσι· τού-
τους μὲν καθαιρεῖσθαι· τοὺς
δὲ τῆς αὐτῶν κοινωνίας με-
τασχόντας τῷ ἀφορισμῷ θαθ-
υποβάλλεσθαι.

престѣпно было въ по-
пѣстѣти живѣщыхъ въ
везначалѣи ѿ ненаказан-
ности понырѣти въ
дѣмы, ѿ разрѣшѣти бла-
гочинїе Цркви, ѿ ѿспол-
нѣти ондѣ многимъ
смѣщенїемъ ѿ совлѣзнами.
Тогѡ ради настоѣщїи
скащенный бѣгосодѣй-
ствѣмый совѣръ, со-
глѣсно съ скѣтымъ все-
лѣнскимъ шестымъ со-
вѣромъ, ѡпредѣлилъ: да
вѣдѣтъ назначаемы ли-
чѣргисѣющїе въ моли-
твенныхъ храмїнахъ, въ
дѣмѣ нахѣдѣщихъ,
ѡвѣно же естъ, ѡвѣно на-
значенїе сїе даѣтъ ѿмъ
ѡ ѡпїскопа тогѡ мѣста.
ѡще же ктѣо крѣмѣ
снхъ, безъ соизволенїа
ѡпїскопа, вторгѣсь въ
дѣмы дерзнетѣ коснѣ-
тисѣ совершенїа личѣр-
гїи: чѣковый да ѿзбѣр-
жетѣ, ѡ бѣвшїе съ нїмъ
въ ѡвщенїи да подкѣр-
гнѣтъ ѡвченїю.

Зонара. 31-е правило Шестаго собора, упоминаемое въ настоящемъ правилѣ, истолковано въ своемъ мѣстѣ; ему слѣдуютъ и отцы, изложившіе настоящее правило, опредѣливъ, чтобы тѣ, которые должны литургисать въ молельнихъ, находящихся внутри домовъ, были приурочены (ἀποχεῶν ἁγίων), то есть опредѣлены, назначены на сіе мѣстнымъ епископомъ. А если какіе нибудь другіе клирики, кромѣ получившихъ позволеніе, дерзнутъ совершать литургію въ находящихся внутри домовъ молельнихъ, безъ вѣдома епископа, то таковыя должны быть извержены, а бывшіе съ ними въ общеніи — отлучены.

Аристинъ. Никакой клирикъ не долженъ литургисать, или крестить въ храмѣ, находящемся внутри дома, безъ дозволенія епископа, ибо будетъ изверженъ. Итакъ литургисающіе въ молитвенныхъ храминахъ, находящихся внутри домовъ, должны быть назначаемы епископомъ. Дерзающіе поступать вопреки сему да будутъ извергнуты; а состоящіе въ общеніи съ ними — отлучены.

Вальсамонъ. И настоящее правило, повелѣвающее извергать тѣхъ, которые литургисаютъ или крестятъ въ молитвенныхъ домахъ, безъ соизволенія епископа, истолковано въ 31-мъ правилѣ трульскаго собора и въ 31-мъ апостольскомъ правилѣ. Прочти, что тамъ написано.

Славянская кормчая. Никтоже отъ презвитерь, въ церкви сущей внутри дому да служигъ, ни дѣтей да крестить безъ повелѣнія епископа, измещетьбоя: извержени бо отъ причта епископомъ да будутъ, иже въ церквидахъ сущихъ внутри дому служащія. Дерзнувшій же чрезъ сіе, да извергутся: и приобщающіися книмъ, да отлучатся.

Κανὼν γ'.
 Τὰς τῶν αἰρετικῶν ζιζανίων ἐπίσκοπος ἐν τῇ τοῦ Χριστοῦ Ἐκκλησίᾳ ὁ παππὸς ὑπὸς καταβαλῶν, καὶ ταύτας ὄρων τῇ μαχαίρᾳ τοῦ Πνεύματος τεμνομένας προὐρίζεσ,

Правило г'.
 Вселдкѣвнй поскѣвк
 вх Цркви Хртѣкой сѣ-
 мена ѣретическихъ пѣ-
 велх, ѣ кѣда, ѣкѣ ѡнѣ
 мечѣмъ Дха поскѣвѣтса
 ѣзъ кѣрени, встѣпѣвх на

Тас τῶν αἰρετικῶν ζιζανίων ἐπίσκοπος ἐν τῇ τοῦ Χριστοῦ Ἐκκλησίᾳ ὁ παππὸς ὑπὸς καταβαλῶν, καὶ ταύτας ὄρων τῇ μαχαίρᾳ τοῦ Πνεύματος τεμνομένας προὐρίζεσ,

вселдкѣвнй поскѣвк
 вх Цркви Хртѣкой сѣ-
 мена ѣретическихъ пѣ-
 велх, ѣ кѣда, ѣкѣ ѡнѣ
 мечѣмъ Дха поскѣвѣтса
 ѣзъ кѣрени, встѣпѣвх на

ἐφ' ἑτέραν ἦλθε μεθοδείας ὁδόν, τῇ τῶν σχισματικῶν μανίᾳ τὸ τοῦ Χριστοῦ σῶμα μερίζειν ἐπιχειρῶν· ἀλλὰ καὶ ταύτην αὐτοῦ τὴν ἐπιβλήν ἡ ἁγία Σύνοδος ἀνατέλλουσα, παντελῶν ὥρισε τοῦ λοιποῦ, ἵνα εἴ τις πρεσβύτερος ἢ διάκονος, ὡς δῆθεν ἐπ' ἐγκλήμασι τισι τοῦ οἰκείου κατεγνωχῶς Ἐπισκόπου, πρὸ Συνοδικῆς διαγνώσεως καὶ ἐξετάσεως, καὶ τῆς ἐπ' αὐτῷ τελείας κατακρίσεως, ἀποστῆναι τολμήσοι τῆς αὐτοῦ κοινωνίας, καὶ τὸ ὄνομα αὐτοῦ ἐν ταῖς ἱεραῖς τῶν λειτουργιῶν εὐχαῖς, κατὰ τὸ παραδεδομένον τῇ Ἐκκλησίᾳ, μὴ ἀναφέρουσι, τοῦτον ὑποχεῖσθαι καθαιρέσει, καὶ πάσης ἱερατικῆς ἀποσερεῖσθαι τιμῆς. Ὁ γὰρ ἐν πρεσβυτέρῃ τάξει τεταγμένος, καὶ τῶν Μητροπολιτῶν ἀρπάζων τὴν κρίσιν, καὶ πρὸ κρίσεως αὐτὸς κατακρίνων, ὅσον τὸ ἐπ' αὐτῷ, τὸν οἰκεῖον πατέρα καὶ Ἐπίσκοπον, οὗτος οὐδὲ τῆς τοῦ πρεσβυτέρου ἐστὶν ἄξιος τιμῆς, ἢ ὀνομασίας. Οἱ δὲ

дрѣгѡи πότѣ κόзней, покѡшáетѣа вездмѣемъ раскѡльникоу вхъ раскѣкати чѣло Хрѣтѡво: но ѡ сѣи ѣгѡ на кѣтѣхъ совершенноу коспацѣа, сватѣи соворѣхъ ѡпредѣлиахъ нынѣ: ꙗче котѡрии пресвѣтерѣхъ ѡли дѣакоу, по нѣкѡторымъ ѡбвинѣнѣамъ, зазрѣвѣхъ своегѡ ѡпѣскопа, прѣжде соворнагѡ ѡзслѣдованѣа ѡ расмотрѣнѣа, ѡ совершеннагѡ ѡсѣдѣнѣа ѣгѡ, дѣрзнетѣхъ ѡсѣдѣпѣти ѡ ѡбщѣнѣа сѣ нимъ, ѡ не вѡдетѣхъ козносѣти ѡмъ ѣгѡ вѣ сватѣенныхъ молѣтѣахъ на литѣургѣахъ, по црѣковноу преданѣю: чѣкоу да лишѣтѣа вѣакиа сватѣенническиа чѣсти. ꙗко постѣакленный вѣ чѣнѣ пресвѣтера, ѡ восхѣающѣи сѣбѣ сѣа, мѣтрополѣтамъ предѡстѣакленный, ѡ, прѣжде сѣа, сѣамъ собою ѡсѣдѣати своегѡ ѡтца ѡ ѡпѣскопа

τούτω συνεπόμενοι, εἰ μὲν τῶν ἱερωμένων εἶέν τινες, καὶ αὐτοὶ τῆς οἰκείας τιμῆς ἐχπιπέτωσαν· εἰ δὲ μοναχοὶ ἢ λαιχοὶ, ἀφορίζεσθωσαν παντελῶς τῆς Ἐκκλησίας, μέχρις ἂν τὴν πρὸς τοὺς σχισματικοὺς συνάφειαν διαπτύσαντες, πρὸς τὸν οἰκεῖον Ἐπίσκοπον ἐπιστραφεῖεν.

оуспѣливающійся, не достѣнныя ни чести, ниже наименованія пресквѣтера. Послѣдующіе же таковоу, аще сътъ нѣкіе ѿ свѣщенныхъ, такожде да лишены вѣдѣтъ своеа чести: аще же монахи или мѣряне, да ѿбратѣтся вѣкъ ѿ Цркви, доколѣк не ѿвергнѣтъ совщенія съ раскольниками, и не ѿбратѣтся къ своему епископу.

Зонара. Различнымъ образомъ, говоритъ правило, лукавый злоумышляетъ противъ Христовой церкви. Ибо когда увидѣлъ, что плевелы ересей посѣчены мечемъ Духа, измыслилъ другія козни, чтобы разсѣчь тѣло церкви и уничтожить ея единство. Таково и есть безуміе раскольниковъ, воспящая которое, говорятъ отцы собора, опредѣляемъ, чтобы никакой пресвитеръ, или діаконъ не дерзалъ отступать отъ епископа, подъ властію котораго состоитъ, не прерывалъ общенія съ нимъ, и не переставалъ возносить, по обычаю, его имя, заирая своего епископа, прежде чѣмъ представленное противъ него обвиненіе будетъ разсмотрѣно соборомъ и произнесенъ окончательный приговоръ, осуждающій его; а кто сдѣлаетъ такъ, будетъ изверженъ. Ибо кто, состоя въ достоинствѣ пресвитера, восхищаетъ себѣ судъ митрополитовъ (такъ какъ епископовъ судятъ митрополиты), и прежде суда осуждаетъ своего епископа, который есть ему отецъ по духу, тотъ не достоинъ того, чтобы почитали его и именовали какъ пресвитера; и послѣдующіе за отщепенцемъ, если они и сами посвященные, должны быть извержены; а мѣряне или монахи — отлучены отъ церкви совершенно,

т. е. извергнуты, такъ, чтобы не имѣли права и входить въ церковь. Ибо отлученіе (*ἀφορισμός*) есть какъ удаленіе отъ причащенія божественныхъ таинъ, такъ и нахожденіе вѣнъ церкви: послѣднее отцы назвали совершеннымъ, какъ болѣе тяжкое и вполнѣ отдѣляющее отлученнаго отъ вѣрныхъ. Срокомъ такого отлученія назначено обращеніе виновныхъ: ибо, говоритъ правило, они должны быть въ отлученіи, доколѣ не обратятся къ своему епископу, отвергнувъ сообщество съ раскольниками.

Аристинъ. Если какой пресвитеръ, или діаконъ, заподозривъ своего епископа въ преступленіи, отступить отъ общенія съ нимъ прежде соборнаго разслѣдованія и не будетъ возносить его имени, да будетъ изверженъ и лишенъ всякой священнической чести. А послѣдующіе ему, если это посвященные, должны лишиться своей чести; монахи же, или міряне да будутъ отлучены, пока не обратятся.

Вальсамонъ. Когда по благодати Божіей прекратилось зло отъ ересей, отцы стали усматривать, что нѣкоторые посвященные, по сатаньянскому навожденію, уклоняются въ безуміе раскольниковъ, отдѣляясь отъ общенія съ своими епископами, не за ихъ нечестіе или несправедливость (что было бы согласно съ 31-мъ апостольскимъ правиломъ), но потому только, что, напримѣръ, кто нибудь взводилъ на нихъ обвиненіе въ преступленіи. Исправляя сіе, какъ дѣло, разсѣкающее тѣло Христово, то есть церковь, (отцы собора) опредѣлили извергать тѣхъ священниковъ и діаконѡвъ, которые дерзнуть такъ незаконно отдѣляться отъ общенія съ своимъ епископомъ, прежде окончательнаго соборнаго осужденія его, и не возносить при божественныхъ священнодѣйствіяхъ его имени, согласно церковному преданію. Ибо, говорятъ, не достоинъ имени и чести пресвитера тотъ, кто безстыдно присволяетъ себѣ судъ митрополита, каковой онъ, можетъ быть, долженъ былъ произвести надъ епископомъ, и кто беретъ на свою совѣсть осуждать своего отца, епископа, тѣмъ, что прерываетъ общеніе съ нимъ, какъ бы уже на самомъ дѣлѣ осужденнымъ. И не только таковыхъ опредѣляютъ отцы извергать, но и послѣдовавшихъ имъ, если они посвященные; мірянъ же отлучать и оставлять подъ епитиміею, пока не придутъ въ сознаніе зла и не обратятся къ

своему епископу. Прочти еще 1-ю главу 12 титула настоящего собранія и 1-е правило св. Василія. Но кто нибудь спросить: такъ какъ правило наказываетъ только пресвитеровъ и діаконовъ—отщепенцевъ, то понесетъ ли такое же наказаніе другой клирикъ, отдѣляющійся отъ общенія съ своимъ епископомъ, или нѣтъ? *Рѣшеніе.* Такъ какъ правило извергаетъ не только тѣхъ посвященныхъ, которые были главными виновниками (раскола), но и тѣхъ, кто слѣдуетъ имъ, то по необходимости всѣ клирики — главные виновники раскола, кто бы они ни были, должны быть извергнуты изъ своихъ степеней. А хорошо правило упомянуло только о пресвитерахъ и діаконахъ, потому что они главнымъ образомъ производятъ расколъ, какъ совершающіе служеніе св. олтаря и могущіе возносить, или не возносить имя епископа. Если же возразишь мнѣ, почему нижеслѣдующее правило упомянуло только о пресвитерѣ, но умолчало о діаконѣ, то опять услышишь, что возношеніе именъ епископовъ есть болѣе дѣло священниковъ, чѣмъ діаконовъ: потому-то объ нихъ и чаще упоминается.

Славянская нормчая. Аще которыи пресвитерь, или діакопъ, якоже се мня, свѣды своего епископа согрѣшиша, прежде суда и увѣдѣнія всѣхъ епископъ собора отступити отъ общенія его, и не поминаетъ имене его въ службѣ, да извержется, и всея священническія чести да будетъ лишень: послѣдующи же ему, аще суть священници, своя чести да отпадутъ: мниси же и мирстїи челоувѣцы, да отлучатся, дондеже обратятся.

Κανὼν ιδ'.

Εἰ τις Ἐπίσκοπος ἐχλήματος πρόφασιν ποιούμενος κατὰ τοῦ οἴκειν Μητροπολίτου, πρὸ Συνοδικῆς διαγνώσεως, ἀποστήσει ἑαυτὸν τῆς πρὸς αὐτὸν κοινωνίας, καὶ μὴ ἀναφέρει τὸ ὄνομα αὐτοῦ,

Правѣло дѣ.

Ѣще котѣрый ѳпѣскопъ, постгаклѣа предлѣгомъ кннѣ своегѣо Мнѣрополѣга, прѣжде совѣрннго разсмогренїа, ѳстѣпнтх ѳ ѳвѣненїа сх нїмх, ѣ не вѣдетх возносїти

κατὰ τὸ εἰδισμένον, ἐν τῇ
Θείᾳ συζαγωγίᾳ· τοῦτον ὄρι-
σεν ἡ ἁγία Σύνοδος καθηρη-
μένον εἶναι, εἰ μόνον ἐλεγχ-
θεῖη ἀποστὰς τοῦ οἰκείου Μη-
τροπολίτου καὶ σχίσμα ποιή-
σας. Δεῖ γὰρ ἕκαστον τὰ οἰκεία
μέτρα γινώσκειν, καὶ μῆτε
τὸν πρεσβύτερον καταφρονεῖν
τοῦ οἰκείου Ἐπισκόπου, μῆτε
τὸν Ἐπίσκοπον τοῦ οἰκείου
Μητροπολίτη.

Има́ егѡ, по Ѡбвѣчаню,
къ Бжественномъ тайно-
дѣйствию: ѡ таково́мъ
свѣтлѣи совѣорѣ ѡпредѣ-
лѣнѣ: да вѡдетъ низло-
женъ, аще чѡкнѡ ѡвли-
ченъ вѡдетъ, а́кѡ ѡсѣд-
пѣнъ ѡ скоегѡ Митро-
полѣта, ѡ согкорѣнѣ
раскѡлѣ. Иво кѡждѡи
долженъ вѣдати свою
мѣрѡ: ѡ ниже пресвѣтерѣх
да пренекрега́етъ скоегѡ
ѡпѣскопа, ниже ѡпѣскопѣх
скоегѡ Митрополѣта.

Зонара. Одинаково съ предыдущимъ правиломъ опреде-
ляетъ настоящее правило и о епископахъ, отдѣляющихся отъ
своихъ митрополитовъ, не имѣющихъ съ ними общенія и не
возносящихъ именъ ихъ.

Аристинъ. И если какой епископъ дерзнетъ на то же са-
мое по отношенію къ своему митрополиту, да будетъ из-
верженъ. Ибо каждому должно знать свою мѣру.

Вальсамонъ. И настоящее правило во всемъ подобно
предыдущему, хотя говоритъ о другихъ лицахъ.

Славянская кормчая. Аще который епископъ тоже сие
дерзнетъ сотворити на своего митрополита, да извержется.
Подобаеть бо комуждо своя мѣры вѣдати.

Κανὼν ιε΄.

Τὰ ὀρισθέντα περὶ πρεσβυ-
τέρων καὶ Ἐπισκόπων καὶ
Μητροπολιτῶν, πολλῶ μᾶλλον

Πράκτιο εἶ.

Чтѡ ѡпредѣленѡ ѡ
пресвѣтерахъ ѡ ѡпѣско-
пахъ ѡ Митрополѣтахъ,

καὶ ἐπὶ Πατριαρχῶν ἀρμόζει. Ὡς εἰ τις πρεσβύτερος, ἢ Ἐπίσκοπος, ἢ Μητροπολίτης τολμήσειεν ἀποζηναί τῆς πρὸς τὸν οἰκεῖον Πατριάρχην κοινωνίας, καὶ μὴ ἀναφέρει τὸ ὄνομα αὐτοῦ, κατὰ τὸ ὠρισμένον καὶ διατεταγμένον, ἐν τῇ Θεῇ μυσταγωγίᾳ, ἀλλὰ, πρὸ ἐμφανείας Συνοδικῆς καὶ τελείας αὐτοῦ κατακρίσεως, σχίσμα ποιήσει τοῦτον Σύνοδος ἢ ἀγία ὤρισεν πάσης ἱερατείας παντελῶς ἀλλότριον εἶναι, εἰ μόνον ἐλεγχθεῖη τοῦτο παρανομήσας. Καὶ ταῦτα μὲν ὤρισα καὶ ἐσφράγισα περὶ τῶν προφάσει τινῶν ἐγκλημάτων τῶν οἰκειῶν ἀφισαμένων προέδρων, καὶ σχίσματα ποιούντων, καὶ τὴν ἐνωσιν τῆς Ἐκκλησίας διασπώντων. Οἱ γὰρ, δι' αἵρεσιν τινα παρὰ τῶν ἀγίων Συνόδων ἢ Πατέρων κατεγνωσμένην, τῆς πρὸς τὸν πρόεδρον κοινωνίας ἑαυτοὺς διασέλλοντες, ἐκείνη τὴν αἵρεσιν δηλονότι δημοσίᾳ κηρύττοντες, καὶ γυπνῆ τῇ κεφαλῇ ἐπ' Ἐκκλησίας

τὸ εἶμοε, ἢ νανπάче, прилічествдегъ Πατριάρχамъ. Посемѣ, ѡце котѡрыи прескѡнтеръ, ἢ ἡν θπίскопъ, ἢ ἡν Μητροπολίтъ, дѣрзнетъ ѡстѣпнѣти ѡ ѡвцѣніа свкоіихъ Πατριάρχомъ, ἢ не вѣдетъ возносіти ѡма ἐгѡ, по ѡпредкленномѣ ἢ ѡѡстанѡвленномѣ чїнѣ, въ нѣжественномъ тайнодѣїствіи, но, прѣжде совѡрнагѡ ѡглашенїа ἢ совершеннагѡ ѡсѡдженїа ἐгѡ, ѡчїннїтъ расколъ: такокомѣ склчгїи совѡрѡх ѡпредкленнѡх вчгїи совершеннѡ чѡждѡ κλκкагѡ склчченствѡ, ѡце тѡкмѡ ѡвнчїенъ вѣдетъ въ сѣмъ беззаконїи. нпрѡчемъ сїе ѡпредкленѡ ἢ ѡѡтвержденѡ ѡтѣхъ, кон, поѡ предлогомъ нѣкѡторыхъ ѡвкнненїи, ѡстѣпнѡгѡтѡ скончѡхъ предѡстѡптелей, ἢ тѡворѡгѡхъ раскѡлы, ἢ расѡргѡгѡгѡхъ ἐдїнствѡ

διδάσκοντες, οἱ τοιοῦτοι, οὐ μόνον τῇ κανονικῇ ἐπιτιμῆσει οὐχ ὑποκείσονται, πρὸ Συνοδικῆς διαγνώσεως, ἑαυτοὺς τῆς πρὸς τὸν καλούμενον Ἐπισκοπον κοινωνίας ἀποτερίζοντες, ἀλλὰ καὶ τῆς πρεπούσης τιμῆς τοῖς ὀρθοδόξοις ἀξιωθήσονται. Οὐ γὰρ Ἐπισκόπων, ἀλλὰ ψευδεπισκόπων καὶ ψευδοδιδασκάλων κατέγνωσαν, καὶ οὐ σχίσματι τὴν ἔνωσιν τῆς Ἐκκλησίας κατέτεμον, ἀλλὰ σχισμάτων καὶ μερισμῶν τὴν Ἐκκλησίαν ἐσπούδασαν ρύσασθαι.

Цркви. Ибо ѿдѣляющеа ѿ ѡбщениа ех предсгоа-телеаих, радн нѣкіа ѣреси, ѡсѣдѣнными ека-тymi соворами илн ѡтцами, когда, то ѣтъ, ѡнх проповѣдуютъ ѣресь кенароднѡ, и оу-чнтъ ѡной ѡкрытѡ ех цркви, таковые аще и ѡградитъ ека ѿ ѡбщениа ех глаголемыхъ ѡпископомх, прежде со-корнагѡ разсмотрѣннѡ, не токѡ не подлежатъ положенной пракиами епѣтїи, но и догѡбны чѣсти, подокаящей пра-кослѣннымъ. Ибо ѡнн ѡсѣднн не ѡпископѡх, а лжеепѣскопѡхъ и лже-дчителей, и не расколѡхъ пресѣкли ѣдннствѡ Цркви, но потцннлнсь ѡхранити Црковъ ѿ расколѡхъ и раздѣленїи.

Зонара. Что опредѣлили отцы собора относительно митрополитовъ и епископовъ, то, говорятъ они, еще болѣе приличествуетъ и по отношенію къ патріархамъ. Ибо если какой митрополитъ или епископъ, или пресвитерь дерзнетъ отсту-

пить отъ общенія съ своимъ патріархомъ и перестанетъ возносить его имя, прежде чѣмъ предъявить что либо противъ него собору и прежде судебного о томъ изслѣдованія, а можетъ быть, и осужденія патріарха, таковой, какъ учинившій расколъ, долженъ быть совершенно чуждъ всякаго священства. Сказано: „всякаго“— вмѣсто: архіереи — архіерейскаго, а священники—священническаго; „совершенно“— такъ какъ не на срокъ какой нибудь они должны быть удалены отъ священнодѣйствія и потомъ снова восстановлены въ своей чести, но вполнѣ должны лишиться своего достоинства и не имѣть даже чести, свойственной архіереямъ и священникамъ. Къ сему отцы присовокупляютъ, что это опредѣлено и утверждено (запечатлѣно ἐσφράγισται), то есть твердо постановлено, (ибо печать служить къ утверженію и охраненію запечатлѣваемаго, и запечатывается только то, что достойно храненія, дабы не подверглось злоумышленію)— о тѣхъ именно, которые подъ предлогомъ какихъ либо обвиненій отступаютъ отъ своихъ предстоятелей и расторгаютъ единство церкви, когда, на примѣръ, обвиняютъ въ блудѣ, или святотатствѣ, или рукоположеніи за деньги, или въ чемъ нибудь подобномъ. Но если, на примѣръ, патріархъ, или митрополитъ или епископъ будетъ еретикъ, и такой, который всенародно проповѣдуетъ ересь, открыто (γυμνῆ τῆ κεφαλῆ) учить еретическимъ догматамъ: то отдѣляющіеся отъ него, кто бы они ни были, не только не будутъ достойны наказанія за то, но и должны быть удостоены чести, какъ православные, удаляющіеся общенія съ еретиками; ибо таковъ смыслъ выраженія: „аще оградятъ себя“— ἀποτειχίζοντες, — (ибо ограда—τείχος—служитъ къ отдѣленію тѣхъ, кои находятся внутри ея, отъ находящихся внѣ): таковые отдѣлились не отъ епископа, но отъ лжеепископа и лжеучителя, и не расколъ произвели въ церкви, а скорѣе освободили церковь отъ раскола, насколько это отъ нихъ зависѣло.

Аристинъ. Точно также, если епископъ или митрополитъ дерзнетъ на подобное противъ патріарха, долженъ быть отчужденъ отъ всякаго священства. А если нѣкоторые отступятъ отъ кого-нибудь не подъ предлогомъ преступленія, но по причинѣ ереси, осужденной соборомъ или св. отцами, то достойны чести и принятія, какъ православные.

Вальсамонъ. И это правило предписываетъ до нѣкоторой степени тоже самое, что 13-е и 14-е правила. Ибо говорить, что опредѣленное (въ тѣхъ правилахъ) еще болѣе приличествуетъ по отношенію къ патріарху, когда кто-нибудь дерзновенно отступить отъ общенія съ нимъ. Но какъ бы отвѣчая на чей-то вопросъ: если кто нибудь отступить отъ общенія съ своимъ архіереемъ по благословной причинѣ, напримѣръ, по поводу ереси, за что же онъ долженъ быть наказанъ? — отцы присовокупляютъ, что все это бываетъ тогда, когда кто-нибудь, по поводу того или другаго обвинительнаго дѣла, самъ по себѣ осудить своего епископа и отдѣлится отъ него, и такимъ образомъ расторгнетъ церковное единство. Ибо если кто отдѣлится отъ своего епископа, или митрополита, или патріарха, не по обвинительному дѣлу, а по причинѣ ереси, какъ отъ безстыдно учащаго въ церкви какимъ-нибудь догматамъ, чуждымъ православія, таковой и и прежде совершеннаго разслѣдованія, а тѣмъ болѣе послѣ разслѣдованія, если „оградить себя“, то есть отдѣлится отъ общенія съ своимъ предстоятелемъ, не только не подвергнется наказанію, но и будетъ почтенъ, какъ православный; ибо отдѣлился не отъ епископа, а отъ лжеепископа и лжеучителя, — и такое дѣяніе достойно похвалы, такъ какъ оно не разсѣкаетъ церкви, а скорѣе сдерживаетъ ее и предохраняетъ отъ раздѣленія. Слова: „быти совершенно чужду всякаго священства раскольнику“ — сказаны въ правилѣ въ виду тѣхъ, которые говорятъ, будто таковыхъ должно удалять на нѣкоторое время отъ священства, а не извергать. А обвинительныя дѣла суть: о блудѣ, святотатствѣ и нарушеніи канонѣвъ. Хорошо сказало правило, что заслуживаютъ похвалы тѣ, которые и прежде осужденія отдѣляются отъ учащихъ еретическимъ догматамъ и явно еретичествующихъ. Ибо если ересь проводится первенствующимъ тайно и сдержанно, такъ что онъ еще колеблется, то никто не долженъ отдѣляться отъ него до осужденія; ибо возможно, что до окончательнаго рѣшенія онъ восприсоединится къ православію и отстанетъ отъ ереси. Замѣть это, какъ могущее пригодиться противъ тѣхъ, которые говорятъ, что мы неправильно отдѣлились отъ престола древняго Рима прежде чѣмъ принадлежашіе къ нему были осуждены, какъ зломысленные.

Итакъ настоящее правило не наказываетъ отдѣляющихся по догматической винѣ; а 31-е апостольское правило оставляетъ безъ наказанія и тѣхъ, которые обличаютъ своихъ епископовъ за явную неправду и отдѣляются отъ нихъ.

Славянская кормчая. Такжеже аще которыи епископъ, или митрополить на своего патріарха таковая же дерзнетъ, всего святительства да будетъ лишень. Аще же нѣдци отступятъ отъ нѣкоего епископа, не грѣховнаго ради извѣта, но за ересь его, отъ собора, или отъ святыхъ отецъ не вѣдому сущу, таковии чести и пріятія достойни суть, яко правовѣрнии.

Κανὼν ιζ'.

Διὰ τὰς φιλονεικίας τε καὶ ταραχὰς τὰς ἐν τῇ τοῦ Θεοῦ Ἐκκλησίᾳ συμβαινούσας, καὶ τοῦτο ὁρίσαι ἀναγκαῖόν ἐστι τὸ, μηδενὶ τρόπῳ Ἐπίσκοπον καταστῆναι ἐν τῇ Ἐκκλησίᾳ, ἧς ἐτι ὁ προεσῶς ζῆ, καὶ ἐν τῇ ἰδίᾳ συνίσταται τιμῇ, εἰ μὴ αὐτὸς ἐκὼν τὴν ἐπισκοπὴν παραιτήσεται. Χρὴ γὰρ πρότερον τὴν αἰτίαν τοῦ μέλλοντος τῆς ἐπισκοπῆς ἐκδιώχεσθαι κανονικῶς ἐξεταζομένην εἰς πέρας ἄγεσθαι, εἰδ' οὕτω, μετὰ τὴν αὐτοῦ καθαίρεσιν, ἕτερον ἀντ' αὐτοῦ εἰς τὴν ἐπισκοπὴν προβιάζεσθαι. Εἰ δέ τις τῶν Ἐπισκόπων ἐν τῇ ἰδίᾳ συνιστάμενος τιμῇ, μήτε

Правило 31.

По причинѣ случяющихся въ Цркви бжїей распрей и сматенїи, нешходимо и сїе шпредѣлїти: шнїудх да не поставлаетца впископх въ цой Цркви, которой предстатель жїкх ецїе, и прекыкаетх въ коемх достонствѣ, развѣ аще самх докровоольно шречетца ш епископства. Иво надлежитх прежде привестї кз концѣ законноейсаѣдованїе вины, за которю онх имкетх оудаленх вѣтн ш впископства, и тогда оуже, по егѡ низложенїи, воз-

παρατείσθαι βούλοιο, μήτε τὸν οἰκεῖον ἐθέλοι ποιμαίνειν λαόν, ἀλλὰ τῆς οἰκειᾶς ἀποζᾶς ἐπισκοπῆς ὑπὲρ τὸ ἑξάμηνον ἐν ἐτέρῳ διατρίβει τόπῳ, μήτε βασιλικῶ προστάγματι κατεχόμενος, μήτε ταῖς τοῦ οἰκείου Πατριάρχου λειτουργίαις ὑπηρετούμενος, μήτε μὴν ὑπὸ νόσῳ χαλεπῆς τε καὶ ἀκινήσιαν ἐμποιοῦσης παντελῆ συνεχόμενος· ὁ τοιοῦτος οὖν ὁ κατὰ μηδεμίαν τῶν εἰρημῶν προφάσεων κωλυόμενος, τῆς οἰκειᾶς ἀφιστάμενος ἐπισκοπῆς, καὶ ὑπὲρ τὸν ἑξαμηνιαῖον χρόνον ἐν ἐτέρῳ διατρίβων τόπῳ, τῆς τοῦ Ἐπισκόπου τιμῆς τε καὶ ἀξίας ἀλλοτριωθήσεται παντελῶς. Τὸν γάρ τῆς ἐμπιστευθείσης αὐτῷ καταμελοῦντα ποιμνῆς, καὶ ἐν ἐτέρῳ ὑπὲρ τὸ ἑξάμηνον χρονοτριβοῦντα τόπῳ, ὥρισεν ἡ ἅγια Σύνοδος καὶ τῆς Ἀρχιερωσύνης, δι' ἧς ποιμαίνειν ἐτάχθη, παντελῶς ἀλλότριον καθεσθαι, καὶ εἰς τὸν αὐτοῦ τῆς ἐπισκοπῆς τό-

κεσθῆ ἢ ἐπίσκοπετρο ἀρδγάγο, κμ'εστω ἐγῶ. Ἰμε же κтῶ ἡз̄ ἑπίσκοповъ, пренккѣа въ ско-ѣмъ доустѣнствѣ, ἢ не хѣмѣтъ ѿрешиа, ἢ не желѣтъ пактῆ нарѣдх скѣи, но, оудалѣа ἡз̄ скоеа ἐπίσκοпῆ, κѣлѣ шестῆ м'ѣсѣцѣх ѡста-ѣтъа въ ардгѣмъ м'ѣсѣтѣ, не кѣкх оудѣрживаемъ ницѣрскимъ повелѣннѣмъ, ни ἡсполнѣннѣмъ порѣчѣннѣ скоеῶ Πατριάρха, нижѣ кѣкх ѡдержнмъ г'ѣжкою κολѣзннѣ, д'ѣ-лаюциеу ἐγῶ совершѣннѣ недкнжнмъ: такоуѣи ни ἐдннѣю ἡз̄ речѣннѣхх причннъ не κωспѣцнѣемъ, но оудалнвшнѣа ѿ скоеа ἐπίσκοпῆ, ἢ въ ἡнѣмъ м'ѣсѣтѣ дѣлѣ шестн-м'ѣсѣцнѣагъ κрѣмнн прѣ-вывѣннѣи, да κѣдетъ совершѣннѣ чѣдхх ἐпн-скопскѣа чѣсгн ἢ доустѣ-нствѣ. Ἰво не радѣемъ

πὸν ἑτέρον ἀπὸ αὐτοῦ προ-
χειρίζεσθαι.

ѡ крѣченнои ѣмѣ пастѣѣ,
и ѡзъ инѡмъ мѣсѣцѣ
кѡлѣе шестѣи мѣсѣцѣѣ
законѣвѣающемѣ, ска-
тѣиѣ соборѣѣ ѡпредѣлиахъ
совершенноу быти чѣждѣ
и архіерейства, ѡзъ ко-
торѡе поставленъ, дабы
пастѣи, и на ѣгѡ еписко-
пїю возводити другѣго,
кѡмѣстѡ ѣгѡ.

Зонара. Повидимому прежде случалось, что если на епископовъ взводимы были обвиненія, или они сами отрекались (отъ кафедръ), то нѣкоторые, до разсмотрѣнїя обвиненїй или причинъ отреченїя, рукополагали въ церкви обвиняемыхъ или отрекшихся — другихъ, что производило въ церквахъ смуты и волненїя. По сей-то причинѣ соборъ опредѣлилъ — не поставлять епископа въ церковь, епископъ которой живъ и не лишенъ своей чести, т. е. епископскаго сана; ибо, говоритъ правило, прежде должно канонически изслѣдовать взводимое на него обвиненїе и привести (дѣло) къ концу, то есть къ рѣшенїю, и, когда онъ будетъ изверженъ канонически, поставлять на епископїю другаго. Тоже самое говоритъ и 4-е правило сардикійскаго собора. А если епископъ, удерживая епископское право, ни народъ свой не пасеть, ни отрекается (отъ епископїи), имѣя, можетъ быть, уважительный поводъ къ отреченїю, но больше шести мѣсяцевъ проживаетъ въ другомъ мѣстѣ: то долженъ лишиться и епископїи и самаго сана, если только онъ не задерживается въ слѣдствїе царскаго повелѣнїя по какой нибудь нуждѣ, или не отправляетъ необходимаго служенїя у своего патріарха, или не одержимъ какою нибудь трудною и тяжелою болѣзнію, такою именно, которая лишаетъ его способности передвиженїя; ибо въ такихъ случаяхъ онъ не осуждается за отсутствїе изъ своей церкви. Если же безъ такихъ при-

чянь находится въ отлучкѣ свыше шести мѣсяцевъ и проживаетъ въ другомъ мѣстѣ, то долженъ быть отчужденъ отъ архіерейства и вмѣсто него поставленъ другой на ту епископію.

Аристинъ. Никто никоимъ образомъ да не восходитъ на епископію, предстоятель которой еще живъ. Ибо должно прежде изслѣдовать вину имѣющаго быть изгнаннымъ и, послѣ его изверженія, производить другаго. А если кто будетъ нерадѣть о своей паствѣ и, не будучи удерживаемъ болѣзнію или царемъ или патріаршимъ повелѣніемъ, останется въ отлучкѣ свыше шестимѣсячнаго времени, да будетъ чуждъ епископскаго сана и чести.

Вальсамонъ. Часто нѣкоторые епископы по причинѣ притѣсненій отъ сборщиковъ податей, или по нападеніямъ сосѣдей, или по причинѣ непокорности народа, отрекались по малодушію отъ своихъ епископій, а митрополиты, принявъ такія отреченія, рукополагали другихъ епископовъ. Случалось, что и прежде изслѣдованія обвиненій, взводимыхъ на отрекающихся епископовъ, на ихъ мѣсто избирали другихъ. Такъ какъ это служило причиною церковныхъ смуть и волненій, то отцы и опредѣлили—не избирать епископа при жизни предстоятеля церкви, развѣ только по изслѣдованію окажется возможнымъ принять отреченіе живаго, или онъ будетъ осужденъ соборнымъ рѣшеніемъ; ибо въ такихъ случаяхъ и при жизни его долженъ быть поставленъ другой. Но какъ бы отвѣчая на вопросъ: что же должно быть съ народомъ епископіи, если предстоятель ея не совершаетъ каноническаго отреченія, но проживаетъ внѣ своей епископіи?—отцы присовокупили, что если какой епископъ будетъ въ отлучкѣ изъ своей церкви болѣе шести мѣсяцевъ безъ царскаго или патріаршаго приказа, или не по причинѣ тяжкой болѣзни, не позволяющей ему переходить съ мѣста на мѣсто, то онъ долженъ быть чуждъ архіерейства, и на его мѣсто поставленъ другой. Поелику же отсюда открывается, что епископскія отреченія, какимъ бы образомъ они ни совершались, должны быть принимаемы: а другія правила и посланіе св. Кирилла къ Домну, именно 1-я и 3-я глава его, опредѣляютъ, чтобы не безъ разсужденія были принимаемы отреченія епископовъ: то ты долженъ согласить съ тѣми

правилами настоящее. Прочти еще 11-ю главу 9-го титула настоящего собранія и что тамъ написано. А такъ какъ 2-я глава 8 титула настоящего собранія, то есть содержащаяся тамъ 18 и 19 главы 1-го титула 3-й книги Василикъ, или, что тоже, отрывокъ изъ 123-й Юстиніановой новеллы, повидимому, противорѣчитъ настоящему правилу: то нѣкоторыми возбужденъ былъ вопросъ: чему должно слѣдовать? Противорѣчіе, повидимому, состоитъ въ слѣдующемъ: правило предоставило епископу для отлучки шестимѣсячный срокъ; а новелла увеличила его на годовое время. Еще: правило опредѣлило, чтобы архіереи, находящіеся въ отлучкѣ изъ своихъ церквей, безъ суда были отрѣшаемы отъ нихъ; новелла же предписываетъ, чтобы прежде всего экононы, по истеченіи года, прекратили выдачу архіереямъ доходовъ, дабы такимъ образомъ они были побуждаемы своими клириками (къ возвращенію); если же и это не подѣйствуетъ, поставятъ другихъ. Правило позволяетъ архіереямъ быть въ отлучкѣ и болѣе года, если они удерживаются царями, или патріархами, или имъ препятствуетъ тяжкая болѣзнь; новелла же не заключаетъ въ себѣ ничего такого; къ тому же пересмотрѣнный сводъ законовъ ¹⁾ не принялъ, но выпустилъ мѣсто изъ 6-й Юстиніановой новеллы, гдѣ говорится только о царѣ и которое помѣщено патріархомъ (Фотіемъ) въ указанной 2-й главѣ 8 титула настоящего собранія. Поэтому предложенный вопросъ рѣшенъ былъ такъ, что скорѣе должно оставаться въ силѣ то, что содержится въ правилѣ; но я все еще сомнѣваюсь. Ибо насколько это вопросъ церковный, я присоединяюсь къ тѣмъ, которые говорятъ, что скорѣе правило должно имѣть силу; а поколику Василики были изданы послѣ составленія номоканона и изданія настоящего правила, я присоединяюсь къ противоположному мнѣнію.

Другое толкованіе. Выше мы написали, что содержащееся въ настоящемъ правилѣ относительно отрекающихся епископовъ должно быть понимаемо согласно съ постановленіемъ св. Кирилла въ посланіи къ Домну: это утверждается

1) Разумѣются Василики Льва Мудраго.

и св. вселенскимъ третьимъ соборомъ въ его посланіи къ памфилійскому собору. А ты знай, что опредѣленіе св. Кирилла, по какимъ-то причинамъ, оставляется безъ вниманія. Ибо многіе хотятъ, что отреченія, согласно съ настоящимъ правиломъ, должны быть принимаемы, какъ бы они ни дѣлались епископами. Но болѣе строгіе говорятъ, что должно принимать тѣ только отреченія, въ которыхъ говорится, что онѣ дѣлаются по причинѣ недостойнства отрекающихся. Я слѣдую тому, что опредѣлено св. Кирилломъ; ибо если будетъ дозволено принимать отреченія епископовъ, безъ разсмотрѣнія причинъ, то, въ силу ненормальнаго хода дѣлъ, съ-епископовъ будетъ больше, чѣмъ епископовъ, что послужитъ къ великому вреду для церковнаго благоустройства и, смѣю сказать, къ оскорбленію Самого Бога. А если хочешь, чтобы епископы отрекались посредствомъ постриженія и чрезъ избраніе монашеской жизни, какъ поступилъ и великій Григорій Богословъ, и если утверждаешь, что настоящее правило говоритъ именно о такихъ отреченіяхъ, то я соглашаюсь съ тобою. Впрочемъ отреченіе епископа Макры Θεοδουла, не смотря на то, что было соборно принято святѣйшимъ патріархомъ господиномъ Лукою, чрезъ нѣсколько времени, по просьбѣ того же епископа, потеряло силу влѣдствіе соборнаго рѣшенія въ патріаршество святѣйшаго господина Михаила Анхіала. Ибо сей патріархъ, увидѣвъ, что въ отреченіи епископа не говорится, что онъ отрекается какъ недостойный (*ἀνάξιτος*), но какъ не считающій себя достойнымъ (*μὴ ἄξιτος*), сказалъ, что такого отреченія нельзя принять; ибо не считающій себя достойнымъ (*μὴ ἄξιτος*) священнодѣйствовать не есть уже и недостойный (*ἀνάξιτος*). Такъ говоритъ объ этомъ и Василій Великій въ одной изъ своихъ священнодѣйственныхъ молитвъ, гдѣ читается почти такъ: „никто изъ обязанныхъ тѣлесными похотями и наслажденіями недостойнъ прійти и приблизиться, или служить Тебѣ, Царь славы“. Поэтому, взявъ во вниманіе, что кто назвалъ себя недостойнымъ (*ἀνάξιτος*), есть самоосужденъ, а кто не признаетъ себя достойнымъ (*μὴ ἄξιτον*), достоинъ благодаренія, какъ смиренномудрый, (патріархъ) призналъ справедливымъ, чтобы (упомянутый) епископъ священнодѣйствовалъ, какъ сдѣлавшій отреченіе не по правиламъ. А тѣ, которые гово-

рять, что долговременный обычай долженъ дѣйствовать и относительно отреченій, какъ правило, говорятъ неправильно; ибо долговременный не писанный обычай не дѣйствуетъ тамъ, гдѣ онъ противорѣчитъ писанному закону, или правилу. Ищи, что написано нами по этому предмету въ 3-й главѣ 1-го титула настоящаго собранія ¹⁾).

Славянская нормчая. Ни по которому же образу да не въздеть кто на епископію, ея же епископъ живъ есть: подобаеъ бо вину изыскати, его же хотять изгнати, и по изверженіи его другаго поставити. Аще которыи епископъ перадить о своемъ стадѣ, ни болѣзнію, ни церковнымъ повелѣніемъ, ни патріарховымъ одержимъ, вщше шести мѣсяць время отъ своая церкви отпедь сотворить, епископскаго сана и чести, да будетъ чюжды.

Κανὼν ιζ'.

Ἐν πᾶσι τῆς ἐκκλησιαστικῆς εὐταξίας φροντίζοντες, καὶ τοῦτο ὀρίσαι ἀναγκαῖον ἐθέμεθα, ὡς τοῦ λοιποῦ μηδένα τῶν λαϊκῶν ἢ μοναχῶν ἀθρόον εἰς τὸ τῆς ἐπισκοπῆς ὕψος ἀνάγεσθαι, ἀλλὰ ἐν τῆς ἐκκλησιαστικοῖς βαθμοῖς ἐξεταζόμενον πρότερον, οὕτω τῆς ἐπισκοπῆς τὴν χειροτονίαν ὑποδέχεσθαι. Εἰ γὰρ καὶ μέχρι τοῦ νῦν ἀπὸ τῶν μοναχῶν ἢ λαϊκῶν τινες, ἀπαιτούσης χρείας, παραυτίκα τιμῆς ἀξιοί

Прѣкило 31.

Прилагѣа попечѣніе ѡ соблюденіи ко всемъ црковннмъ влгочиннмъ, мы признали не швходимымъ ѡпредкличн: чтовы впрѣдъ никтѣ ѡ мрѣннхъ, ѡли монаховъ не вылх вневзрпнмъ козводимъ на кысотѣ епскупства, но чтовы кѣждый, по ѡспычаніи прѣжде кх црковныхъ степенѣхъ, копримѣлх рѣкоположеніе

1) То есть въ толкованіи на указанное мѣсто Фотіева помоканона.

γεγόνασιν ἐπισκοπικῆς, ἀρετῇ τε διαπρέφαντες, καὶ τὴν κατ' αὐτοὺς Ἐκκλησίαν ὑφώσαντες· ἀλλὰ τό γε σπανίων οὐδαμοῦ νόμον τῆς Ἐκκλησίας τιθέμενοι, ὀρίζομεν ἀπὸ τοῦ νῦν τοῦ λοιποῦ μηκέτι τοῦτο γίνεσθαι· εἰ μὴ κατὰ λόγον ὁ χειροτονοῦμενος διὰ τῶν ἱερατικῶν προέλθοι βαθμῶν, ἐν ἑκάσῳ τάγματι τὸν νενομισμένον χρόνον ἀποπληρῶν.

во вѣскопа. Ибо хотѣ донынѣ нѣкоторые изъ монашествующихъ, или мѣрскихъ, по требованію нѣжды, и кѣли вкѣорѣ оудостѣнкаемы епископскѣи чѣсти, и превзошли дрдгнѣх довродѣтелію, и возвѣсили пордченныи имъ Цркви: Однѣкв рѣдкв вывѣюцагв не поставлѣа къ законъ Цркви, ѡпредѣлѣемъ, ѡнынѣ семѣ оуже не кѣти: но правльнво рѣкополагѣмый да прѣйдетъ чрезъ кѣк стѣпени сквѣненствѣ, исполнѣа къ каждомъ положенное закономъ время.

Зонара. Правило запрещаетъ поставять въ епископы мѣрянина, или монаха, не испытаннаго прежде на церковныхъ степеняхъ, то есть не поставленнаго, не одобреннаго. Оно требуетъ, чтобы имѣющій быть произведеннымъ въ епископство, былъ по порядку рукополагаемъ на каждую изъ священныхъ степеней и, пребывъ въ каждомъ чинѣ назначенное время, потомъ уже возводимъ былъ на высоту епископства. Ибо, говоритъ правило, если иногда нѣкоторые изъ мѣрянъ или монаховъ и были тотчасъ возводимы на епископское достоинство, и хотя они просіяли добродѣтелію и послужили украшеніемъ церквей, въ кото-

рыхъ предстоятельствovali; но того, что случалось рѣдко, мы не полагаемъ въ законъ для церкви, дабы слѣдовать тому. Тоже постановлено и въ 10-мъ правилѣ сардикійскаго собора.

Аристинъ. Имѣющій быть поставленнымъ въ епископа не вдругъ долженъ быть возвышаемъ изъ мірянъ, или монаховъ; но долженъ пребыть опредѣленное время въ каждомъ чинѣ священныхъ степеней. Ибо если нѣкоторые и прославились, не смотря на быстрое возвышеніе, но рѣдкое— не законъ для церкви.

Вальсамонъ. Отцы называютъ церковнымъ безчиіемъ, когда какой-либо монахъ, или мірянинъ, неосмотрительно и безъ испытанія дѣлается архіереемъ. Посему, говорятъ, не должно производить кого-либо на высоту епископства, если предварительно не пройдетъ всѣхъ церковныхъ степеней чрезъ опредѣленное и достаточное для каждой степени время. Къ сему присовокупляютъ, что хотя и бывало нѣчто подобное прежде, по настоятельной нуждѣ, и хотя избранные и немедленно рукоположенные просіяли добродѣтелию и украсили церкви, въ которыхъ были предстоятелями, но случающееся рѣдко не есть законъ для церкви, которому намъ должно слѣдовать и далѣе. А поелику часто возникало сомнѣніе относительно того, какъ продолжительно должно быть упомянутое въ правилѣ „опредѣленное“ время, то нѣкоторые сказали, что такъ какъ просіявшій въ богословіи великій Григорій въ своемъ словѣ на пятидесятницу говоритъ, что священникъ совершается въ семь дней, то и мы должны соблюдать если не большее, то по крайней мѣрѣ это время относительно каждой степени. Другіе сказали, что 10-е правило сардикійскаго собора опредѣляетъ, что никто богатый, или ученый отъ свѣтскаго служенія не долженъ быть поставляемъ въ епископа, развѣ когда совершитъ служенія чтеца и діакона и пресвитера, проводя въ степени каждаго чина не слишкомъ малое время. Ссылались также на 7-ю главу 1-го титула 3-й кн. Василіи, или, что то же, на 2-ю главу 137 Юстиніановой новеллы, гдѣ между прочимъ говорится, что воинъ или гражданинъ не иначе можетъ быть избираемъ (во епископа), какъ если безукоризненно проведетъ монашескую

жизнь въ монастырѣ въ теченіи не менѣе 15-ти лѣтъ, и настаивали, что опредѣленный срокъ есть 15-тилѣтній. А мнѣ кажется, что новелла говорить о войнахъ и гражданахъ, а правило сардинійскаго собора—о богатыхъ съ торжища и объ учителяхъ краснорѣчія, но никакъ не обо всѣхъ монахахъ, или мірянахъ: тѣхъ и другихъ нужно различать. Прочти еще 123-ю Юстиніанову новеллу, въ началѣ которой говорится такъ: „мы даемъ право тѣмъ, которые производятъ избранія, если признаютъ какого-либо мірянина, кромѣ совѣтника и воина, достойнымъ указаннаго выше избранія, избирать такового вмѣстѣ съ двумя другими клириками, или монахами; впрочемъ такъ, чтобы мірянинъ, избранный такимъ образомъ на епископство, не тотчасъ былъ поставленъ епископомъ, но предварительно причислялся къ клирикамъ не менѣе какъ на три мѣсяца и изучивъ такимъ образомъ святыя каноны и священное служеніе церкви, былъ рукоположенъ въ епископа.“ И немного спустя опять говорить слѣдующее: „а если кто вопреки упомянутому предписанію будетъ поставленъ въ епископа, то повелѣваемъ всячески изгонять его изъ епископства; а того, кто дерзнулъ вопреки сему совершить рукоположеніе, удалять отъ священнаго служенія на одинъ годъ, и за учиненный имъ проступокъ, все имущество, перешедшее въ его власть въ какое бы ни было время и какимъ бы ни было способомъ, передать въ собственность той церкви, въ которой онъ состоитъ епископомъ“. Такимъ образомъ, если только не препятствуетъ то, что эта новелла не помѣщена въ Василикахъ, на основаніи ея рѣшается недоумѣніе, по крайней мѣрѣ, относительно мірянъ. Но хотя я думаю, что отсюда не выходитъ никакого препятствія для разрѣшенія недоумѣнія, тѣмъ не менѣе склоняюсь къ тому, что указано св. отцемъ нашимъ Григоріемъ Богословомъ относительно совершенія священниковъ, и говорю, что рукоположеніе на каждую степень по необходимости должно совершаться чрезъ семь дней; и тѣмъ болѣе, что это принимаетъ неписанный церковный обычай, допускающая такія рукоположенія на каждую степень. Прочти еще 13-ю главу 1-го титула настоящаго собранія и замѣть, на основаніи настоящаго правила, что въ церковныхъ чинахъ

тѣ монахи, которые не приняли епископскаго постриженія, занимають мѣсто мірянъ.

Славянская кормчая. Хотя поставленъ быти отъ мирскихъ человекъ епископъ, не скоро да возведенъ будетъ на епископскіи престолъ. Также и мнихъ не скоро да взидеть на таковую высоту: но въ коемъждо чину священническихъ степеней узаконеное время исполнить, рекше въ подіаконствѣ, и въ діаконствѣ, и въ презвитерствѣ. Аще бо и преже нѣцїи вскорѣ вознесешя (шедше) на таковую высоту, и добрѣ скончавше, но нѣсть то церковный законъ, иже рѣдко бываетъ;

И сего собора правила, иже въ церкви святыхъ Апостолъ скончашася о Господь.

Πравила святаго собора, бывшаго во храмъ Премудрости Слова Божія.

Κανὼν α΄.

᾿Ωρισεν ἡ ἁγία καὶ Οἰκουμενική Σύνοδος, ὡς εἰ τινες τῶν ἐξ Ἰταλίας κληρικῶν, ἢ λαικῶν, ἢ Ἐπισκόπων, ἐν τῇ Ἀσίᾳ, ἢ Εὐρώπῃ, ἢ Λιβύῃ διατριβόντες, ὑπὸ δεσμῶν, ἢ καδαίρεσιν, ἢ ἀναθεματισμῶν παρὰ τοῦ ἁγιωτάτου Πάπα Ἰωάννου ἐγένοντο, ἢ αἰσιν οἱ τοιοῦτοι καὶ παρὰ Φώτιον τοῦ ἁγιωτάτου Πατριάρχου Κωνσταντινουπόλεως ἐν τῷ σὺτῶ τῆς ἐπιτιμίας ὄρω, τιτέσιν ἢ καθηρημένοι, ἢ ἀναθεματισμένοι, ἢ ἀφορισμένοι. Καὶ οὕτως μέντοι Φώτιος ὁ ἁγιώτατος ἡμῶν Πατριάρχης κληρικοῦς, ἢ λαικοῦς, ἢ τοῦ Ἀρχιερατικοῦ καὶ ἱερατικοῦ τάγματος, ἐν οἰαδήποτε παροικίᾳ, ὑπὸ

Πράκτιο α΄.

Свѣтѣйшій ѿ Вселѣнскій Синодохъ ѿпередъклѣлахъ: ѿрекоуторые ѿзъ Италійскнхъ клѣрикхъ, ѿлѣи мѣрлнхъ, ѿлѣи ѿзъ ѿнѣскопхъ, ѿкнѣтѣющѣе въ Асїи, ѿлѣи въ ѿнѣрѣпѣ, ѿлѣи въ Лѣвѣнѣ, подѣрженѣ ѿлѣи ѿзъ замъ ѿлѣченѣа ѿ грѣннскѣ, ѿлѣи ѿзъ керженѣио ѿзъ скоегѣ чѣнна, ѿлѣи ἀνάλεμѣ ѿ Свѣтѣйшаго Πάπυ Ἰωάννα: τѣѣ да κѣδѣтѣ ѿлѣи ѿ Свѣтѣйшаго Φώτѣа Πατριάρχα Κωνσταντινοπόλѣскаго подѣрженѣи τѣομѣ же сѣтѣени цѣркѣвнѣаго наказѣнѣа, τѣο ѣсѣтъ, да κѣδѣтѣ ѿлѣи прѣданы ἀνάλεμѣ, ѿлѣи

ἀφορισμὸν, ἢ καθαιρέσιν, ἢ ἀναθεματισμὸν ποιήσει, ἵνα ἔχη αὐτοὺς καὶ ὁ ἀγιώτατος Πάπας Ἰωάννης, καὶ ἡ κατ' αὐτὸν ἀγία τοῦ Θεοῦ Ῥωμαίων Ἐκκλησία, ἐν τῷ αὐτῷ τῆς ἐπιτιμίας κρίματι, μηδὲν τῶν προσόντων πρεσβείων τῷ ἀγιωτάτῳ θρόνῳ τῆς Ῥωμαίων Ἐκκλησίας, καὶ τῷ ταύτης προέδρῳ, τὸ σύνολον καινοτομημένων, μήτε νῦν, μήτε εἰς τὸ μετέπειτα.

ѡдѣчены. И которыѣхъ каіріѡвѣхъ, илѣ мїрѣнѣхъ, илѣ архїерейскаго илѣ іерейскаго чїна, Фѡтїи Ѡвѣтѣишїи Патріархъ нашъ, въ какоу кы тѣ ни кїло предѣлѣ, подкѣргнетѣ ѡдѣчїю, илѣ иъзерженїю, илѣ проклѣтїю, тѣѣхъ и Ѡвѣтѣишїи Пѣпа Іѡаннѣхъ, и сѣ нїмѣхъ сѣвѣтѣмъ ижїѣ Рїмскаѣ Цркви да признѣетѣ подѣ чѣмѣхъ жѣ ѡсѣжденїемѣхъ епїтїмїи нахѣдѣщїмїсѣ. Прїтѣмѣхъ кѣхъ прїемѣщесѣтѣкаѣхъ, прїнадежѣщїихъ сѣвѣтѣишїемѣ прїсѣголѣ Рїмскїѣ Црквї и еѣ предѣсѣдѣтелю, совершїеннѣ да не вѣдетѣ никакѣгѣ новѣкѣвенїѣ, ни нынѣ, ни вѣпредѣ.

Зонара. Отцы собора, желая, чтобы не имѣли прерѣканїи между собою папа древняго Рима и патріархъ сего новаго — Константинополя, но чтобы они сохраняли единомыслїе (ибо они были еще единославны и единопрестѣбны), опредѣлили, что связанные, т. е. отлученные папою, или изверженныя, или преданныя проклѣтїю изъ клириковъ ита

лійскихъ, или изъ мірянъ, или епископовъ, будутъ ли они жить въ Азіи, то есть на востокѣ, или въ Европѣ, то есть на западѣ, или въ Ливіи (которая тогда была еще подъ властію нашей имперіи), должны быть подъ тою же епитиміею и у Фотія, бывшаго тогда патріархомъ въ Константинополѣ. А Италія есть вся страна, лежащая около Рима и принадлежащій къ нему діоцезъ Римомъ же называется городъ, получившій имя отъ своего строителя—Ромула. И наоборотъ—говорятъ отцы—тѣхъ гдѣ бы то ни было находящихся клириковъ, или мірянъ, или лицъ изъ іерархическаго чина, которые подвергнутся отлученію, или изверженію, или анаѳемѣ отъ патріарха Фотія, долженъ имѣть въ той же епитиміи и святѣйшій папа и римская церковь, при чемъ старшинство, то есть предпочтеніе, и преимущества, какихъ удостоена римская церковь, должны оставаться неприкосновенными. Но это было тогда, когда римская церковь еще не погрѣшала въ вѣрѣ и не имѣла пререканій съ нами; теперь же у насъ не возможно соглашеніе съ нею.

Аристинъ. Кто связанъ, или подвергнутъ изверженію, или анаѳемѣ какъ римскимъ епископомъ, такъ и константинопольскимъ, пусть и пребываетъ таковымъ.

Вальсамонъ. Нѣкоторые, бывъ наказаны отлученіемъ, или подвергнуты другой церковной епитиміи отъ престола древняго Рима, приходили къ престолу Константинополя, и наоборотъ. И поелику отъ этого возникали между двумя церквами соблазны, то дѣло подвергнуто было обсужденію во время настоящаго вселенскаго собора. Итакъ для устраненія всякаго соблазна отцы опредѣлили, чтобы осужденные такъ или иначе папою были осуждены и патріархомъ Константинополя, и наоборотъ. Но какъ будто отвѣчая на возраженіе кого-то изъ италійскихъ (епископовъ), — что такое предписаніе клонится къ отъѣнѣ преимуществъ престола древняго Рима, вслѣдствіе уравнианія (правъ папы и патріарха), отцы собора присовокупили, что и впредь должны быть соблюдаемы безъ измѣненія преимущества и честь римскаго предстоятеля. Но такъ какъ нѣкоторые спрашивали: если правило упомянуло только о двухъ великихъ архіереяхъ, то что должно быть съ остальными патріархами? Мы утверждаемъ, что правило изречено вообще и для всѣхъ;

ибо и другія правила опредѣляютъ, что епископъ, принимающій отлученныхъ или подвергнувшихся иной епитиміи отъ другаго епископа, долженъ быть лишенъ общенія, потому что всѣ церкви Божіи считаются единымъ тѣломъ. А то, что содержится въ настоящемъ правилѣ, отцы написали по особенному случаю — по причинѣ тогдашнихъ соблазновъ, происшедшихъ отъ того, что патріархъ Фотій нѣсколько разъ былъ низводимъ съ патріаршаго престола и опять возводимъ, отчего часто возникало (въ церкви) раздѣленіе.

Славянская нормчая. Иже въ связѣ (связаніи), или во изверженіи, или въ проклятій, отъ папы римскаго бывъ, и отъ патріарха Константина града, аще кто связанъ или изверженъ, или проклятъ, и отъ прочихъ патріархъ втомъ же да пребываетъ.

Κανὼν β'.

Εἰ καὶ μέχρι τοῦ νῦν ἐνιοὶ τῶν Ἀρχιερέων εἰς τὸ τῶν μοναχῶν χατιόντες σχῆμα ἐν τῷ τῆς Ἀρχιερωσύνης ἐβιάζοντο διαμένειν ὄφει, καὶ τοῦτο πράττοντες παρεωρῶντο· ἀλλ' οὖν ἡ ἀγία καὶ Οἰκουμενικὴ αὐτῆ Σύνοδος καὶ τοῦτο ρυθμίζουσα τὸ παρόραμα, καὶ πρὸς τοὺς ἐκκλησιαστικοὺς θεσμοὺς τὴν ἀτακτον ταύτην ἐπανάγησα πράξιν, ὥρισεν, ἵνα εἴ τις Ἐπίσκοπος, ἢ εἴ τις ἄλλος τοῦ Ἀρχιερατικοῦ ἀξιώματος, πρὸς τὸν μοναδικὸν θελήσει κατελθεῖν βίον, καὶ τὸν τῆς μετανοίας τόπον ἀνα-

Πράκτιο β'.

Хотѣ донынѣ нѣкоторые архіереи, низшедшіе въ монашескій образъ, оусилкались превывати къ высокому сдѣженіи архіереиства, и такъкъм дѣйствию оставляемы были безъ кнѣманія: но сей свѣтій и вселенскій соборъ, ѡграничиваа такое недосмотрѣніе, и возвращааа се кнѣ порѣдка допѣченное дѣйствию къ црковнымъ оуставамъ, ѡпредѣлиаа: аще который епископъ, или ктоиный архіереистваго

НЕ ВОЗВРАЩАЕТСЯ ИЗ
ПРЕЖНЯГО ДОСТОИНСТВА,
КОТОРОЕ САМЫМИ ДѢЛАМИ
ПОЛОЖИЛЪ.

Зонара. Это правило не дозволяетъ кому либо изъ архіереевъ, если онъ пострижется (въ монашество), опять дѣйствовать архіерейскою властію, и говорить, что хотя до сихъ поръ нѣкоторые изъ архіереевъ, нисшедшіе въ монашескій образъ, снова усиливались совершать архіерейскія дѣла (выраженіе: „нисшедшіе“ употреблено весьма кстати, ибо постриженный нисходитъ съ высоты священноначалія въ униженное состояніе смиренія, изъ отческаго и учительскаго достоинства — въ чинъ сына и ученика), но нынѣ соборъ опредѣлилъ, чтобы достигающіе архіерейскаго сана, потомъ пожелавшіе уклониться въ монашескую жизнь, уже не удерживали за собою архіерейскаго достоинства; указываетъ и причину, говоря, что постригаемый даетъ обѣтъ смиренія и соглашается быть ученикомъ и пасомымъ, а не пастыремъ. Итакъ какимъ образомъ одно и то же лице можетъ быть и предстоятелемъ по архіерейству, и приниженымъ — по монашескому образу? Какимъ образомъ учащій будетъ и ученикомъ, пасущій будетъ и пасомымъ? Почему мы, говоритъ соборъ, постановляемъ, чтобы архіереи болѣе не низводили себя на мѣсто кающихся (ибо монашеская жизнь есть обѣтъ покаянія); а если кто сдѣлаетъ это, самъ себя лишитъ архіерейскаго достоинства, и уже не долженъ возвращаться въ прежній чинъ священноначалія. Выраженія: „не должны низводить сами себя на мѣсто кающихся“, и „если кто дерзнетъ сдѣлать это“ не должны быть понимаемы въ смыслѣ воспрещенія архіереямъ приносить покаяніе, но показываютъ только, что архіереи должны быть таковы и жить такъ, чтобы почти и не нуждаться въ покаяніи, но своими молитвами умилостивлять Бога и за другихъ.

Аристинъ. Если кто съ высоты священноначалія низойдетъ въ монашескую жизнь, тотъ уже не долженъ обратно присвоить себѣ архіерейское достоинство.

Вальсамонъ. Объ епископахъ, желавшихъ и послѣ постриженія пользоваться архіерейскими правами, не было написано правила; поэтому нѣкоторые епископы, принявъ постриженіе, пытались удерживать за собою епископскія преимущества, вопреки утвердившемуся неписанному церковному обычаю. Итакъ св. отцы, исправляя сіе, сказали: поелику высота архіерейства есть достоинство учительское, а монашеское званіе есть дѣло ученичества и подчиненія, и поелику невозможно, чтобы подчиненный возсѣдалъ на престолѣ и училъ, то необходимо, чтобы тотъ, кто сойдетъ съ высоты архіерейства и какъ бы обвинить самаго себя, предастъ покаянію и посредствомъ монашескаго образа дастъ обѣтъ послушанія, не совершалъ ничего учительскаго и не пытался, вмѣсто того чтобы быть пасомымъ, пасти другихъ. А кто рѣшается сдѣлать сіе, тому не должно позволять совершать ничего архіерейскаго, потому что онъ чрезъ постриженіе самъ удалилъ себя отъ этого (сана). Отцы сказали объ архіереяхъ: „не должны низводить себя на мѣсто кающихся“, и: „аще же кто дерзнетъ сотворити сіе“ — не потому, что запрещаютъ имъ покаяніе, какъ дѣло неприличное и недостойное (ибо оно всегда достойно великой похвалы), но потому, что заповѣдуютъ архіереямъ быть такими и такъ жить, чтобы почти не нуждаться въ покаяніи, но своими молитвами умилостивлять Божество и за другихъ. Но былъ возбужденъ вопросъ: можетъ ли совершать что либо епископское монахъ, если онъ послѣ принятія архіерейства будетъ удостоенъ великаго образа? Ибо нѣкоторые говорили, что поелику таковой былъ уже постриженъ прежде поставленія, то и не было нужды во второмъ постриженіи, и потому предписанное въ настоящемъ правилѣ не имѣетъ къ нему отношенія. Но такъ говорящіе не были выслушаны, а услышали, что постриженіе и есть собственно облеченіе въ великій и ангельскій образъ; ибо малый образъ считается залогомъ того совершеннаго. Итакъ если малый образъ прекращаетъ архіерейство, то тѣмъ болѣе упраздняется оно совершеннымъ постриженіемъ. А если кто спроситъ о постригающихся священникахъ, какимъ образомъ они и послѣ постриженія священнодѣйствуютъ и не прекращаютъ (своего служенія), то услышитъ, что священники

не суть учителя, и потому правило и не имѣтъ къ нимъ отношенія.

Славянская кормчая. *Чти о семъ и въ Никоновъ первой книжъ слово, 63. И во второй Никоновъ, слово, 32.* Аще который епископъ, или прѣзвитерь, или діаконъ восхощетъ снити въ мнишескїи чинъ, и стати на мѣстѣ покаянія, рекше постричься, епископъ оттолѣ уже, да не имать архіерейскаго сана. Мнишестїи бо обѣти покоренія имѣють словеса: и ученичества, а не учительства, ни первопрестольства. Ни паствити, но пасому быти общаваются. Сего ради якоже прѣже речено есть, повелѣваемъ архіерейскаго чина, и пастыремъ сущимъ, ктому уже не начальствовати, но въ пасомыхъ и кающихся, страну себе сводити. Аще же кто се сотворити дерзнетъ, по изглашенїи и по разумѣ нынѣ изреченнаго суда, иже самъ себе святительскаго сана лишивъ, ктому на первый степень не возвратится, его же самѣи дѣлеса отвержеса.

Тоже правило, инъ переводъ (изъ суздальской харатейной). Аще который епископъ, или попъ, или діаконъ восхощетъ снити во святыи образъ мнишескїи, и стати на мѣстѣ покаянія, оттолѣ прѣжнихъ святительскихъ да не творитъ дѣйствъ: ибо мнишескїи обычай, повиновенїа имать слово, и ученичества, а не учительства. Новопачаліе есть измѣна ветхихъ: не выше сѣданіе: ни паствити, но учимымъ и паствимымъ быти, заповѣдь прїяша. До селѣ яже что не разуміемъ, по обѣте понужахуса, дабы въ святительской пребывати высотѣ; Но убо святыи вселенскїи соборъ, до конца исправи сицевое презрѣніе, и бесчлнное начинаніе, никакоже дерзати повелѣ. Аще ли кто дерзнетъ сицевая сотворити, по изглашенїю и по разуму нынѣ изнесеннаго правила, самъ себе во инокихъ вчпивъ, ангельскїа власти отступивъ, ктому на первое, никакоже да не воспятятся: но да будетъ въ степени покаянія.

Κανὼν γ.

Правило г.

Εἴ τις τῶν λαϊκῶν ἀθέη- | ἄще кто ѿз мірѣанъ,
τῆσας καὶ καταφρονήσας μὲν | козпрѣовладѣкк ѿ прѣ-
τῶν Θεῶν καὶ βασιλικῶν προσ- | невѣрши повелѣнїѣ бжїѣ

ταγμάτων, καταγέλασας δὲ καὶ τῶν φρικτῶν τῆς Ἐκκλησίας θεσμῶν τε καὶ νόμων, τολμήσειεν Ἐπίσκοπόν τινα τύφαι, ἢ φυλακίσει, ἢ χορῆς αἰτίας, ἢ καὶ συμπλασάμενος αἰτίαν· ὁ τοιοῦτος ἀνάθεμα εἶτω.

и царскія, и поругавшии досточынныи благоговѣнныи церковными оуставами и законами, дерзнетъ бити, или заключити въ темницѣ епископа, или кезъ вины, или подъ вымышленными предлогами вины: тако-вѣи да бѣдетъ ἀνάθεμα.

Зонара. Никогда въ жизни не было недостатка во злѣ; значить, справедливо и не погрѣшительно мнѣніе мудреца, который сказалъ, что злыхъ больше. Ибо вотъ и въ древности мірскіе люди были архіереевъ и заключали ихъ въ темницы; почему настоящій соборъ и постановляетъ, что если кто изъ мірянъ „возобладаетъ“ (αὐθεντήσας), т. е. присвоивъ себѣ начальственную власть и полномочіе, или сдѣлавшись виновникомъ своей духовной смерти (ибо словомъ αὐθεντής называется и самоубійца), и пренебрегши царскими повелѣніями, поругавшись досточтимымъ церковнымъ уставамъ и законамъ (уставомъ называетъ соборъ неписанныя постановленія и древнія преданія, а законами—писанныя), дерзнетъ битъ какого нибудь епископа (что, дѣйствительно, есть дѣло дерзости и безмѣрной гордости, а слово „какого нибудь“ — показываетъ, что не должно битъ, или заключать въ темницу не только знаменитаго епископа, но и обыкновеннаго, незнатнаго и большинству неизвѣстнаго, то есть простаго и бѣднѣйшаго), или безъ вины, или подъ вымышленною виною, таковой да будетъ анаѳема, то есть долженъ быть отлученъ отъ Бога. Ибо какъ дары (ἀναθήματα), приносимые Богу, отдѣляются отъ обыкновенныхъ человѣческихъ вещей; такъ и ставшій анаѳемою (ἀνάθεμα) отсѣкается и изымается изъ общества вѣрныхъ, вознесенныхъ и посвященныхъ Богу, и отъ самаго Бога, и становится удѣломъ діавола, или самъ себя предаетъ ему. Ибо если подвергшійся только отлученію предается

сатанѣ, по великому Павлу, который написалъ Коринтеянамъ о совершившемъ блудъ съ своею мачихою: *предайте такового сатанѣ* (1 Кор. 5, 5), и заповѣдалъ и Тимошею объ Именеѣ и Александрѣ, которыхъ предалъ сатанѣ: *да накажутся не хулити* (1 Тим. 1, 20), то конечно, несравненно болѣе отлучается отъ Бога тотъ, кто подвергся анаемѣ: онъ отчисляется и поступаетъ въ удѣлъ сатанѣ, и самъ изъ себя дѣлаетъ приношеніе ему.

Аристинъ. Если кто изъ мірянъ заключитъ подъ стражу, или будетъ битъ епископа, безъ вины, или подъ вымышленныхъ предлогомъ, да будетъ анаема.

Вальсамонъ. Санъ архіерейства едва ли не превышаетъ всякую честь; ибо онъ назначенъ на учительство и потому стоитъ на одной степени съ апостольскимъ достоинствомъ. И такъ поелику нѣкоторые наглецы и презрители божественныхъ повелѣній, то есть церковныхъ и царскихъ, причиняли нѣчто неприличное и оскорбительное архіереямъ, то св. отцы опредѣлили, что если какой мірянинъ, возобладавъ, то есть присвоивъ себѣ начальственное полномочіе и власть, сдѣлавшись, на примѣръ, судьей или сборщикомъ податей, дерзновенно будетъ битъ какого бы ни было архіерея, или заключитъ его въ темницу, безъ вины, или по вымышленной и ложной винѣ, то есть незаконно, таковой да будетъ анаема, то есть долженъ быть отлученъ отъ Бога и преданъ демону, какъ приношеніе. А слыша, какъ правило говорить, что предается анаемѣ тотъ мірянинъ, который безъ вины, или по вымышленной винѣ, то есть незаконной—въ силу только начальственнаго полномочія будетъ битъ епископа, или заключитъ его въ темницу, не скажи, по умозаключенію отъ противоположнаго, что мірскіе начальники *по благословной причинѣ* имѣютъ право битъ и заключать епископовъ въ темницу. Ибо изъ другихъ правилъ и новеллъ ты узнаешь, что мірскіе начальники не имѣютъ никакого права суда по отношенію къ епископамъ; почему мірянинъ, который бьетъ или заключаетъ подъ стражу какого бы ни было епископа, хотя бы по самой благословной винѣ, какъ бы ни была велика его власть, долженъ быть наказанъ; и основательность причины не послужитъ ему въ пользу: ибо право наказывать архіереевъ дано единственно соборамъ; а онъ обязанъ

былъ предоставить судъ надъ архіереемъ надлежащему собору и соблюсти себя безучастнымъ въ архіерейскомъ судѣ. А слова: „безъ благословной причины“ и прочее — присвокуплены въ правилѣ по причинѣ изреченной въ немъ анаемы; ибо несправедливо было бы предать анаемѣ начальника, который сдѣлалъ что нибудь подобное, оскорбительное для епископа, по убѣжденію въ справедливости своего дѣянія, но должно наказать его какъ нибудь иначе. Анаема же есть отлученіе отъ Бога. Ибо какъ дары, приносимые Богу, отдѣляются отъ обыкновенныхъ человѣческихъ вещей: такъ и тотъ, кто сдѣлался анаемомъ, отсѣкается и отвергается отъ собранія вѣрныхъ, вознесенныхъ и посвященныхъ Богу, и отъ самаго Бога, и отдается въ удѣлъ сатанѣ, по великому Павлу, который написалъ Коринѣянамъ о совершившемъ блудъ со своею мачихою: *предайте его сатанѣ* (1 Кор. 5, 5), и заповѣдалъ Тимоюею объ Именеѣ и Александрѣ, которыхъ предалъ сатанѣ; *да накажутся не слушати* (1 Тим. 1, 20). Если же это такъ, то тѣмъ болѣе тотъ, кто сталъ анаемомъ, отступаетъ отъ Бога, присоединяется и отдается въ удѣлъ сатанѣ и дѣлаетъ изъ себя приношеніе ему. Хорошо упомянуло правило о начальственномъ полномочіи; ибо кто не подѣ такимъ предлогомъ, но по собственной злой волѣ, дерзнетъ на что нибудь такое, тотъ хотя бы сдѣлалъ это по благословной причинѣ, долженъ быть наказанъ сильнѣе за крайнее его безстыдство.

Славянская кормчая. Аще который мирскіи человекъ епископа въ темницу ввержетъ, или биетъ безъ вины, или сплетъ нѣкую вину, да будетъ проклятъ.

И сего собора иже во святѣй Софіи, правила три, Троицею направляема достигаюша къ преднимъ.

Издательство «Паломникъ»
ЛР 066242 от 25.12.98.

Подп. к печ. 22.03.2000. Формат 60x100^{1/16}. Печать офсетная.

Объем 55 п. л. . Тираж 5000 экз. Заказ № 29452

Отпечатано с готовых диапозитивов в типографии

АО «Молодая гвардия».

Адрес АО «Молодая гвардия»: 103030, Москва, Суцеская, 21.

Адрес издательства «Паломникъ»: 103030, Москва, Суцеская, 21.

Качество печати соответствует качеству предоставленных диапозитивов

© Изд-во «Паломникъ»